PETIT
DICTIONNAIRE PORTATIF
ALLEMAND-FRANÇAIS
ET
FRANÇAIS-ALLEMAND,

EXTRAIT

DU DICTIONNAIRE DE POCHE COMPLET DE L'ABBÉ MOZIN, CONTENANT LES TERMES LES PLUS NÉCESSAIRES ET LEUR PRONONCIATION;

À

L'USAGE DES ÉCOLES RÉALES ET DES INSTITUTS DES DEUX SEXES,

PAR

L'ABBÉ MOZIN

ET

LE DR. EISENBACH.

Kleines,

deutsch-französisches und französisch-deutsches

aus

dem vollständigen Taschen-Wörterbuch Mozin's, von ihm und von Dr. Eisenbach bearbeitetes

Hand-Wörterbuch,

enthaltend:

die gemeinnützlichsten Wörter nebst der Aussprache.

Zum Gebrauch

der

Realschulen und Lehranstalten beiderlei Geschlechtes

bearbeitet.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1828.

Abréviations grammaticales.*) — Grammatische Abkürzungen.*)

1r ou 1er	premier.
1e ou 1ère	première.
2d, 2de ou 2e	second,-e, deuxième.
4pède	quadrupède.
a.	adjectif.
act.	action.
ad.	adverbe.
adl.	adverbialement.
aff.	affaire.
anc.	ancien, ne, -ment.
ani.	animal, animaux.
antér.	antérieur.
app.	appartient à.
aq.	aquatique.
auj.	aujourd'hui.
autref.	autrefois.
av. h.	(avec avoir; avec l'auxiliaire *avoir*.
av. ſ.	avec ſeyn.
b.	bas, (niedrig.)
bc.	beaucoup.
bp.	en bonne part.
burl.	burlesque.
c.	cherchez.
cf.	conférez, voyez.
ch.	chose.
cj.	conjonction.
co.	comme.
coll.	collectif.
dim.	diminutif.
eina.	einander..
esp.	espèce, sorte de.
et.	etwas.
ex.	exemple.
ext.	par extension.
extér.	extérieur.
f.	féminin.
fa.	familier.
fg:	figuré, sens..
gp.	genre plaisant.
gr.	grand, e.
grand.	grandeur.
h.	haben.
Hdl. Hdlgen.	Handlung, en.
i.	interjection.
id.	idem.
imp.	(verbe) impersonnel.
inj.	injurieux, terme..
ins.	insecte.
instr.	instrument.
intér.	intérieur,
inu.	inusité.
ir. ou irr.	irrégulier.
iro.	ironiquement.
it.	item.
jd., jds.	jemand, -es.
jed.	jeder.
k.	kommen,
m.	masculin.
man.	manière.
mouv.	mouvement.
mp.	en mauvaise part.
ms. g.	mesure à grains.
ms. l., ou ml.	mesure à liquide.
ms. p.	mesure de poids.
n.	neutre.
np.	nom propre.
od.	oder.
off.	officier.
oi., ou ois.	oiseau.
ord.	ordinaire, -ment.
orn.	ornement.
P. Perſ.	Perſon, Perſonen.
P.	proverbe; proverbialement.
p. fg.	au propre et au figuré.
pi., pi. pr.	pierre, pierre précieuse.
pt, ou parl.	parlant, en parlant de
pc.	parlant de choses.
Ps.	parlant de personnes
perp.	perpendiculaire, —ment.
pers.	personne, personnel.
Pfl.	Pflanze, Pflanzen.
pl.	pluriel.
pla.	plante.
plu.	plusieurs.
po.	populaire.
Poé.	poésie, poétiquement
poi.	poisson.
pré.	préposition.
pro.	pronom.
pron.	prononcez.
pu.	peu usité.
pv.	provincialisme.
pvl.	expréssion proverbiale.
q., qs.	quelque, quelques.
qc.	quelque chose.
qf.	quelquefois.
qn, qns.	quelqu'un, quelques-uns.
ré.	régulier.
s., s. 2.	substantif masculin et féminin.
s. a.	substantif et adjectif.
S.	Sache; it. qf. Seite.
ſ.	ſeyn, être it. ſein, son.
sing.	singulier.
so.	sorte.
sp.	sans pluriel.
sty.	style.
sty. s.	style soutenu.
subst.	substance.
supér.	supérieur.
t.	terme.
Td.	termes d'arts, termes divers.
touj.	toujours.
u.; u. ſ. w.	und; und ſo weiter.
v.	von.
v.	vieux.
v. ir.	verbe irrégulier.
va.	verbe actif.
vais.	vaisseau.
vl.	il vieillit.
vn.	verbe neutre.
vp.	verbe pronominal.
vulg.	vulgaire, -ment.
w.	werden.

*) Les abréviations techniques suivront dans la partie allemande.

*) Die techniſchen Abkürzungen folgen im deutſchen Theile.

Autres ouvrages du même auteur, destinés à l'étude des deux langues.

Andere Werke von demselben Verfasser, zur Erlernung beider Sprachen bestimmt.

1) Nouveau Dictionnaire complet, à l'usage des Allemands et des Français, composé d'après les meilleurs Dictionnaires de langues, d'arts ou de sciences qui ont paru jusqu'à ce jour, contenant une explication des mots, la prononciation de ceux qui peuvent offrir quelque difficulté, un choix d'exemples propres à en faire connaître l'emploi et les différentes acceptions, les principaux synonymes; les monnaies, poids, mesures des divers États; les noms de personnes, villes, fleuves etc. 2e édition, entièrement refondue et augmentée de plus de 20 mille termes ou articles. 4 tomes grand in-4to, de 80 jusqu'à 100 ou 110 feuilles chacun. Prix 18 flor. ou 38Fr. 20 Cent.

Neues, vollständiges, zum Gebrauche der Deutschen und der Franzosen bestimmtes Wörterbuch, welches nach den besten bis jetzt über Sprachen, Künste und Wissenschaften erschienenen Werken verfaßt, die Erklärung der Wörter, nebst der Aussprache der schwersten, und einer Auswahl von Beispielen zur Erläuterung ihres Gebrauchs und ihrer verschiedenen Bedeutungen enthält; ferner die Hauptsynonymen; die Münzen, Gewichte und Maße der verschiedenen Staaten, die Eigennamen von Personen, Städten, Flüssen rc. Zweite, ganz umgearbeitete, mit mehr als zwanzigtausend Artikeln vermehrte Ausgabe, 4 Bde. in gr. 4, jedes 80 bis 100 oder 110 Bogen stark. Preis 18 fl.

2) Nouveau Dictionnaire de poche Allemand-français et Français-allemand. 2 tomes in 16. Prix 4 fl. 30 kr.

Neues, deutsch-französisches und französisch-deutsches Taschen-Wörterbuch. 2 Bände in 16. Preis 4 fl. 30 kr.

Les amateurs des deux langues y trouvent non seulement l'ouvrage le plus complet (chaque tome contient près de 1000 pages), mais aussi le guide le plus sûr; les diverses significations des mots y sont soigneusement indiquées, et éclaircies par des exemples.

Die Liebhaber beider Sprachen erhalten nicht nur das vollständigste Werk dieser Art (jeder Band enthält beinahe 1000 Seiten), sondern auch den sichersten Führer, da die verschiedenen Bedeutungen der Wörter sorgfältig angegeben und durch Beispiele beleuchtet werden.

3) Nouvel ABC allemand et français. 4e édit. in 8. de 304 pages. Prix 48 kr.

Neues französisches und deutsches ABC. 4te Ausg. 8. 304 Seiten. Preis 48 kr.

On y a, dans les deux langues, les différentes méthodes de montrer à lire. Un choix d'entretiens faciles, de fables, historiettes etc., où les enfans ont l'avantage de trouver une lecture graduée, amusante, instructive et à leur portée, font de cet ouvrage un des livres les plus propres à l'enseignement élémentaire des deux langues. Cette 4e édition, contient les déclinaisons, les nombres, les verbes auxiliaires et

Es werden darin die verschiedenen Lesemethoden in beiden Sprachen auseinander gesetzt. Eine Auswahl von Gesprächen, Fabeln, Geschichten rc., welche einen stufenweise fortschreitenden, unterhaltenden, lehrreichen und der Fassungskraft der Kinder angemessenen Lesestoff darbieten, eignet dieses Werk zu einem der brauchbarsten Hülfsmittel für den ersten Unterricht in beiden Sprachen.

un verbe de la première conjugaison, outre un choix de mots usuels partagés par leçons, pour les apprendre par cœur.

Diese 4te Ausgabe enthält die Declinationen, die Zahlen, die Hülfswörter, ein Zeitwort der ersten Conjugation, nebst einer Auswahl von Wörtern oder Lectionen zum Auswendiglernen.

4) Petit Cadeau destiné aux Enfans, ou Nouvel ABC français à leur portée, in 8. Prix 20 kr

Ce petit Cadeau contient les mêmes matières que le Nouvel ABC ci-dessus, mais seulement en Français.

Dieses kleine Geschenk für Kinder enthält dieselben Materien, wie obiges neue ABC, aber blos in französischer Sprache.

5) Premier ABC de l'Enfance, petit 8. de 57 pages. Prix 12 kr.

Ce premier ABC est destiné à rendre sensibles aux enfans les lettres muettes de la langue française; elles sont en plus petits caractères.

Dieses erste ABC soll den Kindern die stummen Buchstaben der französischen Sprache anschaulich machen, welche daher durch kleinere Schrift ausgezeichnet sind.

6) Choix d'entretiens ou Dialogues allemands et français, précédés d'un recueil des mots les plus nécessaires. 5e édit. 8. de 202 pages. Prix 30 kr.

Auswahl französischer und deutscher Gespräche, nebst einer Sammlung der unentbehrlichsten Wörter. 5te Ausgabe. 8. 202 S. stark. Preis 30 kr.

Ces dialogues embrassent des objets très-variés, relatifs aux besoins ordinaires de la vie; ils sont précédés d'un recueil des mots les plus nécessaires aux commençans.

Diese Gespräche umfassen die mannichfaltigsten Gegenstände, welche sich auf das gemeine Leben beziehen; es ist denselben eine Sammlung der für die Anfänger nöthigsten Wörter vorangeschickt.

7) Kurzgefaßtes praktisches Elementarbuch der französischen Sprache, für mittlere lateinische Lehranstalten und Realschulen, sowohl als Fortsetzung des deutschen und französischen ABC, als zur Grundlage der größeren Sprachlehre bearbeitet. 8. 198 Seiten stark. Preis 30 kr.

Dans ce petit ouvrage élémentaire, on s'est rapproché de la marche des grammaires latines, en quoi il se recommande aux susdites écoles réales et en général aux commençans.

In diesem Elementarbuch nähert sich die Lehrart der lateinischen Grammatik; es dürfte deßwegen in den obengenanten Lehranstalten, so wie überhaupt bei Anfängern, mit gutem Erfolge benützt werden.

8) Abrégé complet de la Grammaire Française. 4e édition, refondue et augmentée de plusieurs exercices. 8. Prix 1 fl. 12 kr.

Vollständiger Auszug der französischen Sprachlehre. Vierte, umgearbeitete, mit mehreren Uebungen vermehrte Ausgabe. Preis 1 fl. 12 kr.

Toutes les parties du discours étant traitées dans les deux langues, les écoliers y ont l'avantage de se familiariser avec les termes particuliers à la grammaire.

Da alle Redetheile in beiden Sprachen abgehandelt sind, so haben die Schüler den Vortheil, daß sie sich mit den beiderseitigen Kunstausdrücken der Sprachlehre bekannt machen können.

9) Grammaire française à l'usage des Allemands, 9e édit. refondue et augmentée. Prix 1 fl. 24 kr. Oder: Französische Sprachlehre in einer neuen, faßlichen Darstellung der, auf die ein-

fachsten Grundsätze zurückgeführten, Regeln, durch viele Beispiele erläutert, sowohl für Anfänger, als für solche, welche schon Fortschritte in der französischen Sprache gemacht haben, und sich darin vervollkommnen wollen. Neunte, umgearbeitete und vermehrte Ausgabe. gr. 8. 648 S. stark. Preis 1 fl. 24 kr.

Cette grammaire, outre les détails qui ne pouvaient entrer dans la précédente, a un chapitre particulier sur la versification française.

Diese Sprachlehre enthält, außer der Ausführlichkeit, welche man dem vorhin genannten Auszuge nicht geben konnte, einen besondern Abschnitt über den französischen Versbau.

10) Anecdotes françaises et allemandes, destinées à traduire dans les deux langues, avec des notes ou renvois aux règles de la Grammaire et de l'Abrégé. 4e édit. 8. de 460 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ces anecdotes contiennent tantôt des saillies, tantôt elles peignent un trait de générosité, de bienfaisance etc., et sont très-propres à exercer les élèves soit à parler, soit à traduire, ou à raconter. Elles sont terminées par une comédie française et une allemande.

Diese Anekdoten enthalten bald einen witzigen oder lustigen Einfall, bald stellen sie einen Zug des Edelmuths, der Wohlthätigkeit ꝛc. dar, und eignen sich vorzüglich dazu, den Schüler im Sprechen, im Uebersetzen und Erzählen zu üben. Auf diese folgen ein französisches und ein deutsches Lustspiel.

11) Auswahl französischer und deutscher Uebungsstücke, zum Uebersetzen in beide Sprachen. Fünfte, mit vielen Geschichtchen vermehrte Ausgabe. 447 S. stark. Preis 1 fl. 30 kr. Ou: Choix d'Exercices français et allemands, pour traduire dans les deux langues. 5e édit. augmentée de nouveaux contes notices etc. 8. de 447 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ce volume rend en allemand et en français les anecdotes françaises et allemandes du précédent.

Dieser Band liefert die deutsche und französische Uebersetzung der im vorgenannten Buche enthaltenen Anekdoten in beiden Sprachen.

12) Neue Sammlung französischer und deutscher, neuer und aus den besten französischen und deutschen Briefstellern ausgewählter Handlungsbriefe, zum Uebersetzen in beide Sprachen. Fünfte Ausgabe, 8. 551 Seiten stark. Preis 1 fl. 45 kr. Ou: Recueil de lettres de commerce, allemandes et françaises, originales, ou extraites des meilleurs ouvrages des deux nations. 5e édit. 8. de 551 pages. Prix 1 fl. 45 kr.

Ce Recueil est précédé d'un vocabulaire des termes consacrés au commerce, et de règles sur le style mercantile; les notes explicatives présentent souvent diverses versions de la même phrase, et facilitent ainsi les progrès des jeunes gens.

Man hat dieser Sammlung ein erklärendes Verzeichniß der dem Handel eigenen Ausdrücke, nebst Vorschriften über die kaufmännische Schreibart vorangeschickt; in den Noten wird oft derselbe Satz verschieden übersetzt, wodurch die Fortschritte befördert werden.

13) Traduction des lettres de commerce etc. 2e édition. 8. de 460 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ce volume est une traduction du précédent dans les deux langues.

Dieser Band ist eine Uebersetzung des vorhergehenden in beiden Sprachen.

4) La *Correspondance des Négocians*, ou Recueil de lettres françaises sur le commerce, originales, ou extraites des meil-

leurs épistolaires français et allemands, précédé d'un vocabulaire des termes consacrés au commerce, de l'usance des principales places de l'Europe, et de règles sur le style mercantile, à l'usage des jeunes gens qui se destinent au commerce, 8. de 460 pages, 2e édit., revue, augmentée, mise en harmonie avec le Code de commerce. Paris, à la librairie du Commerce, chez Renard. Prix 3 fl. 15 kr.

Ce volume, particulièrement destiné aux jeunes négocians français, contient plus de 500 lettres sur des sujets très-variés, relatifs aux affaires de commerce, et propres à former le style des jeunes gens qui embrassent cette carrière.

Dieses, besonders für die jungen französischen Kaufleute bestimmte Buch, enthält mehr als 500 Briefe über sehr mannigfaltige Handelsgegenstände zur Bildung des Styls der diesem Fache sich widmenden jungen Leute.

15) La *Correspondance familière*, ou Choix de lettres assorties aux diverses situations de la vie, extraites de 80 des meilleurs auteurs anciens ou modernes, nationaux ou étrangers, 8. de 600 pages, très-belle édit. Prix 1 fl. 36 kr.

Ce volume est précédé d'une introduction aux lettres familières, billets etc., et de règles sur le style et sur le cérémoniel; il est partagé en 20 paragraphes, qui contiennent des modèles sur autant de sujets différens et des observations particulières à chacun de ces genres. Aucun autre ouvrage ne réunit autant de lettres choisies sur toutes les parties de la correspondance familière.

Dieses Werk beginnt mit einer Einleitung über die vertrauten Briefe, kleine Handbriefe ꝛc., und über die, den Styl, die Höflichkeitsformeln ꝛc. betreffenden, Regeln. Es ist in 20 Abschnitte getheilt, welche Briefmuster über eben so viele verschiedene Gegenstände, und Bemerkungen über jede besondere Briefgattung enthalten. Kein Werk dieser Art enthält eine so wohl geordnete Sammlung auserlesener Briefe über alle Zweige des vertrauten Briefwechsels.

16) Nouvelle grammaire *Allemande-française*, contenant, dans les deux langues, les règles de la *langue Allemande* accompagnées d'exemples et d'exercices, et terminée par divers fragmens des meilleurs poètes de la nation. 2e édition, in 8. de 512 pages. Prix 1 fl. 36 kr.

Toutes les parties de la langue y sont traitées avec précision et clarté. Elle est terminée par un chapître sur la poésie, destiné à donner à la nation française une idée des beautés, des richesses et des ressources de la poésie allemande.

Alle Theile der Sprache sind darin kurz und deutlich abgehandelt. Sie schließt mit einem Abschnitt über die Dichtkunst, welcher der französischen Nation einen Begriff von den Schönheiten, dem Reichthum und den Hülfsquellen der deutschen Dichtkunst geben soll.

17) Petite Bibliothèque française et allemande à l'usage des Instituts des deux sexes. 12 volumes, in-12. Prix 5 fl. 30 kr.

Elle contient des objets très-variés, traduits de l'allemand, ou extraits d'ouvrages français. La partie allemande parraître vers la fin de cette année.

Sie enthält sehr abwechselnde Gegenstände, welche aus dem Deutschen übersetzt oder aus französischen Werken entnommen. Der deutsche Theil wird gegen Ende des Jahres erscheinen.

Stuttgart und Tübingen, im Februar 1828.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Préface.

Le but de ce petit ouvrage est d'offrir aux jeunes gens les termes les plus ordinaires des deux langues, de manière à pouvoir éviter facilement les méprises grossières auxquelles les exposent les ouvrages qui paraissent chaque jour, où l'on trouve le même mot rendu par dix ou vingt expressions différentes, sans aucun indice pour guider le lecteur dans le choix qu'il en faut faire. Nous ne prendrons pas nos preuves dans des dictionnaires tels que ceux de Martin, d'Hirzel et autres de ce genre. Ouvrons l'un des meilleurs, le Nouveau Dictionnaire de poche des langues française et allemandes à l'usage des deux nations. Strasbourg, chez Levrault, 1826. On y trouve, au mot fermer; zumachen, schließen, zuschließen, verschließen, zustopfen, versperren. Comment l'élève pourra-t-il savoir que *fermer la porte*, c'est zumachen et non zuschließen &c. Au mot Geburt, on lit *enfantement*, *accouchement; naissance*, et l'écolier traduit die Geburt Christi, l'enfantement ou l'accouchement de J. C., comme le prouve l'expérience journalière. Au mot zumachen, (partie allemande) on trouve fermer, boucher; ainsi die Thüre zu machen, boucher la porte etc.?

Pour obvier à cet inconvénient, l'on a eu soin, autant que l'espace et un premier essai ont pu le permettre, de préciser les diverses signifi-

Vorrede.

Der Zweck dieses kleinen Werkes war, jungen Leuten die gewöhnlichsten Ausdrücke beider Sprachen so darzustellen, daß sie die groben Irrthümer, zu welchen sie, die täglich erscheinenden Taschen-Wörterbücher verleiten, leicht vermeiden können. In denselben findet man z. B. dasselbe Wort mit zehn oder zwanzig Ausdrücken übersetzt, ohne irgend ein Kennzeichen anzutreffen, wodurch der Leser in der Wahl derselben geleitet werde. Wir nehmen unsere Beweise nicht aus Martin's, Hirzel's und dergleichen Werken. Wir wollen eines der besten, das Nouveau Dictionnaire de poche des langues française et allemande, à l'usage des deux nations, bei H. Levrault, Strasbourg 1826 aufschlagen. Da findet man das Wort *fermer* mit zumachen, schließen, zuschließen, verschließen, zustopfen, versperren, übersetzt. Wie kann nun der Zögling wissen, daß bei fermer la porte, zumachen, und nicht zuschließen &c. heißen soll? bei dem Worte Geburt, liest man *enfantement*, *accouchement*; *naissance*, und der Schüler übersetzt die Geburt Christi, l'enfantement, l'accouchement de J. C, wie es die tägliche Erfahrung beweist. Beim Wort zumachen, (im deutschen Theile) findet man *fermer, boucher*, demnach die Thüre zumachen, boucher la porte.

Um diesem Uebel abzuhelfen, hat man, so viel der Raum und ein erster Versuch es erlaubten, Sorge getragen, den verschiedenen Sinn oder die verschiedenen

cations ou acceptions des mots, soit par les abréviations techniques, soit en intercalant quelque mot ou phrase.

Ceux qui trouveraient ce petit ouvrage manuel trop succint pourront se servir du Dictionnaire de poche noté plus haut (N°. 2.). Le grand Dictionnaire in-4°(N°.1) leur offre un champ plus vaste encore. La partie allemande est plus complète que les grands vocabulaires d'Adelung, Campe, Heinsius. De même la partie française, par la quantité et la variété des termes et des exemples, l'emporte sur les Dictionnaires français les plus étendus; de sorte qu'avec cet ouvrage on peut se passer des vocabulaires les plus complets des deux langues, sans qu'en les possédant on puisse se passer de celui-ci, qui renferme, sur les deux Langues et sur toutes les branches des sciences ou des arts des milliers d'articles qu'on chercherait en vain dans les autres.

Nous recevrons avec une vraie reconnaissance les avis que les maîtres ou les connaisseurs des deux langues pourraient nous communiquer pour la perfection de cet essai et de nos autres ouvrages, et nous leur offrirons avec plaisir un honoraire analogue.

Stuttgart, Janvier 1828.

L'Abbé Mozin,

chez les frères Bénedict.

Bedeutungen der Wörter bald durch technische (abgekürzte) Ausdrücke, bald durch eingeklammerte Worte oder Phrasen zu bezeichnen.

Diejenigen, welchen dieses Handwörterbuch zu kurz vorkommen sollte, finden in beiliegendem Verzeichnisse (N°. 2) ein vollständigeres. Das große Dictionnaire in Quart, (N°. 1) bietet ihnen ein noch weit größeres Feld dar. Der deutsche Theil ist vollständiger als die großen Adelung's, Campe's, und Heinsius-Wörterbücher. Ebenso gibt der französische Theil, durch die Menge und Mannigfaltigkeit der Ausdrücke und der Beispiele, den größten französischen Wörterbüchern nicht nach; so daß man mit diesem Werke, die vollständigsten Wörterbücher beider Sprachen entbehren kann, ohne daß die Besitzer der besten, sowohl deutschen als französischen Wörterbücher das ebengenannte (N°. 1 beschriebene) entbehren können, welche über beide Sprachen und über alle Zweige der Wissenschaften und Künste tausenderlei Artikel enthält, die man vergebens in den andern suchen würde.

Bei diesem Versuch, wie bei unsern andern Werken werden wir von Lehrern und Kennern beider Sprachen alle Winke und Anmerkungen mit Dank aufnehmen, und mit einem anständigen Gebühr belohnen, die uns zur Vervollkommung derselben verhelfen können.

Stuttgart, im Januar 1828.

Mozin,

bei Hrn. Gebrüder Benedikt.

A, m. das A; 2. cf. *avoir*; 3. pré. an, in, nach, bei, auf, bis, zu ꝛc; à Paris, zu, in Paris; à demain, auf Morgen; à ces paroles, bei diesen Worten; à ces signes, je juge ꝛc, aus diesen Zeichen urtheile, schließe ich; (bâtir) à chaux, mit Kalk; à le voir (on dirait), wenn man ihn sieht; à la mode, nach der Mode; à quatre roues, vierräderig; soupe à l'eau, Wassersuppe, f; peinture à l'huile, Oehlgemählde, n; à la livre ꝛc, pfundweise ꝛc; deux à deux, zu zweien; à deux lieues (dici), zwei Stunden; à (deux heures), um ꝛc; sept à huit, sieben bis acht.

l'Aar, f. Gg. die Aar.

Abaisse, f. Pât. der Bodenteig.

Abaissement, m. (d'un store) das Niederlassen, (de la voix, des eaux des courage), Sinken, (d'un mur), Abtragen; Dév. Demüthigung, Erniedrigung, f.

Abaisser, va. (un store) herunterlassen; (la voix, le courage), sinken lassen; (un clavecin), tiefer stimmen; (un mur), abtragen; 2. s'—, niedriger werden; (pt. du vent), nachlassen, sich legen; (des eaux, du courage), sinken; (de la poussière), sich legen, setzen; (de la terre), sich setzen, sich senken; fg: s'— devant qn, sich demüthigen, erniedrigen vor ꝛc; s'— à qc, sich herunter lassen zu ꝛc.

Abajoue, f. hn. Backentasche, f.

Abaloudir, va. fa. dumm machen; fg: c. *étourdir*.

Abandon, m. das Verlassen seyn; 2. (d'un bien), die Abtretung, Verlassung; faire —, abtreten; 3. (du style, ꝛc) Nachlässigkeit, f; 4. (de soi-même), Vernachlässigung, f; laisser à l'—, preisgeben.

Abandonnement, m. cf. *abandon* (1); 2. fg: die Liederlichkeit.

Abandonner qn, einen verlassen, stecken lassen; (une affaire), aufgeben, davon abstehen; 2. (un bien), einem et. abtreten, überlassen; 3. (qn à son sort, une ville au pillage), preisgeben; 4. s'— à qn, à qc, sich ꝛc überlassen; s'— (à la joie, à un vice), sich überlassen, hingeben, ergeben; un —é, ein liederlicher Mensch; une —ée, ein l—ches Weibsbild.

Abatage, m. du bois, das Holzfällen; it. (salaire), der Hauerlohn.

Abatant, m. der Klapptisch; Fall-laden, die -thüre.

Abâtardir, va. schlimmer machen; s'—, schlimmer werden; ausarten.

Abatardissement, m. die Ausartung.

Abatis, m. c. *abatage*; Bâ. der Schutt, Abraum; Cui. Abfall; Gu. Verhau.

Abat-jour, m. Arc. das Schrägfenster.

Abattement, m. (du corps) die Mattigkeit, Entkräftung; fg: (de l'esprit), die Muthlosigkeit, Niedergeschlagenheit.

Abatteur, de bois, m. Holzhauer; fg: c. *fanfaron*.

Abattoir, m. das Schlachthaus.

Abattre, va. ab-schlagen, herunter-schl.; (la tête d'un coup de sabre), abhauen; (du bois) fällen; (avec un fusil), herunter schießen; Ch. erlegen; (du bled), schneiden; (les fumées du vin, fg: le courage), niederschlagen; fg: — qn, nieder-schl., entkräften; demüthigen; s'—, einfallen, einstürzen; fg: muthlos w.; (de la pluie, de la poussière), sich legen; s'— sous qn, (pt. d'un cheval) stürzen; s'— sur qc, (l'aigle ꝛc) herunterschießen auf ꝛc.

Abat-vent, m. das Wetterdach, der Windschirm.

Abat-voix, m. der Kanzeldeckel.

Abbatial, e, a. abteilich, äbtlich.

Abbaye, (a-bé-ïe) f. Abtei, f. [Abbe.

Abbé, m. der Abt; it. Weltgeistliche;

Abbesse, f. die Aebtissinn.

Abc, m. das ABC; das Alphabeth; it. (livre), Abc-buch, n. [tern.

Abcéder, vn. s'—, Chir. schwären, ei-

Abcès, m. das Geschwür, die Eiterbeule. [kung, Niederlegung, f.

Abdication, f. (d'un emploi) Abdan-

Abdiquer, va. (la couronne, un emploie) niederlegen; 2. vn. abdanken.

Abdomen, (ène) Unterleib, Bauch.

Abdominal, e, a. zum Unterleib gehörig. [(écolier), der Abcschüler.

Abécédaire, m. (livre) das Abcbuch;

Abeille, f. Biene, f; — ouvrière, Arbeitsbiene, f; — terrestre, die Hummel.

Abéquer, (kér) va. (un oiseau) ätzen.

Aberration, f. As. ꝛc die Abirrung; fg: das Irren.

Abêtir, va. dumm machen; 2. vn. dumm w., verthieren.

Abhorrer qn, qc, verabscheuen.

Abîme, m. (p. fg.) Abgrund, Schlund, m; Dév. Unergründlichkeit, f.

Abîmer, va. in den Grund stürzen; fg: (qn, qc) zu Grund richten; verderben; 2. vn. versinken, untergehen; s'— (dans l'étude), sich vertiefen; (dans sa douleur, dans la débauche), sich dem ꝛc ganz überlassen; être —é de dettes, tief in Schulden stecken.

Abissinie, f. Gg. Abissinien.

Abject, e, a. verworfen, niederträchtig; (sentiments) —s, niedrig.

Abjection, f. (de qn) Verworfenheit, Verachtung, f; (d'état, d'ame), Niedrigkeit, f. [rung, f.

Abjuration, f. (d'une erreur) Abschwö-

Abjurer, (une opinion) abschwören, (ihr) entsagen; — toute pudeur ꝛc, alle Scham ablegen.

Ablatif, m. Gr. Ablativ, m.

Able, m. Ablette, f. der Weißfisch.

Ablution, f. Abwaschen, n; Cath. Händewaschen, n. [das Bellen, Gebell.

Aboi, Aboiement, m. (d'un chien),

Abois, m. pl. être aux —, Ch. vor Mattigkeit umfallen; fg: mit dem Tode ringen; Mil. sich nicht mehr halten können.

Abolir, va. (un usage, une loi) aufheben, abschaffen; verbieten; (un crime),

als ungeschehen betrachten; (la mémoire de ꝛc), ausrotten, vernichten; s'–, (d'un usage) aufhören, abkommen; (d'un crime), unstrafbar werden.

Abolissable, a. abschaffbar, sich abschaffen lassend, cf. *abolir*.

Abolissement, m. Abolition, f. das Aufheben, Abschaffen, cf. *abolir*. [lich).

Abominable, a. –ment, ad. abscheu-

Abomination, f. der Abscheu, Greuel; 2. die Schandthat, Abscheulichkeit. [lich).

Abondamment, ad. überflüssig, reich-

Abondance, f. der Ueberfluß, die Fülle; der Reichthum; (parler) d'–, aus dem Stegreif; de l'– du cœur, aus der Fülle des Herzens.

Abondant, e, a. überflüssig, reichlich; – en qc, reich an ꝛc, cf. *abonder*.

Abonder en fruits, vin ꝛc, Obst ꝛc im Ueberflusse haben; einen U. an Obst ꝛc h.; – en son sens, auf seinem Kopfe bestehen.

Abonnement, m. das Abonnement; Lib. die Vorausbezahlung; Fin. die Durchschnittszahlung, Veraccordirung.

Abonner, va. – qn à telle somme, eine Durchschnittssumme mit einem bedingen; s'–, eine D. bezahlen, bedingen, it. à qc, sich auf et. abonniren; –é, m. der Abonnent.

Abonnir, (le vin ꝛc) auf-bessern, ver-b.; 2. –, vn. it. s'–, sich bessern.

Abord, m. der Zugang, Eingang; Mar. das Anlanden; (lieu), Anlände, f; Mil. der Angriff; fg: – de monde, der Zulauf; (ville) de grand –, stark besucht; être d'un – facile, (p. fg:) leicht zugänglich seyn; du premier –, im ersten Augenblicke; 2. d'–, ad. anfänglich, zuerst; 3. d'– que, cj. sobald als, so wie ꝛc. [lich).

Abordable, a. Mar. (p. fg:) zugäng-

Abordage, m. Mar. das Entern.

Aborder, vn. Mar. (à la côte) anlanden; fg: (on ne saurait) – de l'église (tant elle est pleine), der Kirche beikommen, in die K. hin-k., hinlangen; 2. va. (un vaisseau), an Bord des .. kommen; entern; fg: – qn, .. anreden, sich einem nähern; (on ne saurait) l'–, ihn sprechen, anreden, vor ihn kommen.

Abornement, m. das Grenzsteinsetzen.

Aborner, va. (un champ) abmarken.

Abortif, ve, a. (enfant, fruit) unreif, zu frühzeitig. [terredung.

Abouchement, m. die mündliche Un-

Aboucher, va. (deux personnes) eine mündliche Unterredung zwischen ꝛc veranstalten; s'–, sich besprechen; (de tuyaux ꝛc), einmünden.

Abougri, c. *rabougri*.

Aboutir à qc, sich an etwas endigen, bis an et. sich erstrecken; (à un champ), an den .. angrenzen, anstoßen; – en pointe, spitzig zulaufen; – en bouton, rund zul.; fg; – à qc, auf et. zielen, abzwecken; Chir. (d'un abcès) reif w., aufbrechen; Jar. (des arbres), Knospen bekommen.

Aboutissant, e, a. angrenzend ꝛc; 2. m. les –s, die Grenzen, Enden.

Aboutissement, m. das Angrenzen, cf. *aboutir*.

Aboyer, bellen; (les voleurs, aux voleurs), an-b.; – après qn, einem nach-b.; fg: nachschreien, mit einem keifen; P. – à la lune, auf einen, et. vergeblich schimpfen.

Aboyeur, m. Ch. et fg: der Beller.

Abrégé, m. Auszug; kurzer Inhalt.

Abréger, va. verkürzen, abkürzen; (un récit), zusammen ziehen, kürzer fassen.

Abreuver, (les bêtes) tränken; (la terre) befeuchten; (les prés), wässern; fg: – qn, s'– de préjugés, einem Vorurtheile einpflanzen; V. einsaugen; (tout le monde) en est abreuvé, weiß davon, ist bis zum Ueberdruß (bis zum Ekel) davon unterrichtet.

Abreuvoir, m. Tränke, Schwemme, f.

Abréviateur, m. (d'un livre, d'un mot ꝛc) der Abkürzer, Abreviator.

Abréviation, f. (d'un mot) die Abkürzung, Abreviatur.

Abri, m. der Schutz, Schutzort, das Obdach; fg: (contre les embarras du monde), die Zuflucht gegen die ꝛc; être à l'–, se mettre à l'–, (du vent, de qn) vor dem ꝛc geschützt seyn, sich vor dem ꝛc schützen; être à l'–, (d'un bois, derrière un bois, fg: de la faveur) durch ꝛc geschützt werden, seyn. [m. der A–nbaum.

Abricot, m. die Abrikose; Abricotier,

Abriter, va. (contre le vent ꝛc) vor dem ꝛc schützen. [Abschaffung, f.

Abrogation, f. (d'une loi) Aufhebung,

Abroger, va. (une loi) abschaffen, aufheben, widerrufen; s'–, abkommen.

Abrutir, va. it. s'–, dumm, viehisch machen, it. werden.

Abrutissement, m. viehischer Zustand, Verthierung, f.

Absence, f. Abwesenheit, f; (d'esprit), A. des Geistes; it. Geistes-A.

Absent, e, a. abwesend; fg; zerstreut, in Gedanken. [.. entfernen.

s'Absenter, (de la ville ꝛc) sich aus der

Absinthe, f. der Wermuth.

Absolu, e, a. (pouvoir, maître) unumschränkt, eigenmächtig; (ton), gebieterisch; (prince), unumschränkt, unabhängig; être – dans ce qu'on veut, fest auf seinem Willen bestehen; Gr. absolut, unbedingt, nicht bezüglich.

Absolument, ad. (régner, vouloir, parler) uneingeschränkt, eigenmächtig, durchaus gebieterisch; n'en faire – rien, durchaus nicht thun; (nier) –, rund weg, kurz weg; – parlant, überhaupt, im Ganzen genommen.

Absolution, f. Pa. die Los-sprechung, Frei-sp.; Th. Vergebung (der Sünden), Absolution, f.

Absorber, (l'eau ꝛc) einsaugen, einschlucken, in sich ziehen; (les acides), ver-

schlucken, dämpfen, in sich ziehen; fg: (la fortune de qn, une somme) auf⸗zehren, ver⸗z.; (l'attention), auf sich ziehen; s. s'—, eingesaugt, verzehrt werden; fg: s'—, être —é, (dans l'étude) sich in das .. vertiefen; in dem .. versinken, vertieft seyn; absorbant, s. a. (die Säure) in oder an sich ziehend. [zehren ꝛc, cf. *absorber*.
Absorption, f. das Einsaugen, Ver⸗
Absoudre, (qn de qc) los⸗sprechen, frei⸗sp.; Th. einem die Sünden vergeben.
s'Abstenir, (de qc, de faire qc) sich einer Sache enthalten; s'— d'une succession, von ꝛc abstehen.
Abstinence, f. die Enthaltsamkeit; Cath. jours d'—, Enthaltungstage.
Abstinent, e, a. enthaltsam, mäßig.
Abstraction, f. Lo. die Abstraction, Absonderung; — faite (de son rang) abgesehen von ꝛc; fg: Zerstreuung, Geistesabwesenheit, f.
Abstraire, va. ir. Lo. abstrahiren, in Gedanken abziehen, absondern; — qc, et. nicht in Betracht ziehen.
Abstrait, e, a. Lo. (idée) —e, abstract, abgezogen, allgemein, schwer verständlich ꝛc; dunkel ꝛc; fg: (homme), tief denkend, zerstreut. [lich, verworren.
Abstrus, a. dunkel, schwer verständ⸗
Absurde, a. —ment, ad. ungereimt, abgeschmackt, albern.
Absurdité, f. die Ungereimtheit, Abgeschmacktheit, Albernheit.
Abus, m. (de pouvoir ꝛc) Mißbrauch; (erreur), Irrthum; (bévue), Mißverstand, das Versehen; (illusion), Täuschung, f.
Abuser qn, .. mißbrauchen, betrügen, täuschen; — de qn, de qc, einen, et. mißbr.; — (une, ou d'une fille), verführen; s'—, sich irren, betrügen, täuschen, versehen.
Abusif, ve, a. Pa. widerrechtlich, mißbräuchlich; Gr. sprachwidrig.
Acabit, m. (des fruits) die Beschaffenheit. [tendorn.
Acacia, Acacie, f. Acacie, f; der Scho⸗
Académicien, m. Academiker; Schüler der Hochschule, Student, it. Mitglied einer Akademie.
Académie, f. Academie, f; Gelehrtenverein, Künstlerv., m; Ritterschule, f; — d'équitation, de danse, Reitschule, Tanzschule, f; — de jeu, öffentliches Spielhaus.
Académique, a. —ment, ad. academisch; exercices —s, —e, ritterliche Uebungen. [einer Academie.
Académiste, m. Lehrer; it. Zögling
Acagnarder, va. fa. faul, liederlich machen; s'—, faul, l. werden; faulenzen.
Acajou, m. der Nierenbaum; bois d'—, das Mahagoniholz; it. Mahagoni, Mahoni. [kisch, fa. krittlich.
Acariâtre, a. mürrisch, störrisch, zän⸗
Accablement, m. der niedergedrückte Zustand, die Niedergeschlagenheit; (d'un peuple), der Druck; (d'affaires), die Ueberhäufung, Ueberladung mit ꝛc.
Accabler qn, (sous un fardeau) .. zu Boden drücken; — qn de coups, einen tüchtig durchprügeln, zu Boden schlagen; fg: einen überwinden, überwältigen; (pt d'un malheur, d'une maladie), überw.; niederschlagen, niederdrücken; être —é de (douleur), unterliegen, dem od. der ꝛc; —é (de dettes), mit ꝛc überhäuft; être —é sous les ruines, verschüttert werden; — qn (de bienfaits), mit .. überhäufen, überschütten; (de ses visites), beschwerlich w., zur Last fallen; (homme) accablant, lästig, beschwerlich, zudringlich.
Accaparement. m. wucherlicher Aufkauf; — de blé, Kornwucher.
Accaparer, va. wucherlich aufkaufen.
Accapareur, se, s. (wucherlicher) Aufkäufer, inn; — de blé, Kornwucherer.
Accéder, (à un traité) dem .. beitreten; den .. genehmigen. [befördernd.
Accélérateur, trice, a. beschleunigend,
Accélération, f. Beschleunigung, Förderung, f. [dern, fördern.
Accélérer, va. beschleunigen, beför⸗
Accent, m. (de voix) Ton; (de qn), Mundart, Accent, Aussprache; Gr. Accent, das Tonzeichen, die Betonung.
Accentuation, f. Gr. Tonbezeichnung, Rh. Betonung, f.
Accentuer, va. Gr. mit dem Tonzeichen versehen; accentuiren; Rh. betonen.
Acceptable, a. annehmlich, zulässig, annehmbar.
Acceptant, m. Com. Annehmer.
Acceptation, f. (d'un présent) Annehmung, f; Annehmen, n; (d'un contrat), Einwilligung, Annahme; (d'une lettre de change); Acceptation, Annahme, f. [change), an., acceptiren.
Accepter qc, annehmen; (une lettre de
Accepteur, m. (d'une lettre de change) der Acceptant, Annehmer.
Acception, f. (d'un mot) Bedeutung, der Sinn; sans — de personnes, ohne Unterschied, ohne Ansehen der Person.
Accès, m. Zugang; (chez qn), Zutritt; (d'une maladie, de rage, de dévotion), Anfall; Anwandlung, f.
Accessible, a. zugänglich.
Accession, f. (à un contrat) Beitritt; Einwilligung, f.
Accessit, m. id; Nebenpreis.
Accessoire, s. a. zugehörig; das Zugehör; Pa. Nebensache, f; dépense, objet ꝛc —, Nebenausgabe ꝛc, f; —ment, ad. nebenher, nebenbei; beiläufig, zugehörig, davon abhängig.
Accident, m. Zufall, Unfall; Phil. das Außerwesentliche; 2 par —, ad. zufälligerweise, von ungefähr. [lich.
Accidentel, le, a. Phil. außerwesent⸗
Accidentellement, ad. zufällig, —erweise, von ungefähr.

Accise, f. der Zoll, die Accise.

Acclamation, f. Zuruf; Freudengeschrei, Jubelgeschrei, Zujauchzen, n.

Acclamer qn, einem freudig zurufen, Beifall zurufen.

Acclimater qn, s'—, einen, sich an das Klima gewöhnen; heimisch werden.

Accolade, f. Umhalsung, f; fg: Ritterkuß.

Accolage, m. (de la vigne, du houblon), Anbinden; Anphählen, n; Anstängeln.

Accoler, va. umhalsen; Im. Com. (des articles), durch Klammern verbinden; Jar. (la vigne ꝛc), anbinden, anpfählen.

Accommodable, a. was in Güte verglichen werden kann; vergleichbar.

Accommodage, m. (des mets) Zubereitung, Zurichtung, f.

Accommodant, e, a. (homme) gefällig, willfährig; nachgiebig, verträglich.

Accommodement, m. (d'un logis ꝛc) Einrichtung, Eintheilung, f; (d'un différend), Beilegung, f; Vergleich; (homme) d'—, nachgiebig.

Accommoder qn, (convenir à) einem sehr gelegen kommen, gut anstehen; — qn de qc, einem mit et. aushelfen; (une maison), gut einrichten; (ses affaires), in Ordnung bringen; (les viandes), zurichten, zubereiten; (ses hôtes), bedienen; Perr. frisiren, die Haare zurecht machen; (un différend), beilegen, schlichten, ausgleichen, vergleichen; fg: iro. — qn, einen (übel) zurichten; ausschelten; einem den Kopf zurecht setzen; s'— de, à qc, sich in et. schicken, mit et. behelfen; s'— de qn, sich in einen schicken, mit einem auskommen, zurecht k., fertig werden; s'— de tout, sich alles gefallen lassen, mit allem zufrieden seyn, sich in alles schicken; s'— (à table), fg: sich es tüchtig schmecken lassen; s'— de qc, (prendre) sich et. aneignen; il s'—e de tout, es ist ihm alles anständig.

Accompagnement, m. (d'un mort, it. Mu.) Begleitung, f; (suite), B., Gefolge, n.

Accompagner qn, einen begleiten; Mu. beg., accompagniren; s'— de qn, einen immer um sich haben.

Accomplir qc, et. erfüllen, halten; (un ouvrage), vollenden; s'—, in Erfüllung gehen; accompli, (courtisan ꝛc) —i, vollendet, vollkommen, ausgemacht; trois ans —is, drei volle Jahre.

Accomplissement, m. (d'une promesse) Erfüllung, (d'un travail), Vollendung, f; (d'une prédiction), Eintreffen, n.

Accord, m. Mu. der Accord; (d'un clavecin), die Stimmung; 2. fg: Zustimmung, Beistimmung; d'—, j'en demeure ou tombe d'—, zugegeben! ich gebe es zu, lasse es gelten; il est de tous bons —s, es ist ihm alles recht; 3. (harmonie), Einigkeit, Eintracht, f; 4. (contract) Vertrag; passer un —, einen V., eine Uebereinkunft schließen.

Accordailles, f. pl. po. das Verlöbniß, der Handstreich.

Accorder (qn, qc, deux personnes ꝛc) in Uebereinstimmung bringen, vereinigen; (un clavecin) stimmen; (un différend), vergleichen, beilegen, schlichten; (une grace), gewähren; (une fille en mariage), geben; l'—é, l'—ée, der Bräutigam, die Braut; — (une vérité), zugeben, einräumen; s'— sur qc, sich über et. verstehen, über et. einig w.; s'—, einig leben, sich mit einander vertragen; s'— mal, uneinig leben, sich nicht miteinander vertragen; s'—, (pt de couleurs, de passages d'un livre ꝛc), sich zusammenschicken; harmoniren, zusammen passen. —dant, e; übereinstimmend, zusammenklingend, harmonirend.

Accordoir, m. Mu. Stimmhammer, -horn.

Accort, e, a. fa. höflich, gefällig, geschickt, gewandt.

Accostable, a. zugänglich.

Accoster qn, einen anreden, sich einem nähern.

Accoter, va. fa. stützen, anlehnen.

Accotoir, m. Armlehne, f; Seitenkissen, n.

Accouchée, f. Wöchnerinn, Kindbetterinn, f.

Accouchement, m. (d'une femme) Entbindung, Niederkunft, f.

s'Accouder, sich auf den Ellbogen stützen.

Accoudoir, m. Lehne; (de fenêtre), Fensterkissen, n.

Accouplement, m. Paarung, Begattung, f; (de bœufs), Zusammenjochen, n.

Accoupler, va. paarweise legen; (des bœufs), zusammenjochen; (des animaux), paaren, einwerfen; s'—, sich p., begatten.

Accourcir, Accourcissement, c. *raccourcir*, *raccourcissement*.

Accourir, vn. herbeilaufen, eilen.

Accoutrement, m. fa. Anzug, Aufputz.

Accoutrer, va. fa. aufputzen, ausstaffiren; fg: iro. mißhandeln.

Accoutumer, qn à qc, einem et. gewöhnen; s'— à qc, sich et. angewöhnen.

Accouvé, ée, s. a. Faulenzer, inn.

Accréditer, (qn, qc) in Ansehen, Aufnahme, gute Aufnahme bringen, in Credit setzen; (une nouvelle), in Umlauf br.; — (un ambassadeur ꝛc), beglaubigen, bevollmächtigen; s'—, sich Glauben, Vertrauen ꝛc erwerben, Gl. finden; Com. — qn auprès de qn, einen bei einem accreditiren.

Accroc, (a-kro) m. Haken, Nagel ꝛc, (woran man hängen bleibt); fg: Anstoß, Hinderniß.

Accroche, f. c. *accroc*.

Accrochement, m. das Aufhängen, Hängenbleiben.

Accrocher qc, et. an einen Nagel ꝛc hängen, aufhängen; fg: — (un procès), hemmen; s'— à qc, hängen bleiben an et; à qn, sich anhängen, an einen hängen;

fg: s'—, (pc.) in's Stocken gerathen.

Accroire, va. ir. faire — qc à qn, en faire — à qn, einem etwas weis machen, einem et. aufbinden; s'en faire —, sich viel einbilden.

Accroissement, m. Zuwachs, m; Vermehrung, f; Wachsthum, n; (des eaux), Anwachsen, n.

Accroître, ir. va. (son bien) vermehren; (une maison), vergrößern; 2. vn. c. *croître*.

s'Accroupir, nieder-hocken, -kauern.

Accroupissement, m. Niederhocken, n.

Accrue, f. Ef. der Anwachs, Zuwachs.

Accueil, m. Empfang, m; Aufnahme, f; faire bon — à qn, einen gut aufnehmen.

Accueillir qn, .. empfangen, aufnehmen; bewillkommnen.

Accul, m. Ort ohne Ausgang, Sack.

Acculer qn, .. in einen Sack treiben; fg: in die Enge tr.; s'— contre qc, sich mit dem Rücken an et. stellen.

Accumulation, f. Anhäufung, f; Aufwachsen, n. [s'—, sich h., an-h.

Accumuler qc, häufen, an-h., auf-h.;

Accusateur, m. accusatrice, f. Kläger, Ankläger, inn.

Accusatif, m. Gr. der Accusativ, Klagefall. [schuldigung, f.

Accusation, f. Klage, Anklage, f; Be-

Accuser qn de qc, einen wegen et. anklagen, einer Sache beschuldigen; Com. (la réception d'une lettre), melden, anzeigen; (son jeu), angeben; — ses péchés, beichten. [ben, it. nehmen.

Accenser, (un bien) in Erbpacht ge-

Acerbe, a. herb; Acerbité, f. die Herbe.

Acérer, va. stählen, ver-.

Achalander qn, einem Kunden verschaffen; s'—, Kundschaft, Zulauf bekommen.

Acharnement, m. Fleischgier, Raubgier, f; fg: Erbitterung, Wuth, f; — au jeu, Spielwuth, f.

Acharner, va. (les animaux) raubgierig machen; fg: (des pers.) anhetzen, erbittern; —é (contre qn), erbost, erbittert; s'— contre qn, jemand heftig verfolgen.

Achat, m. Einkauf; it. eingekaufte Sache.

Ache, f. Bo. der Eppich, die Petersilie.

Acheminer qc, et. in Gang bringen, einleiten; s'—, sich auf den Weg machen.

Acheter, qc de qn, et. von einem kaufen, ihm et. abkaufen.

Acheteur, se, m. f. Käufer, inn.

Achèvement, m. Endigung, Vollendung, f.

Achever qc, et. endigen, vollenden; (une maison), ausbauen; (un portrait), ausmalen; — de dîner r. abspeisen; — qn, einem den Rest geben, ihn vollends niederhauen r; fg: ihn vollends zu Grunde richten; ihn vollends ausbilden; s'—, fertig w.; fg: sich vollends zu Gr. r.; —é, vollendet, vollkommen; (fou, scélérat r), ausgemacht; Erznarr r.

Achoppement, m. fg: pierre d'—, Stein des Anstoßes. [Grind.

Achore, m. Méd. der Milchschorf,

Acide, a. sauer; 2. m. die Säure, das Saure.

Acidité, f. die Säure, Schärfe.

Acidule, a. säuerlich; eaux —s, Sauerwasser, n. [Damascener St.

Acier, m. der Stahl; — de Damas,

Aciérer, c. *acérer*.

Acoquiner qn, fa. einen faul, liederlich machen; s'—, f., l. werden; s'— à la taverne, sich auf eine liederliche Art ans Wirthshaus gewöhnen.

Acore, m. Bo. der Kalmus.

Acoustique, f. die Gehörlehre, Akustik; 2. a. zum Gehör gehörig; akustisch.

Acquéreur, se, m. f. Erwerber, inn.

Acquérir qc, ir. et. erwerben, an sich bringen, kaufen; (la faveur de qn), erlangen. [genschaft, f.

Acquêt, m. Pra. Erwerb, m; Errun-

Acquiescer, à qe, et. eingehen, sich et. gefallen lassen.

Acquisition, f. Erwerbung, f; it. erworbenes Gut; faire — de qc, c. *acquérir* qc.

Acquit, m. Quittung, Bescheinigung, f; Com. (payer qc) à l'— de qn, auf eines Rechnung; — à caution, der Passirzettel; Bil. donner —, sich aussetzen; jouer à l'—, um den ganzen Satz spielen; fg: pour l'— de ma conscience, zur Beruhigung meines r; (faire qc) par manière d'—, nur obenhin.

Acquitter, une dette, s'— d'une dette, .. bezahlen, berichtigen, entrichten, abzahlen; — une, s'— d'une obligation, .. tilgen; — qn de qc, (d'une obligation), einen von et. frei machen, befreien; —(sa conscience), befriedigen, beruhigen; s'— (de son devoir), et. erfüllen; s'— envers ses créanciers, seine r befriedigen; s'— (d'une commission), et. ausrichten; s'—, Bil. sich aussetzen.

Âcre, m. Méd. scharf, beißend, herb.

Âcreté, f. die Schärfe, Herbe; fg: (de l'humeur) Widerwärtigkeit, f.

Acrimonie, f. c. *âcreté*.

Acrimonieux, se, a. c. *âcre*.

Acrocholie, f. der Jähzorn.

Acrostiche, m. a. das Namensgedicht, Acrostichon.

Acte, m. die That; — héroïque, heldenmüthige Th.; (de la puissance de Dieu), das Werk; — de vertu, tugendhafte Handlung; Mil. — d'hostilité, Feindseligkeit, f; Pra. Vertrag, m; Urkunde, f; prendre —, un — de qc, sich et. beurkunden lassen; 2. Pa. les —s, die Acten; Thé. —, der Act, Aufzug; Ecr. les —s des Apôtres, die Apostelgeschichte.

Acteur, trice, m. f. Schauspieler, inn; être — dans une affaire r, bei einer Sache eine Rolle spielen.

Actif, ve, a. wirksam, thätig; fg: betriebsam, lebhaft; (esprit), munter; part —ve (dans une affaire), thätiger Antheil; avoir voix —ve (dans une élection), stimmfähig seyn; dettes —ves, das Guthaben; l'— et le passif, das wirkliche Vermögen und die Schulden; Gr. (verbe) —, thätig.

Activement, ad. wirksam, thätig ꝛc.

Action, f. (du feu sur le bois) die Wirkung auf ꝛc; Mor. Handlung, That; être en —, in Thätigkeit seyn; Gu. Treffen, Gefecht, n; engager une —, sich in ein Treffen einlassen; entrer en —, den Feldzug eröffnen; Thé. (dans un drame) die Handlung; (d'un acteur), die Stellung, Geberden; (parler) d'—, avec —, mit Wärme, Nachdruck; Pa. — civile, Klage, f; Com. Forderung; (de banque ꝛc), Actie, f; les —s, das Mobiliarvermögen; — de graces, Danksagung, f.

Actionnaire, m. Com. Actieninhaber, -besitzer.

Actionner qn, Pra. einen gerichtlich belangen.

Activer qc, et. in Thätigkeit setzen, in Bewegung bringen.

Activité, f. die Wirksamkeit, Regsamkeit, Geschäftigkeit, Emsigkeit; fg: Lebhaftigkeit.

Actuel, le, a. —lement, ad. (présent, présentement), jetzig, gegenwärtig, jetzt; (effectif, en effet), wirklich, in der That geschehen.

Adaptation, f. Anpassung, Anwendung, f.

Adapter, va. anpassen, anwenden.

Addition, f. Hinzusetzen, n; Arith. Addition, f; Addiren, Zusammenzählen, n; 2. (au revenu), Zusatz (zu dem ꝛc); (à un livre), der Zusatz.

Additionnel, le, a. hinzukommend, hinzugefügt; gages —s, Besoldungszulage, f; impôt —, Nachsteuer, f.

Additionner, va. Arith. addiren, zusammenzählen.

Adélaïde, f. np. Adelheit, f.

Adent, m. Charp. Verzahnung, Verzapfung, f; —er, va. einzapfen, verzapfen.

Adepte, m. Alch. der Eingeweihte; Goldmacher, Adept.

Adéquat, e, (coua-) a. Lo. vollständig; angemessen.

Adhérence, f. Phy. das Anhängen, Ankleben; fg: die Anhänglichkeit.

Adhérent, e, a. anhängend, angewachsen; 2. m. fg: Anhänger.

Adhérer, vn. Phy. anhängen, ankleben; fg: (à qc) beipflichten, beistimmen; (à un parti), eine .. ergreifen; (à un traité), beitreten.

Adhésion, f. das Anhängen ꝛc, cf. *adhérer*.

Ad honorès, (conseiller ...) Titular ..., (Titularrath).

Adieu, i. lebe wohl; 2. m. pl. —x, das Lebewohl; dire, faire ses —x à qn, Abschied von einem nehmen; fg: dire — à qc, einer Sache entsagen; fa. gute Nacht geben; fa. — (mon argent, mes espérances), mein ꝛc ist dahin; fa. gute Nacht mein ꝛc!

Adige, f. Gg. (riv. d'Italie) die Etsch.

Adition d'hérédité, f. Pa. die Erbschaftsantretung.

Adjacent, e, a. anliegend, angrenzend.

Adjectif, ve, s. a. das Beiwort; Gr. la forme —ve, die beiwörtliche Form; —vement, ad. beiwörtlich, als B.

Adjection, f. die Beifügung, Hinzufügung.

Adjoindre, (qn à qn) zugesellen, beiordnen; als Amtsgehülfen beigeben.

Adjoint, m. der Amtsgehülfe, Gehülfe, Adjunct; Pa. Gerichtsbeisitzer.

Adjonction, f. die Beiordnung, Zugesellung (eines Amtsgehülfen); Pra. (d'une pièce), Beilegung, Anbiegung.

Adjudant, m. Mil. der Adjudant.

Adjudicataire, m. f. dem et. gerichtlich zuerkannt worden ist.

Adjudicatif, ve, a. zuerkennend.

Adjudication, f. die gerichtliche Zusprechung, Zuerkennung.

Adjuger, (qc à qn) gerichtlich zusprechen, zuerkennen, zuschlagen.

Adjuration, f. die Beschwörung.

Adjurer qn, einen beschwören; feierlich auffordern.

Admettre qn, (à qc) einem den Zutritt .. gestatten; einen .. aufnehmen, zulassen (zu et.); (au nombre de ses amis), unter ꝛc aufn.; — à sa table, an seine Tafel ziehen; — qc, et. gelten lassen, zugeben.

Adminicule, m. Pa. der Behelf; Méd. Hülfsmittel, n.

Administrateur, trice, m. f. Verwalter, inn; (d'un pays), Verweser, Regent.

Administratif, ve, a. die Verwaltung betreffend.

Administration, f. die Verwaltung; (de la justice), Handhabung, f; die Rechtspflege; (des sacremens), Austheilung, f; Pa. (des témoins, preuves), Stellung, Beibringung, f.

Administrer qc, et. verwalten ꝛc, c. *administration*.

Admirable, a. bewundernswürdig; iro. sonderbar.

Admirateur, trice, m. f. Bewunderer, inn.

Admiratif, ve, a. Verwunderung anzeigend; Gr. signe —, das Ausrufungszeichen.

Admiration, f. die Bewunderung, Verwunderung.

Admirer, va. bewundern.

Admissible, a. zulässig, statthaft.

Admissibilité, f. Zulässigkeit, f.

Admission, f. (dans une société) die Aufnahme, Zulassung (in); Pa. — à faire preuve, die Z. zum Beweise; des moyens, die Zulässigkeit der Beweisgründe.

Admonéter qn, einem einen gerichtlichen Verweis geben.

Admoniteur, trice, m. f. der Erinnerer, Warner, Ermahner.

Admonition, f. die Erinnerung, Ermahnung, Warnung.

Adolescence, f. das Jünglingsalter, die Jugend.

Adolescent, e, s. a. jung; der Jüngling.

Adoniser qn, einen heraus puzen.

s'Adonner à qc, ſich einer Sache ergeben; einer Sache obliegen, ſich auf et. legen.

Adopter qn, einen an Kindesſtatt annehmen; (une opinion), ann.; (un genre de peinture), einer ꝛc den Vorzug geben.

Adoptif, ve, a. (fils, fille) an Kindesſtatt angenommen; Adoptiv-(ſohn, ꝛc).

Adoption, f. die Annahme an Kindesſtatt; (d'une opinion) Ann.

Adorable, a. (p. fg:) anbetungswürdig.

Adorateur, trice, m. f. (p. fg:) Anbeter, Verehrer, inn.

Adoration, f. Anbetung, Verehrung, f.

Adorer, va (Dieu, une femme) anbeten.

Adosser, (un bâtiment) mit dem Rücken anlehnen.

Adoucir, va. verſüßen; fg; (la voix), mildern; (les esprits), beſänftigen; (la douleur, un mal), lindern; (l'humeur), ſanfter machen; Pt. (les couleurs), vertreiben; (un métal), geſchmeidig machen; (une glace), ſchleifen; 2. s'—, (pt de la colère), ſich legen; (du tems) gelinder w.

Adoucissement, m. das Verſüßen ꝛc, cf. *adoucir;* die Mäßigung, Milderung, Beſänftigung, Linderung; (des couleurs), Verſchmelzung.

Adoucisseur, m. der Glasſchleifer, Spiegelpolirer.

Adresse, f. (d'un lettre) die Aufſchrift, Adreſſe; (envoyer qc) à son adresse, an ſeine Behörde, an den Beſtimmungsort; 2. (de qn), Wohnungsanzeige; Com. (lettre de change payable) à l'— de ꝛc, an die Ordre des ꝛc; 3. das Empfehlungsſchreiben; 4. die Eingabe, Bittſchrift; 5. (dextérité) Gewandtheit, Geſchicklichkeit, f; (d'esprit), Verſchlagenheit, Liſt; tour d'—, Kunſtſtück, n.

Adresser, (une lettre) à qn, an einen richten; — qn à qn, einen an einen weiſen, ihn empfehlen; s'— à qn, ſich an einen wenden; s'— mal, an den unrechten Mann kommen; — la parole à qn, einen anreden; — ses pas vers un lieu, auf einen Ort zugehen; ceci s'—e à nous, das betrifft uns.

Adroit, e, a. —ment, ad. geſchickt; fg: fein, verſchmitzt, verſchlagen.

Adulateur, trice, m. f. Schmeichler, inn.

Adulation, f. Schmeichelei, Kriecherei, f.

Adulte, a. m. erwachſen, mannbar.

Adultération, f. (de remèdes, de monnaies) die Verfälſchung.

Adultère, m. der Ehebruch; 2. Ehebrecher, inn; 3. a. ehebrecheriſch; fg: verfälſcht.

Adultérer, va. Phar. verfälſchen.

Adverbe, m. Gr. das Nebenwort.

Adverbial, e, a. —ment, ad. nebenwörtlich; als Nebenwort.

Adverbialité, f. Gr. Nebenwörtlichkeit, f.

Adversaire, m. der Gegner, Widerſacher.

Adversité, f. Noth, Trübſal, f; Unglück, n.

Aérer qc, et. lüften, aus-l.; —é, ée, (maison) luftig.

Aérien, ne, a. luftig, zur Luft gehörig.

Aéronaute, m. der Luftſchiffer.

Aérostat, m. Luftball, das Luftſchiff.

Aérostatique, a. ballon —, der Luftball; 2. f. die Luftſchiffkunſt.

Affable, a. —ment, ad. leutſelig, freundlich, geſprächig, umgänglich.

Affabilité, f. die Leutſeligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit.

Affadir, va. et. unſchmackhaft machen; fg: (un discours) abgeſchmackt m.; cela m'affadit le cœur, das macht mir übel.

Affadissement, m. ſchaler, widerlicher Geſchmack; 2. Ekel; — de cœur, die Uebelkeit.

Affaiblir, va. ſchwächen, entkräften; s'—, (co. la vue, le zèle) abnehmen, nachlaſſen.

Affaiblissement, m. die Schwächung, Entkräftung; (de l'esprit, de la santé), Abnahme; (de la douleur), das Nachlaſſen.

Affaire, f. das Geſchäft; die Sache, Angelegenheit; il a, il est en —s, er iſt beſchäftigt; faire, vider une —, eine Sache ausmachen, zu Ende bringen; faire son — de qc, ſich ein Geſchäft aus et. machen; 2. der Vorfall; mauvaise —, ſchlimme Geſchichte; 3. Mil. das Treffen; 4. Pa. der Rechtsſtreit; — d'honneur, die Ehrenſache; der Streit; s'attirer des —s, ſich Händel zuziehen; 5. —s, pl. Angelegenheiten, Geſchäfte; homme d'—s, Geſchäftsmann; Dipl. les —s, die Staatsgeſchäfte; chargé d'—s, G—träger; Com. faire des —s, G—e machen; po. faire ses —s, auf den Abtritt gehen; 6. avoir — de qn, einen brauchen, nöthig haben; à qn, es mit einem zu thun, Streit mit ihm haben.

Affairé, ée, a. geſchäftig, beſchäftigt.

Affaissement, m. das Sinken, Einſinken; (d'un malade), die Abnahme der Kräfte.

Affaisser, va. et. ſenken; s'—, ſich ſenken, ſinken; s'— sous le poids des années, unter der Laſt des Alters gebückt ſeyn.

Affamer, va. aushungern; (un habit) zu knapp machen; — son écriture, zu magere Buchſtaben machen; —é de qc, nach et. begierig.

Affectation, f. das geſuchte, gezierte Weſen, die Ziererei; (son mal n'est qu'une) —, Verſtellung; c'est une de ses —s, das bringt er überall an; (de l'honneur), das Streben nach ꝛc; (pour qc), die Vorliebe für ꝛc; Pra. Verpfändung; Méd. das Angegriffenſeyn.

Affecter qn, qc, für einen, et. Vorliebe, beſondere Zuneigung haben; (un sé

jour), an einem .. hängen; 2. — qc, nach et. streben; (une expression), überall anbringen; (gestes, manières) —é, ées, geziert, gezwungen; (vertu) —ée, geheuchelt; — de paraître savant, sich ein gelehrtes Ansehen geben; 3. — qc pour ou à qc, et. zu einem Zwecke bestimmen; Pa. (un droit à une charge), mit einem ꝛc verknüpfen; (un bien), verpfänden; Méd. (les nerfs), angreifen; fg: rühren, schmerzen, tief [kränken.

Affectif, ve, a. rührend.

Affection, f. die Zuneigung, Gunst, Liebe, Gewogenheit; prendre qn en —, seine Z. auf einen werfen; les —s de l'ame, die Gemüthsbewegungen.

Affectionner, (qn, qc, une entreprise) einem ꝛc sehr gewogen seyn, eingenommen für einen ꝛc; et. begünstigen; s'— (à qc, à une science), et. mit Liebe treiben, et. liebgewinnen; einer Sache eifrig nachhängen, einen Hang dazu bekommen; —é, geneigt, zugethan; mal —é, abhold.

Affectueux, se, a. rührend, inbrünstig; (manières), einnehmend.

Affectueusement, ad. liebevoll, zärtlich.

Affermer, va. pachten, ver-p.

Affermir, va. befestigen; (ce qui est mou), hart und fest machen; (qn dans qc), bestärken; (la vue), stärken; s'—, hart, fest w.; (de la santé), dauerhaft w.

Affermissement, m. (p. fg:) Befestigung, f.

Affété, ée, a. gezwungen, geziert.

Afféterie, f. die Ziererei; (du style), das Gesuchte, Gekünstelte.

Affiche, f. der Anschlag-zettel; — de comédie, der Komödien-z.; petites —s, das Wochenblatt, der Anzeiger.

Afficher qc, et. anschlagen, ankleben; fg: öffentlich bekannt machen; — le bel esprit, für einen ꝛc gehalten seyn wollen; (sa honte) zur Schau stellen, aufdecken; s'— pour savant, sich für einen ꝛc ausgeben. [traute.

Affidé, ée, s. a. vertraut, der, die Ver-

Affiler, va. wetzen, schärfen, abziehen, schleifen; fg: (langue) bien —ée, sehr geläufig. [desstatt; it. die A. in einen Orden.

Affiliation, f. die Aufnahme an Kin-

Affilier qn, s'— qn, einen an Kindesstatt, einen in einen Orden, in eine Gesellschaft aufnehmen. [affiner.

Affinage, m. das Feinmachen ꝛc, cf.

Affiner, va. fein machen; (de l'or) reinigen, abtreiben; (le sucre), läutern, raffiniren; (le lin), fein hecheln; (des draps) fein scheren.

Affinerie, f. Ort wo man et. fein macht ꝛc, cf. affiner; — d'or, Abtreibhütte, f; der Treibherd; — de sucre, Zuckerläuterei, Raffinerie, f. [finer.

Affineur, m. der Feinmacher ꝛc, cf. af-

Affinité, f. die Schwägerschaft, Verschwägerung; fg: (de deux sciences) Verwandtschaft, Aehnlichkeit; Chi. Verw.

Affiquet, (kè) m. die Strickscheide; 2. pl. —s, der Flitterstaat.

Affirmatif, ve, a. —vement, ad. versichernd, bestimmt; (ton) absprechend, entscheidend; Lo. Math. bejahend.

Affirmation, f. die Bejahung.

Affirmative, f. die bejahende Meinung; prendre l'—, sich für einen erklären.

Affirmer, va. behaupten, bejahen; Pa. beschwören.

Affleurer, va. abgleichen, in eine Ebene bringen; — qc, an et. streifen.

Affliction, f. die Betrübniß, Bekümmerniß, der Kummer, das Herzeleid; les —s, die Trübsale.

Affliger qn, einen betrüben, kränken; l'—é, der Leidende; Méd. partie —ée, der leidende Theil; être —é (de la goutte), heimgesucht w.

Affluence, f. (de l'eau) der Zusammenlauf, das Anströmen; (de peuple), der Zulauf, Andrang; (de biens) der Ueberfluß.

Affluer, vn. (de l'eau) zufließen, hineinfließen; (du monde), herbeiströmen; (de vivres), im Ueberflusse vorhanden seyn.

Affoler qn, zum Narren machen, bethören; —é de qn, de qc, in einen, in et. vernarrt.

Afforer, va. ein Umgeld ꝛc auf et. legen.

Afforage, m. die Tranksteuer, das Ohmgeld, Umgeld.

Affouage, m. das Holzungsrecht.

Affourragement, m. das Futtern; Mil. Herbeischaffen des Futters.

Affourrager, va. füttern; (des brebis) in die Miethe geben.

Affranchir qn, einen freigeben, frei lassen, befreien; (une ville), von Lasten, Abgaben befr.; (une lettre), frankiren; —i, ie, m. f. der, die Freigelassene.

Affranchissement, m. das Freigeben ꝛc, c. affranchir; (d'une lettre), das Frankiren.

Affre, f. der Schrecken, das Entsetzen; das Grauen; les —s de la mort, die Todesangst. [Befrachten.

Affrètement, m. Mar. das Miethen,

Affréter, va. Mar. (un vaisseau) miethen, befrachten. [frachter.

Affréteur, m. Mar. der Miether, Be-

Affreux, se, a. —sement, ad. fürchterlich, schrecklich, entsetzlich, schauderhaft, gräßlich.

Affriander qn, einen leckerhaft gewöhnen, näschig machen; (le gain) la —é, hat ihn angelockt.

Affrioler, va. durch et. locken, reizen.

Affront, m. Beleidigung, Beschimpfung, f; der Schimpf.

Affronter qn, einem kühn unter das Gesicht treten, ihm trotzen; (la mort), dem .. beherzt entgegen gehen; 2. — qn, betrügen; 3. Pra. den Beklagten die Zeugen vorstellen.

Affronterie, f. der freche Betrug.

Affronteur, se, m. f. Unverschämter, —te; Betrüger, inn.

Affublement, m. Vermummung, f.
Affubler, va. fa. einhüllen, vermummen; s'— d'un manteau, sich in einen ꝛc verhüllen; s'—, être —é de qn, de qc, sich in einen ꝛc vernarren; in .. vernarrt seyn.
Affût, m. Art. die Laffete; Ch. der Anstand; être à l'—, auf dem A—e seyn; fg: auflauern.
Affûtage, m. Art. das Richten; Chap das Aufsteigen; Men. das Handwerkszeug; Men. (d'un outil), das Schärfen.
Affûter, va. richten ꝛc, c. *affûtage*.
Afin, cj. —que, damit; — de voir ꝛc, um zu sehen ꝛc; — que je sache, damit ich wisse.
Africain, e, s. a. Afrikaner, inn; afrikanisch.
Afrique, f. Afrika.
Agace, f. die Holzkrähe, Elster.
Agacement, m. des dents, das Verschlagen, Stumpfwerden der Zähne.
Agacer, va. (les dents) verschlagen, stumpf machen; fg: — qn, necken, reizen; locken, an sich ziehen.
Agacerie, f. das Necken, Sticheln; Anschlocken.
Agaric, m. der Blätterschwamm; Bauerschwamm.
Agate, f. Mg. der Agat.
Agathe, f. Agathe, f.
Age, m. das Alter; — tendre, das Kindesalter; — viril, mûr, décrépit, das männliche, reife, kraftlose A.; entre deux —s, von mittlerem A.; homme d'—, ein bejahrter Mann; être sur l'—, sur le retour de l'—, alt w., abnehmen; l'— d'or, das goldne Zeitalter; le moyen —, das Mittelalter; (de la lune), A.
Agé, ée, a. alt, bejahrt; — de six ans, sechs Jahre alt.
Agence, f. die Agentschaft.
Agencement, m. die Anordnung; Pt. Gruppirung, Zusammenstellung.
Agencer, va. anordnen, zurecht legen; s'—, sich herausputzen.
Agenda, m. Denkbuch, n; Schreibtafel, f.
s'Agenouiller, niederknien.
Agent, m. der Agent, Geschäftsträger; Com. Unterhändler; — de change, Wechselmäkler, Sensal; — du gouvernement, Kommissär; Phys., Phil. das thätige wirksame Wesen, Agens.
s'Agglomérer, sich zusammenballen, klümpern.
Aggraver, (un crime, un travail) erschweren, vergrößern; (circonstance) aggravante, verschlimmernd.
Agile, a. —ment, ad. flink, behende, gewandt.
Agilité, f. die Behendigkeit, Gelenksamkeit, Gewandtheit.
Agio, m. Com. das Aufgeld, der Aufwechsel; —tage, m. der Geldwucher; —ter, vn. mit Geld und Wechseln wuchern; —teur, m. der Aufwechsler; Geldwucherer.
Agir, va. handeln; — en (honnête homme), als ꝛc h.; — pour qn, für einen h., ein Geschäft für einen betreiben; — sur qc (pt du feu), auf et. wirken; il s'agit (de son honneur, de savoir), es ist die Rede von ꝛc; seine ꝛc kommt ins Spiel; es kommt darauf an zu ꝛc.
Agissant, e, thätig, geschäftig; wirksam.
Agitateur, m. der Ruhestörer, Aufwiegler.
Agitation, f. das Hin- und Her-bewegen; fg: —, — d'esprit, die Beunruhigung, Gemüthsbewegung; — des esprits, die Gährung der Gemüther.
Agiter, va. hin- und herbewegen; s'— (pt d'un malade), unruhig seyn; fg: (l'état), erschüttern; (le peuple), aufwiegeln; (une affaire), verhandeln, darüber streiten; (l'esprit), unruhig machen.
Agnat, (ague-na) m. der Blutsverwandte von väterlicher Seite; —ion, f. die B. von vät. S.
Agneau, (a-gnyô) m. das Lamm.
Agneler, (a-gne-) vn. lammen; Lämmer werfen.
Agnelet, (a-gne-) m. das Lämmchen.
Agonie, f. der Todeskampf.
Agonisant, e, a. in den letzten Zügen.
Agoniser, va. mit dem Tode ringen.
Agrafe, f. das Häkchen, die Spange; Ser. die Klammer; —r qc, et. zuhäkeln.
Agrandir, (une ville, un bien) vergrößern, erweitern; (qn), erheben, groß machen; s'—, (p. fg:) sich vergr.; größer w.
Agrandissement, m. die Vergrößerung, Erweiterung, Erhebung, cf. *agrandir*.
Agréable, s. a. —ment, ad. anmuthig, angenehm, gefällig.
Agréer, va. genehmigen; (une prière) gütig aufnehmen; (un accommodement), sich gefallen lassen; agréez que ꝛc, erlauben Sie gütigst, daß ꝛc; — à qn, einem gefallen, anständig seyn; Mar. — (un vaisseau), betakeln; ausrheden, ausrüsten.
Agréeur, m. Mar. der Rheder, Takelmeister.
Agrégation, f. (dans une société) die Aufnahme; Phy. Zusammenhäufung, f.
Agréger, (qn à un corps) in ꝛc aufnehmen; Phy. zusammenhäufen; —é, m. außerordentlicher Professor ꝛc; Phy., Arith. die Zusammenhäufung.
Agrès, m. pl. Mar. das Takelwerk, Tauwerk.
Agresseur, m. der Angreifer, angreifende Theil, Herausforderer.
Agressif, ve, a. angreifend; plan —, der Angriffsplan; propos —s, Anzüglichkeiten.
Agression, f. der Angriff; erste Anfall.
Agreste, a. (site) ländlich; (fruit) wild; (mœurs), bäurisch; (humeur), wunderlich.
Agricole, a. ackerbauend.
Agriculteur, m. der Ackersmann, Landwirth, Landmann.
Agriculture, f. der Feldbau, die Landwirthschaft.
s'Agriffer, sich mit den Klauen festhalten.
Agronome, m. der Feldbauverständige, Agronom; —mie, f. die Feldbaukunde; —mique, a. zur F. gehörig.

Aguerrir, va. kriegerisch machen; abhärten; s'—, fr. w.; sich abh.; (troupes) —ies, versuchte, geübte.
Aguets, m. pl. der Hinterhalt; être aux —, auf der Lauer stehen; auflauern.
Ah! i. ach! O! ah ciel! O Himmel.
Ahan, m. f. die saure Arbeit.
Ahaner, va. saure Arbeit verrichten.
Aheurtement, m. der Eigensinn.
s'Aheurter à qc, eigensinnig bei et. bestehen, auf eine Sache versessen seyn.
Ahi! i. ach; O; ei! cf. *aïe*.
Ahuri, e, a. bestürzt, erschrocken.
Aide, 1. f. die Hülfe; à l'—! zu H.; à l'— (d'une lunette), mittelst; (Dieu) nous soit en —, steh uns bei! 2. pl. les —s, die Steuern, Accise; 3. m. (adjoint), der Gehülfe; — de cuisine, der Beikoch; — à maçon, der Handlanger; Mil. aide-de-camp, aide-major, der Generaladjudant, Flügeladjudant.
Aider, qn à qc, einem in et. beistehen, helfen; — qn de qc, einem mit et. beistehen; — qn à passer, à se relever, einem durchhelfen, aufhelfen; — à la lettre, dem Sinne nach auslegen; it. (dans un récit), ein wenig aufschneiden; s'— de qc, sich mit et. behelfen; s'— bien (d'une épée) et. gut zu handhaben wissen.
Aïe, i. o weh! au!
Aïeul, m. der Großvater; Ahnherr; —e, f. die Großmutter; —s, die Großältern; les aïeux, die Vorfahren, Voraltern.
Aigayer, (un cheval) schwemmen; (du linge), ab-sch., auswaschen.
Aigle, m. hn. (ois.) der Adler; Chev. A., A-orden; 2. —, f. (enseigne) A.
Aiglon, m. der junge Adler.
Aigre, m. das Saure, die Säure; 2. a. —ment, ad. sauer; fg: (voix) grell, kreischend; (humeur), unfreundlich, sauertöpfisch; (paroles), hart, bitter; (reprimande), herb, beißend; (métal), spröde; (esprit), störrisch.
Aigrelet, te, aigret, te, a. säuerlich.
Aigrette, f. der Reiherbusch; die Zitternadel; (d'un cheval), Quaste.
Aigreur, f. die Säure; fg: (contre qn), Erbitterung, Bitterkeit.
Aigrir qc, säuern, sauer machen; (un métal), spröde machen; (qn), erbittern; (un mal, une douleur), vermehren, schärfen; s'—, sauer, spröde ꝛc w.
Aigu, e, a. spitzig, scharf; (angle) spitzig; Gr. (accent), scharf; fg: (ton, voix), schneidend, eindringend; (douleur), heftig; (maladie), hitzig.
Aiguière, (è-ghiè-) f. Gieß-kanne, Wasser-k., f. [Wasser-k. voll.
Aiguiérée, (é-ghiè-) f. eine Gieß-kanne,
Aiguille, (é-gui-ly') f. die Nadel; Strick-n., Haar-n., Näh-n. ꝛc; (de montre), der Zeiger; (de tour), die Spitze; der Obelisk; — aimantée, die Magnet-n.; —é, ée, a. nadelförmig, spitzig.
Aiguillée, f. die Strähne (zum Nähen).
Aiguiller, va. Oc. den Staar stechen.
Aiguilletier, m. der Nestelmacher.
Aiguillette, f. die Nestel, das Schnürband, der Senkel. [büchse.
Aiguillier, m. der Nadler, die Nadel-
Aiguillon, m. der Stachel; fg: der Sporn; —ner, va. anspornen.
Aiguisement, (é-gui-) m. das Schärfen ꝛc, cf. *aiguiser*. [spitzig machen.
Aiguiser, va. schärfen, schleifen, wetzen;
Ail, (a-ly'e) m. aulx, pl. der Knoblauch; (manger) de l'—, K.
Aile, f. (d'oiseau, de bâtiments, d'armée, Bo. de la graine) der Flügel.
Ailé, ée, a. geflügelt; Bo. gefiedert.
Aileron, m. die Flügelspitze; der Afterflügel; die Floßfeder; Hy. (de roue), Schaufel.
Aillade, (a-lya-) f. die Knoblauchbrühe.
Ailleurs, ad. anderswo, anderwärts; anderswoher, -wohin; d'—, cj. überdieß, außerdem, sonst.
Aimable, a. —ment, ad. liebenswürdig.
Aimant, m. der Magnet; 2. —, e, a. freundlich, liebreich; —er, va. mit M. bestreichen; —in, e, a. magnetisch.
Aimer, va. lieben, lieb haben; gerne sehen; (le jeu, le vin ꝛc), gerne spielen, trinken ꝛc; — à danser, gerne tanzen; — mieux, lieber haben.
Aine, f. die Schamleiste; Weiche.
Aîné, ée, a. älter, erstgeboren; 2. s. älterer, ältester Sohn; l'—ée, die ältere Tochter; (il est) mon — de deux ans, zwei Jahre älter als ich.
Ainesse, f. die Erstgeburt.
Ainsi, ad. cj. so, also.
Air, m. die Luft; der Wind; (de qn), die Art; das Ansehen, die Miene, Gestalt; der Anstand; Mu. die Melodie; das Lied, die Arie.
Airain, m. das Erz; fg: front d'—, eiserne Stirn; cœur d'—, steinhartes Herz.
Aire, f. die Tenne; (d'ois. de proie) das Nest; der Vogelherd; Gé. Flächeninhalt; Mar. — de vent, der Compaßstrich, Windstrich.
Airée, f. (de gerbes) eine Tenne voll.
Airelle, f. die Heidelbeere; der Heidelbeerbusch; — rouge, die Preißelbeere.
Airer, vn horsten, nisten.
Ais, m. das Brett, die Diele, Bohle
Aisance, f. (à faire qc) Leichtigkeit, Ungezwungenheit, f; (parler) avec —, geläufig; 2. der Wohlstand, die Wohlhabenheit; être dans l'—, wohlhabend seyn; 3. pl. les —s, das heimliche Gemach, der Abtritt; 4. Pra. die Gerechtigkeiten (eines Hauses ꝛc).
Aise, f. (joie) Freude, f; (de la vie), Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; (fortune ꝛc), c. *aisance* (2); 2. a. froh, erfreut; j'en suis bien —, das ist mir sehr lieb; 3. à l'—, à son aise, ad. bequem, gemächlich, unbeschränkt.
Aisé, ée, a. (à faire ꝛc ꝛc) leicht; bequem, gemächlich; (libre), ungezwungen,

frei; (riche), wohlhabend, bemittelt.
Aisement, m. das heimliche Gemach.
Aisément, ad. leicht, bequem.
Aisseau, m. **Aissette**, f. Ton. das Spundmesser; it. die kleine Art, Holz= [haue.
Aisselle, f. die Achselhöhle.
Aix-la-Chapelle, m. Aachen.
Ajournement, m. Pal. die Vorladung.
Ajourner, va. vorbescheiden, vorladen; verschieben, vertagen.
Ajouter, va. hinzu setzen, fügen; beifügen, hinzu thun; hinzu dichten; — foi, Glauben beimessen.
Ajustement, m. die Berichtigung; Einrichtung, Zurichtung, Anpassung; 2. der Anzug, Putz; 3. Vertrag, Vergleich.
Ajuster, va richtig, zurecht machen, berichtigen; einrichten, zur.; anpassen; (tirer ꝛc), zielen; (des amis), vereinigen; (un différend), schlichten; (habiller), zierlich ankleiden, putzen, schmücken; 2. s'—, sich anschicken, sich zurecht machen; sich putzen; (à qc), sich nach et. richten; sich in et. schicken, (pc.), zu et. passen; (avec qn), sich vergleichen, vereinigen.
Ajustoir, m. Mo. die Münzwage.
Alambic, m. Chi. der Brennkolben, die Destillirblase.
Alambiqué, ée, a. fg: zu weit hergeholt, gekünstelt. [zerbrechen.
s'Alambiquer, l'esprit, sich den Kopf
Alan, m. Ch. der Saufänger, Hetzhund.
Alarme, f. der Lärm, Auflauf; Schrecken; die Unruhe, Bestürzung, Furcht.
Alarmer qn, .. erschrecken, in Schrecken setzen, beunruhigen; s'—, erschrecken; sich beunruhigen.
Albâtre, m. Mg. der Alabaster.
Albert, m. Albrecht, Albert.
Album, m. das Stammbuch.
Alcali, m. das Alkali, Laugensalz.
Alcalin, a. alkalisch.
Alcaliser, va. alkalisiren. [cherei.
Alchimie, f. die Alchymie, Goldma=
Alchimille, f. Bo. der Löwenfuß.
Alchimique, a. alchymisch.
Alchimiste, m. der Alchymist, Goldmacher. [te, A—sverehrer.
Alcoran, m. der Koran, Alkoran; —is-
Alcove, f. Arc. der Alkoven. [vogel.
Alcyon, m. hn. die Seeamsel; der Eis=
Alebrenne, f. hn. Salamander, Molch.
Alègre, a. munter, lustig, aufgeräumt.
Alégresse, f. die Freudigkeit, Munterkeit.
Alène, f. die Ahle, der Pfriem.
Alénier, m. der Ahlenschmid.
Alentour, ad. rings herum; d'—, umliegend; les —s, (p. fg:) die Umgebungen.
Alerte, a. munter, wachsam; lebhaft, lustig; 2. f. der unvermuthete Lärm.
Aléser, va. Td. bohren.
Alésoir, m. Metallbohrer.
Alevin, m. die Fischbrut, Satzfische, pl.
Alevinage, m. der Fischsamen; junger Satz.
Aleviner, va. mit Fischbrut besetzen.
Alezan, **Alzan**, e, a. fuchsroth un cheval —, un —, ein Fuchs.
Alfanc, f. die arabische Stute.
Algarade, f. Streich, Possen; grobe Beleidigung. [rechnung.
Algèbre, f. die Algebra, Buchstaben=
Algébrique, a. algebraisch.
Algébriser, vn. die Algebra treiben.
Algébriste, m. der Algebrist.
Algèr, m. Algier.
Algérien, m. der Algierer.
Algue, f. Bo. Aftermoos, Meergras, n.
Aliboron, m. der Schlaukopf.
Aliénable, a. veräußerlich.
Aliénation, f. die Veräußerung; — d'esprit, die Verrücktheit; — des esprits, Abwendung, Abneigung der Gemüther.
Aliéner, va. veräußern; abwendig machen; — l'esprit, den Verstand verrücken; être aliéné d'esprit, verrückt seyn; s'— les esprits, die Gemüther von sich abwendig machen; s'— de qn, einen meiden, (seinen Umgang).
Alignement, m. die Abmessung nach der Schnur; Mil. das Richten.
Aligner, va. nach der Schnur abmessen, abstecken, setzen od. stellen, richten; s'—, sich in eine Linie stellen.
Aliment, m. das Nahrungsmittel; die Speise; —s, pl. der Unterhalt. [rig.
Alimentaire, a. zum Unterhalte gehö=
Alimenter, va. ernähren, beköstigen.
Alinéa, m. der Anfang einer neuen Zeile; Absatz; 2. —, i. abgesetzt.
Alinger, va. mit Wäsche versehen.
Alité, ée, a. bettlägerig.
Aliter, va. bettlägerig machen; s'—, b. werden; sich legen. [gen.
Alivrer, va. pfundweise zusammenle=
Allaiter, va. säugen, stillen.
Allèchement, m. Lockung, Lockspeise, f.
Allécher, va. locken, anlocken.
Allée, f. der Gang, die Allee.
Allégateur, m. der Anführer (einer Stelle ꝛc). [Stelle ꝛc).
Allégation, f. die Anführung (einer
Allège, f. der Lichter, das Fahrzeug zum Ausladen.
Alléger, va. erleichtern; lindern; Mar. lichten, löschen, ausladen (ein Schiff).
Allégir, va. verkleinern, vermindern.
Allégorie, f. die Allegorie.
Allégorique, a. allegorisch, verblümt.
Allégoriser, va. verblümt reden od. auslegen.
Allègre, —sse, c. *alègre*, *—sse*.
Alléguer, va. (citer) anführen, anziehen; (pour excuse), vorbringen, angeben.
Allemagne, f. Deutschland, n.
Allemand, e, a. deutsch; 2. s. der, die Deutsche; 3. l'—, deutsch (die D—e Sprache).
Aller, vn. ir. gehen; reisen; 2. (convenir, cadrer ꝛc), stehen, anstehen; 3. imp. il y va de ꝛc, es gilt, es betrifft; 4.

s'en —, weggehen, fortgehen, gehen; (finir), ausgehen; (couler), auslaufen; (s'évaporer), verdunsten; (s'écouler), hingehen, vergehen; (s'user), sich abnützen.

Aller, m. das Gehen.

Alliage, m. Mét. Legirung, der Zusatz; fg; Beimischung.

Alliance, f. Schwägerschaft, Verwandtschaft, f; (d'états), das Bündniß, der Bund.

Allié, e, a. Gu. verbunden; (parent), verwandt; verschwägert; (mêlé), vermischt; 2. s. der, die Verwandte; 3. der Bundesgenosse.

Allier, va. vermischen; Mét. versetzen, legiren; verbinden, vereinigen; 2. s'—, ein Bündniß schließen; (à ..), sich verschwägern (mit).

Allodial, e, a. eigenerblich; un bien —, ein Freilehen.

Allodialité, f. die Lehenzinsfreiheit.

Allouable, a. Dr. gültig, zuläßig.

Alloué, m. Sachwalter.

Allouer, va. Com. gelten lassen, gut heißen.

Allumer, va. anzünden, anbrennen, anstechen; entzünden; fg: erregen; 2. s'—, sich entz., anz.; brennen.

Allumette, f. das Schwefelhölzchen.

Allure, f. der Gang; Ch. die Spur.

Allusion, f. à qu, à qc, Anspielung auf einen x, f.

Alluvion, f. die Anschwemmung.

Almanach, (-na) m. der Almanach, Kalender.

Aloès, m. die Aloe; it. der Aloesaft.

Alogie, f. Ungereimtheit, Unverschämtheit, f.

Aloi, m. Mo. der Gehalt des Goldes od. Silbers; fg: Gehalt einer P. od. S.

Alonge, all—, f. Verlängerungsstück, n; Ansatz.

Alongement, all—, m. die Verlängerung.

Alonger, va. verlängern, länger machen, ausdehnen; verzögern; s'—, länger werden; sich dehnen.

Alors, ad. damals, dann, hierauf.

Alose, f. (poi.) die Alse, Else, der Maifisch.

Alouette, f. die Lerche.

Alourdir, va. schwer, träge machen; s'—, schw., tr. werden.

Alouvi, e, a. heißhungrig.

Aloyau, m. das Lendenstück (vom Ochsen).

Alpes, f. pl. die Alpen.

Alphabet, m. das Alphabet, Abc; Abcbuch.

Alphabétique, a. —ment, ad. alphabetisch.

Alsace, f. das Elsaß; —cien, ne, Elsässer, inn.

Altérable, a. einer Veränderung fähig.

Altérant, e, a. Durst erweckend.

Altération, f. die nachtheilige Veränderung; Mo. Verfälschung, f; (d'ame), Gemüthsbewegung; Bestürzung; (soif), der heftige Durst.

Altercation, f. der Zank, Streit, Hader.

Altéré, e, a. verändert, verdorben, verfälscht; bestürzt, durstig, cf. *altérer*.

Altérer, qc, verändern, verderben; (la santé), schwächen; (un récit), entstellen; (les monnaies), verfälschen; fg: bestürzt machen, bewegen; (les esprits), erbittern, aufhetzen; (causer la soif), Durst erregen; s'—, schlechter werden, verderben, ausarten.

Alternatif, ve, a. abwechselnd.

Alternative, f. die Wahl (unter zwei Dingen); die Abwechselung; —ment, ad. wechselsweise, abwechselnd.

Alterne, a. sich gegenüberstehend; Gé. angles —s, Wechselwinkel.

Alterner, vn. um-wechseln, ab-w. mit x.

Altesse, f. die Hoheit, Durchlaucht.

Althée, f. Bo. der Eibisch.

Altier, ère, a. hochmüthig, stolz.

Alumineux, se, a. alaunartig; alaunig.

Alun, m. der Alaun.

Aluner, va. alaunen, in Alaunwasser tauchen.

Alunier, m. der Alaunsieder.

Alunière, f. die Alaunhütte, das Alaunwerk.

Alvéole, m. hn. Bienenzelle, f; An. Zahnlade, f; de l'oreille, Ohrenhöhle.

Amabilité, f. die Liebenswürdigkeit.

Amadou, m. der Zündschwamm, Zunder.

Amadouer qn, einen liebkosen, einem schmeicheln.

Amadoueur, m. der Schmeichler.

Amaigrir, va. mager machen; auszehren, ausmärgeln; 2. —, vn. s'—, mager werden.

Amaigrissement, m. das Magerwerden.

Amalgamation, f. Chi. die Verquickung.

Amalgame, f. Chi. das Amalgama.

Amalgamer, va. Chi. amalgamiren, verquicken; fg: genau mit einander verbinden.

Amande, f. die Mandel; der Mandelkern; Kern des Steinobstes; —s lissées, mit Zucker überzogene Mandeln; —s à la praline, gebrannte Mandeln, Krachmandeln.

Amandé, m. Mandeltrank, Mandelmilch, f.

Amandier, m. der Mandelbaum.

Amant, e, m. f. der, die Geliebte; Liebhaber, inn; 2. pl. les —s, die Verliebten, Liebenden.

Amaranthe, f. Bo. das Tausendschön; 2. a. amarantfarbig.

Amarque, f. Mar. die Bake.

Amarrage, m. Mar. das Ankern; it. die großen Ankerseile.

Amarre, f. Mar. das Schiffsseil, Tau.

Amarrer, va. Mar. mit einem Tau anbinden.

Amas, m. die Anhäufung; der Haufen.

Amasser, va. häufen, anhäufen; sammeln; (de l'argent), zusammenscharren.

Amassette, f. der Spatel zum (Farbenreiben).

Amateur, m. (—trice, f. pu.) Liebhaber, inn.

Amaurose, f. der schwarze Staar.

Amazone, f. die Amazone; fleuve des —s, Amazonenfluß.

Ambages, f. pl. die Umschweife.

Ambassade, f. die Gesandtschaft.
Ambassadeur, m. —drice, f. der, die Gesandte, die Gesandtinn.
Ambe, m. die Ambe (im Lotto).
Ambidextre, a. rechts und links zugleich. [der Mischmasch.
Ambigu, e, a. zweideutig; 2. m. Cui.
Ambiguité, f. die Zweideutigkeit.
Ambitieux, se, a. ehrgeizig; it. s. der, die Ehrgeizige.
Ambition, f. der Ehrgeiz, die Ehrsucht.
Ambitionner qc, sich um et. bemühen, bestreben. [tergang.
Amble, m. der Paß des Pferdes, Zel-
Ambleur, m. der Unterbereiter.
Amblyopie, f. die Dunkelheit des Ge-
Ambon, m. die Emporkirche. [sichts.
Ambre, m. — gris, der Amber; — jaune, der Bernstein, Agatstein.
Ambré, ée, a. nach Ambra riechend.
Ambrer, va. mit Ambra räuchern.
Ambrette, f. die Bisamblume.
Ambroise, m. (np.) Ambrosius.
Ambroisie, f. My. die Götterspeise, Ambrosia.
Ambulance, f. das Feldlazareth.
Ambulant, e, a. umherziehend, unstät.
Ambulatoire, a. was nicht an einem Orte bleibt; veränderlich.
Ame, f. die Seele; fg: Herz; n'avoir point d'—, nichts Gemüthsliches h.; — damnée, ein Verdammter; rendre l'—, den Geist aufgeben; .. à qn, einem neues Leben geben; it. (l'argent) est l'— (du commerce), ist die Seele; l'— (d'une devise), das Motto; (d'un violon), die Stimme.
Amélie, f. Amalie.
Amélioration, f. die Verbesserung.
Améliorer, va. verbessern.
Amen! i. Amen! es werde wahr.
Amenage, m. die Zufuhr, Fuhre.
Amenager, va. schonen (das Holz, die Wälder).
Amendable, a. straffällig, verbesserlich.
Amende, f. die Geldstrafe, Geldbuße; — honorable, die Kirchenbuße; öffentliche Abbitte. [das Düngen.
Amendement, m. die Verbesserung;
Amender, va. Geldstrafe erlegen; bessern, verbessern; düngen; 2. —, vn. besser werden, sich bessern.
Amener, va. qn, qc, bringen, mitbr.; (en voiture), herbei führen, herführen; (au rivage), an das .. ziehen.
Aménité, f. die Anmuth, Lieblichkeit.
Aménuiser, va. dünner machen, abhobeln. [(des poissons), die Galle.
Amer, ère, a. bitter; 2. m. das Bittere;
Amèrement, ad. bitter; fg: bitterlich.
Américain, e, a. amerikanisch; 2. s. Amerikaner, inn.
Amérique, f. Amerika.
Amertume, f. die Bitterkeit; fg: der Schmerz, Gram, Harm, Kummer.
Améthyste, m. der Amethyst.
Ameublement, m. die Ausmöblirung.

Ameuter, va. zusammen koppeln (Hunde); (le peuple), aufwiegeln; s'—, sich zusammen rotten. [wäsch.
Amfigouri, m. das verworrene Ge-
Ami, e, s. Freund, inn, Liebhaber, inn; 2. a. geneigt, günstig, hold; (prince) — des arts, der die Künste liebt; fg: (plante) —e de l'ombre, welche den Schatten liebt.
Amiable, a. freundschaftlich, leutselig; à l'—, gütlich, in Güte; —ment, ad. freundschaftlich, gütlich.
Amiante, m. der Bergflachs, Steinflachs. [lich.
Amical, e, a. —ment, ad. freundschaft-
Amidon, m. die Stärke, das Kraftmehl.
Amidonier, m. der Stärkemacher, Stärkehändler.
Amignarder, amignoter, va. liebkosen, schmeicheln, verzärteln, verwöhnen.
Amincir, va. dünner machen.
Amineur, m. geschworner Salzmesser.
Amiral, m. der Admiral; it. das Admiralsschiff; 2. l'—e, f. die Admiralinn; it. (galère), die Admiralitätsgaleere.
Amirante, m. der Admiral von Spanien. [Admiralität.
Amirauté, f. die Admiralswürde; it.
Amissible, a. verlierbar.
Amitié, f. die Freundschaft; Gewogenheit, Zuneigung; (du chien), Anhänglichkeit, f; Com. (ce drap t) a de l'—, fühlt sich zart an; 2. pl. les —s, die Freundschaftsbezeigungen, Gefälligkeiten, Höflichkeiten; mes —s à t, meine Empfehlungen an t.
Ammoniac, —niaque, ou —cal, e, a. sel —, der Salmiak; la gomme —niaque, das Ammoniakharz.
Ammoniaque, f. Chi. Ammonium, n.
Amnistie, f. die Amnestie, Vergebung und Vergessung; — générale, der Generalpardon.
Amodiateur, m. der Pachter.
Amodiation, f. der Pacht, das Verpachten.
Amodier, va. verpachten; pachten.
Amoindrir, va. vermindern, verringern; 2. vn. sich vermindern, sich verringern. [rung t.
Amoindrissement, m. die Verminde-
A moins que, A moins de, cj. wenn nicht, wofern nicht.
Amollir, va. erweichen; fg: weichlich machen; s'—, weich werden; fg: weichlich werden.
Amollissement, m. die Erweichung; fg: das Weichlich-machen, -werden.
Amomi, m. die neue Würze.
Amonceler, va. aufhäufen, anhäufen.
Amont, ad. aufwärts, gegen den Strom; vent d'—, der Ostwind.
Amontal, e, a. östlich, ostwärts.
Amorce, f. (p. fg:) der Köder, die Lockspeise; (d'un fusil), das Zündpulver, Zündkraut.
Amorcer, va. ködern; (un fusil), Zünd-

kraut aufschütten, mit Zündpulver versehen; fg: locken, reizen; Charp. vorbohren.
Amorçoir, m. der Vorbohrer.
Amortir qc, schwächen, dämpfen, ertödten, löschen, tilgen; (une dette), abzahlen; s'—, (co. la douleur ꝛc), sich legen; nachlassen.
Amortissable, a. tilgbar, aufheblich.
Amortissement, m. Tilgung, f.
Amour, m. Liebe, f; pour l'— de Dieu, um Gotteswillen; Ch. (des bêtes), Brunst, Brunft; My. der Liebesgott; 2. f. pl. les —s, das verliebte Wesen, der verliebte Gegenstand; der, die Geliebte; Liebhaberei, f; 3. m. pl. Pt. les —s, die Zärtlichkeiten; Liebesgötter.
s'Amouracher de qn ꝛc, sich in einen ꝛc thöricht verlieben.
Amourette, f. die Buhlschaft, Liebschaft. [nommen.
Amoureux, se, a. verliebt, fg: eingenommen.
Amoureux, m. der Liebhaber, Verliebte.
Amovibilité, f. die Entsetzbarkeit, Absetzbarkeit (von Aemtern).
Amovible, a. entsetzbar; widerruflich.
Amphibie, a. beidlebig; 2. m. das Amphibium, beidlebiges Thier.
Amphibologie, f. die Zweideutigkeit.
Amphibologique, a. zweideutig, doppelsinnig.
Amphisbène, f. die Ringelschlange.
Amphisciens, pl. Gg. zweischattige Völker.
Amphithéâtre, m. das Amphitheater.
Ample, a. (habit ꝛc) —, weit; (lieu), geräumig; — (récit), weitläufig; (repas), reichlich, stattlich; (privilège ꝛc), ausgedehnt; (sujet), vielumfassend.
Ampleur, f. die Weite.
Amplificateur, m. mp. Vergrößerer, Aufschneider.
Amplification, f. Erweiterung, Ausführung; Vergrößerung, f.
Amplifier, va. erweitern, weitläufig, ausführen, vergrößern.
Amplissime, a. hochberühmt.
Amplitude, f. (d'un astre) Weite, f.
Ampoule, f. Méd. Wasserblase, Blase auf der Haut, f. [hochtrabend.
Ampoulé, ée, a. (style) schwülstig, hochtrabend.
Ampoulette, f. Mar. Sanduhr; Art. (d'un bombe), Brandröhre, f.
Amputation, f. Chir. (d'un membre) Ablösung, f. [lösen.
Amputer, va. Chir. abschneiden, ablösen.
Amulette, m. das Amulett, Angehänge.
Amusable, a. leicht zu unterhalten, der Unterhaltung fähig. [gend.
Amusant, e, a. unterhaltend, belustigend.
Amusement, m. der Zeitvertreib; (pour tromper), betrügerische Hinhaltung, f.
Amuser qn, .. unterhalten, belustigen, ergötzen; einem die Zeit vertreiben; s'— avec qn. s'— à qc, sich mit .. unterhalten; s'— à la moutarde, fa. sich mit unnützen Dingen aufhalten.
Amusettes, f. pl. der Zeitvertreib, das Spielwerk. [(am Halse).
Amygdales, f. pl. An. die Mandeln (am Halse).
An, m. das Jahr; l'an passé, voriges Jahr. [dertäufer.
Anabaptisme, m. die Lehre der Wiedertäufer.
Anabaptiste, m. der Wiedertäufer.
Anachorète, m. der Einsiedler, Waldbruder.
Anachronisme, m. Chron. Zeitrechnungsfehler; die Zeitverwechselung.
Anagramme, f. das Anagramm, die Buchstabenversetzung.
Analectes, pl. auserlesene Bruchstücke, Stellen.
Analepsie, f. Erholung, Genesung, f.
Analogie, f. die Aehnlichkeit, Uebereinstimmung; (des mots, des caractères, des humeurs), Verwandtschaft, f.
Analogique, a. ähnlich; Gr. verwandt.
Analogue, a. ähnlich, gleichartig; übereinstimmend, angemessen, passend.
Analyse, f. die Zergliederung, Auflösung, Auseinandersetzung.
Analyser, va. zergliedern, auflösen, auseinandersetzen.
Analyste, m. Math. der Analytiker.
Analytique, a. analytisch, auflösend.
Ananas, m. die Ananas.
Anarchie, f. die Anarchie, Gesetzlosigkeit.
Anarchique, a. anarchisch, gesetzlos.
Anathématiser, va. in den Kirchenbann thun; fg: verfluchen.
Anathématisme, m. der Bannstrahl.
Anathème, m. der Bannfluch, Kirchenbann; fg: die Verfluchung; un —, der Verbannte. [Zinswucher.
Anatocisme, m. der Zins vom Zins, Zinswucher.
Anatomie, f. die Anatomie, Zergliederungskunst; fg: genaue Untersuchung.
Anatomique, a. anatomisch.
Anatomiser, zergliedern, zerlegen; fg: genau untersuchen.
Anatomiste, m. der Anatomiker, Zergliederer.
Ancêtres, m. pl. die Vorfahren; Ahnen, Altvordern. [stück.
Anche, f. das Röhrchen, Mu. Mundstück.
Anchois, m. die Anschove, Sardelle.
Ancien, ne, a. alt, ehemalig; 2. m. der Alte, alte Schriftsteller, der Aelteste, ältere College, Th Kirchenältester.
Anciennement, a. vor Alters.
Ancienneté, f das Alterthum; Dienstalter. [grund.
Ancrage, m. das Ankern, der Ankergrund.
Ancre, m. der Anker.
Ancrer, va. Mar. ankern; fg: s'—, sich festsetzen.
Andain, m. der Schwaden.
Andouille, f. die Wurst; (de tabac), Rolle. [sprosse, Weidesprosse.
Andouiller, m. (du cerf) die Augensprosse, Weidesprosse.
Andouillette, f. das Kalbfleischklöschen.

André, m. Andreas. [blume, f.
Androgyne, der Zwitter; fleur —, Z—
Âne, m. der Esel, Bock.
Anéantir, vernichten, zerstören; s'—, sich vern., zu nichts werden.
Anéantissement, m. die Vernichtung, Zerstörung.
Anecdote, f. die Anekdote.
Anée, f. die Eselstracht, Eselsladung.
Anémone, f. die Anemone, das Windröschen.
Anerie, f. die Eselei, grobe Dummheit.
Ânesse, f. die Eselinn.
Anet. m. Bo. der Dill, die Dille.
Anfractueux, se, a. krummgängig.
Anfractuosité, f. die Krümme, Krümmung. [pen.
Angar, m. das Schirmdach, der Schoppen.
Ange, m. der Engel; Art. die Kettenkugel; Hn. der Engelfisch, die Essigmücke.
Angélique, a. englisch.
Anglais, se, s. a. Engländer, inn; englisch; la langue —e, die englische Sprache; (parler) l'—, englisch.
Angle, m. der Winkel.
Angleterre, f. England.
Angleux, se, a. winkelig, eckig.
Anglican, e, a. zur englischen Kirche gehörig. [eigenheit.
Anglicisme, m. die englische Sprach-
Anglomane, m. der alles Englische bewundert. [les Englischen.
Anglomanie, f. die Bewunderung al-
Angoisse, f. die Herzensangst, Ban-
Anguille, f. der Aal [gigkeit.
Anguillière, f. der Aalteich, Aalhalter.
Angulaire, a. eckig; pierre —, der Eckstein.
Anguleux, se, a. winkelig, eckig.
Anicroche, f. das Hinderniß, der Aufenthalt.
Ânier, m. der Eselstreiber.
Anil, m. die Indigopflanze.
Animadversion, f. der Verweis, die Rüge, Mißbilligung.
Animal, pl. —maux, m. das Thier, die Thiere.
Animal, e, a. thierisch, fg: sinnlich.
Animalcule, m. das Thierchen.
Animalité, f. die Thierheit.
Animation, f. die Belebung, Beseelung.
Animé, ée, a. belebt, aufgebracht.
Animer, beleben, beseelen; anfeuern, anreizen, rege machen, zum Zorne reizen, aufbringen; s'—, Leben bekommen; fg: in Zorn gerathen, hitzig werden.
Animosité, f. die Leidenschaftlichkeit, der Unwille, die Hitze, Erbitterung.
Anis, m. der Anis; —er, mit Anis würzen.
Annal, e, a. jährig, auf ein Jahr.
Annales, f. pl. die Jahrbücher, Annale.
Annaliste, m. der Verfasser eines Jahrbuchs.
Anneau, m. der Ring; Per. die rund gekräuselte Haarlocke.
Année, f. das Jahr; 2. der Jahrgang; 3. jährlicher Ertrag, die jährlichen Einkünfte; — commune, ein Jahr ins andere gerechnet; it. Chron. das gemeine Jahr.
Anneler, a. kräuseln, ringeln.
Annelet, m. das Ringlein.
Annelure, f. das Kräuseln.
Annexe, f. das Zubehör (eines Gutes), Beigut, der Anhang; l'— d'une église, Tochterkirche, f.
Annexer, va. anhängen, beifügen, verknüpfen, verbinden.
Annexion, f. die Beifügung, Verknüpfung.
Annihilation, f. die Vernichtung.
Annihiler, vernichten.
Anniversaire, s. a. alljährlich; der Jahrestag; die Jahresfeier.
Annonce, f. die Ankündigung, Anzeige; (des fiancés), das Aufgebot.
Annoncer, ankündigen, ansagen, verkündigen. [f.
Annonciation, f. Mariä Verkündigung.
Annotateur, m. Ausleger, Erläuterer, Anmerker.
Annotation, f. Anmerkung, f.
Annoter, va. anmerken.
Annuel, le, a. —lement, ad. jährig, jährlich.
Annulaire, a. geringelt, ringelförmig; doigt —, der Goldfinger, Ringfinger.
Annulation, f. die Ungültigmachung, Vernichtung. [klären.
Annuler, vernichten, für nichtig er-
Anoblir, va. adeln, in den Adelstand erheben.
Anoblissement, m. die Erhebung in den Adelstand.
Anodin, e, a. unregelmäßig.
Anomalie, f. die Abweichung von der Regel. [len.
Ânon, m. der junge Esel, das Eselsfül-
Ânonnement, m. das Werfen eines Esels; fg: (Stottern).
Ânonner, ein Eselsfüllen werfen; fg: Stottern. [Ungenannte.
Anonyme, a. ungenannt; 2. m. der
Anse, f. die Handhebe, der Griff, das Ohr, der Henkel; Mar. die Bucht, der kleine Meerbusen. [stadt.
Anséatique, a. ville —, die Hansee-
Ansette, f. das Henkelchen. [ner.
Antagoniste, m. der Widersacher, Geg-
Antarctique, a. pôle —, der Südpol.
Antécédent, e, a. vorhergehend, vorig; 2. m. Log. Math. Vordersatz; Vorderglied, n. [christ.
Antéchrist, m. der Antichrist, Wider-
Antenne, f. die Segelstange; Hn. les —s, die Fühlhörner (der Insekten).
Antépénultième, a. Gr. drittlezt.
Antérieur, a. vorhergehend; partie —, Vordertheil. [her.
Antérieurement, ad. vorher, eher, frü-
Antériorité, f. das Früherseyn, frühere Bestehen; — de date, Pa. die frühere Ausstellung.

Anthère, f. Bo. die Staubkolbe.
Anthologie, f. Bo. et fg: die Blumen-lese.
Anthrax, m. die Pestbeule.
Anthropologie, f. Menschen-lehre, -kunde, f.
Anthropophage, s. a. Menschen-fresser, -fressend.
Anthropophagie, f. das Menschenfressen.
Anti..., vor, gegen, wider, um...
Anti-chambre, f. das Vorzimmer, Vorgemach.
Anti-chrétien, e, a. unchristlich, christenfeindlich.
Anticipation, f. das Vorausempfangen, Zuvorkommen, die Vorausnahme; sur qc, der Vorgriff, Eingriff in ꝛc.
Anticiper, vor der Zeit thun, zuvorkommen, vorausnehmen, oder genießen, sur qc, mit et. vorgreifen.
Anticour, f. der Vorhof.
Anticritique, f. die Gegenkritik.
Antidate, f. das zurückgesetzte Datum.
Antidater, va. das Datum falsch zurücksetzen.
Antidote, m. das Gegengift.
Antienne, (thien-) f. der Vorgesang, Wechselgesang; fg: die Botschaft.
Antifébrile, a. fieberheilend; 2. m. Fiebermittel, n.
Antilogie, f. der Widerspruch.
Antilope, f. die Antilope, Hirschziege.
Antimoine, m. Chi. das Spiesglas, Antimonium; 2. Mönchsfeind.
Anti-monacal, e, mönchs-feindlich, pfaffen-f.; 2. m. Pfaffen-feind, Mönchs-f.
Antimonarchique, a. der Alleinherrschaft entgegnen; 2. un —, Feind der monarchischen Regierungsform.
Antinational, e, a. wider den Charakter, Geschmack ꝛc. der Nation.
Antinomie, f. der Widerspruch (zweier Gesetze).
Antipape, m. der Gegenpapst.
Antipathie, f. der natürliche Widerwille, die Abneigung.
Antipathique, a. von Natur zuwider.
Antipestilentiel, le, a. gegen die Pest.
Antiphrase, Rh. f. der Gegensinn, die Ironie.
Antipode, m. fg: der Gegenfüßler.
Antiquaille, (ka-) f. der alte Plunder.
Antiquaire, (kai-re) m. der Alterthums-kenner, -forscher; (marchand d'antiques, de livres), Antiquar.
Antique, a. alt, alterthümlich, uralt, altväterisch, altfränkisch; 2. f. die Antike, das Alterthumsstück.
Antiquité, f. das Alterthum; fg: die Alten; de toute —, von jeher.
Antisalle, f. der Vorsaal.
Antithèse, f. Rh. der Gegensatz.
Antitype, m. das Gegenbild.
Antivénérien, e, a. gegen die venerischen Krankheiten.
Antivérolique, a. gegen die Blattern.
Antoine, m. Anton.
Antoinette, f. Antonia, Antonette, f.

Antre, m. die unterirdische Höhle, das Loch.
s'Anuiter, sich verspäten, in die Nacht hinein reisen.
Anus, m. die Oeffnung des Hintern.
Anvers, m. Antwerpen.
Anxiété, f. die Angst, Bangigkeit.
Août, m. der August, Augustmonat; 2. die Ernte.
Aoûté, ée, a. reif, zeitig.
Aoûteron, m. der Schnitter.
Apaiser, besänftigen, beruhigen, zufrieden stellen; (la douleur), stillen, lindern; s'—, sich beruhigen, sich zufrieden stellen; (d'un orage), sich legen, nachlassen.
Apanage, m. Dr. das Leibgeding, die Abfindung; fg: der Anhang zu et., das Zubehör; l'—, les —s (de la vieillesse), der Antheil, das Los des ꝛc.
Apanager, (un prince) Leibgedinge geben; abtheilen, abfinden, beschenken.
Apanagiste, m. der abgefundene Herr; Prinz, der ein Leibgeding genießt.
Apanthropie, f. die Menschenscheu.
A-part, bei Seite, beiseit.
A-parté, m. Thé. das Gespräch bei Seite.
Apathie, f. Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit, f.
Apathique, a. gefühllos, fg: fühllos.
Apedente, m. der Unwissende.
Apennins, m. pl. Gg. die Apenninen.
Apercevable, a. merklich, merkbar, bemerkbar.
Apercevoir, wahrnehmen, bemerken, erblicken, sehen, gewahr werden; s'— de qc, .. merken, einsehen; j'ai aperçu, je me suis .., ich habe bemerkt, bin gewahr worden.
Aperçu, m. kurze Uebersicht; (de la dépense), Ueberschlag.
Apéritif, ve, a. Méd. eröffnend.
Apétale, appetalé, ée, a. Bo. blätterlos.
Apetissement, m. das Verkleinern, Klein-machen, -werden.
Apetisser, va. kleiner machen; 2. vn. vp. klein werden; (du drap), einlaufen.
A-peu-près, adl. beinahe, fast, ungefähr.
Aphélie, f. Ast. Sonnenferne, f.
Aphorisme, m. Phil. Lehr-spruch, -satz.
Aphoristique, a. aus abgerissenen Sätzen bestehend.
Aphronitre, m. Mauer-salz, n; -salpeter.
Aphte, m. die Mundfäule.
Api, m. pomme d'—, f. der Franzapfel.
Aplanir, ebnen; fg: (les difficultés), wegräumen; s'—, gleich oder eben werden, sich heben.
Aplanissement, m. das Ebnen, Ebenwerden; die Hebung der Schwierigkeiten ꝛc.
Aplanisseur, m. der Tuchbereiter.
Aplatir, va. platt machen, platt schlagen, platten; s'—, platt werden.
Aplatissement. m. das Plattmachen, platt werden; (de la terre), die Abplattung.
Aplomb, m. Bleirecht, Senk-r., Loth-r.;
à plomb, ad. lothrecht.
Apocalypse, f. die Offenbarung Johan,

hannis. knißvoll.

Apocalyptique, a. fg: dunkel, geheim-

Apocryphe, a. nicht aus göttlicher Eingebung geschrieben, fg: unächt, unglaubwürdig. [widerleglich.

Apodictique, a. unwidersprechlich, un-

Apogée, m. As. Erdferne, f.

Apographe, m. die Abschrift; 2. a. —, ou —phique, apographisch.

Apologie, f. die Vertheidigungsrede, Schutzrede, Schutzschrift.

Apologiste, m. der Schutzredner, Vertheidiger,

Apologue, m. Fabel, f; Gleichniß, n.

Apophthegme, m. der Denk- oder Kern-spruch.

Apoplectique, a. wider den Schlag, it. schlagheilend; apoplektisch.

Apoplexie, f. der Schlag, —fluß.

Apostasie, f. der Abfall (vom Glauben). [nig werden.

Apostasier, vn. Th. abfallen, abtrün-

Apostat, e, s. Th. der, die Abtrünnige; 2. a. abtrünnig. [Geschwür.

Apostème, apostume, m. Méd. das

Aposter, (des espions, de faux témoins ꝛc) bestellen, aufstellen.

Apostille, (thi-ly'e) f. die Randglosse, Anmerkung; 2. Nachschrift; —r, va. Randglossen machen.

Apostolat, m. das Apostelamt.

Apostolique, a. apostolisch.

Apostrophe, f. Rh. die Anrede; fg: der Verweis; Gr. der Apostroph; das Auslassungszeichen. [a.; anfahren.

Apostropher qn, einen anreden, fg: hart

Apostume, c. *apostème*.

Apostumer, schwären, eitern.

Apothéose, f. An. die Vergötterung.

Apothéoser, va. Au. vergöttern.

Apothicaire, m. der Apotheker.

Apothicairerie, f. die Apotheke, 2. die Apothekerkunst. [(in Klöstern).

Apothicairesse, f. die Apothekerinn

Apôtre, m. der Apostel. [sud.

Apozème, m. der Kräuter-trank, -ab-

Appaiser, c. *apaiser*.

Apparaître, (à qn) erscheinen, sich sehen lassen; il lui est apparu (en songe ꝛc), er ist ihm .. erschienen; il m'apparaît que ꝛc, mich dünkt, mir scheint, ich finde, daß ꝛc.

Apparat, m. der Prunk, die Pracht; mp. Prahlerei, f; (de fête ꝛc), Vorbereitung, Anstalt, f; (d'outils), Sammlung, f.

Apparaux, pl. Mar. das Schiffsgeräth.

Appareil, m. (lm) die Zurüstung, Zubereitnng, Anstalt; it. (éclat), Pracht, f; der Pomp; Chir. das Zubehör zum Verbinden; der Verband; Cui. die Zuthat.

Appareillage, (lm) m. Mar. das Untersegel-gehen.

Appareiller, (lm) va. paaren, paarweise setzen, legen; 2. vn. Mar. sich segelfertig machen; s'—, (pt. d'oiseaux) sich paaren, sich begatten.

Appareilleur, (lm) m. Arc. Werkmeister; Man. Staffirer. [lerinn.

Appareilleuse, (lm) f. mp. die Kupp-

Apparemment, ad. vermuthlich, dem Ansehen nach, wie es scheint.

Apparence, f. der Schein, Anschein, das Ansehen; les —s sont trompeuses, der Schein trügt; sauver les —s, den äußeren Schein meiden; 2. Wahrscheinlichkeit, f; il y a — de pluie, es scheint regnen zu wollen; selon toutes les —s, allem Vermuthen nach.

Apparent, e, a. augenscheinlich, in die Augen fallend, sichtbar; (spécieux), scheinbar; (grand ꝛc), ansehnlich, hervorstechend; angesehen, vornehm.

Apparenter, va. (son fils ꝛc) durch Heirath in eine Familie bringen; verschwägern; s'—, sich v.; —é, ée, verschwägert, verwandt.

Appariement, m. die Paarung.

Apparier, paaren; s'—, sich paaren.

Appariteur, m. der Gerichtsdiener; (d'une université), Pedell.

Apparition, f. die Erscheinung.

Apparoir, ir. faire — de qc, et. erweisen, darthun, aufweisen; il appert, es erhellt.

Appartement, m. Wohnung, f; Zimmer, it. Stockwerk, n; fg: Gesellschaft, f.

Appartenance, f. (d'un bien) das Zubehör.

Appartenant, e, a. zugehörig.

Appartenir, (à qn) ir. gehören, zugehören; 2. imp. il lui appartient de ꝛc, es kommt ihm zu, gebührt, geziemt ihm ꝛc.

Appas, m. pl. die Lockung, der Reiz, die Reize, Anmuth.

Appât, m. (p. fg:) die Lockspeise, der Köder: Écon. die Stopfnudeln.

Appâter, (p. fg:) ködern, anlocken; Écon. (des oies), stopfen, füttern.

Appauvrir, arm machen; s'—, Armwerden; verarmen.

Appauvrissement, m. das Armmachen, it. die Verarmung. [gel.

Appau, m. die Lockpfeife, it. der Lockvo-

Appel, m. Dr. die Appellation; Mil. das Ablesen, Verlesen der Namen; à qc, die Aufforderung; sonner, battre l'—, Appel blasen, schlagen.

Appelant, m. Dr. der Appelant; Oi. Lockvogel.

Appeler, va. nennen, heißen, it. rufen, fg: (pc) locken, einladen; — (le médecin), rufen; holen lassen, abrufen; Mil. aufrufen, verlesen ꝛc; Pa. — (une cause), vornehmen; (qn) en justice, vorladen; — (en duel), herausfordern; 2. vn. Dr. en —, appelliren; — de qc à ꝛc, von et. an.. ap.; fa. j'en appèle, ich setze mich dagegen; it. il en a appelé (n'est pas mort de ..), er hat sich wieder besonnen; s'—, sich nennen; heißen. [tungs-wort, n; der -name.

Appellatif, ve, a. Gr. nom —, Gat-

Appellation, f. Dr. die Appellation;

Gr. — des lettres, das Buchstabiren.
Appendice, m. der Anhang.
Appendre, va. aufhängen.
Appentis, m. das Schirmdach; der angebaute Schoppen.
Appesantir, va. schwer, schwerfällig machen; s'—, schwer, schwerfälliger werden; s'— sur un sujet, sich bei einem ꝛ zu lange aufhalten.
Appesantissement, m. die Schwerfälligkeit.
Appétence, f. der Instinct, Naturtrieb.
Appéter, va. aus Naturtrieb begehren.
Appétissant, e, a. appetitlich, reizend.
Appétit, m. Eßlust; der Appetit; fg: — des sens, die sinnliche Begierde.
Appétitif, ve, a. Phil. begehrend.
Appétition, f. Phil. das Begehren.
Appitoiement, m. das Mitleiden.
Appitoyer, va. zum Mitleiden bewegen; s'—, zum M. bewogen werden.
Applaudir, vn. Beifall zuklatschen; fg: Beifall geben; s'—, sich Glück zu et. wünschen, sich et. auf eine Sache einbilden.
Applaudissement, m. (p. fg.) das Beifallklatschen.
Application, f. (d'un emplâtre) das Auflegen; (d'une maxime ꝛ), die Anwendung; (à l'étude ꝛ), der Fleiß, die Emsigkeit, (à qc) Aufmerksamkeit, Achtsamkeit (bei ꝛ).
Appliqué, ée, a. fleißig.
Appliquer, (un emplâtre) auflegen; (des couleurs), auftragen; (un sceau), aufdrucken; — à la question, auf die Folter spannen; — (une maxime), anwenden; (un discours), anpassen, anbringen; (un soufflet), versetzen; (aux pauvres), verwenden für ꝛ; (l'argent à qc), auf et. verwenden; s'— à qc, (ps) sich auf et. legen; et. fleißig treiben; sich einer Sache befleißigen; s'— à qn, à qc, (pc) einem ꝛ passen, sich auf einen, auf et. anwenden lassen; s'— qc, sich et. zueignen; et. auf sich deuten.
Appoint, m. die Ausgleichungsmünze, Scheidemünze, der Zuschuß.
Appointé, m. der höher besoldete Soldat, Gefreite.
Appointement, m. Pa. der gerichtliche Bescheid, das Urtheil; 2. les —s, pl. die Besoldung, der Gehalt.
Appointer, Pa. (die Parteien) bescheiden.
Apport, m. der Marktplatz, it. Zulauf; Jur. les —s (d'une femme), das Eingebrachte.
Apportage, m. das Tragen, der Trägerlohn.
Apporter, bringen, mitbringen, hertragen, herführen; (en mariage), zubringen; (du dommage), veranlassen, verursachen; (des soins), anwenden; (des preuves), beibringen, anführen.
Apposer, (les scellés) aufdrücken, ankleben; (une clause à un contrat), hinzusetzen, beifügen, anhängen.
Apposition, f. (d'un sceau) die Aufdrückung; Phy. Anlegung neuer Theile.
Appréciable, a. schätzbar.
Appréciateur, m. Anschläger.
Appréciatif, ve, a. (aimer Dieu) d'un amour —, über alles.
Appréciation, f. die Schätzung.
Apprécier, va. schätzen; (taxer), tariren.
Appréhender, befürchten, besorgen; Pra. (qn), ergreifen, sich (einer Person) versichern.
Appréhension, f. die Furcht, Besorgniß; Pra. das Ergreifen, die Verhaftung.
Apprendre, lernen; par cœur, auswendig lernen; (qc à qn), lehren, berichten; (une nouvelle à qn), .. geben, mittheilen.
Apprenti, e, s. der Lehrjung, das Lehrmädchen.
Apprentissage, m. die Lehre, Lehrzeit.
Apprêt, m. die Zurüstung, Zubereitung, Zurichtung; Man. Appretur; peinture d'—, die Glasmalerei.
Apprêter, zubereiten, zurichten, zurechtmachen, fertig machen; Man. Appretiren; s'—, sich gefaßt, fertig machen, sich anschicken.
Apprêteur, m. der Zubereiter, Pt. Glasmaler.
Appris, e, a. unterrichtet, gesittet, cf. *apprendre*.
Apprivoiser, va. zahm machen, zähmen, bändigen; s—, zahm w.; fg: vertraut w.
Approbateur, m. der et. billigt.
Approbatif, ve, a. billigend, gutheißend.
Approbation, f. (de qn) Billigung, Genehmigung, Einwilligung, f; Th. ꝛ der Beifall.
Approchant, e, a. beikommend, ähnlich.
Approchant, pré. a. ungefähr, beinahe.
Approche, f. die Annäherung, Herannäherung, Zutritt; 2. les —s, pl. Mil. die Laufgraben.
Approcher, va. nähern; 2. vn. (de) heran nahen; näher kommen; fg: ähnlich seyn; s'— de qn, sich einem nähern; fg: sich nä.
Approfondir, va. tief od. tiefer machen; ergründen, ergrübeln; fg: (une science, une affaire, un mystère) ergründen.
Approfondissement, m. das Austiefen; fg: Eagründung, f.
Appropriation, f. die Zueignung.
Approprier qc, .. gehörig einrichten, bequem machen; anpassen; s'— (qc), sich zueignen, Chi. aneignen, anmaßen.
Approuver, billigen, genehmigen, gutheißen; seinen Beifall geben.
Approvisionnement, m. die Verproviantirung.
Approvisionner, verproviantiren.
Approximatif, ve, a. annähernd, beiläufig.
Approximation, f. Math. Näherung.
Appui, m. (p. fg:) die Stütze, Arc. Lehne; Brustmauer; — -main, Pt. der Stock, Malerstock.

Appuyer, va. stützen, lehnen, anlehnen; legen, auflegen; fg: (qn, une opinion), unterstützen; Gr. (sur une syllabe), auf einer.. aushalten; (son opinion sur une loi), auf ein ꝛc stützen, gründen; s'—, sich stützen; (s'— sur qn, qc) bauen, auf ꝛc.

âpre, a. —ment, ad. (pt du goût) rauh, herb; (fruit) —, streng; (chaleur), stechend; (chemin), rauh, holperich; fg: (humeur), rauh, streng, störrisch; (combat) hitzig; — (à qc), gierig auf ꝛc.

Après, cj. nachdem; — avoir chanté, — qu'il eut chanté, il dit, nachdem er gesungen hatte, sagte er ꝛc; 2. pré. nach; — moi, nach mir; — quoi, worauf; — cela, hierauf; être — qn, sich über einen hermachen, hinter einem herseyn; être — qc, mit et. begriffen seyn; d'— nature, nach der ꝛc; 3. adl. d'— cela, aus diesem; d'— ce qu'il dit, aus dem, nach dem was er sagt.

Après-demain, ad. übermorgen.

Après-dînée, f. der Nachmittag; 2. ad. Nachmittags; —-midi, f. Nachmittag.

Après-soupée, f. die Zeit nach dem Abendessen; der Nachtabend; Pt. das Abend-gemählde.

âpreté, f. die Rauhigkeit, Schärfe, Strenge, cf. *âpre*.

Aptitude, f. Anlage, f; das Geschick.

Apurement, m. die schließliche Ablegung und Anerkennung einer Rechnung.

Apurer, va. eine Rechnung schließlich ablegen, für richtig erkennen.

Apyre, a. feuerfest, unverbrennbar.

Aquatile, (a-coua.) a. im Wasser lebend, wachsend.

Aquatique, (a-coua-) a. (lieu) sumpfig, voll Wasser; hn. im Wasser lebend; wachsend.

Aqueduc, (a-ke) m. die Wasserleitung.

Aquilin, (a-ki) a. nez —, die Habichtnase.

Aquilon, (aki) m. der Nordwind.

Arabe, s. a. (p. fg:) Araber, Araberinn; arabisch.

Arabesse, f. inu. die Araberinn.

Arabesque, a. auf arabische Art, arabisch; 2. f. pl. Arabesken.

Arabie, f. Gg. Arabien.

Arack, m. der Arack, Rack.

Araignée, f. die Spinne.

Aramber, Mar. entern.

Arbalète, f. die Armbrust.

Arbalétrier, m. der Armbrustschütze, 2. Armbrustmacher.

Arbitrage, m. Dr. der Schiedsspruch; Com. die Vergleichung verschiedener Wechselcourse.

Arbitraire, a. willkührlich.

Arbitral, e, a. schiedsrichterlich.

Arbitrateur, m. der Schiedsmann.

Arbitration, f. die Schätzung.

Arbitre, m. der Schiedsrichter; fg: Gebieter; le libre —, ou franc —, der freie Wille, die Willkühr.

Arbitrer, (als Schiedsrichter) entscheiden, it. überhaupt schätzen.

Arborer, aufrichten, aufstellen, aufstecken.

Arbre, m. der Baum; Méc. der Wellbaum.

Arbrisseau, m. das Bäumchen, der Strauch.

Arbuste, m. Bo. Staude, f.

Arc, m. der Bogen.

Arcade, f. der Bogen, Bogengang; (de pont, de lunettes ꝛc), Bogen.

Arcane, m. Alc. Geheimniß, n; geheimes Mittel; Mg. —, ou arcanée, f. der Röthel.

Arc-boutant, m. der Gewölbpfeiler, Strebepfeiler; fg: die Hauptperson.

Arc-bouter; stützen.

Arceau, m. die Krümmung (an einem Gewölbe).

Arc-en-ciel, m. der Regenbogen.

Archal, m. fil d'—, der Messingdrath.

Archange, (ar-kan-) m. der Erzengel.

Arche, f. (de pont) der Bogen, das Joch; hj. die Arche (Noah); — d'alliance, die Bundeslade.

Archelet, m. der kleine Bogen, Drehbogen.

Archéologie, (ar-ké) f. die Alterthumskunde.

Archer, m. der Bogenschütze, Häscher; — des pauvres, de l'écuelle, der Bettelvogt.

Archet, m. der Bogen, Geigbogen; Méd. Schwitzkasten.

Archétype, (ar-ké) m. das Urbild, Originalstück.

Archevêché, m. das Erzbisthum, Erzstift.

Archi ...., Erz....

Archi-chambellan, m. der Erzkämmerer, Oberkämmerer.

Archi-diaconat, m. das Archidiaconat.

Archi-diacre, m. der Archidiaconus, Oberhelfer.

Archiduc, m. Erzherzog.

Archiduché, m. das Erzherzogthum.

Archi-duchesse, f. die Erzherzoginn.

Archi-échanson, m. der Erzschenk; — tranchant, der Erztruchseß.

Archi-épiscopal, e, a. (ar-ki) erzbischöflich.

Archiépiscopat, (ar-ki) m. die erzbischöfliche Würde.

Archi-maréchal, m. der Erzmarschall.

Architecte, m. der Baumeister.

Architecture, f. die Baukunst; Bauart.

Architrave, f. Arc. der Architrab.

Archives, f. pl. das Archiv.

Archiviste, m. der Archivar.

Archures, f. pl. der Mühlbottich.

Arçon, m. der Sattelbogen, Sattelbaum, Fachbogen.

Arçonner, va. Chap. Fachen, mit dem Fachbogen schlagen.

Arcot, m. Mét. die Krätze, Schlacken.

Arctique, a. nördlich; pôle —, der Nordpol.

Ardemment, ad. fg: (aimer) feurig, inbrünstig; (désirer), heftig, eifrig, sehnlich; (travailler), hitzig, heftig, eifrig.

Ardent, a. feurig, brennend, glühend,

heiß; fg: hitzig, heftig, eifrig; (amour) –, heiß, glühend; Cath. chapelle –e, erleuchtetes Trauergerüſt; Opt. miroir, verre –, Brennglas, n; Brennſpiegel; Hn. l'–, m. das Irrlicht, der Irrwiſch.
Ardeur, f. die Hitze, fg: Heftigkeit, das Feuer, der Eifer, die Inbrunſt.
Ardoise, f. Mg. der Schiefer, die Schiefertafel.
Ardoisé, ée, a. ſchieferfarben.
Ardoisière, f. der Schieferbruch.
Ardu, e, a. ſteil, ſchwierig.
Are, m. das Are, (ein Feldmaß).
Aréomètre, m. die Wein⸗, Bier⸗, Branntwein⸗wage.
Arête, f. (d'un poisson) die Gräte; (d'une poutre), Kante; 2. –s, pl. Vét. die Maucke.
Arêtier, m. der Eckſparren.
Argent, m. das Silber, 2. Silbergeld, 3. das Geld.
Argenter, verſilbern, überſilbern.
Argenterie, f. das Silbergeſchirr, Silberzeug.
Argenteux, se, a. fa. geldreich.
Argentier, (thiér) m. der Silberkämmerling.
Argentin, e, a. ſilbern, ſilberartig; (onde, voix) –e, ſilberhell.
Argenture, f. die Verſilberung.
Argile, f. der Thon.
Argileux, se, a. thönicht, thönig.
Argot, m. die Diebsſprache, das Rothwälſch; Hn. c. *ergot;* Jar. das abgeſtorbene Reis. [Drathzieherei.
Argue, f. die Drathwinde; (lieu), die
Arguër, va. beſchuldigen, beſtrafen.
Argument, m. Lo. der Schluß, Jur. Beweisgrund, Grund; Beweis; Lit. Inhalt.
Argumentant, m. Ecol. der Opponent.
Argumentation, f. das Schlüſſemachen; Beweis⸗führen, n; ⸗führung, f.
Argumenter, Schlüſſe machen; ſchließen, Schlüſſe ziehen.
Aride, a. dürr; fg: (sujet, discours, esprit) trocken, mager.
Aridité, f. die Dürre, fg: Trockenheit.
Aridure, f. Méd. die Auszehrung, Dörrſucht. [Arie.
Ariette, f. die Ariette, kleine, leichte
Aristocrate, m. der Ariſtocrat.
Aristocratie, (-cie) f. die Ariſtocratie.
Aristocratique, a. ariſtocratiſch.
Arithméticien, m. der Rechenmeiſter.
Arithmétique, f. Arithmetik; Rechenkunſt; 2. a. arithmetiſch.
Arlequin, (kein) m. der Harlekin, Hanswurſt.
Arlequinade, (ki-) f. das Poſſenſpiel, der Hanswurſtenſtreich. [telthier.
Armadille, m. der Armadill, das Gür⸗
Armadille, f. die kleine ſpaniſche Flotte.
Armateur, m. der Kaper, Seefreibeuter, 2. Kapercapitän, Commißfahrer; Rheder; 3. das Kaperſchiff.

Armature, f. der Beſchlag, das Eiſenwerk.
Arme, f. das Gewehr; – blanche, blankes Gewehr; 2. pl. die Waffen, die Rüſtung, Bl. das Wapen; fg: der Kriegsdienſt.
Armée, f. die Armee, das Heer; – navale, Flotte, f.
Armement, m. die Kriegsrüſtung; Mar. Bewaffnung; Ausrüſtung, Bemannung.
Armer, va. bewaffnen, ausrüſten; Mil. Truppen werben, ſich zum Kriege rüſten; s'–, ſich waffnen, ſich bew., ſich rüſten.
Armet, m. die Pickelhaube.
Armistice, m. der Waffenſtillſtand.
Armoire, f. der Schrank.
Armoiries, f. pl. das Wapen.
Armorial, m. das Wapenbuch; 2. –, e, a. die Wapen betreffend.
Armorier qc, Wapen auf et. mahlen ꝛc.
Armoriste, m. der Wapenverſtändige.
Armure, f. die Rüſtung, Bewaffnung.
Armurier, m. der Waffenſchmied, Gewehrhändler.
Arnaud, m. (np) Arnold.
Aromate, m. das Gewürz. [chend.
Aromatique, a. gewürzhaft, wohlrie⸗
Aromatiser, würzen.
Arpailleur, m. der Goldwäſcher, Goldſucher.
Arpègement, m. das Harpeggiren.
Arpéger, vn. harpeggiren.
Arpent, m. der Morgen (Landes).
Arpentage, m. das Feldmeſſen, die Feldmeßkunſt. [ſen.
Arpenter, (un champ) meſſen, ausmeſ⸗
Arpenteur, m. der Feldmeſſer.
Arqué, ée, a. bogenförmig, krumm.
Arquebusade, m. der Büchſenſchuß.
Arquebuse, f. Mil. Ch. die Büchſe; –r, va. erſchießen.
Arquebuserie, f. die Büchſenmacherkunſt, 2. ⸗arbeit.
Arquebusier, m. der Büchſenmacher, Büchſenſchmidt; 2. Büchſenſchütze.
Arquer, (ar-ker) va. krümmen; 2. –, vn. s'–, ſich krümmen. [Abſatz.
d'Arrache-pied, ad. unabläſſig, ohne
Arracher, herausreißen, raufen, ausraufen, abreißen, wegreißen, losreißen; entreißen; fg: (un secret) à qn, aus einem herausbringen; (de l'argent), erpreſſen; – qn de qc, einen von et. abbringen, losreißen; (qn de la mort), erretten; s'– qc, einander et. entreißen; s'– de qn, de qc, ſich von einem, von et. losreißen.
Arracheur, m. der et. ausreißt.
Arrangé, ée, a. eingerichtet; ordentlich.
Arrangement, m. die Ordnung, Aufſtellung, Anordnung; Einrichtung; (d'un procès), Ausgleichung, der Vergleich; 2. pl. Maßregeln.
Arranger, va. ordnen, aufräumen, in Ordnung bringen, einrichten; s'–, ſich einrichten; (avec qn), ſich vergleichen; eine Abfindung treffen. [Pachten.
Arrentement, m. die Verpachtung, das

Arrenter, verpachten; pachten.
Arrérager, se laisser —, seine Zinsen od. Steuern auffsummen lassen.
Arrérages, m. pl. der Rückstand.
Arrestation, f. die Verhaftnehmung.
Arrêt, m. das Urtheil, der Rechtsspruch; Com. der Bescheid; Pra. (de qn) Arrest, Verhaft; (sur qc), Beschlag; Arq. Spannfeder, f; Ch. das Stillhalten, Stillstehen; Ma. Halt, Aufhalt; Mil. les —s, der Arrest.
Arrêté, m. Pra. der Schluß, Beschluß; — (d'un compte), der Abschluß
Arrêter, va. (retarder) aufhalten, abh., zurückh.; (saisir), anh., verhaften, in Verhaft nehmen; (qc), einziehen; mit Arrest belegen; in Beschlag nehmen; (retenir), miethen, dingen; (fixer), festsetzen, bestimmen, beschließen; s'—, (en q. lieu) anhalten; halten; bleiben; s'—, sich aufhalten, sich verweilen; stehen bleiben; (en parlant), stille stehen; anhalten; aufhören.
Arrher, va. Geld darauf geben.
Arrhes, f. pl. das Angeld, Handgeld, Draufgeld.
en Arrière, ad (p. fg.) hinten, nach; rester.., zurück bleiben; aller.., rückwärts gehen; (regarder) —, hinterwärts.
Arriéré, ée, a. Fin. im Rückstande, rückständig; 2. m. l'—, der Rückstand, das Rückständige.
Arrière-ban, m. der Heerbann.
Arrière-corps, m. das Hintergebäude.
Arrière-cour, f. der Hinterhof.
Arrière-faix, m. die Nachgeburt.
Arrière-fermier, m. der Unterpächter.
Arrière-garant, m. der Rückbürge.
Arrière-garde, f. der Nachtrab.
Arrière-neveu, m. arrière-nièce, f. der Urneffe, die Urnichte; 2. pl. m. les arrière-neveux, die spätesten Nachkommen.
Arrière-panage, m. Ef. die Nachhut.
Arrière-petite-fille, f. die Urenkelinn.
Arrière-petit-fils, m. der Urenkel.
Arrière-point, m. Cout. das Steppen.
Arrière-pointeuse, f. Cout. die Stepperinn.
Arriérer, va. zurück halten, (un paiement), aufschieben; 2. vn. it. s'—, im Rückstande bleiben.
Arrière-saison, f. das Spätjahr, der Nachherbst.
Arrivage, m. das Anlanden.
Arrivée, f. die Ankunft.
Arriver, ankommen, anlangen, Mar. anlanden; (se passer), sich zutragen; geschehen; begegnen; wiederfahren; zustoßen.
Arroche, f. Bo. die Melde.
Arrogance, f. die Anmaßung, der Dünkel, Hochmuth, Uebermuth.
Arrogant, e. a. anmaßend, hochmüthig, übermüthig.
s'Arroger, sich anmaßen.
Arrondir, va. ründen, rund machen; s'—, rund werden; it. Econ. seine Besitzungen, Länder rc ründen, zuründen.
Arrondissement, m. das Rundmachen, die Ründung, Erweiterung; (pays), Bezirk.
Arrosage, m. das Wässern, Feuchten.
Arrosement, m. die Begießung, Besprengung; Befeuchtung, Wässerung, f.
Arroser, va. Jar. (des fleurs) begießen, besprengen; benetzen, netzen; (un pays), wässern.
Arrosoir, m. die Gießkanne.
Arsenal, m. das Zeughaus.
Arsenic, m. der Arsenik.
Arsenical, e, a. arsenikalisch, giftig.
Art, m. die Kunst; fg: Geschicklichkeit.
Artère, f. die Pulsader, Schlagader.
Artériel, le, a. zu den Pulsadern gehörig.
Arthritique, a. gichtisch.
Artichaut, m. die Artischocke.
Article, m. (d'un livre, compte, traité) der Artikel, das Stück, der Theil, Punkt; Gr. der Artikel, das Geschlechtswort; An. das Gelenk.
Articulaire, a. maladie —, die Gliederkrankheit.
Articulation, f. An. die Knochenfügung; 2. das Gelenk, Gr. (d'un mot) die Aussprache.
Articulé, ée. a. deutlich, vernehmlich.
Articuler, Gr. deutlich aussprechen; (un contrat), artikelweise abfassen.
Artifice, m. (art) Kunst, Geschicklichkeit, f; (ruse), Kunstgriff; die Arglist; Ränke; feu d'—, das Feuerwerk.
Artificiel, e. a. künstlich, gekünstelt, durch Kunst hervorgebracht.
Artificier, m. der Feuerwerker.
Artificieux, se, a. fein, ränkevoll, listig.
Artillerie, f. Artillerie, f; Geschütz, n; 2. cedl. l'—, die Artilleristen; 3. die A., die Geschützkunst.
Artilleur, m. der Artillerist, der Kanonier; Mar. K., Constabler.
Artillier, ou —ler, m. der Geschützarbeiter.
Artisan, m. der Handwerker; fg: Urheber.
Artison, Artuson, m. der Holzwurm.
Artisonné, ée. a. (bois) wurmstichig.
Artiste, m. der Künstler.
Artistement, ad. künstlich.
As, m. das Aß, (de dé), die Eins; das Daus.
Asbeste, m. der Asbest; Steinflachs.
Ascarides, m. pl. die Fadenwürmer.
Ascendant, e, a. As. An. Mu. Bo. Gén. rc. aufsteigend, aufgehend.
Ascendant, m. der Blutsfreund in aufsteigender Linie; As. Aufgang; Ast. Geburtsstern; fg: Ueberlegenheit, f; die Gewalt über eines Gemüth.
Ascension, f. die Auffahrt; das Aufsteigen; Cath. die Himmelfahrt (Christi); der Himmelfahrtstag.
Asiatique, s. a. der Asiate, die Asiatinn; asiatisch.
Asie, f. Gg. Asien.
Asile, m. (p. fg.) die Freistätte, fg: Zuflucht.
Aspect, m. der Anblick; fg: die Ansicht; Ast. der Aspect.
Asperge, f. die Spargel.

Asperger, besprengen.
Aspergès, m. der Weihwedel.
Aspérité, f. (p. fg.) die Härte, Rauhigkeit.
Aspersion, f. die Besprengung.
Aspersoir, m. der Weihwedel, Sprengwedel. [pech.
Asphalte, m. das Bergpech, Juden-
Aspic, m. die Natter, Spicke, die Lawendel.
Aspirant, m. der Bewerber. [werk.
Aspirante, a. f. pompe—, das Saug-
Aspiration, f. das Athemholen, Einathmen, (d'une pompe) Ziehen; Gr. die Aspiration, der Hauchlaut.
Aspirer, va. Athemholen, einathmen; Gr.—l'h, das H mit einem Hauche aussprechen, das H hauchen, aspiriren; fg. — à qc, nach etwas streben.
Assa-fœtida, m. der Teufelsdreck.
Assabler, c. *ensabler*.
Assaillant, m. der angreifende Theil.
Assaillants, pl. die Stürmenden.
Assaillir, ir. angreifen, stürmen; fg.— qn, bestürmen, anfallen. [Würze.
Assaisonnement, m. das Würzen, die
Assaisonner, (p. fg.) würzen.
Assassin, m. der Meuchelmörder; 2—, e, a. meuchelmörderisch. [lich.
Assassinant, e, a. fg: höchst beschwer-
Assassinat, m. der Meuchelmord; meuchelmörderischer Anfall.
Assassiner, meuchelmörderisch anfallen, ermorden; fg: quälen.
Assaut, m. der Anfall, Angriff, Sturm, fg: Kampf, Wettstreit; — d'armes, das Contrafechten.
Asséieur, m. der Steueransager.
Assemblage, m. die Zusammenfügung; (amas), Sammlung, f; der Haufen.
Assemblée, f. (act.) Zusammenkunft, f; 2. coll. die Versammlung, Gesellschaft, 3. (lieu), Sammelplatz; Mil. battre l'—, die Vergatterung schlagen.
Assembler, va. versammeln; zusammen bringen, legen, nehmen ꝛc; Men. zusammen fügen.
Assener, un coup ꝛc à qn, fa. einem einen Schlag versetzen. [stimmung.
Assentiment, m. die Beistimmung, Zu-
Assentir, a. ir. beistimmen.
Asseoir, a. ir. niedersetzen, setzen, legen; s'—, sich setzen, sich niedersetzen; —(un camp), aufschlagen; (une rente sur un bien), anlegen; fg: festsetzen; (les tailles), ansetzen.
Assermenter, va. beeidigen.
Assertion, f. die Behauptung.
Asservir, va. (p. fg.) unterjochen, unterwerfen; s'— à qc, sich unterw.
Asservissement, m. die Unterwerfung, Unterjochung, it. Unterwürfigkeit.
Assesseur, m. der Beisitzer, Assessor.
Assez, ad. genug, zur Genüge, ziemlich, hinlänglich.
Assidu, e, a. emsig, fleißig, anhaltend.
Assiduité, f. die Emsigkeit, der Fleiß, das anhaltende Arbeiten.
Assiégeant, e, a. belagernd; 2. pl. les—s, die Belagernden, Belagerer.
Assiéger, a. belagern; — qn, (de ses visites) einem mit.. beschwerlich fallen; —é, belagert; les —és, die Belagerten.
Assiette, f. Teller; (de qc), die Lage; der Stand; fg: (de l'ame) die Stimmung, Fassung.
Assiettée, f. ein Teller voll.
Assignat, (a-ci-gnya.) m. die Staatsanweisung; das Assignat, Papiergeld.
Assignation, (-gnya-) f. die Anweisung; Pra. Vorladung vor Gericht, Bestellung, f.
Assigner, (-gnyér) va. anweisen, angeben; Pra. anzeigen; vor Gericht laden.
Assimilation, f. Méd. Phy. die Verähnlichung.
Assimiler, va. verähnlichen.
Assise, f. die Steinschicht, die Querschicht; 2. les—s, pl. der außerordentliche Gerichtstag, Haupt-G., it. das Geschworenengericht.
Assistance, f. der Beistand, die Hülfe; 2. Beiwohnung, f; der Beisitz.
Assistant, m. der Helfer, Beistand; 2.—, e, a. anwesend; les—s, die Anwesenden.
Assister, va. beistehen, helfen; Dieu vous assiste, Gott helf euch; 2. vn.—à qc, beiwohnen; gegenwärtig seyn.
Association, f. die Vereinigung, Verbindung; Com. Handelsgesellschaft, f.
Associé, m. der Mitgenoß; Handelsgesellschafter.
Associer, va. zugesellen; s'—, sich verbinden; in Gesellschaft treten; sich zu einem gesellen. [düster werden.
Assombrir, va. düster machen; s'—,
Assommer, va. todtschlagen, erschlagen, halb todt schlagen; fg: überlästig seyn; beschwerlich fallen; (ruiner), zu Grunde richten.
Assomption, f. Mariä Himmelfahrt, f;
Assonnance, f. Gr. der unvollkommene Gleichlaut, Halbgleichlaut; Mu. Assonanz, f.
Assonnant, e, a. fast gleichlautend.
Assorti, e, a. passend, sich zusammen schickend; Com. mit Waaren wohl versehen.
Assortiment, m. das Waarenlager, (de livres ꝛc), Sortiment, n.
Assortir, va. zusammen passen, passend zusammen wählen, zusammen thun; Com. mit Waaren versehen; 2. vn. it. s'—, zusammen passen, sich zus. schicken; Com. s'—, sich mit Waaren versehen.
Assortissant, e, a. passend.
Assoté, ée, a. — de qn, de qc, in einen ꝛc vernarrt.
Assoupi, e, a. schlaftrunken.
Assoupir, va. p. fg. einschläfern; betäuben; (la douleur), hemmen, (un bruit)

unterdrücken; s'—, einschlummern.
Assoupissant, e. a. einschläfernd.
Assoupissement, m. der Schlummer; fg: die Schläfrigkeit, (du passion ꝛc), die Hemmung.
Assouplir, va. (p. fg.) biegsam, geschmeidig machen.
Assourdir, va. betäuben, taub machen; s'—, taub werden.
Assouvir, va. völlig sättigen, satt machen.
Assouvissement, m. die Sättigung.
Assujettir, va. (p. fg.) unterwerfen; bezwingen; (qu à qc) nöthigen, sich nach et. zu richten; Méc. befestigen; s'—, sich unterwerfen.
Assujettissant, e. a. unterwerfend; (pt. d'emplois), bindend; lästig.
Assujettissement, m. (p. fg.) (act.) Unterwerfung, f; (à qc.) die Unterwürfigkeit; (unter die ꝛ); (d'un emploi ꝛc), der Zwang.
Assurance, f. (de qc), Gewißheit, Sicherheit, (de qn), Versicherung, f; (à agir, confiance), Dreistigkeit, f; die Zuversicht; Com. die Assecuranz, Versicherung.
Assuré, ée, a. versichert, sicher; (à agir ꝛc), beherzt, dreist; 2. m. l'—, der Assecurirte, Versicherte.
Assurément, ad. sicherlich, gewiß.
Assurer, va. versichern; gewiß machen; bezeugen; (fixer), fest machen; Com. assecuriren, versichern; s'—, (de qc) sich versichern; (en qc, dans qc), sich verlassen auf ꝛc.
Assureur, m. der Versicherer; Assecurant.
Aster, (èr) m. die Sternblume, Aster.
Astérisme, m. das Sternbild, Gestirn.
Astérisque, m. 1m. das Sternchen.
Asthmatique, a. engbrüstig.
Asthme, m.. die Engbrüstigkeit.
Astre, m. das Gestirn, der Stern.
Astreindre, ir. nöthigen; zwingen; s'— à qc, sich zu etwas binden; verbindlich machen.
Astringent, e, a. Méd. zusammenziehend; 2. m. les—s, die —en Mittel.
Astrolabe, m. das Astrolabium, der Winkelmesser.
Astrologie, f. die Sterndeuterkunst.
Astrologique, a. astrologisch.
Astrologue, m. der Sterndeuter.
Astronome, m. der Sternkundige.
Astronomie, f. die Sternkunde.
Astronomique, a. sternkundig, astronomisch.
Astuce, f. die Arglist.
Astucieux, se, a. arglistig.
Asyle, c. *asile*.
Asymétrie, f. das Unebenmaß.
Atelier, m. die Werkstätte, Werkstatt; — de construction, das Schiffswerft.
Atermoiement, m. die Frist.
Atermoyer, va. Frist geben.
F Athée, m. et f. der Atheist, Gotteslaugner, inn; 2. a. atheistisch.
Athéisme, m. die Atheisterei, Gotteslaugnung.
Athlète, m. der Athlet, Wettkämpfer.
Atlas, m. der Atlas; die Landkartensammlung.
Atmosphère, f. der Luftkreis, Dunstkreis, die Atmosphäre.
Atmosphérique, a. atmosphärisch.
Atome, m. der Atom; das Sonnenstäubchen.
Atour, m. der weibliche Putz, Staat; dame d'—, Kammerdame, f.
Atourner, va. fg. putzen, herausputzen.
Atout, m. der Trumpf.
Atrabilaire, a. gallsüchtig; hämisch, zornig, unverträglich.
âtre, m. der Herd, Feuerherd.
Atroce, a. abscheulich, grausam.
Atrocité, f. die Abscheulichkeit.
Atrophie, f. Méd. die Dörrsucht.
s'Attabler, sich zu Tische setzen.
Attachant, e, a. anziehend; zuthunlich.
Attache, f. das Band, die Schnur, Ch. der Riemen, die Schleife; Cout. der Haken; die Haft.
Attaché, ée. a. angebunden ꝛc; fg: anhänglich.
Attachement, m. die Anhänglichkeit.
Attacher, va. befestigen; (lier), anbinden; (pendre), anhängen; anheften; (coller), ankleben; (avec un clou ꝛc), anschlagen; (avec une épingle ꝛc), anstecken; (coudre), annähen ꝛc, fg. anziehen; einnehmen; verbindlich machen; binden, fesseln; s'—, (à qc....) sich anhängen, ankleben; fg. sich hängen an....
Attaquants, m. pl. Mil. der angreifende Theil.
Attaque, f. der Angriff, Méd. Anfall.
Attaquer, va. angreifen, anfallen; s'— à qn, mit einem anbinden, sich an ihm vergreifen.
Atteindre, va. vn. ir. erreichen, erlangen, (le but) treffen; 2. — qn, (p. fg.) einholen; — à, gelangen zu..
Atteinte, f. die Verletzung, Streifung; Mil. der Streifschuß, die Streifwunde; Quetschung, f; fg: (accès), Anwandlung, f; (à qc), der Eingriff.
Attelage, m. das Gespann, der Zug Pferde; Sel. das Wagengeschirr.
Atteler, va. spannen, anspannen.
Attenant, e, a. anstoßend, angrenzend.
Attenant, ad. pré. dicht an, neben an.
en Attendant, ad. unterdessen; 2. en — que, cj. so lange bis.
Attendre, va. warten, abwarten, erwarten; 2. hoffen, sich versprechen; s'— à qc, etwas erwarten, vermuthen; sich auf etwas gefaßt machen.
Attendrir, va. weich, mürbe machen; fg: erweichen, rühren; s'—, weich, mürbe werden; fg: erweicht, gerührt werden.
Attendrissant, e, a. rührend.
Attendrissement, m. die Rührung.
Attendu, pré. in Rücksicht, in Betracht; —que, cj. weil.
Attentat, m. die Frevelthat, der Frevel.

Attentatoire, a. widerrechtlich.
Attente, f. das Warten, die Erwartung; (pierre, table) d'–, leer; fg: hoffnungsvoll.
Attenter, vn. à qc, sur qn, qc, sich an etwas, an einem vergreifen; mit etwas freveln.
Attentif, ve, a. -ment, ad. aufmerksam.
Attention, f. à qc, die Aufmerksamkeit; pour qn, Höflichkeit, Gefälligkeit.
Atténuant, e, a. cf. *atténuer*.
Atténuation, f. die Verdünnung; Méd. Entkräftung.
Atténuer, va. Phy. Méd. verdünnen; (p. fg.) schwächen, entkräften; Pra. verringern.
Attérage, m. Mar. die Anlände.
Attérir, vn. landen; ans Land fahren.
Atterrer, va. zu Boden werfen.
Attérrissement, m. der Anwachs des Ufers.
Attestation, f. das schriftliche Zeugniß.
Attester, va. qc, bezeugen; qn (en qc), zum Zeugen anrufen, auf-r. [Reden.
Atticisme, m. der feine Geschmack im
Attiédir, va. lau machen, abkühlen; s'–, (p. fg.) lau werden.
Attiédissement, m. die Lauigkeit.
Attifer, va. fa. sorgfältig putzen.
Attirail, (lm) m. das Geräthe, Zeug; die Geräthschaft; 2. Geschlepp, Gepäck ꝛc.
Attirant, e, a. anziehend, reizend.
Attirer, va. herbei ziehen; an sich ziehen, anziehen; s'–, sich zuziehen, sich erwerben.
Attiser, va. schüren, anschüren.
Attitude, f. die Stellung, Leibesstellung; Pt. ꝛc, St., Haltung, f; fg: Lage.
Attouchement, m. das Anrühren; die Berührung; das Befühlen.
Attractif, ve, a. anziehend.
Attraction, f. die anziehende Kraft.
Attraire, va. anziehen, anlocken.
Attrait, m. der Reiz; (à qc) Hang; die Neigung. [Fallstrick.
Attrape, f. die Schlinge, Falle; der
Attraper, va. fangen, ertappen, erwischen, erhaschen, erschnappen; bekommen; fg: (une maladie), davon tragen; (le sens d'un auteur) treffen; recht ausdrücken; qn, überlisten, anführen.
Attrapoire, f. die Falle; der Fallstrick.
Attrayant, e, a. anziehend; reizend.
Attribuer, va. zueignen, zuschreiben; beilegen; beimessen; s'–, sich zuschreiben; zueignen.
Attribut, m. die Eigenschaft, das Zeichen, Beizeichen, Prädicat.
Attribution, f. die Zueignung, das Vorrecht.
Attristant, e. a. betrübend, traurig.
Attrister, va. betrüben, traurig machen; s'– de qc, über et. traurig werden.
Attrition, f. die Zerknirschung; Reue.
Attroupement, m. der Zusammenlauf, Auflauf.

Attrouper, va. haufenweise versammeln, zusammenrotten; s'–, zusammenlaufen.
Au (article) dem, der.
Aubade, f. das Morgenständchen; fg: der Lärm. [ling.
Aubain, m. Pa. der Ausländer, Fremd-
Aubaine, f. le droit d'–, Féo. der Heimfall, die Verlassenschaft eines Fremden an den Landesherrn; fg: unverhoffter Gewinn, Fund.
Aube, f. das Chorhemd; – du jour, der Anbruch des Tages, die Morgendämmerung; (de moulin), die Radschaufel.
Aubépin, m. Aubépine, f. der Weißdorn.
Aubère a. cheval–, der od. die Falbe.
Auberge, f. das Wirthshaus, der Gasthof; die Herberge.
Aubergiste, m. der Gastwirth, Wirth.
Aubier, m. der Wasserhollunder; Bo. Splint.
Aubifoin, m. die (blaue) Kornblume.
Aubin, m. Ma. der Halbgalopp; – d'œuf, das Eiweiß.
Aucun, e, pron. (avec ne) keiner, keine, kein; (sans ne) irgend einer, eine; —ement, ad. keineswegs.
Audace, f. die Kühnheit, Vermessenheit.
Audacieux, se, a. kühn, verwegen.
Au-deçà, ad. pré. diesseits.
Au-delà, ad. pré. jenseits.
Au-dessous, pré. unter, unterhalb; ad. darunter. darüber.
Au-dessus, pré. über, oberhalb; ad.
Au-devant, ad., pré. aller – de qn, einem entgegen gehen; fg: (de qc), begegnen; zuvorkommen.
Audience, f. (attention) Verhör; Dipl. Gehör, Audienz; 2. (séance), die Sitzung; salle d'–, die Gerichtsstube, das Audienzzimmer. [Gerichtsdiener.
Audiencier, a. et m. huissier –, der
Auditeur, m. der Zuhörer; Mil. Auditor, Feldrichter; Fin. -- des comptes, Rechnungsrath.
Auditif, ve, a. zum Gehör gehörig, nerf ꝛc –, Gehör-nerve ꝛc; 2. f. l'–ve, artère –ve, die Gehör-pulsader.
Audition, f. des témoins, das Zeugenverhör; – de compte, die Rechnungsabhör.
Auditoire, m. der Hörsaal, Lehrsaal; 2. Pa. Gerichtsstube, f; 3. die Zuhörer.
Auge, f. Econ. der Trog; de moulin, das Mehlgerrine, Maç. Gyps- oder Kalk-
Augée, f. ein Trog voll. [faß, n.
Auget, m. das Tröglein, Vogelnäpfchen.
Augmentation, f. die Vermehrung ꝛc.
Augmenter, va. vermehren, vergrößern; erweitern; 2. vn. it. s'–, sich vergrößern, vermehren; (des jours), zunehmen, wachsen, (des vins ꝛc), steigen.
Augure, m. hr. Vogel-deuter, -schauer; 2. (chose prédite) Vogeldeuterei, f; fg: der Augur, die Vorbedeutung.

Augurer, va. (p. fg.) eine Vorbedeutung aus etwas ziehen; muthmaßen, prophezeihen. [laucht ꝛc.

Auguste, a. groß, hoch; erhaben, er-

Auguste, m. f. (np) Auguſt, Auguſta.

Aujourd'hui, a. heut; heut zu Tag; 2. d'–, von heut an; (la mode) d'– die jet-

Aulx, pl. cf. *ail*. [zige ꝛc.

Aumône, f. das Almoſen, die milde Gabe.

Aumônerie, f. das Almoſenpfleger-amt.

Aumônier, m. der Almoſenier, Almoſen-pfleger; (de la cour), Hof-prediger; Mar. Schiff-pr.; Mil. Feld-pr.

Aumônier, ère, a. mildthätig gegen die Armen; Almoſengeber, inn.

Aumônière, f. die Almoſenpflegerinn.

Aunage, m. das Meſſen mit der Elle.

Aunaie, f. der Erlenwald.

Aune, m. Bo. die Erle, der Erlenbaum.

Aune, f. die Elle; (vendre) à l'–, ellenweiſe, ſtabweiſe, nach der Elle ꝛc; abs. ausſchneiden; l'– de Paris, die Pariſer Elle. [meſſen.

Auner, va. mit der Elle meſſen, aus-

Auneur, m. der geſchworne Meſſer.

Auparavant, ad. zuvor, vorher.

Auprès, pré. bei, nahe bei, neben an; 2. (comparé à), in Vergleichung, mit; gegen; 2. ad. nahe dabei, daneben.

Auréole, f. die Glorie, der Heiligenſchein.

Auriculaire, a. confession –, die Ohrenbeicht; témoin –, der Ohrenzeuge; doigt –, der Ohrfinger.

Aurore, f. die Morgenröthe; – boréale, das Nordlicht; 2. a. ad. –, couleur –, Morgenroth-farbe, Aurora-f., Auror-f., f; aurorfarbig ꝛc.

Auspice, m. das Wahrſagen aus dem Fluge, Geſang ꝛc der Vögel; fg: die Vorbedeutung; 2. –s, pl. der Schutz; die Begünſtigung, Anführung, Leitung ꝛc.

Aussi, ad. auch, gleichfalls; – (veut-il ꝛc) auch, darum; – bien (faut-il ꝛc), zu dem, ohnehin; – (bon que ꝛc), eben ſo; ſo.

Aussitôt, ad. ſogleich, gleich, den Augenblick; – dit – fait, geſagt, gethan; 2. cj. – que, ſobald als.

Austère, a. (vie, caractère) ſtreng, rauh; (visage), unfreundlich; (fruit), herb.

Austérité, f. (des mœurs) die Strenge,

Austral, e, a. ſüdlich. [Härte.

Autant, ad. eben ſo viel; eben ſo ſehr; – que, in ſo fern, in ſo weit; il est mort ou – vaut, er iſt ſo gut als todt. d'– plus, um ſo mehr; d'– mieux ꝛc, um ſo beſſer; à la charge d'–, auf Wiedervergeltung. [die Altäre, die Religion.

Autel, m. der Altar; (attaquer) les –s,

Auteur, m. der Urheber, Stifter; (d'une race), Stammvater; Lit. Verfaſſer, Schriftſteller, it. (pt. des fem.), die Urheberinn ꝛc, Verfaſſerinn.

Authenticité, f. die Rechtsgültigkeit; Aechtheit.

Authentique, a. rechtsgültig, rechtsbeſtändig; ächt, glaubwürdig.

Authentiquer, (kér) va. beglaubigen.

Autocrate, **Autocrateur**, m. – trice, f. Selbſtherrſcher, inn.

Auto-da-fé, m. das Ketzerverbrennen.

Autographe, a. eigenhändige Schrift; 2. m. Urſchrift, Selbſtſchrift, f.

Automate, m. das Selbſtgetriebe, das Automat; fg: Dummkopf, Strohkopf; --tique, a. ſelbſtbeweglich.

Automne, m. et f. der Herbſt.

Automnal, e, a. herbſtlich.

Autorisation, f. die Bevollmächtigung; 2. Gutheißung, Beſtätigung.

Autoriser (qn), bevollmächtigen; berechtigen; – qc, et. gut heißen, billigen; s'–, (pt d'usages) ſich in Anſehen ſetzen; s'– de qc, (d'un exemple ꝛc) et. benützen; ſich auf et. ſtützen.

Autorité, f. die Macht, Gewalt; (des lois, it. crédit), die G., das Anſehen; Lit. Zeugniß, n; Autorität, f; Dipl. les –s, die Behörden, Staatsbeamten; 2. d'–, ad. gebieteriſch; d'–privée, eigenmächtig, aus Eigenmacht.

Autour, pré. – de ꝛc, um, herum; 2. ad. herum; umher; tout –, rings umher.

Autour, m. hn. der Habicht.

Au-travers de ꝛc, à -travers le ꝛc pré. mitten durch; quer durch; durch, zwiſchendurch.

Autre, pron. a. ander; andere; l'un – l'autre; einander; l'un et l'–, beide; l'un ou l'–, einer von beiden; ni l'un ni l'–, keiner von b.; l'– jour, unlängſt, jüngſt, vor kurzem, vor einigen Tagen; l'– vie, l'– monde; das ewige Leben, die andere Welt; un – Alexandre ein zwieter Alexander; nous –s (français ꝛc), wir (Franzoſen ꝛc); tout – que ꝛc jeder andere als ꝛc; à d'–s! Poſſen! Ei was! [dieſem; ſonſt.

Autrefois, ad. ehemals; ehedem; vor

Autrement, ad. anders, ſonſt; wo nicht

Autre-part, ad. anderswo; anderswohin; d'–, anderſeits, anderswoher; übrigens, überdieß, zu dem.

Autriche, f. Gg. Oeſtreich, Oſterreich, n; d'–, öſterreichiſch.

Autrichien, ne, s. a. Oeſtreicher, Oeſterreicher, inn; öſtreichiſch.

Autruche, f. hn. der Strauß.

Autrui, m. pron. ein Anderer, Andrer; der Nächſte. [dach.

Auvent, m. das Schirmdach, Wetter-

Aux, pl. (article) den, zu den, an die..

Auxiliaire, a. helfend; verbe –, Hülfswort, n; troupes –s, H–truppen.

s'Avachir, Cout. ſchlapp, Jar. ſchlaff werden; (ps) ſchwabbelig, watſchelig werden.

Aval, m. Com. Wechſelbürgſchaft, f; 2. ad. Riv. Strom ab; le vent d'–, der Abendwind.

Avalanche, **Avalange**, f. die Lawine.

Avaler, va. verſchlucken; hinunter ſchlücken; hinunter ſchlürfen; ausſchlür-

fen; (du vin en cave), hinunter lassen; schroten; 2. vn. Riv. stromabwärts fahren, gehen. [Schwanzriemen.

Avaloire, f. po. das große Maul; Sel.

Avance, f. Vorsprung; Vorstich; (de chemin), Vorsprung; (de travail), Vorarbeit; f; (d'argent), Vorschuß; (payer), d'—, par —, à l'—, im Voraus; pl. les —s, erster Schritt, Antrag; it. die vorgeschossenen Gelder, der Vorschuß.

Avancement, m. Vorrücken, n; (de qc) der Fortgang, (d'un écolier) die Fortschritte; (en place) die Beförderung, die Standeserhöhung.

Avancer, va. vorrücken; vorwärts bringen, rücken, (en poussant), schieben c; (présenter) vorwärts strecken, aus-st.; heraus-strecken; (un travail), fordern, beschleunigen, befördern; (de l'argent) vorschießen, voraus bezahlen; (un fait), vorbringen; it. behaupten; 2. vn. vorwärts gehen; vorrücken; Horl. zu zeitig gehen; vorgehen; Arc. vorragen, herausragen; vorstehen, 3. s'—, vorwärts gehen, hervor treten; sich nähern, heran rücken; vorrücken.

Avanie, f. Mar. die Erpressung, Geldpressung; fg. die muthwillige Beleidigung, Plackerei.

Avant, pré. vor; —moi, vor mir; 2. cj. —que, —de, ehe; bevor; eher als; 3. ad. vor, weit vor; weithin; tief hinein; en—, vorwärts, weiter hinaus; —tout, vor allem; (aller) trop —, zuweit, zu tief hinein.

Avantage, m. Vortheil, Nutzen; Ueberlegenheit, Oberhand, f; it. (jeu), das Vorgeben.

Avantager, va. (qn) begünstigen, bedenken, (de qc), mit et. bed.; Pra einen Voraus geben. [theilhaft.

Avantageux, se, a. —ment, ad. vor-

Avant-bras, m. Vorderarm. [haus, n.

Avant-corps, m. Vorbau, m; Vorder-

Avant-cour, f. der Vorhof. [Vorbote.

Avant-coureur, m. der Vorläufer; fg:

Avant-dernier, ère, a. der, die Vor-

Avant-garde, f. der Vortrab. [letzte.

Avant-goût, m. der Vorschmack.

Avant-hier, ad. vorgestern.

Avant-main, m. die flache Hand.

Avant-mur, m. die Vormauer.

Avant-pied, m. der Vorderfuß.

Avant-pêche, f. der Frühpfirsich.

Avant-propos, m. der Vorbericht, die Vorrede, das Vorwort.

Avant-toit, m. das Vordach.

Avant-train, m. das Vordergestell, (eines Wagens) Art. der Protzwagen.

Avant-veille, f. der zweite Abend vorher. [zige, Geizhals.

Avare, a. geizig, karg; 2. m. der Gei-

Avarice, f. der Geiz.

Avaricieux, se, a. geizig, karg.

Avarie, f. Mar. die Haverei.

Avarié, ée, a. verdorben, beschädigt.

A vau-l'eau, ad. aller —, den Strom hinunter fahren; fg: rückgängig werden, cf. *aval.*

Avec, pré. mit; —lui, mit ihm; (le livre) avec la plume, nebst, sammt der Feder.

Aveindre, va, ir. hervor langen.

Aveline, f. die Haselnuß, Lampertsnuß.

Avelinier, m. die Haselstaude. [hent.

Avénage, m. der Haberzins, Haberze-

Avenant, e, a. artig; hübsch.

Avènement, m. die Ankunft (des Messias); 2. (d'un prince), Gelangung zur Regierung, f; l'—au trône, die Thronbesteigung.

Avenir, vn. ir. sich zutragen; geschehen; 2. m. l'—, die Zukunft; à l'—, ad. in Zukunft, ins künftige.

Avent, m. der Advent, die Adventzeit.

Aventure, f. der Zufall; 2. Abenteuer, n; der seltsame Vorfall; 3. Liebeshandel, f; 4. die Begebenheit, das Ereigniß; à —, adl. aufs Gerathewohl, auf gut Glück.

Aventurer, qc et. wagen, in Gefahr setzen; s'—, sich wagen.

Aventurier, m. der Abenteurer, Landstreicher, Glücksritter; fg: Waghals; Mil. Parteigänger.

Aventurière, f. herumziehende Buhlschwester, Glücksdirne, Abenteuerinn, f.

Avenue, f. der Zugang. [währen.

Avérer, va. als wahr beweisen; be-

Averse, f. der Gußregen, Platzregen.

Aversion, f. der Abscheu, Widerwille; die Abneigung, fg: Abgeneigtheit, f. [del.

Avertin, m. Vét. der Taumel, Schwin-

Avertineux, se, a. taumelig, rappelig.

Avertir, va. benachrichtigen; einem berichten, Nachricht geben; einen warnen.

Avertissement, m. die Nachricht, 2. Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung, f; Lit. Vorrede, f; 3. (avis), Warnung, f; 4. 3. Erinnerung, f.

Aveu, m. das Geständniß, Bekenntniß; 2. (pour qc), Einwilligung, Gutheißung, f.

Aveugle, a. blind. [blendung.

Aveuglement, m. die Blindheit; fg: Ver-

Aveuglément, ad. blindlings.

Aveugler, va. blind machen; blenden; fg: blenden, verblenden.

à l'Aveuglette, ad. blindlings.

Avictuaillement, m. Mar. die Verproviantirung (der Schiffe). [tirer.

Avictuailleur, m. Mar. Verproviau-

Avide, a. gierig, begierig.

Avidité, f. die Gierigkeit, Begierde.

Avilir, va. unwerth, verächtlich machen; qn, erniedrigen, herab-würdigen, -setzen.

Avilissant, e, a. erniedrigend.

Avilissement, m. Herabwürdigung, Erniedrigung; (mépris), Verachtung, f.

Aviner, va. mit Wein anfeuchten; —é, ée, mit Wein angefeuchtet; weingrün; fg: des Weins gewohnt.

Aviron, m. das (kleine) Ruder.

Avis, m. die Meinung, das Gutach-

ten; 2. der Rath, der Vorschlag, 3. die Benachrichtigung, Nachricht; der Bericht.

Avisé, ée. a. klug; vorsichtig, behutsam.

Aviser, va. erblicken, ansichtig werden. 2. vn. —à qc, für et. sorgen, auf et. bedacht seyn; s'— de qc, an oder auf etwas denken; sich etwas einfallen lassen; it. (oser), sich unterstehen.

Avitaillement, m. die Verproviantirung.

Avitailler, va. verproviantiren.

Avitailleur, m. Verproviantirer.

Aviver, va. (une couleur) lebhaft, hell, glänzend machen; (un métal) glätten, poliren.

Avocasser, vn. mp. advociren; Rabulisterei treiben.

Avocasserie, f. die Rabulisterei.

Avocat, m. der Advocat, Sachwalter.

Avoine, f. der Hafer, Haber.

Avoir, va. ir. haben, bekommen; il a, er hat; il a eu ꝛc., er hat gehabt; y—, geben, seyn; il y a, es ist, es sind, es gibt; il y a deux jours, long-tems, seit, (vor) zwei Tagen, schon lang; il y a lieu de croire ꝛc. man hat Ursache zu ꝛc.

Avoir, m. das Vermögen; Hab und Gut; Com. die Activschulden.

Avoisiner qc, nahe an od. bei et. liegen; grenzen an ꝛc.

Avortement, m. Vét. das unzeitige Gebären; das Verwerfen; Méd. Fehlgeburt, f; it. das Abtreiben der Frucht.

Avorter, vn. fehlgebären; mißgebären, Vét. verwerfen; fg: scheitern, mißlingen, fehlschlagen.

Avorton, m. die unzeitige Geburt, unzeitige Frucht, fg: der Krüppel.

Avoué, m. Jur. Sachwalter.

Avouer qc, et. bekennen, gestehen; (un enfant), anerkennen; s'— (auteur ꝛc), sich für oder als et. bekennen; s'— de qn, sich auf einen berufen.

Avril, (lm) m. der April.

Axe, m. die Achse.

Axiome, m. der Grundsatz; das Axiom.

Axonge, f. Phar. das Fett, Schmeer, Schmalz.

Azote, n. Chi. Stickstoff.

Azur, m. der Lasurstein, das Lasurblaue: —é, ée, a. lasurblau; hochblau.

Azyme, a. ungesäuert; 2. m. pl. la fête des —s, das Fest der ungesäuerten Brode.

B.

Babeurre, m. die Buttermilch.

Babiche, f. die kleine Hündinn, das Schoßhündchen.

Babil, (lm) m. das Geschwätz, Geplauder.

Babillard, e, (lm) s. der Schwätzer, die —inn; 2. a. geschwätzig.

Babiller, (lm) va, plaudern, schwatzen.

Babine, f. die Lefze

Babiole, f. Spielzeug, n; die Tändelei.

Babord, m. das Backbord, (die linke Seite des Schiffs).

Babouche, f. der Pantoffel.

Babouin, m. vn. der Pavian; fg: (pt d'enfans), der Maulaffe; das Aeffchen.

Bacaliau, m. der Stockfisch.

Baccalauréat, m. die Baccalaureuswürde.

Bacchanales, (ba-ca-) f. pl. das Bachusfest.

Bacchante, (ba-can-) f. die Bacchantine.

Bacchus, (ba-kusse) m. Bacchus, der Weingott.

Bacha, m. hm. der Bassa, Pascha.

Bache, f. die Decke, Pläue; —r, va. die P. über et. spannen.

Bachelier, m. Ecol. der Baccalaureus.

Bacher, va. mit der Pläue bedecken.

Bachique, a. dem Bachus gehörig, od. gewidmet; bachisch; chanson —, das Trinklied.

Bachot, m. der Nachen, die kleine Fähre.

Bachotage, m. das Uebersetzen im Nachen; 2. Fährgeld.

Bachoteur, m. der Fährmann, Kahnführer.

Bâcler, va. (une porte, un port) sperren, mit Ketten ꝛc verschließen; fg: (une affaire) ausmachen, abthun; (rivière) —ée, (par la glace), versperrt.

Badaud, e, s. der Maulaffe.

Badaudage, m. Badauderie, f. Maulafferei, f.

Badauder, va. angaffen; Maulaffen feil haben.

Badiane, f. der Stern-anis.

Badigeon, m. Sc. der Steinmörtel; Mac. das Mauergelb; —ner, Mac. gelb, mit M. anstreichen.

Badin, e, scherzhaft, lustig, muthwillig, läppisch; 2. m. der Schäker.

Badinage, m. der Scherz, Spaß, die Schäkerei.

Badinant, m. das Beipferd, Handpferd.

Badine, f. der Reitgerte, Spaziergerte. 2. pl. die kleine Feuerzange.

Badiner, vn. scherzen, spaßen, schäkern, tändeln; Mod. (d'un ruban), flattern.

Badinerie, f. die Spielerei, Tändelei.

Bafouer, va. ausschelten, schmähen.

Bâfre, f. po. das Fressen.

Bâfrer, vn. fressen.

Bâfreur, m. po. der Fresser, Vielfraß.

Bagage, m. das Reisegeräth, Gepäck; fg: plier, trousser —, davongehen, sich aus dem Staube machen.

Bagarre, f. der Lärm, Zank, Tumult.

Bagatelle, f. die Kleinigkeit, Lapperei; 2. i. —! —s, Possen!

Bagne, (ba-gny'e) m. der Sklavenkerker.

Bagnolet, (ba-gnyo-) m. —te, f. der Halbschleier.

Bague, f. der Ring, Fingerring.

Baguenauder, vn. Kindereien treiben.

Baguer, (ghér) va. Cout. zu Faden schlagen.

Baguette, (ghè-) f. Stecken; die Gerte; (de fée) der Zauberstab; — (de fusil), La-

deſtock, (de tambour), Trommel-ſchlägel; — divinatoire, Wünſchelruthe, f; Mil. passer par les — s, Spießruthenlaufen; fg: (commander) à la —, ſtrenge; (on lui obéit) à la —, ſtr.

Baguier, m. das Schmuckkäſtchen.

Bahut, m. der große Koffer, die Truhe.

Bahutier, m. der Koffermacher, Kiſtenmacher. [Braune.

Bai, e, a. Ma. braunroth; cheval —, der

Baie, f. die Beere, Gg. Bai, Bucht, f.

Baigner, qn, baden; qc, benetzen, befeuchten; (les murs de x), beſpülen; se —, baden, (dans le sang), ſich im .. baden; —é, ée, gebadet; —é de larmes, in Thränen ſchwimmend; (de sueur), triefend von x.

Baigneur, se, s. der, die ſich badet, der Badegaſt, Bader, die Baderinn.

Baignoir, m. der Badeort, Badeplatz.

Baignoire, f. die Badewanne.

Bail, (ba-ly'e) m. der Pacht, die Verpachtung, 2. der Pacht, der Miethcontract.

Bâillement, (ba-ly'e) m. das Gähnen.

Bailler, Pa. geben, übergeben. [fen.

Bâiller, (bâ-lyér,) vn. gähnen, pc, klaf-

Baillet, (ba-lyè) a. Ma. rothgelb, fahl.

Bailleur, se, (ba-lyeur) s. Verpachter, Vermiether, inn.

Bâilleur, (bâ-lyeur) m. der Gähner.

Bailli, (lm) m. der Amtmann, Landvogt, Landrichter.

Baillage, (ba-lya-) m. das Amt, Amthaus, die Landvogtei, Balle, Ballei.

Baillive, (ba-) f. die Amtmänninn.

Bâillon, (bâ-lyon) m. der Knebel.

Bâillonner, (ba-lyo) va. knebeln, einen Knebel in den Mund ſtecken.

Bain, m. das Bad; 2. Badehaus; 3. Badeſtube, f; 4. Badewanne, f; Tt. Küpe, f; Chi. (métal) en —, im Fluſſe.

Baïonnette, f. das Baionett.

Baisemain, m. Féo. der Handkuß; 2. pl. das Compliment, die Empfehlung.

Baisement, m. des pieds (du pape) der Fußkuß.

Baiser, va. küſſen; se —, ſich küſſen; fg: ſich berühren, an einander ſtoßen; 2. m. der Kuß.

Baisotter, va. oft küſſen.

Baisse, f. Com. (de prix, it. des denrées) das Fallen, Sinken.

Baisser, va. herunter laſſen; (la tête), neigen; (les yeux), niederſchlagen; (la voix), ſinken laſſen; (un mur), niedriger machen; abnehmen; 2. vn. niedriger werden; (d'une rivière), fallen; (du jour), kürzer werden; Com. (du change; du prix), fallen; (de la vue) abnehmen; se —, ſich bücken.

Baissière, f. die Neige.

Baisure, f. der Anſtoß (am Brode).

Bajoue, f. die Kinnbacke, Schweins-k.

Bal, m. der Ball, die Tanzgeſellſchaft.

Baladin, e, s. der Pickelhäring, Poſſenreißer, die Poſſenreißerinn.

Balafre, f. die Schmarre, Narbe; —r, qn, einem eine Sch. verſetzen; (le visage) à qn, einem .. zerfetzen.

Balai, m. der Beſen, Kehrbeſen.

Balance, f. die Wage, Wagſchale; Dipl. das Gleichgewicht; Com. die Bilanz; fg: être en —, ungewiß, unentſchloſſen, im Zweifel ſeyn.

Balancé, m. Dan. der Schwebeſchritt.

Balancement, m. das Schwingen, die Schwebung, Schwingung.

Balancer, va. im Gleichgewicht halten; Jeu. ſchaukeln, fg: hin und her überlegen; se —, (en marchant) wackeln; Jeu. ſich ſchaukeln; (dans l'air), ſchweben; vn. das Gleichgewicht halten, fg: unſchlüſſig, zweifelhaft ſeyn. [die Unruhe.

Balancier, m. der Wagenmacher; Horl.

Balançoire, f. das Schaukelholz; die Schaukel.

Balasse, f. der Strohſack (im Bett.)

Balast, m. der Ballaſt.

Balayer, va. kehren, fegen, auskehren; abkehren.

Balayeur, se, s. der Kehrer, Kehrmann; Gaſſenkehrer, die Kehrfrau.

Balayures, f. pl. das Kehricht.

Balbutiement, (ci-) m. das Stammeln, Stottern.

Balbutier, (ciér) vn. ſtammeln, ſtottern.

Balcon, m. der Altan, unbedeckter Erker.

Baldaquin, (kein) m. der Thronhimmel, Tragehimmel, Baldachin.

Baleine, f. der Wallfiſch, 2. das Fiſchbein; huile de —, W—thran.

Baleineau, Baleinon, m. der junge Wallfiſch.

Balénas, m. der Wallfiſchpinſel.

Balèvre, f. die Unterlippe.

Baline, f. das Packtuch.

Balise, f. die Backe, das Seezeichen.

Baliste, f. h. anc. die Schleudermaſchine. [pl. Rüſtbäume.

Baliveau, m. Ef. das Laſtreiß; Maç.

Baliverne, f. der Schwank, die Poſſe.

Baliverner, vn. Schwänke machen, Sch. erzählen.

Ballade, f. die Ballade.

Balle, f. (à jouer) der Ball; Ch. Kugel, Flintenkugel, f; Econ. Spreu; Com. der Ballen, Hauſirkaſten.

Baller, vn. (tanzen); il va les bras ballans, er ſchlenkert mit den Armen.

Ballet, m. das Ballet.

Ballon, m. Chi. die (große) Kugelflaſche; Phy. — aérostatique, der Luftballon.

Ballot, m. der Ballen, großer Pack.

Ballotage, m. das Ballotiren, die Kugelwahl.

Ballotte, f. die Wahlkugel, Loskugel.

Ballotter, va. durch Kugeln loſen, od. wählen; fg: (une affaire), überlegen; qn, zum Beſten haben.

Balourd, e, s. der Tölpel, unbeholfener Menſch.

Balourdise, f. die Tölpelei.

Balsamine, f. die Balſamine.

Balsamique, a. balſamiſch.

Baltique, a. la mer —, die Oſtſee.

Balustrade, f. das durchbrochene Geländer. [Palunſter.

Balustre, m. die Geländerdocke, der

Balustré, ée, a. mit einem Geländer verſehen. [Kind.

Bambin, m. der Säugling, das liebe

Bambochade, f. die groteske Malerei.

Bamboche, f. die Puppe, Schau=p.; fg: der Knirps; Com. Bambusſtock.

Bambou, m. das Bambusrohr.

Ban, m. die öffentliche Ausrufung, od. Ankündigung; (de mariage), das Aufgebot; (exil), der Bann, die Acht; Mil. der Heerbann.

Banal, e, a. der Zwanggerechtigkeit unterworfen; four, moulin —, Zwange, Backofen, die Mühle; taureau —, der Gemeinde=Ochs.

Banalité, f. die Zwanggerechtigkeit.

Banane, f. die Paradiesfeige.

Bananier, m. der Paradiesfeigenbaum.

Banc, m. die Bank, Mar. Sandbank, de rameurs, Ruderbank; (de terre, de pierre), Schicht.

Bancelle, f. lange und ſchmale Bank.

Bandage, m. die Binde, der Verband; Chir. das Bruchband; (d'une roue), das Band, die Schiene.

Bandagiste, m. der Bruchbandmacher.

Bande, f. die Binde; das Band; (de roue), die Schiene; Arc. der Streifen; (d'épée), Gurt am Degengehäng; Mil. ~, die Bande, Rotte; der Trupp.

Bandeau, m. die Binde, Stirnbinde, Kopfbinde.

Bandelette, f. die kleine Binde; das Bändchen, Streifchen; Ant. die Opferbinde.

Bander, va. binden; verbinden; ſpannen; ſteif, ſtraff machen; 2. vn. geſpannt, ſteif, ſtraff ſeyn; 3. vp. se —, ſich hartnäckig widerſetzen; ſich auflehnen, zuſammen rotten.

Bandereau, m. die Trompetenſchnur.

Banderole, f. der Wimpel; die Quaſte.

Bandit, m. der Bandit; Landſtreicher.

Bandoulier, m. der Buſchklepper, Strauchdieb; fg: po. Lotterbube, Taugenichts.

Bandoulière, f. das Bandelier.

Banlieue, f. das Gebiet, der Stadtbezirk.

Banne, f. das grobe Tuch; die Plaue; das Schirmtuch vor Kramläden, der Wagenkorb.

Banner, va. mit einer Pläue bedecken.

Banneret, a. seigneur —, der Bannerherr.

Banneton, m. der Fiſchkaſten.

Bannette, f. der Waarenkorb.

Banni, m. der Verwieſene, Verbannte.

Bannière, f. das Panier, die Fahne, Flagge, das Banner.

Bannir, va. verbannen; fg: verweiſen; (toute pudeur), ablegen.

Bannissement, m. die Verbannung.

Banque, f. die Bank, Wechſelbank; 2. das Banco; die Spielbank; 3. Wechſelgeſchäfte, n. pl.

Banquereau, m. die kleine Sandbank.

Banqueroute, f. der Bankerott.

Banqueroutier, m. der Bankerottirer.

Banquet, m. das (große) Gaſtmahl, Bankett.

Banqueter, vn. ſchmauſen.

Banquette, f. Bank, Polſter--, f.

Banquier, m. der Banquier; Wechsler.

Banse, f. der große Waarenkorb.

Baptême, (ba-tè-) m. die Taufe; Mar. Hänſelei. [hänſeln.

Baptiser, (ba-ti) va. taufen; Mar.

Baptismal, e, pl. —maux, (bap-ti) a. zur Taufe gehörig; eau —e, Taufwaſſer, n.

Baptiste, (ba-tis-) m. (np) Baptiſte; St. Jean —, Johannes der Täufer.

Baptistère, (bap-tis) m. die Taufcapelle; der Ort des Taufſteins; 2. —, extrait —, der Taufſchein; registre —, das Taufbuch. [ber.

Baquet, m. der kleine Kübel, Handzu-

Baqueter, va. mit der Schaufel ausſchöpfen. [wein, Zapfenwein.

Baquetures, f. pl. der Tropfwein, Leck-

Baragouin, Baragouinage, m. das Rothwälſch, Kauderwälſch.

Baragouiner, va. vn. wälſchen, kauder—.

Baragouineur, se, s. Kauderwälſcher, inn. [hütte; fg: Hütte, Baracke, f.

Baraque, f. die Feldhütte, Soldaten-

Baraquer, (kér) va. — (les soldats), den .. Hütten aufbauen; se —, ſich H. aufbauen.

Barat, m. Baratterie, f. der Unterſchleif; die Betrügerei mit Waaren.

Barateur, m. der Betrüger.

Baratte, f. das Butterfaß.

Baratter, va. buttern, Butter machen.

Barbacane, f. die Schießſcharte.

Barbare, a. barbariſch; 2. m. Barbar.

Barbarie, f. die Barbarei; fg. Wildheit; grobe Unwiſſenheit.

Barbarisme, m. Sprachunreinigkeit, f.

Barbe, f. (d'un homme, d'un bouc, d'une plume), der Bart; (d'une étoffe), das ausgefaſerte ~; Bo. —s (d'épi), die Grannen; 2. (np.) Barbara; 3. m. (cheval) der Barber. [blume.

Barbeau, m. poi. die Barbe; it. Korn-

Barbelé, ée, a. zackig, mit Widerhaken.

Barbet, m. et f. der Pudel, Pudelhund.

Barbichon, m. der kleine Pudel.

Barbier, m. der Barbier.

Barbillon, m. die kleine Barbe; hn. (des poissons) der Bart.

Barbon, m. der Graubart.

Barbonnage, m. das mürriſche Weſen.

Barbote, f. die Quappe, Aalraupe.

Barboter, vn. ſchnattern, im Waſſer plätſchern, fg: zwiſchen den Zähnen murmeln.

Barboteur, m. die zahme Ente.

Barbotine, f. der Wurmsame.
Barbouillage, m. die Schmiererei, Sudelei.
Barbouiller, va. beschmieren, besudeln; beklecken; grob anstreichen; schlecht schreiben, schmieren, sudeln; se —, sich besudeln, verwirrt reden; stammeln; fg: sich einen alten Namen machen. [rer, Sudler.
Barbouilleur, m. der Tüncher, Schmie-
Barboute, f. der Lumpenzucker.
Barbu, e, a. bärtig. [pe.
Barbuquet, m. die aufgesprungene Lip-
Bard, m. die Tragbahre. [kraut.
Bardane, f. die Klette, das Kletten-
Barde, f. Pferdeharnisch; Sel. c. *bordelle;* Cui. die Speckschnitte; 2. m. (poète) der Barde. [del.
Bardeau, m. die Schindel, Dachschin-
Bardelle, f. das Reitkissen.
Barder, va. auf eine Trage laden; Cui. (des oiseaux ꝛc) mit Speck umwickeln.
Bardeur, m. der Bahrenträger.
Bardit, m. der Bardengesang.
Bardot, m. das junge Maulthier.
Baret, m. das Geschrei des Elephanten ꝛc.
Barguignage, (ghi-gnya-) m. das Zaudern, die Unschlüssigkeit. [derer.
Barguigneur, (ghi-gnyeur) m. der Zau-
Baril, (ba-ri) m. das Fäßchen, Tönnchen.
Barillet, (bari-lyé) m. das kleine Fäßchen od. Tönnchen; 2. die Trommel in Uhren, der Pumpenstiefel. [rei.
Bariolage, m. die buntscheckige Male-
Bariolé, ée, a. buntscheckig, bunt.
Barlong, gue, a. zipflig, ungleich.
Baromètre, m. der Barometer, das Wetterglas.
Baron, m. der Baron; Freiherr.
Baronne, f. die Baroninn; Freifrau.
Baronnet, m. der Baronet (in England).
Baronnie, f. die Baronie, Freiherrschaft.
Baroque, a. schiefrund (von Perlen), unregelmäßig, ungleich, sonderbar, seltsam.
Barque, f. die Barke; der Nachen.
Barquerolle, f. ein kleines Lustschiff.
Barrage, m. das Wegegeld, Pflastergeld.
Barrager, m. der Wegezöllner.
Barre, f. die Stange; (d'une porte), das Querholz, der Riegel, Querbaum; — d'écurie, Stallbaum, Standbaum; (sur, sous un mot), Strich; Mu. Tactstrich.
Barreau, m. (barre) die Gitterstange, der Riegel; Pra. Gerichts-saal, m; -stube, f; it. die Sachwalter, die Advocaten; das Gericht; (terme, style) du —, Gerichtsstyl.
Barrer, va. verriegeln, versperren; vergittern; (un mot), unterstreichen, durchstreichen. [hut.
Barette, f. das Barett; der Cardinals-
Barricade, f. Gu. die Sperrung, Verrammelung, das Schutzgatter; -- de chariots, Wagenburg; (d'une rue), Sperrkette, f. [meln.
Barricader, (une rue) sperren, verram-
Barrière, f. der Schlagbaum, Fallbaum; das Gatter, die Landwehr, fg; Grenzfestung, Vormauer; (bornes), Schranken, das Hinderniß, der Einhalt.
Barrique, f. das Faß, Stückfaß.
Barthélemi, m. Bartholomäus; la St --, die Pariser Bluthochzeit.
Baryte, f. Chi. Schwererde, f.
Bas, se, a. (table, eau) niedrig; -- (étage) unteres; (rivière), seicht, nicht tief; 2. (voix ꝛc), leise, sachte; -- (or ꝛc), gering, geringhaltig; fg: niederträchtig, schlecht; 2. m. der Strumpf; it. das Untere, der Untertheil 3. ad. nieder; niedrig, unten; leise, sachte; à —, herunter; en —, unten; par en —, von unten.
Basalte, m. der Basalt; Säulenstein.
Basane, f. das braune Schafleder.
Basané, ée, a. schwarz-braun, Tan. -gar.
Bascule, f. Fort. Schwengel; Jeu. das Schaukelbrett, die Schaukel; Ois. die Klappe, der Schlagbalken.
Bas-dessus, m. Mu. der zweite Discant.
Base, f. die Grundfeste, der Grund; Fuß; Gé. —, die Grundlinie, Grundfläche.
Basement, m. das Fundament, die Grundlage.
Baser, va. gründen; (sur ꝛc... auf ꝛc..).
Bas-fond, m. Mar. die Untiefe.
Basilic, m. die Basilie, der Basilisk.
Basin, m. Com. der Basin.
Bas-officier, m. der Unterofficier.
Bas-Palatinat, m. die Unterpfalz.
Basque, f. der Schoß am Rocke; t. m. (np.) der Biscaier; tambour de —, die Schellentrommel. [hauerarbeit.
Bas-relief, m. die halb erhabene Bild-
Bas-Rhin, m. der Niederrhein.
Basse, f. der Baß, die Baßstimme, der Bassist, die Baßgeige, Baßsaite.
Basse-contre, f. der Baß, tiefe Baß, Bassist.
Basse-cour, f. der Viehhof, Hühnerhof,
Basse-fosse, f. das tiefe Gefängniß, Loch.
Basse-lice, f. die tiefschäftige Tapete,
Basse-licier, m. Bildteppichwirker;
Bassement, ad. niedrig, niederträchtig.
Basses, f. pl. die Untiefen.
Basse-Saxe, f. Niedersachsen.
Bassesse, f. die Niedrigkeit, (d'ame), Niederträchtigkeit; (de style ꝛc), Gemeinheit, Niedr., f.
Basset, m. der Dachshund, Dachs.
Basse-taille, f. der tiefe Tenor, tiefe Tenorist.
Bassette, f. das Bassetspiel.
Bassin, m. das Becken; -- de balance, die Wagschale.
Bassine, f. das große Becken; die Feuchtmulde. [wärmen; bähen; netzen.
Bassiner, va. mit der Wärmpfanne
Bassinet, m. Arq. die Zündpfanne;

An. des reins, das Nierenbecken; Bo. gelber Hahnenfuß; Orf. Leuchterschälchen, n.

Bassinoire, f. der Bettwärmer; die Wärmflasche, Wärmpfanne.

Basson, m. das Fagott, it. der Fagottist.

Bastant, e, a. hinlänglich; (pour qc), gewachsen.

Baste, m. (Jeu), die Baste.

Bastille, f. hf. Burg, Bastille, f.

Bastinguage, m. die Verschanzung eines Schiffs.

Bastingue, f. die Schanzkleidung, Schanzdecke; se –r, die Sch. vorspannen.

Bastion, m. die Bastion, das Bollwerk; –né, a. mit Bollwerken. [gel.

Bastonnade, f. die Stockschläge, Prügel.

Bas-ventre, m. der Unterleib.

Bat, m. der Schwanz eines Fisches.

Bât, m. der Saumsattel; cheval de –, das Packpferd.

Bataille, f. die Schlacht, das Treffen; champ de –, das Schlachtfeld, die Wahlstatt; cheval de –, das Streitroß, fg: Steckenpferd.

Batailler, vn. sich heftig herum streiten, schlagen, zanken.

Bataillon, m. das Bataillon.

Bâtard, m. f. Kebs-kind, n; -sohn, m; -tochter, f; der Bastard, Bankert; Ch. Blendling; 2. a. unehelich, (pc) unächt, falsch; Jar. wild.

Bâtardeau, m. die Krippe, das Wehr.

Bâtardière, f. die Baumschule, it. (lieu) Setzgarten.

Bâtardise, f. die uneheliche Geburt.

Batate, Patate, f. die Kartoffel.

Batave, s. a. Bataver, Holländer, inn; batavisch e; –vie, f. Batavien, Holland, n.

Bateau, m. das Flußschiff, Fahrzeug.

Batelage, m. die Taschenspielerei.

Bateleur, m. Marktschreier, Gaukler.

Bâter, m. (un âne) satteln.

Bâti, m. Cout. der Anschlagfaden.

Bâtier, (thiér) m. der Saumsattelmacher.

Batifoler, va. schäkern, tändeln.

Bâtiment, m. der Bau, das Gebäude; Mar. Schiff, Fahrzeug, n.

Bâtir, va. bauen; Cout. verloren halten, zu Faden schlagen.

Bâtisse, f. der Bau, die Bauart.

Bâtisseur, m. der Bauliebhaber, Baulustige.

Batiste, f. Com. der Batist.

Bâton, m. der Stock, Stab, Stecken; (rondin), Prügel; (de cire d'Espagne, de réglisse), die Stange; le tour du –, der Neben-Vortheil. [chen.

Bâtonner, va. prügeln; Pra. durchstreichen.

Bâtonnier, m. der Stabverwahrer, Stabträger; Vorsteher der Advocaten.

Battage, m. das Dreschen, der Drescherlohn.

Battant, m. der Glockenklöppel; Thürflügel; 2. ad. – neuf, nagelneu.

Batte, f. der Schlägel; Bläuel, Waschbläuel; 2. die Pritsche, (des Harlekins).

Battement, m. das Schlagen, Klopfen; (de mains), Klatschen; (de cœur), Klopfen; (du pouls), Schlagen.

Batterie, f. Schlägerei; Art. Batterie; (de fusil), der Pfannendeckel; Trommelschlag; (de cuisine), das (kupferne) Küchengeschirr.

Batteur, m. der Schläger, Raufer; –, en grange, der Drescher; – de pavé, der Pflastertreter, Müßiggänger.

Battoir, m. der Schlägel, Waschbläuel, die Tennenpatsche.

Battre, va. (qn, l'ennemi, la mesure, le tambour; Jeu. une dame), schlagen, klopfen; (la terre), stampfen; (les cartes), mischen; (en brêche), (Bresche) schießen; – bien du pays, weit herum reisen; se –, sich schlagen, sich balgen.

Battu, m. Tir. der Geldlohn; 2. –, e, a. cf. *battre;* (chemin), (p. fg:) gebahnt.

Battue, f. das Klopfen, bei der Treibejagd. [der Sägebock.

Baudet, m. (p. fg.) der Esel; Charp.

Baudouin, m. (np.) Balduin.

Baudour, f. (np.) Bathilde, Bathildis.

Baudrier, m. das Wehrgehänge, Degengehänge.

Baudruche, m. die Goldschlägerhaut.

Bauge, f. Bâ. der Kleiberlehm; à –, ad. im Ueberfluß.

Baume, m. (p. fg:) der Balsam.

Baumier, m. der Balsambaum.

Bavard, e, f. Schwätzer, –inn; 2. a. geschwätzig. [rei, Plauderei, f.

Bavardage, m. Geschwätz, n; Schwätzerei, Plauderei, f.

Bavarder, vn. schwätzen, plaudern.

Bavarderie, f. die Geschwätzigkeit, das Geschwätz.

Bavarois, e, s. a. Baier, –inn; baierisch, aus Baiern; une –e, Cui. eine Bavaroise; (Thee mit Frauenhaarsyrup);

Bave, f. der Geifer, Speichel; 2. Gift (der Schlangen); Schleim (der Schnecken).

Baver, va. geifern. [chen.

Bavette, f. das Geifertuch, Geiferläppchen.

Baveux, se, a. geifernd; (omelette), breiig, matschig.

Bavière, f. Gg. Baiern, das Baierland.

Bavocher, va. unsauber abzeichnen, od. abdrucken.

Bavochure, f. der unreine Abriß, od. Kupferstich; Mißdruck. [be, f.

Bavolet, m. id; Bauernmädchen-haube, f.

Bayer, (bé-yér) vn. gaffen.

Bayeur, (bé-yeur) se, s. der Gaffer, die Gafferinn.

Batz, m. Com. der Batzen.

Béant, ante, a. klaffend, aufgesperrt.

Béat, e, f. der Andächtler, Frömmling, der, die Scheinheilige, Betschwester.

Béatification, f. die Seligsprechung.

Béatifier, va. selig sprechen.

Béatifique, a. seligmachend, beseligend.

Béatilles, f. pl. allerlei Bissen; fg: Nonnenarbeit, f.
Béatitude, f. die Seligkeit.
Béatrice, f. Beatrix.
Beau, bel; belle, a. schön; le — monde, die schöne Welt; un bel enfant, une belle couleur, ein schönes x; --x (discours, moyens), ir. sauber; un — matin, eines Morgens; 2. m. le beau, das Schöne; 3. (gallicisme), il fait —, es ist schön Wetter; il fait — (voyager x), es ist angenehm zu x; il a beau faire, er bemüht sich umsonst, er mag machen was er will, so x; il a beau parler, er hat gut reden; tout beau! i. gemach! sachte! nur langsam!
Beaucoup, ad. viel, sehr; — d'argent x, viel Geld x. [Schwiegersohn.
Beau-fils, m. der Stiefsohn; 2. (gendre)
Beau-frère, m. der Schwager; Stiefbruder. [gervater.
Beau-père, m. der Stiefvater; it. Schwie-
Beaupré, m. Mar. das Bogspriet.
Beauté, f. die Schönheit.
Bec, m. der Schnabel; (d'une plume), die Spitze; (d'une aiguière), Schneppe, Schnauze, Röhre.
Bécarre, m. et a. Mu. das Quadrat' Auflösungszeichen.
Bécasse, f. die Schnepfe.
Bécasseau, m. die junge Schnepfe.
Bécassine, f. die Wasserschnepfe.
Bec-de-lièvre, m. die Hasenscharte.
Bec-figue, m. die Feigenschnepfe.
Bêche, f. das Grabscheit, der Spaten.
Bêcher, va. mit dem Grabscheit graben. [ckeliges Kameel.
Béchet, m. Trampelthier, n; zweibu-
Béchique, s. a. gut für die Brust, das Brustmittel; tablettes —, die Brustküchelchen.
Becquée, f. ein Schnabel voll.
Becqueter, va. mit dem Schnabel hacken, picken, bepicken; se —, sich schnäbeln, sich mit dem Schnabel herum beißen.
Bedaine, f. gp. der Wanst.
Bedeau, m. der Pedell, Bedell.
Beffroi, m. die Warte, der Wachthurm; 2. die Sturm-glocke; Charp. der Glockenstuhl. [tern, Lallen.
Bégaiement, m. das Stammeln, Stot-
Bégayer, va. stammeln, stottern; lallen.
Bègue, s. a. stammelnd, stotternd; der Stammler, Stotterer.
Bégueule, f. die Zierpuppe.
Bégain, m. das Kinderhäubchen.
Béguine, f. die Beghine, Betschwester.
Beignet, m. das gebrühte und gefüllte Küchlein; des --s, arme Ritter.
Béjaune, m. der Gelbschnabel.
Bélant, e, a. blökend.
Bêlement, m. das Blöken der Schafe.
Bélemnite, f. der Belemnit, Luchsstein.
Bêler, vn. blöken (von Schafen).
Bel-esprit, m. der Schöngeist.
Belette, f. das Wiesel.
Belgique, f. Belgien; die Niederlande; 2. a. niederländisch.
Bélier, m. hn. der Widder, Schafbock; Gu. Mauerbrecher, Sturmbock; Arc. Ramm-bock, -kloß; — hydraulique, Wasserschraube, f. [ring.
Belière, f. der Glockenring, Lampen-
Bélitraille, (lm) f. po. Lumpenvolk, n.
Bélître, m. der liederliche Bettler, Lumpenkerl.
Bélitrerie, f. die liederliche Bettelei.
Bella-dona, ou Belle-dame, f. Bo. die Wolfskirsche.
Bellâtre, a. gekünstelt schön, fade; 2. m. der Schönling. [cf. *beau.*
Belle, f. die Schöne, Geliebte; 2. a.
Belle-fille, f. die Stieftochter, Schwiegertochter.
Bellement, ad. gemach, sachte.
Belle-mère, f. die Stiefmutter, Schwiegermutter.
Belle-sœur, f. die Stiefschwester, Schwägerinn. [gend.
Belligérant, e, a. Krieg führend, krie-
Belliqueux, se, (keû) a. kriegerisch.
Bellot, e, a. niedlich, schön.
Belvédère, m. (à Rome) Belvedere; ext. Schönsicht, Lustwarte, f.
Bémol, s. a. Mu. das b.
Bénédicité, m. id. das Tischgebet.
Bénédiction, f. der Segen; Th. die Einsegnung.
Bénéfice, m. der Nutzen, Gewinn; h. Ec. die Pfründe; Jur. die Rechtswohlthat.
Bénéficence, f. die Gutthätigkeit, Wohlthätigkeit.
Bénéficier, m. der Pfründenbesitzer; Pfründner; 2. va. zur Ausbeute bringen; 3. vn. sur qc, an od. bei et. gewinnen.
Benêt, a. dumm, einfältig; 2. m. der Tropf, Pinsel, Dummkopf.
Bénévole, a. günstig, geneigt.
Bénignité, f. die Güte, Leutseligkeit.
Bénin, a. bénigne, f. gütig, liebreich, leutselig, günstig, geneigt.
Bénir, va. Th. einweihen, weihen, einsegnen; bénit, e, geweiht, eingeweiht, eingesegnet; 2. (louer) segnen; preisen, loben; béni, gesegnet, gepriesen.
Bénitier, m. der Weihkessel.
Benjoin, m. die Benzoe.
Bénoit, e, np. Benedict, --e, f.
Bequettes, f. pl. die Drathzange.
Béquillard, (ki-lyar) m. der an der Krücke geht.
Béquille, (ki-ly'e) f. die Krücke.
Bercail, (ca-ly'e) m. der Schafstall.
Berceau, m. die Wiege, Jar. Laube.
Bercer, va. (un enfant) wiegen, einschläfern, einwiegen; se — de qc, sich mit et. schmeicheln; — qn de qc, mit et. hinhalten.
Bergame, f. Gg. Bergamo.
Bergamote, f. Jar. die Bergamotte, Bergamott-birne, it. -pomeranze.
Berge, f. das hohe und steile Ufer; der

der abschüssige Rand eines Weges ꝛc.
Berger, Bergère, s. Schäfer, inn.
Bergère, f. Ruhsitz; bequemer Lehnstuhl, Großvaterstuhl; Mod. Haushaube, f.
Bergerette, f. kleine, junge Schäferinn; Econ. –, id; (Trank aus Wein und Honig).
Bergerie, f. der Schafstall, die Schäferei; 2. pl. die Schäfergedichte, Hirtenlieder.
Bergeronette, f. die Bachstelze.
Berline, f. die Berline, (Art Kutsche).
Berlue, f. die Blitze (vor den Augen; Blendung des Gesichts; fg. Verblendung, Unachtsamkeit, f; avoir la –, geblendet seyn.
Berme, f. Fort. Berme, f; Wall-absatz; Hy. B., Seitendamm-weg.
Bernable, a. prahlenswerth, auslachenswerth.
Bernard, m. np. Bernhard.
Berne, f. die Prelle, Fuchsprelle.
Bernement, m. das Prellen.
Berner, va. prellen, lächerlich machen; schrauben, aufziehen.
Berneur, m. der Preller, grobe Spötter.
Bérubleau, m. das Berggrün.
Besace, f. der Quersack, Bettelsack; fg. Bettelstab.
Besacier, m. der einen Quersack trägt; Bettler.
Besaigre, s. a. das Säuerliche, säuerlich.
Besaiguë, f. die Querart, Zwerchart.
Beset, m. alle (beide) Aß, (im Brettspiele).
Besicles, f. pl. Brille, Bandbrille, f.
Besogne, f. die Arbeit, das Geschäft.
Besoin, m. das Bedürfniß; die Noth, Nothdurft; il n'est pas – de ꝛc, es ist nicht nöthig zu ꝛc; avoir – de ꝛc, et. nöthig haben; brauchen, bedürfen.
Besson, s. a. enfans –s, Zwillinge.
Bestial, e, (thi-) a. viehisch.
Bestialité, f. viehisches Betragen; Viehheit, f; it. Bestialität, Sodomiterei, f.
Bestiaux, pl. (sing. Bétail) das Vieh.
Bestiole, f. das Thierchen.
Bétail, m. das (zahme) Vieh.
Bête, f. das Thier, Vieh, Wild; Jen. la –, das Labet; 2. –, a. –ment, ad. dumm, einfältig.
Bêtise, f. die Dummheit, Einfalt.
Bette, f. Bo. Bete, der Mangold.
Betterave, f. Bo. die rothe Rübe.
Bétuse, f. Pê. das Fischfaß.
Beuglement, m. das Brüllen (des Rindviehs).
Beugler, vn. brüllen, blöken.
Beurre, m. die Butter; – fondu, die Schmelzbutter; – fort, ranzige Butter.
Beurré, m. die Butterbirn, Schmalzbirn.
Beurrée, f. das Butterbrod, die Butterbämme.
Beurrer, va. mit Butter bestreichen od. annehmen, in zerlassene Butter tunken.
Beurrier, –ière, s. Butterhändler, inn.
Béveau, m. das Winkelmaß; die Schmiege.
Bévue, f. die Uebereilung, der Mißgriff, das Versehen.
Bézoard, m. der Bezoar; Bezoarstein.
Biais, m. das Schräge, Schiefe, die Quere, fg: Seite, f; Weg; Mittel, n; der Ausweg; de –, ad. schräge, schief, die Quere; prendre qn de –, einem von der Seite beikommen.
Biaisement, m. das Krummseyn; fg: der krumme Weg, die Winkelzüge.
Biaiser, vn. schräge gehen; schief seyn; fg: nicht offen handeln; krumme Wege nehmen, Umschweife machen.
Biberon, m. der Zecher; das Rutschkännchen.
Bible, f. die Bibel, heilige Schrift.
Bibliographe, m. der Bücherkenner.
Bibliographie, f. Bücher-kenntniß, -kunde, f.
Bibliomane, m. der Büchernarr.
Bibliomanie, f. Büchersucht, f.
Bibliophile, m. der Bücherliebhaber.
Bibliothécaire, m. der Bibliothekar.
Bibliothèque, f. Bibliothek, f.
Biche, f. die Hirschkuh, Hindinn.
Bichon, –ne, s. das Schoßhündchen; Schoß-hund, inn.
Bicoque, f. kleine, schlecht befestigte Stadt ꝛc; das Nest, Häuschen.
Bidet, m. der Klepper, das kleine Pferd; Men. die Werkbank.
Bidon, m. Mil. Feldflasche, f.
Bien, m. das Gut, Gute; – public, das allgemeine Wohl; faire du – à qn, einem Gutes thun; dire du – de qn, gut von einem sprechen; vouloir du – à qn, einem wohl wollen; prendre en –, gut aufnehmen; 2. das Vermögen, Gut; avoir du –, Verm. haben; – meuble, bewegliches Eigenthum; –s de l'ame, de l'esprit, geistige Vorzüge; Mar. (le vaisseau a péri.) corps et biens, mit Mann und Maus; 3. gens de –, rechtschaffene Leute; se porter au –, sich zum Guten lenken; 4. ad. – faire, wohl thun, Glück haben, Gutes thun; se porter –, sich wohl befinden; être – dans ses affaires, gut stehen; – fait, gut gewachsen; il le sait –, er weiß es wohl; 5. ad. ungefähr, etwa; il y a – (deux lieues), es sind wohl ꝛc; 6. viel, sehr, stark; – du tems, lange Zeit; – matin, sehr frühe; – loin que od. de, weit gefehlt daß, anstatt daß; 7. – que, cj. obgleich; si – que, so daß.
Bien-aimé, ée, a. vielgeliebte; 2. s. der, die Vielgeliebte, der Liebling.
Bien-aise, a. zufrieden, vergnügt, froh.
Bien-dire, m. fa. die Wohlredenheit.
Bien-disant, e, a. beredsam.
Bien-être, m. der Wohlstand, das Wohlseyn; 2. (santé), das Wohlbehagen.
Bienfaire, va. wohl thun, Gutes thun.
Bienfaisance, f. Wohlthätigkeit, f.

Bienfaisant, e, (fe-zan) a. wohlthätig.
Bienfait, m. Wohlthat, f.
Bienfaiteur, –trice, s. Wohlthäter, inn.
Bienfesance v, c. *bienfaisance* v.
Bien-fonds, m. Grundstück, n.
Bienheureux, se, a. sehr glücklich; Th. selig.
Bienséance, f. der Anstand, die Schicklichkeit.
Bienséant, e, a. wohlanständig.
Bientôt, a. bald, in kurzem.
Bienveillance, f. die Gewogenheit, Gunst.
Bienveillant, e, a. gewogen.
Bienvenu, e, a. willkommen.
Bienvenue, f. der Willkomm; Antrittsschmaus.
Bienvoulu, e, a. wohlgelitten, beliebt.
Bière, f. der Sarg; 2. das Bier; – de mars, Lagerbier, n; petite –, Nachbier, n.
Biffer, va. Pa. ausstreichen, durch=st.
Bifurcation, f. die Gabel=theilung.
se Bifurquer, sich gabelförmig theilen.
Bigaille, (lm) f. das Insectengeschmeiß.
Bigame, a. in zwiefacher Ehe lebend, doppelverehlicht.
Bigamie, f. die Doppel=ehe, Bigamie, f.
Bigarré, ée, a. buntscheckig.
Bigarreau, m. die Herzkirsche.
Bigarreautier, der Herzkirschenbaum.
Bigarrer, va. buntscheckig machen.
Bigarrure, f. das Buntscheckige.
Bigle, a. schielend.
Bigler, vn. schielen.
Bigorne, f. der Hornamboß, Sperrhorn.
Bigorner, va. rund schneiden, schlagen.
Bigot, e, a. abergläubisch, scheinheilig; 2. s. der Frömmler, Betbruder, die Betschwester.
Bigoterie, f. Frömmelei, Andächtelei, f.
Biguer, (ghér) va. Jeu. – (changer) une carte, .. tauschen, wechseln.
Bijou, m. das Kleinod; der Juwel; 2. pl. les –x, die Juwelen, der Schmuck, das Geschmeide.
Bijouterie, f. Juwelen=arbeit, f; it. =handel; 2. (bijoux) Juwelen, =waaren.
Bijoutier, (thièr) m. der Juwelier, Juwelen=händler.
Bil, c. *bill.*
Bilan, m. Com. die Bilanz.
Bilboquet, (jeu) m. der Kugelfänger, das Kugelfangen; 2. (figure), Gaukelmännchen; n; der Stehauf.
Bilieux, se, a. gallicht, gallsüchtig.
Bill, (bi-ly'e) m. h. d'Angl. Bill; Gesetzantrag.
Billard, (bi-lyar) m. Jeu, das Billard; 2. (Spielhaus, n; Tafelstock).
Billarder, (bi-lyar) vn. billardiren.
Bille, (lm) f. die Billardkugel; faire une –, einen Ball machen; (d'emballeur), der Packstock; (d'acier), der Stahlstab.
Billebarrer, (lm) va. buntscheckig machen, mahlen, anstreichen v.
Billebaude, (lm) f. die Verwirrung; feu de –, Mil. das Heckfeuer.
Biller, (lm) va. mit dem Packstock fest zusammen ziehen.

Billet, (lm) m. das Billet, Briefchen; der Zettel; Com. Schein; Schuldschein, it. Wechsel; (lot), Lotterieloos; – d'entrée, Einlaßkarte, f; – de logement, Quartierzettel, n; – doux, Liebesbriefchen, n.
Billeter, (lm) va. Zettelchen an et. heften.
Billevesée, (lm) f. fa. Albernheit, f.
Billion, (lm) m. id; Million Millionen.
Billon, (lm) m. das Kupfergeld, die Scheide=münze, Kupfer=m.; it. verrufene Münze), Kupfergeld, n.
Billonnage, (lm) m. die Kipperei und Wipperei.
Billonnement, (lm) m. das Kippen und Wippen.
Billonner, (lm) vn. mit verrufenem Gelde wuchern; kippen und wippen.
Billonneur, (lm) m. der Kipper und Wipper.
Billot, (lm) m. der Kloß, Block, it. Stock; Ch. Klöppel; Ma. die Stange (der Pferde); Fuhrstange, f; – de cuisine, Küchenblock; – d'enclume, Amboßstock.
Bimbelot, m. das Spielzeug, die Spielsachen.
Bimbeloterie, f. das Spielwerk, die Spielsachen; der Spielwaaren=handel.
Bimbelotier, (thiér) m. der Spielzeugmacher, =händler.
Binaire, a. Arith. nombre –, gezweite Zahl, Paarzahl, f.
Binard, m. der Blockwagen.
Binement, Binage, m. das Zwiebrachen, die zweite Hacke.
Biner, va. zum zweiten Male brachen, umackern; Vig. hacken.
Binet, m. der Lichtknecht.
Binocle, m. Doppel=fernröhre, f; Hn. =auge, n.
Biographe, m. der Lebens=beschreiber; –phie, f. =beschreibung, f.
Bipédal, e, a. zwei Schuh lang.
Bipède, a. zweifüßig; 2. m das zweifüßige Thier.
Biquet, (kè) m. das Zirklein; Com. die Goldwage.
Birambrot, m. die Bierkaltschale.
Bire, f. Pê. Fischreuße, f.
Bis, (bi-ce)! i. Mu. bis, Dacapo!
Bis, e, (bi, bi-ze) a. braun, schwarz; (pain) –, schwarz; (peau) –e, schwarzbraun.
Bisaïeul, e, (bi-za-) s. der Urgroßvater, die Urgroßmutter.
Bisannuel, le, (bi-za-) a. zweijährig.
Bisbille, (bice-bi-ly'e) f. die Zänkerei, der Zwist.
Bis-blanc, (bi-) a. (pain) halb weiß.
Biscaïen, (bis-ca-) m. die Standbüchse.
Bisché, a. œuf –, angebrütetes Ei.
Biscorné, ée, (bi-) a. übelgestaltet, unförmlich, 2. seltsam, wunderlich.
Biscotin, (bis-) m. das Zuckerplätzchen.
Biscuit, (bis-) m. das Zuckerbrod, der Zwieback; das rauhe Steingut.
Bise, f. der Nordostwind.
Biseau, m. jede schräge Fläche; die Bahn an schneidenden Instrumenten; der

schräge Rand an Messerrücken rc; der geschliffene Rand an Spiegelgläsern.
Biser, va. umfärben; 2. vn. (co. le blé), schwarz werden, ausarten.
Bisettière, f. die Zwirn-klöpplerinn, Bauernspitzen-kl.
Bisette, f. Zwirnspitze, Bauernspitze, f.
Biseur, m. Tt. Schwarzfärber.
Bismuth, m. der Wißmuth.
Bison, m. der Bisamochs, Buckelochs.
Bisque, f. die Kraftsuppe; Pau. das Voraus.
Bissac, m. der Quersack, Bettelsack.
Bissexte, m. der Schalttag.
Bissextil, e, a. année -e, das Schaltjahr.
Bistoquet, (bis-to-kè) m. Bil. die Masse.
Bistorte, (bi-) f. die Schlangenwurz, Natterwurz.
Bistourner, (bis-) va. die Hoden (eines Thieres) verquetschen od. verdrehen.
Bistre, f. der Bister, das Rußschwarz,
Bitume, m. das Erdpech, Bergharz.
Bitumineux, se, a. erdpechartig.
Bivalve, f. das zweischalige Schalthier; 2. a. zweischalig.
Biviaire, a. chemin –, Scheideweg.
Bivoie, f. die Wegescheide.
Bivouac, Bivac, m. die Feld-nachtwache. [wachen, *bivouakiren.
Bivouaquer, Bivaquer, (-ker) vn. bei-
Bizarre, a. seltsam, wunderlich, eigensinnig, sonderbar.
Bizarrerie, f. das seltsame Betragen, wunderliche Wesen, der Eigensinn.
Blafard, e, a. bleich, blaß; matt.
Blaireau, m. der Dachs.
Blâmable, a. tadelhaft.
Blâme, m. der Tadel, Vorwurf.
Blâmer, va. tadeln, verargen.
Blanc, blanche, a. weiß, blank, rein; 2. m. le –, das Weiß; die weiße Farbe; (fard), weiße Schminke; Hm. (colon), ein Weißer; Mil. rc (but), die Schießscheibe, od. das Ziel darin; Com. (acte), der Vollmachtsschein, das Blankett; Quil. faire –, einen Pudel, Fehlwurf machen; Econ. – de baleine, Wallrath; – d'œuf, Eierweiß, n; en –, ad. Lib. uneingebunden, roh; Pra. unbeschrieben; Chap. ungefärbt, Drap. roh. [Laffe.
Blanc-bec, m. der Gelbschnabel, junge
Blanchaille, (lm) f. Weißfische.
Blanchâtre, a. weißlich.
Blanche, f. Mu. die halbe Tactnote; (Jeu.) Karte ohne Bild; 2. a. cf. *blanc*.
Blancher, m. Tan. Schmalleder-Gerber.
Blancherie, f. die Bleiche, der Weißblechhammer.
Blanchet, m. die weiße Bauernjacke.
Blanchette, f. der Ackersalat;
Blancheur, f. die Weiße, weiße Farbe.
Blanchiment, m. das Bleichen; Weißsieden.
Blanchir, va. weiß machen; (un mur), tünchen; (des toiles), bleichen, waschen; 2. vn. (pc.), weiß werden, bleichen; (ps), graue Haare bekommen; fg: – dans les affaires), in den Geschäften grau w.; ne faire que –, (pt. d'un coup), streifen; fg: erfolglos seyn, nichts ausrichten; Cui. verwällen.
Blanchissage, m. das Bleichen, Waschen, die Wäsche; der Bleicherlohn, Wäscherlohn.
Blanchisseur, se, s. der Bleicher, Wäscher, die –inn rc. [machtsblatt.
Blanc-scellé, m. das gesiegelte Voll-
Blanc-seing, Blanc-signé, m. Com. das Blankett.
Blanque, f. der Glückstopf.
Blaque, f. die Tabacksblase, der Tabacksbeutel.
Blaser qn, (pt. du vin) .. abstumpfen, entnerven; se –, sich .. [kunst.
Blason, m. das Wappen, die Wappen-
Blasonnement, m. die Erklärung der Wappen.
Blasonner, va. Wappen ausmalen od. erklären; fg: – qn, übel abschildern, verläumden.
Blasonneur, m. der Wappenkundige.
Blasphémateur, –trice, s. Gotteslästerer, inn.
Blasphématoire, a. gotteslästerlich.
Blasphème, m. die Gotteslästerung.
Blasphémer, va. vn. (Gott) lästern, fluchen.
Blatier, m. der Kornhändler.
Blatte, f. die Schabe, Büchermotte.
Blaude, f. der Fuhrmannskittel.
Blé, (ou bled), m. das Getreide, Korn; – vert, en herbe, die grüne Saat; grands –s, petits –s, das hohe od. große, das niedere od. kleine G.; – noir, – sarrasin, Heidekraut, n; – de Turquie, d'Inde, der Mais; 2. –, Weizen. [weibische Mann.
Blêche, a. weichlich, weibisch; 2. m. der
Blême, a. blaß, bleich.
Blêmir, vn. erblassen; sich entfärben.
Blesser qn, .. verwunden, verletzen, beschädigen; wehe thun; drücken; fg: beleidigen, kränken, Schaden thun; se –, sich verw.; sich wehe oder Schaden thun.
Blessure, f. die Wunde, Verwundung, Verletzung; fg: Beleidigung, Kränkung.
Blet, te, a. teigicht, halb faul.
Bleu, e, a. blau; Mil. parti –, Streifpartie; 2. m. das Blau, Blaue, die blaue Farbe; – céleste, Himmelblau; – mourant, Blaßblau; Cui, mettre au –, blau
Bleuâtre, a. bläulich. [absieden.
Bleuir, va. vn. blau machen, werden.
Blindage, m. Fort. die Verschanzung mit Blendwerk, das Blendwerk.
Blinder, Fort. mit Blendwerk decken.
Blindes, f. pl. das Blendwerk, Deckwerk.
Bloc, m. der Block, Klotz; Com. Haufe; en –, in Bausch und Bogen, im Ganzen, überhaupt. [steine.
Blocage, m. Blocaille, f. Bâ. die Füll-
Blocus, m. die Einschließung, Blokade.

Blond, e, a. blond, weißgelblich; 2. m. die blonde Farbe; it. le —, la —e, c. *blondin* ꝛc. [Blondine.
Blonde, f. Com. die Blonde, 2. (ps)
Blondin, e, s. der Blonde, die Blondine; 2. mp. le —, der junge Stutzer.
Blondir, vn. blond, gelb werden.
Bloquer, (kér) va. einschließen, sperren; blokiren; Bâ. mit Bruchsteinen ꝛc ausfüllen.
se Blottir, sich ducken, sich kauern, niederhocken, sich zusammen schmiegen.
Blouse, f. Bil. das Loch, der Beutel.
Blouser, va. Bil. — la bille, den Ball machen; se —, sich verlaufen.
Blousse, f. die kurzhaarige Wolle.
Bluet, m. die Kornblume.
Bluette, f. das Fünkchen; fg: die witzige Kleinigkeit. [Beutel.
Bluteau, Blutoir, m. der Mühlbeutel,
Bluter, (la farine) beuteln.
Bluterie, f. Meu. die Beutelkammer.
Bobèche, f. die Leuchterdille.
Bobine, f. die Spule.
Bobiner, va. spulen, aufspulen.
Bocage, m. das Gebüsch; Lustwäldchen.
Bocal, m. der Becher, Pokal; (lampe), die Glaskugel.
Bocard, m. das Pochwerk.
Bocarder, pochen, stampfen.
Bodine, f. Mar. der Kiel.
Bodinerie, f. Com. die Bodmerei.
Boesse, f. die Kratzbürste.
Boesser, mit der Kratzbürste putzen.
Bœuf, m. der Ochs; 2. das Rindfleisch.
Bogue, f. die stachelige Kastanienschale.
Bohème, f. Gg. Böhmen; homme, femme de —, Böhme, die Böhminn; 2. —, ou Bohêmien, ne, s. mp. Zigeuner,
Boie, f. Com. der Boy, (Zeug). [inn.
Boire, va. vn. ir. trinken, saufen; (pt. d'un tonneau), einsaugen; (du papier), durchschlagen; 2. m. le —, das Trinken, Getränk; le pour-boire, das Trinkgeld.
Bois, m. das Holz; Ef. Wald, Forst; Gehölz, n; Waldung, f; Arm., Mil. der Schaft; Jeu. der Kegel; Homb. Stein; — de lit, die Bettlade; — de cerf, das Geweih.
Boisage, m. Men. das Tafelwerk, Tafelholz. [holzt.
Boisé, ée, a. (pays ꝛc) waldig, be-
Boiser, va. (une chambre) täfeln; (un terrain), beholzen.
Boiserie, f. das Täfelwerk, Getäfel.
Boiseux, se, a. Bo. holzartig, holzicht.
Bois-gentil, m. der Seidelbast.
Boisseau, m. der Scheffel.
Boisselée, f. ein Scheffel voll.
Boisselier, m. Scheffelmacher, Sieb-, Schachtelmacher.
Boisson, f. das Getränk.
Boite, f. die Schachtel, Büchse, Kapsel, das Kästchen; (de montre), Gehäuse, n; — à tabac, Tabaksdose, f.
Boite, f. (d'un vin) Trinkzeit, f; (vin) en —, trinkbar.
Boiter, vn. hinken, lahm gehen.
Boiteux, se, a. hinkend; 2. s. der, die Hinkende.
Boitier, m. Chir. die Salbenbüchse.
Boitout, m. fa. ein Glas ohne Fuß.
Bol, Bolus, m. der medicinische Bissen; 2. Bolus, die Siegelerde.
Bolaire, a. terre —, die Bolarerde, der feine Fettthon.
Bombance, f. die Schmauserei; faire —, flott leben.
Bombarde, f. das Steingeschoß; die Donnerbüchse, der Baßbrummer (in der Orgel).
Bombardement, m. das Bombardiren.
Bombarder, bombardiren.
Bombardier, m. der Bombardirer.
Bombasin, m. Com. id; der Baumbast.
Bombe, f. die Bombe. [chung.
Bombement, m. die Wölbung, Bäu-
Bomber, wölben, schweifen, flachrund-
Bomerie, f. die Bodmerei. [machen.
Bon, ne, a. gut; (ps) assez — pour ꝛc, so gut, so gütig; mp. so einfältig; — (coup ꝛc) stark, derb, kräftig; il fait —, (en cet endroit), es ist (hier) gut seyn; trouver —, gut heißen; tenir —, Stand halten; — vivant, ein Lebemann; la donner —ne à qn, einem et. weiß machen, aufbinden, aufhängen; la garder —ne à qn, einem et. nachtragen; faire qc —, für et. bürgen; 2. m. das Gute; avoir du — à qc, Nutzen, Vortheil, Gewinn bei einer Sache haben; Fin., Com. Anweisung, f; 3. ad., i. gut! ey! meinetwegen! recht so!
Bonace, f. die Meeresstille.
Bonasse, a. einfältig, gut. [bon.
Bonbon, m. das Zuckerwerk, das Bon-
Bonbonnière, f. die kleine Schachtel zum od. mit Bonbon.
Bond, m. der Sprung, das Aufprallen; faire faux — à qn, einem sein Wort nicht halten.
Bonde, f. der Zapfen an einem Teiche, das Setzbret; Ton. Spundloch, der Spund.
Bondir, vn. (pc) aufspringen, aufprallen; 2. (ps) hüpfen, springen; faire — le cœur, (pc) Ekel erregen.
Bondissement, m. das Hüpfen, — de cœur, Heben des Magens, n. [loch.
Bondon, m. der Spund, it. das Spund-
Bondonner, va. spünden, zuspünden.
Bonheur, m. Glück, n; par —, glücklicher Weise.
Bonhomie, f. die Gutmüthigkeit.
Bonifier, va. (des terres) verbessern; Com. vergüten. [gen!
Bonjour, m. guten Tag! guten Mor-
Bon-mot, m. der witzige od. lustige Einfall; Witz. [rinn.
Bonne, f. die Hofmeisterinn, Wärte-
Bonnement, ad. aufrichtig, ehrlich, treuherzig; (sans détour) geradezu.
Bonnet, m. die Mütze, Kappe, Haube; Ecol. der Doctorhut.

Bonnetade, f. gp. das tiefe Compliment.
Bonneter qn, einem tiefe Complimente machen; it. ihm hofieren, den Hof machen. [handwerk, die =waare.
Bonneterie, f. das Strumpfwirker=
Bonneteur, m. höflicher Betrüger.
Bonnetier, m. der Strumpfwirker, Mützenmacher, Strumpfhändler z.
Bon-sens, m. der gesunde Menschenverstand.
Bonsoir, m. guten Abend! gute Nacht!
Bonté, f. (d'un vin, d'une étoffe, d'un sel, d'une action, d'une pers. z) die Güte; (envers qn, it. de Dieu), G., Gütigkeit; — d'ame, Gutherzigkeit, f.
Boquillon, (ki-lyon) m. v. Holzhauer.
Borax, m. der Borax.
Borborygme, Borborisme, m. das Knurren, Gurren, Kollern im Leibe.
Bord, m. (d'un verre, d'un manteau) der Rand; Riv. z das Ufer, die Küste; (d'un vaisseau), der Bord; Cout. die Besetzung, Einfassung; (en galon z), Borde, Tresse, f.
Bordage, m. die Schiffsverkleidung; Planken.
Bordayer, vn. Mar. laviren.
Bordé, m. die Bordirung, Besetzung.
Bordée, f. der Schlag (Lauf eines lavirenden Schiffs), die Lage, (Abfeuerung aller Kanonen auf einer Seite des Schiffes).
Bordel, m. das Hurenhaus; Bordel.
Border, va. (un chapeau, une jupe) besetzen, einfassen; (un chemin d'arbres), bes.; (de galon z), verbrämen; (d'un chemin z), sich an et. hin erstrecken; umgeben; Mar. längs an et. hin segeln.
Bordereau, m. Com. der Sortenzettel; das kleine Handbuch der Kaufleute, Rechnungsbuch; der Auszug aus einer Rechnung.
Bordigue, f. der Fischzaun.
Bordure, f. (d'une tapisserie, d'un livre) die Einfassung, Besetzung, das Gebräme; (d'un miroir), der Rahmen; (d'une chaussée), Rand.
Boréal, e, a. nördlich.
Borée, m. der Boreas, Nordwind.
Borgne, (bor-gny'e) s. a. der Einäugige; einäugig; cabaret—, eine Winkel=schenke; collège —, =schule, f.
Borne, f. der Grenzstein; 2. pl. die Grenzen; mettre des —s, Grenzen (Maß und Ziel) setzen.
Borner, va. mit Grenzsteinen versehen, bezeichnen; — (la vue), begrenzen, hemmen; (ses désirs à qc), einschränken auf z; borné (esprit, vue), beschränkt.
Bornoyer, va. nach dem Augenmaße abmessen.
Bosquet, (kè) m. das Lustwäldchen.
Bosse, f. (d'un homme, d'un chameau, d'un terrain, d'un arbre), der Buckel, Höcker; (à la vaisselle, au front z), die Beule.
Bosselage, m. die getriebene Arbeit.

Bosseler, va. getriebene Arbeit machen.
Bosseman, m. der Bootsmann.
Bossetier, m. der Gelbgießer; Verr. Glasbläser. [schirr.
Bossette, f. die Bückel am Pferdege=
Bossu, e, a. bucklig, ausgewachsen, höckerig; 2. f. der, die Bucklige. [gen.
Bossuer, va. Beulen in Gefäße schla=
Bot, a. pied —, der Klumpfuß.
Botanique, f. die Kräuterkunde, Botanik; 2. a. botanisch.
Botaniser, va. pflanzensuchen.
Botaniseur, m. Pflanzensucher.
Botaniste, m. der Botaniker.
Botte, f. der Stiefel; (de paille, de foin, de raves) das Bund, Bündel; Com. (montre), Aushang; (de vin, d'huile), Botte, Pipe, f; (d'un carrosse), Schlag, Einsteigetritt; Es. Stoß; alonger, porter une —, einen Stoß beibringen; 2. —s, pl. (aux souliers z) Klumpen Koth od. Schnee an den z.
Bottelage, m. das Heubinden.
Botteler, va. (du foin) binden.
Botteleur, m. der Heubinder.
Botter, va. Stiefeln machen; — qn, einem die St. anziehen; se —, St. anziehen, sich Koth od. Schneeklumpen an die Füße treten.
Bottier, m. der Stiefelmacher.
Bottine, f. der Halbstiefel.
Bouc, m. der Bock, Ziegenbock.
Boucage, m. die Pfefferwurz.
Boucassin, m. der Futterbarchent.
Boucaut, m. Com. (à tabac z) das Packfaß.
Bouche, f. der Mund, (po., it. du cheval) das Maul; Cui. die Mundküche, Arc. Oeffnung, Mündung, f; das Loch; de —, ad mündlich; — close, — cousue! reinen Mund gehalten! (cheval) fort en —, hartmäulig; Mil. — à feu, der Feuerschlund.
Bouchée, f. ein Mund voll, der Bissen.
Boucher, va. verstopfen, zustopfen, versperren.
Boucher, m. der Fleischer.
Boucherie, f. das Schlachthaus, die Schlachtbank, Fleischbank; fg: das Gemetzel, Blutbad. [Gehäge.
Boucheture, f. die Verzäunung, das
Bouchoir, m. der Schieber, das Ofenblech.
Bouchon, m. der Stöpsel, Pfropf; — (de paille), Wisch; (de linge), Pack, Klump; — (de cabaret), das Wein od. Bier=zeichen.
Bouchonner, (du linge) in einen Klumpen zusammen drücken, zerknüllen.
Boucle, f. der Ring, die Schnalle; Per. Locke, f.
Bouclement, m. Maré. das Beringen.
Boucler, va. schnallen, zuschnallen; Per. in Locken legen; locken; Maré. beringen; Ringe anlegen, (einer Stute).
Bouclier, m. der Schild.

Boucon, m. der Giftbissen, das Gift.
Bouder, va. vn. maulen, das Maulhängen; schmollen, trotzen.
Bouderie. f. das Maulen, Schmollen.
Boudeur, se, a. sauertöpfisch; 2. s. der Trotzkopf, Maulhänger.
Boudin, m. die Wurst, Blutwurst.
Boudinière, f. der Wursttrichter, das Wursthorn. [Cabinettchen.
Boudoir, m. der Schmollwinkel, das
Boue, f. der Koth, Morast.
Bouée, f. Mar. die Ankerboie, Bake.
Boueur, m. der Gassenkehrer, Dreckkarrenmann.
Boueux, se, a. kothig, dreckig.
Bouffant, e, a. bauschig, aufgeblasen.
Bouffée, f. Stoß; – de vent, Windstoß; – de fumée, Qualm, Schub von Rauch, Anfall; – de fièvre, Fieberanfall; (halenée), Rülps; –s de vin, d'ail ꝛc., Wein rülpsen ꝛc. [Cout. bauschen.
Bouffer, va. die Backen aufblasen;
Bouffette, f. die kleine Quaste, Troddel.
Bouffi, e, a. aufgedunsen, aufgeblasen; fg: (style) schwülstig.
Bouffir, va. vn. aufblasen, aufschwellen.
Bouffissure, f. das aufgedunsene Wesen, die Geschwulst.
Bouffon, ne, s. der Possenreißer, Narr, Lustigmacher, die –inn; 2. a. lustig, drollig, possierlich, spaßhaft.
Bouffonner, vn. Possen reißen, Spaß machen.
Bouffonnerie, f. die Possen, der Spaß.
Bouge, m. der Verschlag, das Kämmerchen; mp. der Winkel.
Bougeoir, m. der Handleuchter; der Wachsstock-l.
Bouger, vn. von seiner Stelle weichen.
Bougette, f. der Ränzel. [stock.
Bougie, f. das Wachslicht, der Wachs-
Bougran, m. der Schetter, die Steifleinwand; –er, va. steifen, aus-st.
Bougre, m. der Knabenschänder, Schuft.
Bougresse, f. die liederliche Vettel.
Bouillant, e, (lm) a. siedend, kochend; fg: aufbrausend, hitzig.
Bouille, (lm) f. Pê. die Rühr-stange, Stör-st.; Com. der Tuchstämpel, Zeugstämpel.
Bouiller, (lm) va. Pê. mit der Rühr-stange, Stör-st. das Wasser trüben; Com. stämpeln; plombiren. [Rindfleisch.
Bouilli, (lm) m. gekochtes Fleisch,
Bouillie, (lm) f. der Brei, das Muß.
Bouillir, (lm) va. ir. (p. fg:) sieden, kochen; fg: brausen, gähren; faire –, kochen lassen, kochen. [sieden.
Bouillitoir, (lm) m. Mo. das Weiß-
Bouilloir, (lm) f. der Siedkessel, Kochkessel.
Bouillon, (lm) m. (de l'eau) der Wall, die Aufwallung; die Blase; Cui. die Fleischbrühe; Cout. der Bausch; Brod. Goldlahn.
Bouillonnant, e, (lm) a. wallend, sprudelnd, siedend, kochend.
Bouillonnement, (lm) m. das Aufwallen, Sprudeln.
Bouillonner, (lm) vn. aufsieden, aufwallen, wallen, sprudeln.
Bouis, c. *Buis.*
Boulaie, f. das Birkenwäldchen.
Boulanger, ère, s. Bäcker, inn.
Boulanger, va. Brod backen.
Boulangerie, f. die Bäckerei, das Backhaus, die Backstube.
Boule, f. die Kugel; Cui. der Kloß.
Bouleau, m. die Birke. [aufblasen.
Bouler, vn. (pt. de pigeons) den Kropf
Boulet, m. die Kanonen-kugel, Stück-k.; – rouge, glühende Kugel; Ma. die Köthe [überköthet.
Bouleté, ée, a. (cheval) ausgeköthet,
Boulette, f. Cui. das Fleischklößchen.
Bouleux, m. der Karrengaul.
Boulevard, m. das Bollwerk, der Wall.
Bouleversement, m. der Umsturz, die Zerstörung, Zerrüttung, die Umwälzung.
Bouleverser, va. umstürzen, gänzlich umkehren. [fieber.
Boulimie, f. der Heißhunger, das Freß-
Boulin, m. das Taubennest.
Bouliner, va. im Feldlager stehlen, mausen; Mar. mit Preßwind segeln.
Boulineur, m. der Lagerdieb.
Boulingrin, m. der Rasenplatz.
Bouloir, m. die Rühr-stange, Stör-st.
Boulon, m. der Bolzen. [stigen.
Boulonner, va. mit einem Bolzen befe-
Bouque, f. die Enge, Durchfahrt.
Bouquer, (kér) va. vn. gezwungen küssen, zu Kreuze kriechen.
Bouquet, (kè) m. der Strauß, Blumenstrauß; (de plumes, d'herbes), Büschel; (du vin), gewürzhafter Geruch; Bukett, n; Poé. das Namenstags-gedicht ꝛc.
Bouquetier, m. der Blumentopf.
Bouquetière, f. Sträußer-frau, f; -mädchen, n. [Bock.
Bouquetin, m. der Steinbock, wilde
Bouquin, (kein) m. der alte Bock; Rammler; 2. das alte schlechte Buch, die Scharteke.
Bouquiner, (ki) vn. Ch. rammeln; 2. alte Scharteken aufsuchen.
Bouquinerie, (ki) f. der Büchertrödel.
Bouquineur, (ki) m. der alte Scharteken kauft ꝛc.; Altbücher-käufer, -liebhaber.
Bouquiniste, (ki) m. der Büchertrödler. [der B–weber.
Bouracan, m. Com. der Borkan; –ier,
Bourbe, f. der Schlamm, Morast.
Bourbelier, m. die Wild-schweins-brust.
Bourbeux, se, a. morastig, schlammig.
Bourbier, m. der Morast, Sumpf; die Kothlache, Mistpfütze. [Eiterstock.
Bourbillon, (lm) m. Chir. der Butzen,
Bourdaine, f. der Faulbaum; Zapfenholz, n.
Bourdaloue, f. Art gemodelter Lein-

wand; 2. die Hutschnur, Huttresse.
Bourde, f. große Lüge, f.
Bourder, vn. lügen.
Bourdon, m. die Hummel, Drohne, Brutbiene; (bâton), Pilgerstab; Mu. Brummbaß; (de musette), die Schnarrpfeife; (d'un orgue), der Regalzug; (cloche), die große Glocke.
Bourdonnement, m. hn. das Sumsen, fg: (bruit), das Gebrumme, Gemurmel; —d'oreille, das Ohrensausen.
Bourdonner, vn. sumsen, summen, brummen; fg: murmeln.
Bourg, m. der Marktflecken, Flecken.
Bourgade, f. Flecken, der kleine Marktflecken.
Bourgeois, e, s. Bürger, inn; it. Hausmann; 2. a. bürgerlich; ordinaire —, die Hausmannskost; (caution ꝛ), sicher; air —, gemeines, bürgerliches Aussehen.
Bourgeoisie, f. die Bürgerschaft; le droit de —, das Bürgerrecht.
Bourgeon, m. die Knospe, Sprosse, der Sprößling, Schößling; die Pocke, Finne.
Bourgeonner, vn. Knospen treiben; sprossen, ausschlagen, fg: im Gesichte finnig werden.
Bourgmestre, m. der Bürgermeister.
Bourgogne, f. Burgund; 2. m. der Burgunder (Wein). [—disch.
Bourguignon, ne, s. a. Burgunder, inn, Bourlet, c. *bourrelet*. [retsch.
Bourrache, f. Bo. der Borragen, Borretsch.
Bourrade, f. Ch. der Zahnhieb; Mil. der Rippenstoß, Puff. [Sturm.
Bourrasque, f. der Windstoß, fg: Anfall, Bourre, f. das Füllhaar; 2. der Pfropf auf die Ladung, die Vorladung; fg: das Unnütze, Ueberflüßige (in Büchern).
Bourreau, m. der Henker; Scharfrichter.
Bourrée, f. das Reisbund, die Welle.
Bourreler, va. peinigen, quälen.
Bourrelet, Bourlet, m. der Wulst, Fallhut.
Bourrelier, m. der Kummetmacher.
Bourrer, va. den Pfropf auf die Ladung stoßen; Ch. rahmen; Mil. Stöße, Püffe geben; fg: scharf zusetzen.
Bourriche, f. der Federvieh-Korb.
Bourriers, m. pl. die Spreu, der Kaff, Kornstaub. [Schindmähre, f.
Bourrique, f. der Esel, die Eselinn; fg:
Bourriquet, (kè) m. das Eselchen.
Bourru, e, a. mürrisch, Man. wollicht; moine —, der Knecht Ruprecht.
Bourse, f. der Beutel, Geldbeutel; die Börse, Kaufmannsbörse; Per. der Haarbeutel; 2. Ecol. das Stipendium; der Freitisch; demi —, halbes St. ꝛ; 3. pl. Sel. die Satteltaschen; An. der Hodensack.
Bourse-à-pasteur, f. das Täschelkraut.
Boursier, m. der Beutler, Täschner; 2. Ecol. Stipendiat, Convictorist.
Boursiller, vn. Geld zusammen schießen; beisteuern.
Bourson, m. die Hosentasche, Uhrtasche.
Boursoufflage, m. der Schwulst.
Boursouffler, va. aufblasen, aufschwellen machen; —é, aufgedunsen, aufgeblasen; Lit. schwülstig. [der Schwulst.
Boursoufflure, f. die Geschwulst, Lit.
Bouse, Bouze, f. der Kuhmist.
Bousillage, (lm) m. das Kleibewerk, die Lehmarbeit, Lehmwand; fg: Pfuscherei, f.
Bousiller, (lm) va. mit Stroh und Lehm mauern; kleiben, wellern; fg: pfuschen, hinsudeln.
Bousilleur, se, (lm) s. der Wellerer, Lehm-kleiber, -klecker; fg: Pfuscher, Sudler, die —inn.
Bousin, Boursin, m. die Steinrinde; Bâ. Steinschale, f. [chen, kapern.
Bousquier, (kiér) vn. Mar. Beute ma-
Boussole, f. der Compaß, Seecompaß.
Bout, m. (d'un bâton, d'un champ ꝛ) das Ende; (d'aile ꝛ), die Spitze; (d'une étoffe), der Zipfel, die Ecke; (de chandelle, de drap), das Endchen, Stückchen, Restchen; (de saucisse), Zipfel; — d'homme, ein kleiner Knirps; Cord. der Fleck; garniture), Beschläge; à —, ad. zu Stande, fertig; venir à — de qc, mit et. zu Stande kommen; être à —, pousser à —, aufs Aeußerste gebracht seyn.... bringen; à — portant, touchant, ganz nahe dabei; tirer .., ganz nahe auf einen schießen, abfeuern; fg: cf. *tirer;* au — du compte, wenns um und um kommt; endlich; am Ende; d'un — à l'autre, von Anfang bis zum Ende; (lier) — à —, zusammen; à tout — de champ, adl. alle Augenblicke.
Boutade, f. der wunderliche Einfall, die Laune, der Schuß, Raps.
Boutargue, f. der Botargo.
Bout-d'aile, m. die Eckfeder.
Bouté, ée, a. Ma. geradbeinig.
Boutée, f. Arc. die Stütze, Widerlage.
Boute-en-train, m. der Sangvogel, fg: der Anführer, Lustigmacher, Aufmunterer.
Boute-feu, m. der Mordbrenner, Aufwiegler, die Zündruthe.
Boute-hors, m. das Kämmerchenspiel.
Bouteille, (lm) f. die Flasche; (bulle), Wasserblase, f; faire des —s, (en parlant, en écrivant), Fehler, Schnitzer machen.
Bouterolle, f. das Ortband.
Boute-selle, m. Mil. das Zeichen (mit der Trommel) zum Satteln und Aufsitzen; sonner le —, zum A. blasen. [der.
Boute-tout-cuire, m. der Erzverschwender.
Boutique, f. die Bude, der Laden; Kaufmannsladen, der Kram; 2. die Werkstatt, das Handwerkszeug; avoir, tenir —, ouvrir, lever —, einen Laden halten, aufrichten.
Boutiquier, m. mp. der Krämer.
Boutoir, m. Ch. (d'un sanglier) der Rüssel; Corr. das Wirkeisen.
Bouton, m. Bo. die Knospe, Cout. der

Knopf, Méd. die Finne, Hitzblatter; Arq. das Visirkorn; Horl. der Drücker; Ois. die Darre (der Vögel).
Boutonner, vn. Bo. Knospen treiben; 2. va. (sa veste ꝛc) zuknöpfen; —é, fg: verschlossen, geheimnißvoll. [re, das ꝛhandwerk.
Boutonnerie, f. die Knopfmacher-waa-
Boutonnier, m. der Knopfmacher.
Boutonnière, f. das Knopfloch.
Bouts-rimés, m. pl. vorgeschriebene Reimsilben. [Halsstück.
Bout-saigneux, m. Bou. das blutige
Bouture, f. das Steckreiß, der Wurzelschößling. [der Kehlhobel.
Bouvement, m. Men. das Kehlzeug,
Bouverie, f. der Ochsenstall.
Bouvet, m. Men. der Falzhobel.
Bouvier, ère, s. Ochsenhirt, inn; fg: (grossier), Lümmel; As. Bärenhüter; Hn. der Engerling; la —ère, (poi.) der Farzer.
Bouvillon, m. der junge Ochs.
Bouvreuil, m. der Gimpel.
Boxer, boxen; se —, sich boxen.
Boxeur, Boxer.
Boyau, m. der Darm.
Boyaudier, m. der Darmsaitenmacher.
Bracelet, m. das Armband.
Brachio, das Junge eines Bären.
Bracman, Bràmin, m. der Bramine.
Braconner, vn. in fremden Gehäge jagen.
Braconnier, m. Ch. der Wilddieb.
Bractéate, f. die Blech-münze, Hohl-m.
Bractéote, f. das Goldblättchen.
Brai, m. der Schiffstheer.
Braie, f. die Windel, v. Hosen; (sortir d'une affaire) les —s nettes, ohne Schaden. [inn.
Braillard, e, a. schreiend, der Schreier,
Brailler, vn. schreien, plärren, kreischen.
Brailleur, se, s. Schreier, inn. [Esel.
Braiment, Braire, m. das Geschrei der
Braire, vn. ir. (wie ein Esel) schreien.
Braise, f. die Kohlengluth, glühende Kohlen.
Braisier, m. Boul. der Kohlenkasten.
Braisière, f. Boul. der Gluthkessel; die Löschpfanne.
Bramer, vn. wie ein Hirsch schreien.
Bran, m. der Menschenkoth; — de son, die gröbste Kleie; — de scie, die Sägespäne. [ketten.
Brancades, f. pl. die Galeerensclaven-
Brancard, m. die Tragbahre, die Krankensänfte; BA. Steintrage; (de carrosse), Schwanzbaum.
Brancardier, m. der Sänften-träger; Brankardführer.
Branchage, m. das Astwerk.
Branche, f. der Ast; fg: Zweig; (de chandelier), Arm; la — de la romaine, der Balken der Schnellwage; Gén. die Nebenlinie; — de l'épée, der Bügel am Degen. [auf einem Ast sitzen.
Brancher, vn. (pt d'oiseaux) baumen;
Branchette, f. das Aestchen.
Branchier, s. a. oiseau —, der Aestling, junge Raubvogel. [men.
Branchies, f. pl. die Fischohren, Kie-
Branchu, e, a. ästig.
Brande, f. das kleine Gesträuch, Buschwerk, die Heide.
Brandebourg, m. Gg. Brandenburg.
Brandevin, m. der Branntwein.
Brandevinier, m. der Branntwein-brenner, Mil. -schenk.
Brandillement, (lm) m. das Schaukeln.
Brandiller, (lm) va. schaukeln, schwingen, baumeln, schlenkern.
Brandille, (lm) f. die Schaukel.
Brandon, m. die Strohfackel; das Feuer, der Feuerbrand, Pa. Stroh-pfahl od. -wisch, (auf einem gerichtlich zu verkaufenden Acker ꝛc).
Branlant, e, a. wackelnd, wackelig.
Branle, m. das Wackeln, der Schwung; 2. Reihentanz, Vorreihen; Mar. die Hängmatte; mettre en —, p. fg: in Gang bringen; in Bewegung setzen; être en —, schwanken. [teln.
Branlement, m. das Wackeln, Schüt-
Branler, va. schütteln, bewegen; 2. vn. wackeln, wanken, fg: weichen.
Branloire, f. das Schaukelbret.
Braque, m. f. der Brack, die Bracke, der Schweißhund, Spürhund.
Braquement, m. das Lenken (eines Wagens ꝛc); (du canon), das Richten.
Braquer, (kér) va. richten, lenken; Art. richten, aufpflanzen.
Braques, f. pl. die Krebsscheren.
Bras, m. (d'homme, de rivière ꝛc) der Arm, fg; Arm, m; Macht, f; le — séculier, der weltliche Arm.
Braser, va. Arq. schweißen, löthen.
Brasier, m. die Gluth, it. Gluthpfanne.
Brasiller, va. ein wenig rösten.
Brassage, m. Mo. der Schlagschatz.
Brassard, m. die Armschiene, Pau. das Armstück.
Brasse, f. das Klafter, der Faden.
Brassée, f. ein Arm voll.
Brasser, va. stark umrühren; (la bière), brauen. [haus.
Brasserie, f. die Brauerei, das Brau-
Brasseur, m. der Brauer, Bierbrauer.
Brassières, f. pl. das Wämmschen, Brüstchen.
Brassin, m. der Braukessel; die Braupfanne; 2. das Gebräude. [ler.
Bravache, m. der Groß-sprecher, -prah-
Bravade, f. Trotzbieten, Hohnsprechen, die Trotzrede, Prahlerei.
Brave, a. s. tapfer, brav, wacker; 2. m. der Tapfere, Brave; mp. der Schläger, Renommist, Wagehals.
Braver qn, la mort, dem.. trotzen, Trotz bieten, trotzig begegnen; et. nicht scheuen, verachten.
Braverie, f. v. die Kleiderpracht.
Bravoure, f. die Tapferkeit, Herzhaf-

tigkeit; 2. pl. Heldenthaten.
Brayer, m. das Bruchband; (de la romaine), die Achse; Mil. Gürtel des Fahnenschuhes; Fau. der Steiß; Arc. les --s, das Seilwerk.
Brayer, va. Mar. theeren.
Brayette, f. der Hosenschlitz.
Brayon, m. Ch. das Tellereisen, Trittseisen.
Brebis, f. das Schaf.
Brèche, f. der Bruch, Riß, die Lücke; Mil. die Bresche, (de couteau), Scharte, f: fg: der Schaden, Abbruch, Nachtheil; Sc., My. die Breccie.
Brèche-dent, a. zahnlückig.
Brechet, m. das Brustbein, die Herzgrube.
Bredouille, (lm) f. Tric. die doppelte Partie, der Matsch, -pfennig, Zahlpfennig; fa. sortir --, unverrichteter Sache weggehen ꝛc.
Bredouillement, (lm) m. das Stottern ꝛc.
Bredouiller. (lm) vn. stottern, stammeln; mit der Zunge anstoßen; 2. va. herstottern.
Bredouilleur, se, (lm) s. Stotterer, Stammler, inn.
Bref, m. das Breve; it. Kirchenkalender; Mar. Paß; 2. --, ève, a. kurz; 3. ad. --, endlich, kurz; mit wenigen Worten.
Brehaigne, a. unfruchtbar.
Brelan, m. das Trischäck, od. Krimpen-spiel; it. das Spielhaus; --der, vn. immer in Spielhäusern liegen; --dier, m. der Erzspieler.
Brelandinier, ère, s. Standkrämer, inn.
Brelle, f. die Viertelsflöße.
Breloque, f. die Berlocke, artige Kleinigkeit, das Angehänge.
Breluche, f. Com. id; Droguet.
Brème, f. der Brassen, die Brachse.
Brême, m. Gg. Bremen.
Breneux, se, a. mit Menschenkoth besudelt, beschissen.
Brésil, (bre-zi-) m. Brasilien; 2. Brasilienholz.
Brésilien, ne, s. a. Brasilianer, inn; brasilisch.
Brésiller, va. (du bois) zerbröckeln; Tt. mit Brasilienholz färben.
Breste, f. der Vogelfang mit Lehmruthen.
Bretagne, f. Bretagne, f; grande --, Großbritannien.
Bretailler, vn. öfters fechten, sich gern raufen.
Bretailleur, m. der sich gern im Fechten übt; der Raufer, Renommist.
Bretauder, va. die Ohren stutzen; 2. (ps) die Haare kurz abschneiden; Tond. ungleich scheren.
Bretelle, f. das Tragband, der Trageriemen; --s, pl. der Hosenträger, die Hosenhebe.
Breton, ne, s. Bretagner, inn; Britte, Brittinn.
Brette, f. der Hieber.
Bretté, Brettelé, ée, a. zackig, gezackt.
Bretter, Bretteler, va. berappen, mit dem Zahnhammer bearbeiten, abkratzen ꝛc.
Bretteur, m. der Raufer, Renommist.
Bretture, f. Sc. die Zacken od. Zähne, it. die Zahnstriche.

Breuil, m. Ef. der Brühl, das verzäunte Gebüsch, Mar. Beschlagleine, f.
Breuvage, m. das Getränk, der Trank.
Brève, f. die kurze Silbe, Mu. Zweiviertelnote.
Brevet, m. das Diplom; der Gnadenbrief, das Patent; -- d'apprentissage, der Lehrcontract, Lehrbrief.
Breveter, va. ein Patent ertheilen.
Bréviaire, m. das Brevier.
Bribe, f. das große Stück Brod, der Ranken, pl. die Brocken.
Bricole, f. Sel. der Sprungriemen; Mil. Pau. das Abprallen, Rückprall; 2. --s, pl. die Tragriemen; Bricole, f; Ch. (rets), Hirsch-garn, Reh-g.
Bricoler, vn. abprallen machen; bricoliren; fg: Ausflüchte suchen.
Bride, f. der Zaum, Zügel; à -- abattue, mit verhängten Zügeln; Cout. Riegel (an Knopflöchern, am Hemdenschlitze); (d'un béguin), das Band.
Brider, va. zäumen, aufzügeln; it. fest zubinden; 2. (serrer), drücken, zu enge seyn.
Bridoir, m. das Haubenband.
Bridon, m. die Trense.
Brief, ève, a. kurz.
Brièvement, a. kürzlich, kurz.
Brièveté, f. die Kürze.
Brifer, va. gierig essen, fressen.
Brifeur, m. der Vielfraß, Fresser.
Brigade, f. die Brigade, der Trupp.
Brigadier, m. der Brigadier.
Brigand, m. der Räuber, Straßen--; fg: Erpresser.
Brigandage, m. die Räuberei, Straßen--, fg: Erpressung.
Brigander, vn. Straßenraub treiben; rauben.
Brigue, f. die Dienst-bewerbung, -werberei; 2. die Cabale; 3. die Partei, der Anhang.
Briguer, va. sich eifrig um et. bewerben, um et. anhalten.
Brillant, e, (lm) a. glänzend, Tt. lebhaft, 2. m. der Glanz; Lap. Brillant; fg: faux --; falscher Witz.
Brillanter, (lm) va. brillantiren, Glanz ertheilen.
Briller, (lm) vn. glänzen, schimmern.
Brimbale, f. der Pumpenschwängel.
Brimbaler, va. mit et. klimpern, bimpeln.
Brimbelle, f. die Heidelbeere.
Brimborions, m. pl. die Kleinigkeiten.
Brin, m. Bo. Halm, Stengel; das Hälmchen, Sprößchen; Jar. Schoß, Stamm, Wuchs; 2. (q. peu) das Stückchen, Bißchen, Körnchen, Splitterchen; un -- d'esprit, ein Bißchen Verstand; -- à --, ad. stückweise.
Brin-d'estoc, m. der Springstock.
Brioche, f. der Butter-stollen, -kuchen; der Prophetenkuchen.
Brique, f. der Backstein, Ziegelstein, Mauerstein.
Briquet, (kè) m. der Feuerstahl; battre le --, Feuerschlagen.
Briquetage, m. ein Haufen Ziegel-

steine; 2. das Ziegelgemäuer; 3. die gemalte Backstein-arbeit.
Briqueter, va. auf Backstein-art anstreichen, mahlen. [-hütte.
Briqueterie, f. die Ziegel-brennerei,
Briquetier, m. der Ziegler, Ziegel-streicher, 2. -brenner.
Bris, m. Pa. (de scellé), das Erbrechen; (de prison), Ausbrechen.
Brisant, m. (des vagues) Wellenstoß; Mar. les —s, die Brandung; pl. verborgene Klippen.
Brise-cou, m. die Halsbreche.
Brisées, f. pl. Ch. eingeknickte od. abgebrochene Zweige; it. die Spur; fg: Fußstapfen; aller sur les — de q., einem ins Gehäge gehen, in den Handel stehen.
Brise-glace, m. der Eisbock, Eisbrecher.
Brisement, m. Mar. das Brechen; (des glaces) das Zer—; fg: — de cœur, die Zerknirschung des Herzens.
Briser, zerbrechen; (les os), zerschlagen; (les fers), p. fg: zerbrechen, zerschmettern; (une glace), zertrümmern, zerschmeißen; se —, zerbrechen, brechen; Mar. scheitern; (d'un couteau), sich zusammen legen lassen.
Brise-vent, m. der Windschirm.
Brisoir, m. die Breche, Flachs-, Hanfbreche.
Brisure, f. der Bruch, Sprung.
Broc, (bro) m. die Schleifkanne.
Brocanter, vn. va. mit Kunstsachen, Bildern ꝛc handeln.
Brocanteur, m. der Kunsthändler.
Brocard, m. die Stichelei.
Brocarder, va. sticheln.
Brocart, m. der Brocat.
Broche, f. Spieß, Bratspieß, Chand. Lichtspieß; (à tricot), Stricknadel, (à vin), der Zapfen; (de rouet), Spindel; Cord. die Zwecke, Absatzzwecke; Ch. les —s, die Hauzähne.
Brochée, f. ein Spieß voll.
Brocher, va. mit Seide, Gold, od. Silber durchwirken, durchziehen, stricken; Rel. brochiren, heften; Cord. anzwecken, aufzwecken; fg: flüchtig entwerfen, hinsudeln.
Brochet, m. der Hecht.
Brocheton, m. Hechtchen, Hechtlein, n.
Brocheter, va. Cui. aufspeilern, anspießen.
Brochette, f. Cui. Speiler, Spreißel; kleiner Bratspieß; 2. pl. Speilerstücken.
Brochoir, m. der Niethammer.
Brochure, f. die kleine Schrift, Flugschrift; Rel. das Heft, it. Heften, n.
Brocoli, m. der Brocoli; Spargelkohl.
Brodequin, m. die Halbstiefel; Pa. die spanischen Stiefeln; der polnische Bock.
Broder, va. sticken.
Broderie, f. die Stickerei.
Brodeur, se, s. Sticker, inn.
Broie, f. die Hanf-breche, Flachs-b.
Broiement, m. das Zerreiben, Zerstoßen.

Brome, Bromos, m. Bo. die Trespe.
Bronchade, f. der Fehltritt, das Stolpern (der Pferde).
Broncher, vn. stolpern, straucheln; fg: fehlen, irren; it. in der Rede anstehen, anstoßen.
Bronze, m. das Erz, Glockengut, 2. erzene Bildsäule, Erz-figur, f.
Bronzer, va. (une statue) eine Erzfarbe geben; bronziren; (un fusil), blau anlaufen lassen.
Broquart, m. der Spießhirsch.
Broquette, f. die Zwecke, der Tapetennagel, Zweck-n.
Brossailles, c. *Brousailles.*
Brosse, f. die Bürste, Kleiderbürste; Pt. grober Mahler-pinsel.
Brosser, va. bürsten, ausbürsten, abbürsten, abkehren; 2. vn. Ch. das Dickicht (der Wälder) durchstreichen.
Brossier, m. der Bürstenbinder.
Brou, Brout, m. die grüne Nußschale.
Brouailles, (lm) f. pl. die Eingeweide der Fische und Vögel.
Brouée, f. der feine Regen, Nebel.
Brouet, m. Kraftsuppe, f.
Brouette, f. der Schubkarren, 2. Handwagen; Schubwägelchen, n.
Brouetter, va. karren, wegkarren; it. in einem Handwagen herum führen.
Brouettier, m. der Schubkärrner.
Brouhaha, m. der lärmende Beifall (der Zuschauer).
Brouillamini, (lm) m. der Wirrwarr.
Brouillard, (lm) m. der Nebel; papier —, das Löschpapier; Com. (livre), Kladde, Stratze, f.
Brouiller, (lm) va. durch einander mischen, od. rühren, vermengen, (du vin ꝛc), trübe machen; (des papiers), verwirren, in Unordnung bringen, (des amis), veruneinigen, entzweien; 2. vn. alles unter einander werfen od. mengen; 3. se —, irre werden; sich trüben, it. sich entzweien; Cui. œufs —és, gerührte Eier.
Brouillerie, (lm) f. die Uneinigkeit, der Zwist, Streit.
Brouillon, ne, (lm) a. Verwirrung, od. Unruhe stiftend; 2. m. der unruhige Kopf, Zankstifter; 2. (d'un acte) der Entwurf, das Concept; Com. (livre) Kladde, Stratze, f.
Brouir, va. les blés ꝛc, (pt. du soleil), versengen, verderben.
Brouissure, f. das Versengen, Verwelken, cf. *brouir.*
Broussailles, (lm) f. pl. das Gesträuch.
Broussin (d'érable), m. der Maser, das Maserholz.
Brout, m. das Treibreis, 2. c. *brou.*
Brouter, va. vn. (les herbes, pt. des bêtes), abfressen. [Plunder.
Broutilles, f. pl. das Reisholz; der
Broye, f. c. *broie.*
Broyer, va. reiben, zerreiben, stoßen; (le chanvre), brechen.

Broyeur, m. der Farbenreiber.
Broyon, m. die Rührkeule; der Läufer (zum abreiben der Farben).
Bru, f. die Schwiegertochter, Schnur.
Bruine, f. der kalte Staubregen.
Bruiner, vn. rieseln.
Bruire, vn. ir. (des vagues, du vent), brausen, rauschen, sausen.
Bruissement, m. das Brausen r.
Bruit, m. der Lärm, das Geräusch, Getöse, Gerassel r; 2. Krachen, der Knall; fg: das Aufsehen, Gerücht; 3. der Auflauf, Zank; semer des –s, Gerüchte ausstreuen; à petit --, in der Stille, heimlich.
Brûlant, e, a. brennend, heiß, fg: hitzig.
Brûlé, m. der Brand, brandige Geruch od. Geschmack.
Brûler, va. (du bois r) brennen, verbrennen, 2. vn. br., abbrennen, ausbrennen, fg: Méd. erhitzen, entzünden; (le café), br., rösten; Bras. – du vin, Weinbranntwein machen.
Brûlot, m. das Brandschiff, der Brander, Cui. versalzene, und verpfefferte Bissen; fg: Hitzkopf.
Brûlure, f. das Brandmal, der Brandflecken; Jar. der Brand, Frostbrand.
Brumal, e, a. winterlich.
Brume, f. dichter Nebel, Seenebel.
Brun, e, a. braun.
Brun, m. das Braun, die braune Farbe.
Brunâtre, bräunlich, blaßbraun.
Brune, f. die Braune, Brünette; sur la –, in der Abenddämmerung.
Brunet, te, s. a. bräunlich, der Braune, die Brünette; –te, f. Liebeslied, n.
Brunir, va. braun machen, od. anstreichen, poliren, glätten; 2. vn. braun werden.
Brunissage, m. das Polieren, Glätten.
Brunisseur, m. der Polirer.
Brunissoir, m. der Polirstahl, Brünirstahl; das Glätteisen, Glättbein.
Brusque, a. –ment, ad. auffahrend, hastig, barsch.
Brusquer, va. mit Ungestüm, barsch begegnen, hart anlassen, anfahren; hitzig mit et. verfahren, et. rasch durchsetzen.
Brusquerie, f. die ungestüme, barsche Begegnung.
Brut, e, a. roh, fg: roh, ungeschliffen.
Brutaliser qn, dem.. grob begegnen.
Brutalité, f. die viehische Begierde; Rohheit, Grobheit.
Brute, f. das Thier, Vieh.
Bruxelles, f. Gg. Brüssel.
Bruyant, e, a. lärmend, rauschend, brausend, it. geräuschvoll.
Bruyère, f. die Heide, das Heidekraut.
Buanderie, f. das Waschhaus.
Buandier, ère, s. Baucher, inn; Wäscherinn.
Bube, f. die Blatter od. Blase.
Bubon, m. die Drüsenbeule.
Bûche, f. das Scheit Holz, der Klotz; fg: dumme Mensch.

Bûcher, m. der Holzstall, Holzschoppen, die Holzkammer; 2. der Scheiterhaufen.
Bûcheron, m. der Holzhauer, -hacker,
Bûchette, f. Scheitchen, n; it. die Späne; 2. Ef. Holz-abfall; das Leseholz. Raffholz.
Bucolique, s. a. poème –, bukolisches Gedicht, Hirtengedicht.
Bude, f. Gg. Ofen.
Buffet, m. der Silberschrank, 2. Schenktisch, 3. Tafel-Aufsatz.
Buffeter, va. Weinfässer anbohren.
Buffeteur, m. fa. Weindieb.
Buffle, m. der Büffel, Büffelochs, it. das Büffelleder; fg: dummer Mensch; it. Büffel; –wamms, n.
Buffletin, m. Büffelkalb, n.
Buire, f. die Schenkkanne. [holz, n.
Buis, m. der Buchsbaum; Cord. Glätt-
Buisson, m. der Busch, Strauch, das Gebüsch; –neux, se, a. buschig; –nier, ère, a. c. –*neux*; P. faire école –nière, hinter die Schule gehen; die Sch. schwänzen.
Bulbe, f. die Gewächszwiebel.
Bulbeux, se, a. zwiebelartig. [Blase.
Bulle, f. Cath. die Bulle, (d'air, d'eau)
Bulletin, m. der Wahlzettel, 2. Bericht, B–zettel; Méd. das Tagebuch; Lit. die Tagzeitung; – des lois, Gesetz-B.; -buch, n.
Buraliste, m. der Einnehmer (bei einer Kasse).
Bureau, m. der Zahltisch, Schreibtisch, -schrank; die -comode; 2. -stube, Amtsstube, f; Pa. Gerichts-stube, f; -saal; – d'esprit, de littérature, wissenschaftlicher Verein; – de guerre, des finances, die Kriegskanzlei, Finanzkammer; – des postes, das Postamt; (le procès) est sur le bureau, liegt vor Gericht, ist eingeleitet.
Burette, f. Kännchen, Krüglein, n.
Burgrave, m. der Burggraf.
Burgraviat, m. die Burggrafschaft.
Burin, m. Sc. der Grabstichel; Dent. Zahnmeißel; –er, va. stechen, eingraben; Dent. die Zähne mit dem Zahnmeißel putzen.
Burlesque, a. possierlich, närrisch.
Busard, m. hn. c. *buse*.
Buse, f. der Bußaar; fg: Dummkopf, Tölpel.
Buse, m. das Planschett, Blankscheit.
Busquer, (kér) va. ein Blankscheit in die Schnürbrust stecken.
Busquière, (kiè-re) f. die Scheide des Blankscheits, der Vorstecklatz.
Buste, m. das Brustbild, Bruststück.
But, m. das Ziel, fg: der Zweck, die Absicht; de – en blanc, rund heraus, gerade zu, ohne Veranlaß, in den Tag hinein; (troquer) – à –, gleich auf; –ée, f. (d'un pont), der Eckbogen; –er, vn. treffen; (à qc), nach et. zielen, sein Absehen darauf richten; se –er à qc, sich fest zu et. entschließen, it. se –er, être –é l'un contre l'autre, einander völlig entgegen seyn.

Butin, m. die Beute; –er, vn. Beute machen. [tig, fahnicht.

Butireux, se, a. butter-haltig, it. -ar-

Butor, m. Rohrdommel, f; fg: der Tölpel.

Butorde, f. die dumme Gans.

Butorderie, f. die Tölpelei.

Butte, f. der Erdhügel; Mil. Scheibenhügel, it. das Schießhaus; être en — à qc, einem Dinge ausgesetzt seyn.

Butter, va. stützen; Jar. mit Erdschollen bedecken.

Buthière, f. die Scheibenbüchse.

Buvable, a. trinkbar.

Buveau, m. Gé. c. *beauveau*.

Buvetier, m. der Herrenschenk.

Buvette, f. die Herrenschenke, der Rathskeller, das Kränzchen.

Buveur, se, s. Trinker, Säufer, inn.

Buvotter, vn. nippen.

Bysse, hn. Byssus; Bo. Staubmoos.

C.

Çà, ad. her, hierher; çà et là, hier und da; da und dort; hin und her; 2. i. çà, od. ah çà! wohlan! nun! frisch! 3. pron. (für cela) dieses, das.

Cabale, f. die Kabbala, fg: Cabale; fa. das Kränzchen; –r, va. Cabalen machen.

Cabaleur, se, s. Cabalen-macher, inn.

Cabaliste, m. hj. Cabalist.

Cabane, f. (de sauvage, de paysan) die Hütte; (de berger), der Pferchkarren; Oi. die Vogelhecke.

se Cabaner, sich Hütten bauen.

Cabanon, m. das Hüttchen, Häuschen, it. kleines Gefängniß.

Cabaret, m. die Schenke, das Wirthshaus; — borgne, die Bimpe; Cui. Kaffebret, Theebret; –ier, ère, m. f. Wirth, Schenkwirth, inn.

Cabas, m. der Feigenkorb.

Cabestan, m. die Schiffswinde, Spille.

Cabillaud, (lm) m. der Kabeljau.

Cabinet, m. das Kabinet, Arbeits-zimmer, Geheim-z., Studier-z.; 2. (de peinture, de médailles), die Sammlung; Dipl. le — de Vienne, der Wiener Hof; Men. das Schubladen-schränkchen.

Câble, m. das Kabeltau; Ankertau; –r, va. seilen; ein Seil drehen, schlagen.

Caboche, f. der (breitköpfige) Schuhnagel, alte Hufnagel; fa. Kopf; Hn. Dickkopf. [-bohnen.

Cabosse, f. die Cacao-schote, -hülse, f;

Cabotage, m. die Küstenfahrt.

Caboter, vn. an den Küsten hin schiffen, it. Küstenhandel treiben.

Caboteur, m. der Küstenfahrer; 2. —, ou cabotier, Küsten-schiff, -fahrzeug.

Cabre, f. der Hebebock, Krahn; –r, vn. faire –r un cheval, ein Pferd bäumen machen; se –r, sich bäumen; fg: sich entrüsten. [chen.

Cabri, m. die junge Ziege, das Böck-

Cabriole, f. die Cabriole, der Luftsprung, Bockssprung; –r, vn. Luftsprünge machen; Capriolen schneiden.

Cabriolet, m. das Cabriolett, die Cariole. [springer.

Cabrioleur, m. der Capriolmacher, Luft-

Cabron, m. das junge Ziegenfell.

Cabus, a. m. chou —, der Kopfkohl.

Cacao, m. der Cacao, die -bohne; –tier, –yer, m. der Cacaobaum.

Cache, f. der Versteckwinkel; it. die geheime Schublade, das verborgene Fach.

Cachectique, a. Méd. ungesund; (humeur ꝛc), verdorben.

Cacher, va. verstecken, verbergen, verhüllen, fg: verhehlen, verheimlichen.

Cachet, m. das Petschaft, Siegel.

Cacheter, vn. siegeln, zu-s., ver-s.

Cachette, f. der Schlupfwinkel, das Schlupfloch; en —, ad. heimlich.

Cachexie, f. die üble Gesundheit, it. Verdorbenheit der Säfte ꝛc.

Cachot, m. der Kerker; Narrenkasten.

Cacophonie, f. der Uebelklang, Uebellaut.

Cadastre, m. das Steuerregister.

Cadavereux, se, a. (teint, odeur) leichenhaft, aashaft.

Cadavre, m. der todte Körper; Leichnam, die Leiche.

Cadeau, m. Geschenk, Angebinde, n; 2. der zierliche Federzug, Zug um Buchstaben.

Cadenas, m. das Vorlegschloß, Tafelbesteck; –ser, va. ein Schloß vorlegen.

Cadence, f. die Cadenz, der Takt; Mu. der Triller; –r, va. vn. die Cadenz, den Takt beobachten; Gr. (des périodes) ründen.

Cadenette, f. der geflochtene Zopf.

Cadet, te, s. jüngerer od. jüngster Sohn, Bruder, –re, –ste Tochter, Schwester; College ꝛc; –te, f. die Steinplatte; –ter, vn. platten; mit Platten pflastern. [Kobalt.

Cadmie, f. die Cadmie, der Galmei,

Cadole, f. die Thürklinke.

Cadran, m. das Zifferblatt; — solaire, die Sonnenuhr.

Cadre, m. der Rahmen; die Einfassung; –r, va. viereckig machen; 2. vn. passen; übereinstimmen. [verfallen.

Caduc, –que, a. hinfällig, baufällig,

Caducée, m. der Mercurstab, Schlangenstab, Heroldsstab. [ligkeit.

Caducité, f. die Hinfälligkeit, Baufäl-

Cafard, e, s. a. der Heuchler; heuchlerisch, scheinheilig; Com. halbseiden; –erie, f. die Heuchelei.

Café, m. der Kaffe; 2. die –bohne; 3. das Kaffehaus. [de, f.

Caféier, m. Kaffe-pflanze, Kaffestau-

Cafeirie, f. Agr. Kaffepflanzung, f.

Cafetan, m. der Caftan. [inn.

Cafetier, ère, s. Kaffe-schenk, -wirth,

Cafetière, m. der Kaffetopf; die Kaffekanne.

Cafier, m. der Kaffebaum.
Cage, f. der Käfig, Vogelbauer; fg: das Gefängniß; Arc. die Hauptmauern; — d'escalier, Treppenhaus, n; (de montre, de moulin à vent), das Gehäuse.
Cagée, f. ein Käfig voll.
Cagnard, e, s. faul und liederlich; der Faulenzer, Tagedieb; —er, vn. faulenzen; —ise, f. die Faulenzerei.
Cagneux, se, a. krummbeinig.
Cagot, e, s. a. heuchlerisch, scheinheilig; der Heuchler, Duckmäuser ɛ; —erie, f. die Scheinheiligkeit, Heuchlerei.
Cagou, m. der Kahlmäuser.
Cahier, m. das Heft; Lib. die Lage (eines Buches).
Cahot, m. der Stoß, Schlag (eines Wagens); —age, m. das Stoßen, Schlagen —er, va. stoßen, rütteln, stauchen; 2. vn. Stöße geben, Schläge thun.
Cahute, f. die Hütte.
Caieu, m. die Nebenzwiebel, Zwiebelbrut; 2. Zwiebelblume, f.
Caille, (lm) f. die Wachtel.
Caillé, (lm) m. die geronnene Milch.
Caillebotte, (lm) f. Milchklumpen; —é, ée, a. (lait) geronnen.
Caille-lait, (lm) das Labkraut.
Caillement, (lm) das Gerinnen.
Cailler, (lm) va. (le lait) gerinnen machen; se —, gerinnen, zusammen laufen.
Cailletage, (lm) das Geklatsch, Gewäsch, Plaudern.
Cailleteau, (lm) die junge Wachtel.
Caillette, (lm) f. der Labmagen, fg: die Plaudertasche, Klatsche, das Plaudermaul.
Caillot, (lm) m. der Blockklumpen.
Caillou, (lm) m. der Kiesel, Kieselstein.
Cailloutage, (lm) m. die Kiesel-arbeit.
Caimand, e, —eur, se, m. f. Landstreicher, inn, der faule Bettler; —er, vn. betteln; 2. va. fg: (des recommandations), erbetteln.
Caisse, f. Com. (de sucre), die Kiste; Jar. der Kasten; Fin. die Kasse; — militaire, die Kriegskasse; tenir la —, die Kasse verwalten; Char. — de voiture, der Kutschenkasten; Mil. die Trommel.
Caissetin, m. Com. die Rosinenkiste.
Caissier, m. der Kassier.
Caisson, m. Mil. der Proviantwagen, Pulverwagen; — à poudre ɛ, Pulver-wagen ɛ.
Cajoler, va. einem schmeichlen, einen liebkosen; —ie, f. die Schmeichelei.
Cajoleur, se, m. f. Schmeichler, inn.
Cajute, f. Mar. die Kajüte.
Cal, m. die Hornhaut, Schwiele.
Calade, f. Ma. der Abhang; Chir. c. *calus*.
Calambourg, c. *Calembourg*.
Calamine, f. Mg. ou pierre calaminaire, der Galmei.
Calamistrer, va. fa. mineur, (die Haare) kräuseln.

Calamite, f. der Magnet, die Magnetnadel. [Noth, Trübsal.
Calamité, f. das Unglück, Elend, die
Calamiteux, se, a. unglücksvoll, trübselig, jammervoll.
Calandre, f. Écon. Rolle, Zeugrolle, f; Mange; Hn. die Kalandlerche, Schnarrdrossel; it. (ins.) der Kornwurm; —r, va. rollen; mangen.
Calendreur, m. der Zeugroller.
Calcaire, a. kalkartig; terre, pierre —, die Kalkerde, der Kalkstein.
Calcédoine, f. Mg. der Chalcedon.
Calcinable, a. verkalkbar.
Calcination, f. das Verkalken, die —kung.
Calciner, va. verkalken, calciniren.
Calcul, m. die Rechnung, Berechnung; Méd. der Stein.
Calculable, a. berechenbar.
Calculateur, m. der Rechner, Rechnungsführer.
Calculer, va. rechnen; berechnen.
Calculeux, se. a. Méd. griesig; steinig.
Cale, f. Mod. platte Mütze oder Haube; Arc. der Untersatz, die Unterlage; Mar. Bucht, der Schlupfhafen, it. das abhängige Ufer; (peine), das Kielholen; donner la — à ɛ, einen kielholen; — de navire, der Raum, Schiffsraum.
Calebasse, f. der Flaschenkürbiß, die Kürbisflasche. [baum.
Calebassier, m. der Flaschenkürbis-
Calèche, f. die Kalesche; Mod. autref. Sonnenhut. [terbeinkleider, pl.
Caleçon, m. des —s, Unterhosen, Un-
Caleçonnier, m. Beinkleider-macher.
Caléfaction, f. die Wärmung, Er—.
Calemar, m. die Federbüchse; Hn. c. *calmar*.
Calembourg, m. das Wortspiel.
Calencar, Calencas, m. Zitz.
Calendes, f. pl. hr. die Kalenden; der erste Monatstag.
Calendrier, m. der Kalender.
Calepin, m. die Wörter-sammlung, Auszüge-s., f; das Collectaneenbuch.
Caler, va. einen Keil, eine Unterlage ɛ unter et. legen; Mar. — la voile, das Segel streichen; fg: nachgeben.
Calfat, m. Mar. das Werg; 2. —eisen, n; 3. (ps) der Kalfaterer; —age, m. das Kalfat-werg; —er, va. kalfatern; —eur, m, der Kalfaterer.
Calfeutrage, m. Mar. das Verstopfen ɛ.
Calfeutrer, va. (une porte), Ritze vermachen, verstopfen, verkleistern.
Calibre, m. der Caliber; Art. die Mündungsweite, Kugelgröße, Kugellehre; Arc. (des colonnes), die Dicke; der Durchmesser, die Lehre, Schablone, das Simsmodel. [abmessen, abgleichen.
Calibrer, va. Art. calibriren, lehren,
Calice, m. der Kelch; Bo. K., Blumen—.
Califat, m. hm. Califat, K—, n; Califenwürde, f.

Calife, m. hm. Calife, K–.
à Califourchon, ad. reitend, rittlings.
Câlin, e, s. Duckmäuser, inn.
Câliner, se –, fa. duckmäusern; it. faulenzen.
Calleux, se, a. schwielig, hartbäutig.
Calligraphe, m. der Schönschreiber.
Calligraphie, f. dieSchönschreibekunst.
Callosité, f. die Schwiele.
Calmant, s. a. schmerzstillend, –es Mittel.
Calmar, m. c. *calemar;* Hn. le –, ou cornet, der Tintenfisch, Blackfisch.
Calme, a. still, ruhig; 2. m. Stille, Ruhe, f; Mar. die Windstille.
Calmer, qn, stillen, beruhigen; se –, sich ..; (du vent), sich legen.
Calmouc, m. der Calmuk.
Calomniateur, trice, m. f. der Verleumder, die –inn.
Calomnie, f. die Verleumdung.
Calomnier, va. verleumden.
Calomnieux, se, a. verleumderisch.
Calotte, f. die Platt-mütze, Priester-m., das Käppchen.
Calottier, m. der Plattmützen-macher.
Calottin, m. hf. der Narr, Geck; 2. Pfaffennarr.
Calque, m. der Abdruck, die Durchzeichnung; –r, va. kalkiren, durchzeichnen, nachzeichnen. [Kreuzstätte.
Calvaire, m. die Schädelstätte, it.
Calvanier, m. der Garbenschichter, Panser.
Calville, f. der Schlotterapfel.
Calvinisme, m. die Lehre des Calvin; Calvinism. [formirter, –te.
Calviniste, m. f. Calvinist, –e, Re-
Calvitie, (-cie) f. die Kahlheit, Platte.
Camaïeu, m. Lap. der Camei; Év., Pt. das einfarbige Gemälde.
Camarade, m. f. der Camerad, Mitgenoß; der, die Gefährte, Gespiel, inn; – d'école z, Schul-C., -freund z.
Camard, e, a. stumpfnasig; nez –, die stumpfe Nase; 2. s. der, die Stumpfnasen. [brauerei.
Cambage, m. die Biersteuer, Bier-
Cambiste, m. der Wechsler.
Cambouis, m. die Wagenschmiere, die Karrensalbe,
Cambrai, m. Gg. (vi. de Fr.) id; Kamerich; la toile de –, das Kammertuch.
Cambrer, va. bogenförmig ausarbeiten, krümmen; schweifen.
Cambrure, f. die Bogenkrümmung, die Schweifung. [schel.
Came, f. die Gienmuschel, Gähnmu-
Caméléon, m. (p. fg.) das Chamäleon.
Caméléopard, m. der Kameelparder; die Giraffe. [camelott-artig.
Camelot, m. der Camelott; –é, ée,
Camelotine, f. der dünne Camelott.
Camérier, m. der (päpstliche) Kämmerer.
Camerlingat, m. die Kardinalkämmerlings-würde.
Camerlingue, m. der Kardinalkämmerling.
Camion, m. die kleine Stecknadel; Mar. der kleine Baumwagen. [fall.
Camisade, f. Mil. der nächtliche Ueber-
Camisole, f. das Kamisol.
Camomille, f. Bo. die Kamille.
Camouflet, m. Papierdampf; fg: die Beschimpfung, der derbe Verweiß; Mil. die Dampfmiene.
Camp, m. das Lager, Feldlager.
Campagnard, e, (gnyar, -de) s. a. Landbewohner, inn; der Landmann, die Frau vom Lande; 2. pl. les –s, die Landleute; 3. a. –, e, ländlich, mp. bäurisch.
Campagne, (cam-pa-gny'e) f. das Feld, Land, Gefilde; 2. Landgut; Mil. der Feldzug; entrer en–, ins Feld ziehen; mettre (qn) en –, in Bewegung setzen; battre la –, herum streichen; fg: abschweifen.
Campagnol, (gnyol) m. die kleine Feldratze.
Campane, f. die Troddel, Quaste.
Campèche, m. das Campechen-Holz.
Campement, m. das Lagern, it. das Lager.
Camper, va. lagern, Es. fest hinstellen; 2. vn. gelagert seyn; im Lager stehen; se –, sich lag., (devant qn) sich hinst., hinpflanzen.
Camphre, m. der Kampher; –é, ée, a. mit K. angemacht, gemischt z.
Camphrée, f. die Kampherpflanze.
Campos, m. Schulferien, die Freistunden, Erholung.
Camus, e, s. a. stumpfnasig, die Stumpfnase; fg: il est, le voilà bien –, er ist ganz verblüfft, beschämt.
Canaille, (lm) f. der niedrigste Pöbel, das Lumpenpack, Gesindel.
Canal, m. der Canal, Kunstfluß; Hy. die Röhre, Rinne; Arc. Wasserleitung, f; Riv. das Flußbett, Mar. die Meerenge; faire –, in See stechen, in die See fahren; fg; C., Weg, m; Mittel, n; (de qn), Vermittlung, f.
Canapé, m. das Canape, Ruhebett.
Canapsa, m. der Schnappsack, Ränzel.
Canard, m. die Ente; (mâle) der Enterich; Ch. Wasserhund; Entenpudel.
Canarder, va. aus dem Hinterhalt niederschießen.
Canardière, f. die Entenhütte, it. der Ententeich; 2. (fusil) Entenflinte, f; Mil. Schießwarte, f.
Canari, m. der Canarienvogel.
Canasse, Canastre, m. der Knaster.
Cancellation, f. Pa. das Durchstreichen, die –chung.
Cancelle, m. der kleine Meerkrebs; –r, va. Pra. durchstreichen.
Cancer, m. Chir. Ast. der Krebs.
Cancéreux, se, a. Méd. krebsartig.
Cancre, m. die Krabbe (Meerkrebs); fg: der Knauser, Filz.
Candélabre, m. der Armleuchter.

Candeur, f. die Offenherzigkeit, Redlichkeit.
Candi, e, a. candirt; le sucre –, der Candelzucker, Zuckercand.
Candidat, (-da) m. der Candidat.
Candide, a. –ment, ad. offenherzig, redlich.
Candir, vn. se –, sich candiren.
Cane, f. die Ente, das Entenweibchen.
Canepin, m. das Hühner-leder.
Caneter, vn. watscheln.
Caneton, m. Entchen, n.
Canette, f. Com. das Kännchen, Hn. das Entchen; Tis. c. *cannette.*
Canevas, m. der Canevas; fg: der erste Eurwurf, Plan.
Caniche, f. die Pudelhündinn.
Caniculaire, a. As. les jours –s, die Hundstage.
Canicule, f. der Hundsstern, die Hundstage.
Canif, m. das Federmesser.
Canine, faim –, f. der Heißhunger; dent –, der Hundszahn, Augzahn.
Cannage, m. das Ausmessen, (nach der Canne.)
Cannaie, f. Rohrwald; das Rohrgebüsch.
Canne, f. die Canne (von 1⅓ Pariser Stab); 2. (jonc) das Schilf, Rohr, spanische Rohr, der Stock; – de, à sucre, das Zuckerrohr.
Canneberge, f. Bo. Moos-beere, Sumpf-b., f.
Cannelas, m. der überzuckerte Zimmet.
Canneler, va. auskehlen, reifeln, reifen.
Cannelle, f. die Zimmetrinde, der Zimmet; Ton. der Hahn; –é, ée, a. zimmetfarbig.
Cannellier, m. der Zimmetbaum.
Cannelure, f. die Auskehlung, Hohlkehle.
Canner, va. mit der Canne (Elle) ausmessen.
Cannette, f. (vase) halbe Kanne, f; Kännchen, n; Tis. Spulröhrchen, n.
Cannetille, (lm) f. die Cantille; –r, va. mit C. auszieren.
Cannibale, m. Cannibale, Menschenfresser; fg: Unmensch.
Canon, m. Kanone, f; Stück, coll. Geschütz, n; gros –, grobes G.; Arq. (de fusil) der Lauf; (d'un vase), das Rohr, die Röhre; Cath. der Kanon, die Regel, Glaubensvorschrift; Mu. die Fuge; le droit –, das kanonische Recht.
Canonial, e, a. eines Stiftsherrn, ihm gehörig.
Canonicat, m. die Stiftspfründe, Domherrnstelle.
Canonique, a. kanonisch.
Canonisation, f. die Heiligsprechung.
Canoniser, va. heilig sprechen.
Canoniste, m. der Lehrer des kanonischen Rechts.
Canonnade, f. das Kanoniren, Kanonenfeuer.
Canonner, va. beschießen, kanoniren.
Canonnier, m. der Kanonier, Mar. Constabler.
Canonnière, f. das Soldatenzelt, Constablerzelt; die Schießscharte; Mil. (de sureau), Klatschbüchse; Mar. chaloupe –, Kanonier-schaluppe, f.
Canot, m. das Kanot, Kahn, Nachen.
Cantal, m. Com. der Cantalkäse.
Cantate, f. die Cantate.
Cantatrice, f. die Sängerinn.
Cantharide, f. od. mouche –, die spanische Fliege.
Cantine, f. das Flaschen-futter; der -keller; 2. Mil. (lieu) die Schenke.
Cantinier, m. Mil. der Schenkwirth.
Cantique, m. das geistliche Lied; – des cantiques, das hohe Lied (Salomonis).
Canton, m. der Bezirk, Kreis, Canton.
Cantonnade, f. die innere Seite des Theaters.
Cantonnement, m. das Cantoniren.
Cantonner, va. vn. cantoniren; se –, sich zusammenziehen, sich verschanzen.
Cantonnière, f. der Bettpfosten-vorhang, die Bettstollenbekleidung.
Canule, f. (de seringue) das Spritzröhrchen; 2. (jeu) c. *cannule.*
Cap, m. Gg. das Vorgebirge, Cap; 2. (armé) de pied en –, von Kopf bis zu Fuß.
Capable, a. fähig, tüchtig, geschickt.
Capacité, f. die Fähigkeit, Tüchtigkeit, (d'un vase) die Weite; der Umfang, Raum, Inhalt.
Capade, f. Chap. das Fach.
Caparaçon, m. die Pferdedecke; –ner, va. (un cheval) die Decke auflegen.
Cape, f. Kappe, Regen–, Kaputze, f; 2. (anc. manteau à –), Kappenmantel; Mar. Schwersegel, n; mettre à la –, treiben, beilegen; fa. rire (sous) –, heimlich.
Capelan, m. mp. armseliger Pfaffe, Priester; Hn. (pol.) Dickmaul, n.
Capeline, f. Méd. Sonnenhut; Chir. Hauptbinde, f; Schaubhut, Kopf-s.
Capillaire, a. haarförmig; Bo. la –, das Frauenhaar.
Capillament, m. An. das Haar; Bo. le –, od. la capillature, (des pla. ꝛc) das H., das Haarige, Zaserige.
Capilotade, f. Cui. das Eingeschnittene.
Capitaine, m. der Hauptmann, Capitän, 2. Feldherr; –rie, f. H–schaft, Schloß.., f.
Capital, e, a. hauptsächlich, (haupt..) vornehmste, wichtigste; peine –e, die Todesstrafe; péché, ennemi ꝛc –, Tod-sünde, -feind ꝛc; 2. –, m. Com. das Capital, fg: die Hauptsache; 3. –e, f. die Hauptstadt, Cal. der Haupt-buchstabe.
Capitaliste, m. der Rentner, Capitalist.
Capitan, m. der Aufschneider, Prahler; –e, f. die Hauptgaleere.
Capitation, f. die Kopfsteuer, das Kopfgeld.
Capiteux, se, a. berauschend.
Capitole, m. hr. das Capitol.
Capiton, m. die Abseide, Flockseide.
Capitulaire, a. –ment, ad. Stift od. Capitel gehörig, stiftgehörig.

Capitulant, a. m. Capitel-herr; Capitular, -herr.
Capitulation, f. die Capitulation.
Capitule, m. Cath. Schlußcapitel, n.
Capituler, vn. capituliren.
Caplan, m. hn. c. *capelan*.
Capon, m. Schlaukopf; it. schlauer Spieler; –ner, vn. im Spiele betrügen; gaunern.
Caporal, m. der Corporal.
Capot, m. Caputrock; Piq. der Matsch; faire –, matschen; être –, matsch seyn, fg: bestürzt, beschämt seyn.
Capote, f. der Regenmantel, Ueberrock, – de femme, Weiber-R.
Capre, m. der Caper, Seeräuber; 2. das Caperschiff.
Câpre, f. die Kaper. [Laune.
Caprice, f. der Eigensinn, die Grille,
Capricieux, se, a. –sement, ad. eigensinnig, launisch, grillenhaft.
Capricorne, m. As. der Steinbock; Hn. St., Bockkäfer.
Caprier, m. der Kapernstrauch.
Caprification, f. Écon. das Caprifiziren, die –rung, Caprification.
Caprifier, va. Écon. caprifiziren.
Caprifiguier, m. Bo. wilder Feigenbaum. [cher Puls.
Caprisant, a. Méd. pouls –, unglei-
Capsulaire, a. Bo. (fruit) kapselig; (plante) kapseltragend.
Capsule, f. die Kapsel, Samenkapsel.
Captateur, m. Jar. der Schleicher, Erb–.
Captation, f. die Erschleichung, der Schleichweg.
Captatoire, a. erschleichen.
Capter, va. gewinnen, erwerben; mp. erschleichen.
Captieux, se, a. verfänglich.
Captif, ve, a. gefangen; fg: gefesselt; 2. s. der, die Gefangene.
Captiver, va. (qn, les cœurs, sa raison) fesseln, unterwerfen; (la faveur ꝛc), gewinnen; se –, sich zwingen, bändigen.
Captivité, f. die Gefangenschaft.
Capture, Mar. der Fang; die Beute; (de vins ꝛc en fraude), F.; Wegnehmung, f; Pa. Verhaftung; –r, va. erbeuten; Pa. verhaften.
Capuce, m. die Kapuze, Mönchskappe.
Capuchon, m. c. *capuce*; 2. (d'un mantelet), Regenkappe, f.
Capucin, m. der Capuciner; –ade, f. C–gewäsch, n; –e, f. Bo. C–käppchen, n; C–blume, f. [legen (der Häringe).
Caquage, (ka-) m. das Eintonnen, Ein-
Caque, f. die Häringstonne; Art. das Pulvertönnchen; –r, va. Häringe eintonnen.
Caquet, (kè) m. das Geplauder, Geschwätz; it. das Maulwerk; les –s, le caquetage, les caqueteries, das Gep. ꝛc.
Caquète, f. Pê. die Fischbutte.
Caqueter, vn. plaudern, schwatzen; –rie, f. das Plaudern, Schwatzen.

Caqueteur, m. der Plauderer, Schwätzer.
Caquetoire, f. der Plauderstuhl.
Caqueur, (keur) m. der Eintonner,
Car, cj. denn [Einleger.
Carabe, m. der Bernstein; hn. –, od. carabé, Lauf-käfer, Renn-k.
Carabin, m. der zaghafte Spieler; –ade, f. Karabinerschuß; fg: der Stich, die Stichelei; –e, f. der Carabiner; –er, vn. (p. fg.) plänkeln; Arq. ziehen, rieseln; –ier, der Carabiner.
Caracol, m. escalier en –, die Wendeltreppe; –e, f. Ma. die Caracole, Schwenkung; –er, vn. Schwenkungen (mit dem Pferde) machen, es herum tummeln, sich t.; caracoliren.
Caracouler, vn. rucksen, girren.
Caractère, m. der Charakter, das Gemüth, die G–sart; (marque), das Zeichen; Bo. die Merkmahle, die Kennzeichen, pl; Im. der Buchstab, die Schrift; (de qn) die Handschrift, Hand; Dipl. der Titel; Amtsname.
Caractériser, va. bezeichnen, schildern; se –, sich kenntlich machen.
Caractéristique, a. charakteristisch; 2. f. die Charakteristik, c. *caractère*. [fine.
Carafe, f. das Fläschchen, die Caraf-
Carafon, m. der Kühleimer, die Kühlwanne; 2. c. *carafe*.
Carambole, f. Bil. der Rothball, Beiball; –r, vn. caramboliren, beballen.
Caramel, m. der braune Zuckerkand.
Carapace, f. die Schildkrötenschale.
Carat, m. das Karat. schaft, f; Zug.
Caravane, f. die Karavane, fg: Gesell-
Caravanier, m. der Cameelführer bei einer Karavane. [Thierfell.
Carbatine, f. das frisch abgezogene
Carbonate, m. Chi. kohlensaures Salz; –é, ée, kohlengesäuert. [bunkel.
Carboncle, m. die Pestbeule, der Car-
Carbone, m. Chi. Kohlenstoff.
Carbonique, a. Chi. kohlen-sauer, -gesäuert; acide –, Kohlensäure, f.
Carboniser, va. (le bois) verkohlen.
Carbonnade, f. Cui. der Rostbraten.
Carcailler, (lm) vn. Schlagen. [ger.
Carcan, m. das Halseisen, der Pran-
Carcasse, f. (de qn, d'un anim.) das Gerippe; Cui. (de poulet), der Rumpf; Art. die Carcasse; Brandkugel; Arc. (d'un batiment), das Zimmerwerk, der Werksatz.
Carcinomateux, se, a. Méd. krebsartig.
Carcinome, m. der Krebsschaden, Krebs.
Cardamine, f. die Wiesenkresse.
Cardamome, m. die Cardamome.
Cardasse, f. die Kardätsche, Flockseiden-K.; Bo. der indische Feigenbaum.
Carde, f. Jar. die Rippe; Man. der Wollkamm, die Streiche, Kardätsche, Krämpel.
Cardée, f. eine Kardätsche voll.
Carder, va. kämmen, kardätschen, krämpeln, streichen.

Car-

Cardeur, m. der Wollkämmer.
Cardialgie, f. Herzgespann, Herzweh, n. [stärkung, f.
Cardiaque, a. herzstärkend; 2. m. Herz-
Cardier, m. Kardätschen-macher.
Cardinal, m. der Cardinal; Hn. -svogel; 2. -, e, a. hauptsächlich, haupt..
Cardinalat, m. die Cardinalswürde.
Cardiogme, m. Méd. das Sodbrennen.
Cardon, m. die spanische Artischoke.
Carême, m, die Fasten, die -zeit; 2. die Fastenpredigten.
Carême-prenant, m. Fastnacht, -s-zeit, f; 2. Fastnachtsnarr.
Carénage, m. das Werft, Schiffswerft, Kielholen.
Carène, f. der Schiffskiel, Schiffsraum.
Caréner, va. Mar. kielholen.
Caressant, e, liebkosend, einschmeichelnd.
Caresse, f. Liebkosung, Schmeichelei, f.
Caresser, va. liebkosen, streicheln, schmeicheln.
Caret, m. die Caretschildkröte.
Cargaison, f. die Schiffladung.
Caricature, f. die Caricatur.
Carie, f, Chir. Knochenfraß, (du bois) der Wurmstich, (du blé) der Ruß, Brand, die Fäule.
Carié, ée, a. (os) faul, angefault; (bois) wurmstichig, brandig. [len.
Carier, anfressen; se -, faulen, anfau-
Carinthie, f. Kärnthen.
Carme, m. der Carmeliter; -lite, f. die Carmeliternonne. [roth.
Carmin, m. der Carmin, das Carmin-
Carnage, m. das Blutbad, Niedermetzeln; Ch. die Fällung, große Niederlage; it. der Raub, das Fleisch.
Carnassier, ère, a. fleischfressend, fleischgierig, viel Fleisch essend; 2. -ère, f. die Jagdtasche. [haltung.
Carnation, f. die Fleischfarbe, Fleisch-
Carnaval, m. das Carnaval.
Carne, f. die Ecke, Kante.
Carnèle, f. der Rand, Ranft.
Carneler, va. rändern.
Carnet, m. die Schreibtafel.
Carnifier, verfleischen; se -, sich v.; zu Fleisch werden.
Carniole, f. Gg. Krain.
Carnivore, a. fleischfressend.
Carnosité, f. der Fleischauswuchs.
Carogne, f. po. das Rabenaas, fg: das Schind-aas, -luder.
Carolin, m. Com. der Carolin; -e, f. Com. die Caroline. [schnitte, f.
Caron, m. My. Charon; Cui. Speck-
Caronade, f. Art. Caronade, f.
Caroncule, f. die Fleisch-drüse.
Carotique, a. schlafsüchtig.
Carotte, f. die gelbe Rübe, Möhre, Com. Tabacksstange; Carotte, f; -r, vn. po. knauserig, filzig spielen.
Carottier, ère, s. knauseriger, filziger Spieler, kn-ge x -inn.

Caroube, Carouge, m. das Johannisbrod.
Caroubier, m. der Johannisbrodbaum.
Carpe, f. der Karpfen; 2. m. An. die Vorderhand, Handwurzel.
Carpeau, Carpillon, m. junger Karpfen, das Kärpfchen; Pê. Setzkarpfen.
Carpettes, f. pl. das Packtuch.
Carquèse, (kè-se) m. Verr. der Frittofen, Calcinirofen.
Carquois, (koâ) m. der Köcher.
Carre, f. der obere Theil (des Hutkopfs, des Kleides); Cord. die stumpfe Spitze, der Stumpfschuh.
Carré, m. das Viereck, Quadrat; - de parterre, Blumenbeet, n; - de mouton, das Vorderviertel eines Hammels; 2. -, ée, a. -ment, ad. viereckig; (nombre x) -, das Quadrat, (die Q-zahl x); (homme), vierschrötig.
Carreau, m. Maç. die Platte, Fußboden-P. x, Pot. Fliese; Pav. das Straßenpflaster; Arc. der Fußboden; - de pierre, der Quader, -stein; fg: (coucher) sur le -, auf dem Boden; it. (qn), zu B. strecken; erschlagen; (demeurer) sur le -, auf dem Platze; - de vitre, die Fensterscheibe; - de tailleur, das Bügeleisen; (de fourneau), die Kachel; Jar. das Beet; Jeu. (carte), Carreau, Schellen; Man. (étoffe) à -x, würfelig; 2. das Kissen, Polster.
Carrefour, m. der Kreuzweg, Scheideweg; it. die Straßenecke.
Carrelage, m. das Pflastern, Belegen mit Steinplatten, das Pflaster, it. der Pflasterlohn.
Carreler, va. mit Steinplatten, oder Fliesen belegen, pflastern, Cord. besohlen.
Carrelet, m. Sel. die Schneidenadel, Packnadel, Cord. die Ahle, der Ort; Phar. Seiherahmen.
Carreleur, m. der Steinleger.
Carrelure, f. die neuen Sohlen (an Schuhen x).
Carrer, va. viereckig machen; Arc., Gé. abvieren; se -, fg: sich breit machen, sich brüsten.
Carrier, m. der Steinbrecher.
Carrière, f. der Steinbruch; 2. (lice) die Bahn, Laufbahn, Rennbahn; fg: (de qn), L., der Lauf, Lebenslauf, das Leben.
Carrillon, m. das Glockenspiel, die Spieluhr; fg: der Lärm, das Geschrei; -ner, va. das Glockenspiel spielen, fg: ein schönes Geläute machen; -neur, m. der Glockenspieler.
Carriole, f. das Carriol, die Carriole.
Carrosse, m. die Kutsche; - à deux fonds, viersitzige K.; -ée, f. eine K. voll.
Carrossier, m. der Kutschenmacher, it. das Kutschpferd.
Carrousel, m. das Carrousel.
Carrousse, f. faire -, schmausen und schwärmen.
Carrure, f. die Schulterbreite.

Cartaux, m. pl. die Seekarten.

Cartayer, vn. die Halbspur fahren.

Carte, f. Jeu. die Karte, das Kartenblatt; (d'un traiteur), der Speisezettel, it. die Zeche; — de géographie, — géographique, die Landkarte; — blanche, die unbedingte Vollmacht; —s, pl. die Karten, das Kartenspiel, it. Kartengeld; fg: perdre la —, irre werden.

Cartel, m. das Kartell; die Ausforderung; — de défi, der A–sbrief, Fehdebrief; Mil. der Auswechselungsvertrag; —le, f. Charp. die Bohle; Men. das Einlege-brettchen.

Carthame, m. Bo. der Saflor, die Farbedistel.

Cartier, m. der Karten-macher, -händler.

Cartilage, m. der Knorpel.

Cartilagineux, se, a. knorpelig.

Cartisane, f. Cartisane, Palette, f.

Carton, m. die Pappe, der Pappendeckel; Com. Musterkarte, f; (boîte) Carton, m; Schachtel, f; Im. das umgedruckte Blatt; Andruck, C., m; de —, pappen; (relié) en —, in Pappe; reliure en —, Pappenband, m.

Cartonner, va. in Pappe binden; Im. ein umgedrucktes Blatt einlegen.

Cartonnier, m. der Pappenmacher.

Cartouche, m. Arc., Sc. die Cartusche; Jar. die zierliche Einfassung; 2. f. die Patrone, Ladung; Mil. der Abschied, -s-zettel, Urlaub-z.

Cartouchier, m. die Patrontasche.

Carus, m. der Todtenschlaf.

Cas, m. der Fall, die Lage, die That; Gr. Fall, Beugfall; faire — de, et. achten, werth halten; au —que, im Fall daß ꝛc; en — de, im Fall des ꝛc.

Cas, se, a. hohl; voix —se, hohle, dumpfe Stimme.

Casanier, ère, s. a. Stubenhocker, inn.

Casaque, f. der Reiserock, Reitrock.

Casaquin, (kein) m. der kurze Ueberrock, Hausrock.

Cascade, f. der Wasserfall.

Case, f. (de damier ꝛc) das Feld; (de trictrac ꝛc) das Band; Hm. die Negerhütte; Im. das Fach.

Caséeux, se, a. käsig.

Casemate, f. die Casematte; —é, ée, a. Fort. mit C–n versehen.

Caser, vn. Tric. ein Band, Bänder machen.

Caserelle, f. die Käseform.

Caserne, f. die Caserne; —r, va. in Casernen legen; it. vn. in Casernen liegen, wohnen.

Caseux, se, a. käsig, käsicht.

Casilleux, se, (lm) a. (verre), brüchig, brocklich.

Casimir, m. der Casimir.

Casoar, m. hn. Casuar, Ohnschwanz.

Caspienne, a. mer —, das Caspische Meer.

Casque, m. der Helm; —é, ée, a. gehelmt.

Casquette, f. Kappe, Mütze, f.

Cassade, f. die Spaßlüge, Nothlüge.

Cassaille, (lm) f. Agr. das Stürzen (eines Brachfeldes).

Cassant, e, a. zerbrechlich, brüchig.

Cassation, f. (d'un Arrêt, die Vernichtung, Aufhebung.

Casse, f. Bo. die Cassie; (d'écritoire), das Kästchen, Federkästchen; Im. der Schriftkasten; Chi. die Scheidekapelle, Mil. Verabschiedung, Cassirung, f. cf. cas.

Cassé, ée, a. zerbrochen ꝛc; fg: alt, schwach; (voix) —ée, schwach, gebrochen.

Casse-cou, m. die Halsbreche.

Casse-noisette, m. der Nußknacker.

Casse-noix, m. der Nußknacker; Hn. N., Nußhäher.

Casser, va. brechen, zerbrechen, zerstoßen, zerschlagen, Pa. vernichten, für ungültig erklären, aufheben, Mil. abdanken, verabschieden, fg: schwächen, ententkräften; se —, brechen, zerbrechen; fg: alt und schwach werden, cf. cassé.

Casserolle, f. die Casserolle, das Castrol.

Casse-tête, m. die kopfbrechende Arbeit; it. der betäubende Lärm; (vin) Kopfreißer.

Cassetin, m. das Fach (im Schriftkasten).

Cassette, f. das Kästchen; 2. die Schatulle; Kasse.

Cassine, f. das Landhäuschen.

Cassolette, f. das Räucherpfännchen.

Cassonade, f. der Farinzucker.

Cassure, f. der Bruch.

Castagnette, f. Mu. Daumen-klapper.

Caste, f. der Stamm; Hm. Kaste, f; fg: K.

Castillan, ne, s. a. Castillianer, inn; castilisch.

Castille, (lm) f. Gg. Castilien; 2. fa. Zänkerei, f; Zwist.

Castine, f. der Flußspath.

Castor, m. der Biber; Chap. Castorhut; —éum, m. das Bibergeil.

Castrat, m. der Castrat, Entmannte.

Castration, f. die Entmannung.

Casuel, le, a. zufällig; 2. pl. die Accidenzien, Sporteln.

Casuiste, m. der Casuist.

Catacombes, f. pl. die Katakomben.

Catafalque, m. das Leichen-gerüst, Trauer-g., Catafalk.

Catalan, e, s. der Catalanier, inn.

Catalepsie, f. Méd. id, die Starrsucht.

Cataleptique, a. Méd. starrsüchtig.

Catalogne, (lo-gny'e) f. Gg. Catalonien.

Catalogue, m. der Katalog; Bücherverzeichniß, n.

Cataplasme, m. der Umschlag.

Catapulte, f. Ant. die Wurfmaschine.

Cataracte, f. der Augenstaar, graue Staar; Gg., Hy. Wasserfall.

Catarrhe, m. der Katarrh; Fluß (im Körper).

Catarrhal, e, a. Méd. katarrhalisch; fièvre —e, das Flußfieber.

Catarrheux, se, a. zu Flüssen geneigt, mit F. behaftet.

Catastrophe, f. die Hauptbegebenheit,

die Entwickelung; fg: das (traurige) Ende, das Unglück, der Glückswechsel.
Catéchèse, (kè) f. die Kinderlehre.
Catéchiser, (ki-) va. pu. die Kinderlehre halten.
Catéchisme, m. der Katechismus, die Kinderlehre; fg: faire le – à qn, fa. einen abrichten, unterrichten.
Catéchiste, m. der Katechet. [mus.
Catéchistique, a. nach dem Katechis-
Catéchumène, s. a. Catechümener; Glaubens-schüler, inn, -lehrling.
Catégorie, f. die Kategorie, Classe, Art; das Fach.
Catégorique, a. –ment, ad. kategorisch; bestimmt, entscheidend.
Cathartique, s. a. Méd. reinigend, abführend; Abführungsmittel, n.
Cathédrale, f. ou église –, die Hauptkirche, Domkirche, der Dom.
Cathérétique, a. Méd. beizend, ätzend.
Catholicisme, m. der katholische, römisch-katholische Glaube.
Catholicité, f. der katholische Glaube, Th. Rechtgläubigkeit, das Katholische; it. coll. die gesammten katholischen Länder.
Catholicon, m. das allgemeine Arzeneimittel, it. allgemeines Wörterbuch.
Catholique, s. a. Katholik, inn; katholisch.
Cati, m. die Presse, Glan-presse.
en Catimini, adl. fa. im Verborgenen.
Catin, f. die Dirne, Metze.
Catir, va. Drap. pressen.
Catisseur, m. der Presser, Zeug–.
Catoptrique, f. die Katoptrik; 2. a. katoptrisch.
Cauchemar, m. der Alp, das Alpdrücken.
Causant, e, a. gern plaudernd.
Causatif, ve, a. Gr. ursächlich.
Cause, f. die Ursache; sans –, ohne U., ohne Grund; et pour –, aus guten Gründen; 2. (de l'état), die Sache, Angelegenheit; (de qn) Partei, f; 3. Pa. Rechtssache, der Prozeß; 4. à – de .., pré. à – du frère, wegen des Bruders, des B. wegen; à – de moi ꝛc, wegen mir ꝛc; mir ꝛc zu lieb ꝛc; 5. à – que, cj. weil.
Causer, va. verursachen, veranlassen; 2. vn. plaudern, schwatzen; –ie, f. das Geplauder, Gewäsch.
Causeur, se, s. a. Schwätzer, inn; plauderhaft, schwatzhaft.
Causticité, f. die Aetzkraft; fg: Spottsucht, hämische Tadelsucht, f.
Caustique, a. ätzend; fg: beißend, satirisch; 2. m. das Aetzmittel; 3. f. Phy. die Brennlinie.
Cautèle, f. v. List, Arglist, f.
Cauteleux, se, a. –sement, ad. verschmitzt, arglistig. [tel.
Cautère, m. das Fontanell, it. Aetzmit-
Cautérétique, s. a. ätzend; das Aetzmittel.
Cautérisation, f. das Brennen, Aetzen, Chir. Fontanellsetzen.
Cautériser, va. brennen, ätzen; Chir. ein Fontanell setzen; it. (les chairs ꝛc) wegbeizen; (conscience) –ée, gebrandmarkt, verstockt, verhärtet.
Caution, f. die Bürgschaft, it. der Bürge; donner –, Caution leisten; se rendre –, c. *cautionner;* sujet à –, unverbürgt, unsicher. [Bürgschaft.
Cautionnement, m. die Verbürgung,
Cautionner, (qn, qc) bürgen, Bürgschaft leisten, sich verbürgen (für ꝛc.)
Cavalcade, f. der Aufzug zu Pferde, Reiter-A., Ritt.
Cavale, f. die Stute, das Mutterpferd.
Cavalerie, f. die Reiterei.
Cavalier, m. der Reiter, Cavalier; 2. –, ère, a. –èrement, ad. frei, artig; it. mp. zu frei.
Cave, f. der Keller; (caisse) das Flaschenfutter; Jeu. Spielaussatz.
Caveau, m. Kellerchen, n; 2. die Gruft.
Cavée, f. der Hohlweg.
Caver, va. vn. aushöhlen, ausgraben; Geld, Spiel-geld aussetzen.
Caverne, f. die Höhle.
Caverneux, se, a. höhlig, voll Höhlen.
Cavesson, Caveçon, m. der Kappzaum.
Caviar, m. der Caviar.
Cavillation, (lm) f. die Sophisterei.
Cavin, m. der Hohlweg, der Graben.
Cavité, f. die Höhlung, Höhle.
Ce, cet, cette, pron. dieser, diese, dieses, das; ces, pl. diese; ce qui, ce que, was, welches.
Céans, ad. v. hier in diesem Hause, hierin.
Ceci, pro. dieses hier, dieß.
Cécité, f. die Blindheit. [dent.
Cédant, e, s. Jur. Abtreter, inn, Ce-
Céder, (qc à qn). abtreten; 2. – le pas, den Vorrang, Vortritt lassen; 3. vn. nachgeben; – (au tems, à la force), weichen; – à qc, sich in et. schicken; (à la raison), folgen; (à qn en qc, en mérite), nachstehen.
Cédille, f. Gr. das Häckchen, die Cedille.
Cédrat, m. Bo. der Bisambaum, Cedrabaum.
Cèdre, m. die Ceder, it. das Cedernholz.
Cédule, f. der Zettel, die Handschrift, der Schuldschein.
Ceindre, va. ir. gürten, umgürten; (la couronne) aufsetzen, (l'épée à qn) umg., anlegen, (d'un fossé) umgeben.
Ceinture, f. der Gürtel, Gurt, Bund; Cout. Hosen-bund, Rock-b.; fg: An. Gürtel; Lendengegend, f; Arc. Kranz, die Einfassung.
Ceinturier, m. der Gürtler, Riemer.
Ceinturon, m. das Degengehenk, Degenkoppel.
Cela, pron. dieses, das, jenes.
Céladon, m. das Seladongrün, C–, Meergrün; Poé. der zärtliche blöde Schäfer; 2. a. celadon, seladon; meergrün.
Célébrant, m. Cath. der Priester, messelesende P.
Célébration, f. die Feier, c. *célébrer.*

Célèbre, a. berühmt.
Célébrer, va. sehr rühmen; (une fête), feiern; (des noces), begehen; (un concile), halten; (la messe), lesen.
Célébrité, f. die Feierlichkeit, fg: der Ruf.
Céler, va. verbergen, fg: verhehlen, verschweigen.
Céleri, m. der Selleri. [digkeit.
Célérité, f. die Schnelligkeit, Geschwin-
Céleste, a. himmlisch.
Célibat, m. der ledige Stand; die Ehelosigkeit; garder le —, ledig bleiben.
Célibataire, m. der Ehelose, mp. Ha-
Celle, f. cf. *celui*. [gestolz.
Cellerier, ère, s. Kellner, inn (im Kloster). [Speisekeller.
Cellier, m. das Speisegewölbe, der
Cellulaire, —leux, se, a. zellig, zellicht, tissu —, das Zellengewebe.
Cellule, f. die Zelle, Bo. Z., das Fach.
Celui, celle, pron. derjenige, diejenige, dasjenige; celui-ci, celle-ci, der, die, das; dieser, diese, dieses; celui-là, celle-là, jener, jene, jenes; 2. pl. ceux, celles, diejenigen; ceux-ci, celles-ci, diese hier; ceux-là, celles-là, jene. [ver.
Cément, m. Chi das Cäment, —pul-
Cémentation, f. das Cämentiren.
Cémentatoire, a. cämentirend; cuivre, poudre —, Cäment-kupfer 2c, n.
Cémenter, va. Ch. cämentiren.
Cendre, f. die Asche; réduire (une ville) en —s, einäschern; — de plomb, c. *cendrée*.
Cendré, ée, a. aschgrau; —ée, f. Ch. der Bleischaum, das Vogel-schrot, der -dunst.
Cendreux, se, a. aschig, aschicht.
Cendrier, m. das Aschenloch.
Cendrillon, (lm) Aschenbrödel, n.
Cène, f. das Abendmahl; faire la —, das Ab. halten; zum A. gehen.
Cénobite, m. der Klostermönch.
Cénobitique, a. klösterlich; vie —, das Klosterleben. [Ehren-g.
Cénotaphe, m. das (leere) Grabmahl,
Cens, m. der Zins, Grundzins.
Censal, m. der Mackler.
Censé, ée, a. dafür gehalten.
Censerie, f. die Macklerei, der Mackler-lohn.
Censeur, m. der Censor, Bücher-C., -tadler, Splitterrichter, Rezensent.
Censier, m. der Pachter.
Censurable, tadelnswerth, verwerflich.
Censure, f. die Censur, der Tadel, die Beurtheilung. [für irrig erklären.
Censurer, va. tadeln, beurtheilen; Ecol.
Cent, a. hundert; 2. m. das Hundert.
Centaine, f. das Hundert.
Centenaire, a. hundertjährig; it. m. der hundertjährige Mann.
Centième, a. hundertste.
Centime, m. der Centime; cent —s, hundert —s (ein Franc).
Central, e, a. central; école —e, Central-schule, f.
Centraliser, va. concentriren.
Centre, m. der Mittelpunkt.
Centuple, a. hundertfach; 2. m. das H—e; —r, va. verhundertfachen.
Cep, m. der Weinstock, die Rebe; —s, pl. Pa. die Fesseln.
Cépée f. der Busch von Schößlingen.
Cependant, ad. unterdessen, indessen; dessen ungeachtet, jedoch, doch.
Cerceau, m. der Reif, Faßreif, Oi. Sprenkel.
Cercelle, f. die Kriechente.
Cercle, m. der Zirkel, Kreis, Ton. Reif, Ring; (province), K.; (société), Zirkel, Kreis, m; Kränzchen, n; Log. Zirkel.
Cercler, va. bereifen.
Cerclier, m. der Reifmacher.
Cercueil, m. der Sarg; fg: das Grab.
Céréal, e, a. Bo. getreideartig; 2. les —es, plantes —es, f. die Getreide-pflanzen; it. les —es, (les blés) G—arten.
Cérémonial, m. das Ceremoniell; 2. —, e, a. die Ceremonien betreffend.
Cérémonie, f. die Ceremonie; habit de —, Amtskleid; visite de —, Höflichkeits-besuch; (faire) des —s, Complimente, Umstände; —ux, se, a. (home), steif.
Cerf, m. der Hirsch.
Cerfeuil, m. der Kerbel.
Cerf-volant, m. hn. der Hirschkäfer, Hornschröder, (d'enfant), der Drache.
Cerisaie, f. der Kirschgarten.
Cerise, die Kirsche.
Cerisier, m. der Kirschbaum.
Cerne, m. der Kreis, Zauberkreis; Chir. (autour des yeux) blauer Rand.
Cerneau, m. halber Nußkern.
Cerner, va. rund herum ausschneiden; Gu. einschließen, umringen; (des noix) auskernen. [it. besichtigen.
Cerquemaner, va. Grenzsteine setzen
Cerquemaneur, m. der Grenzscheider.
Cerre, m. Bo. die Zirneiche.
Certain, e, a. —ement, ad. gewiß, zuverlässig; (principe) —, ausgemacht; (jour) —, bestimmt; — (principe, homme, nouvelle, jour), ein gewisser 2c, irgend ein 2c; 2. m. das Gewisse. [lich.
Certes, ad. gewiß, in Wahrheit, wahr-
Certificat, m. das Zeugniß, der Schein; —eur, m. der Bescheiniger, it. Rückbürge; —ion, f. die Bescheinigung.
Certifier, va. bescheinigen, versichern.
Certitude, f. die Gewißheit, Zuverlässigkeit.
Cérumen, m. das Ohrenschmalz.
Céruse, f. blanc de —, das Bleiweiß.
Cervaison, f. die Hirschfeiste. [stand.
Cerveau, m. das Gehirn, fg: der Ver-
Cervelas, m. Cervelat-wurst, Hirn-w., f.
Cervelle, f. das Gehirn; fg: der Verstand; brûler la — à qn, einem eine Kugel durch den Kopf jagen.
Cervoise, f. das Kräuterbier.
Ces, pl. diese, cf. *ce*.
César, m. Cäsar, der Kaiser.

Césarienne, af. opération —, der Kaiserschnitt. [brechen.
Cessation, f. das Aufhören, Unter-
Cesse, f. die Ruhe; sans —, unaufhörlich.
Cesser, va. aufhören, 2. vn. einstellen.
Cession, f. die Abtretung, Ueberlassung; Com. faire — de biens, seine Güter den Gläubiger abtreten.
Ceste, m. My. der Gürtel der Venus; h. anc. der Cest, Streithandschuh.
Cet, cette, cf. *ce.*
Ceux, pl. cf. *celui.*
Chabler, va. (un vaisseau, fardeau), an einem Seile ziehen. [bruch.
Chablis, m. Ef. der Windfall, Wind-
Chacun, e. pron. jeder, jede, jedes.
Chafouin, e, s. schmächtig, winzig; air —, sch—es, dürftiges Aussehen.
Chagrin, m. der Kummer, Gram, (dépit) Verdruß, Aerger; 2. —, e, a. (humeur, enfant), verdrießlich, mürrisch, grämlich; Tan., Com. Chagrin.
Chagrinant, verdrießlich, ärgerlich.
Chagriner, va. verdrießen, ärgern.
Chaîne, f. die Kette, Jur. Galeerenstrafe.
Chaînetier, m. der Kettler, Nadler.
Chaînette, f. das Kettchen, die Uhrkette.
Chaînon, m. das Glied, Gelenk (einer Kette. [de —, fleischfarbig.
Chair, f. (p. fg.) das Fleisch; couleur
Chaire, f. Stuhl, Kirchenstuhl, die Kanzel, Ecol. der Katheder, Lehrstuhl, it. das öffentliche Lehramt, die Professur.
Chaise, f. der Stuhl, 2. die Sänfte, 3. Chaise; — percée, der Nachtstuhl.
Chaland, e, s. der, die Kunde; Käufer, inn; —ise, f. die Kundschaft, Kunden.
Châle, m. der Schawl, das Leibtuch.
Chalet, m. die Käsehütte, Senn-h.
Chaleur, f. die Wärme, Hitze, Ch. die Brunst, fg: das Feuer, der Eifer.
Chalibé, ée, a. mit Stahl versetzt; eau —ée, Stahlwasser, n.
Châlit, m. die Bettlade, das Bettgestell.
Chaloupe, f. die Schaluppe.
Chalumeau, m. das Röhrchen, der Halm, Mu. die Rohrpfeife, Schalmei, Orf. ꝛc das Löthröhrchen.
Chamade, f. Mil. die Schamade, das Ergebungszeichen.
Chamailler, vn. se —, sich herum schlagen, balgen, fg: streiten ꝛc. [der Zank.
Chamaillis, m. das Gefecht, Gebalge,
Chamarrer, va. verbrämen, besetzen.
Chamarrure, f. die Verbrämung, Besetzung.
Chambellan, m. der Kammerherr, Kämmerer; 2. die Marschallstafel.
Chambranle, m. das Simswerk, Gesims.
Chambre, f. die Kammer, das Gemach, Zimmer, die Stube.
Chambrée, f. die Cameradschaft.
Chambrelan, m. der Winkelmeister, Pfuscher, 2. Zimmer-miether.
Chambrer, vn. beisammen wohnen, Cameradschaft machen; 2. va. in einem Zimmer eingeschlossen halten, bei Seite führen.
Chambrette, f. das Zimmerchen.
Chambrier, m. der Kämmerer, Klosters-verwalter.
Chambrière, f. die Kammermagd, das Stubenmädchen. [haar.
Chameau, m. das Kameel, it. Kameel-
Chamelier, m. der Kameeltreiber.
Chamois, m. die Gemse, das Gemsenfell.
Chamoiserie, f. die Samischgärberei.
Chamoiseur, m. der Samischgärber.
Champ, m. der Acker, das Feld; (demeurer) aux —s, auf dem Lande; Mil. battre aux —s, Marschschlagen; sur-le-—, adv. auf der Stelle, sogleich.
Champagne, f. Gg. id; Com. der Champagnerwein.
Champeaux, m. pl. die Wiesen, Auen.
Champêtre, a. ländlich; vie —, Landleben; plante ꝛc —, Feld-Pflanze ꝛc, f.
Champignon, m. der Erdschwamm, Pilz.
Champion, ne, s. Kämpfer, Held, inn; (d'un dame), Verfechter..
Chance, f. der Glücksfall, das Glück; 2. (hazard) Glückswechsel, m; Wagniß, n; courir la —, es wagen,
Chanceler, vn. wanken, taumeln, fg: unschlüssig; wankelmüthig seyn.
Chancellerie, f. die Kanzelei.
Chanceux, se, a. glücklich; iro, unglücklich; (guerre) —se, gewagt.
Chancir, vn. se —, schimmeln.
Chanci, schimmelig.
Chancissure, f. der Schimmel.
Chancre, m. das Krebsgeschwür, der Krebs.
Chancreux, se, a. krebsartig, it. krebshaft. [Reinigung.
Chandeleur, f. die Lichtmeß, Mariä
Chandelier, m. der Leuchter, 2. Lichtzieher.
Chandelle, f. das Licht, Talglicht; Charp. der Ständer, Pfosten.
Chanfrein, m. Ma. der Stern, die Bläße.
Change, m. der Tausch, Wechsel, Com. die Wechselbank; der Wechselcours, it. die Wechselgeschäfte; Ch. donner le —, von der Spur abbringen, fg: täuschen; prendre le —, sich täuschen lassen, sich versehen.
Changeant, e, a. (p. fg:) veränderlich; (couleur) —e, schielend, schillernd.
Changement, m. die Aenderung, Veränderung.
Changer, va. tauschen, um—, vertauschen; (de l'or ꝛc) wechseln, einwechseln, 2. (un projet) ändern, abändern, (sa maison ꝛc) verä.; (qc en —) umwandeln, verwandeln; 3. vn. se —, anders werden, sich ändern; — d'habit ꝛc, et. wechseln.
Changeur, m. der Wechsler.
Chanlatte, f. der Traufhaken.
Chanoine, m. der Canonicus, Dom-

herr.

Chanoinesse, f. die Stifts-dame, -frau.

Chanoinie, f. das Canonicat.

Chanson, f. das Lied, fg: -s, Possen.

Chansonner qn, ein Liedchen auf jemand machen.

Chansonnette, f. das Liedchen.

Chansonnier, m. der Lieder-dichter, it. -buch, n.

Chant, m. der Gesang; (du coq), das Krähen; Mu. das Melodische, die Melodie.

Chantant, e, a. singbar, leicht zu singen.

Chanteau, m. (de pain), das Stück, der Anschnitt; Ranft; Cout. der Zwickel an Kleidern. [Seihtrichter.

Chantepleure, f. der Stichhahn, Ton.

Chanter, vn. singen; (du coq), krähen; 2. va. singen; Poé, besingen.

Chanterelle, f. Mu. die Quinte; Ch. der Lockvogel.

Chanteur, se, s. Sänger, inn.

Chantier, m. der Holzhof, Bauhof; Zimmerplatz; das Werft; Mar. der Stapel, Lagerbaum, das Kellerlager.

Chantourner, va. Arc. Men. ausschneiden, ausschweifen.

Chantre, m. der Cantor; Poé, Sänger; -rie, f. Cantorei, Cantorstelle, f.

Chanvre, m. der Hanf.

Chanvrier, m. der Hanfbereiter.

Chaos, m. das Chaos.

Chape, f. der Chormantel; Econ. die Kappe, der Ueberzug; Ch. der Helm, das Futteral; Art. (d'un canon) der Mantel; Pot. die Formkappe; (des gants), die Klappe; Dist. der Blasenhut; Org. der Deckel (einer Orgelpfeife ꝛc); (de boucle) das Herz.

Chapeau, m. der Hut.

Chapelain, m. der Capellan.

Chapeler, va. (du pain), abschaben.

Chapelet, m. der Rosenkranz, Arc. das Paternoster; Hy. das Paternosterwerk.

Chapelier, m. der Hutmacher.

Chapelle, f. die Kapelle; (de violon), das Griffbret.

Chapellenie, f. die Capellanstelle.

Chapelure, f. Brodrinden-schabsel, n.

Chaperon, m. die Kappe, die Schweifkappe ꝛc; Arc. K., Mauer-; Fau. Haube, f; -ner, va. Arc., Fau. verkappen.

Chapiteau, m. der Knauf, das Capital (einer Säule); (de buffet) der Aufsatz; (d'un alembic), der Helm.

Chapitre, m. das Capitel; fg: Punkt, Gegenstand, m; h. Ecc. Stift, C., n; -r, qn, einem einen Verweis geben, das Capitel lesen.

Chapon, m. der Kapaun; -neau, m. der junge K.; -ner, va. kappen, kapaunen; -nière, f. Cui. die Kapaunpfanne.

Chaque, pron. jeder, jede, jedes.

Char, m. der Wagen.

Charade, f. das Sylbenräthsel.

Charançon, m. der Kornwurm.

Charbon, m. die Kohle, Méd. Pestbeule, f; das Blutgeschwür; Agr. der Brand; -née, f. Cui. der Rostbraten; -ner, va. mit Ko. schwärzen; -neux, se, a. Méd. pestbeulenartig; -nier, m. der Kohlenbrenner, Köhler, it. Kohlenträger, Kohlenhändler, Econ. das Kohlenhaus; -nière, f. die Köhlerinn, Ef. die Kohlenbrennerei, Hn. die Kohlenmeise.

Charbouiller, (lm) va. rußig machen, durch Mehlthau verderben.

Charbucle, f. Mehlthau, Brand.

Charcuter, va. zerschneiden, zerhauen; Cui. mp. zerfetzen, zermetzeln; -ie, f. der Speckkram, die Garküche.

Charcutier, ère, s. Speck-krämer, inn; Garkoch, Garköchinn.

Chardon, m. die Distel; Arc. (d'une grille), Schweinsfedern, eiserne Spitzen; -ner, va. Drap. rauhen, aufkratzen.

Chardonneret, m. der Distelfink, Stieglitz.

Chardonnière, f. das Distelfeld.

Charge, f. die Last; (d'un cheval, d'un canon), L., Ladung, f; fg: Beschwerde, Sorge; Fin. Auflage, Abgabe, f; (état) das Amt, die Stelle, (de qc) der Auftrag; Mil. Angriff; (ces enfans, ces dépenses), sont à sa –, liegen ihm auf dem Halse, gehen auf seine Rechnung; être à – à qn, einem überlästig seyn; (j'ai) – de ꝛc, den Auftrag zu ꝛc; revenir à la –, einen neuen Versuch machen; à la – de, qu'il ꝛc, unter der Bedingung daß er ꝛc; à la – d'autant, auf Wiedervergelten.

Chargé d'affaires, m. der Geschäftsführer, Dipl. -träger.

Chargement, m. die Ladung, Com. der Frachtbrief, der L-schein.

Chargeoir, m. Art. die Ladeschaufel.

Charger, va. laden, beladen; (l'estomac, la conscience), beschweren; (qn d'injures), mit .. überhäufen; -é d'affaires, mit ꝛc überhäuft; (dés) -és, falsch; (vin) -é, dunkel; (tems) -é, dunkel, trüb; – (la pipe), stopfen, Fin. besteuern, belasten; Jur. (qn) beschuldigen; fg: (qn de, it. son compte) belasten, beladen; Mil. (l'ennemi), angreifen; (une arme) laden; – (un livre de citations ꝛc), überladen; Thé. (un rôle), übertreiben; – qn de qc, einem et. auftragen; se – de qc, et. übernehmen.

Chargeur, m. der Lader, Auflader, Mar. Befrachter, Art. Stücklader.

Chariage, m. die Fuhre, das Fuhrwerk, 2, Fuhrwesen, it. der Fuhrlohn.

Charier, va. vn. fahren, herbei oder mit sich führen; (la rivière) charie, geht mit Eis.

Chariot, m. der Wagen.

Charitable, a. liebreich, gutthätig.

Charité, f. die Liebe, christliche Liebe, 2. das Liebeswerk, Almosen, 3. das Armenhaus, Hospital; filles, sœurs de la –, die barmherzigen Schwestern.

Charivari, m. der Polterabend; fg: das Gelärm, Gezänk.
Charlatan, m. der Marktschreier, Quacksalber, fg: Aufschneider; —er, va. beschwatzen; —erie, f. die Marktschreierei, Aufschneiderei; —isme, m. das Marktschreierwesen, die Marktschreierei.
Charles, m. Karl. [zig.
Charmant, e, a. reizend, bezaubernd.
Charme, m. der Zauber, die Zauberei, it. das Zaubermittel; fg: der Reiz; Bo. die Hagebuche, Weißbuche; —r, va. bezaubern, besprechen, fg: entzücken.
Charmeur, der Zauberer.
Charmille, (lm) f. die Hagebuche, Jar. Haingang. [zung ɛ.
Charmoie, f. die Hagenbuchenpflanzung.
Charnage, m. die Fleischzeit.
Charnel, le, a —lement, ad. fleischlich.
Charneux, se, a. fleischig.
Charnier, m. das Beinhaus, Econ. die Fleischkammer.
Charnière, f. das Gewinde, Scharnier.
Charnon, m. das Gelenk eines Scharniers, Gewind-gelenk, der -gang.
Charnu, e, a. fleischig; —re, f. (de qn) das Fleisch.
Charogne, f. (p. fg.) das Aas, Luder.
Charpente, f. das Zimmerwerk; —r, va. zimmern; fg: zerschneiden, zerfetzen; —rie, f. das Zimmer-handwerk, it. die -arbeit.
Charpentier, m. der Zimmermann.
Charpie, f. id; die Zupfleinwand.
Charrée, f. die ausgelauchte Asche, Laugenasche.
Charretée, f. ein Karren voll.
Charretier, m. der Kärrner, Fuhrmann.
Charrette, f. der Karren. [tuch
Charrier, m. das Laugentuch, Aschentuch.
Charroi, m. das Fahren, die Fuhre.
Charron, m. der Wagner, Stellmacher; —nage, m. die Wagner-arbeit.
Charrue, f. der Pflug; fg: die Hufe.
Charte, Chartre, f. die Urkunde; la —, — constitutionnelle, die Staatsverfassungsurkunde.
Chartil, (ti) m. das Karrengestell, it. der Erntewagen; 2. (remise) Wagenschoppen.
Chartre, f. Méd. die Auszehrung Dipl. c. *charte*. [thäuserkloster.
Chartreuse, f. die Carthause, das Carthäuserkloster.
Chartreux, se, s. der Carthäuser, inn.
Chartrier, m. das Archiv einer Kirche; 2. der Archivar.
Chas, m. das Nadelöhr; Tis. die Schlichte; Maç. die Bleiwage.
Chasse, f. die Jagd; Méc. der Spielraum; donner la — à qn, einem nachsetzen, (à un vaisseau), ein ɛ verfolgen; Jagd darauf machen; Mar. prendre —, die Flucht ergreifen.
Châsse, f. das Reliquienkästchen, (de lunettes) die Einfassung ɛ; (de balance), die Schere, der Kloben.

Chassé, m. Dan. das Schassé.
Chasse-chien, chasse-coquin, m. der Bettelvogt.
Chasselas, m. Vig. der Gutedel.
Chasse-marée, m. der Fischführer.
Chasse-mouches, m. der Fliegenwedel.
Chasse-mulet, m. der Eseltreiber.
Chasser, va. vn. jagen, (qn) verjagen, weg-j.; fort-j., Mil. weg-j., vertreiben; (les vaches, aux champs), treiben; — (un clou dans ɛ), hineinschlagen; Ch. (cette poudre) chasse loin, treibt weit; — aux lions, auf die Löwenjagd gehen; Méc. — bien, leicht gehen; fg: bon chien chasse de race, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Chasseur, se, Poé. chasseresse, s. Jäger, inn. [gentriefen.
Chassie, f. die Augenbutter, das Augentriefen.
Chassieux, se, a. triefäugig.
Châssis, m. (d'un tableau), der Rahmen; (de table), das Gestell; Vitr. double —, Vorfenster; Pt. das Gatter.
Chaste, a. keusch, züchtig; (cœur), rein; (oreilles), z; —ment, a. k., z.; —té, f. die Keuschheit, Ehrbarkeit, Sittsamkeit.
Chasuble, f. das Meßgewand.
Chat, m. die Katze.
Châtaigne, f. die Kastanie; —raie, f. der Kastanienwald.
Châtaignier, m. der Kastanienbaum.
Châtain, a. m. kastanienbraun.
Château, m. das Schloß, Fort. die Burg, Citadelle; bâtir des —x en Espagne, Luftschlösser bauen.
Châtelain, m. der Castellan, Burgvogt, Schloßverwalter.
Châtellenie, f. die Castellanei.
Chat-huant, m. die Nachteule, das Käuzchen. [style), ausfeilen.
Châtier, va. züchtigen, strafen; (son style), ausfeilen.
Châtière, f. das Katzenloch.
Châtiment, m. die Züchtigung, Strafe.
Chaton, m. das Kätzchen; (de bague), der Kasten. [der Kitzel.
Chatouillement, (lm) m. das Kitzeln, der Kitzel.
Chatouiller, (lm) va. kitzeln.
Chatouilleux, se, (lm) a. kitzlig.
Châtré, m. der Verschnittene, Castrat.
Châtrer qn, castriren, entmannen, verschneiden, fg: (un livre) beschneiden, verstümmeln.
Châtreur, m. Écon. der Verschneider.
Chatte, m. die Katze, Kitze, Kätzinn.
Chattée, f. ein Wurf junger Katzen.
Chattemite, f. der Schleicher, Gleißner.
Chatter, vn. kätzeln; junge Katzen werfen.
Chaud, e, a. warm, heiß, fg: hitzig; Ch. ɛ läufig, rossig; 2. m. die Wärme, Hitze; 3. ad. warm, heiß; tout —, sogleich.
Chaude, f. Forg. die Glühung.
Chaudeau, m. die Braut-suppe.
Chaude-pisse, f. der Tripper.
Chaudier, vn. läufig werden.
Chaudière, f. der Kessel.

Chaudron, m. der Kessel, Küchenkessel, —née, f. ein K. voll; —nerie, das Keßlerhandwerk, it. die -arbeit; das Kupfergeschirr; —nier, m. der Keßler, Kupferschmid.

Chauffage, m. die Feuerung; Cou. Holzung; bois de —, das Brennholz; droit de —, das Holzungsrecht.

Chauffe-chemise, — -linge, m. der Wärmkorb.

Chauffe-lit, m. der Bettwärmer.

Chauffe-pied, m. der Fußwärmer.

Chauffer, va. wärmen, erwärmen, heizen, 2. vn. warm werden, warm seyn; —ette, f. das Feuerstübchen, die Kieke; —ie, f. Forg. die Esse.

Chaufournier, m. der Kalkbrenner.

Chaume, m. die Stoppel, das Stoppelfeld; Bo. der Halm; fg: das Dachstroh; —r, va. vn. abstoppeln.

Chaumière, f. die Strohhütte.

Chaussant, e, a. (bas) —, leicht anzuziehen.

Chausse, f. Phar. der Filtrirsack; 2. pl. les —s, die Hosen, Beinkleider.

Chausséage, m. das Chaussee-geld.

Chaussée, f. die Chaussee, der Dammweg, die Kunststraße.

Chausse-pied, m. der Anzieher.

Chausser, va. einem Schuhe od. Strümpfe anziehen; it. ihm seine Schuhe machen; 2. se —, seine Schuhe ꝛc anz.; 3. vn. (pt. de bas, de bottes), anliegen.

Chaussetier, m. Strumpf-weber, it. -händler.

Chausse-trape, f. Gu. die Fußangel, Ch. das Fuchseisen, Wolfseisen.

Chaussette, f. der Unterstrumpf.

Chausson, m. die Socke, Es. Fechtschuh, Filzschuh.

Chaussure, f. die Fußbekleidung.

Chauve, a. kahl; tête —, Kahlkopf.

Chauve-souris, f. die Fledermaus.

Chauveté, f. die Kahlheit.

Chauvir, vn. Ma. — des oreilles, die Ohren spitzen.

Chaux, f. der Kalk; — vive, roher K.

Chef, m. das Haupt, Oberhaupt, Mil. der Anführer, Befehlshaber, General; de son —, eigenmächtig; 2. (article) Punkt; Drap. das erste innerste Ende (am Zeuge ꝛc).

Chef-d'œuvre, m. das Meisterstück.

Chef-lieu, m. der Hauptort.

Chémer, se —, mager werden.

Chemin, m. der Weg, die Straße; — faisant, unterwegs; fg: gelegentlich; faire son —, sein Glück machen.

Cheminée, f. der Kamin, der Schornstein.

Cheminer, vn. gehen, wandern.

Chemise, f. das Hemd; —tte, f. das Halbhemd, it. das Futterhemd, Leibchen.

Chênaie, f. der Eichenwald.

Chenal, m. Riv. Fahrwasser, n; Thalweg.

Chenapan, m. der Schnapphahn, Spitzbube.

Chêne, m. die Eiche.

Chêneau, m. die junge Eiche.

Chenet, m. der Feuerbock, Brandbock.

Cheneteau, m. die junge Eiche, das Eichenreis.

Chêne-vert, m. die Steineiche.

Chenevière, f. der Hanfacker.

Chenevis, m. der Hanfsame; huile de —, das Hanföhl.

Chenevotte, f. der Hanfstängel, die Age, Schäbe.

Chenil, (che-ni) m. der Hundsstall.

Chenille, (lm) f. die Raupe; Brod. Schenilie, f.

Chenu, e, a. grau, weiß; Poé. (cime ꝛc) eißgrau, schneeweiß.

Cheptel, Chepteil, m. der Viehpacht.

Cher, ère, a. lieb, werth, it. kostbar, theuer; 2. ad. theuer.

Chercher, va. vn. suchen, nachsuchen; aller —, holen.

Chère, f. die Mahlzeit, das Essen, die Bewirthung; faire bonne —, gut essen.

Chérir, va., qn, zärtlich lieben; (son erreur ꝛc), an seinem ꝛc hängen.

Cherté, f. die Theuerung; fg: la — y est, man reißt sich darum.

Chérubin, m. der Cherub, Cherubim.

Chétif, ve, a. —vement, ad. schlecht, elend, armselig.

Chêtolier, m. der Viehpachter.

Cheval, m. das Pferd, Roß; — entier, der Hengst; — de bataille, Streit-pf.; fg: Stecken-pf.; chevaux, Pferde; Mil. die Reiterei, Reiter; chevau-légers, die leichte Reiterei; un chevau-léger, ein leichter Reiter; être à — (sur un —, une poutre ꝛc) reiten; fa. (lettre ꝛc) à —, grob.

Chevalement, m. Arc. das Stützen, die Stütze.

Chevaler, va. Arc. stützen; Tan. auf dem Bocke arbeiten.

Chevaleresque, a. ritterlich; fg: abenteuerlich.

Chevalet, m. die Folterbank; Mil. der Esel; (de violon, clavecin ꝛc), Steg; Arc. die Stütze; Pt. der Bock, das Gestell, Gerüst; Tan. Bock; die Staffelei.

Chevalier, m. der Ritter; — d'industrie, Glücks-r.; feiner Betrüger; Éch. Springer.

Chevau, —x, cf. *cheval*.

Chevauchée, f. Pra. der Umritt, Amtsritt.

Chevaucher, va. vn. reiten.

à Chevauchons, adl. rittlings, reitend.

Chevelu, e, a. langhaarig.

Chevelure, f. das Haupthaar.

Chevet, m. das Kopfkissen, der Pfühl.

Cheveu, m. das Haar.

Cheville, (lm) f. der Pflock, Nagel, Bolzen, Mu. (du violon ꝛc) Wirbel; Poé. das Flickwort, An. (du pied) der Knöchel.

Chèvre, f. die Ziege, Arc. das Hebezeug; P. prendre la chèvre, in Harnisch gerathen.

Chevreau, m. Zieglein, das Zickelchen.

Chèvre-feuille, m. das Jelänger je lieber; das Geißblatt.

Chevrette, f. die Rehziege, Rehgeiß, Ricke; Ch. das Thier. [bock.
Chevreuil, (lm) m. das Reh, der Reh=
Chevrier, m. der Ziegenhirt.
Chevrillard, (lm) m. das Rehkalb.
Chevron, m. der Sparren; Mil. Chevron.
Chevroter, vn. Zickeln, junge Ziegen werfen; fg: Bocksſprünge machen; hüpfen, (se dépiter) ſich ärgern; die Geduld verlieren; Mu. (en chantant) meckern.
Chevrotin, m. das Ziegenfell, Bockfell; –e, f. Ch. das Rehſchrot. [zu Hauſe.
Chez, pré. bei; – moi, toi ꝛc, bei mir, dir ꝛc;
Chiasse, f. de ver, de mouche, der Würmer=dreck, =ſchiß, Fliegenſchiß; Fond. der Schaum.
Chicane, f. die Chicane; der Kniff; –r, va. vn. chicaniren, das Recht verdrehen, Rechtskniffe anwenden, Ränke gebrauchen; fg: Händel anfangen, einen ärgern, quälen; –rie, f. die Rechtskniffe, Streitigkeit, Schererei.
Chicaneur, se, s. der Rechtsverdreher; it. Streiter, Ränkemacher, inn.
Chicanier, m. Krittler, Krikler; 2. a. (de pers.), händelſüchtig, (de choses) verdrießlich, ärgerlich.
Chiche, a. karg, knauſerig, ſparſam.
Chicon, m. Bo. römiſcher Lattich.
Chicorée, f. die Cichorie, Wegewarte.
Chicot, m. Ef. der Strumpf, Stumpe, Jar. Knoten am Baumſtamme, Dent. Stumpe, Splitter.
Chien, m. der Hund; –-marin, m. der Seehund; Arc. (d'un fusil), Hahn; (à enrayer), Hemmſchuh; Ton. der Hund, die Zwinge, Reifzange; P. entre – et loup, in der Dämmerung; –ne, f. die Hündinn, Betze.
Chiendent, m. die Quecke, das –ngras.
Chienner, vn. junge Hunde werfen.
Chier, vn. po. ſcheißen.
Chieur, se, Scheißer, inn.
Chiffe, f. Com. der dünne ſchlechte Zeug, Lumpenzeug, Pap. Lumpen.
Chiffon, m. der Lumpen, Lappen; Cout. –s, pl. Putz; Kleider; Jar. (branche) –e, krumm, knorricht; –er, va. zerknittern, zerknüllen; (une pers.) herumzerren; –nier, ère, s. Pa. Lumpenſammler, inn; fg: Märchenträger, it. Krittler, inn, Streitkopf.
Chiffre, m. die Ziffer, die Zahl; das Zeichen, Dipl. die Geheimſchrift, fg: Geheimſprache; Gv. der Schriftzug, Namenszug; –r, va. Com. beziffern, Dipl. ꝛc mit geheimen Zeichen ſchreiben; 2. vn. rechnen.
Chiffreur, m. der Rechner. [nen.
Chignon, m. der Nacken.
Chimère, f. die Chimäre, fg: die Grille, das Hirngeſpinnſt.
Chimérique, a. ſchimäriſch, grillenhaft, hirngeſpenſtiſch.
Chimie, f. die Chemie, Scheidekunſt.
Chimique, a. chemiſch, ſcheidekünſtig.
Chimiste, m. der Chemiker, Scheide=
Chine, f. Gg. China. [künſtler.
Chinois, e, s. a. Chineſer, inn, chineſiſch. [die Ruderbank.
Chiourme, f. Mar. die Ruderknechte,
Chipoter, vn. zaudern, tändeln, it. knaupeln, klauben, kläupeln.
Chipotier, ère, s. (thier) Zauderer, Trändler, it. Zänker, inn.
Chique, f. Jeu. das Schnellkäulchen, Mar. der Kau=taback; Hn. die Chike, der Sandfloh; –r, va. Taback kauen.
Chiquet, (kè) m. das Bißchen, ein Wenig. [va. naſenſtübern.
Chiquenaude, f. der Naſenſtüber; –r,
Chiragre, (ki) f. die Handgicht; 2. m. der Handgichtige. [lich.
Chirographaire, a. (ki-) Pra. handſchrift=
Chirologie, (ki) f. die Fingerſprache; –gique, a. fingerſprecheriſch. [rei, f.
Chiromancie, (ki) f. Handwahrſage=
Chiromancien, ne, (ki) s. a. Handwahrſager, inn; chiromantiſch.
Chirurgical, –e, –gique, a. chirurgiſch.
Chirurgie, f. die Wundarzeneikunſt.
Chirurgien, m. der Wundarzt.
Chiûre, f. der Fliegendreck, Mückenſchiß.
Chlorate, m. Chi. – (de potasse ꝛc) chlorſaures (Salz od. Kali ꝛc).
Chlore, m. Chi. Chlorine, f; 2. Bo. die Chlore, das Biberkraut.
Chlorose, f. (clo-) die Bleichſucht.
Choc, m. der Stoß, Anfall.
Chocolat, m. die Schokolate; –ier, m. der Schokolat=macher, =ſchenk; –ière, f. die =kanne.
Chœur, (keur) m. der od. das Chor.
Choir, vn. ir. fallen.
Choisir, va. wählen, erwählen; –i, auserleſen.
Choix, m. die Wahl. [feſt, n.
Chômable, a. zu feiern; fête –, Pflicht=
Chômage, m das Feiern.
Chômer, va. (une fête), feiern, 2. vn. ohne Arbeit ſeyn, Agr. Brach liegen.
Chopine, f. der Schoppen; das Nößel; –r, vn. ſchöppeln; –tte, f. das Schöppchen ꝛc. [ſtoßen.
Chopper, vn. po. (an eine Sache) an=
Choquer, (kér) va. an et. ſtoßen, anſtoßen; fg: anſtößig ſeyn; (qn) beleidigen, (ihm) mißfallen; choquant, widrig, anſtößig. [nung.
Chorégraphie, (ko-) f. die Tanzzeich=
Chorévêque, (-ko-) m der Chorbiſchof
Choriste, (ko-) m. der Chorſänger.
Chose, f. das Ding, die Sache; peu de –, wenig; quelque –, etwas.
Chou, m. der Kohl, das Kraut; Quil. faire –, ou – blanc, einen Pudel machen.
Choucas, m. die Dohle.
Chouette, f, die Eule, Nachteule.
Chou-fleur, m. der Blumenkohl.
Chou-navet, m. die Kohlrübe.

Chou-rave, Chou-de-siam, m. die Kohlrübe, f.
Choyer, va. sehr in Acht nehmen, schonen; se —, sich pflegen und warten.
Chrême, (krè) m. Cath. das Weihöl, der Chrysam, das Salböl.
Chrétien, ne, (kré) s. a. Christ, inn; christlich; —nement, ad. christlich.
Chrétienté, f. die Christenheit.
Chrie, (krie) f. die Chrie, Aufgabe; Stylübung.
Christ, (kris-te) m. Christus.
Christianisme, m. das Christenthum
Chronique, (kro-) f. die Chronik; 2. a. (maladie) —, langwierig.
Chronographie, (kro-) f. die Zeitbeschreibung. [nung, Zeitkunde.
Chronologie, (kro-) f. die Zeitrechnung
Chronologique, (kro-) a. —ment, ad. chronologisch.
Chronologiste, Chronologue, (kro-) m. der Zeitrechner, Chronolog.
Chrysalide, f. hn. die Puppe, Larve.
Chrysomèle, m. hn. der Goldkäfer.
Chrysoprase, f. Chrysoprasin, m. der Chrysopras.
Chucheter, vn. piepen, zwitschern.
Chuchoter, vn. flüstern, zischeln, qc à qn., einem et. ins Ohr raunen.
Chuchoterie, f. das Flüstern, Zischeln.
Chut! i. stille! st!
Chute, f. der Fall; das Fallen; (d'une maison), der Einsturz; (des feuilles), das Abfallen; (des eaux), das Sinken; (d'un terrain), Abhang. [saft.
Chyle, m. der Nahrungssaft, Milchsaft
Ci, ad. hier; ci-après, nachher, hernach; ci-contre, hier darneben, gegen über; ci-devant, vorhin, vor diesem, vormals, weiland, vormalig; ci-dessus, hier oben; ci-dessous, hier unten; ci-joint, beigehend; beiliegend, hierbei; entre ci et demain, zwischen heut und morgen.
Cibe ou Cible, f. Mil. Scheibe, Ziel, f; it. das Zielschießen.
Ciboule, f. die kleine Zwiebel, die Zipolle; —tte, f. der Schnittlauch.
Ciboire, m. das Ciborium, Hostiengefäß.
Cicatrice, f. die Narbe.
Cicatricule, m. das Närbchen.
Cicatrisation, f. Benarbung, f.
Cicatriser, va. benarben; fg; heilen; se —, sich vernarben.
Cicérole, f. die kleine Kichererbse.
Cicéron, m. (np) Cicero.
Cidre, m. die Cider, Obstmost.
Ciel, pl. cieux, m. (p. fg:) der Himmel; 2. —, pl. (ciels) de lit, H., Betth.
Cierge, m. die Wachskerze.
Ciergier, m. der Wachskerzenmacher.
Cigale, f. die Heuschreckengrille.
Cigare, m. der Cigaro, das Tabacksröllchen. [ger Storch.
Cicogne, f. der Storch; —au, m. junger Storch.
Ciguë, m. der Schierling, it. —ssaft.
Cil, (lm) m. ord. pl. die Augenwimper.

Cilice, m. das härne Hemd, Bußkleid.
Cillement, (lm) m. das Blinzen.
Ciller, (lm) va. vn. blinzen.
Cime, f. der Gipfel, Wipfel; die Spitze.
Ciment, m. das Cement; der Wasserkitt, Kitt; —er, va. mit C. mauern; kitten, verkitten; fg: (la paix), befestigen.
Cimentier, m. der Cementirer, Kittmacher.
Cimeterre, m. der Säbel, Pallasch.
Cimetière, m. der Kirchhof, Gottesacker.
Cimier, m. das Lendenstück, der Ziemer.
Cinabre, m. der Zinnober.
Cinéraire, a. urne —, der Aschenkrug, die Urne.
Cingler, vn. stark segeln; 2. va. vn. hauen, (du vent ɛ) ins Gesicht schneiden od. schlagen.
Cinnamome, m. junger, feiner Zimmet.
Cinq, a. fünf; 2. m. Fünfe, der Fünfer.
Cinqantaine, f. ein Halbhundert, n.
Cinquante, a. fünfzig.
Cinquantième, a. fünfzigste; 2. m. das Fünfzigstel.
Cinquième, a. fünfte; 2. m. das Fünftel; Écol. die Quintaner; it. f. die fünfte Classe.
Cinquièmement, ad. fünftens.
Cintre, m. der Bogen; —r, va. wölben.
Cirage, m. (de bottes, de toiles, de parquets) das Wichsen, die Wichse.
Circoncire, va. ir. beschneiden.
Circoncis, m. der Beschnittene.
Circonciseur, m. der Beschneider.
Circoncision, f. die Beschneidung.
Circonférence, f. der Umfang, Umkreis.
Circonflexe, s. a. Gr. le —, accent —, der Circumflex; Dehnungszeichen, n.
Circonlocution, f. Gr. die Umschreibung.
Circonscription, f. die Umgrenzung.
Circonscrire, va. ir. umgrenzen, umschreiben. [tig, behutsam.
Circonspect, e, a. vorsichtig, bedächtig
Circonspection, f. die Vorsichtigkeit, Behutsamkeit, Bedachtsamkeit.
Circonstance, f. der Umstand.
Circonstancié, ée, umständlich.
Circonstancier, va. umständlich erzählen.
Circonvallation, f. die Umschanzung.
Circonvenir, va. ir. überlisten.
Circonvention, f. die Hinterlist.
Circonvoisin, e, a. umliegend, benachbart. [Windung.
Circonvolution, f. (de volute) die Windung
Circuit, m. der Umfang; (p. fg:) Umweg.
Circulaire, ad. zirkelrund, zirkelförmig; 2. f. das Circularschreiben, das Umlaufschreiben.
Circulation, f. (de l'argent) der Umlauf; (du sang), Kreislauf. [seyn.
Circuler, vn. umlaufen, im Umlauf seyn.
Cire, f. das Wachs; 2. die Wachslichter, An. das Ohrenschmalz; — d'Espagne,

— à cacheter, das Siegellack.
Cirer, va. (les bottes, la toile, un plancher) wichsen.
Cirier, m. der Wachs-zieher, -händler.
Ciron, m. hn, die Milbe, Mücke.
Cirure, f. das Wichsen, die Wichse.
Cisailles, f. pl. die Blechschere.
Ciseau, m. der Meißel; —x, m. pl. die Schere. [schneiden.
Ciseler, va. ausmeißeln, ausstechen,
Ciselet, m. der Grabmeißel.
Ciseleur, m. der Ziselier.
Citadelle, f. die Citadelle.
Citadin, e, s. Stadtbürger, inn.
Citation, f. die Anführung, Vorladung.
Cité, f. die Stadt, Altstadt; la sainte, la céleste —, das himmlische Jerusalem.
Citer, va. (un passage) anführen, Pra. (qn) vorladen.
Citérieur, e, a. diesseitig.
Citerne, f. die Cisterne, das Wasserbehälter; —au, m. die kleine C.
Citoyen, ne, s. a. Bürger, Staatsbürger, inn.
Citragon, m. Bo. die Citronenmelisse.
Citrin, e, a. citronfarbig.
Citron, m. die Citrone; —né, ée, a. mit C. gewürzt. [te Würzbirnschale.
Citronnat, m. der Citronat, eingemachte
Citronnier, m. Bo. Citronenbaum.
Citrouille, f. der Kürbiß.
Cive, f. der Schnittlauch.
Civet, m. der Hasenpfeffer, das -klein.
Civette, f. der kleine Schnittlauch; Hn. die Zibethkatze; der Zibeth.
Civière, f. die Tragbahre, Trage.
Civil, e, a. —ement, ad. bürgerlich; it. höflich.
Civilisation, f. die Bildung, Aus-b.
Civiliser, va. höflich, gesittet machen.
Civilité, f. die Höflichkeit.
Civique, a. bürgerlich.
Civisme, m. die Bürgerliebe, Bürgertugend.
Clabaud, m. Ch. der Kläffer; fg: K., Schwätzer, Schlapphut; —age, m. Ch. das Gekläffe, fg: das Kläffen, Gekläff, Geschwätz, Geschrei.
Clabauder, vn. Ch. kläffen, fg: lärmen, schreien, keifen. [keife.
Clabauderie, f. fa. das Geschrei, Ge-
Clabaudeur, m. der Schwätzer, Schreier.
Claie, f. die Hürde, Horde, Flechte; Pa. Schleife.
Clair, e, a. klar, hell, deutlich; (toile, cheveux), dünne; —-semé, dünn gesät; 2. m. die Helle, Tt. das Licht; 3. a. it. —ement, ad. klar, hell, deutlich.
Clairet, te, s. a. le —, vin —, der Bleicher, bleichrothe Wein; eau —te, (liqueur) der Claret.
Claire-voie, f. Arc. Aussicht, Lücke, f; à —, adl. tissu à — dünn, locker gewebt; (panier) à —, durchsichtig geflochten.

Clairière, f. Ef. die lichte Stelle.
Clair-obscur, m. Pt. das Helldunkel, die Haltung der Lichter und Schatten.
Clairon, m. Mu. das Klarin, die Zinke; Org. Zinkenregister, n.
Clair-voyance, f. die Scharfsichtigkeit.
Clair-voyant, e, a. scharfsichtig, hellsehend.
Clameur, f. das Geschrei.
Clandestin, e, a. —ement, ad. heimlich.
Clapet, m. (soupape) die Klappe.
Clapier, m. der Kaninchenbau; das Kaninchenbehältniß; lapin de —, das Hauskaninchen.
Clapir, vn. quieken, quicken; se —, sich verstecken.
Claque, f. der Klatsch, Cord. K.; Galosche, f.
Claque-bois, m. die Strohfiedel.
Claquement, m. (de dents) das Klappern; (de mains) das Klatschen.
Claque-murer, va. einkerkern, einsperren.
Claque-oreille, m. der Schlapphut.
Claquer, vn. (des mains) mit.. klatschen; faire — (son fouet), mit der .. klatschen; (des dents) mit.. klappern; (avec la langue) schnalzen; fg: —, prahlen.
Claquet, (kè) m. die Klapper.
Clarification, f. die Abklärung.
Clarifier, va. klären, abklären, läutern.
Clarine, f. Econ. die Kuhschelle; —tte, f. die Clarinette; it. der Clarinettist.
Clarté, f. die Klarheit, Helle; das Licht. fg: Deutlichkeit, f.
Classe, f. die Classe, Ordnung; —r, va. in Classen eintheilen.
Classification, f. Classement, m. Bo. die Classenvertheilung; (de matières), Ordnung, f. [Classiker.
Classique, a. classisch; 2. m. les —, die
Clatir, vn. Ch. belfern.
Claudication, f. das Hinken.
Clause, f. die Clausel, Bedingung.
Claustral, e, a. klösterlich; vie —e, Klosterleben, n. [Schlußstein.
Claveau, m. die Schafpocken; Arc. der
Clavecin, m. das Clavier; —iste, m. der C—spieler.
Clavelé, ée, a. (brébis), pockig; la —ée, f. die Schafpocken.
Clavette, f. Art. der Vorstecknagel.
Clavicule, f. das Schlüsselbein.
Clavier, m. Econ. der Schlüsselring, Mu. die Claviatur.
Clayer, m. die grobe Flechte, Hurde.
Clayon, m. der Käsekorb, Trockenkorb; —nage, m. das Flechtwerk.
Clef, (clé) f. (p. fg) der Schlüssel.
Clémence, f. die Gnade, Huld.
Clément, e, a. gnädig.
Clinche, f. Ser. der Drücker.
Clepsydre, f. die Wasseruhr.
Clerc, m. der Geistliche, Pra. Schreiber; pas de —, der Bock, das Versehen.
Clergé, m. die Clerisei, Geistlichkeit.

Clérical, e, a. geistlich.
Cléricature, f. der geistliche Stand.
Client, m. der Client; –èle, f. sämmtliche Clienten, it. der Schutz.
Clifoire, f. die Hohlunder-spritze.
Clignement, (cli-gny'e) m. das Blinzen.
Cligne-musette, (cli-gny'e) f. Jeu. die [blinde Kuh.
Cligner, (-gny'é) va. blinzen, blinzeln.
Clignotement, (cli-gnyo) m. das Blinzen, Blinzeln.
Clignoter, (-gny) vn. blinzen, blinzeln.
Climat, m. der Himmelsstrich, das Klima.
Clin-dœil, m. der Augenwink.
Clinique, a. klinisch, praktisch, übend; 2. la –, médecine –, die Klinik; die praktische Arzeneikunst.
Clinquant, (clein-can) m. der Lahn, das Flittergold, fg: der Flitterstaat.
Clique, f. fa. die Rotte.
Cliquet, (kè) m. die Mühlklapper; Méc. der Schneller, die Schlagfeder.
Cliqueter, va. klappern.
Cliquetis, (thi) m. das Geklirr, Geklapper.
Cliquette, (kètte) f. die Klapper.
Clisse, f. die Käsehurde, Schiene.
Clisser, va. beflechten, umflechten.
Cloaque, f. das Cloak, die Abzucht; 2. m. das Cloak, die Mistgrube.
Cloche, f. die Glocke; Méd. Blase; –ment, m. das Hinken.
à Cloche-pied, ad. auf einem Beine.
Clocher, m. der Glockenthurm; 2. vn. (p. fg.) hinken, lahm gehen; 3. va. Jar. mit einer Glasglocke bedecken.
Clocheton, m. die kleine Glocke.
Clochette, f. das Glöckchen, die Schelle, Bo. die Glockenblume.
Cloison, f. –nage, m. die Scheidewand, der Verschlag; –ner, va. verschlagen.
Cloître, m. das Kloster, Arc. der Kreuzgang; –r, va. in ein Kl. stecken, sperren.
Cloitrier, a. religieux –, der Klostermönch.
Clopin-clopant, adl. knappend.
Clopiner, vn. knappen.
Cloporte, m. hn. die Assel, der Kellerwurm.
Clorre, ou Clore, va. ir. schließen, verschließen; (un compte) schließen, ab–.
Clos, m. das Gehäge; 2. –, e, (jardin ꝛc) –, geschlossen.
Clossement, Closser, c. *gloussement, glousser.*
Clôture, f. die Einzäunung; (d'un compte), der Abschluß; (d'une assemblée), Schluß; –r, va. Pa. (un compte) abschließen, c. *clorre;* (un bien) einzäunen.
Clou, m. der Nagel, Bo. c. *girofle;* Méd. das Blutgeschwür.
Clouer, va. nageln, annageln; fg: être, –é, (à son bureau), wie angenagelt seyn (an den ꝛc).

Clouière, f. das Nageleisen.
Clouter, va. (une tabatière, un carrosse), mit Nägeln beschlagen.
Clouterie, f. die Nagelschmiede, 2. der Nägelkram.
Cloutier, m. der Nagelschmied; 2. Nägelkrämer; –ère, f. c. *clouière.*
Club, m. der Clubb; –iste, m. der Clubbist.
Clystère, m. das Klystier.
Co-accusé, m. der Mitbeklagte.
Coactif, ve, a. zwingend.
Coaction, f. der Zwang.
Coadjuteur, trice, s. Coadjutor, inn.
Coadjutorerie, f. die Coadjutorie.
Coagulation, f. das Gerinnen, die Gerinnung. [gerinnen.
Coaguler, va. gerinnen machen; se –,
Coaliser, verbinden; se –, sich v.
Coalition, f. die Verbindung, der Bund.
Coassement, m. das Quacken.
Coasser, vn. quacken.
Coassocié, ée, s. a. Mittheilhaber, inn; mitverbunden.
Cobalt, m. Mg. der Kobalt.
Cocagne, f. pays, de –, Utopien, das Schlaraffenland; mât de –, Klettermast.
Cocarde, f. die Cocarde, Hutschleife.
Coche, m. die Landkutsche; 2. –d'eau, das Marktschiff; 3. f. Econ. der Einschnitt, die Kerbe; po. (ps) Mastsau, f.
Cochenille, f. hn. id; Scharlach-käfer, -wurm; Tt. id; Scharlachfarbe, f.
Cocheniller, va. mit Cochenille färben.
Cocher, m. der Kutscher; 2. va. –, (la poule), treten.
Cochère, a. f. porte –, die Hauptthür, f.
Cochet, m. das Hähnchen.
Cochon, m. das Schwein, – de lait, Spanferkel, –née, f. der Wurf (Ferkel); –ner, vn. ferkeln; –nerie, f. die Schweinerei. [Cocos Baum.
Coco, m. die Cocosnuß; –tier, m. der
Cocon, m. Soi. id; das Seidengehäus.
Coction, f. Chi. die Kochung; Méd. Verdauung. [Hahnreischaft.
Cocu, m. der Hahnrei; –age, m. die
Code, m. der Codex, das Gesetzbuch.
Codicille, m. Pa. das Codicill.
Coeffe ꝛc, c. *coiffe* ꝛc.
Coërcitif, ve, a. zwingend.
Coërcition, f. das Zwangrecht.
Co-état, m. der Mitstand.
Co-éternel, le, a. gleich ewig.
Cœur, m. (p. fg.) das Herz, (d'un pays) das H., die Mitte, (d'une pomme) der Griebs, (du bois) der Kern; de bon –, von Herzen gern; à contre –, ungern; (apprendre) par –, auswendig.
Co-existence, f. das Zugleichseyn, Mitdaseyn. [werfen.
se Coffiner, vn. sich krümmen, sich
Coffre, m. der Koffer, Kasten; – fort, die Geldkasse; les –s de l'état, die Staatskasse; –r, va. einsperren. [Koffer.
Coffret, m. das Kästchen, der kleine
Coffretier, m. der Koffermacher, Ki-

stenmacher.
Cognat, (cogne-na), m. der Seitenverwandte; –ion, f. die Seitenverwandschaft.
Cognée, (co-gny'ée) f. die Axt.
Cogner, (-gny'ér) va. einschlagen; einkeilen; 2. vn. schlagen, (heurter) stoßen, klopfen.
Cohabitation, f. die eheliche Beiwohnung.
Cohabiter, vn. ehelich beiwohnen.
Cohéritier, ère, s. der Miterbe, die Miterbinn.
Cohorte, f. hr. Cohorte, f; ext. Kriegsschaar, Schaar.
Cohue, f. der lärmende Haufen, das Gewühl.
Coi, e, a. still, ruhig.
Coiffe, f. die Haube; –r, qn, einem den Kopf bedecken; den Hut, die Ha., die Mütze aufsetzen, (friser ɛ) putzen, frisiren; (une bouteille) zubinden, verpichen ɛ; –r (du vin ɛ) vermischen; 2. se –r, sich bedecken, putzen ɛ; fg: –r (qn) de qc ɛ, in et. vernarren; se –r de qn, de qc, sich in einen, in et. vern.; 3. –r, vn. gut sitzen, gut stehen.
Coiffeur, m. Haarkräusler, Friseur.
Coiffeuse, f. die Putzmacherinn, Haubensteckerinn.
Coiffure, f. die Kopfzierde, der Kopfputz.
Coin, f. der Winkel, die Ecke, Men. der Eckschrank; Bon. der Zwickel, Bû. Keil, Mo. Stämpel, das Gepräge, Jar. die Quitte.
Coïncidence, f. (de faits ɛ) das Zusammentreffen; Gé. das Aufeinander-passen, od. -treffen; Opt. das Zugleicheinfallen.
Coïnident, e, Gé. aufeinander passend; treffen; Opt. zugleich einfallend.
Coïncider, vn. Gé. aufeinander-passen, -treffen, Opt. zusammentreffen, zugleich einfallen.
Coing ou coin, m. Jar. Quitte, f.
Coion, m. po. b. der Bärenhäuter.
Coït, m. die Begattung.
Col, m. der Hals, Mod. die Halsbinde, der Kragen, Gg. der enge Paß, Engpaß.
Colaphiser, va. Ohrfeigen geben.
Colation, f. die Zwischenmahlzeit ɛ.
Colature, f. Phar. das Durchseihen; it. das Durchgeseihte.
Colchique, m. Bo. die Zeitlose.
Coléoptère, s. a. hn. Hartflügler, hartflügelig.
Coléra-morbus, m. die schwarze Sucht, Gallen-sucht, -ruhr.
Colère, f. der Zorn; 2. a. zornig, zornmüthig.
Colérique, a. zornmüthig, cholerisch.
Colibri, m. der Colibri.
Colifichet, m. der Flitterkram, die Kleinigkeit.
Colin-maillard, m. das Blindekuhspiel, die blinde Kuh.
Colique, f. die Kolik, Darmgicht.
Collage, m. Pap. das Leimen, Ton. Schönen, Klaren.
Collaborateur, m. der Mitarbeiter.
Collatéral, e, a. zur Seitenlinie gehörig; ligne –e, S.; héritier –, Seitenerbe; 2. m. le –, les collatéraux, die Seitenverwandte, die –n.
Collateur, m. der Pfründen-vergeber.
Collation, f. Bén. die Vergebung; Pa. das Collationiren; 2. (repas), das leichte Abendbrod, Vesperbrod.
Collationner, va. Pa. collationiren; gegen einander halten; vergleichen; 2. vn. ein Halbmahl, ein Abendbrod genießen; vespern.
Colle, f. der Leim; – de farine, Kleister; – de poisson, Hausenblase, f; Boul, (dans le pain) der Schlief, fg: po. der blaue Dunst, die Lüge.
Collecte, f. die Almosensammlung; Collecte.
Collecteur, m. der Einsammler.
Collectif, ve, a. –vement, ad. Gr. sammelwörtlich; 2. m. (nom –) Sammelwort, n.
Collection, f. die Sammlung.
Collège, m. das Collegium, die Versammlung; Ecol. die lateinische Schule, das Gymnasium; it. das Schulgebäude, das G.
Collégial, e, s. a. la –e, l'église –e, die Collegial-kirche.
Collègue, m. der College, Amtsgenoß.
Coller, va. leimen, kleistern, kleiben; (à qc) an-l., auf-l., pappen, an-p., ankleben, auf-kl.; (le papier) l.; (le vin) schönen, klären.
Collet, m. der Kragen, 2. Hals-k., (d'habit) Ueberschlag, das Collet; –er, va. beim Kragen oder Halse fassen, anpacken; 3. vn. Ch. Schlingen stellen; se –er, einander am Halse packen; –in, m. das Wamms ohne Aermel.
Collier, m. das Halsband, die Halsschnur, -kette; d'un ordre, die Ordenskette.
Colline, m. der Hügel.
Colliquation, f. Méd. (des humeurs), die Auflösung.
Collision, f. der Zusammen-stoß, das -stoßen.
Collocation, f. Pra. (des créanciers), die Ordnung.
Colloque, m. das Gespräch.
Colluder, vn. sich heimlich mit einander verstehen; ein heimliches Einverständniß haben.
Collusion, f. Verständniß, Ein–, n.
Colombe, f. Poé. die Taube.
Colombier, m. das Taubenhaus.
Colombin, e, a. taubenhalsfarbig; –e, f. der Taubenmist.
Colon, m. der Colonist.
Colonel, m. der Oberst; lieutenant –, der Oberstlieutenant; –le, f. die Leibcompagnie.
Colonial, e, a. colonial; denrées –es, -waaren.
Colonie, f. die Colonie.
Colonnade, f. der Säulengang.
Colonne, f. die Säule; Mil. Heer-s.
Colophane, f. das Geigenharz.
Colorant, e, a. färbend, Farbe gebend.
Colorer, va. färben; fg: beschönigen.

Colorier, va. coloriren; die Farbe auftragen.
Coloris, m. das Colorit.
Coloriste, m. der Colorist.
Colossal, e, a. kolossalisch, übergroß.
Colosse, m. der Koloß, die Riesengestalt.
Colportage, m. das Hausiren.
Colporter, va. hausiren, hausiren gehen.
Colporteur, m. der Hausirer.
Colzat, m. die Rübsaat, der Reps.
Combat, m. der Kampf, das Gefecht, fg: der Streit; au fort du —, im heftigsten G.; être hors du —, nicht mehr fechten können; fa. schachmatt seyn; — singulier, das Duell, der Zweikampf; (d'amitié, de civilité ꝛ), der Wettk.
Combattant, m. der Kämpfer, Streiter.
Combattre, va. vn. kämpfen, fechten, schlagen, fg: streiten; (les ennemis, sa colère, une doctrine) be-k., be-st.; Poé. (les vents, la faim) mit ꝛ k.
Combien, ad. wie viel, wie sehr, wie.
Combinaison, f. die Zusammensetzung, Verbindung, Vereinigung.
Combiner, va. zusammen setzen, verbinden, vereinigen.
Comble, m. das Uebermaß, Bâ. das Dach, der First, fg: der Gipfel, höchste Grad; (ruiner une maison, qn) de fond en —, von Grund aus, gänzlich; 2. a. übervoll, gehäuft.
Combler, va. häufen, ausfüllen; zuschütten, fg: (de biens ꝛ) mit .. überhäufen.
Combuger, va. einquellen, einkichern.
Combustibilité, f. die Brennbarkeit.
Combustible, a. brennbar, verbrennlich.
Combustion, f. die Verbrennung; der Aufruhr, die Verwirrung.
Comédie, f. die Komödie, das Lustspiel; —n, ne, s. Schauspieler, inn.
Comestible, a. eßbar; les —s, m. die Eßwaren.
Comète, f. der Komet.
Comique, a. s. komisch, drollig, possierlich, das Komische, der Komiker.
Comité, m. (d'une assemblée) der Ausschuß.
Comma, m. Gr. das Komma.
Commandant, m. der Befehlshaber, Commandant.
Commande, f. de —, bestellt, verordnet; (maladie) de —, verstellt.
Commandement, m. der Befehl, das Gebot, Mil. das Commando.
Commander, va. vn. befehlen, gebieten, beordern, verordnen; Com. bestellen; Mil. commandiren, anführen; das Commando haben; (régner), herrschen, bey.
Commanderie, f. die Comthurei.
Commandeur, m. Comentur, Contur.
Commandite, f. die vertraute Gesellschaftshandlung.
Comme, ad. wie, so wie, als; gleichsam; (il se porte) — cela, so so; — si, wie wenn, als ob ꝛ; 2. cj. da; — je pars, da ich ꝛ.
Comméмoraison, f. die Gedächtnißfeier eines Heiligen od. Verstorbenen.
Commémoratif, ve, a. erinnernd.
Commémoration, f. das Andenken.
Commençant, e, s. a. Anfänger, inn.
Commencement, m. der Anfang; au —, adl. anfangs.
Commencer, va. vn. anfangen; (la campagne), eröffnen; — qn, einem den ersten Unterricht geben.
Commende, f. die Commende, Ordenspfründe.
Commensal, a. m. der Tischgenoß.
Comment, ad. wie; 2. m. le —, das Wie.
Commentaire, m. der Commentar.
Commentateur, m. der Ausleger.
Commenter, va. auslegen, erklären; 2. vn. (sur qn, qc) übel auslegen; hinzusetzen.
Commer, vn. vergleichen, Vergleichungen anstellen.
Commérage, m. das Geschwätz, Geplauder.
Commerçable, a. (effets, billets) verkäuflich.
Commerçant, m. Großhändler; 2. —, e, a. handelnd; peuple —, Handelsvolk, n.
Commerce, m. die Handlung, der Handel, (avec qn) der Umgang; jeu de —, das Gesellschaftsspiel; —r, vn. H. treiben, handeln.
Commercial, e, a. zum Handel gehörig.
Commère, f. die Gevatterinn, Stadtklatsche.
Commettant, m. Com. der Committent, Auftragende.
Commettre, va. ir. begehen, auftragen, übertragen, anvertrauen, zu et. ernennen; se —, sich einer Verlegenheit aussetzen; avec qn, sich mit einem messen.
Commis, m. der Factor, Handelsdiener; Schreiber, Secretär.
Commisération, f. die Erbarmung.
Commissaire, m. der Commissär.
Commission, f. die Commission, der Auftrag; pêché de —, die Begehungssünde; —naire, m. der Commissionär.
Commode, a. bequem, gemächlich; 2. f. die Comode.
Commodément, a. bequem, füglich, gemächlich.
Commodité, f. die Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, gute Gelegenheit; pl. das heimliche Gemach, der Abtritt.
Commotion, f. Méd. die Erschütterung (vom Fallen, Schlagen ꝛ).
Commuer, une peine en qc, eine Strafe in et. verwandeln.
Commun, e, a. (co. l'air ꝛ) gemein, (d'un puits ꝛ) gemeinschaftlich, (bruit) allgemein, (délit) gemein, gewöhnlich, (ouvrage) gemein, schlecht; 2. m. das Gemeinschaftliche, (vulgaire) Gemeine, die gemeine Volksklasse; das Gesinde; en —, ad. gemeinschaftlich; (vivre) en —, g., in Gütergemeinschaft.
Communal, e, a. pl. —aux, einer Gemeinde gehörig; bien —, G—gut, n; les —aux ou biens —aux, die G—güter.
Communauté, f. die Gemeinde, Zunft, Innung, Jur. Gemeinschaft (der Güter).

Commune, f. die Gemeinde; it. das Gemeindehaus; 2. pl. les –s, das Gemeingut; it. die Landgemeinden, das Landvolk. [wöhnlich.
Communément, ad. gemeiniglich, ge-
Communiant, m. der Communicant.
Communicabilité, f. Mittheilbarkeit, f.
Communicable, a. mittheilbar.
Communicatif, ve, a. mittheilsam.
Communication, f. (de qc) die Mittheilung, (avec qn) Gemeinschaft, der Umgang, Mil. die Verbindung, Vereinigung.
Communier, va. das heil. Abendmahl reichen; 2. vn. communiciren, zum heil. Abendmahle gehen.
Communion, f. die Gemeine, Glaubensgemeinde, Communion.
Communiquant, e, a. mittheilend.
Communiquer, va. mittheilen; 2. vn. sich mit jemand unterreden; sur qc, wegen et., mit jemanden umgehen; se –, (pt de chambres ꝛc) an einander stoßen.
Commutation, f. Pa. (d'une peine) die Verwandlung, Milderung.
Compacité, f. die Dichte, Dichtigkeit.
Compacte, a. dicht, fest.
Compagne, (pa-gny'e) f. die Gesellschafterinn, Gespielinn, Gefährtinn, Gattinn.
Compagnie, (-gny'e) f. die Gesellschaft. Handelsgesellschaft; Mil. Compagnie.
Compagnon, (-gnyon) m. der Camerad, Gefährte, Gehülfe, Gesellschafter, (de métier) Handwerksgesell; –nage, m. die Gesellen-jahre, it. -zünfte. -zusammenkünfte.
Comparable, a. vergleichbar.
Comparaison, f. die Vergleichung, das Gleichniß. [erscheinen.
Comparaître, vn. (en jugement) vor ꝛc
Comparant, e, a. vor Gericht erscheinender.
Comparatif, ve, a. (tableau) vergleichend; 2. m. Gram. der Comparativ; –vement, a. vergleichungsweise.
Comparer, va. vergleichen.
Comparoir, vn. c. *comparaître.*
Compartiment, m. das Feld, Fach; die zierliche Vertheilung. [Gericht.
Comparution, f. die Erscheinung vor
Compas, m. der Zirkel; Card. die Meßlade; Mar. der Compaß.
Compassement, m. das Abzirkeln.
Compasser, va. abzirkeln.
Compassion, f. das Mitleiden.
Compaternité, f. die Gevatterschaft; geistliche Verwandschaft.
Compatibilité, f. die Vereinbarkeit, Verträglichkeit zweier Dinge.
Compatible, a. vereinbar, verträglich.
Compatir, vn. Mitleiden haben.
Compatissant, e, a. mitleidig.
Compatriote, m. f. Lands-mann, -männinn. [Auszug.
Compendium, m. der kurze Begriff,
Compensation, f. der Ersatz, die Vergütung; gegenseitige Aufhebung.
Compenser, va. ersetzen; gegen einander aufheben.
Compérage, m. die Gevatterschaft.
Compère, m. der Gevatter, it. Mit-g.; fa. (finois) schlauer Fuchs; (bon vivant) lustige Gesellschafter. [Richters.
Compétence, f. die Befugniß eines
Compétent, e, a. gehörig, befugt.
Compéter, vn. rechtmäßig zukommen.
Compétiteur, m. der Mitwerber.
Compilateur, m. der Compilator, Sammler, Zusammenstoppler.
Compilation, f. das Zusammentragen aus andern Schriften, die Sammlung. [zusammen stoppeln.
Compiler, va. aus Schriften sammeln,
Complaignant, e, a. Pra. klagend; 2. s. Kläger, inn. [richt.
Complainte, f. Pra. die Klage vor Ge-
Complaire, vn. ir. einem gefällig seyn; sich gegen ihn g. erweisen; se – (en qc, à faire qc), sich selbst gefallen.
Complaisance, f. die Gefälligkeit.
Complaisant, e, a. gefällig, willfährig; 2. m. der Augendiener.
Complant, m. die Pflanzung; –er, va. bepflanzen.
Complément, m. die Ergänzung.
Compléter, va. vollständig machen, ergänzen.
Complexe, a. zusammengesetzt.
Complexion, f. die Leibesbeschaffenheit.
Complication, f. (de maux) der Zusammenfluß, die Verwicklung.
Complicité, f. die Mitschuld.
Complies, f. pl. Cath. Complete, f.
Compliment, m. das Compliment, der Gruß; –er, va. einem bewillkommen; seinen Glückwunsch abstatten; 2. vn. C–e machen.
Complimenteur, se, s. Complimentenmacher. [ten.
Compliqué, ée, a. verwickelt, verflochten.
Complot, m. das Complott; –er, vn. ein C. machen; s. va. et. heimlich verabreden.
Componction, f. Th. die Zerknirschung.
Comporter qc, et. zulassen, gestatten, erlauben; se –, (en ꝛc), sich aufführen, sich betragen, (als ꝛc). [das Gemisch.
Composé, m. die Zusammensetzung,
Composer, va. zusammen setzen, verfertigen; (un livre), schreiben; (des vers), machen, ausarbeiten; Im., Mu. setzen, (son visage à la joie), eine freudige Miene annehmen; 2. vn. (avec qn) sich vergleichen, abfinden; 3. se –, sich gehörig anstellen od. geberden; –é, (air, mine ꝛc) gesetzt, erkünstelt.
Compositeur, m. Mu. der Tonsetzer, der Componist; Im. Setzer.
Composition, f. die Zusammensetzung, Ausarbeitung, der Aufsatz; Mu. Im. das Setzen, die Setzkunst, der Satz; avec qn, Vergleich, Vertrag; de bonne –, de fa-

cile —, leicht zu bereden, zu behandeln, cf. *composer*.

Composoir, m. das Setzbret.

Composteur, m. Im. der Winkelhaken.

Compote, f. das Obstmuß; — de pigeons, eingemachte Tauben; (viande) en —, zu weich gekocht; (il a la tête) en —, breiweich geschlagen.

Compréhensible, a. begreiflich.

Compréhension, f. die Fassungskraft.

Comprendre, va. ir. (des pays ꝛc) enthalten, begreifen; (qc dans une lettre), einschließen; 2. (un discours), fassen, verstehen.

Compresse, f. Chir. das Bäuschchen.

Compressible, zusammendrückbar.

Compression, f. die Zusammendrückung, der Druck.

Comprimer, va. zusammen drücken; (une faction), unter-dr.

Compromettre, vn. ir. einer streitigen Sache auf Schiedsrichter berufen, es wegen .. auf einen schiedsrichterlichen Spruch ankommen lassen; 2. va. einen bloß stellen, in Verlegenheit bringen, mit verwickeln, einer Gefahr, Verantwortung, Unannehmlichkeit aussetzen; (son honneur ꝛc), blos geben.

Compromis, m. schiedsrichterlicher Vergleich; 2. cf. *compromettre*.

Compromissaire, m. der Schiedsrichter, Schiedsmann.

Comptabilité, f. das Rechnungs-geschäft, it. -amt, 2. die Verantwortlichkeit.

Comptable, a. rechnungspflichtig; 2. m. der Rechnungsbeamte.

Comptant, e, s. a. bar; 2. m. das bare Geld, die Barschaft.

Compte, m. die Rechnung, it. das Zahlen; rendre —, Rechenschaft ablegen; (avoir) son —, die richtige Zahl; (trouver) son —, seinen Vortheil; (recevoir) à —, abschläglich; mettre qc sur le — de qn, einem et. zuschreiben, von ihm et. aussagen; prendre qc sur son —, et. auf sich nehmen; faire — sur qc, sich auf et. verlassen; il fait son —, (de partir demain), er gedenkt ꝛc; au bout du —, am Ende; genau betrachtet; un à —, eine abschlägliche Zahlung.

Compte-pas, m. der Schritt-messer, Wegemesser.

Compter, va. zählen, rechnen, hin-z., abz.; 2. — qn pour ꝛc, einen für .. halten; 2. vn. rechnen, berechnen; 3. — sur qn, qc, auf einen ꝛc z., r., bauen, sich verlassen.

Comptoir, m. (table) der Zähltisch, Rechentisch, it. die Schreibstube, Com. das Comptoir, it. die Factorei.

Comptoriste, m. id; der Buchhalter.

Comtal, e, a. gräflich.

Comte, m. der Graf.

Comté, m. die Grafschaft.

Comtesse, f. die Gräfinn.

Concassation, f. das Zerstoßen, Stoßen.

Concasser, va. zerstoßen, stoßen; du -é, gestoßener Pfeffer.

Concave, a. rundhohl; (miroir, verre ꝛc), Hohl- (Spiegel ꝛc).

Concavité, f. die (runde) Höhlung, Hohl-runde, f.

Concéder, va. bewilligen, verleihen.

Concélébrer, va. mit feiern.

Concentration, f. die Vereinigung auf einen Punkt, das Zusammendrängen, die Concentrirung.

Concentrer, va. sich verschließen; auf einen Punkt zusammen ziehen, drängen; (sa colère), verbergen; se —, sich verschließen; (acide) -é, concentrirt, verstärkt.

Conception, f. An. die Empfängniß, fg: Fassungskraft, der Begriff.

Concerner, va. betreffen, angehen; -nant (cette affaire), in Betreff dieser ꝛc.

Concert, m. das Concert, fg: die Uebereinstimmung; de —, ad. verabredeter Maßen.

Concertant, e, a. Mu. concertirend; 2. s. Concert-spieler, -sänger, Concertant, inn.

Concerter, va. (un dessein), verabreden; se — sur qc, sich über et. besprechen; 2. vn. ein Concert aufführen; -é, (homme, air), gekünstelt, studirt.

Concerto, m. Mu. das Concert.

Concession, f. die Bewilligung, Verleihung; (d'un terrain) verl.

Concetti, m. pl. sinnreich scheinende Einfälle.

Concevable, a. begreiflich.

Concevoir, vn. Physl. empfangen; schwanger werden; fg: (une idée), begreifen; (de l'espérance, de la jalousie), schöpfen; (de la haine), fassen; (une lettre, en ces termes), abfassen.

Conchyliologie, f. die Muschellehre.

Concierge, m. f. der Haus-verwalter, Schloß-v., Burgvogt, die -inn; der Kerkermeister; -rie, die Burgvogtei, it. das Gefängniß, die Wohnung des K-s.

Conciliable, a. vereinbar.

Concile, m. die Kirchenversammlung.

Conciliation, f. die Vergleichung.

Concilier, va. vergleichen, vereinigen; (à qn la faveur de ꝛc), verschaffen.

Concis, e, a. kurz gefaßt, gedrängt.

Concision, f. die Gedrängtheit, Kürze.

Concitoyen, m. der Mitbürger.

Concluant, e, a. beweisend, bündig.

Conclure, va. vn. ir. schließen, abschließen.

Conclusion, f. der Schluß, die Folgerung, der Beschluß, das Ende.

Concoction, f. die Verdauung.

Concombre, m. die Gurke.

Concordance, f. die Uebereinstimmung.

Concordant, e, a. übereinstimmend.

Concordat, m. das Concordat.

Concorde, f. die Eintracht, Einigkeit.

Concourir, vn. ir. (à qc), mitwirken; (pour qc), mitwerben, sich bewerben (um et.).

et.).

Concours, m. der Zusammenlauf, (à qc) die Mitwirkung, Mitbewirkung.

Concret, ète, a. concret, angewandt.

Concubinage, m. die Kebsehe. [mann.

Concubinaire, m. der Beischläfer, Kebs-

Concubine, f. Beischläferinn, f; das Kebsweib. [Lust.

Concupiscence, f. die böse Begierde,

Concurrence, f. die Mitwerbung.

Concurrent, m. der Mitwerber.

Concussion, f. die Erpressung, Plackerei; -naire, m. der Placker, Leutschinder.

Condamnable, a. verdammlich, strafbar.

Condamnation, f. die Verurtheilung.

Condamner, va. (un criminel), verdammen, verurtheilen; (une opinion), verwerfen; (une porte), vermauern, vernageln; se -, sich schuldig geben.

Condensation, f. die Verdichtung.

Condenser, va. verdichten, verdicken.

Condescendance, f. das Nachgeben, die Herablassung. [ablassend.

Condescendant, e, a. nachgebend, her-

Condescendre, vn. nachgeben; (aux faiblesses), Nachsicht haben; (à ce que qn désire), willfahren (in ..)

Condisciple, m. der Mitschüler.

Condition, f. (état, pc) der Zustand, die Beschaffenheit, (ps) der Stand, (service) der Dienst, die Bedienung, (clause) Bedingung; -né, é, ad. beschaffen.

Conditionnel, le, a. bedingt; -lement, ad. bedingungsweise.

Conditionner, va. die gehörige Eigenschaft od. Beschaffenheit geben, (un acte) verklauseln; (bien, mal) -é, beschaffen.

Condoléance, f. die Beileidsbezeigung.

Condor, m. der Condor, Greifgeier.

Conducteur, -trice, Führer, inn; Phy. Leiter, (de la foudre r) Ableiter.

Conduire, va. ir. leiten, führen, die Aufsicht über et. haben; (voiturer) Führer, (à nous) anführen; - (qn), begleiten; se -, sich aufführen.

Conduit, m. die Röhre, Rinne; - de fontaine, die Teichel; An., Ex. der Gang.

Conduite, f. (de qc), Führung, Leitung, Aufsicht, f; (au départ), Begleitung, f; (de l'état) Regierung, (de qn) Aufführung, f; avoir de la -, sich klug, vernünftig aufführen; Hy. Wasserleitung, Röhrleitung, f.

Cône, m. der Kegel; Bo. Zapfen.

Confabulation, f. gp. das vertraute Gespräch. [schwatzen.

Confabuler, vn. gp. mit einander

Confection, f. Cui. die Latwerge; (d'un édifice), Aufführung, (d'un chemin r), Anlegung, (d'un inventaire), Verfertigung, f.

Confédératif, ve, a. den Bund betreffend, bundesmäßig; état r -, Bundesstaat r. [niß, n.

Confédération, f. Bund, m; Bünd-

Confédéré, ée, a. verbündet, 2. m. der Bundsgenosse.

se Confédérer, sich verbünden.

Conférence, f. Jur Vergleichung, Gegeneinanderhaltung, f; Dipl. Conferenz, Geschäftsunterredung; Lit. (sur qc) C.

Conférencier, m. der Conferenz-vorsteher.

Conférer, va. vergleichen; (des lois), gegen einander halten; (des honneurs), ertheilen, verleihen; 2 vn. (sur qc), sich .. besprechen, unterreden; Dipl. unterhandeln.

Confesse, s. die Beichte; aller à -, zur B. gehen; venir de -, aus der B. kommen; -r, va. (la vérité), bekennen; (une dette), eingestehen; se -r, beichten; -r qn, einen Beicht hören.

Confesseur, m. der Beichtvater, (d'un fait) Bekenner.

Confession, f. (d'un criminel), das Geständniß; (de foi), Bekenntniß, (des péchés) die Beichte; tribunal de la -, le -nal, der Beichtstuhl.

Confiance, f. das Vertrauen, Zutrauen, 2. die Zuversicht, die Dreistigkeit, mp. das Selbstvertrauen.

Confiant, e, a. zutraulich, mp. einbildisch, eingebildet.

Confidemment, ad. im Vertrauen.

Confidence, f. die vertrauliche Mittheilung.

Confident, e, der, die Vertraute.

Confidentiel, le, a. vertraulich; -lement, ad. im Vertrauen.

Confier, vn. (un dépôt, un secret, ses peines à qn), anvertrauen; se -en qn, einem vertr., sich auf einen verlassen.

Configuration, f. (des corps), die äußerliche Bildung.

Confiner, vn. (à qc, avec qc), angrenzen, anstoßen; 2. va. (qn dans une prison), einsperren; (qn dans un désert), verbannen, verweisen; se - à la campagne, sich auf das r zurückziehen.

Confins, m. pl. die Grenzen.

Confire, va. ir. (des fruits), einmachen, einlegen; (des viandes), beizen.

Confirmatif, ve, a. bestätigend.

Confirmation, f. die Bestätigung, Bekräftigung, Cath. Firmelung, Confirmation.

Confirmer, va. bestärken, bestätigen, Cath. firmeln, einsegnen, confirmiren.

Confiscable, a. einziehbar.

Confiscation, f. Jur. die Einziehung, Wegnehmung; -s. pl. confiscirte Güter.

Confiserie, f. die Zuckerbäckerei.

Confiseur, m. der Zuckerbäcker, Conditor.

Confisquer, va. Jur. einziehen, wegnehmen, confisciren.

Confiture, f. das Confect. Zuckergebäcke.

Confiturier, m. der Zuckerbäcker.

Conflit, m. Gu. das Zusammenstoßen; fg: der Streit.

Confluent, m. (de deux rivières) der

Zusammenfluß.

Confondre, va. vermengen, verwechseln, verwirren, bestürzt machen, beschämen.

Conformation, f. die Bildung.

Conforme, a. gleichförmig, gemäß.

Conformément, ad. gemäß, nach.

Conformer, va. gleichförmig machen; (sa vie à l'évangile), nach ꝛc einrichten; (son style au sujet), dem ꝛc anpassen; se — (à la volonté de qn), sich nach ꝛc fügen.

Conformité, f. (d'esprit), die Gleichförmigkeit; (à qc), Gemäßheit; en — de, ad. in Gem., zu Folge der ꝛc.

Confortatif, ve, a. stärkend.

Confortation, f. die Stärkung.

Conforter, va. Méd. stärken.

Confraterniser, vn. it. se —, sich verbrüdern, verbinden.

Confraternité, f. die Verbrüderung, Brüderschaft.

Confrère, m. der Mitbruder, Amtsgenoß, Zunft-ge.

Confrérie, f. die Brüderschaft, 2. die Zunft.

Confrontation, f. (des témoins), Gegeneinanderstellung, f; (des écritures), Vergleichung, f.

Confronter, va. (les témoins à l'accusé), gegenüber stellen; (une copie à l'original), mit .. vergleichen.

Confus, e, a. (mêlé) vermischt, verwirrt; fg: (esprit, système, cri), verwirrt; (bruit, savoir), verworren, dunkel, 2. (honteux) beschämt, bestürzt.

Confusément, ad. vermischt, verwirrt.

Confusion, f. die Unordnung, Verwirrung, (de qn), Beschämung.

Confutation, Confuter, c réfutation ꝛc.

Congé, m. Mil. der Urlaub, it Abschied, die Entlassung, (d'un valet ꝛc) E.; prendre — (de qn), A. nehmen, sich bei .. verabschieden; Ecol. die Vacanz, (d'un locataire) Aufkündigung (der Miethe).

Congelable, a. gefrierbar, gerinnbar.

Congélation, f. die Gefrierung, Gerinnung.

Congeler, va. gefrieren machen, gerinnen ma.; se —, gefr., ger.,

Conglutination, f. das Zusammenkleben, die —bung; Méd. das Zähewerden.

Conglutiner, va. zusammen kleben, -leimen, zähemachen.

Congrégation, f. die Congregation, Versammlung.

Congrès, m. der Congreß.

Congru, e, a. Gr. sprachrichtig, Jur. gehörig, schicklich.

Congrûment, ad. richtig, gehörig.

Coniglobe, m. der Sternkegel.

Conifère, m. Bo. Zapfen tragend.

Conique, a. kegelförmig, konisch.

Conjectural, e, a. muthmaßlich.

Conjecture, f. die Muthmaßung; —r, va. muthmaßen, vermuthen.

Conjoindre, va. ir. zusammen setzen, vereinigen.

schaftlich.

Conjointement, ad. vereinigt gemeinschaftlich.

Conjoints, m. pl. die Ehegatten.

Conjonctif, ve, a. verbindend; 2. m. Gr. der Conjunctiv.

Conjonction, f. die Zusammenfügung; (par mariage), Verbindung; (de deux planètes), Zusammenkunft, das Bindewort.

Conjoncture, f. der Umstand, die Lage; [—s, pl. die Zeitumstände.

Conjugaison, f. die Conjugation.

Conjugal, e, a. ehelich.

Conjuguer, va. conjugiren.

Conjurateur, m. der Verschworne, Beschwörer.

Conjuration, f. die Verschwörung, Beschwörung.

Conjurer, va. (la ruine de sa patrie, contre qn), sich zum .. verschwören; 2. — (qn), beschwören; —és, m. pl. die Verschwornen.

Connaissable, a. kennbar, merklich.

Connaissance, f. die Kenntniß, Erkenntniß, das Bewußtseyn, die Bekanntschaft.

Connaissement, m. Mar. der Frachtbrief.

Connaisseur, se, s. Kenner, inn.

Connaître, va. ir. kennen, erkennen, einsehen; se — en qc, Kenner von et. seyn; 2. vn. de qc, Jur. in einer Sache erkennen.

Connétable, m. der Connetabel.

Connétablie, f. das Marschallsgericht.

Connexion, f. die Verbindung, der Zusammenhang.

Connivence, f. das Nachsehen, die Nachsicht.

Conniver, vn. nachsehen, übersehen, durch die Finger sehen.

Connu, e, a. bekannt; —(du ministre), mit dem ꝛc bek.

Conque, f. die (große) Muschel.

Conquérant, m. der Eroberer.

Conquérir, va. ir. erobern.

Conquêt, m. die Errungenschaft.

Conquête, f. (d'un pays, des cœurs, d'un amant), die Eroberung.

Consacrer, va. weihen, einw., einsegnen, (à qc) widmen; se — à ꝛc, sich (dem ꝛc) widmen.

Consanguin, e, (ghein, ghine) a. väterhalbverwandt, (von einem Vater her); frères, sœurs —s, Halbbrüder, -schwestern.

Consanguinité, (-gui-) f. die Verschwisterung von väterlicher Seite; 2. die Verwandschaft.

Conscience, f. das Gewissen, (de qc) Bewußtseyn; en —, adl. wahrlich; auf mein G.

Consciencieux, se, a. gewissenhaft.

Conscription, f. Mil. die Aushebung.

Conscrit, m. der Conscribirte.

Consécration, f. die Weihung, Ein—, f; Cath. (du pain ꝛc) Segnung, Eins., f.

Consécutif, ve, a. aufeinander folgend; —vement, ad. nach e.

Conseil, m. (avis) der Rath, —schlag, (parti) Entschluß, 2. (ps) —geber; — pri-

vé, geheimer Rath.
Conseiller, rathen, rathgeben; einen berathen; 2. m. der Rathgeber, Rath.
Conseillére, f. die Rathgeberinn.
Consentement, m. die Einwilligung.
Consentir, vn. ir. einwilligen.
Conséquemment, (ka-man) ad. folgerecht, folglich.
Conséquence, (kan-ce) f. Log. die Folgerung, Folge, Folgerichtigkeit, Com. ꝛc Wichtigkeit.
Conséquent, (kan) m. der Folgsatz; 2. par —, folglich; 3. —, e, a. folgerecht.
Conservateur, trice, s. Erhalter, inn.
Conservation, f. die Erhaltung, c. *conserver*.
Conservatoire, m. Mu. ꝛc Conservatorium, n; 2. a. Pa (acte) —, verwahrende ꝛc.
Conserve, f. Conf. die Conserve, der Kräuterzucker; 2. pl. des —s, Conservationsbrille, f.
Conserver, va. (des fruits, des meubles, des habits, son teint), erhalten, aufbewahren, 2. (qc, sa place ꝛc) behalten; se —, sich halten, sich erhalten.
Considérable, a. —ment, ad. ansehnlich, bedeutend.
Consideration, f. die Betrachtung, Ueberlegung, (prudence) Bedachtsamkeit, (motif) der Betracht, Beweggrund, (égards) die Rücksicht, (poids) Wichtigkeit, Achtung, f; das Ansehen.
Considérer, va. betrachten, überlegen, erwägen, (avoir égard) Rücksicht nehmen, (estimer) achten, schätzen.
Consignataire, m. der (gerichtliche) Verwahrer. [Hinterlage.
Consignation, f. die Hinterlegung,
Consigne, (-gny'e) f. Mil. Befehl; (d'un fort ꝛc) der Thorschreiber.
Consigner, (-gnyér) va. (de l'argent), hinterlegen, niederlegen, fg: (qc) aufzeichnen.
Consistance, f. (d'un suc), die Dicke; (d'un terrain), Festigkeit, fg: der Bestand die Dauer.
Consistant, e, a. bestehend.
Consister, vn. en ou dans qc, in od. aus etwas bestehen.
Consistoire, m. das Consistorium.
Consistorial, e, a. consistorial; —ement, ad. —isch.
Consolable, a. tröstbar.
Consolant, e. a. tröstend, tröstlich.
Consolateur, trice, s. Tröster, inn.
Consolation, f. der Trost.
Console, f. Arc. der Kragstein, Men. das Spiegeltischchen.
Consoler, va. trösten. [Befestigung.
Consolidation, f. die Zuheilung, fg:
Consolider, va. zuheilen, fg: befestigen.
Consommateur, m. der Verzehrer, Ecr. Vollender.
Consommation, f. der Verbrauch; fg: die Vollendung, Beendigung, (d'une promesse ꝛc) Erfüllung.

Consommé, m. Cui. die Kraftbrühe.
Consommer, va. (du pain ꝛc) verbrauchen, (des denrées) verzehren, aufzehren; (un ouvrage, une affaire), vollenden, (une promesse), erfüllen; (le mariage), vollziehen. [die Auszehrung.
Consomption, f. der Verbrauch, Méd.
Consonnance, f. Gr. der Gleichklang; Gleichlaut; Mu. Consonanz, f.
Consonne, f. Gr. der Mitlauter.
Conspirateur, m. der Verschworne.
Conspiration, f. die Verschwörung.
Conspirer, vn. sich verschwören; (au bien public), sich zu et. vereinigen; (à la fortune, à la ruine de qn), mitwirken; Méc. (forces ꝛc) conspirantes, zusammenwirkende ꝛc.
Conspuer, va. anspeien.
Constamment, ad. standhaft, beständig, beharrlich; 2. (pc) zuverläßig.
Constance, f. die Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Beständigkeit; 2. (np.) Constanz, f.
Constant, e, a. standhaft, beständig, beharrlich; (fait ꝛc) gewiß, (verité) —e, ausgemacht; 2. (np.) Constant.
Constater, va. darthun, erweisen.
Constellation, f. das Sternbild.
Consternation, f. die Bestürzung.
Consterner, va. bestürzen.
Constipation, f. Méd. die Verstopfung.
Constiper, va. Méd. verstopfen, hartleibig machen.
Constitué, ée, a. bien ou mal —, von guter od. schlechter Leibesbeschaffenheit.
Constituer, va. (un tout) ausmachen, (le bonheur dans qc) in et. setzen, bestehen lassen; (qn son procureur) setzen, bestellen, verordnen. [chend.
Constitutif, ve, a. wesentlich, ausmachend.
Constitution, f. (d'un corps) der Bestand, die Zusammensetzung, (des parties du corps ꝛc), die Einrichtung, Anordnung, (d'une rente ꝛc), Errichtung, (d'un état), das Gesetz, die Verfassung, Staatsverfassung, (d'une pers.) Leibesbeschaffenheit.
Constitutionnel, le, a. —lement, ad. verfassungsmäßig.
Construction, f. die Erbauung, 2. der Bau, die Bauart; (d'un poëme), Anordnung, Gr. Wortfügung, Des. Vorzeichnung; Arc. bois de —, Bauholz, n.
Construire, va. ir. bauen, erbauen, errichten, Gr. anordnen, gehörig ordnen, Math. vorzeichnen, aufreißen.
Consubstantiel, le, a. —lement, ad. Th. id; eines Wesens; — au père, eines W. mit ..
Consul, m. der Consul; —aire, a. consularisch; —at, m. das Consulat.
Consultant, m. a. Jur. Rathgeber, rathgebender Advocat.
Consultation, f. (act.) Berathschlagung, f; (avis) Gutachten, n.
Consulter qn, einen um Rath fragen,

sich bei einem Raths erholen; (ses livres), zu Rathe ziehen; vn. rathschlagen, berathschlagen.

Consumer, va. verzehren; (son bien), aufz.; (son tems à qc), verwenden; il se —e, la maladie le —e, er zehrt ab.

Contagieux, se, a. (mal, maladie), ansteckend; (livre), verderblich.

Contagion, f. die Ansteckung, Seuche.

Conte, m. die Erzählung, mp. das Mährchen; — gras, schmutzige Er.; — à dormir debout, langweiliges M.

Contemplateur, m. trice, f. Betrachter, Beschauer, inn.

Contemplatif, ve, a. betrachtsam, (vie ꝛ) —ve, beschauend, beschaulich.

Contemplation, f. die Betrachtung.

Contempler, va. betrachten; Th. b., beschauen; 2. vn. nachsinnen.

Contemporain, e, a. gleichzeitig; 2. s. der Zeitgenoß.

Contempteur, m. der Verächter.

Contenance, f. (d'un vase, d'une aire), der Inhalt; (de qn), Anstand, die Stellung, fg: Fassung.

Contendant, e, s. a. Mitstreiter, inn; [streitend.

Contenir, va. ir. (pt. d'un vase, d'un parc, d'un livre), halten, enthalten; (qn, les eaux), zurückhalten, in Schranken h.; (ses passions), bezähmen; se —, sich enthalten, sich mäßigen, (dans la colère ꝛ) an sich halten.

Content, e, a. vergnügt, zufrieden.

Contentement, m. Zufriedenheit, f; (satisfaction) Befriedigung, f.

Contenter, va. befriedigen; se — de, sich begnügen, zufrieden seyn mit ꝛ.

Contentieusement, ad. mit Streit; streitweise.

Contentieux, se, a. (droit, héritage), streitig; 2. (ps) zänkisch, streitsüchtig.

Contention, f. der Streit, die Streitigkeit; it. (effort), Anstrengung, f.

Contenu, m. der Inhalt.

Conter, va. erzählen; en — à qn, einem et. aufbinden.

Contestable, a. bestreitbar, strittig.

Contestant, e, a. streitend, die streitende Partei.

Contestation, f. der Streit, die Streitigkeit.

Contester, va. streiten; (sa qualité à qn), streitig machen; (un testament), anfechten.

Conteur, m. der Erzähler, mp. Schwätzer.

Contexture, f. das Gewebe, fg: (d'un poëme ꝛ) der Bau, die Anordnung, die Verbindung.

Contigu, e, a. anstoßend, an einander stoßend; einander berührend.

Contiguité, f. das Anstoßen, Angränzen.

Continence, f. die Enthaltsamkeit, 2. (d'un vase) c. *contenance*.

Continent, m. das Festland, feste Land.

Contingence, f. die Zufälligkeit.

Contingent, e, a. zufällig; 2. m. Gu der Antheil, Beitrag.

Continu, e, a. stetig, fortwährend, anhaltend; à la —e, ad. in die Lage, mit der Zeit.

Continuateur, m. der Fortsetzer.

Continuation, f. (d'un ouvrage, d'un mur), die Fortsetzung, (de la guerre ꝛ) Fortdauer.

Continuel, le, a. —lement, a. fortdauernd, unaufhörlich, beständig; (travail), ununterbrochen; (pluie), anhaltend.

Continuer, va. (une histoire, un discours), fortsetzen; (un bâtiment, le bail à un fermier), verlängern; (qn dans un emploi), länger darin lassen; 2. vn, fortdauern; — à, de ꝛ, fortfahren; — à (écrire ꝛ), fort- (schreiben ꝛ); (pt. du tems), anhalten; (ces montagnes) continuent jusqu'à ꝛ, erstrecken sich bis an ꝛ; se —, fortgehen, fortgesetzt werden.

Continuité, f. (d'un poëme), der Zusammenhang; (des maux), das Anhalten; Phil. Phy. die Stetigkeit.

Contorsion, f. Méd. ꝛ die Verdrehung, 2. fg: (grimaces) Verzerrung, Verziehung.

Contour, m. Pt. Sc. der Umriß, Umfang; —né, ée, a. schief, krumm; —ner, va. Pt. (un bras), ründen; dem .. einen Umriß geben, (taille) —ée, verdreht, schief; fg: — (qn), ausforschen.

Contractants, m. pl. parties —tes, f. pl. die Contrahenten.

Contracter, va. vn. einen Vertrag schließen; Phy. zusammen ziehen; se —, sich zus. z.

Contraction, f. die Zusammenziehung.

Contractuel, e, a. vertragmäßig.

Contradicteur, m. der Widersprecher.

Contradiction, f. der Widerspruch.

Contradictoire, a. widersprechend.

Contraignable, a, dem Gerichtszwange unterworfen.

Contraindre, va. ir. (qn à qc, à, od. de faire qc), zwingen; — par corps, durch persönliche Haft zw., nöthigen; (pt. d'un soulier ꝛ), drücken.

Contraint, e, a. (p fg.) gezwungen, (serré) eingepreßt, eingeschlossen; —e, f. der Zwang.

Contraire, a. entgegengesetzt, zuwider, Méd schädlich; 2. m. le —, das Gegentheil; au —, im G.

Contrarier, va. widersprechen, fg: hindern; entgegen seyn.

Contrariété, f. der Widerspruch, fg: das Hinderniß.

Contraste, m. der Contrast, —r, va. in C. setzen; 2. vn. abstechen, contrastiren.

Contrat, m. der Contract, Vertrag.

Contravention, f. das Zuwiderhandeln, die Uebertretung.

Contre, pré. — (qn ꝛ) wider, gegen, (près des ꝛ) neben, nahe an; (s'appuyer) — la table, an den Tisch; 2. ad. tout —, dicht neben, daneben; it. (n'avoir rien) —, dagegen.

Contre-allée, f. die Neben-allee, f; [-gang.

Contre-amiral, m. der Contre-Admiral, 2. Contre-admiral-Schiff, n.
Contre-appel, m. Esc. die Gegenflinte.
Contre-balancer, va. die Wagehalten (dem r).
Contrebande, f. die verbotene Waare, 2. der Schleichhandel; faire la —, S. treiben.
Contrebandier, ère, s. Schleichhändler, inn.
Contre-basse, f. die große Baßgeige, tiefe Baßstimme.
Contre-batterie, f. die Gegenbatterie; fg: Gegenanstalt.
à Contre-biais, a. verkehrt.
Contre-boutant, m. der Sterbepfeiler.
Contre bouter, va. mit Sterbepfeilern versehen, stützen.
Contre-calquer, va. c. *calquer*
Contrecarrer, va. entgegen arbeiten (dem r).
Contre-change, c. *contre-échange.*
Contre-charme, der Gegenzauber.
Contre-châssis, m. das Vor-fenster, Gegen-f.
Contre-cœur (de cheminée), m. das Rückenblatt; à —, ad. ungern; mit Widerwillen.
Contre-coup, m. der Gegenschlag, Gegenstoß, Rückprall.
Contre-danse, f. der Contretanz.
Contredire, va. ir. (qn, une proposition), einem r widersprechen.
Contredit, m. der Widerspruch; sans —, adl. allerdings, unstreitig.
Contrée, f. die Gegend, Landschaft.
Contre-échange, m. Gegentausch.
Contrefaçon, f. das (betrügerische) Nachmachen; Im. der Nachdruck.
Contrefacteur, m. (de machines) Nachmacher; Im. Nachdrucker.
Contrefaction, f. der Nachdruck.
Contrefaire, qc, ir. nachmachen, qn, nachspotten, Im. nachdrucken; (sa voix, son écriture), verstellen.
Contrefaiseur, m. der Nachäffer.
Contrefait, e, a. (visage r) verstellt, entstellt; (personne) —e, verunstaltet, ungestaltet, miß-g.
Contre-fenêtre, f. c. *contre-châssis*, it. *contre-vent.*
Contre-finesse, f. die Gegenlist.
Contre-fugue, f. Mu. die Gegenfuge.
Contre-gage, m. das Gegenpfand; —r, va. G. geben.
Contre-hâtier, m. der große Bratbock.
Contre-jour, m. das Gegenlicht, falsche Licht.
Contre-lettre, f. Com der Gegenschein, Rückschein, die Gegenverschreibung.
Contre-maître, m. Mar. der Bootsmann; Man. Fabrik- oder Manufaktur-aufseher.
Contremandement, m. der Gegenbefehl.
Contremander, va. Gegenbefehl geben, (qn) abbestellen; it. (qc) ab., absagen.
Contre-marche, f. der Gegenmarsch.
Contre-marque, f. das Gegenzeichen; —r, va. mit einem G.zeichen versehen.
Contre-mine, f. die Gegenmine, fg: Gegenlist; —r, va. eine G. (unter dem ..) anlegen; et. gegen miniren.
Contre-mont, ad. bergauf; bergan; à —, gegen den Strom, strom-aufwärts.
Contre-ordre, m. der Gegenbefehl.
Contre-partie, f. Mu. die Gegenstimme.
Contre-percer, va. entgegen bohren.
Contre-peser, va. das Gleichgewicht halten.
Contre-pied, m. die Gegenspur, das Gegentheil.
Contre-pleige, m. der Rückbürge; —r, vn. R. werden.
Contre-poids, m. das Gegengewicht.
Contre-poil, m. der Gegenstrich (des Haares); à —, wider den Strich, fg: verkehrt.
Contre-point, m. Mu. der Contrapunkt; —er, va. abnähen, steppen.
Contre-poison, m. das Gegengift.
Contre-porte, f. die Gegen-thür, Vorthür; —r, va. hausiren gehen, (mit ...).
Contre-porteur, m. der Hausirer.
Contre-position, f. Com. das unrechte Eintragen.
Contre révolution, f. die Gegenrevolution; —révolutionnaire, ad. revolutionswidrig; 2. m. Anhänger der G.
Contre-ruse, f. die Gegenlist.
Contre-scel, m. das Gegensiegel; —ler, va. das G. darauf drucken.
Contre-seing, m. die Gegenunterschrift.
Contre-sens, m. der Widersinn; à —, verkehrt.
Contre-signer, va. mit unterschreiben.
Contre-tems, m. widriger Zufall: der Querstrich durch (meine, seine) Rechnung; Mu. das Contretempo; à —, zur Unzeit.
Contrevallation, f. die Gegenverschanzung.
Contrevenant, m. der Uebertreter.
Contrevenir, vn. ir. (aux ordonnances), zuwider handeln; (à la loi), das .. übertreten.
Contrevent, m. der Fensterladen.
Contribuable, a. steuer-bar, -pflichtig.
Contribuer, va. vn. beitragen, (aux frais) zu .. beisteuern.
Contribution, f. der Beitrag, die Steuer; Gu. Brandschatzung, f.
Contrister, va. betrüben, traurig machen.
Contrit, e, a. reuig, zerknirscht.
Contrition, f. die Zerknirschung.
Contrôle, m. das Gegenbuch, Gegenregister, die Gegenschreiberei; —r, va. ins Gegenr. eintragen, fg: (qn) tadeln.
Contrôleur, m. der Gegenschreiber, Aufseher; fg: Tadler.
Controuver, va. erdichten, ersinnen.
Controverse, f. der Streit; 2. die Polemik.
Controversé, ée, a. streitig.
Contus, e, a. gequetscht.
Contusion, f. die Quetschung.
Convaincre, va. ir. überzeugen, (d'un

crime) überführen, überweisen.
Convalescence, f. die Genesung.
Convalescent, e, a. genesend.
Convenable, a. -ment, ad. schicklich, zuträglich, rathsam; (au sujet), angemessen.
Convenance, f. (des objets ꝛc) die Uebereinstimmung, das Verhältniß; Mor. die Schicklichkeit, der Wohlstand.
Convenir, va. ir. (de qc), wegen etw. übereinkommen, eins werden: sich verabreden; (d'un fait), et. gestehen, zugeben; (à qn), sich schicken, anstehen, gebühren, geziemen; 2. vn. rathsam seyn; it. (pt de faits ꝛc) übereinstimmen.
Conventicule, m. die Winkel-versammlung.
Convention, f. die Uebereinkunft, der Vergleich, Vertrag; Hf., d'Angl. Convent.
Conventionnel, le, a. vertragmäßig.
Conventualité, f. das Klosterleben.
Conventuel, le, a. klösterlich; 2. m. das Conventuale.
Convers, e, a. frère —, der Laien-bruder; sœur —e, die L-schwester.
Conversation, f. die Unterredung, das Gespräch.
Converser, vn. (avec qn), sich unterreden, sich unterhalten; (avec des livres), sich unterhalten.
Conversion, f. die Verwandlung, Umprägung; Mil. Schwenkung; Th. Bekehrung.
Converti, e, s. der, die Bekehrte; nouveau —, Neubekehrte, Proselyt.
Convertir, va. verwandeln, Com. umsetzen, Th. bekehren.
Convertissement, m. die Verwandlung, Umsetzung.
Convertisseur, m. der Bekehrer.
Convexe, a. rund-erhaben, convex.
Convexité, f. die Rund-erhabenheit.
Conviction, f. die Ueberzeugung, (d'un crime) Ueberführung.
Convié, m. der Eingeladene, der Gast.
Convier, va. einladen.
Convive, m. der Gast. [fung.
Convocation, f. die Zusammen-Berufung.
Convoi, m. das Leichen-geleit, Trauergeleit, Mil. die Bedeckung; it. Zufuhr, Kriegs-z., f; Mar. das Geleitsschiff, die Kauffahrteiflotte.
Convoiter, va. qc, et. begehren, sich nach et. gelüsten lassen.
Convoitise, f. die Lüsternheit, Begierde.
Convoler, vn. en secondes noces, zur zweiten Ehe schreiten.
Convoquer, va. zusammen berufen.
Convoyer, va. begleiten, geleiten.
Convulsif, ve, a. gichterisch, zuckend, convulsivisch.
Convulsion, f. id; die Zuckung; —naire, a. mit Z—en behaftet.
Coobligé, m. der Mitverpflichtete.
Coopérateur, m. der Mit-arbeiter, -wirker.
Coopération, f. die Mitwirkung.
Coopérer, vn. mitwirken, mitarbeiten.
Coordonner, va. zu-ordnen, bei-o.
Copal, m. Kopal, das Kopalgummi.
Copartageant, e, s. a. theilhabend, Theilhaber, inn.
Copeau, m. der Span, Hobelspan.
Copie, f. die Copie, Abschrift; (d'un tableau), Nachzeichnung.
Copier, va. copiren, abschreiben; 2. nachahmen, nachzeichnen ꝛc.
Copieux, se, a. (repas), reichlich; —sement, ad. (boire ꝛc) viel, stark.
Copreneur, m. der Mitpachter. [mer.
Copropriétaire, m. der Miteigenthümer.
Copulatif, ve, a. verbindend; —ve, f. das Bindewort
Copule, f. das Verbindungswort.
Coq, (cok) m. der Hahn; — d'Inde, (co-) welscher Hahn, Truthahn; — du village, der Hahn im Korbe.
Coq-à-l'âne, m. die ungereimte Rede, das Quodlibet.
Coquâtre, (kà-) m. der Halbkapaun.
Coque, f. die Schale.
Coquelicot, m. die Klapperrose, Klatschrose.
Coqueliner, vn. krähen.
Coqueluche, f. die Mönchskappe, fg: der Liebling; Méd. der Keichhusten.
Coquemar, m. der Flaschenkessel.
Coqueret, m. die Judenkirsche.
Coquerico, m. das Krähen.
Coqueriquer, vn. krähen.
Coquesigrue, f. Posse, Lapperei, Alfanzerei, f.
Coquet, te, (kè) a. gefallsüchtig, buhlerisch; 2. s. der, die G—e, die Buhlerinn, die Kokette. [buhlen, kokettiren.
Coquetter, vn. gefallsüchtig, seyn,
Coquetier, (coke-thiér), m. Eierhändler, 2. das Eiernäpfchen. lerei.
Coquetterie, f. id; die Gefallsucht, Buhlerei.
Coquillage, (co-ki-lya-) m. die Muschel, 2. M.-Arbeit.
Coquille, (co-ki-ly'e) f. Muschelschale, f; — d'œuf, Eierschale, f; — de noix, Nußschale, f; — d'escargot, Schneckengehäuse, n; 2. pl. (bien vendre) ses —s, seine Waare. [lung, f.
Coquillier, (ki-) m. Muschelsammlung, f.
Coquin, e, (kein, ki-ne) s. der Schurke, das liederliche Mensch; —aille, f. das Lumpengesindel; —erie, f. der Schurkenstreich.
Cor, m. der Leichdorn, das Hühnerauge; 2. Ch. Horn, Waldhorn.
Corail, (co-ra-ly'e) die Koralle.
Corailler, (lm) vn. c. *croasser;* 2. c *corailleur,*
Corailleur, (lm) m. der Korallfischer.
Corallin, e, a. korallenfarbig.
Corbeau, m. der Rabe.
Corbeille, (lm) f. der Korb.
Corbeillée, (lm) f. eine Korb voll.

Corbillard, (lm) m. großer Wagen mit einem Korbe.
Corbillat, (lm) m. der junge Rabe.
Corbillon, (lm) m. das Körbchen.
Cordage, m. das Strickwerk, Tauwerk, 2. das Tau.
Corde, f. der Strick, das Seil, Tau, Pa. der Strang, (d'un arc), die Sehne, (de violon ꝛc) Saite, (de bois) die Klafter, (du drap) der Faden.
Cordeau, die Schnur, Meßschnur.
Cordeler, va. flechten.
Cordelette, f. das Strickchen, Schnürchen.
Cordelier, m. der Franciscaner.
Cordelle, f. das Schnürchen, Ziehseil.
Corder, va. (du chanvre, du tabac) spinnen; (du bois), messen, klaftern; Com. (un ballot), beschnüren; se —, pelzicht ꝛc werden, (von Rüben ꝛc).
Corderie, f. die Seilerbahn, 2. das ‑handwerk.
Cordial, s. a. pl. —diaux, Méd. herzstärkend, —es Mittel: 2. —, e, a. —ement, ad. herzlich.
Cordialité, f. Herzlichkeit, f.
Cordier, m. der Seiler.
Cordon, m. die Schnur, An. Nabel‑S.; Chev. das Band. [rändern.
Cordonner, va. flechten, drehen, Mon.
Cordonnerie, f. das Schusterhandwerk; 2. der Schuhmarkt.
Cordonnet, m. das Schnürchen.
Cordonnier, m. der Schuhmacher, Schuster.
Corduan, m. der Corduan.
Co-régence, f. Mitregierung, f.
Co-régent, e, s. a. der, die Mitregierende. [zähe, leder‑z.
Coriace, a. (bois, viande, fg: homme)
Coriandre, f. der Coriand r.
Corme, f. Bo der Speierling.
Cormier, m. der Speierlingsbaum.
Cornac, m. der Elephantenführer.
Cornard, m. der Hahnrei.
Corne, f. das Horn, der Huf; (de chapeau, de pâté), Ecke, f.
Cornée, f. die Hornhaut.
Corneille, (lm) f. die Krähe.
Cornemuse, f. der Dudelsack.
Corner, vn. duten, blasen, fg: (aux oreilles) klingen, Cui. muffig riechen; Maré. keuchen, schnauben; 2. va. ausposaunen.
Cornet, m. das Hörnchen; (de chasseur, de postillon), Horn, n; — acoustique, Hörrohr, (à écrire), der Tintenstecher, Jeu. Würfelbecher, Hn. Schröpfkopf, Tintenfaß; (de papier), die Dute, Pâ. Hippe.
Cornetier, m. der Hornarbeiter.
Cornette, f. Standarte, Reiterfahne, f; Méd. die Haube, Mil. der Cornet, Standartenjunker.
Corneur, m. der Hornbläser.
Corniche, f. Arc. der Kranz, das Karnieß.
Cornichon, m. dim. das Hörnchen, Bo. die Essiggurke, das Kukümmerchen.
Cornouille, (lm) f. die Kornelkirsche; —r, ou cornier, m. der Kornelkirschbaum.
Cornu, e, a. gehörnt, eckig; —e, f. Chi. die Retorte. [Folgesatz.
Corollaire, m. Dd. der Zusatz, Gé.
Corporal, m. das geweihte Meßtuch.
Corporation, f. die Zunft.
Corporel, le, a. —lement, ad. körperlich, leiblich.
Corporifier, va. beleiben; (einem Dinge) einen Körper beilegen, et. bekörpern, (qc) ver‑k.
Corps, m. der Körper, Leib, (tronc), Rumpf, (— mort), Leichnam: Mil. Corps, fg: die Gesellschaft, (de métier), die Körperschaft, Zunft; — de garde, Wache, it. Wachstube. [bes dicke.
Corpulence, f. die Dickleibigkeit, Lei‑
Correct, e, a. —ement, ad. fehlerfrei, richtig, correct.
Correcteur, m. Im. Corrector, Druckberichtiger; (d'un livre) der Verbesserer, Fin. Revisor; Mor. Züchtiger.
Correctif, m. das Milderungsmittel.
Correction, f. die Verbesserung, Berichtigung; Mor die Zucht, Strafe, ext. der Verweis, Gt., Pt. die Richtigkeit, Correctheit, Im. V., Druck‑V., f; maison de —, Zuchthaus, n; 2. sauf —, sous —, adl. mit Erlaubniß.
Correctionnel, le, a. (lois, police), Straf‑ (gesetze ꝛc). [ce ꝛc.
Corrégence, Corrégent, f. c. coréger‑
Corrélatif, ve, a. sich auf einander beziehend. [der ‑bezug.
Corrélation, f. die Wechsel‑beziehung,
Correspondance, f. der Briefwechsel; Com. Verkehr, Verbindung, f; être en — avec qn, mit einem in Vr. stehen, correspondiren; 2. — (des caractères), Uebereinstimmung, f.
Correspondant, m. der Correspondent.
Correspondre, vn. (par lettres) in Verbindung, in Briefwechsel (mit ..) stehen; 2. (pt. des caractères ꝛc), übereinkommen, ‑stimmen; 3. (convenir à), angemessen, gemäß seyn; (aux soins ꝛc), entsprechen.
Corridor, m. Arc der Gang.
Corriger, va. bessern, verbessern, berichtigen, Mor. strafen, züchtigen, ext. tadeln, Phar. mildern; se — de qc, et. ablegen.
Corrigible, a. besserlich, ver‑b.
Corroborant, e, a. Corroboratif, ve, a. Méd. stärkend; 2. m, un —, ein —es Mittel, Stärkungs‑M.
Corroborer, va. Méd. stärken.
Corrodant, e, a. beizend, fressend.
Corroder, va. beizen, wegbeizen, anfressen.
Corroi, m. das Lederbereiten, Gärben, die Gare; Hy. der Lettendamm, Mar.

Salbe, f.

Corrompre, va. (qn, qc) verderben, (séduire) verführen, (un juge ꝛc) bestechen, (un tente) verfälschen; se —, verderben, faulen, verwesen.

Corrosif, ve, s. a. Méd. ätzend, beizend, fressend; Aetzmittel. n.

Corrosion, f. Zerfressen, Anfressen, n.

Corroyer, va. Tan. gärben, gar machen; bereiten; (l'argile), kneten, bearbeiten; (le fer), ausschweißen; (un bassin ꝛc), ausschlagen; (le bois), schrubben.

Corroyeur, m. Gärber, Lederbereiter.

Corrude, f. Bo. wilder Spargel.

Corrupteur, trice, s. a. Verderber, fg: Verführer, inn; verderblich, verführerisch.

Corruptibilité, f. (des corps ꝛc), Verderblichkeit, Verweslichkeit, Verwesung, f.

Corruptible, a. (corps) verweslich; (juge), bestechbar.

Corruption, (ci-), f. (des viandes), die Verderbniß; fg: (d'un juge), Bestechung, (d'un texte ꝛc), Verfälschung.

Cors, pl. Ch. (du bois d'un cerf) die Enden ꝛc; 2. cf. *cor*.

Corsage, m. (partie du corps) Oberleib, Leib; Ch. (d'un cerf ꝛc), Wuchs.

Corsaire, s. a. (pers.) Kaper; it. (vais.) K—schiff; 2. (pirate), Seeräuber, Korsar; it. (le vais.) Räuberschiff, Korsar, Barbar.

Corsé, ée, a. mit einem Mieder od. Schnürleibchen; Drap. stark, dick.

Corselet, m. Cout Leibchen, n.

Corset, m. Schnürleibchen, Mieder, n

Cortège, m. der Zug, das Gefolge, (de carrosses), G., Aufzug v. ꝛc.

Cortical, e, a. rinden-artig.

Cortuse, f. Bo. Kortuse. [Blick.

Coruscation, f. Phy. Leuchten; Af

Corvéable, s. a. frohn-pflichtig, -bar

Corvée, f. Féo. Frohne, f; Frohndienst; fg. Frohndienst; faire une —, frohnen, vergeblich laufen ꝛc.

Corvéieur, m. Frohn-arbeiter.

Corvette, f. Mar. Corvette.

Corybante, m. My. Corybant, f.

Corymbe, f. Bo. die Doldentraube.

Corymbifère, s. a. doldentraubig.

Coryphée, m. Thé. Chorführer, Vorsänger; fg: Anführer; mp. Rädelsführer.

Cosaque, m. Gg. Kosak; les —s du Don, die donischen K—en

Co-sécante, f. Gé. Cosecante, f.

Co-seigneur, m. Mit-herr, -lehensherr.

Cosinus (ou co-sinus), m. Gé. der Cosinus; die Nebenstütze.

Cosmétique, s. a. verschönernd, schönmachend; Schönheits-mittel, Schmink; [m., n.

Cosmique, a. As. kosmisch.

Cosmogonie, f. Phy. id; Welt-entstehungs-Lehre, f.

Cosmographe, m. Welt-beschreiber, Erd-b.; —phie, f. Weltbeschreibung, f; —phique, a. weltbeschreibend, kosmographisch.

Cosmologie, f. Weltlehre, f; —gique, a. kosmologisch.

Cosmopolite, —litain, e, s. Weltbürger, Kosmopolit.

Cosse, f. Bo. Schote, Hülse, f; — de pois, de lentille, Erbsen-S. ꝛc; pois sans —, Zucker-erbsen.

Cosser, vn. np. stutzen, mit einander st.

Cosson, m. hn. Kornwurm; Vig. Auge, Ausschlag, c. *cussonné*.

Cossu, e, a. Bo. dickschotig, dickhülsig; fg: (homme), wohlhabend, bemittelt.

Costal, e, a. An. zu den Rippen gehörig.

Costume, (cos-), m. Kostum; Tracht, Volks-T.; —r, va. ein K. nachahmen; nach dem K. kleiden; se —r, sich nach dem K. kleiden.

Costus, m. Bo. Costüs; C—pflanze, f.

Co-tangente, f. Gé. Cotangente, (Nebentaste).

Cote, f. Pa. Nummer, Ziffer, f; Zeichen, n; la — (ou quote-) part, der Theil, Antheil; — mal taillée, Vergleich in Bausch u. Bogen.

Côte, f. An. Rippe; — de bœuf, Ochsen-R., P. po. mesurer les —s à qn, einem aufmessen, ihn durchprügeln; fg: serrer les —s à qn, einem scharf zu Leibe gehen, hart, scharf zusetzen; 2. adl. — à —, dicht neben einander; Mil — à —, dicht geschlossen; — de melon, Melonen-schnitte ꝛc, f; II. (d'un colline), Abhang; Seite; III. — (de la mer ꝛc), Küste, Seeküste, f; Gestade, Ufer, n; Strand.

Côté, m. Seite, f; — droit ꝛc, rechte ꝛc S.; Mar. (d'un vaisseau), die S.; (du vent), Luvseite, f; Com. le beau — (d'un drap ꝛc), die schöne S.; Jur. (parents) du — du père, von väterlicher S., von Vaters S.; être du — gauche, unehelich seyn; 2. (parti), Seite, Partei, f; le — des ennemis, die Partei der ꝛc; 3. à —, adl. nahe daran; 4. à — de ꝛc, neben, zur Seite; 5. de —, adl. seitwärts; (regarder) de —, seitw., schief.

Coteau m. Abhang, Hügel.

Côtelette, f. Cui. Rippchen; — de veau ꝛc, Kalbs-R. ꝛc.

Coter, Pa. (des actes ꝛc) numeriren; (des lettres), überschreiben.

Coterie, f. fa. Kränzchen, n; Gesellschafts-zirkel, -bund.

Cothurne, m. h. anc. Kothurn; fg: chausser le —, den K. anziehen; fg: Trauerspiele aufführen, schreiben.

Côtier, ère (thiér), s. a. Mar. pilote —, der Küstenlotse. [Mauerbeet, n.

Côtière, f. Mar. Küstenstrecke, f; Jar.

Cotignac, (-gnyak), m. Conf. Quittenlatwerge, f.

Cotillon, (im), Unterrock; fg: po. aimer le —, jeder Schürze nachlaufen; Dan. danser le —, Cotillon tanzen.

Cotir (des fruits), quetschen.

Cotisation, f. Fin. Umlage, Steuer-U.,

f; Schatzungsanschlag.

Cotiser (qn), anlegen, anschlagen; se –, sich anl. ꝛc.

Cotissure, f (des fruits), Quetschung, f.

Coton, m. Bo., Com. Baumwolle, f; fil, bas ꝛc de –, baumwollenes Garn ꝛc; toile de –, B–nzeug, n; Kattun; Econ. (cette étoffe ꝛc) jète son –, wirft seine Wolle, wirft W. auf; il jète un vilain –, es nimmt ein garstiges Ende mit ihm.

Cotonnade, f. Baumwollenzeug, Kattun; K–leinwand, f.

Cotonner, Cout. mit Kattun-Blättern füttern; 2. vn. vp. (d'un drap), sich wollig tragen; se –, (pt. de pommes), wollig, pelzicht werden, (pt. de raves ꝛc), faserig, schrumpfig w.; cheveux –és, wollige Haare.

Cotonneux, se, a. Bo. wollicht; Jar. pelzig; it faserig, schrumpfig.

Cotonnier, m. Baumwollen-staude, f; –en arbre, B-baum.

Cotonnière, f. Filz-kraut, Ruhr-kr., n

Côtoyer, va. zur Seite gehen; – la forêt, längs dem Walde ꝛc hingehen; Mar. (tel pays ꝛc) längs dem .. fahren, segeln.

Cotret, m. Welle, f; Reisigbund, n; po. de l'huile de –, eine Tracht Schläge.

Cotte, f. Weiberrock; – d'armes, Waffenrock; – de mailles, Panzerhemd, n.

Cotteron, m Unter-röckchen, Weiber-r., n.

Cotule, f. Langenblume, f; Krötekraut, n.

Co-tuteur, m. Mitvormund.

Cotyle, f. An. die Pfanne.

Cotylédon, m. Bo. (d'une semence), Lappe, Samen-, f; S–Blättchen, n; 2 –, e, ou –é, ée, mit Lappen ꝛc.

Cotyloïde, a. An. cavité –, Pfannen-höhle, f.

Cou, m. Hals; mal de –, Halsweh, n se casser, se rompre le –, den H. brechen; fg: – (d'une bouteille), H.

Couchant, m. Gg. Abend; A–gegend, f; Westen, Niedergang; le – d'hiver, d'été, der Winter-A. ꝛc; le – de la vie, das sinkende, abnehmende Alter; être sur le – de la vie, à son –, alt seyn, in abnehmendem Alter s.; 2. a. (soleil) –, untergehend; à soleil –, mit Sonnen-untergang; Ch. chien –, Vorstehhund; P. faire le chien –, sich schmiegen und biegen, den Kriecher machen.

Couche, f. Bett, n; it. Bettlade, f; – nuptiale, Brautbett, Ehebett, n; 2. (délivrance), Entbindung, f; (être) en –, im Kindbett, Wochenbette; pendant ses –s, während ihres K–s od. W–s; it. (langes), Windel, f; Arc. Lage, Unterlage; Arq. Anschlag; Charp. Schwelle, f; Lagerholz, n; Mg. Schicht, Erd-schicht, -lage, f; Jar. Beet, n; Pt. ꝛc, Grund.

Couchée, f. Nacht-lager, -quartier, n; -herberge, f.

Coucher, (qn, un enfant ꝛc), ins Bett, zu Bette legen; (sa maitresse), auskleiden; se –, sich legen, zu Bette l., (du soleil), unter gehen; à soleil –é, ein wenig nach Sonnen-untergang; Bo. –é, liegend; – les blés, (de la grêle), umschlagen; (du vent), umlegen; – qc par écrit, sur le papier fa. et. niederschreiben; (dans le contrat, in den .. aufnehmen, eintragen; – en recette, en dépense, in Einnahme, in Ausgabe bringen, setzen; – qn sur le carreau, zu Boden strecken; 2. vn. liegen, schlafen; – à terre, auf der Erde l., schlafen: – (à Paris), übernachten; 3. m. Schlafengehen, Zubettegehen, n; it Schlafstätte, -stelle, f; Nachtlager; As. der Untergang.

Couchette, f. Schlafbank, Pritsche, f.

Coucheur, se, s. Schlaf-gesell, -genoß, inn.., Pap. Briq. –, Leger.

Couchis, m. Arc. die Sand-schicht, Maç. Unterlage.

Couci-couci, adl. soso! beinahe.

Coucou, m. Kuckuck, Guckguck; Jar. tauber Erdbeerstock; Jeu. K–-spiel, n.

Coude, m. Ellbogen; Td. Knie, Krümme, f; Winkel.

Coudée, f. Vorderarm-länge, f; avoir ses –s franches, die Arme frei haben; fg: freie Hände, freies Spiel h.

Coude-pied, m. Fußbiege, f; Oberbein, n.

Couder, qc, knieförmig umbiegen; Arc. –é, winkelig, gebrochen; vn., gelenkig, gegliedert.

Coudoyer, va. mit dem Ellbogen stoßen.

Coudraie, f. Bo. Hasel-gebüsch, -strauch, n.

Coudre, m. Bo. c. *coudrier*.

Coudre, va. nähen, annähen; (une plaie), heften, zunähen; fg: (des textes), zus. flicken; être cousu d'or, d'écus, voll Geld, Thaler ꝛc stecken; cousu de coups, mit Wunden übersäet.

Coudrement, m. Cham. Treiben, n.

Coudrer, va. Tan. ins Treibfaß, in die Treiblauge einlegen.

Coudrette, f. v. c. *coudraie*.

Coudrier, m. Bo. Hasel-strauch, die -staude.

Coudroir, m. Cham. Treibfaß, n.

Couenne, f. Schwarte, f. [speckicht.

Couenneux, se, a. schwartig, Méd.

Couet, m. Mar. Halse, Smeite, f.

Couette, f. v. Federbett, n. [–n.

Coufle, f. Ballen Sennesblätter, it. zu

Couguar, m. hn. Kuguar.

Coulage, m. Com. das Auslecken, Auslaufen.

Coulant, m. Bij. das Angehänge; Sel. der Schleifknoten, Schieber; 2. –, e, (p. fg.) fließend; fg: (homme) –, – en affaires, in Geschäften nachgiebig, willfährig.

Coulé, m. Mu. Schleifung, f; Dan. Schleifer; Pt. erste Tinte; Fond. Gußarbeit, f.

Coulée, f. Cal. ou écriture –, laufende, geschobene Schrift; Forg. Abfluß-

rinne, f.

Coulement, m. Fließen, n; Es. — dépée, das Streichen, Hinstoßen mit feiner Klinge (längs der K. des Gegners).

Couler, vn. fließen; (pt du sang, de la sueur), fl., herabfließen; (d'un vase), rinnen; (des chandelles), abfließen; (d'une échelle), ausglitschen, rutschen; (d'une tuile ꝛ), herabschießen, rutschen; (des blés), schwinden; fg: (d'un discours, des vers), fließen; cela coule de source, das fließt leicht; Dan. gleiten, schlüpfen; — (sur un fait), hinwegschlüpfen; (le temps) coule, verfließt; 2. va. Cui. seihen; fg: (un billet dans des papiers), heimlich unter die ꝛ hineinschieben, ⸗stecken; — (un mot) de qc, über et. einfließen lassen; Mar. — à fond, versenken, in den Grund bohren; fg: (qn), zum Schweigen bringen, zu Boden streiten; (des jours), verleben; Dan. (un pas) schleifen; Arc., Fond. gießen; Mu. (une note) schleifen.

Couleur, f. Farbe; d'olive, olivenfarbig, olivengrün; habit de —, farbiges Kleid; —s fières, lebhafte F—n; reprendre sa —, wieder F. bekommen; — pâle, blasse F.; les pâles —s, Bleichsucht, f; fg: Schein, Anschein, Vorwand, Anstrich; sous — d'amitié, unter dem Scheine der ꝛ; Jeu. prendre —, mit ins Spiel treten; fg: prendre —, sich entscheiden, erklären; fa. reprendre —, wieder in Gunst kommen, aufkommen; 2. pl. die Livree; 3. s. a. — de feu, de cerise, Feuer⸗farbe, Kirsch⸗f., feuer⸗farbig, Kirsch⸗f.; un beau — de rose, d'or ꝛ, ein schönes Rosenroth, eine schöne Goldfarbe; le — de chair, die Fleisch⸗farbe, it. a ⸗farbig.

Couleuvre, f. hn. Schlange, Natter, f.

Couleuvrau, m. junge Schlange, Natter, f.

Couleuvré, ée, a. schlangen⸗ähnlich, geschlangelt; Bo. la —ée, die Zaun⸗rübe, ⸗rebe.

Couleuvrine, f. Art. Feldschlange, f; fg: fa. être sous la — de qn, in eines Gewalt seyn, von ihm abhängen.

Coulis, (-li), m. Cui. durchgeseihte Kraftbrühe, f; 2. a. vent —, Zugwind.

Coulisse, f. — femelle, (d'un châssis ꝛ) Fuge, f; Falz; — mâle, Schieber; fenêtre, porte à —, Schieb⸗fenster, n; ⸗thür, f; Thé. les —s, die Schiebe⸗wände, Bühnen⸗w., (Coulisse); fg: die Schauspieler, —innen; Hy. Nuth, f; Falz; Im. — de galée, die Schiffszunge. [couloire.

Couloir, m. Econ. Milch⸗seiher; c.

Couloire, f. Seiher, das Seih⸗tuch.

Coulpe, f. Th (du péché), Schuld, f.

Coulure, f. Agr. (du bled) Schwinden, n; Vig. — des vignes, das Abfallen der Beeren.

Coup, m. Schlag, Stoß, Hieb, Streich, — de pied, Fußtritt; — de couteau, Messerstich; — de bâton, Stockstreich; — de fusil, Flinten⸗schuß; — de pierre, Stein⸗wurf; — de vent, Windstoß; — de dent, de griffe, de patte, Biß mit den Zähnen, Schlag, ꝛc. mit der Klaue ꝛ; it. fg: de bec ꝛ, Zungenhieb; — de fouet, Peitschenhieb; — de feu, Schuß, f; — de soleil, Sonnenstich; fg: — de foudre, Donner⸗streich, ⸗schlag; fg: — de partie, Hauptschlag; — de fortune, de bonheur, Glücks⸗streich, ⸗fall, ⸗zufall; — de malheur, Unglücksfall; Mar. — de vent, Windstoß; — — de mer, Wellenschlag; — d'archet, Bogenstrich; — d'œil, Augenmaß, n, — de jour, Schlaglichter, Ton. — de poing, Zapfenbohrer; fg: — hardi, kühner Streich, Schlag; — de maître, Meister⸗streich; — d'État, Staatsstreich; — d'essai, Probestück, n; Versuch; — de vin, ein Schluck, Trunk Wein; à petits —s, in kleinen Schlücken, Zügen; 2. adl. à — sûr, gewiß, zuverlässig; apres —, zu spät; tout à —, plötzlich; tout d'un —, auf einmal; — sur —, Schlag auf Schlag; à tous —s, alle Augenblicke; encore un —, noch einmal; pour le —, à ce —, dießmal.

Coupable, a. schuldig, strafbar; 2. s. le, la —, der, die Schuldige.

Coupe, f. Schneiden, n; Schnitt; (des bois), Fällen; (vendre) une —, einen Schlag; Jar. — (des arbres) Schnitt; Jeu. Abheben, n; il a la — malheureuse, er hebt unglücklich ab; fg: être sous la — de qn, von einem abhängen, unter einem stehen; 2. Econ. die Schale, der Becher; fg: der Kelch.

Coupé, m. Dan. Biegeschritt.

Coupeau, m. v. Koppe, f.

Coupe-bourgeon, m. hn. c. *liset.*

Coupe-gorge, m. Mörder⸗grube.

Coupe-jarret, m. Bandit, Meuchelmörder, it. Schläger, Raufer.

Coupellation, m. Chi. Abtreiben, n.

Coupelle, f. Chi. Kapelle, f; der Test; fg: passer, mettre à la —, die Feuerprobe aushalten, aush. lassen; —r, va. Chi. abtreiben, kapelliren.

Coupe paille, m. Häckerlings⸗bank, f.

Coupe-pâte, m. Pât. Teigmesser, n.

Coupe-queue, m. Még. Schwanzmesser, n.

Couper, va. schneiden, se —, sich sch., fg: sich widersprechen; (du pain ꝛ), zersch.; — (en morceaux), ab⸗sch., wegsagen, absägen; (un bras), abhauen; Chir. abnehmen; (le cou), ab⸗sch.; (les blés), schneiden, ab⸗sch.; (un habit), sch., zusch.; Arc. behauen; Lit. style —é, kurze, abgebrochene Schreibart; Econ. — le lait, mit Wasser mischen od. verdünnen; — la parole (à qn), in die Rede fallen; — la gorge (à qn), die Gurgel, den Hals absch.; P. ermorden; fg: zu Grunde richten; Grav. — le cuivre, le bois, in Kupfer ꝛ stechen, graben; (du gazon), abstechen; (les cartes), abheben; Maré. wallachen; Mar. (un mât), kappen; Mu. (les sons), kurz abstoßen; 2. vn. schneiden; (instru-

ments) coupants, scharfe, schneidende; fg: – court, kurz antworten, es kurz machen; Jeu. stechen, abstechen; il a –é, er hat gestochen.
Couperet, m. Bou., Cui. Hackmesser, n.
Couperose, m. Chi. Vitriol, m; Kupferwasser, n; –é, ée, a. kupferig.
Coupe-tête, m. Voltigierspiel, n.
Coupeur, se, s. Abschneider, inn; Vig. Leser, inn; fg: – de bourse, Beutel-sch.
Couple, f. (deux), Paar, n; (de bœufs), ein P., Joch, n; Ch. (de chiens), Koppel, f; it. K., der Leitriemen; un – d'amans, d'époux, ein Liebes-paar, Ehe-p.
Coupler, va. Ch. koppeln, fg: Mil. zusammen legen, quartiren.
Couplet, m. Strophe, Stanze f; (Lieder-absatz); Arq. Flinte mit gebrochenem Laufe. [einen ꝛc machen.
Coupleter, qn, qc, fa. ein Lied auf
Coupoir, m. Schere, Blech-Sch.; F. car. Beschneidebank, f; Mo. Münzschere, f; Rel. Falzbein, n.
Couple, f. Kuppel; it. K–gewölbe.
Coupon, m. Com. (de toile ꝛc), Reſtchen, Stuckchen; Bq. Leisten-schein, Abschnitt-sch.
Coupure, f. Schnitt; (dans qc), Ein–; Gu. Abschnitt; fg: Durchschnitt.
Cour, f. Arc. Hof; (d'un prince), Hof; (le roi) et sa –, und sein H., H–staat; homme de –, Hofmann; faire la – à qn, einem den H. machen; Pra. mettre hors de – et de procès, vor Gericht abweisen
Courable, a. Ch. jagdbar. [sen
Courage, m. der Muth, die Herzhaftigkeit; noble –, edler M.; perdre –, le –, den M. verlieren, sinken lassen; je n'ai pas le – de ꝛc, ich habe nicht das Herz ꝛc; –! du –! Muth gefaßt! lustig! frisch auf!
Courageux, se, a. –sement, ad. muthig, herzhaft, beherzt. [Anstoß.
Couramment, ad. geläufig, fertig; ohne
Courant, m. (de l'eau ꝛc), Strom, Lauf; die Flut; Com. le – du marché, Marktpreis; (le 10) du –, dieses (Monats); Fin. das Laufende; Mar. Strom, die Strömung; – d'air, der Luft-zug.
Courant, e, a. (eau), fließend; (intérêt, année), laufend.
Courante, f. (danse, air), Corrente; Cal Currentschrift, f. po. c. *dévoiement*.
Courbatu, e, a. Ma. steif.
Courbature, f. Steifigkeit, Steife, f.
Courbe, a. krumm, gebogen; 2. f. Gé krumme Linie.
Courber, (qc), krümmen, biegen; 2. vn. it. se –, krumm werden, sich b.
Courbet, m. Bû. Holz-hippe, f.
Courbette, f. Ma. Bogensprung, (Curbette); fg: fa. des –s, tiefe Bücklinge; (fa. Kratzfüße); –r, vn. Bogensprünge machen.
Courbure, f. Krümmung, Krümme, f; Jar. Biegen, Ein-b., n.
Courcaillet, (lm), m. Wachtel-schlag; Oi. W–pfeife, f. [pappe, f.
Courée, f. Mar. Bodenschmier, n; Schiff-
Coureur, m. Läufer; fg: Herumstreicher; Ma. Renner; Mil. Streif-reiter.
Coureuse, f. Gassen-hure, f; -mensch, n.
Courge, f. der Kürbis.
Courir, vn. ir. laufen, rennen; – à toute bride, spornstreichs davon rennen; (au secours), eilen; – après qn, einem nachlaufen, -jagen, -eilen; – après qc, (p. fg.) nach et. jagen; faire – (des bruits), verbreiten; (une santé), herumgehen lassen; it. imp. il court (un bruit), es geht herum; (la chanson) qui courait alors, welches damals im Gang war, im Schwange; (couleur) courue, gesucht; 2. va. – la poste, mit der Post reisen; (le cerf), jagen, hetzen; fg: – le monde, in der Welt herum reisen.
Couronne, f. (p. fg.) Krone; – royale, Königs-kr.; königliche K.; (de fleurs), der Kranz; Dipl. les officiers de la –, die Kronbeamten; les –s du Nord ꝛc, die nordischen Staaten, Reiche, Mächte; Arc. (de corniche), Kranz; Bo. (d'un soleil), Kranz; Com. (mo.) Krone, f; Kronenthaler; Fau. der Bart; Fort. ouvrage à –, Kronwerk, n.
Couronnement, m. Krönung, f.
Couronner, va. krönen; de myrte, mit einem Myrthenkranze kr.; (de fleurs), mit .. bekränzen.
Courre, c. *courir*.
Courrier, m. Kurier, Eilbote; – du cabinet, Kabinets-K.; (estafette,) Extrapost; Hn. (ois.) Rothbein, n; –ère, f. (de la nuit), der Wanderer, (der Mond).
Courroie, f. Riemen; P. allonger la –, den R. strecken.
Courroucer, (qn) aufbringen, erzürnen; se –, erz., ergrimmen; fg: (pt. de la mer ꝛc), erg., toben, wüthen.
Courroux, m. Zorn, Grimm; être en –, zornig, ergrimmt ſ
Cours, m. (des eaux, du soleil), Lauf; fg: (d'une aff.), Gang, L.; – de la vie, Lebens-L.; 2. –, Spazier-gang, -platz, (Corso); Com. (monnaie) de –, gangbar; (ces étoffes ꝛc) ont –, sind in der Mode; fg: (ce bruit), ist im Umlaufe; – du marché, Marktpreis; Ecol – de philosophie, philosophischer Cursus; it. (cahier), Lehrheft.
Course, f. der Lauf, das Laufen; (de chevaux ꝛc), das Rennen, Pferde-R., Wettlaufen, Wettrennen; fg: (de qn), die Laufbahn; Gu. (faire) des –s, Streifereien; Mar. kreuzen, Kaperei treiben; f; aller en –, auf K. ausfahren.
Coursie, f. Mar. (Koker).
Coursier, m. Renner, das Rennpferd; Mar. c. *coursie*. [br.
Coursière, f. Mar. Lauf-brücke, die Zug-
Courson, m Jar. der Trage-ast; Vig. Schoßrebe, f.
Court, e, a. kurz; cheveux –s, k–e

Haare; vue –e, k–es Gesicht; (borné), beschränkt; –e prière, kurzes Gebet; il est – d'argent, er hat wenig Barschaft; das Geld ist knapp bey ihm; il a –e mémoire, la..–e, er hat ein kurzes Gedächtniß; 2 ad. kurz; se trouver – (avec qn), stecken bleiben; den Kürzern ziehen; demeurer –, stecken bleiben.

Courtage, m. Mäklerei, Mäkelei, f, it. Mäklergebühr, f.

Courtaud, e, s. a. kurz und untersetzt; fa. Knorf; (cheval, chien) –, gestützt; it. m. Stutz-ohr, n; Stutz-schwanz; Mu Baßpfeife, f.

Courtauder, va. abstutzen.

Court-bouillon, m. Cui. kurze Brühe.

Court-bouton, m. Écon. Jochnagel.

Courte-botte, f. gp. po. Knirps.

Courte-haleine, f. c. *asthme.*

Courte-paille, f. Jeu. Hälmchenziehen, n.

Courte-paume, f. Ballspiel, n.

Courte-pointe, f. Bettdecke, f.

Courtier, (thiér), m. Com. Mäkler, (Unterhändler). [re, f; Reitwurm.

Courtilière, f. Maulwurfsgrille, Werre, f;

Courtine, f. Écon. Vorhang, Fort. Mittelwall. [fg: Galan.

Courtisan, m. Hofmann, Höfling:

Courtisane, f. Buhlerinn, f; fg: vornehme Hure, f.

Courtiser qn, einem den Hof, die Aufwartung machen, mp. hofiren, schmeicheln; fg: (les muses), den Musen dienen. [(arme) –e, stumpf.

Courtois, e, a. –sement, ad, höflich:

Courtoisie, f. Höflichkeit, f; des chevaliers, Rittersitte, f.

Courton, m. Agr. kurzer Hanf. [ke.

Cousin, m. der Vetter, Hn. die Schnake.

Cousinage, m. die Vetterschaft.

Cousine, f. die Base, Muhme.

Cousiner, va. vetternennen; 2. vn. schmarotzen gehen.

Cousinière, f. der Mückenflor, Augenflor; it. Bettumhang von Fl..

Cousoir, m. Rel. die Heftlade.

Coussin, m. das Kissen, Polster.

Coussinet, m. das Kißchen, Polsterchen.

Coût, m. Pra. die Kosten.

Coûtant, a. prix –, der Einkaufspreis.

Couteau, m. das Messer; – (de chasse), der Hirschfänger.

Coutelas, m. Stutzsäbel, Hieber.

Coutelier, m. der Messerschmid.

Coutellerie, f. Messerschmid-handwerk, n; 2 M-waare, -arbeit, f; 3. (lieu), Messerschmiede, Messerfabrik, f.

Coûter va. vn. (un florin; la vie, des larmes), kosten; 2. en –, (à qn), schwer ankommen; Mühe machen; po. Coûte qui coûte, es mag k. was es will.

Coûteux, se, a. kostbar, kostspielig.

Coutier, m. der Zwillichweber.

Coutil, coutis, m. der Zwillich.

Coutre, m. das Pflugeisen, Sech.

Coutume, f. die Gewohnheit, Gebrauch; comme de –, wie gewöhnlich.

Coutumier, ère, a. hergebracht, dem Herkommen gemäß.

Couture, f. die Naht; 2. (art) das Nähen, die Nähterei; Chir. Narbe, f.

Couturière, f. die Näherinn, Nähterinn. [– d'abeilles, Bienen–.

Couvain, m. (de punaises ɛ), Brut, f;

Couvée, f. die junge Brut.

Couvent, m das Kloster.

Couver, va vn. brüten, aus-b.; – (sous la cendre) (p. fg:) glimmen; – (une conspiration), im Schilde führen.

Couvercle, m, (d'un pot, d'un coffre), der Deckel.

Couvert, e, a. cf. *couvrir,* 2. m das Tisch-geräth, –zeug, –gedeck, –besteck; (abri), Obdach, n; (d'une lettre), der Umschlag ɛ: mettre le –, den Tisch decken; 2. à –, ad. (de) bedeckt, sicher, (vor).

Couverte, f. faï. die Glasur.

Couvertement, ad. heimlich.

Couverture, f. (de cheval, de chariot), die Decke; – de lit, Bettdecke, f; Arc. das Dach; (de chaise), der Ueberzug; (d'un livre), Einband; fg: –, Deckmantel.

Couverturier, m. der Deckenmacher.

Couvet, m der Kohlentopf.

Couveuse, f. Econ. die Brüt-henne.

Couvi, a. m. œuf –, angebrütetes Ey; faules Ey.

Couvre-chef, f. die Kopfhülle; (de paysanne), Schleierhaube, f; Chir. Mütze, Hauptbinde, f.

Couvre-feu, m. das Feuerblech, der Kohlendeckel; Cui. Bratschirm; 2. qf. die Feuerglocke.

Couvre-pied, m. die Fußdecke.

Couvreur, m. der Decker, Dachdecker; en ardoise, Schieferdecker; –se, (de chaises), f. Stuhlflechterinn.

Couvrir, va. ir. decken, bedecken, zudecken, überdecken; (un livre de parchemin), überziehen; Jeu (un carte), besetzen, (les pauvres), kleiden; (une faute), bemänteln; – (qn de honte, d'injures), überhäufen; (son jeu, sa passion), verbergen, verdecken; Econ. une jument, belegen, bespringen; 2 se –, (d'un bois), sich decken, durch ɛ; abs. se –, sich decken; den Hut aufsetzen; (le tems) se couvre, wird trübe; (vin) couvert, dunkelroth; couvert (de sang, des plaies, de poussière) voll Blut ɛ; (homme) couvert, verschlossen; (parler) à mots couverts, verdeckt.

Crabe, m. die Krabbe, der Seekrebs.

Crabier, m. hn. (oïs) Krabbenfresser.

Crac! i. fa. husch! flugs! 2. m. das Krachen, der Krach.

Cracovie, f. Gg. Cracau.

Crachat, m. der Auswurf, Speichel; 2. der Ordensstern.

Crachement, m. das Ausspeien.

Cracher, va. vn. ausspeien; fg: (de

injures), ausſtoßen.
Cracheur, se, s. a. Spucker, inn.
Crachoir, m. der Spucknapf. [cken.
Crachotement, m. das häufige Ausſpu-
Crachoter, va. öfters ausſpucken.
Craie, f. die Kreide.
Craindre, va. ir. et. fürchten, be-
fürchten, beſorgen; ſich vor et f.; fg: et.
beſorgen; (la chaleur), ſcheuen; ſich vor
.. ſch.; (Dieu), verehren.
Crainte, f. die Furcht, Beſorgniß.
Craintif, ve, a. –vement, ad. furcht-
ſam, ängſtlich.
Cramoisi, s. a. das Carmeſin, Carme-
ſinroth; it. carmeſin-roth, -farbig.
Crampe, f. der Krampf; – d'estomac,
Magen–.
Crampon, m. die Krampe, Klammer
Cramponner, va. anklammern; se –,
ſich ank. [Klammerchen, n.
Cramponnet, m. kleine Krampe,
Cran, m. die Kerbe, der Einſchnitt.
Crâne, m. die Hirnſchale.
Crânologie, f. An. Schädel-lehre,
-kenntniß, f. [*crepodaille.*
Crapaud, m. die Kröte; –aille, f. c.
Crapaudière, f. Krötenloch, n; fg.
Krötenneſt, n.
Crapoussin, e, m. f. der Knirps.
Crapule, f. die Völlerei, Schwelgerei;
–r, vn. ſchwelgen.
Crapuleux, se, a. ſchwelgeriſch.
Craquelin, m. die Brezel; 2. –, ou
craquelet, m. der friſche Bückling.
Craquement, m. das Krachen, Kna-
cken, Knarren, Knirſchen.
Craquer, (kér) vn. krachen, knacken,
knarren, knirſchen; prahlen; fg: po. lügen.
Craquerie, f. Aufſchneiderei, Lüge, f.
Craquètement, m. (des dents) das
Zähneknirſchen.
Craqueter, vn. praſſeln, kniſtern; (co.
la cicogne), klappern. [ſchneider, inn.
Craqueur, se, s. a. Prahler, Auf-
Crasse, f. der Schmutz; (des métaux),
die Schlacken; 2. – du collège, Schul-
ſchmutz; né dans la –, von niederer Her-
kunft; (vivre) dans la –, im ſchmutzi-
gen Geize; 3. a. (humeur) –, dick; fg:
(ignorance) –, grob.
Crasseux, se, a. ſchmutzig; 2. m. 1
der Schmutzbartel; la –s, der Schmutz-
nickel; it. (ladre), Geizhals, Filz.
Cratère, m. Gg der Crater, Schlund;
Hr. die Trinkſchale.
Craticule, m. P. Netz, Gatter, n.
Craticuler, va. Pt. übergattern.
Cravate, f. Halstuch, n; Halsbinde,
Halskrauſe, f; 2. m. un –, ein Croate, ein
croatiſches Pferd.
Crayon, m. der Bleiſtift; Zeichenſtift ꝛc;
– rouge, Röthelſtift; 2. die Zeichnung;
fg: Skizze, f; der Entwurf, Abriß.
Crayonner, vn. zeichnen; fg: ſkiziren,
entwerfen.
Crayonneur, m. der Zeichner.

Crayonneux, se, a. kreidig, kreidicht.
Créance, f. Schuldforderung, f; Dipl.
der geheime Auftrag; Bq. lettre de –,
Creditbrief.
Créancier, ère, s. a. Gläubiger, inn.
Créat, Ma. Unterbereiter.
Créateur, m. der Schöpfer; 2. –, trice,
a. (génie, vertu), ſchöpferiſch.
Création, f. die Schöpfung; (d'un tri-
bunal), Errichtung, f. [Kreatur.
Créature, f. (p. fg:) das Geſchöpf, die
Crécelle, f. die Schnarre, Klapper.
Crèche, f. die Krippe.
Crédence, f. Cath. Credenztiſch.
Crédibilité, f. die Glaubwürdigkeit.
Crédit, m. der Credit; fg: C., das An-
ſehen, der Einfluß; it. das Zutrauen;
(vendre) à –, auf Borg; borgen; (se
tourmenter ꝛc) à –, vergebens.
Créditer (qc à qn), Com. gut ſchrei-
ben, creditiren.
Créditeur, m. der Gläubige.
Crédule, a. leichtgläubig.
Crédulité, f. die Leichtgläubigkeit.
Créer, va. (la terre, des mots, des
plaisirs), ſchaffen, erſchaffen; (des
ressources), erfinden; (un tribunal, une
marine, une charge), errichten; (des
comtes), ernennen.
Crémaillère, (ma-lyè) f. der Keſſel-
hacken, die gekerbte Eiſenſtange. [n.
Crémaillon, (ma-lyon) m. Keſſelhacken,
Crême, m. der Rahm, die Sahne;
fg: (de qc), das Beſte, der Ausbund.
–r, vn. R. geben, rahmen, ſahnen.
Crément, m. Gr. Verlängerungs-ſyl-
be, f. [Rohmnapf.
Crêmière, f. die Rahmenfrau; Com.
Créneau, m. die Zinne, Schießſcharte.
Crénelage, m. Mo. (act.) das Rän-
dern, it. Rändchen.
Créneler, va. kerben; Mo. rändern,
Fort. mit Zinnen, Schießſcharten verſe-
hen.
Crénelure, f. gezackte, gekerbte Arbeit, f.
Créner, va. F. car. abſchärfen, unter-
ſchneiden.
Crénerie, f. F. car. das Abſchärfen.
Créniroste, s. a. hn. Kerbſchnabler.
Créole, s. a. Creole, die Creolinn.
Crépage, m. Tis. das Krausmachen,
Kreppen. [Cui. Krausteig.
Crêpe, m. der Flor; it. Trauerflor;
Crêper, va. krauſen, kräuſeln; se –,
kraus werden.
Crépi, m. Mac. der Bewurf, Kalkwurf.
Crépine, f. die Franze.
Crépin, m. (np.) Crispern; Cor. Schu-
ſter-zeug, n; -pack; fg: (de qn), die ganze
Habe.
Crépir, va. Mac. bewerfen; Tan. kris-
peln; (du crin), kräuſeln. [Kniſtern.
Crépitation, f. Chi. das Praſſeln,
Crépissure, f. Mac. c. *crépi.*
Crépodaille, f. dünner Haubenflor.
Crepon, m. Com. der Krepp.

Crépu, e, a. (poil, cheveux) kraus.
Crépuscule, m. Dämmerung, f; du matin ꝛc. Morgen– ꝛc. [Brunnen– ꝛc.
Cresson, m. Kresse, f; – de fontaine ꝛc.
Cressonnière, f. Cressenplatz.
Crétacé, ée, a. kreidenartig.
Crète, f. ou, île de –, Gg. Creta.
Crête, f. (d'un coq ꝛc) der Kamm, (d'une oiseau). die Haube; (d'une montagne), der K; , Grath; –marine, Bo. der Meerfenchel; fg: lever la –, den K. aufsetzen, übermüthig werden.
Crêté, ée, a. mit einem Kamme ꝛc, cf. *crête*.
Crêteler, vn. (cri des poules) gackern.
Crétin, m. Gg. Méd. Kretin.
Crétois, e, s. a. Cretenser, inn; cretisch.
Cretonier, m. Griebensieder.
Cretons, pl. die Grieben, Talgtrester.
Creuser, va. (la terre) graben, (les fondemens) gr., ausgraben, (une pierre) aushöhlen; fg: (une science), tief in eine . eindringen; se –, hohl werden; se – le cerveau (à qc), sich den Kopf (mit ꝛc) zerbrechen.
Creuset, m. der Tiegel, Schmelz–; mettre au –, ergründen; (la vertu ꝛc), auf die Feuerprobe stellen.
Creuzer, m. Com. der Kreuzer.
Creux, se, a. hohl; (fossé), tief; (esprit, pensée), leer, eitel; 2. m. die Höhle, Grube; Mu. der tiefe Ton, Bassist; le – de la main, die hohle Hand; 3. ad. songer –, Grillen fangen, sich mit Träumereien nähren; sonner –, hohl klingen.
Crevasse, f. der Riß, Spalt; –r, va. Spalte machen; se –r, Spalte bekommen; bersten.
Creve-cœur, m. das Herzeleid.
Crever, va. bersten machen; zersprengen; 2. vn. b., platzen, zerpl., zerspringen; – de graisse ꝛc, vor Fett b., zerspr.; – de chaud, es vor Hitze nicht aushalten können; 2. –, (pt. de bêtes) verrecken, krepiren; se – de boire ꝛc, essen ꝛc daß man bersten, platzen möchte.
Crevette, f. hn. Seegarneele, f.
Cri, m. der Schrei, das Geschrei, der Ausruf.
Criailler, (a-lyér) vn. belfern, keifen.
Criaillerie, (a-lyé') f. das Geschrei, Gekeife, Gezänk. [er, Zänker, inn.
Criailleur, se, s. a. (a-lyeur) Schrei-
Criant, e, ad. schreiend, himmelschreiend.
Criard, e, s. a. Schreier, Zanker, inn; schreiend, zankisch; 2. –e, f. Com. Rauschleinwand, f. [sieben, sichten.
Crible, m. das Sieb, Kornsieb; –r, va.
Cribleur, m. der Sieber.
Cribleux, a. An. os – (du nez) Siebbein, Riechbein, n.
Criblure, f. Siebmist; das Weggesiebte.
Cric, (cri) m. die Wagenwinde; – à chrochet, à patte, Fußwinde, f.
Criée, f. der gerichtliche Ausruf.
Crier, vn. schreien; (à qn), zu–, zurufen; après qn, einem nachrufen; (d'une porte ꝛc), knarren; (d'une plume), kritzeln; fg: zanken, keifen; 2. va. – (qc), ausrufen.
Crierie, f. fa. das Geschrei.
Crieur, se, s. a. Schreier, inn; – public, Ausrufer; – de fruits ꝛc, Obst-A. ꝛc.
Crime, m. das Verbrechen, Th. Sünde, f.
Criminel, le, a. strafbar, schuldig, verbrecherisch; Jur. (cause, tribunal ꝛc), peinlich; 2. s. Verbrecher, inn; –lement, ad. verb., p.
Crin, m. das Haar, Pferde-haar; ext. (ps.) das H.; 2. pl. les –s, die Mähne.
Crinier, m. Pferdehaar-bereiter.
Crinière, f. (de cheval ꝛc) die Mähne, der Kamm; fg: borstige Haare.
Crinon, m. Méd. Dürrmade, f; der Mitesser, Haarwurm. [die Kreek.
Crique, f. Mar. der Schlupf-Hafen,
Criquet, (kè) m. Econ Ma. Kracke, Mähre, f. [scheidungspunkt.
Crise, f. die Krise, Krisis, der Ent-
Crispation, f. das Kräuseln; Kraus-werden ꝛc, cf. *crisper*.
Crisper, va. zusammen-ziehen, -schrumpfen; se –, sich z. [mit den Zähnen kn.
Crisser, vn. (cri des dents) knirschen,
Cristal, m. der Krystall, das K–glas.
Cristallin, m. An. die Krystalllinse; 2. –, e, a. krystallhell. [die –rung.
Cristallisation, f. das Krystallisiren,
Cristaliser, va. vn. krystalisiren.
Critiquable, (ka-) a. tadelhaft.
Critique, a. kritisch; (moment), entscheidend; (circonstances), mißlich; 2. m. le –, der Kritiker, Kunstrichter; mp. Splitterrichter; 3. f. la –, die Kritik; Kritikelei. [deln, mustern; bekriteln.
Critiquer, (kér) va. beurtheilen, ta-
Croassement, m. (du corbeau) das
Croasser, vn. krächzen. [Krächzen.
Croc, m. der Haken; 2. pl. les –s, (d'un chien, d'un cheval), die Hakenzähne; 3. (moustaches), Knebelbart; fg: mp. un –, feiner Spieler; Betrüger.
Croc-en-jambe, m. das Beinstellen; donner le – à qn, einem ein Bein unterschlagen; ein Bein stellen.
Croche, a. krumm; 2. f. Mu. das Achtel.
Crochet, m. das Häkchen, der Haken; Ser. Dieterich), (peson), die Schnellwage; 2. pl. les –s (de porte-faix), der Rost; Mu. le –, la croche (des notes), der Schwanz; Per. Seitenlocke, f.
Crocheter, va. mit einem Dieterich aufmachen.
Crocheteur, m. der Lastträger.
Crochetier, m. der Gürtler, Spängler.
Crochu, e, a. krumm, gebogen.
Crocheton, (de porte-faix) Haken, Häklein, n.
Crocodile, m. hn. das Krokodill.
Croire, ir. (qc, un Dieu ꝛc) glauben;

(un conseil), dem .. folgen, – qn, einem gla.; – qn (juste ꝛc), einen für .. halten; 2. vn gl.; – (à une doctrine), an eine .. gl.; – (aux médecins ꝛc), einen Glauben an Aerzte ꝛc haben; – en Dieu, au St. Esprit, an Gott, an den .. gl.; se –, (– être ꝛc), sich für .. halten.

Croisade, f. der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Croisé, m. der Kreuzfahrer, -bruder; Dan. Kreuzschritt.

Croisée, f. Arc. das Fenster; Men. das Fensterkreuz; Mar. Ankerkreuz; Tis Köper.

Croisement, m. das Kreuzen; (des chemins ꝛc), Durch-kr.; (des postes, des lettres), K.

Croiser, va. kreuzen, kreuzweise legen, stellen ꝛc; Com. Jar. ankreuzen; mit einem Kreuze bezeichnen; – (le chemin), durchkreuzen; Mar. Tis. croisiren; –é, (velours), gekreuzt, croisirt; 2. vn. Mar. kreuzen; Cout, (pt. d'habits), über einander gehen; 3. se –, sich durchkreuzen; sich zum Kreuzzuge rüsten; (des courriers ꝛc) sich kreuzen.

Croiseur, m. Mar. der Kreuzer.

Croissance, f. das Wachsthum.

Croissant, m. der zunehmende Mond; Halbmond; (la lune) à, en, dans son –, im Zunehmen; Hm. das türkische Reich; der halbe Mond; Jar. Heckensichel, f; Schroteisen, n.

Croisure, f. Tis. der Köper.

Croît, m. jur. Zuwachs, Vieh–.

Croître, vn. ir. wachsen, zunehmen; Td. sich vermehren.

Croix, f. (p. fg:) das Kreuz; Mo. die rechte Seite, Kreuzseite; en –, kreuzweise. [Abcbuch).

Croix-de par-dieu, f. fa. das Abc,

Croquant, e, a. unter den Zähnen krachend; 2. m. der Schuft, Lumpenkerl.

Croquante, f. Cui. Krachtorte, f.

Croque-au-sel, (manger qc), à la –, bloß mit Salz.

Croquer, (kér) vn. knarpeln; unter den Zähnen krachen; 2. va. knarpeln; schnell verzehren; verthun, wegmausen; Des. ꝛc roh entwerfen; fg: (un poème) flüchtig entw.

Croquet, (ké) m. harter Pfefferkuchen.

Croquignole, (ki-gnyo-) f. der Nasenstüber; –r qn, einen nasestübern.

Croquis, (ki) m. die Skizze, der Entwurf.

Crosse, f. der Bischofsstab; Krummstab; – à crosser, die Schiebkolbe; – de fusil, Flintenkolbe; –é, den B. führend.

Crosser, vn. kolben; mit der Kolbe spielen.

Crosseur, m. Kolbenspieler.

Crossette, f. jar. der Schoßling.

Crotte, f. der Koth, Gassenkoth.

Crotter, va. mit Koth besudeln; kothig machen; se –, sich kothig machen.

Crottin, m. Maré. – de cheval, frischer Pferde-koth, -mist; Jar. Schafmist.

Croulement, m. der Einsturz.

Crouler, vn. einstürzen, sich senken, 2. va. (un vaisseau) vom Stapel lassen; croulant, e, einstürzend, baufällig.

Croulier, ère, a. terres –ères, Moorländer; 2. f. une –ère, ein Moorboden.

Croup, ou –e, m. Méd. die häutige Bräune.

Croupe, f. (du cheval) das Kreuz; monter en –, auf dem Kreuze reiten; fg: – (des monts), Spitz, f; Gipfel, Rücken; Com. der Antheil (am Gewinne); Ch. c, *cimier*; –é, ée, a. Ma. mit einem schönen Kreuz.

Croupetons, à –, adl. hockend.

Croupier, m. der Spielgehülfe; Com. geheimer, ungenannter Theilhaber.

Croupière, m. der Schwanzriemen.

Croupion, m. An. das Kreuz, (des oiseaux), der Steiß, Bürzel.

Croupir, vn. (pt. des eaux) stehen, (stagniren); – dans son ordure, (d'un enfant) verderben, verfaulen, in ꝛc; (dans l'ignorance, le vice) in der ꝛc versunken s.

Croustille, (lm) f. das Krüstchen; –r, vn. fa. ein K essen.

Croustilleux, se, (lm) a po. drollig, lustig; 2. allzufrei.

Croûte, f. die Kruste, Rinde.

Croûtelette, f. das Brodrindchen.

Croûton, m. das Krüstchen.

Croyable, a. (nouvelle) glaublich, (homme) glaubhaft.

Croyance, f. der Glaube.

Croyant, e, s. der, die Gläubige; vrai–, Recht-g.

Crû, m. das Gewächs; (ce vin est) de mon –, von meinem Gewächse, auf meinem Grund und Boden gewachsen: (cela est) de son –, in seinem Kopfe gewachsen.

Cru, e, a. (fruit, cuir, chanvre ꝛc) roh; Med. unverdaulich, it. unverdaut; (humeurs ꝛc) –es, rohe ꝛc; Pt. (ton, ombre ꝛc) grell; 2. à –, adl. être à cheval, botté à –, ohne Sattel reiten, die Stiefeln auf der bloßen Haut anhaben.

Cruauté, f. Grausamkeit, f.

Cruche, f. der Krug; fg: Dummkopf, m; die große Dummheit.

Cruchée, f. ein Krug voll.

Cruchon, m. ein Krügchen.

Crucifiement, m. die Kreuzigung.

Crucifier, va. kreuzigen.

Crucifix, (fi) m. das Krucifix.

Crudité, f. (des fruits, des humeurs) die Rohheit, (de l'eau, fg: des paroles ꝛc) Härte, f: Pt. (des tons ꝛc) Grelle, n; Grellheit, f; 2. pl. Méd. des –es, Unverdaulichkeiten, f. pl.

Crue, f. (des eaux) der Anwachs; das Wachsen; (d'un enfant, du bois ꝛc) der Wuchs; avoir, prendre toute sa –, sein völliges Wachsthum erreichen.

Cruel, le, a. (homme, animal, carac-

tère) —, grausam; (enfant ꝛc) unausstehlich; (mal, sort) schrecklich, peinlich; —lement, ad. grausam. [harte Art.

Crument, ad (dire qc) auf eine rohe,

Crural, e, a. zum Schenkel gehörig.

Crustacé, ée, s. a. gelenkschalig, —es Thier, Schalthier, n.

Crypte, f. die Gruft, Todten—.

Cryptogame, a. Bo. kryptogamisch, (geheimehelich).

Cryptogamie, f. Bo. id; (Geheimehe, f.)

Cryptographie, f. Geheimschreibkunst, f.

Cube, m. der Würfel; Arith. Kubikzoll, f; 2. a. —, ou Cubique, (nombre, mesure) kubisch, würfelig.

Cuber, va. Gé. auf einen Würfel bringen; Arith. kubiren, in den W. erheben.

Cubital, e, a. An. (nerf ꝛc) Ellenbogen: (Nerve ꝛc).

Cueilleret, (lm) m. Steuerbuch, Zinsregister, n.

Cueillette, (lm) f. die Collecte; 2. v. c. *récolte*.

Cueilleur, (lm) m. der Einsammler.

Cueillir, (lm) va. ir. (des légumes) einsammlen; (des fleurs) pflücken; (des fruits) abbrechen; (des lauries) einernten.

Cueilloir, (lm) m. das Obst ꝛc: oder Blumen:körbchen.

Cuider, m. (langer) Obstkorb; 2. v. c. *croire, penser.*

Cuillère, f. ou cuiller, (lm) f. der Löffel; — à pot, Kochl.

Cuillerée, (lm) f. ein Löffel voll.

Cuilleron, m. die Löffelschale.

Cuillier, m. lm. (ois.) Löffelgans, f; Con. Neptuns:löffel, Kochl. [Haut.

Cuir, m. Leder, Fell, n; (le peau) die

Cuirasse, f. der Küraß; —r, va. mit einem Küraß versehen.

Cuirassier, m. der Küraßier.

Cuire, va. vn. ir. (la viande) kochen, sieden; (à la broche) braten; (du pain, des pommes) backen; (des pots) brennen; fg: (pt. de l'estomac) verdauen; (de la douleur) brennen, schmerzen.

Cuisant, e, a. (douleur ꝛc) brennend.

Cuisine, f. Au. Küche, f; 2. (art) Kochkunst; 3. (boîte à épices) Gewürz:büchse, :lade, f; faire la —, fa. —r, kochen.

Cuisinier, ère, s. der Koch, die Köchinn; 2. —ère, eiserne Bratpfanne.

Cuisse, f. der Schenkel.

Cuisson, f. (des mets) das Kochen; (du bœuf) Sieden, K.; (du rôt) Braten; (du pain) Backen; fg: (douleur) der Schmerz.

Cuissot, m. Ch. die Keule, der Schlägel.

Cuistre, m. der Schul:fuchs, :knecht.

Cuite, f. (des huiles, de la chaux) das Brennen, der Brand; Boul. das Backen; Sal. der Sud. [Messing.

Cuivre, m. das Kupfer; — jaune, das

Cuivrette, f. Mu. die Klappe.

Cuivreux, se, a. kupfericht; Mg. kupferartig, it. :haltig.

Cul (ku), m. der Hintere; das Gefäß; fa. der Steiß; (de tonneau, de verre, de panier, de chapeau ꝛc) der Boden; (d'un chariot) der Hintertheil; —-de-sac, Sack:gasse, f; — de basse-fosse, Kerchersloch, n.

Culasse, f. Arq. Schwanz:schraube, f; Art. der Stoß, das Bodenstück.

Culbute, f. der Burzelbaum, P—; fg: Sturz.

Culbuter, va. vn. burzeln; überstürzen; sich..; fallen; Gu. über den Haufen werfen; fg: zu Grunde richten. [darm.

Culier, m. ou boyau —, m. der Mast:

Culière, f. Arc. der Goßstein; Sel. der Schwanzriemen.

Culot, m. Neftküchlein, n; der Nestkegel; fg: der Jüngste.

Culotte, f. ord. pl. die Beinkleider, Hosen, pl; —r, va. B. anziehen, (dem ꝛc).

Culte, m. der Gottesdienst; (des idoles) Verehrung (der ꝛc), Abgötterei, f.

Cultivable, a. zum Anbau tauglich.

Cultivateur, m. der Ackermann; Feldbauer, Land b.

Cultiver, va. bauen, an—, anpflanzen; (qn) bilden, aus:b.; (l'amitié de qn) zu erhalten suchen.

Culture, f. der Bau, Anbau; fg: Bildung, Aus:b., f.

Cumin, m. der Kümmel.

Cumuler, va. Jur. häufen.

Cupide, a. geld:gierig; hab:süchtig; Mor. g., lüstern.

Cupidité, f. Begierde, Habsucht; Mor. Lüsternheit, f. [Schlämmen.

Curage, m. das Reinigen, Säubern,

Curatelle, f. die Pflege; Curatel; Vormundschaft.

Curateur, trice, s. der Curator, Vormund; Pfleger, inn.

Curatif, ve, a. heilend. [Heilart, f.

Curation, f. Heilung; it. —sart,

Cure, f. die Pfarre, Pfarrei; it. Pfarrhaus, n.

Curé, m. der Pfarrer.

Cure-dent, m. der Zahnstocher.

Curée, f. Ch. das Jägerrecht, (der Hunde ꝛc).

Cure-oreille, m. der Ohrlöffel.

Cure-pied, m. der Hufräumer.

Curer, va. (un fossé, un puits) räumen, aus:r.; reinigen; schlämmen; se — les dents, les oreilles, sich die Zähne ausstochern, die Ohren ausräumen.

Cureur, m. Feger; — de puits, Brunnenfeger.

Curial, e, a. pfarreilich, pfarrherrlich.

Curieux, se, a. (ps) neugierig, wißbegierig; mp vorwitzig, naseweis; (pc) neu, selten; merkwürdig; vortrefflich; 2. s. der, die Neugierige; 3. m. der Kunstliebhaber ꝛc.

Curiosité, f. Neugierde, Wißbegierde, f; mp. der Vorwitz; (de voyager) Begierde, Hang zu ꝛc; (pour les tableaux ꝛc) Liebhaberei; (objet de —) Seltenheit, Merkwür:

würdigkeit, f.
Cursive, f. die Currentſchrift.
Curviligne, a. krummlinig.
Curvité, f. die Krümme.
Cussoné, ée, a. (bois) wurmſtichig.
Cutané, ée, a. die Haut betreffend; maladie —ée, Haut-krankheit, f.
Cuve, f. Écon. Wanne, f; der Zuber; Bras. der Bottich; Vig. Butte, f; it. Kufe, f; Tt. Kupe, f.
Cuveau, m. kleine Kufe ꝛc. cf. *cuve*.
Cuver, vn. (pt. du moût) in der Kufe ꝛc ſtehen bleiben; 2. va. — son vin, ſeinen Rauſch ausſchlafen. [keſſel.
Cuvette, f. das Spülfaß, der Schwenk-
Cuvier, m. das Laugenfaß; Waſchfaß.
Cycle, m. Chron. der Jahrkreis.
Cyclique, a. poète, poème —, Gelegenheits-dichter ꝛc.
Cygne, m. (p. fg:) der Schwan.
Cylindre, m. der Cylinder; Walze, Rundſäule, f. [förmig.
Cylindrique, a. cylindriſch, walzen-
Cymbale, f. die Zymbel, Cymbel.
Cynique, a. cyniſch, unfläthig, unzüchtig; 2. m. der Cyniker; unfläthiger Menſch.
Cyprès, (-prê) m. die Cypreſſe.

D.

D, m. das D.
Da, i. ſo! oui-da, ja doch, ja; nenni-dà, nein doch, nicht doch.
Dactyle, m. der Dactylus.
Dada, m. das Steckenpferd.
Dadais, m. fa. alberner Menſch, Schöps.
Dagorne, f. einhörnige Kuh, f; fg: alte Schachtel, alte mürriſche Hexe, f.
Dague, f. ein Dolch; les —s (du cerf) die Spieße.
Daguer, va. erdolchen; Ch. beſchälen.
Daguet, (-ghè) m. der Spießhirſch, Spießer. [Gewogenheit haben.
Daigner, va. würdigen, geruhen, die
Daim, m. der Damhirſch.
Daine, f. die Dammhirſchkuh.
Dais, m. der Thronhimmel, Himmel.
Dalle, f. Arc. die Steinplatte; Mar. Rinne, der Goßſtein; Écon. Wetzſtein; Cui. c. *darne*.
Damas, m. Com. der Damaſt; Jar. die Damascener-Pflaume; Arm. ein Damascener.
Damasquiner, (ki) va. damasciren.
Damasquineur, (ki) m. der Damascirer.
Damasquinure, damasquinerie, (ki) f. die damascirte Arbeit; 2. (art) die Damascirung.
Damasser, va. modeln, auf Damaſtart weben; —é, ée, damaſten, damaſtartig.
Damasseur, m. Bildweber, Damaſtweber. [bild, n.
Damassure, f. Damaſtarbeit, f; Ge-

Dame, f. die Dame, Frau, Gebieterinn; Jeu. der Bretſtein; (carte) die Königinn; — damée, ſehr vornehme Frau; Jeu. aufgedamter Stein.
Damer, va. Jeu. aufdamen.
Dameret, m. der Jungfernknecht; Putznarr.
Damier, m. Dambret, Damenbret, n.
Damnable (da-na-), a. verdammlich; abſcheulich. [niß, Verdammung.
Damnation (da-na-), f. die Verdamm-
Damné, ée, (da-né) s. a. verdammt, ein Verdammter; ame —ée, ein Böſewicht.
Damner, va. verdammen; se —, ſich in die Verdammniß ſtürzen.
Damoiseau, m. c. *Dameret*.
Dandin, m. der einfältige Menſch.
Dandinement, m. das Schaukeln.
Dandiner, vn. it. se —, ſich hin und her wiegen, ſchaukeln, wackeln.
Danemarc, m. Dänemark.
Danger, m. die Gefahr. [lich.
Dangereux, se, a. —sement, ad. gefähr-
Danois, e, s. a. däniſch; der Däne, die Däninn.
Dans, pré. in, bei, aus ꝛc.
Danse, f. der Tanz.
Danser, va. vn. tanzen.
Danseur, se, s. Tänzer, inn.
Danube, m. die Donau.
Dard, m. der Wurfſpieß; 2. hn. die Pfeilſchlange.
Darder, va. werfen, ſchleudern; (ses rayons, pt. du soleil ꝛc) ſchl., herabſchießen; fg: (un regard à, vers qn ꝛc) auf einen werfen, ſchl.
Dariole, f. die Rahmtorte.
Dardille (im), f. Fleur. Nelkenſtiel.
Dardiller, vn. in Stengel ſchießen.
Darne, f. (de saumon ꝛc) Schnitte, f.
Darse, f. (d'un port) Becken, n; Kumme, f. [Zittermaal.
Dartre, f. die Schwinde, Flechte, das
Dartreux, se, a. mit Flechten behaftet.
Date, f. das Datum.
Dater, va. datiren; il date de loin, er kann weit zurückdenken.
Dation, f. die Schenkung.
Datte, f. die Dattel.
Dattier, m. der Dattelbaum.
Dature, f. der Stechapfel.
Daube, f. Cui. das Dämpfen; it. gedämpftes (Fleiſch ꝛc).
Dauber, va fg: qn, aufziehen, foppen, mit Fäuſten ſchlagen.
Dauphin, m. hn. der Delphin, das Meerſchwein; Hf. der Kronprinz.
Davantage, ad. mehr; darüber.
De, pré. von, mit, bei, zu, aus.
Dé, m. der Würfel; Fingerhut.
Débacle, f. —ment, m. der Eisbruch; die Räumung eines Hafens; fg: Unordnung.
Débacler, va. (un port) räumen; (une porte) aufbrechen; 2. vn. (pt. des rivières) losgehen, aufgehen.

Débacleur, m. der Hafenmeister.
Déballer, va. auspacken.
Débandade, à la –, ad. in Unordnung.
Débandement, m. Mil. unordentliches Auseinanderlaufen.
Débander, va. (un fusil) abspannen, loslassen, losbinden; se –, (d'un fusil) losgehen, (du tems) aufgehen, nachlassen, Mil. auseinanderlaufen.
Débanquer, (kér) va. Jeu. die Bank sprengen.
Débaptiser (dé-ba) va. umtaufen.
Débarbouiller, (lm) va. – qn, einen waschen, ab–; se –, se – le visage, sich das Gesicht w.
Débarquement, m. das Ausschiffen, die –ffung; Com. die Ausladung; Gu. Landung, f.
Débarquer, (kér) va. ausschiffen; (des denrées) ausladen; 2. vn. landen; aussteigen; nouveau –é, neuer Ankömmling (aus der Provinz); 3. m. c. *débarquement.*
Débarrasser, va. wegräumen, losmachen, befreien; (les rues) freimachen; (ses affaires) in Ordnung bringen; se – de qn, de qc, sich einen, et. vom Halse schaffen.
Débarrer, va. den Schlagbaum ꝛc wegnehmen; (une porte) aufriegeln.
Débat, m. der Streit, Wortwechsel; Streitigkeit, f.
Débâter, va. (un âne) absatteln.
Débattre, qc, über et. streiten, et. bestreiten; (une question) streitig verhandeln; (un compte) anfechten; (compte) débattu, genau untersucht; se –, sich sträuben; de qc, sich über et. quälen.
Débauche, f. (de table) Schwelgerei, (de mœurs) Ausschweifung, Liederlichkeit, f; 2. (repas gai) der Schmaus.
Débauché, ée, a. ausschweifend, liederlich; 2. m. der Schwelger, Wüstling, Wollüstling.
Débaucher, qn, verführen; (un ami à qn) abwendig machen; (un domestique) abspänstigen; (qn de son devoir) abhalten; se –, ausschweifen.
Débaucheur, se, s. Verführer, Kuppler, inn.
Débet, (bèt) m. Fin. Schuld, f; der Passivrest.
Débiffer, va. (être) tout –é, ganz geschwächt, entkräftet; (estomac) –é, zerrüttet.
Débile, a. (estomac, jambes, cerveau, mémoire) schwach, kraftlos.
Débilitation, f. Méd. die Schwächung.
Débilité, f. (des nerfs) die Schwäche.
Débiliter, va. schwächen.
Débit, m. der Verkauf, Verschluß, Absatz; fg: Vortrag.
Débitant, m. der Krämer.
Débiter, va. Com. absetzen, verkaufen; fg: vortragen, erzählen; (des nouvelles) ausbreiten.
Débiteur, se, s. de nouvelles, Neuigkeitskrämer, inn; 2. Com. –, trice, Schuldner, inn.
Déblai, m. das Abräumen; it. der Abraum, Schutt.
Déblayer, vn. Schutt wegführen; aufräumen, wegschaffen.
Déboire, m. (d'un vin) der üble Nachgeschmack; fg: die Unlust, Kränkung.
Déboitement, m. die Verrenkung.
Déboiter, va. (un os) verrenken; Men. aus den Fugen bringen.
Débonder, va. (un tonneau) aufspünden; (un étang) abzapfen; 2. vn. se –, (de l'eau) herausströmen; (des pleurs, de la colère) losbrechen.
Débondonner, va. aufspünden.
Débonnaire, a. sanftmüthig; gutherzig.
Débordé, ée, a. ausschweifend, liederlich.
Débordement, m. die Ergießung; Ueberschwemmung; (d'injures) der Strom; (des mœurs) die Ausschweifung.
Déborder, va. (une jupe) den Rand, Saum ꝛc abtrennen, abschneiden; (l'ennemi) überflügeln; 2. vn. it. se –, (pt. des eaux) austreten; (d'un vase) überlaufen.
Débotter, qn, einem die Stiefeln ausziehen.
Débouché, m. Com. Ausweg; Mil. Ausgang; it. Engpaß, die Schlucht.
Débouchement, m. Com. c. *débouché*, Mil. das Hervorrücken.
Déboucher, va (un vase) entpfropfen, aufmachen; (des cernaux) reinigen; (les chemins) räumen; Méd. öffnen; Mil. hervorrücken.
Déboucler, va. aufschnallen, absch.; Perr. die Haarlocken aufmachen.
Débouquer, (kér) vn. Mar. herausschiffen, fahren.
Débourber, qn, aus dem Kothe ziehen; (un fossé) ausschlämmen.
Débourrer, va. Drap. die gröbste Wolle wegnehmen; fg: qn, abhobeln, zustutzen; se –, das Ungesittete ablegen, sich bilden.
Débours, ou –é, m. die Auslage, der Vorschuß.
Déboursement, m. die Auszahlung.
Débourser, va. zahlen, aus–; auslegen; vorschießen.
Debout, a. stehend; aufrecht; être, se tenir –, stehen; (le malade) est –, ist auf.
Débouter, va. Pa. abweisen.
Déboutonner, va. aufknöpfen.
Débrailler, se –, Hals und Brust entblößen.
Débrider, va. abzäumen; fg: in Eile verrichten; sans –, in einem fort.
Débris, m. (de vaisseau, maison ꝛc, de l'armée, de sa fortune) die Trümmer; (du dîner) der Abtrag.
Débrouillement, (lm) m. die Entwickelung, Entwirrung.
Débrouiller, (lm) va. (des papiers, ses affaires, un compte) in Ordnung bringen; (une question) auseinandersetzen.
Débroutir, va. (une glace) glatt

machen, abschleifen.
Débucher, va. Ch. aufjagen; 2. vn. (le cerf) –e, verläßt das Lager.
Débusquement, m. die Vertreibung.
Débusquer, (kér) va. verjagen, vertreiben; fg: ausstechen.
Début, m. Jeu. der Anfang, erste Wurf ꝛc; fg: Antrittsrolle, –rede ꝛc, f.
Débuter, va. Jeu. vom Ziele abspielen; 2. vn.(Jeu.)anfangen; seine Antrittsrede ꝛc [halten.
Deçà, pré. ad. diesseits.
Décacheter, va. entsiegeln.
Décadence, f. (p. fg.) der Verfall; Com. Abnahme, f. [Zehneck.
Décagone, a. zehneckig; 2. m. das
Décaisser, va. (aus der Kiste) auspacken.
Décalogue, m. die zehn Gebote.
Décampement, m. Mil. der Aufbruch.
Décamper, vn. Mil. das Lager abbrechen, verlassen; aufbr.; fg: sich davon machen. [chantwürde.
Décanat, m. das Decanat, die De-
Décantation, f. Chi. das Abgießen.
Décanter, va. Chi. abgießen.
Décapitation, f. die Enthauptung.
Décapiter, va. enthaupten.
Décarreler, va. das Pflaster aufheben, die Steinplatten herausnehmen.
Décasyllabe, a. zehnsylbig.
Décéder, vn. Pa. verscheiden, sterben.
Déceler, va. entdecken, verrathen.
Décembre, m. der December, Christmonat. [der Anstand.
Décence, f. die Wohlanständigkeit,
Décennal, e, a. zehnjährig.
Décent, e, a. –mment, ad. anständig.
Déception, f. Pa. der Betrug.
De ce que, cj. weil; deswegen, daß.
Décerner, va. Pa. zuerkennen; beschließen. [Tod.
Décès, m. das Absterben, der Hintritt,
Décevoir, va. betrügen; täuschen.
Déchaînement, m. das Wüthen; Toben, Schmähen.
Déchaîner, va. loskettten; loslassen; fg: qn contre qn, aufhetzen; se –, sich von Ketten losmachen; fg: (pt. des vents) toben, wüthen; fg: (contre qn) in Schmähungen ausbrechen, losziehen.
Déchalander, c. *Désachalander*.
Décharge, f. Com. die Abladung; (d'un bateau) Ausladung; Mil. das Abfeuern, die Salve; Pa. Lossprechung; (d'un billet) Quittung; (de la conscience) Erleichterung; Entladung; Hy. der Abfluß; Arc. die Geräthkammer.
Déchargement, m. Mar. die Ausladung. [Rollbaum.
Déchargeoir, m. Tis. der Zeugbaum,
Décharger, va. Com. abladen; Mar. ausladen; löschen; (qn d'un fardeau, son estomac, sa conscience) entladen, entledigen, erleichtern; (un fusil) losschießen; abfeuern; it. die Ladung herausziehen; fg: (qn de qc) freisprechen; (un billet ꝛc) quittiren; Com. (son livre) eine Schuld auslöschen; abschreiben; (sa colère sur qn) ausschütten, auslassen; se –, (d'un fardeau) sich entladen, sich entledigen; (des eaux) sich ergießen; (du drap) sich abtragen; (des couleurs) verschießen.
Déchargeur, m. der Ablader, Auslader.
Décharné, ée, a. (homme, fg: style) sehr mager, hager. [mager machen.
Décharner, va. das Fleisch ablösen,
Déchasser, va. (une cheville) heraus- [schlagen.
Déchaussé, ée, a. barfuß.
Déchaussement, m. Jar. das Aufhacken der Erde um die Bäume ꝛc.
Déchausser, qn, einem Schuhe und Strümpfe ausziehen; Jar. die Erde (um Bäume) aufgraben, aufhacken.
Déchéance, f. Pa. (d'un droit ꝛc) der Verfall. [Abgang, Verlust.
Déchet, m. Com. (sur le vin ꝛc) der
Décheveler, qn, einem die Haare zer- [zausen.
Déchevêtrer, va. abhalftern.
Déchiffrable, va. entzifferbar.
Déchiffrement, m. die Entzifferung.
Déchiffrer, va. entziffern, enträthseln; (une intrigue) hinter et. kommen.
Déchiqueter, va. auszacken, ausschneiden. [Ausgezackte.
Déchiqueture, f die Auszackung; das
Déchirement, m. das Zerreißen.
Déchirer, va. zerreißen; (une plaie) aufr.; fg: (qn) durchziehen, verlästern; –é, abgerissen, (ps) zerlumpt.
Déchirure, f. der Riß, das Loch.
Déchoir, vn. ir. verfallen, in Verfall gerathen; (vieillir) abnehmen, abfallen.
Décider, va. vn. (qc, du sort de qn) entscheiden; (qn à qc) bestimmen, bewegen, bringen; se –, sich entschließen; (homme) –é, entschlossen.
Décimable, a. zehentbar, zehentpflichtig.
Décimal, e, a. Jur. zum Zehenten gehörig; Arith. une –e, Decimal-bruch.
Décimateur, f. der Zehentherr.
Décimation, f. Mil. die Loosung um den zehnten Mann.
Décime, f. der Zehent; 2. m Com. ($^1/_{10}$ de franc) der Decime.
Décimer, va. Mil. um den zehnten Mann loosen. [wegnehmen.
Décintrer, va. Au. das Bogengerüst
Décisif, ve, a. entscheidend.
Décision, f. die Entscheidung, der Ausspruch. [mator.
Déclamateur, m. der Redner, Decla-
Déclamation, f. die Declamation, Rh. Redeübung; mp. das Wortgepränge; it. das Schmähen ꝛc. [schwülstig.
Déclamatoire, a. declamatorisch; mp.
Déclamer, va. vn. declamiren; mp. losziehen, eifern.
Déclaration, f. (d'amour, de guerre) die Erklärung; (des droits ꝛc) Darlegung; Com. Angabe, Anzeige, f; das Verzeichniß.
Déclarer, va. (la guerre) erklären; (ses intentions) kundthun, entdecken;

Com. angeben, anzeigen; (son mariage) öffentlich bekannt machen; se – pour qn, sich für einen erklären; Med. se –, sich zeigen, ausbrechen.
Déclencher, va. (la porte) aufklinken.
Déclic (clik), m. Hy. der Stamm-block; die -katze.
Déclin, m. (du jour, de la lune, d'une maladie ꝛc) das Abnehmen; die Abnahme; (de l'âge) die Neige; (d'un empire) der Verfall. [decliniren lassend.
Déclinable, a. Gr. umendbar, sich
Déclinaison, f. Gr. die Umendung, Declination; (de l'aimant) Abweichung, f.
Décliner, vn. (pt. de pers., des forces, de la santé, d'une maladie) abnehmen; (du jour) sich neigen; (de l'aimant ꝛc) abweichen; 2. va. Gr. abändern, decliniren; fa. (son nom) angeben; Pa. (un juge) ablehnen.
Déclivité, f. die Abschüßigkeit.
Déclorre, déclore, va. ir. die Umzäunung wegnehmen.
Décloner, va. abnageln, losbrechen.
Décocher, va. einen Pfeil ꝛc abschießen.
Décoction, f. das Absieden, Auskochen; der Absud, das Decoct.
Décoiffer, va. den Kopfputz abnehmen; die Haare in Unordnung bringen; (une bouteille) aufmachen.
Décollation, f. Ecr. die Enthauptung (Johannes des Täufers).
Decoller, va. (das Geleimte) losmachen, ablösen; Jur. c. *décapiter*.
Décolleter, va. die Brust ꝛc entblößen.
Décolorer, va. entfärben; se –, bleich werden, verschießen, die Farbe verlieren.
Décombrer, va. den Schutt wegräumen, von Schutt ꝛc reinigen.
Décombres, m. pl. der Schutt.
Décomposer, va. Chi. zerlegen, zersetzen; Math. zertheilen; fg: (une idée ꝛc) zerlegen; Méc. auseinandersetzen.
Décomposition, f. Chi. die Zerlegung ꝛc, c. *décomposer*. [der Abzug.
Décompte, m. Com. die Abrechnung;
Décompter, va. vn. (une somme ꝛc) abrechnen, abziehen.
Déconcerter, va. Mu. (ein Concert) irre machen, verwirren; fg: (qn) außer Fassung bringen, verw.; se –, aus der F. kommen. [lage.
Déconfiture, f. Mil. gänzliche Nieder-
Déconseiller, va. (qc à qn) abrathen, widerrathen. [bringen, verblüffen.
Décontenancer, va. aus der Fassung
Déconvenue, f. fa. das Unglück, der Unstern. [zierungsmaler.
Décorateur, m. der Verzierer, Ver-
Décoration, f. Verzierung, f; Chev. Ehrenzeichen, n.
Décorder, va. aufdrehen (ein Seil).
Décorer, va. verzieren, zieren.
Décortication, f. Phar. das Abrinden, Abschälen.
Décorum, m. der Wohlstand, Anstand.
Découcher, vn. auswärts, außer dem Hause schlafen; 2. va. aus dem Bette vertreiben.
Découdre, va. ir. abtrennen, äuftr.; se –, aufgehen; en –, vn. vom Leder ziehen; (à q. jeu) eins gegen einen wagen.
Découlement, m. der Abfluß.
Découler, vn. herabfließen.
Découper, va. zerschneiden; aus-schn.; Jar. in Beete vertheilen.
Découpler, va. loskoppeln; loshetzen.
Découpure, f. der Ausschnitt, die ausgeschnittene Arbeit. [der Kleinmuth.
Découragement, m. die Muthlosigkeit,
Décourager, va. muthlos machen, abschrecken; se –, muthlos werden.
Décours, m. As. das Abnehmen.
Décousu, e, a. aufgetrennt.
Décousure, f. aufgegangene Naht.
Découvert, a. unbedeckt; 2. à –, ad. unb., ungeschützt; offen, frei.
Découverte, f. die Entdeckung.
Découvrir, va. ir. (un pot) aufdecken; (la tête) entblößen; (un pays) entdecken; se –, sich aufd., den Hut ꝛc abnehmen; Es. eine Blöße geben; sich bloßgeben.
Décrasser, va. (la peau, les mains, du linge) säubern, reinigen. [dits.
Décréditement, m. der Verlust des Cre-
Décréditer, va. um den Credit bringen; se –, den C. verlieren.
Décrépit, e, a. betagt, abgelebt.
Décrépitude, f. Abgelebtheit, f.
Décret, m. das Decret, der Beschluß, die Verordnung.
Décrétale, f. Jur. Decretale, f.
Décréter, va. decretiren, beschließen, verordnen; Pa. (une maison) gerichtlich zum Verkauf anschlagen. [Ruf.
Décri, m. die Verrufung; fg: der üble
Décrier, va. (une denrée ꝛc) verrufen; verbieten; fg: (qn) ins Geschrei bringen.
Décrire, va. ir. beschreiben.
Décrocher, va. loshacken, loshäkeln.
Décroire, va. ir. nicht glauben; läugnen.
Décroissement, m. das Abnehmen, die Abnahme.
Décroître, vn. ir. abnehmen.
Décrotter, va. (un habit) ausputzen; (des bottes ꝛc) putzen, abp.; se –, sich säubern, abputzen.
Décrotteur, m. der Schuhputzer.
Décrottoire, f. die Schuhbürste.
Décuple, a. zehnfach; 2. m. das Z–e.
Décupler, va. verzehnfachen.
Dédaigner, (dé-dè-gnyer) va. verschmähen; verachten. [nisch.
Dédaigneux, se, a. geringschätzig, höh-
Dédain, m. die Geringschätzung, stolze Verachtung.
Dédale, m. Poé. das Labyrinth.
Dédamer, vn. Jeu. die Dame aufmachen.
Dedans, ad. darin, hinein, inwendig; 2. m. das Innere, Inwendige.
Dédicace, f. die Einweihung; it. Kirchweihe; Lit. Zueignung, -schrift, f.

Dédicatoire, a. f. épitre —, Zueignungsschrift, f.
Dédire, va. ir. (qn) eines Wort ꝛc. umstoßen, nicht gelten lassen; se —, sein W. zurücknehmen; zurücktreten.
Dédit, m. der Widerruf; 2. Com. Reukauf. [Schadloshaltung, f.
Dédommagement, m. Entschädigung,
Dédommager, va. (q. de q. perte) (für et.) entschädigen, schadlos halten.
Dédorer, va. die Vergoldung wegnehmen; se —, die V. verlieren.
Dédormir, vn. faire —, (de l'eau) verschlagen lassen.
Dédoubler, va. (un habit) das Futter heraustrennen; Mil. (les rangs) halbiren.
Déduction, f. Com. der Abzug; Pa. (des preuves) ausführliche Erzählung; Ausführung, f.
Déduire, va. ir. Com. abziehen; Pa. ausführlich erzählen; erweisen.
Déesse, f. die Göttinn.
Défâcher, (qn) wieder gut machen; se —, wieder gut werden.
Défaillance (-fa-lyan-), f. die Schwachheit; Ohnmacht.
Défaillir, (lm) vn. ir. mangeln, fehlen; (vieillir) an Kräften abnehmen.
Défaire, va. ir. (détruire) zunichte machen, zernichten; (un nœud) losmach., abm.; (un ballot) aufmachen; (son enfant) umbringen; (l'ennemi) gänzlich schlagen; 2. se —, (d'un nœud) aufgehen, losgehen; (se tuer) sich umbringen; fg: aus der Fassung kommen; (pt. du vin) schal werden; 3. se — de qc, sich et. vom Halse schaffen; et. abschaffen; verkaufen, veräußern.
Défait, e, a. abgezehrt, mager.
Défaite, f. (d'une armée) die Niederlage; Com. der Verschluß, Abgang, Absatz; fg. die Ausrede, Ausflucht.
Défalcation, f. der Abzug.
Défalquer, (kér) va. abziehen; abrechnen.
Défaut, m. der Fehler, Mangel; Pa. das Nichterscheinen vor Gericht; au — de, in Ermangelung des ꝛc.
Défaveur, f. die Ungunst, der Miß-
Défavorable, a. ungünstig. [credit.
Défection, f. die Abtrünnigkeit, der Abfall. [vollständig.
Défectueux, se, a. mangelhaft, un-
Défectuosité, f. die Unvollständigkeit.
Défendeur, m. —deresse, f. Pa. der, die Beklagte.
Défendre, va. vertheidigen, schützen; (de faire qc), verbieten; se —, sich verth., sich wehren ꝛc.; se — de qc, sich et. verbitten, es von sich ablehnen; sich enthalten, oder erwehren.
Défends, m. Jur. (bois, prés) en —, gehägt, verboten.
Défense, f. die Vertheidigung, Gegenwehr; (de faire qc) das Verbot; 2. pl. les —s, Pa. die Vertheidigungsschrift; Ch. Hauzähne. [schützer.
Défenseur, m. der Vertheidiger, Be-
Défensif, ve, a. zur Vertheidigung dienend; guerre —ve, V—skrieg; 2. f. être, se tenir sur la —ve, sich vertheidigungsweise halten.
Déférant, e, a. nachgebend, gefällig.
Déférence, f. die Nachgiebigkeit.
Déférer, vn. (aus Achtung ꝛc.) nachgeben, willfahren, beistimmen; 2. va. (qc à qn) zuerkennen, übertragen.
Déferrer, va. das Beschläge abmachen; Maré. die Hufeisen abreißen; fg: (qn) aus der Fassung bringen; se —, das Eisen verlieren; fg: aus der Fassung kommen.
Défet, m. ord. pl. Imp. der Defect; les —s, die —e, —bogen.
Défi, m. die Ausforderung.
Défiance, f. das Mißtrauen, der Argwohn.
Défiant, e, a. mißtrauisch, argwöh-
Déficit, m. das Fehlende. [nisch.
Défier, va. (à un combat, à boire) herausfordern; (à un jeu) auff.; Trotz bieten; je le défie (de lever cela ꝛc.), das wird er wohl bleiben lassen ꝛc.; se — (de qn, de qc), nicht trauen, dem ꝛc.
Défigurer, va. verunstalten, entstellen.
Défilé, m. der enge Weg, Paß, Engpaß.
Défiler, va. (des perles) ausfädeln; abreihen; 2. vn. Mil. hintereinander gehen; abbrechen.
Défini, a. bestimmt; 2. m. das Bestimmte; Gr. die b. Zeit, die b. vergangene Zeit.
Définir, va. (l'heure) bestimmen; (un mot) erklären; (un homme) genau beschreiben; (une question) entscheiden.
Définitif, ve, a. entscheidend; en —ve, ou —vement, endlich; Pa. entscheidend; durch ein Endurtheil.
Définition, f. die Erklärung, (décision) Entscheidung. [Reinbrennen.
Déflagration, f. Chi. das Abbrennen,
Déflegmer, va. Chi. entwässern.
Défleuraison, f. Verblühen, Abblühen, n.
Défleurir, vn. verblühen; 2. va. abblüthen; Jar. den zarten Anflug (von Pflaumen ꝛc.) wegwischen.
Défloration, f. die Entjungferung.
Déflorer, va. entjungfern.
Défoncer, va. (un tonneau) den Boden einschlagen, ausstoßen; se —, den B. verlieren.
Déformer, va. aus der Form bringen, verunstalten; se —, aus der F. kommen.
Défourner, (du pain) ausschieben; aus dem Backofen nehmen.
Défrai, m. die Freihaltung.
Défrayer, va. freihalten.
Défrichement, m. das Urbarmachen, Umbrechen.
Défricher, va. urbar machen, umbre-
Défricheur, m. der Anbauer. [chen.
Défriser, qn, einem die Frisur ver-

derben.

Défroncer, va. die Falten ausmachen; — le sourcil, die Stirne entrunzeln, entfalten; fg: ſein Geſicht aufheitern.

Défroquer, va. (un religieux) einem .. die Kutte ausziehen; se —, den Mönchsſtand verlaſſen.

Défructu, m. der Nebenaufwand bei einem Picknick. [Verſtorbene.

Défunt, e, a. verſtorben; 2. s. der, die

Dégagé, ée, a. frei, ungezwungen.

Dégagement, m. das Losmachen; (du milieu des ennemis) die Befreiung; (d'un meuble) Einlöſung, Auslöſung; (de la poitrine) Erleichterung; (de sa parole) Entbindung; (de la taille) Ungezwungenheit; (d'une chambre) der Nebenausgang.

Dégager, (un meuble) einlöſen, auslöſen; (son cœur) frei, los machen; (une troupe) befreien; (sa parole) entledigen; Méd. erleichtern, cf. *dégagement*.

Dégaîne, f. mp. b. die Art, das Betragen, Benehmen.

Dégaîner, va. aus der Scheide ziehen; 2. vn. vom Leder ziehen.

Déganter, qn, einem die Handſchuhe ausziehen.

Dégarnir, (une maison) von Möbeln entblößen; Mil. (une place) entb.; se —, ſich entb.; it. ſich leichter als gewöhnlich kleiden.

Dégat, m. die Verwüſtung, Verheerung.

Dégauchir, va. Charp. zurichten, behauen; Carr. beh.; Men. behobeln.

Dégauchissement, m. das Zurichten ꝛc, cf. *dégauchir*.

Dégel, m. das Aufthauen, Thauwetter.

Dégeler, va. vn. aufthauen; se —, aufth.; il dégèle, es thaut auf.

Dégénération, f. die Ausartung.

Dégénérer, va. ausarten, aus der Art ſchlagen.

Dégingandé, ée, a. latſchig, lendenlahm; fg: ſchwankend.

Dégluer, va. von der Leimruthe, vom Vogelleim ꝛc losmachen.

Dégobiller, (lm), vn. b. ſpeien, wieder ausbrechen.

Dégoiser, va. zwitſchern; fg: ausſchwatzen, plaudern.

Dégorgement, m. die Ausräumung, Ausſchlämmung.

Dégorger, va. (un égout) ausräumen, ausſchlämmen; (de la toile) abſchwemmen; se —, (des eaux) ſich ergießen; Pê. ſich abſchlämmen, ſich reinigen; fg. fa. ſich erbrechen.

Dégoter, qn, gp. einen abſtechen, ausſtechen, vertreiben.

Dégourdir, va. die Erſtarrung benehmen, wieder erwärmen, in Bewegung bringen; fg: beleben, aufwecken; abhobeln; gelenk, munter, manierlicher machen; faire —, (l'eau) verſchlagen laſſen; se —, wieder g. werden, das ſteife Weſen ablegen; un dégourdi, esprit —i, ein pfiffiger, verſchmitzter Kopf.

Dégourdissement, m. das Wiederbeleben, die ⸗belebung, ⸗erwärmung.

Dégoût, m. der Ekel, Widerwille.

Dégoûtant, e, a. ekelhaft; fg: ek., widerlich.

Dégoûter, qn, einem Ekel verurſachen; qn de qc, einem et. unangenehm machen, verleiden; se —, E. bekommen, überdrüſſig werden.

Dégoutter, vn. triefen, tropfen, tröpfeln, abtröpfeln ꝛc.

Dégradation, f. (de qn) die Abſetzung, (de son emploi ꝛc) Entſetzung von..; Bâ. Beſchädigung, f; (dans un bois ꝛc) der Schade; (d'un bien) das Schlechterwerden; (ruine ꝛc) der Verfall.

Dégrader, qn, abſetzen, herabſetzen; de son office ꝛc, ſeines ꝛc entſetzen; Bâ. — qc, beſchädigen; (un bien) verſchlimmern.

Dégraffer, va. loshäkeln; aufhaken.

Dégraisser, (la soupe ꝛc) abfaſſen; das Fett .. abſchöpfen; (un habit ꝛc) vom Fette, von Fettflecken reinigen.

Dégraisseur, m. der Fleckenausmacher.

Dégravoyer, va. Bâ. Hy. die Erde unten wegſpülen.

Degré, m. die Treppe; (d'escalier, fg: d'insolence, de gloire, de feu, du cercle, d'affinité ꝛc) Stufe, der Grad.

Dégringoler, va. (l'escalier) herunterrumpeln. [Gröbſten arbeiten.

Dégrossir, va. (p. fg:) et. aus dem

Déguenillé, ée, (lm) a. zerriſſen, zerlumpt.

Déguisement (dé-ghi-), m. die Verkleidung; fg: die Verſtellung.

Déguiser (-ghi-), va. verkleiden; (sa voix, son écriture) verſtellen; (la vérité) verhehlen; se —, p. fg: ſich verk., verh.

Dégustation, f. das Koſten.

Déguster, va. koſten.

Déhâler, qn, einem den Sonnenbrand vertreiben; se —, wieder weiß werden.

Déhanché, ée, a. hüftenlahm, lendenlahm.

Déharder, va. Ch. loskoppeln.

Déharnachement, m. das Abſchirren.

Déharnacher, va. abſchirren.

Déhonté, ée, a. ſchamlos.

Déhors, ad. hinaus, draußen; auswärts; 2. m. das Aeußere, die Außenſeite; pl. der äußerliche Schein.

Déicide, s. a. der Gottesmord; gottesmörderiſch.

Déification, f. die Vergötterung.

Déifier, va. vergöttern.

Déisme, m. der Deismus.

Déiste, m. der Deiſt.

Déité, f. die Gottheit.

Déjà, ad. ſchon, bereits.

Déjection, f. Méd. der Stuhlgang.

se Déjeter, Men. ſich werfen, krümmen)

Déjeûner, vn. frühſtücken; (d'un pâté ꝛc.

von .. fr.; 2. —, ou déjeûné, m. das Frühstück.

Déjoindre, va. ir. (un ais) von einander reißen, brechen ꝛ; se —, aus e. gehen.

Déjouer, va. (un projet) vereiteln.

De là, ad. von da, diesem Ort.

Delà, pré. jenseit, jenseits; au —, drüber hinaus.

Délabrement, m. Bâ. Com. der Verfall, (de la santé) Zerrüttung, f.

Délabrer, va. (p. fg:) zerrütten.

Délacer, va. aufschnüren.

Délai, m. der Aufschub, die Frist.

Délaiement, m. das Einrühren, die Verdünnung. [Verlassung.

Délaissement, m. die Hülflosigkeit,

Délaisser, va. verlassen, hülflos lassen.

Délassement, m. Ausruhen, n; Erholung, f.

Délasser, va. Erholung verschaffen, erquicken; se —, ausruhen, sich erholen.

Délateur, m. der Angeber.

Délation, f. Pa. die Angebung.

Délatter, va. (un toit) ablatten.

Délaver, va. Tt. (des couleurs) verwaschen, zu sehr schwächen.

Délayement, *c. délaiement.*

Délayer, va. einrühren, verdünnen; délayant, s. a. Méd. verdünnend, Verdünnungsmittel, n.

Délébile, a. auslöschbar.

Délectable, a. angenehm, lieblich.

Délecter, va. (p. fg:) ergötzen.

Délectation, f. die Ergötzung, Lust.

Délégation, f. Pa. der Auftrag; 2. (d'un débiteur) Anweisung, f.

Déléguer (-ghér), va. bestellen; Pa. abordnen; 2. (une dette) anweisen; le délégue, m. der Abgeordnete.

Délibération, f. (avec qn) die Berathschlagung, 2. (de qn sur qc) Ueberlegung; 3. (décret ꝛ) der Schluß, Beschluß.

Délibéré, ée, a. überlegt; beschlossen, entschlossen; de propos —, vorsätzlich.

Délibérer, va. vn. (avec qn) berathschlagen; 2. (sur qc) überlegen; 3. (décréter ꝛ) beschließen; 4. (de faire qc) sich entschließen.

Délicat, e, a. (mets, vin) köstlich, lieblich; 2. (fin, délié) zart, zärtlich, fein; (santé, vue) schwächlich; 3. (sensible) empfindlich, kitzlig, zartfühlend; sinnreich; (point, question ꝛ) kitzlig, mißlich, bedenklich; 4. m. les —s, (dans les goûts) die Weichlinge, verzogenen Leute.

Délicatement, ad. köstlich ꝛ.

Délicater, (qn) verzärteln.

Délicatesse, f. (des mets, vins ꝛ) Köstlichkeit, f; (élevé) avec —, mit Weichlichkeit; — (de tact ꝛ, du tint ꝛ) Feinheit, Zartheit, f; (d'un travail) Niedlichkeit, f; (de la vue ꝛ) Schwächlichkeit, f; fg: (sensibilité) Empfindlichkeit, f; das Zartgefühl

Délice, m. die Lust, das Vergnügen; 2. les —s, f. pl. die Wonne, Wollust.

Délicieux, se, a. köstlich, lieblich.

Délier, va. losbinden, aufbinden; fg: (la langue) lösen, geläufig machen; (fil ꝛ) —é, dünn; (trait de plume) —é, zart, fein; (taille) —ée, schlank; fg: (homme, esprit) —é, fein, verschlagen.

Délinéation, f. Arc. der Riß, Entwurf.

Délinquant, e, (-can-), s. Pra. Verbrecher, Missethäter, inn, Delinquent.

Délinquer (kér), va. ein Verbrechen begehen. [das Faseln, Phantasiren.

Délire, m. der Wahnwitz, Wahnsinn;

Délit, m. das Verbrechen; der Frevel.

Délivrance, f. (de prison) die Befreiung, Loslassung; (d'un danger) Errettung, f; (d'un mal) Erlösung, f; (d'une femme) Entbindung, f; (des marchandises) Lieferung, Auslieferung, f.

Délivre, m. Chir. Nachgeburt, f.

Délivrer (qn), befreien; (d'un danger) erretten; (d'un mal) erlösen; (une femme) entbinden; Com. liefern, ausliefern, überlief., zustellen; se —, sich befreien; (de femmes) entbunden werden.

Délogement, m. das Ausziehen; Mil. der Abzug, Abmarsch.

Déloger (qn), vertreiben; 2. vn. ausziehen; Mil. aufbrechen, abziehen, abmarschiren.

Déloyal, e, a. treulos, untreu.

Déloyauté, f. die Treulosigkeit, Untreue.

Déluge, m. die Wasserfluth; Ecr. Sündfluth, f; fg: (de sang, de larmes, d'injures) die Fluth, der Strom.

Démagogie, f. id. Volkspartei, Volksherrscherſucht, f. [gogisch.

Démagogique, a. volksleitend, dema-

Démagogue, m. der Demagog, Volksführer. [hauen, zuschärfen.

Démaigrir, va. Arc. schärfer be-

Démaillotter, va. auswickeln (aus den

Demain, ad. morgen. [Windeln).

Démancher, va. den Stiel oder Heft abmachen; se —, vom Stiel ꝛ losgehen.

Demande, f. die Bitte, das Gesuch, Begehren; 2. (affaire) Anliegen, n; Com. Forderung, f; Gr. Frage, f; Jur. Klage, f.

Demander, qc à qn, et. von einem begehren, verlangen, fordern; einem et. abfordern; (la permission de ꝛ) um .. bitten, ansuchen, anhalten; (une fille en mariage) begehren; — du tems (pt. d'un travail) Zeit erfordern; que demandez-vous? was wünschen Sie? — à qn, einen fragen; demandez-lui si ꝛ, fragen Sie ihn, ob ꝛ.

Demandeur, se, s. Bitter, it. Bettler, inn; 2. Pra. —, m. —deresse, f. Kläger, inn. [der Kitzel.

Démangeaison, f. (p. fg:) das Jucken,

Démanger, va. (p. fg:) jucken, kitzeln, beißen. [der Ringmauer.

Démantèlement, m. das Niederreißen

Démanteler, va. die Ringmauer niederreißen.

Démantibuler, va. aus den Fugen,

aus dem Geschicke bringen, verderben.

Démarcation, f. ligne de —, Grenzlinie, Scheide=l., f.

Démarche, f. der Gang, fg: Schritt.

Démarier, va. die Ehe trennen, scheiden; se —, sich scheiden lassen.

Démarquer, (-kér) va. das Zeichen wegmachen ꝛc; 2. vn. Ma. nicht mehr zeichnen.

Démarrer, va. (von den Tauen) los=machen; (un meuble) von der Stelle bringen; 2. vn. absegeln; fg: von der Stelle weichen.

Démasquer, (kér) va. (p. fg:) entlarven.

Démastiquer, (kér) va. loskitten.

Dématér, va. entmasten. [deln.

Démêlé, m. der Streit, Zank; die Hän=

Démêler, va. (du fil, les cheveux) auseinandermachen, entwirren ꝛc; (des grains d'avec d'autres) heraussuchen, aussondern; (le vrai d'avec le faux) auseinandersetzen; avoir qc à — avec qn, et. mit einem auszumachen haben; se — (de qc, d'un embarras) sich herauswickeln. [lung.

Démembrement, m. Jur. die Zerstücke=

Démembrer, va. (p. fg:) zergliedern, zerstücken, zerstückeln, zertheilen.

Déménagement, m. das Ausziehen.

Déménager, va. (ses meubles) ausräumen; 2. vn. (d'une maison) ausziehen.

Démence, f. der Wahnsinn, Wahnwitz, Verrücktheit, f.

se Démener, sich heftig hin und her bewegen, zerarbeiten.

Démenti, m. das Lügenstrafen; donner un — à qn, einen Lügen strafen; il en aura le —, er wird daran zum Lügner werden.

Démentir, va. ir. (qn) Lügen strafen; widerlegen; se —, sich widersprechen; sein Wort zurückziehen ꝛc; 2. (pc) schadhaft, schlecht werden.

Démérite, m. die Verschuldung.

Démériter, vn. verschulden; Bâ. zerfallen; Men. aus den Fugen ꝛc gehen.

Démesuré, ée, a. —ment, ad. übermäßig.

Démettre, va. ir. — qn de son emploi, einen absetzen; — un os, verrenken; se — le bras, sich den Arm verr.; se — d'un emploi, sein Amt niederlegen; abdanken.

Demeublement, m. die Ausräumung.

Démeubler, (une chambre) ausräumen. [übrigens.

Demeurant, e, a. wohnhaft; au —, ad.

Demeure, f. die Wohnung, der Aufenthalt, Wohnort; 2. (faire qc) à —, auf die Dauer; (semer) à —, zum Bleiben; (être) en —, im Rückstande, im Reste.

Demeurer, vn. wohnen; — à Paris, à la campagne ꝛc, in Paris, auf dem Lande w.; — (en chemin), sich aufhalten; ausbleiben; (semer, bâtir) à —, zum Bleiben (säen ꝛc); en — là, dabei stehen bl., es dabei bewenden lassen; — court, stecken bl.; — sur son appétit, sich nicht ganz satessen.

Demi, e, a. halb; 2. ad. halb, benahe; à —, halb, zur Hälfte; 3. la —e, die halbe Stunde, die Halbe.

Démission, f. die Abdankung, die Niederlegung (eines Amtes ꝛc); demander sa —, abdanken, um seine A. bitten; (obtenir) sa —, seine Entlassung.

Démocrate, m. der Demokrat.

Démocratie, (cie) f. die Volksregierung.

Démocratique, (thik) a. —ment, ad. demokratisch.

Demoiselle, f. die Jungfer, das Fräulein, Frauenzimmer; Pav. die Handramme; Hn. (oiseau, it. insecte) Jungfer, f.

Démolir, va. (une maison) niederreißen, abbrechen, (une place) schleifen.

Démolition, f. die Niederreißung, cf. *démolir*.

Démon, m. der Dämon, böse Geist.

Démoniaque, a. vom Teufel besessen; 2. s. der, die Rasende.

Démonstratif, ve, a. —vement, ad. beweisend, überzeugend; Gr. anzeigend.

Démonstration, f. Dd. der Beweis; (d'amitié, d'impatience) die Aeußerung, Bezeigung.

Démonter, qn, einen absetzen, abwerfen, unberitten machen; Méc. auseinander machen; fg: aus der Fassung bringen, verwirren.

Démontrable, a. erweislich.

Démontrer, va. beweisen; An. ꝛc. erklären.

Démoraliser, va. unsittlich, sittenlos machen; demoralisiren.

Démordre, vn. los=lassen, ab=l.; fg: — de qc, von et. abgehen; nachgeben.

Démunir, va. (une forteresse) entblößen.

Dénaire, a. (nombre) gezehnt.

Dénationaliser, va. des Nationalrechtes verlustig erklären; denationalisiren.

Dénatter, va. auffllechten.

Dénaturer, qc, et. entstellen, verkehren, entarten; (père, fils ꝛc) —é, unnatürlich, unmenschlich ꝛc; (action) —ée, un—ꝛc.

Dendrite, f. hn. der Dendrit, Baumstein, Busch=st.

Dénégation, f. Pa. das Läugnen, die Abläugnung (vor Gericht).

Déni, m. Pa. die Weigerung, Versagung.

Déniaisement, m. das Klügermachen.

Déniaiser, va. klüger machen; witzigen; fg: übertölpeln; se —, kl. werden, sich witzigen; un —é, ein listiger Mensch; ein Schlaukopf, Spitzkopf.

Dénicher, va. (les oiseaux) ausnehmen, aus dem Neste nehmen; (l'ennemi) verjagen, ausfindig machen; 2. vn. ausfliegen; fg: sich davon machen.

Denier, m. Com. der Denier (Pfennig, Heller); Ecr. Silberling; 2. pl. les —s, Fin. das Geld, die Gelder; Pa. —s

communs, Gemein-gelder; –s propres, eigenes Vermögen; – à Dieu, das Drauf-geld, Miethgeld.
Dénier, va. Pa. (un fait), un dépôt) läugnen; (son secours à qn) verweigern.
Dénigrement, m. Herabsetzung, Verkleinerung, f.
Dénigrer, va. (qn, qc) herabsetzen, verkleinern.
Dénombrement, m. (du peuple) die [Zählung.
Dénominateur, m. Arith. der Nenner.
Dénominatif, ve, a. benennend.
Dénomination, f. Benennung, f.
Dénommer, va. Pra. benennen, namhaft machen.
Dénoncer, va. (la guerre) ankündigen; (qn) Pa. angeben, anklagen; (qc) anzeigen.
Dénonciateur, m. der Angeber, An-[zeiger.
Dénonciation, f. die Ankündigung, Angebung, Anzeige, cf. *dénoncer*.
Dénotation, f. die Bezeichnung.
Dénoter, va. (qn, qc) beschreiben, bezeichnen.
Dénouement, m. (d'une affaire) die Entwickelung, der Ausgang.
Dénouer, va. (un ruban) auf-knüpfen, los-kn.; den Knoten lösen; entwickeln; fg: (le corps) entwickeln; se –, sich auflösen; aufgehen; fg: sich entwickeln, geschmeidiger werden.
Denrée, f. die Eßwaare; die Lebensmittel, n. pl.
Dense, a. Phy. dicht, fest.
Densité, f. Phy. die Dichte, Dichtheit.
Dent, f. Zahn; (de roue, de rateau ꝛc) Z.; (de fourchette ꝛc) Z., Zacke, Zinke, f; (à un couteau ébréché) Z.; Scharte, f.
Dentale, a. f. lettre –, der Zahnbuch-[stabe.
Denté, a. gezähnt, zackig.
Dentée, f. Ch. der Biß, Zahnhieb.
Denteler, va. zähneln, zacken, aus-z.
Dentelle, f. Com. Spitze, Kante, f.
Dentelure, f. ausgezackte Arbeit, zackige Einschnitte; Sc. Zahnschnitt.
Dentier, m. die Zahnreihe, f; fa. Zahnwerk, Gebiß, n.
Dentifrice, s.a. das Zahnmittel, Zahn-[pulver ꝛc.
Dentiste, m. der Zahnarzt.
Dentition, f. das Zahnen.
Denture, f. die Zähne; fa. Zahnwerk, Gebiß, n.
Dénuement, m. Entblößung, Hülflo-[sigkeit, f.
Dénuer, va. (qn de qc) entblößen, berauben.
Dépaqueter, va. auspacken.
De par, pré. de par le roi, auf Befehl, im Namen des ꝛc.
Déparager, (une fille) unter ihrem Stande verheirathen.
Dépareiller, va. (des vases ꝛc) von einander trennen, vereinzeln.
Déparer, va. des Schmuckes berauben; verunzieren. [pigeons) trennen.
Déparier, va. c. *dépareiller;* (des
Déparler, vn. aufhören zu reden.

Départ, m. Abreise; Mar. Abfahrt, f; Mil. Aufbruch, Abmarsch, m; Chi. die Scheidung.
Départager, va. Pa. die Gleichheit der Stimmen aufheben.
Département, m. die Vertheilung, Abtheilung; Gg. das Departement; Jur. das Geschäftsfach; der Bezirk.
Départir, va. (des graces, une somme) vertheilen, austheilen; se – de qc, von et. abstehen.
Dépasser, va. (un ruban) wieder herausziehen; Mar. übersegeln; – qn, (devancer) einem vorkommen; fg: ihn übertreffen.
Dépaver, va. das Pflaster von .. auf-[reißen.
Dépayser, va. in die Fremde schicken; it. ihm die Landesart abgewöhnen; fg: irre machen.
Dépècement, m. die Zerstückelung.
Dépecer, va. zerstücken, zerstückeln; (un bateau ꝛc) zerschlagen, zerhacken.
Dépêche, f. Dipl. Depesche, f.
Dépêcher, (qn) abfertigen; iro. in die andere Welt schicken; (un ouvrage) fördern, beschleunigen; se –, eilen.
Dépeindre, va. ir. schildern, ab –, abmalen.
Dépenaillé, ée, (lm) a. zerlumpt.
Dépendamment, ad. in Abhängigkeit von . .
Dépendance, f. die Abhängigkeit; Jur. les –s, (d'un bien ꝛc) das Zugehör; die zugehörigen Stücke.
Dépendre, va. (un tableau) abhängen, herunternehmen; 2. vn. (de qn, de qc) abhängig seyn, abhängen.
Dépens, m. pl. (p. fg:) die Kosten, Unkosten.
Dépense, f. die Ausgabe, der Aufwand; it. Ausgaberechnung, f; Écon. Speisekammer, f.
Dépenser, va. ausgeben, aufwenden; (son bien) verzehren, verthun.
Dépensier, ère, s. a. Verschwender, inn; verschwenderisch.
Déperdition, f. (des forces) der Verlust, Abgang.
Dépérir, vn. (ps) schlechter, schwächer werden, abnehmen; (pc) verfallen, Bâ. baufällig w.
Dépérissement, m. (des biens) der Verfall; (de la santé ꝛc) V.; die Abnahme.
Dépêtrer, va. die Füße loswickeln; se –, sich losmachen, fg: sich l., befreien, heraushelfen.
Dépeuplement, m. die Entvölkerung.
Dépeupler, va. entvölkern.
Dépiécer, va. Féo. c. *démembrer*.
Dépilatif, ve, a. Méd. enthaarend.
Dépilation, f. das Enthaaren, die –rung.
Dépilatoire, m. die Haarbeize, Ent-[haarungsmittel, n.
Dépiler, va. enthaaren, die Haare wegbeizen; se –, sich die H. w.
Dépit, m. der Verdruß, Unwille, Aer-

ger; en — de moi, de mes soins ꝛc, mir zum Trotze, trotz meiner Sorgen.

Dépiter, va. ärgern, verdrießen.

Déplacement, m. das Verrücken ꝛc, cf. *déplacer*.

Déplacer, va. (un meuble) verrücken, verschieben, versetzen, wegstellen; fg: qn. absetzen, versetzen.

Déplaire, vn. ir. mißfallen; Verdruß machen; se —, mißvergnügt seyn; en un lieu, ungern an einem Orte seyn.

Déplaisant, e, a. unangenehm, widerlich.

Déplaisir, m. das Mißfallen, Mißvergnügen; 2. (chagrin) der Verdruß.

Déplanter, va. Jar. verpflanzen, versetzen.

Déplier, va. (des étoffes, du linge, Mar. le pavillon) entfalten, auseinanderlegen.

Déplisser, va. (une jupe) auffalten.

Déplorable, a. bejammernswürdig, erbärmlich.

Déplorer, va. bejammern, beweinen.

Déployer, va. (les étendards) entfalten, ausbreiten; (son éloquence) zeigen, auskramen; P. (rire) à gorge —ée, aus vollem Halse.

Dépolir, va. des Glanzes berauben.

Dépopulation, f. die Entvölkerung.

Déportation, f. die Landesverweisung.

Déportement, m. das Betragen, die Aufführung.

Déporter, va. des Landes verweisen; se — de qc, von et. abstehen.

Déposant, e, a. Pa. aussagend; 2. s. der Zeuge.

Déposer, va. (qn) absetzen; (une somme, ses secrets dans le sein de ꝛc, la dictature ꝛc) niederlegen; Écon. (de la lie) absetzen; 2. vn. gerichtlich aussagen, zeugen.

Dépositaire, m. f. Verwahrer, inn.

Déposition, f. (d'un employé) Absetzung, f; Jur. Aussage, Zeugen-aussage, f.

Déposséder, va. aus dem Besitze setzen, treiben, stoßen. [dem Besitze.

Dépossession, f. die Vertreibung aus

Déposter, va. von seinem Posten vertreiben.

Dépôt, m. das Depositum, anvertraute Gut; 2. (acte) die Hinterlegung; 3. (lieu) der Verwahrungsort, die Niederlage.

Dépoudrer, va. den Puder aus den Haaren machen ꝛc.

Dépouille, (lm) f. der Balg, die abgelegte Haut; 2. (d'un maître) die abgelegten Kleider; Gu. Beute; Écon. Ernte; Jur. Verlassenschaft, f; der Nachlaß.

Dépouillement, (lm) m. die Beraubung, Entblößung; (d'un compte) der Auszug aus ꝛc.

Dépouiller, (lm) va. ausziehen; (un lièvre ꝛc) abbalgen, abziehen; (qn) entblößen; (une plante) entblättern; (qn) de qc, einer Sache berauben; fg: (toute pudeur ꝛc) ablegen; Écon. (du blé ꝛc) ernten, ab—.

Dépourvoir, va. ir. — d'argent, de vivres ꝛc, von Geld ꝛc entblößen; au dépourvu, ad. unversehens, unvorbereitet.

Dépravation, f. die Verderbtheit, Verdorbenheit; das (die) Verderbniß.

Dépraver, va. (le goût, les mœurs) verderben. [wünschung, f.

Déprécation, f. die Abbitte; Rh. Ver-

Dépréciation, f. Herab-setzung, -würdigung, f.

Déprécier, va. herab-setzen, -würdigen.

Déprédateur, m. der Plünderer, Erpresser. [untreuung; Erpressung.

Déprédation, f. die Verwüstung; Ver-

Dépréder, va. plündern; veruntreuen.

Dépresser, va. (un livre) aus der Presse nehmen; (les draps) den Preßglanz (der ..) vermindern.

Dépression, f. das Niederdrücken, die —ckung; der Druck.

Déprier, va. qn, einem absagen.

Déprimer, va. herab-setzen, -würdigen; —é, Bo. nieder-gedrückt, ein-g.

Dépriser, va. geringschätzen, verrin- [gern.

Dépuceler, c. *déflorer*.

Depuis, pré. seit, von .. an; 2. ad. seitdem, zeither; 3. — que, cj. seitdem.

Dépuratif, ve, a. Méd. reinigend.

Dépuration, f. Méd. Reinigung, f.

Dépurer, va. (le sang) reinigen; (un métal) ꝛc., läutern.

Députation, f. die Abordnung, Deputation; 2. die Abgeordneten.

Député, m. der Abgeordnete.

Députer, va. (qn à, ou vers qn) abordnen, absenden.

Déracinement, m. die Entwurzelung.

Déraciner, a. (p. fg:) entwurzeln, aus- [rotten.

Déraison, f. die Unvernunft.

Déraisonnable, a. unvernünftig.

Déraisonner, vn, unvernünftig reden ꝛc.

Dérangement, m. die Unordnung, Zerrüttung.

Déranger, va. (des livres) in Unordnung bringen, verrücken; (qn, un dessein) stören.

Dérater, va. die Milz benehmen; —é, ée, a. fg: munter, lustig, schlau.

Dérayure, f. Agr. Scheidefurche, f.

Déréglé, ée, a. —ément, ad. unordentlich, liederlich. [losigkeit, f.

Dérèglement, m. Unordnung, Regel-

Dérégler, va. in Unordnung bringen, verderben; se —, (du pouls, d'une montre ꝛc) unrichtig gehen. [entfalten.

Dérider, va. (le front) entrunzeln,

Dérision, f. die Verlachung, der Spott.

Dérisoire, a. spöttisch.

Dérivatif, ve, a. Méd. ableitend; Gr. (syllabe ꝛc) —ve, Ableitungs-sylbe ꝛc, f.

Dérivation, f. die Ab-leitung, Her-l.

Dérivé, m. das abgeleitete Wort.

Dériver, vn. von et. herkommen, entspringen, hergeleitet werden; Riv. abstoßen, abfahren; Mar. abfallen, treiben;

2. va. (Gr., Hy.) ableiten, herleiten.
Dernier, ère, a. letzte, vorige; 2. äußerste, höchste. [letzthin.
Dernièrement, ad. neulich, jüngst,
Dérober, va. (qc à qn) stehlen, entwenden; (qn à la justice) entziehen; (sa marche) verheimlichen; -é, ée, a. (escalier ꝛc) heimlich, verborgen; à la -ée, ad. heimlich, verstohlener Weise.
Dérogation, f. (à une loi) die Abstellung, Schmälerung (eines ꝛc); der Abbruch.
Dérogeance, f. Chanc. die Entwürdigung.
Dérogeant, e, a. entkräftend.
Déroger, va. (à une loi) et. entkräften; (à ses droits) Eintrag thun, zuwider handeln; 2. abs. -, seinen Adel entehren.
Dérougir, va. die Röthe benehmen; 2. vn. die R. verlieren.
Dérouiller, va. abrosten, entrosten; fg: (qn, l'esprit) bilden, aus-b., verfeinern; se -, sich v.
Dérouler, va. (une étoffe, un titre) auf-wickeln, -rollen, auseinander-r., ab-w.
Déroute, f. Unordnung, Niederlage, unordentliche Flucht, f; fg: (de qn, de ses affaires) Verwirrung, Zerrüttung.
Dérouter, va. irre führen; fg: qn, eines Plane vereiteln; it. c. *déconcerter*.
Derrière, pré. - (la porte) hinter der ꝛc; (mettre) - la porte, h. die Thür; 2. ad. hinten, hintennach, zurück; 3. m. (du logis) das Hintertheil; (de qn) der Hintere.
Dervis, Derviche, m. der Derwisch.
Des, (article) der, von den; (l'empire) des arts, der Künste; (il s'agit) des arts, von den Künsten; des savans (ont cru) Gelehrte ꝛc. [sobald, da.
Dès, pré. seit, von.. an; 2. - que, cj.
Désabusement, m. (de qn) die Zurechtweisung; die Ablegung des Irrthums.
Désabuser, qn, einem den Irrthum benehmen; einen zurechtweisen, belehren.
Désaccorder, va. (un violon) verstimmen.
Désaccoupler, va. loskoppeln. [men.
Désaccoutumer, va. (qn de qc) einem et. abgewöhnen.
Désachalander, va. (qn, une boutique) um die Kunden bringen. [bringen.
Désagencer, va. aus der Ordnung
Désagréable, a. (pc) unangenehm; (ps) u., mißfällig, widerlich; -ment, ad. u.
Désagréer, vn. unangenehm seyn, mißfallen; 2. va. Mar. abtackeln.
Désagrément, m. die Unannehmlichkeit; (au visage ꝛc) Fehler.
Désajuster, va. aus der Ordnung bringen; verrücken; fg: c. *dérouter*.
se Désallier, eine unpassende Heirath schließen. [schen; se -, seinen D. l.
Désaltérer, va. den Durst stillen, lö-
Désancrer, vn. den Anker lichten.
Désappareiller, va. c. *dépareiller;* Mar. abtakeln.
Désappointer, va. täuschen; (einem) nicht Wort halten.
Désapprendre, va. ir. verlernen.
Désapprobateur, trice, s. a. Mißbilliger, inn; mißbilligend.
Désapprobation, f. Mißbilligung.
Désappropriation, f. Entäußerung, f; Aufgebung des Eigenthums, f.
Désapproprier, va. (einem) sein Eigenthum entäußern; se - de qc, sich einer S. entä.
Désapprouver, va. mißbilligen.
Désarçonner, va. aus dem Sattel heben.
Désargenter, va. die Versilberung abmachen; fg: (qn) ausbeuteln.
Désarmement, m. die Entwaffnung; it. Abdankung (der Soldaten).
Désarmer, va. entwaffnen; 2. vn. die Truppen abdanken.
Désarroi, m. (des affaires ꝛc) Unordnung, Zerrüttung, f. [chen; zerlegen.
Désassembler, va. auseinanderma-
Désassortir, va. sortirte Dinge trennen.
Désastre, m. Unglück, Mißgeschick, n; der Unfall, (ps) Unstern.
Désastreux, se, a. -sement, ad. unglücklich, traurig.
Désavantage, m. der Nachtheil.
Désavantager, va. (un enfant) Jur. verkürzen. [ungünstig.
Désavantageux, se, a. nachtheilig,
Désaveu, m. (d'avoir dit ꝛc) Läugnung, Ab-, f; (d'improbation) Mißbilligung, f; Jur. Nichterkennung, f; Abläugnung, f; Widerrufung, f. [gen öffnen.
Désaveugler, (qn) fg: (einem) die Au-
Désavouer, (d'avoir dit ꝛc) läugnen, nicht anerkennen; (son seing) ab-l.; (qn pour enfant) ab-l., nicht anerkennen; (un accord ꝛc) sich nicht zu et. bekennen, verstehen.
Désceller, va. entsiegeln.
Déscendance, f. Abstammung, Herkunft, Abkunft, f.
Déscendant, m. der Abkömmling; les -s, die Nachkommen; 2. a. cf. *descendre*.
Descendre, vn. (de cheval) absteigen, (d'un carrosse, vaisseau ꝛc) aus der ꝛc aussteigen, (de sa chambre) heruntersteigen; fg: (d'une maison) abstammen; Mar. landen; 2. va. - (un tableau) abhängen, (du vin) niederlassen, herunterlassen; Mu. (une corde) niedriger stimmen; 3. - (la montagne) herunter-gehen; (à cheval) her.-reiten, (en voiture) her.-fahren.
Descente, f. das Herabsteigen ꝛc, cf. *descendre;* (d'une montagne) der Abhang; Ex. Einfahrt, f; Jur. der Augenschein; Méd. der Bruch; Mil. der Einfall; Mar. Landung, f.
Descriptif, ve, a. beschreibend.
Description, f. Beschreibung, f; Pa. (des meubles) das Verzeichniß.
Désemballage, m. das Auspacken.
Désemballer, va. auspacken.
Désembarquement, m. das Wiederausschiffen.

Désembarquer, va. wieder ausschiffen.
Désembourber, va. aus dem Kothe herausziehen.
Désemparer, va. vn. (la ville, le camp ꝛ) die .. räumen; aus der .. abziehen.
Désemplir, va. abfüllen, et. davon heraus-thun, -schütten; (un vase) -gießen, (un tonneau) -zapfen; 2. vn. it. se —, leer werden.
Désenchaîner, va. losketten. [rung.
Désenchantement, m. die Entzaube-
Désenchanter, va. entzaubern.
Désenclouer, va. den Nagel herausziehen. [ben; 2. vn. abschwellen.
Désenfler, va. die Geschwulst vertrei-
Désenflure, f. das Abschwellen, die Abnahme der Geschwulst.
Désenivrer, va. vn. wieder nüchtern machen; — werden. [-gung, f.
Désenlacement, m. Entschlingen, n;
Désenlacer, va. von der Schlinge losmachen; entschlingen.
Désennuyer, qn, einem die Langeweile vertreiben; se —, sich die L. vertr.
Désenrayer, va. (une roue) die Hemmkette losmachen.
Désenrhumer, va. den Schnupfen vertreiben; se —, den Schn. verlieren.
Désenrôler, va. aus der Rolle, Liste ausstreichen; den Abschied geben; se —, seinen A. nehmen.
Désenrouer, va. die Heiserkeit vertreiben; se —, die H. verlieren.
Désensorceler, va. entzaubern.
Désensorcellement, m. Entzauberung, f. [dem Kopfe bringen.
Désentêter, qn de qc, einem et. aus
Désentortiller, (lm) va. wieder loswickeln; auswickeln.
Désenvenimer, va. das Gift (aus ..) benehmen.
Désentraver, va. entfesseln.
Désert, e, a. öde, wüst; lieu, pays —, öder, wüster Ort ꝛ; 2. m. Einöde, Wüste.
Déserter, va. vn. (un lieu) verlassen; (l'armée) ausreißen; überlaufen.
Déserteur, m. der Ausreißer, fg: Abtrünnige.
Désertion, f. das Ausreißen.
Désespérade, à la .., ad. verzweifelt, rasend.
Désespéré, ée, a. verzweifelt; 2. m. der Verzweifelte, Rasende; —ment, ad. verzw.
Désespérer, vn. (de qc, de qn) an ꝛ verzweifeln; 2. va. (qn) zur Verzweiflung bringen; se —, in V. seyn od. gerathen.
Désespoir, m. die Verzweiflung.
Déshabillé, m. das Nachtkleid, Hauskl.
Déshabiller, va. auskleiden.
Déshabituer, qn de qc, einem et. abgewöhnen.
Déshériter, va. enterben. [gewöhnen.
Déshonnête, a. unehrbar, unanständig.
Déshonneur, m. die Unehre, Schande.
Déshonorable, Déshonorant, e, a. entehrend.

Déshonorer, va. entehren; se —, sich —.
Désignatif, ve, a. bezeichnend.
Désignation, f. Bezeichnung, f; Hr. B., Ernennung zum ..
Désigner (qn, qc) bezeichnen; (le tems) bestimmen; (pour successeur ꝛ) zum .. ernennen.
Désinence, Gr. (d'un mot) die Endung.
Désinfatuer, qn de qc, einem et. aus dem Kopfe bringen; einen von einer thörichten Sache abbringen.
Désinfecter, va. (un lieu, des hardes) einen verpesteten Ort reinigen, von der Ansteckung befreien.
Désinfection, f. die Befreiung von Ansteckungsstoffen.
Désintéressé, ée, a. —ment, ad. uneigennützig; (sans passion) unparteiisch.
Désintéressement, m. die Uneigennützigkeit.
Désintéresser, va. (qn de ses frais) entschädigen; sich mit .. abfinden.
Désir, m. (de voir qn ꝛ) das Verlangen, die Begierde, der Wunsch; (du bien d'autrui) die Lust, B. nach ..; — de la gloire, Ruhm-B.
Désirable, a. wünschenswerth.
Désirer, va. wünschen, verlangen, begehren. [ruhm-b. ꝛ.
Désireux, se, begierig; — de gloire,
Désistement, m. Pâ. das Abstehen; der Verzicht. [ablassen.
se Désister, de qc, von et. abstehen,
Dès lors, ad. von da an, von jener Zeit an.
Désobéir, vn. ungehorsam seyn.
Désobéissance, f. der Ungehorsam.
Désobéissant, e, a. ungehorsam.
Désobligeant, e, a. unhöflich, unartig.
Désobliger, qn, einem unfreundlich, unhöflich, unartig begegnen.
Désobstruant, e, Désobstructif, ve, s. a. Méd. eröffnend; —es Mittel.
Désobstruer, va. Méd. eröffnen.
Désoccupation, f. die Geschäftlosigkeit.
Désoccupé, ée, a. unbeschäftigt.
Désoccuper, va. von Geschäften abziehen, befreien; se —, sich der Geschäfte entschlagen.
Désœuvré, ée, a. geschäftlos, müßig.
Désœuvrement, m. der Müßiggang, die Unthätigkeit.
Désolant, e, a. (avis, sort ꝛ) äußerst betrübt; (homme) unleidlich, ä. lästig.
Désolateur, m. (d'un pays) der Verwüster, Verheerer.
Désolation, f. (d'un pays) Verwüstung, f; (de qn) Trostlosigkeit, f.
Désoler, va. (un pays) verwüsten, verheeren; (qn) trostlos machen, betrüben.
Désopilatif, ve, s. a. Méd. eröffnend; —es Mittel.
Désopilation, f. Méd Eröffnung, f.
Désopiler, va. Méd. eröffnen, die Verstopfung heben.
Désordonné, ée, a. (vie) unordentlich,

liederlich; (dépense ɤ) übermäßig; —ment, ad. (vivre) u., (jouir ɤ) üb.

Désordre, m. die Unordnung, Verwirrung; (des finances) Zerrüttung, f; 2. (débauche) Ausschweifung, Liederlichkeit. [nungstifter, inn; zerstörend.

Désorganisateur, trice, s. a. Unord=

Désorganisation, f. (d'un état ɤ) Auflösung, (des finances) Zerrüttung.

Désorganiser, va. (l'état) auflösen; (les finances ɤ) zerrütten.

Désorienter, qn, (p. fg:) einen irre machen; fg: irre m., verwirren.

Désormais, ad. in Zukunft, von nun an.

Désossement, m. das Ausbeinen, Ausgräten, cf. *désosser.*

Désosser, va. (un lièvre) ausbeinen; (un poisson) ausgräten.

Despote, m. der Despot, Zwangherrscher; Gg. Hospodar.

Despotique, a. —ment, ad. despotisch, willkürlich, unumschränkt.

Despotisme, m. der Despotismus, Zwangherrschaft, f.

Despumation, f. Chi. das Abschäumen.

Despumer, va. Chi. abschäumen.

Dessaisir, va. qn de qc, einem et. aushändigen, aus den Händen nehmen; se — de qc, et. herausgeben, aus den H. geben. [die Aushändigung.

Dessaisissement, m. das Herausgeben,

Dessaisonner, (des terres ɤ) unregelmäßig bestellen.

Dessaler, va. (la morue) wässern, aus—; fg: un —é, ein Schlaukopf.

Dessangler, va. abgürten, aufgürten.

Dessèchement, m. die Austrocknung; (d'un étang ɤ) das Austrocknen, die —nung.

Dessécher, va. (un étang, le poumon ɤ) austrocknen; — la terre, (pt du soleil) .. ausdörren.

Dessein, m. (projet) das Vorhaben, der Entwurf, Vorsatz, Anschlag; (but) Absicht, f; à —, mit Fleiß, absichtlich, vorsätzlich, geflissentlich.

Desseller, va. absatteln.

Desserre, f. dur à la —, geizig, zähe, nicht gerne gebend.

Desserrer, va. (un lien) los, locker machen; (les dents à qn) von einander machen. [abgetragenen Speisen.

Dessert, m. der Nachtisch; —e, f. die

Desservant, m. der Stellvertreter, Amts=verweser, Pfarr=v.

Desservir, va. abtragen; — qn, einem schaden, c. *noircir;* 2. (une cure ɤ) versehen. [nend; —es Mittel.

Dessiccatif, ve, s. a. Méd. austrock=

Dessiccation, f. Chi. die Austrocknung; Bo. das Trocknen, die Vertrocknung.

Dessiller, va. öffnen, aufmachen; fg: (les yeux à qn) aufm.

Dessin, m. die Zeichnung, der Riß; 2. die Zeichenkunst.

Dessinateur, m. der Zeichner.

Dessiner, va. zeichnen, reißen.

Dessoler, va. Agr. c. *dessaisonner;* Maré. die Sohle aufreißen, ausnehmen.

Dessouder, va. auflöthen; se —, losgehen. [abschw.

Dessoufrer, va. Chi. entschwefeln,

Dessoûler, va. c. *désenivrer.*

Dessous, m. das Untere, der Untertheil; avoir le —, unterliegen, den Kürzern ziehen; 2. ad. darunter, unten; 3. pré. unter.

Dessus, m. der Obertheil; (d'une lettre) die Aufschrift; fg: (avoir) le —, die Oberhand; Mu. le —, der Discant, Discantist; Pt. — de porte, Thürstück, n; 2. ad. darauf; 3. pré. auf; être, mettre — la table, auf dem Tische seyn, auf den Tisch thun, legen ɤ; par. — le mur ɤ, über die Mauer ɤ; au — (de ses forces ɤ) über seine ɤ. [hängniß, Geschick.

Destin, m. —ée, f. das Schicksal, Ver=

Destination, f. die Bestimmung.

Destiner, va. bestimmen; 2. vn. (de faire qc) beschließen.

Destituable, a. absetzbar.

Destituer, va. (qn) absetzen, einer Stelle entsetzen; —é, abgesetzt; —é (de secours ɤ) beraubt, c. *dénué.*

Destitution, f. die Absetzung.

Destructeur, trice, m. f. der Zerstörer, die —inn; 2. a. zerstörend.

Destructibilité, f. die Zerstörbarkeit.

Destructif, ve, a zerstörend.

Destruction, f. die Zerstörung, der Untergang. [men.

Désuétude, f. (d'une loi) das Abkom=

Désunion, f. Uneinigkeit, Zwietracht, f; Jur. Trennung, f. [Jur. trennen.

Désunir, va. (des amis) entzweien;

Détachement, m. (action) das Losmachen; Gu. das Detaschement, Commando.

Détacher, va. (un chien) loslassen, losmachen; (des ais) losbrechen, losreißen, abreißen; (délier) abbinden ɤ; Jur. (une ferme d'une terre) trennen; Gu. (des troupes) beordern, detaschiren; 2. (un habit) die Flecken aus ɤ machen; se —, losgehen, (se dénouer) aufg., (de qn) abg. ɤ.

Détacheur, m. c. *dégraisseur.*

Détail, (ta-ly'e) m. Com. der Kleinhandel; (d'un fait) die umständliche Erzählung, genauen Umstände; 2. en —, einzeln, umständlich.

Détailler, (lm) va. (la viande, un bœuf) zerhauen, zerstücken; it. Com. stückweise od. einzeln verkaufen; (des étoffes) ausschneiden; (un fait) umständlich erzählen od. beschreiben.

Détailleur, (lm) m. der Kleinhändler, Krämer. [Einlegen.

Détalage, m. (des marchandises) das

Détaler, va. vn. wieder einpacken, einlegen; fg: sich fortpacken.

Déteindre, va. ir. die Farbe benehmen; se —, verschießen.

Dételer, va. ausspannen, abspannen.
Détendre, va. (un arc, son esprit) abspannen; (une tapisserie) abmachen, heruntermachen; (une broderie) ausspannen; se —, nachlassen.
Détenir, va. ir. (un dépôt) vorenthalten; qn prisonnier, gefangen halten; einsperren.
Détente, f. (d'un fusil) der Drücker; it. (action) das Losdrücken.
Détenteur, trice, m. f. Jur. Vorenthalter, inn; unrechtmäßiger Besitzer, u-e -inn.
Détention, f. (de qn) die Gefangenschaft, Gefangenhaltung, Einsperrung, f; (d'un dépôt ꝛc) Vorenthaltung, f.
Détenu, s. der Verhaftete, Gefangene; 2. cf. *détenir*
Déterger, va. Méd. reinigen.
Détérioration, f. Verschlimmerung, f.
Détériorer, va. Pa. (un bien) verschlimmern, verderben. [scheidend.
Déterminant, e, a. bestimmend, ent-
Déterminatif, ve, a. Gr. (näher) bestimmend.
Détermination, f. Entschließung, f; der Entschluß; Gr. (d'un mot) Bestimmung, f.
Déterminé, m. tollkühner Mensch, Tollkopf; 2. —, ée, a. entschlossen; (chasseur ꝛc) —, ausgemachter ꝛc.
Déterminément, ad. (vouloir qc) bestimmt; 2. (attaquer ꝛc) entschlossen; 3. c. *absolument;* 4. c. *expressément.*
Déterminer, va. (qn à qc) zu et. bestimmen, bewegen; (une somme à qc) best.; 2. vn. (de faire qc) beschließen; se — à qc, sich zu et. entschließen.
Déterrer, va. ausgraben; fg: (un secret) entdecken.
Détersif, ve, a. Méd. reinigend, ab- [führend.
Détestable, a. abscheulich.
Détestation, f. die Verabscheuung, der Abscheu.
Détester, va. (le vice) verabscheuen; (la vie ꝛc) verwünschen. [recken.
Détirer, va. (du linge, le cuir) strecken,
Détiser, va. (le feu) auseinanderschüren; verwerfen.
Détonation, f. Mu. das Fallen aus dem Tone; Chi. — ou détonnation, die Verpuffung, der Knall.
Détoner, vn. Mu. aus dem Tone fallen, kommen; Chi. — ou détonner, verpuffen, losknallen.
Détordre, va. (une corde) aufdrehen; se —, sich a.; se — le pied, sich den Fuß verdrehen, verrenken.
Détorquer, (kér) va. (un passage d'un auteur) verdrehen.
Détors, e, ad. aufgedreht.
Détorse, f. Chir. die Verrenkung.
Détortiller, (lm) va. (une corde) aufwickeln, aufdrehen.
Détouper, (un vase) den Wergstöpsel aus., herausziehen.

Détour, m. (d'un chemin ꝛc) die Krümme; 2. (p. fg:) der Umweg; 3. (excuse) Ausrede, f.
Détourné, ée, a. (chemin ꝛc) abgelegen.
Détourner, va. (qn du chemin) abbringen, ablocken; (l'eau) ableiten; (les yeux) abwenden; (des effets) auf die Seite schaffen; fg: (un passage) verdrehen; 2. vn. umlenken, seitwärts gehen; se —, einen Umweg nehmen, it. machen.
Détracter, vn. (qn, de qn) verläumden.
Détracteur, m. der Verläumder.
Détraction, f. die Verläumdung.
Détraquer, (kér) va. aus dem Geschicke bringen, verderben; se —, aus dem Ge. kommen; unrichtig gehen.
Détrempe, f. die Wasserfarbe, it. Malerei mit W.; couleur en —, Leimfarbe, f; P. mariage en —, Winkelehe, f.
Détremper, va. (des œufs avec qc) einrühren; (qc) dans du vin, mit Wein anrühren; (la chaux) anr.; (l'acier) weich machen.
Détresse, f. die Angst, it. Noth; signal de —, Nothzeichen, n.
Détriment, m. der Schade, Nachtheil.
Détripler, va. Mil. das dritte Glied in die zwei ersten treten lassen.
Détroit, m. Mar. die Meerenge; Gg. die Enge, der Engpaß; An. der Damm; Beckenband, n.
Détromper, (qn) aus dem Irrthum reißen, ihm seinen J. nehmen; se —, seinen J. einsehen.
Détroner, va. entthronen.
Détronisation, f. Entthronung, f.
Détrousser, va. (sa robe) abstecken; (un chasseau) abkrämpen; fg: (qn) ausplündern.
Détruire, va. ir. einreißen, zerstören, verderben, zu Grunde richten; se —, verfallen, zu Gr. gehen.
Dette, f. die Schuld; — hypothéquée, Pfandschuld, f.
Deuil, (lm) m. die Trauer; habit de —, -kleid, n; 2. (convoi) der Leichenzug; 3. fg: Tr., Traurigkeit, f.
Deutéronome, m. das fünfte Buch Mosis. [Zweier).
Deux, a. zwei, beide; 2. m. eine Zwei, (ein
Deuxième, a. zweite; 2. —ment, ad. zweitens.
Deux-Ponts, m. Gg. Zweibrücken.
Dévaliser, va. plündern, berauben.
Devancer qn, einem vorkommen, zuv.; vorgehen, vorangehen; fg: übertreffen.
Devancier, m. der Vorgänger, Vorfahr; 2. les —s, pl. die Vorfahren, Voraltern.
Devant, m. das Vorderste, der Vordertheil; prendre, gagner le —, den Vorsprung gewinnen, ab-g.; fg: prendre les —s, (dans q. affaire) einem zuvorkommen; 2. ad. vorn, voran; ci- —, vormals.
Devantière, f. Frauen-reitrock.
Devanture, f. Bâ. der Vordertheil.

Dévastateur, m. der Verheerer; 2. –, trice, a. verheerend. [heerung.
Dévastation, f. die Verwüstung, Ver-
Dévaster, va. verwüsten, verheeren.
Développante, f. Gé. devolvirende Linie.
Développée, f. Gé. die Evolute.
Développement, m. die Auf-wickelung, Ent-w.
Développer, va. (une carte, des habits) auf-wickeln, auseinander-w.; fg: (un système) auseinandersetzen, erläutern, entw.; (un mystère) aufdecken; se –, sich los-w., sich ent-w.
Devenir, vn. ir. (avec être) werden.
Dévergondé, ée, a. schamlos; 2. s. schamloser Mensch, -ses Weibsbild.
Déverrouiller, (lm) va. aufriegeln.
Devers, pré. v. gegen, gegen.. zu, c. *vers;* (il est) de – Paris, aus der Gegend von P.
Dévers, e, a. (mur) schief, krumm; (bois) kr., wahnkantig; 2. m. le – (du bois) die Wahnkante, schiefe Kante.
Déversé, ée, a. krumm, geworfen.
Déverser, vn. schief stehen, hängen.
Dévêtir, va. vp. einen, sich auskleiden; fg: (de qc) c. *dessaisir.*
Dévêtissement, m. c. *dessaisissement.*
Déviation, f. (p. fg:) Abweichung, f; sans –, unabweichlich.
Dévider, va. abhaspeln, abweifen, abwinden, abwickeln. [der, inn.
Dévideur, se, s. Haspler, Garnwin-
Dévidoir, m. der Haspel, die Weife.
Dévier, va. (p. fg:) vom Wege abkommen; abweichen (von r).
Devin, (fa. devineur) m. devineresse, f. Wahrsager, inn. [errathen.
Deviner, va. wahrsagen; 2. rathen,
Devis, m. der Bauanschlag.
Dévisager, va. das Gesicht schänden.
Devise, f. das Sinnbild, der Wahl-
Deviser, vn. fa. c. *jaser.* [spruch.
Dévisser, va. ab-schrauben, auf-schr.
Dévoiement, m. Méd. der Durchfall, Durchlauf.
Dévoilement, m. die Enthüllung.
Dévoiler, va. (qn) entschleiern; fg: (un secret) enthüllen.
Devoir, va. (de l'argent, de la reconnaissance r) schuldig seyn; (la vie, un service) zu verdanken haben; 2. – (partir, faire r) sollen; (falloir) müssen; 3. m. die Schuldigkeit, Pflicht.
Dévole, f. Jeu. faire la –, matsch machen, od. werden.
Dévolu, e, a. heimgefallen; Bén. –, ou dévolut, m. das Devolut.
Dévolution, f. Jur. der Heimfall.
Dévorant, e, a. (lion r) fressend, reißend; (feu, faim r) verzehrend; (air) zehrend.
Dévorer, va. fressen, verschlingen; (la proie) zerreißen, zerfleischen; (pt. du feu, p. fg:) verzehren.
Dévot, e, a. andächtig, fromm; 2. s. der, die Andächtige, der Frömmler, die Betschwester; –ement, ad. andächtig.
Dévotion, f. die Andacht, Frömmigkeit; être à la – de qn, einem ganz ergeben, ganz zu Diensten seyn.
Dévoué, ée, a. (à qn) ergeben, gewidmet; (à un état) g., geweiht; (à la mort) geweiht.
Dévouement, m. die Ergebenheit.
Dévouer, va. widmen; se –, (à qn, à qc) sich w.; (se –, (pour qn r) sich aufopfern.
Dévoyer (qn) irre führen; Méd. einem den Durchfall verursachen.
Dextérité, f. die Geschicklichkeit, Fer-
Dextrement, ad. geschickt. [tigkeit.
Dia! i. hist! wist! har! (links).
Diable, m. (p. fg:) der Teufel; –ment, ad. verteufelt, äußerst.
Diablerie, f. die Teufelei, Hexerei.
Diablesse, f. Teufelsweib, n
Diablezot! f. i. so ein dummer Teufel bin ich nicht!
Diablotin, m. das Teufelchen; 2. pl. überzuckerte Chocolatküchelchen.
Diabolique, a. –ment, ad. teufelisch, teuflisch.
Diaconat, m. das Diaconat.
Diaconesse, f. die Diaconissinn.
Diacre, m. der Diaconus.
Diadème, m. das Diadem.
Diagnostique, m. et a. Méd. Anzeichen, Kennzeichen, n; Bo. K.; it. anzeigend; les –s, signes –s, (de la fièvre) die A., K., 2. f. la –, Diagnostik, f.
Diagonal, e, a. –ement, ad. schräg, quer, zwerch; 2. –e, f. ou ligne –e, Gé. Diagonale, Diagonallinie, f.
Dialecte, m. die Mundart, der Dialect.
Dialecticien, m. der Dialectiker, Vernunftlehrer. [nunftlehre.
Dialectique, f. die Dialectik, Ver-
Dialogique, a. –ment, ad. dialogisch.
Dialogisme, m. Gespräch-kunst, -dichtung, f.
Dialogiste, m. Gespräch-dichter, Dia-
Dialogue, m. das Gespräch. [logist.
Dialoguer, (ghér) va. redend einführen.
Diamant, m. der Diamant, Demant.
Diamantaire, m. der Demant-schneider, it. -händler.
Diamétral, e, a. zum Durchmesser gehörig; ligne –e, Durchschnittslinie, f; –ement, ad. .. opposé, einander gerade oder schnurstracks entgegen.
Diamètre, m. der Durchmesser.
Diane, f. My. Diana, f; Mil. battre la –, die Tag-wache, Morgen-w. schlagen.
Diantre, m. fa. der Teufel, Henker; 2. i. zum H.!
Diaphane, a. durchsichtig.
Diaphanéité, f. Durchsichtigkeit, f.
Diaphonie, f. id; Miß-laut, -klang.
Diaphorétique, s. a. Méd. schweißtreibend, –es Mittel. [fluß.
Diarrhée, f. Méd. der Durchfall, Bauch-

Diatonique, a. –ment, ad. Mu. dia=tonisch, stufentönig.
Diatribe, f. id; höhnische Beurthei=lung, bitterer Ausfall, Tadel.
Dictame, m. Bo. die Abschwurz, der Diptam.
Dictateur, m. der Dictator.
Dictatorial, e, a. dictatorisch.
Dictature, f. die Dictatur.
Dictée, f. das Dictiren; it. das Dic=tirte.
Dicter, va. dictiren; fg: vorsagen, in den Mund legen, eingeben, vorschreiben.
Diction, f. der Vortrag, Ausdruck.
Dictionnaire, m. das Wörterbuch.
Dicton, m. sprichwörtliche Redensart.
Didactique, a. didaktisch, lehrend; 2. f die Lehrkunst.
Dièse, Dièsis, m. Mu. das Kreuz.
Diète, f. Méd. die Diät, Kranken=kost; 2. (assemblée) der Reichstag, Landtag.
Diététique, a. zur Diät gehörig; 2. c. *diaphorétique*; 3. f. die Diätetik.
Dieu, m. Gott; Dieu-donné, (np) Gottlob. [pfend.
Diffamant, e, a. schimpflich, beschim=
Diffamateur, m. der Verläumder.
Diffamation, f. die Verläumdung.
Diffamatoire, a. ehrenrührig; libelle –, die Schmähschrift.
Diffamer, (qn) verschreien, beschimpfen.
Différence, f. (entre ꝛc) der Unter=schied; (des humeurs ꝛc) die Verschieden=heit. [scheiden.
Différencier, va. (des objets) unter=
Différend, m. der Streit, die streitige Sache.
Différent, e, a. (de qn, de qc) von ꝛc verschieden; (d'humeurs, de mœurs) in der ꝛc versch.
Différer, (qc) aufschieben, verschieben; 2. vn. (d'âge, de qn, de qc) verschieden seyn.
Difficile, a. –ment, ad. schwer, schwie=rig; (tems) f., hart; (en son manger) kitzelig im ꝛc; (fâcheux) ekel, wunderlich.
Difficulté, f. die Schwierigkeit; (doute) der Anstand, die Bedenklichkeit; (objec-tion) Einwendung, f; der Einwurf; (dé-mêlés) Zwistigkeit, Streitigkeit, f; der Zwist.
Difficultueux, se, a. schwierig, viele Schwierigkeiten machend.
Difforme, a. unförmlich, ungestaltet.
Difformer, va. verunstalten.
Difformité, f. die Unförmlichkeit, Un=gestaltheit.
Diffus, e, a. –ément, a. weitschwei=fig, weitläufig; 2. m. le –, das Weit=schweifige.
Diffusion, f. die Weitschweifigkeit; Phy. Verbreitung, Ausbr., f.
Digastrique, s. a. An. zweibäuchicht, –er Muskel.
Digérer, va. verdauen; fg: überdenken; (une offense) verschmerzen.
Digeste, m. Jur. die Pandekten.
Digesteur, m. Econ. Kochmaschine, f; der Digestor.
Digestif, ve, s. a. die Verdauung be=fördernd; das Verdauungsmittel.
Digestion, f. (p. fg:) die Verdauung.
Digital, e, a. An. fingerig; la –e, Bo. der Fingerhut, die –blume.
Digité, ée, a. Bo. gefingert.
Digitigrade, m. hn. der Zehngänger.
Digne, a. (de confiance ꝛc) des .. werth, würdig; – d'éloges, lobens=werth, =würdig; –ment, ad. (agir ꝛc) würdig; iro. (punir) nach Würden und Verdienst.
Dignitaire, m. der Würdenträger.
Dignité, f. die Würde.
Digression, f. die Abschweifung, Ab=weichung von der Hauptsache; As. Ent=fernung, f; der Abstand.
Digue, f. der Damm, Deich.
Dilacération, f. Chir. die Zerreißung.
Dilacérer, va. Chir. zerreißen.
Dilaniateur, trice, a. Min. zerspren=gend. [trice, a. vergeudend.
Dilapidateur, m. Vergeuder; 2. –,
Dilapidation, f. Verschleuderung, Ver=geudung, f. [den.
Dilapider, va. verschleudern, vergeu=
Dilatabilité, f. Phy. Dehnbarkeit, Aus–, f.
Dilatable, a. Phy. dehnbar, aus–.
Dilatation, f. Phy. Ausdehnung, f; Chir. Erweiterung, f.
Dilater, va. Phy. ausdehnen; Chir. erweitern; se –, (p. fg:) sich erweitern, aus=d.; (du cœur ꝛc) sich erweitern.
Dilatoire, a. Jur. Frist gebend; ver=zögernd.
Dilection, f. Dév. die Liebe; Dipl. votre –, Eure Liebden.
Dilemme, m. der Wechselschluß.
Diligemment, ad. (travailler ꝛc) fleißig, hurtig, geschwind, emsig.
Diligence, f. (au travail ꝛc) die Ge=schwindigkeit, Eile, Hurtigkeit, Schnel=ligkeit, Emsigkeit, der Fleiß bei ꝛc; die Betreibung der ꝛc; 2. die Geschwindkut=sche, der Postwagen; faire –, eilen.
Diligent, e, a. geschwind, hurtig; emsig, fleißig.
Diligenter, va. beschleunigen, betrei=ben; 2. vn. it. se –, Fleiß anwenden; eilen.
Diluvien, ne, a. zur Sündflut gehörig; eaux –nes, Gewässer der S.
Dimanche, m. der Sonntag.
Dîme, f. der Zehent.
Dimension, f. die Ausdehnung.
Dîmer, vn. zehnten. [das =gebiet.
Dîmerie, f. die Zehent=flur; der =bezirk,
Dîmeur, m. der Zehentherr.
Diminuer, va. (sa dépense) vermin=dern; (son bien) verringern; (son crédit) verr., schmälern; (un ais ꝛc) dünner ho=beln, behauen; Arc. verjüngern; (co-lonne)

lonne) –ée, verjüngert; 2. vn. abnehmen; (de prix) abschlagen; (pt. des eaux) fallen.
Diminutif, ve, ad. verkleinernd; 2. m. Gr. Verkleinerungswort, n.
Diminution, f. die Verminderung, Arc. Verjüngerung; (du prix) der Nachlaß, (des eaux) das Fallen, cf. *diminuer*.
Dimissoire, m. h. Ecc. Dimissorium, n.
Dimissorial, e, a. lettre –e, Dimissorium, Dimissorialschreiben, n.
Dinanderie, f. die Messingwaare; 2. Messingschläger-Handwerk, n.
Dinatoire, a. heure –, Mittagessens-stunde, -zeit, f; un déjeûner –, ein großes Frühstück. [Huhn.
Dinde, f. die Truthenne, das welsche
Dindon, m. der Truthahn, welsche Hahn.
Dindonneau, m. Truthähnchen, n.
Dindonnier, ère, s. Truthähnchen-hirt, inn; fg: mp. –ère, f. das Dorf-fräulein.
Dîné, Dîner, m. das Mittagessen.
Dînée, f. das Mittags-quartier; it. -zeche, f. [*dîné*.
Dîner, vn. zu Mittag essen; 2. m. c.
Dîneur, m. der Mittagesser; beau, bon –, starker Esser.
Diocésain, e, s. a. zum Sprengel od. Kirch-sp. gehörend; Sprengels-angehörige.
Diocèse, m. der Sprengel, Kirch–, die Diöces. [Opt. D.
Dioptre, m. Chir. Diopter, Sperrer;
Dioptrique, f. Opt. Dioptrik, f; 2. a. dioptrisch.
Diphthongue, f. Gr. der Doppellaut.
Diplomate, m. der Diplomat.
Diplomatie, (cie) f. die Diplomatik.
Diplomatique, a. diplomatisch; 2, f. die Diplomatik.
Diplomatiste, m. der Diplomatiker; Urkunden-kenner, -forscher ꝛc.
Diplôme, m. das Diplom.
Diptère, s. a zweiflügelig; Zweiflügler.
Dire, va. ir. (qc à qn) sagen; que dit-il? was sagt (oder spricht) er? –(sa leçon) hersagen, (la messe) lesen, halten; avoir à –, zu befehlen haben; – de faire ꝛc, thun ꝛc heißen; que veut – (ce mot)? was bedeutet ꝛc? trouver à –, vermissen; it. et. auszusetzen haben (à qc) an et.; se –, sich ausgeben für ꝛc; Gr. se –, gesagt werden.
Direct, e, a. (mouvement) gerad; (seigneur) unmittelbar.
Directeur, trice, s. Führer, Vorsteher, Direktor, inn; – de conscience, Beichtvater.
Direction, f. die Führung, Leitung, Aufsicht, Direktion; Richtung, f.
Directoire, m. das Direktorium.
Diriger, va. (une compagnie, une affaire) führen, leiten; (einer Sache) vorstehen; et. richten.
Dirimant, e, a. cf. *empêchement*.

Discale, m. Com. der Abgang, Gewichts-abg.
Disceptation, f. der Streit (über et.), die Untersuchung (einer Sache).
Discernement, m. die Unterscheidung; it. –skraft, f; fg: –skraft, Beurtheilungs-kr., f. [du faux) unterscheiden.
Discerner, va. (qc d'avec qc, le vrai
Disciple, m. (de Platon ꝛc) der Schüler; k. Ecc. Jünger.
Disciplinable, a. gelehrig, folgsam.
Discipline, f. die Zucht; Mil. Mannszucht; – dans les écoles, Schul-z.; – de l'église, Kirchen-z.; 2. (du corps) Geißelung, f; 3. (instr. de –) Geißel, f.
Discipliner, (sa maison) Zucht und Ordnung (in seinem Hause ꝛc) einführen; (les troupes) zur Kriegszucht gewöhnen, Mannszucht bei der Armee einf.; – (un religieux ꝛc) geißeln; –é, ée, a. gezogen; abgerichtet ꝛc.
Discontinuation, f. die Unterbrechung, Aussetzung, f; (travailler à qc) sans –, unaufhörlich, ununterbrochen, unabläßig.
Discontinuer, (un travail) unterbrechen, abbrechen, aussetzen; 2. vn. – de ꝛc, aufhören zu ..
Disconvenance, f. das Mißverhältniß, (d'âge) Verschiedenheit, Ungleichheit, f; Gr. (des tems ꝛc) die Nichtübereinstimmung.
Disconvenir, vn. ir. (avec être); – de qc) et. läugnen.
Discord, e, a. (clavecin) verstimmt.
Discordance, f. (des tons) der Mißklang, (des instrumens) Mißstimmung, f; (des esprits) Uneinigkeit, f; Gr. (des tems) Nicht-übereinstimmung, f.
Discorde, f. Zwietracht, f; Uneinigkeit, f; pomme de –, der Zankapfel.
Discorder, vn. nicht stimmen, nicht zusammen-st.; Mu. ab-st., nicht zus.-st.; it. verstimmt seyn.
Discoureur, se, s. Schwätzer, inn.
Discourir, vn. ir. (de qc) reden, sich unterhalten.
Discours, m. die Rede, das Gespräch; (sur qc) Abhandlung, f.
Discrédit, m. der Mißcredit.
Discréditer, va. in Mißcredit bringen.
Discret, ète, a. (sage) verständig, (prudent) vorsichtig, klug, bedachtsam, besonnen, (fidèle) verschwiegen; –ètement, ad. verständig ꝛc.
Discrétion, f. der Verstand, die Bescheidenheit, Vorsichtigkeit, Verschwiegenheit ꝛc, cf. *discret*; à –, adl. nach Belieben; Gu. auf Gnade und Ungnade; âge de –, Verstandes-alter, n.
Discrétionnaire, a. Jur. pouvoir –, schiedsrichterliche Gewalt, f.
Disculpation, f. Rechtfertigung, Entschuldigung, f.
Disculper, va. rechtfertigen.
Discussion, f. (de qc) Erörterung,

Untersuchung, f; (dispute) der Wortwechsel.

Discuter, va. untersuchen, erörtern.

Disert, e, a. beredt, redselig.

Disette, f. de bois ꝛ, der Mangel an Holz ꝛ; 2. la –, die Noth.

Diseur, se, (de riens, de bagatelles) Schwäßer,inn; – de contes ꝛ, Mährchen-ꝛ erzähler; – de bons-mots, Wißling; –, –se de bonne aventure, Wahrsager, inn.

Disgrace, f. die Ungnade; (revers) der Unfall, das Unglück.

Disgracier, va. qn, Ungnade auf einen werfen, ihm seine Gunst entziehen; –é, ée, in Ungnade gefallen; fg: (laid ꝛ) ungestaltet.

Disgracieux, se, a. unangenehm.

Disjoindre, va. ir. (des ais) losmachen; Pa. (des instances ꝛ) trennen.

Disjonction, f. Pa. Trennung, f.

Dislocation, f. die Verrenkung.

Disloquer, (kér) va. verrenken.

Disparaître, vn. ir. verschwinden.

Disparate, f. die Ungereimtheit, Unvereinbarkeit; 2. a. nicht zusammenpassend; fremdartig. [gleichheit.

Disparité, f. d'âge, de rang) die Un-

Disparition, f. das Verschwinden.

Disparoître, c. *disparaître*.

Dispendieux, se, a. kostspielig.

Dispensaire, m. Apothekerbuch, n; Dispensatorium, n.

Dispensateur, m. der Ausspender

Dispensation, f. die Ausspendung.

Dispense, f. (de la loi, d'âge ꝛ) Freisprechung vom ꝛ, f; (d'une peine) der Erlaß; Erlassung, f.

Dispenser, va. (qn de qc) freisprechen; einer Sache überheben, mit et. verschonen; (qn d'une peine) ihm et. erlassen; 2. (les graces) austheilen.

Disperser, va. (de l'argent) ausstreuen, (des présens) vertheilen; Mil. zerstreuen, (en divers lieux) verlegen.

Dispersion, f. Opt. Phy. Zerstreuung, f; Mil. Z; (en divers lieux) Verlegung, f.

Disponible, a. verfüglich.

Dispos, a. m. munter, behend.

Disposé, ée, a. (à qc) bereit, geneigt zu ꝛ; gesinnt; bien – pour qn, en sa faveur, gegen einen gut, günstig gesinnt; it. abs. bien –, gut gelaunt, guter Laune.

Disposer, (qc) ordnen, an–; (qn à qc) vorbereiten, stimmen, geneigt machen, vermögen; (les choses ꝛ) zubereiten, einrichten, veranstalten; 2. vn. – de ꝛ, mit ꝛ schalten und walten; (de son bien) über et. verfügen; (aliéner) veräußern; se – à qc, sich zu et. rüsten, anschicken; (à q revers) sich (auf et.) gefaßt machen.

Dispositif, ve, a. Méd. vorbereitend; 2. m. Pa. Verfügung, Verordnung, f.

Disposition, f. (arrangement) die Anordnung, Einrichtung, Veranstaltung, Anstalt; (pouvoir de ꝛ) Verfügung; freie Macht und Gewalt; (talens) Anlage, natürliche Fähigkeit, Neigung; (de qn sur qc) Gesinnung, Stimmung, Bereitschaft zu et.; (l'argent, les chevaux ꝛ) sont à sa –, stehen ihm zu Diensten, zu Gebot.

Disproportion, f. (des secours aux besoins) Mißverhältniß (zwischen den ꝛ), n; d'âge, im Alter; Ungleichheit des ꝛ, f.

Disproportionné, ée, a. unverhältnißmäßig, ungleich.

Disputable, a. streitbar.

Dispute, f. der Streit, Wortwechsel; École. Streitübung, Disputation, f.

Disputer, vn. va. (contre qn) mit einem streiten, Worte wechseln, disputiren; (qc à qn) streitig machen.

Disputeur, m. der Streiter, Streitsüchtige.

Disque, m. die Wurfscheibe; As. (du soleil, de la lune ꝛ) Scheibe, Sonnensch., Mond-sch., f.

Disquisition, (ki) f. Untersuchung, Abhandlung, f. [Zerschneidung.

Dissection, f. die Oeffnung, Leichen–,

Dissemblable, a. –ment, ad. unähnlich.

Dissemblance, f. Unähnlichkeit, f.

Dissémination, f. Bo. Zerstreuung, f.

Disséminer, va. zerstreuen, ausstr.; fg: (des erreurs) verbreiten; Bo. (les semences) z. [keit, f; der Zwist.

Dissention, f. Uneinigkeit, Mißhellig-

Disséquer, (kér) va. An. öffnen, zerschneiden, zerlegen.

Dissertateur, m. ord. mp. Untersucher, Abhandler.

Dissertation, f. Abhandlung, f.

Disserter, vn. abhandeln.

Dissidence, f. Th. Pol. die Spaltung, Trennung.

Dissident, m. Th. Pol. der Dissident.

Dissimilaire, a. ungleichartig.

Dissimilitude, f. die Ungleichheit.

Dissimulation, f. Verhehlung, Verstellung, f.

Dissimuler, va. (qc, sa haine, une injure) verbergen, verbeißen; 2. vn. sich verstellen, et. nicht merken lassen; –é, ée, a. versteckt, verstellt; un –é, ein Duckmäuser ꝛ. [inn.

Dissipateur, trice, s. Verschwender,

Dissipation, f. die Verschwendung; (distraction) Zerstreuung.

Dissiper, va. verschwenden, durchbringen; (une armée, fg: qn, l'esprit) zerstreuen; se –, sich zerstreuen.

Dissolu, e, a. (ps) ausgelassen, liederlich; (pc) l., schändlich.

Dissoluble, a. auflösbar.

Dissolution, f. Chi. (d'un corps ꝛ) die Auflösung, (du corps d'avec l'ame) Trennung, f; (d'un mariage) A., T., die Scheidung; Mor. Liederlichkeit, Ausgelassenheit, f.

Dissolvant, e, s. a. Méd. auflösend; Auflösungsmittel, n; Chi. (acide ꝛ) –, aufl.

Dissonnance, f. Mu. der Mißklang;

fg: (de style ꝛc.) Ungleichheit, f; (des principes ꝛc.) Abstand (zwischen den ꝛc.).
Dissonnant, e, a. falsch klingend.
Dissoudre, va. ir. Chi. auflösen; (un mariage) trennen.
Dissuader, va. qn de qc, einem et. abrathen, ausreden; ihn von et. abmahnen, abbringen. [den, Widerrathen.
Dissuasion, f. das Abrathen, Ausre-
Dissyllabe, s. a. zweisylbig; —es Wort, n; der Zweisylber.
Distance, f. (d'un lieu) die Entfernung, Weite, f; (d'une maison) à l'autre, die E. ꝛc. von dem andern; d'ici à Paris, die E. von hier bis nach P; fg: (du souverain aux sujets, entre lui et ses ꝛc.) der Abstand zwischen den ꝛc.
Distant, e, a. entfernt.
Distillateur, m. der Destillirer, Branntweinbrenner.
Distillation, f. das Destilliren, Abziehen; Brennen.
Distiller, va. destilliren, abziehen; brennen; fg: (sa rage) auslassen, ausschütten; 2. vn. tropfen, herabtröpfeln.
Distinct, e, a. unterschieden; (vue, idée, son) deutlich, vernehmlich; —ement, ad. deutlich.
Distinctif, ve, a. unterscheidend.
Distinction, f. die Unterscheidung, der Unterschied; (traiter qn) avec —, mit Auszeichnung; (homme) de —, von Verdiensten; (personnes) de —, von Stande.
Distinguer, (ghér) va. le bien et le mal, le bien du mal, das Gute und Böse, das Gute von dem Bösen unterscheiden; (qn) auszeichnen; se —, sich auszeichnen, sich hervorthun. [pelvers.
Distique, m. das Distichon, der Dop-
Distorsion, f. Méd. die Verdrehung, Verzerrung.
Distraction, f. (de l'esprit) die Zerstreuung, Jur. Zerstückelung, Chi. Zertrennung.
Distraire, qn, ir. zerstreuen; (qn) de qc, von et. abbringen; Jur. (démembrer) zerstücken, zertheilen, trennen.
Distrait, e, a. (homme, esprit) zerstreut, unachtsam.
Distribuer, va. (des secours) vertheilen, austh.; (un pays, un discours) einth., abth.; (des troupes) v., verlegen.
Distributif, ve, a. aus-theilend, zu-th., ein-th. [*distribuer*.
Distribution, f. die Vertheilung ꝛc., cf.
District, m. der Bezirk, District.
Dit, m. der Spruch, das sinnreiche Wort; 2. cf. *dire*. [Mittel.
Diurétique, s. a. harntreibend; —es
Divaguer, (ghér) vn. aus-schweifen, ab-schw. [rath.
Divan, m. der Divan, türkische Staats-
Divergeance, f. Gé. Opt. das Auseinanderlaufen, Divergiren.
Divergent, e, a. Gé. Opt. auseinanderlaufend, divergirend.
Diverger, vn. Gé. Opt. auseinanderlaufen, divergiren.
Divers, e, a. verschieden, unterschiedlich, mancherlei; —ement, ad. u. ꝛc.
Diversifiable, a. veränderbar; sich abwechseln, verändern lassend.
Diversifier, va. et. abwechseln, vermannichfaltigen.
Diversion, f. die Ablenkung von et., it. (dans le travail) Abwechselung, Diversion. [schiedenheit, f.
Diversité. f. Mannigfaltigkeit, Ver-
Divertir, va. (qn de qc) abziehen, abhalten; (qn de sa douleur) einem seinen ꝛc. zerstreuen; (qn de son dessein) einem sein ꝛc. ausreden; — (qn) belustigen, vergnügen, ergötzen; (les deniers) unterschlagen; entwenden; anders wohin verwenden; se — à qc, sich mit et. vergn., sich bel.
Divertissant, e, a. (jeu ꝛc.) belustigend, ergötzend; (homme, esprit ꝛc.) b—er, lustiger, kurzweiliger ꝛc.
Divertissement, m. Belustigung, Ergötzung, Ergötzlichkeit, Lustbarkeit, f; Pa. (d'effets) Unterschlagung, Entwendung, (de deniers) üble Verwendung, f.
Dividende, m. Arc. der Dividend; Com. der Antheil.
Divin, e, a. göttlich. [Wahrsagung.
Divination, f. die Wahrsagerkunst,
Divinatoire, a. l'art —, die Wahrsagerkunst; la baguette —, die Wünschelruthe.
Diviniser, va. göttlich verehren.
Divinité, f. die Gottheit. [weise.
Divis, m. par —, Pra. zertheilt, theil-
Diviser, va. (qc, un nombre ꝛc.) theilen, ab-th; (qc entre plu.) aus-th., ver-th.; (un pays ꝛc. en cercles ꝛc.) in ꝛc. ein-th.; (un discours, les lettres en voyelles ꝛc.) ein-th.; se —, sich th.; Bo. se — (en folioles ꝛc.) sich in ꝛc. th., zer-th.; fg: — (des amis ꝛc.) entzweien.
Diviseur, m. Arith. der Theiler, Divi-
Divisibilité, f. Theilbarkeit, f. [sor.
Divisible, a. theilbar.
Division, f. die Theilung, Ein-th., Ab-th., Ver-th.; fg: Spaltung, Uneinigkeit, cf. *diviser*; Mil. Division, f; Mar. (d'une flotte) Division, Ab-th., f; chef de —, Divisionsgeneral. [ral.
Divisionnaire, m. Mil. Divisionsgene-
Divorce, m. die Ehescheidung; fg: (avec qn) Uneinigkeit; —r, vn. sich scheiden lassen; le —é ꝛc., der (die) Geschiedene.
Divulgation, f. (d'un fait) die Ausbreitung.
Divulguer, (ghér) va. (un secret ꝛc.) ausbreiten, aussprengen, ausklatschen.
Divulsion, f. Chir. Zerreißung, f.
Dix, (dî-ze) a. zehn; 2. m. (du mois) der Zehnte; Arith. un —, eine Zehn od. Zehen, ein Zehner.
Dix-huit, a. achtzehn.

Dix-huitième, der, die Achtzehnte; –ment, ad. achtzehntens.
Dixième, a. zehnte; 2. m. das Zehntel; –ment, ad. zehntens.
Dixme, –r, c. *dîme*, *–r*.
Dix-neuf, a. neunzehn.
Dix-neuvième, der, die Neunzehnte; –ment, ad. neunzehntens.
Dix-sept, a. siebenzehn.
Dix-septième, der, die Siebenzehnte; –ment, ad. siebenzehntens.
Dizaine, f. der Zehner, zehn.
Dizeau, m. de gerbes, de foin ɿc, zehn Garben, zehn Bund Heu.
Docil, e, a. gelehrig, folgsam; (enfant) f., willig; –ement, ad. g. ɿc. [samkeit ɿc.
Docilité, f. die Gelehrsamkeit, Folg-
Docte, a. –ment, ad. gelehrt; le –, der Gelehrte.
Docteur, m. der Doctor; – en droit, D. der Rechte; – (de l'église) Lehrer.
Doctoral, e, a. zur Doctorwürde gehörig; (bonnet, robe ɿc) Doctors-(Hut, Rock ɿc).
Doctorat, m. die Doctorwürde.
Doctorerie, f. Écol. das Doctorwerden (in der Theologie), die Aufnahme zum Doctor. [2. (maximes) Lehre, f.
Doctrine, f. (savoir) Gelehrsamkeit, f;
Document, m. das Document, die Urkunde.
Dodiner, qn, pflegen; se –, sich pfl.; 2. vn. (ce balancier) dodine bien, spielt, schwingt gut.
Dodu, e, a. dick uud fett; fleischig.
Doge, m. der Doge.
Dogesse, ita. Dogeresse, f. Doginn, f.
Dogmatique, a. –ment, ad. dogmatisch; 2. m. die –e Schreibart, der Lehrstyl; Méd. die Dogmatik.
Dogmatiser, vn. afterlehren; neue, falsche Lehrsätze aufstellen; fa. (trancher) absprechen, im Lehrtone sprechen.
Dogme, m. (de philosophie) der Lehrsatz; Th. Glaubenssatz, die Glaubenslehre.
Dogue, m. die Dogge, Docke.
Doguin, e, (ghin) m. f. die kleine Dogge.
Doigt, (doâ) m. der Finger; (du pied) die Zehe; un – de haut, de large ɿc, einen Querfinger hoch, breit ɿc); (de vin) ein Fingerhut voll, ein Tropfen.
Doigter, va. Mu. die Finger setzen, die Applicatur haben; 2. m. le –, der F–satz, die Appl. [Däumling.
Doigtier, (thiér) m. der Fingerling,
Dol, m. v. der Betrug.
Doléances, f. pl. die Klagen, it. Beschwerden. [traurig.
Dolent, e, a. (ton) kläglich; (air)
Doler, va. hobeln, abh.
Dolic, Doligue, m. Bo. die Schminkbohne, Fasel.
Doliman, m. der Dolman.
Dollar, m. Com. (d'Allem.) Thaler, (d'Amér.) Th., Dollar.
Doloire, f. das Hobeleisen; Binde-
Dom, m. Don [messer, Schneide-m.
Domaine, m. Kammergut, Krongut, n.
Domanial, e, a. zu den Domänen gehörig; biens ɿc domaniaux, Domanialgüter ɿc. [Helmdach; Chi. die Haube.
Dôme, m. der Dom, die Kuppel, das
Domesticité, f. die Hausgenossenschaft; l'état de –, der Bedienten-stand, Hausgenossen-st.
Domestique, a. (soin) häuslich; (plante, poisson) einheimisch; animal –, zahmes Thier, Hausthier, n; 2. s. le, la –, der Dienstbote, Bediente, die Magd; les –s, das Gesinde, Hauswesen, die Dienerschaft; 3. le –, das Hauswesen.
Domicile, m. Jur. der Wohnort, die Wohnung. [sässig.
Domicilié, ée, a. Jur. wohnhaft, an-
Domicilier, Jur. se –, sich häuslich niederlassen; Com. – (une lettre) domiciliren.
Dominant, e, a. (goût, idée) herrschend.
Dominateur, m. der Beherrscher; 2. a. –, (trice, f. pu.) herrschend. [rung.
Domination, m. die Herrschaft, Regie-
Dominer, vn. (sur des pays, peuples ɿc) über die ɿc herrschen, die ɿc beherrschen; Gu. – (la ville, sur la ɿc) beh; 2. (pt de couleurs) vor-h.; Cui. vorschmecken.
Dominicain, e, s. Dominicaner, inn.
Dominical, m. h. Ecc. Abendmahlschleier; 2. –, e, a. oraison –e, das Vaterunser; lettre –e, der Sonntagsbuchstabe; 3. –e, f. Sonntagspredigt, f; –ier, m. der Sonntagsprediger.
Domino, m. der Domino, das Ballkleid; 2 das Dominospiel.
Dominoterie, f. Türkischpapier-waare, f; it. -handel, -kram.
Dominotier, m. Türkischpapier-händler, Bilder-krämer.
Dommage, m. der Schade; 2. c'est –, grand –, es ist Schade, sehr Sch.
Dommageable, a. schädlich.
Domptable, (don-ta-) a. bezwinglich, zähmbar. [men, bändigen.
Dompter, (don-tér) bezwingen, zäh-
Dompteur, m. Bezwinger, Bändiger, Ueberwinder.
Don, m. das Geschenk; (de l'éloquence ɿc) die Gabe; 2. (titre) Don, c. *dom*.
Donataire, m. Pa. der Beschenkte.
Donateur, trice, s. Schenker, inn.
Donation, f. die Schenkung.
Donc, ad. also, folglich; denn, doch.
Dondon, m. die dicke, hübsche, lustige Weibsperson.
Donjon, m. der Schloßthurm.
Donuant, e, a. freigebig.
Donne, f. Jeu. das Karten-geben, Ausg.; der Einsatz.
Donner, (qc à qn) geben, weg-g., her-g., hin-g., ab-g.; schenken; – (un bal, à manger, sa fille à qn) geben; (du chagrin) verursachen, machen; (la vie, du

tems à qn, la liberté du choix) geben, bewilligen, lassen; (à qn la faute de ꝛc) beilegen, beimessen; 2. va. (contre qc) stoßen, anstoßen; anschlagen; (dans le piège, fg: dans le libertinage) gerathen, verfallen; — sur ꝛc, (avoir jour ou vue sur ꝛc) gehen; — (sur la rue, sur une plaine) auf die ꝛc gehen; se — (la peine) geben ꝛc; se — (à qn) sich ergeben; (pour médecin) sich ausgeben.

Dont, pron. dessen, deren, von welchem, von welcher ꝛc, aus welchem ꝛc, davon, wovon, womit, worüber ꝛc; pl. deren, m. derer, f. von welchen.

Donte, f. (d'un luth) der Bauch.

Donzelle, f. mp. die Dirne.

Dorénavant, ad. künftig, ins-k.

Dorer, va. vergolden.

Doreur, m. der Vergolder.

Dorloter, va. verzärteln.

Dormant, e, a. schlafend; (pène, eau) stehend; les sept —s, die Siebenschläfer.

Dormeur, se, s. Schläfer, Langschläfer, inn; 2. —se, f. Nachthaube; it. bequemer Reisewagen.

Dormir, vn. ir. schlafen; (pc) stillstehen, cf. *dormant*; 2. m. das Schlafen, der Schlaf.

Doroir, m. der Vergoldpinsel.

Dortoir, m. der Schlafsaal, das Schlafzimmer (im Kloster).

Dorure, f. die Vergoldung.

Dos, m. (de qn, d'un cheval, d'un couteau) der Rücken; (de la main, d'une étoffe, d'une lettre de change) die Rückseite.

Dose, f. Méd. die Dosis, Gabe.

Dosse, f. das Futterbeet.

Dossier, m. (d'un banc) die Lehne; (d'un carosse) die Rückwand; (d'un lit) das Kopfbret; Jur. (d'une liasse) der Umschlag.

Dot, (dot') f. das Heirathsgut, die Mitgift.

Dotation, f. (d'une église) Ausstattung, Begabung, f.

Doter, va. (une fille) aussteuern, ausstatten; (une église) begaben.

Douaire, m. das Witthum, Leibgedinge.

Douairière, f. die Wittwe (eines Fürsten); 2. a. la reine —, die verwittwete Königinn.

Douàne, f. das Zollhaus; der Zoll.

Douaner, va. (un coffre) bleisiegeln, plombiren.

Douanier, m. der Zolleinnehmer, Zöllner.

Double, a. doppelt; (esprit, homme) falsch; (fleur) gefüllt; 2. m. das Doppelte; au —, ad. doppelt.

Doubler, va. (une somme) verdoppeln; (un habit) füttern.

Doublet, m. das Dublett; Tric. der Pasch.

Doublure, f. (d'un habit) das Futter.

Douceâtre, a. süßlich.

Doucement, ad. (marcher, aller) leise, sachte; it. langsam; (d'un cheval) sanft; (traiter qn) gelinde, schonend; (vivre) ruhig, gemächlich; (s'y prendre) behutsam; (entrer) leise, heimlich.

Doucerette, f. Süßchen, Süßjungferchen, n. [süß; 2. m. der Süßling.

Doucereux, se, a. süßlich; eckelhaft

Doucet, te, a. ein wenig süß; freundlich und verliebt; Jar. la —te, c. *mâche*.

Douceur, f. (de la vie) Süßigkeit, f; (du climat) Milde, Lieblichkeit, f; (du lieu) Anmuth, f; (de qn) Sanftmuth, f; (des yeux) Sanftheit, f; (du visage, du style) Annehmlichkeit, f; (du pinceau) Zartheit, f; 2. (pour-boire) Trinkgeld, n; 3. pl. des —s, verliebte Worte, Schmeicheleien.

Douche, f. Tropfbad, Gießbad, n; —r, (qn) ein Gießbad geben (dem ꝛc).

Douer, va. begaben, mit einem Leibgedinge versehen.

Douille, (lm) f. die Dille.

Douillet, te, (lm) a. zart, weich, weichlich, zärtlich; 2. m. der Weichling.

Douleur, f. der Schmerz.

Douloureux, se, a. —sement, ad. schmerzlich, schmerzhaft.

Doute, m. der Zweifel, die Besorgniß; sans —, ad. ohne Zw., allerdings.

Douter, vn. de qc, an et. zweifeln; se —r de qc, et. merken, ahnen; vermuthen, daß ꝛc.

Douteux, se, a. zweifelhaft.

Douvain, m. Faßdaubenholz, Stabholz, n.

Douve, f. Daube, Faßdaube, f.

Doux, ce, a. (fruit, miel, vin) süß; (parfum, ramage) lieblich, anmuthig; (lumière) sanft; (peau, pinceau) weich, zart; (air, tems, fg: humeur) milde; (vie) ruhig; (homme) sanftmüthig; (regard) freundlich, gütig; (accueil) liebreich; (animal) fromm; (châtiment, maître) gelind; (chemin) sanft, gemächlich; 2. tout —, ad. sachte, leise, sanft.

Douzaine, f. das Dutzend. [die Zwölf.

Douze, a. zwölf; 2. m. der Zwölfte;

Douzième, a. zwölfte; 2. m. das Zwölftel; —ment, a. zwölftens.

Doyen, m. der Aelteste, Decanus, Dechant; —né, m. das Decanat, die Dechanei; Jar. Butterbirne, f. [chen.

Drachme, f. die Drachme, das Quentchen.

Draconcule, m. der Hautwurm.

Dragée, f. kleines Zuckerwerk, —körner; Chi. der Schrot.

Drageoir, m. Confect-schale, -büchse, f.

Drageoire, f. Horl. die Zarge, der Falz; en —, zargenförmig.

Drageon, m. der Schößling.

Drageonner, va. Schößlinge treiben.

Dragon, m. hn. der Drache; Mil. der Dragoner; Oc. (à l'œil) der Flecken.

Dragonne, f. der Dragonermarsch; (d'une épée) Quaste, Degen—, f.

Dramatique, a. dramatisch.

Drame, m. das Drama, Schauspiel.

Drap, m. das Tuch; — de lit, Bettruch.

Drapeau, m. der Lappen; Mil. die Fahne.

Draper, va. mit (schwarzem) Tuch aus-schlagen, be-schl.
Draperie, f. Tuch-manufactur, f; 2. der Tuch-handel; 3. de la —, Tuch-waaren; Pt. das Gewand, die Gewänder.
Drapier, m. Tuch-macher, it. -händler.
Drêche, f. das Malz; 2. c. *drège*.
Drège, f. Pê. das Schleppnetz, die Riffel.
Dréger, va. (le lin ɛ) riffeln, raufeln.
Dresser, va. vn. richten, gerade —; (la tête, les oreilles) auf-r., in die Höhe r., halten oder strecken; les cheveux lui dressèrent (à la tête), sein Haar sträubte sich empor, die Haare standen ihm zu Berge; (des statues) auf-r., zurecht machen; (les viandes) an-r.; (un cheval, ab-r.; (un enfant) unter-r., ab-r., erziehen.
Dressoir, m. der Anrichttisch.
Drille, (lm) m. der Kerl; 2. f. Pap. der Lumpen. [sammler.
Drillier, (lm) m. Pap. der Lumpen-
Drogue, f. die Material-waare, Spezerei-w., Specereien; mp. schlechte W.
Droguer, (-ghér) va. zuviel Arznei verordnen, geben; se —, zuviel A. einnehmen; — (le vin) verfälschen.
Droguerie, (-ghe-) f. Arznei-waaren, f. pl.; it. -handlung, f.
Droguier, (-ghiér) m. hn. der Naturalien-schrank; Méd. das Arznei-kästchen.
Droguiste, (-ghis-) m. der Spezerei-händler, Materialist.
Droit, e, a. (chemin) gerade; (bras, pied) recht; (cœur) redlich; 2. ad (tirer, viser) —, gerade; (aller) —, gerade, den geraden Weg.
Droit, m. Jur. das Recht; die Rechts-gelehrsamkeit; (impôts) Auflage, Abgabe, Gebühr, f.
Droite, f. die rechte Hand, die r. Seite.
Droitier, ère, a. der, die rechts ist.
Droiture, f. die Geradheit, Redlichkeit; en —, geradezu, geraden Weges.
Drôle, a. —ment, ad. drollig, lustig, schnackisch; 2. m. der verschmitzte Kerl, Bube. [Schwank, lustige Einfall.
Drôlerie, f. die Drolligkeit, der
Drôlesse, f. Schelminn; liederliche Dirne.
Dromadaire, m. hn. der Dromedar.
Dropax, m. Phar. das Pechpflaster.
Drouine, f. der Kesselflickersack.
Drouineur, m. der Kesselflicker.
Dru, e, a. (oiseau) —, flück; (enfant) munter, aufgeräumt; (bois, blé, pluie) dicht; 2. (épais) dicht, dick, stark.
Dû, m. Com. die Schuld, Forderung; (devoir) Pflicht; 2. —, e, a. schuldig, gebührend, cf. *devoir*.
Duc, m. der Herzog; Hn. die Horneule.
Ducal, e, a. herzoglich.
Ducat, (ca.) m. der Ducaten.
Duché, m. das Herzogthum.
Duchesse, f. die Herzoginn.
Ductile, a. (métal) geschmeidig, dehnbar.
Ductilité, f. Dehnbarkeit, f.
Duel, m. der Zweikampf, das Duell.
Duelliste, m. Zweikämpfer (Duellant).
Dulie, f. culte de —, die Verehrung der Heiligen.
Dûment, ad. gehörig, gebührlich.
Dûne, f. die Dünne, der Sandhügel.
Duo, m. das Duett.
Dupe, f. der Narr, Tropf, Pinsel, Gimpel, Schöps; der Geprellte.
Duper, va. betrügen, anführen.
Duperie, f. Betrügerei, f.
Duplicité, f. das Doppeltseyn; die Falschheit. [roles) —es, harte ɛ.
Dur, e, a. hart, rauh; (tems) schwer; (pa-
Durable, a. dauerhaft.
Durant, pré. während; —une heure, un mois ɛ, eine Stunde, einen Monat lang. [hart werden.
Durcir, va. härten; 2. vn. it. se —,
Dure, f. die bloße, harte Erde ɛ.
Durée, f. die Dauer.
Durer, vn. dauern, währen.
Duret, te, ou Duriuscule, a. härtlich.
Dureté, f. die Härte; 2. pl. (dire) des —s, Grobheiten.
Durillon, (lm) m. die Schwiele.
Durillonner, vn. hart, schwielig werden.
Dusil, ou Dusi, m. hölzerner Zapfen (am Fasse).
Duvet, m. die Flaumfeder.
Dynastie, f. Herrscher-familie, -reihe, f.
Dyscole, s. a. der Sonderling.
Dysopie, f. Méd. schlechtes Gesicht.
Dyssenterie, f. die Ruhr, rothe Ruhr.
Dyssentérique, a. (flux ɛ) ruhrartig.
Dysurie, f. die Harnstrenge.

E.

E, m. das E.
Eau, f. das Wasser; — de pluie, Regen—; —-de-vie, der Branntwein; 2. pl. les —x, (bains ɛ) die Wasser; die Bäder; das Bad; it. les —x, die Gewässer.
Eaux-et-forêts, f. pl. das Oberforstamt.
Ébarber, va. (le papier) beschneiden; (des plumes) schleißen.
Ébats, m. pl. die Freude, Lust.
Ébauche, f. der Entwurf.
Ébaucher, va. flüchtig entwerfen, aus dem Groben arbeiten.
Ébe, f. die Ebbe.
Ébène, f. das Ebenholz.
Ébéner, va. schwarz beizen.
Ébénier, m. der Ebenholzbaum.
Ébéniste, m. der Kunsttischler, Ebenist.
Éblouir, va. (p. fg.) blenden, ver-bl.
Éblouissement, m. (p. fg.) die Blendung, Ver-bl.
Éborgner, va. einäugig machen; (une chambre) verdunkeln; dem ɛ das Licht benehmen.
Ébouillir, vn. ir. einkochen.

Éboulement, m. das Einstürzen.
Ébouler, vn. s'–, einstürzen.
Ébouis, m. der Schutt vom Einstürzen.
Ébourgeonner, va. (un arbre, la vigne) ausbrechen, ausputzen.
Ébouriffé, ée, a. zerzauset.
Ébrancher, va. (un arbre) ausästen, beschneiden.
Ébranlement, m. (d'une maison, fg: de la santé) die Erschütterung; (dans la fortune) der Rest.
Ébranler, va. (une maison) erschüttern; (les cloches) in Bewegung setzen, in Schwung bringen; (qn dans une révolution) wankend machen; s'–, erschüttert werden; Mil. sich in Bewegung, in Marsch setzen; (pt. d'un mur ꝛ) wankeln.
Ébrécher, va. schartig, lückig machen.
Ébrouement, m. das Schnauben (eines Pferdes).
Ébrouer, va. (une étoffe) im Wasser ausspülen; s'–, (pt. d'un cheval) schnauben. [bar w.
Ébruiter, va. ausplaudern; s'–, ruchtbar w.
Ébuard, m. Bâ. der Keil.
Ébullition, f. die Aufwallung, (de sang) Wallung, f; (à la peau ꝛ) der Ausschlag.
Écacher, va. quetschen, plattdrücken; (du sucre) stoßen; (nez) –é, platt.
Écacheur d'or, m. der Goldschläger.
Écaille, (lm) f. die Schuppe, (d'huitre) Schale.
Écailler, va. (le poisson ꝛ) schuppen, ab–; (des huitres) abschälen; s'–, sich abschuppen; (de pierres, de tableaux) sich schiefern, absch., abschuppen, abbrockeln; 3. m. der Austernhändler.
Écailleux, se, (lm) a. schuppig, schieferig.
Écale, f. die Schale; – d'œufs, de noix) Eier-schale, Nuß-sch.; (de fèves, de pois) Hülse.
Écaler, va. (les noix) schälen; (les pois ꝛ) hülsen; s'–, sich schälen, sich abhülsen.
Écarlate, f. das Scharlach, die –farbe.
Écarlatine, a. f. fièvre –, das Scharlachfieber.
Écarquiller, (-ki-lyér) va. (les jambes) ausspreizen, auseinander sperren; (les yeux) aufsperren.
Écart, m Es. der Seiten-sprung; Dan. der –schritt; fg: die Ausschweifung; Jeu. das Ablegen; die abgelegten Karten; à l'–, ad. beiseit, beiseits, abwärts.
Écarteler, va. viertheilen.
Écartement, m. Zerstreuung, Entfernung ꝛ, f; cf. *écarter*.
Écarter, (la foule ꝛ) zerstreuen; (qn de suspect) entfernen; (du chemin) ablenken, abbringen; (fg: un malheur) abwenden; (des effets ꝛ) absondern; 2. s'–, sich entf., z.; s'– du chemin, vom Wege abgehen, it. aus dem Gleise fahren; (de son devoir ꝛ) von ꝛ weichen; (de son sujet) abschweifen; 3. Jeu. –, ablegen.
Ecclésiaste, m. der Prediger Salomo.
Ecclésiastique, a. geistlich; 2. m. der Geistliche: 3. Ecr. das Buch Jesus Sirach.
Écervelé, ée, a. hirnlos, unbesonnen.
Échafaud, m. das Gerüst, Blut-g., Schaffot. [nes Gerüstes; it. das Gerüst.
Échafaudage, m. das Aufschlagen ei-
Échafauder, vn. ein Gerüst aufrichten.
Échalas, m. der Pfahl, Weinpfahl.
Échalasser, va. (la vigne) anpfählen; (des espaliers) stützen.
Échalier, m. der Pfahlzaun.
Échalotte, f. die Schalotte.
Échancrer, va. rund ausschneiden; ausschweifen.
Échancrure, f. der runde Ausschnitt.
Échandal, f. die Dachschindel.
Échange, m. der Tausch, die Auswechselung; en –, ad. dagegen, dafür.
Échanger, va. vertauschen, auswechseln.
Échanson, m. der Mundschenk.
Échansonnerie, f. das Schenkamt, die Hofkellerei. [Muster.
Échantillon, (lm) m die Probe, das
Échantillonner, va. (des pois) probiren, pfechten; (une mesure) eichen.
Échanvrer, va. (le lin ꝛ) schwingen.
Échanvroir, m. die Hanf- oder Flachs-schwinge.
Échappatoire, f. die Ausflucht.
Échappée, f. die Uebereilung, der unbesonnene Streich.
Échapper, va. vn. (de, à qc) entgehen, entlaufen, entrinnen, entspringen, entwischen, entkommen; (de la main) entfahren; (de la mémoire de qn) entfallen; s'–, entkommen, entfliehen, entlaufen ꝛ; (en paroles ꝛ) sich vergessen, sich übereilen.
Écharde, f. (de chardon) der Dorn, Splitter.
Échardonner, va. disteln, ausgäten.
Échardonnoir, m. die Distelhacke.
Écharpe, f. die Schärpe, Mil. Feldbinde, f; (avoir le bras) en –, in einer Schlinge od. Binde; changer d'–, (de parti ꝛ) umsatteln.
Écharper, va. einen Querhieb geben; –(des soldats) zusammenhauen.
Échasses, f. pl. die Stelzen.
Échauboulé, ée, a. voll Hitzblattern.
Échauboulure, f. die Hitzblatter.
Échauder, va. brühen, ab-br., ver-br.; s'–, sich brennen. [-haus.
Échaudoir, m. der Brüh-kessel, das
Échauffe, m. sentir l'–, brandig riechen. [Erhitzung.
Échauffement, m. die Erwärmung,
Échauffer, va. erwärmen, erhitzen; 2. vn. it. s'–, warm werden; fg: s'–, sich erhitzen, hitzig w.
Échauffourée, f. das unbesonnene Unternehmen, das unvermuthete Zusammenstoßen.
Échauffure, f. die Hitzblatter.
Échauguette, (-ghet') f. die Warte.

Échéance, f. die Verfallzeit.

Échec, (-èk) m. Schach; fg: der Verlust, die Schlappe; 2. pl. —s, das Schach- [spiel.

Échelier, m. die Krahnleiter.

Échelle, f. die Leiter; Gé. der verjüngte Maaßstab; Com. (du Levant) der Stapelplatz.

Échelon, m. die Sprosse; fg: Stufe.

Échenal, Écheneau, m. die hölzerne Dachrinne.

Écheniller, (lm) va. raupen, ab-r.

Échenilloir, m. die Raupenscheere ꝛc.

Écheoir, c. échoir.

Écheveau, m. die Strähne; das Gebinde.

Échevin, m. der Schöppe.

Échevinage, m. das Schöppenamt.

Échillon, (lm) m. Mar. die Wasserhose.

Échine, f. der Rückgrat.

Échinée, f. das Rückenstück, Lendenstück (vom Schweine).

Échiner, (qn) den Rückgrath zerbrechen (dem); lendenlahm machen; todtschlagen.

Échiquier, (-kiér) m. Jeu. das Schachbret; Fin. das Finanzcollegium; die Schatzkammer.

Écho, (ko) m. das Echo, der Wiederhall.

Échoir, vn. ir. (en partage) zufallen, zu Theil w.; (pt. d'un paiement) fällig seyn.

Échoppe, f. die Krambude.

Échouement, m. das Stranden, Scheitern. [va. auf den Strand setzen.

Échouer, vn. stranden, scheitern; 2.

Écimer, va. einen Baum köpfen.

Éclabousser, va. mit Koth bespritzen.

Éclaboussure, f. der angespritzte Koth, Kothspritzer.

Éclair, m. der Blitz, das Wetterleuchten.

Éclairage, m. die Straßenbeleuchtung.

Éclairci, m. Ef. freier Platz.

Éclaircir, va. (le tems, la vue, le teint) aufhellen, erhellen; (la voix) hell machen; (le vin, le café) abklären; (un bataillon, un bois) lichten, dünnen; (un fait, un doute à qn) aufklären, erläutern.

Éclaircissement, m. (sur q. fait ꝛc) Aufklärung, f; der Aufschluß; (avec qn) Erklärung, f; Ef. das Auslichten.

Éclairer, vn. (d'une lampe) leuchten; (d'un orage) blitzen; (du soleil) scheinen; 2. va. (la terre) er-l., be-l.; (qn, à qn) leuchten; fg: (qn, l'esprit) aufklären.

Éclaireur, s. a. Mil. Plänkler.

Éclanche, f. Hammels-keule, f; der -schlägel.

Éclat, m. (de bois) der Span, Splitter; die Spleiße; (de marbre) das Stück; 2. (du soleil) der Glanz; (du tonnerre) der starke Schall, Schlag, Knall; fg: (d'une affaire) das Geräusch, Aufsehen; des —s de rire, ein schallendes od. lautes Gelächter; (rire) aux —s, überlaut.

Éclatant, e, a. (lumière, gloire ꝛc) glänzend; (voix) hell.

Éclater, vn. reißen, spalten, zersplittern, zerspringen; (du tonnerre) krachen, knallen; (de l'or, fg: d'un nom) glänzen; fg: ruchtbar, laut, kund werden; (d'une conjuration, de la colère, it. en injures) ausbrechen; — de rire, laut auflachen; s'—, reißen, zerspl. ꝛc; 3. va. Jar. — (une branche) splittern.

Éclipse, f. As. die Finsterniß; — de soleil ꝛc, Sonnen-F. ꝛc; fg: de la gloire) Verdunkelung.

Éclipser, (un astre) verfinstern; (un poète) verdunkeln; fg: s'—, verschwinden, sich unsichtbar machen.

Écliptique, f. Ekliptik, Sonnenbahn, f.

Éclisse, f. Schiene, Schindel, f.

Éclisser, va. (le bras ꝛc) schienen, schindeln.

Éclopé, ée, a. lahm.

Éclore, vn. ir. (pt. de poussins) auskriechen, ausschlüpfen; (de fleurs) aufgehen, sich öffnen; (du jour) anbrechen; (d'un dessein) an den Tag kommen.

Écluse, f. Schleuße, f.

Écobue, f. Agr. Haue, Rade—, f

Écobuer, va. Agr. (un champ) abschwenden, raden.

Écofrai, m. Td. der Werktisch.

École, f. Schule, f; maître d'—, der Schulmeister.

Écolier, ère, s. der Schüler, die —inn.

Éconduire, (qn) hinausführen; abweisen.

Économe, a. haushälterisch, sparsam, wirthschaftlich; 2. s. Haushalter, Wirthschafter, inn; (d'un hôpital ꝛc) Verwalter, inn; Agr. Landwirth.

Économie, f. Haushaltung, Wirthschaft, f; (épargne) Sparsamkeit, f; — rurale, champêtre, Land-w.; fg: — politique, générale, Staats-w.; (de l'univers) Einrichtung, Anordnung; (d'un bâtiment) Eintheilung; (d'un poème, d'un dessein) Anordnung, f.

Économique, a. —ment, ad. haushältig, wirthschaftlich, sparsam.

Économiser, va. haushälterisch verwalten; 2. vn. wirthschaften, sparen.

Écorce, f. (d'un arbre) die Rinde, Baum-r.; (du chanvre) der Bast; (de citron) die Schale; fg: die Oberfläche, der äußere Schein. [sch., ab-rinden.

Écorcer, va. (un arbre) schälen, ab-

Écorcher, va. (un cheval) abstreifen, abdecken, schinden; (un arbre, la jambe) sch., aufreiben, beschädigen; (la gorge) im ꝛc kratzen; (les oreilles) martern, peinigen; (une langue) radebrechen; (un acteur) entstellen; (les gens) übernehmen, prellen. [-grube.

Écorcherie, f. der Schind-anger, die

Écorcheur, m. der Schinder, Abdecker; fg: der Leut-sch. [geschundene Stelle.

Écorchure, f. die Schranne, Wunde,

Écorner, va (un taureau) der Hörner berauben; (une poutre) bestoßen, die Ecken abstoßen; fg: (les gages, l'autorité) beschneiden, schmälern, einschränken.

Écornifler, va. fa. schmarotzen; — (qn)

(bei einem) schmarotzen.
Écorniflerie, f. das Schmarotzen.
Écornifleur, m. Schmarotzer.
Écossais, se, s. a. der, die Schotte, Schottländer, inn; schottisch, schottländisch; 2. m. l'—, die schottische Sprache; 3. —e, f. Dan. schottischer Tanz.
Écosse, f. Gg. Schottland, n.
Écosser, va. (des pois) aushülsen.
Écot, m. die Zeche. [stutzen (dem ꝛc).
Écouer, va. (un chien) den Schwanz
Écoulement, m. (de l'eau, des humeurs) Abfluß; fg: (de la grace) Ausfluß.
Écouler, vn. vp. ab-fließen, ab-laufen, aus-fl., aus-l.; fg: (le tems) s'écoule, verstreicht, verfließt.
Écourter, va. (un habit, un chien) stutzen, beschneiden.
Écoute, f. der Horchwinkel; être aux —s, auf der Lauer stehen, einen behorchen.
Écouter, (qn, qc) hören, an-h., einem zu-h.; (aux portes) horchen, lauschen, einen be-h., be-l.; 2. — qn, (sa plainte ꝛc) einem Gehör geben; (la raison) der ꝛc Gehör geben; auf ꝛc achten.
Écouteux, a. Ma. (cheval) stutzig.
Écouvette, f. der Besen, Kehr-b.
Écraignes, f. pl. Abendkränzchen (auf Dörfern).
Écran, m. Schirm; (de cheminée) Ofen-sch.; (de toilette, de bougie) Licht-sch.
Écraser, va. zerschmettern, zertrümmern, zerquetschen, zermalmen; (en marchant ꝛc) zertreten; (en pressant) zerdrücken; fg: (qn) drücken, zu Grunde richten; (l'ennemi) überwinden, vernichten; (nez) —é, platt; (toit trop) —é, flach.
Écrémer, (le lait) abrahmen, absahnen; fg: (une affaire) den besten Gewinn (fa. den Rogen) daraus ziehen.
Écrevisse, f. der Krebs.
s'Écrier, schreien, ausrufen; (d'admiration, de douleur) vor ꝛc schreien.
Écrin, m. das Schmuckkästchen.
Écrire, va. ir. schreiben; fg: (une histoire) abfassen, schr.; (papier ꝛc) écrit, beschrieben.
Écrit, m. die Schrift, Handschrift; en —, par —, ad. schriftlich.
Écriteau, m. der Anschlag, Aushängezettel, die -tafel.
Écritoire, f. das Schreibzeug.
Écriture, f. die Schrift; (désavouer) son —, seine Hand, Handschrift; Th. l'—, die heilige Schr.; Jur. Com. les —s, die Schriften.
Écrivain, m Jur. der Schreiber; maître-—, Schreibmeister; 2. un —, (auteur) ein Schriftsteller. [mutter, f.
Écrou, m. (d'une vis) Schrauben-
Écrouelles, f. pl. Méd. die Skropheln, Drüsengeschwulst. [mern.
Écrouir, va. (un métal) dichter häm-
Écroulement, m. das Einstürzen, der Einsturz. [ken, einfallen; fg: einst.
s'Écrouler, (p. fg:) einstürzen, einsin-

Écroûter, va. (du pain) abrinden.
Écru, e, a. (fil, toiles, fer) roh, unrein.
Écu, m. Mil. der Schild; Bl. der Sch., das Wappen; Com. der Thaler.
Écueil, (lm) m. die Klippe; fg: Kl., Gefahr, f.
Écuelle, f. der Napf, die Schale; les —s, das Geschirr; —ée, f. ein N. voll.
Éculer, (ses souliers) aus-treten; s'—, sich über-tr.
Écume, f. (des flots, de la bière, d'un potage) der Schaum; (d'un cheval ꝛc) Sch., Geifer; (sueur) Schweiß; Chi. ꝛc, der Schaum, die Schlacke.
Écumer, va. (la soupe, la cire) abschäumen; fg: (un héritage) das Beste von ꝛc wegnehmen; (des nouvelles) auffischen; — les mers, Seeräuberei treiben; 2. vn. (de colère) vor ꝛc schäumen; (pt. d'un cheval, du vin, de la mer) sch.
Écumeur, m. der Abschäumer; — de mer, der Seeräuber.
Écumeux, se, a. Poé. schäumend.
Écumoire, f. Cui. der Schaumlöffel.
Écurage, m. das Scheuern, Fegen.
Écurer, va. (la vaisselle) scheuern, fegen; (un puits) f., reinigen.
Écureuil, (lm) m. das Eichhörnchen.
Écureur, se, s. (de vaiselle) Scheurer, Feger, inn; (de puits) F., Reiniger.
Écurie, f. der Stall, Pferde-st.
Écusson, m. Bl. Schildchen, n.
Écussonner, va. Jar. äugeln, oculiren.
Écussonnoir, m. Jar. Aeugelmesser, n.
Écuyer, (é-cui-yér) m. (d'un chevalier) der Schildknappe; (d'un prince) Stallmeister, Bereiter; (d'une dame) Hofcavalier.
Édenter, va. die Zähne (an et.) ausbrechen, abnützen; —é, ée, a. zahnlos.
Édificateur, m. Erbauer, Bauherr.
Édification, f. (d'un palais) die Erbauung; fg: (utile) à l'—, zur E.; erbaulich.
Édifice, m. das Gebäude; der Bau.
Édifier, va. (un palais, fg: qn) erbauen; (conduite) édifiante, erbaulich.
Édit, m. das Edict.
Éditeur, m. der Herausgeber.
Édition, f. (d'un livre) die Ausgabe, Auflage.
Édredon, m. Com. die Eiderdunen.
Éducation, f. die Erziehung.
Éfaufiler, va. Cout. (une étoffe) ausfasern; s'—, sich ausf.
Effacer, va. ausstreichen, auslöschen; (une peinture, la beauté de qn) verwischen, aus-w.; (la mémoire de qc) ver-w., vertilgen; (qn) verdunkeln, weit übertreffen. [wischte.
Effaçure, f. das Ausgestrichene, Ver-
Effaner, va. (un arbre) ablauben; (la vigne) abblättern; (les blés) schröpfen.
Effarer, (qn) erschrecken; 2. vn. it. s'—, e.
Effectif, ve, a. wirklich, w. vorhanden; (mille écus) —s, baare ꝛc; homme, parole) zuverläßig; —vement, ad. w., in

der That.

Effectuer, (qc) bewirken, ausführen, ausrichten, durchsetzen, in's Werk setzen; (un paiement) leisten; (sa promesse) erfüllen.

Efféminer, (qn) weibisch machen, verweichlichen; (l'ame, le corps) entnerven, erschlaffen; —é, m der Weichling.

Effervescence, f. Chi das Aufbrausen; fg: (des passions) die Gährung, das A.; (dans les esprits) die G.

Effet, m. (d'une cause, machine, mine, médecine) Wirkung, f; (d'un discours) W., der Eindruck; (venir) à l'—, zur Ausführung, That; en —, ad. in der That, wirklich; sans —, fruchtlos; pour cet —, zu diesem Zwecke, darum; à quel —, wozu, in welcher Absicht; 2. Com. —s, Wechsel, Banknoten ꝛc, Papiere; it. (d'un voyageur) die Sachen, Kleider ꝛc; Jur. —s mobiliaires, Mobiliarvermögen, n.

Effeuiller, (é-feu-lyér) va. entblättern, ablauben; s'—, sich e., sich a.

Efficace, a. (discours, grace) wirksam, kräftig; l'— ou efficacité (d'un remède) die Kraft, Wirksamkeit.

Effigie, f. Mo. das Bildniß; (pendre) en —, im B. [brennen ꝛc.

Effigier, (qn) im Bildniß hängen, ver-

Effiler, va. (une étoffe) ausfädeln, ausfaden, ausfasern; (arbre, taille, visage) —é, schmächtig, schlank.

Effilure, f. das Ausgefaserte.

Effioler, (les blés) c. *effaner*.

Efflanquer (-kér) va. (un cheval) abtreiben; abmärgeln.

Effleurer, (qn, qc) streifen, ritzen, auf-r.; fg: (un sujet) nur obenhin, oberflächlich berühren.

Effondrer, (un terrain) reuten, stürzen, riolen; (un tonneau) den Boden (eines ꝛc) einstoßen; Cui. (un chapon) ausnehmen. [Bodensatz.

Effondrilles, f. pl. Cui. der Satz,

s'Efforcer, (p. fg:) sich anstrengen, bestreben, bemühen, Mühe geben.

Effort, m. die Anstrengung, Bemühung, das Bestreben; faire un —, einen Versuch machen; faire tous ses —s, alles Mögliche versuchen, anwenden.

Effraction, f. der Einbruch.

Effrayant, e, a. erschrecklich, fürchterlich.

Effrayer, (qn) erschrecken; —é, ée, a. erschrocken. [unbändig, zügellos.

Effréné, ée, a. (ambition, populace)

Effroi, m. der Schrecken.

Effronté, ée, a. frech, unverschämt, schamlos. [losigkeit.

Effronterie, f. die Frechheit, Scham-

Effroyable, a. erschrecklich, entsetzlich.

Effusion, f. (du sang) das Vergießen; (du cœur) der Erguß, die Ergießung.

Égal, e, pl. égaux, a. gleich; (caractère) sich gleichbleibend; (terrain) eben; 2. (indifférent) gleichgültig; 3. s. der, die, das Gleiche; (il est) votre —, Ihres Gleichen; (elle est) mon —e, meines Gleichen; 4. à l'—, adl. gleichkommend.

Égaler, (qc) gleichmachen, ausgleichen; (un chemin) ebnen; — qn, einem gleichkommen; s'— à qn, sich einem gleichstellen.

Égalité, f. die Gleichheit; (d'ame) Gleichmüthigkeit; (d'humeur) Uebereinstimmung, f.

Égard, m. Rücksicht, Achtung, f; les —s, die Aufmerksamkeit; 3. eu — à ꝛc, in Betracht, Betreff der ꝛc, in Rücksicht auf den ꝛc; 4 à mon —, à votre — ꝛc, in Beziehung auf mich ꝛc, was mich ꝛc betrifft; (il est petit) à l'— de vous, in B., in Vergleichung mit ꝛc.

Égarement, m. (p. fg:) die Verirrung; (de la jeunesse) Ausschweifung, f; (de l'esprit) V.; — d'esprit, Verstandes-v., Verrücktheit, f.

Égarer, (qn) irreführen, vom rechten Wege abbringen; (qc) verlegen, verräumen; s'—, sich verirren ꝛc.

Égayer, (qn) erheitern, auf-h., lustig, aufgereimt machen; s'—, munter, l. werden.

Égide, f. der Schild der Pallas; fg: der Schutz.

Églantier, (-thier) m. der wilde Rosenstrauch, Hagenbutten-strauch.

Église, f. (p. fg:) Kirche, f.

Églogue, f. das Hirten-gedicht, Schä-

Égoïsme, m. Selbstsucht, f. [fer-g.

Égoïste, a. selbstsüchtig; 2. m. der Selbstsüchtige.

Égorger, (un bœuf ꝛc) schlachten; (un veau) stechen; (des pigeons) abthun; (des hommes) umbringen, erwürgen, ermorden, niedermachen; fg: — (qn) zu Grunde richten.

s'Égosiller, (lm) sich heiser schreien, sich den Hals ab-schr.

Égout, m. der Abfluß, die Gosse, Traufe; (d'une ville) Abzucht, Dohle, f; das Kloak; eau d'—, Abfluß-wasser, Rinnen-w., Traufen-w.

Egoutter, va. abtropfen lassen; 2. vn. abtropfen, abtröpfeln.

Égouttoir, m. Cui. Abtropfbrett, n.

Égrapper, Vig. (le raisin) beeren, ab-b.

Égratigner, (-thi-gnyér) (qn) kratzen, zer-kr., ritzen, schrannen; s'—, sich kr.

Égratignure, (-thi-gnyu-) f. die Schranne, der Ritz.

Égrener, (le blé) auskörnen, ausdreschen; (du fenouil) ausk.; (du raisin) abbeeren; s'—, die Körner, Beeren fallen lassen; fg: — (du biscuit) zerbröseln, zerbröckeln.

Égrillard, e, (lm) a. fa. (personne, humeur) munter, lustig, muthwillig.

Égrugeoir, m. der hölzerne Mörser, die Stampfbüchse.

Égruger, va. (du poivre, du sel) zerstampfen, zerstoßen, zerreiben, zerdrücken; (le grain) schroten; (le lin) risseln.

Égypte, f. Gg. Egypten.

Égyptien, ne, s. a. Egypter, inn; egyptisch; mp. Zigeuner, inn.
Eh! i. je! ei! eh bien! nun gut!
Élaboration, f. Méd. (du chyle) Zubereitung, Verarbeitung, f.
Élaguer, (-ghér) va. (une arbre, une allée) ausschneiden, lichten; (un discours) ausmerzen.
Élan, m. der Sprung, Satz; fg: (de dévotion, de douleur) Anwandlung, schnelle Regung; Hn. das Elenthier.
Élancement, m. (dans les membres ꝛc) das Stechen, der Stich; fg: (de l'ame) der Aufschwung.
Élancer, va. (pt. des membres) stechen; s'—, hervorstürzen, -schießen; (sur qn, sur qc) auf ꝛc losstürzen; 2. s'—, einen Satz, Sprung machen; —é, ée, (arbre, cheval) schlank, schmächtig.
Élargir, va. weiter, breiter machen; (un habit) auslassen; (le front d'une armée) ausdehnen; 2. — (qn) loslassen, auf freien Fuß stellen; 3. vn. it. s'—, weiter, breiter werden, sich ausbreiten.
Élargissement, m. die Erweiterung, das Breitermachen; (d'un prisonnier) Loslassung, f. [fr., Elasticität.
Élasticité, f. die Schnell-kraft, Feder-
Élastique, a. elastisch.
Électeur, m. der Wahlmann, -herr; 2. —, trice, H. d'All. Churfürst, inn.
Électif, ve, a. wählbar; royaume —, Wahl-königreich, n.
Élection, f. die Wahl, Erwählung; Fin. das Steuergericht, die Obersteuerkammer.
Électoral, e, a. churfürstlich.
Électorat, m. die Churwürde, das Churfürstenthum.
Électricité, f. die Electricität.
Électrique, a. electrisch. [trisiren.
Électriser, va. (qn, qc, it. fg:) elec-
Électuaire, m. die Latwerge.
Élégance, f. (d'un meuble, du style, du pinceau, de la taille) die Zierlichkeit.
Élégant, e, a. (meuble, parure, discours) zierlich; 2. —, e, s. der Zierling, Stutzer, Zieraffe.
Élégiaque, a. (vers) elegisch.
Élégie, f. die Elegie, das Klaggedicht.
Élément, m. das Element, der Urstoff; fg: E.; les —s (d'une art) die Anfangsgründe, E—e. [mentar- (feuer ꝛc).
Élémentaire, a. (feu, ouvrage) Ele-
Éléphant, m. hn. der Elephant.
Élévation, f. die Erhebung, Höhe, Anhöhe; (des vapeurs) das Aufsteigen; (de qn aux honneurs, de l'ame à Dieu) E.; (de l'ame) Erhabenheit, Größe; (de voix) das Steigen.
Élève, m. f. Schüler, inn, der Zögling.
Élever, va. erhöhen; (un chandelier) höher, in die Höhe stellen; (des eaux, des vapeurs) in die H. heben, ziehen; (sa voix, son style, son ame à Dieu, qn aux charges, qn au-dessus des autres, Arith. un nombre au carré) erheben; (un bâtiment) aufführen; (un monument) errichten; (des enfans) aufziehen, großziehen, erziehen; (des arbres) ziehen; 2. s'—, sich erheben, aufsteigen; (d'une tempête) sich zusammenziehen; (d'un bruit) entstehen; s'— contre qn, sich gegen einen erheben, erklären, gegen ihn aufstehen; it. abs. s'—, stolz, übermüthig werden.
Élevure, f die Blatter, das Blätterchen.
Élider, va. Gr. (une voyelle) auslassen, wegwerfen.
Éligibilité, f. die Wahlfähigkeit.
Éligible, a. wahlfähig.
s'Élimer, (pt. d'étoffes) sich abtragen.
Élire, va. ir. (qn consul) zum ꝛc wählen, er-w.; (au sort) durchs ꝛc w., er-w.; élu, e, a. Dév. auserwählt; les élus, die Auserwählten.
Élision, f. das Auslassen; cf. *élider*.
Élite, f. der Kern, Ausbund, Ausstich, das Beste, Auserlesenste; (soldats ꝛc) d'—, auserlesene ꝛc.
Éliter, va. das Beste (von et.) auslesen ꝛc.
Élixir, m. Phar. das Elixir; fg: (d'un ouvrage ꝛc) der Kern, das Beste.
Elle, pl. elles, pron. sie; —s (jouent) sie ꝛc; (je parle) d'—, d'—s, von ihr, von ihnen.
Ellébore, (èl-) m. die Nieswurz.
Ellipse, (èl-) f. Gr. die Ellipse, Auslassung; Gé. die E.
Elliptique, (èl-) a. Gr. Gé. elliptisch.
Élocution, f. (d'un auteur) der Vortrag.
Éloge, m. (discours) Lobrede, f; 2. (louange) Lob, n; Lobspruch, m; Lobeserhebung, f.
Éloigné, ée, a. (d'une lieue ꝛc) eine ꝛc entfernt; (pays, tems) e., fern, entlegen; fg: être bien — de faire ꝛc, weit entfernt seyn zu ꝛc.
Éloignement, m. (de qn) Entfernung, f; (d'un lieu à ꝛc) der Abstand (eines Ortes von ꝛc); 2. (lointain) Ferne, f; 3. (d'une maison ꝛc) Entlegenheit, f; fg: Abneigung, f; der Widerwille (pour, gegen); (du monde) Abgeschiedenheit, f; (de la cour ꝛc) Abwesenheit, f.
Éloigner, (qn, qc) entfernen; (la table) weg-thun, -stellen, -rücken; (qn des sociétés) abhalten; (de ses parens) wegnehmen; (un malheur de qn) abwenden; (qc, un mariage) verzögern, hinausschieben, -setzen; (les cœurs) abwendig machen; 2. s'—, sich entfernen; fg: ne pas s'— de qc, einer Sache nicht abgeneigt seyn; s'— de son devoir, seine Pflicht aus den Augen setzen.
Éloquence, f. Beredsamkeit, f.
Éloquent, e, a. —mment, ad. beredt.
Élu, m. Th. der Auserwählte, cf. *élire*.
Éluder, va. (une difficulté) einer ꝛc ausweichen; (la loi) umgehen. [elyseisch.
Élysée, m. (p. fg:) das Elysium; 2. a.
Émail, (im) m. Schmelz, Schmelz-

glas, n; (des dents, fg: des prairies) S.
Émailler, (lm) va. (p. fg:) emailliren, mit Schmelz überziehen.
Émailleur, (lm) m. der Schmelzarbeiter.
Émaillure, f. die Schmelzarbeit.
Émanation, f. (de la lumière) der Ausfluß, das Ausströmen; fg: (de la puissance royale) Ausfl.; Th. (du verbe) der Ausgang ꝛc (vom Vater).
Émancipation, f. Jur. die Freilassung, Mündigsprechung.
Émanciper, va. Jur. freilassen, mündigsprechen; s'—, sich zu viele Freiheit herausnehmen. [tion.
Émaner, vn. ausfließen ꝛc, cf. émana-
Émargement, m. (des sommes) Com. das Auswerfen (am Rande).
Émarger, (des sommes) Com. (am Rande) auswerfen.
Embabouiner, (qn) beschwatzen.
Emballage, m. das Ein-packen, Ver-p.; 2. (toile d'—) Pack-zeug, n; -hülle, f; 3. der Packerlohn.
Emballer, va. packen, ver-p., ein-p.
Emballeur, m. der Packer, Ein-p., Packknecht, Ballenbinder. [Stapel-pl.
Embarcadère, m. Mar. der Lade-platz,
Embargo, m. Mar. das Embargo, der Beschlag.
Embariller, (lm) va. in Fässer packen.
Embarquement, m. (des troupes) das Einschiffen; (des marchandises) E., Einladen, n.
Embarquer, (-kér) va. (qn) einschiffen; (qc) e., einladen; s'—, sich einschiffen.
Embarras, m. Hinderniß, n; (de voitures) Sperrung, f; fg: Verlegenheit, verwickelte Lage, f.
Embarrasser, va. (un passage ꝛc) versperren; (à marcher, co. des bottes) hindern, hinderlich, beschwerlich seyn; (une affaire) verwirren; (qn) in Verlegenheit bringen, setzen; 2. s'—, (de qc) sich bekümmern um ꝛc; it. (pt. de la poitrine) sich verstecken.
Embasement, m. Arc. Grundmauer, f.
Embâter, va. (mit dem Saumsattel) satteln. [beschlagen.
Embattre, va. (une roue) beschienen,
Embauchage, m. das Dingen, Ver-d. ꝛc, cf. *embaucher*.
Embaucher, va. (un ouvrier) dingen, ver-d.; Mil. listig werben.
Embaucheur, m. der Gesellenverdinger; Mil. listiger Werber.
Embaumement, m. (action) die Balsamirung, Ein-b.
Embaumer, va. balsamiren, ein-b.; (un lieu) durchdüften, mit Wohlgeruch füllen.
Embéguiner, (-ghi-) qn, einem den Kopf einhüllen; fg: mp. (d'une opinion) fa. einem eine ꝛc in den Kopf setzen.
Embellir, (qn, qc) verschönern, schmücken; (un conte) ausschmücken, verbrämen; 2. vn. it. s'—, schöner werden.

Embellissement, m. die Verschönerung.
Emblaver, (un champ) mit Korn ansäen, besäen. [das Kornfeld.
Emblaves, f. pl. emblavure, f. Cou.
d'Emblée, adl. im Sturm, im ersten Anlauf, durch Ueberrumpelung; prendre, emporter d'—, überrumpeln.
Emblême, m. das Sinnbild.
Emboire, va. Pt. (les couleurs) einschlucken; s'—, durchschlagen.
Emboiser qn, po. beschwatzen, bethören.
Emboiseur, se, s. Beschwatzer, Bethörer, inn.
Emboîtement, m. (d'un os, des tuyaux ꝛc) die Einfügung, '.
Emboîter, va. (des tuyaux ꝛc) einfügen, ineinander-fügen, verzapfen; (des drogues) in Schachteln, Büchsen thun.
Emboîture, f. die Fuge, Fügung.
Embonpoint, m. die Wohlbeleibtheit; excès d'—, Fettigkeit, f. [fassen.
Embordurer, (un tableau ꝛc) in Rahmen
Embouchement, m. (du cor) der Ansatz, das Ansetzen des Mundstücks.
Emboucher, (un cor) ꝛc ansetzen; — qn, einem die Worte in den Mund legen; s'—, (dans la mer) sich einmünden, ergießen.
Embouchoir, m. (d'un cor) das Mundstück; Cord. Stiefelholz, n.
Embouchure, f. (d'une rivière) die Mündung, der Ausfluß; (d'un canon) M.; (d'un cor) das Mundstück; (d'une flûte) Mund-stück, -loch, n; (du joueur) der Ansatz; — d'un four, das Ofenloch.
Embourber qn, einen in den Koth, Schlamm führen; s'—, in den K., S. gerathen, darin stecken bleiben; fg: s'—, (dans une affaire) sich in ꝛc verwickeln.
Embourrer, va. c. *rembourrer*.
Embourser, va. in den Beutel stecken; (son revenu) zurücklegen.
Emboutir, (un vase) hohlschlagen, treiben; (vase ꝛc) embouti, getriebenes ꝛc.
Embrancher, va. (des chevrons ꝛc) verbinden, ineinander-zapfen.
Embrasement, m. der Brand, die Feuersbrunst; fg: Aufruhr.
Embraser, va. (une ville) anzünden, in Brand stecken; s'—, sich entzünden, in B. gerathen. [armung.
Embrassade, f. heftige, herzliche Um-
Embrasser, (qn) umarmen; — l'ormeau (pt. de la vigne ꝛc) umschlingen, umranken; Ma. — (le cheval) schließen, anschließen; (la mer) embrasse la terre, schließt die ꝛc ein; fg: umfassen, enthalten, in sich begreifen; — (des affaires) über-nehmen, unter-n.; (un état, un parti) ergreifen.
Embrasure, f. Fort. die Schießscharte; (d'une porte) der Ausschnitt. [sudeln.
Embrener, va. b. mit Menschenkoth be-
Embrever, va. Charp. einkerben.
Embrocher, va. (un rôti) an den Spieß stecken; fg: (qn) b. durchspießen, mit dem Degen durchstoßen.

Embrouillement, (lm) m. die Verwirrung, Verwicklung.
Embrouiller, (lm) va. (une affaire) verwirren; (un procès) verwickeln; s'—, (en parlant) irre werden, aus dem Concept kommen; s'— (dans une affaire) sich in eine ꝛc mengen.
Embryon, m. der Thierkeim.
Embûche, f. die Schlinge, Falle; hinterlistige Nachstellung; der Hinterhalt; dresser une — (à qn) eine Schlinge legen.
Embuscade, f. der Hinterhalt.
s'Embusquer, (kér) sich in einen Hinterhalt stellen, legen.
Émeraude, f. der Smaragd.
Émeri, m. Lap. der Schmergel, Schmirgel. [aufgereimt, lustig.
Émérillonné, ée, (lm) a. fa. munter,
Émerveiller, (qn) in Verwunderung setzen; s'—, sich wundern, verw. (de, über).
Émétique, a. Brechen erregend; 2. m. das Brech-mittel; poudre —, das -pulver.
Émettre, va. (du papier, des monnaies) ausgeben, in Umlauf setzen; (des décrets) ergehen lassen; (un vœu) ablegen; (son opinion) äußern.
Émeute, f. der Aufruhr, Aufstand.
Émier, émietter, (du pain) zerkrümeln, zerbrockeln, zerbröseln; s'—, sich zerbr. ꝛc.
Émigrant, e, s. Auswanderer, inn.
Émigration, f. Auswanderung, f; (des oiseaux) das Ziehen, der Zug.
Émigrer, vn. auswandern; é, ée, s. Auswanderer, inn.
Émincée, f. dünne Fleischschnitte.
Éminemment, ad. in hohem, im höchsten Grade. [nenz, f.
Éminence, f. die Anhöhe; (titre) Emi-
Éminent, e, a. (lieu) erhaben; (talent) vorzüglich, ausgezeichnet.
Émissaire, m. der Aussendling, geheime Abgesandte. [*émettre*.
Émission, f. das Ausgeben ꝛc, c.
Emmagasiner, va. Com. in's Magazin bringen; (du blé) aufspeichern, -schütten.
Emmailloter, (lm) va. (un enfant) einwindeln.
Emmancher, (une hache ꝛc) bestielen; (un couteau) beschalen, mit einem Hefte versehen.
Emmancheur, m. Cout. der Heftmacher.
Emménagement, m. die häusliche Einrichtung, Anschaffung des Hausgeräthes.
Emménager qn, s'—, einen, sich häuslich einrichten, mit Hausgeräth versehen.
Emmener, (qn, qc) weg-führen, fort-f., mitnehmen. [aufschobern.
Emmeuler, (le foin, les gerbes) Agr.
Emmieller, (un vase) mit Honig bestreichen; (du cidre) mit H. vermischen; fg: (qn) einem süß thun; (paroles) —ées, honigsüße ꝛc.
Emmitoufler qn, s'—, einen, sich einhüllen, einmummen, einwickeln.
Emmortaiser, va. Charp. verzapfen.
Emmuseler, va. (un cheval) (dem ꝛc) einen Maulkorb anlegen.
Émollient, e, a. Méd. erweichend; 2. m. les —s, die —en Mittel.
Émolument, m. der Nutzen, Vortheil; 2. pl. —s (d'une charge) die Nebeneinkünfte, Accidenzien.
Émolumenter, vn. Jur. mp. Nutzen ziehen; fa. seinen Schnitt machen.
Émonde, f Fau. Mist; les —s, Jar. der Abfall.
Émonder, va. Jar. (un arbre) ausputzen.
Émotion, f. (de l'ame) Bewegung, Gemüths-bew.; (parmi le peuple) Gährung; Méd. Wallung.
Émoudre, va. ir. (des ciseaux, des couteaux) schleifen.
Émouleur, m. der Schleifer, Scheeren-.
Émousser, (une pointe, un couteau) abstumpfen, stumpf machen; Jar. (un arbre) abmoosen; s'—, st. werden.
Émouvoir, va. ir. (les passions, la colère, la pitié, une dispute) er-regen, (la mer) auf-r., in Bewegung setzen, (les humeurs) in B. bringen, (qn, toucher) rühren, bewegen, (à la colère, à la révolte ꝛc) zum ꝛc reizen; être ému, bewegt, erweicht, gerührt werden.
Empailler, (-pa-lyér) va. (des chaises) mit Stroh flechten; (un arbre) in St. einbinden; (un ballot) in St. einwickeln, einpacken, mit St. umflechten; (la peau d'un animal) ausstopfen.
Empailleur, (-pa-lyeur) der mit St. flicht ꝛc; cf. *empailler*.
Empalement, m. Spießen, n.
Empaler, va. spießen.
Empan, m. (mesure) die Spanne.
Empanacher, va. mit einem Federbusche zieren.
Empaqueter, va. einpacken.
s'Emparer de qc, d'un bien ꝛc, sich einer Sache ꝛc bemächtigen; (de l'esprit de qn) einen ganz einnehmen; (de la conversation) et. an sich reißen.
Empatement, m. Arc. die Grundmauer, Böschung, Abdachung.
Empâtement, m. (des mains) das Teigigseyn; (de la langue) die Verschleimung.
Empâter, va. teigig machen; (la langue) verschleimen; (la volaille) mit Nudeln stopfen.
Empaumer, va. mit der flachen Hand fassen; fg: (la parole) nehmen; (qn) ein-n.
Empeau, m. Jar. das Pfropfen in die Rinde. [hinderung, Abhaltung, f.
Empêchement, m. Hinderniß, n; Ver-
Empêcher, (qn, qc) hindern, ver-h.; (la vue) benehmen; s'— de ꝛc, sich des ꝛc enthalten; et. unterlassen. [Schutzbret.
Empellement, m. (à un étang) das
Empereur, m. der Kaiser.
Empesage, m. (du linge) das Stärken.
Empeser, (le linge) stärken; fg: —é, ée, a. (homme, style) steif.
Empeseur, se, s. Stärker, inn.

Empester, va. (p. fg:) verpesten.

Empêtrer, va. (une bête) einem ꝛc. die Füße binden; s'—, sich in die Stränge verwickeln; fg: sich in einen schlimmen Handel v.

Emphase, f. Nachdruck, Schwung, m; [Schwulst, f.

Emphatique, a. mit Nachdruck; schwülstig.

Empiéter, va. vn. eingreifen, einschreiten; um sich greifen; (un sillon sur son voisin) abpflügen (dem ꝛc.); fg: (sur la charge ꝛc. de qn) eingr. in ꝛc.

Empiffrer qn, po. vollstopfen; s'—, sich voll fressen, mästen.

Empiler, (des marchandises) aufstapeln, aufschichten; (du bois, des boulets) aufsetzen.

Empire, m. (sur qn, sur soi) die Gewalt, Herrschaft, Macht, f; (de la mer) H., Regiernng über ꝛc.; sous l'—, (d'Auguste) unter, während der R. des ꝛc.; 2. (état) Reich, Kaiserthum, n.

Empirer, va. (un mal) verschlimmern; 2. vn. sich verschlimmern.

Empirique, a. Méd. empirisch; 2. m. der Empiriker, Quacksalber.

Emplacement, m. die Baustelle, der Bauplatz; (d'un jardin) die Lage.

Emplâtre, m. Méd. das Pflaster; Jar. — d'ente, das Baum-wachs, Pfropf-w.

Emplette, f. der Einkauf.

Emplir, va. (un sac, un vase ꝛc.) füllen; Tric. Bünde, Brücken machen; s'—, sich f.; voll werden.

Emploi, (de qc) der Gebrauch, die Anwendung, Verwendung; (d'argent) Anlegung, Unterbringung, f; Fin. (d'une somme) Auswerfung (in der Rechnung), f; 2. (charge) das Amt, der Dienst, die Bedienung, Anstellung. [Angestellter.

Employé, m. Beamter, Bediensteter,

Employer, (qc) gebrauchen, anwenden, anlegen, cf. *emploi;* (tout son esprit) aufbieten; (ses amis à ꝛc.) sich (seiner ꝛc.) bedienen (zu ꝛc.); (un mot) gebr.; 2. —(qn) anstellen, bediensten; 3. s'— à qc, sich mit et. beschäftigen, et. besorgen; s'— pour qn, sich für einen verwenden.

Empocher, va. f. in die Tasche stecken, einsacken. [einen beim ꝛc. fassen, packen.

Empoigner, (qc, qn par le bras) et.,

Empois, m. Ling. die Stärke.

Empoisonnement, m. Vergiftung, f.

Empoisonner, (qn, une plaie, une arme, fg: l'esprit) vergiften; s'—, sich v.; fg: — (les paroles de qn) verdrehen; Gift aus ꝛc. saugen.

Empoisonneur, se, s. der Giftmischer, die -inn; fg:—, Volks-verderber, -verführer.

Empoissonner, (un étang) mit Fisch-brut besetzen.

Emporté, ée, s. a. hitzig, jähzornig, auffahrend, aufbrausend, ungestüm; Hitzkopf, m.

Emportement, m. die Aufwallung, Hitze, das Auffahren, Aufbrausen, der Ungestüm, Jähzorn; (d'amour, de joie) heftiger Ausbruch; avec —, adl. heftig.

Emporter, (qc) weg-tragen, -bringen, -schaffen, fort-br., -sch.; (un livre) mitnehmen; (pt. d'un vaisseau, par v.) fort-führen; (la jambe, pt. d'un boulet) weg-schlagen, -reißen; (pt. des courans) mit sich fort-r.; (pt. de maladies) wegraffen; (qn, pt. d'une passion) hinreißen; (qc, à force de prières ꝛc.) bewirken, durchsetzen, erhalten, erlangen; (un fort) ein-nehmen, weg-n., erobern; (q. peine ꝛc.) nach sich ziehen, zur Folge haben; Jeu. (une main) stechen, einen Stich machen; (l'— (sur qn, qc) einen, et. übertreffen, überwiegen, die Oberhand behalten; s'—, aufbrausen, auffahren, sich ereifern, entrüsten, erzürnen; in Zorn, Hitze gerathen; zornig, hitzig werden.

Empoter, va. Jar. in Töpfe setzen; Cui. in Töpfe thun.

Empreindre, va. (qc sur de la cire) abdrücken; (la monnaie) prägen; fg: l'effroi) était empreint (sur son visage) war deutlich auf ꝛc. abgedrückt.

Empreinte, f. (d'un cachet) der Abdruck; l'— du pied (sur la terre), Fußstapfen; fg: (du doigt de Dieu) die Spur; (de la sagesse, du génie) das Gepräge.

Empressé, ée, a. eifrig, emsig, geschäftig, dienstfertig.

Empressement, m. der Eifer, die Emsigkeit, Geschäftigkeit, Dienstfertigkeit.

s'Empresser, sich beeifern, bestreben, eifrig bemühen, (de venir ꝛc.) eilen zu ꝛc.

Emprisonnement, m. Verhaftung, Einkerkerung, f.

Emprisonner, (qn) verhaften, einsetzen, einsperren, einkerkern.

Emprunt, m. die Entlehnung, Anleihe, das Anlehen; fg: (beauté) d'—, erborgt; vertu d'—, Scheintugend, f.

Emprunter, va. (p. fg:) entlehnen, borgen; (de l'argent, une pensée) de qn, à qn, von einem entl.; — le bras de qn, sich des ꝛc. bedienen. [ger, inn.

Emprunteur, se, s. Entlehner, Bor-

Empuantir, va. mit Gestank erfüllen; s'—, stinkend werden.

Empyrée, m. der Feuerhimmel.

Empyreumatique, a. Chi. (odeur, goût) —, brenzlich, brandig.

Émulateur, m. der Nacheiferer.

Émulation, f. Nacheiferung, f.

Émule, m. der Wetteiferer, Nebenbuhler. [m., f; der Kühltrank.

Émulsion, f. Saamen-milch, Körner-

En, pré. — France, in Fr.; — été, im ꝛc.; — juin, en 1827, im Juni, im Jahre ꝛc.; — mer, zur See; (je vais) — Amérique, nach A.; — place, angestellt; — place d'argent, statt des ꝛc.; — trois jours, in ꝛc.; — prince, als ꝛc.; 2. pro. — voici, hier ist welcher, welche ꝛc.; j'en ai, ich habe davon, od. welchen, welche ꝛc.; c'en est, es ist davon, od. welcher, welche ꝛc.; j'en parle, ich

spreche davon; j'en suis, ich bin davon, dabei. [Einfassung.
Encadrement, m. (d'un tableau) die
Encadrer, (un tableau) einfassen.
Encaisser, va. in Kisten, Kasten legen, packen; (de l'argent) einziehen.
Encan, m. Versteigerung, Auction, f; mettre, vendre qc à l'—, et. versteigern.
Encapuchonner qn, s'—, fa. einen, sich verkappen, vermummen.
Encaquer, (-kér) va. in Tonnen packen.
Encastiller, (lm) va. in Rahmen fassen.
Encastrer, va. einfalzen, einfügen.
Encaustique, a. tableau, peinture —, Wachs-gemälde, n; -malerei, f.
Encaver, (le vin) einkellern, einlegen, einschroten. [Weinzieher.
Encaveur, m. Schröter, Wein—, Bier—,
Enceindre, (une ville) de murailles, mit ꝛc umgeben, einschließen; enceint (d'ennemis) umzingelt, eingeschlossen; (femme) enceinte, schwanger.
Enceinte, f. (d'une ville) die Ringmauer; (d'une cour) Umzäunung; fg: dans l'—, (de sa famille) im Kreise.
Encens, m. der Weihrauch; fg: W., Lob, Lobsprüche.
Encenser, (qn, qc) räuchern, be-r.; fg: qn, einem Weihrauch streuen.
Encensoir, m. das Rauchfaß; fg: die geistliche Gewalt.
Enchaînement, m. das Anketten; fg. die Verkettung, Verbindung, Reihe.
Enchaîner, va. an, in Ketten legen; fesseln, an-f.; fg: (les cœurs) f.; (les idées) verbinden, verknüpfen.
Enchanteler, va. (du vin) auf Lager legen; (le bois) aufstapeln.
Enchantement, m. (p. fg:) der Zauber, die Zauberei; 2. das Zaubermittel; fg: die Bezauberung.
Enchanter, va. (p. fg:) bezaubern; palais —é, Zauber-palast, Feen-p.; (lieu) —é, zauberisch schön; (être) —é de qc, entzückt von ꝛc.
Enchanteur, m. —teresse, f. Zauberer, inn; 2. a. (style, regard) —, zauberisch.
Enchâsser, (des diamans ꝛc) fassen.
Enchâssure, f. das Fassen, die Fassung.
Enchère, f. höheres Gebot; à l'—, im Aufstreiche; folle —, der Reukauf.
Enchérir, va. höher, mehr bieten; darauf schlagen; — une maison sur qn, einen beim Kauf eines ꝛc überbieten; (qc) steigern, theuer machen; 2. vn. theuer werden; 3. fg: — (sur qn, sur la bonté de qn) übertreffen, (an Güte ꝛc).
Enchérissement, m. das Steigern, Aufschlagen, die Vertheuerung.
Enchérisseur, m. der Steigerer.
Enclave, f. der Bezirk, das Gebiet.
Enclavement, m. das Einschließen.
Enclaver, va. (une terre dans son parc) einschließen.
Enclin, e, a. (au mal) geneigt (zum ꝛc).
Encloîtrer, (une fille) in ein Kloster sperren. [befriedigen, einzäunen.
Enclorre, va. ir. ein-schließen, um-schl.,
Enclos, m. geschlossener, befriedigter Platz; (du château) Bezirk; (enceinte) die Umzäunung, der Zaun, das Gehege.
Enclouer, (un cheval, un canon) vernageln. [niß, n; der Knoten.
Enclouure, f. Vernagelung, f; Hinder-
Enclume, f. der Amboß.
Enclumeau, m. der Hand-amboß.
Encoche, f. die Kerbe.
Encochement, m. das Einkerben; (d'une flèche) das Legen in die Kerbe.
Encocher, va. einkerben; (une flèche) in die Kerbe legen. [schl., versperren.
Encoffrer, (l'argent) einschließen, ver-
Encoignure, (en-co-gnyure) f. die Ecke (des Zimmers, zweier Mauern); it. der Eckschrank. [étoffe) gummiren.
Encoller, va. (du papier) leimen, (une
Encolure, f. (d'un cheval) der Hals; fg: (de qn) das Aussehen; il a l'— d'un sot, er sieht einem ꝛc gleich.
Encombre, f. der Schutt; fg: fa. das Hinderniß. [die Versperrung.
Encombrement, m. das Versperren,
Encombrer, va. sperren, versperren, verschütten.
Encore, (encor, Poé.) ad. noch; wieder, nochmals, abermals; auch, auch noch; 2. cj. und doch, dennoch; nur, wenigstens; — s'il voulait, wenn er nur wollte; — que, obgleich, wenn schon.
Encorné, ée, a. gehörnt; (bélier) haut —, mit hohen Hörnern.
Encouragement, m. Aufmunterung, f.
Encourager, (qn à qc) aufmuntern, antreiben, einem Muth machen zu ꝛc; s'—, sich aufm.
Encourir, (la haine ꝛc) sich zuziehen, auf sich laden; — une peine, in eine ꝛc verfallen.
Encrasser, (qn, qc) beschmutzen, schmutzig machen; 2. vn. vp. schmutzen, schmutzig werden; fg. s'—, sich herabsetzen.
Encre, f. Dinte, Tinte, f; — de couleur, farbige D.; — d'imprimerie, Buchdrucker-schwärze, -farbe, f; — de la Chine,
Encrier, m. Dintenfaß, n. [Tusche, f.
Encroûter, va. bekrusten; fg: —é d'ignorance ꝛc, von ꝛc bekrustet.
Encuver, (le vin) in eine Kufe schütten, einschlagen; (le linge) in eine K. einlegen, einweichen; (le malt) einmeischen.
Encyclopédie, f. die Encyclopädie.
Encyclopédique, a. encyclopädisch.
En-deçà, pré. ad. diesseits.
En-delà, pré. ad. jenseits. [demisch.
Endémique, e, Méd. einheimisch, en-
Endente, f. Charp. die Verzahnung.
Endenter, va. Charp. verzahnen.
Endenture, f. Charp. die Verzahnung; (d'une roue) die Zähne.
Endetter, va. (qn) in Schulden stürzen, verschulden; s'—, sich in S. st., sich v,

Endêver, vn. po. sehr ärgerlich, ganz toll über et. seyn; –é, ée, a. tollköpfig, bärbeißig, störrisch; un –é, ein Tollkopf, Starrkopf.
Endiablé, ée, a. teuflisch, verteufelt.
s'Endimancher, seine Sonntagskleider anziehen; sich festlich kleiden.
Endive, f. die Endivie.
Endoctriner, (qn) gp. lehren, unterrichten, abrichten. [beschädigen.
Endommager, (les grains, un mur)
Endormir, (qn, p. fg:) einschläfern, bethören, verblenden; 2. s'–, (p. fg:) einschlafen; (dans le vice) versinken.
Endosse, f. fa. die Last, Bürde, Mühe.
Endossement, m. Com. (d'une lettre de change) das Indossement.
Endosser, Com. (une lettre de change) übertragen, indossiren; (une obligation) auf der Rückseite den Empfang bescheinigen; (le harnais, p. fg:) umschnallen; fa. – qn de qc, einem et. auf den Hals laden.
Endosseur, m. Com. der Indossent.
Endroit, m. der Ort, Platz, die Stelle; fg: (d'un livre) St.; bel –, vilain – (de qn) schöne, häßliche Seite; Com. (du drap) die rechte Seite.
Enduire, va. (de plâtre, de beurre, de goudron) mit ꝛc über-ziehen, -streichen, -schmieren.
Enduit, m. (de chaux, de goudron) der Ueberzug, Anstrich, Bewurf (von ꝛc).
Endurcir, (la pierre ꝛc) verhärten; (le cœur) v., verstocken; s'–, (au froid ꝛc) sich an die ꝛc gewöhnen, sich gegen ꝛc abhärten.
Endurcissement, m. Verhärten, n; fg: (du cœur ꝛc) Verstockung, Verstocktheit, n. [ertragen, erdulden.
Endurer, va. vn. leiden, ausstehen,
Énergie, f. Kraft, Fülle, f; der Nachdruck. [energisch.
Énergique, a. kraftvoll, nachdrücklich;
Énergumène, s. der, die Besessene.
Énervation, f. Méd. die Nervenabspannung, Kraftlosigkeit.
Énerver, (le corps, le style) entnerven, schwächen, (dem ꝛc) die Kraft benehmen.
Enfaîtement, m. Arc. Verfirstung, f.
Enfaîter, va. Arc. verfirsten.
Enfance, f. die Kindheit, das Kindesalter, die Kinderjahre; fg: (du monde) die ersten Zeiten; (des arts) die Wiege.
Enfant, m. f. das Kind; fg: fa. der Kindskopf; bon –, guter Junge, g. Mensch; fa. g. Narr; –s, (d'Israël) Kinder; faire l'–, sich kindisch betragen; les –s de France, die königl. (franz.) Prinzen; 2. (il, elle est bien) –, kindisch.
Enfantement, m. (p. fg:) die Geburt.
Enfanter, va. vn. (p. fg:) gebären,
Enfantillage, (lm) m. fa. Kinderei, f.
Enfariner, qn, qc, s'–, einen, et., sich mit Mehl bestreuen, pudern, weiß machen; s'–, (d'une opinion ꝛc) sich von ꝛc einnehmen, anstecken lassen.
Enféer, va. bezaubern, behexen.
Enfer, (-fèr) m. (p. fg:) die Hölle.
Enfermer, (qn, qc) ein-schließen, versch l., ein-sperren; (un parc de murailles) umgeben; beaucoup de vérités) enthalten; s'–, sich ver-schl., ein-schl.
Enferrer, va. (qn) durch-stechen, -stoßen, -bohren, -spießen, an-sp.; s'–, sich selbst sp.; fg: s'–, sich verschnappen, mit seinen eigenen Worten fangen.
s'Enfeuiller, (lm) sich belauben; Laub gewinnen.
Enficeler, va. (un chapeau) umschnüren; (le tabac) anfädeln.
Enfilade, f. (de chambres) die Reihe; Mil. (d'un ouvrage) das Bestreichen; fg: (de discours) langes Geschwätz.
Enfiler, va. (une aiguille) einfädeln; (des perles) an-fassen, auf-f.; (un chemin) einschlagen; (un discours) anfangen; (qn d'un coup d'épée) durchbohren; Mil. (une tranchée) der Länge nach bestreichen; s'–, sich in den Degen ꝛc rennen.
Enfin, endlich, am Ende; 2. cj. kurz, mit einem Worte.
Enflammer, va. (le bois, la poudre ꝛc) entflammen, an-zünden, ent-z., in Flammen setzen; fg: (le sang) erhitzen, (une plaie) ent-z., (le courage) ent-fl., anfeuern.
Enfler, va. (un ballon, la joue) aufblasen, schwellen, auf-schw.; fg: (le cœur, le courage) schw., erhöhen; (qn) aufblähen; (son style) schwülstig schreiben; 2. vn. vp. schwellen, auf-schw., an-laufen, auf-l.; (rivière) –ée, angelaufen; Méd. (homme) –é, geschwollen, aufgedunsen; fg: aufgeblasen. [sées) der Schwulst.
Enflure, f. die Geschwulst; (des pen-
Enfoncement, m. (d'une chambre) der Hintergrund; (des fondations) die Tiefe; (lieu creux) Vertiefung, f; (d'un pavillon) das Hintergebäude; Mil. – (d'une porte) das Einschlagen, -stoßen, -treten, -brechen; (d'un escadron) Durchbr., n.
Enfoncer, (qn, qc dans l'eau) eintauchen; (le soc de la charrue) tief pflügen; (des pieux) einschlagen, einrennen; (un clou dans le mur) schlagen, treiben; (le poignard dans le sein) stoßen; (son chapeau) tief in's Gesicht drücken; (un tonneau) zuschlagen, den Boden einsetzen; (un cabinet) erbrechen; (une côte à qn) einschlagen; (un bataillon) durchbrechen; 2. vn. sinken, unter-s., ver-s., ein-s., untergehen, zu Grunde gehen; 3. s'–, (dans le bois) sich ꝛc vertiefen; (dans une caverne) weit ꝛc hineingehen; (dans le lit) sich hinunterstecken; fg: (dans qc, dans l'étude) sich vertiefen. [corbeille ꝛc) der Boden.
Enfonçure, f. (d'un tonneau, d'une

Enforcir, va. (un mur) verstärken; 2. vn. vp. stärker werden; (pt. d'un enfant, d'un cheval) zulegen.
Enfouir, va. ver-graben, ein-gr., ver-scharren, ein-sch.
Enfouissement, m. Vergraben, n.
Enfourcher un cheval, Ma. rittlings zu Pferde sitzen.
Enfournée, f. (du pain) das Einschieben.
Enfourner, (le pain) einschießen, in den Ofen schieben.
Enfreindre, (une loi ꝛc) übertreten, verletzen; (un traité) v., brechen.
Enfroquer, (-kér) qn, gp. einen in die Kutte, in ein Kloster stecken.
s'Enfuir, entfliehen, ent-laufen, davon-l.; (pt. d'une occasion) entwischen; (du vin) aus-l., (d'un tonneau) rinnen.
Enfumer, va. (les meubles ꝛc) räuchern, be-r., ein-r. [packen, ein-p.
Enfutailler, (lm) va. Com. in Fässer
Engagé, m. der Angeworbene; nouvel —, der Rekrut.
Engageant, e, a. (personnes, manières ꝛc) einnehmend; (offres) einladend.
Engagement, m. (d'un bien) die Verpfändung; 2. (contrat) Verpflichtung, Verbindlichkeit; 3. Mil. Anwerbung, f; Handgeld, n; Capitulation, f; (d'un domestique) das Dingen; Gu. Gefecht, Handgemenge, n.
Engager, (un meuble, un bien) versetzen, verpfänden, verschreiben, zum Unterpfand geben; — sa parole, sa foi ꝛc, sein Wort geben; — son cœur, sein Herz verschenken; sich verlieben; (qn) à qc ꝛc, zu et. bewegen, vermögen, dahin bringen, auffordern, einladen, veranlassen; Gu. (le combat) beginnen; (l'ennemi dans un défilé) locken; Mil. (un soldat) werben, an-w.; (un domestique) dingen; Es. (le fer) binden; Méd. (la poitrine) beschweren; 2. s'— à qc, sich zu et. verpflichten, verbindlich, anheischig machen; et. versprechen; (chez qn) sich verdingen, Dienste nehmen; Com. sich immer mehr verschulden; (pour qn) gutstehen, gut-sprechen, sich ꝛc verbürgen; (dans qc, p. fg:) verwickeln, hängen bleiben; (dans q. affaire, avec qn) sich ꝛc einlassen; (dans un bois) vertiefen, sich hinein wagen.
Engagiste, m. der Pfandbesitzer.
Engaîner, va. (un couteau ꝛc) in die Scheide stecken.
Engeance, f. (de poules) Zucht, Brut, f; 2. (puces ꝛc) B., Gezücht, n; fg: (race) mp. B.
Engelure, f. Frostbeule, f.
Engencement, m. Pt. (des draperies) Falten-legung, f; der -wurf.
Engendrer, va. (p. fg:) zeugen, er-z.; fg: hervorbringen, veranlassen.
Engerber, (les javelles) in Garben binden; (des tonneaux) aufschichten.
Engloutir, va. (p. fg:) verschlingen; (son bien) verschwenden, durchbringen.
Engluer, va. mit Vogelleim bestreichen; s'—, an der Leimruthe hängen bleiben.
Engoncer qn, (pt. des habits) einem den Wuchs verunstalten. [engorger.
Engorgement, m. die Verstopfung, cf.
Engorger, va. (un tuyau) verstopfen; (port) —é, verschlämmt; s'—, sich v.; (moulin) —é, (par les eaux) stockend; Coff. — (une malle) mit Leinwand ausschlagen.
Engouement, m. das Würgen im Halse; fg: (hartnäckiges) Vorurtheil.
s'Engouer, ein Würgen im Halse bekommen; s'— en avalant, sich verschlucken; fg: s'— de qn, de qc, für einen od. et. eingenommen werden.
s'Engouffrer, (pt. du vent) sich fangen; (pt. d'un rivière) sich in einen (unterirdischen) Schlund stürzen, in einen Abgrund verlieren.
Engourdir, va. (les mains) starr, empfindungslos machen; (l'esprit) erschlaffen; —di, e, a. (pied ꝛc) eingeschlafen; (esprit) träge, schwerfällig; (ame) kalt, unempfindlich.
Engourdissement, m. das Erstarren, die Erstarrung; (d'un membre) das Einschlafen; (d'esprit) die Betäubung.
Engrais, m. die Mastung; 2. (grain ꝛc) das Futter; Agr. der Dünger.
Engraissement, m. Écon. das Mästen; Agr. Düngen, n; Charp. Einzapfen, n.
Engraisser, va. (des bœufs) mästen, fett machen; (la terre) düngen; (ses habits) mit Fett beschmutzen; 2. vn. vp. dick, fett werden; fg: sich bereichern; Vig. (pt. du vin) zähe werden.
Engranger, va. in die Scheuer bringen, einheimsen.
Engrener, va. (le blé) aufschütten; Méc. eingreifen; fg: — bien, mal ꝛc, fa. gut ꝛc anfangen, einleiten.
s'Engrumeler, gerinnen, sich klümpern.
Enhardir, va. kühn, muthig machen; s'— à ꝛc, sich erdreisten zu ꝛc.
Enharnacher, va. anschirren.
Énigmatique, a. —ment, ad. räthselhaft.
Énigme, f. das Räthsel.
Enivrement, m. (p. fg:) der Rausch, die Trunkenheit.
Enivrer, (qn) berauschen; (pt. du tabac) b.; (des flatteries) b., bethören; s'—, sich ber., betrinken; (d'espérance ꝛc) sich durch ꝛc verblenden, bethören lassen.
Enjambée, f. der Schritt, Satz.
Enjamber, va. ausschreiten, weit a., einen großen Schritt nehmen; (le ruisseau) über ꝛc schr.; 2. vn. — (par-dessus qc) hinüber schreiten; (sur la terre de qn) von .. abpflügen. [legen.
Enjaveler, va. (les blés) in Schwaden
Enjeu, m. der Einsatz.
Enjoindre, va. (qc à qn) einschärfen, auferlegen, ausdrücklich befehlen, zur Pflicht machen; fa. einbinden.
Enjôler, va. fa. beschwatzen.
Enjôleur, se, s. Leute-beschwatzer, -inn.
Enjolivement, m. (dans une maison)

Verzierung, Verschönerung, f; der Zierath.
Enjoliver, va. (un habit, sa maison) verzieren. [reimt.
Enjoué, ée, a. lustig, munter, aufge-
Enjouement, m. die Lustigkeit, Munterkeit, das aufgereimte Wesen. [ten.
Enlacement, m. das Ineinanderflech-
Enlaidir, va. entstellen, häßlich machen; 2. vn. häßlich werden.
Enlaidissement, m. das Häßlichmachen, it. -werden.
Enlèvement, m. (de qn) die Entführung, (de qc) Wegnahme, f; cf. *enlever*.
Enlever, va. (une pierre) auf-heben, in die Höhe heben; (ravir) weg-nehmen, -reißen, -tragen, -raffen; rauben, entführen, stehlen; (les gerbes) einheimsen, heimführen; Gu. (les ponts) abbrechen; (un poste) auf-h., weg-n.; (une place) weg-n., schnell erobern; (des taches) weg-machen, aus-m.; fg: (ses auditeurs) hinreißen. [Schnur richten.
Enligner, va. (des pierres) nach der
Enluminer, va. (une estampe) ausmalen, illuminiren; fg: (le visage) feuerroth machen.
Ennemi, e, s. (p. fg:) der Feind, die -inn; 2. -, e, a. feindlich, feindselig, widrig.
Ennoblir, va. (son style) veredeln.
Ennui, m. die Langweile, der Unmuth; (de la vie) Ueberdruß; les -s (de la vieillesse) das Verdrießliche; it. les -s, Sorgen, f; der Kummer.
Ennuyer, va. Langeweile verursachen; s'-, L. haben; s'- de qc, einer Sache überdrüssig werden.
Ennuyant, e, a. langweilig.
Ennuyeux, se, a. (homme, sermon ꝛc) langweilig.
Énoncé, m. der Ausdruck, Vortrag; Pra. die Aussage, das Anbringen.
Énoncer, va. ausdrücken, vortragen, vorbringen; s'-, sich a.
Énonciation, f. der Ausdruck, Vortrag.
Enorgueiller, (lm) va. (qn) stolz machen; s'- de qc, stolz auf eine Sache seyn.
Énorme, a. (dépense, malice ꝛc) ungeheuer.
Énormité, f. das Ungeheure; (d'un crime) die Abscheulichkeit, Gräßlichkeit.
Énouer, va. (le drap) noppen.
Enquérant, e, s. gp. vorwitzig, naseweis.
s'Enquérir de qc, sich nach et. erkundigen, einer Sache nachfragen; nach, wegen ꝛc einer Prozeßsache nachforschen.
Enquête, f. Pa. gerichtliche Untersuchung.
s'Enquêter de qc, c. *s'enquérir*.
Enquêteur, m. Pa. der Untersucher, Prüfer. [an-w.
Enraciner, vn. vp. (p. fg:) einwurzeln,
Enragé, ée, s. (p. fg:) Tollkopf, m. f; der, die Rasende, Tolle. [sendwerden.
Enrageant, e, a. ärgerlich, zum Ra-
Enrager, vn. rasend, toll, wüthend werden; - de faim, wüthenden Hunger haben.
Enrayer, (une roue) einlegen, hemmen.
Enrayoir, m. Runge, Wagen-r., f.
Enrayure, f. Hemmkette, f; Agr. erste Furche. [Regimenter vertheilen.
Enrégimenter, va. (les recrues) in
Enregistrement, m. das Eintragen in ein Register; 2. Eintragungs-gebühr, f.
Enregistrer, va. eintragen, in ein Register e.
Enrhumer, va. den Schnupfen verursachen; s'-, den Schn. bekommen.
Enrichir, (qn, un pays) bereichern; (un habit) verzieren, besetzen; fg: (un conte) ausschmücken; (son esprit, une langue) ber.; s'-, sich ber.
Enrichissement, m. (d'un habit) die Verzierung, Aus-z.; fg: (du style ꝛc) Ausschmückung, f.
Enrôlement, m. das Werben, An-w.; die Werbung, An-w.; 2. der Werbeschein.
Enrôler, va. (des soldats) anwerben; s'-, Dienste, Kriegs-d. nehmen, Soldat werden
Enrôleur, m. der Werber.
Enrouement, m. die Heiserkeit.
Enrouer, va. heiser machen; s'-, h. werden.
Enrouiller, (lm) va. rostig machen; s'-, r. werden; fg: s'-, (dans un village ꝛc) verrosten, verbauern.
Enrouler, va. zusammenrollen.
Ensabler, va. versanden; Riv. auf den Sand setzen; s'-, (pt. d'un bateau) auf den Sand laufen.
Ensacher, (du blé ꝛc) in Säcke füllen.
Ensanglanter, (un habit ꝛc) blutig machen, mit Blut besudeln; s'-, sich mit Bl. bespritzen, bes.
Enseigne, f. (d'une auberge) das Schild; Mil. die Fahne, Mar. Flagge; 2. (indice) das Merkmal, Kennzeichen; 3. m. Mil. der Fähndrich.
Enseignement, m. der Unterricht, die Lehre; Pra. Beweisschrift, f.
Enseigner, (qn) unter-richten, -weisen, lehren; - à lire à qn, einen lesen lehren; 2. (un remède) angeben, an-zeigen; (le chemin) z., weisen.
Ensemble, ad. (vivre, voyager) mit einander; (je les vois souvent) -, beisammen; (coucher) -, beis., zusammen; 2. m. l'-, Arc., Pt. ꝛc, das Ganze.
Ensemencer, (un champ) an-säen, bes.
Ensevelir, va. in ein Leichentuch hüllen; 2. begraben, beerdigen; être -li (sous les ruines ꝛc) unter ꝛc verschüttet werden; s'- (sous les ruines ꝛc) sich unter ꝛc begraben; fg: (dans la retraite) sich in ꝛc vergraben. [das Begraben.
Ensevelissement, m. (des morts)
Ensorceler qn, (p. fg:) behexen, bezaubern.
Ensorcellement, m. die Hexerei, Zauberei; Behexung, Bezauberung, f.

Ensoufrer, (la laine, les tonneaux) schwefeln.

Ensourdir, va. taub machen.

Ensuite, ad. dann, hernach; (dessinez), — nous lirons, nous lirons —, dann od. hernach lesen wir ꝛc; — de, pré. — de cela, de quoi, hierauf, worauf.

s'Ensuivre, nachfolgen; aus et. folgen, entspringen, entstehen.

Entaille, (lm) f. (dans une poutre) der Einschnitt, die Kerbe.

Entailler, va. einschneiden, einkerben.

Entamer, (un corps) verletzen, aufritzen, aufschneiden; (pt. d'une lime) angreifen; (le pain) anschneiden; (un discours) anfangen, anknüpfen; (une négociation) eröffnen; Mil. (un corps ꝛc) in ꝛc eindringen; fg: (qn) gewinnen, mißbrauchen, ausforschen; (einem) zu nahe treten ꝛc.

Entamure, f. der Riß, die leichte Verletzung, der Einschnitt; (d'un pain) Anschnitt. [die Anhäufung.

Entassement, m. (p. fg:) der Haufen,

Entasser, va. häufen, auf-h.; fg: (des mots) häufen.

Ente, f. Jar. das Pfropfreis, Impfreis; 2. (act.) das Pfropfen.

Entement, m. das Pfropfen, Impfen.

Entendement, m. der Verstand; 2. Beurtheilungskraft, f; 3. (bon esprit) Einsicht, f.

Entendre, va. vn. hören, vernehmen; — dur, harthörig seyn, schwer hören; (la messe) an-hören; (qn) hören, an-h., (einem) zu-h.; (les témoins) ab-h.; 2. (un auteur, le sens de ꝛc, le grec ꝛc) verstehen; cela s'entend, das versteht sich; — dire, sagen hören; j'ai entendu le bruit ꝛc, ich habe ꝛc gehört; 3. — qc, s'— à qc, et. v., sich auf et. v.; s'— sur qc, sich mit einā. über et. v.; donner à —, laisser —, zu v. geben, merken lassen; — que, erwarten, verlangen, wollen, daß ꝛc; à l'—, wenn man ihn hört, so ꝛc.

Entendu, e, a. cf. *entendre;* 2. (l'homme) —, verständig, einsichtsvoll; (repas) bien —, gut angeordnet; 3. bien —, adl. allerdings, natürlich; (viendra-t-il)? bien —, fr., all., nat.; 4. bien — que, cj. unter der Bedingung, daß ꝛc; doch versteht sich, daß ꝛc.

Entente, f. (d'un mot) Auslegung, Bedeutung, f; der Sinn; Arc. Pt. die Anordnung, verständige Auswahl.

Enter, va. (un arbre) pfropfen, impfen; — en approche, abäugeln; Charp. (des poutres) einzapfen, an einander schiften. [men, gut heißen.

Entériner, va. Pa. gerichtlich anneh-

Enterrement, m. Begräbniß, Leichenbegängniß, n; Beerdigung, f.

Enterrer, va. (un mort) begraben, beerdigen; (des navets) in die Erde thun, legen; (de l'argent) verscharren, vergraben; (son secret) in sich verschließen; être —é (sous les ruines) verschüttet werden; fg: s'— (dans la province) einsam in ꝛc leben.

Entêtement, m. der Eigensinn; fg: (pour qn ou qc) die Eingenommenheit.

Entêter, vn. den Kopf einnehmen, benebeln, in den Kopf steigen; fg: (pt. de louanges) aufblähen, eitel machen; 2. être entêté, ée, eigensinnig, starrköpfig seyn; (de sa beauté) von ꝛc eingenommen, (du jeu) auf ꝛc versessen seyn.

Enthousiasme, m. die Begeisterung, Schwärmerei; (pour qn, qc) schwärmerische Vorliebe. [begeistert werden.

Enthousiasmer, va. begeistern; s'—,

Enthousiaste, s. Schwärmer, inn; — de qc, schwärmerisch für et. eingenommen.

Enticher, va. (des fruits) anbrüchig machen, das Faulen veranlassen; fg: fa. être —é (d'avarice, d'une opinion) angesteckt seyn.

Entier, ère, a. ganz; (abandonnement) gänzlich, völlig; (en ses opinions) eigensinnig; 2. en —, adl. ganz.

Entoilage, m. das Spitzenzeug, spitzenartiges Gewebe.

Entoiler des dentelles ꝛc, Leinwand, Battist ꝛc an Spitzen nähen; (une estampe) auf L. aufziehen.

Entoir, m. Jar. Propfmesser, n.

Entoiser, (du fumier, des moellons ꝛc) aufklaftern.

Entomologie, f. die Insektenlehre.

Entonnement, m. (du vin) das Füllen, Ein-f.

Entonner, (le vin) füllen, ein-f.; Mu. den Ton angeben; (un air) anstimmen.

Entonnoir, m. der Trichter. [kung.

Entorse, f. die Verdrehung, Verren-

Entortillement, m. das Winden, die Windung; fg: (du style) Verwickelung, f.

Entortiller, (qc) ein-wickeln, um-w., umwinden, umschlingen; fg: (une phrase) verwickeln. [die Umgebung.

Entour, m. ord. pl. les —s, (de qn)

Entourer, va. (une ville de fossés ꝛc) (mit ꝛc) umgeben. [verstehen.

s'Entr'accorder, sich mit einander

s'Entr'accuser, sich gegenseitig anklagen, beschuldigen.

Entr'acte, m. Thé. der Zwischenact.

s'Entr'aider, sich gegenseitig beistehen, helfen.

Entrailles, f. pl. die Eingeweide; fg: (de père) das Herz, Gemüth.

s'Entr'aimer, einander lieben.

Entraîner, va. (pt. d'un torrent) mit sich fort-reißen; fg: (pt. d'un orateur) hin-r.; (la guerre) entraîne avec (ou après) elle bien des maux, zieht viele Uebel nach sich.

Entraver, (un cheval ꝛc) spannen; (dem ꝛc) Spannstricke anlegen; Fau. (l'oiseau) aufhalten, hemmen; fg: (une affaire) aufh., he.; (le commerce) dem ꝛc

Fesseln anlegen.

Entraves, f. pl. Fesseln, f; Spannstricke, pl; fg: Hindernisse.

Entre, pré. zwischen; — nous, — vous et moi ꝛ, unter uns ꝛ; (remettre une chose) — les mains de ꝛ, in die ꝛ.

Entrebande, f. pl. Sahlleiste, f.

Entrechat, m. Dan. der Kreuzsprung; battre, passer un —, einen K. machen.

s'Entre-choquer, einander stoßen; fg: einander widersprechen. [unterbrechen.

Entre-couper, va. durchschneiden; fg:

s'Entre-croiser, (pt. de deux routes) sich durchkreuzen.

Entre-deux, m. der Zwischenraum; (de deux chambres) die Zwischenwand.

Entrée, f. der Eingang; (d'un port) die Einfahrt; (d'une boite) Oeffnung; (d'un roi) der Einzug; (dans une société) der Zutritt; das Eintrittsgeld; fg: der Anlaß, Anfang, Antritt; Cui. der erste Gang; Fin. der Eingangszoll.

Entrefaites, pl. dans, sur ces —, mittlerweile, unterdessen.

Entregent, m. fa. die Gewandtheit.

s'Entre-haïr, einander hassen.

s'Entre-heurter, einander stoßen.

Entrelacement, m. die Verschlingung; cf. *entrelacer*.

Entrelacer, va. verschlingen, verflechten, in einander fl.; (les cheveux de rubans) mit ꝛ durch⸗fl.; fg. (un discours de ꝛ) durch⸗fl., durch⸗weben (mit ꝛ).

Entrelarder, va. spicken, durch⸗sp.; fg: (de vers) durch⸗sp.; (morceau de viande) —é, mit Fett durchwachsen.

Entre-ligne, f. der Raum zwischen zwei Zeilen; 2. Zwischen⸗zeile, f.

Entre-luire, vn. durch⸗scheinen, durch⸗schimmern.

Entremêler, va. untermischen, untermengen; fg: (dans son discours) einweben; s'— de qc, sich in et. mischen, mengen. [⸗essen, Bei⸗essen.

Entremets, m. das Zwischen⸗gericht,

Entremetteur, m. der Unterhändler, Vermittler, die Mittelsperson; —se, f. mp. die Gelegenheitmacherinn, Kupplerinn.

s'Entremettre, d'une affaire ꝛ, et. vermitteln, sich bei einer Sache in's Mittel schlagen, legen; sich verwenden; sich in et. mischen, mengen.

Entremise, f. die Vermittelung.

Entreposer, va. Com. in das Magazin bringen.

Entrepôt, m. das Magazin, die Niederlage; ville d'—, Stapel⸗stadt, f; ⸗platz, m.

Entreprenant, e, a. unternehmend, verwegen.

Entreprendre, va. (un voyage, un bâtiment, une guerre, une traduction) unternehmen; (des fournitures) übernehmen; fg: — qn, einen anfallen, verfolgen; sich an einen machen; einem zu Leibe gehen; fa. mit einem anbinden; — sur l'autorité de qn, eines Ansehen zu nahe treten; — sur les droits de qn, in eines Rechte greifen, Eingriffe thun; Méd. lähmen; 2. entrepris, e, a. verlegen, bestürzt; Méd. — d'un membre, der ein Glied nicht gebrauchen kann.

Entrepreneur, se, Unternehmer, inn; Gu. —, Lieferant.

Entreprise, f. das Unternehmen, die Unternehmung; mp. (d'un juge ꝛ) Anmaßung, f; (sur les droits ꝛ) der Eingriff in ꝛ; (contre la vie de ꝛ) der Anschlag auf ꝛ.

Entrer, vn. hinein⸗gehen, herein⸗g., ⸗treten, ⸗laufen, ⸗fahren, ⸗reiten; (dans la chambre ꝛ) in ꝛ kommen, gehen ꝛ; (par la fenêtre) zum ꝛ hineinsteigen; (dans le port) in ꝛ laufen, ein⸗l.; au service de qn, bei einem in Dienste treten; faire — (un clou dans ꝛ) hineinschlagen; (qc dans un discours) einfließen lassen; — en ou dans qc, in et. eingehen, eintreten, sich einlassen; — dans le sens, la pensée ꝛ de qn, den Sinn ꝛ richtig auffassen; — dans le détail, in's Einzelne gehen, et. umständlich untersuchen, erzählen, erklären ꝛ; — (dans la dixième année) in das ꝛ gehen, treten; — en discours, ein Gespräch anfangen; — (en colère) in ꝛ gerathen; — dans les secrets de qn, dans les affaires du roi) Theil, Antheil an ꝛ haben; il entre (tant de drap) dans cet habit, zu diesem ꝛ gehört, kommt ꝛ; il entre de l'ambition dans ce dessein, an diesem ꝛ hat der Ehrgeiz Antheil; (cet article) n'entre pour rien dans son calcul) ist bei ꝛ von keiner Bedeutung, kommt bei ꝛ nicht in Anschlag; il lui est entré beau jeu, es sind ihm gute Karten eingegangen; 2. va. — (un carosse ꝛ) herein, hinein bringen.

Entresol, m. Arc. das Halbgeschoß.

Entretems, m. die Zwischenzeit.

Entretenir, (un bâtiment ꝛ) unterhalten, er⸗h., in gutem Stande er⸗h.; — correspondance (avec qn), in Briefwechsel stehen; (l'amitié, le feu, une armée) unter⸗h.; (la paix, les peuples dans l'erreur, qn au collége) er⸗h.; (des chevaux) halten; s'— (vivre) de qc, von et. leben, seinen Unterhalt suchen; it. (parler) de qc, sich über et. unter⸗h.; — qn, einen unter⸗h., mit ihm sprechen; (le nourrir) ihn er⸗h.

Entretien, m. (de qn) der Unterhalt, die Erhaltung, Unterhaltung; 2. (discours) die U., Unterredung, das Gespräch.

Entretisser, va. einweben, einwirken.

Entrevoir, va. ir. nur halb, flüchtig sehen; nicht recht deutlich, nur im Vorbeigehen ꝛ sehen; (les desseins de qn) merken.

Entrevue, f. die Zusammenkunft.

Entr'ouir, va. nur halb, undeutlich hören.

Entr'ouvrir, (la porte ꝛ) halb öffnen; s'—, (pt. de fleurs) sich h. ö.; s'—, (pt.

d'une voûte ꝛc) Risse bekommen.
Enture, f. Jar. das Pfropfen, Impfen; der Pfropfspalt. [faits ꝛc) Aufzählung, f.
Enumération, f. (du peuple, des
Enumérer, va. (les faits) auf-zählen, her-z.
Envahir, va. (un pays) überfallen; wegnehmen; (le pouvoir, un bien) an sich reißen. [Entreißung.
Envahissement, m. die Wegnahme,
Enveloppe, f. die Hülle; (d'une lettre) der Umschlag, das Couvert; papier d'—, Packpapier, n.
Envelopper, va. ein-wickeln, um-w., ein-hüllen; Gu. (l'ennemi) einschließen, umgeben, umringen; fg: — une affaire de ténèbres, et. in Dunkel hüllen, verwirrt vortragen; (sa pensée) verstecken; verblümt erzählen; — (qn dans une accusation) hineinziehen.
Envenimer, va. (p. fg:) vergiften; (une plaie) bösartig machen; (un discours) boshaft auslegen.
Envers, m. (d'un drap, d'une chemise) die unrechte Seite; (étoffe) à deux —, ohne verkehrte Seite; 2. pré. gegen; — moi ꝛc. g. mich ꝛc; 3. à l'—, adl. verkehrt; (tomber) à l'—, rücklings; fg: fa. (ses affaires vont) à l'—, den Krebsgang.
à l'Envi, adl. (étudier, travailler ꝛc) um die Wette.
Envie, f. der Neid, die Mißgunst; porter — à qn, einen beneiden; 2. — de qc, Lust, Begierde nach ꝛc; avoir — de dormir, schläfrig seyn; 3. Méd. das Muttermal; it. (aux doigts) Nagelwurzel, f.
Envieilli, e, a. (habitude, erreur) eingewurzelt, alt; — dans le vice, im ꝛc grau geworden.
Envieillir, va. alt machen.
Envier, (qc à qn) beneiden; — le bonheur d'autrui, andere um ihr Glück b.; — qc, et. wünschen.
Envieux, se, a. neidisch, mißgünstig; 2. m. der Neider. [grün.
Enviné, ée, a. (tonneau, vase) wein-
Environ, ad. ungefähr, etwa; 2. pl. les —s, die umliegende Gegend, Umgebungen.
Environner, va. umgeben, umringen; Gu. (une place) einschließen.
Envisager qn, einem ins Gesicht sehen, einen ins G. fassen, (genau) ansehen; — la mort avec calme, dem Tode ruhig entgegensehen. [Ueber-s.
Envoi, m. Sendung, Ver-s., Ab-s.,
s'Envoler, vn. (p. fg:) davon-fliegen, fort-fl. [Gesandtinn.
Envoyé, m. der Gesandte; —ée, f. die
Envoyer, va. ir. schicken, senden; (qc par qn) über-s., ab-s., fort-s.
Épagneul, e, (-gnyeul) s. Wachtelhund, -hündinn.
Épais, se, a. dick; (mur) — de six pieds, sechs Fuß d.; (brouillard) —, d., dicht; (nuit) —se, stockfinster; (esprit) schwerfällig, plump. [Dichtigkeit, f.
Épaisseur, f. die Dicke; (de l'air)
Épaissir, va. (une sauce) ver-dicken, ein-d.; (l'air) ver-d.; s'—, d. werden.
Épaississement, m. Verdickung, f.
Épamprer, va. (la vigne) ausbrechen, ablauben. [fg: — du cœur, E. des ꝛc.
Épanchement, m. Méd. die Ergießung;
Épancher, (du vin ꝛc) ausgießen, verschütten; fg: (son cœur) aus-sch.
Épandre, va. (du fumier) ausstreuen, ausbreiten; — ses eaux, s'—, (pt. d'un rivière) sich ergießen; fg: s'— dans un pays, (pt. d'un peuple) sich über ꝛc verbreiten.
Épanouir, va. (son cœur) öffnen; s'—, (pt. de fleurs) aufgehen, aufblühen; (son front) s'épanouit, entrunzelt, entfaltet sich.
Épanouissement, m. (des fleurs) das Aufgehen, Aufblühen; fg: — du cœur, die Herzensergießung; — de rate, die Zwergfellserschütterung.
Épargne, f. die Sparsamkeit, Ersparniß, das Ersparte.
Épargner, va. (son argent, son bien) sparen; fg: — sa peine, sich die Mühe nicht geben; — ses pas, sich nicht die nöthige Mühe geben; 2. vn. ersparen; 3. (qn) schonen, ver-sch.; einen nicht belästigen.
Éparpiller, (lm) va. zerstreuen, ver-str., umher-str.; fg: (de l'argent) verschwenden, versplittern.
Épars, e, a. zerstreut.
Épaté, ée, a. (verre) ohne Fuß; (nez) —, dick, platt.
Épaule, f. die Schulter, Achsel; (de mouton) der Bug; fg: prêter l'— à qn, einem unter die Arme greifen, ihm beistehen.
Épaulement, m. Fort. die Brustwehr.
Épauler, va. (une bête) buglahm machen; fg: — qn, einem beistehen; Gu. decken.
Épaulette, f. (d'une chemise ꝛc) das Achselstück; Mil. das Epaulett.
Épave, a. (bête) herrenlos, verlaufen; 2. (choses) —s, h.; —s marines, Strandgüter; droit d'—, das Strandrecht.
Épeautre, m. der Dinkel, Spelz.
Épée, f. der Degen, das Schwert; mettre l'— à la main, den D. ziehen; 2. der Soldatenstand; homme d'—, ein Soldat, eine Militärperson.
Épeler, va. buchstabiren.
Éperdu, e, a. bestürzt, außer sich; —ment, ad. aimer —, äußerst, heftig, rasend, sterblich verliebt seyn.
Éperon, m. der Sporn; donner de l'—, des —s à un cheval, ein Pferd spornen, ihm die Spornen geben.
Éperonné, ée, a. (coq, calice ꝛc) gespornt.
Éperonnier, m. der Sporer.
Épervier, m. der Sperber.
Éphélites, f. pl. die Sommersprossen, Leberflecken.

Éphémère, a. (fièvre, plante) eintägig, nur einen Tag während; (ouvrage) kurz dauernd; 2. m. hn. die Eintagsfliege, die Hafte. [auffeher.

Éphores, m. pl. die Ephoren, Sitten=

Ephémérides, f. pl. das Tagebuch.

Épi, m. Bo. die Aehre.

Épice, f. das Gewürz, die Würze; Jur. pl. les –s, die Gerichtssporteln.

Épicer, va. würzen.

Épicerie, f die Spezerei, =waare; 2. der Gewürzhandel.

Épicier, m. der Spezerei= oder Gewürz=händler, Würzkrämer. [ling.

Épicurien, m. der Epicuräer, Wollüst=

Épidémie, f. die herrschende Seuche.

Épidémique, a. epidemisch.

Épiderme, m. An. das Oberhäutchen.

Épier, vn. in Aehren schießen; 2. va. belauern, ausspähen. [reinigen.

Épierrer, va. (un champ) von Steinen

Épieu, m. der Saufpieß; das Fangeisen.

Épiglotte, f. An. der Kehldeckel, das Zäpfchen. [gramm.

Épigramme, f. das Sinngedicht, Epi=

Epigraphe, f. (d'un livre) der Denk=spruch; die Beischrift; Arc. die Ueber=schrift.

Épilepsie, f. die fallende Sucht.

Épileptique, a. fallsüchtig.

Épilogue, m. der Epilog, die Schluß=

Épiloguer, vn. va. tadeln. [rede.

Épilogueur, m. der Tadler, Glossen=macher.

Épinards, m. pl. der Spinat.

Épine, f. der Dorn, Dornstrauch; – du dos, der Rückgrat; – –vinette, f. der Saurach, die Berberisbeere.

Épineux, se, a. (arbre) dornig, stach=lig; (question) kitzelig, bedenklich, mißlich.

Épingle, f. die Stecknadel; (donner) pour les –s, zum Trink=geld, Nadel=g., Schlüssel=g. [räumen.

Épingler le fusil, das Zündloch aus=

Épinglier, m. der Nadler. [mark.

Épinière, a. f. moëlle –, das Rücken=

Épiphanie, f. das Fest der Erscheinung Christi, Dreikönigsfest. [Augen.

Epiphore, f. Méd. das Rinnen der

Épiploon, m. das Netz (im Leibe).

Épique, a. episch; poème –, das Hel=dengedicht; poète –, der Heldendichter.

Épiscopal, e, a. bischöflich.

Épiscopat, m. die bischöfliche Würde.

Épisode, m. die Episode, Zwischen=handlung, Neben=h.

Épispastique, m. das Zugpflaster.

Épistolaire, a. style –, der Briefstyl.

Épitaphe, f. die Grabschrift.

Épithalame, m. das Hochzeitgedicht.

Épithète, f. das Beiwort, der Bei=name.

Épitome, m. der kurze Begriff, Auszug.

Épitre, f. der Brief, das Sendschrei=ben, die Ep[illegible]

Épizo[illegible] [illegible]seuche.

Éplaigner, va. aufkratzen (Tuch).

Éplaigneur, m. der Tuchbereiter.

Éploré, ée, a. ganz in Thränen.

Épluchement, m. das Ausklauben ꝛc.

Éplucher, va. (des pois, la salade ꝛc) lesen; (un arbre) von dürren Reisern reinigen; (le drap, les soies) ausputzen; (qn, un habit) ablausen.

Éplucheur, se, s. der Klauber, Aus=kl.; Chap. –se, die Rupferinn; Verr. die Leserinn; fg: – de mots, der Wort=kl.

Épluchures, f. pl. das Putzicht, Wegge=lesene, Abgeputzte. [abbrechen.

Épointer, va. (une épée) die Spitze

Éponge, f. der Schwamm.

Éponger, va. mit einem Schwamm abwischen.

Épopée, f. das Heldengedicht.

Époque, f. die Epoche, der Zeitpunkt.

Époudrer, va. (des habits, des meubles) ab=stäuben, aus=st.

s'Épousser, heimlich davon laufen.

Épouiller, va. lausen.

Époulin, m. die Weberspule.

Époumonner, va. außer Athem setzen; s'–, sich außer Athem laufen, schreien ꝛc.

Épousailles, f. pl. die Trauung, Ver=mählung.

Épouse, f. die Gattinn, Gemahlinn.

Épousée, f. die Braut (am Hochzeittage).

Épouser, va. heirathen, nehmen; (un parti) ergreifen, annehmen.

Épousseter, va. (un habit) ausklopfen, auskehren; fg: (qn) abprügeln.

Épouvantable, a. (vision, douleur) erschrecklich, entsetzlich. [Scheuche.

Épouvantail, m. das Schreckbild, die

Épouvante, f. der Schrecken.

Épouvanter, va. s'–, erschrecken.

Époux, m. der Mann, Gatte, Gemahl; 2. pl. die Eheleute, das Ehepaar.

Épreindre, va. ir. (des herbes) aus=drücken.

Épreinte, f. der Stuhlzwang. [sen.

s'Éprendre, vn. ir. sich einnehmen las=

Épreuve, f. die Probe, der Versuch; Impr. der Probe=bogen, Correctur=b., Probe=druck; (ce chapeau) est à l'– de l'eau, läßt kein Wasser durch; (cet homme) est à l'– de l'argent, läßt sich nicht bestechen. [men, verliebt.

Épris, e, a. (d'une fille) eingenom=

Éprouvé, ée, a. erprobt, bewährt.

Éprouver, va. (un canon, un remède) probiren, versuchen; (qn, sa vertu) prü=fen; (des revers) leiden, erfahren; (q. douleur) fühlen, empfinden.

Épucer, va. (un chien) flöhen.

Épuisement, m. die Erschöpfung.

Épuiser, va. (un puits) ausschöpfen; (qn, ses forces, ses finances, un sujet) erschöpfen.

Épurer, va. (l'eau, un sirop, la langue) reinigen, läutern; s'–, sich rei=nigen; sich verfeinern.

Équarrir, (-ka-) va. viereckig schnei=

den, behauen ꝛc.
Équarrissage, (-ka-) m. die Abvierung; (pouces) d'–, in's Gevierte.
Équateur, (-kua-) m. der Aequator, die Linie. [Alg. Gleichung, f.
Équation, (-kua-) f. die Gleichmachung;
Équerre, (-kèr-) f. das Winkel-maaß, -eisen, der -haken. [ritterlich zu Pferde.
Équestre, (-kues-) a. (pt. de statues)
Équidistant, e, (-kui-) a. gleich weit von einander abstehend.
Equilatéral, e, ou Équilatère, (-kui-) a. Gé. gleichseitig. [Gleichgewicht.
Équilibre, (-ki-) m. (p. fg:) das
Equinoxe, (-ki-) m. die Nacht-gleiche, Tag- und Nacht-gleiche.
Equipage, (-ki-) m. das Geräth, Gepäck; Kutsche und Pferde; der Aufzug; das Schiffsvolk, die Mannschaft.
Équipée, (-ki-) f. unbesonnener, alberner Streich. [die Ausrüstung.
Équipement, (-ki-) m. (d'une flotte)
Équiper, (-ki-) va. (un cavalier, un navire) ausrüsten.
Équipollent, e, (-ki-) a. (proposition) gleichgeltend, gleich; 2. m. der gleiche Werth; à l'–, nach Verhältniß.
Équipoller, (-ki-) vn. dem Werthe nach gleich seyn.
Équitable, (-ki-) a. (juge) billig.
Équitation, (-kui-) f. die Reitkunst; das Reiten.
Équité, (-ki-) f. die Billigkeit.
Équivalent, e, (-ki-) a. gleichgeltend; 2. m. das Aequivalent. [Werth haben.
Équivaloir, (-ki-) vn. ir. gleichen
Équivoque, (-ki-) a. zweideutig, doppelsinnig; (action) zw., d., verdächtig; (réputation, conduite) zw., v.; 2. f. die Zweideutigkeit, –r, vn. zw. reden oder schreiben; s'–r, sich versprechen.
Érable, m. Bo. der Ahorn.
Éradication, f. die Entwurzelung; (d'un mal) gänzliche Ausrottung.
Érafler, va. (qn, la peau) aufritzen, schrammen.
Éraflure, f. der Ritz, die Schramme.
Éraillé, ée, a. (œil) –, rothstreifig.
Érailler, va. (une étoffe) verschieben, verzerren; schlitzen.
Ératé, ée, a. aufgeweckt, munter.
Ère, f. Chro. die Zeitrechnung.
Érection, f. (d'une statue) die Aufrichtung; (d'un parlement) Errichtung, f.
Éreinter, va. kreuzlahm machen.
Érémitique, a. einsiedlerisch.
Ergot, m. (d'un coq) der Sporn; Agr. das Mutterkorn. [streiten, zanken.
Ergoter, vn. über jede Kleinigkeit
Ergoterie, f. das Zanken über Kleinigkeiten. [berecht.
Ergoteur, m. der Widersprecher, Ha-
Ériger, va. (un monument) aufrichten, errichten; – (une terre) en comté, zu einer ꝛc erheben; s'–, (en réformateur, en critique) sich zu ꝛc aufwerfen.

Ermitage, m. die Einsiedelei.
Ermite, m. der Einsiedler.
Érotique, a. (chanson, poème) zur Liebe gehörig; verliebt.
Errant, e, a. irrend, herum-irr.
Errata, m. Imp. das Verzeichniß der Druckfehler. [Fährte, Spur.
Erre, f. der Gang; Ch. pl. –s, die
Errer, vn. irren, irre gehen, herumirren; sich irren.
Erreur, f. der Irrthum, das Versehen.
Erroné, ée, a. (système) irrig.
Éructation, f. Méd. das Aufstoßen aus dem Magen. [Halbgelehrte.
Érudit, e, a. gelehrt; 2. m. der Gelehrte,
Érudition, f. die Gelehrsamkeit.
Éruption, f. Méd. der Ausbruch, Hautausschlag. [Rose.
Érysipèle, f. Méd. der Rothlauf; die
Escabeau, m. Escabelle, f. der Fußschemel; die Hütsche.
Escadre, f. Mar. das Geschwader.
Escadron, m. die Schwadron.
Escadronner, vn. sich in Schwadronen stellen. [gung mit Sturmleitern.
Escalade, f. (d'un place) die Erstei-
Escalader, va. mit Sturmleitern ersteigen; (une maison) auf einer Leiter in ꝛc steigen.
Escalier, m. die Treppe, Stiege.
Escamote, f. die Muskate, (das Taschenspielerkügelchen).
Escamoter, va. Taschenspielerkünste machen; wegmausen. [Mauser.
Escamoteur, m. der Taschenspieler;
Escamper, vn. po. davon laufen.
Escampette, f. prendre de la poudre d'–, das Hasenpanier ergreifen.
Escabillard, e, (lm) s. a. (enfant, femme) lustig, aufgereimt; l–e Haut, f; l–er Bruder.
Escarbot, m. der Käfer. [funkel.
Escarboucle, f. der Karbunkel, Kar-
Escarcelle, f. gp. die Tasche, Geld-t., der Beutel. [häuse).
Escargot, m. die Schnecke (mit Ge-
Escarmouche, f. das Scharmützel.
Escarmoucher, vn. s'–, scharmuziren.
Escarpe, f. Fort. die innere Böschung des Grabes.
Escarpé, ée, a. steil, jäh, schroff.
Escarper, va. (un rocher, un fossé) steil, jäh machen.
Escarpin, m. der leichte Schuh, umgewandte Schuh, Tanzschuh.
Escarpolette, f. die Strickschaukel.
Escarre, f. der Grind, Schorf; Riß.
Escaut, m. Gg. (fleuve de Holl.) die Schelde. [schimpfliche Lärm.
Esclandre, m. der verdrießliche Zufall,
Esclavage, m. die Sclaverei.
Esclave, s. der Sclave, die –inn; 2. a. (peuple, bras) sclavisch.
Escompte, m. Com. der Disconto, Abzug; terme d'–, der Abzugs-fuß.
Escompter, va. discontiren.
Escopette, f. gp. die Stutzbüchse,

der Stutz.
Escorte, f. das Geleit, die Bedeckung.
Escorter, va. geleiten, decken.
Escouade, f. die Corporalschaft; (d'ouvriers) der Trupp. [Geißel.
Escourgée, f. die lederne Peitsche,
Escourgeon, m. die Frühgerste.
Escousse, f. der Anlauf zum Springen.
Escrime, f. die Fechtkunst.
Escrimer, vn. fechten.
Escrimeur, m. der Fechter.
Escroc, m. der Gaudieb, Gauner.
Escroquer, va. ablisten, schnellen, prellen. [rei.
Escroquerie, f. die Gaunerei, Prelle-
Escroqueur, m. der listige Betrüger.
Espace, m. (d'une lieue, de deux heures) der Raum, die Strecke, Weite.
Espacer, va. den gehörigen R. zwischen et. lassen, gehörig von einander stellen ꝛc.
Espade, m. das Schwingmesser.
Espadeur, m. der Hanfschwinger.
Espadon, m. Haudegen, hn. Schwert-
Espadonner, vn. hauen. [fisch, m.
Espagne, f. Gg. Spanien. [spanisch.
Espagnol, e, s. Spanier, inn; 2. a.
Espalier, m. das Baumgeländer, Spalier; 2. va. — (des arbres) Jar. zu Spalieren ziehen.
Espèce, f. die Gattung, Art; 2. —s, pl. Geld, baares Geld; Com. (payer) en —s, in Geld; en —s sonnantes, in klingender Münze; —s étrangères, fremde Geldsorten; Th. —s, Gestalten, f. pl.
Espérance, f. Hoffnung, Erwartung, f.
Espérer qc, auf et. hoffen; je n'en espère rien, ich hoffe, erwarte nichts davon.
Espiègle, a. muthwillig, durchtrieben; 2. s. Schelm, inn; Muthwilliger, —ge.
Espièglerie, f. Schelmerei, 1; muthwilliger Streich.
Espion, m. Mil. Spion, Kundschafter.
Espionnage, m. das Spioniren.
Espionner, va. ausspähen, auskundschaften, spioniren.
Esplanade, f. freier, ebener Platz; — du château, Schloßplatz.
Espoir, m. Hoffnung, f.
Esponton, m. Mil. der Sponton, die halbe Pike.
Esprit, m. der Geist; les —s célestes, die himmlischen Geister, die Engel; 2. —, der G., das Gespenst; il y revient un —, es geht, läuft, spuckt dort ein G.; Écr. le Saint —, der heilige G.; 3. — de prophétie, der G., die Gabe der ꝛc; 4. —, der G., die Seele; rendre l'—, den G. aufgeben; 5. —, G., Kopf, Verstand; un grand —, ein großer G.; 6. Witz; beaucoup d'—, viel W.; — brillant, glänzender W.; 7. —, Gemüth, n; Gemüthsart, f; un — commode, doux, verträglicher, sanfter Mann; 8. —, Anlage, Geschicklichkeit, f; il a l'— du jeu, viel Anl. zu einem Spieler; 9. les beaux —s, die Schöngeister; —s forts, Freigeister; 10. — de faction, Partei-geist, Rotten-g.; — de corps, Gemein-g.; dans le même —, nach denselben Grundsätzen; 11. (d'un auteur ꝛc), G., Sinn, it. d'un ouvrage) das Beste, der Kern; 12. pl. les —s, Lebensgeister; Chi. G.; Écon. — de vin, de grain ꝛc, Weinbranntwein, Korn- oder Frucht-br.; Gr. Spiritus.
Esquif, (-kif) m. Boot, n.
Esquille, (-ki-ly') f. der Splitter, Knochen-spl.
Esquisse, (-kis-) f. die Skizze, der Umriß.
Esquisser, (-kis-) va. Pt., Sc. skizziren, entwerfen.
Esquiver, (-ki-) (qn, un coup ꝛc) einem ꝛc ausweichen; s'—, fa. entwischen, davon schleichen. [Muster.
Essai, m. der Versuch, die Probe; das
Essaim, m. (p. fg.) der Schwarm, Bienen-schw.
Essaimer, vn. schwärmen. [weichen.
Essanger, (le linge, la lessive) ein-
Essarter, vn. Agr. reuten, aus-r.
Essayer qc, probiren, versuchen; (un habit ꝛc) an-pr.; fg: — (ses forces) vers.; 2. vn. — de qn, de qc, mit einem, einer S. die Probe machen. [Münz-W.
Essayeur, m. Mon. der Wardein,
Esse, f. Car. der Achsnagel; die Lünse.
Essence, f. das Wesen; Chi. wesentliches Oel; die Essenz.
Essentiel, m. (d'une aff. ꝛc) das Wesentliche bei ꝛc; die Haupt-sache, der -punkt; 2. —, le, a. (qualité ꝛc) wesentlich; (homme) zuverläßig; Chi. sels —s, huiles —les, wesentliche Salze ꝛc; —lement, ad. wesentlich.
Essieu, m. (d'une roue) die Achse.
Essor, m. der Aufflug; (l'oiseau) prit l'—, flog auf; fg: donner l'— (à son esprit, à sa plume) seinem ꝛc einen Schwung geben; erhaben, frei schreiben; donner l'— (à ses passions ꝛc) seinen ꝛc freien Lauf lassen.
Essorer qc, trocknen (an der Luft).
Essoriller, (lm) die Ohren stutzen.
Essoucher, (un terrain) Agr. ausstocken [Athem setzen.
Essoufler qn, s'—, einen, sich außer
Essui, m. Tan. der Trockenplatz.
Essuie-main, m. pl. —s, das Hand-tuch, die -quehle.
Essuyer, va. abwischen, abtrocknen; s'— les yeux, sich die Augen auswischen; fg: — (les larmes) de qn, eines ꝛc trocknen, einen trösten; 2. fg: — (qc, une tempête) et. aushalten, ausstehen; — (un refus).. bekommen; abgewiesen w.
Est, (èst') m. Gg. der Osten, Morgen.
Estafette, f. die Stafette, der reitende Eilbote.
Estafier, m. der Bediente.
Estafilade, f. fa. gp. die Schmarre, der Schnitt, Riß.
Estame, f. Com. fil d'—, gezwirnte

Wolle; (bas ꝛc.) d'—, gestrickte ꝛc.
Estaminet, m. c. *tabagie*.
Estampe, f. der Kupferstich.
Estamper, va. stempeln, prägen, abdrucken.
Esterlin, m. c. *sterling*.
Esthétique, f. hm. Aesthetik, Geschmacks-lehre, f; 2. a. ästhetisch.
Estimable, a. achtungswerth, -würdig, schätzbar. [Schätzer.
Estimateur, m. (d'un meuble ꝛc.) der
Estimation, f. (d'un meuble ꝛc.) die Schätzung, der Anschlag.
Estime, f. (pour qn) die Achtung für ꝛc.
Estimer, (un bien ꝛc.) schätzen, anschlagen; — qc cent ducats, ꝛc. auf ꝛc sch.; 2. — qn, einen schätzen, achten; 3. (présumer) für ꝛc halten, glauben; on l'estime riche, man hält ihn für reich.
Estoc, (-ok), m. autref. der Stoßdegen; frapper d'— et de taille, mit der Spitze und Schneide zu verwunden suchen; 2. Gén. der Stamm, die Linie.
Estocade, f. der Degenstoß. [stoßen.
Estocader, vn. mit dem Degen aus-
Estomac, m. der Magen.
Estompe, f. Des. der Wischer.
Estonie, f. Gg. Esthland, n. [chen.
Estrade, f. battre l'—, Streifzüge ma-
Estragon, m. der Dragun. [degen.
Estramaçon, m. der Pallasch, Hau-
Estrapade, f. die Wippe; der Wippgalgen; it. (action) das Wippen.
Estropier qn, lähmen, zum Krüppel machen; (une pensée) verstümmeln, ent-
Et, cj. und. [stellen.
Et caetera, (ète) und so weiter.
Établage, m. das Stall-geld, -miethe, f.
Étable, f. der Stall, die Stallung.
Établer, einstallen, in den Stall thun.
Étableries, f. pl. Stallungen, f. pl.
Établi, m. (d'artisan ꝛc.) der Werktisch.
Établir, (une table ꝛc. sur ses pieds) festsetzen; (un meuble contre le mur ꝛc.) feststellen; (des fondemens) anlegen; (un mur sur le roc) gründen, bauen; 2. s'— à Paris ꝛc., sich in P. ꝛc. niederlassen, ansässig machen; s'— (une espèce de crédit ꝛc.), eine Art von ꝛc. verschaffen; — (sa réputation, sa fortune) fest gründen; 3. — (des enfans ꝛc.) versorgen, unterbringen; — (une fille) versorgen, verheirathen; 4. — (des lois ꝛc.) aufstellen, einführen; (des écoles ꝛc.) errichten, aufrichten; (un mot ꝛc.) aufbringen; s'—, (pt. d'un mot ꝛc.) aufkommen, Eingang finden; 5. — (un fait) darlegen; 6. — (qn juge de qc) zum ꝛc aufstellen, bestellen.
Établissement, m. (de sa fortune ꝛc.) die Gründung, (d'un enfant ꝛc.) Versorgung, f; 2. — (dans un pays) Niederlassung, f; der Aufenthalt; 3. — (de bienfaisance ꝛc.) Anstalt, f; (d'une école) Errichtung, f; (d'une colonie ꝛc.) Gründung, f; Jur. — (d'un fait) Darlegung, f; (d'un droit) Begründung, Feststellung, f.

Étage, m. der Stock, das Stockwerk, Geschoß.
Étaie, f. die Stütze, der Stützbalken.
Étaiement, m. (d'un mur ꝛc.) das Stützen. [f. feinste Kammwolle.
Étaim, étain, m. od. étame, laine..,
Étain, m. das Zinn. [Schlacht-b.
Étal, pl. étaux, m. die Fleisch-bank,
Étalage, m. Com. das Auslegen, Aushängen, Ausstellen; die Ausstellung; 2. (droit) das Standgeld; 3. fg: mp. — (d'esprit ꝛc.) das Auskramen.
Étaler, va. Com. auslegen, -hängen, -stellen; (ses bijoux ꝛc.) auskramen, zur Schau darlegen; (son jeu) auflegen.
Étaleur, m. der Standkrämer.
Étalier, m. Bou. der Bankschlächter.
Étalon, m. Écon. Hengst, Zucht-h.; Com. das Eich-maß; — d'aune, — de boisseau, die -elle, der -scheffel; — de livre, — de pot, das -pfund, -maß.
Étalonnage, étalonnement, m. (act.) das Eichen; 2. (droit) die Eichgebühr.
Étalonner, Com. (un poids, une mesure ꝛc.) eichen.
Étalonneur, m. der Eicher, Eichherr.
Étamage, m. (du cuivre ꝛc.) das Verzinnen, die Verzinnung.
Étamer, (le cuivre ꝛc.) verzinnen; Mir. — (une glace) belegen.
Étameur, m. der Verzinner; Mir. der Beleger, Spiegel-b.
Étamine, f. das Beutel-tuch, Sieb-t., Seihe-t.; Conf. der Durchschlag.
Étamure, f. (action) das Verzinnen, die Verzinnung.
Étancher, (le sang) stillen; (une futaille) verstopfen; fg: — ses larmes, les l. de qn, seinen Thränen Einhalt thun, eines Thränen stillen; — la soif, den Durst st., löschen, befriedigen.
Étançon, m. Maç. die Stütze.
Étançonner, (un mur ꝛc.) stützen.
Étang, m. der Teich.
Étape, f. der Stapel, Stapel-platz, die Niederlage; Mil. Marsch-vorrath, -proviant; 2. Vorrathsplatz; 3. tägliche Lieferung an Lebensmitteln auf Märschen ꝛc.
Étapier, m. der Proviant-meister, -commissär.
État, m. der Zustand, Stand; en bon —, in gutem Stande; — de la santé, Befinden; mettre qc en —, in Stand stellen; tenir qc en —, im Stande erhalten; it. et. bereit halten; 2. — (liste) das Verzeichniß, die Liste; l'— des officiers, des pensions, das V., die L. der ꝛc; (des travaux ꝛc.) das V., der Entwurf; Gg. les —s Unis, die Vereinigten Staaten; Gu. l'état-major (d'un régiment) der Stab, it. (de l'armée) Generalstab; 3. —, (train ꝛc.) Aufwand; tenir un grand —, auf einem großen Fuße leben; 4. —, (condition ꝛc.) Stand; — ecclésiastique, geistlicher St.; 5. —, (gouvernement) Staat; homme d'—, Staats-mann; coup d'—, -streich; 6. —,

(pays) Staat; – Ecclésiastique, Kirchenstaat; 7. les –s (d'un pays) die Stände, Land-st., Reichs-st.; les –s généraux (en Holl.) die Generalstaaten; cf. *tiers*; 8. faire – de qc, et. achten, beobachten; it. et. vermuthen, auf et. zählen, rechnen.

Étau, m. Ser. der Schraubstock.

Étayer, (un mur ꝛ) stützen.

Été, m. der Sommer; 2. cf. *être*.

Éteignoir, m. das Löschhorn; der Dämpfer.

Éteindre, va. löschen, aus-l.; 2. (amortir) dämpfen, l., stillen; (la soif, une révolte) st., dä.; 3. (un crime) vertilgen; yeux éteints, erloschene Augen; voix éteinte, matte Stimme; (ce privilège) est éteint, ist erloschen; – (une dette) tilgen.

Étendard, m. die Standarte, Reiterfahne; ext. die Fahne; arborer l'– de la dévotion ꝛ, das Schild der ꝛ aushängen; 2. Mar. die Flagge.

Étendoir, m. Im. das Aufhängekreuz; Blan. die Trockenstangen, pl.

Étendre, (un tapis ꝛ) ausbreiten; (la main) ausstrecken; – qn sur le carreau, einen todt zur Erde strecken; 2. – qc (en tirant ꝛ), dehnen, aus-d., recken, aus-r., strecken, aus-str.; – (du beurre) sur du pain, auf Brod streichen; (le mal ꝛ) s'étend, verbreitet sich; 3. (agrandir ꝛ) erweitern, ausdehnen, vergrößern; s'– sur q. sujet, weitläufig über et. sprechen.

Étendue, f. die Ausdehnung; 2. (d'un pays ꝛ) der Umfang; 3. (pt. du tems) die Dauer.

Éternel, m. l'–, der Ewige, der ewige Gott; 2. –, le, a. ewig; (procès ꝛ) –, ewiger, unaufhörlicher ꝛ.

Éterniser, (son nom ꝛ) verewigen; (la chicane) éternise les procès, verlängert die ꝛ ins Unendliche.

Éternité, f. die Ewigkeit.

Éternuer, vn. nießen.

Éternument, m. das Nießen.

Étêter, (un arbre) köpfen, ab-k., kappen, ab-k., abgipfeln.

Éteuf, m. der Ball, Schlagball.

Éteule, f. c. *chaume*.

Éther, m. der Aether.

Éthéré, ée, a. ätherisch. [Sitten-l.

Éthique, f. Dd. die Tugend-lehre,

Ethnarchie, f. h. anc. die Statthalterschaft. [pfleger.

Ethnarque, m. der Statthalter, Land-

Ethnique, a. (nation ꝛ) heidnisch.

Ethnographie, f. die Völker-beschreibung. [Stephanie, f.

Étienne, m. (np.) Stephan; –tte, f.

Étincelant, e, a. (étoile ꝛ) funkelnd, glänzend.

Étinceler, vn. funkeln, schimmern.

Étincelle, f. der Funken; fg: une – de vertu, de courage ꝛ, ein Fünkchen von ꝛ. [kensprühen.

Étincellement, m. das Funkeln, Fun-

Étiolement, m. Jar. ꝛ, das Dünn-aufschießen.

s'Étioler, Jar. ꝛ, allzudünn aufschießen.

Étique, a. schwindsüchtig.

Étiqueter, Com. (les draps ꝛ) zeichnen, mit einem Zettel bezeichnen; (des paquets) überschreiben.

Étiquette, (kè-) f. die Aufschrift, der Zettel, Inhalts-z.; 2. das Fabrikzeichen; 3. (cérémonial) die Hofsitte, der -gebrauch.

Étirer, (du linge ꝛ) strecken.

Étoffe, f. der Zeug, Stoff; 2. fg: fa. der Stand, die Herkunft.

Étoffer, ausstoffen; 2. bien – qc, un ameublement, es bei einer S. ꝛ an nichts fehlen lassen, eine S. ꝛ gut ausstaffiren.

Étoile, f. der Stern; das Gestirn; Ma. –, (au front) der St.

Étoilé, ée, a. gestirnt.

Étole, f. die Stole.

Étonnant, e, a. (fait, nouvelle ꝛ) erstaunlich, außerordentlich.

Étonnement, m. das Erstaunen, die Verwunderung.

Étonner qn, in Erstaunen, in Verwunderung setzen; befremden; s'– de qc, über et. erstaunen, sich wundern, ver-w.

Étouffade, f. Cui. das Dämpfen; (perdrix) à l'–, gedämpfte ꝛ.

Étouffant, e, a. erstickend; chaleur –e, schwüle, drückende Hitze. [Athems.

Étouffement, m. die Beklemmung des

Étouffer, (qn, un animal) ersticken; (la toux) l'étouffe, würgt ihn; (cet habit) étouffe, in diesem ꝛ möchte man ersticken; 2. –, (les charbons) ersticken, auslöschen; Jar. ꝛ, (arbre) étouffé, ohne Luft; fg: – (sa passion ꝛ) unterdrücken; (une aff.) unt., nicht zum Ausbruche kommen lassen; 3. vn. – de chaud ꝛ, vor Hitze ꝛ fast erst.; – de rire, vor Lachen fast erst.

Étouffoir, m. der Kohlendämpfer.

Étoupe, f. das Werg.

Étouper, (une fente, un trou) mit Werg ver-stopfen, zu-st. [Stopine.

Étoupille, f. Arf. der Ludelfaden; die

Étourderie, f. die Unbesonnenheit.

Étourdi, e, s. unbesonnener Mensch, Schwindelkopf; 2. a. unbesonnen.

Étourdir, betäuben; – les oreilles à qn, einem die Ohren toll und voll schwatzen; fg: – qn, bestürzen, bestürzt machen. [fg: Bestürzung, f.

Étourdissement, m. die Betäubung;

Étourneau, m. hn. der Staar.

Étrange, a. (conduite, personne ꝛ) seltsam, sonderbar.

Étranger, ère, a. (pays, climat, nation ꝛ) fremd, ausländisch; puissances –ères, fremde, auswärtige ꝛ; 2. – à qc, fremd, nicht zur S. gehörig; (cette guerre) nous est –ère, geht uns nichts an; il est – à tout cela, er hat an allem keinen Theil; 3. m. f. der, die Fremde, (Fremdling); Ausländer, inn; 4. –, das Ausland.

Étranger, va. (qn, qc) vertreiben, verjagen, verscheuchen.

Étranglement, m. die Schmäle, Einziehung; 2. (action) das Erwürgen.

Étrangler qn, erwürgen, erdrosseln; s'– d'un pepin ꝛc, an einem ꝛc ersticken; 2. – (un habit ꝛc) zu enge machen; (habit) –é, zu enge; fg: – (une aff.), zu kurz abthun; (un sac) fest zubinden; 3. vn. –, ersticken.

Être, (verbe auxil.) seyn, vorhanden s.; 2. imp. il est de la justice ꝛc de ꝛc, es ist der Gerechtigkeit ꝛc gemäß, zu ꝛc; il n'est pas de son caractère de ꝛc, es liegt nicht in seinem Charakter, zu ꝛc; il est de son intérêt, sein Vortheil erfordert es; il n'est pas en moi, en lui ꝛc de ꝛc, es steht nicht bei mir, bei ihm, in meiner, in seiner Macht, zu ꝛc; it. il en est de lui comme ꝛc, es verhält sich mit ihm, wie mit ꝛc; il n'en fut rien, es blieb ohne Folgen; it. il n'est que d'aller son grand chemin, das Beste ist, man geht seinen Weg fort; it. il en est de bons et de ꝛc, es gibt gute und ꝛc; 3. – à, – de, gehören; je suis tout à vous, ich bin Ihr ergebener Diener, ganz der Ihrige; it. je suis à vous, ich bin gleich fertig, komme gleich wieder; 4. en – pour son argent ꝛc, sein gutes Geld dabei einbüßen; vous y êtes, Sie haben es errathen, getroffen; 5. – à faire qc, an et. seyn, mit et. beschäftigt s.; fa. si j'étais (que) de vous, wenn ich an Ihrer Stelle wäre; – bien ꝛc avec qn, gut ꝛc mit einem stehen, it. in Gunst ꝛc bei einem seyn; II. être, m. das Wesen.

Étrécir qc, s'–, enger, schmäler machen, werden; verengen, sich v.; s'–, (pt. du drap ꝛc) eingehen, einschrumpfen, einlaufen.

Étrécissement, m. die Verengung; (de la toile ꝛc) das Eingehen, Einlaufen, Einschrumpfen.

Étreignoir, m. Men. die Zwinge.

Étreindre, va. fest zusammen binden, ziehen, knüpfen. [-ziehen, -knüpfen.

Étreinte, f. das Zusammen-drücken,

Étrenne, f. ord pl. Neujahrsgeschenk, n; 2. Com. das Handgeld, der Handkauf; 3. der erste Gebrauch, das Einweihen einer S.

Étrenner qn, einen am Neujahr beschenken; 2. – qc, eine S. einweihen.

Étrésillon, m. die Strebe. [ab-spr.

Étrésillonner, (un mur ꝛc) spreizen,

Étrier, m. der Bügel, Steig-b.; vin de l'–, Abschiedstrunk.

Étrière, f. Steigbügel-riemchen, n.

Étrille, f. die Striegel.

Étriller, va. (un cheval) striegeln; fg: fa. – qn, einen str., durchhecheln, it. abprügeln. [nehmen.

Étripper, (un veau ꝛc) ausweiden, aus-

Étriquer (kér), va. abkürzen, zusammen ziehen; fa. (habit ꝛc) –é, enge.

Étrivière, f. der Steigbügel-riemen; donner les –s à qn, einen mit St. hauen.

Étroit, e, a. enge, schmal; conscience –e, zartes ꝛc; – amitié, innige ꝛc; fg. être, vivre à l'–, sich knapp behelfen müssen; kümmerlich leben.

Étron, m. b. der Dreck. [abkappen.

Étronçonner, (un arbre) Jar. köpfen,

Étude, f. das Studiren, Studium; où a-t-il fait ses –s? wo hat er studirt? mp. –, das Gesuchte, Gezwungene, Gekünstelte; Pra. die Schreib-stube, Amts-st.

Étudiant, m. der Student; – en droit ꝛc, ein der Rechte ꝛc Beflissener.

Étudié, ée, a. ge-künstelt, er-k.

Étudier, vn. studiren; (sa leçon) lernen, auswendig l.; (qn) genau beobachten; s'– à qc, auf et. sinnen, denken. [pieren.

Étudiole, f. das Schränkchen zu Pa-

Étui, m das Futteral, Besteck; – de chapeau, die Hutschachtel; – de violon, der Geigenkasten; – de mathématiques, das Reißzeug.

Étuve, f. Arc., Méd. die Bad-stube, Schwitz-st.; das Trockenhaus, die Trockenkammer.

Étuvée, f. Cui. das Dämpfen, Schmoren; mettre (du veau ꝛc) à l'–, dämpfen.

Étuvement, m. das Bähen.

Étuver, bähen.

Étuviste, m. Bader. [-forschung.

Étymologie, f. die Wort-abstammung,

Étymologique, a. (dictionnaire ꝛc) –, etymologisches ꝛc; (Wurzel-wörterbuch).

Étymologiste, m. der Wortforscher.

Eucharistie, f. Cath. heiliges Abendmahl, Nachtmahl.

Eugène, m. (np) Eugen, –ius.

Euloge, m. (np.) Eulogius; Li. das Gebet, der Segen.

Eunuque, m. der Verschnittene, Castrat.

Euphonie, f. der Wohlklang, Gr.

Europe, f. Europa. [Wohllaut.

Européen, ne, s. Europäer, inn; it. a. europäisch.

Évacuant, e, évacuatif, ve, s. a. Méd. abführend, ausleerend; das Abführungsmittel.

Évacuation, f. die Ausleerung; Gu. – (d'une place) die Räumung einer ꝛc.

Évacuer, (la bile ꝛc) Méd. abführen, ausleeren; Gu. – (une place ꝛc) räumen.

s'Évader, entwischen, entweichen, durchgehen.

s'Évaltonner, fa. sich zu viel Freiheit herausnehmen; it. sich zu viel anstrengen.

Évaluation, f. die Schätzung, der Anschlag. [ren.

Évaluer qc, schätzen, anschlagen, tari-

Évangélique, a. (doctrine ꝛc) evangelisch; 2. m. Evangelischer. [digen.

Évangéliser, vn. das Evangelium pre-

Évangéliste, m. der Evangelist.

Évangile, m. das Evangelium.

s'Évanouir, ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; 2. (disparaître) verschwinden.

Évanouissement, m. die Ohnmacht.

Évaporation, f. die Verdünstung, Abrauchung, Abdampfung, Verdampfung.
Évaporer, s'—, verdunsten; faire — (une liqueur) abdünsten, abrauchen, abdampfen; (sa colère) s'évapore en menaces, verraucht in Drohungen; esprit —é, un —é, Windkopf; fg: va. — sa bile, seine Galle ausschütten, seinen Zorn auslassen.
Évasement, m. die Ausweitung.
Évaser, (un vase ꝛc) ausweiten, erweitern.
Évasif, ve, a. (réponse ꝛc) ausweichend.
Évasion, f. (d'un prisonnier ꝛc) die Entweichung, Flucht.
Évêché, m. das Bisthum.
Éveiller qn, einen wecken, auf-w.; s'—, aufwachen, erwachen; — l'envie, den Neid rege machen.
Évènement, (issue) m. der Ausgang; à tout —, auf jeden Fall, auf alle Fälle; 2. (fait ꝛc) die Begebenheit, das Ereigniß.
Évent, m. das Angehen, Verderben; 2. die Luft; mettre à l'—, auslüften; Com. die Zugabe.
Éventail, pl. —s, der Fächer.
Éventé, ée, s. a. fg: windig, leichtsinnig; der Leichtfuß.
Éventer qn, s'—, einen, sich fächeln; 2. — (un meuble ꝛc), lüften, aus-l., in die freie Luft stellen ꝛc; fg: — (un secret), ausspüren; (la mèche) eine geheime Sache wittern; s'—, verriechen.
Éventoir, m. Cui. der Feuerwedel.
Éventrer, (un bœuf) ausweiden; (une carpe) ausnehmen; (un cerf) zerwirken, aufbrechen; s'— à crier, sich den Leib entzwei schreien.
Éventuel, le, a. auf den sich ereignenden Fall eingerichtet; eventuell; —lement, [ad. ev.
Évêque, m. Bischof.
Éverard, m. (np.) Eberhard, Ebert.
Éverdumer, (des amandes ꝛc) Conf. grün einmachen; — (des herbes) den grünen Saft aus ꝛc auspressen.
Éversif, ve, a. zerstörend, umstürzend.
Éversion, f. (d'un état ꝛc) der Umsturz.
s'Évertuer, sich angreifen, ermannen.
Éveux, se, a. (terrain ꝛc) schmierig.
Éviction, f. Pa. gerichtliche Ausstoßung aus dem Besitze.
Évidemment, ad. (prouver ꝛc) augenscheinlich; — faux ꝛc, offenbar falsch ꝛc.
Évidence, f. (d'une vérité ꝛc) die Augenscheinlichkeit.
Évident, e, a. augenscheinlich, sonnenklar; (vérité) —e, offenbare ꝛc. [ser-st.
Évier, m. Arc., Cui. Guß-stein, Was-
Éviter, (qn, sa société, l'oisiveté ꝛc) meiden; — (le combat) vermeiden; — (un coup, un mal) ausweichen. [Bannen.
Évocation, f. die Beschwörung, das
Évolution, f. Mil. die Evolution.
Évoquer, va. (les âmes, les ombres, les esprits) beschwören, bannen, citiren.
Évulsion, f. Chir. (d'une dent) das Ausziehen, Ausreißen.
Ex, (pré. lat.) ehemalig, gewesen; ex-empereur ꝛc, ehemaliger Kaiser, Ex-K. ꝛc.
Exact, e, a. (auteur, copiste ꝛc) sorgfältig, pünktlich; 2. (récit ꝛc) genau.
Exaction, f. die Plackerei, Erpressung.
Exactitude, f. (à faire qc) die Genauigkeit, Pünktlichkeit, Sorgfalt.
Exagérateur, m. der Uebertreiber.
Exagératif, ve, a. (rapport ꝛc) übertreibend.
Exagération, f. die Uebertreibung.
Exagérer, (une victoire, les choses) übertreiben.
Exaltation, f. die Erhebung, Erhöhung; fg: — (du style ꝛc) das Ueberspannte, Verstiegene in der ꝛc.
Exalter, (qn, qc) erheben, preisen; (un bienfait ꝛc) anrühmen, anpreisen; fg: — (les esprits) die ꝛc begeistern.
Examen, m. (d'un fait ꝛc) die Prüfung, Untersuchung. [nator.
Examinateur, m. der Prüfer, Exami-
Examiner, (un fait ꝛc) untersuchen, prüfen; (un compte) pr., abhören; s'— soi-même, sich selbst pr.; Pa. — (les témoins) verhören; 2. — (qn, qc), aufmerksam betrachten, besehen.
Exanthème, m. Méd. der Ausschlag.
Exaspération, f. (des esprits ꝛc) die Erbitterung.
Exaspérer, (qn ꝛc) erbittern.
Exaucer, (qn, ses vœux ꝛc) erhören.
Excavation, f. (des bords d'une rivière ꝛc) die Aushöhlung; l'— (des puits) das Graben.
Excédant, e, a. übrig; (somme ꝛc) —e, überschießende ꝛc; 2. m. l'—, der Ueberschuß, das Uebrige.
Excédé, ée, p. a. erschöpft.
Excéder, (son pouvoir ꝛc) überschreiten; (sa dette) excède cent francs, übersteigt ꝛc.
Excellence, f. (d'un fruit, d'une comédie ꝛc) die Vortrefflichkeit; 2. adl. fa. par —, (beau, bon ꝛc) vorzüglich; it. (juste, sage ꝛc) par —, vorzugsweise; 3. —, (titre) Herrlichkeit, Excellenz, f.
Excellent, e, a. (vin ꝛc) vortrefflich.
Exceller, vn. sich auszeichnen, sich hervorthun; vorzüglich seyn.
Excepté, pré. ausgenommen: (tous le voulaient), — lui, er a.; nur er nicht.
Excepter, ausnehmen; tout, sans rien —, Alles ohne Ausnahme.
Exception, f. (à une règle ꝛc) die Ausnahme; Pa. rechtliche Einwendung, Einrede, f.
Excès, m. das Uebermaß; die Ausschweifung; — de travail, d'austérité, übermäßige Arbeit ꝛc; 2. Pra. —, die Mißhandlung, Gewaltthätigkeit; 3. adl. avec —, à l'—, jusqu'à l'—, (louer ꝛc) übermäßig, übertrieben.
Excessif, ve, a. (froid ꝛc) übermäßig, ungewöhnlich, außerordentlich; 2. (éloges ꝛc)

übertrieben; (boire ꝛc.) —vement, unmäßig.

Excitatif, ve, od. excitant, e, s. a. Méd. un —, remède —, Reiz=mittel, n.

Exciter la soif ou à boire ꝛc., Durſt ꝛc. erregen; zum Trinken reizen; — (la pitié) rege machen; 2. (qn) antreiben, aufmuntern, anreizen, anfeuern; 3. (une sédition ꝛc.) erregen; (les passions) err., reze machen.

Exclamatif, ve, a. point, signe —, das Ausrufungszeichen.

Exclamation, f. die Ausrufung.

Exclure, ir. — qn d'une société, einen aus einer ꝛc. ausſchließen.

Exclusif, ve, a. (voix, clause ꝛc.) ausſchließend.

Exclusion, f. die Ausſchließung.

Exclusivement, ad. ausſchließlich, ausſchließungsweiſe.

Excommunication, f. h. Ecc. der Bann, Kirchen=b.

Excommunié, ée, s. der, die Ausgebannte, mit dem Kirchenbanne Belegte.

Excommunier, (qn) in den Bann thun.

Excrément, m. der Auswurf.

Excrétion, f. Méd. (action) die Ausſonderung, Ab=ſ.

Excroissance, f. der Auswuchs.

Excursion, f. die Streiferei; der Einfall; 2. der Spaziergang.

Excusable, a. entſchuldbar, zu entſchuldigen.

Excuse, f. (de q. faute) die Entſchuldigung; faire —, des —s à qn, einen um Verzeihung bitten.

Excuser qn, entſchuldigen; s'— auprès de qn, ſich bei einem entſch.; s'— sur qn, ſich mit einem entſch., die Schuld auf einen ſchieben; 2. — qn, einen entſch.; 3. — les fautes (de la jeunesse), mit den Fehlern Nachſicht haben; 4. — qn de faire qc, einen von et. freiſprechen; je m'en suis —é, ich habe es abgelehnt.

Exécrable, a. (crime) verrucht, gräulich; (homme) v., abſcheulich.

Exécration, f. der Gräuel; 2. —s, pl. die Verwünſchung.

Exécuter, va. vollziehen, vollſtrecken; (un dessein, un ouvrage) ausführen; (une musique ꝛc.) aufführen; Pra. pfänden, aus=pf.; (un criminel ꝛc.) hinrichten.

Exécuteur, trice, s. (d'un ordre ꝛc.) der Vollzieher, die —inn; 2. m. l'— de la haute justice, der Nach=richter, Scharf=r.

Exécutif, ve, a. pouvoir ꝛc. —, vollziehende Gewalt ꝛc.

Exécution, f. (d'une loi) die Vollziehung; (d'un ordre) Vollz., Vollſtreckung, f; (d'un plan ꝛc.) Vollz., Ausführung, f; (d'un opéra ꝛc.) Ausführung, f; 2. — (d'un criminel ꝛc.) Hinrichtung, f.

Exégèse, f. die Auslegung, Erklärung.

Exemplaire, a. (vie ꝛc.) muſterhaft, exemplariſch; Lib. un —, (de q. ouvrage) ein Exemplar.

Exemple, m. (de vertu ꝛc.) Beiſpiel von ꝛc.; 2. par —, adl. zum B.; 3. —, f. Écol. das Vorlegeblatt, die Vorſchrift.

Exempt, e, a. (de tutèle ꝛc.) von ꝛc. befreit; — d'impôts, frei v. Abgaben, ſteuerfrei; (vie ꝛc.) —e de douleurs, ſchmerz=los.

Exempter, va. (qn d'impôts ꝛc.) befreien; (du service) freiſprechen; 2. — qn, s'—, (de q. devoir ꝛc.) einen, ſich von ꝛc. los machen.

Exemption, f. (d'un mal ꝛc.) die Befreiung; — de tailles, Steuer=freiheit, f.

Exercer, (des acteurs, des écoliers ꝛc.) üben; (des soldats) üben, exerciren; s'— à chanter, ſich im Singen üben; Dév. — les bons, die Guten prüfen; 2. — son corps, ſeinem ꝛc. Bewegung verſchaffen; 3. — (un art, un métier ꝛc.), treiben, ausüben; (une charge) verwalten, verſehen.

Exercice, m. die Uebung; — des armes, Waffen=ü.; 2. — (d'une vertu ꝛc.) Ue., Aus=ü., f; 3. Bewegung, Leibes=ü., f; 4. — (d'une charge), das Amt, die Amtsführung; 5. —, die Mühe, Arbeit; der Verdruß; 6. —s, pl. ritterliche Uebungen, pl.; 7. Dév. —s spirituels, pl. Andachtsübungen, pl.

s'Exfolier, Bo., Chir. ſich abblättern, abſchiefern.

Exhalaison, f. die Ausdünſtung, Auswitterung.

Exhalation, f. Bo. (des plantes) die Ausdünſtung.

Exhaler, (une mauvaise odeur) ausdünſten; (un doux parfum) ausduften; — sa colère contre qn, ſeinen Zorn an einem auslaſſen; s'— en injures ꝛc., in Schmähungen ausbrechen; 2. s'—, (pt. des liqueurs) verdünſten, verfliegen.

Exhaussement, m. Arc. (d'un mur) die Höhe.

Exhausser, va. Arc. erhöhen.

Exhérédation, f. Jur. die Enterbung.

Exhéréder qn, Jur. enterben.

Exhiber, (un contrat ꝛc.) Pra. (vor Gericht) aufweiſen.

Exhibition, f. Pra. die Aufweiſung.

Exhortation, f. (act.) die Ermahnung.

Exhorter, va. ermahnen.

Exhumation, f. Pra. (d'un mort) die Wiederausgrabung.

Exhumer qn, einen wieder ausgraben.

Exigeant, e, a. anſpruchsvoll.

Exigence, f. Jur. die Erforderniß.

Exiger, (le paiement ꝛc.) fordern, verlangen; 2. — (des tailles ꝛc.) ein=treiben, bei=tr.

Exigible, a. (dette ꝛc.) eintreiblich.

Exil, m. die Verbannung, Landesverweiſung.

Exiler qn, einen verbannen, des Landes verweiſen; fg: s'—, ſich entfernen; s'— du monde, ſich in die Einſamkeit begeben.

Existant, e, a. (être ꝛc.) vorhanden.

Existence, f. (de Dieu ꝛc.) das Daſeyn; c'est une — bien pénible, das iſt ein ſehr mühſeliges Leben.

Exister, vn. da ſeyn, vorhanden ſeyn; beſtehen.

Exode, m. zweites Buch Moſis.

Exoine, f. Jur. Ehehaften, f. pl.; (Entſchuldigung wegen Nicht=erſcheinens vor

Gericht); –r qn, einen wegen seines N–s vor G. rechtskräftig entschuldigen.
Exomologèse, f. h. Ecc. die Kirchenbuße.
Exorbitant, e, a. (pouvoir, autorité, dépense ꝛc) ungeheuere, übertriebene ꝛc.
Exorciser, (les démons ꝛc) beschwören.
Exorcisme, m. die Beschwörung, das Geister-bannen. [-banner, Geister-b.
Exorciste, m. Teufels-beschwörer,
Exorde, m. (d'un discours ꝛc) der Eingang.
Exotique, a. (plante, médicament ꝛc) –, ausländisch, fremd; Gr. terme –, fremder Ausdruck. [dehnbar.
Expansible, a. Phy. (fluide ꝛc) aus-
Expansif, ve, a. Phy. ausdehnend.
Expansion, f. (de l'air ꝛc) Ausdehnung.
Expatrier qn, einen aus seinem Vaterlande verweisen; s'–, auswandern.
Expectant, e, s. a. anwartend; der Anwarter, die –inn.
Expectatif, ve, a. graces, lettres –ves, Gnadenbriefe für die Anwartschaft auf eine Stelle; 2. f. –ve, (gegründete) Hoffnung, f; Jur. A., f.
Expectorant, e, s. a. Méd. brustreinigend; –s, pl. Brustreinigungs-mittel, n.
Expectoration, f. der Schleimauswurf.
Expectorer (du flègme ꝛc) aushusten.
Expédient, m. das Auskunfts-mittel; der Ausweg; 2. a. être –, rathsam, räthlich, zuträglich.
Expédier, (la besogne, les aff.) fördern, befördern; (une aff.) schnell ausfertigen, abmachen; (qn, les parties ꝛc) abfertigen; Com. (un ballot ꝛc) versenden, fortschicken; (un vaisseau) ausrüsten; (un courrier) à qn, einen ꝛc an einen abf.; gp. – qn, einem den Garaus machen.
Expéditeur, m. Com. der Güterversender, Spediteur.
Expéditif, ve, a. (homme ꝛc) hurtig, fertig in Geschäften.
Expédition, f. (des aff.) die Ausfertigung, Beförderung; 2. die Geschäftsfertigkeit; Gu. – militaire, die kriegerische Unternehmung, der Feldzug.
Expérience, f. die Erfahrung, der Versuch; Phy. V.; il a bc d'–, er hat viel E.
Expérimental, e, a. erfahrungsmäßig.
Expérimenter qc, einen Versuch mit et. anstellen; 2. vn. erfahren; (homme ꝛc) –é, erfahrner ꝛc.
Expert, e, a. (médecin, architecte ꝛc) erfahren, geschickt, geübt; 2. m. der Sachverständige, Kunst-v.
Expiation, f. die Büßung, Ab-b.
Expiatoire, a. ver-söhnend, aus-s.
Expier, büßen, ab-b.
Expirant, e, a. sterbend.
Expiration, f. (d'un bail ꝛc) der Ablauf; (d'une lettre de change ꝛc) die Verfallzeit.
Expirer, vn. verscheiden, sterben; 2. fg:)ipt. d'un bail ꝛc) zu Ende gehen; (ce billet) est expiré, ist verfallen.
Explétif, ve, a. Gr. ausfüllend.

Explicable, a. erklärbar, erläuterbar.
Explicatif, ve, a. (commentaire ꝛc) erklärend, erläuternd.
Explication, f. (d'une énigme ꝛc) die Erklärung, Auslegung; (des songes) die Deutung; avoir une – avec qn, eine E. mit einem haben.
Expliquer, va. (qc, un passage ꝛc à qn) einem et. erklären; (une énigme) auslegen; (des songes) a., deuten; 2. – (un auteur) übersetzen; 3. (sa pensée ꝛc) erkl.; s'– sur qc, sich über et. deutlich erkl.; s'– avec qn, sich gegen eina. erkl.
Exploit, m. die That, Helden-that; Jur. amtliche Verrichtung, f.
Exploitable, a. benutzbar, nutzbar; Ef. schlagbar; Jur. (biens, meubles ꝛc) –s, pfändbare ꝛc.
Exploitation, f. die Benutzung; l'– des bois, das Schlagen, Abtreiben der Gehölze; Mg. l'– d'une mine, der Bau einer Grube.
Exploiter, (des terres) benutzen, anbauen; (une mine) bauen; (une forêt) abtreiben. [späher.
Explorateur, m. der Kundschafter, Aus-
Explosion, f. (d'un volcan ꝛc) der Ausbruch; (d'une mine) das Springen.
Exportation, f. Com. die Ausfuhr.
Exporter, (du vin ꝛc) ausführen.
Exposant, m. Arith. der Exponent.
Exposer, (qn, qc) à la vue, vor Augen stellen, legen; ausstellen; (une marchandise) ausstellen, auslegen; 2. il est –é à la vue du public, aller Augen sind auf ihn gerichtet; 3. (la maison ꝛc) est –ée au midi, liegt gegen Mittag; 4. – (ses raisons ꝛc) darlegen; erzählen; aus eina. setzen ꝛc; 5. –, der Gefahr aussetzen, bloßstellen; (ce général) s'–e trop, wagt sich zu sehr; être –é aux coups, au feu des ennemis, dem feindlichen Feuer ausgesetzt seyn; – un enfant, ein Kind aussetzen.
Exposition, f. (d'un corps ꝛc) die Ausstellung; (des étoffes ꝛc) die Auslegung; 2. (d'une maison ꝛc) die Lage; 3. (d'un fait ꝛc) die Darlegung, Erzählung; Aussage, f; 4. (d'un passage ꝛc) Auslegung, Erklärung, f; 5. (des enfans) die Aussetzung.
Exprès, esse, a. ausdrücklich; 2. un –, eigener Bote; 3. ad. besonders, eigens, mit Fleiß, absichtlich, vorsätzlich, deutlich.
Expressément, ad. (défendre ꝛc) ausdrücklich, mit ausdrücklichen Worten.
Expressif, ve, a. (terme, image ꝛc) ausdrucksvoll.
Expression, f. Phar. ꝛc (act.) das Ausdrücken, Auspressen; 2. Gr. der Ausdruck.
Exprimable, a. ausdrückbar.
Exprimer, Phar. ꝛc (un citron ꝛc) ausdrücken; 2. – (sa pensée, les passions ꝛc) ausdr., äußern; s'– en français ꝛc, sich französisch ꝛc ausdr.
Ex professo, ad. mit Fleiß, mit Bedacht.
Expulsion, f. – de l'ennemi d'un pays

x, die Vertreibung des Feindes aus einem Lande x; Pra. die Austreibung aus dem Besitze eines Gutes; Méd. die Abführung.
Exquis, e, (-ki) a. vortrefflich, ausnehmend, auserlesen, ausgesucht; (vins, mets x) —, vortreffliche, köstliche x.
Exsudation, f. das Schwitzen.
Exsuder, vn. Méd., Phy. ausschwitzen.
Extase, f. die Entzückung; Méd. Verzückung, f. [zückung gerathen.
s'Extasier, entzückt werden, in Ent-
Extatique, a. entzückend.
Extensible, a. (métal, corps x) dehnbar, streckbar. [dehnung.
Extension, f. (d'un corps x) die Aus-
Exténuation, f. die Entkräftung; Pa. (d'un crime x) die Milderung.
Exténuer qn, (pt. des débauches) einen entkräften, abmärgeln; Pa. (un crime x) verringern, mildern.
Extérieur, m. (d'un bâtiment x) das Aeußere, die Außenseite; 2. (d'une pers.) das Aeußere, Aussehen; 3. à l'—, adl. (gai x) äußerlich; 4. —, e, a. äußere, äußerlich. [Vertilger, Ausrotter.
Exterminateur, s. a. vertilgend; der
Exterminatif, ve, a. ausrottend.
Extermination, f. (des abus x) die Ausrottung, Vertilgung. [vertilgen.
Exterminer, (qn, sa race x) ausrotten,
Externe, a. äußere, äußerlich.
Extinction, f. das Löschen, Auslöschen; (d'une race) das Ab-sterben, Aus-st.; (d'une rente) die Tilgung, Ablösung.
Extirpation, f. Chir. das Ausschneiden; fg: (des abus x) die Ausrottung.
Extirper, (des herbes) ausrotten; Chir. ausschneiden; fg: (les abus x) ausr.
Extorquer, (kér) qc, erpressen, abdringen.
Extorsion, f. die Erpressung.
Extraction, f. die Ausziehung; (des métaux) das Gewinnen, Ausgraben; 2. (origine) die Herkunft, Abkunft.
Extradition, f. Dipl., Pa. (d'un coupable x) die Auslieferung.
Extraire, va. (la racine d'un nombre) ausziehen; (un minéral) fördern; (un passage) d'un livre, aus einem Buche ausz.; — un livre, einen Auszug aus einem Buche machen.
Extrait, m. Phar. das Extract; 2. (d'un livre x) der Auszug.
Extrajudiciaire, a. Pra. außergerichtlich.
Extraordinaire, a. (chose x) außerordentlich, ungewöhnlich, seltsam; (audience) besondere x; Pra. (procédure, voie) —, peinliches x; 2. m. die außerordentliche Ausgabe.
Extravagance, f. (de qn) die Narrheit; it. (d'un discours x) die Thorheit, Ungereimtheit.
Extravagant, e, a. (homme x) närrisch, seltsam; (discours x) ungereimt; 2. m. der Narr. [reden.
Extravaguer, (-ghér) vn. faseln; irre

Extrême, a. (péril x) äußerst; ä. groß; venir aux moyens —s, zu den ä—n Mitteln schreiten; il est — en tout, er übertreibt Alles; 2. m. das Entgegengesetzte, Extrem. [Oelung.
Extrême-onction, f. Cath. die letzte
Extrémité, f. (d'un corps x) das äußerste Ende; (des cheveux) die Spitzen; 2. (attendre) à l'—, bis auf den letzten Augenblick; être à l'—, in den letzten Zügen seyn, liegen.
Extrinsèque, a. Dd. (mal x) äußerlich.
Exulcération, f. Méd. das Schwärenmachen; 2. das Geschwür.
Exulcérer, Méd. schwären machen.
Ex-voto, m. Re. das Weih-gemälde, -gelübde.

F.

F, m. une F, od. un f (fe), ein F.
Fable, f. die Fabel; 2. (d'un poème) F., Handlung, f; 3. die Götter-geschichte, Mythologie.
Fabricant, m. der Fabrikant.
Fabrication, f. (des étoffes x) die Verfertigung.
Fabrique, f. Jur. der Bau, od. Kirchen-bau; 2. Man. Verfertigung, Fabrik, f; das F.-gebäude.
Fabriquer, (kér) va. (des draps x) machen, verfertigen; (de la monnaie) prägen, schlagen; fg: (une calomnie) schmieden, erdichten.
Fabuleux, m. das Fabelhafte; 2. —, se, a. (histoire x) fabelhaft, mährchenhaft.
Fabuliste, m. der Fabeldichter.
Façade, f. Arc. die Vorderseite.
Face, f. (de qn) das Angesicht, Antlitz; 2. die Außenseite, Oberfläche; 3. (façade) Vordertheil; Fort die Gesichtslinie; Mil. faire — à x, Fronte machen gegen x; fg: faire — à ses affaires, aux dépenses x, seine Geschäfte ausrichten, seine Ausgaben bestreiten; 4. fg: — (des choses x) die Lage, Gestalt; 5. en —, adl. gegenüber.
Facétie, die Posse, der Spaß.
Facétieux, se, a. kurzweilig, spaßhaft, possierlich, drollig. [Facette.
Facette, f. (d'un diamant) die Raute,
Fâcher qn, einen ärgern, erzürnen, aufbringen; 2. Kummer verursachen; je suis —é de voir x, es thut mir leid x; 3. se —, sich ä., sich erz., böse werden.
Fâcheux, se, a. (mal, avis x) ärgerlich, verdrießlich; 2. (chemin x) mühsam, unbequem; 3. wunderlich; po. krittlich; 4. m. un —, w—r, überlästiger Mensch.
Facile, a. (travail x) leicht, mühelos; esprit —, fähiger Kopf; 2. (homme x) —, umgänglich, verträglich, nachgebend, gefällig x; (mari, père x) —, allzugelinder x.
Facilité, f. die Leichtigkeit; la — de s'exprimer, die Fertigkeit x; — de mœurs,

die Gefälligkeit im Betragen, Umgänglichkeit; das Ungezwungene; 2. (d'un mari, d'un père ꝛc) zu große Nachsicht.

Faciliter, (le travail ꝛc à qn), leicht machen, erleichtern.

Façon, f. (d'un ouvrage, d'une étoffe ꝛc) die äußere Gestalt, Form; (d'un habit) der Schnitt; 2. die Arbeit; 3. der Macherlohn; Pa. die Schreibgebühr; Agr. (d'un champ) die Bestellung; 4. die Art und Weise; das Betragen, die Manier; — d'agir, die Handlungsweise; en aucune —, keinesweges; Gr. — de parler, die Redensart; 5. die Förmlichkeit, Ziererei; c'est une façon de brave ꝛc, das ist eine Art Held; en q. —, einigermaßen; 6. de — que, cj. so daß, dergestalt daß; 7. adl. en q. — que ce soit, auf welche Weise es sey; de — ou d'autre, auf eine od. andere Weise; de — ni d'autre, weder auf diese noch andere Weise.

Façonner, (une étoffe, un vase) modeln, einem ꝛc die gehörige Form und Gestalt geben; Agr. (un champ) bestellen; fg: — qn, einen bilden.

Façonnier, ère, a. viel Umstände, Complimente machend.

Facteur, m. der Verfertiger von musikalischen Instrumenten; Com. —, der Geschäftsführer; — de messager, der Botenmeister; (des postes) der Briefträger.

Factice, a. (fleur, fruit ꝛc) künstlich gemacht, nach-g.; fg: (caractère) —, angenommener, erkünstelter ꝛc; Gr. mot —, neugemachtes, neugeprägtes Wort.

Factieux, m. der Aufrührer; 2. —, se, a. (esprit ꝛc) aufrührisch, unruhig.

Faction, f. die Partei, das Complott; 2. Mil. das Schildwache-stehen.

Factionnaire, s. a. Gu. die Schildwache.

Factorerie, factorie, f. Com. die Faktorei.

Factoton, m. fa. das Factotum, Alles, Alles in Allem.

Factum, m. pl. —s, der Bericht über die Thatsache.

Facture, f. Com. (d'une commande ꝛc) die Rechnung, Faktur.

Faculté, f. (d'agir, de faire ꝛc) die Fähigkeit, Kraft; das Vermögen; (de bien parler ꝛc) die Gabe, Geschicklichkeit, das Talent; (de disposer ꝛc) die Macht, Befugniß; Eigenschaft, Facultät.

Fadaise, f. albernes Zeug; Albernheit, f.

Fade, a. (mets ꝛc) unschmackhaft; fg: reizlos, matt; (esprit) schaal; (éloge ꝛc) abgeschmackt.

Fadeur, f. (d'un mets ꝛc) die Unschmackhaftigkeit; fg: Abgeschmacktheit, f.

Fagot, m. das Reis-bund, Reis-büschel; die Welle.

Fagotage, m. Bâ. das Binden des Reisig-holzes.

Fagoter, va. in Büschel binden; Reisbündel machen; fg: fa. unordentlich unter einander werfen.

Fagotin, m. der Possenreißer, Hanswurst; fg: schlechter Spaßmacher.

Fagoue, f. An. die Brust-drüse; — (de veau, die Kälber-milch.

Faguenas, od. —na, m. widriger, schweißiger, muffiger Geruch.

Faible, a. schwach, schwächlich, kraftlos; 2. m. le — (de qn, d'une aff.) die schwache Seite; 3. fg: der Hauptfehler.

Faiblesse, f. (du corps ꝛc) die Schwäche, Schwachheit; 2. Méd. die Ohnmacht, fg: Schwachheit, Unvollkommenheit, Gebrechlichkeit, f; it. allzugroße Nachsicht.

Faiblir, vn. schwach werden, abnehmen, an Kraft ꝛc nachlassen.

Faïence, f. das unächte Porzellan, Halbp., die Faience; —rie, f. die Faience-fabrik.

Faïencier, ère, s. der Faience-fabrikant; it. -händler, inn.

Failli, e, cf. faillir; 2. m. Com. der Fallit, Zahlungs-unfähige.

Faillibilité, (lm) die Fehlbarkeit.

Faillible, a. der od. die fehlen, irren kann.

Faillir, vn. ir. fehlen; seiner Schuldigkeit, den Gesetzen entgegen handeln; 2. sich irren; 3. (pt. d'une race) aufhören, aussterben; fa. le cœur me faut, es wird mir übel; (sa mémoire) lui a failli, verließ ihn; 4. auf dem Punkte seyn, et. zu thun; (la chose) a failli arriver, wäre beinahe geschehen; il a failli mourir, bald, beinahe wäre er gestorben; 5. Com. falliren, Bankerott machen.

Faillite, f. Com. das Falliment, Falliren.

Faim, f. der Hunger.

Faine, f. die Buchecker.

Fainéant, e, s. a. müßig, faul; der Müßiggänger, Faulenzer, Tagedieb.

Fainéanter, vn. fa. faulenzen.

Fainéantise, f. der Müßiggang, die Faulheit, Faulenzerei.

Faire, ir. machen, thun, schaffen, hervorbringen, erzeugen; 2. verfertigen; — du pain, Brod backen; (du drap) weben; 3. wirken, ausführen, thun; 4. — ses études, studiren; — son apprentissage, in den Lehrjahren seyn; (ses pâques ꝛc) halten; 5. — le tour de l'Europe, Europa durchreisen; 6. — (une chambre) aufräumen; (la barbe) putzen, barbiren; 7. an et. gewöhnen; se — au chaud ꝛc, sich an die Hitze ꝛc gewöhnen; il se fera peu à peu, er wird sich nach und nach bilden; 8. n'avoir que — de qc, einer Sache nicht benöthigt seyn, et. nicht brauchen; 9. il a bc à —, er hat viel Beschäftigung, Arbeit; il ne fait que boire ꝛc, er thut nichts, als ꝛc; il ne fait que d'arriver, er kommt so eben an; 10. — la médecine, die Arzneikunst treiben, ausüben; — la cuisine, die Küche bestellen; 11. — un personnage (dans une comédie), eine Person vorstellen, eine Rolle haben; — le grand seigneur, den großen Herrn spielen; — l'impertinent ꝛc, sich als ꝛc zeigen; 12. (deux et deux) font quatre, machen vier; 13. se — médecin ꝛc, Arzt ꝛc werden; 14. on

on le faisait mort, man gab ihn für todt aus; — savoir, wissen lassen; 15. fasse le ciel que ꝛc, der Himmel gebe ꝛc; cela l'a fait disgracier, dieß hat ihn in Ungnade gebracht; — avoir un emploi à qn, einem ein Amt verschaffen; se — haïr, aimer ꝛc, sich verhaßt, beliebt ꝛc machen; — — un meuble, ein Hausgeräth machen lassen; 16. — des provisions, Vorrath anschaffen; — tout Paris ꝛc, in ganz Paris ꝛc herumlaufen; Mar. — eau, leck werden; 17. — pour qn, für einen handeln; eines Schuld ꝛc über sich nehmen; — bon pour qn, eines Bürge werden; 18. Com. combien faites-vous ce drap ꝛc? wie hoch halten Sie dieses Tuch ꝛc? 19. Jeu- —, geben; Bil. — qn, la bille de qn, einen Ball machen; 20. — de son mieux, weder Mühe noch Fleiß sparen; il a tant fait, si bien fait que ꝛc, er hat nicht geruht, er hat es so gut angefangen, daß ꝛc; avoir à — à qn, mit einem zu sprechen, zu reden ꝛc haben; 21. vn. zusammenpassen; 22. imp. il fait nuit, es ist Nacht; il fait cher vivre, es ist theuer zu leben; 23. se —, geschehen, sich zutragen; (ce traité) s'est fait aujourd'hui, ist heute geschlossen worden; it. imp. se —, seyn, geschehen; comment se fait-il que, woher kommt es, wie geht es zu, daß ꝛc; it. il se fait tard ꝛc, es wird spät ꝛc.

Faisable, a. thunlich; 2. erlaubt.

Faisan, m. hn. der Fasan.

Faisander, vn. einen Wildpret-geruch annehmen; wildenzen.

Faisanderie, f. der Fasanen-garten

Faisandier, m. der Fasanen-wärter.

Faisceau, m. Bund, Bündel, Büschel, n.

Faiseur, se, a. Macher, inn; iro. — de contes, der Mährchen-erzähler; — d'esprit, der Witzling, Witzbold.

Fait, m. die Handlung, That; — singulier, sonderbarer Fall; 2. die Sache, Thatsache; der Vorfall; aller droit au —, ohne Umschweif zur Hauptsache kommen; il est de — que ꝛc, es ist unläugbar, daß ꝛc; mettre, poser en —, für ausgemacht annehmen; 3. être au — de qc, von et. genau unterrichtet seyn; it. au —, adl. übrigens, im Grunde; 4. (sa maison ꝛc) serait bien mon —, wäre mir recht anständig; ce n'est pas mon —, das ist nicht, was ich wünsche; 5. de —, a dl. fa. in der That; wahrlich; 6. en — de ꝛc, adl. in Betreff des ꝛc; 7. fa. si —, ad. ja, o ja.

Fait, e, gemacht, cf. *faire;* c'en est —, (pt. ch.) die Sache ist aus; es ist keine Hoffnung mehr vorhanden; it. (ps.) es ist um ihn geschehen; (vin) —, trinkbar, reif ꝛc.

Faitage, m. Charp. der Dachstuhl.

Faite, m. Arc. ꝛc (d'une maison) die Firste, der Giebel; 2. (d'un arbre ꝛc) der Gipfel.

Faix, m. (charge) die Last, Bürde.

Falaise, f. Mar. steiler Felsen.

Falaiser, vn. (pt. de la mer) branden.

Falbala, m. Mod. die Falbel.

Falloir, imp. ir. müssen; il faut manger, man muß essen; il nous faudra tous mourir, wir müssen alle sterben; (il a dit tout) ce qu'il fallait, was nöthig war; des gens comme il faut, Leute von gutem, von ordentlichem Stande; 2. brauchen, nöthig haben; il lui faut un habit, er braucht ein Kleid; il leur faut des souliers, sie brauchen ꝛc; que, combien lui faut-il (pour la façon ꝛc)? was fordert er? (il demande plus) qu'il ne lui faut, als ihm gebührt; 3. s'en —, fehlen; il s'en faut beaucoup que ꝛc, es fehlt viel dazu, daß ꝛc; il s'en faut deux pouces, es fehlt um zwei Zoll.

Falot, m. die Stocklaterne; it. die Pechpfanne; 2. —, e, a. (conte, aventure ꝛc) albern; it. lächerlich, drollig.

Falourde, f. Écon. das Bund Knüppelholz.

Falsificateur, m. (de drogues) der Verfälscher von ꝛc.

Falsification, f. (de drogues, d'un acte ꝛc) die Verfälschung.

Falsifier, (du vin, de la monnaie ꝛc) verfälschen.

Famélique, a. (homme, estomac ꝛc) nimmersatt, hungrig; (mine) —, ausgehungert; 2. m. un —, ein Nimmersatt.

Fameux, se, a. bp. — (conquérant, écrivain ꝛc) berühmt; mp. berüchtigt.

se Familiariser, (avec les grands seigneurs ꝛc) sich mit ꝛc vertraut machen; se — (avec les domestiques) sich mit ꝛc zu gemein machen; se — une langue, avec une ꝛc, sich eine Sprache eigen machen; 2. se — avec qc, sich an et. gewöhnen.

Familiarité, f. die Vertraulichkeit.

Familier, ère, a. vertraut, vertraulich, traulich; 2. geläufig; 3. m. mp. der Vertraute.

Famille, f. die Familie; bon père de —, guter Hausvater; (dîner ꝛc) en —, im Kreise der Seinigen.

Famine, f. die Hungersnoth.

Fanage, m. das Heuen, Heumachen; der Heuer-lohn, Heumacher-l.

Fanal, m. Art. die Lärmstange; Schiffs-laterne, f.

Fanatique, s. der Schwärmer, die -inn; der Religions-schw.; 2. a. (prédicateur) —, schwärmerischer ꝛc.

Fanatiser, va. Néo. schwärmerisch machen.

Fanatisme, m. die Schwärmerei, Religions-schw.

Fanchon, f. (np) Fränzchen, n.

Fane, f. Bo. das Laub.

Faner, heuen, Heu machen; 2. welk machen; fg. son teint se fane, ihre frische Farbe verwelkt.

Faneur, se, s. Heumacher, -inn.

Fanfan, m. (pt. à un enfant) Püppchen, Herzchen, n.

Fanfare, f. das Trompeter-stückchen; der Tusch.

Fanfaron, s. a. der Prahler, prahlerisch.

Fanfaronnade, f. die Prahlerei.
Fanfaronnerie, f. die Prahlerei, Groß-sprecherei.
Fanfreluche, f. fa. der Flitterkram.
Fange, f. der Koth; fg: die niedrige Herkunft. [kothig.
Fangeux, se, a. (sillon, chemin ꝛc)
Fanon, m. (d'un bœuf ꝛc) die Wamme; les –s (d'une baleine) die Barten.
Fantaisie, f. die Einbildungskraft; 2. (idée ꝛc) der Sinn, Kopf, die Lust, Laune; der Einfall; 3. die Grille; 4. Mu., Pt. ꝛc, die Fantasie; das Fantasie-stück.
Fantasque, a. wunderlich, eigensinnig; seltsam. [gänger.
Fantassin, m. der Infanterist, Fuß-
Fantastique, a. (dessein, projet ꝛc) abenteuerlich.
Fantôme, m. das Gespenst; 2. die Grille, Einbildung, Hirngeburt.
Faon, (fan), m. das Junge; –de biche, abs. –, das Hirschkalb.
Faquin, (-kein) m. der Hundsfott.
Faquinerie, (-ki-) f. fa. die Hundsfötterei. [2. Thé. die Posse.
Farce, f. Cui. das Füllsel, die Fülle;
Farcer, va. Possen machen. [wurst.
Farceur, m. der Possenspieler, Hans-
Farcir, Cui. (des pigeons ꝛc) füllen; fa. se – l'estomac de ꝛc, sich od. seinen Magen vollpfropfen mit ꝛc.
Fard, m. die Schminke; fg: der Prunk, falsche Schimmer; 2. die Verstellung.
Fardeau, m. die Bürde, Last.
Farder, (le visage ꝛc) schminken; se –, sich schminken; – son discours, seine Rede mit falschem Prunke aufstutzen.
Farfadet, m. der Kobold, Berggeist.
Farfouiller, fa. herumstören, wühlen, stäubern.
Faribole, f. fa. alberne Posse, f.
Farine, f. das Mehl; la fleur de –, das feinste M.
Farineux, se, a. mehlig.
Farinier, m. der Mehlhändler; –ère, f. die Mehlkammer, der -kasten.
Farouche, a. wild, scheu; ext. menschenscheu, ungesellig; (peuples) –s, wilde, rohe ꝛc.
Fascinage, m. das Faschinen-werk.
Fascination, f. die Bezauberung, Verblendung.
Fascine, f. Gu., Hy. die Faschine.
Fasciner qn, bezaubern, behexen.
Faséole, f. Bo. die türkische Bohne, Schmink-b.
Faste, m. sp. der Prunk, die Pracht, das Gepränge; fg: die Schwulst.
Fastidieux, se, a. (ouvrage, discours ꝛc) langweilig; 2. (ps.) verdrießlich, lästig.
Fastueux, se, a. (titre, train ꝛc) –, prunkvoll; 2. (ps.) prunkliebend.
Fat, am. geckisch, geckenhaft; 2. m. un –, ein Geck.
Fatal, e, a. (ord. sp. au masc.) verhängnißvoll; 2. (instant, heure ꝛc) entscheidend ꝛc; 3. unseelig, unglück-bringend, unheil-br.
Fatalité, f. das Verhängniß.
Fatigant, e, a. (travail ꝛc) mühsam, ermüdend; 2. (compagnie ꝛc) langweilig, lästig.
Fatigue, f. (d'un travail ꝛc) die Ermüdung; 2. die Beschwerlichkeit, ermüdende Arbeit; –s (de la guerre ꝛc) Strapazen, f.
Fatiguer, va. ermüden, abmatten; fg: – qn, einem beschwerlich fallen.
Fatras, m. mp. der Plunder; fg: un – (de paroles) ein Schwall.
Fatuité, f. die Albernheit.
Faubourg, m. die Vorstadt.
Fauchage, m. das Mähen, Ab-mähen.
Fauchaison, f. die Mähe-zeit, Heu-z.
Faucher, (le trèfle, un pré ꝛc) mähen, ab-m. [die kleine Sense.
Fauchet, m. Agr. der Heu-rechen; it.
Faucheur, m. der Mäher; 2. (ins.) die Haber-geiß, der -mann, Weberknecht.
Faucille, f. die Sichel.
Faucillon, m. dim. die Hippe; der Kneif.
Faucon, m. der Falke.
Fauconnerie, f. die Falknerei. [jäger.
Fauconnier, m. der Falkenier, Falken-
Fauder, (le drap) Man. einschlagen.
Faufiler, Cout. (un habit ꝛc) anschlagen, zu Faden schlagen, verloren heften; fg: se – dans une compagnie ꝛc, sich in eine ꝛc einschleichen; se –, être –é avec qn, mit einem in Bekanntschaft od. Verbindung stehen.
Faulde, f. Charb., Ef. der Meilerplatz.
Faussaire, m. der Verfälscher.
Fausse, af. falsch ꝛc, cf. *faux (II)*; --attaque, verstellter Angriff; --côte, An. falsche, kurze Rippe; --fenêtre, blindes ꝛc; --fleur, Bo. taube Blüthe.
Fausser, (une lame ꝛc) verbiegen; (une serrure) verderben, verdrehen; (une clef) verdr.; fg: – sa foi, sa parole, sein Wort, sein Versprechen brechen.
Fausset, m. Mu. die Fistel, falsche Stimme.
Fausseté, f. (d'un récit ꝛc) die Falschheit, Unwahrheit; 2. die falsche Angabe; 3. Falschheit im Charakter.
Faute, f. (contre la loi ꝛc) der Fehler, das Vergehen; ce n'est pas sa –, es liegt die Schuld nicht an ihm; 2. der Mangel; 3. adl. – d'argent, aus Mangel an Geld; – d'avoir satisfait à ce devoir, weil er diese ꝛc nicht erfüllt hat; 4. sans –, adl. (venir ꝛc) unfehlbar.
Fauteuil, m. der Lehn-stuhl, -sessel.
Fauteur, trice, s. Pa. mp. Begünstiger, inn; der Helfershelfer.
Fautif, ve, a. (auteur ꝛc) – dans ses citations ꝛc, unrichtig, unzuverlässig in den ꝛc; 2. (impression ꝛc) fehlerhaft.
Fauve, a. falb, röthlich-falb; Ch. ꝛc bêtes –s, Rothwild, n.
Fauvette, f. die Grasmücke.
Faux, f. die Sense; II. Faux, –sse, a.

falsch, unwahr, unrichtig; les – savans ꝛc. die Schein-gelehrten, After-g.; 2. f., verfälscht, betrüglich; 3. f., nachgemacht, unächt; 4. pensée – sse, falscher, schiefer ꝛc; – -fuyant, m. der Nebenweg; fg: die Ausflucht, Ausrede; III. a. (ps.) falsch, treulos, verrätherisch; IV. –, m. das Falsche; crime de –, Verbrechen der Verfälschung; Falsum, n; V. –, ad. (raisonner ꝛc) falsch, unrichtig.

Faveur, f. die Gunst, Gewogenheit, Gunstbezeigung; 2. die Gnade; 3. der Beifall, das Ansehen; lettres de –, Empfehlungsschreiben, n; 4. die Nachsicht, Schonung; Com. jours de –, Respecttage; Wechselfrist, f; 5. en – d'un ami, einem ꝛc zu Liebe; il a parlé en votre –, er hat für Sie gesprochen; 6. à la – (d'un brouillard ꝛc) unter Begünstigung eines ꝛc.

Favorable, a. günstig.

Favori, te, a. Lieblings- ꝛc; mot –, L-wort, n; mets –, Leib-essen, n; 2. m. – (d'un roi ꝛc) der Günstling, Liebling.

Favoriser qn, einen begünstigen.

Fébricitant, e, s. a. Méd. fieberkrank.

Fébrifuge, s. a. Méd. fiebervertreibend; das Fiebermittel. [risch.

Fébrile, a. (pouls ꝛc) fieberhaft, fiebe-

Fécale, a. f. Méd. matière –, der Menschenkoth.

Fécer, vn. pu. einen Bodensatz machen.

Fèces, f. pl. Chi., Phar. der Bodensatz; die Hefen.

Fécond, e, a. (poisson, femme ꝛc) fruchtbar; (du soleil ꝛc) befruchtend.

Fécondant, e, a. befruchtend.

Fécondation, f. die Befruchtung.

Féconder, Phy. (un œuf, un champ ꝛc) befruchten, fruchtbar machen.

Fécondité, f. (des animaux, de la terre ꝛc) die Fruchtbarkeit; (de l'esprit, d'un sujet ꝛc) die Fruchtbarkeit, Fülle, Reichhaltigkeit.

Fécule, f. Phar. das Satzmehl.

Fédéraliser, se –, verbünden, sich v.

Fédératif, ve, a. (pacte, gouvernement ꝛc) bundesmäßig.

Fédération, f. (alliance) der Bund; die Verbündung. [deter.

Fédéré, ée, s. a. verbündet; Verbün-

Fée, f. die Fee.

Féerie, f. die Feerei.

Feindre, unwahre Sachen vorschützen, vorgeben; (de la tendresse ꝛc) erheucheln; (amitié) feinte, verstellte ꝛc; 2. –, erdichten, erfinden; Arc. porte feinte, blinde Thüre.

Feinte, f. die Verstellung, Heuchelei; Es. die Finte.

Féler, (un vase, une cloche ꝛc) zersprengen; Risse, Ritze, Sprünge in ꝛc machen; fg: il a le timbre –é, er hat einen Sparren zuviel.

Félicitation, f. der Glückwunsch.

Félicité, f. die Glückseligkeit.

Féliciter qn de qc, einem zu einer S. Glück wünschen.

Félon, ne, s. a. Féo. treulos, eidbrüchig.

Félonie, f. die Lehens-treulosigkeit.

Fêlure, f. (d'un vase ꝛc) der Sprung, Riß. [Weiblein der Thiere).

Femelle, f. dim. das Weibchen (od.

Féminin, e, a. weiblich; 2. weibisch.

Femme, f. die Frau, das Weib, die Weibsperson, das Frauenzimmer, die Ehefrau; – de chambre, die Kammerfrau, das -mädchen; – de charge, die Haushälterinn.

Fénaison, f. die Heu-ernte; das -machen.

Fenderie, f. Forg. der Stab-hammer; das Hammer-werk.

Fendeur, m. der Spalter; – de bois, der Holz-sp., -hacker.

Fendoir, m. (outil) der Spalter.

Fendre, (avec une hache ꝛc) spalten; (la gelée) fend les pierres, zersprengt die ꝛc; – (l'air en volant) durchschneiden; fg: – la presse, durch das Gedränge dringen; 2. se –, bersten, aufspringen.

Fenêtre, f. das Fenster.

Fenil, m. die Heu-scheuer, der -schoppen.

Fenin, m. (mo. d'All.) der Pfennig.

Fenouil, m. Bo. der Fenchel.

Fente, f. (d'une porte, d'un rocher ꝛc) der Spalt, die Spalte, Ritze, der Sprung; (d'une chemise) der Schlitz am ꝛc.

Féodal, e, a. lehnbar; droits féodaux, Lehnrechte, n. pl.; seigneur –, Lehnsherr.

Féodalité, f. Jur. die Lehnbarkeit.

Fer, m. das Eisen; 2. Poé. der Dolch, Degen, Säbel; 3. pl. les –s, die Fesseln.

Fer-blanc, m. das Eisenblech.

Ferblantier, m. der Blechschmied, Klempner. [rien, f. pl.

Férie, f. Li. die Ferie; les –s, Fe-

Férir, va. v. schlagen; P. sans coup –, ohne Schwertstreich.

Fermage, m. ord. pl. der Pacht; das -geld, der -zins.

Fermant, e, a. à jour –, mit Ende des Tages; à nuit –e, bei einbrechender Nacht; à portes –es, beim Thorschlusse.

Ferme, f. das Pachtgut, der Pachthof; 2. der Pacht, die Pachtung; II. –, a. fest, stark; tenir od. faire –, Stand halten; fg: (ps.) fest, standhaft, unerschütterlich; (style) –, kraftvoll; III –, ad. fest, stark; (frapper) –, st derb; tenir od. faire –, Stand halten.

Ferment, m. der Gährungs-stoff.

Fermentation, f. p. fg: (du vin ꝛc) die Gährung. [gähren.

Fermenter, vn. p. fg: (pt. du vin ꝛc)

Fermer, (une chambre) zumachen, zuschließen; (une cassette) verschließen; (un chemin) sperren; (les yeux) z., zuthun; – la bouche à qn, einen zum Schweigen bringen; Com. – (un compte) schl., ab-schl.; 2. vn. vp. schließen, zugehen; (ces fenêtres) ne ferment, ne se .. pas bien, gehen nicht gut zu.

Fermeté, f. die Festigkeit; fg: Standhaftigkeit, f.

Fermeture, f. (ce qui ferme) die Ver-schließung, der Schluß.
Fermier, ère, s. Pachter, Pächter, inn.
Fermoire, m. (d'un livre) das Bücher-beschläge. [holz.
Fernambouc, m. Com. das Brasilien-
Féroce, a. (bête) wild; fg: roh.
Férocité, f. die Wildheit; fg: Rohheit, f.
Ferraille, f. coll. altes Eisen.
Ferrailler, vn. fa. fuchteln, raufen.
Ferrailleur, m. der Raufer, Schläger, Renomist. [Brecheisen ꝛc, n.
Ferrement, m. eisernes Werkzeug; it.
Ferrer, (une armoire des roues ꝛc) beschlagen; ext. chemin —é, gut beschlagener Weg
Ferret, m. Dim. der Stift, Nestel-st.
Ferronnerie, f. die Eisen-schmiede; das -gewölbe, der -laden. [der -händler.
Ferronnier, m. der Eisenschmied; it.
Ferrugineux, se, a. eisenhaltig.
Ferrure, f. das Beschläge, der Beschlag.
Fertile, a. (champ, pays ꝛc) fruchtbar, ergiebig; esprit —, fruchtbarer, schöpferischer Geist. [chen.
Fertiliser, (les terres ꝛc) fruchtbar ma-
Fertilité, f. (des terres ꝛc) die Fruchtbarkeit.
Férule, f. der Plätzer; die Ruthe.
Fervent, e, a. eifrig, brünstig.
Ferveur, f. der Eifer, die Inbrunst.
Fesse, f. die Hinter-backe; les —s, das Gesäß.
Fessée, f. fa. Schläge auf den Hintern.
Fesse-Mathieu, m. pl. —x, der Filz, Wucherer. [schlagen.
Fesser qn, einem den Hintern voll-
Festin, m. das Gastmahl, der Schmauß.
Feston, m. das Blumengehänge.
Festonner, zierlich ausschweifen, aus-bogen.
Fête, f. das Fest, der Feiertag; la fête-Dieu, das Frohnleichnamsfest; — de village, die Kirchweihe; la — de qn, eines Namens-tag, -fest.
Fêter, feiern; — qn, einem Ehre erzeigen; einem schmeicheln; einem ein Fest
Fétide, a. stinkend. [geben.
Fétu, m. der Strohhalm.
Feu, m. das Feuer; Mil. faire —, F. geben; feuern; le — de la jeunesse, das jugendliche Feuer; — (de la sédition) die Flamme des ꝛc; 2. —, e, a. verstorben, selig; le — roi ꝛc, der verstorbene, hochselige König ꝛc; — son oncle, sein v—er, s—ger Oheim; — la reine. la —e reine, die v—e Königinn.
Feudataire, m. der Lehensmann.
Feudiste, m. der Lehensverständige.
Feuillage, m. coll. (d'un arbre) das Laub, Laub-werk.
Feuille (l), f. das Blatt; (de papier) der Bogen; Com. ꝛc, — morte, (satin ꝛc) dunkelgelb.
Feuiller (l), m. Gy., Pt. der Baumschlag.
Feuillet (l), m. (d'un livre) das Blatt; Men. das Leistchen.

Feuilletage (l), m. das Blättergebackene.
Feuilleter (l), va. blättern, durch-bl.; 2. nachschlagen.
Feuillu, e (l), a. (arbre) dicht-belaubt.
Feuillure (l), f. (d'une porte) der Anschlag, Falz.
Feurre, m. das Misch-stroh, Futter-str.
Feutre, m. der Filz.
Feutrer (une selle) ausstopfen; Chap. (le poil ꝛc) filzen.
Fève, f. Jar. die Bohne; — de jardin, de marais, Garten-b., Puff-b., Sauer-b.
Féverolle, f. Dim. kleine Bohne.
Février, m. der Februar.
Fi! i. fa. pfui!
Fiacre, m. die Miethkutsche, der Fiaker.
Fiançailles, f. pl. das Verlöbniß, Ehe-V.
Fiancer, vn. sich verloben, versprechen; — (sa fille, ꝛc) verl., verspr.; le —é, la —ée, der, die Verlobte; der Bräutigam, die Braut. [ser; Bo. die Faser.
Fibre, f. (des chairs ꝛc) die Fiber, Fa-
Fibreux, se, a. (bois, fruit, chair ꝛc) faserig.
Ficeler, schnüren, zusammen-schn.
Ficelle, f. der Bindfaden.
Ficellier, m. Com. die Bindfaden-rolle.
Ficher, (un clou) dans un mur ꝛc, in die Wand ꝛc schlagen; (un pieu) en terre, in die Erde schl., stecken.
Fichoir, m. Écon. das Klämmchen.
Fichu, m. das Halstuch, Weiber-h.; 2. —, e, a. b. liederlich, hundsföttisch.
Fictif, ve, a. erdichtet, fingirt.
Fiction, f. die Erdichtung, Dichtung.
Fidéjusseur, m. Pa. der Bürge.
Fidéjussion, f. Pa. die Bürgschaft.
Fidèle, a. (à qn) treu; 2. (récit, traduction, mémoire) tr., getreu; 3. Dév. gläubig; 4. pl. les —s, die Gläubigen.
Fidélité, f. die Treue; 2. Genauigkeit (in der Nachahmung ꝛc.)
Fief, m. Féo. das Lehen, Lehn.
Fieffé, ée, a. fg: fa. mp. Erz-; fripon, fou ꝛc —, Erz-schelm ꝛc.
Fiel, m. An. die Galle; fg: Galle, Bitterkeit, f; der Haß.
Fiente, f. der Koth, Mist; —r, vn. misten; seinen K. auswerfen.
Fier, qc à qn, einem et. anvertrauen; 2. se — à qn, en qn, einem vertrauen, auf einen trauen; je me fie sur sa parole, ich verlasse mich auf sein Wort.
Fier, ère, a. mp. (œil, courage ꝛc) stolz.
Fierté, f. der Stolz; 2. (pudeur) die Fièvre, f. das Fieber. [Sprödigkeit.
Fifre, m. Mil. die Pfeife, Quer-pf.; 2. (ps.) der Pfeifer. [se —, g.
Figer, gestehen od. gerinnen machen;
Figue, f. die Feige; —rie, f. der F—ngarten.
Figuier, m. der Feigenbaum.
Figuratif, ve, a. bildlich, vor-b.
Figure, f. die Gestalt, Figur; Arith. die Ziffer; — de bronze ꝛc, die Bildsäule von Erz ꝛc; Li. die F., das Kupfer; Rhé., Gr. die F., das Bild.

Figuré, m. bildlicher, figürlicher Sinn; 2. –, ée, a. bildlich, figürlich.
Figurer, va. abbilden, vorstellen; 2. se – qc, sich et. vorstellen; II. –, vn. zus. stehen, passen; 2. – (dans le monde ꝛc) Figur machen, im Ansehen stehen.
Fil, m. die Faser; der Faden; das Garn; der Zwirn; der Draht; – de fer, der Eisen-draht; 2. – (d'un couteau ꝛc) die Schneide, Schärfe; 3. (courant ꝛc) der Strich; die Richtung; fg: – (d'un discours ꝛc) der Faden, Zusammenhang.
Filage, m. (act.) das Spinnen; it. das Gespinnst; 2. der Spinnerlohn.
Filament, m. die Faser.
Filamenteux, se, a. Bo. faserig, zaserig.
Filandière, f. die Spinnerinn.
Filandres, f. pl. die Sommerfäden, pl; 2. (dans la viande) die Faser.
Filandreux, se, a. (viande ꝛc) faserig.
Filasse, f. Econ. – de lin, de chanvre, gehechelter Flachs ꝛc.
Filassier, ère, s. Flachs-bereiter, inn; Hanf-b. ꝛc; it. Flachs-händler.
File, f. die Reihe; Gu. die Reihe, Rotte.
Filé, m. der Drath.
Filer, (de lin, de l'or ꝛc) spinnen; Cui. – de la pâte, Teig auswellen; II. vn. (ce sirop ꝛc) file, spinnt; (ce vin) file, wird schwer, zähe; fa. – doux, mit Mäßigung sprechen, verfahren; 2. –, in einer Reihe hintereina. her ziehen, gehen, fahren.
Filerie, f. Cor. die Hanfspinnerei.
Filet, m. Dim. das Fädchen; Méd. das Zungenband; 2. – (des plantes ꝛc) das Fäserchen; Cui. das Rücken-stück, Lenden-st.; it. der Mürbbraten; 3. un – de vinaigre (dans une sauce ꝛc), ein Tröpfchen, Bischen Essig; un – de voix, eine äußerst zarte Stimme; 4. –, das Netz, Garn.
Fileur, se, s. Spinner, inn.
Fil-gros, m. der Pechdraht.
Filial, e, a. (amour, pitié ꝛc) kindlich.
Filiation, f. die Kindschaft; die Abkunft, Abstammung; fg: la – (des idées) die Verbindung, der Zusammenhang.
Filière, f. das Zieh-eisen.
Filigrane, m. Or, Filigran, n; die feine Arbeit von Gold-drahtꝛc.
Fille, (lm) f. Tochter, f; 2. das Mädchen; 3. die Jungfer; elle est encore –, sie ist noch ledig; Poé. –s de mémoire, die Musen; –s du jour, die Horen.
Fillette, (lm) f. dim. fa. das Töchterchen, kleine Mädchen.
Filleul, e, (lm) s. der, die Pathe.
Filon, m. Ex. der Gang, Erz-g.
Filoselle, f. die Floret-seide.
Filou, m. der Spitzbube, Gauner, Betrüger; –ter qn, fa. einen bemausen; –terie, f. die Spitzbüberei, Prellerei.
Fils, m. der Sohn.
Filtration, f. das Durchseihen, Seihen.
Filtre, m. der Durchschlag, Seiher; das Seihetuch ꝛc; –r, va. (une liqueur) durchseihen, filtriren; vn. –r, se –, durchsiekern, durchsintern.
Fin, f. (du jour, de l'année, de la vie, it. d'un ouvrage, d'une passion ꝛc) das Ende; 2. (but) der Zweck, die Absicht; à la –, ad. endlich.
Fin, e, a. (papier, linge, fil ꝛc) fein; (perles, pierres) –es, feine, ächte ꝛc); 2. oreille –e, leises Gehör; 3. (rusé) f., listig, schlau; 4. le – (de l'affaire ꝛc) der Haupt-punkt, die -sache.
Finage, m. Pa. die Markung, das Gebiet, der Bezirk.
Final, e, a. endlich, letzt ꝛc; compte –, die Schluß-rechnung; jugement –, das End-urtheil.
Finance, f. gp. fa. baares Geld; 2. die Finanze, Abgabe; 3. pl. –s, F–n, Staats-einkünfte, pl; 4. das Finanz-wesen.
Financiel, le, a die Finanzen betreffend.
Financier, m. der Finanz-beamte, Kameralist.
Finasser, vn. fa. Pfiffe gebrauchen.
Finasserie, f. fa. der Pfiff.
Finaud, e, a. fa. mp. pfiffig.
Finesse, f. (d'une toile, du lin ꝛc) die Feinheit; 2. fg: (faire qc) avec –, fein; 3. mp. die List, Schlauheit, der Kniff, die Ränke, pl.
Finet, te, a. dim. listig, verschmitzt; it. s. der Schleicher, die –inn.
Fini, e, a. vollendet, vollkommen; 2. être –, endliches Wesen, n.
Finir, va. endigen, beendigen; – ses jours, seine Tage beschließen; 2. – (un ouvrage ꝛc) vollenden; 3. abs. finissez donc, machen Sie doch, daß Sie fertig werden; – d'écrire, aufhören zu ꝛc; 4. –, vn. sich endigen, enden, zu Ende gehen; 5. (ce mot) finit, se .. en r, endiget sich mit einem r, geht auf ein r aus.
Fiole, f. das Fläschchen.
Firmament, m. der Himmel; das H–s-gewölbe.
Fisc, m. der Fiskus.
Fiscal, e, a. fiskalisch.
Fixation, f. (du prix des denrées) die Festsetzung.
Fixe, a. (point ꝛc) fest; As. les étoiles –s, les –s, die Firsterne; 2. (prix, somme) bestimmt, festgesetzt.
Fixer, va. festsetzen, bestimmen; – qc dans un endroit, et. an eine Stelle befestigen; (les yeux) fixés sur lui, starr auf ihn gerichtet; se – à qc, sich bestimmt zu et. entschließen.
Fixité, f. Chi. (de l'or ꝛc) die Feuerbeständigkeit; As. die Unbeweglichkeit.
Flache, f. das Loch, die Vertiefung, die Pfütze.
Flacon, m. die Flasche.
Flageolet, m. das Flötchen, Flaschenett.
Flagorner, vn. fa. – aux oreilles de qn, einem in die Ohren blasen; fuchsschwänzen.
Flagornerie, f. fa. die Ohrenbläserei.
Flagorneur, se, s. Fuchsschwänzer, inn.
Flagrant, a. (être pris, surpris) en – délit, auf frischer That.
Flairer, (la bête) Ch. wittern; 2. –

une rose, eine Rose riechen.
Flamand, e, s. a. Niederländer, inn; flandrisch, flämisch;
Flambant, e, a. (tison ꝛc) flammend, brennend.
Flambeau, m. die Fackel; 2. Leuchter.
Flamber, (du linge ꝛc) schnell durch die Flamme ziehen; Cui. (la volaille) sengen; fg: gp. être flambé, verloren seyn; 3. vn. —, flammen, brennen, flackern.
Flamberge, f. gp. die Fuchtel, der Hau-degen.
Flamboyant, e, a. blitzend, flammend.
Flamboyer, vn. (pt. d'épées ꝛc) blitzen.
Flamme, f. die Flamme.
Flammèche, f. der Funken, Feuer-f.
Flammette, f. Chir. der Schnäpper.
Flan, m. der Fladen.
Flanc, m. die Weiche; 2. —s, pl. der Schooß, Mutterleib; 3. ext. die Seite.
Flanelle, f. der Flanell.
Flanquer, va. Mil. decken; Fort. bestreichen; po. (un soufflet) geben.
Flaque, f. die Pfütze; —ée, f. fa. (d'eau ꝛc) der Guß, Wasser-guß; —r, va. fa. (un verre d'eau ꝛc) au visage de qn ꝛc, in's Gesicht schütten, gießen.
Flasque, a. schlaff, kraftlos.
Flatter qn, einem schmeicheln; fg: — (une plaie) zu zärtlich behandeln; 2. liebkosen; 3. — qn de qc, einem Hoffnung zu et. machen; 4. je me flatte (de lui être utile) ich hoffe ꝛc; 5. (la musique) flatte l'oreille, ergötzt das Ohr.
Flatterie, f. die Schmeichelei.
Flatteur, se, s. a. schmeichlerisch, einschmeichelnd; Schmeichler, inn.
Flatueux, se, a. (aliment ꝛc) blähend.
Flatuosité, f. die Blähung.
Fléau, m. der Flegel, Dresch-fl.; fg: die Geißel, Zuchtruthe, Plage; (d'une balance) der Wagebalken.
Flèche, f. der Pfeil; Arc. — (d'un clocher) die Spitze; Bou. — de lard, die Speck-seite; Char. die Lang-wiede, der -baum; Ef. Jar. der Stamm, Schaft eines Baumes; der Stiel einer Pflanze.
Fléchir, va. biegen, beugen; fg: — qn, bewegen, rühren, erweichen; 2. —, vn. sich biegen; fg: nachgeben, sich schmiegen.
Flegmatique, a. phlegmatisch; un —, ein phlegmatischer Mensch.
Flègme, m. sp. der Schleim; das Phlegma; fg: sp. die Kaltblütigkeit.
Flétrir, va. welk machen; (l'âge) flétrit la beauté, macht die ꝛc welken; (les fleurs) se flétrissent, w., ver-w.; fg: (le malheur) flétrit l'ame, macht muthlos; 2. fg: entehren, beschimpfen, brandmarken.
Flétrissure, f. das Verwelken, Welk-werden, Welk-seyn; fg: der Schandfleck; it. das Brandmal.
Fleur, f. Bo., Jar. die Blume, Blüthe; la — du teint, die blühende Gesichtsfarbe; la — de farine, das feinste Mehl; la — de la cavalerie, der Kern der ꝛc; la — (d'un cuir) die Narben-seite; II. à —, ad. in gleicher, wagerechter Richtung mit et.; à — d'eau, dem Wasser gleich; (tirer à — d'eau, wasserpaß.
Fleuraison, f. das Blühen, die Blüte-zeit.
Fleurer, vn. riechen.
Fleuret, m. Es. das Rappier; 2. Com. die Floret-seide.
Fleurette, f. dim. Poé. fa. ꝛc, das Blümchen, Blümlein; fg: verliebte Schmeichelei; (dire) des —s, S—en; diseur de —s, Süßling.
Fleurir, vn. blühen; (rosier ꝛc) fleuri, blühender ꝛc; fg: (teint) fleuri, blühend, frisch; (discours) fleuri, blumenreich; (style ꝛc) fleuri, bilderreich; 2. fg: —, (pt. des arts ꝛc) gedeihen.
Fleurisme, m. Fleur. Blumen-liebhaberei.
Fleurissant, e, a. blühend, blumig.
Fleuriste, s. a. der Blumen-liebhaber; jardin —, der Blumen-garten.
Fleuron, m. das Blümchen; Arc. die Blumen-verzierung.
Fleuve, m. der Fluß.
Flexibilité, f. (de l'osier, de l'esprit, de la voix ꝛc) die Biegsamkeit.
Flexible, a. (osier ꝛc) biegsam.
Flexion, f. die Biegung, das Gebogen-seyn.
Flocon, m. die Flocke, der Flocken.
Floraison, ch. *fleuraison*.
Florès, faire —, fa. gp. flott leben.
Florin, m. der Gulden.
Florissant, e, a. cf. *fleurir*.
Flot, m. die Welle, Woge, Fluth; 2. Mar. (opp. à l'èbe) Fluth; Ri. die Flöße, Holz-flöße, it. das Flößen; fg: die Menge, der Haufen.
Flottable, a. flößbar.
Flottage, m. (d'un train de bois) das Flößen eines ꝛc.
Flotte, f. Mar. die Flotte.
Flotter, vn. (pt. du liège ꝛc) schwimmen; Ri. —, faire — du bois, Holz flößen; bois —é, das Flößholz; 2. —, (au gré du vent ꝛc) schweben, fliegen, flattern; fg: — (entre divers partis, desseins ꝛc) schwanken.
Flottille, (lm) f. dim. id; Geschwader, n.
Fluant, e, a. papier —, das Fließ-papier, Lösch-p.
Fluctuation, f. Chir. (d'une tumeur) das Schwappern; fg: (des affaires, des opinions, du prix ꝛc) das Schwanken.
Fluctueux, se, a. pu. wogig; fg: (parti) —, wankelmüthig.
Fluer, vn. fließen.
Fluet, te, a. (enfant) zärtlich, schwächlich.
Fluide, a. (corps, métal ꝛc) flüssig; it. m. die Flüssigkeit.
Fluidité, f. (de l'air ꝛc) die Flüssigkeit.
Flûte, f. Mu. die Flöte.
Flûté, e, a. voix —ée, flöten-ähnliche Stimme.
Flûter, vn. mp. fa. flöten; po. zechen, schöppeln.
Flux, m. die Fluth; Méd. der Fluß.
Fluxion, f. Méd. der Fluß.
Fluxionnaire, a. zu Flüssen geneigt.

Fœtus, fétus(uce), m. An. ꝛc, die Frucht, Leibes=fr.

Foi, f. der Glaube; 2. die Treue, Redlichkeit; — d'honnête homme, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin; violer sa —, sein Wort brechen; il le fit dans la bonne foi, er handelte in guter Meinung; 3. ajouter, avoir — à qc, et. glauben.

Foie, m. die Leber.

Foin, m. das Heu; 2. —! i. b. der Henker! pfui!

Foire, f. die Messe, der Jahrmarkt; 2. das Meßgeschenk; 3. —, po. der Durchlauf.

Fois, f. Mal, n; une bonne —, ernstlich; (je vous le dis) pour une bonne —, ein für alle M.; à la —, tout à la —, auf einmal, zugleich.

Foison, f. sp. fa. die Menge, der Ueberfluß; 2. à —, ad. reichlich, im Ue.

Foisonner, vn. Ueberfluß haben; 2. sich vermehren.

Fol, le, cf. *fou*.

Folâtre, a. muthwillig, schäckernd; —r, vn. schäckern, Muthwillen treiben; —rie, f. die Schäckerei, der Muthwille.

Folie, f. die Narrheit, Verrücktheit; 2. die Thorheit; 3. — (de qn) das Steckenpferd; 4. pl. die Späße, Schnurren.

Follet, te, a. dim. fa. kindisch, tändelnd; poil —, der Flaum=bart; 2. m. un —, esprit —, der Polter=geist.

Fomentation, f. der Umschlag; die Bähung.

Fomenter, (un membre, une plaie ꝛc) bähen; 2. mp. — le mal ꝛc, unterhalten, nähren.

Foncé, ée, a. fa. reich, begütert; Tt. ꝛc, dunkel.

Foncer, va. (une couleur) dunkeln; dunkler machen; Ton. ꝛc, — (une futaille ꝛc) den Boden einstoßen.

Foncier, ère, a. den Grund und Boden eines Landgutes betreffend; 2. gründlich.

Fonction, f. die Amts=verrichtung; =geschäft, n; 2. die Verrichtung.

Fonctionnaire, m. der Beamte.

Fond, m. (d'un puits ꝛc) der Grund; (d'une voiture) der Hinter=theil, =sitz; (d'un tonneau, d'un pot ꝛc) der Boden; (de la mer) die Tiefe, der Grund; de — en comble, von Grund aus; 2. — (d'une aff., das Wesentliche, die Hauptsache; fg: le — des cœurs, das Innerste der ꝛc; 3. faire — sur qn, sur qc, auf einen, auf et. bauen, zählen; Agr., Ef. der Boden; Man. (d'une étoffe) der Gr.; 4. à —, ad. gründlich; 5. au —, dans le —, adl. im Grunde.

Fondamental, e, a. zum Grunde gehörig, dienlich ꝛc; pierre —e, der Grundstein; fg: loi —e, das Grundgesetz.

Fondant, e, a. (fruit ꝛc) saftreich; Méd. auflösend, verdünnend.

Fondateur, trice, s. (d'un état ꝛc) der Stifter, die —inn.

Fondation, f. (d'un bâtiment ꝛc) die Gründung, Grundlegung zu einem ꝛc; (d'un couvent ꝛc) die Stiftung; das Stiftungs=kapital.

Fondement, m. ord. pl. (d'un édifice) die Grundlage; der Grund; fg: Ursache, f.

Fonder, gründen, den Grund legen; (des écoles ꝛc) gr., stiften; 2. — (ses demandes, son opinion) sur qc, auf et. gr., (son espérance) en qn, en Dieu, auf einen gr., setzen, auf Gott setzen; (ce qu'il allègue) est mal —é, ist ungegründet.

Fonderie, f. die Gießerei, Schmelzhütte; 2. die Schmelz=kunst.

Fondeur, m. der Gießer.

Fondre, va. schmelzen, ein=schm.; (la neige ꝛc) schm., zergehen lassen; (le beurre ꝛc) schm., zerlassen; 2. Fond. gießen; Pt. (les couleurs ꝛc) ver=schm.; II. vn. vp. —, se —, schm., zerfließen, in Fluß kommen; fg: — en larmes, in Thränen zerfl.; III. —, abfallen, mager werden; IV. —, versinken, einstürzen; V. —, losbrechen, herabstürzen, herabschießen; (l'orage) fondit tout-à-coup ꝛc, brach plötzlich aus; fg: — sur l'ennemi, mit Ungestüm auf den ꝛc losgehen.

Fondrière, f. die Schlucht, Höhlung; das Morast=loch.

Fondrilles, (lm) f. pl. Satz, Bodensatz.

Fonds, m. (terre ꝛc) das Gut, Grundstück; Com. das Kapital; les — (destinés pour la guerre) die Gelder, Summen; — inépuisable de science ꝛc, unerschöpflicher Vorrath von ꝛc.

Fonger, vn. fließen, durchschlagen;

Fontaine, f. die Quelle, Brunnen=qu.; der Brunnen; 2. das Wasser=werk; die =kunst; 3. das Handfaß; 4. der Hahn, Faßhahn.

Fontanelle, f. An. die Fontanelle.

Fonte, f. (des métaux) das Schmelzen; 2. de la —, Roh=eisen, n; Guß=waare, f; Guß=eisen; 3. Fond. —, das Gießen, der Guß.

Fonticule, f. dim. An. das Fontanelle;

Fonts, pl. od. — baptismaux, de baptême, der Taufstein; tenir (un enfant) sur les —, über die Taufe halten, aus der T. heben.

For, m. das Gericht; der Richterstuhl; die Gerichtsbarkeit.

Forain, e, a. (marchand ꝛc) auswärtig, fremd.

Forban, m. der Seeräuber.

Forçat, m. der Galeerensclave.

Force, f. die Kraft, Stärke; 2. (d'un état) die Macht, Kriegs=m.; 3. die Gewalt, der Zwang; maison de —, das Zwangs=haus, Zucht=h.; 4. der Ausdruck, Nachdruck; 5. à — de prières ꝛc, durch vieles Bitten ꝛc; 6. —, adl. fa. die Menge; sehr viel; —gens, Leute in M.; 7. pl. Td. les —s, die Scheere.

Forcément, ad. gezwungener Weise.

Forcené, ée, a. wahnsinnig, rasend; 2. s. der, die Wahnsinnige.

Forcer qn à qc, einen zu et. zwingen, nöthigen; — qn de, à faire qc, einen zw., n. et. zu thun; (style, vers ꝛc) —é, gezwungene ꝛc; — (le sens d'un mot) verdrehen; Bil. (une bille) sprengen; 2. — (un coffre ꝛc) erbrechen, aufsprengen; (une

clef) verdrehen; 3. se —, sich zu sehr anstrengen.

Forcet, m. der Bindfaden, die Schnur.

Forer, (un canon, une clef ꝛ) bohren.

Forestier, m. der Förster, Forstbeamte; 2. —, ère, a. forstlich; Gg. les villes —ères, die Waldstädte.

Foret, m. der Bohrer.

Forêt, f. der Wald; Gg. la — noire, der Schwarzwald.

Forfaire, vn. Pa. sich vergehen.

Forfait, m. die Frevelthat, Schandthat; 2. (pour un bâtiment ꝛ) der Accord.

Forfaiture, f. Pa. die Pflichtvergessenheit.

Forfante, m. fa. der Prahler; —rie, f. die Prahlerei.

Forge, f. der Hammer, das H—werk, die H—schmiede; 2. die Esse, Feuerstätte.

Forgeable, a. (métal ꝛ) schmiedbar.

Forger, (le fer ꝛ) schmieden; (l'étain) schlagen; fg: (un conte ꝛ) erdichten, aussinnen; se — (des chimères) sich ꝛ in den Kopf setzen.

Forgeron, m. der Schmied, Grob-sch.

Forgeur, m. der Schmied; fg: — de contes, der Mährchen-sch.

Forjet, m. Arc. der Bauch, fehlerhaft• Vorsprung.

seFormaliser de qc, et. übelnehmen, sich durch et. beleidigt finden.

Formaliste, s. a. der Formalist, Formenfreund.

Formalité, f. Jur. die Förmlichkeit, Form; 2. pl. les —s, die Förmlichkeiten, das umständliche Wesen.

Format, m. Lib. das Format.

Formation, f. die Bildung; (d'une armée) die B., Errichtung.

Forme, f. (de la matière) die Form, Gestalt; Chap. die F., Hut-f.; Cord. der Leisten; 2. — du gouvernement, die Regierungs-f.; — de vivre, die Lebensart; 3. pour la —, adl. Ehren halber; Wohlstands, Schicklichkeit halber; zum Scheine.

Formel, le, a. (aveu ꝛ) förmlich, ausdrücklich.

Former, va. bilden, schaffen, erschaffen, erzeugen, hervorbringen; — bien ses lettres, schöne Buchstaben machen; (un projet) machen; (des vœux ꝛ) thun; (une question) aufwerfen; (un bataillon) b., errichten; (une cabale) anspinnen; (un siège ꝛ) anfangen; se —, sich bilden.

Formidable, a. (homme, armée ꝛ) —, urchtbar.

Formier, m. der Leisten-schneider, -händler.

Formulaire, m. das Formelbuch, Formular.

Formule, f. die Formel; Méd. das Recept.

Fornication, f. Th. die Hurerei.

Fors, pré. v. ausgenommen.

Fort, e, a. (homme, bras ꝛ) stark, handfest; 2. st., dickleibig; 3. poids trop —, zu schweres Gewicht; 4. Agr. terre —e, starker, schwerer Boden; 5. (pluie, fièvre, médecine ꝛ) st., heftig; (liqueurs) —es, hitzige ꝛ; (beurre) —, ranzige ꝛ; (haleine) —e, übelriechender ꝛ; 6. st., mächtig; 7. à plus —e raison, um so mehr; (ce qu'il dit-là) est un peu —, est trop —, ist ein wenig st., zu hart; II. —, m. die Stärke, der stärkste Theil (an einer Sache); le — du bois, das Dickicht; 2. fg: (de qn) die St.; das Hauptfach; 3. (pc.) der höchste Punkt; au —, dans le — de l'été ꝛ, mitten im Sommer ꝛ, im heißesten So. ꝛ; dans le — de sa fièvre, im stärksten Fieber; Gu. die Schanze; III. —, ad. stark; 2. sehr; 3. se faire — de ꝛ, bürgen, sich anheischig machen; je me fais — (d'y réussir ꝛ), ich getraue mir ꝛ.

Forteresse, f. die Festung.

Fortifiant, e, s. a. stärkend; st—es Mittel, Stärkungs-m.

Fortification, f. das Festungswerk; die Befestigung; it. (art) der Festungsbau; die Befestigungskunst; 2. (act.) das Befestigen; die Befestigung.

Fortifier, (une place, un camp) befestigen; (un poste) b., verschanzen; 2. (le corps, l'esprit) stärken; (la voix ꝛ) verstärken; — qn (dans sa résolution) einen in ꝛ bestärken; 3. se —, stärker werden; zunehmen, erstarken.

Fortin, m. Dim. Gu. kleine Schanze, f.

Fortuit, e, a. ungefähr, zufällig.

Fortunal, m die Windsbraut.

Fortune, f. (hasard) das Ungefähr, Glück; 2. das Unglück, die Gefahr; 3. das Glück, Vermögen; die Glücksgüter.

Fortuné, ée, a. (prince, siècle ꝛ) glücklich; Gg. les îles —ées, die g—en (kanarischen) Inseln.

Forure, f. Ser. das Bohrloch.

Fosse, f. die Grube; 2. das Grab; it. basse-—, tiefer Kerker.

Fossé, m. der Graben.

Fossette, f. dim. das Grübchen.

Fossile, s. a. gegraben; das Fossil; sel —, das Bergsalz.

Fossoyer, mit einem Graben, mit Gräben einschließen.

Fossoyeur, m. der Todtengräber.

Fou, fol, am. folle, af. närrisch, verrückt, toll, wahnwitzig; einfältig, thörig; 2. fou, m. folle, f. der Narr, die Närrinn, der Spaßmacher; Éch. der Läufer.

Foudre, f. der Blitz, B—strahl, Donner; Ext. les —s de l'excommunication, die Bannstrahlen; 2. m. un — de guerre, ein furchtbarer Kriegsheld.

Foudroiement, m. das Einschlagen des Blitzes, Erschlagen-werden durch den Blitz.

Foudroyant, e, a. donnernd, Blitze schleudernd, zerschmetternd; (regard) —, grimmig; paroles —es, Donnerworte.

Foudroyer, mit dem Blitze erschlagen, niederdonnern; fg: — (une ville ꝛ) heftig beschießen; Mor. — (les vices ꝛ) gegen die ꝛ eifern.

Fouée, f. Ch. die Fackeljagd.

Fouet (foua), m. die Peitsche; 2. die Peitschenschnur, Vorschmitze; 3. die Ruthe; Jur. der Staupbesen.

Fouetter (foua-), (les chevaux ꝛc) peit=ſchen; (un enfant) p., mit der Ruthe hauen; (un coupeur de bourse) ausſtäu=pen; Cui. zu Schaum ſchlagen; 2. vn. fg: (le vent) fouette, ſchneidet.

Fougère, f. Bo. das Farnkraut.

Fougue, f. ſchnelle, aufbrauſende Hi=tze, f; der Jähzorn; (d'un poète) dichte=riſches Feuer, n; Begeiſterung, f.

Fougueux, se, a. aufbrauſend, jähzor=nig, wild.

Fouille, f. das Aufgraben, Umgraben.

Fouiller, va. (la terre, un jardin, un champ ꝛc) auf=graben, auf=wühlen, durch=w.; — qn, un courrier, eine ꝛc durchſu=chen; 2. vn. — dans la terre ꝛc, in der Erde ꝛc wühlen; — dans sa poche ꝛc, ſeine Taſche ꝛc durchſuchen.

Fouine, f. hn. der Haus=marder, Dach=m.

Fouir, va. (un puits ꝛc) graben.

Fouissement, m. das Ausgraben.

Foule, f. der Haufen; it. die Menge, das Gedränge; 2. die Bedrückung; Drap. das Walken; die Walkmühle; 3. en —, à la —, adl. in M., in H., haufenweiſe.

Fouler, va. nieder=treten, =drücken; (les raisins ꝛc) aus=treten; Drap. walken; fg: — aux pieds (les lois, la justice, les bienséances ꝛc) mit Füßen tr.; (le peuple) drücken, be=dr.; se — le bras ꝛc, ſich den Arm ꝛc verſtauchen.

Foulerie, f. die Walke, Walkmühle.

Fouleur, m. Vig. der Trauben=treter; Drap. der Walker.

Foulon, —nier, m. der Walker; terre à —, die W—erde; moulin à —, die Walk=mühle.

Foulure, f. Chir. die Quetſchung, Ver=ſtauchung; (du drap, des cuirs) Walken, n.

Four, m. der Ofen, Back=ofen; (ce pain) n'a pas assez de —, iſt nicht recht gahr gebacken; 2. das Back=haus, die =ſtube.

Fourbe, f. die Spitzbüberei, Schelmerei; 2. a. ſpitzbübiſch, ſchelmiſch; 3. m. un —, ein Spitzbube, Schurke.

Fourber, va. fa. ſpitzbübiſch betrügen.

Fourberie, f. die Schelmerei, Spitzbü=berei. [poliren.

Fourbir, Arm. ꝛc (des armes ꝛc) putzen,

Fourbisseur, m. der Schwertfeger.

Fourbissure, f. (d'une lame ꝛc) das

Fourbu, e, a. rehe. [Putzen, Poliren.

Fourbure, f. Maré. die Rehe.

Fourche, f. die (große) Gabel.

Fourcher, vn. vp. ſich gabelförmig theilen, ſpalten; chemin qui fourche, der Scheideweg.

Fourchette, f. die Gabel.

Fourchon, m. der Zacken, Zinken.

Fourchu, e, a. gabelförmig; geſpalten; chemin —, der Scheideweg.

Fourgon, m. Mil. der Gepäck=wagen; Boul. die Ofengabel. [herum ſtören.

Fourgonner, vn. ſchüren; it. im Feuer

Fourmi, f. die Ameiſe.

Fourmilière, f. der Ameiſenhaufe.

Fourmillement (l), m. das Kriebeln.

Fourmiller (l), vn. wimmeln, kriebeln.

Fournage, m. der Backofen=zins, das Back=geld, der Bäcker=lohn.

Fournaise, f. großer Ofen.

Fourneau, m. der Ofen; — de charbon, der Meiler, Kohlen=m.

Fournée, f. une — de pain, ein Gebäck Brod; — de chaux, ein Brand Kalk.

Fournier, ère, s. Bäcker, inn.

Fournil, (ni) m. Bäckerei, Back=ſtube, f; das Back=haus. [ver=flaſche, das =horn.

Fourniment, m. Art., Ch. ꝛc, die Pul=

Fournir, qn de qc, de vin ꝛc, einen mit et., mit Wein verſehen, verſorgen; einem et. liefern, anſchaffen; chevelure bien —ie, ſehr dichtes, dickes Haar; fg: (l'expérience) lui fournit cette pensée, gab ihm dieſen ꝛc ein; (il faut encore dix écus) pour — la somme, um die Summe voll zu machen; 2. — à qc, aux frais ꝛc, zu et., zu den Koſten ꝛc beitragen, bei=ſteuern; 3. vn. beſtreiten; il ne peut — à tout, er kann nicht Alles beſtreiten.

Fournissement, m. Com. die Einlage.

Fournisseur, m. der Lieferant.

Fourniture, f. (de vivres ꝛc) die Lie=ferung, der Vorrath, Bedarf; 2. Cout. ꝛc die Zugabe, Zugehör.

Fourrage, m. das Futter, Stroh und Heu; 2. das F—ſchneiden.

Fourrager, vn. Mil. Futter ſammeln; 2. va. — (un pays) verheeren, verwüſten.

Fourrageur, m. Mil. der Fourragirer.

Fourreau, m. die Scheide, das Futte=ral, der Ueberzug; — de pistolet, die Pi=ſtolenhulfter. [den=macher.

Fourrelier, ord. gainier, m. der Schei=

Fourrer, fa. ſtecken, ſchieben, hinein=ſt., =ſch.; se — sous un lit, ſich unter ꝛc ſt.; 2. fa. heimlich zu=ſt., zu=ſch.; 3. il se —e partout, er dringt ſich überall ein; 4. — (une robe ꝛc) füttern, aus=f.; se —, se bien —, ſich einhüllen, ſich recht warm kleiden; Com. verfälſchen. [ner.

Fourreur, m. der Rauchhändler, Kürſch=

Fourrier, m. Mil. der Furrier, Quar=tier=macher.

Fourrière, f. der Holz=hof; it. das =amt.

Fourrure, f. der Pelz; das =werk, Rauch=w.; 2. der P—rock.

Fourvoyer qn, einen irre führen; ils se sont —és, ſie haben ſich verirrt.

Fouteau, m. die Buche.

Foyer, m. der Herd, Feuer=h.; der Brennpunkt; Méd. (de la fièvre ꝛc) der Sitz; fg: (de la rebellion) der Mittelpunkt.

Fracas, m. die Zerſchmetterung; 2. das Getöſe, Geräuſch, Krachen.

Fracasser, va. zerbrechen, zerſchmet=tern, zerſchlagen.

Fraction, f. Arith. der Bruch.

Fractionnaire, a. Arith. nombre —, die gebrochene Zahl.

Fracture, f. (des portes ꝛc) das Er=brechen; Chir. der Bruch.

Fragile, a. zerbrechlich; fg: vergänglich, unbeständig; 2. Mor. sündhaft, schwach.
Fragilité, f. (du verre ꝛc.) die Zerbrechlichkeit; fg: (de la fortune) die Unbeständigkeit, Wandelbarkeit; (des choses humaines) die Vergänglichkeit; 2. Mor. die Gebrechlichkeit, Sündhaftigkeit.
Fragment, m. das Bruchstück.
Frai, m. das Leichen; 2. die Leichzeit; 3. der Leich; Mo. (des monnaies) die Abnützung.
Fraiche, af. cf. *frais* (3).
Fraicheur, f. die Kühle, Frischheit, Frische; 2. der Frost.
Frais, m. die Kühle; 2. –, pl. Com. ꝛc., die Kosten, Unkosten; faux –, Neben-u.; 3. –, am fraiche, af. frisch, kühl; fg: (la plaie) est encore fraiche, ist noch neu.
Fraise, f. die Erdbeere; Cui. das Gekröse; Mod. autref. die Krause, Hals-kr.
Fraiser, kräuseln, fädeln; Cui. (une fève) schälen; Pât. (la pâte) durch-arbeiten.
Fraisette, f. die kleine Krause.
Fraisier, m. Bo. die Erdbeer-pflanze.
Framboise, f. die Himbeere.
Framboisier, f. die Himbeer-staude.
Frammont, Gg. Frankenberg.
Franc, m. Com., Gg., H. der Franke; II. –, che, a. frei; 2. freimüthig, aufrichtig, offenherzig; un cœur –, ein offenes Herz; 3. un – sot, ein wahrer Dummkopf; franche coquette, wahre Kokette, Erz-k.; 4. Agr., Jar. (arbre, noisette ꝛc.) zahm; terre –che, die Dammerde; 5. ad. frei, offen.
Français, e, s. a. Franzose, Französinn; französisch; 2. m. le –, das Französische, die fr–e Sprache; 3. à la –e, adl. fr., auf fr–e Art.
Franc-maçon, m. der Freimaurer; ––maçonnerie, die Freimaurer-gesellschaft, Freimaurerei.
France, f. Gg. Frankreich, n.
Franche-comté, f. Gg. die Grafschaft Hochburgund.
Franchir, (un fossé, une haie) über einen ꝛc. springen, setzen; (les Alpes ꝛc.) übersteigen; (un fleuve) über einen ꝛc. setzen; fg: (les obstacles) besiegen.
Franchise, f. Com., Fin. die Freiheit, Befreiung; la – des tailles, die Steuer-fr.; 2. die Freistätte; 3. die Freimüthigkeit.
Franciscain, m. h. Ecc. der Franziskaner.
Franciser, (un mot, un nom) französiren; se –, französische Manieren annehmen.
François, e, s. (np) Franziskus, Franz; Franziska, f; 2. c. *français*.
Franconie, f. Gg. Franken, n; –n, ne, s. a. Franke, Fränkinn; fränkisch.
Frange, f. die Franse; –r, mit F–n besetzen.
Frappant, e, a. auffallend; (exemple) –, a., treffend; (ce portrait) est –, ist zum Sprechen ähnlich.
Frappe, f. Mo. das Gepräge.
Frapper qn, einen schlagen; – la terre du pied, mit dem Fuße auf die Erde stampfen; –é du tonnère, vom Blitze getroffen, fg: (d'apoplexie) vom ꝛc. getr.; –é de la peste, mit der Pest behaftet; Mo. (des médailles ꝛc.) schl., prägen; 2. – qn, les sens, l'esprit, stark in die Sinne fallen, einen starken Eindruck auf einen machen, stark rühren; être –é d'une nouvelle ꝛc., über eine ꝛc. betroffen werden; 3. vn. – dans la main (pour conclure un marché), einschlagen; – des mains (pour applaudir), in die Hände klatschen.
Fraque, m. (habit étroit) der Frack.
Frasque, f. fa. der Schabernack, Streich.
Frater, (èr) m. ord. m. der Barbier-gesell.
Fraternel, le, a. brüderlich.
Fraterniser, vn. brüderlich mit einander umgehen. [brüderliche Eintracht.
Fraternité, f. die Brüderschaft; 2. die
Fratricide, m. (ps.) der Bruder-mörder; Schwester-mörder; it. (act.) der Brudermord.
Fraude, f. der Betrug, Unterschleif.
Fraudeur, se, s. Betrüger, inn.
Frauduleux, se, a. betrüglich.
Frayer, vn. bahnen, eben machen; se – un passage, sich einen Durchgang verschaffen; 2. streifen; II. vn. Pê. ꝛc., laichen; Mo. sich abnützen.
Frayeur, f. der Schrecken.
Frédaine, f. fa. der Streich, Jugend-str.
Fréderic, m. (np) Friederich, Fritz.
Fréderique, f. (np) Friederike, f.
Frédon, m. der Triller; –ner, vn. Triller-läufe machen.
Frégate, f. die Fregatte.
Frein, m. Ma. das Gebiß; fg: der Zaum.
Frelater, (le vin ꝛc.) verfälschen.
Frêle, a. schwach; fg: (santé, corps) –, schwächliche ꝛc.
Frelon, m. hn. die Horniß.
Freluquet, m. fa. der Leichtfuß, Laffe.
Frémir, vn. beben, schaudern, zittern; 2. zischen.
Frémissement, m. der Schauer, Schauder; das Zittern, Beben; 2. das Beben, Rauschen (der Luft).
Frêne, m. Bo. die Esche.
Frénésie, f. die Hirnwuth; der Wahnsinn; fg: die Raserei.
Frénétique, a. wahnsinnig, rasend.
Fréquemment, ad. häufig, oft.
Fréquence, f. die Häufigkeit, häufige Wiederholung.
Fréquent, e, a. häufig. [Besuchen, n.
Fréquentation, f. der Umgang, öfteres
Fréquenter qn, mit einem umgehen, einen oft besuchen; – l'église ꝛc., oft in die Kirche ꝛc. gehen
Frère, m. der Bruder.
Fresque, f. das Fresko; die F–malerei.
Fressure, f. das Geschlinge, Geräusch.
Fret, m. Mar. (d'un vaiseau) das Miethen, Ver-m., 2. das Fracht-geld; 3. die Ausrüstung eines Schiffes. [miethen.
Fréter, Com. (un vais.) verfrachten, ver-
Fréteur, m. der Verfrachter, Rheder.

Frétillant, e. (lm) a. unruhig.
Frétille, f. (lm) das Wirrſtroh; fg: fa. die Kleinigkeit.
Frétillement, (lm) m. die Unruhe.
Frétiller, (lm) vn. unruhig ſeyn, ſich beſtändig hin und her bewegen.
Frétin. m. die Brut, Fiſch-br.; fg: fa. der Ausſchuß, Pafel.
Frette, f. (d'un moyeu ꝛc) der eiſerne Reif, das e. Band.
Friabilité, f. die Zerreiblichkeit.
Friable, a. zerreiblich.
Friand, e, a. lecker, leckerhaft; morceau –, l–er Biſſen; 2. s. –, e, Lecker-maul, -mäulchen. [ſchen.
Friander, va. vernaſcht ſeyn; gern na-
Friandise, f. die Leckerei, Leckerhaftigkeit; 2. pl. die Leckerbiſſen; das Naſchwerk. [ſchnitte.
Fricandeau, m. die geſpickte Kalbs-
Fricassée, f. Eingeſchnittenes, Fricaſſee, n. [fg: po. verpraſſen.
Fricasser, (un poulet ꝛc) fricaſſiren;
Fricasseur, m. der Fricaſſeemacher; it. mp. der Sudelkoch.
Friche, f. das Brachfeld; en –, adl. brach, ungebaut. [–bung.
Friction, f. das Reiben, Ein-r., die
Frileux, se, a. froſtig, verfroren.
Frimas, m. der Reif.
Frime, f. po. die Miene.
Fringant, e, a. munter, aufgeweckt; (cheval) m., feurig; 2. m. fa. faire le –, ſich viel herausnehmen.
Fringille, f. hn. der Finke. [ken.
Fringuer, (ghér) va. (un verre) ſchwen-
Friper, zerkrimpeln, zerknittern; 2. verderben; fg: po. verpraſſen.
Friperie, f. der Trödel-kram; 2. der T–-markt; 3. die T–-waare.
Fripier, ère, s. Trödler, inn.
Fripon, ne, s. Spitzbube, Spitzbübinn; Schelm, inn; fa. Schelm, loſer Vogel; 2. a. ſchelmiſch, ſchalkhaft.
Friponner, va. (qc à qn) mauſen; (qn) belugſen; 2. vn. Schelmſtreiche treiben.
Friponnerie, f. die Spitzbüberei, das Schelm-ſtück. [backen, braten.
Frire, ir. (des œufs, des côtelettes ꝛc)
Frise, f. Gg. Friesland, n; 2. Com. der Frieſe; 3. frieſländiſche Leinwand; Gu. cheval de –, ſpaniſcher Reiter.
Friser, kräuſeln, friſiren; fg: ſtreifen; Jar. choux –é, der Krauskohl.
Friseur, m. der Haarkräusler.
Frison, m. Com. grober Fries; it. der F–-rock; 2. –, ne, Gg. aus Friesland; Frieſe, Frieſinn.
Frisotter, gp. oft kräuſeln, klein kr.
Frisque, a. burl. friſch, munter, raſch.
Frisson, m. der Schauer, Schauder, Froſt.
Frissonnement, m. leichter Schauer.
Frissonner, vn. ſchauern, ſchaudern.
Frisure, f. die Haarkrauſe.
Friture, f. (act., man.) das Braten, Backen (in der Pfanne); 2. Gebratenes, Gebackenes, n.
Frivole, a. eitel, nichtig, leer; (discours, sujet ꝛc) armſelig.
Frivolité, f. der Kleinſinn, die Kleinlichkeit; it. der Leichtſinn.
Froc, m. die Kutte, Mönchs-kutte; prendre le –, Mönch werden.
Froid, m. die Kälte, der Froſt; fg: die Kälte, der Kaltſinn; 2. –, e, a. kalt; (ce manteau) est –, gibt nicht warm; fg: froſtig, kaltblütig; 3. à –, adl. kalt; teindre à –, kalt färben.
Froideur, f. (de l'eau, du marbre, du tems, de la vieillesse ꝛc) die Kälte; fg: (envers qn ꝛc) Kälte, Gleichgültigkeit, f.
Froidir, vn. vp. erkalten, kalt werden.
Froidure, f. (de la saison ꝛc) die Kälte.
Froidureux, se, a. froſtig; fa. verfroren.
Froissement, m. das Reiben, Aneinander-reiben. [krümpeln, zerknittern.
Froisser, quetſchen; (un habit ꝛc) zer-
Froissure, f. (au bras ꝛc) die Quetſchung. [Streifen; die Streif-wunde.
Frôlement, m. (d'une balle ꝛc) das
Frôler, ſtreifen.
Fromage, m. der Käſe.
Fromager, m. Écon. die Käſe-form; 2. –, ère, s. Käſe-macher, inn.
Fromagerie, f. das Käſe-haus.
Froment, m. der Weizen.
Fromenteux, se, a. weizen-reich, korn-r.
Froncement, m. (des narines) das Rümpfen; – des sourcils, das Runzeln der Stirn. [(les narines) rümpfen.
Froncer, (un ruban, un habit) fälteln;
Froncis, m. (à une jupe ꝛc) Falten,
Fronde, f. die Schleuder. [f. pl.
Fronder, (une pierre) ſchleudern; 2. vn. fg: über die Regierung ſchimpfen.
Frondeur, m. der Schleuderer; fg: der Krittler, it. Mißvergnügte (über die Regierung).
Front, m. die Stirn; fg: die Stirn, das Geſicht; 2. die Frechheit, Unverſchämtheit; Fort. (d'un bâtiment, d'un bastion) die Vorderſeite; II. de –, adl. von vorn; (deux chevaux attelés) de –, neben eina.
Frontal, m. das Stirn-band, die -binde.
Fronteau, m. das Stirn-band; Sel. das St., der Stirn-riemen.
Frontière, f. die Grenze; 2. a. ville, place –, die Grenz-ſtadt, -feſtung.
Frontispice, m. die Vorder-, Haupt-ſeite; Im. das Titel-blatt, -kupfer.
Fronton, m. Arc. der Giebel.
Frottage, m. (d'un plancher) das Aufreiben; (d'un meuble ꝛc) das Bohnen.
Frottement, m. das Reiben, die –bung.
Frotter, (avec du linge ꝛc) reiben; (la tête avec du baume ꝛc) einreiben; (un plancher) ſcheuern; fg: fa. – qn, einen prügeln.
Frotteur, m. der Aufreiber, Bohner.
Frottoir, m. der Reibe-lappen; -tuch, n.
Fructifier, vn. Frucht, Früchte brin-

gen, tragen.
Fructueux, se, a. (emploi ꝛc) einträglich; Bo. (rameau) fruchttragend.
Frugal, e, a. (pl. –s, pu.) genügsam, mäßig, einfach. [fachheit.
Frugalité, f. die Genügsamkeit, Ein-
Fruit, m. die Frucht; das Obst; 2. sp. der Nachtisch; 3. pl. les –s (d'une terre, d'une place) die Einkünfte, der Ertrag.
Fruiterie, f. die Obst-kammer, der -keller.
Fruitier, m. a. (arbre) fruchttragend; jardin –, der Obst-garten; 2. –, ère, s. a. Obst-händler, inn.
Frustrer, (ses créanciers) betrügen; (l'espérance de qn) täuschen.
Fugitif, ve, a. (esclave ꝛc) flüchtig; 2. s. un –, une –ve, Flüchtling, inn.
Fuie, f. Tauben-häuschen, n; der -schlag.
Fuir, vn. ir. fliehen, ent-fl.; 2. (pt. d'un vase ꝛc) rinnen; fg: ausweichen; Ausflüchte suchen; II. va. (qn, qc) fl., meiden, ver-m.
Fuite, f. sp. die Flucht; 2. die Aus-fl.
Fuligineux, se, a. rußig, ruß-artig.
Fulminant, e, a. donnernd, fürchterlich tobend; poudre –e, Knall-gold, -pulver, n.
Fulminer, vn. donnern, toben; schimpfen und fluchen; 2. va. h. Ecc. kund-machen.
Fumant, e, a. (tison ꝛc) rauchend; fg: tout – de colère, schäumend vor Zorn.
Fumée, f. der Rauch, Wirbel von R.; (du rôt) der Dampf; 2. pl. die Magen-dünste; les –s du vin, die Dünste des Weins.
Fumer, vn. rauchen; 2. (ce cheval) fume, dampfet; fg: fa. schnauben; II. va. (de la viande ꝛc) räuchern; III. (du tabac) rauchen; Agr., Jar. (un bien ꝛc) düngen.
Fumet, m. (d'un perdrix ꝛc) der Geruch.
Fumeur, m. der Raucher, Tabak-r.
Fumeux, se, a. (vin ꝛc) berauschend.
Fumier, m. der Mist, Dung, Dünger.
Fumigation, f. das Räuchern, R-r.
Fumigatoire, m. das Räucher-mittel.
Funèbre, a. Leichen-; oraison –, die L-rede, L-predigt; fg: düster, traurig, grauenvoll. [gängniß; fa. die Leiche.
Funérailles, f. (lm) pl. das Leichen-be-
Funéraire, a. Leichen-; frais –s, die L-kosten. [traurig, kläglich.
Funeste, a. unselig; unglück-bringend;
Fureter, vn. fg: durchsuchen; spähen, aus-sp.
Fureur, f. die Wuth, Raserei; 2. der wüthende Zorn, Grimm; la – du jeu, die Spielsucht; Poé die Begeisterung.
Furibond, e, s. a. wüthend; der, die Wüthende.
Furie, f. die Wuth; My. die Furie.
Furieux, se, s. a. wüthend, rasend; (cheval) –, toll; Wüthende, Rasende.
Furtif, ve, a. verstohlen, heimlich.
Fuseau, m. die Spindel; Pas. ꝛc, der Klöppel.
Fusée, f. die Spindel, Sp-voll; Td., Arf. die Rakete; Hor. die Schnecke; (de vindas ꝛc) die Welle.
Fuser, vn. Méd., Phy. zerfließen; chaux –ée, verwitterter Kalk.
Fusible, a. (métal ꝛc) schmelzbar.
Fusil (zi), m. Flinte, f; 2. der Feuerstahl; it. die Zunder-büchse; – (à aiguiser) der Stahl, Schleif-st., Wetz-st.
Fusilier, m. der Füsilier.
Fusillade, (lm) f. das Kleingewehr-feuer; it. Néo. das Erschießen.
Fusiller qn, (lm) einen erschießen.
Fusion, f. Métal. das Schmelzen; mettre en –, in Fluß bringen. [pen.
Fustigation, f. das Auspeitschen, Stäu-
Fustiger, va. stäupen, peitschen.
Fût, m. (d'un fusil ꝛc) der Schaft; (d'une colonne) Sch., Säulen-sch.; Ton. das Faß.
Futaie, f. Ef. der Hochwald; 2. –, bois, arbre de –, hochstämmiges Holz ꝛc.
Futaille, f. (lm) das Faß.
Futaine, f. der Barchent.
Futainier, m. der Barchent-weber.
Futé, ée, a. fa. pfiffig, verschmitzt.
Futée, f. Charp. der Kitt, Holz-kitt.
Futile, a. leer, elend, nichtswürdig.
Futilité, f. (d'un discours ꝛc) die Leerheit, Lapperei.
Futur, m. Gr. (d'un verbe) die zukünftige Zeit; 2. –, e, a. künftig, zukünftig; 3. s. fa. Pra. le –, la –e, der Bräutigam, die Braut; der, die Verlobte.
Fuyard, m. ord. pl. der Flüchtling; 2. –, e, a. flüchtig, scheu.
Fy, m. die Finne.

G.

G, m. das G. [scherei.
Gabatine, f. gp. der Betrug, die Täu-
Gabeler, (du sel) auf dem Speicher trocknen; it. vp spötteln.
Gabeleur, m. der Salz-bediente, -zöllner.
Gabelle, f. hf. die Salz-steuer, der -zoll; 2. das Salz-haus.
Gabet, m. die Wetter-fahne.
Gabie, f. Mar. der Mast-korb; –r, m. der Mast-wächter.
Gabion, m. Fort. der Schanz-korb.
Gâche, f. Ser. die Schließ-kappe; Maç. die Kalk-schaufel; Pât. der Spatel.
Gâcher, (du mortier ꝛc) Maç. einrühren.
Gâcheux, se, a. schmierig, kothig.
Gâchis, m. der Koth, Schlamm.
Gadèle, f. die große, grüne Stachelbeere.
Gadelier, m. der Stachelbeer-strauch.
Gadouard, m. Abtritt-feger, Schlund-f.
Gage, m. das Pfand, Unter-pf., Faust-pf.; Jeu. jouer au – touché, Pfänder, um ꝛc spielen; 2. pl. les –s, (d'un laquais ꝛc) der Lohn.
Gager, vn. wetten; P. je gage ma vie, ich setze mein Leben zum Pfande; 3. – qn, einen besolden, bezahlen.
Gageur, se, s. Wetter, inn.

Gageure, f. die Wette; 2. der Wettpreis.
Gagnage, m. die Weide, Vieh-w.; Pa. die Feldfrüchte.
Gagnant, m. (au jeu) der Gewinner.
Gagne-denier, m. der Taglöhner.
Gagne-pain, m. der Brodverdienst.
Gagne-petit, m. der herumziehende Scheerenschleifer.
Gagner, va. gewinnen, verdienen; — sa vie, sein Brod, seinen Lebensunterhalt v., g.; 2. (qc sur qn) erlangen, vermögen; 3. — qn, (au jeu) einem abgewinnen; 4. — qn, einen gewinnen, auf seine Seite bringen; 5. j'y ai —é ce rhume, ich habe mir diesen Schnupfen geholt; 6. (le feu) gagna le toit, erreichte x; (la faim) me —e, befällt mich; P. — les champs, davon laufen; fg: — le dessus, die Oberhand bekommen; II. vn. gewinnen.
Gai, e, a. lustig, fröhlich, munter; l'œil —, das heitere Auge.
Gaieté od. gaîté, f. die Fröhlichkeit, Heiterkeit, Munterkeit, Schäkerei.
Gaillard, e, s. a. lustig, froh; it. munter, ausgelassen; 2. (pc.) keck, kühn.
Gaillardise, f. die Lustigkeit, Schäkerei, der Muthwille.
Gain, m. der Gewinn.
Gaîne, f. die Scheide.
Gaînier, m. der Scheidenmacher.
Gala, m, die Gala, Hoffeierlichkeit, das Hoffest. [mit Geschmack.
Galamment, ad. artig, fein, zierlich,
Galant, m. der Verliebte, Buhle; un vert —, munterer Mensch, loser Vogel; 2. —, e, a, (avant le subst.) brav, rechtlich, bieder; (après le subst.) artig (gegen das Frauenzimmer), galant; lettre —e, Liebesbrief; 3. zierlich, geschmackvoll; —erie, f. die Artigkeit, feine Lebensart; Schöntthuerei, Galanterie; 2. mp. Buhlschaft f;, 3. (don) das Angebinde.
Galantin, m. der Süßling.
Gale, f. die Krätze, po. die Räude; Jar. der Grind, Krebs.
Galefretier, m. po. Lumpen-hund, -kerl.
Galène, f. Chi. der Bleiglanz.
Galer qn, po. einen kratzen; iro. recht abprügeln; 2. se —, sich kr.
Galère, f. die Galeere, das Ruderschiff; 2. pl. die G—n-strafe.
Galerie, f. die Gallerie; fg: Bildersaal; Arc. der Gang; — d'église, die Emporkirche; Ex. pl. die Stollen.
Galérien, m. der Galeerensklave.
Galet, m. Ex. x. das Geschiebe; der Strandstein, Uferkiesel; Jeu. das Druckspiel.
Galetas, m. die Dach-wohnung, -kammer; 2. mp. schlechte Wohnung.
Galette, f. Cui. der Fladen, Platz.
Galeux, se, a. krätzig, räudig; 2. s. un —, une —se, Krätziger, Krätzige.
Galice, f. Gg. Galizien.
Galimatias, —thias (thia), m. verwirrtes Zeug, verw. Geschwätz.

Galle, f. Bo. die Galle; —s de chêne, ou noix de —, die Eich-äpfel, Gall-ä.
Galles, pl. Gg.; pays de —, Wallis.
Gallican, ne, a. (rit x) gallikanisch, französisch.
Gallicisme, m. die französische Spracheigenheit, der Gallicism. [Französelei.
Gallomanie, f. die Franzosensucht,
Gallophile, s. a. Franzosenfreund.
Galoche, f. der Ueberschuh; it. der Holzschuh; —r, m. der U—macher.
Galon, m. die Borte, Tresse.
Galonner (un habit), mit Borten, Tressen besetzen. [-händler.
Galonnier, m. der Borten-macher, it.
Galop, m. der Galopp; —ade, f. Ma. G., das —iren; —er, vn. galoppiren; fg: fa. il —e jour et nuit, er rennt Tag und Nacht herum; 2. —er, geschwind hinsudeln, verhudeln; 3. va. (un cheval) im G. reiten; fg. fa. (qn), verfolgen.
Galopin, m. fa. Lauf-junge, -pursch; it. Küchenjunge, Gassenjunge.
Galvanisme, m. Phys. der Galvanism.
Galvauder qn, fa. einen ausschelten, ausschimpfen; hitzig verfolgen.
Gamache, f. die Gamasche.
Gambade, f. der Sprung, Luftsprung.
Gambader, vn, Sprünge machen, tolle Streiche machen.
Gambage, m. die Biersteuer.
Gambiller, vn. fa. baumeln, zappeln.
Gamelle, f. die Matrosenschüssel, Soldatenkost.
Gamme, f. Mu. die Tonleiter.
Gand, Gg. Gent.
Ganglion, m. Chir. das Ueberbein.
Gangrène, f. Méd. Brand; fg. krebsartiges Uebel.
se Gangrener, brandig w.; (bras x) gangréné, vom Brande angegriffen; fg: (conscience) —ée, beflecktes x.
Gangreneux, se, a. brandig.
Gangue, f. Ex. Gangart, Gestein.
Ganse, f. die Rundschnur.
Gant, m. der Handschuh.
Gantelet, m. der Panzerhandschuh; Bourr. das Handleder.
Ganter qn, se —, einem Handschuhe, seine H. anziehen; 2. va. (ces gants) gantent bien, passen gut.
Ganterie, f. die Handschuh-macherei-macherkunst; it. der -handel.
Gantier, ère, s. Handschuh-macher, -händler, inn.
Gantois, se, s. Gg. Genter, inn.
Garançage, m. Tt. die Krapp-farbe, das -färben. [berröthe.
Garance, f. Bo. der Krapp, die Fär-
Garancer, va. (une étoffe x), mit Krapp färben; —ceur, m. der Krappfärber.
Garancière, f. das Krapp-land, -feld.
Garant, m. (Dipl. —e, f.) der Gewährsmann, Bürge. [währ.
Garantie, f. die Gewährleistung, Ge-
Garantir, va. Gewähr leisten, für et.

gut s., stehen, bürgen; 2. gegen et. schützen, sichern. [Hure.

Garce, f. po. liederliche Dirne, b. die

Garçon, m. der Knabe, Bube, Junge; 2. (célibataire) der Junggesell, Hagestolz; 3. Com. der Gesell, Hausknecht, Aufwärter, Diener.

Garde, f. die Wache (Mil. Wacht); la — (d'un prince), Leib-W—; II. (de malade), Wärterinn; III. (défense) die Bewachung, Verwahrung, Bewahrung; Com. fruits de —, haltbare ꝛc; IV. die Aufsicht; V. prendre —, Acht geben od. h.; sich in Acht nehmen; être, se tenir sur ses —s, auf seiner Hut s., sich vorsehen; il n'a — (de tromper ꝛc), er ist weit entfernt zu ꝛc; Es. die Stellung; — (de l'épée), das Stichblatt.

II. Garde, m. der Gardist, it. Wächter, Aufseher; un — du corps, einer von der Leibwache; Hf. — du sceau, Siegelbewahrer; Adm. —s des marchands ꝛc, Handlungsvorsteher, Obmänner; — de nuit, der Nachtwächter.

Garde-bois, m. der Waldschütz, Förster; —boutique, m. der Ladenhüter; —feu, m. (pl. id.) das Feuer-gitter; —fou, m. Arc. das Geländer, die Seitenlehne; —magasin, m. der Magazinverwalter; —malade, s. Krankenwärter, inn; —manches, f. pl. Ueberärmel; —manger, m. die Speise-kammer, ꝛer -schrank; —meuble, die Geräthkammer; —nappe, m. der Schüsselring, Strohteller; —robe, f. die Kleider-kammer, it. der -kasten, -schrank, das Auskleidezimmer, der Kleidervorrath; Arc. heimliches Gemach, der Abtritt; —suisse, f. die Schweizergarde; it. m. un.., Soldat v. d. Sch.; —vaisselle, m. der Silber-kämmerling, -diener; —vue, m. Gv. der Augenschirm, Lichtschirm.

Garder, (le prince, une place) bewachen; (un malade), bei einem ꝛc wachen; — à vue, nicht aus den Augen lassen; (les moutons, les vignes ꝛc), hüten; 2. fg: — la maison, das Haus hüten, nicht aus dem H. kommen; 3. beschützen, bewahren, behüten; (dans les chaleurs) on ne peut — la viande, kann man das Fleisch nicht auf-b.; — son rang, seinen Rang behaupten, (sa gravité) beibehalten; — (la fièvre un an), behalten; 4. aufb. aufheben; je la lui garde bonne, ich will es ihm gedenken; (les commandemens de Dieu), halten; (le silence), schweigen; — le secret, et. ꝛc bei sich behalten; 5. se — de qn, de qc, sich vor einem ꝛc in Acht nehmen, hüten.

Gardeur, se, s. —de cochons, Schweinhirt; —se de vaches, Kühhirtinn.

Gardien, m. h. Ecc. der Guardian. 2. —, ne, s. a. (d'un dépôt ꝛc), Bewahrer, inn.

Gardon, m. der Weißfisch; P. frais co. un —, so frisch wie ein Fisch im Wasser.

Gare! i. aus dem Wege! aufgeschaut! —l'eau, gebt Acht, es wird Wasser ausgeschüttet! — le fouet! hüte dich vor der Ruthe!

Garenne, f. das Kaninchengehäge.

se Garer, sich hüten, vorsehen; (de qn, qc) einem ꝛc ausweichen.

se Gargariser, sich gurgeln.

Gargarisme, m. das Gurgelwasser, das Gurgeln.

Gargote, f. die Garküche.

Gargoter, vn. die Garküchen besuchen; 2. unreinlich essen. [Sudelkoch.

Gargotier, ère, s. Gar-koch, -köchinn;

Gargouille, f. (d'une gouttière) die Schnauze; —ment, m. das Gegurgel, das Knurren im Leibe.

Gargouiller, vn. fa. plätschern.

Gargouillis, m. fa. das Gegurgel; 2. po. das Knurren im Leibe. [P.

Gargousse, f. Art. die Patrone, Stück-

Garnement, m. fa. der Taugenichts, Galgenschwengel.

Garnir qc, mit dem Nöthigen versehen, einrichten; chambre —ie à louer, maison —ie, möblirtes Miethzimmer, Miethhaus; 2. besetzen, versehen; —(un habit) de galons, mit Tressen b.; —(les manches) de fourrure, mit Pelzwerk füttern; (un chapeau) staffiren; 3. se —, sich vers., sich verwahren; se — contre le froid ꝛc, sich gegen die Kälte verw.

Garnisaire, m. der Presser.

Garnison, f. die Besatzung, das Standquartier; der Presser.

Garnisseur, m. der Staffirer.

Garniture, f. das Zugehör, Zubehör; die Auszierung, Besetzung; — de chambre, Möbeln in einem, zu einem Zimmer; — de diamans, Schmuck von ꝛc; —(d'un fusil, d'une canne, d'épée ꝛc), das Beschläge an einem ꝛc; Mod. la —, der Aufsatz, Kopfputz; Cui. das Zugehör. [Spannstock.

Garrot, m. Econ. der Knebel, Reitel,

Garrotter (un prisonnier), knebeln.

Gascon, ne, s. a. Gasconier, inn; gasconisch; der Prahler.

Gasconnade, f. die Prahlerei, Aufschneiderei. [den.

Gasconner, vn. fa. prahlen, aufschnei-

Gaspillage, (lm) m. das Verschleudern, Verschwenden.

Gaspiller, fa. verschleudern. [rinn.

Gaspilleur, se, s. Verschleuderer, De-

Gâteau, m. der Kuchen; Econ. — de miel, die Honig-scheibe, -wabe.

Gâte-métier, m. fa. der Schleuderer, Handwerksverderber. [Schmierer.

Gâte-papier, m. der Papierverderber,

Gâte-pâte, m. der Teigverderber, schlechter Bäcker.

Gâter, va. verderben, beschädigen; (du papier) verd., verschmieren; (enfant) gâté, verderbt, verzogen; 2. — qn dans l'esprit d'un autre, einen bei einem andern anschwärzen; 3. se —, verderben.

Gauche, f. die Linke, linke Hand, Seite; 2. à –, adl. links. II. –, a. link; fg: linkisch; il a l'esprit –, er ist ein schiefer Kopf; –ment, ad. (faire qc) –, ungeschickt, linkisch.
Gaucher, ère, s. a. der, die links ist.
Gaucherie, f. fa. die Tölpelei, der Tölpelstreich.
Gauchir, vn. ausweichen, sich seitwärts wenden.
Gaude, f. der Wau; 2. Cui. der Maisbrei.
Gaufre, f. Cui. die Waffel; Econ. –, (de miel) die Wabe, Scheibe, Honig-W. x.
Gaufrer (un camelot x), modeln.
Gaufreur, m. der Zeugmodler.
Gaufrier, m. das Waffeleisen.
Gaufrure, f. (d'un camelot) der Model.
Gaule, f. die Stange; Ma. die Gerte, Reit-G., Spieß-G.; Gg. la –, les –s, Gallien, n.
Gauler (un pommier), die Früchte mit einer Stange abschlagen.
Gaulois, e. s. a. Gg. anc. Gallier; gallisch.
Gaupe, f. mp. b. die Schlampe.
Gauperie, f. die Sauerei.
Gausse, f. po. der Spaß; se –r de qn, einen foppen; –rie, f. die Fopperei.
Gausseur, se, s. a. po. Spötter, inn.
Gavache, m. der Lumpenkerl.
Gavette, f. das Stückchen Seife.
Gaz, m. Chi. x das Gas.
Gaze, f. die Gase, Gaze.
Gazelle, f. hn. die Gazelle.
Gazeller, mit Gase überziehen; fg: (un conte) verschleiern.
Gazetier, m. der Zeitungs-schreiber, -verkäufer, -ausleiher.
Gazetin, m. dim. das Zeitungsblättchen.
Gazette, f. die Zeitung.
Gazon, m. der Rasen; –nement, m. das Berasen, Belegen mit R.; –ner, (un bassin x) berasen, mit R. belegen.
Gazouillement, m. (des oiseaux) das Zwitschern, Gezwitscher; (d'un ruisseau) das Rieseln.
Gazouiller, vn. zwitschern, rieseln.
Geai, m. hn. die Elster, der Häher.
Géant, e, s. Riese, Riesinn.
Gelée, f. der Frost; – blanche, der Reif; Chi. x die Gallerte, Sulze.
Geler, va. (une subst.) zum Gefrieren bringen, gefrieren machen; avoir les pieds –és, eiskalte, it. erfrorne Füße h.; 2. se –, gefrieren; 3. imp. il gèle, es gefriert, friert.
Gémeaux, pl. As. Zwillinge, pl.
Gémir, va. seufzen, ächzen; (la tourterelle) gémit, girret.
Gémissement, m. das Seufzen, Winseln, Aechzen, Stöhnen; (de la colombe x) das Girren.
Gemme, a. Mg. sel –, das Steinsalz.
Gênant, e, a. (paquet x) lästig, beschwerlich.
Gencive, f. das Zahnfleisch.
Gendarme, m. der Landreiter, Gendarme; 2. pl. Kriegsleute; se –r, fa. in Harnisch gerathen, auffahren.
Gendarmerie, f. id. die Landreiterei.
Gendre, m. der Tochtermann, Schwiegersohn, Eidam.
Gêne, f. pu. die Folter; fg. F.; donner la – à son esprit, seinen Verstand auf die F. spannen, sich den Kopf zerbrechen; 2. der Zwang.
Généalogie, f. die Geschlechts-folge, das Stammregister; 2. –, ou arbre, table de –, der Stammbaum; 3. die G–kunde.
Généalogique, a. zu einer Geschlechtsfolge x, zur G–kunde gehörig; arbre –, der Stammbaum.
Généalogiste, m. der Geschlechtsforscher.
Gêner, va. drücken, spannen, zwängen, einengen; être gêné, enge sitzen; fg: –, belästigen, lästig f.; air gêné, gezwungene Miene.
Général, m. der General, Befehlshaber; 2. das Allgemeine. II. –, e, a. allgemein; 2. General..; lieutenant –, G–lieutenant; 3. en –, ad. (parler x) im Allgemeinen, überhaupt; 4. f. Gu. faire battre la –e, den Generalmarsch schlagen lassen.
Généralat, m. (dignité) die Generalswürde.
Généralement, ad. allgemein, im Allgemeinen.
Généraliser, (une idée) verallgemeinern.
Généralissime, m. der Oberbefehlshaber, Generalissimus.
Généralité, f. die Allgemeinheit.
Génération, f. die Zeugung; Bo. Z., Befruchtung; 2. die Erzeugung, Entstehung; 3. die Nachkomme-nschaft, das Geschlecht; 4. das Menschenalter.
Généreux, se, a. (homme x) großmüthig, edelmüthig; (chien, lion x) muthig; (vin) edel, vortreflich; 2. freigebig.
Générique, a. Geschlechts-, Gattungs-; nom –, der G–name.
Générosité, f. die Großmuth, der Edelmuth; die Freigebigkeit.
Gênes, Gg. Genua, n.
Genèse, f. Ecc. das erste Buch Mosis.
Genève, Gg. Genf, n.
Genevois, e, aus Genf; Genfer, inn.
Geneviève, f. (np.) Genovefa, f.
Génie, m. der Geist, Schutz-G.; 2. die Fähigkeit, Anlage, Naturgabe; das Genie; 3. der G., Charakter; Mil. das Geniewesen, die Ingenieurkunst; das Genie-corps, Ingenieur-c.
Genièvre, m. Bo. der Wachholder, die W–staude; W–beere; der W–branntwein.
Génisse, f. die Kalbe, Färse.
Génital, e, a. Zeugungs-; les parties –es, die Z–theile.
Génois, e, s. a. Genueser, inn; genuesisch.
Genou, m. das Knie; (je vous le demande) à –x, fußfällig, inständigst; As., Méc. die Nuß; Bo., Econ. der Knoten, Absatz.
Genouillère, f. Cord. die Stiefel-stulpe,

-kappe; Td. das Knie-leder, der-riemen.

Genre, m. das Geschlecht, die Gattung; ext. (cela, il excelle) dans son –, in seiner Art; – de mort, die Todesart; it. –, Schreibart, der Styl.

Gens, pl. (masc. quand l'adjectif suit; fém. quand l'adj. précède et a au fém. une forme différente du masculin) Leute; – de lettres, d'église, Gelehrte, Geistliche; – de guerre, Soldaten; – de pied, Fußgänger; – de cheval, Reiter; – de main, Begleiter, Führer; nos – (ont battu l'ennemi), unsere L., die Unsrigen h. ꝛc; tous ses –, alle seine L., Dienstboten; ces bonnes gens (sont heureux), die guten L. ꝛc.

Gent, f. (nation) ord. pl. Poé. das Volk; le droit des gens, das Völkerrecht.

Gentil, e, a. Heide, –dinn; heidnisch. II. –,le,(lm. ou fém.) a. fa. artig, hübsch.

Gentil-homme, (lm) m. der Edelmann; it. der Hofcavalier. [Völker.

Gentilité, f. das Heidenthum, heidnische

Gentillâtre, (lm) m. mp. Stroh-junker, Kraut-j. [seligkeit; 2. artige Sachen.

Gentillesse, (lm) f. die Anmuth, Hold-

Gentiment, ad. fa. artig.

Génuflexion, f. die Kniebeugung.

Géodésie, f. die Feldmeßkunst. [fried.

Geofroy, ou geoffroi, m. (np.) Gott-

Géognosie, f. Mg. die Gebirgskunde.

Géographe, m. der Erd-kundige, -beschreiber.

Géographie, f. die Erd-kunde, -beschreibung; carte de –, die Landkarte.

Géographique, a. *geographisch.

Geolage, m. Jur. droit de –, das Schließgeld. [niß.

Geole, f. Jur. der Kerker, das Gefäng-

Geolier, ère, s. Kerkermeister, Gefängnißwärter, inn.

Géologie, f. die Erdlehre.

Géomètre, m. der Meßkünstler; it. Mathematiker.

Géométrie, f. die Meßkunst, Geometrie.

Géométrique, a. geometrisch, mathematisch.

George, m. (np.) Georg.

Gerbe, f. die Garbe.

Gerbée, f. das Futterstroh.

Gerber, (le froment) in Garben binden.

Gerce, f. die Kleidermotte, der Bücherwurm; –r, va. aufritzen, aufreißen; (lèvres) gercées, aufgesprungene ꝛc; 2. vn. vp. (les lèvres) gercent, se .. (au grand froid) springen auf, w. schrundig.

Gerçure, f. die Schrunde; der Riß, Riß.

Gérer, (les aff. de la république) führen, leiten; (une tutelle) führen.

Germain, e, a. cousin –, cousine –e, das Geschwisterkind; ils sont issus de –, ils sont cousins issus de –, sie sind Andergeschwister-kinder, Dritt-k.; 2. Gg., Poé. les –s, les anciens –s, die Deutschen, die alten D.

Germanie, f. Gg. Germanien, n.

Germanique, a. deutsch; le droit –, das d–e Recht.

Germanisme, m. Gg. die deutsche Spracheigenheit, Redensart.

Germe, m. Agr. ꝛc der Keim, Same; (d'un œuf ꝛc) K., Hahnentritt.

Germer, vn. keimen, auswachsen.

Gérondif, m. Gr. das Gerundium.

Gésier, m. (d'une poule ꝛc) der Kropf.

Gésir, v. vn. ir. liegen; ci-gît, hier liegt (begraben).

Geste, m. die Geberde.

Gesticulateur, m. die Geberdenmacher.

Gesticulation, f. das Geberden-spiel, die -macherei.

Gesticuler, vn. Geberden machen.

Gestion, f. (des aff. de qn) die Führung, Verwaltung. [ckelig.

Gibbeux, se, a. Bo. Méd. höckerig, bu-

Gibbosité, f. Bo. der Höcker; Méd. der H., Buckel.

Gibecière, f. die Geld-gurte, -katze; (de chasseur) Jagd-tasche, Waid-t.; Taschenspieler-sack; tours de –, T--künste, f. pl.

Giberne, f. Mil. die Patrontasche.

Gibet, m. der Galgen.

Gibier, m. sp. Ch. das Wild, W–pret.

Giboulée, f. der Schlag-regen, Platz-r.

Giboyer, vn. bürschen.

Gigantesque, a. (figure ꝛc) riesenmäßig.

Gigot, m. Bou., Cui. die Hammels-keule, Schöpsen-k.

Gigotter, vn. zappeln, schlägeln.

Gilet, m. das Leibchen, Camisol.

Gille, m. (np.) Aegid, –ius, m.

Gimblette, f. Cui. die Bretzel, Kringel.

Gindre, m. der Bäckerjunge.

Gingembre, m. Bo. der Ingwer.

Ginguet, te, a. zu kurz; (habit) –, knapp; fg: (esprit) –, schwach.

Gipe, f. der Kittel, Bauern-K.

Girandole, f. Arc. der Armleuchter.

Girofle, m. od. clou de –, die Gewürznelke.

Giroflée, f. Jard. die Levkoje.

Giron, m. der Schoß; Arc. – (d'une marche d'escalier), die Breite, Fläche.

Girouette, f. die Wetterfahne; der Wetterhahn; fg: wetterwendischer Mensch.

Gît, cf. *gésir*.

Gîte, m. das Lager, Nachtlager.; it. das Schlafgeld; Ch. das Lager.

Givre, m. der Rauhreif.

Glace, f, das Eis; 2. Cui. ꝛc Gefrornes; 3. der Spiegel, das S–glas; Pât. der Zuckerguß.

Glacer, va. gefrieren machen; (l'air, ce vent) glace le visage, ist schneidend kalt; – (des confitures ꝛc) überzuckern; (des viandes) sulzen; (les étoffes) glasiren. II. vn. vp. gefrieren.

Glacial, e, a. eiskalt; mer –e, das Eismeer; fg: air –, frostige Miene.

Glacier, m. Mir. der Spiegelgießer; 2. ord. pl. Gg. die Gletscher.

Glacière, f. die Eisgrube, der Eiskeller.
Glacis, m. der Abhang; Pt. die Glasur.
Glaçon, m. die Eisscholle.
Gladiateur, m. hr. der Fechter.
Glaire, f. der Schleim; la — d'œuf, das Eiweiß, Eierklar.
Glaireux, se, adj. schleimig.
Glaise, f. der Thon, die Töpfererde, der Lehm.
Glaiseux, se, adj. (terrain ꝛ) thonig.
Glaisière, f. die Thongrube.
Glaive, m. das Schwert.
Glanage, m. das Stoppeln, Aehrenlesen.
Gland, m. die Eichel; fg: Td. Troddel, f.
Glandée, f. die Eichel-ernte; Ef. -mast.
Glane, f. eine Handvoll Aehren; die Nachlese; (d'oignons) der Bund.
Glaner, va. Aehren lesen, ähren.
Glaneur, se, s. Aehrenleser, Stoppler, inn.
Glanure, f. die Aehren-lese, Nach-l.
Glapir, vn. kläffen.
Glapissement, m. das Kläffen.
Glas, m. die Todten-glocke.
Glissade, f. das Gleiten, Glitschen, Aus-gl., Ab-gl.
Glissant, e, a. (chemin ꝛ) schlüpferig; fg: kitzelig, bedenklich.
Glisser, vn. (pt. du pied) gleiten, aus-gl.; 2. (sur la glace) gleiten, schleifen; fg: — sur un sujet ꝛ, über et. wegschlüpfen; 3. vp. se — (dans un cabinet ꝛ) in ꝛ schleichen.
Glissoire, f. die Gleit-b., Schleif-b.
Globe, m. die Kugel; — de la terre, [Erd-k., f.
Globule, m. das Kügelchen.
Gloire, f. der Ruhm; il a toute la — (de cette action), die ganze Ehre von ꝛ fällt ihm zu; la — de son siècle, die Zierde seines ꝛ; 2. mp. der Stolz, Hochmuth.
Glorieux, m. der Ruhmredige, Großsprecher; 2. —, se, a. rühmlich, ruhmvoll, glorreich; mp. ruhmredig.
Glorifier, (Dieu) preisen; se — de ses talens, sich seiner ꝛ rühmen.
Gloriole, f. die kleinliche Ruhmsucht.
Glose, f. die Auslegung, Erklärung, Glosse.
Gloser, (la bible ꝛ) erklären, Anmerkungen über die ꝛ machen; 2. vn. boshafte Anm. machen.
Gloseur, se, s. Tadler, Krittler, inn.
Glossaire, m. das Glossarium.
Glossateur, m. der Ausleger, Glossator.
Glossement, m. (d'une poule) das Glucken, Gluckſen. [glucksen.
Glousser, vn. (pt. des poules) glucken,
Glouton, m. der Vielfraß; 2. —, ne, a. gefräßig, freßgierig.
Gloutonnerie, f. die Gefräßigkeit.
Glu, f. der Vogel-leim.
Gluant, e, a. (sueur ꝛ) kleberig.
Gluer, va. mit Vogel-leim bestreichen, kleberig machen.
Glui, m. das Dach-stroh.

Glutineux, se, a. (suc ꝛ) kleberig.
Gnome, m. Phi. der Gnom, Erdgeist.
Gnomonique, f. die Sonnenuhr-kunst.
Gobelet, m. der Becher; 2. der Taschenspieler-b.; tours de —, die T-künste.
Gobelotter, va. fa. bechern, schöppeln.
Gober, va. fa. gierig hinunterschlucken; (un jaune d'œuf) auf einmal hi.; fg: les louanges) nach den ꝛ schnappen; die ꝛ für Ernst aufnehmen.
se Goberger, sich's wohlschmecken lassen; 2. se —, spotten.
Gobet, m. fa. der Bissen.
Gobin, m. fa. der Buckelige.
Goblin, m. das Gespenst, der Popanz.
Godefroi, m. (np.) Gottfried.
Godelureau, m. fa. mp. der Süßling, Jungfernknecht. [Falten werfen.
Goder, vn. (pt. des habits) falsche
Godet, m. die Trinkschale; Fleur. der Kelch; Hy. der Schöpfeimer; Pt. das Farben-näpfchen. [die Schweifung.
Godron, m. Mod. die Rundfalte; Orf.
Goffe, a fa. (homme ꝛ) plump, tölpisch.
Gogaille, f. po. das Gelag, der Schmauß.
Gogo, à —, adl. fa. gemächlich, im Ueberflusse.
Goguenard, e, a. possenhaft; —er, vn. niedrig spaßen; —erie, f. die gemeine Posse.
Goguenette, f. pl. die Tändeleien.
Goguettes, f. pl. die Schwänke; faire ses —, sich gütlich thun.
Goinfrer, vn. schlemmen, schwelgen.
Goinferie, f. die Schlemmerei.
Goître, m. der Kropf.
Goîtreux, se, a. kropfig.
Golfe, m. der Meerbusen.
Gomme, f. der Gummi.
Gommer, (des rubans ꝛ) gummiren; (une couleur) mit G. anmachen.
Gommeux, se, a. gummicht.
Gond, m. die Angel. [G-führer.
Gondole, f. die Gondel; —lier, m. der
Gonfalon, m. hm. die Kirchenfahne; —ier, m. der K-träger, Bannerherr.
Gonflement, m. Chir. ꝛ die Aufblähung, das Aufschwellen.
Gonfler, va. aufblähen, auftreiben, aufschwellen machen; fg: —é d'orgueil, aufgeblasen; 2. vn. vp. schwellen, anschw., auflaufen.
Goret, m. gp. das Ferkel, Span-f.
Gorge, f. die Kehle, Gurgel, der Hals; mal de —, das H-weh; rendre —, sich übergeben, sich brechen; 2. — (d'une pers.) der Busen; (d'une chemise) der Busenstreif; ext. — de montagnes, der Gebirgs-paß. [farbe, Taubenhals-f.
Gorge-de-pigeon, f. Com. die Tauben-
Gorgée, f. der Schluck, Mundvoll.
Gorger qn, (de viandes ꝛ) einen mit ꝛ vollstopfen; fg: —qn de biens, einen mit Gütern überhäufen.
Gosier, m. der Schlund, Hals, die Speise-röhre; 2. die Luft-r., Kehle; ext. die Stimme.

Gothie, f. Gg. Gothland, n.
Gothique, a. gothisch, altväterisch, altfränkisch.
Gouache, gouasse, f. Pt. die Wasser-malerei.
Goudron, m. der Theer; -ner, va. theeren.
Gouffre, m. der Abgrund, Schlund; fg: — de malheurs, A. des ꝛc.
Goujat, m. der Troßbube, Soldaten-knecht.
Goujon, m. hn. der Gründling; Méc. Men. der Zapfen.
Goulet, goulot, m. (d'une bouteille) der Hals.
Goulu, m. c. *glouton*.
Gonnille, f. Hor. ꝛc. der Vorsteck-stift, -pflock.
Goupillon, m. Cath. der Spreng-wedel, Weih-w.; Econ. die Kannen-bürste, Gläser-b.; -ner, mit einer Bürste reinigen.
Gour, m. die Schlucht, das Wasserloch.
Gourd, e, a. (de froid) starr, erstarrt.
Gourde, f. die Kürbisflasche.
Gourdin, m. po. der Knittel, Prügel.
Goure, f. Drog. schlechte, verfälschte Materialwaare.
Goureur, m. der Waaren-verfälscher.
Gourmade, f. der Faustschlag, Puff.
Gourmand, e, s. a. der Fresser, Vielfraß; gefräßig.
Gourmander qn, einen ausschelten, heruntermachen, aushunzen; fg: — (ses passions), im Zaume halten.
Gourmandise, f. die Gefräßigkeit.
Gourmer, (un cheval) einem ꝛc. die Kinnkette anlegen; it. mit Fäusten schlagen.
Gourmet, m. der Wein-koster, -kenner.
Gourmette, f. die Kinnkette.
Gousse, f. Bo. die Hülse; — d'ail, die Knoblauch-zehe.
Gousset, m. die Hosentasche; fa. der Beutel.
Goût, m. (pp.) der Geschmack; 2. (pc.) G.; it. (odeur) der Geruch; 3. fg: (d'un artiste ꝛc.) der Geschmack, Sinn; die Lust, Neigung.
Goûter, va. vn. (le vin, un mets ꝛc.) schmecken, kosten; 2. qc, et. billigen, gut heißen; — une étude, an ꝛc. Geschmack finden; 3. (un plaisir ꝛc.) genießen; 4. vn. —, (à 4 heures ꝛc.) et. zu sich nehmen; II. —, m. Nachmittags-brod, Vesper-br., n.
Goutte, f. der Tropfen; 2. ad. fa. ne voir, n'entendre —, gar nichts sehen, hören; II. —, f. Méd. die Gicht; — sereine, der schwarze Staar.
Goutteux, se, a. gichtisch; 2. m. un —, ein Gichtkranker.
Gouttière, f. Arc. die Dachrinne.
Gouvernail, m. das Steuer-ruder; fg: le — (d'un état) das Ruder, Heft der Regierung.
Gouvernant, m. der Befehlshaber, Herrscher.
Gouvernante, f. die Statthalterinn; 2. ord. die Hofmeisterinn, Erzieherinn; 3. (d'un homme veuf ꝛc.) die Haushälterinn
Gouvernement, m die Regierung, R-s-form; (d'une province, ville ꝛc.) die Statthalterschaft.
Gouverner, (un pays ꝛc.) regieren; elle —e (ma basse cour ꝛc.), sie besorgt ꝛc.; — qn, einen ꝛc., lenken, leiten; se —, sich aufführen, betragen.
Gouverneur, m. (d'une province) der Statthalter; (d'une ville ꝛc.) der Oberbefehlshaber; (de la banque ꝛc.) der Vorsteher; (d'un enfant) der Hofmeister, Erzieher.
Grabat, m. der Schragen; schlechtes, elendes Bett.
Grabataire, a. beständig bettlägerig.
Grabuge, m. fa. der Hader, das Gezänk.
Grace, ou grâce, f. die Gnade, Gewogenheit; une —, eine Gnade, Gnadenbezeigung; —, les bonnes —s, die Gunst; 2. die Begnadigung; 3. Th. die Gnade; der Gnadenstand; 4. der Dank; rendre — ou —s, danken; les —s, das Dankgebet; dire —s, dire ses —s, nach Tische beten; 5. de —, adl. ich bitte; de — secourez-moi, helfen Sie mir doch; 6. die Anmuth, der gefällige Anstand; My. les —s, die Grazien, Huldgöttinnen.
Gracieux, se, a. anmuthig, hold, liebreich, freundlich, holdselig, gnädig.
Gracilité, f. (de la voix) die Klarheit, Helle.
Gradation, f. Rh. die Steigerung; ext. die Zunahme.
Grade, m. die Ehren-stufe, der -grad; Écol. die Würde; le — de docteur, die Doctor-w.
Gradin, m. der Aufsatz, Stufen-sitz.
Graduation, f. Dd. die Abtheilung in Grade; Sal. das Gradiren (der Sole); die -rung.
Graduer, (un thermomètre) in Grade abtheilen; Écol. — qn, einen graduiren, bewürden.
Graillement, (lm) m. die Heiserkeit.
Graillon, (lm) m. der Abtrag, die Ueberbleibsel von einer Mahlzeit.
Grain, m. (de blé ꝛc.) das Korn; — d'avoine ꝛc., das Haber-k.; commerce des —s, der K-handel; 2. die Beere; — de raisin, die Trauben-b.; 3. — (de qs étoffes, cuirs ꝛc.) das Muster, der Köper; le — (de l'acier ꝛc.) das K.; 4. Com. das Grän, Aß.
Graine, f. der Same od. Samen; das Samenkorn; —s de chou, der Kohl-s.
Grainer, ou grener, (la poudre à canon, körnen; (le cuir ꝛc.) narben.
Grainier, ère, s. Samenhändler, inn.
Grairie, f. der Gemeinwald.
Graissage, m. (des roues ꝛc.) das Schmieren.
Graisse, f. das Fett, Schmalz; fg: la — (de la terre), die Fettigkeit; la — (du vin), das Zähwerden.
Graisser qc, et. schmieren, einschm.; 2. vn. (ce vin) graisse, wird zähe.
Graisset, m. hn. der Laubfrosch.
Graisseux, se, a. fettig, schmierig.
Grammaire, f. die Sprachkunde, -lehre, Grammatik.
Grammairien, m. der Sprach-lehrer, -kundige, Grammatiker.
Grammatical, e, a. sprachrichtig, grammatisch.
Gramme, m. Com., Hf. das Gramme.
Grand, m. le —, das Große; 2. un —,

ein Großer, großer Herr; Hm. – d'Espagne, Grand von ꝛc; 3. en –, adl. im Großen; 4 à la –e, adl. (vivre ꝛc) auf einem großen Fuße; II. –, e, a. groß; 2. une –e lieue, eine starke ꝛc; 3. Groß-; le –-Seigneur, der Groß-herr; –-Duc (de Russie ꝛc) der Groß-fürst von ꝛc; –-(de Bade ꝛc) der Groß-herzog von ꝛc; –-Duché (de Bade ꝛc) das Groß-herzogthum ꝛc; – maître de l'ordre teutonique, der Groß-meister des ꝛc; la –e chambre, (d'un parlement) das Ober-haus.

Grande-Bretagne, f. Gg. Groß-britannien, n. [(enfant) z. gr., erwachsen.

Grandelet, te, a. fa. ziemlich groß.

Grandement, ad. (penser, agir) groß; fa. (se tromper ꝛc) sehr, äußerst.

Grandeur, f. (d'un chapeau, d'un habit ꝛc) die Größe; – d'ame, die Seelen-gr.; 2. la – des rois, die Hoheit der ꝛc; 3. (titre) die Herrlichkeit. [wachsen.

Grandir, vn. groß werden, (in die Höhe)

Grandissime, a. fa. sehr groß.

Grand-œuvre, m. das Goldmachen.

Grange, f. die Scheuer, Scheune; battre en –, dreschen, aus-dr.

Granulation, f. die Körnung.

Granuler, (un métal) körnen.

Graphique, a. Dd. bildlich.

Grappe, f. die Traube, – de raisin, die Wein-tr. [den Weinbergen).

Grappillage, (lm) m. die Nachlese (in

Grappiller, (lm) vn. nachlesen, Nachlese halten. [fg: der Schmumacher.

Grappilleur, se, (lm) s. Nachleser, inn;

Grappillon, (lm) m. das Träubchen.

Grappin, m. Td. das Steig-eisen, Kletter-e.

Gras, m. das Fett; 2. le – de la jambe, die Wade; II. –, se, a. fett; fg: jours –, die Fleischtage; potage –, die Fleischsuppe; dormir la –se matinée, spät aufstehen; (ce pain) est – cuit, ist speckig; 2. (vin ꝛc) zäh, dick; angle –, stumpfer ꝛc; Mar. tems –, feuchtes, nebeliges Wetter; 3. schmutzig, schmierig; it. fa. schm., zotenhaft. [der Zunge, das Schnarren.

Grasseiement, m. das Anstoßen mit

Grasset, te, a. fa. fettlich

Grasseyer, vn. mit der Zunge anstoßen, schnarren.

Grassouillet, te, a. dim. ein wenig fett, fettlich, quatschelig. [den-g.

Gratification, f. das Geschenk, Gna-

Gratifier qn, einen mit et. begnadigen, beschenken. [die Scharre.

Gratin, m. (d'une soupe mitonnée ꝛc)

Gratis, ad. unentgeldlich, umsonst.

Gratitude, f. die Dankbarkeit.

Gratteleux, se, a. krätzig.

Grattelle, f. die kleine, trockene Krätze.

Gratter, va. kratzen; scharren; (une écriture) aus-kr. [Radiermesser.

Grattoir, m. die Kratze, das Kratz-eisen,

Gratuit, e, a. freiwillig; Com. unentgeldlich; fg: méchanceté –e, bloße, nutzlose Bosheit; Phi. (supposition ꝛc) –e, willkürlich angenommen; –ement, ad. u.

Gratuité, f. die Freiwilligkeit.

Gravat, m. c. *gravois*; –ier, m. der Schutt-führer, -karrner.

Grave, a. Phy. schwer; 2. ernsthaft; (homme ꝛc) gesetzter ꝛc; air –, ernste Miene; Mu. son, ton –, tiefer Ton; Gr. accent –, schweres Tonzeichen, der Gravis.

Graveleux, se, s. a. (pp.) mit Gries behaftet; 2. (pc.) kiesig, griesig; fa. (conte ꝛc) –, schlüpferig, zotenhaft.

Gravelle, f. Méd. der Gries, Blasen-gr.; 2. getrocknete Wein-hefen.

Graver, va. stechen, schneiden, graben, ein-gr.; – à l'eau-forte, ätzen; fg: – (qc dans son esprit ꝛc), einprägen.

Graveur, m. der Kupfer-stecher; – en bois, der Holz-schneider; – de médailles, der Münzstempel-schneider; en caractères, der Schrift-schneider, -stecher.

Gravier, m. der Kies; Méd. der Gries.

Gravir, vn. klettern; 2. va. – (une montagne) er-kl.

Gravitation, f. Phy. die Schwerkraft.

Gravité, Phy. die Schwere; 2. (de qn) die Ernsthaftigkeit, Gesetztheit; der Ernst; 3. (d'un sujet ꝛc) die Wichtigkeit; Méd. la – du mal, die Bedenklichkeit des ꝛc; Mu. die Tiefe.

Gravois, m. Bâ. der Schutt, Abraum.

Gravure, f. die Bildgraber-kunst, Kupferstecher-k.; 2. die Bildgraber-arbeit; der Kupferstich; – de caractères d'imprimerie, das Schriftschneiden.

Gré, m. der Wille, gute, freie W.; de son –, de son bon –, gern, freiwillig; contre son –, ungern; (il le fera, il ira ꝛc) bon – mal –, er mag wollen od. nicht; 2. (idée ꝛc) der Sinn, Geschmack; die Meinung; fg: aller au – des flots, sich den Wellen überlassen; 3. savoir –, bon –, mauvais – à qn, einem Dank, vielen D., schlechten D. wissen; 4. de –, adl. gutwillig, gern; it. de – à –, gütlich.

Grec, m. –que, f. der Grieche, die Griechinn; le –, das Griechische, die griechische Sprache; 2. –, que, a. grie-

Grèce, f. Gg. Griechenland, n. [chisch.

Gredin, e, a. lumpig, armselig, bettelhaft; 2. m. fa. der Lumpenkerl.

Gredinerie, f. Armseligkeit, Lumperei, f.

Greffe, m. die Kanzlei, Gerichts-k.; G-schreiberei, G-stube; 2. die Gerichtsschreibers-stelle; II. –, f. Jar. das Pfropf-reis, 2. das Pfropfen.

Greffer, va. pfropfen, impfen.

Greffeur, m. der Pfropfer.

Greffier, m. der Kanzlei-schreiber, Gerichts-schr.; – d'un juge de paix, der Schreiber, Aktuar eines ꝛc; – des chancelleries, der Kanzlei-registrator, Kanzlist.

Greffoir, m. das Pfropfmesser.

Grégoire, m. (np.) Gregor, –ius.

Grêle, a. (taille) schlank; (cou) rahn; (voix) hell, zart; (ton ꝛc) grell, schneidend;

Bo. (tige ꝛc) dünn, schwach; II. f. la –, der Hagel, die Schloßen; –r, imp. hageln, schloßen; 2. va. durch Hagel verderben; homme –é, fa. von den Blattern gezeichneter Mensch.

Grêlon, m. das Hagelkorn, die Schloße.

Grelot, m. die Schelle; –ter, vn. fa. vor Frost od. Kälte zittern, schnattern.

Grelouage, m. Cir. (de la cire) das Körnen.

Grelouer, (la cire) c. *grainer*.

Greluchon, m. fa. der Hahn im Korbe.

Grémillet, m. das Vergißmeinnicht.

Grenade, f. die Granate, der Granat-apfel; Gg. Granada; Mil. die Granate.

Grenadier, m. Bo. der Granat-baum; Mil. der Grenadier.

Grenaille, f. das gekörnte Metall; – de fer, abs. –, der Eisen-schrot; –r, (un métal) körnen, granuliren.

Grenat, m. Hn., Lap. der Granat.

Greneler, (le cuir) c. *grainer*.

Grener, vn. körnen, Körner, Samen tragen; 2. va. – (du sel ꝛc) körnen.

Greneterie, f. der Samen-handel, Korn-h. im Kleinen.

Grenetier, ère, s. a. der Samen-händler, Korn-h. im Kleinen; Sal. der Salz-faktor.

Grenier, m. der Speicher, Korn-sp.; die Korn-kammer; –s publics, öffentliche Korn-häuser; – à sel, die Salz-niederlage, das -haus; it. das Salz-amt, -gericht; Arc. le – (d'une maison) der oberste Boden; (être logé) au –, unter dem Dache.

Grenouille, f. der Frosch.

Grenouillère, f. die Lache, Frosch-l.

Grenu, e, a. (épi) kornreich; (huile ꝛc) –e, körnig.

Grès, m. der Sandstein; 2. Pot. das [Steingut.

Grésil, m. die Graupen, Gräupeln; der Graupenhagel.

Grésillement, m. das Einschrumpfen.

Grésiller, imp. gräupeln, rieseln; 2. va. ein-schrumpfen, zusammen-schr.

Grésillon, m. das Griesmehl.

Grésillonner, vn. zirpen, schwirren.

Gresserie, f. coll. die Sandstein-arbeit; 2. das Stein-gut, -geschirr; 3. der Sand-stein-bruch, die -grube.

Grève, f. (d'un fleuve ꝛc) flaches, sandiges Ufer; Hf. der Greveplatz; 2. (devant de la jambe, das Schienbein.

Grever qn, einem zu nahe treten, Unrecht thun; einen bedrängen; Jur. einem eine Bedingung auflegen; einen belasten.

Gribouillage, (l) m. fa. das Geschmier, die Schmiererei, Sudelei.

Grief, m. die Beeinträchtigung, das Unrecht, der Schaden; 2. die Beschwerde; II. –, ève, a. schwer; 2. (faute ꝛc) –ve, großer ꝛc; –èvement, ad. (blessé ꝛc) schwer ꝛc; (malade) gefährlich.

Griéver, va. belästigen; c. *molester*.

Grièveté, f. (d'un crime ꝛc) die Abscheulichkeit, Größe; (d'un péché) die Schwere, Gr.

Griffe, f. (d'un chat, d'un ours ꝛc) die Klaue, Kralle.

Griffon, m. hn. der Greif.

Griffonnage, m. das Gekritzel.

Griffonner, va. vn. kritzeln; schlecht schreiben, zeichnen.

Grignon, m. das Ränftchen, Krüstchen.

Grignoter, vn. po. knaupeln; fg: fa. einen kleinen Gewinn machen.

Grigou, m. der Lump, Lumpen-hund; 2. der Knauser, Filz.

Gril, (gri) m. der Rost, Brat-r.

Grillade, (l) f. Cui das Braten auf dem R.; 2. der R-braten.

Grillage, (l) m. Ex. (des mines) das Rösten; 2. Arc. das Gitter, Draht-g.

Grille, (l) f. das Gitter, Gatter; der Feuerrost; –r, (des saucisses ꝛc) rösten, auf dem Roste braten; 2. – qc, et. verbrennen, versengen; fg: fa. –r d'impatience, abs. –r, vor Ungeduld vergehen; 3. –r, (une fenêtre ꝛc) vergittern.

Grillon, (l) m. die Grille, das Heimchen.

Grimace, f. die Fratze, Grimasse; fg: die Verstellung; 2. faire la – à qn, einen sauer ansehen; –r, vn. Grimassen, Fratzen machen, das Gesicht verzerren.

Grimacier, ère, s. a. Grimassen-macher, inn; fg: der Heuchler.

Grimaud, m. mp. der Abeceschütz, Schulknabe. [der Lauser, Filz.

Grime, m. fa. mp. c. *grimaud;* 2. qf.

Grimelin, m. fa. mp. der Lauser, Knicker; –age, m. fa. das Lausespiel; it. fa. das Profitchen; –er, vn. fa. knauserig spielen; it. Profitchen machen.

Grimoire, m. das Zauberbuch.

Grimper, vn. klettern; fg: steigen.

Grincement des dents, m. das Zähn-[knirschen.

Grincer les dents, die Zähne blecken,

Gringotter, vn. (pt. d'un oiseau) zwitschern. [kl., m.

Gringuenaude, f. b. Klunker, Schmutz-

Griotte, f. die Weichsel, W-kirsche.

Griottier, m. der Weichsel-baum.

Grippe, f. fa. die Grille, das Steckenpferd; 2. fa. der Widerwille.

se Grippeler, einschrumpfen.

Gripper, va. erwischen, erhaschen; 2. se –, fa. sich eine Grille in den Kopf setzen; Man. (ce taffetas ꝛc) se grippe, runzelt sich.

Gris, m. le –, das Graue; II. –, e, a. (drap, cheveux ꝛc) grau; 2. être –, un peu –, ein kleines Räuschchen haben; papier –, das Lösch-papier; tems –, trübes und kaltes Wetter.

Grisaille, f. Pt. grau colorirtes Gemälde; –r (un lambris ꝛc) gr. anstreichen.

Grisâtre, a. gräulich.

Griser qn, einen betrinken, betrunken machen; (pour peu qu'il boive), il se grise, so bekommt er ein Räuschchen.

Grisette, f. grauer Zeug; 2. gemeine

Dirne, f.

Grison, ne, s. a. grau; der Grau-kopf; 2. pl. Gg. les —s, Graubündten; —, ne, s. Graubündtner, inn.

Grisonner, vn. grau werden. [vog-l.

Grive, f. die Drossel, der Krammets-

Grivelée, f. fa. der Schmu, Schwänzelpfennig. [(bei et.) machen.

Griveler, fa. Schmu, seinen Schnitt

Griveleur, m. fa. der Schmumacher.

Grivois, e, s. flinker, munterer Kerl; flinke Dirne; 2. a. (air, ton ꝛc.) m., lustiger ꝛc. [-bart.

Grognard, m. fa. der Brumm-bär,

Grogne, f. po. das Gebrumme.

Grognement, m. das Grunzen; fg: das Murren, Brummen.

Grogner, vn. (pt. d'un cochon) grunzen; fg: brummen, keifen. [Brumm-bär.

Grogneur, se, s. a. fa. der Murr-kopf,

Groin, m. der Rüssel.

Grommeler, vn. fa. murren, brummen.

Grommeleux, se, a. mürrisch.

Grondement, m. das Brummen; (du tonnerre) das Rollen.

Gronder, (qn, ses valets ꝛc.) zanken, aus-z.; (un air) summen; 2. vn. murren, brummeln; fg: (le tonnerre) —e, rollt.

Gronderie, f. das Gezänke, Gekeife, Brummen. [mürrisch.

Grondeur, s. a. Zänker, inn; zänkisch,

Gros, m. der größte, dickste, stärkste Theil einer Sache; fg: le — (de l'armée), das Haupt-heer; (d'un ouvrage ꝛc.) das -werk, die -sache; Com. (mo. d'All. ꝛc.) der Groschen; it. das Quentchen, Quentlein. II. —, ad. (gagner ꝛc.) viel; en —, adl. (vendre ꝛc.) im Großen; marchand en —, der Großhändler. III. —, se, a. groß, dick; une femme —se, eine schwangere Frau; — bois, grobes Holz; — fil, — drap, grober ꝛc.; — pain, das Hausbrod; —se bête, großer Tölpel; jouer — jeu, hoch spielen.

Groseille (l), f. die Johannisbeere; — noire, c. *cassis*; — verte, c. *gadelle*.

Groseillier, m. Bo. le — à grappe, die Johannisbeerstaude; — épineux, der Stachelbeerstrauch.

Grosse, f. Com. das Gros (zwölf Dutzend); Jur. die Ausfertigung einer Urkunde ꝛc. [it. der Großhandel.

Grosserie, f. Com. grobe Eisenwaaren;

Grossesse, f. die Schwangerschaft.

Grosseur, f. (du corps ꝛc.) die Dicke.

Grossier, ère, a. (drap ꝛc.) grob; (travail) plump; fg. (peuple ꝛc.) ungesittet; (mœurs ꝛc.) roh.

Grossièreté, f. (d'un drap ꝛc.) die Grobheit; — de qn ꝛc., eines Gr., Ungeschliffenheit; 2. une —, eine Gr.

Grossir, va. dick, dicker machen; vergrößern; 2. vn. vp. dick, dicker w.; wachsen; (la foule) grossit, nahm zu, wuchs.

Grossissement, m. die Vergrößerung.

Grotesque, a. Pt. (figures ꝛc.) unnatürlich, grotesk; fg: (habit, mine ꝛc.) lächerlich, seltsam, abgeschmackt; 2. m. pl. Grotesken, f. pl.

Grotte, f. die Grotte.

Grouiller, vn. po. sich regen; 2. — de vers ꝛc., von Würmern ꝛc. wimmeln.

Groupe, m. Pt. Sc. die Gruppe, Zusammen-setzung, -stellung.

Grouper, (les figures) Pt. Sc. gruppiren; 2. vn. (ces figures) groupent bien ensemble, bilden eine schöne Gruppe.

Gruau, m. die Grütze, der Gries.

Grue, f. hn. der Kranich; fg: der Gimpel, Dummkopf; Méc. der Krahn.

Gruerie, hf. das Forst-amt, it. -regal.

Gruger, (les choses friables) zermalmen; (des croûtes) zerbeißen.

Grumeau, m. der Klump, Klümper; Cui. (le lait) s'est mis tout en —x, ist zu lauter K—en zus. geronnen.

se Grumeler, sich klümpern.

Grumeleux, se, a. (sang ꝛc.) klümperig; (bois, minéral ꝛc.) knollig ꝛc.

Gruyer, m. od. juge —, Oberformeister.

Gué, m. die Furth; passer la rivière à —, an einer seichten Stelle durch einen Fluß waten, reiten, fahren.

Guéable, a. durchwatbar.

Guède, f. Bo. der Waid, Färber-W.

Guéer, va. (un cheval, du linge ꝛc.) c. *aigayer*.

Gueldre, f. Gg. Geldern, n.

Guenille (l), f. Lumpen, alte Kleider; (habit) en —s, zerlumpt.

Guenillon (l), m. dim. das Lümpchen; der Fetzen, Schmutznickel.

Guenipe, f. fa. die Schlampe.

Guenon, f. fg: das häßliche Weibsbild; die Vettel.

Guêpe, f. Hn. die Wespe.

Guère, guères, ad. wenig, nicht viel, n. sehr, n. leicht, n. lange, n. oft.

Guéret, m. der Brach-acker, das -feld; Poé. das Feld, Korn-F. [-gestell.

Guéridon, m. der Leuchter-stuhl, das

Guérir, (qn, une plaie ꝛc.) heilen; — (la fièvre) vertreiben; 2. vn. genesen; il guérira bientôt, er wird bald wieder gesund werden.

Guérison, f. (de qn ꝛc.) die Genesung; (d'un mal ꝛc.) die Heilung.

Guérissable, a. heilbar.

Guérite, f. das Schilderhäuschen.

Guerre, f. der Krieg.

Guerrier, m. der Krieger, Kriegsmann; 2. —, ère, a. (peuple ꝛc.) kriegerisch.

Guet, m. die Wache; — de nuit, Nacht-W., -Scharwache; fg: il est au —, il a l'œil, l'oreille au —, er ist, er steht auf der Lauer, er spitzt die Ohren; le mot du —, die Losung.

Guet-apens, m. das Auflauern, der Hinterhalt, die Hinterlist.

Guêtre, f. die Gamasche; —r qn, einem G—n anziehen; se —r, seine G. anz.

Guetter, va. fa. lauern, auf-l., auf-

passen; qn, auf einen l.
Guetteur, m. der Laurer, Aufpasser.
Gueule, f. der Rachen, das Maul; Td. die Mündung, Oeffnung.
Gueulée, f. fa. ein Maulvoll; 2. fg: pl. fa. unanständige Reden, Zoten.
Gueuler, vn. ein großes Maul haben, viel schreien.
Gueusaille (l), f. fa. das Bettelvolk, Lumpengesindel; –r, vn. fa. betteln, betteln gehen. [der Bettler.
Gueusant, e, a. gueux –, herumziehen-
Gueuse, f. Forg. ꝛc die Gans, Eisen-G.
Gueuser, vn. fa. betteln; 2. va. (son pain, b., er-b. [der Plunder.
Gueuserie, f. fa. die Bettelei; fg: fa.
Gueux, se, a. fa. bettelarm. II. –, se, s. Bettler, inn; die Bettel; der
Gui, m. die Mistel. [Schurke.
Guichet, m. das Pförtchen; (d'un cabaret ꝛc) das Biet-fenster, Guck-f.
Guide, m. der Wegweiser, Führer; fg: elle a un bon – (en sa gouvernante ꝛc), sie hat an ihrer ꝛc eine gute F–inn. II. –, f. Ma. ord. pl. das Leit-seil, Lenk-s.
Guider qn, einem den Weg zeigen, weisen; einen führen, lenken, leiten.
Guigne, f. Jar. die Süßkirsche.
Guigner, vn. – de l'œil, schielen, verstohlen nach et. hinsehen; 2. va. sch., an-sch.; fg: fa. (une charge ꝛc) ein Auge auf et. haben.
Guignier, m. der Süßkirschenbaum.
Guildive, f. der Zuckerbranntwein, Rum. [Guß, Regen-G.
Guilée, f. der Schauer, Regen-Sch.;
Guillage, m. Bras. (de la bière) das Gähren.
Guillaume, m. (np.) Wilhelm, m.
Guillemet, m. Gr. Im. das Gänseauge, -füßchen.
Guillemette, f. (np.) Wilhelmine, f.
Guiller, vn. Bras. gähren, Hefen auswerfen.
Guilleret, te, a. fa. munter, aufgeweckt; fg: fa. habit –, zu luftig; ouvrage –, seichtes ꝛc. [schern.
Guilleri, m. (du moineau) das Zwit-
Guillotine, f. die Guillotine, Köpfmaschine; –r qn, einen guillotiniren.
Guimbarde, f. der Güterwagen, die Maultrommel.
Guindage, m. Méc. das Aufwinden.
Guindal od. guindas, m. die Winde, das Hebezeug.
Guinder, (un fardeau ꝛc) aufwinden; Mar. aufhissen; – l'esprit, zu hoch hinauswollen; (auteur, esprit) –é, überspannt; il est touj: –é, er ist immer steif.
Guinderie, f. steifes, gezwungenes, verstiegenes Wesen.
Guindre, m. das Zwirnrädchen.
Guingois, m. das Schiefe, Verschobene, Ungleiche; 2. de –, adl. schief, s–winkelig
Guinguette, f. die Kneipschenke, Kneipe.
Guirlande, f. der Blumen-kranz, das -gehänge.
Guise, f. die Weise, Art; en – de ꝛc adl. in Gestalt, als ꝛc; en – de thé, als Thee.
Guitare, f. die Zither.
Gustation, f. das Schmecken, Kosten.
Guy, m. (np.) Veit; Bo. c. *gui*.
Gymnase, m. das Gymnasium.
Gypse, m. der Gips.
Gypseux, se, a. gipsartig.

H.

H, m. das H.
'Ha! i. ha! ach! ey!
Habile, a. (homme ꝛc) geschickt; – flatteur, fripon, gewandter ꝛc; Jur. fähig.
Habileté, f. die Geschicklichkeit.
Habilitation, f. Jur. die Rechtsfähigkeitsertheilung. [Erbfähigkeit.
Habilité, f. Pra. – à succéder, die
Habiliter, (qn à qc) Jur. (zu et.) fähig machen.
Habillage, m. (d'une volaille ꝛc) das Zurichten; (de la viande) das Ausschlachten.
Habillement, m. die Kleidung.
Habiller qn, einen kleiden, an-k.; s'–, sich an-k.; (ce tailleur) l'–e, macht ihm seine Kleider; (une faute) bemänteln; Bou. – une bête, ein Stück Vieh abziehen; Cui. abz., ausnehmen; Econ. (le chanvre) hecheln.
Habit, m. das Kleid; – court, gewöhnliche Kleidung; – long, die Amts-kleid.; prendre l'–, (de religieux) sich einkleiden lassen.
Habitable, a. (maison ꝛc) bewohnbar.
Habitant, e, s. a. Pra. Einwohner, Bewohner, inn; wohnhaft.
Habitation, f. die Wohnung; die Pflanz-stadt, der -ort.
Habiter, (un lieu) bewohnen; (an einem Orte) wohnen; 2. vn. – dans un lieu, an einem Orte w.
Habitude, f. die Gewohnheit; 2. (avec qn) die genaue Bekanntschaft.
Habituel, le, a. (défaut ꝛc) zur Gewohnheit geworden; (mal ꝛc) eingewurzelt; (terme ꝛc) gewöhnlich.
Habituer qn à qc, einen an et. gewöhnen; s'– au froid ꝛc, sich an die Kälte ꝛc g.; s'– en un lieu, sich an einem Orte häuslich niederlassen.
'Habler, vn. aufschneiden, prahlen.
'Hablerie, f. die Aufschneiderei, Prahlerei. [ler, inn.
'Hableur, se, s. Aufschneider, Prah-
'Hache, f. die Axt, das Beil; – d'armes, die Streitaxt.
'Hacher, hacken, zer-h.; 2. ungeschickt zerschneiden; (la grêle) a –é les bleds, hat das Korn zerschlagen. [Beilchen.
'Hachereau, m. Charp. das Aertchen,
'Hachette, f. das Aertchen, Beilchen.

'Hachis, m. das Gehackte.
'Hachoir, m. die Futterlade, Hackbank; it. das Hackmesser. [irung.
'Hachure, f. Des., Gv. die Schraf-
Hagard, e, a. (visage, air ꝛc) verstört; (esprit) roh, ungesellig, leutscheu.
'Haie, f. die Hecke, der Zaun; une — de soldats, eine Gasse von ꝛc; en —, adl. in einer Reihe.
'Haillon, m. der Lumpen, Lappen.
'Haine, f. der Haß.
'Hainaut, Gg. Hennegau.
'Haineux, se, a. (caractère ꝛc) feindselig.
'Haïr qn, ir. hassen; (les complimens) ha.; ein Feind von ꝛc s.; (le froid ꝛc) nicht ertragen können.
'Haire, f. das Haar-hemd, Büß-h.
'Haïssable, a. hassens-werth, -würdig.
'Hâle, m. die brennende Sonnen-hitze; it. der S-brand.
Haleine, f. der Athem; fg: (ouvrage) de longue —, langwierig; tout d'une —, in einem A., ununterbrochen.
Halenée, f. der Hauch.
'Halener qn, fa. einen ausholen, ausforschen; Ch. wittern.
'Haler (un bateau) Riv. stromaufwärts ziehen; Ch. (les chiens) hetzen.
'Hâler, va. schwärzen; il est tout -é, er ist ganz (von der Sonne) verbrannt; se —, verbrannt, schwarz w.
'Haleter, vn. keuchen, schnauben.
'Haleur, m. der Schiffzieher.
'Hallage, m. das Hallen-geld, Markt-g.
'Halle, f. die Halle, das Kaufhaus.
'Hallebarde, f. die Hellebarde.
'Hallebreda, s. 2. mp. großer Bengel, Lümmel.
'Hallier, m. das Gebüsch, Dickicht; Com. der Hallenwächter; it. der Standkrämer.
'Hâloir, m. die Hanf-darre, -dörre.
'Halte, f. der Halt; 2. der Rastort; 3. i. —! halt!
'Hamac, m. Mar. die Hängematte.
'Hameau, m. der Weiler.
Hameçon, m. die Angel, Fisch-A.
'Hampe, f. (d'une hallebarde ꝛc) der Schaft; (d'un pinceau) der Stiel; Ch. d'un cerf) die Wamme, Brust.
Hamster, m. hn. der Hamster.
'Hanche, f. die Hüfte.
'Hangar, m. der Schoppen, Wagen-Sch.; das Ueberdach.
'Hanneton, m. der Maikäfer.
Hansard, m. die Sichel, Hippe.
'Hanse, f. hm. die Hanse.
'Hanséatique, a. hanseatisch; ville —, die Hansestadt.
'Hanter qn, un lieu, einen besuchen, oft zu einem, an einen Ort kommen; 2. vn. — chez qn, oft zu einem kommen.
'Hantise, f. fa. mp. der Umgang.
'Happe, f. (d'un essieu) das Achsenblech; Arc. Se. die Haspe, Krampe.
'Happelourde, f. der falsche Edelstein.

'Happer, auf-schnappen, weg-sch., er-schn.
Haquenée, f. der Paßgänger, Zelter; l'—des cordeliers, des Schusters Rappen.
'Haquet, m. der Block-wagen, -karren.
'Haquetier, m. der Kärrner.
'Harangue, f. die Rede, Anrede.
'Haranguer, va. (le peuple, l'armée) anreden; 2. vn. (devant l'empereur) vor dem ꝛc eine Rede halten; fg: das große Wort führen.
'Harangueur, m. ord. mp. der Redner.
'Haras, m. das Gestüte, die Stuterei.
'Harasser qn, ermüden, abmatten; (cheval) -é, abgetrieben.
Harceler qn, einen necken, reizen, an-r.; Gu. (l'ennemi ꝛc) beunruhigen.
'Harde, f. Ch. das Rudel; 2. die Koppel, der K-riemen; 3. pl. Kleidungsstücke, n. pl; Sachen, f. pl.
'Harder, (les chiens) Ch. koppeln.
'Hardi, e, a. kühn, beherzt, dreist; (réponse) -e, kecke, d-e ꝛc; fg: frech, verwegen. [keit, Keckheit, Frechheit.
'Hardiesse, f. die Kühnheit, Dreistig-
'Hareng, m. der Häring; -aison, f. die Härings-zeit, it. -fang; -ère, f. das -weib; -erie, f. der -markt.
'Hargneux, se, a. mürrisch, zänkisch; (chien) bissig; (cheval) tückisch.
'Haricot, m. die Bohne, Schmink-B., Veits-B.
'Haridelle, f. die Mähre, Schind-M.
Harlequin, e. *arlequin*.
Harmonie, f. *die Harmonie, der Einklang; Luth. table d'—, der Resonnanzboden; 2. der Wohlklang; fg: die Uebereinstimmung, Zusammen-st.
Harmonieux, se, a. harmonisch, zusammen-stimmend, überein-st.
Harmonique, a. (son ꝛc) harmonisch.
s'Harmoniser, (avec ꝛc) in Uebereinstimmung bringen, zusammen-stimmen, übereinstimmen.
'Harnachement, m. das Anschirren.
'Harnacher, (les chevaux) anschirren.
'Harnais, m. das Geschirr, Pferde-G., Kutschen-G.; cheval de —, das Zugpferd; 2. fg: Mil. der Harnisch.
'Haro, m. Cou. das Geschrei um Hülfe, Zeter-G.; das Haro, H-rufen; fg: fa. crier — sur qn, über einen schreien.
se 'Harpailler, fa. sich balgen, raufen, herumzanken.
'Harpe, f. Mu. ꝛc die Harfe.
'Harper, qn, qc, fa. packen, an-p.
'Harpon, m. Pê. die Harpune.
'Hart, f. (d'un fagot ꝛc) die Weide, das Weidenband; fa. mériter la —, den Strang verdienen.
'Hasard, m. das Ungefähr, der Zufall; donner trop au —, zuviel dem Zufall überlassen; jeux de —, Glücks-spiele, Wage-sp., n. pl; au —, zufällig, aufs Gerathewohl; (parler) au —, unbedachtsam; par —, adl. von ungefähr. II. —, die

Gefahr. [nes ꝛc.
'Hasardé, ée, a. (viande) angegange-
'Hasarder, va. (son argent au jeu ꝛc.) wagen; (son honneur ꝛc.) auf's Spiel setzen; se —, sich der Gefahr aussetzen.
'Hasardeux, se, a. (ps.) verwegen; 2. (pc.) gefährlich, mißlich, gewagt.
'Hase, f. — de lapin, das Kaninchenweibchen; — de lièvre, das Hasen-w., die Häsinn.
'Hâte, f. die Eile, Eilfertigkeit; avec —, en —, adl. eilends, eilig; à la —, adl. eilfertig; (fait ꝛc.) à la —, in der Eile, übereilt. II. —r, va. beschleunigen, fördern, befördern; 2. (les gens ꝛc.) antreiben; 3. vp. eilen, sich beeilen.
'Hâteur, m. Cui. der Bratenmeister.
'Hâtier, (thiér) m. der Bratbock.
'Hatif, ve, a. (fruit ꝛc.) frühzeitig, (esprit) frühreif.
'Hâtiveau, m. Jar. das Frühobst.
'Hausse, f. die Unterlage, das Erhöhungsstück; mettre une — à des souliers, Schuhe flecken, hinter-fl.; Bq., Com. das Steigen (des Curses); (ces denrées) sont en —, steigen im Preise, schlagen auf.
'Hausse-col, m. der Ringkragen.
'Haussement, m. (de qc) die Erhöhung, das Erhöhen; — des épaules, das Achselzucken; (de la voix) die Erhebung.
'Hausser qc, erhöhen, höher machen; it. aufheben, in die Höhe heben; — les épaules, die Achseln zucken; 2. (la voix) erheben; (un instrument) höher stimmen; (la paie, la monnaie, le prix) erhöhen; 3. vn. vp. (de rivières) wachsen, an-w., anlaufen, anschwellen; (le change) — e, steigt.
'Haut, m. die Höhe; (la maison a 30 toises) de —, H.; 2. (d'une tour ꝛc.) die Spitze; d'une montagne) Sp., der Gipfel; (d'un arbre) G.; gagner le —, entfliehen. II. —, adl. hoch; (parler) —, laut, aus hohem Tone; fa, von der Leber weg; reprendre qc de plus —, in einer Sache weiter ausholen. III. —, de —, en —, par —, adl. (le canon tirait) de — en bas, von oben nach unten; aller en —, monter en —, hinauf-gehen, -steigen; (loger) en —, oben, im obern Stocke; Méd. par —, nach oben. IV. —, e, a. hoch; 2. Mu. hell, laut; Pt. ꝛc. hoch; 3. Com. hoch im Preise; 4. homme —, hochmüthiger, stolzer, trotziger Mensch. [Hausirer.
'Haut-à-bas, m. der Tabulettkrämer,
'Hautain, e, a. (homme, humeur ꝛc.) hochmüthig. [H—spieler, Hoboist.
'Haut-bois, m. die Hoboe; 2. un —, ein
'Haut-de-chausse od. —s, m. die Hosen, die Beinkleider. [der Altist.
'Haute-contre, f. Mu. der Alt; 2. m.
'Haute-lice, f. die hochschäftige Tapete.
'Hautesse, f. hm. (pt. du Sultan) die Hoheit.
'Haute-taille, f. hoher, höherer Tenor.
'Hauteur, f. (d'un clocher ꝛc.) die Höhe; Gu. die Anhöhe; fg: die Standhaftigkeit, mp. die Anmaßung, Gewaltthätigkeit; der Stolz, Uebermuth. [geschmack.
Haut-goût, m. (d'un mets ꝛc.) der Hoch-
Haut-mal, m. die fallende Sucht.
'Have, a. blaß; mager u. entstellt; hager.
'Havir, (la viande ꝛc.) verbrennen.
'Havre, m. der Hafen, See-H.
'Havre-sac, m. (d'un soldat) der Schnappsack, Tornister; (d'un garçon de métier) das Felleisen.
Haye (la), Gg. (vi. de Holl.) Haag, n.
'Hé! i. he! he da!
Hebdomadaire, a. wöchentlich.
Héberger qn, gp. einen beherbergen.
Hébété, m. der Dummkopf, dumme Mensch. [stumpfen.
Hébéter qn, einen dumm machen, ab-
Hébraïque, a. (langue ꝛc.) hebräisch.
Hébreu, m. Gg. Hebräer; 2. l'—, das Hebräische, die hebräische Sprache; 3. —, a. hebräisch. [m. das H—gramm.
Hecto-, Hekto-, Hundert; — gramme,
Hélas! i. ach! 2. m. der Seufzer.
Hélice, f. Arc. Gé. ꝛc. die Schraubenlinie,
Hem! i. he!
Hémi, Halb...
Hémisphère, m. die Halbkugel.
Hémorrhagie, hémorragie, f. Méd. der Blut-fluß, -sturz.
Hémorrhoïdes, f. pl. die Goldader; Hemorrhoiden, f. pl. [Mittel.
Hémostatique, s. a. blutstillend; b—es
'Hennir, (ha.) vn. wiehern.
'Hennissement, (ha.) m. das Wiehern.
Henri, m. (np.) Heinrich, m.
Henriette, f. (np.) Heinrike, Henriette, f.
Héraldique, a. art. science —, die Wappenkunst.
'Héraut, od. — d'armes, m. der Herold.
Herbacé, ée, a. Bo. (tige, plante ꝛc.) krautartig.
Herbage, m. Cui., Jar. das Kräuterwerk; 2. Econ. das Gras; das grüne Futter; it. der Grasplatz, die Weide.
Herbe, f. das Gras, Kraut.
Herbette, f. dim. kurzes u. dünnes Gras.
Herbeux, se, a. (terrain) grasig, mit Gras bewachsen.
Herbier, m. die Kräutersammlung; 2. (des ani. ruminants) Bansen, Panzen.
Herbière, f. die Kräuter-frau, das -weib.
Herbivore, s. a. hn. gras-fressend; gras-, kräuter-fressendes Thier.
Herborisation, f. das Kräutersammeln, Botanisiren. [nisiren.
Herboriser, vn. Kräuter suchen, bota-
Herboriseur, m. der Kräutersammler.
Herboriste, m. der Kräuterkenner; 2. Kräuter-händler, -mann.
Herbu, e, a. mit Gras bewachsen.
'Hère, m. pauvre —, armer Tropf.
Héréditaire, a. (couronne, royaume ꝛc.) erblich; die Erbkrone; prince —, der Erbprinz; fg: maladie —, angeerbte ꝛc.
Hérédité, f. Pra. die Erb-schaft, das -recht; 2. die Verlassenschaft, das Erbe.

Hérésie, f. die Ketzerei.
Hérétique, a. (proposition, dogme ꝛc) ketzerisch; 2. —, m. der Ketzer.
Hérisser, (les cheveux) sträuben; 2. vn. vp. ce spectacle fait — les cheveux, bei diesem ꝛc stehen einem die Haare zu Berge; fg: (bataillon) —é de piques, mit gefällten, vor sich ausgestreckten Piken; (l'hiver) —é de glaçons, von Eisschollen starrend. [Stirnrad.
'Hérisson, m. hn. der Igel; Méc. das
Héritage, m. das Erbe, Erbgut.
Hériter, vn. — de qn, einen erben; — d'un bien, ein ꝛc erben.
Héritier, ère, s. der Erbe, die Erbinn.
Hermaphrodite, m. der Zwitter; 2. a. zwitter-artig.
Hermeline, f. der Zobel.
Herméneutique, f. od. art —, die Auslegungs-kunst.
Hermine, f. hn. das Hermelin.
Hermitage, m. die Einsiedelei.
Hermite, m. der Einsiedler, Klausner.
'Herniaire, m. Chir. die Bandage, das Bruchband.
'Hernie, f. der Bruch, Darm-bruch.
'Hernieux, se, a. einen Bruch habend.
Héroïne, f. die Heldinn.
Héroïque, a. (sentimens, patience ꝛc) helden-müthig, -mäßig.
Héroïsme, m. der Heldenmuth.
'Héron, m. hn. der Reiher.
'Héros, m. der Held, Kriegs-h.
'Hersage, m. das Eggen.
'Herse, f. Agr. die Egge.
'Herser, (une terre) eggen.
Hésitation, f. (en parlant ꝛc) das Stocken, Anstoßen; 2. die Bedenklichkeit, Unschlüssigkeit.
Hésiter, vn. (en récitant ꝛc) anstoßen; 2. unschlüssig über et. s.; Anstand nehmen.
Hétérodoxe, a. Th. irrlehrig. [fremd-a.
Hétérogène, a. Dd. ungleich-artig;
'Hêtre, m. Bo. die Buche, Roth-b.
Heu! i. c. *eh!*
Heure, f. die Stunde; 2. die Uhr; il est une —, es ist eins (ein U.); (il emploie bien) les —s, die Zeit; 3. tout sur l'—, sogleich; 4. à la bonne —, adl. gut, meinetwegen; Li. les —s, das Gebetbuch.
Heureux, se, a. glücklich; 2. günstig, glückbringend. [stoßen.
'Heurt, m. der Stoß, das Stoßen, An-
'Heurter, stoßen, an-st.; fg: cela —e la raison, das streitet gegen die Vernunft; 2. klopfen, an-kl.
'Heurtoir, m. der Klopfer, Thür-kl.
Hexagone, s. a. das Sechseck; sechseckig.
Hexamètre, s. a. Poé. un —, vers —, ein sechsfüßiger Vers, Hexameter.
'Hibou, m. hn. die Eule, Nacht-e.
'Hic, m. fg: der Knoten; die Hauptschwierigkeit. [gräßlich.
'Hideux, se, a. abscheulich, scheußlich,
'Hie, f. Pav. die Handramme.
'Hier, ('hi-ér) va. einrammen.

Hier, (hièr) ad. gestern.
'Hiérarchie, f. die Hierarchie.
'Hierarchique, a. hierarchisch.
Hiéroglyphe, m. die Bilderschrift, Hieroglyphe.
Hirondelle, f. hn. die Schwalbe.
'Hisser, (une voile ꝛc) Mar. hissen, auf-h.
Histoire, f. die Geschichte; — naturelle, die Natur-g.
Historien, m. der Geschichtschreiber.
Historier, va. (un cabinet) verzieren.
Historiette, f. dim. das Geschichtchen, Histörchen.
Historique, a. geschichtlich, historisch; 2. m. das Geschichtliche, Historische.
Hiver, (hi-vèr) m. der Winter.
Hiverner, vn. Mar., Mil. überwintern; 2. — qc, et. der Kälte aussetzen, durchwintern; s'—, sich an die K. gewöhnen.
Ho! i. he! o ho! ei!
'Hoche, f. die Kerbe, der Einschnitt.
'Hochement, m. das Schütteln.
'Hochequeue, m. hn. die Bachstelze.
'Hocher qc, et. schütteln, rütteln; fg: — qn, einen anreizen, anfeuern.
'Hochet, m. die Klapper, Kinder-kl.; fg: das Steckenpferd.
Hoir, m. Pra. der Erbe, Leibes-e.; —ie,
'Holà, i. holla! [f. Pra. die Erbschaft.
Hollander, (les plumes) ziehen, ab-z.
Holsace, fg: Gg. Holstein, n; Holsatien, ne, s. a. H—er, inn; holsteinisch.
'Hom! i. hm!
Hombre, m. das Lomber, -spiel. [pr.
Homélie, f. die Glaubens-predigt, Lehr-
Homicide, m. der Todtschlag, Mord; it. (pp.) der Todtschläger, Mörder; 2. a. Poé. ꝛc, fer —, das mörderische Schwert, der Mordstahl.
Hommage, m. die Unterwerfung, Ehrfurcht, Ehrerbietung; Féo. die Lehnspflicht, Huldigung.
Hommasse, a. femme —, mannhaftes, männermäßiges Weib.
Homme, m. der Mensch; 2. (opp. à femme) der Mann; — de lettres, der Gelehrte; — d'état, der Staatsmann; — d'affaires, der Geschäftsführer, it. Anwalt, Sachwalter.
Hommée, f. das Tagewerk.
Homogène, a. Dd. (corps, parties ꝛc) gleichartig, homogen. [keit.
Homogénéité, f. Dd. die Gleichartig-
Homophage, a. rohes Fleisch essend.
Hou! i. hem! [Wallach.
'Hongre, s. a. un —, cheval —, ein
'Hongrer, (un cheval) wallachen.
'Hongrie, (la), Gg. Hungarn, Ungarn, n.
'Hongrois, e, s. Hungar, U—, inn.
Honnête, a. (conduite) ehrbar, rechtschaffen; — émulation, löbliche ꝛc; discours —s, anständig ꝛc; 2. wohl-a., schicklich; (prix) —, billig, ordentlich; d'une condition —, von ehrbarem Stande; 3. höflich, artig, gefällig; II. m. das Anständige, Wohl-a., Ehrbare.

Honnêteté, f. die Rechtschaffenheit, Biederkeit; 2. die Ehrbarkeit, Sittsamkeit; 3. die Wohlanständigkeit, der Wohlstand; 4. die Höflichkeit, Artigkeit.
Honneur, m. die Ehre; faire les —s (d'une maison), die Gäste, die Fremden empfangen; Com. faire — à une lettre de change, c. *honorer;* le point d'—, der Ehren-punkt, die Ehren-sache; dame, fille d'—, die Ehren-dame, Hof-d.; sur mon —, auf E., bei meiner E.; II. —s, pl. die Ehren-stellen, -ämter.
'Honnir, va. v. gp. verhöhnen; honni soit qui mal y pense! ein Schelm, der es böse meint!
Honorable, a. (rang, poste ꝛc) ehrenvoll; (blessure, mort ꝛc) ehrenv., rühmlich; 2 ehrenwerth, it. ansehnlich, stattlich.
Honoraire, a. Ehren-; membre —, E-mitglied; 2. m. ord. pl. die Gebühr, das Honorar.
Honorer, (Dieu, qn) ehren; 2. hochschätzen, schätzen; 3. (son pays ꝛc) seinem ꝛc Ehre machen; 4. — qn (de son amitié ꝛc), einen mit seiner ꝛc beehren; Com. — une lettre de change, einen Wechsel honoriren, annehmen und bezahlen.
Honores, ad —, (place, titre) das Ehrenamt, der -titel; conseiller ad —, der Titular-rath.
Honorifique, a. ehrbringend.
'Honte, f. die Scham; n'a-t-il pas — de ꝛc, schämt er sich nicht zu ꝛc? 2. die Schande.
'Honteux, se, a. (ps.) beschämt, schamroth; blöde, verschämt, schüchtern; 2. (pc.) schändlich, schimpflich.
Hôpital, m. pl. —taux, das Spital, Armen-haus, Kranken-h. [Schluchzer.
'Hoquet, m. das Schluchzen, der
'Horde, f. die Horde.
Horizon, m. der Gesichtskreis, Horizont.
Horizontal, e, a. (plan ꝛc) wagerecht, horizontal.
Horloge, f. die Uhr.
Horloger, ère, s. Uhrmacher, inn.
Horlogerie, f. die Uhrmacher-kunst; 2. der Uhren-handel.
Hormis, pré. außer, ausgenommen.
Horreur, f. das Entsetzen, Grauen, Grausen; das Entsetzliche, Grausame; 2. der Abscheu; 3. das Grauenvolle, Schauerliche; l'— des combats, das Gräuliche, Schauderhafte der ꝛc.
Horrible, a. (cela est) —, abscheulich, entsetzlich, scheußlich, gräulich, gräßlich.
'Hors, pré. außer, außerhalb; — de la ville ꝛc, a—b der Stadt ꝛc; (il loge) — la porte Saint Honoré, vor dem ꝛc; — de saison, zur Unzeit; 2. — d'embarras, aus der Verlegenheit; être — de soi, a. sich, seiner nicht mächtig seyn; 3. a., ausgenommen.
'Hors d'œuvre, m. Cui. das Bei-gericht, Neben-g.; fg: (dans un poème ꝛc), die Nebensache.
Hortolage, m. Jar. der Küchengarten.

Hospice, m. das Gasthaus, die Herberge; das Verpflegungs-haus, Armen-h., Spital.
Hospitalier, ère, a. (homme, peuple ꝛc) gastfrei; 2. s, h. Ecc. Spital-mönch, -nonne.
Hospitalité, f. (de qn, d'un peuple) die Gastfreiheit.
Hostie, f. hj. das Opfer; Cath. ꝛc, die Hostie.
Hostile, a. (projet ꝛc) feindlich, feindselig.
Hostilité, f. die Feindseligkeit.
Hôte, m. hôtesse, f. Wirth, Gast-w., inn; 2. der Gast, it. Miethsmann; 3. der Haus-herr, -wirth.
Hôtel, m. der Palast; l'— de ville, das Stadt-haus, Rath-h.; 3. maître d'—, der Haushofmeister; 3. der Gasthof.
Hôtel-Dieu, m. das Krankenhaus, Spital.
Hôtelier, ère, s. der Gast-wirth, -geber, inn.
Hôtellerie, f. der Gasthof, das Wirths-haus, 2. Zunft-h.
'Hotte, f. die Butte, Hutte, der Tragekorb.
'Hottée, f. ein Tragekorb voll.
'Hotteur, se, s. Buttenträger, inn.
'Houblon, m. der Hopfen; —ner, (la bière) hopfen; —nière, f. das Hopfenfeld, der -garten.
'Houe, f. die Hacke, Haue; —r (une terre ꝛc) hacken, um-h.
'Houille, f. die Stein-kohle, Erd-k.
'Houillère, f. die Kohlen-grube, Steinkohlen-gr.
'Houlette, f. — d'un berger, der Stab eines Schäfers oder Hirten, Schäfer-stab.
'Houppe, f. die Quaste, Troddel.
'Houppelande, f. der Wintermantel.
'Housard, ou houssard, hussard, m. der Husar.
'Housche, f. Écon. das Hausgärtchen.
'Houspiller qn, fa. einen zausen, zerren, herum-z.; se —, eina. herum-z.
'Houssage, m. das Abstäuben, Abkehren.
'Housse, f. Sel. die Schabrake; 2. (sur q. meuble) das Ueberzeug.
'Housser, (qc, un tapis ꝛc) abstäuben, abkehren.
'Houssine, f. die Gerte, Spieß-g., Reit-g.
'Houssoir, m. der Kehrwisch, Staubbesen.
'Hoyau, m. der Karst.
'Huche, f. Boul. der Backtrog, Brodkasten, Mehl-k.
'Huchet, m. Ch. das Hiefhorn.
'Hue, (t. de char.) hü, jü, hottüh!
'Huée, f. das Wald-geschrei; fg: das Hohn-g., Spott-g.
'Huer le loup ꝛc, Ch. hinter dem Wolfe ꝛc herschreien; fg. (un acteur) auspfeifen.
'Huguenot, e, s. Hugenott, inn; 2. —e, Cui. das Koch-öfelein.
Hugues, m. (np.) Hugo.
Huile, f. das Oel; — de baleine, der Wallfisch-thran; —r qc, et. ölen, ein-ö.
Huileux, se, a. ölig, ölicht.
Huilier, m. das Oel-fläschchen, -glas, -krügelchen; it. der Oel-schläger, -müller.
Huisserie, f. das Thür-gerüst, -gestell.

Huissier, f. der Thürsteher, Gerichts=diener.

'Huit, a. indécl. acht; 2. m. le – du mois, der Achte [illegible]; – de chiffre, die Achte; –aine, f. die Zeit von acht Tagen.

'Huitième, a. achte; 2. m. le –, der achte Theil, das Achtel.

Huitre, f. die Auster.

Humain, m. der Mensch; II. –, e, a. menschlich; Lit. lettres –s, die Humaniora; 2. (prince ꝛc) –, menschenfreundlich.

Humaniser, (les sauvages ꝛc) menschlich, gesittet, gesellig machen; 2. – qn, einen geneigter, willfähriger machen; (il commence) à s'–, geselliger, umgänglicher zu werden; 3. s'–, sich herablassen, sich nach Anderer Fähigkeiten bequemen.

Humaniste, m. der Humanist.

Humanité, f. die Menschheit, menschliche Natur; 2. die Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit, =liebe; 3. pl. Lit. die Humaniora.

Humble, a. (ame, homme ꝛc) demüthig; 2. d., unterthänig; votre très – serviteur, u–er, u–ster Diener; l'– fortune, mittelmäßige Glücksumstände; –s (fougères, cabanes ꝛc) niedrige ꝛc.

Humectation, f. (de la terre) das Befeuchten, Anfeuchten.

Humecter, la terre ꝛc) anfeuchten, befeuchten; (le linge) a., netzen.

'Humer, va. schlürfen, ein=schl., hinunter=schl.; (l'air, le vent ꝛc) einziehen, in sich ziehen.

Humeur, f. die Feuchtigkeit, der Saft; 2. ord. pl. Méd. Säfte, F–en; 3. –(de qn), die Gemüthsart, Laune, Stimmung.

Humide, a. naß, feucht. II. m. das Feuchte, die Feuchtigkeit. [Feuchtigkeit.

Humidité, f. (d'un lieu, de l'air ꝛc) die

Humiliant, e, a. demüthigend, erniedrigend.

Humiliation, f. die Demüthigung; 2. pl. Kränkungen, Beugungen, Erniedrigungen, f. pl. [Dieu), sich d.

Humilier qn, demüthigen; s'–(devant

Humilité, f. die Demuth, Bescheidenh.

Humoriste, a. fa. launisch, mürrisch.

'Hune, f. Mar. der Mastkorb.

'Huppe, f. hn. der Wiedehopf; it. die Haube, der Federbusch.

'Huppé, ée, a. (oiseau ꝛc) gehaubt, geschopft; fg: fa. les plus –s, die Klügsten, die Schlausten.

'Hure, f. (d'un sanglier ꝛc) der Kopf; –d'ours, de saumon, Bären=K., Lachs=K.

'Hurhaut, i. (pt. de char.) hott.

'Hurlement, m. (des loups ꝛc) das Heulen; (des chiens) das Geheul; fg: (ps.) G.

'Hurler, vn. (pt. des loups) (ps) heulen.

'Hussard, cf. *housard.*

'Hutte, f. die Hütte.

Huyau, m. der Kuckuck; fg: Hahnrei.

Hyacinthe, m. (np.) Hyazinth; Bo. c. *jacinthe*; (pi. pré.) H–th.

Hybride, a. animal –, der Bastard; Gr. mot –, das B–wort. [hydraulisch.

Hydraulique, f. die Hydraulik; 2. a.

Hydre, f. hn. die Wasserschlange; fg: die Hyder.

Hydromel, m. der Meth.

Hydrophobe, s. Méd. der Wasserscheue;

Hydrophobie, f. die Wasserscheu.

Hydropique, s. a. der, die Wassersüchtige; wassersüchtig.

Hydropisie, f. Méd. die Wassersucht.

Hydrostatique, f. die Hydrostatik; 2. a. balance –, hydrostatische Wage.

Hydrotechnique, f. die Wasserbaukunst.

Hygiène, f. Méd. die Gesundheitslehre.

Hygromètre, m. Phy. der Hygrometer.

Hymen, m. My. Hymen, m; 2. Poé. die Ehe.

Hyménée, m. c. *hymen* (1).

Hymnaire, m. das Gesangbuch.

Hymne, m. das Lob=lied, der =gesang. II. –, f. (d'église) der Lob=gesang, das =lied.

Hyperbole, f. Rhé. die Uebertreibung, Hyperbel.

Hypocondre, fg: fa. wunderlich, mürrisch, schwermüthig, hypochondrisch; un –, ein wunderlicher ꝛc Mensch; 2. eingebildeter Kranker.

Hypocondriaque, s. a. der Milzsüchtige, Hypochondrist; milzsüchtig.

Hypocrisie, f. die Heuchelei, Schmeichelei; 2. die Gleißnerei, Verstellung.

Hypocrite, s. a. Scheinheiliger, S–ge, Heuchler, Gleißner, inn; scheinheilig, heuchlerisch, gleißnerisch.

Hypothécaire, a. pfandrechtlich, hypothekarisch; créancier –, Pfandgläubiger.

Hypothèque, f. das Unterpfand, die Hypothek.

Hypothéquer, va. (un bien) verpfänden, zum Unterpfande verschreiben.

Hypothèse, f. der Satz, die Voraussetzung; die Lehrmeinung.

Hypothétique, a. angenommen, auf eine Voraussetzung gegründet, hypothetisch.

I.

I, m. das I.

Iambe, s. a. Poé. die Jambe.

Ichtyocolle, m. der Hausen; it. die H–blase, der Fischleim.

Ici, ad. hier, hierher; est-il –? ist er da, zu Hause? jusqu'– j'ai parlé de ꝛc, bis hierher, bis jetzt habe ich ꝛc; – une forêt, là ꝛc, hier ein Wald, dort ꝛc.

Ictérique, a. gelbsüchtig.

Idéal, e, a. (sp. m.) th. das Idealische; idealisch, überwirklich.

Idée, f. der Begriff, die Vorstellung, Idee, der Gedanke; Pt. ꝛc der Entwurf, G.; Phil. die Erinnerung, das Bild; mp. Einbildungen, Träumereien, pl. f.

Identifier, va. unter einerlei Begriff

vereinigen, identificiren.
Identique, a. Dd. (proposition) einerlei, einerleisagend, identisch.
Idiome, m. die Sprache, Landes-Sp.; 2. die Mundart.
Idiot, e, a. dumm, einfältig, unerfahren; 2. s. un —, une pauvre —e, ein Dummkopf, Tropf. [schaft, -eigenheit.
Idiotisme, m. Dd. die Sprach-eigen-
Idolâtre, s. a. der Abgötterer (Abgötter), Götzendiener; abgöttisch.
Idolâtrer, vn. Abgötterei treiben; 2. va. fg: vergöttern.
Idolâtrie, f. die Abgötterei.
Idolâtrique, a. abgöttisch.
Idole, f. der Götze, das Götzenbild; fg. der Abgott. [Idylle.
Idylle, f. das Schäfergedicht, die
Ignace, m. (np.) Ignatius, Ignaz, m.
Ignare, a. fa. unwissend.
Ignoble, a. (mine ꝛc) unedel, gemein; (style) unedel.
Ignominie, f. die Schande, Schmach.
Ignominieux, se, a. schmählich, schimpflich, schändlich.
Ignorance, f. die Unwissenheit, Unkunde.
Ignorant, e, a. unwissend; 2. m. un —, ein U—er Mensch, U—er.
Ignorer, va. (un art) nicht verstehen; un fait —, von einer Sache nichts wissen; (homme) —é, unbekannt.
Il, er; it. es; pl. ils, sie.
Ile, f. die Insel.
Illégal, a. gesetzwidrig, widerrechtlich.
Illégalité, f. pu. (d'un acte ꝛc) die Gesetzwidrigkeit.
Illégitime, a. (conjonction) unrechtmäßig, gesetzwidrig; 2. ungerecht, unbillig. [tention ꝛc) die Unrechtmäßigkeit.
Illégitimité, f. (d'un titre, d'une pré-
Illicite, a. (plaisir, amour ꝛc) unerlaubt, verboten. [(autorité) —ée, unums.
Illimité, ée, a. unbegränzt, u—schränkt;
Illisible, a. (écriture ꝛc) unleserlich.
Illumination, f. die Erleuchtung, Beleuchtung; 2. (pour une fête ꝛc) die Illumination. [(un palais) illuminiren.
Illuminer qc, erleuchten, beleuchten;
Illusion, f. die Täuschung, das Blendwerk.
Illusoire, a. Dd. (contrat, acte ꝛc) betrüglich; (proposition) täuschend; (demande) vergeblich. [ber., erlaucht.
Illustre, a. berühmt, hoch-b.; (race)
Illustrer qn, berühmt machen.
Illustrissime, a. (titre) Erlaucht.
Ilot, m. das Inselchen.
Image, f. das Bild; 2. abs. les —s, die Heiligenbilder; 3. B., die Vorstellung.
Imager, ère, s. Bilderhändler, inn.
Imaginable, a. ersinnlich, erdenklich.
Imaginaire, a. (bonheur, dignité, valeur) eingebildet.
Imaginatif, ve, a. erfinderisch, erfindsam; abs. fa. l'—ve, die Einbildungskraft, Erfindungskraft.
Imagination, f. die Einbildungskraft; 2. der Gedanke, Einfall, die Einbildung.
Imaginative, f. cf. *Imaginatif.*
Imaginer, (un fait, un conte ꝛc) erdenken, aussinnen, erfinden; 2. vp. sich einbilden, sich vorstellen.
Imbécille, s. a. der, die Blödsinnige; blödsinnig, einfältig. [Blödsinnigkeit.
Imbécillité, f. die Geistesschwäche,
Imberbe, s. a. unbärtig.
Imbiber qc, tränken, durchnetzen; (l'éponge) s'imbibe d'eau, zieht Wasser ein; (la pluie) a —é la terre, hat die Erde durchweicht.
Imbu, e, a. fg: eingenommen, voll.
Imitable, a. nachahmlich, nachahmenswerth. [inn.
Imitateur, m. —trice, f. Nachahmer,
Imitation, f. die Nachahmung, das Nachahmen; 2. à l'—, adl. nach dem Beispiele.
Imiter qn, qc, einen, etwas nachahmen.
Immaculé, ée, a. Th. unbefleckt.
Immanquable, a unfehlbar, unausbleiblich; (affaire) die gar nicht fehlschlagen kann; (promesses) untrüglich.
Immatérialité, f. die Unkörperlichkeit; (de l'ame) geistige Natur. [geistig.
Immatériel, le, a. Dd. unkörperlich,
Immatriculation, f. das Einschreiben in die Matrikel, die Immatriculation.
Immatricule, f. (d'une rente ꝛc) der Einschreibeschein. [schreiben.
Immatriculer, in die Matrikel ein-
Immédiat, e, a. (pouvoir ꝛc, prédécesseur ꝛc) unmittelbar.
Immémorial, e, a. undenklich.
Immense, a. (être ꝛc) unermeßlich; (désirs) grenzenlos.
Immensité, f. die Unermeßlichkeit.
Immersion, f. das Untertauchen.
Immeuble, a. Pra. unbeweglich; biens —s, u—es Vermögen; 2. m. un —, ein u—es V—sstück. [nahe Bevorstehen.
Imminence, f. (d'un danger ꝛc) das
Imminent, e, a. nahe bevorstehend; (péril) drohend. [mengen, mischen.
s'Immiscer dans qc, sich in etwas
Immobile, a. (corps ꝛc) unbeweglich; fg: standhaft, unerschütterlich.
Immobilier, ère, a. die unbeweglichen Güter betreffend; 2. m. alle unb. G.
Immobilité, f. (d'un corps ꝛc) die Unbeweglichkeit; fg: Unerschütterlichkeit.
Immodéré, ée, a. unmäßig, übermäßig; (zèle) übertrieben.
Immodeste, a. (ps.) unbescheiden; 2. (pc.) unsittlich, unehrbar.
Immodestie, f. die Unbescheidenheit; it. die Unanständigkeit. [Opfern.
Immolation, f. die Opferung, das
Immoler, (une victime) opfern; fg: aufopfern.
Immonde, a. unrein.
Immondice, f. hj. die Unreinigkeit; 2. pl. les —s, der Unrath, Koth.

Immoral, e, a. unſittlich. [tenloſigkeit.
Immoralité, f. die Unſittlichkeit, Sit=
Immortaliser qn, einen unſterblich machen, verewigen.
Immortalité, f. (de l'ame, des esprits ꝛc) die Unſterblichkeit.
Immortel, le, (être) unſterblich; 2. m. Poé. l'—, der Ewige. [delbar.
Immuable, a. unveränderlich, unwan=
Immunité, f. die Freiheit, Befreiung von Abgaben. [Unwandelbarkeit.
Immutabilité, f. die Unveränderlichkeit,
Impair, e, a. ungerade.
Impalpable, a. (corps ꝛc) unfühlbar.
Impardonnable, a. (faute, oubli ꝛc) unverzeihlich.
Imparfait, m. Gr. die unvollkommene, vergangene Zeit; das Imperfect; 2. —, e, a. unvollk.; (ouvrage) unvollſtändig, unvollendet. [unparteiiſch.
Impartial, e, a. (juge, historien ꝛc)
Impartialité, f. die Unparteilichkeit.
Impassibilité, f. die Unempfindlichkeit.
Impassible, a. unempfindlich.
Impatience, f. die Ungeduld.
Impatient, e, a. (malade, esprit ꝛc) ungeduldig; — de gloire, ruhmbegierig.
Impatienter qn, einen ungeduldig machen; 2. s'—, ung. werden.
Impayable, a. fa. unbezahlbar.
Impénétrabilité, f. (d'un cuir ꝛc) die Undurchdringlichkeit; (des secrets de la nature) die Unerforſchlichkeit.
Impénétrable, a. undurchdringlich; fg: unerforſchlich, unergründlich.
Impénitence, (cin-) f. Th. die Unbußfertigkeit. [un—, ein Unbußfertiger.
Impénitent, e, a. unbußfertig; 2. m.
Impératif, s. Gr. der Imperatif; 2. —, ve, a. gebietend, befehlend.
Impératrice, f. die Kaiſerinn.
Imperceptible, a. unmerklich.
Imperfection, f. die Unvollkommenheit; Lib. les —s, die Defectbogen.
Impérial, e, a. kaiſerlich; h. d'Allem. villes —es, k—e freie Reichsſtädte. II. —e, f. der Himmel; — d'un carosse, Kutſchenhimmel; — de lit, Betth. [chen.
Impériaux, pl. h. d'All. die Kaiſerli=
Impérieux, se, a. (ps.) gebieteriſch, herrſchſüchtig, herriſch; (devoir ꝛc) g.
Impérissable, a. Dd. unvergänglich.
Impéritie, (cie) f. (d'un chirurgien ꝛc) die Unerfahrenheit. [perſönliches ꝛc.
Impersonnel, le, a. Gr. verbe —, un=
Impertinence, f. (de qn, de qc) die Ungereimtheit, Unbeſonnenheit; 2. die Ungebührlichkeit, Ungezogenheit, Unverſchämtheit; faire des —s, unbeſonnene Streiche machen, Unarten begehen.
Impertinent, e, s. a. (ps.) ungereimt, unbeſonnen; it. ungezogen, unverſchämt; 2. (pc.) ungereimt, unvernünftig; it. ungez., unv. [ſchütterlich.
Imperturbable, a. unſtörbar, uner=
Impétueux, se, a. (vent ꝛc) ungeſtüm; (orage) heftig; (torrent) reißend; fg: (orateur) raſch, feurig.
Impétuosité, f. der u. das Ungeſtüm.
Impie, s. a. (ame, action ꝛc) gottlos, gottesvergeſſen; un —, ein Gottloſer.
Impiété, f. die Gottloſigkeit.
Impitoyable, a. unbarmherzig.
Implacable, a. unverſöhnlich.
Implacabilité, f. die Unverſöhnlichkeit.
Implicite, a. Dd. mitbegriffen, mitverſtanden.
Impliquer, va. (qn dans qc,) verwickeln, hineinziehen; cela —e contradiction, dieſes enthält einen Widerſpruch.
Implorer, anflehen, anrufen.
Impoli, e, a. (homme ꝛc) unhöflich; (fa. ungeſchliffen.) [geſchliffenheit.
Impolitesse, f. die Unhöflichkeit, fa. Un=
Impolitique, a. (démarche ꝛc) unklug, unpolitiſch.
Importance, f. (d'une affaire) die Wichtigkeit; homme d'—, Mann von Gewicht, von Bedeutung; 2. d'—, adl. mp. fa. tüchtig, derb.
Important, e, a. wichtig.
Importation, f. Com. (d'une denrée ꝛc) die Einfuhr.
Importer, va. Com. einführen; 2. —, vn., it. imp. von Wichtigkeit, von Folgen; cela lui —e peu, daran liegt ihm wenig; abs. n'—e, es iſt nichts daran gelegen, thut n.; qu'—e? was liegt daran?
Importun, e, a. beſchwerlich, überläſtig, zudringlich; 2. m. un —, ein Ueberläſtiger. [einem beſchwerlich fallen.
Importuner qn, einen beläſtigen,
Importunité, f. die Zudringlichkeit, Aufdringlichkeit, der Ueberlauf.
Imposant, e, a. Achtung, Ehrfurcht einflößend; Bewunderung erregend.
Imposer, vn. Furcht, Bewunderung, Ehrfurcht ꝛc einflößen; imponiren; 2. en —, täuſchen ꝛc; en — à qn, einen täu., betrügen; abs. il en impose, er lügt; 3. va. auflegen; 4. fg: auflegen, aufbürden; — qn, einen beſteuern; (une pénitence) aufl., auferlegen; (silence à qn) gebieten.
Imposition, f. das Auflegen, die —gung; 2. fg: (des charges ꝛc) die Auflegung, Anlegung; it. die Auflage, Steuer.
Impossibilité, f. die Unmöglichkeit; (cela est) de toute —, durchaus unmöglich.
Impossible, a. unmöglich; 2. m. faire l'—, das Unmögliche thun.
Imposteur, s. a. Betrüger, inn; betrüglich; 2. Verläumder.
Imposture, f. der Betrug, die Betrügerei; 2. die Verläumdung; 3. die Heuchelei.
Impôt, m. die Auflage, Abgabe. [haft.
Impotent, e, a. krüppelig, krüppel=
Impraticable, a. unthunlich, unausführbar; (chemin) ungangbar, unfahrbar; (chambre) unbewohnbar; (homme) nicht umgänglich. [der Fluch.
Imprécation, f. die Verwünſchung,

Imprégner, schwängern, an-sch.; s'—, einziehen, einsaugen. [unverjährbar.
Imprescriptible, a. Jur. (droit ꝛc.)
Impression, f. der Eindruck, Abdruck; die Einwirkung; Gv., Im. ꝛc. der Druck; Lib. die Auflage, Ausgabe. II. fg: der Eindruck.
Imprévoyance, f. die Unvorsichtigkeit.
Imprévoyant, e, a. unvorsichtig.
Imprévu, e, unversehen, unvorgesehen, unvermuthet.
Imprimé, m. die Druckschrift.
Imprimer qc, drucken, auf-d.; Im. dr., ab-dr.; Gv. (une estampe) abziehen; fg: einprägen, eindrücken; s'—, sich eindr., einpr. [Druckerwerkstätte.
Imprimerie, f. die Druckerei, Buch-D.;
Imprimeur, m. der Drucker, Buchdrucker.
Improbable, a. unwahrscheinlich.
Improbation, f. die Mißbilligung.
Impromptu, m. das Stegreif-gedicht, der -gedanke, -einfall.
Impropre, a. Gr. (terme ꝛc.) uneigentlich, figürlich; it. unpassend.
Impropriété, f. Gr. (d'un terme) das Uneigentliche. [mißbilligen.
Improuver, va. (qc, une action ꝛc.)
Improvisateur, trice, s. Stegreifdichter, inn.
Improviser, vn. aus dem Stegreife dichten, witzige Gedanken vorbringen.
Improviste, à l'—, adl. unversehens, unvermuthet.
Imprudence, f. die Unklugheit.
Imprudent, e, a. unklug.
Impubère, a. Jur. unmündig.
Impudence, f. die Unverschämtheit.
Impudent, e, a. unverschämt; 2. m. un —, ein U-er; 3. (pc.) u., schamlos.
Impudicité, f. die Unkeuschheit.
Impudique, s. a. unkeuscher Mensch; unkeusch, unzüchtig. [mögen.
Impuissance, f. (de faire qc) das Unver-
Impuissant, e, a. (ami, ennemi ꝛc.) unmächtig; 2. (pc.) (efforts) kraftlos, vergeblich.
Impulsion, f. der Stoß, Anstoß; das Anstoßen, Treiben; fg: das Anstiften, der Antrieb. [ungestraft.
Impunément, ad. (voler, mentir ꝛc.)
Impuni, e, a. ungestraft, ungeahndet.
Impunité, f. die Ungestraftheit, Straflosigkeit.
Impur, e, a. unrein; fg: unzüchtig.
Impureté, f die Unreinigkeit; 2. fg: die Unkeuschheit, Zote.
Imputable, a. zurechenbar.
Imputation, f. die Zurechnung, Beimessung; 2. die Beschuldigung, Bezichtigung.
Imputer qc à qn, einen einer Sache beschuldigen, bezichtigen; einem etwas zurechnen. [landbar.
Inabordable, a. unzugänglich, unan-
Inaccessible, a. (place) unzugänglich.

Inaccostable, a. fa. (ps.) unumgänglich, ungesellig.
Inaccoutumé, ée, a. ungewohnt.
Inactif, ve, a. unthätig.
Inactivité, f. (ps.) die Unthätigkeit.
Inaction, f. die Unthätigkeit.
Inadmissible, a. (preuve ꝛc.) unzulässig.
Inadvertance, f. die Unachtsamkeit.
Inalinéable, a. (domaine ꝛc.) unveräußerlich. [mischbar.
Inalliable, a. unvereinbar, unver-
Inaltérable, a. unveränderlich.
Inamovible, a. (place ꝛc.) unveränderlich, lebenslänglich; 2. (ps.) unabschaffbar.
Inanimé, ée, a. (corps ꝛc.) unbeseelt, leblos. [che; die Entkräftung.
Inanition, f. die Magen-leere, -schwä-
Inapplicable, a. unanwendbar.
Inapplication, f. der Unfleiß, die Nachlässigkeit. [lässig.
Inappliqué, ée, a. unfleißig, nach-
Inappréciable, a. unschätzbar.
Inaptitude, f. die Untüchtigkeit, Untauglichkeit. [erwartet, unvermuthet.
Inattendu, e, a. (malheur, succès ꝛc.) un-
Inattentif, ve, a. unaufmerksam.
Inattention, f. die Unaufmerksamkeit.
Inauguration, f. (d'un roi ꝛc.) feierliche Einsetzung; ext. (d'une statue) die Einweihung. [weihen.
Inaugurer, va. feierlich einsetzen, ein-
Incaguer, (ghér) va. fa. — qn, einem trotzen, Trotz bieten. [mel.
Incantation, f. die Beschwörungsfor-
Incapable, a. unfähig, untauglich, untüchtig. [lichkeit, Untüchtigkeit.
Incapacité, f. die Unfähigkeit, Untaug-
Incarnadin, e, s. a. leib-farbig, fleisch-f.
Incarnat, e, s. a. hochrosenroth, fleischroth. [Menschwerdung.
Incarnation, f. Th. (du verbe) die
s'Incarner, Th. Fleisch werden; le verbe —é, das eingefleischte Wort; fg: fa. diable —é, eingefleischter Teufel.
Incartade, f. muthwillige Beleidigung, Beschimpfung; 2. pl. ses —s, seine tollen Streiche.
Incendiaire, s. Mordbrenner, Brandstifter, inn; 2. fg: un —, ein Aufrührer.
Incendie, m. die Feuersbrunst; 2. fg: das Feuer, die Flamme (des Aufruhrs ꝛc.).
Incendier, va. abbrennen, einäschern.
Incertain, n. a. ungewiß; 2. unzuverlässig, veränderlich; 3. unschlüssig, unentschlossen; 4. unbestimmt.
Incertitude, f. die Ungewißheit; 2. (pc.) (de l'histoire) die Unzuverlässigkeit; (du tems) die Unbeständigkeit, Veränderlichkeit.
Incessamment, ad. unverzüglich, unverweilt, sogleich; 2. (travailler) unausgesetzt, unablässig.
Inceste, m. die Blutschande.
Incestueux, se, s. a. Blutschänder, inn; blutschänderisch.
Incident, m. dazwischenkommender

Vorfall, daz. gekommenes Ereigniß; Dram. die Zwischenhandlung; Jur. der Nebenpunkt. II. –, e, a. beifällig, beiläufig; phrase ꝛc. –e, der Nebensatz.

Inciser, va. einschneiden.

Incisif, ve, Méd. zertheilend; 2. dent –ve, der Schneidezahn.

Incision, f. der Schnitt, Einschnitt.

Incitation, f. mp. die Anstiftung, Anreizung, der Antrieb.

Inciter, (qn à qc) antreiben, aufmuntern; mp. anstiften.

Incivil, e, a. unhöflich, unartig, ungesittet; (prière ꝛc.) unanständig; (clause) –e, gesetzwidrige ꝛc.

Incivilité, f. die Unhöflichkeit.

Incivique, a. (action ꝛc.) unbürgerlich.

Inclémence, f. (de l'air, du tems, des saisons) die Unfreundlichkeit, Rauhigkeit.

Inclinaison, f. Gé. die Neigung.

Inclination, f. die Neigung, Verbeugung; – de tête, Kopf-V.; 2. fg: die Neigung, der Hang, die Lust; 3. die N., Zuneigung; 4. (pour qn, qc) die Liebhaberei.

Incliner, va. (un corps) neigen; s'– devant qn, sich vor einem n., verbeugen; 2. vn. sich n.; abhängig s.; 3. (à qc) geneigt s.

Inclus, e, p. beigeschlossen, eingeschlossen, inliegend.

Incluse, f. der Einschluß, die Beilage.

Inclusivement, ad. einschlüßlich.

Incognito, ad. unerkannt, (incognito); 2. m. garder l'–, sich nicht zu erkennen geben.

Incohérent, e, a. unzusammenhängend.

Incombustible, a. (corps ꝛc.) unverbrennbar, unverbrennlich.

Incommode, a. unbequem, beschwerlich, lästig; (homme) besch., unleidlich.

Incommodément, ad. unbequem ꝛc.

Incommoder qn, einen belästigen, einem zur Last s., fallen; 2. être –é, unpäßlich seyn.

Incommodité, f. die Unbequemlichkeit, Ungemächlichkeit, Beschwerlichkeit; 2. (pp.) die B., Unpäßlichkeit.

Incommunicable, a. unmittheilbar.

Incomparable, a. unvergleichlich, ungemein.

Incompatibilité, f. die Unverträglichkeit; Jur. (de deux charges) die Unvereinbarkeit.

Incompatible, a. unverträglich; Jur. (bénéfices ꝛc.) unvereinbar.

Incompétence, f. die Unbefugtheit, Unzuständigkeit.

Incompétent, e, a. Pra. (juge, partie ꝛc.) unbefugt.

Incomplet, ète, a. unvollständig.

Incompréhensible, a. (mystère ꝛc.) unbegreiflich.

Inconcevable, a. unbegreiflich, unfaßlich.

Inconciliable, a. unvereinbar.

Inconduite, f. unkluges, unverständiges Betragen.

Incongru, e, a. Gr. sprachwidrig, it. vernunftwidrig; fg: (pc.) ungereimt, uneinig.

Incongruité, f. der Sprachfehler; it. die Vernunft; 2. die Ungereimtheit.

Inconnu, e, a. (auteur ꝛc.) unbekannt; 2. m. un –, ein u–er Mensch, U–er.

Inconséquence, f. die Folgewidrigkeit, (Inconsequenz).

Inconséquent, a. folgewidrig, (inconsequent).

Inconsidération, f. die Unbedachtsamkeit.

Inconsidéré, ée, a. (discours, conduite) unbedachtsam, unüberlegt.

Inconsolable, a. untröstlich, trostlos; (douleur) den kein Trost zu mildern vermag.

Inconstance, f. die Unbeständigkeit, der Wankelmuth, it. Unbestand; (de la fortune) die Veränderlichkeit.

Inconstant, e, a. unbeständig, wankelmüthig; (tems) veränderlich.

Incontestable, a. (principe ꝛc.) unbestreitbar, unwidersprechlich; (preuve) unumstößlich.

Incontinence, f. die Unenthaltsamkeit, Unkeuschheit.

Incontinent, ad. gleich, sogleich, unverzüglich. II. –, e, a. unenthaltsam, unkeusch.

Inconvénient, m. die Unannehmlichkeit, Schwierigkeit, das Hinderniß, der Nachtheil.

Incorporation, f. die Vereinigung, Einverleibung.

Incorporel, le, a. (être ꝛc.) unkörperlich.

Incorporer, vereinigen, einverleiben.

Incorrect, e, a. (écrivain, style, dessin ꝛc.) unrichtig, fehlerhaft, incorrect.

Incorrection, f. die Unrichtigkeit.

Incorrigible, a. (enfant ꝛc.) unbesserlich.

Incorrigibilité, f. die Unbesserlichkeit.

Incorrompu, e, a. unverdorben.

Incorruptibilité, f. (d'un corps ꝛc.) die Unverweslichkeit, Unverderblichkeit; fg: (d'un juge ꝛc.) die Unbestechlichkeit.

Incorruptible, a. (corps ꝛc.) unverweslich, unverderblich; fg: (juge ꝛc.) unbestechlich, (fidélité ꝛc.) unveränderlich.

Incrédule, s. a. der, die Ungläubige; ungläubig.

Incrédulité, f. der Unglaube.

Incréé, ée, a. (être ꝛc.) unerschaffen.

Incroyable, a. unglaublich; 2. ext. u., außerordentlich.

Incruster, va. belegen, überziehen.

Incubation, f. (des œufs) das Brüten, Bebrüten.

Incube, m. das Nachtmännchen.

Inculpation, f. Pa. die Beschuldigung.

Inculper qn, einen beschuldigen.

Inculquer, va. (qc à qn) einschärfen, einprägen.

Inculte, (terrain ꝛc.) unbebaut, unangebaut; fg: esprit –, unausgebildeter Verstand.

Incurable, a. (mal, malade ꝛc.) unheilbar.

Incursion, f. (de l'ennemi) der Einfall, die Streiferei.

Inde, m. Com. der Indig; it. pl. les –s, Gg. Indien, n.

Indécence, f. die Unanständigkeit, Unschicklichkeit. [lich.

Indécent, e, a. unanständig, unschick-

Indéchiffrable, a. unentzifferlich; ext. unleserlich; 2. unerklärbar; fg: unergründlich, räthselhaft.

Indécis, e, a. (point, question ɛ) unentschieden, unausgemacht; (homme) unentschlossen.

Indécision, f. die Unentschlossenheit.

Indéfini, e, a. unbestimmt.

Indéfinissable, a. fa. unbeschreibbar.

Indélébile, a. unauslöschlich.

Indélibéré, a. Dd. (act., mouv.) unüberlegt, unerwogen. [unzart, unfein.

Indélicat, e, a. Néo. (procédé ɛ)

Indemne, a. Jur. schadlos.

Indemniser qn, entschädigen, schadlos halten. [Schadloshaltung.

Indemnité, f. die Entschädigung,

Indépendamment, ad. unabhängig; (il peut vivre) — de ce secours, ohne diese Beihülfe; 2. ohne Rücksicht auf ɛ.

Indépendance, f. die Unabhängigkeit.

Indépendant, e, a. unabhängig; 2. keine Verbindung habend, in keiner V. stehend.

Indescriptible, a. unbeschreibbar.

Indestructible, a. (abus ɛ) unzerstörbar.

Indestructibilité, f. Unzerstörbarkeit, f.

Indétermination, f. die Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit.

Indéterminé, ée, a. unbestimmt; 2. (ps.) unschlüssig, unentschlossen.

Index, m. An. l'—, le doigt —, der Zeigefinger; 2. (d'un hygromètre ɛ) der Zeiger; 3. (d'un livre) die Inhaltsanzeige, das Register.

Indicatif, ve, a. Dd. anzeigend; Gr. l'—, le mode —, a—e Art; der Indicativ.

Indication, f. die Anzeige.

Indice, m. die Anzeige, das Zeichen.

Indiction, f. (d'un concile ɛ) die Ausschreibung; Chro. die Zinszahl, Römer-Z.

Indien, s. Indianer, inn; Gg. —, ne, a. indisch, indianisch.

Indienne, f. der Zitz, Kattun.

Indifféremment, ad. gleichgültig; 2. ohne Unterschied.

Indifférence, f. die Gleichgültigkeit.

Indifférent, e, a. gleichgültig; (humeur) kalt, unempfindlich; 2. gl., sorglos, unbekümmert.

Indigénat, m. Jur. die Eingeburt.

Indigence, f. die Dürftigkeit.

Indigène, s. a. der, die Eingeborne; eingeboren; (plante) einheimisch, inländisch. [dürftig.

Indigent, e, s. a. der, die Dürftige;

Indigeste, a. (viande ɛ) unverdaulich; 2. unverdauet. [daulichkeit.

Indigestion, (gês-thion) f. die Unver-

Indignation, (cion) f. der Unwille.

Indigne, a. unwürdig; il est — de vivre ɛ, er ist nicht werth, daß er lebt ɛ; er verdient es nicht, daß ɛ; 2. (procédé ɛ) u., schändlich.

Indigner qn, einen aufbringen, unwillig machen; s'— contre qn, über einen aufgebracht w.; 2. être —é, aufg. seyn.

Indignité, f. (de qn, d'un état) die Unwürdigkeit; 2. (d'une action ɛ) die Schändlichkeit; 3. die Beleidigung, Beschimpfung. [Indigo.

Indigo, m. Bo., Com. der Indig,

Indiquer, va. (qc à qn) anzeigen; 2. (une séance ɛ) ansagen, ankündigen.

Indirect, e, a. mittelbar, indirect; voies —es, mp. krumme Wege, Schleichwege; (avis) Warnung durch einen Dritten; fg: (louanges) versteckt.

Indisciplinable, a. (enfant ɛ) unlenksam, unbändig.

Indiscipline, f. die Zuchtlosigkeit.

Indiscipliné, ée, a. zuchtlos.

Indiscret, ète, od. ette, a. unverständig, unbesonnen, unvorsichtig, unbescheiden; action —ète, unüberlegte ɛ; 2. plauderhaft, schwatzhaft, unverschwiegen.

Indiscrétion, f. die Unbesonnenheit, Unbedachtsamkeit; 2. die Schwatzhaftigkeit, Plauderhaftigkeit. [gänglich.

Indispensable, a. unerläßlich, unum-

Indisposer, va. (qn contre qn) einen unwillig über einen, böse auf einen machen; 2. être —é, ée, unpaß, unpäßlich s.

Indisposition, f. die Unpäßlichkeit, fg: der Unwille. [tig, unbestreitbar.

Indisputable, a. (droit ɛ) unstrei-

Indissoluble, a. (métal ɛ) unauflöslich; fg: lien —, u—es, unzertrennliches Band. [it. ohne Unterschied.

Indistinct, e, a. —ement, ad. undeutlich;

Individu, m. Dd. das Individuum; einzelnes, besonderes Wesen.

Individuel, le, a. —lement, ad. Dd. besonder, persönlich.

Indivis, e, a. Pra. (succession ɛ) unzertheilt; 2. Pra. par —, adl. (posséder qc), u., gemeinschaftlich.

Indivisible, a. untheilbar.

Indocile, a. (esprit, enfant ɛ) ungelehrig, unlenksam; (mœurs) unbiegsam.

Indocilité, f. die Ungelehrigkeit.

Indolence, f. die Unempfindlichkeit, Schläfrigkeit, Sorglosigkeit, Indolenz; die Unbekümmertheit.

Indolent, e, s. a. (naturel ɛ) unempfindlich, schläfrig, sorglos, indolent.

Indomptable, indomtable, a. unbändig, unbezähmbar. [chen.

In-douze, m. Lib. das Duodezbänd-

Indû, e, a. pu. unrecht, ungebührlich.

Indubitable, a. unzweifelhaft, gewiß, zuverlässig.

Induction, f. die Anstiftung, Verleitung; der Antrieb; Lo. die Folgerung, der Schluß.

Indulgence, f. (envers qn) die Nachsicht, Gelindigkeit, 2. Cath. der Ablaß.

Indulgent, e, a. (prince ɛ) nachsichtig.

Indult, m. Bén. die Indult, Gnadenbewil-

bewilligung.

Industrie, f. die Betriebſamkeit, Erwerbſamkeit; der Kunſtfleiß, Erwerbfleiß; die Induſtrie.

Industrieux, se, a. (ps.) emſig, gewerbſam, betriebſam; 2. (pc.) künſtlich, geſchickt; esprit —, erfinderiſcher Kopf.

Inébranlable, a. unerſchütterlich; (mur ꝛc.) u., feſt; fg: (fidélité) u., unveränderlich.

Ineffacable, a. (trait, tache ꝛc.) unauslöſchlich; fg: (souvenir ꝛc.) unvertilgbar.

Inefficace, a. (moyen ꝛc.) unwirkſam.

Inégal, e, a. (condition, conduite ꝛc.) ungleich; (esprit) veränderlich; (chemin) uneben.

Inégalité, f. (de deux traits ꝛc.) die Ungleichheit; (d'un terrain) die Unebenheit. [reimt, abgeſchmackt.

Inepte, a. untüchtig; 2. albern, unge-

Ineptie, f. die Albernheit, Ungereimtheit. [ſchöpflich; (sujet, matière ꝛc.) u.

Inépuisable, a. (source ꝛc.) uner-

Inertie, f. Phy. (des corps ꝛc.) die Trägheit; Mor. die Unthätigkeit.

Inespéré, ée, a. (bonheur, coup ꝛc.) unverhofft, unvermuthet.

Inestimable, a. (prix ꝛc.) unſchätzbar.

Inévitable, a. (malheur ꝛc.) unvermeidlich.

Inexact, e, a. unrichtig, unſorgfältig.

Inexactitude, f. (d'un récit ꝛc.) die Unrichtigkeit; 2. (ps.) die Unſorgfältigkeit.

Inexcusable, a. unverantwortlich.

Inexorable, a. (juge ꝛc.) unerbittlich.

Inexpiable, a. unabbüßlich.

Inexplicable, a. (fait, difficulté ꝛc.) unerklärlich.

Inexprimable, a. (douleur, joie ꝛc.) unausſprechlich, namenlos. [lich.

Inexpugnable, a. (place ꝛc.) unbezwing-

Inextinguible, a. unauslöſchlich.

Inextricable, unentwirrbar.

Infaillibilité, f. die Untrüglichkeit; Cath. (de l'église) die Unfehlbarkeit.

Infaillible, a. (pc.) unfehlbar; 2. (ps.) unf., untrüglich.

Infaisable, a. unthunlich.

Infamant, e, a. ehrenrührig, entehrend.

Infamation, f. die Entehrung.

Infame, a. (ps.) ehrlos, unehrlich; (lieu) ſchändlich; (action, avarice ꝛc.) ſch., ſchmutzig.

Infamie, f. Jur. die Ehrloſigkeit; (act.) die Schandthat, Niederträchtigkeit; (injures) Schmähworte, Schimpfworte, pl.

Infant, e, s. (en Esp.) Infant, inn.

Infanterie, f. das Fußvolk; Infanterie, f.

Infanticide, s. (ps.) Kinder-mörder, inn; 2. m. der Kinds-mord.

Infatigable, a. (ouvrier, courrier ꝛc.) unermüdlich.

Infatuation, f. die große Einbildung, der Dünkel; — de qn, de qc, die Vernarrung in einen ꝛc.

Infatuer, va. vp. de qn, de qc, einen, ſich in einen, in et. vernarren.

Infécond, e, a. (œuf, fleur ꝛc.) unfruchtbar.

Infect, e, a. (air ꝛc.) verpeſtet, giftig, ſtinkig; —er, va. verpeſten, vergiften, anſtecken; fg: (qn, le pays d'une erreur) anſt.; —ion, f. der faulende Geſtank, die anſteckende Fäulung; 2. die Anſteckung, Peſtluft. [machen.

Inféoder, (un héritage) zu einem Lehen

Inférer, vn. folgern, ſchließen.

Inférieur, e, a. untere; 2. (en rang) geringer; en science, nicht ſo kenntnißreich; (juge) untergeordnet; 3. m. der Untere, Geringere, Untergebene, Untergeordnete.

Infériorité, f. (pt. du rang) die Niedrigkeit, untergeordnete Lage, Untergebenheit; 2. Mor. — de génie, de mérite ꝛc., geringerer Grad von ꝛc.; 3. (pc.) g. Werth, Gehalt. [hölliſch.

Infernal, e, a. (esprit, puissance ꝛc.)

Infertile, a. (pays, sol) unfruchtbar, unergiebig. [fruchtbarkeit.

Infertilité, f. (d'une terre ꝛc.) die Un-

Infester, Gu. ꝛc. unſicher machen, beunruhigen, verheeren, verwüſten; (maison) —ée de rats, mit ꝛc. geplagt.

Infidèle, a. ungetreu, untreu; Th. —, s. a. ungläubig; les —s, die Ungl—en.

Infidélité, f. (d'un amant, ami ꝛc.) die Untreue; Th. der Unglaube.

s'Infiltrer, (pt. de l'eau ꝛc.) ein-ziehen, ſich ein-z., ſich hinein-z.; eindringen.

Infini, e, a. unendlich; 2. fa. unzählbar; 3. à l'—, in's Unendliche; —ment, ad. unendlich; —ment heureux, une., äußerſt ꝛc.

Infinité, f. (de Dieu ꝛc.) die Unendlichkeit; 2. une — de monde ꝛc., eine unzählbare Menge Menſchen.

Infinitif, m. Gr. der Infinitiv.

Infirme, a. ſchwächlich, kränklich; 2. ſchwach, kraftlos.

Infirmer, (un acte ꝛc.) Pa. entkräften, ſchwächen; (un jugement) ungültig machen; —ie, f. die Kranken-ſtube, das -haus.

Infirmier, ère, s. (d'un hôpital ꝛc.) Krankenwärter, inn. [lichkeit.

Infirmité, f. die Schwachheit, Gebrech-

Inflammable, a. (corps ꝛc.) entzündbar; fg: zèle —, auflodernder ꝛc.

Inflammation, f. die Entzündung.

Inflexibilité, f. (du bronze, d'un bois ꝛc.) die Unbiegſamkeit; fg: die Unb., Härte, Unerbittlichkeit.

Inflexible, a. unbiegſam; fg: (aux prières) unerbittlich; (vertu, fermeté ꝛc.) unerſchütterlich.

Inflexion, f. (de corps) die Biegſamkeit, leichte Biegung; (de voix) die Biegung, it. Biegſ.; Gr. (des noms) die Umendung, (des verbes) Umwandlung.

Inflictif, ve, a. auferlegt; peine ꝛc. —ve, die a—e Leibesſtrafe.

Infliction, f. Pa. (d'une peine) die Zuerkennung einer ꝛc., Verurtheilung zu einer ꝛc.

Infliger, (une peine ꝛc.) auflegen, zuerkennen.

Influence, f. der Einfluß, die Einwirkung.

Influencer qn, auf einen einwirken; einen bestimmen. [auf et. wirken.

Influer, Ast. Einfluß haben; einflößen;

In-folio, m. Lib. l'–, das Folio-format.

Information, f. Jur. das Zeugen-verhör; die Erkundigung; 2. Pa. die gerichtliche Untersuchung.

Informe, a. (masse ꝛc.) unförmlich; fg: (acte) –, die nicht in der Form ist.

Informer, va. belehren, unterrichten; 2. s'–, sich erkundigen; 3. vn. Pra. eine Untersuchung anstellen.

Infortune, f. das Unglück; –é, ée, a. unglücklich. [chen.

Infortuner qn, einen unglücklich ma-

Infracteur, m. (des lois ꝛc.) der Uebertreter der ꝛc. [tretung eines ꝛc.

Infraction, f. (d'une loi ꝛc.) die Ueber-

Infructueux, se, a. (champ ꝛc.) unfruchtbar; fg. (travail ꝛc.) vergeblich, fruchtlos; (emploi ꝛc.) uneinträglich.

Infuser, (une drogue) einweichen.

Infusion, das Aufgießen; 2. der Aufguß; fg: – du Saint-Esprit, die Ausgießung des ꝛc.

Ingambe, a. fa. flink, leichtfüßig.

s'Ingénier, fa. denken, sinnen (auf et.)

Ingénieur, m. der Kriegsbaumeister, Ingenieur; – des ponts et chaussées, der Brücken- und Straßen-b

Ingénieux, se, a. sinnreich, geistreich, witzig, scharfsinnig; (machine) –se, sinnr. ausgedacht.

Ingénu, e, a. (homme ꝛc.) aufrichtig; (aveu) offenherzig, treuherzig.

Ingénuité, f. die Aufrichtigkeit, Treuherzigkeit.

s'Ingérer, (de dire, de faire qc) sich anmaßen; (des affaires de qn) sich in die ꝛc. mengen.

Ingrat, e, s. a. undankbar; der, die Undankbare; fg: (sol ꝛc.) u., unfruchtbar.

Ingratitude, f. die Undankbarkeit, der Undank. [Bestandtheil, die Zuthat.

Ingrédient, m. (d'un remède ꝛc.) der

Inguérissable, a. fa. (mal ꝛc.) unheilbar.

Inhabile, a. Jur. unfähig.

Inhabitable, a. (pays, maison ꝛc.) unbewohnbar.

Inhabité, ée, a. unbewohnt. [hängen.

Inhérence, f. Phil. das Ankleben, An-

Inhérent, e, a. Phil. anklebend, anhan- [gend.

Inhiber qc, et. untersagen.

Inhibition, f. die Untersagung.

Inhospitalier, ère, a. ungastfreundlich, unwirthlich; –talité, die U–keit.

Inhumain, e, a. (homme, tiran) unmenschlich; (action) u., grausam ꝛc.

Inhumanité, f. die Unmenschlichkeit.

Inhumation, f. die Beerdigung, das Beerdigen.

Inhumer, (qn) beerdigen, begraben.

Inimaginable, a. pu. undenkbar.

Inimitable, a. unnachahmlich.

Inimitié, f. die Feindschaft. [keit.

Inintelligibilité, f. die Unverständlich-

Inintelligible, a. (passage, auteur ꝛc.) unverständlich, nicht zu verstehen.

Inique, a. äußerst unbillig, ungerecht.

Iniquité, f. große Unbilligkeit, Ungerechtigkeit; Mor. das Unrecht, die Sünde; l'– du siècle, die Verderbniß des ꝛc.

Initial, e, a. Gr. lettre –e, der Anfangs-buchstabe.

Initiation, f. die Einweihung.

Initier qn, (aux mystères ꝛc.) einen in die ꝛc. einweihen; fg: être –é dans une matière ꝛc., mit einem ꝛc. bekannt, vertraut seyn; les –és, die Eingeweihten.

Injecter, va. (une plaie) Chir. einspritzen.

Injection, f. das Einspritzen, die –tzung.

Injonction, f. die Einschärfung, der ausdrückliche Befehl.

Injure, f. die Beschimpfung, Verunglimpfung, Schmach; 2. pl. die Schmähworte; fg: l'– du tems, les –s de l'air, die Ungemächlichkeiten der ꝛc. [hen.

Injurier qn, schimpfen, schelten, schmä-

Injurieux, se, a. schimpflich, ehrenrührig. [recht.

Injuste, a. (action, guerre ꝛc.) unge-

Injustice, f. die Ungerechtigkeit.

Inné, ée, a. Dd. angeboren.

Innocence, f. die Unschuld, it. Einfalt.

Innocent, e, a. unschuldig, schuldlos; it. m. der Uns–e; 2. (pc.) remède –, uns–es unschädliches ꝛc.; 3. m. (pt. d'enfans) der Uns–e; 4. iro. einfältig, blödsinnig; 5. m. (np.) Innocenz, –tius; –er qn, einen für unschuldig erklären.

Innombrable, a. unzählig, zahllos.

Innomé, ée, a. Jur. contrats –s, unbenannte ꝛc.

Innovation, f. (dans un état ꝛc.) die Neuerung. einführen.

Innover, vn. Neuerung, N–n machen,

Inoccupé, ée, a. unbeschäftigt, geschäftelos. [Octav-format, der -band.

In-octavo, od. octavo, m. Lib. das

Inoculation, f. die Impfung, Einimpfung; Jar. das Impfen, Pfropfen.

Inoculer (qn), Chir. impfen, einem die Blattern einimpfen.

Inodore, a. (plante ꝛc.) geruchlos.

Inondation, f. die Ueberschwemmung; fg: die Fluth, der Schwarm.

Inonder, (un terrain ꝛc.) überschwemmen, unter Wasser setzen; fg: (les Lombards) inondèrent l'Italie, überschwemmten ꝛc. [sehens.

Inopiné, ée, a. unvermuthet, unver-

Inouï, e, a. (action ꝛc.) unerhört.

In-quarto, m. Lib. l'–, das Quartformat; un –, ein Quartant.

Inquiet, ète, a. unruhig.

Inquiéter (qn), beunruhigen.

Inquiétude, f. die Unruhe; 2. die Beängstigung.

Inquisiteur, m. der Ketzer-richter, Inquisitor.

Inquisition, f. pu. die Untersuchung; 2. h. Ecc. die Inquisition, das Glaubens-gericht.

Insalubre, a. ungesund.

Insalubrité, f. (de l'air ꝛc) die Ungesundheit.

Insatiabilité, f. die Unersättlichkeit; fg: die unersättliche Begierde.

Insatiable, a. (homme, faim) unersättlich; fg: avarice —, un-er Geiz; — de gloire, uners. gierig nach Ruhm.

Insciemment, ad. unwissend, aus Unwissenheit.

Inscription, f. das Einschreiben, die —bung; 2. (sur le marbre) die Inschrift, Aufschr.

Inscrire, einschreiben.

Inscrutable, a. unerforschlich.

Insçu, c. *insu*.

Insecte, m. Hn. das Insekt.

In-seize, m. Lib. l'—, das Sechszehntels-format; un —, ein Sedez-bändchen.

Insensé, ée, s. a. (homme ꝛc) unsinnig, toll; un—, une—ée, ein U-er, Toller, eine U-e, T—e; 2. (pc.) uns.

Insensibilité, f. die Unempfindlichkeit, Fühllosigkeit.

Insensible, a. (homme, ame, cœur) unempfindlich, fühllos, gefühllos; 2. m. un —, ein U-er, G—er, kalter Mensch; 3. unmerklich; —ment, ad. unm., unvermerkt, allmählig.

Inséparable, a. (amis, qualités ꝛc) unzertrennlich.

Insérer, einsetzen, einrücken, einschalten; s'—, sich eins. ꝛc lassen, eingesetzt w.

Insertion, f. das Einsetzen, Einschalten, die —tzung.

Insidieux, se, a. hinterlistig.

Insigne, a. (grace, faveur ꝛc) ausgezeichnet, vorzüglich; scélérat —, der Erzbösewicht.

Insignifiant, e, a. unbedeutend, nichtssagend.

Insinuant, e, a. einschmeichelnd.

Insinuation, f. das Einschmeicheln, die —lung; Pa. (d'un acte ꝛc) das Einschreiben, Eintragen in ein öffentliches Register.

Insinuer, (qc dans ꝛc) et. sanft in eine Sache hinein-stecken, -bringen; fg: — qc à qn, einem et. beibringen; Pra. (une donation ꝛc) einschreiben; fg: s'— dans l'esprit de qn, sich in eines Herz einschleichen.

Insipide, a. geschmacklos, unschmackhaft; fg: (conte ꝛc, it. poète ꝛc) g., abgeschmackt.

Insipidité, f. die Geschmacklosigkeit; fg: die Abgeschmacktheit.

Insister, vn. auf et. bestehen, beharren; 2. — sur qc, sich auf et. stützen, berufen.

Insociable, a. (homme ꝛc) ungesellig.

Insociabilité, f. die Ungeselligkeit.

Insocial, e, a. ungesellschaftlich.

Insolence, f. Unverschämtheit, Frechheit, f; der Uebermuth.

Insolent, e, a. unverschämt, frech; 2. übermüthig; 3. s. l'—, l'—e, der, die U—e.

Insoluble, a. (argument ꝛc) unauflöslich.

Insolvable, a. zahlungs-unfähig.

Insolvabilité, f. die Zahlungs-unfähigkeit, Insolvenz.

Insomnie, f. die Schlaflosigkeit.

Insouciance, f. die Sorglosigkeit.

Insouciant, e, a. unbekümmert, sorglos.

Insoutenable, a. (pc.) unbehauptbar, unhaltbar; 2. (ps. ꝛc) unausstehlich.

Inspecteur, trice, s. Aufseher, inn.

Inspection, f. die Einsicht, Einsehung, Besichtigung; Pa. l'— des lieux, der Augenschein; 2. (sur qc) die Aufsicht.

Inspiration, f. das Eingeben, die —bung.

Inspirer, qc à qn, fg: einem et. eingeben, in den Sinn geben, einflößen; (les prophètes) begeistern; (l'air) einathmen.

Instable, ad. unbeständig.

Instabilité, f. fg: der Unbestand, die Wandelbarkeit.

Installation, f. die Einsetzung, Einführung.

Installer qn, einen einsetzen, einführen.

Instamment, ad. inständig, dringend.

Instance, f. die inständige, dringende Bitte; 2. Pa. das Ansuchen; die Klage; Jur. première —, die K. bei der ersten Gerichtsbehörde; 3. Ecol. der neue Beweisgrund.

Instant, m. der Augenblick; à l'—, dans l'—, im Augenblicke, sogleich; 2. —, e, a. inständig, dringend; —ané, ée, a. (mouvement ꝛc) augenblicklich; (frayeur) vorübergehend.

Instar, à l'—, adl. wie, nach Art, einem ꝛc gleich.

Instauration, f. die Einführung, Stiftung.

Instigateur, trice, s. Anstifter, inn.

Instigation, f. das Anstiften, die —tung, Anreizung.

Instiguer, va. (qn à qc) pu. anstiften, anreizen.

Instiller, eintröpfeln; (une fausse doctrine) einflößen.

Instinct, m. (pt. des animaux) der Naturtrieb, Instinct; 2. (ps.) der natürliche Antrieb.

Instituer, va. einsetzen, errichten, stiften, anordnen; (un héritier) ernennen, einsetzen.

Institut, m. die Anstalt, Stiftung.

Instituteur, trice, s. (d'une fête ꝛc) Stifter, inn; (de la jeunesse ꝛc) Lehrer, Erzieher, inn.

Institution, f. die Stiftung, Errichtung, Einführung, Anordnung, Einsetzung; Pra. — d'héritier, die Eins., Ernennung eines Erben.

Instructif, ve, a. (livre ꝛc) lehrreich, belehrend.

Instruction, f. (de la jeunesse ꝛc) der Unterricht, die Unterweisung; 2. die Anweisung, Lehre; 3. der Verhaltungsbefehl.

Instruire qn, einen unterrichten, unterweisen; 2. — qn de qc, einen von et. unterr., belehren; 3. s'— soi-même, sich selbst u., b., mit et. bekannt machen; 4. Pa. — (un procès) zum Spruche einleiten.

Instrument, m. das Werkzeug, Handwerkszeug, Instrument; Pa. die Urkunde.

Insu, à l'— (de qn) adl. ohne eines

Wissen od. Vorwissen.
Insuffisance, f. (des preuves, moyens ꝛ) die Unzulänglichkeit; (pour faire qc) die Unfähigkeit, Unvermögenheit.
Insuffisant, e, a. (moyens ꝛ) unzulänglich; 2. (ps.) unfähig.
Insulaire, s. a. Inselbewohner, Insulaner, inn; auf einer Insel wohnend.
Insultant, e, a. beschimpfend; schnöde, böhnisch. [Schimpf.
Insulte, f. die Beschimpfung; der Hohn,
Insulter qn, einen beschimpfen, schimpflich behandeln; 2. vn. verhöhnen, verspotten. [stehlich.
Insupportable, a. unerträglich, unaus-
Insurgent, e, a. aufrührerisch; 2. pl. les —s, ou insurgés (d'un pays ꝛ), die Aufrührer, Insurgenten.
Insurger, (les peuples) c. *révolter;* s —, aufstehen, sich auflehnen.
Insurmontable, a. (obstacle ꝛ) unübersteiglich; (envie de dormir) —, unwiderstehliche ꝛ. [Aufstand.
Insurrection, f. (d'un peuple ꝛ) der
Intact, e, a. (dépot ꝛ) unberührt, unversehrt; fg: (réputation) unbescholten; (probité) vorwurfsfrei. [tastbar.
Intactile, a. Dd. unbefühlbar, unbe-
Intarissable, a. (source ꝛ) unversiegbar, unerschöpflich; pleurs —s, immer fließende ꝛ. [rechtschaffen.
Intègre, a. (homme ꝛ) unbescholten,
Intégrité, f. (d'un ouvrage ꝛ) die Vollständigkeit; 3. (ps.) vollkommene Rechtschaffenheit, Reinigkeit; (d'un juge) die Unbestechlichkeit.
Intellectuel, le, a. Verstandes-; faculté —le, das V—vermögen; objets —s, übersinnliche.
Intelligence, f. die Kenntniß, Einsicht; 2. der Verstand, die Fassungskraft; 3. der Geist, die Intelligenz; 4. (avec qn) das Einverständniß; ils sont d'—, sie stehen im E—sse; 5. das gute Vernehmen, E.
Intelligent, e, a. (être ꝛ) verständig; 2. einsichtsvoll, geschickt. [ständlich.
Intelligible, a. vernehmlich, it. ver-
Intempérance, f. die Unmäßigkeit.
Intempérant, e, a. (homme ꝛ) unmäßig; 2 m. l'—, der U—e ꝛ.
Intempéré, ee, a. unmäßig.
Intempérie, f. (de l'air ꝛ) die Unordnung, Unregelmäßigkeit in der ꝛ.
Intendance, f. die Aufsicht, Ober-a., Verwaltung; l'— des bâtimens, das Bauamt, Ober-b.
Intendant, e, s. Aufseher, Ober-a., Verwalter, Hofmeister, inn.
Intense, a. Phy. groß, stark; heftig.
Intension, f. Phy. die Heftigkeit; der höchste Grad.
Intensité, f. Phy. die Stärke, Kraft.
Intenter, (un procès) à qn, mit einem anfangen; (une action criminelle) contre qn, gegen einen anstellen.
Intention, f. die Absicht; 2. die Willensmeinung; —né, ée, a. gesinnt.
Intercalaire, a. eingeschaltet; jour —, der Schalttag. [—tung.
Intercalation, f. das Einschalten, die
Intercaler, (un jour) einschalten; (un feuillet dans un registre ꝛ) einsetzen, einschieben. [bitten, sich verwenden.
Intercéder, vn. — pour qn, für einen
Intercepter, (une lettre, une nouvelle ꝛ) auffangen, unterschlagen.
Interception, f. das Auffangen, die —gung. [sprecher.
Intercesseur, m. der Fürbitter, Für-
Intercession, f. die Fürbitte, Fürsprache. [Verbot.
Interdiction, f. die Untersagung, das
Interdire qc à qn, einem et. untersagen, verbieten; 2. (un employé) suspendiren; Pra. (un prodigue ꝛ) für mundtodt erklären; 3. bestürzt machen.
Interdit, m. das Interdict, der kleinere Bann.
Intéressant, e, a. (jeu, écrit ꝛ) anziehend; (objet, avis) wichtig.
Intéressé, ée, s. a. Theilhaber, inn; Com. der, die Betheiligte; betheiligt; 2. (homme —, eigennützig; un —, ein Eigennütziger.
Intéresser qn à qc, einen an et. Theil nehmen lassen, einen in et. hineinziehen; it. einen für etwas gewinnen; 2. — qn, (pc.) für einen wichtig, von Wichtigkeit seyn; 3. rühren; 4. s'— à qc, Antheil an et. nehmen.
Intérêt, m. der Vortheil, Nutzen, das Interesse; Com. der Antheil; 2. abs. der Eigennutz; 3. die eigennützige Absicht; (de l'argent) die Zinsen.
Interfolier, (un livre ꝛ) durchschießen.
Intérieur, m. (d'un temple ꝛ) das Innere; 2. (ps.) das I., das Herz; II. —, e, a. innere, innerlich.
Intérim, m. die Zwischenzeit. [wort.
Interjection, f. Gr. das Empfindungs-
Interjeter appel, die Berufung einlegen. [zwei Zeilen.
Interligne, m. der Raum zwischen
Intermède, m. Let. das Zwischen-spiel, die -vorstellung. [—, die Z—zeit.
Intermédiaire, a. Dd. Zwischen-; tems
Interminable, a. (procès ꝛ) unentscheidbar; (affaire) unausmachbar.
Intermission, f. (dans le travail ꝛ) das Aussetzen, die Unterbrechung; (de fièvre) der Nachlaß.
Intermittent, e, a. (pouls) aussetzend; fièvre —e, das Wechselfieber.
Interne, a. innere, innerlich.
Internonce, m. hm. der Internuncius.
Interpolation, f. die Einschiebung eines Wortes, Schriftverfälschung.
Interpoler, va. (un mot ꝛ) einschieben, einschalten.
Interposer qc, Dd. dazwischen-legen, -setzen, -stellen; — son autorité, mit seinem Ansehen in's Mittel treten.
Interposition, f. der Zwischenstand;

das Dazwischentreten, die Dazwischenkunft.
Interprétation, f. (des lois ꝛ) die Auslegung; (d'un passage) die Erklärung.
Interprète, s. Uebersetzer, Dollmetscher, inn; 2. Ausleger, inn.
Interpréter, vn. übersetzen, verdollmetschen; auslegen, deuten, erklären.
Interrègne, m. die Zwischenregierung.
Interrogant, e, a. Gr. point —, c. *interrogatif*.
Interrogatif, ve, a. Gr. fragend; point, signe —, das Fragezeichen.
Interrogation, f. die Frage.
Interrogatoire, m. Pra. das Verhör.
Interroger qn, einen fragen, verhören.
Interrompre qn, einen unterbrechen.
Interruption, f. (de qn, d'un travail ꝛ) die Unterbrechung. [Jur. die Z-zeit.
Interstice, m. Phy. der Zwischenraum;
Intervalle, m. (entre les colonnes) der Zwischenraum; fg: (travailler à qc) sans aucun —, ohne auszusetzen; par —, von Zeit zu Zeit.
Intervenir, vn. dazwischen kommen; eintreten; 2. in das Mittel treten.
Intervention, f. die Dazwischenkunft; das Eintreten. [verkehren, umkehren.
Intervertir, (l'ordre, les rangs ꝛ)
Intestat, a. ad. Pra. (mourir, décéder) —, ohne Testament.
Intestin, m. An. der Darm; —, e, a. (chaleur, fièvre ꝛ) innerlich.
Intime, a. innig; ami, amie —, Herzensfreund, Busenfr. ꝛ; conseiller —, Geheimer Rath.
Intimer, Pra. (une vente ꝛ) gerichtlich ansagen; — qn, einen vorladen; (une assemblée) ausschreiben.
Intimider qn, einen schrecken, einschüchtern; il s'—e bientôt, er bekommt gleich Furcht. [traulichkeit.
Intimité, f. die Innigkeit, innige Ver-
Intituler, (un livre) betiteln.
Intolérable, a. unerträglich.
Intolérance, f. die Unduldsamkeit.
Intolérant, s. a. der, die Unduldsame; unduldsam. [angebung.
Intonation, f. die Anstimmung, Ton-
Intraduisible, a. (auteur, passage) unübersetzbar. [umgänglich.
Intraitable, a. (homme) störrig, um-
Intrépide, a. unerschrocken.
Intrépidité, f. die Unerschrockenheit.
Intrigant, e, s. a. Ränkemacher, inn; ränke-voll, -süchtig.
Intrigue, f. das Listgewebe; Ränke, pl; die Intrigue; Thé. (d'une pièce) die Verwicklung; 2. fa. verwirrter, verdrießlicher Handel; 3. der Liebeshandel.
Intriguer qn, einen verlegen machen; Thé. (pièce) bien —ée, sehr verwickelt; 2. vn. Ränke spielen; s'—, sich viele Mühe geben; it. sich eindrängen, einschleichen. [nere, innerlich.
Intrinsèque, a. Phil. (bonté ꝛ) in-

Introduction, f. (d'un ambassadeur) die Einführung; Lit. — à une science, die Einleitung in eine ꝛ; it. der Vorbericht.
Introduire qn, einen einführen, hineinführen; mp. s'— partout, sich allenthalben eindrängen; —(un usage ꝛ) einf.
Introït, m. Li. der Eingang der Messe.
Introniser (un évêque) einsetzen.
Intrus, e, a. eingedrungen.
Intrusion, f. das Eindrängen.
Intuitif, ve, a. Th. la vision —ve, l'intuition de Dieu, das Anschauen Gottes
Inusité, ée, a. ungewöhnlich, ungebräuchlich.
Inutile, a. (soin, peine ꝛ) unnütz, vergeblich; (homme) unbrauchbar.
Inutilité, f. (d'un meuble ꝛ) die Unnützlichkeit, Unbrauchbarkeit; (des soins ꝛ) die Vergeblichkeit.
Invalide, a. gebrechlich, unvermögend; Mil. les —s, die Invaliden; Pra. (acte ꝛ) ungültig. [chen
Invalider, (un acte) Pra. ungültig ma-
Invalidité, f. (d'un acte, d'un mariage ꝛ) die Ungültigkeit.
Invariabilité, f. (des principes, de la conduite ꝛ) die Unveränderlichkeit.
Invariable, a. (règle, santé ꝛ) unveränderlich.
Invasion, f. der feindliche Einfall.
Invective, f. die Schmähung, das Schmähwort.
Invectiver, vn. schmähen, schimpfen
Inventaire, m. das Verzeichniß, Inventar; 2. die Versteigerung, der Aufstrich. [ten.
Inventer, (un art ꝛ) erfinden, erdich-
Inventeur, trice, s. (d'un art ꝛ) Erfinder, inn. [findsam, erfinderisch.
Inventif, ve, a. (homme, esprit ꝛ) er-
Invention, f. (de l'imprimerie ꝛ) die Erfindung; 2. das E-svermögen, die Erfindsamkeit. [inventiren.
Inventorier (les meubles), aufzeichnen,
Inverse, a. Lo. ꝛ umgekehrt.
Inversion, f. Gr. die Wortversetzung.
Investigation, f. Dd. (de la vérité) die Erforschung.
Investir, Jur. belehnen; (une forteresse) berennen; (un poste ꝛ) umringen; fg: — qn, einen bestürmen.
Investissement, m. Gu. (d'une place ꝛ) das Berennen.
Investiture, f. die Belehnung.
s'Invétérer, einwurzeln; (la maladie) s'est —ée, ist eingewurzelt; (mal) —é, eing.; 2. vn. laisser — un mal, ein Ueb l einw. lassen.
Invincible, a. (peuple, héros ꝛ) unüberwindlich; fg: (raison) unumstößlich
Inviolable, a. (droit ꝛ) unverletzlich; (parole) unverbrüchlich. [bar
Invisible, a. (secours, esprit ꝛ) unsicht-
Invitation, f. die Einladung.
Inviter qn, einen laden, einladen; fg.

auffordern. [–fung.
Invocation, f. das Anrufen, die
Involontaire, a. unwillkürlich.
Invoquer, anrufen.
Invulnérable, a. unverwundbar.
Iris, m. Phy. der Regenbogen.
Irlandais, e, s. a. Ire, Irinn; Irländer, inn; irländisch.
Irlande, f. Gg. Irland, n.
Ironie, f. Rhé. die Ironie, feiner versteckter Spott.
Ironique, a. ironisch, spöttisch.
Irraisonnable, a. Dd. unvernünftig.
Irréconciliable, a. unversöhnlich.
Irrécusable, a. (témoin, preuve ꝛc) unverwerflich.
Irréformable, a. Pa. unabänderlich.
Irréfragable, a. (témoin, preuve ꝛc) unwidersprechlich, unwiderleglich; (autorité ꝛc) unverwerflich.
Irrégularité, f. (des mœurs, de la conduite ꝛc) die Regellosigkeit.
Irrégulier, ère, a. (bâtiment, poème ꝛc) unregelmäßig. [ꝛc) gottlos.
Irréligieux, se, a. (homme, sentiment
Irréligion, f. die Religionsverachtung, Gottesvergessenheit, der Unglaube. [bar.
Irrémédiable, a. unabhelflich, unheil:
Irrémissible, a. (rime ꝛc) unerläßlich, unverzeihlich. [unwiederbringlich.
Irréparable, a. (perte) unersetzlich,
Irrépréhensible, a. (homme, conduite) untadelhaft, tadellos; (action ꝛc) unsträflich.
Irréprochable, a. (homme, conduite ꝛc) untadelhaft, tadellos; Pa. (témoin) unverwerflich. [stehlich.
Irrésistible, a. (charme ꝛc) unwider:
Irrésolu, e, a. (homme, esprit ꝛc) unschlüssig, unentschlossen.
Irrésolution, f. die Unschlüssigkeit.
Irréverence, f. die Unehrerbietigkeit.
Irrévérent, e, a. (posture ꝛc) unehrerbietig. [widerruflich.
Irrévocable, a. (donation, arrêt ꝛc) un:
Irrigation, f. die Wässerung.
Irritable, a. (caractère, genre nerveux ꝛc) reizbar. [der Reiz.
Irritation, f. Méd. die Erregung,
Irriter qn, einen reizen, erzürnen, aufbringen; 2. vp. (le mal) s'–e, nimmt zu, verschlimmert sich.
Irruption, f. der Einbruch, Einfall.
Isabelle, f. (np.) Isabelle, Elisabeth, f.
Isaïe, m. (np.) Esaias.
Ischurie, f. Méd, die Harnverstopfung.
Isoler, Arc. ꝛc absondern, einzeln stellen; (un pilastre) frei hinstellen; Phy (un corps) isoliren; fg: –qn, einen (von der Gesellschaft) abs.; il s'–e, (au milieu de la cour ꝛc) mitten im ꝛc lebt, bleibt er für sich allein; fa. homme –é, freier, unabhängiger, it. verlassener, sich allein überlassener Mensch.
Issu, e, a. abstammend, entsprossen.
Issue, f. der Ausweg; fg: (à qc) der A., die Auskunft; 2. (de qc) Ausgang, das Ende.
Isthme, m. Gg. die Erd:enge, Land:e.
Italie, f. Gg. Italien, n; –n, ne, s. a. Italiener, inn; italienisch.
Item, ad. ingleichen, desgleichen.
Itératif, ve, a. Pra. wiederholt.
Itinéraire, m. der Wegweiser, das Reisebuch; 2. a. colonne –, die Wegesäule; carte –, die Wege:karte, Post:k.
Ivoire, m. das Elfenbein.
Ivraie, f. Bo. die Trespe; fg: das Unkraut.
Ivre, a. trunken, be:t.; fg: – d'ambition, v. Ehrgeiz t., aufgeblasen.
Ivresse, f. die Trunkenheit, der Rausch.
Ivrogne, a. dem Trunke ergeben; 2. m. der Trunkenbold, Säufer.
Ivrogner, vn. fa. saufen, sich voll trinken.
Ivrognerie, f. das Saufen, die Völlerei.
Ivrognesse, f. po. die Säuferinn.

J.

J, m. das Jod.
Jabot, m. (d'un oiseau) der Kropf; 2. (d'une chemise ꝛc) die Herzkrause, der Busenstreif.
Jaboter, vn. fa. plappern.
Jachère, f. die Brache; 2. terre en –, abs. une –, das Brachfeld.
Jachérer, va. brachen.
Jacinthe, f. die Hiacinthe.
Jacobée, f. (np.) Jakobea, Jakobine, f.
Jacobin, e, s. Jakobiner, inn.
Jacques, m. (np.) Jakob.
Jactance, f. die Prahlerei. [gebet.
Jaculatoire, a. oraison –, das Stoß:
Jadis, ad. Poé. fa. ehemals, vor Zeiten.
Jaillir, vn. springen, heraus:sp., :spritzen; eau jaillissante, springendes ꝛc.
Jaillissement, m. das Springen, Spritzen, Heraus:S. [schwarz wie Pech.
Jais, m. hn. der Gagath; noir co. –,
Jalage, m. Cou. das Umgeld; die Weinschenksteuer.
Jale, f. große Mulde. [seyn.
Jalouser qn, pu eifersüchtig auf einen
Jalousie, f. die Eifersucht; Mil. (cette place tient tout le pays) en –, in Furcht, in der Unterwürfigkeit; 2. Arc. der Sommerladen, Gitterladen.
Jaloux, se, a. eifersüchtig; il est – de sa réputation, er hält viel auf ꝛc; Écr. le Dieu –, der eifrige Gott; 2. neidisch, mißgünstig; 3. m. der Eifersüchtige.
Jamais, ad. nie, niemals; 2. je, jemals; 3. à –, adl. auf immer.
Jambage, m. Bâ. die Grundmauer; les –s, (d'une porte ꝛc) die Seitenmauern; it. die (hölzernen) Thürpfosten; Cal. der Grundstrich.
Jambe, f. das Bein, der Fuß.
Jambette, f. Cout. das Taschen:messer, Einlege:m.
Jambon, m. der Schinken.

Jambonneau, m. dim. das Schinkchen.

Janissaire, m. (en Turq.) der Janitschar.

Janneton, f. (np.) dim. Hannchen, n.

Jante, f. (d'une roue) die Felge, Rad-F.

Janvier, m. (np.) Januar, -ius; 2. -, od mois de -, der Januar, Jänner.

Japon, m. Gg. Japan, n; -ais, e, s. a. Japaner, Japaneser, inn; japanisch.

Jappement, m. das Kläffen.

Japper, vn. kläffen, klaffen.

Jaque, f. die Jacke, das Wamms.

Jaques, c. *jacques*.

Jaquette, f. die Jacke; it. (d'un enfant) das Kinderröckchen; - de religieux, die Mönchskutte.

Jardin, m. der Garten.

Jardinage, m. col. die Gärten, pl; 2. die Gartenkunst, Gärtnerei, der Gartenbau.

Jardiner, vn. fa. gärtnern, gärteln.

Jardinet, m. dim. das Gärtchen.

Jardinier, ère, s. Gärtner, inn.

Jargon, m. das Kauderwälsch, Rothwälsch; ext. das Geschwätz.

Jargonner, vn. fa. wälschen, kauderwälschen, schwatzen.

Jarret, m. die Kniekehle; das Knie.

Jarretière, f. das Strumpfband; Hm. l'ordre de la -, (en Angl.) der Hosenbandorden.

Jars, m. hn. der Gänserich.

Jaser, vn. plaudern, schwatzen.

Jaserie, f. das Geschwätz, Geplauder.

Jaseur, se, s. Schwätzer, Plauderer, inn.

Jasmin, m. der Jasmin.

Jaspe, m der Jaspis.

Jatte, f. die Mulde, der Kumpf, Napf.

Jauge, f. Com. das Eichmaß, Visirm.; 2. das Eichen, Visiren.

Jaugeage, m. das Eichen; 2. das Eichgeld.

Jauger, (un tonneau ꝛ) eichen, ausmessen.

Jaugeur, m. der Eicher, Visirer.

Jaunâtre, a. gelblich.

Jaune, a. gelb; 2. m. das Gelb; - d'œuf, Eier-G.

Jaunir, va. gelb machen, färben; 2. vn. gelben, gelb werden.

Jaunisse, f. Méd. die Gelbsucht.

Javeau, m. E. der Anflug, Werder.

Javeler, (les blés) in Schwaden legen; 2. vn. in Sch. liegen.

Javelle, f. der Schwaden; (de sarment) der Reißbündel.

Javelot, m. der Wurfspieß.

Je, ich.

Jean, m. (np.) Johann.

Jeanne, dim. Jeannette, Jeanneton, f. Johanne, Hanne, f; Hannchen, n.

Jeannot, m (np. dim.) Hännschen, n. po.

Jérémie, m. (np.) Jeremias, m.

Jérémiade, f. fa. das Geklage, Gewimmer.

Jérôme, m (np.) Hieronymus, m.

Jésuite, m H. ecc der Jesuit.

Jésus, Jesus; J. Christus.

Jet, m der Wurf; Hy. - d'eau, der Wasserstrahl, Springbrunnen; Jar. les -s, (d'un arbre, de la vigne) die Schossen, Sprößlinge; Econ. - d'abeilles, der Bienenschwarm; Fond. der Guß.

Jetée, f. Hy. (près d'un port) der Hafendamm; 2. (pour un chemin) der Wegdamm.

Jeter, (un dard, une pierre ꝛ) werfen; (ses armes) wegwerfen; (de l'eau ꝛ) schütten, gießen; (des fleurs sur ꝛ) streuen, (de l'eau bénite) sur qc, auf etwas spritzen; (un filet) ausw.; - le dé, würfeln; ext. - les fondemens d'un édifice, (it. fg:) d'un empire, den Grund zu einem ꝛ legen; (des larmes) vergießen; (un soupir) ausstoßen; (des propos) laufen lassen; 2. se -, (au milieu des ennemis ꝛ) sich w., stürzen, sich st.; fg. se - sur qc, über etwas herfallen; 3 treiben; abs. (ces arbres) jètent, treiben, schlagen aus; Econ. (pt d'abeilles) schwärmen; Fond. gießen, ab-g.

Jeton, m. der Rechenpfenning, die Marke, Spielmarke.

Jeu, m. das Spiel; (dire qc) par -, aus Scherz; jouer le -, recht, nach den Regeln spielen; 2. Spielkarten, pl; fg: (jouer bien) son -, seine Rolle; cacher son -, sein Sp., seine Absichten verbergen; 3. der Satz, Einsatz; 4. das Spielhaus, der Spielplatz; - de boule, die Kegelbahn; 5 (d'un ressort ꝛ) der Spielraum, die Flucht.

Jeudi, m. Donnerstag; le - gras, der D. vor Fastnacht; le --saint, --absolu, der grüne D.

Jeun, à -, adl. (prendre un remede ꝛ) nüchtern.

Jeune, a. jung; 2. j., jugendlich; 3. j., läppisch; 4. m. (Scipion ꝛ) le -, der jüngere.

Jeûne, m. h. Ecc. die od. das Fasten.

Jeûner, vn. fasten; 2. hungern.

Jeunesse, f. die Jugend; 2. coll. die J., die jungen Leute; 3. qf. une -, ein Jugendstreich.

Jeunet, te, a. fa. sehr jung, blutjung.

Jeûneur, se, s. Faster, inn.

Joaillerie, f. die Juwelierkunst; 2. der Juwelenhandel; 3 die Juwelierwaare.

Joaillier, ère, s. Juwelier, J-sfrau; it. Juwelenhändler, inn.

Job, m. (np.) Hiob, m.

Jobelin, m. burl. der Gimpel, Pinsel, Tropf.

Jocrisse, m. po. der Einfaltspinsel, Tropf.

Jodelet, m. der Possenreißer, Pickelhäring; 2. c. *josse*.

Joie, (joâ) f. die Freude.

Joignant, e, (cf. *joindre*) a anstoßend; (champ) - la prairie, an die Wiesen stoßend; 2. pré nahe, neben, hart an; - l'église, neben der Kirche.

Joindre, (des ais) zusammenfügen, it. z-leimen; (des étoffes ꝛ) z-nähen; (les mains) falten, z-legen; (les pieds) z-stellen; it. vn. (ces ais) joignent bien, sind gut gefügt; (ces fenêtres) ne joignent pas bien, schließen nicht recht; 2.

vereinigen, verbinden, zus. stoßen lassen; joignez à cela que ꝛc, hierzu kommt noch, daß ꝛc; 3. zus. treffen, einholen; (les armées) se joignirent à ꝛc, stießen zu, in ꝛc zusammen.

Joint, m. das Gelenk; Arc. (des pierres) die Fuge, Stein-F.

Jointée, f. die Gospe.

Jointure, f. (des doigts ꝛc) das Gelenk; Charp. Méc. ꝛc die Fuge.

Joli, e, a. hübsch, artig, niedlich; iro. je le trouve bien — de ꝛc, ich finde ihn sonderbar zu ꝛc. [ganz artig.

Joliet, te, a. dim. fa. ziemlich hübsch,

Jonc, m. Bo. die Binse.

Joncher (un chemin) de fleurs ꝛc, mit Blumen ꝛc bestreuen. [dung.

Jonction, f. die Vereinigung, Verbin-

Jonglerie, f. die Gaukelei, das Gaukel-spiel; -possen, f. pl.

Jongleur, m. der Gaukler.

Josse, jodelet, m. (np.) Jodocus, Jost.

Josué, m. (np.) Josua.

Jotte, f. Bo. der Mangold.

Jouailler, (lm.) vn. fa. ein Spielchen machen.

Joue, f. der Backen, die Wange.

Jouée, f. Arc. die Flucht; — d'une porte, Thürflucht.

Jouer, vn. spielen; aux échecs, aux cartes, Schach, Karten sp.; 2. — qc, um etwas sp.; — aux écus, um Thaler sp.; — de malheur, unglücklich sp.; 3. — en cœur ꝛc, in Herz ꝛc sp.; 4. — du luth, du violon, du haut-bois, auf der Laute, die Laute ꝛc spielen; — du clavecin ꝛc, un air de cl., sur le cl., auf dem Clavier ꝛc sp.; — du drapeau, die Fahne schwenken; 5. (cet acteur) —e bien, spielt gut; 6. (ce ressort ꝛc) —e bien, ne —e point, spielt gut, spielt nicht, hat kein Spiel; faire — toutes sortes de ressorts, alle Triebfedern in Bewegung setzen; faire —, (une mine) springen lassen; faire —, (le canon) spr. l., losbrennen. II. va. (un jeu, une partie, une balle, une carte) sp.; it. — qn, hinhalten, zum Besten haben; Thé. (une comédie ꝛc) aufführen; — un personnage, eine Rolle sp.; — la douleur, la surprise, sich traurig, sich bestürzt anstellen; it. — qn, einen auf die Bühne bringen. III. vp. se —, sp., sich unterhalten; fg: se — de qc, etwas sp—d thun; (la fortune) se joue de nous, treibt mit uns sein Spiel; 2. se — de qn, de qc, mit einem, mit etwas sein Spiel, seinen Scherz treiben.

Jouerau, m. fa. schlechter Spieler.

Jouet, m. das Spiel-zeug, -werk; fg: le — des vents, das Spiel der Winde.

Joueur, se, s. Spieler, inn.

Joufflu, e, a. bausbäckig.

Joug, m. das Joch.

Jouir de qc, et., einer Sache genießen.

Jouissance, f. der Genuß.

Joujou, m. das Spielzeug, Kinder-Sp.

Jour, m. der Tag; fg: mettre au —, an den Tag bringen; (ceux à qui je dois) le —, das Tageslicht, das Leben; (il ne peut souffrir) le —, das Tageslicht, das Licht, die Helle; 2. Arc. die Oeffnung, Fenster-O.; 3. à —, adj. durchsichtig, durchbrochen; Mil. faire —, durchbrechen, durchdringen.

Journal, s. a. das Tagebuch, Journal; 2. Lit. die Zeitschrift.

Journalier, ère, a. (travail ꝛc) täglich; 2. (esprit, humeur ꝛc) veränderlich; 3. m. der Tagelöhner.

Journaliste, m. der Zeitungsschreiber.

Journée, f. der Tag; Mil. der Schlacht-tag, die Schlacht; 2. das Tage-werk, it. der -lohn; 3. die Tagereise.

Journellement, ad. täglich.

Joûte, f. autref. das Lanzenbrechen.

Jouter, vn. Lanzen brechen; — sur l'eau, ein Fischerstechen halten.

Jouvenceau, m. gp. der Jüngling.

Jovial, e, a. fa. (esprit, humeur) fröhlich, frohsinnig, lustig.

Jovialité, f. der Frohsinn.

Joyeux, se, a. fröhlich, lustig, froh; —se nouvelle, erfreuliche ꝛc.

Jubilé, m. hj. das Jubelfest; Cath. ꝛc das Jubeljahr, Ablaßjahr.

Jucher, vn. (pt. de poules ꝛc) aufsitzen.

Juchoir, m. (des poules ꝛc) das Aufsitzgerüst. [Guckloch.

Juda, m. (dans un plancher ꝛc) das

Judaïque, a. jüdisch.

Judaïsme, m. das Judenthum.

Judicature, f. das Richteramt, der Richterstand.

Judiciaire, a. (acte, bail ꝛc) gerichtlich.

Judicieux, se, a. (homme ꝛc) verständig, gescheid.

Juge, m. Jur. der Richter, Schieds-R.; 2. Kenner, Kunstrichter; Hj. Richter.

Jugement, m. das Urtheil; Dév. les —s (de Dieu) die Gerichte, Rathschlüsse; Com. das Gutachten, die Meinung; Lit. ꝛc die Beurtheilungskraft, Urtheilskraft, der Verstand.

Juger, (une aff., un procès ꝛc) entscheiden, aburtheilen; (bien, mal ꝛc) richten; — qn, einem das Urtheil sprechen; 2. (pt. d'arbitres ꝛc) entscheiden; 3. (des arts ꝛc) urtheilen; 4. muthmaßen, abnehmen; 5. glauben, meinen, dafürhalten; 6. jugez (quelle fut sa joie), stellen Sie sich vor.

Juif, ve, s. Jude, Jüdinn; 2. a. (peuple, nation ꝛc) jüdisch.

Juillet, m. der Heumonat, Julius.

Juin, m. der Brachmonat, Junius.

Juiverie, f. die Juden-gasse, -straße; das -viertel; 2. der -handel.

Jules, m. (np.) Julius, m.

Julien, ne, a. julianisch; 2. s. (np.) —, ne, Julian, m; Juliane, f.

Juliers, Gg. Jülich.

Jumeau, m. jumelle, f. Zwilling; deux frères —x, Z—sbrüder.

Jument, f. die Stute; Mo. Münzpresse.
Jupe, f. der Rock, Weiberrock.
Jupin, m. gp. Jupiter, m. [chen.
Jupon, m. (de femme) das Unterröck=
Jurande, f. das Geschwornen=Amt; 2. coll. die Versammlung der Geschwornen. [Angelobung.
Juratoire, a. Pra. caution —, die eidliche
Juré, m. Jur. der Geschworne; 2. —, ée, a. geschworen, beeidigt; fg: (ennemi) gesch., abgesagt. [Sch., Fluch.
Jurement, m. der Schwur; 2. pl.
Jurer, va. schwören; — sa foi, bei seiner Treue sch.; 2. lästern, fluchen; 3. — qc, etwas sch., besch.; 4. vn. sch.
Jureur, m. der Flucher.
Juri, jury, m. das Geschwornengericht.
Juridiction, f. die Gerichtbarkeit, Gerichtsbarkeit, der Gerichtszwang; 2. qf. der Gerichtssprengel; 3. qf. das Gericht, der Gerichtshof.
Juridique, a. rechtlich, rechtsförmig.
Jurisconsulte, m. der Rechts=gelehrte, =verständige. [keit, =wissenschaft.
Jurisprudence, f. die Rechts=gelehrsam=
Juriste, m. der Rechtsgelehrte.
Juron, m. fa. der Leib=fluch, =schwur.
Jus, m. der Saft, die Brühe.
Jusque, (qf. —s, Poé. ꝛc) pré. bis; (il aime) jusqu'à ses ennemis, selbst, sogar seine ꝛc. [R., Leib=R
Justaucorps, m. der Rock, Manns=
Juste, a. gerecht; 2. Mor. g., fromm; 3. Cout. un —, das Leibchen, die Jacke; 4. (pc.) richtig; (habit) anpassend; it. qf. (habit) knapp; 5. ad. richtig; 6. au —, au plus —, adl. genau, auf das genaueste.
Justement, ad. (agir ꝛc) gerecht; (il a été puni) —, mit Recht; 2. gerade; voilà — ce qu'il veut, das ist g., was ꝛc.
Justesse, f. die Richtigkeit.
Justice, f. die Gerechtigkeit; 2. G., das Recht; 3. die G., Rechtspflege; homme de —, die Gerichtsperson; faire la —, Recht sprechen; 4. coll. das Gericht, die G—sbeamten; 5. die Gerichtsbarkeit; 6. Dév. die Gerechtigkeit.
Justicier qn, einen richten, hin=r.; 2. —, m. der Gerechtigkeitsliebende; 3. seigneur —, der Gerichtsherr. [tigbar.
Justifiable, a. (procédé ꝛc) rechtfer=
Justificatif, ve, a. Pa. (fait, pièce ꝛc) rechtfertigend.
Justification, f. die Rechtfertigung.
Justifier qn, einen rechtfertigen; 2. beweisen, darthun; F. car. Im. justiren.

K.

K, m. das K.
Kilo, ou kilo-, tausend . . .
Kilogramme, m. Com. (1000 grammes) das Kilogramm ꝛc.
Kilolitre, m. Com. das Kiloliter.
Kilomètre, m. Com. der Kilometer, Meilenmesser.
Kilostère, m. Com. das Kilofter.
Kyrielle, f. die Litanei.
Kirsch-wasser, m. Com. id., n.

L.

L, f. ou le, m. das L.
La, (article) die, f. cf. *le*.
Là, ad. da; (il est) là, da, dort; mettez-le là, lege es dahin; 2. là là, ad. schon gut; nun nun, sachte! it. so so; ziemlich gut.
Labeur, m. fa. die Arbeit; (vivre) de son —, von seiner A.; (ouvrage ꝛc) de gr. —, sehr mühsam.
Labial, e, a. zu den Lippen gehörig; Gr. lettre —, der L—buchstabe.
Laboratoire, m. die Werkstatt; Chi., Phar. die W., das Laboratorium.
Laborieux, se, a. (homme ꝛc) arbeitsam; (esprit) geschäftig, thätig; (entreprise) —se, mühsame ꝛc; (digestion) —se, beschwerliche ꝛc. [lung, der Anbau.
Labour, m. (d'un champ) die Bestel=
Labourable, a. (terres ꝛc) —s, baubar; das Ackerland. [die Bestellung.
Labourage, m. der Ackerbau, Landbau,
Labourer, (la terre) ackern, bauen, bestellen; die Erde umgraben, umhacken; (les vignes) hacken; (une allée) aufhacken.
Laboureur, m. der Ackermann.
Labyrinthe, m. das Labyrinth, der große Wirrwarr, das Gewirre.
Lac, m. der See.
Lacer, (une femme) schnüren, ein=sch.; se —, sich sch. ꝛc; — du ruban, Band einflechten, mit B. durchfl.
Lacérer, Pra. (un acte ꝛc) zerreißen.
Lacet, m. die Nestel, Schnür=n.; das N—senkel; Oi. eine Schlinge, Dohne.
Lâche, a. (corde ꝛc) schlaff; lose; locker gewebt; fg: (cet ouvrier) est — au travail, ist träge zum ꝛc; (tems) schlackerig; (style) matt; 2. (ps) feige; (pc) schändlich, niedrig; 2. m. un —, ein Feiger.
Lâcher, (une corde ꝛc) nachlassen; (la corde) se lâche, läßt nach; (un prisonnier) los lassen; (sa proie) fahren l.; (les écluses) öffnen; 2. (un trait) abschießen; (un soufflet) versetzen; (les chiens) loslassen. [tigkeit.
Lâcheté, f. die Feigheit, Niederträch=
Lacis, m. das Netzgestrick.
Laconique, a. lakonisch; (réponse) kurz, gedrängt, körnig.
Lacs (lâ), m. die Schnur; 2. Ch. ꝛc, die Schlinge, Schleife. [die Milchstraße.
Lacté, ée, a. milchicht; As. voie lactée,
Lacune, f. die Lücke.
Ladre, a. (homme, femme) —, aussätzig; (pourceau) finnig; fg: fa. (action)

filzig, knauserig; 2. —, m. —sse, f. der, die Aussätzige; fg: Filz, Knauser, inn.
Ladrerie, f. Méd. der Aussatz; 2. Vét. die Finnen; 3. das Spital für Aussätzige; fg: die Filzigkeit, Knauserei.
Lagune, f. die Lache, Lagune.
Lai, e, a. frère, moine —, der Laienbruder, -mönch: sœurs —es, die L—schwestern: 2. m. les —s, die Weltlichen.
Laid, e, a. häßlich, garstig.
Laidasse, f das häßliche Weib.
Laideur, f. (p. fg:) die Häßlichkeit.
Laie, f. Ch. die Bache.
Lainage, m. Com. die Wollenwaare; it. die Wolle.
Laine, f die Wolle; —rie, f. die W—nwaare.
Laineux, se, a (étoffe ꝛ) wollreich; 2. m. un —, ein Weltlicher, Laie.
Laisse, f. Ch (corde) die Koppel, das K—seil; Chap. die Hutschnur.
Laisser qn, qc (en q. endroit) einen, et. lassen, zurück-l; (le bon chemin) verlassen; (une femme, des enfans) hinterlassen; — un mauvais goût, (pt. de liqueurs ꝛ) einen ꝛ zurück-lassen, nach sich l.; hinter-l; se — tomber, mourir, hinfallen, hinsinken, sterben; il ne laisse pas de les obliger, er unterläßt es nicht ꝛ.
Lait, m. die Milch; petit —, — clair, die Molken; —age, m. die Milchspeisen; —ee, —ance, f. (d'un hareng ꝛ) die Milch; —erie, f. die Milchkammer; —eux, se, a. (plante ꝛ) milchicht; —ière, f. die Milchfrau, das -mädchen, -weib; vache .., die Melkkuh.
Laiton, m. das Messing.
Laitue, f. Bo. der Lattich.
Laize, f. (d'une toile ꝛ) die Breite.
Lamanage, m. Mar. das Lothsen; 2. das L—geld.
Lamaneur, m. Mar. der Lothse.
Lambeau, m. der Lappen, Lumpen.
Lambin, e, s. fa. Trändler, Trödler, inn; —er, vn. fa. trändeln, trödeln.
Lambris, m. Arc. (au plafond) das Deckgetäfel; 2. (aux murs) das Getäfel, Täfelwerk; —ser, (une chambre ꝛ) täfeln, aus-t.
Lame, f. die Platte; der Lahn; 2. (d'épée, de couteau ꝛ) die Klinge.
Lamé, ée, a. (étoffe ꝛ) —ée d'or ꝛ, mit Goldlahn ꝛ durchwirkt.
Lamentable, a. (accident ꝛ) kläglich, bejammernswürdig; (cris) —s, kl., jämmerlich, erbärmlich.
Lamentation, f. das Wehklagen, Klaggeschrei; les —s de Jérémie, die Klaglieder Jeremia.
Lamenter, (la mort de qn) ord. se — sur ꝛ, beklagen, bejammern; 2. vn. wehklagen.
Lamier, m. Man der Lahnmacher.
Laminage, m. das Platten.
Laminer, (une lame ꝛ) platten, strecken.
Laminoir, m. Mo das Streckwerk.
Lampe, f. die Lampe.
Lamperon, m. die Lampenröhre, -schnauze.

Lance, f. die Lanze.
Lancer, (un dard ꝛ) werfen; (une pierre) w.; Poé. (la foudre) schleudern; fg: (des regards ꝛ) schießen lassen; 2. se — (aux travers des ennemis ꝛ) .. sprengen, sich stürzen.
Lancette, f Chir. die Lanzette.
Lancier, m. der Lanzenmacher; Mil. L—reiter.
Lande, f. die Heide, Steppe.
Landgrave, (le, la) Landgraf, Landgräfinn.
Landgraviat, m. die Landgrafschaft, das Landgrafthum.
Landier, m. der Feuerbock.
Langage, m. (de qn, d'un peuple) die Sprache.
Lange, m. die Windel, Kinder-w.; das Wickelband.
Langoureux, se, s a. schwach, schwächlich; schmachtend, matt.
Langue, f die Zunge; 2. die Sprache.
Languette, f. (d'un hautbois ꝛ) die Klappe, das Kläppchen; (d'une balance ꝛ) die Zunge.
Langueur, f. die Schwäche, Mattigkeit, Entkräftung; 2. das Schmachten, die Sehnsucht.
Languir, abzehren, auszehren; fg: (cet arbre) languit, trauert; 2. schmachten; fg. (l'affaire) languit, geht lahm, zieht sich in die Länge; es ist kein Leben in der Sache.
Languissant, e, a. (dans une prison ꝛ) schmachtend; (vieillesse) —e, kraftloses ꝛ; (santé) —e, schwächliche ꝛ.
Laniere, f. schmaler Riemen.
Lanterne, f. die Laterne.
Lanterner, vn. fa. zaudern, trändeln; 2. va. — qc à qn, einem albernes Zeug vorschwatzen; —ie, f. fa. das Geträndel, Zaudern; die Alfanzereien.
Lanternier, ère, s. Laternen-macher, -händler, inn; it. L—anzünder, inn; fg: fa. alberner Schwätzer; it. Zauderer.
Laper, vn. saufen; (pt. de chiens) schlappen.
Lapidaire, m. der Steinschneider; 2. a. style —, der Lapidarstyl, die Steinschrift.
Lapidation, f. Écr. die Steinigung.
Lapider qn, (p. fg:) einen steinigen.
Lapin, m. das Kaninchen.
Lapon, ne, s a. der Lappe, Lappländer, inn; lappländisch; —ie, f. Lappland, n.
Laps, m. der Zeitenlauf. après un grand — de tems, nach Verlauf einer langen Zeit.
Laquais, m. der Lackei, Bediente.
Laque, f der Lack; 2 m Co n der L—firniß.
Larcin, m. der Diebstahl; it das Gestohlne.
Lard, m. der Speck. —er, (un chapon ꝛ) spicken, —oire, f die Spicknadel; —on, m. das Speck-schnittchen, -streifchen; 2. fg: die Stichelei.
Large, a (rue, jardin ꝛ) breit; (souliers) —s, weite, 2. m. die Breite; Mar.

die hohe See; it. fg: gagner, prendre le —, sich aus dem Staube machen; 3 au —, ad. (logé etc.) bien au —, sehr geräumig; (il est au —, im Ueberflusse, sehr bemittelt.

Largement, ad reichlich. [kung.

Largesse, f. das Geschenk, die Schen-

Largeur, f. (d'un drap, d'une rue etc.) die Breite.

Larme, f. die Thräne; Poé. die Zähre.

Larmier, m. Arc. das Traufdach; Maré. les —s, die Schläfe. [Rinn-auge.

Larmoiement, n. das Thrän-auge,

Larmoyer, vn. pu. weinen.

Larron, m. —nesse, f. Dieb, inn; 2. m. der Stechheber.

Larve, f. hn. die Larve.

Las, se, a. müde, ermüdet, überdrüßig.

Lascif, ve, a. unzüchtig.

Lasciveté, f. die Unzüchtigkeit.

Lasser, (qn) ermüden, abmatten; 2. erm., belästigen; 3. se —, müde werden, sich erm.; it. se — de qc, einer Sache überdrüßig werden.

Lassitude, f. die Müdigkeit.

Latéral, e, a. Seiten-; l'opération —e, der Seiten-schnitt; —ement, ad. seitwärts, von der Seite.

Latin, e, a. lateinisch; 2. m. das Latein, Lateinische, die lateinische Sprache.

Latiniser, (un nom etc.) latinisiren.

Latinité, f. das Latein.

Latitude, f. Gg (d'un lieu) die Breite.

Latrines, f. pl. der Abtritt. [latten.

Latte, f. die Latte; —r, (une maison etc.) be-

Laurence, f. (np.) Laurentia, f.

Laurent, m. (np.) Laurentius, Lorenz.

Laurier, m. der Lorber, L—baum; fg: des —s, Lorbern.

Lavage, m. (des vitres etc.) das Waschen, Ab-w.; (d'un plancher) das Aus-w.

Lavande, f. Bo. der Lavendel; eau de —, das L—wasser. [meister.

Lavandier, m. (d'une cour) der Wasch-

Lavandière, f. c. *blanchisseuse*.

Lavange, f. die Schneelawine.

Lavasse, f. der heftige Regenguß, Platzregen.

Lave, f. die Lava. [das Klistier.

Lavement, m. das Waschen; Phar.

Laver, (du linge, la lessive etc.) waschen; (la barbe) einseifen; fg: (les murs de la ville, pt. d'une rivière) bespülen; se — d'un crime, sich von etc. reinigen; Pt. etc. — (un dessin) tuschen; Rel (du papier) leimen, planiren [l., Scheuer-l.

Lavette, f. der Wasch-lappen, Spül-

Laveur, se, Wäscher, inn.

Lavis, m. das Waschen od. Tuschen.

Lavoir, m. (d'un village) der Wasch-platz; 2. (bâtiment) das W—haus; 3. das Wasch-becken; 4 — de cuisine, der Spül-trog, die Sp—bank; it. der Goß-stein.

Lavure, 1. das Spülwasser, Spülicht; 2. (act.) Rel. das Planiren; Econ. Waschen.

Laxatif, ve, s a. abführend, eröffnend; un —, ein ab—s Mittel.

Layetier, —ttier, m. der Laden-macher, Kistner.

Layette, f. (d'une armoire) die Schub-lade; 2. die Lade, das Kistchen; it. (d'enfant) das Wickelzeug.

Lazaret, m. Mil. etc. das Lazareth.

Le, la; pl. les, der, die, das; pl. die.

Lé, m. (du drap etc.) die Breite, Bahn.

Lèche, f. (de pain etc.) das Schnittchen.

Lèchefrite, f die Bratpfanne.

Lécher, (des confitures etc.) sur une assiette etc. von einem Teller ab-lecken, auf-l.; (un plat) ab-l., aus-l.; (une plaie) l., be-l.

Leçon, f. der Unterricht, die Lection; — de danse etc. die Tanzstunde; réciter sa —, das Aufgegebene, seine Aufgabe hersagen; Lit —, die Lese-art, Les-a.

Lecteur, m. lectrice, f. Leser, inn; — (d'un prince etc.) der Vorleser; École — (d'un collège) der Unterlehrer, Lector, Repetent; it. der Professor.

Lecture, f. das Lesen, Ab-l., Vor-l.; 2. die Belesenheit. [gesetzmäßig.

Légal, e, a. (acte, procédé) gesetzlich,

Légaliser, (un acte) beurkunden.

Légalité, f. die Gesetzlichkeit, Gesetz-mäßigkeit.

Légat, m. h. Ecc. der Legat; — à latéré, päpstlicher Botschafter; — de latéré, der Nuntius, Internuntius.

Légataire, s. Vermächtniß-nehmer, inn; Legatar.

Légation, f. der Legations-bezirk; die Legation; 2. Dip. die Gesandtschaft.

Légende, f. die Legende; 2. (d'une monnaie) die Umschrift.

Léger, ère, a. (drap, fardeau, ducat etc.) leicht; (peine) gelind; (esprit) leicht-sinnig, flatterhaft, flüchtig; (sommeil) leise; 2. à la légère, adl. (armé, vêtu etc.) leicht; fg: leichtsinnig.

Légèreté, f. (de l'air, d'un drap, d'un ducat etc.) die Leichtigkeit; fg: der Leicht-sinn, die Flatterhaftigkeit.

Légion, f. hr. die Legion.

Légionaire, s. a der Legions-soldat; Hf. Ritter, Mitglied der Ehrenlegion.

Législateur, trice, s Gesetzgeber, inn.

Législatif, ve, a. gesetzgebend.

Législation, f. die Gesetzgebung.

Législature, f. der gesetzgebende Kör-per; it. (tems) die Legislatur.

Légiste, m der Gesetzkundige, Jurist, it. Rechtsbeflissene.

Légitimation f. (d'un enfant etc.) die Legitimation; Dip. (d'un pouvoir) die Bewahrung, Beglaubigung.

Légitime, a. enfant, prétention rechtmäßig. 2. f. der Pflichttheil.

Légitimer, (un enfant etc. legitimiren; (son pouvoir) beglaubigen; fg: (un procédé etc.) rechtfertigen.

Légitimité, f. (d'un enfant) eheliche Geburt; (d'un droit etc.) die Rechtmäßigkeit.

Legs (lé), m. das Vermächtniß.

Léguer, (ghé) (un bien etc. à qn) ver-

machen. [das Gemüse.
Légume, m. die Hülsenfrucht; 2. ord.
Lendemain, m. der folgende Tag; le — de ses noces, am Tage nach seiner ꝛc.
Lendore, m. fa. die Schlaf⸗haube, ⸗mütze; (träger, fauler Mensch).
Lénitif, m. linderndes Mittel.
Lent, e, a. langsam; fièvre —e, schleichendes ꝛc.
Lente, f. die Niß, (Ei der Laus).
Lenteur, f. die Langsamkeit.
Lenticulaire, a. linsenförmig.
Lentille, (lm) f. Bo. die Linse; 2. Méd. der Leber⸗flecken, Sommer⸗fl.; Opt. die Linse, Glas⸗l. [sommer⸗fl.
Lentilleux, se, (lm) a. leber⸗fleckig,
Léonard, m. (np.) Leonhard.
Léopard, m. hn. der Leopard.
Lèpre, f. der Aussatz. [aussätzig.
Lépreux, se, s. a. der, die Aussätzige;
Léproserie, f. das Spital für Aussätzige; das Siechenhaus.
Lequel, laquelle, pron. rel. welcher,
Les, pl. cf. *le*. [welche, welches.
Lèse, af. criminel de — -majesté, der Majestäts⸗verbrecher, ⸗schänder.
Léser, (qn) verletzen, beeinträchtigen, vervortheilen.
Lésine, f. die Knickerei, Knauserei.
Lésiner, vn. knickern, knausern.
Lésinerie, f. die Knickerei, Knauserei.
Lésion, f. Jur. die Verletzung, Uebervortheilung. [Bauchwäsche halten.
Lessive, f. die Lauge; faire la —,
Lessiver, (le linge ꝛc.) bäuchen; Td.
Lest (lèst'), m. der Ballast. [auslaugen.
Leste, a. leicht; fg: (homme ꝛc.) sehr flink, gewandt; —ment, ad. l., fl.
Lester, va. ballasten.
Léthargie, f. die Schlafsucht; fg: die Unempfindlichkeit, Schläfrigkeit.
Léthargique, a. schlafsüchtig.
Lettre, f. der Buchstabe; 2. Call. die Schrift; Im. die Schr., Letter; 3. der Brief, das Schreiben; — de change, der Wechselbrief; 4. —s royaux, königliche Briefe, Patente; II. pl. die Wissenschaft; les belles —s, die schönen W—en; homme de —s, der Gelehrter.
Lettré, ée, a. gelehrt.
Leur, pro. pers. sp. ihnen; 2. pro. a. pl. —s, ihr, —e; 3. s. der, die, das ihrige.
Leurre, m. Fau. das Vorlaß; fg: die Lockspeise, der Köder; —r, fg: (qn) ködern, an⸗k., locken, an⸗l.
Levain, m. Chi. ꝛc, der Gährungsstoff; 2. vulg. der Sauerteig; 3. le — de l'estomac, die Magensäure.
Levant, a. aufgehend; le soleil —, die a—e Sonne; à soleil —, bei Sonnen⸗aufgang; II. —, m. der Aufgang, Morgen, Osten; 2. Gg. die Levante.
Levantin, e, s. a. Morgenländer, inn; morgenländisch.
Levée, f. (des gerbes, des fruits ꝛc) das Aufheben, Einsammeln, Einheimsen; die Ernte; 2. (des deniers, des impôts) die Erhebung, Einziehung; (de matelots ꝛc) die Aushebung; Hy. der Damm; Jeu de cartes: der Stich; (d'un siège) die Aufhebung; Pa. (du scellé) das Abnehmen des ꝛc.
Lever, va. (un store, le pont-levis ꝛc) aufziehen; (un pierre) aufheben; (la bonde d'un étang) aufziehen, aufrichten; (les yeux) aufschlagen; — boutique, einen Laden aufrichten; (le scellé) abnehmen; (une serrure) abbrechen, abreißen; (l'écorce) abschälen; (un plat) abtragen; (la nappe) wegnehmen; se — de table, vom Tische aufstehen; (une difficulté, des doutes ꝛc) wegräumen, lösen; (les fruits d'une terre) einsammeln, einheimsen; (la dîme, les impôts ꝛc) einziehen, erheben; 2. se —, (ps.) aufstehen; (pt. du soleil) aufgehen; 3. vn. (la pâte, le vin ꝛc) se lève, geht, gährt, steigt auf; Mar. — (l'ancre) lichten; (une armée ꝛc) ausheben; (le siège ꝛc) aufheben; (la garde, la sentinelle ꝛc) ablösen; Pra. (des défenses) zurücknehmen.
Lever, m. (de qn) das Aufstehen; (du soleil ꝛc) der Aufgang.
Lévier, m. der Hebel, Hebe⸗baum.
Lévitique, a. hj. levitisch; 2. m. le —, das dritte Buch Mosis.
Levraut, m. das Häschen.
Lèvre, f. die Lippe, Lefze.
Levrette, f. die Windhündinn. [spiel.
Lévrier, m. der Windhund, das Wind⸗
Levron, m. dim. der junge Windhund,
Levure, f. die Hefen, Bier⸗h.
Lexicographe, m. der Wörterbuch⸗schreiber. [Lexicon.
Lexicon, lexique, m. das Wörterbuch,
Lézard, m. die Eidechse.
Lézarde, f. Arc die Mauer⸗ritze, ⸗spalte.
Liaison, f. (de deux ais) die Fuge; (des pierres) die Fügung, Zusammen⸗f.; (de l'or et du fer ꝛc) die Vereinigung; 2. die Verbindung; (des idées, dans les idées) der Zusammenhang, die Verknüpfung; 3. (d'amitié, d'intérêt, de parenté) das Band.
Liant, e, a. (ressort ꝛc, fg: caractère ꝛc) biegsam, geschmeidig.
Liard, m. id; der Pfennig.
Liasse, f. (de lettres ꝛc) der Bund, Pack; 2. die Schnur.
Libation, f. h. anc. das Trank⸗opfer.
Libelle, m. die Schmähschrift, Läster⸗schrift. [—e, milde, liberale ꝛc.
Libéral, e, a. freigebig; (éducation ꝛc)
Libéralité, f. die Freigebigkeit; des —s, Geschenke.
Libérateur, trice, s. Befreier, inn.
Libérer, Jur. —qn, se — (d'une dette ꝛc) einen, sich von ꝛc befreien, frei machen.
Liberté, f. die Freiheit.
Libertin, e, a. locker, liederlich, ausschweifend; 2. s. un —, une —e, lockerer, liederlicher Mensch, lockere Dirne. Mor.

un —, ein Freigeist, Freidenker.

Libertinage, m. die Liederlichkeit, das lockere Leben; der Leichtsinn, Unbestand; die Freigeisterei.

Libidineux, se, a. (appétit, discours ꝛc) unzüchtig, wollüstig.

Libraire, m. der Buchhändler.

Librairie, f. (art ꝛc) der Buchhandel, (lieu) die Buchhandlung.

Libre, a. (action, volonté ꝛc) frei; (contenance) ungezwungen.

Lice, f. die Bahn, Renn-b., Stech-b.; der Turnier-platz, die Schranken, der Kampf-platz; Vén. la —, die Hündinn.

Licence, f. mp. die Freiheit, Ausgelassenheit; Com. die Licenz; Pt. die Fr.; Poé. die Fr., Dichter-fr., Licenz.

Licencié, m. Écol. ein Licentiat.

Licencier, (des troupes ꝛc) abdanken; Écol. —, die Licentiatenwürde ertheilen; se —, sich erdreisten.

Licencieux, se, (homme, vie ꝛc) a. mp. ausschweifend, zügellos, liederlich; (discours) ausgelassen, frech.

Licitation, f. Pra. die Versteigerung, der Aufstreich.

Licite, a. Dd. erlaubt, zulässig.

Liciter, Pra. (un bien ꝛc) versteigern.

Licorne, f. hn., As. das Eichhorn.

Licou, m. Halfter, f; fg: gp. der Strick.

Lie, f. die Hefen; fg: la — (du peuple ꝛc) die H., der Auswurf.

Liège, m. Bo. der Kork-baum; 2. Com. ꝛc, der Kork, das K—holz; 3. Gg. Lüttich, n.

Liégois, e, s. a. Lütticher, inn; lüttisch.

Lien, m. das Band; (d'un prisonnier) die Fessel, Kette; fg: les —s (d'un amant ꝛc) die Fesseln.

Lier, (une botte de foin, un fagot, des fleurs ꝛc) binden; (les cheveux, un cerceau) zusammen b.; (des rubans) knüpfen; (qn, qc) à un arbre, an einen Baum b.; fg: — amitié avec qn, in Freundschaft mit einem treten; (conversation, commerce avec qn) anknüpfen.

Lierre, m. Bo. der Epheu.

Lieu, m. (espace, place) der Raum, Ort, die Stelle; 2. die Gegend; 3. les —x, pl. das heimliche Gemach; 4 tenir le 1r —, (dans un village ꝛc) den ersten Platz, Rang ꝛc; 5. (je lui dis) en second —, zweitens; 6. de bas —, von niedriger Herkunft; 7. tenir qc de bon —, etwas, eine Nachricht aus einer guten Quelle, von sicherer Hand h.; 8. il y a —, (de craindre ꝛc) es ist eine Ursache, ein Grund vorhanden; donner — à qn de ꝛc, einem Anlaß geben; Rhé. —x communs, Gemeinplätze, pl. II. Au — de, pré. anstatt, statt.

Lieue, f. die Meile, Stunde.

Lieutenance, f. die Lieutenantsstelle.

Lieutenant, m. der Stellvertreter; Mil. der Lieutenant.

Lièvre, m. hn. der Hase.

Ligament, m. An. das Band.

Ligature, f. Chir. die Aderlaßbinde; 2. der Aderlaßverband.

Ligne, f. die Linie; 2. (d'un livre ꝛc) die Zeile; 3. (planter des arbres) à la —, nach der Schnur, in gerader Linie; Pê. die Leine, Angelleine; Mar. vaisseau de —, das Linienschiff.

Lignée, f. Gén. die Linie, Nachkommenschaft.

Ligueul, m. Cord. der Pechdraht.

Ligneux, se, a. Bo. (tige ꝛc) holzicht.

Lignifier, in Holz verwandeln; se —, sich in H. verwandeln.

Ligue, f. das Bündniß, der Bund, Verein; —s, pl. mp. Parteien, Rotten, Factionen; Gg. les —s, die Graubündner, Graubündten.

Liguer (ghér), va. verbinden; se —, sich v.

Lilas, Lilac, m. Bo. die Syringe.

Limace, f. Hn. die nackte Schnecke.

Limaçon, m. die Schnecke, Schalen-Sch.; Arc. die Sch.

Limaille(l), f. die Feilspäne, pl; das Feilicht.

Limas, f. die nackte Schnecke.

Lime, f. die Feile.

Limer, (le fer ꝛc) feilen, bef.; fg: (un poème) f., ausf.

Limier, m. der Leit-hund, Spür-h.

Limitatif, ve, a. Pra. (d'un droit ꝛc) einschränkend, beschränkend. [Be-sch.

Limitation, f. die Ein-schränkung,

Limite, f. (ord. pl.) die Grenze; fg: die Schranken, pl.

Limiter, (le pouvoir de qn) einschränken; (le commerce) be-sch.

Limitrophe, a. (pays ꝛc) angrenzend.

Limon, m. der Schlamm; Bo., Jar. ꝛc. limonier; Charr. (de charrette) der Gabelarm; les —s, pl. die Gabel, Gabeldeichsel.

Limonade, f. die Limonade.

Limonadier, ère, s. Limonadenschenk, inn,

Limoneux, se, a. (terrain ꝛc) schlammig.

Limonier, m. das Gabelpferd; Bo. der Limonenbaum.

Limonière f. die Gabel, G—deichsel.

Limpide, a. (eau ꝛc) hell, klar.

Limpidité, f. (de l'eau) die Klarheit.

Limure, f. das Feilen, Befeilen, Ausfeilen.

Lin, m. der Lein, Flachs.

Linceul, m. das Leichentuch.

Linéament, m. der Zug, Gesichtszug.

Linette, f. Bo. der Leinsame.

Linge, m. die Wäsche, das Leinengeräth, Weißzeug; — à barbe, das Barttuch.

Linger, ère, s. Weißzeughändler, inn.

Lingerie, f. der Weißzeug-handel, -laden; it. die -kammer.

Lingot, m. der Zain, die Barre, Stange.

Lingual, e, (gu) a. der Zunge gehörig.

Linier, ère, s. Flachshändler, inn; Agr. —ère, f. der Flachsacker, Leinacker.

Liniment, m. Méd. das Liniment, die dünne Salbe.

Linon, m. der Linon, das Schleiertuch.

Lion, ne, s. der Löwe, die Löwinn.
Lionceau, m dim. junger Löwe.
Lippe, f. fa. die Wurstlippe.
Lippée, f. fa. das Mundvoll; it. franche —, freie Mahlzeit.
Lippitude, f. Méd. das Augentriefen.
Lippu, e, a. fa. wurstlippig; 2. m. das Wurstmaul.
Liquéfaction (kué), f. (de la cire ꝛ) das Flüssigwerden, Schmelzen.
Liquéfier (ké), va. (la cire ꝛ) schmelzen; se —, sch., zerschmelzen.
Liqueur (ke), f Flüssigkeit f; vins de -, süße Weine; 2. gebranntes Wasser, der Liqueur; 3. das Getränk.
Liquidation (ki), f. (d'un commerce) der Rechnungsabschluß; (d'un compte) die Auseinandersetzung.
Liquide (ki), a. flüssig; it. m die Flüssigkeit; it. flüssige Speisen; Jur. klar, unbestritten.
Liquider (ki), (un commerce, un compte ꝛ) liquidiren, ins Reine bringen.
Liquidité (ki), f. (de l'eau ꝛ) die Flüssigkeit. [süß.
Liquoreux (ko), se, s.a. (boisson, vin ꝛ)
Lire, ir. lesen; Ecol. erklären.
Lis (lice, et lî dans fleur — de — lis), m. Bo. die Lilie.
Lisbonne, Gg. (np.) Lissabon, n.
Liseur, se, s. Leser, inn.
Lisible, a. (écriture ꝛ) leserlich.
Lisière, f (d'un drap ꝛ) das Sahlband; 2. Lauf-band, Gängel-b.; 3. die Grenze; der Saum, Rain.
Lisse, a. (étoffe ꝛ) glatt.
Lisser, (du linge, la soie ꝛ) glätten; (amandes) —ées, überzuckert.
Lissoir, m. (pour le linge) der Glättkolben, -stein; das -holz; Chau. der Glattstahl.
Lissure, f. die Glätte, der Glanz.
Liste, f. die Liste, das Verzeichniß.
Lit, m. das Bett; (enfant) du 1r —, erster Ehe; Ex. — de pierre, das Steinbett, die Steinschicht, St-bank; Jar. un —, (de fumier ꝛ) eine Lage.
Litanie, f. ord. pl. Li. die Litanei.
Litharge, f. die Glätte, Blei-G.
Lithuanie, f. Gg Litthauen, n.
Lithuanien, ne, s Litthauer, inn.
Lithuanique, a. litthauisch.
Litière, f. die Streu; 2. die Sänfte.
Litige, m der Streit, Prozeß.
Litigieux, se, a. (droit ꝛ) streitig.
Litographe, m. Im. der Stein-stecher, it. -kenner. [die -schreibung.
Litographie, f. Im. der Stein-druck, it.
Litographique, a. litographisch, it. steinschreibend.
Litre, m. Com. (ml. ꝛ) der Litre.
Litron, m. Com. (ms.) das Litron.
Littéraire, a. gelehrt, litterarisch.
Littéral, e, a. buchstäblich. [tor.
Littérateur, m. der Gelehrte, Litterator.
Littérature, f. die Gelehrsamkeit, Litteratur; 2. coll L.
Liturgie, f. die Liturgie.
Livide, a. bleifarbig, schwarzblau.
Lividité, f. — de la peau, bleifarbige, schwarzblaue Haut.
Livonie, f. Gg. (np.) Liefland, n.
Livonien, ne, s. a. Liefländer, inn; liefländisch
Livourne, Gg. Livorno, n.
Livraison, f. Com. die Lieferung.
Livre, m. das Buch. II. —, f. das Pfund; — sterling, Pf. Sterling; 2. (mo. de fr.) der Livre.
Livrée, f. die Livree (Dienertracht), 2. die Livreedienerschaft.
Livrer, (qc à qn) liefern; (une ville ꝛ) überl., übergeben, preisgeben; se — à qn, sich einem hingeben, ganz überl; se — (à la boisson, à ses passions) sich - -überl.
Livret, m. dim. das Büchlein; Arith. das Einmaleins.
Local, e, a. örtlich. [schaffenheit.
Localité, f. die Oertlichkeit, Ortsbe-
Locar, a. froment —, c. *épautre.*
Locataire, s. 2. Miether, inn; Miethmann, Miethfrau.
Locateur, m. der Miethherr.
Location. f. Pra. das Vermiethen, Verpachten.
Locher, vn. wackeln, klappern.
Lodier, m. die gesteppte Decke.
Logarithme, m. Math. der Logarithmus.
Loge, f. (d'un hermite ꝛ) die Hütte; (d'un portier) das Häuschen, Kämmerchen, der Verschlag; (d'une salle de spectacles) die Loge; (à une foire) die Bude.
Logeable, a. (maison ꝛ) wohnbar, bew.
Logement, m. die Wohnung; Mil. ꝛ die Quartiere, pl, die Einquartirung.
Loger, vn. wohnen; 2. va. (les voyageurs ꝛ) beherbergen; se —, sich ein Haus bauen, eine Wohnung einrichten; Gu. se —, (en q. lieu) sich verschanzen; it. (une armée) lagern, postiren.
Logette, f. das Hüttchen.
Logicien, m der Logiker.
Logique, f. die Logik, Vernunftlehre; 2. a. logisch.
Logis, m. die Wohnung, das Quartier; 2. der Gasthof, das Wirthshaus.
Logomachie, f. Dd. der Wortstreit.
Loi, f. das Gesetz; homme de —, der Rechtsgelehrte; recevoir la — de qn, von einem Befehle annehmen; (subir) la — du vainqueur, die Herrschaft des ꝛ; 2. die Vorschrift, Regel; Mo. das gesetzmäßige Schrot und Korn.
Loin, (ad. de lieu) weit, ferne. II. (ad. de tems) w. III. pré. w., fern. IV. — (qu'il y soit disposé ꝛ, il veut ꝛ), weit entfernt, daß ꝛ. [entlegen.
Lointain, e, a fern, entfernt; (pays)
Loisir, m die Muße, freie Zeit; 2. à —, nach M., nach Bequemlichkeit.
Lombard, m. das Leih-haus, die -bank.

Lombes, pl. An die Lenden.
Londres, Gg. London, n
Long, ue, a. (champ ꝛ) lang; (voyage) langwierig; (syllabe) l., gedehnt; 2. langsam; 3. m die Länge; 4. f. Gr. une —ue, eine lange Sylbe; 5. le —, du —, au —, adl. längs; tout du — de l'année, das ganze Jahr hindurch; il en parla plus au —, er hat ein Langes und Breites davon gesprochen; 6. à la —ue, adl. in die Länge, mit der Zeit, zuletzt. 7. de —ue main, adl. (amis ꝛ) seit langer Zeit.
Longanime, a. langmüthig.
Longanimité, f. die Langmuth.
Longe, f. Cui. das Lenden-stück, der -braten, Nieren-b.; 2. (d'un cheval ꝛ) der Halfterriemen; Ma. die Leine.
Longer, Ch Gu. (un bois ꝛ) längs eines ꝛ, der Länge nach an einem ꝛ hingehen.
Longitude, f. Gg. die Länge.
Longitudinal, e, a. An. ꝛ der Länge nach fortlaufend.
Long tems, ad. lange, l. Zeit.
Longue, cf. *long*.
Longuement, ad. (vivre) lange.
Longuet, te (ghè), a. fa. länglich.
Longueur (ghe), f. (d'un bâton, câble, d'une étoffe, d'une allée ꝛ) die Länge; 2. (des jours ꝛ) die L., Dauer; 3. die Langsamkeit; fg: langweilige, weit ausgesponnene Stellen.
Loquacité (koua), f. die Geschwätzigkeit.
Loque, f. fa. der Fetzen.
Loquet (kè), m. die Klinke, Schnalle.
Loqueteau, m. das Klinkchen, der Schnapper.
Lorgner qn, einen anschielen, verstohlen ansehen; it. augeln, mit dem Taschenfernglase betrachten.
Lorgnette, f. das Augenglas, Fern-gläschen.
Lormier, m der Kleinschmied.
Lorrain, ne, s. a. Gg. Lothringer, inn; lothringisch.
Lorraine, f. Lothringen, n.
Lors, ad., dès —, adl., dès — (il résolut de ꝛ) von diesem Augenblicke an, von dieser Zeit an; 2. pour —, adl als-dann, nunmehr; 3. prép. — de son passage ꝛ, bei seiner ꝛ.
Lorsque, cj als, da, wenn.
Losange, f. die Raute, R-nvierung.
Lot, m. das Los, der Theil
Loterie, f. die Lotterie; 2. das L-spiel.
Lotir, verlosen.
Loto, m. das Lotto.
Louable, a. (action, conduite ꝛ) lobenswürdig, löblich.
Louage, m. (d'un meuble ꝛ) die Miethe, Vermiethung; cheval ꝛ de —, das Miethpferd; laquais de —, der Lohnlakai.
Louange, f das Lob, die Lobeserhebung, der Lobspruch.
Louangeur, se, s. mp. Lobpreiser, Lobredner, inn.
Louche, a. scheel-äugig, schiel-a.; fg: schielend; (action) zweideutig.
Loucher, vn. schielen.
Louchet, m der Spaten, schmaler Sp.
Louer, (une maison ꝛ à qn) vermiethen; it. (pour soi ꝛ) miethen; (des bûcherons ꝛ) dingen. II —, (qn, une action ꝛ) loben.
Loueur, se, s. Vermiether, inn; 2. mp Lobredner, inn.
Louis, m. (np.) Ludwig, m; Com. un —, ein Louisd'or; —e, f. (np.) Ludovike, Luise, f; —ette, f. dim. Luischen, n; —on, m. dim. kleiner Ludwig; it. f. kleine Luise.
Loup, m. der Wolf.
Loup-cervier, m. der Luchs.
Loupe, f Bo. ꝛ der Knorren, Knoten; Lun die Linse.
Loup-garou, m. der Währwolf; fg: fa. un —, ein W., Leuteschеu.
Lourd, e, a. schwer; fg: (besogne) sauer; 2. (ps.) schwerfällig, unbeholfen, träge; fg: esprit —, der Dummkopf; (plaisanterie) plump.
Lourdaud, e, s. der Tölpel, Bauern-lümmel.
Lourderie, f. fa. die Tölpelei, der Tölpelstreich.
Louvain, Gg. Löwen, n.
Louve, f. die Wölfinn.
Louvet, m. dim. c. *louveteau*.
Louvet, te, a. Ma wolfsgrau.
Louveteau, m dim. das Wölfchen.
Louvoyer, m. Mar. laviren.
Louvre, m. (à Paris) das Louvre.
Loyal, e, a. (vin ꝛ) ächt, unverfälscht, (poids ꝛ) richtig; Pra. rechtmäßig; fg: bieder, rechtlich.
Loyauté, f. die Biederkeit, Rechtlichkeit.
Loyer, m. die Miethe, Haus-M., der Hauszins; 2 (d'un ouvrier) der Lohn.
Lubie, f. fa. sonderbarer, närrischer Einfall.
Lubricité, f. die Geilheit.
Lubrique, a. 2. (homme, regard ꝛ) unzüchtig.
Luc, m. (np.) Lukas, m.
Lucarne, f. Arc. das Dachfenster.
Lucide, a. intervalle —, (d'un fou ꝛ) helle Zwischenzeit.
Lucques, Gg Lucka, n.
Lucquois, se, s a. Luckeser, inn; luckesisch.
Lucratif, ve, a. (emploi ꝛ) einträglich.
Lucre, m. der Gewinn, Nutzen.
Luette, f. An. das Zäpfchen.
Lueur, f. der Schein, Schimmer.
Lugubre, a. (ton ꝛ) traurig, kläglich.
Luire, vn. (pt. du soleil ꝛ) scheinen; (pt. d'une bougie) leuchten; (on voit) — les épées, die ꝛ blinken, schimmern.
Luisant, m. (d'une étoffe ꝛ) der Glanz, Schimmer; 2. —, e, a. leuchtend, schimmernd, it. glänzend.
Lumière, f. das Licht; 2. (d'un fusil ꝛ) das Zündloch; 3. fg: die Erkenntniß, Einsicht.
Lumignon, m. die Schnuppe, Licht-S.
Luminaire, m. Ecr. das Licht; 2. co l. die Beleuchtung, Kirchen-B.
Lumineux, se, a. (corps ꝛ) leuchtend;

fg: (esprit) hell; (vérité) einleuchtend.
Lunaire, a. den Mond betreffend; année –, das Mondenjahr.
Lunaison, f. die Mondswandlung.
Lunatique, s. a. der, die Mondsüchtige; mondsüchtig.
Lundi, m. Montag, m.
Lune, f. der Mond; Poé. der Monat.
Lunetier, ère, ou –ttier, ère, s. Brillenmacher, inn; it. Brillenhändler, inn.
Lunette, f. das Augen-glas, Fern-g.; 2. pl. des –, une paire de –s, eine Brille; – d'approche, das Fernrohr.
Lusace, f. Gg. die Lausitz.
Lustre, m. (d'une étoffe ꝛc) der Glanz; fg: sp. Gl., das Ansehen; Am. der Kronleuchter. [ꝛc den Glanz geben.
Lustrer, (une étoffe) glänzen; einem
Lut, m. Chi. der Kitt.
Lute, f. das Lesen.
Luter, (une vase ꝛc) Chi. verkitten.
Luth, m. die Laute.
Luthéranisme, m. das Lutherthum.
Luthérien, ne, s. a. Lutheraner, inn; lutherisch.
Luthier, m. der Lautenmacher.
Lutin, m. der Poltergeist, Kobold.
Lutiner qn, fa. einen quälen; 2. vn. poltern, rumoren.
Lutrin, m. hn. das Chor-pult, Singe-p.
Lutte, f. Gv. das Ringen; fg: – (des factions) der Kampf.
Lutter, vn. ringen; fg: – contre la tempête, les flots ꝛc, mit den ꝛc r., kämpfen.
Lutteur, m. der Ringer.
Luxation, f. Chir. die Verenkung,
Luxe, m. der Prachtaufwand, Luxus.
Luxer, Chir. verrenken, ausrenken.
Luxurier, va. im Ueberfluß schwelgen.
Luxurieux, se, a. (pers., pensée ꝛc) unzüchtig.
Lycée, m. Ant. Hm. das Lyceum.
Lymphe, f. An. die Lymphe, das Blut-
Lynx, m. hn. der Luchs. [wasser.
Lyre, f. die Leier.
Lyrique, a. (vers, poète, genre) lyrisch.

M.

M, m. das M.
Macaron, m. die Makarone.
Macération, f. Phar. ꝛc das Einweichen, Beizen; Dév, (de la chair), die Kasteiung.
Macérer, Phar. ꝛc (une plante dans du vin) einweichen; Dév. (son corps ꝛc) kasteien, kreuzigen, abtödten.
Mâchefer (fèr), m. der Hammerschlag.
Mâchelière, ou dent –, f. der Backenzahn, Stockzahn.
Mâcher, kauen, zerkauen.
Mâcheur, se, s. Kauer, inn.
Machinal, e, a. (mouvement ꝛc) maschinenmäßig. [stifter.
Machinateur, m. (d'un crime ꝛc) der An-
Machination, f. geheimer Anschlag; der Umtrieb.
Machine, f. die Maschine, das Kunstgetriebe, Triebwerk; fg: der Kunstgriff, die Triebfeder.
Machiner, (une trahison ꝛc) anzetteln, anstiften; (la perte de qn) auf ꝛc ausgehen.
Machiniste, m. der Maschinenmeister.
Mâchoire, f. der Kinn-backen, die -lade.
Macis, m. die Muskatblüthe.
Maçon, m. der Maurer.
Maçonnage, m. die Maurerarbeit.
Maçonner, mauern; (une fenêtre) ver-m., zu-m.
Maçonnerie, f. die Maurer-arbeit, das -werk; 2. (tribunal) das Baugericht; 3. Hm. die Freimaurerei.
Macque, f. Econ. die Breche, Hanf-b.
Macquer (kér), (le chanvre ꝛc) brechen.
Maculature, f. Im. Lib. der Schmutzbogen, das -papier.
Macule, f. der Flecken, Schmutz-F.
Maculer, va. beschmutzen; it. vn. Im. Rel. abschmutzen.
Madame, pl. mesdames, f. die Frau, gnädige Frau; mesdames N., .. vos sœurs, die Frau N. Ihre Frau Schwestern.
Madelaine, ou Magdeleine, f. (np.) Magdalene, f.
Madelon, f. (np.) dim. Lenchen, n.
Mademoiselle, pl. mesdemoiselles, f. die Jungfer, das Fräulein, gnädiges F.; mesd. N., mesd. vos sœurs, Fräulein N., Ihre Fräulein Schwestern.
Madré, ée, a. pu. gemasert; fg: schlau, verschmitzt. [Bohle, Diele.
Madrier, m. Hy. ꝛc die starke eichene
Madrigal, pl. –gaux, m. Poé. das Madrigal. [Flecken, Masern, pl.
Madrure, f. (de qs ani., de cert. bois)
Mafflé, ée, a. fa. bausbäckig, pausbäckig.
Magasin, m. die Niederlage, das Magazin, das Waarenlager ꝛc; 2. der Vorrath; (d'un libraire) das Lager; 3. (d'une diligence ꝛc) der Postwagenkorb, Kutschenkorb.
Mage, m. der Magier.
Magicien, ne, s. Zauberer, inn.
Magie, f. die Zauberei; fg: der Zauber.
Magique, a. zauberisch, magisch.
Magister, m. der Schulmeister.
Magistral, e, a. schulmeisterisch.
Magistrat, m. der Beamte; 2. der Magistrat, die Ortsobrigkeit.
Magistrature, f. das Richteramt; 2. die Amtsführung; 3. der Richterstand.
Magnanime, a. (prince, action ꝛc) großmüthig, edelmüthig.
Magnanimité, f. die Großmuth, Hochherzigkeit, der Edelmuth.
Magnétique, a. magnetisch.
Magnétiser, (un malade) magnetisiren.
Magnétisme, m. Phy. die magnetische Kraft, der Magnetismus.
Magnificence, f. (qualité) die Pracht, Pracht-

Prachtliebe.

Magnifique, a. (prince ꝛc) prachtliebend; 2. (pc.) prächtig, herrlich.

Mahométan, e, s. a. Mahometaner, inn; mahometanisch. [Mahomets.

Mahométisme, m. die Lehre, Religion

Mai, m. der Mai; 2. der Maibaum, die Maie, II. —, f. Boul. die Backmulde.

Maigre, m. das Magere. II. —, a. (ps.) mager, hager; (pays) unergiebig; fg: fa. (sujet) unerheblich, unfruchtbar; (réception) kalt, trocken; Cath. jour —, der Fasttag; repas —, Fastenspeisen, pl; das Fastenessen. III. —, adl. faire —, manger —, fasten, kein Fleisch essen.

Maigrelet, te, Maigret, te, a. fa. ein wenig mager. [Hagerkeit.

Maigreur, f. (de qn ꝛc) die Magerkeit,

Maigrir, vn. mager werden, abnehmen, abfallen.

Mail, (lm) m. das Lauf-spiel, Maille-spiel; die Kolbbahn, Maillebahn. [sche.

Maille, (lm.) f. (d'un filet ꝛc) die Ma-

Mailler, (lm.) va. (un filet, un treillage ꝛc) stricken; (de la batiste) klopfen; (le lin) kl. II. vn. Ch. (ces perdreaux) maillent, bekommen Flecken.

Maillet (l), m. der Schlägel, Bläuel.

Maillot (l), m. das Wickelzeug; enfant en —, au —, das Wickelkind.

Main, f. die Hand; fg: donner la — à qn, einem die rechte Hand, den Ehrenplatz lassen; être, en être aux —s, handgemein seyn; faire — basse, niedermachen; 2. die Handschrift; 3. fa. il est à deux —s, er ist zu allerlei zu gebrauchen; 4. Jeu. die Vorhand; Pap. une — (de papier) ein Buch Papier; II. — d'œuvre, f. sp. der Macherlohn; die Arbeit; —-forte, die Mannschaft, bewaffnete M.; —-levée, die Aufhebung des gerichtlichen Beschlags.

Maint, e, a. mancher, manche, manches.

Maintenant, ad. jetzt, gegenwärtig.

Maintenir, halten, zusammen-h., er-h.; (l'ordre, la justice ꝛc) handhaben; 2. — qc, et. behaupten.

Maintien, m. (de la discipline ꝛc) die Erhaltung, Aufrechthaltung; (des lois) die Handhabung, E.; 2. (de qn) die Haltung, der Anstand.

Maire, m. der Maire, Schultheiß.

Mairie, f. die Mairwürde; 2. die Mairie.

Mais, cj. aber, allein; 2. sondern; 3. m. das Aber.

Maïs, m. Bo. ꝛc, c. *blé de Turquie*.

Maison, f. das Haus, Wohn-h.; die H—haltung, H—dienerschaft, das H—wesen; les petites —s, das Irren-h.; — de ville, das Stadt-h., Rath-h.; 2. das H., die Familie; 3. la — du roi, der Hofstaat des Königs; it. die Leibwache; 4. das königliche Haus, die Prinzen vom Geblüte.

Maisonnette, f. dim. das Häuschen.

Maître, m. der Herr, Meister; 2. M., Lehrer; — d'écriture, ou à écrire, der Schreib-m.; 3. École. — ès arts, der Magister; 4. — d'hôtel, der Haushofmeister.

Maîtresse, f. die Frau, Herrschaft, Gebieterinn; (d'un bien ꝛc) die Besitzerinn; 2. die Geliebte.

Maîtrise, f. das Meisterrecht.

Maîtriser, (qn, un pays) meistern, be-m., bezwingen, über ꝛc herrschen; (ses passions) beherrschen.

Majesté, f. (des rois ꝛc) die Majestät; 2. (pc.) die M., das Große; Votre —, Eure, Ihre M. [jestätisch.

Majestueux, se, a. (air, port ꝛc) ma-

Majeur, e, a. mündig, volljährig; 2. überwiegend; la —e partie des habitans, der größte Theil der ꝛc; Mu. (ton, mode) —, harter ꝛc; II. —e, f. Lo. der Vordersatz, Ober-s.

Major, m. der Major, Oberstwachtmeister; — général, General-m.; 2. a. état —, der Generalstab; chirurgien —, fourrier —, der Regiments-arzt, -furrier; sergent —, der Feldwebel.

Majorat, m. das Majorat.

Majordôme, m. (à Rome, en Esp. ꝛc) der Haus-hofmeister, Ober-h.

Majorité, f. die Mündigkeit, Volljährigkeit; 2. Mil. die Majorsstelle; 3. la — (des votans ꝛc) die Mehrheit der ꝛc.

Majuscule, f. a. Gr., ou lettre —, der Hauptbuchstabe.

Mal, pl. maux, m. das Böse, Schlimme; 2. das B., Laster; 3. das Uebel, der Schmerz; — de tête, das Kopfweh; 4. der Schade, Verlust; 5. das Elend, Unglück; II —, ad. übel, schlimm, schlecht; — fait, ungestaltet; être — avec qn, mit einem nicht gut stehen. [die Kranke.

Malade, a. krank; II. s. le, la —, der,

Maladie, f. die Krankheit; — du pays, das Heimweh; la — du jeu, die Spielsucht.

Maladif, ve, a. kränklich.

Mal-adresse, f. (d'un ouvrier ꝛc) die Ungeschicklichkeit; fg: (de qn) der Unverstand. [ungeschickt.

Mal-adroit, e, s. a. der, die Ungeschickte;

Mal-aise, m. das Ungemach, die Unbehaglichkeit.

Mal-aisé, ée, a. (à faire ꝛc) schwer zu ꝛc; 2. unbequem, ungemächlich; 3. der eingeschränkt leben muß. [rechter Zeit.

Mal-à-propos, ad. ungeschickt, zu un-

Malart, m. wilder Enterich.

Mal-avisé, ée, s. a. der, die Unbedachtsame, Unverständige; unbedachtsam, unverständig.

Mal-content, e, a. mißvergnügt; (de qn, de qc) unzufrieden mit ꝛc.

Mâle, m. (ps., des animaux) der Mann; das Männchen, Männlein; 2. a. männlich; fg: (courage) m—ch, mannhaft.

Malédiction, f. der Fluch.

Maléfice, m. die Vergiftung, Bezauberung, Zauberei.

Maléficié, ée, a. fa. siech, auszehrend.

Mal-entendu, m. der Mißverstand;

2. das Versehen, die Irrung.
Malfaçon, f. fa. (dans q. ouvrage ꝛc.) der Fehler; fg: der Betrug.
Malfaire, vn. Uebels, Böses thun.
Malfaisance, f. die Bösartigkeit, Bosheit.
Malfaisant, e, a. (esprit, humeur ꝛc.) bösartig, boshaft; 2. (pc.) schädlich, ungesund.
Malfaiteur, m. der Uebelthäter, Missethäter.
Malgracieux, se, a. fa. (réponse ꝛc.) unfreundlich, unhöflich.
Malgré, pré. (moi ꝛc.) wider (meinen ꝛc.) Willen; 2. — qc, einer Sache ungeachtet, trotz einer S.
Malhabile, a. unverständig, ungeschickt.
Malhabileté, f. die Ungeschicklichkeit.
Malheur, m. das Unglück; 2. der U—sfall, Unfall; 3. — à qu, sur qn, i. wehe dem ꝛc! 4. par —, adl. unglücklicher Weise.
Malheureux, se, s. der, die Unglückliche.
Malheureux, se, a. (ps) unglücklich; 2. (pc) u., unglückselig; 3. unglückbringend; 4. elend, erbärmlich; 5. (valet ꝛc.) schlecht, el.
Malhonnête, a. unanständig; 2. unrechtlich, unredlich; 3. unhöflich, unartig.
Malhonnêteté, f. die Unanständigkeit, Unrechtlichkeit, Unhöflichkeit.
Malice, f. die Bosheit; 2. die Heimtücke; 3. die muthwilligen Streiche, Schalkheit.
Malicieux, se, a. boshaft, hämisch, heimtückisch.
Malignité, f. die Bösartigkeit, Bosheit; (de l'antimoine, de l'air ꝛc.) die Schädlichkeit; (du sort) die Ungunst.
Malin, ligne, a. (discours, souris ꝛc.) boshaft, hämisch; volonté maligne, der böse Wille; 2. (pc.) bösartig, schändlich.
Malintentionné, ée, a. übelgesinnt, böswillig.
Malitorne, s. a. fa. der Tölpel; tölpisch.
Malle, f. das Felleisen; 2. das Postfelleisen; die Briefpost; 3. (d'un colporteur) das Waaren-bündel, -kästchen.
Maléole, f. An. der Knöchel, Fuß-kn.
Mallier, m. das Felleisen-pferd, Brief-post-pferd; it. das Gabelpferd an einer Postkalesche.
Malmener qn, einen übel behandeln, hart mitnehmen.
Malotru, e, s. die Ungestalt, ungestalte Person.
Malpropre, a. (habit ꝛc.) unreinlich, schmutzig; (enfant) unr.
Malpropreté, f. die Unreinlichkeit, Unsauberkeit.
Malsain, e, a. ungesund; (enfant ꝛc.) nicht gesund.
Malséant, e, a. unanständig, unschicklich.
Malt, m. Bra. das Malz.
Maltôtier, m. der Bauernplacker.
Maltraiter qn, einen mißhandeln; — qn de paroles, einem grob begegnen; 2. — qn, einem Unrecht thun.
Malveillance, (lm) f. vl. der böse Wille; die Ungunst.
Malveillant, (lm) m. vl. der Uebelwollende; it. a. —, e, a. übelwollend, böswillig.
Malversation, f. die Veruntreuung, der Unterschleif.
Malverser, vn. Unterschleife begehen.
Malvoisie, f. Com. der Malvasier, M—wein.
Malvoulu, e, a. übelgelitten, verhaßt.
Maman, f. fa. die Mama.
Mamelle, f. die Brust; enfant à la —, der Säugling.
Mamelon, m. die Warze, Brust-w.; (à la langue ꝛc.) die Zungen-w.
M'amie, ou mamie ꝛc., f. fa. mein Kind, Herzchen.
Manant, m. Pra. (d'un village ꝛc.) der Insasse; 2. der Bauer, Grobian.
Manche, m. (d'une cognée) der Stiel, das Heft; (d'une lancette) der Griff; (d'un luth) der Gr., Hals; II. —, f. (d'un habit ꝛc.) der Aermel; 2. Gg. la —, der Canal; it. (pv. d'Esp.) Mancha, n.
Manchester, m. Com. der Manchester, (Zeug).
Manchette, f. die Halskrause, Manschette.
Manchon, m. der Muff, Stauch.
Manchot, e, a. ein-armig, -händig: il est — de la main droite, er kann die rechte Hand nicht brauchen, hat die r. H. verloren.
Mandant, m. Jur. der Vollmachtgeber.
Mandat, m. Jur. die Vollmacht; 2. Fin. die Anweisung; 3. das Mandat.
Mandataire, m. der Bevollmächtigte.
Mandement, m. die Verordnung; 2. Fin. die Anweisung.
Mander, (qc à qn) melden, schreiben, berichten; 2. — qn, einen berufen, kommen lassen.
Mandrier, m. der Korb-macher, -flechter.
Manducation, f. Th. (du corps de J. C. dans l'eucharistie) der Genuß des ꝛc.
Manège, m. die Reitschule, Schule; die Reitbahn; fg: — de qn, die Gänge; it. die Handlungsweise.
Manes, f. pl. der Schatten, der Geist, die Seele der Verstorbenen.
Mangeable, a. eßbar.
Mangeaille, (lm) f. (pour la volaille ꝛc.) das Futter.
Mangeoire, f. die Krippe, Pferde-kr.
Manger, (ps.) essen; (pt. d'animaux) fressen; — qn de caresses, einen vor Liebe auf-fr.; — l'ordre, einen Auftrag vernachlässigen; 2. — (son bien ꝛc.) durchbringen, verschwenden; (cette forge) —e bien du bois ꝛc., frißt viel Holz ꝛc.; — ses mots, seine Worte verschlucken; 3. vn. essen, speisen; II. —, m. das Essen, die Speise.
Mangeur, se, s. Esser, inn; po. der Fresser.
Mangeure, f. der Fraß, zerfressene Fleck.
Maniable, a. (métal, cuir ꝛc.) geschmeidig; (marteau) handlich; fg. (homme, esprit) g., lenksam.
Maniaque, s. a. der, die Wahnsinnige; wahnsinnig.
Manie, f. der Wahnsinn; 2. die Sucht, Wuth; la — du jeu, die Spielsucht.
Maniement, m. (d'un drap ꝛc.) das An-

fühlen, Be-f.; 2. (d'un membre ꝛc) die Bewegung; 3. (des armes) die Führung, das Exerziren; fg: (des esprits) das Len-ken, Bearbeiten; (des affaires) die Füh-rung, Besorgung.

Manier, (un drap ꝛc) anfühlen, be-f.; (des hardes) in die Hand nehmen; Boul. (la pâte) bearbeiten, kneten; Es. (les armes, l'épée ꝛc) führen, mit ꝛc umzuge-hen wissen; Jeu. (une raquette) hand-haben; Ma. (un cheval) kunstmäßig len-ken, regiren; Fin. (les deniers de l'état) verwalten, unter den Händen h.; fg: (les affaires publiques) führen, leiten; (les esprits) lenken; bien — (un sujet) gut behandeln.

Manière, f. die Art, Weise, Manier; (de penser) die Denkart; 2. die Künstelei; 3. pl. (ps.) das Betragen, Benehmen, die Manieren; II. de — que, adl. so daß; III. par — d'entretien, adl. im Gespräche, gesprächweise.

Maniéré, ée, a. (auteur, style) geziert, gekünstelt; Pt. (figure ꝛc) gezwungen.

Manifestation, f. Re. (du verbe) die Offenbarung; 2. (de ses sentimens ꝛc) die Aeußerung.

Manifeste, m. das Manifest; 2. —, a. (vérité, principe ꝛc) offenbar, weltkündig.

Manifester, offenbaren; (ses senti-mens ꝛc) äußern; it. se —, (pt. d'un se-cret) bekannt werden.

Manigance, f. fa. der Kniff, Schlich.

Manipulation, f. Chi., Phar. die Be-handlung, das Verfahren.

Manivelle, f. Td. die Kurbel, Kurbe.

Manne, f. das Manna; 2. langer Korb.

Mannequin, m. der Korb, Trage-K.; Pt. Sc. der Gliedermann.

Manœuvre, m. der Hand-langer, -ar-beiter; fg: der Handwerksmann. II. f. Mar. das Tauwerk; it. die Wendung, das Manöver; fg: ord. mp. das Ver-fahren.

Manœuvrer, vn. Mar. manövriren, Bewegungen machen; Mil. man., B. machen lassen; fg: ord. mp. eine Sache einleiten, betreiben.

Manoir, m. Pa. Poé. fa. v. die Woh-nung, Behausung. [löhner.

Manouvrier, m. der Handarbeiter, Tag-

Manque, m. (d'argent ꝛc) der Mangel an ꝛc: le — de foi, de parole, die Wort-brüchigkeit; 2. — de, adl. aus M.; — de mémoire, aus Vergeßlichkeit.

Manquement, m. de foi, c. *manque*; — de respect, die Beiseitsetzung der Ehr-erbietung; 2. der Fehler, Unterlas-sungsfehler.

Manquer, (qn, qc) verfehlen; (une oc-casion) versäumen; Ch. (un lièvre ꝛc) fehlen, nicht treffen; (ouvrage) —é, man-gelhaft; (projet) —é, fehlgeschlagen, ver-unglückt. II. vn. Fehler machen; Ch. ꝛc (son fusil) a —é, hat versagt; 2. — d'ar-gent ꝛc, kein Geld ꝛc haben; 3. — de foi, de parole, wortbrüchig seyn; — à qn, einem ꝛc entstehen; — à qc, et. unterlassen, es an et. mangeln lassen; it. fehlen; 4. — à qn, sich gegen einen vergehen; (à son devoir) seine ꝛc verletzen; 5. (les forces, it. les jambes) lui manquent, verlassen ihn; les vignes ꝛc ont —é, der Wein ꝛc ist nicht gerathen; fa. (le pied) lui a —é, glitt ihm aus; Com. —, falliren; 6. — de ꝛc, auf dem Punkte seyn zu ꝛc; il a —é de périr, es hat nicht viel gefehlt, so wäre er um's Leben gekommen.

Mansarde, f. Arc. id. gebrochenes Dach.

Manteau, m. der Mantel.

Mantelet, m. (de femme, d'évêque) das Mäntelchen.

Manteline, f. das Weibermäntelchen.

Mantonnet, m. Arc. Ser. ꝛc) der Wand-haken, Schließ-h.

Manuel, m. das Handbuch; 2. —, le, a. Hand-; ouvrage —, die Hand-arbeit.

Manuellement, ad. (recevoir qc) aus der Hand; (donner qc) in die H.

Manufacture, f. die Manufaktur, Fa-brik, it. M—-arbeit, -waare. [ren.

Manufacturer, va. verfertigen, fabrizi-

Manufacturier, m. der Fabrikant; 2. der Manufaktur-arbeiter.

Manuscrit, e, a. (document, ouvrage ꝛc) handschriftlich; 2. m. die Handschrift.

Mappemonde, f. die Weltkarte.

Maquereau, m. hn. die Makrele; 2. —, —relle, f. mp. Kuppler, inn.

Maquerellage, m. mp. das Kuppler-handwerk, die Kuppelei.

Maquignon, m. mp. der Pferde-händler, it. Pferde-mäkler; fg: fa. ord. mp. der Mäkler, Kuppler; —nage, m. der Pferde-handel; fg: fa. die Durchstecherei, Mau-schelei; —ner, Roßtäuscherei treiben; fg: fa. mp. den Mäkler, Kuppler machen.

Maraîcher, m. der Gemüse-gärtner; 2. —, ère, a. culture —ère, der G—bau.

Marais, m. der Sumpf, Morast; das Moor; 2. Jar. das Garten-land, Kraut-l.

Marasme, m. die Ab-zehrung, Aus-z.

Marâtre, f. die Stief-mutter; ext. die Raben-mutter. [Spitzbübinn.

Maraud, e, s. Schurke, Spitzbube,

Maraude, f. Gu. das Plündern, Ma-rodiren; —r, vn. marodiren; —ur, m. der Landstreifer, Nachzügler.

Marbre, m. der Marmor; fg: (cœur) de —, von Stein; Phar., Pt. der Präpa-rir-stein, Reib-st.

Marbrer, (le papier ꝛc) marmoriren.

Marbreur, m. (de papier) der Türkisch-papiermacher.

Marbrier, m. der Marmor-arbeiter.

Marbrière, f. der Marmor-bruch.

Marbrure, f. der Marmor; 2. die Mar-morirung.

Marc, m. (np.) Markus; II. —, Com. (poids) die Mark; 2. die Trester, Träber, der Satz; — de café, der Kaffe-satz.

Marcassin, m. Ch. der Frischling.

Marchand, e, s. Kaufmann, K–sfrau; der Handelsmann; 2. der Käufer, Kunde; II. a. (blé ꝛc) kaufrecht; prix –, der Kaufmannspreis; place –e, der Handelsplatz; ville –e, die Handelsstadt.

Marchander, handeln; – qc, um et. h.; 2. vn. sich bedenken, unschlüssig seyn.

Marchandise, f. die Waare, Kaufmanns-w.; 2. der Handel, die H–schaft.

Marche, f. (d'une pers.) der Gang; 2. (des troupes) der Marsch; 3. fg: das Benehmen, der Gang, Schritt; Arc. die Stufe, Staffel; it. der Schemel, Tritt; Gg. die Mark.

Marché, m. der Markt, it. M–platz; 2. der Preis, Handel; bon –, wohlfeil.

Marche-pied, m. der Fußtritt, die -bank, der Schemel.

Marcher, vn. gehen, marschiren; 2. – sur qc, auf et. treten; II. –, m. der Gang.

Marcheur, se, s. fa. Fußgänger, inn; bon –, gut zu Fuß.

Marcotte, f. Jar. der Ableger, Absenker, Fächser, das Senk-reis; –r, (une branche d'arbre) absenken, ablegen.

Mardi, m. Dienstag.

Mare, f. der Pfuhl, die Pfütze, Lache; 2. Vig. die Hacke. [(noir) der Moor.

Marécage, m. der Sumpf, Bruch;

Marécageux, se, a. sumpfig, moorig;

Maréchal, (ou – ferrant) m. der Schmid, Huf-schm.; – expert, der Kur-schm.; Mil. der Marschall; – des logis (d'un régiment ꝛc) der Regiments-quartiermeister ꝛc; (de l'armée) der General-q.

Marée, f. die Ebbe und Fluth; 2. Com. die Seefische; – fraîche, frische S.

Marge, f. Lib. der Rand.

Marginal, e, a. Rand-, am Rande geschrieben, gedruckt ꝛc; notes –es, Randanmerkungen.

Margot, ou margoton, f. (np.) dim. Gretchen, Margretchen, n. [Kothlache.

Margouillis, (lm) m. die Mistpfütze,

Margrave, s. h. d'Allem. Mark-graf, -gräfinn. [das -grafthum.

Margraviat, m. die Mark-grafschaft,

Marguerite, f. (np.) Margarethe, f; fa. Grete, f; Bo. die Maßliebe, Gänseblume. [vorsteher-amt.

Marguillerie, (-ghi-ly'-) f. das Kirchen-

Marguillier, (-ghi-) m. der Kirchenvorsteher, -pfleger. [Ehe-g.

Mari, m. der Mann, Ehe-m., Gatte,

Mariable, a. mannbar.

Mariage, m. die Ehe, Heirath; der Ehestand; 2. die Hochzeit; 3. das Heirathsgut.

Marie, f. (np.) Maria.

Marié, ée, s. der, die Vermählte, Getraute; der Bräutigam, die Braut.

Marier, (à qn) trauen; 2. (sa fille ꝛc) à qn, an einen verheirathen; se – richement, reich heirathen. [inn.

Marieur, se, s. fa. gp. Heiraths-stifter,

Marin, m. der See-mann; pl. die -leute; 2. –, e, a. See-, Meer-; veau ꝛc –, das See-kalb. [richt.

Marinade, f. Cui. das marinirte Ge-

Marine, f. (art ꝛc) das Seewesen; 2. die Seemacht, Marine; 3. die Seeküste; 4. der Seegeschmack, Seegeruch.

Mariner, (du poisson, un poulet, des légumes ꝛc) mariniren, einsäuern; (thé ꝛc) –é, vom Seewasser verdorben.

Marinier, m. der Seemann.

Marionette, f. die Puppe, Schau-p., Marionette; aller aux –s, in das P–n-spiel gehen; fg: fa. –, die Drathpuppe.

Marital, e, a. Pra. dem Ehemann zustehend, gebührend; affection –e, eheliche Liebe.

Maritime, a. See-; an der See liegend, auf die See Bezug habend; place –, der Seeplatz.

Marjolaine, f. Bo. der Majoran.

Marmaille, (lm) f. fa. coll. die Kinder, der K–schwarm.

Marmelade, f. das Mus, Obst-mus; Cui. ꝛc, (cela est) en –, zu Brei zerkocht; fg: fa. (la tasse ꝛc est) en –, in tausend Stücke zerbrochen. [-hafen.

Marmite, f. (metallener Fleisch-topf,

Marmiton, m. der Küchenjunge.

Marmot, m. hn. die Meerkatze; 2. die Fratzen-figur, das -bild.

Marmotte, f. hn. das Murmelthier.

Marmotter, va. vn. fa. murmeln.

Marmouset, m. die Fratze, das F–bild.

Marne, f. der Mergel, die M–erde.

Marner, (un champ) mergeln; 2. vn. (pt. de la mer) zurücktreten.

Marneron, m. der Mergelgräber.

Marneux, se, a. mergelig.

Marnière, f. die Mergelgrube.

Maroc, m. Gg. Marocko, n.

Maroquin, m. der Saffian.

Marotte, f. die Narren-kolbe, -kappe, Schellen-kappe; fg: die Narrheit, das Steckenpferd. [mel.

Maroûfle, m. mp. der Schlingel, Lüm-

Marquant, e, ausgezeichnet; trait –, hervorstechender Zug; personne –e, ausgezeichnete, angesehene Person.

Marque, f. das Zeichen; 2. der Stempel; 3. die Spur, das Mahl; (d'une blessure) die Narbe; 4. das Ab-zeichen; –s d'honneur, das Ehren-z.; 5. das Denk-z., Merk-z.; 6. die Marke, Spiel-m.; 7. das An-z., Merkmal; 8. Mo. das Gepräge.

Marquer, (des chevaux, des moutons, du linge) zeichnen; (l'étain, la vaisselle ꝛc) stempeln; bezeichnen; (un champ) ausstecken, ab-st.; 2. (son discours) –e que ꝛc, verräth ꝛc; 3. – (son amitié ꝛc) beweisen, zu erkennen geben; 4. goût –é pour ꝛc, entschiedene Neigung zu ꝛc; (dessein, intention) –é, ée, deutlich.

Marqueter, flecken; (tulipe) –ée, buntgefleckte ꝛc; Men. – (des meubles) einlegen.

Marqueterie, f. die eingelegte Arbeit.

Marqueur, m. der Stempeler; Bil. ꝛc der Aufwärter, Marqueur.

Marquis, m. der Marquis.
Marquisat, m. das Marquisat.
Marquise, f. die Marquisinn; Gu. die Zeltdecke.
Marraine, f. die Pathe.
Marron, m. die (eßbare) Kastanie; — d'Indes, die Roß-kastanie, wilde K.
Maronnier, m. Bo. der zahme Kastanienbaum; — d'Inde, der wilde K.
Marroquin ꝛc. c. *maroquin* ꝛc.
Mars, m. der März; 2. pl. les —s, das Sommer-korn, -getreide; 3. My. Mars.
Marteau, m. der Hammer, it. Klopfer; Ser. — de porte, der Thür-kl.
Martel, m. v. c. *marteau;* avoir — en tête, Unruhe im Kopfe haben; cela lui donna, lui mit — en tête, das machte ihm U. im K.
Marteler, hämmern. [risch.
Martial, e, a. (courage, air ꝛc) kriege-
Martinet, m. hn. die Schwalbe; 2. Econ. das Handleuchterchen; 3. die Schul-geißel: 4. Forg., Pap. ꝛc. der Hammer.
Martre, f. hn. der Marder; — zibeline, der Zobel. [2. fg: das Opfer.
Martyr, e, s. Märterer, Märterinn;
Martyre, m. der Märterer-tod, die -qual; fg: die Qual, Marter.
Martyriser qn, einen martern; fg: peinigen, quälen.
Martyrologe, m. das Märterer-buch.
Mascarade, f. die Vermummung; 2. der Maskenball. [männlich.
Masculin, e, a. (sexe, succession ꝛc)
Masculinité, f. die Mannheit, das männliche Geschlecht.
Masque, m. die Larve, Maske; fg: die Larve, der Schein, Deckmantel; 2. —, f. mp. po. die Larve, Fratze.
Masquer qn, se —, (-kér) einen, sich verlarven, vermummen, maskiren; 2. fg: verbergen, bemänteln; 3. (la vue ꝛc) be-nehmen, versperren.
Massacre, m. (de qn) die Ermordung: das Blutbad; die Niederlage.
Massacrer qn, einen ermorden, nieder-machen, -metzeln; fg: (un pâté ꝛc) beschä-digen, verschinden; (un habit ꝛc) verpfu-schen.
Masse, f. die Masse; 2. der Klumpen; 3. der Kolben, Streit-k.; it. (en qs cérémonies) der Stab, das Zepter.
Mâsse, f. Jeu. der Satz, Einsatz.
Massepain, m. der Marzipan.
Mâsser, Jeu. setzen, einsetzen.
Massicot, m. Chi. das Bleigelb.
Massier, m. der Zepter-träger, Stab-tr.
Massif, m. Arc. die Grundmauer; II. —, ve, a. (mur ꝛc) massiv; 2. Orf. ꝛc) ge-diegen; fg: (ps.) derb, grob, ungeschliffen.
Massue, f. die Keule.
Mastic, m. der Mastix; 2. der Kitt.
Mastiquer, va. (des blocs de marbre ꝛc) kitten, zusammenkitten.
Masure, f. altes Gebäude.
Mat, m. Ech. das Matt. II. —, (mat'), —e, a. matt; (métal) glanzlos; (pain) schwer.
Mât, m. Mar. der Mast.
Matamore, m. fa. der Großsprecher; Prahler, it. Schmarotzer.
Matassin, m. der Gaukler; 2. pl. der Gaukel-tanz, it. die -tänzer, pl.
Matassiner, vn. Gaukeltänze tanzen, gaukeln. [rosse) der Polster.
Matelas, m. die Matratze; (d'un car-
Matelasser, (un carrosse) polstern, auspolstern.
Matelassier, m. der Matratzenmacher.
Matelot, m. der Matrose, Bootsknecht.
Matelotage, m. der Matrosen-sold, -lohn. [der -tanz.
Matelote, f. das Matrosen-gericht; 2.
Mater qn, Éch. einen matt machen: fg: einen abmatten; it. einen nieder-schlagen, demüthigen.
Mâter, (un vais.) bemasten.
Matériaux, pl. (pour bâtir ꝛc) Mate-rialien, Bau-M., pl; (d'une histoire ꝛc) die M., der Stoff. [grob, plump.
Matériel, le, a. (être ꝛc) körperlich; 2.
Maternel, le. a. (amour ꝛc) mütterlich.
Maternité, f. die Mutterschaft.
Mathématicien, m. der Mathematiker.
Mathématique, f. die Mathematik. II. a. (calcul) mathematisch.
Mathias, Écr. ord. Mathieu, m. (np.) Mathias, m.
Matière, f. der Stoff, Zeug, die Ma-terie; table des —s, das Sachregister, Inhaltsverzeichniß. II. en —, adl. in Sachen, anlangend.
Matin, m. der Morgen; de bon —, de grand —, M—s früh, sehr früh. II. ad. früh, (des Morgens).
Mâtin, e, s. Bauer-hund, Schäfer-h., Hof-h., Fleischer-h., -hündinn.
Matinal, e, a. der, die früh auf ist, auf-steht; Poé. l'aube —e, die Morgenröthe.
Matinée, f. der Morgen, Vormittag; fa. (dormir) la grasse —, bis an den hel-len, lichten Tag.
Matines, f. pl. die Mette, Früh-M.; iro. les — parisiennes, die Bluthochzeit.
Matineux, se, a. früh aufstehend.
Matir, (de l'or ꝛc) matt machen.
Matois, e, s. a. fa. Schlaukopf; schlau, Matou, m. der Kater. [verschmitzt.
Matrice, f. die Mutter, Gebärmutter; Métr. das Probegewicht, die Eich-elle, der -stab; 2. af. couleur —, die Urfarbe.
Matricule, f. die Liste, Matrikel; 2. der Einschreibeschein.
Matrimonial, e, a. ehelich; cas —, der Ehefall; cause —e, die Ehesache.
Matrone, f. die (römische) Matrone.
Maturation, f. (des fruits) die Zeiti-gung. [Bemasten-
Mâture, f. Mar. das Mastwerk; 2. das
Maturité, f. (d'un fruit) die Zeitigung, Reife.
Maudire qn, qc, einem, auf einen flu-chen, etwas verfluchen, verwünschen.

Maudisson, m. fa. der Fluch.
Maurice, m. (np.) Moritz, m.
Mausolée, m. das Grabmal, Mausoleum.
Maussade, a. widerlich, widerwärtig; (habit ɛ) geschmacklos; 2. ungeschickt, tölpisch; —rie, f. die Widerlichkeit.
Mauvais, m. das Schlechte. II. ad. sentir —. übel riechen; il fait —. es ist schlechtes Wetter. III. —, e, a. (pain, repas ɛ) schlecht; (visage) böse; — renom) übler Ruf; 2. schädlich, nachtheilig; 3. schlecht, schlimm.
Maxime, f. der Grundsatz, die Maxime.
Maximum, m. Math. höchster Grad; Com. höchster Preis.
Mayence, Gg. Mainz, n.
Mazette, f. die Mähre, Schind-M.; fg: mp. der Stümper.
Me, pro. mich, mir.
Mécanicien, m. der Mechaniker.
Mécanique, f. die Mechanik, das Maschinenwesen; 2. (du corps ɛ) die Einrichtung, der Bau. II. a. mechanisch.
Mécanisme, m. (d'un corps ɛ) der Bau, Mechanism, die Einrichtung.
Méchanceté, f. (de qn, de son caractère ɛ) die Bosheit; 2. die Schlechtigkeit, das Bubenstück; 3. (d'un enfant) die Unart; 4. die Schelmerei, Possen, pl.
Méchant, m. der Böse. II. —, e, a. schlecht, elend; 2. schelmisch, sehr unartig.
Mèche, f. (d'un cierge ɛ) der Docht; 2. der Zunder; Art. ɛ die Lunte; (d'un vilebrequin ɛ) das Bohreisen, die -spitze.
Mécher, (un tonneau) schwefeln.
Mécompte, m. der Verstoß im Rechnen, der Rechnungsfehler.
se Mécompter, sich verrechnen; fg: sich irren.
Méconnaissable, a. unkenntlich.
Méconnaissant, e, a. unerkenntlich, undankbar.
Méconnaître, (qn, qc) verkennen, mißkennen; it. nicht mehr kennen.
Mécontent, e, a. unzufrieden, mißvergnügt; 2. pl. les —s, die Mißvergnügten.
Mécontentement, m. das Mißvergnügen, die Unzufriedenheit.
Mécontenter qn, einen unzufrieden, mißvergnügt machen.
Mecque (la), Gg. Mekka, n.
Médaille, (lm.) f. die Denkmünze, Schaumünze, Gedächtnißmünze.
Médailleur, (lm.) m. der Medaillen- od. Münzenstecher.
Médaillier, (lm.) m. der Münz-schrank, das -kästchen.
Médaillon, (lm.) m. große Denk- oder Schaumünze.
Médecin, m. der Arzt.
Médecine, f. die Arznei-kunde, -wissenschaft, Heil-k.; 2. die Arznei.
Médeciner qn, fa. einem Arzneien geben; se —, A. einnehmen.
Médiat, e, a. mittelbar.
Médiateur, trice, s. Mittler, Vermittler, inn; die Mittelsperson.
Médiation, f. die Vermittlung.
Médical, e, a. zur Arznei gehörig.
Médicament, m. die Arznei, das A-mittel.
Médicamenter qn, einem Arzneien geben, verordnen; se —, Arzneien nehmen.
Médicinal, e, a. medicinisch.
Médiocre, a. (vin, chère ɛ) mittelmäßig, schlecht, gering.
Médiocrité, f. die Mittelmäßigkeit; Mor. das Mittelmaß.
Médire, vn. ir. übel nachreden, lästern; (de qn, einem).
Médisance, f. das Lästern, die Lästerrede; 2. die Verläumdung.
Médisant, e, s. a. Lästerer, inn; lästersüchtig.
Méditatif, ve, a. (esprit ɛ) nachdenkend, tiefdenkend.
Méditation, f. das Nachdenken, Nachsinnen, die Betrachtung.
Méditer qc, auf etwas denken, sinnen; über etwas nachd., nachs.; 2. vn. nachd., nachs.; (sur qc, über etwas).
Méditerrané, ée, a. mittelländisch; mer —ée, abs. la —ée, das m—e Meer, Mittelmeer.
Méfiance, f. das Mißtrauen.
Méfiant, e, a. (homme, esprit ɛ) mißtrauisch.
se Méfier de qn, einem mißtrauen.
Mégarde, f. par —, adl. aus Unachtsamkeit.
Mégie, Mégisserie, f. die Weißgerberei.
Mégissier, m. der Weißgerber.
Meilleur, e, a. besser; le —, la —e, der, die, das Beßte.
Mein, m. Gg. der Main.
Mélancolie, f. die Schwarzgallsucht, Schwermuth, Melancolie; 2. der Trübsinn, die Schwermuth.
Mélancolique, a. schwermüthig, trübsinnig; 2. traurig. II. m. der S—e, T—e.
Mélange, m. die Mischung, Vermisch., das Gemisch.
Mélanger, mischen, vermischen.
Mélasse, f. der Zuckersirup.
Mêlée, f. Gu. das Handgemenge, Schlachtgetümmel; fg: fa. der Wortwechsel, Streit.
Mêler, mengen, vermischen, mischen; (des livres) unter einander werfen; (des écheveaux) unter eina. wirren, ver-w.; se — dans la foule, sich in den Haufen mi.; (une serrure) verdrehen; (qn dans une aff.) verwickeln; se — de qc, sich mit etwas abgeben, beschäftigen.
Mélodie, f. die Weise, Gesang-W.; die Melodie.
Mélodieux, se, a. (son, chant ɛ) wohlklingend, melodisch.
Melon, m. f. Bo. die Melone.
Mélonnier, m. der Melonenhändler.
Mélonnière, f. das Melonen-land, -beet.
Membrane, f. An. das Häutchen.
Membraneux, se, a. An. häutig.
Membre, m. das Glied; fg. (d'une société) Gl., Mit-Gl.
Membru, e, a. fa. (homme ɛ) grobgliederig, starkgliederig.

Membrure, f. Men. der Rahmen; Com. das Klafter=maß, der =rahmen.
Même, a. derselbe, dieselbe, dasselbe; eben=d.; der, die, das nämliche; einerlei; II. ad. sogar, selbst, auch; III. à —, adl. im Stande.
Mémoire, f. sp. das Gedächtniß, die Erinnerungskraft; 2. das Andenken, die Erinnerung; 3. der Name, Nachruhm. II. m. der Aufsatz, schriftlicher A.; die Denkschrift; 2. Com. die Rechnung, Note; 3. pl. Denkwürdigkeiten. [dig.
Mémorable, a. (fait, parole ꝛc.) denkwürdig
Mémorial, m. pl. —riaux, die Denkschrift, Bitt=sch., das Memorial.
Menaçant, e, a. drohend.
Menace, f. die Drohung.
Menacer, drohen.
Ménage, m. die Haushaltung, Wirthschaft, das Hauswesen; 2. das Haushalten, die Häuslichkeit.
Ménagement, m. die Schonung, Rücksicht, Behutsamkeit; 2. die Sparsamkeit.
Ménager, va. sparen; (son revenu) sparsam mit ꝛc. umgehen; (sa bourse, ses amis) schonen, behutsam mit ꝛc. umg.; se —, sich sch.; (sa réputation) in Acht nehmen; (les intérêts de qn) wahrnehmen, auf ꝛc. bedacht seyn; 2. behutsam, geschickt führen, einleiten; gut besorgen; Thé. (les incidens) gut anordnen, anbringen; 3. (une pension à qn) verschaffen, auswirken; (une entrevue à qn) veranstalten. [haushältig, sparsam.
Ménager, ère, s. a. Haushälter, inn;
Menagerie, f. der Viehhof; it. Thiergarten.
Mendiant, e, s. a. Bettler, inn; bettelnd.
Mendicité, f. der Bettel=stand, =stab; it. die Bettelei. [ernähren.
Mendier, betteln; — sa vie, sich mit b.
Meneau, m. Arc. das Fensterkreuz.
Menée, f. mp. der Anschlag, Schlich; die Ränke, pl.
Mener, va. führen, anführen; 2. — avec soi, mit sich, bei sich f.; fg: — qn, qc, f., leiten, lenken; fa. — mal qn, übel mit einem umgehen; (le bétail) treiben; (ce cocher) mène bien, fährt gut.
Ménétrier, m. mp. der Fiedler, Bier=F.
Meneur, m. (d'une dame) der Führer; — d'ours, Bären=F.; (ce cocher est) bon —, ein guter Fuhrmann.
Ménil (-nì), m. das Dorf, der Weiler.
Menotte, f. dim. fa. das Händchen; 2. pl. (d'un prisonnier) die Hand=eisen, =fesseln, =schellen, pl.
Mense, f. das Tafelgeld.
Mensonge, m. die Lüge; Lug und Trug.
Mensonger, ère, a. (esprit) lügenhaft, (discours) lügnerisch, (plaisir) trügerisch.
Mental, e, a. (oraison) innerlich, still.
Menterie, f. fa. die Lüge.
Menteur, se, s. a. Lügner, inn; lügenhaft, lügnerisch; 2. (silence, mine ꝛc.) betrüglich.
Menthe, f. Bo. die Münze.
Mention, f. die Erwähnung, Meldung.
Mentionner, Pra. erwähnen, melden.
Mentir, lügen.
Menton, m. das Kinn.
Mentor, m. der Führer, Rathgeber, Lehrer, Mentor.
Menu, m. Cui. der Küchenzettel. II. —, e, a. (corps) schmal, dünn; (homme) rahn; (taille) schlank; (écriture) klein; (pluie, grêle) fein; —es denrées, geringe ꝛc.; —s plaisirs, das Taschengeld; —e monnaie, die Münze, Scheidemünze.
Menuet, m. Dan. das Menuett.
Menuiserie, f. das Schreiner=handwerk, Tischler=h.; 2. die Schreinerarbeit.
Menuisier, m. der Schreiner, Tischler.
Méphitique, a. Chir. (air ꝛc.) verpestet, verpestend, mephitisch.
Méplat, e, a. halbflach.
Méprendre, irren; se —, sich ir. od. betrügen, sich vergreifen.
Mépris, m. die Verachtung. II. adl. au — des lois, den ꝛc. zum Trotz, mit Hintansetzung der ꝛc. [werth.
Méprisable, a. verächtlich, verachtungs=
Méprise, f. der Mißgriff, Irrthum, das Versehen, der Mißverstand.
Mépriser, (qn, qc) verachten.
Mer, f. das Meer, die See.
Mercantile, a. (style ꝛc.) kaufmännisch.
Mercantille, (lm) f. die Krämerei, der Kram.
Mercenaire, m. der Tagelöhner, Söldling. II. a. travail —, die Lohnarbeit; métier —, feiles Gewerb; soldats, troupes —s, Miethsoldaten ꝛc.; fg: (âme ꝛc.) feil, eigennützig, niederträchtig.
Mercerie, f. der Kram; K—waaren, f. pl; die Krämerzunft; 2. der Kleinhandel.
Merci, f. sp. die Barmherzigkeit, Gnade; 2. der Dank. II. à la — de ꝛc., adl. in der Willkür, Preis gegeben, der W. Pr. geg. [bulet=K., Hausirer.
Mercier, ère, s. Krämer, inn; 2. Ta=
Mercredi, m. der Mittwoch, die M—e.
Mercuriale, f. fg: der Verweis; 2. Com. les —s, der Getreidepreis=zettel.
Mercuriel, le, a. merkurialisch, quecksilberig.
Merde, f. b. der Koth (Dreck, po.).
Merdeux, se, a. h. dreckig, mit Koth besudelt.
Mère, f. die Mutter; fg: die Ursache, der Anfang; 2. af. — patrie, das M—=land; Econ. — goutte, der Vorlaß, Vorlauf; — perle, die Perlenmuschel; eau —, die M—lauge. [dian.
Méridien, m. der Mittagskreis, Meri=
Méridienne, f. die Mittags=ruhe, der =schlaf; As. die M—linie.
Méridional, e, a. mittäglich, südlich.
Mérise, f. die Vogelkirsche.
Mérisier, m. der Vogelkirschenbaum
Mérite, m. das Verdienst.

Mériter, (punition, grace, le prix ꝛc) verdienen; bien — de l'état, ſich um den Staat wohl verdient machen. [lich.

Méritoire, a. Dév. (œuvre ꝛc) verdienſt-

Merle, m. die Amſel.

Merluche, f. der Stockfiſch.

Merrain, m. Ton. das Dauben-holz, Faß-h., Stab-h.

Merveille, (lm) f. das Wunder, W-werk. II. à —, à —s, adl. vortrefflich, wunderſchön, außerordentlich ſchön, gut.

Merveilleux, se, a. wunderbar, bewundernswerth; (esprit) außerordentlich; 2. vortrefflich, vorzüglich. II. m. das Wunderbare, Seltſame; iro. fa. ein vornehmthuender, einbildiſcher M.

Mésalliance, f. die Mißheirath.

Mésallier, unter ſeinem Stande verheirathen; 2. ord. se —, mißheirathen, eine Mißheirath thun.

Mésange, f. hn. die Meiſe.

Mésentère, e. An. das Gekröſe.

Mésestime, f. die Geringſchätzung.

Mésestimer, (qn) mißachten, wenig achten; (un diamant ꝛc) zu gering ſchätzen.

Mésintelligence, f. Mißverſtändniß, n.

Mésoffrir, vn. mißbieten, zu wenig bieten (auf eine Waare).

Mesquin, e, a. knauſerig, knickerig, karg, filzig; il a l'air —, er ſieht armſelig aus; 2. (pc.) kärglich, armſelig, dürftig; (équipage) elend.

Mesquinerie, f. die Knauſerei, Kargheit,

Message, m. die Botſchaft, der Auftrag.

Messager, ère, s. der Bote, die Bötinn; fg: Vorboten, pl.

Messagerie, f. das Boten-amt, der -dienſt; 2. das -haus, der -wagen.

Messe, f. Cath. die Meſſe; grand' —, ou — haute, das Hochamt; petite —, basse —, ſtille M. [der Uebelſtand.

Messéance, f. vl. die Ungeziemlichkeit,

Messéant, e, ord. malséant, e, a. unſchicklich, unanſtändig.

Messeoir, vn. unſchicklich, unanſtändig ſeyn, übel anſtehen.

Messie, m. Th. der Meſſias.

Messier, m. der Feldhüter, Flurſchütz.

Messin, e, s. a. Gg. von Metz; Metzer, inn; metziſch.

Messire, m. (titre) id; Herr.

Mestre-de-camp (mès-), m. der Kavallerie-Oberſt; 2. f. la —, die erſte Kompagnie eines Reiterregiments.

Mesurable, a. meßbar.

Mesurage, m. das Meſſen, Ab-M., Aus-M.; 2. das Meßgeld, it. der Meſſerlohn.

Mesure, f. das Maß; Es. das Lager; Ma. ſchulgerechter Gang; Mu. der Takt; Poé. das Sylbenmaß; 2. fg: die Maßregel; mettre qn hors de —, einen aus der Faſſung bringen; ne point garder de — avec qn, keine Schonung mit einem haben. II. à — que, adl. nach Maßgabe, je nachdem, verhältnißmäßig, ſo wie.

Mesurer, (un champ ꝛc) meſſen, ab-m.; — au pot, à l'aune ꝛc, mit der ꝛc me.; fg: (sa dépense) à son revenu, nach ſeinem ꝛc einrichten; (ses actions) ab-m.; (il est touj. sage) et —é, und behutſam.

Mesureur, m. der Meſſer.

Mésuser, vn. mißbrauchen.

Métairie, f. die Meierei, das Meiergut, der -hof.

Métal, m. pl. métaux, das Metall.

Métallique, a. metalliſch. [tallurgie.

Métallurgie, f. die Hüttenkunde, Me-

Métallurgique, a. metallurgiſch.

Métamorphose, f. My. die Verwandlung. [geſtalten.

Métamorphoser, va. verwandeln, um-

Métaphore, f. Rhé. das Bild, die Metapher. [riſch.

Métaphorique, a. bildlich, metapho-

Métaphrase, f. wörtliche Ueberſetzung.

Métaphysicien, m. der Metaphyſiker.

Métaphysique, f. die Metaphyſik. II. a. methaphyſiſch.

Métayer, ère, s. Meier, Pächter, inn.

Méteil, (lm.) m. das Gemeng-korn, Meng-k.

Métempsycose, f. Phil. die Seelenwanderung; —siste, m. der S—sanhänger.

Météore, m. die Lufterſcheinung, das Meteor. [lehre, Meteorologie.

Météorologie, f. Phy. die Witterungs-

Météorologique, a. meteorologiſch.

Méthode, f. die Lehr-art, -weiſe, Methode, Verfahrungsart; it. die Art, Gewohnheit. [ſenſchaftlich, methodiſch.

Méthodique, a. ordnungsmäßig, wiſ-

Métier, m. das Handwerk; fg: das Gewerbe; Tis. ꝛc der Stuhl, Werkſtuhl; (de brodeur) der Stickrahmen.

Mètre, m. Gr. das Sylbenmaß, Versmaß; 2. Arp. ꝛc das Meter.

Métrique, a. metriſch.

Métrologie, f. die Maß-kunde, -lehre.

Métropole, f. h. anc. die Hauptſtadt; h. Ecc. erzbiſchöflicher Sitz.

Métropolitain, e, a. (siège ꝛc) erzbiſchöflich; évêque —, abs. le —, der Erzbiſchof.

Mets, m. die Speiſe, das Gericht.

Mettable, a. (habit ꝛc) anziehbar, tragbar. [faſſer, Juwelier.

Metteur-en-œuvre, m. der Edelſtein-

Mettre, (dans sa poche ꝛc) in ſeine ꝛc ſtecken; (dans une boîte) in eine ꝛc legen; (sur la table ꝛc) auf die ꝛc ſtellen, l.; (le pied) à l'étrier, in den ꝛc ſetzen; (un mors à un cheval) anlegen; (une chemise ꝛc) anziehen; (un malade) au lit, zu Bette bringen; (une virgule) machen; — (deux heures à faire une lieue) gebrauchen; se — en feu pour qc, wegen einer Sache in Hitze gerathen; mettons (qu'il l'ait fait) wir wollen annehmen, er ꝛc. II. vp. se — auprès de qn, ſich neben einen ſtellen, ſetzen; se — à qc, ſich an etwas machen, an einer Sache arbeiten; se — à courir ꝛc, anfangen zu laufen ꝛc.

III. abs. se –, ſich ankleiden, ſich kleiden.
Meuble, a. Agr. terre –, leichter, lo≠ckerer Boden; Pra. biens –s, bewegliche Güter, n. pl; die fahrende Habe. II. m. das Möbel, Stück Hausgeräth: 2. coll. ſämmtliches Geräth in einem Zimmer; Pra. les –s, ou biens –s, bewegliche Güter.
Meubler, (une chambre ɫ) möbliren; (une ferme) mit dem nöthigen Geräthe verſehen.
Meule, f. (de moulin) der Mahlſtein, Mühlſtein; 2. (à aiguiser ɫ) der Stein, Schleifſtein ɫ; Agr. der Schober.
Meulière, f. der Mühlſtein; 2. der M–bruch.
Meunier, ère, s. Müller, inn.
Meurtre, m. der Mord, Todtſchlag.
Meutrier, ère, s. Mörder, Todtſchlä≠ger, inn. II. a. (attaque ɫ) mörderiſch. III. –ère, f. Fort. die Schießſcharte
Meutrir, quetſchen.
Meurtrissure, f. das Maal, blaues M.
Meuse (la), Gg. die Maas.
Meute, f. coll. die Koppel, K. Hunde.
Mévendre, Com. unter dem Preiſe od. Werthe verkaufen. [Preiſe.
Mévente, f. das Verkaufen unter dem
Mi, halb; mi-partie, (pt. d'avis ɫ) gleich getheilt; à la mi-janvier, in der Mitte des Januars.
Miaulement, (d'un chat) das Miauen.
Miauler, vn. miauen.
Miche, f. das Brod, Laibchen B.
Michée, m. (np.) Michas, m.
Michel, m. (np.) Michael, fa. Michel.
Michon, m. (np.) dim. das Michelchen.
Micmac, m. fa. die Maukelei; Kniffe, pl.
Microscope, m. das Vergrößerungs≠glas, Microſcop; –pique, a. microſcopiſch.
Midi, m der Mittag, zwölf Uhr; 2. Gg. M., Süden.
Mie, f. die Krume, Brod≠K.
Miel, m. dee Honig. [ſüßlich.
Mielleux, se, a. honigſüß; fg: (ton)
Mien, ne, a. mein, meine: der, die, das meinige. II. m. das Meinige, Mei≠ne; 2. pl. die Meinigen, meine Angehö≠rigen. [Bißlein.
Miette, f. das Krümchen; 2. Bißchen,
Mieux, ad. beſſer; le –, am beſten. II. adl. fa. à qui –, in die Wette; 2. faire de son –, es ſo gut als möglich machen; le –, das Beßte. [ſchelmiſch.
Mièvre, a. fa. muthwillig, leichtfertig,
Mièvrerie, Mièvreté, f. fa. der Muth≠wille.
Mignard, e, a. fa. geziert, fa. zimper≠lich. II. s. Zärtling, Süßling.
Mignarder, (un enfant) fa. verzärteln.
Mignardise, f. fa. die Ziererei; (des traits du visage) die Zartheit, Feinheit; (de l'ajustement) die Niedlichkeit.
Mignon, ne, a. niedlich, nett; argent –, fa. Sparpfennige, pl; pèche –, die Lieblingsſünde. II. s. fa. der Liebling.
Mignot, e, a. (enfant ɫ) verzärtelt.
Mignoter qn, po. einen verzärteln.
Migraine, f. einſeitiges Kopfweh.
Migration, f. (des peuples) die Wan≠derung; (des oiseaux) der Zug.
Mijaurée, f. fa. mp. das Zieräffchen.
Mil, a. sp. (pt. des années) ein Tau≠
Mil, (lm.) c. *millet*. [ſend.
Milan, m. Gg. Mailand, Milano.
Milanais, m. Gg. (le) das Mailändi≠ſche. II. –, e, s. a. Mailänder, inn; mailändiſch.
Miliaire, a. Bo. Méd. hirſekörnicht; fièvre –, das Hirſe≠fieber, Frieſel≠f.
Milice, f. anc. die Kriegs≠kunſt, das ≠weſen; 2. coll. die Mannſchaft; Trup≠pen, pl; 3. auj. die Miliz.
Milieu, m. die Mitte; das Mittel, der Mittelweg.
Militaire, a. Kriegs≠; militäriſch; art –, die K–kunſt; 2. m. der Kriegsmann, Soldat, Krieger; it. coll. das Militär, die Truppen.
Militer, vn. Pa. widerſtreiten.
Mille, a. sp. tauſend; 2. m. die Meile.
Millénaire, a. tauſend; règne –, t–≠jähriges Reich; 2. m. das Jahrtauſend.
Millésime, m. (d'une monnaie) die Jahrszahl.
Millet (mi-lyè), m. Bo. der Hirſe.
Milliaire, s. a. die Meilen bezeichnend; der M–zeiger; colonne, pierre –, die M–ſäule, der M–ſtein.
Milliard, m. tauſend Millionen.
Milliasse, f. fa. die Unzahl.
Millième, a. tauſendſte: 2. m. der T., Tauſendtheil, das Tauſendtel.
Millier, m. das Tauſend; 2. tauſend Pfund, zehn Zentner; par–s, t–weiſe.
Milligramme, m. das Milligramm, (der tauſendſte Theil eines Gramm).
Millimètre, m. das Millimeter, (der tauſendſte Theil des Meter).
Million, m. die Million; –naire, s. a. der Beſitzer einer od. mehrerer Millionen, Millionär. [Geberdenſpieler.
Mime, m. das Geberdenſpiel; it. der
Mimique, a. (pièce, farce ɫ) mimiſch.
Minauder, vn. ſich zieren, ſchön thun.
Minauderie, f. ord. pl. die Ziererei, das Geziere. [zierend.
Minaudier, ère, s. a. der Zieraffe; ſich
Mince, a. (étoffe, papier ɫ) dünn; fg: fa. (revenu ɫ) gering; (raison ɫ) ſchwach; (mine) unbedeutend.
Mine, f. (de qn) die Mine, das Geſicht, Anſehen, Ausſehen; 2. die Faſſung; II. –, f. das Bergwerk, die Grube, Erz≠gr.; 2. der Gang, Erz≠g.; 3. das Erz; 4. Gu. die Mine.
Miner, (un bastion ɫ) unter≠graben, ≠miniren; 2. aus≠höhlen, unter≠h., ≠gr.; fg: (ce mal) le mine, zehrt ihn aus; (ses dettes) le minent, zehren ihn auf; (le chagrin) le mine, verzehrt ihn.
Minerai, m. das Erz.

Minéral, pl. -raux, m. das Mineral; 2. -, e, a. mineralisch.
Minéralogie, f. Dd. die Mineralogie.
Minéralogiste, -gue, m. der Mineralog.
Mineur, m. Ex. der Berg-mann, -knappe; Gu. der Minengräber, Minirer;
Mineur, e, s. a. der, die Minderjährige; minderjährig, unmündig; 2. kleiner, geringer; l'Asie -, Klein-Asien; 3. Mu. mode -, weiche Tonart.
Mineure, f. Lo. der Untersatz.
Miniature, f. die Miniatur, M-malerei. [Bergwerk.
Minière, f. die Grube, Erz-gr.; das
Minime, a. couleur -, dunkelbraune Farbe.
Ministère, m. das Amt; 2. der Dienst, die Verwaltung; 3. (d'un ministre d'état) die Regierung; 4. coll. sämmtliche Minister, das Ministerium.
Ministériel, le, a. das Ministerium od. die Minister betreffend.
Ministre, m. (dans l'exécution de qc) das Werkzeug; 2. -, - d'état, der Minister, Staats-m.; 3. (près d'un prince) der Minister, Gesandte; 4. der Diener, Prediger.
Minium, m. der Mennig, die Mennige.
Minorité, f. (pt. des voix) die Minderzahl; 2. Jur. die Minderjährigkeit.
Minuit, m. die Mitternacht.
Minuscule, a. Gr. caractère, lettre -, die kleine Schrift, der kleine Buchstabe.
Minute, f. die Minute; 2. (d'un écrit) der Entwurf, das Concept; Jur. (d'un acte ɛ) die Urschrift, das Original.
Minuter, (un contrat ɛ) entwerfen, aufsetzen; fg: (qc) auf et. denken.
Minutie, f. die Kleinigkeit.
Minutieux, se, a. (ps.) kleingeistig; kleinlich, zu genau.
Miracle, m. das Wunder, W-werk.
Miraculeux, se, a. (effet, chose ɛ) wunderbar; 2. bewundernswürdig, erstaunlich.
Mire, f. Arq. das Korn, Richt-k.; fg: c'est là son point de -, das hat er im Sinne; -r, vn. zielen; 2. se - (dans l'eau ɛ) sich spiegeln.
Mirmidon, m. fa. der Knirps; it. fa. der Naseweis, Klügling.
Miroir, m. der Spiegel.
Miroiterie, f. der Spiegel-handel.
Miroitier, (-thiér) m. der Spiegel-macher, -händler.
Misanthrope, m. der Menschenfeind.
Misanthropie, f. der Menschenhaß; ext. die Unfreundlichkeit.
Miscibilité, f. die Mischbarkeit.
Miscible, a. mischbar.
Mise, f. (au jeu, dans le commerce ɛ) der Satz, Einsatz; 2. (enchère) das Gebot; 3. (pt. de monnaies) der Umlauf; it. (d'étoffes ɛ) der Abgang, Absatz; (argent ɛ) de -, gangbares.
Misérable, a. (homme, famille ɛ) elend, unglücklich; 2. schlecht, bösartig; 3. erbärmlich; 4. m. der, die Elende, Unglückliche.
Misère, f. das Elend; 2. die Pein, Beschwerlichkeit; 3. die Schwachheit, Unvollkommenheit; 4. ord. pl. die Armseligkeit, Kleinigkeit.
Miséricorde, f. die Barmherzigkeit, das Erbarmen; 2. die B., Gnade.
Miséricordieux, se, s. a. der, die Barmherzige; barmherzig.
Misnie, f. Gg. Meißen, n.
Missel, m. das Meßbuch.
Mission, f. der Auftrag, die Vollmacht; it. Cath. ɛ, die Bekehrungsgesandtschaft.
Missionnaire, m. der Bekehrungs-bote, -gesandte. [Brief, Send-br.
Missive, f. af. das Send-schreiben, der
Mitaine, f. der Fausthandschuh.
Mite, f. hn. die Milbe, Miete.
Mitiger, (une loi ɛ) mildern. [muff.
Miton, m. der Stutzhandschuh, Armen-
Mitonner, vn. gelinde kochen; 2. va. - qn, fa. einen recht pflegen; it. einem schmeicheln; (une affaire ɛ) vorsichtig einleiten.
Mitoyen, ne, a. in der Mitte befindlich; Mittel-; cloison -ne, Mittel-wand; Scheide-w.; fg: avis -, parti -, der Mittelweg. [die Kartätschen.
Mitraille, (lm) f. das alte Eisen; Gu.
Mitre, f. (d'un évêque ɛ) die Mütze, Infel, Inful.
Mixte, a. vermischt.
Mixtion, (-thi-) f. Phar. (de drogues) die Mischung; -ner, va. ord. mp. (du vin ɛ) mischen, ver-m., verfälschen.
Mnémonique, f. die Gedächtnißkunst.
Mobile, a. (corps ɛ) beweglich; fg: b-ch, veränderlich; 2. m. Méc., Phy. der bewegte Körper; le premier -, (d'une montre) das erste Triebrad.
Mobilier, m. das Hausgeräth; 2. -, -ère, a. Jur. (bien ɛ) beweglich.
Mobilité, f. Dd. die Bewegbarkeit, Beweglichkeit; fg: (de caractère) die Veränderlichkeit; (d'esprit) die Flüchtigkeit.
Mode, f. die Mode; 2. die Weise; II. m. Gr. ɛ, die Form, der Modus; 2. Mu. die Tonart.
Modèle, m. das Modell; 2. fg: das Muster, Vorbild.
Modeler, va. Sc. modelliren; 2. fg: se - sur qn ɛ, sich nach einem ɛ bilden.
Modérateur, trice, s. sty. s. Aufseher, Führer, Regierer, inn.
Modération, f. die Mäßigung, Gelassenheit, der Gleichmuth; 2. (d'une peine) die Verminderung, Milderung.
Modérer, (sa colère, ses désirs ɛ) mäßigen; (une peine ɛ) mildern; 2. se -, (ps.) sich mä.; (pt. du tems) gelinder werden.
Moderne, a. neu, modern.
Modeste, a. bescheiden, sittsam, ehr-

bar; 2. anständig.

Modestie, f. die Bescheidenheit; 2. die Sittsamkeit, Ehrbarkeit.

Modicité, f. (d'une somme ꝛ) die Mäßigkeit, Geringheit.

Modification, f. (d'une loi ꝛ) nähere Bestimmung, die Beschränkung, Milderung; 2. (d'un corps ꝛ) die Artung, Gestaltung.

Modifier, (une loi ꝛ) näher bestimmen, mildern, einschränken; (une chose ꝛ) abändern; Dd. (un corps ꝛ) einem ꝛ eine gewisse Gestaltung geben. [gering.

Modique, a. (somme, taxe ꝛ) mäßig,

Modulation, f. Mu. die Modulation, der Vortrag.

Moduler, va. (un air ꝛ) vortragen.

Moelle, f. das Mark; (d'un livre ꝛ) das Beste.

Moelleux, se, a. (os, bois ꝛ) markig; fg: (discours) kräftig; Com. (drap ꝛ) sanft anzufühlend; (vin) stark und zart.

Moellon, m. der Bruchstein, Baustein.

Mœurs, f. pl. die Sitten, f. pl; die Gebräuche, m. pl. [Ich.

Moi, s. 2. ich, mich, mir. II. m. das

Moignon, m. der Stümmel, Stumpf.

Moindre, a. geringer, kleiner. II. s. der, die, das Geringste.

Moine, m. der Mönch; Econ. der Bettwärmer, die Bettpfanne.

Moineau, m. der Sperling, Spatz. II. a. Maré. cheval —, das Stutzohr.

Moinerie, f. das Mönchs-volk, -wesen.

Moins, ad. weniger, minder, nicht so viel, nicht so sehr; 2. à — que, cj. wenn nicht, wofern nicht; 3. à — d'être fou, on ne peut ꝛ) ohne ein Narr zu seyn, kann man nicht ꝛ; 4. au —, du —, wenigstens, zum wenigsten.

Moire, f. Com. der Mohr.

Moiré, ée, a. mohrartig.

Moirer, (une étoffe ꝛ) mohren.

Mois, m. der Monat.

Moïse, m. (np.) hj. Moses.

Moisi, m. das Schimmelige.

Moisir, vn. vp. schimmeln, schimmelig w; 2. va. (l'humidité) a moisi ce pâté, hat diese ꝛ sch—g gemacht.

Moisissure, f. der Schimmel, das Schimmelige.

Moisson, f. die Ernte.

Moissonner, ernten; (un champ) abernten; (des laurisrs ꝛ) er., ein-er.

Moissonneur, se, s. Schnitter, Ernter, inn.

Moite, a. feucht, schweißig.

Moiteur, f. die Feuchtigkeit.

Moitié, f. (d'un pain ꝛ) die Hälfte; être de —, (avec qn) Gewinn und Verlust theilen. II. adl. halb, zur Hälfte; — eau, — vin, halb Wasser ꝛ; 2. à —, (pourri ꝛ) halb. [Backen-z.

Molaire, a. dent —, der Mahl-zahn,

Moldave, s. a. Gg. Moldauer, inn; moldauisch; —vie, f. die Moldau.

Môle, m. Hy. der Hafen-damm, Wehr-d.; Hr. das Grabmal. [gelchen.

Molécule, f. Phy. das Theilchen, Kü-

Molester qn, einen belästigen, beschweren, einem Verdruß machen.

Mollasse, a. (chair ꝛ) weichlich; (peau) welk; (damas) schlaff.

Mollesse, f. (du corps) die Weichheit; (de la peau, d'un damas) die Schlaffheit; 2. (du caractère ꝛ) die Schl., Schwäche; (des mœurs ꝛ) die Weichlichkeit.

Mollet, m. (de la jambe) die Wade. 2. —, te, a. (lit, coussin ꝛ) weich; pain —, mürbes Brod.

Mollir, vn. morsch, weich werden; fg: matt, müde werden; zu leicht nachgeben.

Moment, m. der Augenblick; Math., Méc. das Moment.

Momentané, ée, a. augenblicklich.

Momie, f. die Mumie.

Mon, m. ma, f. pl. mes, mein; pl. m—e.

Monacal, e, a. mönchisch; vie ꝛ —e, das Mönchsleben. [das -wesen.

Monachisme, m. der Mönchs-stand,

Monade, f. Phil. die Monade, einfaches, untheilbares Wesen.

Monarchie, f. die Allein-herrschaft, Ein-h., Monarchie; 2. das Reich, die M.

Monarchique, a. monarchisch.

Monarque, m. der Alleinherrscher, Monarch.

Monastère, m. das Kloster.

Monastique, a. klösterlich; vie ꝛ —, das Klosterleben, Mönchsleben.

Monaut, a. (chien ꝛ) einöhrig.

Monceau, m. der Haufe, H-n.

Mondain, e, a. (homme) weltlich; irdisch gesinnt. II. m. ord. pl. der Weltmensch, das -kind. [telkeit.

Mondanité, f. Dév. die Welt-lust, -ei-

Monde, m. die Welt; 2. coll. die W.; Weltbewohner, Menschen, pl.; 3. Bediente, Leute; (où loger) tout ce —? alle diese L.? (il assemble) son —, seine L., B—en, seine Dienerschaft; 4. die Welt, Gesellschaft; le beau —, le grand —, die schöne, große W.

Monder, reinigen, säubern; (de l'orge, des amandes) schälen.

Moniteur, m. der Erinnerer, Rathgeber; Lit. le — (de France ꝛ), der M.

Monnaie, f. die Münze, das Geld; 2. M., klein Geld; 3. M., die Münzstätte.

Monnayage, m. das Münzen, Münzwesen. [gen.

Monnayer, münzen, aus-m.; it. prä-

Monnayeur, m. der Münzer.

Monogramme, s. der Namenszug, verschlungener Name.

Monologue, m. das Selbstgespräch.

Monopole, m. der Alleinhandel, das Monopol. [it. geheime Händel stiften.

Monopoler, vn. Alleinhandel treiben;

Monopoleur, m. der Alleinhändler, Aufkäufer; it. der Steuereintreiber.

Monosyllabe, m. Gr. einsylbiges Wort.
Monotone, a. (lecture ꝛ) eintönig; (style) einförmig.
Monotonie, f. (du chant ꝛ) die Eintönigkeit; fg: (du style ꝛ) die Einförmigkeit.
Monseigneur, m. messeigneurs, pl., gnädigster, durchlauchtigster Herr; Hf. abs. der Dauphin, Kronprinz.
Monsieur, m. messieurs, pl., der Herr, mein Herr!
Monstre, m. das Ungeheuer, die Mißgeburt; fg: (ps.) U., ein Unmensch.
Monstrueux, se, a. miß-gestaltet, un-g., ungeheuer; (autorité) übermäßig.
Monstruosité, f. (d'une tête ꝛ) die Mißgestaltheit, Ungestaltheit, Unförmlichkeit, das Ungeheure.
Mont, m. der Berg; 2. -s de piété, Leih-häuser, Pfand-h., pl.
Montage, m. das Hinauf-schaffen, -tragen, -bringen, -ziehen; 2. der Lohn für das H.
Montagnard, e, a. auf den Bergen wohnend; peuples -s, les -s, die Bergbewohner, pl.
Montagne, f. der Berg, das Gebirg.
Montagneux, se, a. (pays ꝛ) bergig, gebirgig.
Montant, m. der Pfeiler, Pfosten; (ce vin) a du -, hat Feuer; 2. (d'un compte ꝛ) der Betrag, Belauf; 3. le -, (à une place vacante) der Anwarter; der nächste, der vorrückt. [gard.
Montbeillard, (lm) m. Gg. Mümpelgard.
Monte, f. (d'un haras) die Beschäl-zeit, der -platz.
Montée, f. die Stiege, Treppe; 2. die Auffahrt; it. das Hinauf-gehen, -steigen, -reiten, -fahren.
Monter, vn. steigen, hinauf-steigen, -gehen, -reiten, -fahren; - à cheval, sur un cheval, sich aufs Pferd setzen; aufsitzen; 2. steigen; (le brouillard) -e, erhebt sich; 3. (pt. des denrées) st., aufschlagen; 4. wachsen; (son armée) -e, se -e à dix mille hommes, beträgt ꝛ, belauft sich auf ꝛ. II. va. hinauf-tragen, -bringen, -ziehen; (un cheval) reiten, auf einem ꝛ sitzen; (un cavalier) beritten machen; (la garde) aufführen; auf die ꝛ ziehen; 2. einrichten, zurichten, mit dem Nöthigen versehen; - qn en linge, einen mit ꝛ vers.; (un ouvrage de menuiserie) zus. setzen; (une charpente) zus. richten, auf-r., aufstellen; (un lit) aufschlagen; (un fusil) schäften; (une chemise, un habit ꝛ) fertig machen; (un diamant) fassen; (une horloge) zus. setzen, it. aufziehen; (un bouquet) binden; (une perruque) zurecht machen; (une guitarre ꝛ) beziehen; (un forte-piano) höher stimmen.
Montfort, m. Gg. Feldkirch (Stadt im Vorarlberg).
Montgolfière, f. der Luftball.
Monticule, m. dim. das Bergchen, der Hügel.
Montoir, m. der Auftritt, Tritt.
Montre, f. ou - de poche, die Uhr, Taschenuhr; - à pendule, die Pendeluhr; 2. Com. die Probe, das Muster; 3. die Pferde-schau, der -markt; it. das Probereiten.
Montrer, (qc à qn) zeigen, weisen, sehen lassen; (du courage ꝛ) beweisen; 2. lehren, unterweisen, unterrichten; (une langue ꝛ) l., in einer ꝛ Unterricht geben; 3. se -, sich z., sich sehen, blicken lassen.
Montueux, se, a. (pays ꝛ) bergig, uneben.
Monture, f. das Reitthier, Thier; Td. (d'un bijou ꝛ) die Fassung, das Fassen; (d'un fusil ꝛ) der Schaft; (d'une scie) der Rahmen; (d'un miroir) die Einfassung. [Grabmal
Monument, m. das Denkmal; 2. das
Mopse, m. der Mops, M-hund.
se Moquer de qn, einen verspotten, über einen spotten, sich lustig machen; 2. se - des périls, der ꝛ spotten; je m'en -e, das kümmert mich nicht; 3. scherzen; il se -e quand ꝛ, es ist ihm nicht Ernst, wenn ꝛ. [Spötterei.
Moquerie, f. der Hohn, Spott, die
Moqueur, se, a. spöttisch, höhnisch. II. s. fa. Spötter, inn; der Spottvogel.
Moraillon, (lm) m. der Schließhaken, die Krampe.
Moral, e, a. (conduite ꝛ) sittlich; (doctrine, vérité ꝛ) moralisch. II. -, f. die Sittenlehre, Moral.
Moraliser, vn. moralisiren.
Moraliseur, m. gp. der Sittenprediger.
Moraliste, m. der Sittenlehrer.
Moralité, f. die Lehre, Sitten-L.; 2. die Moral, Sittlichkeit.
Morat, m. Gg. (v. de Suisse) Murten.
Morave (le, la), Gg. Mährer, inn.
Moravie, f. Gg. Mähren.
Morceau, m. (d'étoffe, de bois, de fer ꝛ) das Stück; 2. Ef., Cui. ꝛ St., der Bissen. [zerstücken.
Morceler, (un héritage ꝛ) zerstückeln,
Mordache, f. die Feuerzange.
Mordacité, f. fg: (d'une satire ꝛ) das Beißende in ꝛ.
Mordant, e, a. Ch. beißend, beißig; 2. fg: Chi. b., fressend; (style) b.
Mordicant, e, a. scharf, fressend; fg: (discours ꝛ) beißend.
Mordoré, ée, a. (drap ꝛ) braunroth.
Mordre, ir. beißen; (une planche) ätzen; (le burin) mord sur le fer ꝛ, greift, schneidet in ꝛ ein; fg: fa. (à l'hameçon, à la grappe) an-b.; 2. einen boshaft tadeln. [inn.
More, m, Moresse, f. Mohr, Maur,
Moreau, a. Ma. cheval -, ein Rappe.
Moresque, a. (fête, danse ꝛ) mohrisch. II. f. der Mohrentanz.
Morfil, m. Coute. der Faden.
Morfondre, durchkälten, kalt machen;

se —, ſich erkälten; fg: unnütz die Zeit verlieren.

Morgue, f. die ſtolze Ernſthaftigkeit, das Amtsgeſicht; 2. die Leichenſchauſtätte.

Morguer (ghér) qn, einem trotzen.

Moribond, e, a. ſterbend, mit dem Tode ringend. II. m. der Sterbende.

Moricaud, e, s. a. ein ſchwarzbrauner Mann ꝛc; ſchwarzbraun.

Morigéner, ziehen, in guten Sitten unterrichten; se —, ſich beſſern.

Morille, (lm) f. die Morchel.

Morne, a. düſter, trübſinnig, finſter.

Morosité, f. die Grämlichkeit.

Morpion, m. die Filzlaus, Kleiderlaus.

Mors, m. (d'un cheval) das Gebiß, Mundſtück. [— de puce, der Flohſtich.

Morsure, f. (d'un chien ꝛc) der Biß;

Mort, f. der Tod; 2. m. der Todte, Verſtorbene; 3. —, e, cf. *mourir* (*II*).

Mortaise, f. Charp. das Zapfenloch.

Mortalité, f. (de l'homme ꝛc) die Sterblichkeit; 2. das Sterben.

Mortel, le, a. (blessure, mal, poison ꝛc) tödtlich; 2. ſterblich. II. s. der, die Sterbliche, der Menſch.

Mortier, m. der Mörtel; 2. Cui., Art. der Mörſer; 3. —, ou — de veille, das Nachtlicht. [lich.

Mortifère, a. Dd. (suc, poison ꝛc) tödt-

Mortifiant, e, a. (propos ꝛc) kränkend.

Mortification, f. Dév. (de son corps ꝛc) die Abtödtung, Kaſteiung; 2. fg: die Kränkung.

Mortifier, (la viande) mürbe machen, mü. w. laſſen; fg: — sa chair, se —, ſein Fleiſch abtödten, ſich kaſteien; fg: — qn, einen kränken, einem wehe thun.

Mortuaire, a. zu den Leichen gehörig, Leichen-..; drap ꝛc —, das L-tuch; extrait —, der Todtenſchein.

Morue, f. der Kabeljau, Kabliau; — salée, Laberdan.

Morve, f. der Rotz.

Morveux, se, a. (enfant) rotzig; 2. s. (ps.) die Rotznaſe.

Mosaïque, a. (loi ꝛc) moſaiſch; 2. f. die Muſivarbeit, Moſaik.

Moselle, f. Gg. die Moſel.

Moskou, -cou, Gg. Moskau.

Mosquée, f. die Moſchee.

Mot, m. das Wort. 2. abs. fa. ſtille! kein W.; 3. (aduge) Ausſpruch, Lehrſpruch; bon —, witziger Einfall; — pour rire, fa. luſtiger Einfall; Gu. das Loſungswort, die Parole; fg: donner le — à qn, ſich mit einem einverſtehen; avoir le —, im Einverſtändniſſe ſeyn; le —, (d'une énigme) die Auflöſung; (d'une devise) die Beiſchrift, der Denkſpruch. II. en un —, adl. mit einem Worte, kurz; — à —, pour —, adl. wörtlich.

Moteur, m. (pt. de Dieu) der Urheber, Regierer; fg: principal —, (de qc) der Haupt-U., H—anſtifter.

Motif, m. der Beweggrund.

Motion, f. Dd. die Bewegung, das Bewegen; 2. der Antrag, Vorſchlag.

Motiver, (une décision ꝛc) begründen, mit Gründen belegen.

Motte, f. die Scholle, Erd-S.; de Kloß, Erd-K.; — de gazon, der Raſen. Tan. — à brûler, der Loh-ballen, -käſe.

Motus, i. fa. ſtille!

Mou, a. molle, f. weich, morſch; fg: ſchwach, kraftlos; (homme) weichlich; it. wankelmüthig; 2. m. Cui. die Lunge.

Mouchard, m. der Kundſchafter, Spion.

Mouche, f. die Fliege; 2. der Aufpaſſer, Polizeiſpion; 3. das Schön-fleckchen, -pfläſterchen.

Moucher, (un enfant) ſchnäuzen; (un flambeau) putzen; 2. se —, ſich ſch.

Moucheron, m. das Mückchen, die kleine Fliege; it. (d'une bougie) die Schnuppe, Licht-S [flecken, tüpfeln.

Moucheter, (une étoffe) aushacken,

Mouchette, f. Arc. die Kranzleiſte; 2. pl. die Licht-putze, -ſchere.

Moucheture, f. (d'une étoffe ꝛc) das Ausgehackte, Getüpfelte.

Mouchoir, m. das Schnupftuch, Taſchentuch; — de cou, das Halstuch.

Mouchure, f. die Schnuppe, Licht-S.

Moudre, ir. (du blé, des fèves ꝛc) mahlen. [Mund-v.

Moue, f. die Geſichts-verzerrung,

Moufette, f. Ex. der Schwaden; it. ſchädlicher Dunſt.

Moufle, m. der Flaſchenzug.

Mouiller, (lm) tauchen, ein-t.; fa. einweichen, netzen, feuchten, be-f., an-f.; se — les pieds, naſſe Füße bekommen; Gr. — l'l. das L ꝛc weich ausſprechen; Mar. — l'ancre, abs. —, den Anker werfen; ankern.

Mouillette, (lm) f. die Tunkſchnitte.

Mouilloir, (lm) m. (d'un rouet) das Netzſchüſſelchen. [Anfeuchten.

Mouillure, (lm) f. das Netzen, Feuchten,

Moulage, m. das Mühlwerk, Räderwerk; it. das Mahlgeld; 2. Com. (du bois) das Meſſen, Meßgeld; 3. Fond. das Abformen. [lerburſch.

Moulant, m. der Mühlknecht, Mül-

Moule, f. die Muſchel; 2. m. Fond. die Form, Gießform, das Modell.

Mouler, gießen, ab-g., abformen; Com. (du bois) meſſen. [Holzmeſſer.

Mouleur, m. der Former; — de bois,

Moulin, m. die Mühle.

Mouliner, (la terre) Jar. (pt. d'un ver) wühlen, auf-w.; bois —é, wurmſtichiges Holz.

Moulinet, m. das Mühlchen; 2. Méc. der Windhaspel; 3. (daus un sentier ꝛc) das Drehkreuz; 4. der Quirl.

Moulure, f. Arc., Men. das Geſims, Simswerk, der Sims.

Mourir, vn. ir. ſterben; — au péché, der Sünde ꝛc abſterben; 2. —, se —, (pt. du feu ꝛc) ausgehen, auslöſchen, verlö-

schen; 3. se –, st., am St. seyn.
Mousquet, m. die Muskete.
Mousquetade, Mousqueterie, f. das Musketenfeuer.
Mousqueton, m. die Stutzbüchse.
Mousse, f. Bo. das Moos; 2. der Schaum.
Mousseline, f. das Nesseltuch, der Musselin; Conf. der Zuckerguß.
Mousser, vn. (pt. du vin, du savon r) schäumen.
Mousseux, se, a. schäumend.
Moussu, e, a. (arbre r) moosig.
Moustache, f. der Knebelbart, Schnurr-
Moût, m. der Most. [bart.
Moutarde, f. der Senf, Möstrich.
Moutardier, m. das Senfnäpfchen.
Mouton, m. hn. der Hammel, Schöps; 2. pl. die Schafe; 3. Cui. das Hammelfleisch; Rel. das Schafleder; Arc. die Ramme, der Rammklotz.
Moutonner, wollig, lockig, kraus machen, kräuseln. II. vn. sich kräuseln.
Moutonnier, ère, a. fa. schafmäßig.
Mouture, f. das Mahlen; it. das Mahl-geld, die -metze; blé –, das Mischkorn, Mengkorn.
Mouvance, f. Féo. die Lehenbarkeit.
Mouvant, e, a. (principe, cause r) bewegend; 2. (terrain r) locker; sables –s, der Flugsand, Triebsand; Féo. lehenbar.
Mouvement, m. (d'un corps, de l'air r) die Bewegung; 2. die Gemüthsbewegung, Regung, der Antrieb; 3. pl. (dans une ville r) B–en, Unruhen, pl; Hor. das Gehwerk, Räderwerk.
Mouver, (la terre) Jard. auflockern.
Mouvoir, ir. bewegen; 2. Mor. anreizen, antreiben; 3. (une querelle) erregen.
Moyen, m. (voie) Mittel, n; 2. (pouvoir) M., Vermögen, n; die Macht; 3. pl, M., V. II. au – de, adl. vermöge, kraft dessen. III. –, ne, a. mittle, mittlere, mittelmäßig. [durch.
Moyennant, pré. mittelst, vermittelst,
Moyeu, m. (d'une roue) die Nabe; (d'un œuf) die Dotter.
Muable, a. (vent, volonté r) veränderlich, wandelbar. [Schleim.
Mucilage, m. (d'une subst.) der
Mucilagineux, se, a. (plante r) schleimig.
Mucosité, f. der Schleim, Nasen-Sch.
Mue, f. die Mause, M–zeit; 2. der M–käfig.
Muer, vn. (pt. d'ois) sich mausen; (pt. de chevaux) sich haaren; (pt. de serpents, de vers à soie) sich häuten; (pt. de la voix) sich verändern.
Muet, te, s. a. der, die Stumme; stumm, sprachlos.
Mufle, m. (de qs animaux) das Maul.
Mugir, (pt. du taureau) brüllen, blöken; fg: (pt. de la mer r) brausen, toben.
Mugissant, e, a. brüllend, blökend, brausend, tobend.
Mugissement, m. das Brüllen, Blöken; fg: das Brausen, Toben.
Muguet, m. das Maiblümchen; 2. fa. ein süßer Herr.
Mugueter, fa. buhlen.
Muid, m. Com. das Faß, die Tonne.
Mulâtre, s. a. Gg. Mulatte, Mulattinn. mulattisch. [Mauleselinn;
Mule, f. der Pantoffel; 2. Hn. die
Mulet, m. das Maul-thier, der -esel; 2. der Bastard, Blendling.
Muletier, m. der Mauleseltreiber.
Mulot, m. die Feldmaus. [läßt.
Multipliable, a. das sich multipliciren
Multiplicande, m. Arith. der Multiplicand. [plicator.
Multiplicateur, m. Arith. der Multi-
Multiplication, f. (des êtres) die Vervielfältigung; Arith. die Multiplication.
Multiplicité, f. (des charges) die Vielfältigkeit, Mannigfaltigkeit; (des procès r) die Menge.
Multiplier, (les lois r) vervielfältigen; Arith. multipliciren; Bo. (fleur) –ée, gefüllt.
Multitude, f. die Menge; 2. la –, das Volk, das gemeine V., der große Haufen.
Munich, Gg. München.
Municipal, e, a. zur Gemeinde gehörig, Municipal- r; juge –, der G–richter; ville –e, die M–stadt.
Municipalité, f. der Gemeinderath; 2. das Rathhaus; 3. die Gemeinde; 4. die Markung, der Gemeindebezirk.
Munificence, f. sty. s. die Freigebigkeit.
Munir, versehen, ausrüsten; se – d'argent r, sich mit Geld r vers.; fg: se – de patience r, sich mit Geduld r waffnen.
Munition, f. ord. pl. der Vorrath, Bedarf, die Munition; pain de –, das Commisbrod.
Munitionnaire, m. der Proviantmeister.
Mur, m. die Mauer, Wand.
Mûr, e, a. (fruit, blé r) reif; fa. zeitig; (esprit) gesetzt.
Muraille, (lm) f. (d'une maison r) die Mauer, Wand.
Mûre, f. die Maulbeere.
Mûrement, ad. fg: (réfléchir r) reiflich.
Murer, (une porte r) zu-mauern, vermauern.; (une ville r) mit Mauern umgeben; (une cour r) einmauern.
Mûrier, m. Bo. der Maulbeerbaum.
Mûrir, va. reifen, zeitigen, reif machen; II. vn. r., z.; reif werden.
Murmure, m. das Gemurmel; 2. das Murren; (des zéphirs) das Gesäusel.
Murmurer, vn. murren, vor sich hin brummen; fa. murmeln; it. vn. m–ln; fg: (pt. des eaux) murmeln; (du vent) säuseln.
Musaraigne, f. die Spitzmaus.
Musard, e, s. a. der Maulaffe.
Musc, m. das Bisam-thier, Moschus-t.; 2. der Bisam, Moschus.

Muscade, f. ou noix —, die Muskatnuß.
Muscadelle, f. Jar. die Muskatellbirne.
Muscadier, m. der Muskatenbaum.
Muscadin, m. das Bisamküchlein; fg: der Stutzer.
Muscat, s. a. Muskat-ꝛc.; raisin —, abs. du —, die Muskateller; it. du —, vin —, der Muskatwein.
Muscle, m. die Muskel.
Musculeux, se, a. (partie ꝛc.) muskelig; it. muskelstark.
Muse, f. My. die Muse.
Museau, m. (d'un chien, d'un saumon ꝛc.) die Schnauze.
Musée, m. das Museum; 2. die Lesegesellschaft.
Muselière, f. der Maulkorb.
Musette, f. die Sackpfeife, der Dudelsack.
Musical, e, a. (poésie ꝛc.) musikalisch.
Musicien, ne, s. Tonkünstler, inn.
Musique, f. die Tonkunst, Musik.
Musquer, vn. (des gants ꝛc.) mit Bisam bestreichen; (gants ꝛc.) —és, nach B. riechend; fruit —é, gewurzhafte Frucht; fg: fa. paroles —ées, glatte Worte.
Musulman, m. der Muselmann.
Mutabilité, f. (des choses ꝛc.) die Veränderlichkeit.
Mutation, f. (dans l'air ꝛc., dans l'État) die Veränderung.
Mutilation, f. Chir. die Verstümmelung.
Mutiler qn, einen verstümmeln.
Mutin, e, s. a. (esprit, enfant) störrig, widerspenstig; les —s, die Meuterer, Aufwiegler.
se Mutiner, sich empören, einen Aufstand erregen; 2. (pt. d'enfans) widerspenstig seyn.
Mutinerie, f. die Meuterei, Empörung, der Aufruhr; 2. (pt. d'enfans ꝛc.) die Widerspenstigkeit.
Mutisme, m. die Stummheit.
Mutuel, le, a. (amour ꝛc.) gegenseitig, wechselseitig.
Myope, s. a. der, die Kurzsichtige; kurzsichtig; vue —, kurzes Gesicht.
Myopie, f. Méd. die Kurzsichtigkeit.
Myriade, f. Ant. (dix mille) die Myriade.
Myriagramme, s. das Myriagramm (10,000 Gramme).
Myrrhe, f. die Myrrhe.
Myrte, Myrthe, m. Bo. die Myrthe.
Myrtille, m. Bo. der Heidelbeerstrauch; it. die Heidelbeere.
Mystère, m. das Geheimniß.
Mystérieux, se, a. geheimniß-voll, -reich.
Mystification, f. das Foppen.
Mystifier qn, einen foppen, aufziehen.
Mystique, a. Dd. geheim, bildlich, mystisch; 2. s. a. Mystiker; mystisch.
Mythologie, f. die Götterlehre, Mythologie.
Mythologique, a. mythologisch.
Mythologiste, Mythologue, m. der Mytholog.

N, m. das N.
Nabot, e, s. fa. der Knirps, Knopf.
Nacarat, m. Com. der Nacarat; 2. a. (satin ꝛc.) hellroth, nacaratfarbig.
Nacelle, f. der Nachen, Kahn.
Nacre, f. die Perlenmutter.
Nadir, m. As. der Nadir.
Nage, f. das Schwimmen; fa. 2. (se sauver ꝛc.) à la —, adl. schwimmend; fa. être en —, tout en —, von Schweiße über und über naß, tropfnaß f.
Nageoire, f. (d'un poi.) die Flosse, Floßfeder; 2. die Schwimmblase.
Nager, vn. schwimmen; Mar. rudern.
Nageur, se, s. Schwimmer, inn; Mar. Ruderer.
Naguère, Naguères, ad. Poé. ꝛc. vor Kurzem, vor kurzer Zeit, unlängst.
Naïf, ve, a. (naturel, beauté ꝛc.) natürlich, ungeschminkt; (ps) unbefangen, treuherzig; naiv.
Nain, e, s. Zwerg, inn; Bo. ꝛc. arbre ꝛc. —, der Z-baum.
Naissance, f. (de qn) die Geburt, die Abkunft, Herkunft.
Naissant, e, a. fg: werdend, entstehend, anfangend, anbrechend; le vert —, das junge Grün; (amour) aufkeimend.
Naître, vn. ir. geboren werden, zur Welt kommen; 2. (pt. de végétaux) hervorkommen, herauswachsen. fg: (pt. des arts) anfangen, entstehen.
Naïveté, f. (d'un enfant ꝛc.) die Natürlichkeit, Unbefangenheit; die natürliche Einfalt.
Nantir qn, einem ein Unterpfand geben, einen durch ein U. decken; se — de qc, sich durch et. decken, sicher stellen.
Nantissement, m. das Unterpfand, die Sicherheit.
Naphte, f. die Naphte, das Bergöl.
Naples, m. Gg. Neapel.
Napolitain, ne, s. a. Gg. Neapolitaner, inn; aus Neapel; neapolitanisch.
Nappe, f. das Tischtuch, Tafeltuch; 2. das Altartuch; Hy. — d'eau, breiter Wasserfall.
Narcisse, f. Bo. die Narzisse; My. Narcissus.
Narcotique, s. a. Méd. einschläfernd, betäubend.
Nargue, f. mp. — de lui, — de l'amour ꝛc., zum Henker mit ihm ꝛc.
Narguer (ghér), va. fa. höhnen; (ses ennemis) mit Verachtung trotzen.
Narine, f. das Nasenloch.
Narquois, e, s. fa. der Schlaukopf, Schalk; fa. parler —, die Spitzbuben- oder Gauner-sprache reden.
Narrateur, m. der Erzähler.
Narratif, ve, a. erzählend.
Narration, f. Narré, m. die Erzählung.
Narrer, erzählen.
Nasal, e, a. zur Nase gehörig; Gr. son —, der Nasenlaut.
Nasarde, f. der Nasenstüber.
Nasarder qn, einem Nasenstüber geben.
Naseau, m. das Nasenloch.
Nasillard, e, (lm) s. a. Naseler, inn; näselnd.

Nasiller, (lm) vn. näseln.
Nasilleur, (lm) m. c. *nasillard.*
Nasse, f. Pê. Oi. die Reuse.
Natal, e, a. (sp. masc.) Geburts=x, Vater=x; vaterländisch; lieu —, pays —, das G-ort, V-land.
Natation, f. das Schwimmen.
Natif, ve, a. gebürtig; Mg. (métal) gediegen. [Nation.
Nation, f. das Volk, die Völkerschaft,
National, e, a. (loi x) National= x.
Nationaliser, nationalisiren.
Nativité, f. (de J. C. x) die Geburt; Ast. die Nativität.
Natte, f. die Matte; 2. das Flechtwerk.
Natter, (un mur, le plancher x) mit Matten bedecken, belegen; (les cheveux) flechten.
Naturalisation, f. die Einbürgerung.
Naturaliser, einbürgern.
Naturalisme, m. (d'un prétendu prodige), natürlicher Hergang; 2. Phil. der Naturalism. [Phil. der =gläubige.
Naturaliste, m. der Natur=forscher; 2.
Naturalité, f. die Eingeburt.
Nature, f. die Natur; 2. die Eigenschaft, das Wesen; die Art, Beschaffenheit.
Naturel, m. die Natur; 2. die Gemüths=art, =anlage; 3. die Anlage, Fähigkeit; 4. ord. pl. les —s, (d'un pays) die Eingebornen, Landeskinder. II. —, le, a. natürlich; histoire —le, die Naturgeschichte; 2. ungekünstelt, ungezwungen; (homme) unverstellt, offen.
Naufrage, m. Mar. der Schiffbruch.
Naufragé, ée, a. schiffbrüchig.
Naulage, m. das Fahr=geld, Fähr=g.
Nausée, f. der Eckel.
Nautonnier, m. Mar. der Schiffer.
Naval, e, a. See=x, Schiff=x; bataille —e, die Seeschlacht; armée —e, die Kriegsflotte.
Navée, f. die Schiffsladung.
Navet, m. Bo. die Rübe, Steckrübe.
Navette, f. Bo. der Reps, Rübsamen; 2. Orf. x das Räucherfaß; 3. Tis. das Schiffchen, der Schütze.
Navigable, a. (mer, rivière) schiffbar.
Navigateur, m. der Seefahrer; 2. der Steuermann. [Sch—skunde.
Navigation, f. die Schiffahrt, Seereise,
Naviguer(ghér), schiffen, fahren, segeln.
Navire, m. das Schiff, Seeschiff.
Navrant, e, a. (récit, spectacle) herzzerreißend.
Navrer, fg: tief betrüben, sehr schmerzen; cela me navre le cœur, mein Herz [blutet darüber.
Ne, nicht.
Né, ée, cf. *naître.*
Néanmoins, ad, nichts desto weniger, dessen ungeachtet, doch, dennoch, gleichwohl.
Néant, m. das Nichts; fg: (des grandeurs) die Nichtigkeit; (homme) de —, unbedeutend.

Nébuleux, se, a. (ciel, tems x) nebelig, nebelicht; (air) umwölkt, trüb, grämlich.
Nécessaire, a. nothwendig, nöthig, unentbehrlich; 2. m. das Nothwendige, die Nothdurft, nothdürftiges Auskommen; Écon. das Reisekästchen.
Nécessité, f. die Nothwendigkeit; denrées de Ière —, nothwendigste Lebensbedürfnisse, pl; die Noth, der Zwang; 2. sp. die Noth, Dürftigkeit, der Mangel; 3. pl. die Nothdurft. [gen.
Nécessiter à qc, zu et. nöthigen, zwin=
Nécessiteux, se, a. dürftig.
Nécrologe, m. das Kirchenbuch, Todtenbuch; Lit. der Lebenslauf.
Nécromancie, ou —ce, f. die Geisterbeschwörung, Schwarzkunst. [inn.
Nécromancien, ne, s. Schwarzkünstler,
Nectar, m. My. der Göttertrank, Nectar.
Nef, f. (d'une église) das Schiff.
Nèfle, f. Bo. die Mispel.
Néflier, m. Bo. der Mispelbaum.
Négatif, ve, a. Dd. (mot, terme x) verneinend.
Négation, f. Dd. die Verneinung.
Négative, f. die Verneinung, verneinende Behauptung.
Négligé, m. das Haus=kleid, der =anzug.
Négligence, f. mp. die Nachläßigkeit, Vernachläßigung; Fahrläßigkeit.
Négligent, e, a. (homme x) nachläßig, fahrläßig.
Négliger qc, et. vernachläßigen, verwahrlosen, versäumen; (jardin x) —é, schlecht unterhalten; — qn, einen selten besuchen; 2. se —, sich vern., nachläßig werden.
Négoce, m. der Handel, die Handlung, Handelschaft; fg: das Gewerbe. [bar.
Négociable, a. umsetzbar, verhandel=
Négociant, m. der Handelsmann, Kaufmann.
Négociateur, m. der Unterhändler.
Négociation, f. die Unterhandlung, das Unterhandeln.
Négocier, Com. handeln, Handel treiben; 2. (qc, un mariage, la paix) unterhandeln. II. vn. handeln, Geschäfte machen. [Schwarze.
Nègre, Négresse, s. Neger, inn;
Négrillon, ne, (lm) s. kleiner Neger x.
Négrite, f. Au. junge Negerinn.
Neige, f. der Schnee.
Neiger, v. imp. schneien.
Neigeux, se, a. Schnee=x; tems —, das Schneewetter.
Nenni, fa. nein.
Néologie, f. die Erfindung, der Gebrauch neuer Wörter.
Néologique, a. ord. mp. neologisch.
Néologisme, m. die Sprachneuerung.
Néologue, ou Néologiste, m. ord. mp. der Sprachneuerer. [taufte.
Néophyte, s. der, die Neu=bekehrte, =ge=

Népotisme, m. die Neffengunst, Vetterngunst.
Nerf, m. die Nerve; 2. die Sehne, Flechse; — de bœuf, der Ochsenziemer, Farrenschwanz; fg: (de la guerre) die Seele; avoir du —, Kraft, Stärke h.
Néroli, s. Phar. das Pomeranzenblütöl.
Nerval, e, a. Méd. zu den Nerven ꝛc gehörig; fièvre —e, das Nervenfieber.
Nerver, (du bois ꝛc) mit Sehnen überziehen, überflechten. [reich.
Nerveux, se, a. nervig; 2. nerven-
Nervin, s. a. Méd. nervenstärkendes Mittel; nervenstärkend.
Net, te, a. (habit, enfant ꝛc) reinlich, sauber, rein; 2. leer; 3. glatt, fleckenlos; esprit —, heller Kopf, klarer Verstand; 4. Fin. ꝛc netto. II. ad. (casser qc) rein, gänzlich, ganz.
Netteté, f. (ps. ꝛc) die Reinlichkeit; (d'une glace ꝛc) die Reinheit; (du style) die Klarheit. [Reinigen.
Nettoiement, s. die Reinigung, das
Nettoyer, reinigen, säubern, putzen; (les rues ꝛc) kehren; (un habit, ses armes ꝛc) ausputzen.
Neuf, a. neun, der neunte; 2. m. eine Neun. II. —, ve, a. neu; fg: (en qc, ps.) neu, unerfahren, ein Neuling. 2. m. das Neue.
Neutraliser, neutralisiren; Mor. mildern, unschädlich machen; (un projet) unwirksam machen.
Neutralité f. die Neutralität.
Neutre, a. neutral, parteilos; Bo. (fleur), Gr. (mot) geschlechtlos, sächlichen Geschlechts; verbe —, das Mittelzeitwort.
Neuvaine, f. Cath. neuntägige Andacht.
Neuvième, a. neunte; 2. m. das Neuntel. [neunten.
Neuvièmement, ad. neuntens, zum
Neveu, m. der Neffe, Bruders- oder Schwester-sohn; Poé. sty. s. nos —x, pl. unsere Nachkommen.
Névritique, c. *nervin*.
Nez, m. die Nase; 2. der Geruch.
Ni, noch, weder; — bien — mal, weder gut noch schlecht; (il ne le fera pas); — moi non plus, ich auch nicht.
Niable, a. läugbar, verneinbar.
Niais, e, a. Fau. oiseau —, der Nestling; 2. fg: (garçon, air ꝛc) einfältig, dumm, albern. II. s. fg: der Pinsel, die Erzgans.
Niaiser, vn. einfältige Possen machen, Albernheiten machen, vorbringen.
Niaiserie, f. (pc.) die Läpperei; 2. (ps) läppisches, albernes Wesen.
Niche, f. Arc. die Blende, Bilder-Bl., Nische; 2. fa. Possen, pl; der Streich.
Nichée, f. (d'ois.) das Nest, die Hecke.
Nicher, vn. (pt. d'ois.) nisten; 2. va. fa. gp. hinstellen, hinsetzen; fg: se — dans une bonne maison, fa. sich in ein gutes Haus einnisten.

Nichoir, m. die Hecke, Vogelhecke.
Nicotiane, f. Bo. ꝛc der Tabak, die T-s-
Nid, m. das Nest. [pflanze.
Nièce, f. die Nichte; petite —, Neffentochter.
Nielle, f. der Schwarzkümmel; 2. Agr. der Mehlthau. [verderben.
Nieller, (les blés ꝛc) durch Mehlthau
Nier qc, etwas läugnen; (un dépôt) ab-l., ver-l., weg-l.
Nigaud, e, s. a. fa. der Einfaltspinsel, das einfältige Weibsbild; einfältig, dumm. [chen od. treiben.
Nigauder, vn. einfältiges Zeug ma-
Nigauderie, f. die Einfältigkeit, der dumme Streich. [belein.
Nille, (lm) f. Bo. das Gäbelchen, Gä-
Nimbe, f. die Strahlenkrone.
Nippe, f. ord. pl. der Putz; P-sachen, pl.
Nipper qn, einen ausstaffiren, mit Kleidern und Putz versehen.
Nique, f. faire la — à qn, à qc, fa. sich nichts aus einem, aus etwas machen.
Nitre, m. der Salpeter.
Nitrière, f. die Salpetergrube.
Niveau, m. Math. die Wasser-wage, Setz-w.; Hy. (ligne) de —, wagerecht od. wassergleich.
Nivèlement, m. das Wasserwägen, Nivelliren; 2. (d'une allée ꝛc) das Ebenen, Abgleichen; fg: (des fortunes) gleiche Vertheilung.
Niveler, (une allée, un aqueduc ꝛc) mit der Wasserwage abwägen, nivelliren; 2. (un terrain) ebnen, abebnen; fg: (les fortunes) gleich vertheilen. [adelig.
Nobiliaire, m. das Adelsbuch; 2. a.
Nobilier, ère, a. adelig, vornehm.
Noble, a. (fief ꝛc) adelig; homme —, der Edelmann, Adelige; dame —, die a-e ꝛc; Edel-dame, -frau; fg: edel, erhaben; 2. m. der Adelige, Edelmann.
Noblesse, f. der Adel; 2. coll. A. die Edelleute; fg: A., die Erhabenheit, das Edle. [die Hochzeit.
Noce, f. ord. pl. die Ehe, der Ehestand,
Nocturne, a. (vision ꝛc) nächtlich; 2. m. Cath. die Nachtmette.
Noël, m. die Weihnachten; la veille, le jour de —, der Weihnachtabend; 2. der Christtag.
Nœud, m. der Knoten; — coulant, die Schleife; 2. Mod. die Sch., Masche; 3. fg: das Band; — du mariage, B. der Ehe; 4. fg: K., die Schwierigkeit; 5. (du bois ꝛc) der K., Knorren; 7. An. — des doigts, der Knöchel an den ꝛc.
Noguet (ghè), m. der Korb, flacher K.
Noguette (ghèt), f. die Leinwand- und Spitzen-händlerinn.
Noir, e, a. (drap, soie ꝛc) schwarz; 2. (pt. de linge ꝛc) sch., schmutzig; 3. (ps.) finster, traurig; 4. fg: (crime, calomnie ꝛc) sch., verrucht. II. m. das Schwarz, die schwarze Farbe; Hm. (nègre) der, die Schwarze; Neger, inn.

Noirâtre, a. (teint, poil ꝛc) schwärzlich;
Noiraud, e, s.a. schwarzbrauner Mann, ſ–es Weib od. Mädchen; schwarzbraun.
Noirceur, f. (de l'ébène, des cheveux, de l'encre, du teint ꝛc) die Schwärze; 2. (au visage ꝛc) schwarzer Flecken; 3. fg: (d'une act. ꝛc) die Sch., Abscheulichkeit, Verruchtheit.
Noircir, (une muraille, du cuir ꝛc) schwärzen, schwarz machen, färben; fg: – qn, einen anschwärzen; 2. vn. schwarz werden; 3. se –, ſ. w., sich ſ. machen; fg: se – d'un crime ꝛc, sich mit ꝛc beflecken.
Noircisseur, m. Tt. der Schwarzfärber.
Noircissure, f. der schwarze Anstrich; 2. der schwarze Flecken. [telsnote.
Noire, f. Mu. die schwarze Note, Vier-
Noise, f. fa. der Zank, Streit, das Gezänk.
Noisetier, m. die Haselstaude.
Noisette, f. die Haselnuß.
Noix, f. die Nuß.
Nom, m. der Name; 2. Gr. das Nennwort. II. au – de, adl. im Namen, auf den N.; au – de Dieu, um Gotteswillen.
Nomade, s. a. Nomade; herumziehend, wandernd.
Nombre, m. die Zahl; 2. Z., Anzahl; Gr. le – singulier, le – pluriel, die Einzahl, die Mehrzahl; Poé. Mu. ꝛc der Wohlklang, der Numerus; 3. au –, du –, unter der Zahl, unter die Z.; von, zu, aus der Z. II. sans –, adl. unzählig.
Nombrer, (les étoiles, les maux ꝛc) zählen; Arith. numeriren.
Nombreux, se, a. (peuple, armée ꝛc) zahlreich; 2. Gr. Mu. wohlklingend.
Nombril (-bri), m. der Nabel.
Nomenclateur, m. Ant. der Namenkundige, -wisser.
Nomenclature, f. das Namen-verzeichniß, -buch, -register, die -liste.
Nominal, e, pl. –aux, a. (appel) namentlich; prières –es, öffentliche Gebete.
Nominateur, m. Bén. der Ernenner.
Nominatif, m. Gr. der Nominativ.
Nomination, f. (des juges) die Ernen-
Nommément, ad. namentlich. [nung.
Nommer, (qn, qc) nennen, ben.; dem ꝛc einen Namen geben; 2. (à une charge) ernennen; 3. se –, genannt w., heißen; 4. nommé, ée, genannt; un –é Pierre, le –é Jacques, ein gewisser Peter, der sogenannte Jakob. [unvergleichlich.
Nompareil, le, (lm) a. ohne Gleichen,
Non, nein. [neunzigjährig.
Nonagénaire, s. a. Neunziger, inn;
Nonante, a. neunzig.
Nonantième, a. der, die neunzigste.
Nonce, m. (du pape) der Botschafter, Nuntius; it. (en Pologne) der Landbote.
Nonchalance, f. die Nachläßigkeit, Saumseligkeit. [saumselig.
Nonchalant, e, a. schläfrig, nachläßig,
None, f. Li. (l'une des heures) die None.
Nonobstant, pré. (des, der ꝛc) ungeachtet.

Nonpareil, c. *nompareil.*
Non-sens, m. der Unsinn.
Nonuple, a. neunfach.
Nonupler, va. verneunfachen.
Non-usage, m. der Nichtgebrauch.
Non-valeur, f. (d'un bien ꝛc) der Unwerth.
Nord, Nord, Norden; – -est, m. Gg. Nordost; –-ouest, m. Nordwest.
Normal, e, a. Normal-ꝛc, regelmäßig.
Nota, m. wohl zu merken; it. das Zeichen.
Notable, a. (perte ꝛc) ansehnlich, beträchtlich; (dits, faits) merkwürdig; (bourgeois) angesehen. II. m. Hf. der Notabel.
Notaire, m. der Notar. [Notabel.
Notamment, ad. besonders, vorzüglich.
Notariat, m. das Notariat.
Note, f. das Zeichen, Merk-Z.; 2. die Anmerkung, Bemerkung, Note; 3. –, ou – d'infamie, entehrende Beschimpfung; 4. Mu. die Note.
Noter, (un passage ꝛc) anzeichnen, merken, an-m.; (sur ses tablettes) aufschreiben, notiren; 2. – qn, einen übel oder schwarz anschreiben; Mu. (un air ꝛc) in Noten setzen.
Noteur, m. der Notenschreiber.
Notice, f. die Anzeige, Nachricht; 2. cela vint à la – des juges, das kam zur Kenntniß der ꝛc.
Notification, f. die Anzeige.
Notifier, (qc à qn) anzeigen, melden.
Notion, f. der Begriff. [risch.
Notoire, a. allgemein bekannt, noto-
Notoriété, f. die Offenkundigkeit.
Notre, pl. nos, unser; 2. le, la nôtre, pl. les nôtres, der, die, das u–e, das u–ige od. unsrige; pl. die u–igen od. unsrigen.
Notule, f. dim. das kleine Randzeichen.
Nouer, (un ruban, ses jarretières ꝛc) knüpfen, binden; (souliers) zu-k.; (amitié) schließen, machen; (une partie de jeu ꝛc) veranstalten, zusammen bringen; (conversation) anknüpfen. II. vn. vp. Jar. ansetzen, Früchte a.
Nouet, m. Méd. das Säckchen.
Noueux, se, a. knotig, knorrig, ästig.
Nouilles, (lm) f. pl. Nudeln, f. pl.
Nourrain, m. c. *alevin.*
Nourrice, f. die Amme, Säugamme.
Nourricier, s. a. (d'un enfant) der Pflegevater; 2. –, ère, a. der, die pflegt, nährt.
Nourrir, vn. nähren, ernähren; 2. vp. sich n., ern.; 3. – qn, einen ern., unterhalten; (un enfant) säugen, stillen; 4. fg: erziehen, aufziehen.
Nourrissage, m. Écon. (des bestiaux) die Zucht, Vieh-Z.; (d'un enfant) c. *allaitement.*
Nourrissant, e, a. nahrhaft, nährend.
Nourrisson, m. der Säugling.
Nourriture, f. die Nahrung, Speise; (du bétail) das Futter, die Fütterung.
Nous, wir, uns.

Nouveau, (ou nouvel, avant une voyelle ou un h muet) nouvelle, af. neu. II. m. das Neue. III. adl. un — marié, né ꝛc, ein Neu-vermählter ꝛc; 2. de —, von Neuem, aufs Neue.
Nouveauté, f. (d'une mode, doctrine ꝛc) die Neuheit; 2. das Neue; 3. die Neuerung. [2. die Erzählung, Novelle.
Nouvelle, f. die Neuigkeit, Nachricht;
Nouvellement, ad. neu, vor Kurzem, neuerlich.
Nouvelliste, m. der Neuigkeits-liebhaber; mp. -krämer, -träger.
Novale, f. a. Agr. ꝛc der Neubruch.
Novateur, m. der Neuerer.
Novembre, m. der November.
Novice, s. 2. der, die Novize. II. a. fg: neu, ungeübt, unerfahren.
Noviciat, m. die Probe, P—zeit, das Noviziat; fg: Pr.
Noyau, m. (de cerise ꝛc) der Stein.
Noyer, m. der Nußbaum.
Noyer, ertränken, ersäufen; 2. überschwemmen. II. vp. se —, ertrinken, ersaufen; it. sich ertränken.
Nu, e, a. nackt, bloß, unbedeckt, entblößt; — en chemise, im b—en Hemde; 2. fg: n., kahl, unverstellt. II. à —, adl. nackt, bloß; (monter un cheval) à —, ohne Sattel.
Nuage, m. das Gewölk, die Wolke.
Nuageux, se, a. (ciel ꝛc) wolkig.
Nuance, f. (des couleurs) die Schattirung; fg: die Sch., Abstufung.
Nuancer, (les couleurs ꝛc) schattiren; fg: abstufen.
Nubile, a. (garçon ꝛc) mannbar.
Nudité, f. (de qn) die Nacktheit, Blöße.
Nue, f. die Wolke.
Nuée, f. die Wolke; fg: die Gefahr, das Unglück; une — de barbares, ein Heer oder Schwarm der Barbaren.
Nuer, Man. (les couleurs) schattiren.
Nuire, vn. einem schaden, nachtheilig, im Wege, hinderlich seyn. [lich.
Nuisible, a. (aliment, ennemi ꝛc) schäd-
Nuit, f. die Nacht. II. de —, adl. bei N., in der N., N—s.
Nuitamment, ad. Pa. bei Nacht.
Nul, le, a. kein, keine; 2. (acte ꝛc) null und nichtig.
Nullement, ad. (il ne le peut) —, auf keine Art; (ira-t-il?) —, mit nichten, gar nicht, keineswegs.
Nullité, f. Pra. (d'un acte ꝛc) die Ungültigkeit, Nullität.
Numéraire, a. la valeur — (d'une monnaie), der Zahlungswerth. II. m. das Geld, baares G.
Numéral, e, a. eine Zahl anzeigend, Zahl- ꝛc; nom —, das Zahl-wort.
Numérateur, m. Arith. der Zähler.
Numération, f. Arith. Pra. das Zählen.
Numérique, a. Zahlen- ꝛc; rapport —, das Z—verhältniß.
Numéro, m. die Numer.
Numéroter, Com., Pra. nummern, numeriren. [die Münzkunde.
Numismatique, a. science —, abs. la —,
Nuptial, e, a. hochzeitlich; chambre —e, das Brautgemach.
Nuque, f. das Genick, der Nacken.
Nuremberg, Gg. Nürnberg.
Nutritif, ve, a. Dd. nährend, nahrhaft.
Nutrition, f. die Nährung, Er-N.
Nymphe, f. My. die Nymphe.

O.

O, m. das O; 2. i. ô ciel! o Himmel!
Obéir, vn. gehorchen; 2. (pc) biegsam, geschmeidig seyn, nachgeben.
Obéissance, f. der Gehorsam, die Folgsamkeit.
Obéissant, e, a. (enfant ꝛc) gehorsam, folgsam; (cuir, métal) geschmeidig.
Obélisque, m. Arc. ꝛc der Obelisk, die Spitzsäule.
Obérer, (un bien ꝛc) verschulden, mit Schulden beladen; (il est) fort obéré, sehr verschuldet; 2. s'—, sich in Sch. stecken.
Obésité, f. Méd. die Fettleibigkeit, Feiste.
Obit, m. Li. die Seelmesse, das Todtenamt.
Objecter, einwenden, entgegenhalten.
Objectif, ve, s. a. Op. l'—, das Objectivglas; it. a. Phil. objectiv. [wendung.
Objection, f. der Einwurf, die Ein-
Objet, m. der Gegenstand; 2. der Zweck, die Absicht; l'— qu'il a en vue ꝛc, der Z., das Ziel. [Opfer.
Oblation, f. Re. die Opferung, das
Obligation, f. die Verbindlichkeit, die Pflicht, Verpflichtung; Com. Jur. die Verschreibung, der Schuldbrief.
Obligatoire, a. (clause ꝛc) verbindend, bindend.
Obligé, m. Jur. der Schuldner; Com. der Lehrjunge; it. der Lehrvortrag, Aufdingebrief. [verbindlich.
Obligeant, e, a. gefällig, dienstfertig,
Obliger qn, einen verbinden, verpflichten; einem Verbindlichkeiten auflegen; 2. einen bewegen, nöthigen; 3. einen verbinden, einem Gefälligkeiten erzeigen, einem dienen; s'— pour qn, für einen Bürge werden; (ses biens) verpfänden; Com. (un apprenti) in die Lehre bedingen, thun, nehmen.
Oblique, a. Math. (ligne, plan ꝛc) schief, schräge; fg: (moyens, voies) krumm, verdächtig.
Obliquité, f. Math. die Schräge, Schiefe, Schiefigkeit. [lich, ablang.
Oblong, —ue, a. (carré, fruit ꝛc) läng-
Obole, f. der Obol, Pfennig.
Obreptice, a. Chanc. (privilège ꝛc) erschlichen.
Obreption, f. Chanc. die Erschleichung.
Obscène, a. (mot ꝛc) unkeusch, schmu-

ßig, unzüchtig; (conduite) anz–g, sch.; (auteur ꝛ) schm., schlüpfrig; (homme) unz., unk. [rigkeit, Zote.
Obscénité, f. die Unzüchtigkeit, Schlüpf-
Obscur, e, a. (lieu, chambre ꝛ) dunkel, finster; tems) trübe; (passage, terme) d., undeutlich; 2. d., unberühmt, unbekannt; (vie) einsam, verborgen.
Obscurcir verdunkeln, verfinstern; 2. vp. s'–, (pt. du ciel ꝛ) dunkel werden.
Obscurcissement, m. (du soleil) die Verfinsterung; (des couleurs) das Dunkelwerden; (de la vue) die Schwächung, Abnahme; (d'un passage) die Dunkelheit.
Obscurité, f. (de la nuit, du tems, d'un bois, d'un escalier ꝛ) die Dunkelheit, Finsterniß; 2. fg: die D., Undeutlichkeit; 3. die Niedrigkeit.
Obséder qn, einem über (od. auf) dem Halse, Nacken sitzen; obsédé de travaux, mit Geschäften überladen; il est obsédé, er ist besessen; der Teufel reitet ihn.
Obsèques, f. pl. das Leichenbegängniß,
Observance, f. das Herkommen, die Sitte, Observanz.
Observateur, trice, s. (des lois, d'une règle) Befolger, Beobachter, inn; As. Phy. Beobachter; 2. (de la conduite ꝛ) Auflaurer, Aufpasser. II. a. esprit –, homme –, beobachtender, it. spähender Kopf, Mensch.
Observation, f. (des lois, d'une règle ꝛ) die Beobachtung, Befolgung; (de sa parole) die Haltung; (de sa promesse) die Erfüllung; 2. As. Phy. (des astres ꝛ) die Beobachtung; 3. die Bemerkung, Anmerkung.
Observatoire, m. As. die Sternwarte.
Observer, (les lois, une règle) befolgen, beobachten; (sa parole) halten; (sa promesse) erfüllen; (la nature, les astres ꝛ) beo.; 2. bemerken; 3. – qn, einen beo., belauern; 4. vp. s'–, sich sehr in Acht nehmen, sehr vorsichtig seyn.
Obsession, f. das Sitzen auf dem Nacken, das Plagen, Quälen.
Obstacle, m. das Hinderniß, die Verhinderung.
Obstination, f. die Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerspenstigkeit; (du pécheur) die Verstockung.
Obstiner qn, einen hartnäckig, starrköpfig machen; verhärten, verstocken; un –é, ein Starrkopf; s'– dans son opinion, hartn. auf seiner ꝛ bleiben; il s'obstine (à le faire), er besteht hartn. darauf. [verstopfend.
Obstruant, e, ou obstructif, ve, a.
Obstruction, f. Méd. die Verstopfung.
Obstruer, Méd. (les vais. ꝛ) verstopfen; 2. (une rue ꝛ) versperren. [wirken.
Obtenir, va. erlangen, erhalten, aus-
Obtention, f. Jur. (d'une grace) die Erlangung. [(esprit) schwach, blöde.
Obtus, e, a (moellon ꝛ) abgestumpft; fg:

Obtusangle, a. Gé. (triangle ꝛ) stumpfwinkelig.
Obus (-buce), m. Art. die Haubitzgranate; 2. –, ou obusier, die Haubitze.
Obvier, vn. (à qc) einer S. begegnen, vorbeugen; et. verhindern.
Occasion, f. die Gelegenheit; 2. die Veranlassung, Ursache.
Occasionnel, le, a. (cause ꝛ) veranlassend, verursachend; (cela est) –, zufällig, gelegentlich. [ursachen.
Occasionner qc, et. veranlassen, ver-
Occident, m. Abend, Westen.
Occidental, e, a. (nation, peuple ꝛ) abendländisch, westlich; les –taux, die Abendländer, ab–e Völker; Indes –es, West-indien.
Occiput, m. An. das Hinterhaupt.
Occulte, a. (cause, maladie) verborgen; (science ꝛ) geheim; Des., Gé. ligne –, blinde Linie.
Occupation, f. die Beschäftigung, das Geschäft; Jur. (d'une maison) die Bewohnung; Mil. (d'un pays ꝛ) die Besetzung, Besitznahme.
Occuper, einnehmen, ausfüllen; (toute la maison) bewohnen, inne haben; 2. (la place de qn) ersetzen, vertreten; Mil. (un défilé ꝛ) besetzen, einn.; 3. – qn, einen beschäftigen; (il est) fort –é, sehr beschäftigt. II. vp. s'– de qc, sich mit et. beschäftigen, abgeben.
Occurrence, f. der Vorfall, Zufall, die Gelegenheit. [ereignend.
Occurrent, e, a. vorkommend, sich
Océan, m. Gg. das Weltmeer, der Ocean; – pacifique, das stille Meer, die Südsee. [schaft.
Ochlocratie (-klo-), f. die Pöbelherr-
Ochre, f. ou Ocre, m. Mg. der Ocher, Ocker; das Berggelb.
Octave, f. Li., Mu. die Octave.
Octobre, m. der October.
Octogénaire, s. a. achtzigjährig; c'est un –, une –, er, sie ist achtzig Jahre alt.
Octogone, s. a. Gé. l'–, das Achteck; (figure) achteckig.
Octroi, m. Jur. (d'une grace ꝛ) die Bewilligung, Verleihung; Fin. les –s, die Gemeinde-steuer, Stadt-st.
Octroyer, (une grace ꝛ) bewilligen, gewähren, verleihen. [achtfach.
Octuple, s. a. Arith. das Achtfache;
Oculaire, a. Augen- ꝛ; Opt. l'–, le verre – (d'une lunette), das A–glas; Pra. témoin –, der A–zeuge.
Oculiste, m. der Augenarzt.
Ode, f. Poé. die Ode.
Odeur, f. der Geruch; fg: G., Ruf.
Odieux, se, a. (homme, rôle ꝛ) gehässig, verhaßt. II. m. l'–, (d'une act. ꝛ) das Gehässige. [2. riechend.
Odorant, e, a. (fleur ꝛ) wohlriechend;
Odorat, m. der Geruch, Riechsinn.
Odoriférant, e, ou Odorifère, a. (eau, plante ꝛ) wohlriechend.

Œil, m. das Auge; pl. les yeux, die Augen; — de bœuf, Arc. it. Bo. (pl. œils de bœuf) das Ochsenauge.
Œillade, f. verstohlener Blick.
Œillader, äugeln, lieb⸗ä.
Œillère, f. das Augen⸗leder, Scheu⸗l.; Chir. l'—, ou dent—, der Augzahn.
Œillet, m. Cout. ꝛc das Schnürloch; Bo. die Nelke.
Œilleterie, f. Jard. das Nelkenbeet.
Œilleton, m. Bo. der Nelkenableger; Agr. der Schößling. [chen, machen.
Œilletonner, Jar. die Ableger abbre⸗
Œstre, m. hn. die Bremse, Viehfliege.
Œuf, m. das Ei; —s de carpe, der Kar⸗pfenrogen; blanc d'—, das Eierweiß (Eierklar); jaune d'—, das Eiergelb (der Eierdotter). [—, ein Rogener.
Œuvé, ée, a. Rogen habend; un poisson
Œuvre, f. das Werk; Man. main d'—, der Arbeitslohn. [beleidigend.
Offensant, e, a. (discours, procédé ꝛc)
Offense, f. die Beleidigung; 2. Schuld, Sündenschuld.
Offenser qn, einen beleidigen; (ce propos) l'—e, beleidiget, kränket ihn; 2. vp. s'— de qc, et. übel nehmen; Th. —Dieu, gegen Gott sündigen; 3. verletzen, beschädigen.
Offenseur, m. der Beleidiger.
Offensif, ve, a. angreifend, Angriffs⸗ꝛc; II. l'—ve, f. der Angriff.
Office, m. die Pflicht, Schuldigkeit; 2. die Dienstleistung, der Freundschafts⸗dienst; 3 Gottes⸗d, das Amt, Meßamt; 4. das Amt, der Dienst; 5. die Verrichtung. II. Arc. Cui. —, f. die Nach⸗tischküche; 2. die Leinwand⸗ und Silber⸗kammer; it. die Küchendienerschaft.
Officiel, le, a. Dipl. amtlich.
Officier, vn. Cath. den Gottesdienst, das Amt, Hochamt halten. II. —, m. der Beamte; Mil. der Officier.
Officieux, se, a. (ami ꝛc) dienst⸗fertig, ⸗willig, ⸗gefällig.
Officinal, e, pl. —naux, a. heilkräftig; plante —e, die Arzeneipflanze. [gabe.
Offrande, f. Ro. das Opfer, die O—⸗
Offrant, m. Pra. (vendre) au plus —, an den Meistbietenden. [Antrag.
Offre, f. das Gebot, Anerbieten, der
Offrir, (qc à qn) anbieten, antragen; (la main à une dame) bieten; 2. (un sacrifice) darbringen; s'— en sacrifice, sich als O. d.; 3. (une somme) de qc, für et. bieten; il offre, il s'— (de le prendre à ce prix) er erbietet sich ꝛc; s'il s'offre q. occasion, wenn sich eine ꝛc zeigt.
Offusquer, verdunkeln; (le soleil) m'—e les yeux, verblendet mir die ꝛc; fg: benebeln.
Ogre, m. —sse, f. der Währwolf, Kinderfresser, Menschenfresser, inn.
Oh! i. o! oh!
Oie, f. die Gans.
Oignon (o-), m. Bo. die Zwiebel.
Oignonette (o-), f. das Zwiebelchen.
Oignonière (o-), f. das Zwiebelbeet.
Oindre, ir. (qn) ölen, salben, (qc) schmie⸗
Oint, m. der Gesalbte. [ren.
Oiseau, m. der Vogel.
Oiseler, vn. Oi. Vögel fangen.
Oiselerie, f. das Vogel⸗stellen, der ⸗fang; 2. der ⸗handel.
Oiseleur, m. der Vogel⸗fänger, ⸗steller.
Oiselier, m. der Vogelhändler.
Oiseux, se, a. (vie ꝛc) müßig; (gens) faul; (paroles) leer, unnütz.
Oisif, ve, a. (homme ꝛc) unthätig, unbeschäftigt, geschäftlos; (vie) müßig; 2. (valeur, talent ꝛc) ungenützt, unbenützt.
Oisillon, m. fa. das Vögelchen; 2. das Gänschen.
Oisiveté, f. die Unthätigkeit, Geschäftlosigkeit; 2. der Müßiggang, die Faulheit; 3. die Muße.
Oison, m. das Gänschen.
Oligarchie, f. Pol. die Oligarchie.
Olivaison, f. die Oliven⸗lese, ⸗ernte.
Olivâtre, a. olivenfarbig, olivengrün.
Olive, f. Bo. die Olive.
Olivier, m. Bo. der Oliven⸗baum, Oel⸗b.
Olographe, a. Pra. (testament ꝛc) eigenhändig geschrieben.
Olympe, m. h. anc. der Olymp.
Olympiade, f. Chro. anc. die Olympiade.
Ombelle, m. Bo. die Dolde, der Schirm.
Ombilic, m. An., Bo. der Nabel.
Ombilical, e, a. An. zum Nabel gehörig.
Ombrage, m. der Schatten; fg: der Argwohn, das Mißtrauen, der Verdacht.
Ombrager, (un lieu) beschatten; fg: Poé. umschatten.
Ombrageux, se, a. (cheval ꝛc) scheu; fg: (homme ꝛc) finster.
Ombre, f. (d'un arbre ꝛc) der Schatten; fg: der Argwohn, das Mißtrauen; 2. der Sch., Schutz; 3. der Vorwand, Schein.
Ombrer, (un dessin ꝛc) schattiren.
Omelette, f. Cui. der Pfann⸗kuchen, Eierkuchen.
Omettre, unterlassen, auslassen, weglassen, vergessen, versäumen.
Omission, f. die Unter⸗lassung, Aus⸗l., Weg⸗l., Versäumung.
Omniscience, f. Th. die Allwissenheit.
Omoplate, f. An. das Schulterblatt.
On, Gr. (pron.) man.
Onanisme, m. die Selbstbefleckung.
Onaniste, m. der Selbstbeflecker.
Once, f. Com. die Unze.
Oncle, m. der Oheim, Onkel.
Onction, f. die Oelung, Salbung.
Onctueux, se, a. (bois ꝛc) fettig, ölig; (terre ꝛc) f., schmierig. [Fettigkeit.
Onctuosité, f. (du bois ꝛc) die Oeligkeit,
Onde, f. die Welle; Poé. die Woge.
Ondé, ée, a. (cheveux ꝛc) wellenförmig; (taffetas ꝛc) gewässert; (bois) flammicht.
Ondée, f. Phy. der Regenguß, Guß.

Ondin, e, s. My. der Wassergeist, die Nixe, Wassernixe.
Ondoiement, m. Re. (d'un enfant) die Nothtaufe, Jähtaufe.
Ondoyer, ord. fg: (pt. des eaux, des flammes, des épis) wogen, wallen; (pt. des cheveux) wa., flattern. II. Re. (un enfant) einem ꝛ die Nothtaufe geben.
Ondulation, f. Phy. (d'un fluide ꝛ) das Wallen, Wogen.
Onduler, vn. (pt. des eaux, du vent ꝛ) wogen, wallen.
Onéreux, se, a. (tutelle, charge, clause ꝛ) lästig, beschwerlich.
Ongle, m. An. hn. ꝛ der Nagel; (d'un cheval ꝛ) der Huf; (d'un lion ꝛ) die Klaue.
Onglée, f. das Erstarren der Fingerspitzen (durch die Kälte); j'ai l'—, meine F. sind starr, ich habe spitze Finger.
Onglet, m. dim. das Nägelchen; it. das Papierschnitzel.
Onguent, m. Phar. die Salbe.
Onze, a. elf; le — du mois, der Elfte des Monats. II. m. die Elf.
Onzième, a. elfte. II. m. das Elftel, der elfte Theil.
Onzièmement, ad. elftens.
Opacité, f. (d'un corps ꝛ) die Undurchsichtigkeit.
Opaque, a. (corps) undurchsichtig.
Opéra, f. die Oper; 2. das Opernhaus.
Opérateur, m. der Wundarzt, Operateur; 2. mp. der Marktschreier, Quacksalber.
Opération, f. die Wirkung; Lo. die Verrichtung; 2. (dans plu. arts ꝛ) das Verfahren, die Unternehmung; Chir. die Operation. [Chir. operiren;
Opérer, wirken, bewirken, verrichten;
Opiat, m. Méd. das Schlafmittel; (pour les dents) die Zahnlatwerge.
Opilatif, ve, a. (mets ꝛ) stopfend, verst.
Opilation, f. Méd. die Verstopfung.
Opiner, vn. (sur une aff.) stimmen.
Opiniâtre, s. a. (ps) Starrkopf; starrsinnig, halsstarrig, hartnäckig; fg: (combat) hartn.; (travail) anhaltend.
Opiniâtrer, (un fait ꝛ) et. hartnäckig behaupten; ha. auf einer S. bestehen. H. vp. s'— à qc, hartn. auf et. beharren, bestehen. [starrigkeit.
Opiniâtreté, f. die Hartnäckigkeit, Hals-
Opinion, f. die Meinung, Stimme.
Opium, m. Phar. das Opium.
Opportun, e, a. (tems ꝛ) gelegen, bequem, schicklich, günstig.
Opportunité, f. vl. (du tems ꝛ) die Schicklichkeit; it. abs. die gute Gelegenheit. [gentheil.
Opposé, m. (de qu, de qc) das Ge-
Opposer qc à ꝛ, einer S. et. entgegensetzen, -stellen; (à cette preuve) il —e que ꝛ, wendet er ein, daß ꝛ; Pra. s'— à qc, sich ꝛ widersetzen; (la fortune) s'—e, ist zuwider; 2. gegenüber setzen, legen, stellen, hängen.
Opposite, s. a. das Gegentheil, Widerspiel. II. à l'—, adl. gegenüber.
Opposition, f. der Widerstand, das Hinderniß; 2. der Widerspruch.
Oppresser, Méd. drücken, pressen, beklemmen.
Oppresseur, m. der Unterdrücker.
Oppression, f. Méd. das Drücken, Pressen, die Beklemmung; 2. die Unterdrückung, der Druck.
Opprimer, drücken, be-d., unter-d.
Opprobre, m. der Schimpf, die Schmach, Schande, der Schandfleck.
Opter, va. vn. wählen.
Opticien, m. der Optiker.
Option (-cion), f. die Wahl.
Optique, f. die Optik; 2. a. optisch.
Opulence, f. der Ueberfluß, großer Reichthum.
Opulent, e. a. reich, Ueberfluß habend.
Opuscule, m. das Werkchen.
Or, cj. —, pour revenir à notre sujet, um nun wieder ꝛ; Log. nun aber ꝛ; 2. fa. nun denn, wohlan ꝛ.
Or, m. das Gold.
Oracle, m. der Göttersprruch, das Orakel; fg. —s de l'Écriture, Aussprüche, Wahrheiten der ꝛ.
Orage, m. das Gewitter, der Sturm.
Orageux, se, a. (vents ꝛ) stürmisch, ungestüm; fg: (vie) unruhig. [Gebet.
Oraison, f. Lit. die Rede; Dév. das
Oral, e, a. (loi, tradition, ordre ꝛ) mündlich.
Orange, f. die Pomeranze, Orange.
Orangé, ée, a. pomeranzengelb.
Orangeade, f. die Pomeranzenlimonade, der Bischof. [zenschale.
Orangeat, m. eingemachte Pomeran-
Oranger, m. Bo. der Pomeranzenbaum.
Orangerie, f. das Pomeranzenhaus; 2. der Pomeranzengarten.
Orateur, m. der Redner.
Oratoire, a. rednerisch; 2. m. der Bet-platz, das -zimmer.
Orbe, a. Chir. coup —, der Prellschuß; Maç. mur —, blinde Mauer; 2. As. (d'une planète) die Bahn. [rund.
Orbiculaire, a. (figure) kreisförmig,
Orbite, m. An. l'— de l'œil, die Augenhöhle; As. (de la terre ꝛ) die Bahn.
Orchestre, m. das Orchester.
Ordalie, f. die Unschuldsprobe; das Gottesurtheil.
Ordinaire, a. gewöhnlich; 2. (esprit, mérite) g., mittelmäßig, alltäglich; 3. (ambassadeur, médecin, juge ꝛ) ordentlich. II. m. Cui. ꝛ die Hauskost, Hausmannskost; der Tischtrunk; 2. die Gewohnheit; 3. die Post, Ordinari-Post. III. adl. à l'—, (travailler ꝛ) wie gewöhnlich, auf die gew-e Art; 2. d'—, pour l'—, g., meistentheils, meistens.
Ordinairement, ad. gewöhnlich, meistentheils, meistens.

Ordinal, a m. Gr. nombre —, die Ordnungszahl. [die Weihe.
Ordination, f. Cath. (d'un diacre ꝛc)

Ordonnance, f. die Anordnung, Ordnung; 2. die Verordnung, Verfügung; Mil. habit d'—, die Regimentsuniform; it. les —, officiers d'—, die Ordonnanzen; it. die Ord., der Befehl; 3. Fin. die Anweisung; Méd. das Recept.

Ordonner, anordnen, ordnen; 2. (qc à qn) befehlen, an=b., vorschreiben; — d'une chose, über et. verfügen; (un diacre) weihen.

Ordre, m. (des mots, des pensées ꝛc) die Ordnung, Anordnung; en son —, in seiner O. od. Reihe; (de la nature) der Gang; 2. (de qn, de ses aff.) die O.; mettre — à qc, Anstalt, Vorkehrung gegen et. treffen, für et. besorgt seyn; 3. l'— de la noblesse ꝛc, der Stand des ꝛc; 4. der Orden; 5. (d'un supér.) der Befehl; Mil. die Parole, das Losungswort.

Ordure, f. der Schmutz, Unrath; Econ. das Kehricht, Auskehricht; fa. (dire) des —s, Zoten, pl.

Ordurier, m. Econ. die Kehricht=schaufel, it. das =faß. II. —, ère, s. a. Zotenreißer, inn; schmutzig in seinen, ihren Reden. [Langohr; langöhrig.
Oreillard, e, (lm) s. a. Maré. das

Oreille, (lm) f. das Ohr; Mu. O., Gehör. II. Td. das Oehr; Econ. —s (d'un chaudron ꝛc), der Henkel; —s (d'un soulier), die Laschen.

Oreiller, m. das Ohr=kissen, Kopf=k.

Oreillette, f. das Ohrengehenk.

Oreillon, (lm) Méd. das Ohr=geschwür, die =geschwulst; Sel. die Quaste, Pferdsquaste.

Orfèvre, m. der Gold=schmied, =arbeiter.

Orfèvrerie, f. die Goldarbeiterkunst; 2. die Goldschmiedsarbeit.

Organe, m. das Werkzeug, Organ; 2. die Stimme; fg: il est l'— du prince ꝛc, er spricht im Namen des ꝛc.

Organique, a. (corps) organisch; Pol. loi —, o—es ꝛc.

Organisation, f. (d'un corps) die Bildung, Einrichtung, der Bau; fg: (d'un état ꝛc) die E.

Organiser, (un corps) bilden, einrichten, organisiren; s'—, sich bilden; fg: (un état) einr., ordnen.

Organisme, m. (des végétaux, des animaux) der Bau, Organism.

Organiste, s. Mu. Orgelspieler, Organist, inn.

Organsin (zein), m. Soi. die Kettenseide.

Organsiner, (la soie) doppelt zwirnen

Orgasme, m. Méd. die Wallung, Aufwallung der Säfte.

Orge, f. Bo. die Gerste; — grué, ou mondé, Gerstengraupen.

Orgeat, m. der Gersten=trank, Kühl=t.

Orgies, f. pl. Ant. die Bacchusfeste; 2. fg: (qf. sing.) das Saufgelag, die Fresserei. [Orgel.
Orgue, (m. au sing. et f. au pl.) die

Orgueil, m. der Hochmuth, Stolz.

Orgueilleux, se, s. a. stolzer, hochmüthiger Mensch; hochmüthig, stolz.

Orient, m. Gg. Morgen, Osten; 2. das Morgenland, der Orient.

Oriental, e, a. (région, peuple) morgenländisch, orientalisch; les Indes —es, Ostindien; 2. m. pl. les orientaux, die Morgenländer.

Orienter, (un cadran, un globe ꝛc) nach den Weltgegenden richten; 2. vp. die Himmelsgegend suchen, sich in die H. finden; sich orientiren.

Orifice, m. hn. (de la vessie ꝛc) die Mündung, Oeffnung.

Oriflamme, m. hf. die Wunderfahne.

Originaire, a. (de q. pays) ursprünglich abstammend, herkommend.

Original, m. (en q. genre) das Original, das Muster; Pt., Sc. das Urbild, Urgemälde; Pra. die Urschrift; 2. iro. (ps) O., der Sonderling. II. —, e, a. (le modèle ꝛc) Original=ꝛc; ext. eigenthümlich, eigen, originell.

Origine, f. der Ursprung, Anfang; 2. die Abkunft, Herkunft, Abstammung; fg: der U., die Quelle.

Originel, le, a. ursprünglich; péché —, die Erbsünde.

Orillon, (lm) m. fg: das Oehrchen; Econ. (d'une écuelle) der Henkel.

Oripeau, m. das Flittergold, Rauschgold; fg: der Flitter=kram, das =werk.

Orme, m. Bo. die Ulme, Rüster.

Ormeau, m. junge Ulme.

Ormoie, f. der Ulmen=wald, die =aue.

Orne, m. Bo. die Buchesche.

Ornement, m. die Zierde, Verzierung, der Zierath, Schmuck.

Orner, (l'église, un autel ꝛc) schmücken, aus=s.; zieren, aus=z., ver=z.

Ornière, f. das Geleise, Fahr=G.

Ornithologie, f. hn. die Vogelkunde.

Ornithologiste, ou —logue, m. der Vogel=kenner, =kundige, =beschreiber.

Orpailleur, c. *arpailleur*.

Orphelin, e, s. der, die Waise.

Orpiment, m. Mg. das Operment, Auripigment.

Ort, m. Com. (peser ꝛc) brutto.

Orteil, (lm) m. die Zehe, Fuß=Z.; 2. ord. große Zehe.

Orthodoxe, a. (doctrine ꝛc) rechtglaubig, orthodox; 2. m. der Rechtglaubige.

Orthodoxie, f. (d'une doctrine ꝛc) die Orthodoxie. [bung.
Orthographe, f. Gr. die Rechtschrei=
Orthographie, f. Arc. (d'un édifice ꝛc) der Aufriß, Aufzug. [tig schreiben.
Orthographier, Gr. (un mot ꝛc) rich=
Orthographique, a. Gr. orthographisch; dessin —, der Aufriß.

Ortie, f. Bo. die Nessel. [kunde.
Oryctognosie, f. Dd. die Fossilien=

Os, m. der Knochen, das Bein.
Oscillation, f. (d'un pendule) die Schwingung.
Oscillatoire, a. schwingend.
Osciller, vn. Schwingungen machen.
Oseille. f. Bo. der Sauerampfer.
Oser, (faire, dire qc) sich unterstehen, sich erkühnen, es wagen; je n'oserais (lui dire ꝛ) ich getraue mir nicht ꝛ; être si osé que de dire ꝛ, so keck seyn, zu ꝛ.
Oseraie, f. das Weidengebüsch.
Osier, m. Bo. die Weide, Korb-W.
Osselet, m. dim. das Knöchelchen, Beinchen. [beine.
Ossemens, pl. die Gebeine, Todten-
Osseux, se, a. beinig.
Ossifier, ord. s'—, verknöchern.
Ossu, e, a. knochig.
Ostensible, a. (lettre ꝛ) vorzeigbar.
Ostensoir, ou—e, m. Cath. die Monstranze; it. das Reliquienkästchen.
Ostentation, f. die Prahlerei.
Ostéologie, f. Méd. die Knochenlehre.
Ostracé, ée, a. hn. zwei-schalig, vielschalig. [richt.
Ostracisme, m. An. das Scherbenge-
Otage, m. die Geißel.
ôter qc, et. weg-thun, nehmen, -stellen, -legen, -rücken; ab-nehmen; (la nappe) weg-n, ab-n-, (den Tisch) abdecken; (les meubles) de la chambre, aus dem ꝛ ausräumen; (les chevaux) de la voiture, abspannen; ôtez-vous de mon jour ꝛ, geht mir aus der Helle; (son chapeau) abn., abziehen; (ses gants, son habit) ausziehen, ablegen; 2. (q. mal ꝛ) vertreiben, benehmen; (les empêchemens) wegräumen, heben; 3. (qc à qn) nehmen, entziehen; (la liberté à un oiseau ꝛ) rauben; (l'honneur à qn) rauben, abschneiden. II. ad. ôté, ausgenommen, abgerechnet.
Ottoman, e, s. a. Ottoman, inn; Türke, kinn; ottomanisch, türkisch.
Ou, cj. oder, entweder; — lui — moi, entw. er od. ich.
Où, ad. de lieu, wo, wohin? (l'état) où il est? worin ꝛ; (la ville) où il est, in welcher er ꝛ; 2. d'où? woher? 3. où (me réduit-il)? wozu? zu was? où en suis-je? wie bin ich daran?
Ouais, i. fa. Potz tausend! Potz Velten!
Ouate, f. die Watte.
Ouater, (un habit) wattiren.
Oubli, m. die Vergessenheit.
Oublie, f. Pâ. die Hippe.
Oublier, (qn, qc) vergessen; (la danse ꝛ) verlernen; 2. (ses amis) verg., vernachläßigen; (le respect ꝛ) aus den Augen setzen; (une offense) verg., verzeihen; 2. s'—, sich verg; it. sich vergehen.
Oublieur, m. der Hippen-bäcker, -krä-
Oublieux, se, a. vergeßlich. [mer.
Ouest(-éste), m. Gg. West, Westen; die Westseite, Abendseite.
Ouf! i. o! o weh! au! au weh! ach!

Oui, ja. II. m. le —, das Ja.
Ouï-dire, m. das Hörensagen.
Ouïe, f. das Gehör; 2. pl. les—s, (d'un ois.) die Ohren, n; (d'un poisson) die Kiemen.
Ouïr, ir. (un prédicateur, une nouvelle ꝛ) hören; 2. (qc) vernehmen; Pra. (des témoins) abhören, verhören.
Ouragan, m. der Sturmwind, Orkan.
Ourdir, va. Tis. zetteln, anz.; fg: (une trahison ꝛ) anz., anspinnen.
Ourler, (un mouchoir ꝛ) säumen.
Ourlet, m. der Saum.
Ours (our-ce, pl. oûr), m. hn. der Bär.
Ourse, f. die Bärinn; As. Bär.
Ourson, m. dim. der junge Bär.
Outil(ti), m. das Werkzeug, Handwerkszeug. [zeug versehen.
Outiller qn (l), einen mit Handwerks-
Outrage, m. die Beschimpfung, Schmach, der Schimpf.
Outrager qn, einen beschimpfen, gröblich beleidigen. [schimpflich, schmählich.
Outrageux, se, a. (sehr) beleidigend,
Outrance, f. (combat, tournoi) à —, auf Leib und Leben; armes à —, scharfe ꝛ; (disputer) à —, übermäßig.
Outre, f. der Schlauch. II. —, pré. jenseits, über; 2. ad. (il n'alla, ne passa pas) —, weiter; 3. d'— en —, adl. durch und durch; 4. (par-dessus) außer, über, zu; 5. (avec *que*) — qu'elle est riche, elle est belle ꝛ, zu dem daß sie reich ist, ist sie ꝛ; 6. en —, (de plus) überdieß, außerdem, dazu.
Outrecuidance, f. v. der Eigendünkel.
Outrément, ad. über die Maße.
Outremer, outre-mer, überseeisch; le bleu d'—, Com. das Lasurblau, Ultramarin.
Outre-passer, (les bornes d'une coupe) überschreiten.
Outrer, (qn, un ouvrier) übertreiben, zu sehr antreiben; 2. —qn, einen äußerst aufbringen, beleidigen; outré de colère, vor ꝛ außer sich; (pensée) —ée, übertrieben, überspannt.
Ouvertement, ad. (déclarer qc) öffentlich, offen; (parler ꝛ) offenherzig, frei heraus; (choquer) —l'opinion ꝛ, offenbar gegen die ꝛ.
Ouverture, f. die Oeffnung; (de la chaîne d'un port) das Aufschließen; (d'un pâté) das Oeffnen; (de la veine) das Aderlassen; (d'un testament ꝛ) die Eröffnung; (d'une foire) die Er., der Anfang; 2. (avis) der Vortrag, Vorschlag, die Eröffnung; (pour qc) der Ausweg, die Aufsicht; 3. —de cœur, die Offenherzigkeit.
Ouvrable, a. jour —, der Werktag.
Ouvrage, m. die Arbeit, das Werk.
Ouvrager, (une étoffe) ausarbeiten.
Ouvrant, e, a. à jour —, bei Tagesanbruch; cf. *porte*.
Ouvrer, vn. vl. arbeiten; bois, fer ꝛ ouvré, verarbeitetes Holz ꝛ.

Ouvreur, se, s. Thé. Aufschließer, inn.
Ouvrier, ère, s. Arbeiter, inn. II. a. jour –, c. *ouvrable.*
Ouvrir, (une chambre, la porte, la fenêtre) öffnen, aufmachen; (un cadenas, des huîtres, des noix ꝛc) a., (forcer) erbrechen; (une lettre ꝛc) entsiegeln, erb., aufbrechen; (leurs ports) nous sont ouverts, sind für uns offen; – une forêt, Wege durch einen ꝛc hauen; (ville) ouverte, offen, unbefestigt; – (les bras), ö., aus eina. breiten; (les jambes) aus eina. thun; (les yeux) a. od. aufthun; 2. (son cœur à qn) ö., offenbaren; homme ouvert, offener, offenherziger, freimüthiger ꝛc; s'– à qn, sich einem offenbaren, erö., entdecken; (un melon, un pâté ꝛc) auf- od. anschneiden; fg: (la campagne) erö.; (la dispute) anfangen; (un avis) erö., vortragen; 3. vn. (la maison) ouvre sur deux rues, geht in zwei Straßen; (cette porte) n'ouvre jamais, wird nie aufgemacht; 4. vp. (les tombeaux) s'ouvrirent, thaten sich auf; (la foule ꝛc) s'ouvrit devant lui, machte ihm Platz; (cette boîte ne veut pas) s'–, aufgehen; s'– le chemin (à la royauté), sich den Weg bahnen.
Ouvroir, m. die Werkstatt, Arbeitsstube.
Ovaire, m. der Eierstock. [lichrund.
Ovale, s. a. das Eirund; eirund, läng-
Ovipare, s. a. hn. eierlegendes Thier; eierlegend. [honig.
Oxymel, ou oxi–, m. Méd. der Sauer-
Oyant, e, s. a. Pra. der Abhörende; – d'un compte, der Rechnungsabhörer; abhörend.

P.

P, m. das P.
Pacage, m. die Waide, Viehwaide.
Pacificateur, m. der Friedensstifter.
Pacification, f. (des peuples ꝛc) die Friedensstiftung; (des troubles, d'un différend) die Beilegung; (d'une province) die Herstellung der Ruhe in ꝛc.
Pacifier, (les troubles ꝛc) stillen; (les différends) beilegen; (un état) den Frieden, die Ruhe in einem ꝛc wieder herstellen.
Pacifique, a. (prince ꝛc) friedlich, friedeliebend; s. (règne, vie) friedlich, ruhig; Gg. mer –, stilles Meer, Süd-M.
Pacte, m. Jur. der Vertrag; (avec le diable) der Bund, das Bündniß.
Padou, m. Com. das Floretband.
Paganisme, m. h. anc. das Heidenthum.
Page, f. (d'un livre ꝛc) die Seite, Blattseite. II. m. (d'un prince) der Page, Edelknabe.
Pagnote, m. die Memme.
Pagnoterie, f. der Memmenstreich.
Païen, ne, s. a. Heide, inn; (peuple ꝛc) heidnisch.
Paillard (l), e, s. a. ein Erzhurer, eine Hure; hurisch.
Paillardise (l), f. die Hurerei.
Paillasse (l), f. der Strohsack.
Paillasson (l), m. (devant une fenêtre) die Strohdecke; Econ. Strohmatte.
Paille (l), f. das Stroh; 2. die Spreu; Forg. – de fer, der Hammerschlag.
Pailler (l), m. Econ. der Misthof; 2. das Streustroh, Wirrstroh; it. die Strohstatt, der Strohboden.
Paillet (l), a. (vin) bleich.
Paillette (l), f. Brod. der Flitter, Flinder; Bo. die Spreu.
Pailleur (l), m. der Strohhändler.
Paillon (l), m. Joa. die Folie; Orf. – de soudure, das Schlagloth.
Paillonner (l), va. löthen.
Pain, m. das Brod; – à chanter, die Oblate; 2. B., die Nahrung, der Unterhalt; Com. – de fromage, der Käselaib; – de sucre, der Zuckerhut; Sav. – s de savon, die Seifentafeln.
Pair, m. am. gleich; sans –, unvergleichlich; 2. (de cert. ois.) der Gatte; II. de –, adl. gleich, in g–em Range; Arith. (nombre) gerade; Com. (le change) est au –, steht gleich; (acheter ꝛc) au –, ohne Aufgeld. III. –, –esse, s. (en France, en Angl.) Pair, inn.
Paire, f. (pc., d'ani.) das Paar; 2. une – de ciseaux, de tenailles ꝛc, eine Schere, Zange ꝛc.
Pairie, f. die Pairschaft.
Paisible, a. (ps ꝛc) friedlich, friedfertig, ruhig; (enfant) still, r.; Poé. (lieux) r., still.
Paître, ir. weiden, abw.; 2. vn. mener –, auf die Weide führen; 3. vp. (les corbeaux) se paissent de charognes, nähren sich, leben vom ꝛc; fg: se – de chimères, sich mit ꝛc unterhalten.
Paix, f. der Friede, Friedensvertrag, Friedensschluß; 2. die Ruhe, Stille. II. i. –! stille! [Abenteurer.
Paladin, m. Hf. der Ritter; Lit. R.,
Palais, m. der Palast; An. der Gaumen; Jur. jours de –, Gerichtstage, m. pl; style du –, de –, gerichtlicher ꝛc; Gerichtsstyl.
Palastre, m. Ser. das Schloßblech.
Palatal, e, a. Gr. lettre ꝛc –e, der Gaumenbuchstabe.
Palatin, m. h. d'Allem. autref., der Pfalzgraf; (de Hongrie) Palatinus; (de Pologne) der Woywode. II. –, e, a. électeur –, maison –e, Kurfürst von der Pfalz, pfälzisches, pfalzgräfliches Haus; it. Mod. der Palatin, Pelzkragen.
Palatinat, m. die Pfalzgrafenwürde; it. die Pfalz, Pfalzgrafschaft; (en Pologne) die Woywodschaft.
Pale, f. Hy. der Schutz, das S–bret; Riv. das Ruderblatt.
Pâle, a. blaß, bleich.
Palée, f. Hy. das Pfahlwerk.

Palefrenier, m. Maré. der Stallknecht.
Palefroi, m. Maré. das Staatspferd, der Zelter; it. autref. das Damenpferd.
Paleron, m. der Vorderbug.
Palet, m. Jeu. der Wurfstein.
Palette, f. (pour jouer au volant) das Rackett, Schlagnetz; Im. die Farbenschaufel, Spatel; Pt. das Farbenbret.
Pâleur, f. (du teint ꝛc) die Blässe; Méd. les —s, unächte Bleichsucht.
Palier, m. Arc. (d'un escalier) der Ruheplatz, Absatz.
Palingénésie, f. die Wiedererzeugung, -geburt.
Palinodie, f. der Widerruf; chanter la —, W. thun.
Pâlir, vn. (à l'aspect du péril) erblassen, erbleichen, blaß od. bleich werden; 2. va. blaß od. bleich machen.
Palis, m. der Pfahl, Zaun-Pf.
Palissade, f. Fort. das Pfahlwerk; it. der Schanzpfahl, die Palissade; Econ. (haie) die Hecke.
Palissader, (un poste ꝛc) Fort. mit Schanzpfählen einschließen; Jar. (un pré ꝛc) mit einer Hecke versehen.
Palissage, m. Jar. das Spaliermachen, das Spalier.
Palladium, m. das Pallasbild; das Schutzheiligthum.
Palliatif, ve, s. a. Méd. le —, das Besänftigungs-mittel, Schein-m., Hinhaltungs-m.; fg: (sa réponse n'est) qu'un —, ein Behelf, eine Ausflucht.
Palliation, f. das Bemänteln, Beschönigen.
Pallier, (une faute) bemänteln, beschönigen; Méd. (le mal) nur obenhin heilen.
Palme, f. der Palmzweig, die Palme; 2. m. Com. die Palme, Spanne.
Palmier, m. Bo. der Palmbaum, die Palme.
Palonneau, ou palonnier, m. Charr. das Ortscheit.
Palot, m. mp. fa. gros —, der Bauernkerl, Bauernlümmel.
Palpable, a. (corps) fühlbar, greifbar; fg; (raison) handgreiflich.
Papitant, e, a. (cœur) klopfend, zuckend.
Palpitation, f. Méd. das Herzklopfen.
Palpiter, vn. (pt. du cœur) klopfen, pochen, zucken; (la paupière) lui —e, zuckt ihm.
Pâmer, vn. ou se —, vp. ohnmächtig werden, eine Ohnmacht bekommen; —, se — de joie, vor Freude außer sich seyn; —, se — de rire, sich krank lachen.
Pâmoison, f. Méd. die Ohnmacht.
Pampe, f. Bo. (du blé, de l'orge ꝛc) das Blatt.
Pamphlet, m. Lit. das Flug-blatt, die -schrift; mp. der Wisch.
Pampre, m. die Wein-rebe, -ranke.
Pan, m. (d'un habit) das Blatt, der Schooß; — de bois, die Wand; — de mur, ein Stück Wand; les —s, (d'une table ꝛc) die Seiten oder Ecken.
Panacée, f. Méd. das Wundermittel.
Panache, m. (d'un casque ꝛc) der Helmbusch, Federbusch; (d'une tulipe) die Streifen.
Panade, f. Cui. die Brodsuppe.
se Panader, sich brüsten.
Panage, m. Ef. Jur. die Mast.
Panais, m. Bo. die Pastinake.
Panaris, m. Méd. das Nagel-geschwür, der -fluß.
Pancarte, f. der Anschlag, A-zettel; gp. die Scharteke.
Panégyrique, m. Lit die Lobrede, das Lobgedicht; ext. das Lob.
Panégyriste, m. Lit. der Lobredner.
Panerée, f. une — de poires ꝛc, ein Korb voll Birnen ꝛc.
Paneterie, f. die Hof-bäckerei, Mund-b.
Panetier, m. grand —, hf. der Brodmeister, Ober-B.
Panetière, f. der Brodsack.
Panier, m. der Korb.
Panique, a. (terreur) panisch.
Panne, f. der Pelzsammet, Felbel; Bou. das Bauchfett.
Panneau, m. das Feld, Fach, die Füllung (einer Thüre ꝛc); Ch. das Garn; fg: die Schlinge.
Panneton, m. Ser. (d'une clef) der Bart, Kamm.
Panse, f. fa. der Wanst; Arc. (de balustre) der Bauch.
Pansement, m. (d'une plaie ꝛc) das Verbinden; 2. les —s, die Cur; Ma. (d'un cheval) die Versorgung, das Putzen.
Panser, (une plaie ꝛc) Chir. verbinden; Ma. (un cheval) warten, besorgen, putzen.
Pansu, e, s. a. dickbauchig, fettwanstig.
Pantalon, m. lange Beinkleider, n. pl; it. Strumpfhosen; Thé. der Possenreißer; Luth. das Pantalon.
Pantalonnade, f. Thé. der Pantalonstanz; fg: fa. die Gaukelei; ext. die Verstellung, Posse.
Panteler, vn. keichen.
Panthère, f. hn. der Panther, Parder.
Pantographe, m. Des. der Storchschnabel.
Pantomime, s. a. Thé. Geberdenspieler, inn; pantomimisch. II. f. das Geberdenspiel.
Pantoufle, f. Cord. der Pantoffel.
Paon, m. hn. der Pfau.
Paonne, f. die Pfauhenne.
Paonneau, m. dim. junger Pfau.
Papa, m. der Papa.
Papal, e, a. päpstlich.
Papauté, f. das Papst-thum, die -würde.
Pape, m. der Papst.
Papegai, m. hn. der Papagei; Jeu. (ois. de carton ꝛc) der Vogel.
Papelard, m. mp. fa. der Kopfhänger, Heuchler.
Paperasse, f. beschriebenes und unbrauchbares Papier.
Paperasser, vn. fa. in alten Papieren herumkramen; it. Papier verschmieren.
Papéterie, f. die Papier-mühle; it. der -handel; 2. das -machen.
Papétier, m. der Papier-macher, -müller, it. -händler.
Papier, m. das Papier; 2. Com. les

—s, die P—e, die Handels=P—e; —s d'état, —s publics, Staats=P—e, =scheine; —monnaie, das P—geld. [ling.
Papillon, (lm) m. hn. der Schmetter=
Papillotage, (lm) m. das Flimmern, Flittern; (des yeux) das F. od. Blinzeln. [Haar=W.
Papillote, (lm) f. Perr. der Wickel,
Papilloter, (lm) vn. (pt. des yeux) flimmern, flittern, blinzeln.
Papisme, m. mp. das Papstthum.
Papiste, m. der Päpstler, Papist.
Pâque, f. hj. Ostern, pl; das Osterlamm; 2. —, ord. —s, m. pl. h. Ecc. O., der Oster=tag, das =fest; 3. f. pl. —s fleuries, der Palmtag; faire ses —s, seine O. halten, an O. zum Abendmahle gehen.
Pâquerette, f. Bo. die Maßliebe.
Paquet, m. der Pack, das Packet, der Bündel.
Par, pré. durch, aus, mit, von, an ꝛc; 2. de —, Chanc. im Namen, auf Befehl; 3. par-ci, par-là, adl. hier und da.
Parabole, f. das Gleichniß, die Parabel; Gé. P.
Parachronisme, m. der Parachronism (die Zeitzurückschiebung).
Parachute, m. Méc. (d'un ballon) der Fallschirm.
Paraclet, m. Th. der Tröster.
Parade, f. der Staat; 2. St., Prunk; 3. die Parade.
Paradigme, m. Gr. das Muster.
Paradis, m. das Paradies.
Paradoxal, e, a., Paradoxe, s. a. sonderbar, seltsam; das Paradox.
Parafe, ou —phe, f. der Namens=zug, Hand=z. [Namenszuge bezeichnen.
Parafer, —pher, (un acte ꝛc) mit seinem
Parage, m. die Abkunft, der Stand; Mar. der Strich, die Stelle.
Paragraphe, m. (d'un ouvrage ꝛc) der Absatz, Abschnitt, der Paragraph.
Paraître, vn. ir. scheinen, erscheinen; in die Augen fallen, glänzen.
Parallèle, s. a. Gé. die Parallele; gleichlaufend, parallel. II. m. As. Gg. les —s, Parallelkreise, m. pl. III. m. die Vergleichung, Nebeneinanderstellung.
Parallélipipède, m. Gé. das Parallelipiped. [logramm.
Parallélograme, m. Gé. das Paralle=
Paralogisme, m. Lo. der Fehlschluß.
Paralyser, (le bras ꝛc, fg: une armée ꝛc) lähmen.
Paralysie, f. Méd. (d'un bras ꝛc) die Lähmung; (du sentiment) die Beraubung.
Paralytique, s. a. der Lahme; lahm, glieder=l., gelähmt.
Parapet, m. Arc. die Brustmauer; Fort. die Brustwehr.
Paraphe, c. *parafe* ꝛc.
Paraphernal, pl. —aux, s. a. die Gerade.
Paraphrase, f. die Umschreibung; fa. fg: die boshafte Auslegung.
Paraphraser, (un ouvrage) umschreiben. [klärer, Uebersetzer.
Paraphraste, m. der Umschreiber, Er=
Parapluie, m. der Regenschirm, Schirm.
Parasite, m. der Schmarotzer.
Parasol, m. der Sonnenschirm.
Paratonnerre, m. Phy. der Blitzableiter.
Paravent, m. Tap. die spanische Wand, der Bett=schirm, Wind=sch.; 2. Arc. der Fenster=laden, Wind=l.
Parbleu, i. wahrlich, potztausend.
Parc, m. Arc. der Park, Lustgarten; it. das Thier=gehölz, der =garten; Agr. der Pferch, Schafpferch; Gu. der Park.
Parcage, m. Econ. der Pferch, Pferchschlag, das Pferchen.
Parcelle, f. das Theilchen, Stückchen.
Parce-que, cj. weil.
Parchemin, m. Com. das Pergament.
Parcheminerie, f. die Pergament=gerberei, it. der =handel. [it. =händler.
Parcheminier, m. der Pergament=gerber
Parcimonie, f. ord. sty. s. die Sparsamkeit.
Parcourir. ir. durch=laufen, =wandern, =reisen, =fahren, =reiten, =schiffen; fg: (un livre) durch=l., =gehen, =sehen, =lesen.
Pardon, m. (d'une faute) die Verzeihung, Vergebung, Begnadigung; Cath. die Betglocke; it. pl. les —, c. *indulgences*.
Pardonnable, a. (faute ꝛc) verzeihlich.
Pardonner, (une offense ꝛc) verzeihen, vergeben; pardonnez-moi, si je ꝛc, verz. Sie, ꝛc; 2. schonen, verschonen.
Pareil, le, a. (lm) gleich; en — cas, en cas —, in einem solchen Falle. II. m. (il n'a pas) son —, seines Gleichen; it. vos —s, Leute ihres Gl. III. f. rendre à qn la —le, einem Gleiches mit Gleichem vergelten. [falls.
Pareillement, (lm) ad. gleichfalls, eben=
Parement, m. der Schmuck, die Verzierung; Mod. les —s, (d'une robe ꝛc) die Einfassungen, Aufschläge; Tail. les —s, (d'un habit) die Aermelaufschläge.
Parénèse, f. Dd. die Erbauungsrede.
Parent, e, s. der, die Verwandte, An=V.; 2. pl. mes, ses, nos, vos, leurs —s, meine ꝛc Aeltern.
Parenté, f. die Verwandtschaft.
Parenthèse, f. der Zwischensatz; 2. das Einschließungszeichen, die Klammer. II. par —, nebenbei, nebenher.
Parer qc, et. schmücken, zieren, putzen, aus=s. ꝛc; (une chambre ꝛc) aus=z., ver=z.; 2. Es. pariren, aus=p.; fg: — un coup, einem Streiche ausweichen; se — de ou contre qc, sich vor od. gegen et. schützen.
Parère, m. das Gutachten.
Paresse, f. die Trägheit, Faulheit.
Paresseux, se, s. a. Faulenzer, inn; faul, träge.
Parfaire qc, et. vollenden; (une somme) vollzählig machen; (un paiement) völlig leisten.

Parfait, e, a. (ouvrage, beauté, fleur ꝛc.) vollkommen. [Ausfasen.
Parfilage, m. das Zupfen, Auszupfen,
Parfiler, (du satin ꝛc.) zupfen, aus-z.
Parfilure, f. ausgezupfte Fäden, pl.
Parfois, ad. fa. zuweilen, manchmal.
Parfournir, Jur. nachliefern.
Parfum, m. der Wohlgeruch, Duft; 2. pl. das Räucherwerk.
Parfumer, (l'air) durchdüften, mit Wohlgerüchen erfüllen; (un lieu, un navire) aus-räuchern, durch-r.
Parfumeur, se, s. Parfümirer, inn.
Pari, m. die Wette.
Parier, va. wetten.
Parieur, m. der Wetter.
Parisien, ne, s. a. Pariser, inn; pariser, parisisch.
Parité, f. (de raisons ꝛc.) die Gleichheit.
Parjure, s. a. Jur. der, die Meineidige, Eidbrüchige; meineidig, eidbrüchig; 2. der Meineid.
se Parjurer, meineidig od. eidbrüchig werden; 2. vn. falsch schwören.
Parlage, m. fa. das Geschwätz; Gewäsch.
Parlement, m. hf. das Parlament.
Parlementer, Mil. unterhandeln.
Parler, vn. reden, sprechen. II. vp. se —, gesprochen werden. III. m. die Sprache, die Art und Weise zu reden, die Aussprache. [wäsch.
Parlerie, f. mp. fa. das Geschwätz, Ge-
Parleur, se, s. der Schwätzer, Plauderer. [Sprachzimmer.
Parloir, m. (d'un couvent) das
Parmi, pré. unter.
Parodie, f. Lit. die Parodie.
Parodier, (un ouvrage) parodiren.
Paroi, f. die Wand, Scheidewand.
Paroisse, f. das Kirchspiel, die Pfarre, Pfarrei; 2. die Pfarrkirche, Gemeinde.
Paroissial, e, a. Pfarr-ꝛc.
Paroissien, ne, s. der Kirchgenoß, das Pfarrkind.
Parole, f. das Wort; 2. die Sprache; 3. Sp., Stimme; 4. der Spruch, Denkspruch; 5. das W., die Rede; 6. das W., Versprechen; 7. pl. ils ont eu des —s ensemble, sie haben einen Wortwechsel mit eina. gehabt; Mu. les —s, (d'un air ꝛc.) der Text.
Paroli, m. Jeu. das Paroli.
Parque, f. My. die Parze.
Parquer, va. (l'artillerie ꝛc.) lagern; se —, it. vn. —, sich l., gelagert seyn; (les moutons) pferchen, ein-pf.
Parquet, m. Arc. getäfelter Fußboden; Jur. das Parkett.
Parquetage, m. das Täfelwerk.
Parqueter, (une chambre) den Fußboden eines ꝛc. täfeln.
Parrain, m. (au baptême) der Taufzeuge, Pathe; it. (à la confirmation) der Zeuge bei der Firmelung.
Parricide, m. der Vatermörder; it. Mutter-, Schwester-, Kinder-, Aeltern-, Verwandten-m.; 2. der Vater-ꝛc.-mord. II. a. (dessein, conseil ꝛc.) mörderisch, vater-m. [fleurs, mit ꝛc.).
Parsemer, va. bestreuen, besäen; (de
Parsimonie, c. *parcimonie*.
Part, f. der Theil; 2. (tenir, savoir qc) de bonne —, von guter Hand h.; (dites-le lui) de ma —, in meinem Namen; de la — du roi, von Seiten des Königs; 2. der Th., Antheil; 3. (prendre qc) en bonne —, gut aufnehmen; 4. faire — à qn de q. aff., einem et. melden, mittheilen; (je l'ai laissé) q. —, irgendwo; nulle —, nirgends. II. adl. à —, bei Seite; faire lit à —, allein schlafen.
Partage, m. (du butin ꝛc.) die Theilung; 2. der Theil; (d'un héritage) das Erbtheil, der Antheil; 3. der Erbvergleich; fg: das Erbtheil; (les maladies ꝛc.) sont notre —, sind unser Loos od. E.; Jur. (pt. de voix) il y a —, die Meinungen sind gleich getheilt.
Partager, (le butin ꝛc.) theilen; un quart de cercle en 90 degrés) ein-th.; Mor. (sa tendresse entre ses enfans) aus-th.; 2. — (un enfant) en aîné ꝛc. als den ꝛc. bedenken; (la nature ꝛc.) l'a bien —é, hat ihn gut bedacht, ausgestattet; 3. (la douleur de qn) th., Antheil an eines ꝛc. nehmen. [Abreise, Trennung.
Partance, f. Mar. die Abfahrt; fg: die
Parterre, m. Jar. das Lustſtück, Blumenstück; Arc. Thé. das Parterre.
Parti, m. (de qn, du peuple ꝛc.) die Partei; (homme) de —, parteisüchtig; 2. P., der Entschluß, die Entschließung; 3. das Mittel, der Ausweg; 4. die Bedingung, Lage; der Vorschlag, Antrag; 5. tirer — de qc, Vortheil aus et. ziehen; 6. der Stand; Mil. P., der Haufen, Trupp; 7. (pers. à marier) die Partie.
Partial, e, a. parteiisch, parteilich.
se Partialiser, parteiisch seyn.
Partialité, f. die Parteilichkeit.
Participation, f. (à qc) die Theilnehmung; 2. die Mitwirkung, das Mitwissen, Zuthun.
Participe, m. Gr. das Particip.
Participer à qc, Theil od. Antheil an einer S. haben, nehmen; 2. — de la nature du feu ꝛc., et. von der Natur des ꝛc. an sich haben.
Particulariser, (un fait ꝛc.) et. umständlich, ausführlich erzählen. [derheit.
Particularité, f. der Umstand, die Beson-
Particule, f. (d'un corps ꝛc.) das Theilchen; Gr. die Partikel.
Particulier, ère, a. (fait ꝛc.) besondere; audience ꝛc. —ère, die Privat-Audienz ꝛc.; (cela ꝛc.) lui est —, ist ihm eigen; 2. sonderbar, seltsam; (homme) —, eingezogen. II. m. le — (d'une aff.), das B—e, die b—en Umstände; 2. un —, ein Privatmann. III. en —, adl. besonders, allein, insbesondere, bei Seite; (être, vivre) en son

—, für sich; en mon —, pour mon —, was mich insb. betrifft.

Particulièrement, ad. (honorer qn) besonders; 2. b., insbesondere; 3. (conter qc) umständlich, ausführlich.

Partie, f. (d'un tout physique, it. moral) der Theil; it. (pt. des bonnes qualités de qn) die Eigenschaft; Com., Fin. die Schuldpost, Post; der Posten; it. die Rechnung; 2. — de jeu, die Partie, das Spiel; 3. — de plaisir, de chasse, Lust-P., Jagd-P.; Jur. die Partei. [tiell.

Partiel, le, a. (pluie ꝛc) einzeln, par-

Partir, (d'un lieu) ab-reisen, weg-r., fort-r.; 2. weg-kommen, -gehen; 3. davon laufen, springen, (pc) fliegen; 4. (pc.) schnell od mit Heftigkeit herausfahren; 5. entspringen, seinen Ursprung nehmen; — d'un principe ꝛc, von einem ꝛc ausgehen.

Partisan, m. (de qn) der Anhänger, Parteigenoß; (d'un système, des anciens ꝛc) A.; Fin. der Finanzpächter; Mil. der Parteigänger. [zeichnend.

Partitif, ve, a. Gr. Theil-ꝛc; einen T. be-

Partition, f. (de qc) die Theilung; Mu. die Partitur.

Partout, ad. (trouver qn, qc) überall,

Parure, f. (d'une femme ꝛc) der Putz, Schmuck.

Parvenir, vn. kommen, anlangen, gelangen; 2. abs. empor-k., auf-k., sein Glück machen. [(Glücksspilz, fa.).

Parvenu, m. der Emporkömmling;

Parvis, m. der Vorhof, Vorplatz.

Pas, m. (d'un hom. ꝛc) der Schritt; 2. Dan. ꝛc Sch.; Ma. (d'un cheval) Sch.; 3. der Gang, die Mühe; 4. der Tritt; 5. Gg. ꝛc der Paß. II. (particule négative) nicht.

Pascal, e, a. österlich, Oster-ꝛc.

Pasquin, m. der Spötter.

Pasquinade, f. das Pasquill. [lich

Passable, a. ziemlich, leidlich, erträg-

Passade, f. die Durchreise; fg: demander la —, um einen Zehrpfennig bitten.

Passage, m. der Durch-gang, -zug, -ritt, -fahrt, -reise, die Ueberfahrt, der Uebergang, Zug; fg: le —, (du vice à la vertu) der Ueberg.; (des cailles ꝛc) das Streichen; der Paß, Zug; Fin. ꝛc das Weggeld, der Brückenzoll; Mu. der Lauf; 2. (d'un auteur ꝛc) die Stelle.

Passager, ère, s. der, die Reisende; Passagier; 2. a. (bien, mal ꝛc) vergänglich, vorübergehend.

Passant, m. der Reisende, Wanderer; Vorüber-R.; 2. —, e, a. (chemin, rue ꝛc) sehr gangbar; 3. en —, adl. im Vorbeigehen, gelegenheitlich, nebenbei.

Passavant, m. ou passe-avant, Fin. ein Passierzettel.

Passe, f. Com. der Zuschuß; Es. der Ausfall; Jeu. der Satz, Ein-S. II. m. —-cheval, Ri. die Pferdefähre; —-debout, c. —-*avant*; —-partout, der Hauptschlüssel; —-passe, tour de —, das Taschenspielerstück, fg: Spitzbubenstreich; —-port. Pol. der Paß, Reisepaß; —-tems, der Zeitvertreib; —-volant, Mil. blinder Soldat; fg: der Schmarotzer. [gene.

Passé, s. a. vergangen, das Vergan-

Passée, f. Ch. (des bécasses ꝛc) das Streichen, der Strich.

Passement, m. die Borte, Tresse; —er (un habit ꝛc) mit Borten besetzen.

Passementier, ère, s. Bortenwirker, Posamentirer, inn.

Passementerie, f. die Borten-wirkerei.

Passer, vn. (d'un lieu à un autre) gehen, (à cheval) reiten, (en voiture) fahren ꝛc; — de l'autre côté de l'eau, über das Wasser setzen; — de France en Angleterre, von ꝛc nach reisen, überfahren; laisser — qn., einen durch, vorbei lassen; (la rivière) passe par — là, geht, fließt da durch; il a — é, il est — é, er ist verschieden; fg: — à d'autres choses, zu andern Dingen übergehen, schreiten; andere Dinge vornehmen, anfangen; — outre, (p. fg:) weiter gehen. 2. (ps. du tems ꝛc) verfließen, ver-gehen, vor-über-gehen, zu Ende gehen; (des raisins) — és, welk, angefault; (ce fruit, ce vin ꝛc) est — é, hat keinen Geschmack, keine Kraft mehr; (les fruits) passent, gehen zu Ende; faire — (le mal de dents), vertreiben; geschehen, sich zutragen; 4. reichen, ausreichen, genug seyn, halten, aushalten; 5. zugelassen od. angenommen werden; (le régiment) à — é en revue, ist gemustert worden; 6. laisser — qc, etwas hingehen lassen, ungeahndet, ungetadelt lassen, etwas übersehen; cela a — é en proverbe, dieß ist zum Sprichwort geworden; 7. en — par ꝛc sich etwas gefallen lassen; 8. — pour, für etwas gehalten od. angesehen werden; für etwas gelten. II. va. — le pont, la cour ꝛc (à pied) über ꝛc gehen, (en voiture) fahren; (à cheval) reiten; (la ligne ꝛc) passiren; — une forêt, un détroit, durch einen Wald ꝛc gehen; — qn, qc, einen, etwas über-fahren, hinüber-bring., -schaffen; (les bras) dans les manches d'un habit ꝛc durch die ꝛc stecken, mit den ꝛc in die A. schlüpfen; — son épée au travers du corps de qn, einem seinen Degen durch den Leib stoßen, rennen; (son habit ꝛc) anziehen; 2. (la boule) a — é le but, ist über das ꝛc hinausgefahren; — (les bornes ꝛc) überschreiten; cela passe la raillerie ꝛc das geht über den ꝛc hinaus; (ce lévrier) — e les autres à la course, kömmt den Andern im Laufen vor, fg: — qn, einen übertreffen, übersteigen; cela me passe, das geht über mein Wissen, über meinen Verstand; 3. — (le tems ꝛc) à lire, mit Lesen ꝛc zubringen; (le malade) ne passera pas la journée, wird den Tag nicht überleben; 4. (un liquide ꝛc) seihen, durch-s.; — du blé au crible, Korn sieben; 5. Td. bereiten, zubereiten;

fertig machen, zurichten; (des rasoirs ꝛ) sur la pierre, auf dem Steine abziehen; 6. fg: (un sujet ꝛ), übergehen; (un endroit, une page) überspringen, überhüpfen, überschlagen; 7. Fin. ꝛ gelten lassen, einräumen, zugeben; gestatten, gutheißen; Jur. (un contrat ꝛ), aufsetzen. III. vp. (pt. du tems) verfließen, verstreichen; (la beauté) se —e, vergeht; (la belle saison) se —e, geht zu Ende; (l'occasion) se —e, geht vor; bei, entwischt; 2. verblühen, verschießen, abfallen: (ce vin) se —e, hat wenig Feuer mehr; 3. se — de qc, sich mit etwas begnügen, behelfen; mit etwas zufrieden seyn; it. sich einer Sache enthalten; etwas freiwillig entbehren.

Passereau, m. hn. der Sperling.

Passeur, se, s. Riv. der Fährmann, die Fährfrau.

Passibilité, f. die Leidens=fähigkeit.

Passible, a. Th. leidens=fähig, empfindungs=f.

Passif, ve, a. leidend; Gr. s. a. (verbe) v. der l—den Gattung; leidentlich; Com. l'actif et le —, das (wirkliche) Vermögen und die Schulden.

Passion, f. (de J. C.) das Leiden, die Passion, 2. die Leidens=predigt, Passions=p., Li. die L—=geschichte; 3. Mor. die Leidenschaft, Liebe.

Passionné, a. leidenschaftlich; verliebt.

Passionner qc, einer S. einen leidenschaftlichen Ausdruck geben; 2. se —, leidenschaftlich werden, in Leidenschaft gerathen; se - pour qn, qc, sich eines, einer S. eifrig annehmen; il se —e pour rien, er ereifert, erhitzt sich um nichts; être —é pour qn, pour qc, in einen sehr verliebt seyn, auf etwas begierig, erpicht s.

Passoire, f. Cui ꝛ der Durchschlag, Seiher.

Pastel, m. das Pastell; 2. die P—gemälde; 3. der Waid; Pt. die P—malerei.

Pasteur, m. der Hirt, Vieh=H.; 2. ord. der Seelen=H.

Pastiche, m. Pt. die Nachbildung; Mu. Thé. aus verschiedenen Meisterstücken zus. getragen.

Pastille, (lm) f. Conf. ꝛ die Kügelchen, — à brûler, die Räucherkerze; Méd. das Zeltchen.

Pastoral, e, a. Hirten=ꝛ Schäfer=ꝛ; fonctions —es, das Hirtenamt; geistliche Verrichtungen.

Pastorale, f. Poé. die Hirtendichtung.

Pastoureau, —relle, s. dim. junger Hirt od. Schäfer, inn.

Patache, f. Mar. das Wachtschiff, die Geschwindkutsche. [kritzel.

Pataraffe, f. die Kritzelei, das Ge=

Pataud, m. Tappfuß. 2. —, e, s. fa. vierschrötiger Lümmel; dicke Quatschel.

Patauger, vn. (dans l'eau ꝛ) patschen.

Pâte, f. der Teig. fg: il est de bonne —, er hat eine gute Natur; fa. ist von gutem Zeug, es ist eine ehrliche Haut.

Pâté, m. die Pastete; 2. fg: faire un — (en écrivant) einen Klecks machen

Pâtée, f. (pour la volaille) die Stopfnudel.

Patelin, m. fam. Fuchs, F—schwänzer, Schleicher; 2. —, e, a. (ton ꝛ) einschmeichelnd, air—, schlaue Miene.

Patelinage (li-na-) die Fuchsschwänzerei, Schleicherei.

Pateliner, vn. fuchsschwänzen, schleichen; 2. va. (qn) einen listig herumbringen, einem nach dem Munde reden.

Patène, f. h. Ecc. Kelchdeckel.

Patenôtre, f. po. das Vaterunser, Paternoster; 2. pl. po. das P.; der Rosenkranz.

Patent, e, a. Chanc. offen; it. abs. (montrer, produire) sa —e, ses —es, s. Patent, s. Diplom. [noster.

Pater, èr, m. das Vaterunser, Pater=

Patère, f. Ant. die Opferschale.

Paternel, le, a. (amour ꝛ) väterlich.

Paternité, f. Th. die Vaterschaft.

Pâteux, se a. (pain, fruit ꝛ) teigig; (vin), trüb; zähe; (encre) —se, dick; (diamant, couleurs) trüb; (ce chemin) est bien —, ist sehr schmierig.

Pathétique, a. (discours ꝛ) rührend, feierlich; (voix, accent) nachdrücklich, kraftvoll; 2. m. das leidenschaftlich Erhabene. [lehre.

Pathologie, f. Méd. die Krankheits=

Pathos, m. Lit. fa. mp. die Schwulst.

Patibulaire, a. zum Hochgericht od. Galgen gehörig.

Patience, f. die Geduld. Bo. Ampfer.

Patient, m. der arme Sünder; fg: Méd. der Kranke. II. —, e, a. (homme ꝛ) geduldig; 2. duldsam, nachsichtig.

Patienter, vn. sich gedulden, Geduld haben.

Patin, m. der Schlitt=schuh, Schritt=s.

Patiner qc, unsanft angreifen; 2. vn. schrittschuhlaufen. [=fahrer.

Patineur, m. Schlittschuh=läufer,

Pâtir, vn. leiden, ausstehen, ertragen.

Pâtis, m. die Weide. [machen.

Pâtisser, vn. backen, das Backwerk

Pâtisserie, f. das Backwerk, Gebackene; 2. die Pastetenbäckerei.

Pâtissier, ère, s. Pasteten=bäcker, Küchen=b., inn.

Patois, m. die platte Sprache, Bauern=Sprache, Pöbel=Spr., landschaftliche Sprach=art.

Pâton, m. Econ. die Stopfnudel.

Pâtre, m. der Hirt, Vieh=H.

Patriarcal, e, a. patriarchalisch.

Patriarcat, m. Patriarchat.

Patriarche, m. h. anc. der Erzvater, Patriarch, h. Ecc. Pa., der Erzbischof.

Patrice, m. h. anc. der Patrizier.

Patriciat, m. hr. die Patrizierwürde.

Patricien, ne, a. hr. der Patrizier. 2. P., Edelbürger.

Patrie, f. das Vaterland, die Heimath.
Patrimoine, m. das (älterliche) Erbtheil, Erbgut, Vermögen.
Patrimonial, e, a. Jur. (héritage ɛ) älterlich, väterlich.
Patriote, m. der Vaterlandsfreund.
Patriotique, a. patriotisch.
Patriotisme, m. die Vaterlandsliebe.
Patron, ne, s. der Schutzheilige; Patron, inn; 2. Schutzherr, Beschützer, Gönner. Mar. ɛ der P; Jur. der Sachwalter. 3. das Muster.
Patronage, m. Jur. die Schutzherrschaft; Bén. das Pfründenvergebungsrecht, Patronat.
Patrouillage, m. po. die Manscherei, das Gemansche.
Patrouille, f. Mil. die Patrulle, Runde.
Patrouiller, vn. manschen; 2. va. (qc) fa. etwas sudeln; unreinlich mit etwas umgehen.
Patte, f. (des ani.) die Pfote, Tatze. (d'un oiseau) die Klaue, der Fuß; les —s (d'une écrevisse) die Scheeren; (d'une araignée, d'une mouche ɛ), die Füße; la—, (d'un verre, d'une coupe ɛ) der Fuß; Mu. das Rastral.
Pattu, e, a. rauchfüßig.
Pâturage, m. die Waide, Vieh-W., Hut, Trift.
Pâture, f. das Futter, die Nahrung, Speise; 2. die Waide, der W-platz.
Pâturer, vn. waiden.
Paume, f, (de la main) die flache Hand; 2. (ms) (cheval) de seize —s, von 16 Fäusten; 3. das Ballspiel.
Paumelle, f. Agr. die gemeine Gerste.
Paumier, m. der Ballmeister.
Paupière, f. das Augen-lied, der A-deckel, die A-wimper.
Pause, f. die Pause.
Pauser, vn. Mn. pausiren.
Pauvre, s. a. arm, der, die Arme. 2. mp. schlecht, elend, ärmlich, armselig.
Pauvret, te, s. dim. fa. der arme Tropf. [Armseligkeit.
Pauvreté, f. die Armuth. 2. (pc) die
Pavage, m. das Pflaster, die Pflästerer-arbeit.
Pavaner, se, .., sich brüsten.
Pavé, m. (d'une rue ɛ) das Pflaster. gepflasterter Weg. [ster.
Pavement, m. das Pflastern, das Pfla-
Paver, (une église) pflastern, platten, (une rue ɛ).
Paveur, m. der Pflasterer.
Pavillon, m. (rundes, ɛ großes) Zelt; Mar. die Flagge, baisser le —, die Fl. streichen; fg: od. die Segel str.; Arc. das Zelt-haus, Sommer-h., Lust-h.
Pavot, m. Bo. der Mohn.
Payable, a. (lettre ɛ) zahlbar.
Paye, ord. paie, f. der Sold, die Löhnung; 2. der Zahler; mauvaise —, schlechter Zahler.
Payement, ord. paiement, m. die Zahlung, Bezahlung.
Payen, ne, c. païen.
Payer, m. zahlen, be-z., ab-z., aus-z.; (ses dettes) abtragen; 2. —qn, einen bezahlen, befriedigen; 3. —de sa personne, sein Leben wagen; 4. —par ɛ, bezahlen mit ɛ, vergelten durch ɛ; il me le paiera, er soll mir dafür büßen.
Payeur, s. Zähler, inn; Zahlmeister, inn.
Pays, m. das Land; écrire au —, nach Hause schreiben; (vin) du —, inländischer; 2. —, e, po. L-smann, L-smänin.
Paysage, m. die L-schaft.
Paysagiste, m. die L-andschaftmaler.
Paysan, ne, s. der Bauer, die Bäuerinn.
Pays-Bas, m. pl. Gg. die Niederlande.
Péage, m. Jur. der Zoll; 2. das Z-haus.
Péager, m. der Zollpächter; it. Z-einnehmer.
Peau, f. (de l'hom. et des ani,) die Haut; (d'un mouton), das Fell; 2. (des pêches ɛ, d'un oignon ɛ) die Haut; der Balg.
Peausserie, f. die Lederwaare, it. der L-handel; 2. die L-bereitung.
Peaussier, m. der Lederbereiter.
Pec, a. Com. hareng —, eingepökelter Häring. [fähig.
Peccable, a. sündhaft, der Sünde
Peccadille, (lm) m. gp. d. kleine Sünde.
Peccant, a. Méd. humeur —e, die böse, schädliche Feuchtigkeit.
Pêche, f. Bo., Jar. der Pfirsich, Pfirsche. II. der Fischfang, die Fischerei, das Fischen.
Péché, m. die Sünde. [schen.
Pécher, vn. sündigen; 2. — contre les règles d'un art ɛ gegen die ɛ anstoßen, fehlen; II —, m. Bo. der Pfirsich-baum.
Pêcher, (du poisson, des perles ɛ) fischen; (des effets ɛ) auf-f.; un étang) aus-f., fa: (une nouvelle ɛ) la. aufgabeln.
Pêcherie, f. (lieu) die Fischerei.
Pécheur, pécheresse, s. Sünder, inn.
Pêcheur, m. der Fischer.
Pécore, f. fa. (ps) das Vieh, Thier.
Pectoral, e, a. die Brust.
Péculat, m. Jur. Kassen-diebstahl.
Pécule, m. Jur. das selbst erworbene Eigenthum. [G-strafe.
Pécuniaire, a. Geld..; peine —, die
Pécunieux, se, a. fa. geldreich.
Pédagogie, f. Dd. die Erziehung, E-skunde; it. die E-sanstalt, f. —gique, a. pädagogisch.
Pédagogue, m. der Erzieher, Hofmeister, Schulmeister.
Pédale, f. Org. das Pedal.
Pédant, m. mp. der Schulfuchs, Pedant; 2. —, e, Pe., inn; it. a. (air, ton ɛ) pedantisch.
Pédanter, vn. mp. fa. schulfuchsen.
Pédanterie, f. mp. das Schulmeistern; 2. die Pedanterei; 3. die Schulgelehrsamkeit.
Pédantesque, a. (air, savoir ɛ) schul-

füchsig, pedantisch.

Pédantiser, vn. fa. schulfuchsen.

Pédestre, a. (statue) –, zu Fuß.

Pédiculaire, a. Méd. maladie –, die Läuse-sucht.

Pédon, m. der Fußbote.

Peigne, m. der Kamm.

Peigner, va. (un enfant ꝛc.) kämmen; (ses cheveux, it. sa barbe) kä., aus-kä.; (du lin ꝛc.) hecheln, (de la laine) kä., kratzen, krempeln.

Peignier, m. der Kamm-macher.

Peignoir, m. der Pudermantel.

Peignures, f. pl. die Kammhaare.

Peindre (qn, qc), malen, ab-m. 2. anstreichen; 3. schildern, beschreiben.

Peine, f, das Leiden; 2. die Strafe; 3. die Mühe; 4. die Sorge, Unruhe. II. à –, adl. kaum.

Peiner qn, einen beunruhigen, ängstigen; einem Kummer, Verdruß ꝛc. machen; 2. –qc, mühsam an et. arbeiten; 4. vn. sich mühen, sich ab-m.; 4. vp. sich mühen, sich be-m., sich ab-m.

Peintre, der Mahler.

Peinture, f. die Mahlerei, Mahler-kunst; 2. die M–i, das Gemählde; Mac. die Tünche; 4. fg: die G., Schilderung; Jeu, (pt. des rois ꝛc.) die Bilder, Figuren.

Peinturer, (un lambris ꝛc.) anmalen, anstreichen.

Pélade, f. Méd. das Ausfallen der Haare.

Pélage, m. Maré. ꝛc. die Farbe, Haar-f.

Pélastre, m. (d'une pelle) das Blatt.

Pêle-mêle) adl. unter einan. durch eina.

Peler, haaren, ab-h., (un cochon) ab-h., brühen; il est tout –é er ist ganz kahl; 2. (un fruit) schälen, ab-sch.; (des langues de bœuf ꝛc.) häuteln; (du fromage) abrinden; (la terre), abrasen; (des allées), aufschärfen; 3. vn. sich schälen.

Pèlerin, e, s. Pilger, inn.

Pèlerinage, m. die Pilgerschaft, Wallfahrt; 2. W., W–Ort.

Pélican, m. hn. die Kropfgans; der Pelikan.

Pelisse, f. der Pelz.

Pelle, f. die Schaufel, Schüppe.

Pelleterie, f. das Kürschner-handwerk; die Kürschnerei; das Pelzwerk, Rauchwerk.

Pelletier, ère, s. der Kürschner.

Pellicule, f. dim. An. Bo. ꝛc. das Häutchen.

Pelote, f. der Knäuel, Knaul; 2. das Nadelkissen; fg: une –de neige, e, der Schneeball; Maré, die Blässe, der Stern.

Peloter, vn. Pau. das Ballspielen. 2. va. –qn. fa. einen schlagen, prügeln.

Peloton, m. (de soie ꝛc.) der Knaul, Knäuel; fg: Klumpen; Gu. Peloton.

Pelotonner, va. (du fil ꝛc.) wickeln, auf-w., knaueln.

Pelouse, f. der Grasplatz.

Pelu, e, a. haarig.

Peluche, f. Com. der Plüsch.

Pelure, f. (d'un fruit) die Schale, Haut.

Pénal, e, a. Jur. eine Strafe betreffend; Straf...

Pénates, s.a. pl. les –, die Haus-götter, Penaten; fg: Wohnung.

Penchant, m. (d'une colline ꝛc.) der Abhang; 2. fg: der Hang; die Neigung.

Penchement, m. das Neigen; f: ..de tête, das Kopfnicken; le – du corps, das N., Hangen der ꝛc.

Pencher, (le corps, un vase ꝛc.) neigen; (la tête) hängen; se –sur qc, sich über etwas hin n. od. beugen; 2. vn. sich n. 3. fg: –à ꝛc., sich n., geneigt seyn.

Pendable, a. henkenswerth; cas –, galgenmäßige That.

Pendaison, f. po. das Henken, Hängen.

Pendant, m. (à l'oreille) das Gehänge, Gehenk; Pt. des –s, Seitenstücke, Gegen-st., n. pl. II. –, pré, während. III. –que, cj. während, wä. der Zeit da ꝛc.

Pendard, m. fa. der Galgen-dieb, -schwengel, -vogel.

Pendeloque, f. (aux boucles d'oreilles ꝛc.) das Angehänge.

Pendiller, (lm), vn. fa. baumeln; hin und her flattern.

Pendre, hängen, auf-hä., ein-hä., an-hä.; 2. –qn, einen hängen, henken; se –, sich hä., sich er-hä. II. vn. hangen, aus-h., herab-h.; (votre cotillon) pend, schleppt auf dem Boden; (un procès) pendant à tel tribunal, bei ꝛc. anhängig.

Pendu, m. der Gehenkte.

Pendule, m. das Pendel; 2. f. die P–uhr.

Pêne, m. (d'une serrure) der Riegel.

Pénétrable, a. (bois ꝛc.) durchdringlich.

Pénétrant, e, a. (sel ꝛc. froid ꝛc.) durchdringend; fg: esprit –, d–er ꝛc.

Pénétratif, ve, a. Dd. durch-dringend, ein-dr.

Pénétration, f. (d'un sel ꝛc.) das Durchdringen, Eindringen; fg: –d'esprit; der Scharfsinn; die Einsicht.

Pénétrer, durchdringen; (l'eau forte) –e le fer ꝛc. dringt in das Eisen ꝛc. ein; fg: (le sens caché de qc) herausbringen, erforschen, errathen; (les ruses ꝛc. de qn) durchschauen; (un politique ꝛc.) durchs., durchblicken; 2. eindringen, hineindringen; fg: (les secrets de la nature) ergründen; –é d'une vérité, von ꝛc. innig überzeugt; je suis –é de sa situation, ich bin über ꝛc. tief gerührt. II. vn. durchdringen, eindringen.

Pénible, a. (travail ꝛc.) mühsam, beschwerlich; 2. (sentiment, situation) peinlich; sacrifice –, schweres, hartes ꝛc.

Pénitence, f. die Buße, Strafe.

Pénitent, e, a. bußfertig, büßend; Cath. der Beichtende; das Beichtkind.

Pénitentiaux, a. pl. cf. psaume.

Pénitentiel, m. das Bußbuch.

Pennage, m. Fau. das Gefieder.

Penne, f. Fau. die Schwungfeder.

Pensée, f. das Denken; 2. der Gedanke;

danke; 3. die Meinung.

Penser, vn. va. denken; 2. urtheilen; 3. nachdenken; 4. glauben, meinen.

Penseur, m. der Denker. [danken.

Pensif, ve, a. nachdenkend; in Gedanken.

Pension, f. das Kostgeld; 2. das Kosthaus; 3. die Kost; 4. die Erziehungsanstalt; 4. das Jahr-geld, Gnaden-g. der Gnaden-gehalt.

Pensionnaire, s. Kostgänger, inn; 2. (d'un prince, d'un état ꝛc) Empfänger eines Jahrgeldes od. Gnadengehaltes.

Pensum, m. (d'un écolier) die Strafaufgabe.

Pentagone, s. a. Gé. das Fünf-eck; fünfe-ckig, -seitig.

Pentamètre, s. a. Poé. der Pentameter.

Pentateuque, m. Lit., Ecr. die fünf Bücher Mosis.

Pente, f. (d'une montagne ꝛc) der Abhang; (des eaux ꝛc) der Fall; das Gefäll; fg: der Hang; die Neigung; 2. (d'un dais, d'un lit ꝛc) der Kranz.

Pentecôte, f. Pfingsten, pl.

Penture, f. (d'une porte ꝛc) das Band.

Pénultième, a. vorletzt.

Pénurie, f. (de fruits ꝛc) großer Mangel an ꝛc; gr. — d'argent, große Geldnoth.

Pépie, f. Ois. der Pipps.

Pépier, vn. pipen.

Pepin, m. Bo. (des poires ꝛc) der Kern.

Pépinière, f. Jar. die Baumschule.

Pépiniériste, m. Jar. der Baumgärtner.

Perce, f. Luth. der Pfeifen-bohrer; 2. en —, adl. mettre du vin ꝛc en —, Wein ꝛc anstechen, anzapfen. [-bohren, -brechen.

Percement, m. das Durch-stechen,

Percepteur, m. (des impôts ꝛc) Einnehmer.

Perceptible, a. (impôt ꝛc) erhebbar; 2. (objet, étoile ꝛc) wahrnehmbar, bemerkbar.

Perception, f. (des impôts ꝛc) die Erhebung; (des fruits ꝛc) der Einzug; Phil. (d'un objet) die Vorstellung.

Percer, (q. corps) durch-bohren, -brechen, -graben, -höhlen, -schlagen, -stoßen ꝛc; (alène) perçante, scharf, spitzig; (le coup) perce le crâne ꝛc, geht durch die ꝛc; (la langue) durchstechen; (du vin) anstechen, (un muid de vin ꝛc) anbohren; 2. durchdringen, eindringen; (froid, vent) perçant, durchdringende, schneidende ꝛc; it. abs. (ce drap, ce soulier ꝛc) ne perce point, läßt kein Wasser durch, ist wasserdicht; 3. (une croisée ꝛc) brechen; (maison) bien —ée, sehr helles Haus; (un bois) Wege durchmachen; fg: — la foule, sich durch das Volk durchdrängen; — un escadron ꝛc, in eine ꝛc einbrechen; sich durch eine ꝛc durchschlagen; (la vérité) perce, kommt an den T.; (le secret) a —é, ist bekannt geworden; voix perçante, durchd—de, sehr helle, kreischende ꝛc; des yeux perçans, lebhafte, funkelnde ꝛc; — (dans) l'avenir, die Zukunft durchschauen; — au fond d'une aff., eine S. ergründen.

Percevoir, (les impôts ꝛc) erheben, einziehen; (les fruits) einz.; Phil. (des sensations ꝛc) auffassen.

Perche, f. die Stange; Arp. die Ruthe.

Percher, vn. (pt. d'ois. ꝛc) aufsitzen; fg: où s'est-il allé —, wo hat er sich hingesetzt, hingepflanzt?

Perchis, m. Écon. der Stangenzaun.

Perchoir, m. Écon. die Stange, Aufsitzstange; (d'une cage) die Stänglein.

Perclus, e, a. lahm, gelähmt.

Perçoir, m. der Bohrer; Ser. der B., Durchschlag.

Percussion, f. Dd. der Stoß, Schlag.

Perdant, m. (au jeu) der Verlierer, Verspieler.

Perdition, f. fa. (de qn) das Verderben, die Verdammniß, der Untergang.

Perdre, verlieren; (son bien) v., einbüßen; (un bras ꝛc) um einen Arm ꝛc kommen; (la grace de Dieu) v., verscherzen; les *heures perdues*, die müßigen Stunden, Nebenstunden; 2. se —, den Weg v., sich verirren; it. je m'y perds, l'esprit s'y perd, das geht über meinen Verstand; (le chemin) se perd ici, geht hier aus; — pied, terre, den Grund v., keinen G. mehr finden; 3. — qn, einen stürzen, zu Grunde richten, verderben; se —, (par ses dépenses) sich zu Gr. r.; se — d'honneur, sich um seine Ehre bringen; 4. Mor. — qn, einen verderben, verführen; 5. — qc, et. verd., beschädigen; 6. se —, verfliegen, sich verflüchtigen; Bil. se —, sich verlaufen; se jeter à corps perdu sur qn, blindlings auf einen losstürzen; Mil. les enfans perdus, die Vortruppen, die verlorne Mannschaft.

Perdreau, m. dim. junges Rebhuhn.

Perdrix, f. hn. das Rebhuhn.

Père, m. der Vater; fa. Alter; (moine) Pater, Klosterbruder. [keit.

Perfectibilité, f. die Vervollkommlichkeit.

Perfectible, a. vervollkommlich.

Perfection, f. sp. die Vollkommenheit; 2. die Vollendung. II. en —, adl. (chanter ꝛc) vortrefflich, meisterhaft.

Perfectionnement, m. die Vervollkommnung.

Perfectionner, (un ouvrage) vervollkommnen; se — dans son art, sich in seiner Kunst verv.

Perfide, s. a. der, die Treulose; treulos, ungetreu; 2. (pc) falsch.

Perfidie, f. die Treulosigkeit, Untreue.

Perforation, f. (d'un corps ꝛc) die Durchbohrung. [seyn.

Péricliter, vn. Gefahr laufen, in G.

Péril (l), m. die Gefahr.

Périlleux, se (l), a. (saut, poste ꝛc) gefährlich, gefahrvoll; (affaire) g—ch, bedenklich, mißlich. [Umfang.

Périmètre, m. Gé. (d'un corps ꝛc) der

Période, f. As. (d'une planète) der

Umlauf, die U–szeit; 2. die Periode, der Zeitraum, -abschnitt; 3. Gr. die Per., der Redesatz. II. m. die höchste Stufe; 2. (espace de tems vague) der Zeitraum, die Periode, die Zeit.
Périodique, a., –ment, ad. periodisch.
Périphérie, f. Gé. (d'un cercle ꝛc) der Umfang, Umkreis.
Périphrase, f. Rh. die Umschreibung.
Périphraser, vn. umschreiben, in Umschreibungen sprechen. [entzündung.
Péripneumonie, f. Méd. die Lungen-
Périr, vergehen, ein Ende nehmen; 2. umkommen, untergehen, unterliegen.
Périssable, a. (bien ꝛc) vergänglich.
Péritoine, m. An. das Darmfell, Bauchfell.
Perle, f. Joa. ꝛc die Perle. [dauer.
Permanence, f. (de qc) die Dauer, Fort-
Permanent, e, a. dauernd, fort-d., bleibend, dauerhaft. [dringlich.
Perméable, a. Phil. (corps) durch-
Permettre, erlauben, gestatten; 2. geschehen lassen, zulassen.
Permission, f. die Erlaubniß.
Pernicieux, se, a. höchst schädlich, verderblich. [S–rede.
Péroraison, f. Rh. der Schluß, die
Perpendiculaire, a. et f. senkrecht, perpendikular; 2. f. die s–e Linie.
Perpendicularité, f. (d'un plan ꝛc, des plantes ꝛc) der senkrechte Stand; die s. Lage, Richtung.
Perpendicule, m. (d'une tour ꝛc) die Senklinie, senkrechte Höhe; 2. (d'une horloge) der Perpendickel; (d'un niveau) das Loth; (d'un instr. de mathématiques) das L., Senkblei. [begehen.
Perpétrer, Jur. (un crime) verüben,
Perpètres, f. pl. Cou. das Gemeindegut, die Allmend.
Perpétuel, le, a. (bruit ꝛc) immerwährend, unaufhörlich, ewig; (prison) –le, ewig, lebenslänglich.
Perpétuer, (le nom ꝛc de qn) verewigen; (les espèces) fortpflanzen; (cette tradition) s'est –ée, hat sich fortgepflanzt.
Perpétuité, f. (des races ꝛc) die Fortdauer; (de la religion ꝛc) die Unvergänglichkeit; (d'un bénéfice) lebenslänglicher Genuß; 2. à –, adl. auf immer, auf ewige Zeiten; (pension) à –, auf Lebenszeit.
Perplexe, a. (ps) verwirrt, betreten, unschlüssig; (situation) verwickelt, angstvoll.
Perplexité, f. die bange Verlegenheit; die Unschlüssigkeit, Betretenheit.
Perquisition, f. die Nachforschung, Untersuchung. [fa. das Päpchen.
Perrique, m. dim. das Papageichen;
Perron, m. Maç. (d'une maison) die Freitreppe.
Perroquet, m. hn. der Papagei.
Perruche, f. hn. kleiner Papagei; it. das P–weibchen.

Perruque, f. die Perrücke. [inn
Perruquier, ère, s. Perückenmacher
Persan, e, s. a. h. anc. Perser, inn persisch. [les –s, die Perser
Perse, f. Gg. la –, Persien, n; 2. Hm
Persécutant, e, a. zudringlich.
Persécuter qn, einen verfolgen; 2 verf., drängen, belästigen.
Persécuteur, trice, s. Verfolger, inn; 2. zudringlicher Mensch, Plagegeist.
Persécution, f. die Verfolgung; 2. di Zudringlichkeit.
Persévérance, f. (dans le travail, l'étude ꝛc) die Beharrlichkeit, Ausdauer.
Persévérer, vn. (dans l'étude, le travail ꝛc) im ꝛc anhalten; (dans un dessein ꝛc) bei einer ꝛc beharren; 2 abs. beh., ausdauern. [wein, Persiko
Persicot, m. Dist. der Pfirsichbrannt-
Persienne, f. Men. der Sommerladen.
Persiflage, m. die Spöttelei; fa. das Foppen.
Persifler qn, einen ver-spotten, aus-sp.; fa. foppen; 2. vn. (im Reden) abspringen.
Persifleur, m. der Spötter.
Persil (-si), m. Bo. die Petersilie.
Persister, vn. (dans son opinion ꝛc) bei seiner ꝛc beharren, bleiben; – à nier ꝛc, beharrlich läugnen.
Personnage, m. die Person, der Mann, Mensch; 2. die Rolle.
Personnaliser, vn. Anzüglichkeiten sagen, Persönlichkeiten einmischen.
Personnalité, f. die Persönlichkeit; 2. die Selbstsucht, Eigenliebe; 3. ord. pl. Anzüglichkeiten, pl. f.
Personne, f. die Person; 2. pron. m. niemand; 3. (qn) jemand.
Personnel, m. die Persönlichkeit; 2. –, le, a. persönlich, selbstsüchtig.
Personnifier, va. (la justice, la faim ꝛc) persönlichen, als Personen vorstellen.
Perspectif, ve, a. Des. Pt. (plan ꝛc) perspectivisch.
Perspective, f. Opt. die Perspective; 2. die Aussicht, der Anblick, Prospect; fg: die Aussicht.
Perspicacité, f. der Scharfsinn.
Perspicuité, f. (d'un discours ꝛc) die Deutlichkeit, Verständlichkeit.
Perspiration, f. Méd. unmerkliche Ausdünstung (durch die Schweißlöcher).
Persuader qn, einen überzeugen, überreden; 2. – qc à qn, einen zu et. überr., bereden, von et. überz.; 3. vp. glauben, meinen, sich einbilden.
Persuasible, a. (pc) erweislich.
Persuasif, ve, a. (orateur ꝛc) überzeugend; (discours ꝛc) überredend.
Persuasion, f. die Ueberredung; 2. die Ueberzeugung.
Perte, f. der Verlust, die Einbuße; it. der V., Schade; 2. das Verderben, der Untergang; la – (de sa fortune), der Verfall. II. à –, adl. (vendre ꝛc) mit V., Schaden; 2. à – de vue, (aller,

plaine) unabsehbar; 3. en pure –, vergebens. [send, schicklich, treffend.
Pertinemment, adl. (répondre ꝛ) pas-
Pertinent, e, a. (réponse ꝛ) treffend; (raison ꝛ) t., triftig; (excuse ꝛ) gültig.
Pertuis, m. das Loch, die Oeffnung; Gg. der Engpaß.
Pertuisane, f. Arm. die Partisane.
Perturbateur, trice, s. Störer, Ruhestörer, inn.
Perturbation, f. Dd. de l'ame, die Gemüthsunruhe; – de l'esprit, die Geisteszerrüttung. [kehrt, verderbt.
Pervers, e, a. (enfant, naturel ꝛ) ver-
Perversion, f. Mor. das Verderben, Verderbniß; (des facultés mentales) die Zerrüttung.
Perversité, f. (de qn, de son naturel) die Verkehrtheit, Verderbtheit, das Verderbniß.
Pervertir qn, einen verderben, verführen; (l'ordre des choses) verkehren, umkehren; (le sens d'un passage) verdrehen.
Pesant, e, a. (corps ꝛ) schwer; (machine) schwerfällig; 2. (ps, d'ani.) schwerfällig; 3. beschwerlich, lästig, drückend.
Pesanteur, f. (des corps, de l'air ꝛ) die Schwere. [gene.
Pesée, f. das Wägen; 2. das Gewo-
Pèse-liqueur, f. die Senkwage.
Peser, (la viande, un ducat ꝛ) wägen; fg: erwägen, abwägen; 2. vn. wiegen; (ce mets) pèse sur l'estomac, drückt, liegt schwer im ꝛ; (un secret) lui pèse, drückt ihn; fg: – sur une circonstance, ein besonderes Gewicht auf einen ꝛ legen.
Peseur, m. der Wäger, Wagmeister.
Peson, m. die Schnellwage.
Pesse, f. Bo. die Fichte, Harztanne.
Peste, f. Méd. die Pest; fg: c'est une – publique, er ist eine wahre P. für den Staat.
Pester, vn. schimpfen.
Pestifère, a. Dd. verpestend; air –, odeur –, die Pest-luft, der -geruch.
Pestiféré, ée, a. (lieu, objet) verpestet, pesthaft; it. m. un –, ein Pestkranker.
Pestilence, f. die Pest, Pestilenz.
Pestilent, e, a. (vapeur ꝛ) pestartig; (cadavre ꝛ) p., verpestend.
Pestilenciel, le, a. verpestet; air, vapeur –le. die Pest-luft ꝛ.
Pestilencieux, se, a. verpestend.
Pet, m. der Wind; po. der Farz, Furz.
Pétard, m. Art. die Petarde; Art. der Frosch, Schlagschwärmer.
Pétéchies, f. pl. Méd. Petchen, n. pl; Blutflecken, m. pl.
Peter, vn. einen Wind lassen, streichen l.; (ce bois) pète dans le feu, knistert, prasselt im Feuer.
Péterolle, f. dim. der Frosch, Schlag.
Pétillement, (lm) m. (du feu, du bois) das Krachen; (du sel) das Knistern; (du vin) das Perlen; cf. *pétiller*.

Pétiller, vn. prasseln, krachen, knistern; vin pétillant, perlender Wein; des yeux pétillans, funkelnde, blitzende Augen; sang –ant, wallendes, kochendes ꝛ; il –e de partir, fa. er brennt vor Begierde abzureisen; – d'esprit, von Witz übersprudeln, überströmen.
Petit, m. das Kleine; 2. (d'un ani.) das Junge; fa. –, mon –, Kleiner, mein Kl. II. en –, adl. im Kleinen; 2. – à –, nach und nach, allmälig. III. –, e, a. klein; – chien, das Hündchen; (revenu) kl., gering; (vent) schwach.
Petitesse, f. (d'un vase ꝛ) die Kleinheit; 2. (d'un don) der geringe Werth; fg: die Kleinlichkeit. [die E–inn.
Petit-fils, m. petite-fille, f. der Enkel,
Pétition, f. Jur. die Bittschrift.
Petit-lait, m. die Molken.
Petit-maître, m. der Stutzer.
Petit-neveu, m. der Sohn des Neffen oder der Nichte. [od. die Nichte.
Petite-nièce, f. die Tochter des Neffen
Péton, m. dim. das Füßchen.
Pétreau, m. Jard. der Wurzelschößling.
Pétrification, f. die Versteinerung.
Pétrifier, (du bois ꝛ) versteinern; se –, [sich verst.
Pétrin, m. der Backtrog.
Pétrir, (la pâte) kneten, wirken, ausw.; (l'argile ꝛ) kn., treten; fg: pétri de bonté, voll Güte, die G. selbst.
Pétrole, m. das Steinöl.
Petto, in –, ad. im Sinne.
Pétulance, f. der, das Ungestüm.
Pétulant, e, a. (enfant ꝛ) ungestüm; (naturel) u., hastig.
Peu, ad. (parler, manger ꝛ) wenig; c'est – de chose, das ist w., eine Kleinigkeit. II. m. le –, das Wenige; le – qui me reste à vivre, die kurze Zeit, die ꝛ. III. – à –, adl. nach und nach, allmälig; dans –, in Kurzem, nächstens. IV. pour – que, cj.; pour – qu'il en prenne soin, wenn er nur einigermaßen, nur ein wenig dafür sorgt. V. à – près, à – de chose près, adl. beinahe, bis auf Weniges, ungefähr. [nie.
Peuplade, f. das Pflanzvolk, die Kolo-
Peuple, m. coll. das Volk; it. das gemeine Volk, der Pöbel; Econ. (d'un étang) der Setzling, die Brut.
Peupler, (un pays ꝛ) bevölkern; it. abs. (ces nations, ces poissons ꝛ) peuplent bc, vermehren sich stark.
Peuplier, m. Bo. die Pappel.
Peur, f. die Furcht, Angst; 2. de – que, cj. damit nicht.
Peureux, se, a. furchtsam.
Peut-être, ad. vielleicht.
Phalène, f. hn. der Nachtschmetterling.
Pharaon, m. das Pharo, P-spiel.
Phare, m. Mar. das Leuchtfeuer; 2. der Leuchtthurm.
Pharisaïque, a. (zèle ꝛ) pharisäisch.
Pharisien, hj. der Pharisäer.
Pharmaceutique, f. Méd. c. *pharma-*

cie(1); s. a. zur Arzneibereitung erforderlich.

Pharmacie, f. die Arzneibereitungskunst, Apotheker-k.; s. die Apotheke.

Pharmacien, m. der Apotheker.

Phase, f. As. die Lichtgestalt (des Mondes ꝛ).

Phébus, m. My. Apollo, m; fg: mp. der Schwulst, Bombast.

Phénix, m. der Phönix. [Natur-E.

Phénomène, m. Dd. die Erscheinung,

Philantrope, m. der Menschenfreund.

Philantropie, f. die Menschenliebe.

Philologie, f. Dd. die Sprachkunde; s. die Sprachforschung.

Philologique, a. sprachkundig, philologisch.

Philologue, m. der Sprachgelehrte, Philolog.

Philomèle, f. My. die Philomele; Poé. die Nachtigall.

Philosophe, s. a. der Weltweise, Philosoph; philosophisch. [mp. vernünfteln.

Philosopher, vn. philosophiren; it.

Philosophie, f. die Philosophie.

Philosophique, a. philosophisch.

Philtre, m. h. anc. ꝛ der Trank, Liebestrank, Zaubertrank.

Phosphore, m. Chi. der Phosphor.

Phrase, f. Gr. die Redensart.

Phthisie, f. Méd. die Schwindsucht, Auszehrung.

Phthisique, a. Méd. schwindsüchtig.

Phylactère, m. hj. das Denkzettel; s. das Amulet.

Physicien, m. der Naturforscher.

Physiologie, f. Méd. die Physiologie.

Physiologique, a. physiologisch.

Physionomie, f. die Gesichtsbildung.

Physique, f. die Naturlehre. II. a. physisch, natürlich; s. physikalisch.

Piaffe, f. fa. die Großthuerei, Prahlerei.

Piaffer, vn. fa. prunken, großthun.

Piailler, vn. fa. kreischen, schreien.

Piaillerie, f. fa. das Gekreisch, Geschrei.

Piailleur, se, s. Schreier, Kreischer, inn.

Piano, ad. Mu. schwach; le —, — - forte, das Pianoforte. [winseln.

Piauler, vn. pipen; fg: po. p., weinen,

Pic, m. hn. der Specht; s. die Spitzhaue; Gg. spitziger Berg; 3. à —, adl. gerade herunter, senkrecht.

Picard, e, s. a. Gg. aus der Picardie; Picarde, -inn; picardisch.

Picéa, m. Bo. c. *pesse*.

Picorée, f. Mil. das Landstreifen, Marodiren.

Picorer, vn. fa. marodiren.

Picot, m. Bû. der Baumstürzel; s. (d'une dentelle) das Zäckchen. [chen.

Picotement, m. Méd. das Prickeln, Ste-

Picoter, va. prickeln, stechen; s. (un ois.) a —é ce fruit, hat dieses Obst angepickt; fg: fa. (la petite vérole) l'a —é, il est —é de p. vér., h. ihm Narben gemacht, er ist blatternarbig, pockennarbig: fg: — qn, auf einen sticheln, einen necken. [das Sticheln.

Picoterie, f. fa. die Stichelei, Neckerei,

Picotin, m. Écon. das Mäßlein, der Vierling.

Pie, f. hn. die Elster.

Pièce, f. das Stück; mettre (un vase) en —s. in Stücke zerbrechen; Écon. les —s, (d'un logement) die Zimmer; s. (à un habit, à un chaudron) das St., der Fleck; — de vin, das St-faß Wein; 3. — de terre, St. Feld, Land; abs. (cet avare compte) ses —s, sein Geld; Art. die Kanone, das Stück; 4. Lit. das St., Geisteswerk; das Theaterstück; Pra. das Aktenstück, die Schrift; Ech. der Stein, die Figur.

Pied, m. der Fuß; Mil. gens de —, Fußgänger, m. pl; das Fußvolk; mettre (une armée, des troupes) sur —, auf die Beine bringen, aufstellen; s. cent —s d'arbres, 100 Bäume; des —s de giroflée ꝛ, Levkojenstöcke; 3. les —s, (d'une table ꝛ) die Füße; (d'un lit) Fü. od. Stollen; Tt. der Grund, die G-farbe; 4. Arp. ꝛ der Fuß, Schuh; — de roi, gewöhnlicher F.; Poé. —s, (d'un vers) die Füße; (obéir) au — de la lettre, pünktlich; (il est ruiné) au — de la lettre, im eigentlichsten Verstande. II. sur le —, adl. nach dem Fuße, nach dem Verhältnisse; s. — à —, Schritt für Sch.; — d'alouette, Bo. der Rittersporn; — de chèvre, Forg. das Brecheisen, die Brechstange.

Pied-droit, m. Arc. ꝛ (d'une porte ꝛ) der Neben-pfeiler, Wand-pf.

Piédestal, m. Arc. (d'une colonne ꝛ) der Säulenstuhl, das Fußgestell; (d'une statue) F.

Piedouche, m. Arc. (d'un buste ꝛ) das Bildgestell, der Bilderfuß.

Piège, m. die Falle, Schlinge; donner dans le —, in die F. gehen.

Pierraille, f. der Kiesel; K-steine, pl.

Pierre, f. der Stein; s. Méd. ꝛ St., St. in den Nieren. II. m. (np.) Peter.

Pierreries, f. pl. Steine, Edelsteine, Juwelen, m. pl.

Pierrette, f. dim. das Steinchen.

Pierreux, se, a. (chemin ꝛ) steinig; (poire) steinicht; s. m. Méd. der Steinkranke.

Piété, f. die Frömmigkeit, Gottesfurcht; s. (d'un enfant envers ses parens ꝛ) die Liebe.

Piéter, vn. Jeu. (aux quilles ꝛ) Fuß halten; s. se — contre qc ꝛ, sich gegen et. rüsten, waffnen. [Füßen zappeln.

Piétiner, vn. fa. strampeln, mit den

Piéton, m. Mil. c. *fantassin*; s. —, ne, s. Fußgänger, inn. [armselig.

Piètre, a. (habit ꝛ) fa. elend, schlecht,

Piètrerie, f. po. Schofel, schlechtes Zeug.

Pieu, m. der Pfahl.

Pieux, se, a. (ps) fromm, gottesfürchtig; s. (pc., dessin, pensée ꝛ) f., gottselig.

Piffre, esse, s. (b. et inj.) Fresser, inn; s. Dickbauch, Dickwanst.

se Piffrer, sich überessen, voll fressen.

Pigeon, die Taube.

Pigeonneau, m. dim. das Täubchen.
Pigeonnier, m. das Tauben-haus, der -ſchlag.
Pignocher, vn. fa. knaupeln.
Pignon, m. Maç. der Giebel; Horl. das Getriebe; Méc. das Triebrad.
Pilastre, m. Arc. ꝛc viereckiger Pfeiler, Wandpfeiler.
Pile, f. der Haufen, Stoß; Hy. les -s, (d'un pont) die Pfeiler; 2. die Stampfe, Quetſche. [ßen, quetſchen, zer-ſto. ꝛc.
Piler, (dans une auge ꝛc) ſtampfen, ſto-
Pileur, m. Td. der Stampfer, Stößer.
Pilier, m. Maç. (d'une voûte ꝛc) der Pfeiler; (d'une écurie ꝛc) der Ständer, die Säule. [dern.
Pillage, m. die Plünderung, das Plün-
Pillard, e, a. fa. plünderungsſüchtig, räuberiſch; Ch. (chien) biſſig; 2. m. der Plünderer.
Piller, (une ville ꝛc) plündern, aus-p.; (un air, des vers) ſtehlen, ab-ſt. [ckerei.
Pillerie, (lm) f. die Plünderei, Pla-
Pilleur, (lm) m. der Plünderer, Beutemacher. [Stampfe.
Pilon, m. der Stößel, Stempel, die
Pilori, m. Jur. das Drillhäuschen; it. der Schandpfahl, Pranger.
Pilotage, m. Arc. das Pfahlwerk; Mar. die Steuermannskunſt; it. das Lothſen.
Pilote, m. der Steuermann, Lothſe.
Piloter un terrain, abs. -, Arc. Pfähle einſchlagen od. einrammen; Mar. (un navire) lothſen.
Pilotis, m. der Grundpfahl.
Pilule, f. Méd. die Pille.
Pimbêche, f. mp. fa. der Zieraffe.
Piment, m. Bo. jamaiſcher Pfeffer.
Pimpant, e, a. gp. zierlich, ſchön, geputzt; it. m. der Stutzer.
Pimpesouée, f. fa. der Zieraffe.
Pin, m. Bo. die Fichte; pomme de -, der F-zapfen. [Zinne.
Pinacle, m. Arc. (d'un édifice ꝛc) die
Pinastre, m. Bo. die wilde Fichte.
Pince, f. (à une veste ꝛc trop large) die Falte; Ex. das Brecheiſen; 2. Écon die Feuerzange; Maç. ꝛc das Hebeiſen.
Pinceau, m. Pt. der Pinſel. [voll.
Pincée, f. (de thé ꝛc) ein Pfötchen
Pincelier, m. der Pinſeltrog.
Pince-mielle, (lm) m. Knauſer, Knicker.
Pincer qn, einen kneipen, zwicken; fg: fa. einen ſticheln, ſchrauben; Jar. (un arbre, des bourgeons) abkneipen.
Pincette, f. ord. pl. die Zange, Feuerzange; it. das Zänglein.
Pinçon, m. (sur la peau) der Kniff.
Pinson, m. hn. der Fink.
Pinte, f. (ms. ꝛc) die Pinte.
Pioche, f. die Haue, Hacke, der Karſt.
Piocher (la terre) hacken, um-h., auf-h.; (une vigne) hacken; (le pied d'un arbre,) hacken.
Pioler, v. *piauler*.

Pion, m. Éch. der Bauer; 2. (au jeu de dames) der Stein.
Pionnier, m. Mil. der Schanzgräber.
Pipe, f. eine Pipe (Wein); 2. die Pfeife, Tabackspfeife. [das Haberrohr.
Pipeau, m. ord. Poé. die Hirtenflöte;
Piper (des oiseaux), mit der Lockpfeife) locken; fg: -qn, (au jeu) einen betrügen; -des dés, Würfel kneipen; dés -és, falſche Würfel.
Piquant, m. Bo. (d'une pla., d'un fruit ꝛc) die Stachel; 2. -, e, a. cf. piquer.
Pique, f. Mil. die Pike; 2. fg: der Groll. II. m. Jeu, Schüppen, (Pik).
Pique-nique, m. das Kränzchen, Picknick.
Piqué, m. Brod. Steppſtich.
Piquer, qn, qc, ſtechen, se -, ſich ſt.; (du taffetas ꝛc) aushacken; 2. abs. (les épines) piquent, ſt.; (racines ꝛc) piquantes, ſt-de, ſtachelige ꝛc; 2. (pt. d'ins ꝛc) ſt., beißen; 3. (un bonnet ꝛc) ſteppen, abnähen; (de la viande ꝛc) ſpicken; (les pierres) picken, behauen; Écon. (une futaille) anbohren, anſtechen; Man. (un cheval) abs. -, ſpornen; piquez jusque-là; reiten Sie bis dort hin; -des deux, beide Sporen geben; 4. (ce vin) pique la langue, bitzelt auf der ꝛc (ce fromage ꝛc) -e, iſt ſcharf; (sauce) piquante, ſchmackhaft, gewürzhaft; Cui. (ce poisson) -e, iſt angegangen, fängt an zu riechen; fg: -qn, ꝛc einen beleidigen kränken; se -de qc, empfindlich werden, ſich beleidigt finden; it. ſeine Ehre an et. ſetzen; ſich viel auf etwas einbilden; se -au jeu, im Spiele hitzig werden; 5. piquant, anziehend, reizend.
Piquet, m. der Pflock; Abſteckpfahl; Mil. das Picket. II. (jeu de cartes), das Picket, P-ſpiel.
Piquette, f. Écon, Lauer, Nach-wein, Treſter-w., it. das Geſindebier; fg: geringes Getränke.
Piqueur, Cui. der Spicker, Braten-ſp.; Arc. ꝛc der Werkmeiſter; Ch. der Rüdenknecht; Ma. der Bereiter, Zu- [reiter.
Piquier, m. Mil. der Pikenier.
Piqûre, f. der Stich; Cou. das Steppen, Abnähen; Man. (d'un taffetas ꝛc) das Ausgehackte.
Pirate, m. der Seeräuber.
Pirater, vn. Seeräuberei treiben.
Piraterie, f. die Seeräuberei.
Pire, a. ſchlechter, ſchlimmer; 2. le -, la -, ſchlechteſte, ſchlimmſte; 3. m. das Schlechteſte, Schlimmſte.
Pirouette, f. (so. de jouet) die Mühle, das Rädchen; Ma. die Kreiswendung.
Pirouetter, vn. Dan. ſich im Kreiſe drehen.
Pis, a. ſchlimmer, ſchlechter, ärger, übler; 2. m. das Schlimmſte ꝛc; 3. le -aller, der ſchlimmſte Fall; je serai votre -aller, im Nothfalle können Sie

immer auf mich [illegible]len; 4. qui – est, was noch schlimmer ist; 5. de mal en –, de – en –, immer schlechter, ärger. II. le –, (d'une vache, d'une chèvre ꝛ) das Euter.

Pisé, m. Bâ. die gestampfte Erde.

Pissat, m. mp. die Pisse, Harn.

Pissement, m. Méd. das Harnen.

Pissenlit, fa. Bettpisser, inn.

Pisser, vn. pissen, harnen.

Pissoir, m. der Pißplatz, Pißwinkel.

Pissoter, vn. pinkeln; alle Augenblicke pissen.

Pistache, m. Bo. die Pistazie.

Piste, f. die Spur, Fährte.

Pistole, f. Com. die Pistole.

Pistolet. m. die Pistole (zum Schießen).

Pistolier, m. der Pistolen-macher; it. P–schütz. [Stempel.

Piston, m. Hy. (d'une pompe) der

Pitand, e, a. der Lümmel, Bauer-l.

Piteux, se, a. (état, air ꝛ) fa. erbärmlich, jämmerlich.

Pitié, f. das Mitleid, M–en; fa. c'est grande –, das ist sehr mitleidswürdig.

Pitoyable, a. (hom. ꝛ) mitleidig; 2. ord. (pc) mitleids-würdig, bedauerns-w., erbärmlich, jämmerlich, kläglich; 3. elend, sehr schlecht

Pittoresque, malerisch.

Pituite, f. Méd. der Schleim.

Pituiteux, se, a. Méd. (homme ꝛ) schleimig.

Pivoine, m. hn. Blutfink, Dompfaff, Gimpel; 2. f. Bo. die Pfingst-rose, Gicht-r.

Pivot, m. Méd. ꝛ der Zapfen; fg. (dans q. aff.) Hauptperson, f. Bo. die Pfahlwurzel, Herzwurzel.

Pivoter, vn. Bo. (pt. des arb. ꝛ) eine Pfahlwurzel treiben.

Placage, m. Men. eingelegte Arbeit.

Placard, m. Jur. öffentlicher Anschlag; it. die Schmähschrift.

Placarder, (un règlement ꝛ) öffentlich anschlagen; (qn) mp. Schmähschriften gegen einen verbreiten.

Place, f. der Platz, Ort; die Stelle. 2. der Pl., die St., das Amt. 3. öffentlicher Pl.; der Markt-Pl.; Gu. Parade-pl. Sammel-pl.; Waffen-pl.; it. die Festung; fester Pl.; de bouche, – de fourrage, die Mundportion, Pferdsration; Com. die Börse.

Placement, m. (de l'argent) die Anlegung, Unterbringung; it. das angelegte Geld.

Placer, (qc en un lieu) stellen, legen; (un jardin) anlegen; (un bâtiment) st.; (un enfant ꝛ à table) setzen; se –, Platz nehmen; sich st., setzen; Com. (des marchandises) verschließen, andringen; (de l'argent) anlegen, umtreiben, auf Zinsen austhun; qn, einen versorgen, unterbringen, anbringen. [Bittschrift.

Placet, m. das Sesselchen; 2. die

Placier, m. Com. der Marktplatzpachter.

Plafond, m. Maç. die Decke, Zimmer-d.

Plafonner, une chambre ꝛ mit einer Decke versehen; (les murs) gypsen.

Plage, f. Mar. (flaches, freies) Ufer; die Küste; Poé. die Gegend; Gg. die Welt-G.; der Windstrich.

Plagiaire, s. a. der Ausschreiber.

Plagiat, m. das Ausschreiben; Jur. der Kinderraub.

Plaidant, e, a. vor Gericht redend; einen Rechtsstreit führend.

Plaider, vn. rechten; vor Gericht streiten; 2. (ps. d'un avocat ꝛ) vor Ger. sprechen; 3. vc. (la cause de qn) vor G. vertheidigen; (qn, un tuteur ꝛ) einen gerichtlich belangen.

Plaideur, se, s. einen Rechtsstreit führend; Prozeßführer, inn.

Plaidoirie, f. das Sachwaltergeschäft, die Advokatur; 2. der Rechtsstreit.

Plaidoyable, a. Jur. jour –, der Gerichtstag. [rede.

Plaidoyer, m. Jur. die Vertheidigungs-

Plaie, f. Méd. die Wunde.

Plaignant, e, a. Jur. klagend; it. s. le –, la – e, Kläger, inn.

Plain, e, a. eben en – e campagne, auf freiem Felde; chambres de – -pied. in gleicher Ebene; Com. (velours, satin ꝛ) –, glatt; (linge) ungemodelt; – chant. Kirchengesang; Még. Tan. die Kalkgrube.

Plaindre qn, einen bedauern, beklagen; il ne plaint point l'argent, er spart kein Geld; er läßt sich das Geld nicht dauern od. gereuen; il se plaint le vin ꝛ, er versagt sich den ꝛ; 2. vp. klagen; sich beklagen; se – de qn, de qc. über einen od. et. klagen, sich über einen ꝛ bekl., beschw.

Plaine, f. die Ebene.

Plainte, f. die Klage; 2. (contre qn) die Klage, Beschwerde; Jur. die Klage, Klagschrift.

Plaintif, ve, a. (ton, voix ꝛ) täglich; il est touj. –, er klagt beständig.

Plaire à qn, einem gefallen; fa. cela lui plaît à dire, das beliebt ihm so zu sagen; que vous plaît-il que je fasse? was wollen Sie, was ist Ihnen gefällig, daß ꝛ s'il vous plaît d'entrer ꝛ, wenn Sie gefälligst wollen ꝛ; 2. (entrez ꝛ) s'il vous plaît, gefälligst; fa. plaît-il, wie beliebt? was befehlen Sie? it. was sagen Sie? 3. plût à Dieu, cj. wollte Gott; 4. à Dieu ne plaise, da sey Gott vor; das verhüte Gott! II. se – en q. lieu, à qc, à lire ꝛ, gern an einem Orte seyn; an einer Sache, am Lesen ꝛ seine Freude haben, sich ergetzen, vergnügen; ext. (ps. des ani.) se – en un lieu, sich gerne an einem Orte aufhalten.

Plaisance, f. die Lust; Gg. Piacenza.

Plaisant, e, a. angenehm; 2. lustig, drollig, spaßhaft, possirlich; 3. sonderbar, lächerlich, unbescheiden, albern; 4. m. der Lustigmacher, Spaßmacher.

Plaisanter, vn. ꝛ scherzen, spaßen; 2.

(qn) über einen spotten; einen aufziehen. schrauben.

Plaisanterie, f. der Scherz, Spaß; 2. der Spott; die Spötterei.

Plaisir, m. das Vergnügen; die Freude, Lust; 2. V.; –s innocents, unschuldige Vergnügen; 3. pl. abs. Ergetzlichkeiten, Lustbarkeiten; 4. der Gefallen; die Gefälligkeit.

Plan, m. Gé. die Ebene, Fläche. II. (d'un bâtiment ꝛc.) der Plan, Riß; fg: der Plan, Entwurf. [platt.

Plan, e, a. (corps, surface ꝛc.) eben,

Planche, f. das Brett; die Diele; fg: faire la– (aux autres ꝛc.) den Weg bahnen. II. Gv. die Platte; it. Lib. der Kupferstich; das Kupfer; Jar. das Beet.

Planchéier, (une chambre ꝛc.) dielen.

Plancher, m. Arc. (d'une chambre ꝛc.) der Fußboden; die Decke, Zimmer-D.

Planchette, f. das Brettchen; Gé. der Meßtisch. [Setzweide.

Plançon, m. Jar. der Setzling, die

Plane, f. Char. ꝛc. das Schneidemesser, Schnittmesser.

Planer, (les bois ꝛc.), ebnen, gleichen, abschlichten, glatt hobeln; 2. vn. Fau. –en l'air, in der Luft schweben.

Planète, f. As. der Planet.

Planimétrie, f. Gé. die Flächenmessung.

Planisphère, m. As. ꝛc. Kugelkarte, f: die Erd- od. Himmelskugel.

Plant, m. Agr. das Steckreis; –de vigne Weinfächser; Vig jeune–, neue Pflanzung,, Jar. jeune–, junge Obstpflanzung; jeune–de bois, junger Wald.

Plantage, m. Agr. ord. plantation, die Pflanzung, Zucker-P., Tabacks-P.; 2. das Pflanzen.

Plante, f. Bo. die Pflanze; das Gewächs. II. la–du pied, die Fußsohle.

Planter, (un arbre, des choux ꝛc.) pflanzen; (un bois) anp.; (des pois, des oignons) stecken; (des renoncules ꝛc.) legen. II. (des bornes, un poteau) setzen; (un pilier, une croix) aufrichten; (un piquet) in die Erde stecken od. schlagen; (un étendard ꝛc.) aufstecken, aufpflanzen; (des échelles à une muraille) anlegen; –qn en q endroit, mp. einen an einem Orte stehen, im Stiche lassen;

Planteur, m. der Pflanzer.

Plantoir, m. Jar. das Pflanzholz.

Plantureux, se, a. fa. reichlich, überflüssig; pays–, sehr fruchtbares Land.

Planure, f. Späne, Hobel-Sp., pl.

Plaque, f. (de métal) die Platte; Am. der Wandleuchter.

Plaquer, va. belegen (mit): plattiren.

Plastique, a. Phil. bildend.

Plastron, m. Mil. der Brustharnisch; fg: das Stichblatt.

Plat, m. (pour le potage ꝛc.) die Platte, Schüssel; (d'une balance) die Schale; 2. (mets) die Pl., S.; das Gericht; 3 (de qc.) die Flache; flacher Theil; (frapper) du–de la main, mit der flachen Hand. II.–, e, a. flach, platt; (terrain) eben; 2. (vin)–, schaler ꝛc.; fg: (pensée ꝛc.) v.. seicht; gemein, alltäglich.

Plateau, m. (de balance) das Wagebret; Boul. das Küchenbret: Cui ꝛc. der Aufsatz, Tisch-A.; das Thee-Bret, Kaffe-B., Chocolade-B.

Plate-bande, f. Jar. die Rabatte.

Platée, f. Arc. die Grundmauer.

Plate-forme, f. Arc. der Altan, Söller: das flache Dach, Art. die Bettung.

Platine, f. Econ. die Trockenplatte; Arm. das Schloß-blech; Ser. das Schloß-b. II. m. le–, Mg. die Platine.

Platitude, f. fg. (de style ꝛc.) fa. die Plattheit; seichtes Zeug.

Plâtrage, m. die Gypsarbeit.

Plâtras, m. verarbeiteter Gyps; Maç., Sal. G–schutt.

Plâtre, m. der Gyps; 2. der G–abguß; 3. mp. die Schminke.

Plâtrer, (une cloison ꝛc.) gypsen; 2. fg: fa. (qc, un procédé ꝛc.) übertünchen, bemänteln.

Plâtrier, m. der Gypser; Gypsmacher.

Plâtrière, f. die Gyps-grube; der -bruch.

Plausibilité, f. Dd. die Wahrscheinlichkeit.

Plausible, a. (fait ꝛc.) wahrscheinlich, glaubwürdig; (raison, prétexte) scheinbar; (proposition) beifallswürdig.

Plébéien, ne, s. a. hr. Plebeer, inn; plebeisch.

Pléiades, f. pl. As. das Siebengestirn.

Plein, m. das Volle; Jeu d'arq. mettre dans le–, das Schwarze treffen; Tric. faire son–, eine Brücke od. sechs geschlossene Bänder machen; Mac. le– (d'un mur) das massive Mauerwerk; II.–, e, a. voll; fg: (cet ouvrage) est–, ist vollständig; être–de vin, (ivre) voll, betrunken seyn; (bête)–e, trächtig;–de ce projet, von diesem ꝛc. eingenommen; un–pouvoir, unbeschränkte Vollmacht; la–e lune, der Vollmond; Bo. (fleur)–e, gefüllt; 3. en–e rue, auf freier oder öffentlicher Straße; en–marché, mitten auf dem Markte; en–jour (an od. bei) hellem Tage; (franchir un fossé) de–saut, mit einem Sprunge.

Plénier, ère, a. cour plénière, hf. autref. allgemeine Hofversammlung; Cath. (indulgence)–ère, völliger, vollkommener ꝛc.

Plénipotentiaire, s. a. der Bevollmächtigte; b–r Gesandter, Minister.

Plénitude, f. Méd. (d'humeurs) Vollsäftigkeit; (des vais.) die Fülle; fg: Chanc.–de puissance, vollkommene Gewalt; die Machtvollkommenheit.

Pléonasme, m. Gr. der Pleonasm; 2. mp. der Wortschwall.

Pléthore, f. Méd. die Vollblütigkeit.

Pléthorique, a. Méd. vollblütig.

Pleurer, vn. weinen. II. va. (un ami, sa perte, sa mort) beweinen. [chen.

Pleurésie, f. Méd., Vét. das Seitenste-

Pleureur, se, s. Weiner, inn; Ant. les – ses, die Klageweiber; Cout. Trauer-

Pleureux, se, a. weinerlich. [binden.

Pleurnicher, iro. fa. sich weinerlich geberden. [die Zähre.

Pleur, m. ord. pl. die Thräne; Poé.

Pleuvoir, imp. regnen; il pleut à verse, es regnet gußweise, es schüttet.

Pleyon, m. Vig. das Weidenband; Jar. die Strohdecke.

Pli, m. (d'une étoffe) die Falte; fg: P. il a pris son –, er wird nicht mehr anders; il a des –s au front, au visage ꝛc., er hat Runzeln, Falten an ꝛc.; 3. (pt. de lettres) Umschlag.

Pliable, a. (bois ꝛc.) biegsam; fg: (esprit, humeur) beugsam.

Pliage, m. das Biegen, Falten; (des étoffes) das Zusammenlegen; (des chaînes), das Aufwinden; (des feuilles), das Falzen.

Plier, (du papier ꝛc.) falten; (du linge, des habits ꝛc.) zusammenlegen; (des serviettes) z. od. brechen; (une lettre) z.; Mil. (les tentes) abbrechen; – *bagage*, mit dem Lager aufbrechen; 2. biegen; Poé. beugen; siège pliant, abs. un pliant, der Feldstuhl; fg: –(un enfant ꝛc.) à la règle, an die Ordnung gewohnen; c'est un esprit pliant, er ist ein biegsamer Mensch. II. vn. – sous l'autorité, sich einer Gewalt unterwerfen, fügen; it. se – à la volonté ꝛc. de qn, sich in eines Willen ꝛc. schicken; 2. sich biegen; beugen; Mil. weichen.

Plinthe, f. (qf. m.) Arc. die Tafel, Säulenplatte.

Ploir, m. das Falzbein.

Plique, f. Méd. der Weichselzopf.

Plisser, (les basques d'un habit, une jupe ꝛc.) falten, in Falten legen; (une chemisse, des manchettes ꝛc.) fälteln; 2. vn. (cette étoffe) – e, faltet sich ꝛc.; 3. vp. (cette étoffe) se – e bien, faltet sich gut. [F., f. pl.

Plissure, f. das Falten; it. coll. die

Plomb, m. Mg. das Blei; Ch. menu–, der Schrot; 2. Arc., Maç. le–, das Senk-B., Bleiloth. II. à –, od. à – plomb. adl. senkrecht, blei-r., loth-r.; 2. m. der s–e Stand; Mor. die Festigkeit.

Plomber, Pot. (la vaisselle) glasuren; Arc. mit dem Bleiloth abmessen; Com. plombiren; mit einem Bleizeichen versehen; Dent. (une dent) p., mit Blei ausfüttern; Jar. (les terres rapportées) fest treten, stampfen; fg: (teint, visage) – é, bleifarbig.

Plomberie, f. die Blei-gießerei, -arbeit.

Plombier, m. der Blei-gießer, -arbeiter; 2. –, ère, a. bleiartig.

Plongeon, m. hn. die Tauch-ente, faire e –, (en nageant) untertauchen; it. fg: sich ducken.

Plonger qc, dans l'eau, et. in das Wasser tauchen, ein-t.; fg: – son épée ꝛc. dans le sein de qn. einem seinen Degen in die ꝛc. stoßen, rennen; (sa perte) nous plongea dans la douleur, versetzte, versenkte uns in Schmerz; fg: se – dans le vice, sich dem ꝛc. ergeben, überlassen; 2. vn. untertauchen.

Plongeur, m. der Taucher.

Ployer, va. Poé ꝛc. biegen, beugen.

Pluie, f. der Regen. [fieder.

Plumage, m. coll. (d'un ois.) das Ge-

Plumail (l), m. der Federbesen.

Plumasseau, m. f. Luth. (d'un clavecin, d'une flèche), der Kiel; 2. der Federbesen; Cui der Flederwisch.

Plumassier, m. der Federschmücker.

Plume, f. die Feder; 2. abs. die Feder, Schreibfeder.

Plumée, f. eine Feder voll Tinte.

Plumer, (un pigeon ꝛc.) rupfen; –qn, (au jeu ꝛc.) einen rupfen, ausbeuteln.

Plumet, m. Plum. (d'un chapeau) die Feder, Hut-Feder.

Plumitif, m. Jur. das Gerichtsbuch, Protokoll.

Plupart, la –, der mehrste, meiste od. größte Theil; la - du tems; die meiste Zeit; 3. pour la–, meistens, mehrentheils.

Pluralité, f. die Mehrheit; 2. die Vielheit.

Pluriel, le, s. a. Gr. le–, die Mehrzahl; la forme –le, die Form der M.

Plus, ad. mehr; le –ꝛc., am meisten; de – en –, immer mehr; 2. au –, tout au –, höchstens; aufs Höchste; 3. de –, überdieß; 4. – ou *moins*, adl. ungefähr, etwa; 5. d'autant – que ꝛc. d'a.– on ꝛc. adl. je mehr, desto m.; 6. d'autant–, um s. m.; 7. m. le – que je puis oder puisse faire, c'est ꝛc., das Höchste, Alles, was ich thun kann, ist ꝛc.; le – et le moins, das Mehr oder Weniger; Alg. das Plus. [Viele.

Plusieurs, a. pl. mehrere; 2. Manche,

Plutôt, ad. lieber, eher; 2. au–, adl. (partir ꝛc.) aufs Bäldeste, unverzüglich.

Pluvial, e, a. den Regen betreffend; Écon. eaux – es, das Regenwasser.

Pluvieux, se, a. (jour., tems, été ꝛc.) regnerisch; 2. vent –, der Regenwind.

Pneumatique, f. Phy; die Luftlehre; 2. a. science –, pneumatische Chemie; machine –, die Luftpumpe.

Pneumatologie, f. Dd. die Geisterlehre.

Pneumonique, a. Méd. remède –, das Lungenmittel; 2. (ps) il est –, er hat die Lungenentzündung.

Poche, f. (d'un habit ꝛc.) die Tasche; (payer) de sa –, aus seinem eigenen Beutel, it. von seinem T–gelde; 2. une – de blé ꝛc., ein Sack Korn; Cui. la – (d'un pigeon ꝛc.) der Kropf; Dan. die Sackgeige.

Pocher (les yeux à qn) braun und

blau schlagen; (écriture) toute –ée, fleckig; des œufs –és Setz-eier.

Pochetier, m. der Säckler, Beutler.

Podagre, f. Méd. die Fußgicht, Zipperlein, Podagra; 2. s. a. fa. ein armer Fußkranker.

Poêle, m. das Bahrtuch, Leichentuch; der Trauungsschleier; 2. c. *poile*; 3. f. (Cui. ꝛc) die Pfanne.

Poêlette, f. dim. Suc. das Pfännchen.

Poêlon, m. Cui. die Pfännchen; –née, f. eine Pfanne voll.

Poëme, m. das Gedicht.

Poésie, f. die Dichtkunst; 2. die Dichtung; das Gedicht.

Poëte, s. Dichter, inn. [terling.

Poëtereau, m. dim. mp. fa. der Dich-

Poétique, a. dichterisch; 2. f. die Dichtkunst, -lehre; die Poetik.

Poids, m. das Gewicht; 2. die Schwere; fg: die Wichtigkeit, Erheblichkeit.

Poignard, m. der Dolch.

Poignarder qn, einen mit einem Dolch stechen, er-st.; se –, sich erst., erdolchen.

Poignée, f. eine Hand voll; 2. (de verges) eine Bündel. II. –, der Griff; das Heft; der Handgriff.

Poignet, m. An. die Faust; das F–gelenk, Hand-g.; (d'une chemise) der Preis; das Preischen.

Poil, m. An. das Haar; Ma. (monter un cheval) à –, blos, ohne Sattel; Man. der Strich (des Tuches ꝛc).

Poile, od. poêle, m. der Ofen, Stuben-O; 2. das Zimmer; Z. mit einem Ofen.

Poilu, e, a. haarig.

Poinçon, m. der Pfriem; Bij. die Haar-nadel, Schmuck-n.; un – de vin ꝛc, ein Poinçon Wein ꝛc; Ferbl. der Durchschlag; F. car. die Patrize; Gv. der Grabstichel; Man. der Stempel; Mon. der Münzstempel.

Poindre, m. stechen; 2. vn. (pt. du jour) anbrechen; (pt. des herbes, fa. de la barbe) hervor-kommen, -keimen, -sprossen.

Poing, m. die Faust, Hand.

Point, m. Cout. der Stich; Com. die Spitzenarbeit; Math. der Punkt; fg: d'honneur, der Ehrenpunkt; Gr. der P.: –et virgule, der Strich-P.; les deux –s, der Doppel-P.; Jeu; das Auge; Méd. das Stechen; der Stich; Opt. – de vue, der Gesichts-P.; it. ord. die Aussicht; der Stand-P., Standort. II. der P., Satz; die Frage; le – (de l'affaire) der Haupt-P.; das Wesentliche; 2. der Zustand; die Lage; 3. der P., Grad; au dernier –, adl. im höchsten G–e. 4. d'honneur, der Ehren-P.; die Ehrensache; 5. sur le –, im Begriffe, auf dem Punkte; 6. à –, adl. (venir ꝛc) recht, gelegen, zu r–er Zeit. III. ad. de négation, nicht kein; 2. abs. nein; –du tout, gar nicht, durchaus nicht.

Pointe, f. (d'une aiguille ꝛc) die Spitze, Nadelspitze; 2. (de cert. vins, sauces ꝛc) das Bitzeln, Prickeln; fg: –d'esprit, witziger Gedanke, Einfall; das Beißende (des Witzes); la –du jour, der Anbruch des Tages; Clou. der Stiftnagel, Stift; Cout. (d'un habit ꝛc) der Zwickel; Gv. die Nadel, Radir-N.; Ma. (d'un cheval ꝛc) der Seitensprung. II. en –, adl. spitzig, spitz. [Richten.

Pointement, m. Art. (du canon) das

Pointer qn, va. einen stechen; 2. (un canon, une lunette ꝛc) richten; Com. (les articles d'un compte) mit einem Punkte bezeichnen; Mu. (une note) abstoßen; II. vn. (pt. des herbes ꝛc) hervorkommen, hervorstechen. [ren, Tüpfeln.

Pointillage(l), m. Pt., Gv. das Punkti-

Pointille (l), f. pu. die Spitzfindigkeit.

Pointiller (l), vn. Sc., Gv. punktiren, tüpfeln; fg: kritteln, über Kleinigkeiten streiten; it. va. –qn, auf einen sticheln.

Pointillerie (l), f. die Stichelei, it. Krittelei.

Pointilleux (l), se, a. krittelig.

Pointu, e, a. spitzig, spitz.

Poire, f. die Birn; Ch. – à poudre, die Pulver-birn, das -horn.

Poiré, m. der Birnmost. [Warze.

Poireau, Bo. c. *porreau*; Méd. die

Poirée, f. Bo. der Mangold.

Poirier, m. Bo. der Birnbaum.

Pois, m. Jar. die Erbse.

Poison, m. das Gift. [Fischweib.

Poissard, e, a. pöbelhaft; 2. –e, f. das

Poisser, va. pichen, aus-p., ver-p., mit Pech überziehen; fg: beschmieren.

Poisson, m. hn. der Fisch.

Poissonnerie, f. der Fischmarkt.

Poissonneux, se, a. fischreich.

Poissonnier, ère, s. Fischhändler, inn.

Poissonnière, f. Cui. die Fischpfanne.

Poitrail, (lm) m. (d'un cheval) die Brust; it. (du harnais) der B–riemen; Charp. die Schwelle. [brustkrank.

Poitrinaire, s. a. der, die Brustkranke;

Poitrine, f. An. die Brust.

Poivrade, f. Cui. die Pfefferbrühe.

Poivre, m. der Pfeffer.

Poivrer, (la soupe ꝛc) pfeffern.

Poivrier, m. der Pfefferstrauch; 2. Écon. dir Pfefferbüchse.

Poivrière, f. Écon. die Pfefferbüchse; Cui. die Gewürz-büchse, -lade.

Poix, f. das Pech.

Polaire, a. Polar-ꝛc.

Pôle, m. As., Gg. der Pol.

Polémique, a. streitend, polemisch; écrit ꝛc –, die Streit-schrift.

Poli, m. (de l'acier ꝛc) die Glätte, der Glanz, die Politur; 2. –, e, a. glatt, eben, polirt; fg: fein, höflich, artig, gesittet.

Police, f. die Polizei; Com. die Polize.

Policer, va. (un état) Polizei in einem ꝛc einführen; einen ꝛc ordentlich einrichten.

Polichinel, m. der Pickelhäring; fg:

fa. der Hanswurst.
Poliment, m. (de l'acier ꝛ) das Glätten, Schleifen, Poliren.
Polir, (un métal ꝛ) glätten, poliren; it. ebnen, glatt machen, schlagen ꝛ; fg: (l'esprit, les mœurs) verfeinern, ausbilden; (un discours ꝛ) feilen, ausfeilen.
Polisseur, se, s. Polirer, inn.
Polissoir, m. das Polirwerkzeug.
Polissoire, f. (pour les souliers) die Glanzbürste.
Polisson, m. mp. der Gassen-junge, -bube; it. (ps) der Zotenreißer; it. der Lumpenkerl; 2. –, ne, a. bübisch; it. schmutzig, zotenhaft.
Polisonner, vn. Gassenjungenstreiche machen; it. Zoten reißen, schmutzige Reden führen.
Polissonnerie, f. die Büberei, Ungezogenheit; it. die Zotenreißerei, Unflätherei; Zoten, pl. [Politur, der Glanz.
Polissure, f. das Poliren; it. die
Politesse, f. die Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit.
Politique, a. politisch, den Staat betreffend; 2. staats-kundig, -klug; fg: klug; welt-k., listig, schlau. II. m. der Staatskundige, Politiker. III. f. die Staatsklugheit, Politik; fg: die List, Schlauheit. [nengießern, politisiren.
Politiquer, vn. fa. staatsklügeln, kan-
Pollicitation, f. Jur. das Versprechen.
Polluer, va. (un temple ꝛ) entweihen; se –, sich selbst beflecken.
Pollution, f. (d'une église ꝛ) die Entweihung; Méd. die Selbstbefleckung.
Pologne, f. Gg. Polen, n.
Polonais, e, s. a. Gg. der, die Pole; Polak, inn; polnisch, polisch; Mu. –e, f. die Polonaise. [feige.
Poltron, ne, s. a. Memme; zaghaft,
Poltronnerie, f. die Zaghaftigkeit, Feigheit.
Polygame, s. a. der mehrere Weiber nach eina. gehabt hat, it. zu gleicher Zeit hat.
Polygamie, f. die Vielweiberei.
Polyglotte, a. Gr. vielsprachig; (bible, dictionnaire) in mehreren Sprachen.
Polygone, s. a. Gé. das Vieleck; vieleckig.
Polygraphe, s. Vielschreiber, inn.
Polygraphie. f. die Vielschreibekunst, Geheimschreibekunst.
Polymathe, m. Dd. der Vielwisser.
Polymathie, f. das Vielwissen; mp. die Vielwisserei.
Polype, m. hn. der Polyp.
Polysyllabe, s. a. Gr. vielsylbig.
Polytechnique, a. viele Künste umfassend; école –, allgemeine Kunstschule.
Polythéisme, m. Th. die Vielgötterei.
Polythéiste, s. Vielgötterer.
Poméranie, f. Gg. Pommern, n.
Poméranien, ne, s. a. Pommer, inn; aus Pommern; pommerisch.
Pommade, f. die Pomade.

Pomader qn, les cheveux, se –, einen, sich salben, die Haare s., ein-s.
Pomme, f. Jard. der Apfel; Cui. ꝛ (de chou ꝛ) der Kohlkopf; Écon. ꝛ (d'un dais ꝛ) der Knopf.
Pommé, m. der Apfelmost.
Pommeau, m. (d'épée ꝛ) der Knopf; (d'une selle) der Sattelknopf.
se Pommeler, (pt. du ciel) sich mit Wölkchen überziehen; (pt. d'un cheval) apfelrunde Flecken bekommen.
Pommer, vn. Jar. (pt. des choux ꝛ) sich schließen, Köpfe bekommen.
Pommeraie, f. Jar. der Apfelgarten.
Pommette, f. das Knöpfchen.
Pommier, s. Jar. der Apfelbaum; Cui. die Apfelpfanne.
Pompe, f. (d'une fête ꝛ) die Pracht; das Gepränge, der Pomp; fg: (du style ꝛ) G., der Prunk; 2. die Pumpe; – d'incendie, od. à inc., abs. –, – à feu, die Spritze, Feuer-Sp.
Pomper, va. pumpen, aus-p.; fg: – qn, einen ausholen.
Pompeux, se, a. prächtig, prachtvoll; fg: (style ꝛ) hochtrabend.
Pompier, m. der Spritzenmann.
Pompon, m. Mod. (à une coiffure ꝛ) der Zierath, Putz; fg: (du style ꝛ) rednerischer Schmuck.
Ponce, f. Des. die Pausche; it. –, od. pierre –, der Bimsstein.
Ponceau, m. Bo. die Klapperrose, der Feldmohn; 2. s. a. hochroth, h-e Farbe.
Poncer, (un dessein) durchstäuben; 2. mit Bimsstein abreiben.
Ponche, m Cui. der Punsch.
Poncis, m. Des. das durchstochene Muster zum Durchstäuben; Call. das Linienblatt (zum Geradschreiben).
Ponction, f. Chir. der Stich, das Anstechen, Abzapfen. [lichkeit.
Ponctualité, f. (à faire qc) die Pünkt-
Ponctuation, f. Gr. die Interpunktion.
Ponctuel, le, a. (homme ꝛ) pünktlich.
Ponctuer, (un écrit) Gr. punktiren.
Pondre, (un œuf) legen; it. abs. –, l., Eier l.
Pont, m. Arc. ꝛ die Brücke; – -levis, Zug-B.; Mar. (d'un vais.) das Verdeck, Deck.
Ponte, f. (des ois. ꝛ) die Legezeit; 2. m. Homb. die Ponte; it. der Gegenspieler.
Ponter, vn. Jeu. setzen, gegenspielen.
Pontife, m. hj. der Hohe-priester, Ober-pr.; Hr. oberster, höchster Priester; Cath. le souverain –, der römische H., der Papst. [p., bischöflich, päpstlich.
Pontifical, e, a. hohe-priesterlich, ober-
Pontificat, m. Hr. das Ober-Priesterthum, Hohe-P.; Cath. das Papstthum, die päpstliche Würde.
Ponton, m. Mil. die Kahnbrücke; it. der Brückenkahn. [geld.
Pontonage, m. das Brückengeld, Fähr-

Pontonier, m. der Brückenzoller; Riv. der Fährmann.

Populace, f. coll. der Pöbel, das gemeine Volk.

Populaire, a. volkmäßig, Volks= ꝛc.; (homme) leutselig, herablassend; m.p. pöbelhaft, niedrig, gemein.

Populariser, va. Néo. (une langue ꝛc.) gemeinverständlich machen; (une usage ꝛc.) dem Volke angenehm m.; 2. se —, sich dem V. gefällig m.

Popularité, f. (de qn) die Volksliebe; (d'une vérité ꝛc.) die Volkmäßigkeit, Gemeinverständlichkeit; 2. die Volksgunst.

Population, f. die Bevölkerung, Volksmenge.

Populeux, se, a. (pays ꝛc.) volkreich.

Poque, m. Jeu. das Pochen.

Poquer (kér), Jeu. pochen.

Porc (por), m. das Schwein, S—efleisch.

Porc-épic (pork-), m. hn. das Stachelschwein.

Porcelaine, f. Mg. das Porzellan.

Porchaison, f. Ch. die Schweinfeiste.

Porche, m. Arc. fa. die Halle, Vor=H.

Porcher, m. (qf. —ère, f.) Schweinhirt, Sau=h., inn.

Pore, m. An. das Schweißloch; Phy. —s, die Poren.

Poreux, se. a. löcherig, porös.

Porosité, f. die Porosität.

Porphyre, m. Mg. der Porphir.

Port, m. Mar. der Hafen, Seehafen; 2. die Tracht; 3. das Tragelohn, Porto; (à la poste) das Postgeld; (par voiturier ꝛc.) die Fracht; 4. le — d'armes, das Waffentragen; le — d'un jeu, die Karten, die man in der Hand behält; 4. (du corps ꝛc.) der Anstand, die Haltung; Bo. (d'une pla.) der Wuchs.

Portable, a. tragbar.

Portage, m. das Tragen.

Portail, (lm) m. Arc. (d'une église) das Portal; 2. die Haupt=seite, Vorder=s.

Portant, m. Ceint. (du ceinturon) der Träger; Ser. les —, (d'un coffre) die Handgriffe, Tr.

Portatif, ve, a. (pont, four ꝛc.) tragbar.

Porte, f. (d'une maison) die Thüre, Hausthüre; (d'une ville, cour ꝛc.) das Thor, Stadt=t.; st. s. die Pforte; 2. Hm. la Porte, la Porte Ottomane, die Pforte, die ottomanische P.

Porte-assiette, m. der Schüsselring; --baguette, Arq. der Ladstockring; --balle, m. Com. der Tabulettkrämer, Hausirer; --chaise, m. der Sänftenträger; --cochère, f. der Thorweg; --crayon, m. das Bleistiftrohr, die Reißfeder; --dieu, m. Cath. der Abendmahlreicher (bei den Kranken); --dîné, m. der Speisetopf, die Speiseschüssel; --drapeau, --enseigne, m. Mil. der Fähndrich; --épée, m. das Degengehänge; --étendard, m. Mil. der Standarten=träger, =junker; --étriers, m. Sel. der Bügelträger; --faix, m. der Last=träger, Sack=t., Reff=t.; --feu, m. Td. der Zündkanal; Art. die Brandröhre; --feuille, m. Rel., --lettre, m. die Brieftasche; --manteau, der Mantelsack, das Felleisen; Écon. der Kleiderrechen; --mouchettes, m. pl. die Lichtputzen=schale, der =teller; --queue, der Schweifträger; --tapisserie, m. die Tapetenthür; --valise, m. der Mantelsackträger; --voix, m. Phy. das Sprachrohr.

Portée, f. (d'une chienne ꝛc.) die Tracht; 2. (d'une arme à feu, it. de trait ꝛc.) die Schieß=weite, Schuß=w., it. Wurf=w.; à la — de la main, mit der Hand erreichbar; être à la — de la voix de qn, so nahe bei einem seyn, daß man seine Stimme hören kann; cela n'est pas à la — de ma vue, so weit reicht mein Gesicht nicht; fg: die Fähigkeit, das Vermögen, et. zu thun ꝛc.; être à — de qc, im Stande, in der Lage seyn, et. zu thun; au-dessus de sa —, seine Kräfte, sein Vermögen übersteigend; je ne suis pas à — de le servir, ich bin nicht im Stande, ihm ꝛc.; 2. F., Geisteskräfte, f. pl; Charp. (d'une poutre) die Länge, Balken=L.; Mu. Notenlinien, f. pl.

Porter, (un fardeau ꝛc.) tragen; (ses armes) t., bei sich haben; Mil. portez les armes! das Gewehr auf die Schulter! schultert das G.! l'un portant l'autre, Eins in das Andere gerechnet, im Durchschnitte; fg: — qn, einen unterstützen, begünstigen; — l'eau, (pt. du vin) Wasser vertragen können; — qc sur soi, et. bei sich t., führen; — (les pieds) en dehors, auswärts setzen, t.; — bien (les bras) gut t. od. halten; fg: — au loin sa gloire, seinen ꝛc. weit verbreiten; — la terreur partout, überall Schrecken verbreiten; — l'ambition ꝛc. trop loin, die ꝛc. zu weit treiben; — bonheur, malheur, Glück ꝛc. bringen; — (la main) à l'épée, an den Degen legen, nach dem ꝛc. greifen; (un coup à qn) versetzen; fg: — coup, (pt. d'un mot ꝛc.) Eindruck machen, am rechten Orte angebracht seyn; (ses regards en q. endroit) hinrichten, wenden; — qn à qc, einen zu et. anreizen, antreiben, bringen, bewegen; fg: (cette poutre) —e dix pieds, ist 10 Schuh lang, hält od. mißt 10 ꝛc.; — (des fruits), tr., h.=bringen; Com. — intérêt, Zinsen t., abwerfen; 2. (pt. de fem.) t., schwanger gehen mit ꝛc.; 3. (son mal ꝛc.) t., ert.; 4. — amitié ꝛc. à qn. Freundschaft für einen empfinden; — honneur ꝛc. à qn, einem Ehre ꝛc. erzeigen, einen ehren; 5. (pt. d'actes publics ꝛc.) enthalten, lauten, sagen, melden; la loi —e, il est —é par la loi que ꝛc., das Gesetz lautet, daß ꝛc.; Com. — (une somme) sur un livre ꝛc., in ein Buch ꝛc. eintragen. II. vn. ruhen, aufliegen; (le canon ꝛc.) —e jusques-là, reicht od. schießt, trägt bis ꝛc.; (ce vin) —e à la tête, steigt in den Kopf, macht einen schweren K. III. vp.

se—bien, mal, sich wohl, übel befinden; wohl, übel auf seyn; se — à qc, sich zu et. neigen; 3. se — avec ardeur ꝛ à qc, et. mit Eifer angreifen, thun, betreiben

Porterie, f. die Thor-stube, Thorwärter-st., Pförtner-st.

Porteur, se, s. (de fardeaux ꝛ) Träger, inn; (d'une lettre ꝛ) Ueberbringer, inn; it. (d'une l. de change) Inhaber; Écon. —s de chaise, abs. —s, Sänften-T.

Portier, ère, s. Thür-hüter, -wärter, -steher, Thorwärter; Pförtner, inn.

Portière, f. (d'un carrosse) der Kutschenschlag; 2. der Thürvorhang.

Portion, f. der Theil, Antheil; 2. (de pain, de viande ꝛ) die Gabe, Portion.

Portique, m. Arc. der Säulengang; Jar. —s d'arbres, die Bogenlaube.

Portrait, m. das Bildniß, Porträt; 2. die Schilderung, das Gemälde.

Portraiture, f. Pt. livre de —, das Zeichenbuch.

Portugais, e, s. a. Portugiese, sinn; portugiesisch; le —, die p—e Sprache.

Posage, m. (des pierres) das Setzen, Legen; (d'une tapisserie) das Auflegen, Aufziehen; (de fenêtres ꝛ) das Einsetzen, Anschlagen.

Pose, f. Arc. (des pierres) das Setzen, Legen; Mil. die Nachtschildwache.

Poser, va. setzen, stellen; (une colonne ꝛ) auf-st., aufrichten; Mil. (des gardes ꝛ) aus-st., auf-st.; — les armes, das Gewehr strecken; 2. fg: setzen, fest-s., st., auf-st.; — en fait, als ausgemacht annehmen; 3.—(qc), setzen, ann., voraus-s.; 4. vn. (pt. d'une poutre ꝛ) aufliegen, ruhen, liegen, aufstehen. II. fg: —é, ée, a. gesetzt, ernst, bedächtig, bedächtlich.

Positif, m. Gr. der Positiv; Org. das P.; 2. —, ve, a. (fait ꝛ) bestimmt, gewiß, zuverläßig; it. bejahend, best., positiv, ausdrücklich.

Position, f. (d'un lieu ꝛ) die Lage; (d'une armée ꝛ) die Stellung; Arith. der Satz; Écol. der Satz, Lehrsatz; Ma. (d'un cavalier) die Haltung.

Posnanie, f. Gg. Posen.

Posséder, va. (une maison ꝛ) besitzen, inne haben; (un emploi ꝛ) b., inne h.; —un art ꝛ, in einer ꝛ völlig bewandert seyn, einer ꝛ mächtig s., eine ꝛ gut verstehen; Th. — qn, (pt. du démon) einen b.; possédé du démon, vom ꝛ besessen; fg: toll, rasend; it. s. un —é, une —ée, ein Besessener, eine Besessene; 2. se — soi-même, Herr über sich selbst seyn, seiner mächtig s., sich gleich bleiben.

Possesseur, m. der Besitzer, Inhaber.

Possession, f. der Besitz, das Besitzthum; Th. (du démon) die Besessenheit.

Posset, m. Biermolken, f. pl.

Possibilité, f. die Möglichkeit.

Possible, a. möglich; 2. m. le —, das Mögliche.

Poste, f. die Post; 2. das Posthaus; 3. die Poststation; 4. der Postreiter. II. m. Mil. der Posten; 2. P., das Amt, die Stelle; 3. Com. (d'un compte) der P., die Post; it. P., die Frist.

Poster, va. stellen, hin-st., aus-st., postiren; (des troupes ꝛ) auf-st.; se — sur un arbre, sich auf einen ꝛ st. od. setzen; 2. — qn, fa. einen an-st., versorgen.

Postérieur, e, a. nachherig; jünger, neuer, später; 2. hintere.

Postériorité, f. Pra. das Spätersehn.

Postérité, f. coll. die Nachkommenschaft; Nachkommen, pl; 2. die Nachwelt.

Posthume, s. a. der, die Nachgeborne; nachgeboren; 2. Lit. nachgelassen, hinterlassen.

Postiche, a. falsch, unächt.

Postillon, (lm) m. der Post-knecht, -reiter; 2. der Brief-träger, -besteller.

Post-scriptum, od. postcrit, m. die Nachschrift.

Postulant, e, s. Bewerber, inn; Postulant.

Postulat, m. das Postulat; Gé. die Forderung.

Postuler, va. anhalten, ansuchen; — un emploi ꝛ, sich um einen ꝛ bewerben; 2. vn. Jur. einen Rechtshandel vor Gericht führen, eine Partei vor G. vertreten.

Posture, f. die Stellung, Haltung, Positur.

Pot, m. der Topf, Hafen; — de chambre, — de nuit, der Nachttopf, das Nachtgeschirr; — à fleurs, der Blumen-T., -scherben; 2. die Maß.

Potable, a. trinkbar.

Potage, m. Cui. die Suppe.

Potager, m. der Suppen-herd; it. der -topf; Jar. der Küchen-garten, Gemüse-g.; 2. —, ère, a. jardin —, K ꝛ.; herbes —ères, G.- od. K.-kräuter, n. pl.

Potasse, f. Chi. die Pottasche.

Pote, af. main —, dicke, geschwollene, aufgelaufene Hand.

Poteau, m. Charp. die Pfoste; 2. die Pf., der Pfahl, Ständer.

Potée, f. ein Topf od. Hafen voll; 2. — d'étain, die Zinnasche; Fond. die Formerde.

Potelé, ée, a. fleischig, quabbelig, quatschelig.

Potence, f. der Galgen; Arc. die Kniestütze; ext. die Krücke; Charp. Ser. ꝛ der Träger, Arm.

Potentat, m. der Potentat.

Poterie, f. die Töpferwaare; 2. die Töpferei, die Töpferwerkstätte.

Poterne, f. Fort. das Ausfall-thor, Schlupf-t.

Potier, m. der Töpfer; — d'étain, der Zinngießer.

Potion, f. Méd. der Trank, Arznei-T.

pou, m. die Laus.

Pouacre, s. a. po. unflätig, schweinisch.

Pouce, m. der Daumen; 2. der Zoll.

Poucier, m. der Däumling, Daumenring.

Pouding, m. Cui. der Pudding.

Poudre, f. der Staub; 2. das Pulver; tabac en —, der Schnupftaback; 3. der Sand, Streuſand, Streu⸗Pn.; 4. der Puder, Haar⸗P.; 5. das Pulver, Schießpulver.

Poudrer, (ses cheveux) pudern; se —, ſich p.; 2. vn. (pt. des étoffes ꝛc.) ſtäuben.

Poudrette, f. Jard. der Koth⸗ſtaub, das ⸗pulver. [(livre ꝛc.) ſt., beſtäubt.

Poudreux, se, a. (chemin ꝛc.) ſtaubig;

Poudrier, m. die Streu⸗büchſe; 2. der Pulvermüller; it. Pudermacher; Écon. das Sieb. [lachen.

Pouffer de rire, vn. fa. laut auf⸗

Pouille, (lm) ord. pl. das Scheltwort, der Schimpf; Gg. la —, Apulien, n.

Pouiller, (lm) va. po. ſchimpfen, aus⸗ſ.; ſchelten, aus⸗ſ.; se —, einā. ſch. ꝛc.

Pouilleux, se, (lm) a. lauſig.

Pouillier, pouillis (l), m. pouillie, f. (lm) die Bettelherberge, Kneipe.

Poulailler(l), m. das Hühner⸗haus, der ⸗ſtall; 2. der ⸗händler.

Poulain, m. das Füllen; Chir. die Leiſtbeule; Com. die Waarenſchleife; Ton. die Schrotleiter.

Poulaine, f. Mar. der Schiffsſchnabel.

Poulan, m. Hom. ꝛc. doppelter Einſatz (des Kartengebers).

Poularde, f. Cui. ꝛc. das Maſthühnchen.

Poule, f. hn. das Huhn, die Henne; — d'Inde, die Truthenne; — perdrix, das Rebhuhn, weibliches R.; Jeu. der Satz od. Einſatz. [Püppchen, Herzchen.

Poulet, m. dim. das Hühnchen; 2. das

Poulette, f. das Hühnchen.

Pouliche, f. das Stutenfüllen.

Poulie, f. der Kloben, die Rolle.

Poulier, va. aufwinden.

Poulin, c. *poulain*.

Pouliner, vn. fohlen, Füllen werfen.

Poulinière, af. jument —, die Säugeſtute.

Poulpe, f. Dd. (du corps ani.) das derbe Fleiſch; Jar. (d'un fruit) das Fleiſch.

Pouls (poû), m. Méd. der Puls.

Poumon, m. An. die Lunge.

Poupard, m. fa. das Wickelkind.

Poupe, f. Mar. (d'un vais.) das Hinter⸗

Poupée, f. die Puppe. [theil.

Poupelin, m. Cui. Buttergebackenes.

Poupelinier, m. die Butter⸗pfanne, Back⸗pf. [fa. geſchniegelt.

Poupin, e, a. fa. puppenmäßig geputzt;

Poupon, ne, s das Püppchen.

Pour, pré. für, zu, um; — avoir trop mangé ꝛc. weil er, ſie ꝛc. zu viel gegeſſen hat ꝛc.; (il a du vin) — dix ans, auf zehn ꝛc.; — moi, (je pense ꝛc.) was mich betrifft, ich für meinen Theil ꝛc.; — peu qu'il veuille, wenn er nur irgend will.

Pour-boire, m. das Trinkgeld.

Pourceau, m. das Schwein.

Pourparler, m. die Unterredung, Beſprechung.

Pourpoint, m. das Wamms.

Pourpre, m. der Purpur, die P—farbe; Méd. der rothe Frieſel, das Fleckfieber.

Pourpre, f. hn. die Purpurſchnecke; 2. der Purpur, das P—roth, die P—farbe; 3. der Purpur; fg: die königliche Würde.

Pourpré, ée, a. purpur⸗roth, ⸗farbig.

Pourquoi, cj. warum?

Pourrir, vn. faulen, ver⸗f.; (dans la misère) verderben; faire —, (un rhume) zur Zeitigung bringen; 2. va. faul machen, faulen m.

Pourriture, f. die Fäulniß.

Poursuite, f. (de qn ꝛc.) die Verfolgung, das Verfolgen, Nachſetzen, Nachjagen; 2. (d'un emploi, mariage ꝛc.) die Bewerbung (um ein ꝛc.); (d'une aff.) die Betreibung, Beſorgung; 3. pl. Pra. gerichtliches Verfahren, die Prozeßverhandlungen.

Poursuivant, m. (d'un emploi ꝛc.) der Bewerber; (d'une fille) B., Freier; Pra. (d'un décret ꝛc.) Betreiber, Beſorger, Anſucher.

Poursuivre, va. (qn, un ani. ꝛc.) verfolgen; einem nachſetzen; Jur. — qn, einen gerichtlich v., belangen; (un procès) betreiben, vor Gericht anhängig machen; (une aff., un décret ꝛc.) tetr.; (un emploi ꝛc.) ſich um ꝛc. bewerben; — (une fille) en mariage, um eine ꝛc. werben, freien, anhalten; 2. (un ouvrage ꝛc.) fortſetzen, weiter verfolgen; (un discours) fortſ., (in einer ꝛc.) fortfahren.

Pourtant, cj. doch, dennoch.

Pourtour, m. der Umfang, Umkreis.

Pourvoir qn de qc, ir. einen mit et. verſorgen, verſehen; se — de bois ꝛc., ſich mit ꝛc. verſehen; 2. vn. — à qc, einer S. vorſehen, Vorſehung thun; — au désordre, der ꝛc. ſteuern, abhelfen, begegnen, vorbauen; ſorgen (für ꝛc.).

Pourvoyeur, m. der Lieferant.

Pourvu que, cj. im Fall, falls, wofern, wenn nur, wenn anders, vorausgeſetzt daß; — qu'il vienne, wenn er nur kommt.

Pousse, f. Jar. (des arbres ꝛc.) der Trieb; Maré. (des chevaux) die Herzſchlägigkeit.

Poussée, f. (d'une voute ꝛc.) der Druck; it. die Strebemauer.

Pousser, va. ſtoßen, drücken, treiben, ſchieben; weg⸗ſt., herunter⸗ſt., fort⸗ſt.; — (la chaise) vers qn, gegen einen her ſch.; 2. — la balle, den ꝛc. ſchlagen; (une boule) werfen, ſchieben; (le dé) werfen, aus⸗w.; (la porte) zuwerfen, zuſchlagen; 3. (un clou dans un mur ꝛc.) in eine ꝛc. ſchlagen, hineinſchl.; 4. verlängern, erweitern; (un travail) weiter fortſetzen; — (un mur) plus loin, weiter hinaus rücken; — loin, (ses conquêtes) weit ausdehnen; (ses succès) weiter verfolgen; (la voix) verſtärken, erheben; (des cris) ausſtoßen; — qn à bout, einen aufs Aeußerſte treiben; it. ganz in die Enge treiben; 6. — qn, einem forthelfen; se — dans le monde, ſich emporſchwingen,

sein Glück in der Welt machen; – qn à faire qc, zu et. antreiben. II. vn. (pt. des pla.) tr.; it. – be de bois, viel Holz tr.; Maré. dämpfig seyn; Vig. (ce vin) –e, wird trüb, will umstehen.

Poussier, m. der Kohlenstaub; Maç. Steinstaub.

Poussière, f. der Staub.

Poussif, ve, a. Maré. (cheval) dämpfig, herzschlägig.

Poussin, m. das Küchlein.

Poutre, f. Arc. der Balken.

Poutrelle, f. kleiner Balken.

Pouvoir, vn. ir. können; 2. va. k., vermögen; 3. m. die Gewalt, Macht, das Vermögen, die Vollmacht; Phy. die Kraft.

Pragmatique, af. la – sanction, hf. die königliche Kirchenverordnung; 2. s. a. la –, abs. la –, die K. Karls VII., die pragmatische Sanction Kaisers Karl VI.

Prairie, f. die Wiese, Aue.

Praline, f. in Zucker geröstete Mandel.

Praticable, a. (moyen ꝛc.) thunlich, möglich; (chemin) gangbar, fahrbar.

Praticien, m. Jur. der Advokat; Méd. ausübender Arzt.

Pratique, f. Dd. die Ausübung, Ausführung, Anwendung; (pt. d'un artiste ꝛc.) die Uebung, Erfahrung; la – d'un art ꝛc., die Ausü., die Praxis einer ꝛc.; 2. der Gebrauch; it. –s, Ränke, Schliche, (Practiken) pl; 3. les –s, (d'un avocat ꝛc.) die Schriften, Akten, Briefschaften; Jur. la –, der Rechtsgang, die Rechtssprache; 4. der Kunde, die Kundschaft. II. a. praktisch, ausübend, angewandt.

Pratiquer, va. (une vertu ꝛc.) ausüben, üben, in Ausübung bringen; il le –e ainsi, er hält od. macht es so; ne plus se –, (pc) nicht mehr üblich seyn; 2. (un métier ꝛc.) treiben, prakticiren; 3. – qn, les hommes ꝛc., mit einem ꝛc. umgehen; 4. – qn, einen aufstiften, verführen, bestechen; (des témoins ꝛc.) bestellen, abrichten; – des intelligences, (avec les ennemis) sich in heimliche Verständnisse einlassen, he. V. unterhalten; (un escalier ꝛc.) anbringen.

Pré, m. die Wiese. [fig.

Préalable, a. (point, question ꝛc.) vorläu-

Préalablement, ad. vorläufig, vorher, zuvor.

Préambule, m. (d'un discours ꝛc.) der Eingang, die Vorrede; sans –, ohne Umschweif. [Pfründe, Präbende.

Prébende, f. (d'un chanoine) die

Prébendé, s. a. prébendier, m. Pfründner.

Précaire, a. verstattet, vorübergehend; ext. abhängig, unsicher, schwankend.

Précaution, f. die Vorsicht, V–smaßregel; 2. die Behutsamkeit.

Précautionner, va. verwahren, warnen; (homme) –é, vorsichtig, behutsam, bedachtsam; 2. ord. vp. se –, sich vorsehen, auf seiner Hut seyn; se – contre le chaud ꝛc., sich gegen die Hitze ꝛc. vors.

Précédent, e, a. vorhergehend, vorig.

Précéder (qn), (einem) vorausgehen; (à cheval) vorausreiten; 2. vorher, voran od, voraus gehen; 3. vorgehen, den Vorrang, Vortritt haben.

Précepte, m. (d'un maître ꝛc., d'un art ꝛc.) die Regel, Vorschrift; 2. das Gebot, die Vors. [Hofmeister.

Précepteur, m. der Lehrer, Hauslehrer,

Prêche, m. die Predigt (bei den Protestanten; 2. die protestantische Kirche.

Prêcher, (l'évangile ꝛc.) predigen; fa. – qn, einem p., Vorstellungen machen, einen ermahnen [tenprediger.

Prêcheur, m. der Prediger; fa. Sit-

Précieuse, f. fa. der Zieraffe.

Précieux, se, a. (meuble ꝛc.) kostbar; pierres –ses, k–e, edle Steine, Edel-st.; fg: ami ꝛc. –, k–er, theurer, werther Freund; 2. (pt. du style ꝛc.) geziert, gezwungen, gesucht.

Précipice, m. der Abgrund, Absturz.

Précipitation, f. die große Eile, Eilfertigkeit, Uebereilung.

Précipité, m. Chi. der Niederschlag.

Précipiter, (dans la mer, dans un abime ꝛc.) stürzen, hinab-st.; sty. s. – ses pas, seine ꝛc. verdoppeln, sehr geschwind gehen; (le mouvement, son départ, sa perte ꝛc.) beschleunigen; fg: se – dans le danger ꝛc., sich in Gefahr ꝛc. st.; 2. – qc, et. übereilen; Chi. niederschlagen.

Préciput, m. Jur. der od. das Voraus.

Précis, m. (d'un livre ꝛc.) das Wesentliche, der kurze Inhalt; 2. –, e, a. bestimmt; à sept heures –es, mit dem Schlage sieben.

Précisément, ad. bestimmt, genau, gerade, richtig; (il ne sait pas) – ce qu'il veut, er weiß nicht recht, eigentlich nicht, was er ꝛc.

Précision, f. die Bestimmtheit.

Précoce, a. früh, f–reif, f–zeitig; fg: voreilig, vorschnell; it. esprit –, früher, frühreifer Kopf. [reife.

Précocité, f. die Frühzeitigkeit, Früh-

Précompter, (une somme sur ꝛc.) (eine Summe an ꝛc.) abrechnen, abziehen.

Préconiser, va. fg: mp. lobpreisen.

Précurseur, m. (de J. C.) Th. der Vorläufer; sty. s. (ces signes) sont les –s de ꝛc., sind Vorboten ꝛc.

Prédécesseur, m. (dans une charge ꝛc.) der Vorfahr, Vorgänger; 2. pl. die Vorfahren, pl.

Prédestination, f. Th. die Vorbestimmung, Gnadenwahl, Prädestination.

Prédestiner, va. Th. vorherbestimmen (zur Seligkeit); 2. –né, ée, s. der, die Auserwählte.

Prédétermination, f. Th. die Vorherbestimmung (des menschlichen Willens).

Prédéterminer, Th., Phil. vorher-bestimmen, vor-best.

Prédicament, m. Lo. autref. das Begriffsfach; fa. der Ruf. [redner.
Prédicateur, m. der Prediger, Kanzel-
Prédication, f. (de l'évangile ꝛ) das Predigen, die Verkündigung; 2. die Predigt. [Weissagung, Prophezeiung.
Prédiction, f. die Voraussagung,
Prédilection, f. die Vorliebe.
Prédire, ir. vorher-sagen, -verkündigen, weissagen, prophezeien.
Prédominer, vn. vorherrschen, v-d f., die Oberhand haben. [Vorzug.
Prééminence, f. der Rang, Vorrang,
Prééminent, e, a. erhaben, vorzüglich.
Préexistence, f. das Vorherdaseyn.
Préexister, vn. vorherdaseyn, vorher vorhanden seyn. [der Vorbericht.
Préface, f. (d'un livre ꝛ) die Vorrede,
Préfecture, f. hf. die Präfektur.
Préférable, a. vorzuziehen, vorzüglich.
Préférence, f. der Vorzug; 2. das Vorrecht; 3. pl. die Auszeichnung.
Préférer, (qn à qn) vorziehen, den Vorzug geben. 2. vn. vo., lieber wollen, mögen. [fekt.
Préfet, m. (d'un département ꝛ) der Prä-
Préfinir, Pa. anberaumen, festsetzen, ansetzen. [festgesetzt, anberaumt.
Préfix, e, a. (jour, somme ꝛ) bestimmt,
Préfixion, f. Pa. (d'un terme ꝛ) die Bestimmung, Festsetzung.
Préjudice, m. der Nachtheil, Schaden; 2. sans —, unbeschadet; sans — de mes droits, mit Vorbehalt meiner ꝛ.
Préjudiciable, a. (aux arts ꝛ) nachtheilig, schädlich.
Préjudicier, (à la santé ꝛ) schaden, nachtheilig, schädlich seyn; (à la fortune ꝛ) Schaden, Nachtheil bringen.
Préjugé, m. das Vorurtheil; Jur. der Vorgang. [2. muthmaßen, vermuthen.
Préjuger, va. Pa. vorläufig entscheiden;
se Prélasser, fa. sich brüsten.
Prélat, m. der Prälat.
Prélature, f. die Prälaten-würde, -stelle, -wohnung. [zum Voraus.
Prélegs, m. Jur. das Vermächtniß
Préléguer, vorausvermachen.
Prélever, (une somme ꝛ) vorausnehmen, voraus abziehen od. wegnehmen
Préliminaire, s. vorläufig; articles —s, die Präliminarien.
Prélude, m. das Vorspiel. [diren.
Préluder, vn. Mu. vorspielen, präluz-
Prématuré, ée, a. früh-zeitig, -reif; fg: (esprit, talens ꝛ) fr.. (mort) früh, frühzeitig; (nouvelle, entreprise ꝛ) voreilig.
Prématurité, f. ord. fg: die Frühreife, die zu frühe Reife.
Préméditation, f. der Vorbedacht.
Préméditer qc, et. vorbedenken, vorher überlegen.
Prémices, f. pl. die Erstlinge, pl.
Premier, ère, a. (der, die, das) erste; it. vorige. [lich.
Premièrement, ad. erstens, zuerst, erst-

Prémisses, f. pl. Lo. die Vordersätze, m. pl. [Mönch; —ée, f. die P-inn, Nonne.
Prémontré, m. der Prämonstratenser,
Prémunir, va. verwahren, sichern, sicher stellen; se — contre les revers, sich gegen die ꝛ v., waffnen.
Prenable, a. (place ꝛ) bezwingbar.
Prendre, nehmen, ergreifen, fassen, anfassen; 2. n., entwenden, stehlen; 3. fassen, packen, erg., wegnehmen; 4. fangen, erg., einnehmen, erobern, wegn.; — qn pour ꝛ, einen für et. n., halten, ansehen; 5. — qc à cœur, et. zu Herzen n.; 6. anfallen, angreifen, überfallen; fg: (la fièvre) le prit, hat ihn befallen; 7. fg: fassen, verstehen, begreifen; it. nehmen, aufn., deuten, auslegen; 8. (ce cheval) prend quatre ans, geht in das 4te Jahr; 9. (du vin ꝛ) n., zu sich n., genießen; (du thé) trinken; (sa médecine) n., einn.; (du tabac) n., schnupfen; — le lait, les eaux, les bains, die Milch-kur, Brunnen-k., Bade-k. gebrauchen; 10. — à droite ꝛ, den Weg rechts ꝛ nehmen, sich rechts ꝛ wenden; (le sentier) einschlagen; 11. — sur sa nourriture, sich in seiner ꝛ abbrechen; — sur sa dépense ꝛ, seine ꝛ einschränken; — sur soi, sur son compte, auf od. über sich n., auf seine Rechnung n.; über-n; — feu, Feuer fangen, sich entzünden; fg: hitzig werden, in Harnisch kommen; 12. (jour et heure) mit einan. verabreden; (une maladie ꝛ) bekommen; 13. (chair) ansetzen; Jar. (pt. de fruits) größer werden; it. abs. —, gedeihen, fortkommen; fg: (pt. d'ouvrages d'esprit ꝛ) Beifall finden; — au nez, à la gorge, (pt. d'odeurs, de mets ꝛ) in die Nase steigen, im Halse beißen; bien lui prit, (d'avoir été averti) es ist ihm wohl bekommen, es war gut für ihn, daß er ꝛ; 14. (pt. du lait) gerinnen, gestehen; (pt. de l'eau, d'un rivière ꝛ) zufrieren, gefrieren; (pt. de l'huile ꝛ) gestehen; 15. se — à un clou, an einem ꝛ hängen bleiben; 16. se —, sich benehmen; se bien — à qc, et. gut od. geschickt angreifen; se — de paroles, in Wortwechsel mit einan. gerathen; s'en — à qn, einem die Schuld von et. beimessen, sich einer Sache wegen an einen halten; 17. se — de vin, sich in Wein übertrinken, betrinken.
Preneur, se, s, (de villes ꝛ) Eroberer, inn; (d'oiseaux, d'alouettes ꝛ) Fänger, Vogel-f.; — de tabac, de café ꝛ, Tabakschnupfer, Kaffeetrinker ꝛ; Pra. (d'un bien) Pächter; (d'une maison) Miether.
Prénom, m. hr. der Vorname; Hm. V., Taufname. [Vorbegriff.
Prénotion, f. Dd. die Vorkenntniß, der
Préoccupation, f. die vorgefaßte Meinung, die Eingenommenheit, Befangenh.
Préoccuper, (qn) mp. einnehmen, vor-e.; se —, sich einn., vor-e. lassen.
Préparatif, m. die Zu-bereitung, Vor-

br., Zurüstung.

Préparation, f. die Vorbereitung; Phar. Zubereitung.

Préparatoire, a. (jugement ꝛc.) vorbereitend.

Préparer, va. (un repas ꝛc.) bereiten, zu-b., zurichten; (une maison) einrichten, zurüsten; (un spectacle) Zurüstungen (zu einem ꝛc.) machen; se — pour qc, à qc, sich auf od. zu et. b., vor-b., anschicken, gefaßt machen, rüsten.

Prépondérance, f. das Uebergewicht.

Prépondérant, e, a. Méc. überwiegend.

Préposer, qn à qc, einen über etwas setzen, einer Sache vorsetzen, für et. bestellen; it. m. les —és, die Vorgesetzten.

Préposition, f. Gr. das Vorwort.

Prérogative, f. der Vorzug, das Vorrecht.

Près, pré. nahe; (s'asseoir) — de qn, neben einem ꝛc.; (il loge) — de l'église, fa. — l'ég., bei od. neben der Kirche; 2. ad. (il loge) ici —, hier in der Nähe; (n'y regarder) pas de —, nicht genau; 3. à cela —, adl. bis auf das, das abgerechnet; 4. beinahe, gegen; — de dix écus, g., ungefähr zehn ꝛc.

Présage, m. die Vorbedeutung, das Vorzeichen, Anzeichen.

Présager, va. (pc) vorbedeuten; 2. (ps) vermuthen.

Presbyopie, f. Opt. die Weitsichtigkeit.

Presbyte, s. der, die Weitsichtige.

Presbytéral, e, a. priesterlich.

Presbytère, m. das Pfarrhaus.

Préscience, f. Th. die Vorher-sehung, das -wissen.

Prescriptible, a. Jur. verjährbar.

Prescription, f. die Verjährung.

Prescrire, va. Jur. (un droit ꝛc.) verjähren; se —, sich v.; 2. (une loi à qn ꝛc.) vorschreiben.

Préséance, f. der Vorsitz.

Présence, f. die Gegenwart, Anwesenheit, das Beiseyn; fg: — d'esprit, Geistesgegenwart.

Présent, m. das Geschenk; 2. Gr. das Präsens; it. die Gegenwart, der gegenwärtige Augenblick. II. à —, adl. jetzt, gegenwärtig; dès à —, von nun an. III. —, e, a. gegenwärtig, jetzig; 2. (ps) g., zugegen, anwesend; 3. pl. les —s, die Anwesenden.

Présentation, f. (à la cour ꝛc.) die Vorstellung, Präsentation; (à un emploi ꝛc.) die Darstellung, V.; Cath. die Opferung Mariä.

Présenter, va. reichen, über-r., dar-r., anbieten, hingeben; Mil. (les armes ꝛc.) präsentiren; — qn à qn, einem jemanden vorstellen; — à une place, zu einem ꝛc. vorschlagen; — ses devoirs à qn, einem seine Aufwartung machen; Com. (une lettre de change) zur Annahme ü.; 2. vp. se — devant qn, sich einem vorstellen, vor einem erscheinen; se bien —, (pc ꝛc.) schön in die Augen fallen; fg: (cette affaire) se —e bien, hat ein gutes Ansehen, läßt sich gut an; cette pensée) s'est —ée à mon esprit, ist mir eingefallen, in den Sinn gekommen; it. se —, (pt. des occasions, des aff. ꝛc.) sich zeigen, sich ereignen, vorkommen; se —, (pour une place) sich melden.

Préservatif, ve, s. a. Méd. it. fg: das Schutz-mittel, Verwahrungs-m.; schützend, verwahrend.

Préserver de qc ꝛc., va. vor et. bewahren, behüten, beschützen.

Présidence, f. der Vorsitz, die Präsidentenstelle, Präsidentschaft.

Président, m. der Präsident, Vorsitzer.

Présider, va. (une assemblée ꝛc.) (einer ꝛc.) vorsitzen, (bei einer ꝛc.) vors., den Vorsitz haben od. führen; it. abs. —, den V. h., präsidiren; 2. (à un travail ꝛc.) vorstehen, leiten, lenken.

Présomptif, ve, a. Jur. vermuthlich, muthmaßlich.

Présomption, f. die Vermuthung, Muthmaßung; Mor. (de soi-même) der Dünkel, Eigen-d., die Einbildung.

Présomptueux, se, s. a. voll Dünkel, eingebildet, einbildisch, dünkelhaft.

Presque, ad. beinahe, fast.

Presqu'île, f. die Halbinsel.

Pressant, e, a. (ps) andringlich; 2. (pc) dringend, eilig; (argument) stark; (remords) heftig; (douleur) h., empfindlich, eindringend ꝛc.; 3. (mal) gefährlich.

Presse, f. das Gedränge; 2. die Presse; fg: il est en —, er ist in der Klemme, im G.; Im. die Drucker-P.; Mil. la — des matelots, das Matrosen-P—n.

Pressé, ée, (ps) eilig, eilfertig.

Pressentiment, m. die Ahnung, das Vorgefühl.

Pressentir, (un malheur ꝛc.) ahnen, vorempfinden; 2. ausforschen.

Presser, va. pressen; fg: (une maxime) zu weit treiben; (son style ꝛc.) kurz fassen, drängen; 2. zusammen drängen od. rücken; se — contre qn, an einen hinrücken; (son écriture) zus. drängen, enge schreiben; tissu —é, dichtes ꝛc.; 3. — l'ennemi, dem ꝛc. zusetzen, den ꝛc. in die Enge treiben; fg: — qn, (pour savoir, obtenir ꝛc. qc) in einen dringen, einem zusetzen; 4. treiben, antreiben, betreiben, beschleunigen, pressiren; se —, eilen, sich beeilen, (ce mal) —e, ist dringend, erfordert schleunige Hülfe; (l'affaire) —e, leidet keinen Aufschub.

Presseur, m. Man. der Presser.

Pressier, m. Im. der Drucker.

Pression, f. Phy. (de l'air, d'une presse ꝛc.) der Druck.

Pressis, m. (ausgepreßter) Fleischsaft, Kräutersaft,

Pressoir, m. die Kelter, K—presse.

Pressurage, m. das Keltern, Pressen, Auspressen; 2. —, vin de —, der Trester-wein, Druck.

Pressurer, (la vendage ꝛc.) keltern, pressen; (une orange ꝛc.) ausdrücken; fg: fa. (un pays ꝛc.) aussaugen; — qn, einen auss., brandschatzen.

Pressureur, s. Kelterer, inn; Kelter=knecht, =magd.

Prestance, f. die Stattlichkeit.

Prestation, f. die Leistung; Pa. — de serment, Eides=L.

Preste, a. flink, behende, hurtig, schnell.

Prestesse, f. (ps) die Flinkheit, Behendigkeit, Schnelligkeit.

Prestige, m. das Blendwerk, die Gaukelei, die Täuschung.

Presto, ad. Mu. geschwind.

Présumer, va. muthmaßen, vermuthen; être — é vrai, (pt. d'un fait ꝛc) für wahr gehalten werden; bien — de qn, Gutes von einem ꝛc v.; it. — trop de soi-même, de ses forces ꝛc, sich selbst, seinen Kräften zu viel zutrauen, eine zu große, zu hohe Meinung von sich ꝛc haben.

Présupposer qc, et. voraussetzen.

Présupposition, f. die Voraussetzung.

Présure, f. das Lab.

Prêt, m. das Anlehen, Darlehen, die Anleihe; Jur. (d'un bail) der Vorschuß, Pacht=V.; Mil. le —, die Löhnung; 2. —, e, a. bereit, fertig.

Prétendre, va. (une somme ꝛc) ansprechen, fordern, verlangen; 2. — à qc, à une charge ꝛc, Anspruch auf et. machen, sich um ein ꝛc bewerben, nach einem ꝛc streben; le prétendant, la —e, (à une charge ꝛc) Bewerber, inn; H. d'Angl. ꝛc le —, der Prätendent; 3. behaupten; 4. Willens seyn, wollen.

Prétendu, e, a. angeblich, vorgeblich, vermeint; it. s. fa. le —, la —e, der Bräutigam, die Braut.

Prétention, f. der Anspruch, die Forderung; 2. die Anmaßung.

Prêter (qc à qn), leihen, lehnen; — faveur, seine Gunst verleihen; — la main à un vol ꝛc, einen ꝛc begehen helfen; — la main à qn, einem behülflich seyn; — serment, einen Eid ablegen, leisten; — sa voix à qn, für einen sprechen; — à qn des discours ꝛc, einem Reden ꝛc zuschreiben; — des torts ꝛc à qn, einem ein Unrecht ꝛc beimessen, andichten; 2. vp. se — à qc, sich zu et. verstehen, zu et. bereit seyn; se — aux plaisirs, sich den ꝛc überlassen; se — aux circonstances, sich in die ꝛc schicken; abs. (il faut) savoir se —, gefällig, nachgiebig s.; 3. vn. (pt. d'étoffes, de cuir ꝛc) nachgeben, sich dehnen lassen.

Prétérit, s. a. Gr. die vergangene Zeit.

Préteur, m. hr. der Prätor. [L., inn.

Prêteur, se, s. a. Leiher, Ver=L., Dar=

Prétexte, m. der Vorwand, die Ausflucht.

Prétexter, va. (un procédé ꝛc) bemänteln, beschönigen; (un voyage ꝛc) vorschützen, vorwenden, zum Vorwande nehmen.

Pretintaille (l), f. (à une robe ꝛc) ausgezackter, durchbrochener Zierath.

Pretintailler (l), (une robe) mit einer ausgezackten Verzierung besetzen; fg: (son style) fa. ausschmücken.

Prêtraille (lm), coll. mp. das Pfaffengesindel. [der Pfaffe.

Prêtre, m. Cath. der Priester; mp.

Prêtresse, f. die Priesterinn.

Prêtrise, m. Cath. die Priester=würde; das P=thum; der P=stand. [Probe.

Preuve, f. der Beweis; fg: B., die

Prévaloir, vn. ir. mehr gelten; die Oberhand behalten; 2. vp. se — de qc, sich etwas zu Nutzen machen; et. benutzen; etw. zu seinem Vortheile benutzen; se — de son autorité ꝛc; seine ꝛc mißbrauchen; se — d'une somme, eine Summe auf einen ziehen, entnehmen.

Prévaricateur, m. der Pflichtvergessene, Dienst=verbrecher, Amts=v.

Prévarication, f. das Dienst=verbrechen, Amts=v.; die Pflichtvergessenheit.

Prévariquer, vn. ein Dienstverbrechen begehen; seine Amtspflicht verletzen.

Prévenance, f. ord. pl. das Zuvorkommen, die zuvorkommende Gefälligkeit.

Prévenir qn, ses désirs ꝛc, einem ꝛc zuvorkommen, it. ihn einnehmen; 2. einem zuvork.; eher, früher k., als ꝛc; — un mal, einem ꝛc zuv., vorbeugen, vorbauen; se laisser — pour, contre qn, sich für einen (od. zu eines Gunsten), sich gegen einen einn. lassen; se —, sich einn. lassen, Vorurtheile fassen; prévenu, e, s. a. überredet, eingenommen; 3. — qn de qc, sur qc, einen zuvor von etwas benachrichtigen; einem zuvor Nachricht von etwas geben; — qn d'un danger, einen von ꝛc ben.; einen vor einer ꝛc warnen.

Prévention, f. das Vorurtheil.

Prévision, f. Th. die Vorhersehung.

Prevoir, va. ir. vorher=sehen, voraus=s.; fg: (homme) prévoyant, vorsichtig, in die Zukunft blickend.

Prevôt, m. der Vorsteher, Vorgesetzte; — des marchands, Vorst. der ꝛc; der Handlungs=Vorst; it. der Stadtrichter; (d'une salle d'armes) der Vorfechter; — d'une communauté, der Zunftmeister; — d'un chapitre, der Probst, Domprobst; — royal, königlicher Oberrichter; (d'un régiment) der Profoß, Regiments=pr.; — de santé, der Gesundheitsrath.

Prevôtal, e, a. oberrichterlich ꝛc, obergerichtlich; cas —, vor den Oberrichter gehöriger ꝛc.

Prévôté, f die Probstswürde, Würde eines Oberrichters ꝛc; cf. prévôt; 2. die Probstei. [die Vorsicht.

Prévoyance, f. die Vorhersehung; it.

Priedieu, m. das Betpult.

Prier, va. bitten; 2. — qn à diner ꝛc, einen zum ꝛc einladen; it. sa. les priés, die Geladenen; 3. — Dieu ꝛc, beten; zu Gott ꝛc beten.

Prière, f. die Bitte; 2. das Gebet

Prieur, e, s. Prior, inn.

Prieuré, m. die Priorei; 2. das Priorat

Primaire, Hf. assemblées — s, die Ur=

versammlungen.

Primat, m. der Primas.

Primatie(cie), f. das Primat. [Hand.

Primauté, f. der Vorrang; die Vor-

Prime, f. Com. Mo. die Prime; Mar. die Prämie, Versicherungs-Prä.; it. (d'encouragement) die Prämie.

Primer, vn. den Vorrang oder Vorzug haben; der Erste seyn; 2. va. —qn, einem zuvorkommen, einen übertreffen.

Primerole. Bo. c. *primevère*.

Primeur, f. die erste Zeit (der Reife).

Primevère, f. Bo. die Schlüsselblume.

Primitif, ve, a. erst, ursprünglich; Gr. —, mot —, das Stammwort; Phy. couleur — ve, die Grundfarbe.

Primogéniture, f. Jur. die Erstgeburt; das Erstgeburtsrecht.

Primordial, e, a. c. *primitif*.

Prince, s. der Fürst; it. der Prinz.

Princesse, f. die Fürstinn, Prinzessinn.

Principal, m. (d'un collège) der Vorsteher, Schul-V.; 2. die Hauptschuld, das H—gut; der H—stuhl; das Kapital; 3. le —, das Wesentliche, die Hauptsache. II. —, e, a. erste, vornehmste, vorzüglichste, hauptsächlichste, Haupt..; Jur. le — obligé, der H—schuldner. [Schulamt.

Principalité, f. das Vorsteher-amt,

Principauté, f. die Fürstenwürde; das Fürstenthum.

Principe, m. die Grund-ursache; das G—wesen; der Ursprung; Chi. der G—stoff, Bestandtheil; 2. der Grund; die Ursache, G—ursache, G—kraft; 3. (d'un art ꝛc.) der Grundsatz: les —s, iers —s, die ersten Gründe, Anfangsgründe; Mor. der Grundsatz; das Princip.

Printanier, ère, zum Frühling gehörig; fruit ꝛc. —, F—sfrucht.

Printemps, m. der Frühling; das Frühjahr; Poé. der Lenz. [Priorat

Priorat, m. die Priorswürde; das

Priorité, f. (de tems, de nature ꝛc.) das Früherseyn, Früherdaseyn; (de rang ꝛc.) der Vorgang; (de voix), der Vorzug.

Prise, f. (d'un vais. ꝛc.) die Wegnahme, Eroberung, Einnahme; (d'un général ꝛc.) die Gefangennehmung; 2. die Beute, Prise; 3. die Handhabe; der Griff; avoir —, trouver —, es fassen, packen, habhaft werden, it. fg: (sur qn), einem beikommen können; einem etwas anhaben; donner — sur soi, sich bloß geben; être en —, (pc) in Gefahr seyn, genommen, gestohlen zu werden; avoir — avec qn. Streit, Handel mit eina. h.; wenig aneina. gerathen; en venir aux — s, handgemein werden; an einander gerathen; fg: ils en sont aux — s, sie schlagen, streiten sich); - de corps, Pa. die Verhaftung; — à partie, (d'un juge) das Verlangen — d'eau, die Ableitung des Wassers; — de possession, die Besitzergreifung. II. die Gabe, Prise; une — de café ꝛc., eine Portion Kaffee ꝛc.; une — de tabac, eine Pr.; ein Griffchen Tabak.

Prisée, f. (des meubles ꝛc.) die Schätzung; der Anschlag.

Priser (un meuble ꝛc.) schätzen, anschlagen; 2. (qn) schätzen.

Priseur, m. Jur. der Schätzer, An-

Prisme, m. das Prisma. [schläger.

Prison, m. das Gefängniß.

Prisonnier, ère, s. der, die Gefangene.

Privatif, ve, a. Gr. (particule ꝛc.) einen Mangel, eine Abwesenheit einer Eigenschaft bezeichnend; — vement, ad. ausschließlich.

Privation, f. (d'un bien ꝛc.) der Verlust; die Beraubung, die Entbehrung.

Privauté, f. die Vertraulichkeit.

Privé, m. der Abtritt; heimliches Gemach; 2. —, ée, a. Privat..; (vivre) en homme —, als P—mann; 2. geheim, heimlich; conseil —, der g—e Rath; 3. (pt. d'ani.) zahm, heimlich; 4. fa. vertraut, vertraulich.

Priver, va. qn de qc, einem etwas entziehen; einen einer Sache berauben; einen um etwas bringen; se — de qc, sich etwas versagen.

Privilège, m. das Vorrecht, Privilegium; die Freiheit, Gerechtsame; 2. der Freiheitsbrief.

Privilégié, ée, s. a. bevorrechtigt; privilegirt B—e, P—e.

Prix, m. der Preis, Werth.

Probabilité, f. die Wahrscheinlichkeit.

Probable, a. wahrscheinlich.

Probation, f. die Probe.

Probe, a. (homme ꝛc.) rechtschaffen.

Probité, f. die Redlichkeit, Rechtschaffenheit, Rechtlichkeit.

Problématique, a. zweifelhaft, unausgemacht, problematisch; 2. zweifh., ungewiß; (conduite) —, zweideutig.

Problème, m. die Aufgabe, Frage; das Problem.

Procédé, m. das Verfahren, Betragen, Benehmen; it. mp. die Händel.

Procéder, vn. herkommen, herrühren; Th. (pt. du St. Esprit) ausgehen; 2. verfahren, zu Werke gehen; 3. sich verhalten, sich betragen.

Procédure, f. das Verfahren; der Rechtsgang; 2. Prozeß-acten, -schriften, f.

Procès, m. der Rechtshandel, Prozeß.

Processif, ve, a. prozeßsüchtig.

Procession, f. die Procession; Th. la — du Saint-Esprit, das Ausgehen des ꝛc.

Processionnellement, ad. in Procession.

Prochain, m. der Nächste; 2. —, e, a. nächste, nahe; le mois —, der n. oder künftige ꝛc.; — ement, ad. (arriver ꝛc.) nächstens.

Proche, a. nahe; 2. fg: — parent, n—r Verwandter, it. pl. nos — s, unsere V—ten; 3. pré. nahe; — de la ville, nahe bei od. an der Stadt; 4. ad. ici —, hier in der Nähe.

Proclamation, f. (d'un roi ꝛc) die Ausrufung; 2. die Ausr., Bekanntmachung, Kundmachung.

Proclamer, (un roi ꝛc) ausrufen; (une loi ꝛc) a., kund machen; fg: — qc, etwas verkündigen, verbreiten.

Proconsul, m. hr. der Proconsul.

Procréation, f. die Zeugung, Erz.

Procréer, va. (des enfans) zeugen, erzeugen.

Procurateur, m. hm. (à Venise ꝛc) Procurator.

Procuration, f. die Vollmacht; 2. die V.; der V—brief;

Procuratrice, f. die Bevollmächtigte.

Procurer, qc à qn, einem etwas verschaffen, einem zu etwas verhelfen.

Procureur, m. der Bevollmächtigte, Anwalt, Sachwalter, Procurator.

Prodigalement, ad. (vivre ꝛc) verschwenderisch.

Prodigalité, f. die Verschwendung.

Prodige, m. das Wunder, W—werk; fg: un — de savoir ꝛc, ein W. von ꝛc.

Prodigieux, se, a. wunderbar, außerordentlich, ungeheuer.

Prodigue, s. a. verschwenderisch, Verschwenderisch, V—inn. [den.

Prodiguer, va. (son bien ꝛc) verschwen-

Production, f. (de l'hom. ꝛc) die Hervorbringung, Erzeugung; 2. das Erzeugniß, das Werk; Pra. die Beweise, Urkunden.

Produire, va. (son semblable ꝛc) zeugen, erz., hervorbringen; (des fruits ꝛc) tragen, (des métaux ꝛc) erzielen, liefern. 2. eintragen, einbringen; des intérêts, abwerfen; 3. veranlassen; (une maladie ꝛc) verursachen; (une guerre ꝛc) zur Folge haben; Pa. (un acte, des preuves ꝛc) beibringen, vorlegen; (des témoins) b., stellen, auf-st., aufführen; 4. —qn, einen einführen, bekannt machen.

Produit, m. (d'un bien, emploi ꝛc) der Ertrag; das Product; (de la terre, d'un arbre ꝛc) das P., Erzeugniß; Arith. Pr.

Proéminent, e, a. hervor-ragend, stehend.

Profanation, f. (d'un temple ꝛc) die Entheiligung, Entweihung.

Profane, a. unheilig, unehrerbietig; 2. (auteur, histoire ꝛc) weltlich; 3. m. —, Gottesverächter, Ruchloser; it. gp. ein Ungeweihter, Laie.

Profaner, (un temple ꝛc) entweihen, entheiligen.

Proférer, va. (une parole ꝛc) vorbringen, hervorbr.; sprechen.

Profès, s. a. der, die, das Gelübde abgelegt, Profeß gethan hat.

Professer, va. (une religion ꝛc) bekennen, (un art, un métier) üben oder treiben, 2. Ecol. (la rhétorique ꝛc) lehren, öffentlich lehren.

Professeur, m. öffentlicher Lehrer; Professor; 2. (de 4. art. ꝛc opp. à amateur) Kunst-verwandter, Gewerbs-v.

Profession, f. (de foi) die Bekenntniß, Glaubens-B.; (d'avoir dit, fait ꝛc qc) Geständniß; die Erklärung; 2. der Stand; das Amt, Gewerbe; die Profession; 3. (d'un religieux ꝛc) der Profeß; die Ablegung des Gelübdes.

Profil, m. Pt. die Seiten-ansicht; (d'un bâtiment ꝛc) der Durchschnitt.

Profit, m. der Gewinn, Nutzen, Vortheil.

Profitable, a. (emploi ꝛc) vortheilhaft, einträglich, nützlich, (avis) nützlich.

Profiter, m. (dans q. aff.) gewinnen; 2. pt. de l'argent ꝛc) etwas eintragen, Gewinn, Nutzen bringen; 2. de qc, etwas benutzen, sich etwas zu Nutzen machen; 3. — à qn, nützen; zu Statten kommen; 4. — (sous un maître ꝛc) Fortschritte machen, zunehmen; gut lernen; 5. wachsen, gedeihen; — dans un sol, in einem ꝛc g., wa., fortkommen.

Profond, e, a. tief; fg: science — e, tiefe, hohe, schwere ꝛc; 2. douleur ꝛc — e, t—er, starker, anhaltender ꝛc; savant ꝛc —, savoir ꝛc —, ein gründlicher ꝛc; un — scélérat ꝛc, ein ausgemachter, ausgelernter ꝛc: —ément, ad. t., fg: t., gründlich.

Profondeur, f. (d'un puits ꝛc, d'une troupe ꝛc) die Tiefe; (du savoir ꝛc) die Tiefe, Gründlichkeit; Arc. (d'un bâtiment) die T., Länge.

Profusément, ad. verschwenderisch.

Profusion, f. die Verschwendung; der Ueberfluß.

Programme, m. Écol. das Programm.

Progrès, m. (du soleil ꝛc) das Fortrücken; (du feu ꝛc) der Fortgang; die Ausbreitung; (d'une armée ꝛc) der Fortschritt; das Vordringen; (d'un travail ꝛc) der Fortg.; die Forts.; (d'une maladie ꝛc) das Zunehmen, Steigen; (dans un art. ꝛc) die Fortsetzung.

Progressif, ve, a. Dd. (mouvement ꝛc) forgehend, fortschreitend.

Progression, f. Dd. die Fortschreitung, Progression.

Prohiber, qc, etwas verbieten.

Prohibitif, ve, a. Dd. (édit, loi ꝛc) verbietend.

Prohibition, f. das Verbot.

Proie, f. (des ani.) der Raub; fg: die Beute; 2. être en — à qn, à qc, einem einer S. preisgegeben seyn.

Projection, f. Méc. der Wurf; die Werfung; Fond. das Gießen in Sand ꝛc; Gg. — de la sphère, die Entwerfung, die Verzeichnung einer Kugel (auf einer ebenen ꝛc Fläche). [Plan.

Projet, m. der Entwurf, Anschlag,

Projeter qc, etwas entwerfen; den Plan zu etwas machen; etwas vorhaben, sich vornehmen.

Prolégomènes, pl. Dd. Vorbemerkungen, Vorerinnerungen, f. pl.

Prolifique, a. Dd. fruchtbar.

Prolixe, a. (discours ꝛc) weitschweifig.

Prolixité, f. die Weitschweifigkeit.

Prologue, m. (d'un livre ꝛ) die Vorrede; der Vorbericht; 2. (d'une pièce de théâtre ꝛ) die Eröffnungsrede; der Prolog.

Prolongation, f. (d'une trève ꝛ) die Verlängerung; der Aufschub.

Prolonger, va. (la vie g) verlängern; (une aff. ꝛ) verl.; in die Länge ziehen; (un terme) verl., weiter hinaussetzen; 2. (une corde ꝛ) verl., länger machen.

Promenade, f. (à pied) der Spaziergang, Lustgang; — à cheval, der Lustritt; (en carosse, en bateau) die Spazierfahrt, Lustfahrt; 2. der Spaziergang, Spazierplatz.

Promener, (un enfant ꝛ) herum-führen, spazieren-f; (un cheval) sp. f., it. langsam sp. reiten; it. herumreiten. — sa vue sur ꝛ, auf ꝛ umherblicken; se. Augen auf ꝛ umher laufen lassen; 2. vp. se —, sp., (à pied) sp., sp. gehen, lustwandeln, (à cheval ꝛ) sp. reiten; (en carrosse, en bateau ꝛ) sp. fahren.

Promenoir, m. (künstlich angelegter) Spazier-platz, -gang.

Promesse, f. das Versprechen; die Zusage; der Verspruch; Com. die Verschreibung, Handschrift.

Prometteur, se, s. fa. Versprecher, inn.

Promettre qc, etwas versprechen, zusagen; (fidélité ꝛ) verspr., geloben; Ecr. verheißen; 2. fg: — bc, (pt. d'enfans ꝛ) viel verspr.; große Hoffnungen von sich geben; ce temps) promet de la pluie ꝛ, läßt Regen hoffen; se — qc de qn, sich et. von einem versp.; et. von einem hoffen.

Prominer, vn. sur qc., (pt. d'un rocher ꝛ) sich über et. erheben, über et. hervorragen.

Promission, f. Ecr. la terre de —, das Land der Verheißung; das gelobte L.

Promontoire, m. Gg. anc., das Vorgebirg.

Promoteur, m. der Beförderer; fg: der Urheber, Anstifter.

Promotion, f. die Beförderung.

Promouvoir, ir. befördern.

Prompt, e, a. schnell, geschwind, hurtig; — retour, baldige Rückkehr ꝛ; Econ. (vin) — à boire, bald trinkbar, der sich gleich trinken laßt; 2. schnell, auffahrend, jähzornig, hitzig.

Promptitude, f. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Hurtigkeit, Hastigkeit; 2. die Hitze; das auffahrende Wesen; der Jähzorn.

Promulgation, f. (des lois) die öffentliche Bekanntmachung.

Promulguer, va. (des lois ꝛ) öffentlich, feierlich bekannt machen.

Prône, s. die Predigt; fg: die Ermahnung; der Beweis.

Prôner, vn. predigen; — qn. einem vorpredigen. II. va. qn, qc —, einen et. übermäßig rühmen, preisen.

Proneur, se, s. Lobpreiser, Lobredner, inn; 2. der Schwätzer, Sittenprediger.

Pronom, m. Gr. das Fürwort.

Pronominal, e, a. Gr. (verbe ꝛ) fürwörtlich.

Prononcer, (un mot ꝛ) aussprechen; (ses vœux), ablegen; 2. vortragen, hersagen, sprechen; 3. Jur. zu Recht erkennen; erk., spr.; einen Spruch thun; 3. le — é d'un jugement, der richterliche Spruch; 4. vous n'avez qu'à —, Sie dürfen nur sp., befehlen; 5. vp. se —, sich a., erklären, äußern, äußern, seine Meinung sagen; fg: caractère — é, bestimmter, entschiedener ꝛ.

Prononciation, f. (des mots ꝛ) die Aussprache; 2. (d'un discours ꝛ) der Vortrag; Jur. (d'un jugement) der Ausspruch, das Verlesen, die Bekanntmachung eines ꝛ.

Pronostic, m. Méd. die Vorhervermuthung; Ast. die Vorhersagung; 2. qf. das Vorzeichen; die Vorbedeutung.

Pronostiquer, va. vorher-vermuthen, -sagen, -sehen.

Pronostiqueur, m. der Prophet, Weissager.

Propagande, f. die Bekehrungs-anstalt, -gesellschaft;

Propagateur, m. (de la foi, d'une hérésie ꝛ), der Fortpflanzer, Verbreiter ꝛ; (des races ꝛ) der Vermehrer ꝛ.

Propagation, f. (des ani., des pla.) die Fortpflanzung; fg: (de la foi ꝛ) die Ausbreitung, Verbreitung.

Propager, va. (la foi ꝛ) ausbreiten, verbreiten; se —, sich a., ve.; fortpflanzen.

Prophète, prophétesse, s. Prophet, Weissager, Seher, inn.

Prophétie(cie), f. die Weissagung, Prophezeihung.

Prophétique, a. prophetisch.

Prophétiser qc, etwas weissagen, prophezeihen.

Propice, a. gnädig, günstig; 2. gewogen; occasion, tems ꝛ —, gü — e ꝛ; 3. à la —, adl. anständig.

Propitiation, f. bj. sacrifice de —, das Sühnopfer.

Propitiatoire, a. versöhnend; 2. m. le — (de l'arche) der Gnadenstuhl.

Propolis, f. das Stopfwachs, Bienenharz.

Proportion, f. das Verhältniß.

Proportionné, —ment, ad. nach Verhältniß, Maßgabe.

Proportionner qc à qc, etwas mit et. ins Verhältniß setzen, bringen; etwas nach dem Verhältnisse mit etwas einrichten; (sa dépense) à son rang, nach seinem Range abmessen, einr.; — é à ꝛ, im Verhältnisse, verhältnißmäßig mit ꝛ.

Propos, m. die Rede; das Gespräch; 2. der Vorschlag; 3. das Geschwätz; 4. der Vorsatz; 5. à —, adl. gelegen; zur gelegenen oder rechten Zeit; eben recht; mal à —, ungelegen, zur ungelegenen od. unrechten Zeit; zur Unzeit; cela est hors

de—, das schickt sich nicht, gehört nicht hieher; (se fâcher ꝛc) hors de—, ohne Grund; 6. à—, passend, schicklich; il a jugé à— (de partir ꝛc) er hat für gut, für rathsam gefunden ꝛc; 7. m. l'a propos, die schickliche Zeit; l'a— (d'une plaisanterie ꝛc) das Passende, Treffende; 8. à—, savez-vous que ꝛc? ei, wissen Sie, daß ꝛc à—, j'oubliais de ꝛc, ja so, ich vergaß ꝛc; 9. à—de ce qu'il dit ꝛc aus Gelegenheit dessen, was ꝛc; à— de lui, est-il vrai que ꝛc? da eben von ihm die Rede ist, ist es wahr, daß ꝛc? 10. à tout—, bei jeder Gelegenheit; 11, de —délibéré, mit Vorsatz, vorsätzlich.

Proposable, a. vorschlagbar.

Proposer, va. (un plan ꝛc) vortragen. vorschlagen, vorlegen; (une question) aufwerfen; (un problême) vorgeben; (son avis ꝛc) geben, vort.; (une récompense) anbieten, aussetzen; 2. — qn. pour exemple, einen zum ꝛc vorstellen; 3. vp. se —qc, (od. de faire qc) sich etwas vorsetzen, vornehmen.

Proposition, f. Gr. der Satz; 2. der Vorschlag, Antrag.

Propre, a. eigen; —thümlich; (écrire) de sa — main, mit eigener Hand; eigenhändig; amour—, die Eigenliebe; 2. (il l'a dit) en ces —s termes, mit eben denselben ꝛc. II. —, (à qc) eigentlich; nom—, der Eigenname; 2. tauglich, passend, angemessen; 3. (à q. usage) tauglich, geschickt, brauchbar. III reinlich, sauber. IV. m. das Eigenthümliche; Jur. das Grund-eigenthum, das eigenthümliche Vermögen. [narr, inn.

Propret, te, a. dim. fa. gepützelt; Putz-

Propreté, f. die Reinlichkeit.

Propriétaire, m. (d'un bien ꝛc) der Eigenthümer.

Propriété, f. (d'un bien ꝛc) das Eigenthum, E-srecht; 2. (du feu, d'une pla. ꝛc) die Eigenschaft; it. die Eigenheit; Gr. (d'un mot ꝛc) die eigentliche Bedeutung; (du style) das Eigenthümliche. [niß.

Prorata, au—, ad Pra. nach Verhält-

Prorogation, f. (d'un terme ꝛc) die neue Verlängerung, Frist.

Proroger, va. (un terme ꝛc) verlängern; verschieben.

Prosaïque, a. prosaisch, ungebunden.

Prosateur, m. der Prosaiker.

Proscription, f. hr. die Aechtung, Acht, (d'un usage) die Abschaffung eines ꝛc.

Proscrire qn, hr. einen ächten; 2. les proscrits, die Geächteten; (qn d'une société ꝛc) verbannen, entfernen; fg: (un usage ꝛc) abschaffen.

Prose, f. die Prosa, ungebundene Rede.

Prosélyte, m. der Uebergänger zu einer andern Religion, Proselyt; Cath. un, une—, Pr, inn; der, die Neubekehrte.

Prosélytisme, m. die Bekehrungssucht, Proselytenmacherei.

Prosodie, f. Gr. die Prosodie.

Prosodique, a. prosodisch.

Prospectus, m. Lib., die Uebersicht.

Prospère, a. Poé. sty. s. (vent, ciel ꝛc) günstig, geneigt.

Prospérer, vn. (ps.) aufkommen, gedeihen; 2. (pc.) ged., glücken; gut gehen, gelingen; (cette mode) a—é, hat Beifall gefunden.

Prospérité, f. das Glück, Wohlergehen; der Wohlstand; (d'un commerce ꝛc) der gute Fortgang.

Prosternation, f. der Fußfall.

Prosternement, m. das Niederfallen; der Fußfall. [fallen.

se Prosterner, niederfallen, zu Fuße

Prostituer, (une fille) Preis geben; zur Unzucht anführen; se—, sich Pr. g.; (son honneur) schänden; une —ée, eine öffentliche Hure.

Prostitution, f, die Schändung, Entehrung des Lebens durch Unzucht, Hurerei.

Prote, m. (d'une imprimerie) der Factor.

Protecteur, trice, s. Beschützer, Beschirmer, inn; fg: der Gönner; h. d' Angl, der Protector.

Protection, f. der Schutz; die Beschützung, Obhut; 2. die Gönnerschaft, Unterstützung.

Protéger, va. schützen, beschützen, beschirmen; fg: begünstigen; 2. un—é, ein Schützling. [protestantisch.

Protestant, e, s. a. Protestant, inn;

Protestantisme, m. der protestantische Glaube.

Protestation, f. (de fidélité à l'état ꝛc) die Betheurung; das Versprechen; Jur. die Einrede, Protestation.

Protester, ord. vn. betheuern; 2. (contre un décret ꝛc) protestiren; Com. (une lettre de change ꝛc) protestiren lassen.

Protêt, m. Com. (d'une lettre de change) der Protest; faire un—, einen Protest erheben.

Protocole, m. Jur. das Verhandlungs-buch, Protokoll, Formel-b., Formular-b.; it. Titel-b.

Prototype, m. das Urbild, Vorbild, Muster. [dertheil.

Proue, f. Mar. (d'un vais ꝛc) der Vor-

Prouver, (un fait ꝛc) beweisen, erweisen.

Provenir, vn. herkommen, herrühren; Pra. provenant, e, h—d, entspringend; ce qui en est—u, (de la vente ꝛc) was daraus erlöst worden ist; was es abgeworfen, ertragen hat; le provenu, d'une aff. ꝛc) der Vortheil, Nutzen, Ertrag, Gewinn.

Proverbe, m. das Sprichwort.

Proverbial, e, a. sprichwörtlich.

Providence, f. die Vorsehung.

Provigner, (une vigne) senken, absenken; 2. vn. zunehmen, sich vermehren.

Provin, m. der Senker, Ab-senker (von

einem Weinstocke); Fachser.
Province, f. die Landschaft, Provinz; Gg. les—s Unies, die vereinigten Niederlande.
Provincial, m. h. Ecc. Provinzial; 2. —, e, a. landschaftlich, Provinzial...; 3. m. ord. mp. un—, une—e, ein Landherr-L-junker; eine L-frau.
Provision, f. [de vin ꝛc] der Vorrath; faire— de bois ꝛc, sich einen Vorrath v. Holz ꝛc anschaffen; 2. pl. faire ses —s. das Nöthige sich anschaffen, sich mit dem N-n versehen; Bq., Com. die Provision; it. pl. les—s, der Bestallungsbrief; Jur. vorläufiger Spruch.
Provisionnel, le, a. (traité ꝛc) —, vorläufig, einstweilig.
Provocation, f. die Reizung, Neigung; der Reiz.
Provoquer, auffordern, herausfordern, reizen.
Proximité, f. die Nähe; Jur. die Verwandtschaft.
Prude, f. die Spröde; 2. a. spröde.
Prudence, f. die Klugheit.
Prudent, e, a. (ps.) klug, vorsichtig, gescheidt.
Pruderie, f. die Sprödigkeit; das Sprödethun.
Prune, f. die Pflaume, Zwetschge.
Pruneau, m. die gedörrte Pflaume.
Prunelaie, f. der Pflaumengarten.
Prunelle, f. die Schlehe; 2. An. der Stern im Auge; jouer de la—, liebäugeln.
Prunellier, m der Schlehdorn.
Prunier, m. Bo. der Pflaumenbaum; —épineux, c. *prunellier*.
Prusse, f. Gg. Preußen.
Prussien, ne, s. a. der Preuße; die Preußinn; preußisch.
Psallette, f. die Singschule.
Psalmodie, f. der Psalmgesang.
Psalmodier, vn. Psalmen singen.
Psaltérion, m. Mu. der Psalter.
Psaume, m. Th. der Psalm.
Psautier, m. der Psalter; das Psalmbuch.
Pseudonyme, a. (auteur) falschnamiger, verkappter ꝛc.
Psychologie, f. die Seelenlehre.
Puant, e, a. stinkend; fa. un—, ein Stinker.
Puanteur, s. Gestank.
Pubère, a. mannbar.
Puberté, f. Jur. die Mannbarkeit.
Public, ique, a. allgemein, gemein, öffentlich; 2. gemein-kundig; stadt-k. land-k. II. —, m. das Gemeinwesen, Publikum; 2. en—, adl. (se montrer ꝛc) öffentlich.
Publicain, m. hr. der Zöllner.
Publication, f. (d'une loi ꝛc) die Verkündigung, Kundmachung; (des bans de mariage) die Abkündigung; das Aufgebot.
Publiciste, m. der Staatsrechts-lehrer.
Publicité, f. die Oeffentlichkeit, Offenkundigkeit.
Publier, va. (un fait ꝛc) verkündigen, kund machen, bekannt machen; (un secret) aussagen; —des bans, Verlobte abkündigen, aufbieten.
Puce, f. der Floh.
Puceau, m. gp. reiner Junggeselle.
Pucelage, m. (d'un homme) Junggesellenschaft; (d'une fille) Jungfrauschaft.
Pucelle, f. fa. die Jungfrau; la—d'Orléans, die J. oder das Mädchen von ꝛc.
Puceron, m. hn. die Laus, Blatt-L.
Pudeur, f. die Scham, Schamhaftigkeit; 2. die Verschämtheit.
Pudibond, e, a. fa. gp. verschämt, schamhaft, blöde.
Pudicité, f. die Schamhaftigkeit, Züchtigkeit.
Pudique, a. züchtig, keusch.
Puer, vn. stinken; 2. va. —qc, nach etwas stinken.
Puéril, e, a. kindisch, Knaben...
Puérilité, f. die Kinderei.
Pugilat, m. der Faustkampf.
Puiné, ée, a. nachgeboren, jünger; Jur. les—s, die Nachgebornen, die jüngeren Kinder.
Puis, ad. hernach, nachher, hierauf, alsdann.
Puisage, m. das Schöpfen.
Puisard, m. Arc. die Schwind-grube, Senkgrube.
Puiser, va. schöpfen.
Puisque, cj. weil, da.
Puissance, f. die Macht, Gewalt; 2. die Herrschaft, Botmäßigkeit; Hm. Leurs Hautes—s, (en Holl.) Ihre Hochmögenden; —s de l'ame, die Kräfte der Seele; Gé. die Potenz; Méc., Phy. —, die Kraft.
Puissant, e, a. (état, prince ꝛc) mächtig; (homme) mä., viel vermögend; 2. reich; —terrain, sehr ergiebig ꝛc; —vin, starker ꝛc; 3. (actif ꝛc) mä., kräftig, wirksam, 4. (replet) groß, stark, dick.
Puits, m. der Brunnen, Schöpf-B., Zieh-B.; Ex. der Schacht.
Pulluler, vn. Bo. ꝛc, sich stark und schnell vermehren.
Pulmonaire, a. Lungen-ꝛc; veine—, die L-ader.
Pulmonie, f. Méd. die Lungensucht.
Pulmonique, s. a. lungensüchtig; der L—e.
Pulpe, f. Bo. (des fruits) das Fleisch, Mark.
Pulpeux, se, a. Bo. (fruit) fleischig.
Pulsation, f. Méd. (du pouls) der Schlag, Pulsschlag.
Pulvérin, m. das Mehlpulver; 2. die Ludelbirn.
Pulvérisation, f. das Pülvern.
Pulvériser, (des drogues ꝛc) pülvern; fg: (un raisonnement) gänzlich widerlegen, zu Boden schlagen.
Punais, e, s. a. Nasenstinker, inn; aus der Nase stinkend.
Punaise, f. hn. die Wanze.
Punaisie, f. Méd. das Stinken aus der Nase.
Punir, va. (un crime) strafen, be-st.
Punissable, a. (ps.) strafbar; (action) —, st., sträflich.
Punition, f. die Bestrafung, Strafe.

Pupillaire, a. Mündel=ꝛc.; biens —s, M—güter, n. pl.
Pupillarité, f. die Minderjährigkeit.
Pupille, s. 2. (der, die) Mündel; fg: [der Zögling.
Pupitre, m. das Pult.
Pur, e, a. rein, lauter, unvermischt; 2. une —e sottise, eine bloße ꝛc.; (il le fit) par —e bonté; aus bloßer ꝛc.; einzig und allein aus ꝛc.; (c'est) une —e calomnie, nichts als ꝛc.; 3. en —e perte, vergeblich, unnütz. [sen, Bohnen ꝛc.
Purée, f. Cui. durchgeschlagne Erb=
Purement, ad. rein, lauter, unvermischt; (vivre) unbefleckt, unsträflich ꝛc.; —par plaisir, bloß zum ꝛc.
Pureté, f. die Reinheit, Lauterkeit.
Purgatif, ve, a. reinigend, abführend; remède—, abs. un—, r—es Mittel; das Abführungsmittel.
Purgation, f. die Abführung; das Purgiren; —par haut, das Erbrechen, A—smittel; Jur. —canonique, kanonische Reinigung.
Purgatoire, m. Cath. ꝛc.; das Fegfeuer.
Purge, f. Com. (des marchandises infectées de peste) die Reinigung.
Purger, (un malade ꝛc.) Méd. abführen, reinigen, purgiren; 2. —, se—, etwas zum A. einnehmen; fg: (l'état de ꝛc.) reinigen, säubern; —un défaut, sich wegen eines Fehlers rechtfertigen; 3. se—(d'un crime ꝛc.) sich r.; (sa conscience) r., frei machen.
Purification, f. (des métaux ꝛc.) die Reinigung, Läuterung; —de la sainte Vierge, Mariä Reinigung.
Purificatoire, m. Li. das Kelchtuch.
Purifier, (les métaux ꝛc.) reinigen, läutern.
Purisme, m. die Sprachreinigung.
Puriste, m. Sprachreiniger, Purist.
Purpurin, e, a. purpurfarbig.
Purulent, e, a. Méd. (urine ꝛc.) eiterig.
Pus, m. Méd. der Eiter. [zagt.
Pusillanime, a. (ps.) kleinmüthig, ver=
Pusillanimité, f. der Kleinmuth.
Pustule, f. die Eiterblatter, Pestbeule.
Putain, f. b. die Hure.
Putanisme, m. die Hurerei; 2. das Hurenleben.
Putassier, m. b. der Hurenjäger.
Putatif, ve, a. (pare) —, vermeint.
Putois, m. hn. Iltis.
Putrefaction, f. die Fäulniß.
Putrifier, qc, etwas in Fäulniß bringen; 2. vn. faulen, verfaulen.
Putride, a. (humeur ꝛc.) faul; fièvre—, das Faulfieber.
Pygmée, s. 2. fg: der Zwerg.
Pyramidal, e, a. pyramidenförmig.
Pyramide, f. Gé. die Pyramide.
Pyrénées. f. pl. Gg. die Pyrenäen.
Pyrite, f. Mg. der Kies.
Pyrotechnie, f. Dd. Art. die Feuerwerkkunst.
Pyrrhonien, ne, s. a. fg: der Zweifler; 2. a. zweifelsüchtig.
Pyrrhonisme, m. die Zweifelsucht.

Q.

Q, m. das Q.
Quadragénaire, s. a. vierzigjährig; ein v—er Mann, ein Vierziger; femme —, eine v—e Frau, eine Vierzigerinn.
Quadragésime, f. die Fasten, F—zeit.
Quadrangulaire, a. Bo. Gé. viereckig.
Quadrat, m. Im. das Quadrat.
Quadrature, f. die Quadratur.
Quadre, —r, (ka-) c. *cadre, cadrer.*
Quadri.., Bo. ꝛc. Vier= ꝛc.; —latère, s. a. Bo., Gé. ꝛc. das Viereck; vierseitig; —syllabe, s, a. Gr. viersylbiges Wort; viersylbig.
Quadrille (1), m. Homb. die Quadrille.
Quadrupède, s. a. vierfüßiges Thier, Hausthier; vierfüßig.
Quadruple, s. a. das Vierfache; vierfach.
Quadrupler, (une somme ꝛc.) vervierfachen. [damm.
Quai od. quay, m. Hy. der Kai, Fluß=
Qualification, f. die Benennung, Eigenschaftsbeilegung; la — de marquis, der Titel Marquis.
Qualifier, va. nennen, benennen, ausgeben, erklären; — qc d'erroné, et. für irrig a., erk; — qn de fourbe ꝛc. einen einen Schurken ꝛc. n., heißen; 2. — qn duc, einen Herzog n., betiteln.
Qualité, f. die Eigenschaft, Beschaffenheit; 2. der Stand; (homme ꝛc.) de—, von Stande; 3. der Titel, die E.
Quand, ad. wenn, als, da; 2. wann? 3. cj. wenn auch; — même il voudrait, auch wenn er es, selbst wenn er es ꝛc. wollte. [betrifft.
Quant à moi, à cela, ad. was mich ꝛc.
Quantième, a. wievielste od. wievielte; 2. m. le —, (du mois) der Monatstag, Datum.
Quantité, f. die Menge, Anzahl; 2. die Größe; Gr. das Sylben=maß, Zeit=m.
Quarantaine, f. coll. fa. vierzig; it. v—tägiges Fasten; Mar. die Quarantäne, Gesundheitsprobe.
Quarante, a. vierzig. [—, das V—l.
Quarantième, a. vierzigste; 2. m. le
Quart, m. das Viertel, der vierte Theil; 2. —, e, s. a. das Viertel, Viertheil, fièvre —e, viertägiges Fieber. [Quarte.
Quarte, f. Com. das Quart; Es. die
Quarteron, m (de sucre ꝛc.) das Viertel, V—pfund, der Vierling; it. — de noix ꝛc. ein V—l, V—lhundert Nüsse.
Quartier, m. das Viertel; — de veau ꝛc., Kalbs=V.; un— de pomme ꝛc. ein V. von einem Apfel ꝛc.; ein A—schnitz; un — de terre, V—morgen Land; —, — de l'année, das V—jahr, Quartal; (de soulier)

das Quartier; 2. (d'une ville) das Viertel, Stadt-V., Quartier; fg: die Nachbarschaft; dans nos —s, in unserer Gegend; Gu. das Quartier, Lager; it. der Pardon; fg: demander —, fa. um Gnade, um Schonung bitten; —-maître, m. der Quartiermeister. II. à —, adl. (tirer qn) bei Seite.

Quasi, ad. fa. fast, gleichsam.

Quasimodo, m. Quasimodogeniti.

Quaternaire, a. vier Einheiten enthaltend; nombre —, die Zahl vier.

Quaterne, m. die Quaterne.

Quatorze, a. vierzehn; le — du mois, der v—te des Monats.

Quatorzième, a. vierzehnte; it. le —, das V—tel, der V—theil. [dichtchen.

Quatrain, m. Po. das vierzeilige Ge-

Quatre, a. vier; 2. Henry —, H. der vierte; le — mai, der vierte Mai; 2. m. un — de chiffre, en ch., un —, eine Vier, ein Vierer. [tember.

Quatre-tems, pl. Cath. les —, Qua-

Quatre-vingt, a. achtzig; —-dix, neunzig; —-onze, einundneunzig.

Quatrième, a. vierte; (il loge) au — étage, abs. au —, im vierten Stocke; 2. m. le — du mois, le —, der v. Monatstag, der V.; it. la —, das V—l, Viertheil, der v. Theil; Ecol. (étudier) en —, in der v—n Klasse; (c'est) un —, ein Quartaner; 3. f. Jeu, une —, eine Quarte. [ten.

Quatrièmement, ad. viertens, zum vier-

Quatuor, m. Mu. vierstimmiges Tonstück.

Que, pron. welche, welchen, welches, was; it. (c'est bien autre chose) qu'il ne croit, als er r; it. — cela est beau! wie schön das ist! — je vous plains! wie sehr bedaure ich Sie! qu'il parte, er reise ab; 2. — n'attend-il? warum wartet er nicht? 3. wenn; qu'il dise un seul mot, il est perdu, wenn er r; (l'hiver) qu'il fit si froid, in welchem es so kalt war; 4. (c'est une belle chose) — la vertu, um die Tugend ist r; il y a un an — je ne l'ai vu, es ist ein Jahr, daß ich ihn nicht r; (approchez) — je vous parle, daß ich r; (attendez) qu'il vienne, bis er kommt.

Quel, le, a. pron. welcher, welche, welches, was für r; —le heure est-il? wie viel Uhr ist es; 2. — malheur! welches Unglück, welch ein U., was für ein U.! — que, —le que, wer auch, wr, we, ws auch, was auch; — qu'il soit, wer es auch sey oder seyn mag.

Quelconque, a. pron. irgend ein, irg. eine; it. —, sp. (avec ne) kein, k—e, k—r, gar kein.

Quelque, a. ou pron. irgend ein, eine, eines; 2. einiger, einige, einiges; 3. a. — raison qu'il ait, was Recht er auch haben mag; — riche qu'il soit, so reich er auch seyn mag. [mal.

Quelquefois, ad. bisweilen, manch-

Quelqu'un, e, s. pron. (ils, elles ont promis de venir) il en viendra —, —e, es wird einer, eine davon k.; il y en a quelques-uns, —s-unes qui pensent r, es sind einige darunter, die r; 2. abs. jemand. [der-Z.

Quenotte, f. fa. das Zähnchen, Kin-

Quenouille (l), f. der Rocken, Spinn-R.

Querelle, f. der Zank, Streit, die Zänkerei; Händel, pl.

Quereller qn, einen zanken; mit einem z., hadern, Zank od. Streit anfangen; 2. z., aus-z.; 3. vp. se —, sich z., mit eina. z., sich herum z. [kisch.

Querelleur, se, s. a. Zänker, inn; zän-

Querir, va. ord. holen; aller — qn, qc, einen, et. h.; envoyer — qn, einen h. lassen; hinschicken, einen zu h.

Questeur, m. hr. der Quästor.

Question, f. die Frage; 2. F., Aufgabe; 3. F., Rede; de qui, de quoi est-il —? von wem, von was, wovon ist die F. od. R.; 4. die Folter. [aus-f.

Questionner qn, einen fragen, be-fr.,

Questionneur, se, s. mp. Frager, inn.

Questure, f. hr. die Quästur, das Rentmeisteramt.

Quête f. das Suchen, it. Nachforschen, Spüren, Ausspüren; 2. (pour les pauvres r) die Almosen-sammlung, das -sammeln.

Quêter, va. Ch. spüren, auf-sp., nach-sp.; (des louanges) erbetteln; 2. (pour les pauvres r) Almosen sammeln.

Quêteur, se, s. Almosensammler, inn.

Queue, f. (d'un ani-, d'un ois. r) der Schwanz (Schweif); Bil. der Stock; Bo. (d'une fleur, des poires, des fraises r) der Stiel; Cout der Wetzstein; — à faux, od. un queuz od. queux, der Sensenstein; Mod., Cout. (d'un manteau r) die Schleppe; Perr. der Zopf; 2. (d'une armée, d'une compagnie r) der Schluß, das Ende, die Letzten, der Nachzug; il y a une — aux portes des boulangers, es steht eine Reihe (Leute) an r; 3. (être, suivre) à la —, hinten nach.

Queux od. queuz, ef. *queue* (*Cout.*).

Qui, pron. 1. welcher, welche, welches; der, die das; 2. wer? 3. — que ce soit, wer es auch sei oder seyn mag; it. il n'y a — que ce soit, es ist niemand, kein Mensch da. [jede, die.

Quiconque, pron. sp. jeder, jd, der;

Quidam, m. quidane, f. Pa. (t. lat.) gewisser Mensch; g—sse Person, Weibs-P.

Quignon, m. (de pain) der Runken, Ranken. [(d'un vais.) der Kiel.

Quille (l), f (à jouer) der Kegel; Mar.

Quiller (l), vn. anwerfen; 2. die Kegel wieder aufsetzen.

Quillette (l), f. Agr. die Satzweide.

Quillier, m. Jeu. der Kegelplatz; 2. alle Kegel.

Quincaille, (lm) f. coll. kurze Waaren, Klinge-w., f. pl.; fg: mp. die Scheide-

münze. [waaren, od. Klinge-w., f. pl.
Quincaillerie, (lm) f. feine Stahl-
Quincaillier, (lm) m. der Klingewaa-
renhändler. [-pflanzung.
Quinconce, m. die Kreuz-stellung,
Quine, m. Tric. alle Fünfe; 2. (à la loterie, it. au loto) die Quinterne.
Quinquagénaire, s. a. Fünfziger, inn; fünfzigjähriger Mann, f-ge Frau.
Quinquagésime, der Sonntag vor Fastnacht. [fünfjährlich.
Quinquennal, e, a. fünfjährig; it.
Quinquennium, m. fünfjähriger Studienlauf. [rinde, China-r., der F–nbaum.
Quinquina, m. Bo., Méd. die Fieber-
Quint, m. Pa. das Fünftel; 2. a (Charles, Sixte) –, der Fünfte. [ner.
Quintal, pl. –taux, m. Com. der Cent-
Quinte, f. Mu. ꝛc. die Quinte; Méd. der Stickhusten; fg: fa. wunderliche Grille, Laune.
Quintessence, f. Phil., Chi. die Quintessenz; fg: (d'une aff., d'un livre ꝛc.) der Kern. [steln.
Quintessencier, vn. fg: klügeln, kün-
Quinteux, se, a. wunderlich, launisch, eigensinnig.. [fach.
Quintuple, s. a. das Fünffache; fünf-
Quintupler, va. (une somme ꝛc.) verfünffachen. [Zeit von vierzehn Tagen.
Quinzaine, a. fünfzehn; une –, f. eine
Quinze, a. fünfzehn; – jours, vierzehn Tage. [fünfzehnte.
Quinzième, s. a. das Fünfzehntel;
Quiqroquo, m. fa. die Verwechslung, der Mißgriff.
Quittance, f. die Quittung.
Quittancer, (une somme) quittiren, eine Zahlung bescheinigen.
Quitte, a. quitt; 2. los; il en est – à bon marché, pour la peur ꝛc. er ist gut davon gekommen, mit der Furcht d. g.
Quitter, (qn, qc) verlassen; sich von ꝛc. trennen, scheiden; 2. (la route ꝛc.) verl., von der ꝛc. abgehen; (sa femme) sich von seiner ꝛc. sch. lassen; 3. (ses habits, ses gants ꝛc.) ausziehen, ablegen; fg: (son humeur, une habitude) abl.; (une charge ꝛc.) niederlegen; 4. (qc, sa proie ꝛc.) loslassen, fahren lassen; – prise, die Beute losl.; fg: sein Vorhaben aufgeben; 5. – qc à qn, einem et. überlassen, abtreten; 6. (un dessein, un ouvrage ꝛc.) aufgeben, von einem ꝛc. abstehen; 7. – qn de qc, einen von et. los-sprechen, frei-sp.; einem et. erlassen.
Quitus, m. die Schlußbescheinigung.
Qui-va-là? Qui-vive? Gu. wer da? fg: fa. être sur le –, sehr auf seiner Hut seyn.
Quoailler, vn. Maré. mit dem Schweife wedeln.
Quoi, pron. rel. welcher, welche, welches; avoir de – vivre, zu leben haben, sein Auskommen h.; si j'avais de – l'acheter ꝛc. wenn ich so viel (Geld) hätte, daß ich ꝛc.; it. abs. avoir de –, viel Geld h., reich s.; 2. was? en –, worin od. in welchem Stücke; 3. i. wie!
Quoique, cj. obgleich, obwohl, obschon, wiewohl. [pöbelhafter Witz.
Quolibet, m. der Gemeinplatz, platter,
Quotidien, ne, a. täglich.
Quotient, m. Arith. der Quotient.
Quotité, f. der Antheil; verhältnißmäßiger A.; Jur. – du sens, der Belauf od. Betrag des ꝛc.

R.

R, m. das R. [derholung.
Rabâchage, m. fa. öftere, unnütze Wie-
Rabâcher, vn. wiederkäuen; das schon Gesagte oft und unnütz wiederholen.
Rabais, m. der Nachlaß, Ablaß, Rabatt; il y aura du –, es wird noch etdavon abgehen; mettre (un ouvrage) au –, im Abstrich verdingen; Fin. le – des monnaies, die Herabsetzung der ꝛc.; le – des tailles ꝛc. die H., Verminderung der ꝛc. [Herabsetzung.
Rabaissement, m. die Verminderung,
Rabaisser, (un toit ꝛc.) erniedrigen, niedriger machen; (un tableau ꝛc.) herunter od. n. setzen, stellen, hängen; tiefer hä., weiter he. hä.; (la voix) mäßigen, leiser sprechen; (l'orgueil de qn) beugen, dämpfen; (les impôts ꝛc.) herabsetzen; (les monnaies) herabs., herabwürdigen; (une branche) stutzen; 2. (qn, un ouvrage) herab- od. herunter-setzen, herabwürdigen; 3. vp. se –, sich demüthigen, erniedrigen.
Rabat, m. der Ueberschlag, Kragen; Com. der Abzug, Diskonto; Jeu. (aux quilles) der Rückprall.
Rabat-joie, m. fa. die Freuden-störung; 2. der -störer.
Rabattre, ir. va. (la fumée) niederschlagen; (un pan de mur) wieder abreißen; (épée) rabattue, stumpf; 2. (du prix ꝛc.) von dem, et. am Preise nachlassen; fg: – qc de ses prétentions ꝛc. et. von ꝛc. na.; fa. – de son estime pour qn, seine ꝛc. gegen einen vermindern; il y a bc. à – de ce qu'il dit, von dem, was er sagt, geht viel ab; es ist nicht alles wahr, was er sagt; 3. (un coup) abwenden, auspariren; 4. (les plis) ausstreichen; (les coutures) niederbügeln; (l'orgueil de qn) demüthigen; Agr. (la terre) ebnen, walzen; Tt. (une couleur) schwächen. II. vn. (en chemin) sich wenden; fg: se – sur la politique, auf einmal von ꝛc. zu reden anfangen.
Rabbin, m. hj. der Rabbiner.
Rabbinique, a. rabbinisch.
Rabbinisme, m. die Rabbinenlehre.
Râble, m. (d'un lièvre ꝛc. it. qf. des hom.) das Rückenstück; 2. die Krücke,

der Haken; Ofen-K.; Rühr-H. ꝛ.

Râblu, e, a. (lièvre ꝛ, hom. ꝛ) dickrückig, breitrückig. [v., besser werden.

Rabonir, va. verbessern; it. vn. sich

Rabot, m. der Hobel; 2. Maç. ꝛ die Krücke. [glatt h.

Raboter, (un parquet ꝛ) hobeln, ab-h.

Raboteux, se, a. (chemin ꝛ) holperig; (terrain ꝛ) uneben; Mén. (ais, bois ꝛ) knorrig, ästig. [arbres ꝛ) verkrüppeln.

Rabougrir, vn. Ef., Jar. (pt. des

Rabrouer qn, einen anfahren, anschnauzen.

Racaille, (lm) f. fa. das Lumpengesindel; fg: fa. der Ausschuß, Pafel.

Raccommodage, m. (d'habits, bottes ꝛ) das Ausbessern, Flicken; it. die Flickarbeit.

Raccommodement, m. (de pers. brouillées) die Aussöhnung, Versöhnung.

Raccommoder, (un habit, des bottes ꝛ) ausbessern, flicken; 2. zurecht machen, setzen, legen, stellen, rücken; fg: (ses affaires) verb., wieder in Ordnung bringen; (une sottise) wieder gut machen; 3. (des amis, des amans ꝛ) versöhnen, aussöhnen. [liers ꝛ) Flicker, inn.

Raccommodeur, se, s. (de bas, sou-

Raccorder, Arc. (deux bâtimens ꝛ) vereinigen, anstoßen; Mu. (un instr.) wieder stimmen; Pt. (un tableau) geschickt ausbessern; fg: (deux amans ꝛ) wieder versöhnen.

Raccourcir, va. (son chemin) abkürzen; (un bâton, un habit ꝛ) verkürzen, kürzer machen; taille -cie, zu kurzer Leib; — (le bras) verk., zurückziehen; (un discours ꝛ) abk.; (les étriers) kürzer machen od. schnallen; fg: (les moyens de qn) vermindern, schwächen.

Raccourcissement, m. (du pendule ꝛ) die Verkürzung.

Raccrocher, (un habit ꝛ) wieder anhängen; (une tapisserie, un tableau) wi. aufhängen; 2. wi. erhaschen, bekommen, finden; 3. fg: se — à qn, à qc, sich wi. an einen, an et. halten, sich wi. mit et. helfen; 4. se — à une branche ꝛ, sich an einem ꝛ halten, sich an einen ꝛ anhängen.

Race, f. das Geschlecht, der Stamm; die Nachkommen, pl; die Nachkommenschaft; fa. mp. die Brut; 2. die Art.

Racer, vn. Ois. ein Junges seiner Art ausbrüten. [verschaffen.

Rachalander qn, einem wieder Kunden

Rachat, m. der Wiederkauf, Rückkauf; (d'une rente, d'un droit ꝛ) die Ablösung, das Abkaufen; (des captifs) die Auslösung. [lich, ab-käuflich, wieder-k., tilgbar.

Râchetable, a. (rente, droit ꝛ) ablös-

Racheter, (son bien, un droit ꝛ) wiederkaufen, abkaufen; (une rente ꝛ) a., tilgen; se — d'une corvée ꝛ, sich von ꝛ loskaufen; 2. — qn, einen loskaufen, auslösen; Ecr. erlösen; 3. — (un défaut) par ses agréments ꝛ, durch ꝛ ersetzen, wieder gut machen.

Rachitique, a. Méd. rachitisch; it. s. der, die mit der englischen Krankheit Behaftete.

Rachitis od. rhachitis, rachitisme, m. Méd. die englische Krankheit.

Racinage, m. Tt. die Wurzelfarbe.

Racinal, m. Charp. ꝛ (d'un pont, d'une grue ꝛ) der Grundbalken; racinaux de comble, Dachstuhlschwellen, pl.

Racine, f. die Wurzel; Gr. W., das Stammwort; 2. fg: W., der Grund, Ursprung. [Wurzelfarbe färben.

Raciner, vn. wurzeln; 2. va. Tt. mit

Racler, va. schaben, raspeln; (une allée ꝛ) schaufeln; Com. (la mesure) abstreichen. [Bierfiedler.

Racleur, m. (de violon ꝛ) der Fiedler,

Racloir, m. (Arq., Gv. ꝛ) das Schabeeisen; Jar. die Schaufel, Garten-Sch.

Racloire, f. Com. das Streichholz.

Raclure, f. das Schabsel; Raspelspäne, pl; — d'ongles, Abschnitzel von den ꝛ.

Racolage, m. das Werberhandwerk.

Racoler, va. Mil. ꝛ werben.

Racoleur, m. der Werber.

Raconter, (qc à qn) erzählen.

Raconteur, se, s. fa. Erzähler, inn.

Racornir, zähe und hart machen, verhärten; se —, z., h. werden.

Racornissement, m. (de la viande ꝛ) die Zähe, Zähheit; (d'un cuir ꝛ) die Härte, das Einschrumpfen.

Racquit, m. (d'une somme ꝛ) die Quittmachung.

Racquitter qn, einem das Verlorne wieder gewinnen; 2. vp. seinen Verlust wieder gew., sich wi. erholen; (le tems perdu) wi. hereinbringen.

Rade, f. Mar. die Reede, Rehde, Rhede.

Radeau, m. Gu. ꝛ die Flöße.

Rader, (un vais.) Mar. auslegen; Com. (le grain, le sel ꝛ) abstreichen. [Korn-m.

Radeur, m. Com. der Salz-messer,

Radiation, f. Phy. (d'un corps) das Strahlen, die Strahlung; Fin., Pra. ꝛ (d'un compte ꝛ) das Durchstreichen, Ausstreichen.

Radical, m. Chi. die Grundlage. II. —, e, a. Bo. ꝛ zur Wurzel gehörig; Gr. lettres -es, W-buchstaben, m. pl; Méd. (cure, guérison) gründlich; fg: (vice) eingewurzelt, angeboren; -ement, ad. (guérir ꝛ) gr., von Grund aus; 2. Dd. ursprünglich, von Natur.

Radication, f. Bo. das Wurzeln.

Radicule, f. Bo. der Wurzelkeim; 2. pl. die Wurzel-zasern, -fasern.

Radier, m. Arc., Hy. der Rost.

Radieux, se, a. ord. Poé. strahlend, schimmernd, glänzend; (visage) heiter.

Radis, m. Bo. das Radieschen.

Radoire, f. Com. (pour rader le sel) das Streichholz.

Radotage, m. fa. die Faselei, unsinni-

ges Geschwätz; 2. il tombe dans le —, er wird kindisch.

Radoter, vn. (par l'effêt de l'âge ꝛc.) faseln, unsinniges Zeug reden.

Radoterie, f. fa. die Faselei.

Radoteur, se, s. Faseler, Faselhans, unsinniger Schwätzer, inn.

Radoub (doub), m. Mar. die Ausbesserung.

Radouber, (un vais.) ausbessern, verzimmern.

Radoubeur, m. Mar. der Ausbesserer, Kalfaterer.

Radoucir, (le tems ꝛc.) mildern, gelinder machen; (une couleur ꝛc.) milder, sanfter machen; fg: — qn, lui — l'esprit, einen besänftigen, eines Gemüth b.; 2. se —, (pt. du tems ꝛc.) sich mildern, milder werden; (pt. du vent ꝛc.) sich mäßigen.

Radoucissement, m. (du tems ꝛc.) die Milderung; (de la fièvre ꝛc.) die Linderung.

Raffermir, (un mur ꝛc.) wieder befestigen; (les dents ꝛc.) bef.; fg: (la santé ꝛc.) wi. bef., stärken.

Raffermissement, m. (de la santé ꝛc.) die Wieder-befestigung, -herstellung.

Raffes, f. pl. Tan. ꝛc. Abfälle, m. pl.

Raffinage, m. (du sucre ꝛc.) nochmalige Reinigung od. Läuterung; das Raffiniren.

Raffinement, m. fg: (dans le discours, les act. ꝛc.) die Künstelei, das Gesuchte, Erkünstelte.

Raffiner, (le sucre ꝛc.) läutern; (les métaux) garmachen, feinbrennen; cuivre —é, das Garkupfer; 2. vn. fg: (sur les arts ꝛc.) nachdenken, nachsinnen; mp. grübeln, klügeln, künsteln; 3. vp. (le monde) se —e, verfeinert sich, wird täglich klüger, schlauer, feiner.

Raffinerie, f. die Siederei, Raffinerie.

Raffineur, m. der Sieder.

Raffoler, vn. (de qn, de qc) sich in einen ꝛc. vernarren.

Rafle, f. (de raisin) der Kamm, Traubenkamm; Jeu. faire —, abs. —r, mit 3 Würfeln einen Pasch werfen.

Rafler, va. (chez qn) fa. wegraffen, wegrapsen; Jeu. cf. *rafle*.

Rafraîchir, (le vin ꝛc.) erfrischen; (l'air ꝛc.) abkühlen; (le tems, l'air) se rafraîchit, kühlt sich ab; 2. (un tableau, vernis ꝛc.) auffrischen; it. — qc, ein wenig abschneiden, bes.; (une plume, un crayon) wieder bes.; (un arbre, une plante, des bois ꝛc.) bes., ausputzen; Méd. (le sang) abkühlen, erfrischen; Métal. (le cuivre ꝛc.) frischen; 2. se —, (en buvant ꝛc.) sich erf., erquicken; 3. vn. frisch od. kühl w.

Rafraîchissant, e, s. a. Méd. erfrischend, kühlend.

Rafraîchissement, m. die Erfrischung, Abkühlung; 2. pl. (liqueurs, fruits ꝛc.) Erfrischungen.

Rage, f. Méd. die Wuth, Tollheit; 2. ein rasender Schmerz.

Ragot, m. Deichselhaken; Ch. Bacher, zweijähriger Keuler; 2. —, e, a. (ps.) klein und dick, untersetzt; ein Knirps.

Ragoût, Cui. das Ragout; fg: der Reiz; die Anreizung.

Ragoûter qn, einem den Geschmack wieder erwecken, (viande) — ante, sehr einladend; fg: (physionomie) peu — ante, nicht sehr einnehmend, reizend; (parure) geschmackvoll.

Ragrandir, (un bâton ꝛc.) wieder vergrößern, länger machen.

Raie, f. der Strich; die Linie; 2. das Streifen; Agr. die Furche; Hn. (poi) die Roche; Perr. der Scheitel. II. à la —, adl. im Durchschnitt; eines in das andere gerechnet.

Raifort, m. Bo. der Rettig; — sauvage ou gr. —, der Meer-R.; Krän.

Railler (lm). — qn, einen aufziehen, schrauben, zum Besten haben; 2. abs. scherzen; 3. vn., vp, spotten.

Raillerie, f. (lm), fa. der Spaß; it. mp. der Spott; die Spötterei; 2. entendre —, Scherz verstehen; 3. entendre la —, sich auf den Scherz verstehen; zu scherzen wissen.

Railleur, se, a. hp. scherzhaft, spaßhaft, mp. spöttisch; 2. m. der Scherz-macher, Spaß-m., Spötter.

Rainure, f. Men. der Falz; die Fuge.

Rais, Char. die Speiche, Rad-Sp.

Raisin, m. Agr. die Traube; — de Damas, de Corinthe, die Damascener-Tr., oder D-rossine, Korinthen-T., od. Korinthe; — s secs, de caisse od. en caisse, — de cabas, aux jubis, Rosinen oder Zibeben.

Raisiné, m. das Weinbeer-mus, Trauben-mus ꝛc.

Raison, f. die Vernunft; 2. V. Verstand; Lo. être de — das Hirngespinnst; mettre qn à la —, zur Ordnung bringen; einem den Kopf zurecht setzen; avoir, n'avoir pas —, Recht, nicht R. od. Unrecht haben; entendre —, der V. Billigkeit Gehör geben; comme de —, wie billig; von Rechtswegen; 3. die Genugthuung; faire — d'une santé, auf eine ꝛc. Bescheid thun; demander — de qc, Rechenschaft von etwas fordern; la — de commerce, Firma, Name; Mar. la — od. ration, Ration; 4. der Grund, Beweis-Gr.; 5. der Grund, Beweg-G.; die Ursache; à — de, nach Verhältniß, nach Maßgabe.

Raisonnable, a. (être ꝛc.) vernünftig; 2. billig ꝛc. 3. anständig; 4. ziemlich.

Raisonnement, s. die Urtheilskraft; das Urtheilen; der Schluß; fa. die Einwendung, Widerrede.

Raisonner, vn. urtheilen, schließen; vernünfteln; Einwendungen, viel Redens machen; 2. (sur qc) sprechen; 3. — é, ée (placet ꝛc.) mit Gründen unterstützt; (projet) — é, ausführlich.

Raisonneur, se, der Forscher; mp. der Vernünftler, Schwätzer.

der Haken; Ofen-K.; Rühr-H. x.

Râblu, e, a. (lièvre x, hom. x) dickrückig, breitrückig. [v., besser werden.

Rabonir, va. verbessern; it. vn. sich

Rabot, m. der Hobel; 2. Maç. x die Krücke. [glatt h.

Raboter, (un parquet x) hobeln, ab-h.

Raboteux, se, a. (chemin x) holperig; (terrain x) uneben; Mén. (ais, bois x) knorrig, ästig. [arbres x) verkrüppeln.

Rabougrir, vn. Ef., Jar. (pt. des

Rabrouer qn, einen anfahren, anschnauzen.

Racaille, (lm) f. fa. das Lumpengesindel; fg: fa. der Ausschuß, Pafel.

Raccommodage, m. (d'habits, bottes x) das Ausbessern, Flicken; it. die Flickarbeit.

Raccommodement, m. (de pers. brouillées) die Aussöhnung, Versöhnung.

Raccommoder, (un habit, des bottes x) ausbessern, flicken; 2. zurecht machen, setzen, legen, stellen, rücken; fg: (ses affaires) verb., wieder in Ordnung bringen; (une sottise) wieder gut machen; 3. (des amis, des amans x) versöhnen, aussöhnen. [liers x) Flicker, inn.

Raccommodeur, se, s. (de bas, sou-

Raccorder, Arc. (deux bâtimens x) vereinigen, anstoßen; Mu. (un instr.) wieder stimmen; Pt. (un tableau) geschickt ausbessern; fg: (deux amans x) wieder versöhnen.

Raccourcir, va. (son chemin) abkürzen; (un bâton, un habit x) verkürzen, kürzer machen; taille -cie, zu kurzer Leib; — (le bras) verk., zurückziehen; (un discours x) abk.; (les étriers) kürzer machen od. schnallen; fg: (les moyens de qn) vermindern, schwächen.

Raccourcissement, m. (du pendule x) die Verkürzung.

Raccrocher, (un habit x) wieder anhängen; (une tapisserie, un tableau) wi. aufhängen; 2. wi. erhaschen, bekommen, finden; 3. fg: se — à qn, à qc, sich wi. an einen, an et. halten, sich wi. mit et. helfen; 4. se — à une branche x, sich an einem x halten, sich an einen x anhängen.

Race, f. das Geschlecht, der Stamm; die Nachkommen, pl; die Nachkommenschaft; fa. mp. die Brut; 2. die Art.

Racer, vn. Ois. ein Junges seiner Art ausbrüten. [verschaffen.

Rachalander qn, einem wieder Kunden

Rachat, m. der Wiederkauf, Rückkauf; (d'une rente, d'un droit x) die Ablösung, das Abkaufen; (des captifs) die Auslösung. [lich, ab-käuflich, wieder-k., tilgbar.

Râchetable, a. (rente, droit x) ablös-

Racheter, (son bien, un droit x) wiederkaufen, abkaufen; (une rente x) a., tilgen; se — d'une corvée x, sich von x loskaufen; 2. — qn, einen loskaufen, auslösen; Ecr. erlösen; 3. — (un défaut) par ses agréments x, durch x ersetzen, wieder gut machen.

Rachitique, a. Méd. rachitisch; it. s. der, die mit der englischen Krankheit Behaftete.

Rachitis od. rhachitis, rachitisme, m. Méd. die englische Krankheit.

Racinage, m. Tt. die Wurzelfarbe.

Racinal, m. Charp. x (d'un pont, d'une grue x) der Grundbalken; racinaux de comble, Dachstuhlschwellen, pl.

Racine, f. die Wurzel; Gr. W., das Stammwort; 2. fg: W., der Grund, Ursprung. [Wurzelfarbe färben.

Raciner, vn. wurzeln; 2. va. Tt. mit

Racler, va. schaben, raspeln; (une allée x) schaufeln; Com. (la mesure) abstreichen. [Bierfiedler.

Racleur, m. (de violon x) der Fiedler,

Racloir, m. (Arq., Gv. x) das Schabeeisen; Jar. die Schaufel, Garten-Sch.

Racloire, f. Com. das Streichholz.

Raclure, f. das Schabsel; Raspelspäne, pl; — d'ongles, Abschnitzel von den x.

Racolage, m. das Werberhandwerk.

Racoler, va. Mil. x werben.

Racoleur, m. der Werber.

Raconter, (qc à qn) erzählen.

Raconteur, se, s. fa. Erzähler, inn.

Racornir, zähe und hart machen, verhärten; se —, z., h. werden.

Racornissement, m. (de la viande x) die Zähe, Zähheit; (d'un cuir x) die Härte, das Einschrumpfen.

Racquit, m. (d'une somme x) die Quittmachung.

Racquitter qn, einem das Verlorne wieder gewinnen; 2. vp. seinen Verlust wieder gew., sich wi. erholen; (le tems perdu) wi. hereinbringen.

Rade, f. Mar. die Reede, Rehde, Rhede.

Radeau, m. Gu. x die Flöße.

Rader, (un vais.) Mar. auslegen; Com. (le grain, le sel x) abstreichen. [Korn-m.

Radeur, m. Com. der Salz-messer,

Radiation, f. Phy. (d'un corps) das Strahlen, die Strahlung; Fin., Pra. x (d'un compte x) das Durchstreichen, Ausstreichen.

Radical, m. Chi. die Grundlage. II. —, e, a. Bo. x zur Wurzel gehörig; Gr. lettres -es, W-buchstaben, m. pl; Méd. (cure, guérison) gründlich; fg: (vice) eingewurzelt, angeboren; —ement, ad. (guérir x) gr., von Grund aus; 2. Dd. ursprünglich, von Natur.

Radication, f. Bo. das Wurzeln.

Radicule, f. Bo. der Wurzelkeim; 2. pl. die Wurzelfasern, -fasern.

Radier, m. Arc., Hy. der Rost.

Radieux, se, a. ord. Poé. strahlend, schimmernd, glänzend; (visage) heiter.

Radis, m. Bo. das Radieschen.

Radoire, f. Com. (pour rader le sel) das Streichholz.

Radotage, m. fa. die Faselei, unsinni-

ges Geschwätz; 2. il tombe dans le —, er wird kindisch.

Radoter, vn. (par l'effêt de l'âge ꝛc) faseln, unsinniges Zeug reden.

Radoterie, f. fa. die Faselei.

Radoteur, se, s. Faseler, Faselhans, unsinniger Schwätzer, inn.

Radoub (doub), m. Mar. die Ausbesserung.

Radouber, (un vais.) ausbessern, verzimmern.

Radoubeur, m. Mar. der Ausbesserer, Kalfaterer.

Radoucir, (le tems ꝛc) mildern, gelinder machen; (une couleur ꝛc) milder, sanfter machen; fg: —qn, lui—l'esprit, einen besänftigen, eines Gemüth b.; 2. se—, (pt. du tems ꝛc) sich mildern, milder werden; (pt. du vent ꝛc) sich mäßigen.

Radoucissement, m. (du tems ꝛc) die Milderung; (de la fièvre ꝛc) die Linderung.

Raffermir, (un mur ꝛc) wieder befestigen; (les dents ꝛc) bef.; fg: (la santé ꝛc) wi. bef., stärken.

Raffermissement, m. (de la santé ꝛc) die Wieder-befestigung, -herstellung.

Raffes, f. pl. Tan. ꝛc Abfälle, m. pl.

Raffinage, m. (du sucre ꝛc) nochmalige Reinigung od. Läuterung; das Raffiniren.

Raffinement, m. fg: (dans le discours, les act. ꝛc) die Künstelei, das Gesuchte, Erkünstelte.

Raffiner, (le sucre ꝛc) läutern; (les métaux) garmachen, feinbrennen; cuivre —é, das Garkupfer; 2. vn. fg: (sur les arts ꝛc) nachdenken, nachsinnen; mp. grübeln, klügeln, künsteln; 3. vp. (le monde) se —e, verfeinert sich, wird täglich klüger, schlauer, feiner.

Raffinerie, f. die Siederei, Raffinerie.

Ruffineur, m. der Sieder.

Raffoler, vn. (de qn, de qc) sich in einen ꝛc vernarren.

Rafle, f. (de raisin) der Kamm, Traubenkamm; Jeu. faire —, abs. —r, mit 3 Würfeln einen Pasch werfen.

Rafler, va. (chez qn) fa. wegraffen, wegrapsen; Jeu. cf. *rafle*.

Rafraîchir, (le vin ꝛc) erfrischen; (l'air ꝛc) abkühlen; (le tems, l'air) se rafraîchit, kühlt sich ab; 2. (un tableau, vernis ꝛc) auffrischen; it. —qc, ein wenig abschneiden, bes.; (une plume, un crayon) wieder bes.; (un arbre, une plante, des bois ꝛc) bes., auspußen; Méd. (le sang) abkühlen, erfrischen; Métal. (le cuivre ꝛc) frischen; 2. se —, (en buvant ꝛc) sich erf., erquicken; 3. vn. frisch od. kühl w.

Rafraîchissant, e, s. a. Méd. erfrischend, kühlend.

Rafraîchissement, m. die Erfrischung, Abkühlung; 2. pl. (liqueurs, fruits ꝛc) Erfrischungen.

Rage, f. Méd. die Wuth, Tollheit; 2. ein rasender Schmerz.

Ragot, m. Deichselhaken; Ch. Bacher, zweijähriger Keuler; 2. —, e, a. (ps.) klein und dick, untersetzt; ein Knirps.

Ragoût, Cui. das Ragout; fg: der Reiz; die Anreizung.

Ragoûter qn, einem den Geschmack wieder erwecken, (viande) —ante, sehr einladend; fg: (physionomie) peu—ante, nicht sehr einnehmend, reizend; (parure) geschmackvoll.

Ragrandir, (un bâton ꝛc) wieder vergrößern, länger machen.

Raie, f. der Strich; die Linie; 2. das Streifen; Agr. die Furche; Hn. (poi) die Roche; Perr. der Scheitel. II. à la—, adl. im Durchschnitt; eines in das andere gerechnet.

Raifort, m. Bo. der Rettig; —sauvage ou gr.—, der Meer-R.; Krän.

Railler (lm). —qn, einen aufziehen, schrauben, zum Besten haben; 2. abs. scherzen; 3. vn., vp, spotten.

Raillerie, f. (lm), fa. der Spaß; it. mp. der Spott; die Spötterei; 2. entendre—, Scherz verstehen; 3. entendre la—, sich auf den Scherz verstehen; zu scherzen wissen.

Railleur, se, a. hp. scherzhaft, spaßhaft, mp. spöttisch; 2. m. der Scherz-macher, Spaß-m., Spötter.

Rainure, f. Men. der Falz; die Fuge.

Rais, Char. die Speiche, Rad-Sp.

Raisin, m. Agr. die Traube; —de Damas, de Corinthe, die Damascener-Tr., oder D-rossine, Korinthen-T., od. Korinthe; —s secs, de caisse od. en caisse. —de cabas, aux jubis, Rosinen oder Zibeben.

Raisiné, m. das Weinbeer-mus, Trauben-mus ꝛc.

Raison, f. die Vernunft; 2. V. Verstand; Lo. être de— das Hirngespinnst; mettre qn à la—, zur Ordnung bringen; einem den Kopf zurecht setzen; avoir, n'avoir pas—, Recht, nicht R. od. Unrecht haben; entendre—, der V. Billigkeit Gehör geben; comme de—, wie billig; von Rechtswegen; 3. die Genugthuung; faire — d'une santé, auf eine ꝛc Bescheid thun; demander — de qc, Rechenschaft von etwas fordern; la — de commerce, Firma, Name; Mar. la— od. ration, Ration; 4. der Grund, Beweis-Gr.; 5. der Grund, Beweg-G.; die Ursache; à—de, nach Verhältniß, nach Maßgabe.

Raisonnable, a. (être ꝛc) vernünftig; 2. billig ꝛc 3. anständig; 4. ziemlich.

Raisonnement, s. die Urtheilskraft; das Urtheilen; der Schluß; fa. die Einwendung, Widerrede.

Raisonner, vn. urtheilen, schließen; vernünfteln; Einwendungen, viel Redens machen; 2. (sur qc) sprechen; 3. —é, ée (placet ꝛc) mit Gründen unterstützt; (projet) —é, ausführlich.

Raisonneur, se, der Forscher; mp. der Vernünftler, Schwätzer.

Rajeunir, vn. sich verjüngen, jünger werden; 2. va. verj., jünger machen.

Rajeunissement, m. die Verjüngung.

Rajustement, m. pn. die Wieder-her-stellung, fg: Wiederversöhnung.

Rajuster, va. wieder-herstellen, -ein-richten, wi. zurecht machen, wi. in Ordnung bringen; fg: cela a —é ses affaires, das hat seine ꝛc wieder verbessert; (une querelle ꝛc) beilegen; (deux amis brouillés) wi. mit einand. versöhnen.

Râle, —ment, m. Méd. das Röcheln.

Ralentir, va. 2. langsamer machen; (un mouvement) die Geschwindigkeit eines ꝛc vermindern; se—, l. werden; in der Geschw. abnehmen; fg: —son zèle, in seinem ꝛc nachlassen; cela a —i son ardeur, dieses hat seine ꝛc gemäßigt, geschwächt; se—, abnehmen, nachlassen.

Ralentissement, m. das Langsamer werden, Nachlassen, die Verminderung der Geschwindigkeit; fg: (des passions ꝛc) die V., Abnahme od. Schwächung.

Râler, vn. röcheln.

Ralliement, m. Gu. (des troupes) die Wieder-vereinigung, -versammlung; mot de—, das Feldgeschrei.

Rallier, va. Gu. (les troupes) wieder vereinigen, w. versammeln, w. zusammenziehen.

Rallumer, va. wieder anzünden; (le feu) w. a., w. aufmachen; (le feu) s'est —é, hat sich wieder entzündet; fg: (la guerre ꝛc) w. anfachen, entflammen.

Rallonger, va. (un rideau, des manches), anstücken, anlängen, verlängern.

Ramage, m. (des ois.) der Gesang; Man. (velours) à —, mit Laubwerk geblümt; —r. vn. singen.

Ramaigrir qn, einen wieder mager machen, w. abmärgeln. [machen.

Ramailler, (lm), (les peaux) sämisch

Ramas, m. mp. (de livres ꝛc) der Hau-

Ramasse, f. der Bergschlitten. [fen.

Ramasser, (ses dettes ꝛc) zusammenbringen, sammeln; 2. (ses soldats ꝛc) z.-raffen, nehmen; (le foin) zus. häufen, rechen; fg: (ses forces ꝛc) sammeln; 3. (une pierre, ses gants ꝛc) aufheben (von der Erde); se—, sich aufraffen; 4. —é, stark und untersetzt.

Ramassis, m. Ef. kleines Reisig; fa. ein Haufen, eine Menge ꝛc.

Rame, f. Jar. Ef. (à ramer des pois ꝛc) der Stecken; die Stange; Drap; der Rahmen, Tuch-R.; Mar. der Ruder; der Riemen; Pap. ein Rieß (Papier) Lib. mettre (un livre) à la—, zu Makulatur machen.

Rameau, m. Bo. ꝛc der Zweig; Cath. ꝛc dimanche od. jour des —x, der Palmtag; Gén die Seitenlinie.

Ramée, f. Agr. Jar. Zweige, pl.; it. die Laube.

Ramener qn. wieder, noch einmal, von Neuem bringen, her-b., herführen; 2. zurück-bringen, -führen.

Ramequin, m. Käsegebackenes.

Ramer, (des pois, des câpres, le lin ꝛc) stengeln, stäbeln: Drap. —(les draps) einrahmen; Mar. vn. rudern.

Ramereau, m. die junge Waldtaube, Holztaube.

Rameur, m. der Ruderer, Ruderknecht.

Rameux, se, a. Bo. (plante ꝛc) zweigig, ästig.

Ramier, m. hn. die Wald-taube, Holz-t.

Ramification, f. Bo. die Verästung, Verzweigung.

se **Ramifier**, Bo. sich verästen oder verzweigen; fg. (pt. des sciences, sectes ꝛc) sich in viele Zweige theilen.

Ramille, f. das Reisholz, Reisig.

Ramingue, m. Ma. (cheval) —, spornstätig.

Ramoitir, va. wieder feucht machen; se—, wieder f. werden.

Ramollir, va. erweichen, weich machen, wieder erw. ꝛc; se—, we. werden, sich erweichen; fg: (le courage ꝛc) erschlaffen, schwächen, entnerven; se—, erschlaffen, schlaff werden. [ren.

Ramoner, (une cheminée) fegen, keh-

Ramoneur, m. der Kamin-feger, Schornstein-f., Schlot-f.

Rampe, f. Arc. (d'un escalier) der Absatz; it. das Geländer; die Lehne.

Rampement, s. das Kriechen.

Ramper, vn. (p. fg:) kriechen.

Ramure, f. (du cerf. ꝛc) das Gehörn, Geweih; (d'un arbre) das Astwerk.

Rance, a. (lard ꝛc) ranzig; prunes—s, angegangene; it. m. sentir le—, ranzig schmecken.

Ranche, f. Charp. die Sprosse.

Rancher, m. die Stangenleiter.

Rancidité, Rancissure, f. die Ranzig-

Rancir, vn. ranzig werden. [keit.

Rançon, f. Mil. das Lösegeld.

Rançonnement, m. Mar. ꝛc) die Loskaufung; fg: (dans une auberge) das Uebernehmen.

Rançonner, Mar. (un vais.) ein Lösegeld fordern; fg: (les voyageurs ꝛc) übernehmen, übersetzen. [inn.

Rançonneur, se, s. fg: Geldschneider,

Rancune, f. der Groll. [grollhaft.

Rancunier, ère, s. a. Groller, inn;

Rang, (d'arbres, d'hommes, de perles ꝛc), m. die Reihe; Mil. das Glied. II. (dans les séances ꝛc) der Rang; die Reihe, Ordnung; it. (pc.) die Stelle, der Platz. III. der Rang, Stand; Mar. (vais. du premier—) vom ersten Rang.

Rangée, f. die Reihe.

Ranger, (des papiers ꝛc) ordnen; in Ordnung bringen, setzen, stellen; se—autour du feu, sich um d. Feuer stellen, setzen; une bataille —ée, e. regelmäßige Schlacht; (une chambre ꝛc) aufräumen; fg: (ses affaires) or.; 2. (ses livres ꝛc) wegräumen, beiseit räumen; rangez cette chaise ꝛc.

stellt diesen Stuhl ꝛc weg, h., aus dem Wege; se — (pour laisser passer qn) bei Seite treten, Platz machen; 4. fg: — (des peuples, une ville ꝛc, sous sa domination ꝛc) bringen; se — du parti ꝛc de qn, auf eines Seite treten; se — auprès de qn, sich bei einem einfinden.

Ranimer, (un mort ꝛc) wieder beleben, wi. lebendig machen; fg. — qn ꝛc, einen ꝛc aufmuntern; (l'espérance) wi. b.

Rapace, a. raub-gierig, -begierig; fg.

Rapacité, f. die Raub-begier, -sucht.

Rapatelle, f. Com. ꝛc roßhärenes Tuch ꝛc.

Rapatrier qn, fa. einen wieder aussöhnen; se —, sich wieder aussöhnen.

Râpe, f. das Reibeisen; — à tabac, die Rappe; Men., Sc. ꝛc die Raspel; 2. Bo. la — od. *rafle*, cf.

Râper, (du sucre ꝛc) reiben.

Rapetasser, (un habit ꝛc) flicken, ausflicken, ausbessern.

Rapetisser, va. vn. kleiner oder kürzer machen; it. werden.

Rapide, a. schnell; (courant d'eau ꝛc) schnell, reißend; (pt. du style ꝛc) fließend, lebhaft; prononciation —, geschwinde, geläufige ꝛc.

Rapidité, f. die Schnelligkeit, Schnellheit, Geschwindigkeit; fg: la — (du style ꝛc), die Lebhaftigkeit, das Hinreißende.

Rapiécer, (du linge ꝛc) flicken.

Rapiécetage, a. das Flicken; 2. das Flickwerk; die Flickarbeit; der Flickerlohn.

Rapiéceter, (un habit ꝛc) flicken.

Rapière, f. alter, langer Degen; Raufdegen.

Rapine, f. der Raub; das Geraubte, der R.; fg: die Räuberei, Dieberei.

Rapiner, va. vn. fa. stehlen; Schwenzelpfennige machen.

Rappel, m. (d'un envoyé ꝛc) die Abberufung, Zurückrufung; der Abruf; (d'un exilé ꝛc) Z.; — de ban, der Widerruf, Acht; Mil. der Rappell.

Rappeler qn, wieder, noch einmal, aufs Neue rufen; 2. ord. zurück-r., -berufen; (un envoyé) zurück-ber., ab-ber.; fg: — à la vie, wieder ins Leben zurück-r. od. bringen; — à l'ordre, zur Ordn. rufen; Mil. Rappell schlagen. II. — qc, le souvenir de qc, etw. zur. r., ins Gedächtniß zurück-r.; se — qc, sich an etwas erinnern; einer S. gedenken: — (ses esprits, ses sens ꝛc) wi. sammeln; sich w. erholen.

Rapport, (d'un bien ꝛc) der Ertrag; 2. — de qn, eines Bericht; das Zeugniß; die Aussage; Mil. die Meldung; 3. mp. die Zuträgerei, Klatscherei, Angabe; Jur. (d'un don ꝛc) die Einwerfung; das Einwerfen; Pa. (d'un procès) der Bericht, Vortrag; 4. (entre les choses ꝛc) die Aehnlichkeit, Gleichheit, Uebereinstimmung; 5. die Verbindung, Beziehung; der Zusammenhang; das Verhältniß; Arith. Gé. das Verhältniß; Men. ouvrage de pièces de —, die eingelegte A.; Jar. terres de —, aufgeschüttete Erde; Méd. ꝛc Aufstoßen. II. par — à ꝛc, was das ꝛc betrifft; in Betreff des ꝛc.

Rapporter, zurück-bringen, -führen, -tragen, wieder-br. ꝛc; 2. mit-br.; fg; (de la gloire ꝛc) de qc, durch oder von etwas erwerben; Jur. (un don ꝛc) in die Erbschaftsmasse einwerfen. II. — (un fait ꝛc) erzählen, berichten; 2. wieder erz., ausschwatzen; 3 anführen; 4. — (ses actions ꝛc) à Dieu ꝛc, auf Gott beziehen, richten: 5. (un effet ꝛc à une cause) zuschreiben; 6. (pt. d'un bien ꝛc) tragen, er-tr., ein-tr., einbringen, abwerfen; Com. (un article) übertragen; Jur. (une loi) zurück-nehmen, widerrufen, aufheben; Pa. (un procès ꝛc) über einen ꝛc berichten. III. se —, à ꝛc, mit ꝛc übereinkommen, -treffen, -stimmen; dem ꝛc gleichen; (ces couleurs) se rapportent bien, schicken sich gut zusammen; se —, ord. s'en — à qn de qc, sich in einer Sache auf einen berufen; es auf e—s Ausspruch ankommen lassen; 2. se — à ꝛc, sich auf etwas beziehen.

Rapporteur, m. Pa. der Referent; Gé. der Winkelmesser; 2. —, se, Klatscher, Zuträger, Schwätzer, inn.

Rapprochement, m. (d'un corps ꝛc) die Annäherung, Zusammenstellung; das Näherrücken.

Rapprocher, wieder nähern; it. näher bringen, legen, rücken, setzen, stellen ꝛc; fg: (les circonstances d'un fait) zusammenstellen, gegeneinander halten; (des pers. brouillées) wieder aussöhnen.

Rapsodie, f. h. anc. die Rapsodie; 2. mp. das Stoppel-werk, Flick-w.

Rapsodiste, m. der Zusammenstoppeler.

Rapt, m. der Menschenraub; (d'une fille) die Entführung.

Râpure, f. Raspelspäne, pl.

Raqueton, m. großes, breites Rackett.

Raquette, f. das Rackett.

Rare, a. (cas, livre ꝛc) selten; Phy. corps —, dünner, lockerer ꝛc.

Raréfier, (l'air, le sang ꝛc) verdünnen.

Rareté, f. (d'un cas ꝛc) die Seltenheit; (d'une denrée ꝛc) die Selt.; der Mangel; 2. das Seltsame; P. pour la — du fait Wunders halben, W. wegen; 3. pl. (cabinet) de —s, von Se—en.

Ras, m. Com. (so. d'étoffe) Rasch; 2. — e, a. (velours ꝛc) geschoren, ab-g., glatt; tête — e, gef—er Kopf; Écon. (boisseau, mesure ꝛc) —, gestrichen; — e campagne, flaches, ebenes, freies Feld.

Rasade, f. gestrichen od. ganz volles Glas.

Rasement, m. Mil. (d'une place ꝛc) die Schleifung.

Raser qn, einen scheren; se —, sich rasiren; 2. vn. il rase bien ꝛc, er rasirt gut; fg: (un bâtiment ꝛc) schleifen; 3. nahe hinfahren, streifen, anstreifen.

Rasoir, m. das Scheermesser.

Rassasiant, e, a. (mets ꝛc) sättigend.

Rassasiement, m. die Sättigung, Sattheit; fg: (des plaisirs ꝛc) die Sä., Uebersättigung an den ꝛc.

Rassasier qn, se—, einen, sich sättigen; fg: —é de plaisirs, der ꝛc satt, überdrüssig.

Rassemblement, (des pièces d'un procès ꝛc) die Zusammenbringung, Sammlung; (des troupes) die Versammlung; 2. (de peuple) der Zusammenlauf.

Rassembler, (des tableaux ꝛc, it. des preuves ꝛc) sammeln, zusammenbringen; (des troupes ꝛc) versammeln; se—, sich vers.; Ma. (un cheval) zusammennehmen; Men. (une charpente démontée) zus. fügen, zus. schlagen.

Rasseoir, (un corps qui vacille) wieder befestigen; pain rassis, altbackenes Brod; fg. (faire qc) de sens rassis, od. de sang rassis, mit kaltem Blute; gelassen; esprit rassis, gesetztes Gemüth. II. se—, sich wieder setzen; fg: (pt. de liqueurs) sich wi. setzen; hell werden; laisser—le sang ꝛc, das ꝛc wi. in Ruhe k. lassen.

Rasséréner, (le tems ꝛc, fg: son visage ꝛc) wieder aufheitern.

Rassis, cf. *rasseoir*.

Rassurer, (un meuble) wieder befestigen, (un mur ꝛc) stützen; fg: —qn, einen wieder beruhigen; einem wieder Muth einflößen; (le trône ꝛc) bef.; se—, (ps.) sich beruhigen; sich wieder beruhigen.

Rasure, f. das Abscheeren der Haare.

Rat, m. die Ratze, Ratte.

Ratalia, s. id, der Gewürzbranntwein.

Ratatiner, se—, einschrumpfen; (arbre) —é, verkrüppelt; visage —é, runzelig.

Rate, f. An. die Milz.

Râteau, m. der Rechen, die Harke.

Râtelée, f. ein Rechen voll.

Râteler, (le foin ꝛc) zusammenrechnen; 2. (une allée ꝛc) rechen, harken.

Râteleur, m. Recher, Harker.

Râtelier, f. die Raufe; Cui. Rechen; Écon ꝛc das Wehr-gerüst. II. fg: fa. die Zähne, pl; das Gebiß.

Rater, versagen; (ce fusil) rate, versagt; fg: seinen Zweck verfehlen; fehl schießen; 2. il a raté ces perdrix, er hat die Feldhühner verfehlt.

Ratier, ère, s. Grillenfänger, inn; 2. —ère, f. die Ratten-falle, Ratzen-f.

Ratification, f. (d'un acte) die Bestätigung, Genehmigung.

Ratifier, (un traité ꝛc) bestätigen, genehmigen.

Ratine, f. (étoffe) Ratin; —r, (du drap) kräuseln.

Ration, f. Mil. die Ration, Mund-portion.

Ratisbonne, f. Gg. Regensburg.

Ratiser, (le feu) schüren; fg: anfachen.

Ratisser, va. (un cuir ꝛc) schaben, abschaben, abscharren, abkratzen; (une allée ꝛc) schürfen, (un escalier ꝛc) scheuern.

Ratissoire, f. Jar. ꝛc die Scharre; das Kratzeisen, Schabeisen.

Ratissure, f. das Schabsel, Ab-s.

Raton, m. Cui. der Käsekuchen; p. fg: fa. das Mäuschen.

Rattacher, va. befestigen, anstecken.

Ratteindre, va. wieder einholen, wi. erreichen.

Rattendrir, wieder erweichen; weich machen; se—, (p. fg.) weich werden; —(le cœur) wieder erweichen.

Rattraper, va. fa. wieder erwischen, wieder einholen, wi. bekommen.

Rature, f. (d'un mot ꝛc) der Durchstrich; (d'étain, parchemin ꝛc) das Abschabsel.

Raturer (un mot ꝛc) durchstreichen, ausstreichen.

Raucité, f. (de la voix) pu. die Rauhigkeit, Heiserkeit.

Rauque, a. (pt. de la voix) rauh.

Ravage, m. die Verwüstung, Verheerung; fg: die V.; das Unheil; die Unordnung.

Ravager, va. verwüsten, verheeren; (un champ, pt. des sangliers ꝛc) verw., zerwühlen.

Ravaler, va. (sa salive ꝛc) hinunter schlucken, wieder hinunt. schl.; fg: —(ce qu'on voulait dire) bei sich behalten. II. wieder herunter ziehen, schlagen lassen; Jar. (un arbre), stutzen; Mac. (un mur) bewerfen, verputzen; fg: (son prochain ꝛc) erniedrigen, demüthigen, heruntersetzen; (une action, le mérite de qn ꝛc) heruntersetzen; se—, sich ern., herrntersetzen.

Ravaudage, m. das Flicken, Ausbessern; f: der Flickerlohn; fg: die Flickerei; das Flickwerk.

Ravauder, va. (des bas ꝛc) abs.—, flicken, ausbessern; fg: kramen; im Hause herum laufen, geschäftig seyn; fg: —qn, fa. ausschelten, ausfilzen; it. —qc à qn, fa. einem die Ohren voll schwatzen.

Ravauderie, f. fa. albernes Geschwätz; die Lapperei.

Ravaudeur, se, s. Flicker, inn; fg: ein alberner Schwätzer.

Rave, f. Bo. die Rübe.

Ravilir, va. schänden, herabwürdigen, erniedrigen.

Ravin, m. die Schlucht.

Ravine, f. der Regenbach, Waldstrom, die Schlucht.

Ravir, rauben, entführen; ravissant, e, (pt. de bêtes) reißend; —à l'oubli, à la mort, der ꝛc entreißen; 2. entzücken, hinreißen, dahin reißen; ravissant, e, entzückend, hinreißend, zum Entzücken schön.

se **Raviser**, sich anders besinnen; anderes Sinnes werden.

Ravissement, m. der Raub; die Entführung; 2. das Entzücken; —d'esprit, ein Außersichseyn des ꝛc.

Ravisseur, m. (d'une fille ꝛc) der Räuber, Entführer; (du bien d'autrui ꝛc) R.

Raviver, va. (le feu ꝛc) wieder anfachen; (une couleur ꝛc) wi. auffrischen; — le métal ꝛc, das ꝛc befeilen; (une plaie) w. erneuen; fg: w. auff. aufwärmen.

Ravoir, va, wieder haben, wi. bekommen; fg: se —, fa. sich wi. erholen.

Rayer qc, etwas ritzen; (une arquebuse) ziehen; canon — é, gezogener ꝛc; — é, (pt. de la pâtisserie, d'animaux, d'une étoffe ꝛc) gestreift; (un mot ꝛc) streichen, ausstreichen, durchstreichen.

Rayon, m. der Strahl; fg: un d'espérance, ein Strahl, Fünkchen von ꝛc; Agr. c. sillon; Écon. — de miel, c. gâteau; Fort., Gé. der Halbmesser; Jar. die Furche; Man. les — s (d'une armoire ꝛc) die Fächer od. Abtheilungen.

Rayonner, vn. strahlen, — nant, e, strahlend, glänzend.

Rayure, f. Arq. der Zug; (d'une étoffe) das Gestreifte; die Streifen.

Re-, Ré-, wieder-ꝛc, zurück-ꝛc.

Réaction, f. Phy. die Rück-wirkung; fg: die Gegen-w., Reaction.

Réagir, 2. Phy. zurückwirken; fg: z., gegeneinander wirken.

Réal, pl. réaux, m. ou réale, pl. réales, f. Com. Real; —, e, s. a. Mar. — s, la — e, la — e de France, la galère — e, die Hauptgaleere, königliche Galeere.

Réalgar od. réalgal, m. Chi. das Rauschgelb, Auripigment, Operment.

Réalisation, f. die Verwirklichung, Wirklichmachung; Jur. (des deniers ꝛc) die Verwendung zum Ankaufe von Grundstücken.

Réaliser, va. verwirklichen; wirklich machen, in Erfüllung bringen; Com. (des billets, des lettres de change ꝛc) verwerthen, gegen baares Geld umsetzen; (des meubles ꝛc) verw., versilbern.

Réalité, f. die Wirklichkeit, das wirkliche Vorhandenseyn.

Rebaptisant, e, s. Th. Wiedertäufer, [inn.

Rebaptisation, f. die Wiedertaufe.

Rebaptiser, va. wieder taufen.

Rébarbatif, ve, a. fa. unfreundlich, widerwärtig, fa. sauertöpfisch.

Rebelle, s. a. der Aufrührer, Empörer, Rebell; aufrührisch, widerspenstig. [liren.

se Rebeller, sich empören, rebel-

Rebellion, f. die Empörung; der Aufruhr.

se Rebéquer, fa. wider-bellen, -belfern.

Rebondir, vn. wieder aufspringen, w. zurückprallen; fg: fa. rebondi, e, vollkommen, stark.

Rebondissement, m. das Zurückprallen.

Rebord, m. der erhabene Rand; die Randleiste; (d'un habit) der Umschlag, Kragen.

Reboucher, va. wieder verstopfen, w. zustopfen; se —, sich wi. verstopfen, wi. z.; (pt. d'instr. pointus et tranchants) sich umlegen, sich umbiegen, sich verbiegen.

Rebouillir, wieder od. von Neuem sieden, kochen, aufkochen.

Rebouisage, m. Chap. das Ausputzen.

Rebouiser, va. Chap. (un chapeau) wieder ausputzen.

Rebours, m. (d'une étoffe) der Gegenstrich; fg: fa. das Gegentheil, Widerspiel; à —, au —, adl. gegen oder wider den Strich; fg: verkehrt, im verkehrten Sinne.

Rebrousse-poil, à —, adl. wider den Strich; fg: à —, od. *à rebours*, cf.

Rebrousser, va. wider od. gegen den Strich bürsten, kämmen, streichen; fg: —, — chemin, plötzlich wieder umkehren.

Rebuffade, f. fa. das Anfahren, fa. Anschnauzen.

Rébus, m. das Wort-spiel, -bild.

Rebut, m. harte, verächtliche Abweisung; 2. der Ausschuß, Hafel; fg: — du genre humain, der Auswurf des ꝛc.

Rebuter qn, einen hart, verächtlich abweisen; einen anfahren, hart anlassen; (une proposition) verwerfen; (des pièces de monnaie) ver., ausschießen; it. — qn de qc, einem et. verleiden, entleiden; (un cheval ꝛc) widerspenstig, unwillig machen; se — de qc, einer Sache satt, überdrüßig werden; (pt. d'un cheval ꝛc) widerspenstig ꝛc w.; 2. zurückstoßen, einen widrigen Eindruck machen; un air rebutant, ein zurückstoßendes, widriges, widerliches ꝛc.

Récalcitrer, vn. fa. widerspenstig seyn; récalcitrant, e, wi., widerstrebend, sträubend, störrig. [beln.

Recaler, va. Men. schlichten; glatt ho-

Récamer, va. Man. reicher sticken, durch eingestickte Blumen ꝛc noch reicher machen.

Récapitulation, f. die Wiederholung.

Récapituler, va. kurz wiederholen.

Recasser, va. Agr. einen Acker stürzen, felgen, wieder umbrechen.

Recassis, m. Agr. die Felge, umgebrochener Acker.

Recélé, m. Pra. die Verheimlichung von Erbschaftsstücken. [hehlung.

Recèlement, m. das Verhehlen, die Ver-

Recéler, verhehlen, verheimlichen; (un criminel ꝛc) verbergen.

Recéleur, se, s. Hehler, inn.

Récemment, ad. neuerlich, neulich, vor kurzem, unlängst.

Recenser, va. (des témoins) gerichtlich verhören; (des marchandises) noch einmal besichtigen; (un compte) noch einmal durchsehen.

Récent, e, frisch; un fait —, eine f—e, eben erst geschehene ꝛc; it. neu.

Recéper, Ef. (des bois taillis) abholzen, abhauen; Vig. (une vigne) am Boden wegschneiden.

Récépissé, m. Pra. der Empfangschein.

Réceptacle, m. mp. der Zusammen-

fluß, Sammelplatz; le — des gueux, die Niederlage od. Herberge der ꝛc; Arc. der Sammelkasten

Reception, f. (d'une lettre ꝛc) der Empfang; (d'une personne) E., die Aufnahme; 2. (dans une société) die A., Einführung.

Recette, f. Com. die Einnahme, das Einnehmeramt; Méd. das Recept.

Recevable, a. annehmlich, zulässig.

Receveur, se, s. Einnehmer, inn.

Recevoir, (qc) nehmen, an-n.; 2. Com. ein-n., bekommen, empfangen, erhalten; (un revenu) einn., einziehen, beziehen; (un dommage ꝛc) erleiden; (une récompense ꝛc) erh., empfangen; (du plaisir) haben, genießen; (des éloges ꝛc) erh., einernten; 3. (ps) aufnehmen; 4. (une balle ꝛc) auffangen, auffassen; 5. (des pers.) empf., aufnehmen; 6. zulassen, aufn.; — qn en grace, einem seine Gnade schenken.

Recez, od. recès, m. h. d'Allem. — de l'Empire, der Reichsabschied.

Rechange, m. Bq. der Rückwechsel.

Recharge, f. (d'une arme à feu) die neue Ladung; à la —, adl. (venir) auf's Neue. [Kohlenpfanne.

Réchaud, m. das Kohlenbecken, die

Réchauffer, wieder wärmen; café —é, gewärmter ꝛc; fg: (le zèle) wi. erw., anfeuern, beleben; du —é, Aufgewärmtes.

Réchauffoir, m. Cui. der Wärmofen.

Recherche, f. die Untersuchung, Nachforschung; fg: la — des biens de la terre ꝛc. das Trachten nach ꝛc; il y a de la — dans ses repas, dans son style ꝛc, es ist et. Ausgesuchtes, et. Gesuchtes in ꝛc; Pt. der Fleiß; it. —, (— en mariage) die Bewerbung, Anwerbung; Mu. das Vorspiel, Fantasiren.

Rechercher, wieder suchen, wi. aufsuchen; 2. untersuchen, erforschen, nachforschen; (des mémoires) durchsuchen, untersuchen; it. Nachforschungen nach ꝛc anstellen; 2. — qn, einen u., gerichtlich u., über ꝛc Erkundigungen einziehen; 3. — qc, sich um et. bewerben; Pt. une figure bien —ée, ein mit großem Fleiße vollendetes ꝛc; mp. —é, gesucht, gekünstelt.

Rechigner, vn. fa. eine saure Miene machen, sauer sehen; air —é, ein saures, sauertöpfiges, verdrießliches ꝛc.

Rechute, f. der abermalige Fall; fg: (dans une maladie ꝛc) der Rückfall.

Récidive, f. der Rückfall.

Récidiver, vn. wieder in denselben Fehler verfallen.

Récipé, m. Méd. das Recept.

Récipiangle, m. Gé. der Winkelmesser.

Récipient, m. Chi. die Vorlage, der Recipient; (de la machine pneumatique) die Glocke.

Réciprocité, f. die Gegenseitigkeit.

Réciproque, a. gegenseitig; wechselseitig; Gr. verbes —s, eine g—ge Handlung od. Wirkung ausdrückende Zeitwörter.

Réciproquement, ad. gegenseitig, wechselseitig, wechselsweise.

Réciproquer, va. gp. erwiedern.

Récit, m. die Erzählung; Mu. das Solo.

Récitatif, m. Thé., Mu. das Recitativ.

Récitation, f. die Hersagung, das Hersagen einer auswendig gelernten Rede.

Réciter, va. hersagen, vortragen; Mu. ein Solo vortr.; it. erzählen.

Réclamation, f. die Zurück-forderung, das -fordern, der Einspruch; — contre les vœux de religion, der Widerruf der ꝛc.

Réclame, f. Im. der Custos.

Réclamer, va. anflehen, anrufen; (l'indulgence de qn) in Anspruch nehmen; it zurückfordern, in A. n.; 2. vn. — contre qc, gegen et. Einwendungen machen, sich et. widersetzen, g. et. Einspruch thun; se — de qn, sich auf einen berufen (daß man ihm angehöre oder besonders bekannt sei).

Reclure, va. einsperren, einschließen.

Reclus, e, a. eingesperrt, eingeschlossen; 2. qf. un reclus, ein Klausner, Einsiedler. [das Einsperren.

Reclusion, f. Néo. die Einsperrung,

Recoin, m. der Schlupfwinkel.

Récolement, m. Jur. das Wiedervorlesen der Zeugenaussage.

Récoler, va. Pra — des témoins, den Zeugen ihre Aussage noch einmal vorlesen. [der Gedanken.

Récollection, f. Dév. die Sammlung

Récolte, f. die Ernte; 2. die E., E—zeit; 3. E.; Feldfrüchte, f. pl.

Récolter, va. ernten, ein-e. -einheimsen.

Recommandable, a. empfehlungswerth, schätzbar. [verdingerinn.

Recommanderesse, f. die Ammen-

Recommandation, f. die Empfehlung; Com. la — d'une chose volée, der Umlaufzettel wegen ꝛc; 2. die Achtung; avoir qc en —, et. hoch schätzen.

Recommander qn, qc, einen, etwas empfehlen; — le secret, Verschwiegenheit empf.; Com. — une chose perdue, volée, einen Umlaufzettel wegen ꝛc herumgehen lassen; — qc à qn, — à qn de faire qc, einem et. empf., anbefehlen, einbinden, einschärfen.

Recommencer, va., vn. wieder, von Neuem, aufs Neue anfangen.

Récompense, f. die Belohnung, der Lohn, die Vergeltung; it. fg: die Strafe, der L.; 2. der Ersatz, die Entschädigung, Vergütung. II. en —, adl. zur Wiedervergeltung, dagegen, dafür, statt dessen

Récompenser qn, (de qc) einen (für et.) belohnen, einem (für et.) lohnen, einem (et.) vergelten; 2. entschädigen, schadlos halten; (le tems perdu) wieder nachholen.

Réconciliable, a. versöhnbar.

Réconciliateur, trice, s. Versöhner, Friedensstifter, inn.

Réconciliation, f. die Versöhnung, Aussöhnung.
Réconcilier, va. versöhnen, aussöhnen; Cath. (une église) wieder einweihen.
Reconduire qn, einen zurückbegleiten, einem das Geleit geben; 2. mp. fa. abführen.
Reconduite, f. das Geleit.
Reconnaissable, a. kenntlich, kennbar.
Reconnaissance, f. die Wiedererkennung, das Wiedererkennen; fg: (d'une faute) die Erkennung; it. die Dankbarkeit, Erkenntlichkeit; 2. die E., Belohnung; 3. die Besichtigung, Untersuchung; Gu. das Recognosciren, die Auskundschaftung; Com. der Schein, Empfangschein; Jur. (de promesse, d'écriture) die Anerkennung.
Reconnaissant, e, a. erkenntlich, dankbar.
Reconnaître, erkennen, wieder-erk.; fg: erk., an-erk.. einsehen; 2. (les bienfaits de qn) erk.; it. vergelten, erwiedern; 3. erforschen, auskundschaften, recognosciren; — une dette, eine ꝛc an-erk., sich zu einer ꝛc bekennen; (une faute) bekennen, gestehen, eingestehen; se —, zur Erkenntniß kommen, sich fassen, in sich gehen; se —, (dans un lieu ꝛc) sich erkennen, sich wieder finden.
Reconvenir, (une partie) Pa. eine Gegenklage (gegen eine ꝛc) anstellen.
Réconvention, f. Pa. die Gegenklage.
Recoquiller, va. winden, umbiegen, zus. rollen.
Record, m. Jur. der Zeuge.
Recorder, (sa leçon) fa. sich überhören; 2. se — avec qn, sich mit einem bereden, verabreden.
Recors od. records, pl. c. *record*.
Recoupe, f. Arc., Car. der Steingries; Boul. —, od. —tte, das Kleienmehl.
Recourber, (du fer ꝛc) umbiegen, krumm biegen.
Recourir, vn. wieder, noch einmal laufen; 2. — à qn, à qc, seine Zuflucht zu einem, zu et. nehmen; sich an einen wenden; — à la force, à l'artifice, Gewalt ꝛc gebrauchen, anwenden; sich mit ꝛc zu helfen suchen.
Recours, m. die Zuflucht; 2. Com. ꝛc der Regreß.
Recousse, f. die Wiederabjagung.
Recouvrement, m. (d'une chose perdue) die Wiedererlangung; Fin. (des deniers ꝛc) die Eintreibung, Erhebung, der Einzug.
Recouvrer, (son bien ꝛc) wieder bekommen, erlangen; Fin. (les deniers) eintreiben, einziehen, erheben.
Recouvrir, (une maison ꝛc) von Neuem decken; (un livre ꝛc) überziehen; fg: bemänteln, beschönigen.
Recréance, f. Dipl. lettres de —, das Abruf- od. Abrufungsschreiben; it. das Entlassungsschreiben.
Récréatif, ve, a. fa. (jeu ꝛc) ergeßlich, ergeßend; (homme, conte ꝛc) lustig.
Récréation, f. die Ergeßung, Erholung.

Récréer, (les enfans ꝛc) ergeßen, vergnügen, belustigen; se —, sich er., erholen.
se Recrier, laut aufschreien.
Récrimination, f. die Gegen-beschuldigung, -anklage, die Rache.
Récriminer, vn. Gegenbeschuldigungen, Gegenschmähungen vorbringen, entgegensetzen.
Récrire, (un mot, une lettre ꝛc) von Neuem schreiben, umschreiben; 2. wieder sch., zurück-sch., antworten.
Recroître, wieder wachsen; (ce bois) a bien recru, ist stark nachgewachsen.
se Recroqueviller, einschrumpfen, sich aufrollen.
Recru, m. Ef. der Nachwuchs; 2. —, e, a. (harassé, ps. ꝛc) abgemattet.
Recrue, f. Ef. der Nachwuchs; Mil. Rekruten, pl; faire des —s, Soldaten werben; it. die Werbung, Aushebung.
Recruter, va. werben, rekrutiren.
Recruteur, m. der Werber.
Rectangle, a. Gé. rechtwinkelig; parallélogramme —, abs. un —, r—es Parallelogramm, ein Rechteck, n.
Rectangulaire, a. Gé. rechtwinkelig.
Recteur, m. (d'une université ꝛc) der Rektor.
Rectification, f. (d'un acte ꝛc) die Berichtigung; Chi. (des liqueurs) die Läuterung.
Rectifier, (une erreur, un compte ꝛc) berichtigen; (un discours) verbessern; (une aff., une négociation) b., in Richtigkeit bringen; Chi. (les liqueurs) läutern, reinigen.
Rectiligne, a. Gé. geradlinig.
Rectitude, f. (des mœurs) die Unverdorbenheit; (des jugemens) die Richtigkeit; (d'intention) die Lauterkeit; (d'esprit) die Geradheit.
Recto, m. Im. die erste Seite.
Rectoral, e, a. dem Rektor gebührend ꝛc.
Rectorat, m. das Rektorat.
Reçu, m. der Empfangschein, Schein.
Recueil, (lm) m. (d'actes, d'écrits ꝛc) die Sammlung.
Recueillement, m. (de l'esprit) die Sammlung.
Recueillir, ir. (les fruits ꝛc) sammeln, ein-s.; (les blés, le vin ꝛc) ernten, ein-e.; fg: (une succession ꝛc) einthun, einziehen; (du fruit de qc) h., ziehen; 2. (des choses dispersées) sa., zus. bringen; (ses forces) sa., zus. nehmen; Dév. — ses esprits, abs. se —, seine Gedanken sa., sich sa.; 3. — qn, einen ꝛc bei sich aufnehmen, beherbergen, bewirthen.
Recuire, (du pain, des confitures) noch einmal backen; (de la brique) n. ei. brennen; (des métaux ꝛc) ausglühen; 2. qf. verkochen, zu hart backen.
Recul, m. (du canon, à la décharge) der Rücklauf, Rückstoß.
Reculade, f. (des voitures) das Zurück-laufen, -hufen; 2. (ps) der Rück-schritt, -gang, fg: Rückschritt.

Reculement, m. (d'un carrosse) das Zurück-schieben, -hufen; (de qn) das Zurück-treten od. -gehen; Sel. der Anhaltriemen.

Reculer, (un carrosse ꝛc.) zurück-schieben, -hufen; (un cheval) -hufen lassen; (un meuble) -stellen, -setzen; (en tirant) -ziehen; se — du feu ꝛc. vom Feuer ꝛc. -treten; (un mur) -setzen; fg: (les bornes ꝛc. d'un État) erweitern. II. vn. (ps) zurück-gehen, -laufen, -treten, -weichen; (en voiture) -fahren, -hufen; (à cheval) -hufen, -treten; (le canon) —e, läuft od. fährt z.; fg: (votre affaire) —e, geht z., geht den Krebsgang; Gu. weichen; 2. ausweichen, zögern; 3. (lieu, quartier) —é, entfernt, entlegen. [rücklings.

à Reculons, adl. (aller) rückwärts; fa.

se Récupérer, fa. sich wieder erholen; se — de ses pertes, abs. se —, sich seines Schadens wi. erh.

Récusable, a. Pa. (témoin ꝛc.) verwerflich; 2. verdächtig.

Récusation, f. die Verwerfung.

Récuser, (un témoin ꝛc.) verwerfen.

Rédacteur, m. (d'un règlement) der Abfasser; (d'un mémoire) der Verfasser; (d'un journal ꝛc.) der Herausgeber.

Rédaction (-ci-), f. (d'un acte, d'une loi ꝛc.) die Abfassung; (d'un journal ꝛc.) die Herausgabe.

Reddition, f. (d'une place) die Uebergabe, (de compte) Ue., Ablegung; (d'un arrêt) die Aussprechung.

Rédempteur, m. Th. der Erlöser.

Rédemption, f. Th. die Erlösung; 2. (des captifs) die Loskaufung, Auslösung.

Redevable, a. (d'une somme) noch im Rückstande für et., noch et. schuldig; fg: je lui suis — de cette place ꝛc., ich habe ihm diese Stelle ꝛc. zu danken, zu verdanken; it. m. je suis votre —, ich bin Ihr Schuldner.

Redevance, f. der Zins, die Gülte.

Redevancier, ère, s. Zins-mann, -bauer; Zins-frau, -bäuerinn. [gung.

Redhibition, f. Jur. die Heimschlagung.

Rédiger, (un acte ꝛc.) abfassen, aufsetzen, verfassen; — par écrit, schriftlich aufs.; 2. (un long discours en une page) zusammenfassen; (un journal ꝛc.) verfassen, schreiben. [von et. loskaufen.

Rédimer qn, se — de qc, Jur. einen, sich

Redingote, f. der Reitrock, Reiserock.

Redire, wieder, noch einmal sagen, wiederholen; 2. ausschwatzen, ausplaudern; 3. tadeln, aussetzen; (je n'y trouve rien) à —, zu t., auszusetzen. [drescher.

Rediseur, m. der Wiederholer, Wort-

Redite, f. die Wiederholung.

Redondance, f. Dd. die Weitschweifigkeit, der Wortschwall.

Redondant, e, a. (mot ꝛc.) überflüssig, unnöthig; 2. (style) weitschweifig.

Redoublement, m. (de force) die Verdoppelung, der Zuwachs.

Redoubler, (ses soins, ses efforts ꝛc.) verdoppeln; 2. vn. (le froid) a —é, hat sich verdoppelt, hat sehr zugenommen; Cout. — un habit, ein neues Futter in ein Kleid machen.

Redoutable, a. (ennemi ꝛc.) furchtbar; (nom) f., gefürchtet.

Redoute, f. Fort. die Redoute; it. der Maskenball, R. [et., sich vor et. f.

Redouter qn, qc, va. einen fürchten,

Redresser, va. (un ais, un bâton, une épingle ꝛc.) wieder gerade machen, richten, biegen; se —, sich g. halten; 2. — qn, einen zurecht weisen; fg: (le jugement, la raison) berichtigen, z. we.; (un enfant ꝛc.) zurecht bringen; — qn de qc, einen von et. zurückbringen; — les griefs, den ꝛc. abhelfen.

Réductible, a. Chi. wiederherstellbar; Jur. (donation) —, welche herabgesetzt werden kann.

Réduction, f. (d'un pays à l'obéissance) die Wiederunterwerfung; Arith. (des mesures ꝛc.) die Reduction; Chi. (d'un métal) die Wiederherstellung; Chir. (d'un os) die Einrichtung; Fin. ꝛc. (des rentes) die Verminderung; faire une gr. — (dans sa maison), eine große Einschränkung machen; it. —, beschränkte Lage; Gé. die Verjüngung; Jur. (d'un legs ꝛc.) die Verminderung; Mu. die Auflösung; Phar. ꝛc. das Einkochen.

Réduire, (une place, une province, un peuple) bezwingen, unterwerfen; — (un état) en république, in einen Freistaat verwandeln; fg: — à la raison, à son devoir, abs. le —, zur Vernunft bringen, zu seiner Pflicht zurückbringen; (un cheval) bändigen; 2. nöthigen, zwingen; 3. se —, sich beschränken, einschränken; 4. (sa dépense ꝛc.) einschränken; 5. (son avis) kurz zus. fassen; it. abs. se —, sich kurz fassen; Arith. (des poids, des mesures ꝛc.) reduciren; — en fractions, in Brüche verwandeln; Arp. — en petit, verjüngen; Chi. auflösen, verw.; Fin (les rentes ꝛc.) vermindern, herabsetzen. Phar. einkochen, abdampfen.

Réduit, m. das Plätzchen, Ruhe-P.; 2. der Verschlag, das Cabinettchen; 3. der Sammelplatz.

Réduplicatif, ve, a. Gr. verdoppelnd.

Réel, le, a. wirklich; paiement —, w—e, baare Zahlung; Jur. droit —, dingliches Recht; tailles —les, Grundsteuern, f. pl; 2. homme) —, sicher, zuverlässig.

Réellement, ad. wirklich, in der That.

Refaire, (un voyage ꝛc.) wieder, von Neuem machen; (un paquet) wi. zumachen; (sa toilette) wi. zurecht machen; (un mur, un habit) wi. herstellen, ausbessern; 2. (si la chose) était à —, v. N. anzufangen wäre; 3. il se refait, er erholet sich wi.; Cui. (de la viande) aufgehen od. aufquellen lassen; (une langue)

abſieden.

Réfection, f. die Mahlzeit, das Eſſen.

Réfectoire, m. der Speiſe-ſaal, Eß-ſ., das Speiſezimmer.

Réfectorier, ère, s. Tafeldecker, inn.

Refend, m. Arc. mur de —, Scheide-mauer, f; bois de —, das Spaltholz.

Refendre, wieder ſpalten; Charp. ꝛc (le bois) ſchneiden, der Länge nach durch-ſägen.

Référé, m. der Bericht (eines Richters).

Référendaire, m. Chanc. der Refe-rendär.

Référer, beziehen; (cet article) se réfère à l'autre, bezieht ſich auf den ꝛc; 2. se — à qn, à l'avis de qn, ſich auf einen ꝛc b., berufen; 3. vn. Pa. berichten, Be-richt erſtatten.

Réfléchir, nachdenken, überdenken, überlegen; (homme) —i, bedachtſam, nachdenkend; (crime) —i, überdacht, über-legt; 2. zurück-ſtoßen, -werfen; mouvement —i, die Zurückprallung, der Rück-prall; fg: (la gloire) —it son éclat sur ꝛc, wirft ſeinen Glanz auf ꝛc; 3. vn. vp. zu-rück-prallen, -fallen, -ſtrahlen, -ſchlagen; Gr. (verbe) —i, z—-kehrend, -wirkend.

Réfléchissement, m. (d'une balle) das Zurück-prallen, -ſchlagen; (de la lumière) -ſtrahlen, der Widerſchein; (de la voix) das Zurückprallen, der Widerhall.

Reflet, m. Pt. der Widerſchein.

Refléter, va. Pt. Widerſchein machen, zurückwerfen.

Réflexible, a. Phy. zurückwerfbar.

Réflexion, f. die Ueberlegung, Betrach-tung, das Nachdenken; 2. die Bet., Be-merkung; Méc. die Zurück-werfung, -ſtoßung, -prallung.

Refluer, vn. zurück-fließen, -treten.

Reflux, m. die Ebbe.

Refonder, va. Pra. (les frais ꝛc) erſtatten.

Refondre, (un canon, une cloche) um-gießen, umſchmelzen; (les monnaies) umſ.; fg: (un livre) umſ., umarbeiten.

Refonte, f. Mo., die Umſchmelzung.

Réformable, a. was zu verbeſſern, ab-zuſchaffen od. abzuſtellen iſt.

Réformateur, trice, s. Verbeſſerer, inn; der Reformator.

Réformation, f. (des mœurs, d'un ordre, du calendrier ꝛc) die Verbeſſerung; (des abus ꝛc) die Abſchaffung, Abſtellung; (des monnaies ꝛc) die Umprägung, das Umprägen; Th. die Reformation.

Réforme, f. die Verbeſſerung; (des abus) die Abſtelluug, Abſchaffung; Écon. (dans sa maison) die Einſchränkung; Fin., Mil. die Abdankung, Entlaſſung; it. der Abſchied, die E.; Mil. les —s, die ausgemuſterten Pferde; Th. la —, die Reformation.

Réformer, (les lois ꝛc) verbeſſern; (l'État) umformen, umbilden; (un arrêt) ändern, berichtigen; (sa vie) ändern, beſſern; (un écrit) abändern, verb.; (les abus) abſchaffen, abſtellen; (sa biblio-thèque) ausmuſtern; (les monnaies) umprägen; (des troupes) vermindern; la religion —ée, die reformirte Religion; it. Hm. un —é, une —ée, ein Reformir-ter, eine Reformirte.

Refouler, (une étoffe, un chapeau ꝛc) noch einmal walken; Art. (la poudre ꝛc) anſetzen; it. vn. la marée —e, das Waſ-ſer läuft ab, die Ebbe tritt ein.

Refouloir, m. Art. der Setzer.

Réfractaire, s. der, die Widerſpenſtige; 2. a. — aux ordres de qn, gegen die ꝛc wi-derſpenſtig; Chi. ꝛc (mine) ſtrengflüſſig; Ex. (roche) hart; (pierre) feuerbeſtändig.

Réfracter, va. Phy. brechen.

Réfraction, f. Phy., Opt. ꝛc die Bre-chung, Strahlen-B.

Refrain, m. der Schluß-vers, -reim; fg: son — c'est touj. de l'argent, Geld iſt immer ſein letztes Wort; c'est touj. le même —, das iſt immer das alte Lied, die alte Leier.

Réfrangible, a. Phy. brechbar.

Refréner, (ses passions) bezähmen.

Réfrigérant, e, s. a. Méd. kühlend; k-des Mittel, Kühlmittel; Chi. das Kühlfaß. [*gérant*.

Réfrigératif, ve, s. a. Méd. c. *réfri-*

Réfrigération (ci), f. Chi. die Abküh-lung; Méd. die Kühlung, A.

Refrognement, m. das Stirnrunzeln, Sauerſehen. [ſaures Geſicht machen.

se Refrogner, die Stirn runzeln, ein

Refroidir, vn. vp. abkühlen, kalt ma-chen, erkälten; kalt werden, erkalten.

Refroidissement, m. die Abkühlung, Erkaltung, das Kaltwerden; fg: die E., Kälte, Kaltſinnigkeit; Méd. die Erkältung.

Refuge, m. die Zuflucht; fg: die Aus-flucht.

se Refugier, dans q. lieu, chez qn, auprès de qn, ſich an einen Ort, zu ei-nem flüchten; fg: se —, ſeine Zuflucht (zu ꝛc) nehmen; 2. un —é, ein Geflüchteter od. Flüchtling. [Verweigerung.

Refus, m. die abſchlägige Antwort, die

Refuser, va. (un service, une demande) abſchlagen, verweigern; 2. se — qc. ſich et. verſagen; 3. se — à qc, keinen Theil an et. nehmen wollen, ſich einer Sache entziehen; 4. —, (un présent, un emploi ꝛc) ausſchlagen, verwerfen.

Réfutation, f. (d'un livre, d'un argument) die Widerlegung.

Réfuter, va. (un livre, une opinion, un auteur ꝛc) widerlegen.

Regain, m. das Nachheu, Grummet.

Régal, m. das Gaſtmahl, fa. der Schmaus. [den Becher ausſtürzen.

Régalade, f. boire à la —, fa. das Glas,

Régale, m. Org. das Regal; 2. f. Jur. das Hoheitsrecht; 3. a. Chi. eau —, das Königswaſſer.

Régaler, Jur. ausgleichen; Arc., Jar. (un terrain) abgleichen, ebnen; 2. — qn,

einen bewirthen; fg: — qn, (d'un conte ꝛ) einem et. auftischen.

Régalien, a. droit —, das Hoheitsrecht.

Regard, m. der Blick; Hy. ꝛ — d'eau, die Wasserstube, Brunnenstube.

Regardant, m. ord. pl. fa. Zuschauer, Beschauer.

Regarder, sehen, blicken, an⸗s., an⸗b., schauen, an⸗sch.; — par la fenêtre, zum Fenster hinaus se. od. sch.; je le —e comme mon père ꝛ, ich sehe ihn als meinen Vater ꝛ an; se — au miroir, sich im Spiegel sehen od. be⸗s.; fg: (la maison) —e l'orient, sieht, steht od. liegt gegen Morgen; (sa chambre) —e sur le jardin ꝛ) geht auf od. in den Garten ꝛ; 2. — à qc, auf et. sehen, Acht haben; et. erwägen, überlegen; 3. an⸗s., betrachten, bedenken; 4. betreffen, angehen.

Regayer, Fil. aus dem Groben hecheln.

Regayoir, m. Fil. die grobe Hanfhechel.

Regayure, f. das Werg, Abwerg.

Régence, f. die Regentschaft, Reichsverwesung; die Regierung.

Régénération, f. (des mœurs ꝛ, Chi. des métaux) die Wiederherstellung; Th. die Wiedergeburt.

Régénérer, wieder hervorbringen, erzeugen, herstellen; Th. wiedergebären.

Régent, m. der Regent, Reichsverweser; Écol. der Lehrer, Professor.

Régenter, vn. lehren; 2. va. fg; befehlen, den Meister spielen. [⸗mörder.

Régicide, m. der Königs⸗mord; it.

Régie, f. (d'un bien ꝛ) die Verwaltung.

Regimber, vn. ausschlagen. hinten ausschl.; fg: widerspenstig seyn.

Régime, m. (de vie ꝛ) die Lebensordnung; Écon. die Verwaltung; (d'un état ꝛ) die Staats⸗V., Regierung, R—sform; Gr. der regierte Fall.

Régiment, m. das Regiment.

Région, f. das Land, die Gegend, der Erdstrich.

Régir, (un état) regieren; 2. (une aff. ꝛ) leiten, lenken; (les finances ꝛ) verwalten; Gr. r., erfordern. [walter.

Régisseur, m. (d'un bien ꝛ) der Ver⸗

Registraire, m. der Registrator.

Registre, od. regître, m. das Buch, Einschreibebuch, Register, Protokoll.

Registrer, va. eintragen.

Règle, f. das Lineal, Richtscheit; 2. fg: die Regel, Vorschrift, Ordnung; 3. O., das Gesetz, der Gebrauch; Arith. les 4 1ères —s, die vier ersten Rechnungsregeln, die vier Spezies.

Réglé, —ée, a. cf. *régler* (2); —ment, ad. (vivre ꝛ) regelmäßig, ordentlich.

Règlement, m. die Verordnung; 2. die Bestimmung, Festsetzung, Berichtigung.

Régler, (du papier) liniren; fg: regelmäßig einrichten; richten, bestimmen, festsetzen; se — sur qn, sur qc, sich nach einem, nach et. ri.; 2. réglé, —ée, a. vie —ée, regelmäßiges, ordentliches Leben; prix —é, bestimmter ꝛ. II. (pt. d'aff.) abmachen, ins Reine bringen; 2. bestimmen, festsetzen.

Réglet, m. Im. die Linie; Arc. das Plättchen; Men. der Winkelhaken.

Réglette, f. Im. die Setzlinie.

Régleur, m. Re. der Linienzieher; 2. der Notenlinirer. [de —, der Süßsaft.

Réglisse, f. Bo. das Süßholz; du jus

Régloir, m. das Notenlineal; Cord. das Glättholz.

Réglure, f. Rel. die Linien, f. pl; Mu. die Notenlinien.

Règne, m. die Regierung; fg. le — de la grace, das Reich der Gnade.

Régner, vn. regieren, herrschen.

Regnicole, m. der Eingeborne.

Regonfler, vn. (pt. des eaux) anschwellen, anlaufen, steigen.

Regorger, vn. austreten, überlaufen, sich ergießen; fg: — de biens, Ueberfluß an ꝛ haben; Alles vollauf h.; fa. (de santé) strotzen. [schrautzen.

Regouler qn, po. einen anfahren, an⸗

Regrat, m. die Trödelwaare, der Trödelkram; 2. Com. der Salzkram.

Regratter, va. wieder aufkratzen; Arc. (un mur) frisch abputzen.

Regratterie, f. die Trödelwaare.

Regrattier, ère, s. Höker, inn; fg: fa. Knauser, Knicker, inn.

Regret, m. das Bedauern, Leid; 2. die Reue; 3. pl. Klagen, f. pl; 4. à —, ad. ungern. [um ihn.

Regrettable, a. il est —, es ist Schade

Regretter, (qn, qc) bedauern, vermissen.

Régulariser, fg: Néo. reguliren.

Régularité, f. (du mouv. ꝛ, de la conduite ꝛ) die Regelmäßigkeit.

Régulier, ère, a. (mouv., vie ꝛ) regelmäßig; h. Ecc. clergé —, die Ordensgeistlichkeit. [setzung.

Réhabilitation, f. die Wiederein⸗

Réhabiliter, (qn dans ses droits) wiedereinsetzen. [Erhöhung.

Rehaussement, m. (d'un mur ꝛ) die

Rehausser, (un mur ꝛ) erhöhen; fg: (le courage de qn) erh., vergrößern; 2. fg: (l'éclat, le mérite de ꝛ) erhöhen, erheben. [Abdruck, neue Auflage.

Réimpression, f. (d'un livre ꝛ) neuer

Réimprimer, (un livre ꝛ) wieder, von Neuem drucken, abdrucken, eine neue Auflage machen.

Rein, m. An. die Niere; 2. pl. les —s, die Lenden, f. pl; fa. das Kreuz.

Reine, f. die Königinn.

Reine-claude, f. Jar. die grüne Pflaume, Königspflaume.

Réintégrande, f. Jur. die Wiedereinsetzung in den Besitz.

Réintégrer qn, (dans ses biens ꝛ) einen wieder in den Besitz (seiner ꝛ) einsetzen; (des meubles ꝛ) wieder an den gehörigen Ort bringen.

Réitération, f. (d'un ordre ꝛ) die Wiederholung.
Réitérer, (un ordre ꝛ) wiederholen; (une prière) noch einmal thun.
Rejaillir, vn. spritzen; 2. (pt. d'une balle ꝛ) springen, zurückprallen; fg: (l'honneur) en rejaillit sur lui ꝛ, fällt auf ihn. [la boue) das Spritzen.
Rejaillissement, (lm) m. (de l'eau, de
Rejet, m. Jar. (d'une pla.) der Schoß; Fin. der Nachschuß; Pa. (d'une pièce ꝛ) die Verwerfung.
Rejetable. a. verwerflich.
Rejeter, wieder, noch einmal werfen, zuwerfen; 2. (la balle) zurückwerfen; 3. auswerfen; Fin. (une taxe ꝛ sur une ville) umlegen; (la marchandise gâtée) ausschießen, nicht annehmen; (une offre) verwerfen; fg: (une faute sur qn) schieben; Jar. (pt. de pla.) wieder treiben, wieder ausschlagen.
Rejeton, m. Jar. der Schoß, Schößling; Poé. ꝛ der Sprößling.
Rejoindre, (des ais ꝛ) wieder zus. fügen; 2. — qn, (en voyage ꝛ) einen wieder einholen, wi. treffen.
Réjouir qn ꝛ, einen ꝛ freuen, erfr., ergetzen, belustigen; se — de qc, sich über etwas freuen.
Réjouissance, f. die Lustbarkeit, Freudenbezeigung; Bou. die Zulage, Beilage.
Relâche, m. das Aufhören, der Unterlaß, die Erholung, Ruhe; (étudier ꝛ) sans —, ohne A., U.; unaufhörlich, unablässig.
Relâchement, m. (d'une corde ꝛ) das Nachlassen, die Abspannung; (des nerfs ꝛ) die A., Erschlaffung; fg: (du zèle ꝛ) N., die Erkaltung; (de la discipline ꝛ) Erschl.; (dans les mœurs) die Schlaffheit; (récréation) die A., Erholung.
Relâcher, (une corde ꝛ) nachlassen, abspannen; se —, schlaff werden, erschlaffen; (un prisonnier) loslassen, losgeben; — de ses droits ꝛ, an seinen Rechten ꝛ et. n.; (la moitié d'une dette) n., erlassen; 2. fg: (de l'anc. discipline) abweichen; 3. vn. Mar. einlaufen.
Relais, m. Unterlege-pferde, Wechselpf., n. pl; 2. der Wechselplatz; Jur. der Ansatz, Anwuchs.
Relancer, (un cerf) Ch. wieder auftreiben, aufjagen; 2. — qn, un bavard ꝛ, fa. einen ꝛ abführen, anfahren.
Relaps, e, s. a. Th. rückfällig; un —, hérétique —, r-er Ketzer; 2. r-er Sünder.
Relatif, ve (à qc), a. Beziehung habend (auf et.); Gr. relativ.
Relation, f. die Beziehung, Verbindung, der Bezug; 2. (avec qn) V., das Verhältniß, der Verkehr; 3. der Bericht; — d'un voyage, die Reisebeschreibung.
Relationnaire, m. der Reisebeschreiber.
Relativement, ad. beziehungsweise, in Beziehung.
Relaxation, f. Méd. (des nerfs ꝛ) die Erschlaffung, Schlaffheit; Pa. (d'un prisonnier), die Loslassung.
Relaxer, Pa. (un prisonnier) wieder loslassen.
Relayer, vn. frische Pferde nehmen; Pferde wechseln; umspannen; (un ouvrier) ablösen; se —, einander abl.; abwechseln.
Relégation, f. Jur. die Verweisung.
Reléguer, verweisen.
Relent, m. dumpfiger Geruch od. Geschmack; (la viande) sent le —, mufft od. müfft. [couchée, die Einsegnung.
Relevailles (lm), f. pl. Cath. (d'une ac-
Relevé, m. Com. ꝛ (d'un compte) der Auszug; (des fautes ꝛ d'un auteur ꝛ) das Verzeichniß.
Relevée, f. Pra. der Nachmittag; die N-zeit.
Relèvement, m. (d'un mur ꝛ) die Wieder-aufrichtung, -herstellung; Com. (d'un compte) der Auszug.
Relever, (une chaise, un enfant ꝛ) wieder aufheben, aufrichten; se — de terre, sich wieder von der Erde aufr.; Jeu. (les cartes) aufh., zusammen nehmen; Mar. (l'ancre) lichten; 2. se —, (la nuit ꝛ) aufstehen; wi. aufstehen; it. — (de maladie, vn. von einer ꝛ aufst., aufkommen, genesen; fg: se — (d'une perte) erholen; 3. (un mur ꝛ) wieder herstellen, aufbauen, aufr.; fg: — (une famille ꝛ) einer ꝛ wieder aufhelfen; (le courage ꝛ) aufr., beleben; 4. (un terrain) erhöhen, höher machen; (une action ꝛ) erheben; mine —ée, hohe, edle ꝛ; 5. (une faute) ausheben, rügen; (un mot) aufmützen, auffangen, auffangen; Féo. de qn, (pt. de fiefs ꝛ) bei einer Herrschaft ꝛ zu Lehen gehen; Jur. (un appel) betreiben; — qn de qc, einen einer Sache entbinden; Mil. (la garde ꝛ) die ꝛ ablösen. [Binden.
Reliage, m. Ton (d'un tonneau) das
Relief, m. Sc. die erhobene Arbeit; ext. donner du — à qc, etwas erheben; fg: das Ansehen, die Ehre, der Ruhm; Féo. die Lehensgebühr.
Relier, va. (une gerbe) wieder binden, zu-b., zusammen-b.; Rel. (un livre) binden, ein-b.; Ton. (une cuve ꝛ) binden.
Religieux, se, a. (usage ꝛ) gottesdienstlich; 2. (homme ꝛ) gottesfürchtig, gottselig, fromm; 3. gewissenhaft, heilig; 4. la vie — se, das Klosterleben; 5. s. —, se, der Ordensmann, Mönch; die Klosterfrau, Nonne.
Religion, f. die Religion; 2. der Orden.
Reliquaire, m. das Reliquienkästchen.
Reliquat, m. Fin. ꝛ der Rückstand ꝛ; — aire, s. a. rückständig, Rückständige.
Relique, f. die Reliquie.
Reliure, f. (d'un livre) das Einbinden, Band.
Reluire, vn. glänzen.
Reluquer, va. fa. anschielen.
Relute, f. das Wiederlesen.
Remaniement, m. das Wiederbearbei-

ten mit den Händen; (d'un toit) die Umdeckung; (du papier) das Umschlagen.

Remanier, (un ouvrage), wieder, von Neuem bearbeiten; (une étoffe) wieder angreifen, befühlen; Couv. umdecken; fg: (un ouvrage d'esprit) um-arbeiten.

Remarquable, a. (fait ꝛc) merkwürdig, wichtig; (talent ꝛc) merkw., auffallend; (défaut ꝛc) beträchtlich, ansehnlich; (à un signe ꝛc) kenntlich. [kung.

Remarque, f. die Bemerkung, Anmer-

Remarquer, wieder zeichnen; 2. qc, etwas merken, be-m., beachten; 3. aus-zeichnen, unterscheiden.

Rembarquer. (des troupes ꝛc) wieder einschiffen; se —, sich wieder einschiffen; fg: se —, (dans une affaire ꝛc) sich von Neuem in eine ꝛc einlassen.

Rembarrer, va. ord. fg: (l'ennemi) zurück-schlagen, -stoßen; fg: fa. — qn, einen abweisen, abführen.

Remblai, m. Arc. der Schuttdamm; aufgeschüttete, aufgefüllte Erde.

Remblayer, (un fossé ꝛc) ausfüllen.

Remboîter, va. wieder einrichten, wi. zus. -richten, -fügen, -passen.

Rembourrement, m. Tap. das Aus-stopfen.

Rembourrer, (un fauteuil, un corps ꝛc) ausstopfen.

Rembourrure, f. Sel. Füllhaare, n. pl.;

Remboursable, a. (rente ꝛc) zurück-zahlbar.

Remboursement, m. (d'un prêt ꝛc) die Zurückzahlung, Erstattung, Wieder-er-stattung.

Rembourser, (une somme ꝛc) zurück-zahlen, erstatten, wieder-erst.

Rembrunir, (un tableau ꝛc) dunkel machen; fg: fa. (air) —ni, düster, finster.

Remède, m. das Mittel, Arzenei-M., Heil-M.; fg: (à un mal ꝛc) das M.; Méd. (prendre) un —, ein Klistier.

Remédier, vn. (à une maladie ꝛc) einer ꝛc abhelfen; (à un mal) steuern, Rath schaffen; fg: (à un inconvénient) einer ꝛc abhelfen.

Remémoratif, ve, a. erinnernd.

Remercier qn de qc, einem für et. danken; einem d. od. sich bei einem für etw. bedanken; (on lui offrit la place ꝛc), il remercia, er dankte dafür, er nahm es nicht an; 3. — (un employé ꝛc) entlassen.

Remercîment, m. die Danksagung, der Dank.

Réméré, m. Jur. der Wiederkauf.

Remesurer, (un drap ꝛc) wieder messen, abmessen, ausmessen.

Remettre qc à sa place, wieder an seine Stelle setzen, stellen, legen; (l'épée) dans le fourreau, wieder in die Scheide stecken; 2. (son habit ꝛc) wieder anziehen; — qn dans le bon chemin, einen wieder auf den ꝛc bringen, führen; se — au grec ꝛc, sich wieder an ꝛc machen; — (ses aff.) en ordre, wi. in Ordnung bringen; se — qc, sich wieder an etwas erinnern; sich wieder auf etwas besinnen; an etwas zurückdenken; 2. — qn, (d'une maladie ꝛc) einen ꝛc wieder herstellen; se —, sich erholen; 3. l'esprit à qn, einen wieder aufrichten, trösten, beruhigen; 4. — qc, (un dépôt ꝛc) à qn, wieder übergeben, zustellen; — (un fils entre les mains de son père) überliefern; (une lettre) zustellen; 5. verschieben, aufschieben; (ses créanciers) verweisen, vertrösten; 6. (une dette ꝛc) à qn, einem erlassen, nachlassen; fg: (une offense) verzeihen, vergeben; 7. (ses effets ꝛc) à qn, übergeben, übertragen, überlassen, anvertrauen; je m'en remets à vous, du soin de cette aff., wegen ꝛc verlasse ich mich auf Sie; 8. (une charge ꝛc) niederlegen; Chir. (un membre) wieder einrichten; Com. — de l'argent en une ville, Geld in eine Stadt übermachen; Pa. wieder einsetzen; in den vorigen Zustand versetzen.

Réminiscence, f. die Erinnerung.

Remise, f. (pour les voitures) das Schuppen, Schoppen, Wagenhaus; carrosse de —, Miethkutsche, f.; 2. (delai) der Aufschub, Verzug; Com. die Rimesse, Geld-sendung, Wechsel-s.; Uebermachung; it. die Gebühr, Wechselgebühr; 3. (rabais) der Nachlaß. [zeihlich.

Rémissible, a. (faute ꝛc) erläßlich, ver-

Rémission, f. (d'une peine) die Erlassung; (des péchés ꝛc) die Vergebung; 2. (d'un crime) die Begnadigung; 3. sans —, ohne Gnade, ohne Barmherzigkeit; Méd. das Nachlassen.

Remole, f. Mar. der Strudel, Wirbel.

Remonte, f. Mil. die Ergänzung mit frischen Pferden.

Remonter, vn. (à sa chambre ꝛc) in seine ꝛc wieder hinauf gehen, steigen ꝛc; 2. (la rivière) remontera vers sa source, avant que ꝛc, wird eher zu seiner Quelle zurückkehren, als ꝛc; fg: (dans un récit ꝛc) zurückgehen. II. va. (la montagne) wieder besteigen; (la rivière) hinauf od. hinan fahren; (une montre, un tourne broche ꝛc) aufziehen; fg: — la tête à qn, einem den Kopf wi. zurecht setzen; Cord. (des bottes) anschuhen, vorschuhen; Méc. (une machine ꝛc) wi. zusammen setzen, w. einrichten, aufschlagen; Mil. (un cavalier ꝛc) wi. beritten machen.

Remontrance, f. die Vorstellung; je lui fis mes —s, ich machte ihm meine V—n; Jur. die Vorst., Einwendung. [stellen.

Remontrer qc à qn, einem etwas vor-

Rémora, m. der Aufenthalt, die Verzögerung; das Hinderniß.

Remords, m. der Gewissensbiß.

Remorque, f. Mar. das Bugsiren; —r, va. (un vais.) bugsiren.

Rémouleur, m. Coute. der Schleifer, Scheren-Sch.

Rempaillage, (lm) m. das Flechten ꝛc.

Rempailler, (lm) (des vases ꝛc) wie-

der mit Stroh einbinden, flechten, umwickeln, ausstopfen; 2. (des chaises) wi. frisch beflechten.

Rempailleur, (l) m. der Stuhl-flechter, -binder.

se Remparer, Gu. sich verschanzen; 2. sich wieder bemächtigen.

Rempart, m. der Wall, Festungs-W.; fg: die Schutzwehre, Vormauer.

Remplaçant, m. (d'un conscrit ꝛc.) der Stellvertreter.

Remplacement, m. (de q. meuble, d'un conscrit ꝛc.) die Ersetzung; Fin. (des deniers d'un bien vendu) die Wiederanlegung, -verwendung.

Remplacer, va. (un bailli, un conscrit ꝛc.) ersetzen; se faire –, sich ersetzen lassen; Fin. (des deniers ꝛc.) w. anlegen.

Remplage, m. (d'un tonneau) das Auffüllen; Mac. Füllsteine, pl.

Rempli, m. (à un habit ꝛc.) der Einschlag; – er, (un habit ꝛc.) einschlagen.

Remplir, (les verres) wieder füllen, (un tonneau entamé ꝛc.) auf-f., nach-f. vollends füllen; (un fossé ꝛc.) aus-f., zuwerfen; se – de vin, sich volltrinken; (ce mets) remplit bc., sättiget sehr, (le nombre d'une compagnie) voll machen; vollzählig machen; (pays) – i de voleurs ꝛc., voll Diebe ꝛc; –(une place), ausfü., bekleiden, verwalten, versehen; place à –, zu besetzen, zu vergeben; –son devoir ꝛc., seine ꝛc. erfüllen; (l'attente de qn) der ꝛc. entsprechen; bien (son tems) gut aus-f. anwenden; fg: (les peuples) de crainte ꝛc.) erf.; se – la tête de chimères ꝛc., sich eine Menge Grillen ꝛc. in den Kopf setzen; être – i de soi-même, äußerst von sich eingenommen seyn; Cout. ꝛc. (un dessin, un canevas ꝛc.) ausnähen; (de la dentelle ꝛc.) ausbessern; Tric. Bänder machen.

Remplissage, m. Econ., Maç. c. remplage; Cout. ꝛc. (des dentelles) die Ausbesserung.

Remplisseuse, f. Cout. die Spitzen-flickerinn.

Remporter, (ses livres ꝛc.) wieder weg- od. zurück-tragen, -nehmen, -bringen; 2. (un avantage ꝛc.) davon tragen; erlangen, erhalten, (la victoire) dav. tr.

Remuage, m. (du blé) das Umschaufeln, -stechen, -wenden; (du vin) Verfüllen od. Ablassen.

Remuant, e, a. (enfant ꝛc.) unruhig; esprit –, unruhiger Kopf.

Remue-menage, m. der Auszug; das Ausziehen; fg. (dans les familles ꝛc.) fa. die Verwirrung, Unordnung.

Remuement, (d'un meuble ꝛc.) die Bewegung; das Rücken, Weg-R.; fg: (dans un État) die Bewegung, Unruhe.

Remuer, (un meuble ꝛc.) bewegen, rücken, wegrücken; (du blé) umschaufeln, umstechen; (bo. d'argent), umsetzen, umtreiben; (le vin) ablassen ꝛc.; Fort. – la terre, umgraben, aufgraben; (un enfant) umwickeln; fg: (une affaire) aufrühren, wieder in Bewegung, wieder zur Sprache bringen; (les cendres des morts) beunruhigen; – ses amis, (en qc) seine ꝛc. in Bew. setzen; (les passions) aufregen, in Bew. setzen; 2. se –, (pour réussir ꝛc.) sich bewegen, sich regen, sich rühren, sich Mühe geben; 3. abs. sich rühren; ext. Unruhen anfangen.

Remueur, m. der Kornschaufler.

Remueuse, f. die Wickelfrau.

Remugle, m. dumpfiger Geruch.

Rémunérateur, m. Dév. der Vergelter; sty. s: (pt. des princes ꝛc.) der Belohner.

Rémunération, f. Dév. die Vergeltung, Belohnung.

Renâcler, vn. po. vor Zorn schnauben; 2. c. renifler.

Renaissance, f. fg: die Wiedergeburt; (des arts ꝛc.) das Wieder-aufleben, -aufblühen.

Renaître, wieder entstehen, hervorkommen, wachsen, hervorwachsen, nachwachsen; fg: wi. aufleben; wiedergeboren werden.

Renard, m. hn. der Fuchs.

Renarde, f. die Füchsinn.

Renardeau, m. das Füchschen.

Renardier, m. der Fuchsjäger.

Renardière, f. die Fuchsgrube; der Fuchsbau.

Renasquer, vn. c. *renâcler*, *renifler*.

Renchaîner, wieder an die Kette legen.

Renchérir, (une denrée) vertheuern, steigern, theurer machen; 2. vn. – sur qn, einen überbieten; fg: es einem zuvorthun; übertreffen; 3. P. faire le renchéri, la – ie, fa. sich kostbar machen, spröde thun.

Renchérissement, m. (d'une denrée) der Aufschlag; die Vertheuerung, Preiserhöhung.

Rencontre, f. (de deux amis ꝛc.) das Zusammen-treffen, -stoßen, Antreffen, Begegnen; aller, venir à la – de qn, einem entgegen gehen, kommen; (meuble ꝛc.) de –, zu dem man zufällig kommt; (voiture) de –, sich darbietender ꝛc.; Com. trouver – pour Amsterdam ꝛc., Wechsel od. Papiere auf ꝛc. finden; Mil. das Gefecht; it. die zufällige Schlägerei; fg: der Einfall; 2. die Gelegenheit.

Rencontrer, (qn, qc) treffen, antreffen, einem begegnen; – une pierre (en son chemin) auf einen ꝛc. stoßen; (un passage d'un auteur ꝛc.) finden; auf eine ꝛc. stoßen; (il s'est marié), mais il a mal – é, aber er hat es übel getroffen; (nos calculs, nos comptes) se rencontrent, t. mit einG. überein; fg: se – avec un auteur, gleiche Gedanken mit ꝛc. haben.

Rendant, e, s. Rechnungsableger, inn.

Rendez-vous, m. der Zusammenkunfts-orts, Sammelplatz; ils se donnent souvent des – (pour se voir ꝛc.) sie bestellen einander oft an einen dritten Ort.

Rendormir, (un enfant) wieder einschläfern; se –, wi. einschlafen.

Rendoubler, (une jupe ꝛc.) einschlagen;

Rendre, (qc à qn) wieder-geben, zurückg.; (un dépôt) zurück-g., wi. herausg.; fg: — à qn sa parole, einen seines Wortes entbinden, von seinem Worte frei sprechen; 2. (une lettre à qn) übergeben, überliefern, zustellen; (un ballot ꝛc. en q. endroit) an ꝛc. liefern; (ce vin me coûte tant) rendu ici, hieher geliefert; (je vous conduirai à la ville) et vous y rendrai dans une heure, und ich bringe Sie in ꝛc. dahin. II. — (aveu) ablegen; — à qn ce qu'on lui doit, einem leisten, gegen einen beobachten, was ꝛc.; — justice à qn, einem Recht sprechen; it. — j, à qn, à son mérite ꝛc., einem ꝛc. Gerechtigkeit widerfahren lassen; — le bien pour le mal, Böses mit Gutem vergelten; — la santé, la vue à qn ꝛc., einem wieder zu ꝛc. helfen, verh.: einen wieder gesund ꝛc. machen; — qn à la vertu, à son état ꝛc., einen wieder zur Tugend ꝛc. zurück bringen; 2. machen; se — utile, odieux ꝛc., sich nützlich ꝛc. machen. III. tragen, ertragen, eintragen; (ces gerbes) rendent bc., geben viel aus; (cette orange) rend bc. de jus, ist sehr saftig, gibt viel Saft; 2. — (un fort ꝛc.) übergehen; les armes, sich übergeben, unterwerfen; se — aux ennemis, sich den ꝛc. erg.; se — prisonnier, sich gefangen geben; se — à la raison, der ꝛc. nachgeben; je me rends, ich ergebe mich, ich gebe mich überwunden; ich gebe nach; (je ne puis plus boire ꝛc.) je me rends, es ist mir unmöglich; (il ne peut plus marcher), il se rend, er ist erschöpft. 3. — (une médecine ꝛc.) abs. —, wieder v. sich geben, wi. heraus brechen; fg: — l'esprit, l'ame, den Geist aufgeben; 4. — raison de qc, von et. Rechenschaft geben; it. den Grund, die Ursache von et. angeben; erklären; (un arrêt) erlassen; (un jugement) fällen, sprechen; (le sens d'un auteur ꝛc.) richtig übertragen, übersetzen; (ce mot) rend mal votre pensée, druckt Ihren ꝛc. nicht recht aus; (un discours, un entretien ꝛc.), wieder erzählen; 5. se — en q endroit, sich an einen Ort hin begeben; an einen Ort hin gehen, reisen; fg: (les fleuves) se rendent à la mer, ergießen sich in ꝛc. (ces chemins) se rendent à ce village, gehen auf dieses Dorf zu.

Rendu, m. der Ueberläufer.

Rêne, f. (de la bride) der Zügel.

Renégat, e, Renegat, inn; abtrünniger Christ, abtrünnige Christinn.

Renfermer qc, et. wieder einschließen, einsperren; 2. einschließen; in sich schließen; in sich begreifen; enthalten; 3. (son sujet ꝛc.) zus. fassen; se — (dans sa sphère ꝛc.) sich auf ꝛc. beschränken; fg: se — en od. dans soi-même, sich sammeln; Ma (un cheval) zus. nehmen; stark im Schlusse halten.

Renfler, vn. (pt. de la pâte) aufgehen; (pt. de haricots ꝛc.) aufquellen; (d'une éponge) auflaufen; Arc. — (colonne) — ée, ausgebrauchte ꝛc.

Renfoncement, m. Arc. die Vertiefung.

Renforcement, m. (d'un mur ꝛc.) die Verstärkung.

Renforcer, (un mur, des troupes ꝛc.) verstärken; se —, sich ve., Zuwachs bekommen; — (la dépense) vermehren; se — dans le calcul ꝛc., im ꝛc. stärker werden, an Geschicklichkeit zunehmen.

Renfort, m. Gu. die Verstärkung.

Renfrognement, c. *refrognement* ꝛc.

Rengager, (un meuble ꝛc.) wieder verpfänden ꝛc.; c. *engager*.

Rengorger, se —, sich brüsten.

Reniement, m. die Verläugnung.

Renier qn, einen verläugnen; 2. (sa patrie, son père) abläugnen, verl.; — é de Dieu ꝛc., v. Gott ꝛc. verworfen; 3. (chrétien) — é, abgefallener, abtrünnig gewordener ꝛc.; moine — é, ausgetretener ꝛc.; 4. — Dieu, verl.; it. abs. —, (blasphémer) fluchen.

Renieur, m. lästerlicher Flucher, Gotteslästerer.

Reniflement, m. das Schnuffeln, Schnüffeln.

Renifler, vn. schnuffeln, schnüffeln.

Reniflerie, f. po. c. *reniflement*.

Renifleur, se, a. Schnufler, Schnüffler, inn.

Renne, f. hn. das Rennthier.

Renom, m. der Ruf, Name, Ruhm.

Renommée, f. der Ruf, Name; 2. das Gerücht; die gemeine Sage; My. la —, die Ruhmgöttinn, Fama.

Renommer, (qn à une place ꝛc.) wieder, v. Neuem ernennen; 2. (ord. avec faire ꝛc.) berühmt machen; capitaine — é, b—er ꝛc.; 3. se — de qn, sich auf einen berufen;

Renonce, f. Jeu. Mangel an Karten von einer gewissen Farbe.

Renoncement, m. die Verläugnung; le — aux plaisirs, das Lossagen von den ꝛc.; le — à soi-même, Selbst-V.

Renoncer à qn, vn. einer Sache entsagen, sich begeben; auf etw. verzichten, Verzicht thun od. leisten; — à une entreprise ꝛc., eine ꝛc. aufgeben; 2. (au trône ꝛc.) auf den ꝛc. Verzicht thun; Dév. — à soi-même, sich selbst verläugnen; à sa foi ꝛc.), seinen ꝛc. verl.; Jeu. die Farbe verläugnen, nicht bekennen; 3. va. — qn pour son parent ꝛc. einen nicht mehr für seinen ꝛc. erkennen.

Renonciation, f. (à un droit ꝛc.) die Verzichtleistung, Entsagung, der Verzicht.

Renouer, (un ruban ꝛc.) wieder knüpfen; 2. (ses cheveux) de rubans ꝛc., mit ꝛc. durchknüpfen; fg: (un traité ꝛc.), erneuern.

Renouveler, (ses meubles, sa garderobe ꝛc.) erneuern, sich mit neuen ꝛc. versehen; se —, sich erneuern; se —, (pt. de modes ꝛc.) wi. aufkommen.

Renouvellement, m. (d'un usage ꝛc.) die Erneuerung, Wiederherstellung; 2. (de

zèle ꝛc) die Vergrößerung; (de force ꝛc) Zuwachs an ꝛc; 3. – d'assurances de services; die Ern., Wiederholung.

Rénovation, f. (d'un usage ꝛc) die Erneuerung.

Renseignement, m. (sur qn, sur qc ꝛc) die Anzeige, Nachweisung; prendre des –s sur qn ꝛc, Erkundigungen über einen ꝛc einziehen.

Renseigner, (qc à qn) wieder von Neuem lehren; (le chemin ꝛc) wieder zeigen.

Rente, f. die Rente, Zinsen; 2. (d'un fonds aliéné) die Rente, Gülte.

Renter, (un hôpital ꝛc) mit Renten od. Einkünften versehen; être bien –é, ein großes Einkommen haben.

Rentier, s. Rentner, inn; Féo. der Zinsmann.

Renton od. rentou, m. Charp. (de deux ais ꝛc) die Fuge; der Falz.

Rentraire, (un habit ꝛc) anstoßen, stopfen.

Rentraiture, f. die Anstoß-nath, Stoßn., Stopfn.

Rentrayeur, se, s. Zeugstopfer, inn.

Rentrée, f. die Wiederkehr; (des tribunaux) die Wiedereröffnung; Jeu. die Kaufkarten; 2. (des foins ꝛc) die Einheimsung; das Einfahren; (des fonds ꝛc) das Eingehen.

Rentrer, wieder hinein od. herein gehen, kommen; wi. nach Hause kommen; wi. nach H. gehen; fg: (dans ses droits ꝛc) eintreten; – dans son devoir ꝛc, zu seiner ꝛc zurückkehren; Dév. – en soi-même, in sich gehen; 2. (les foins ꝛc) einheimsen; Bil. verlaufen; il lui est – é vilain jeu, er hat ein ꝛc bekommen; Méd. (dartre ꝛc) rentrée, zurückgetreten.

Renverse, à la –, adl. rückwärts, rücklings.

Renversement, m. das Umstoßen, Umwerfen, Umreißen; die Umstoßung ꝛc; it. der Umsturz; fg: (d'un État, des lois ꝛc) der Umsturz; (d'esprit) die Zerrüttung, Verrückung; 2. le – (de sa bibliothèque, de ses papiers) die Unordnung in seiner ꝛc.

Renverser, (un meuble ꝛc, la bouteille ꝛc) umwerfen, umstoßen, (les autels ꝛc) niederreißen, (une tour ꝛc, pt. du canon) umstürzen; –qn, einen umrennen; (les bataillons ꝛc) werfen; 2. (des papiers, des livres ꝛc), in Unordnung bringen; fg: (l'état) umstürzen; (la fortune de qn) zerstören; (les dessins de qn) zunichte machen; – la cervelle, l'esprit à qn, einem den Kopf verrücken.

Renvi, m. Jeu. (au brelan ꝛc) das Uebergebot.

Renvier, vn. Jeu. überbieten; mehr bieten.

Renvoi, m. (d'un ballot, d'une lettre ꝛc) die Zurücksendung; (d'une injure à qn) die Erwiederung; (d'un domestique) das Fortschicken, Verabschieden; (des troupes) die Entlassung; Im. (dans le texte) die Verweisung; Mu. das Zurückweisungszeichen.

Renvoyer, (qc à qn) zurück-schicken, -senden; 2. (un domestique), fortschicken, verabschieden, entlassen; 3. – qn à qn, einen an einen verweisen; 4. (une affaire ꝛc) verweisen; verschieben; Pa. (un accusé) frei sprechen.; 5. Pa u ꝛc, zurückschlagen, zurückwerfen.

Repaire, m. die Höhle; das Nest; der Aufenthalt.

Répaissir, (un sirop ꝛc) noch mehr verdicken od. eindicken.

Repaître, vn. (pt. d'ani) füttern; (ps.) Nahrung zu sich nehmen; fg: se – de sang, de carnage, an ꝛc Vergnügen finden; 2. va. fg: – qn d'espérances ꝛc, einen mit leeren Hoffnungen ꝛc abspeisen.

Répandre, (de l'eau ꝛc) verschütten (du sang) vergießen; 2. (des bienfaits ꝛc) austheilen; 3. (la lumière ꝛc) verbreiten; se –, sich verb.; (homme) fort répandu, der mit sehr vielen Menschen Umgang hat.

Réparable, a. (dommage ꝛc) ersetzlich (offense, mal ꝛc) die wieder gut gemacht werden kann.

Réparation, f. (d'un bâtiment ꝛc) die Ausbesserung; 2. (d'une injure ꝛc) die Genugthuung; d'honneur, die Ehrenerklärung; – s civiles, der Schadenersatz; die Schadloshaltung.

Réparer, (un bâtiment ꝛc) ausbessern; (une medaille ꝛc) wiederherstellen, auffrischen; Pt. (un tableau) wiederh., ausputzen. II. – (sa faute, ses torts ꝛc) wieder gut machen; (le dommage) ersetzen, vergüten; (son honneur) wiederherstellen; (une injure ꝛc) wegen einer ꝛc Genugthuung geben; (ses pertes) wieder einbringen; – ses forces, sich wieder erholen.

Repartie, f. die Gegenantwort.

Repartir, wieder abreisen, zurückkehren; 2. eine Gegenantwort geben; entgegnen.

Répartir, va. (une somme) entre plu., unter mehrere vertheilen.

Répartition, f. (d'une somme ꝛc) die Vertheilung.

Repas, m. die Mahlzeit; das Essen.

Repasser, (par q. lieu) vn. wieder durchkommen, durchgehen; 2. va. wieder hinüberführen (über den Fluß); (des couteaux ꝛc sur le meule) schleifen; (sur la pierre ꝛc) abziehen; (du linge ꝛc) bügeln, ausbügeln; Com. (un compte) noch einmal durchgehen; Bo. (les épingles) poliren. II. – qc dans son esprit ꝛc, sich et. zurückdenken; (sa leçon ꝛc) sich seine ꝛc überhören.

Repentance, f. Dév. (de ses péchés ꝛc) Reue über seine ꝛc.

se Repentir, (de ses péchés ꝛc) seine ꝛc bereuen; über seine ꝛc Reue empfinden; je me repens d'en avoir parlé, ich bereue es, es reuet mich, daß ꝛc. II. m. die Reue.

Répercussion, f. Phy. das Zurückwerfen, Zurückprallen.

Répercuter, (les humeurs) Méd. zurücktreiben; Phy. z-werfen, z-prallen.

Répertoire, m. Com. das Hauptbuchregiſter; Lit. (d'un livre) das Regiſter, der Inhalt; Thé. das Repertorium.

Répéter, (ce qu'on a dit ꝛc.) wiederholen, noch einmal ſagen; 2. (sa leçon) ſich ſe. ꝛc. überhören; (une comédie ꝛc.) proben, probiren; 3. (un prisonnier, un cheval ꝛc.) zurückfordern.

Répétiteur, s. a. École. Repetent.

Répétition, f. die Wiederholung; Jur. (de fruits, de frais) die Zurückforderung von ꝛc.; Mu. Thé. ꝛc. die Probe.

Répit, m. die Friſt; der Aufſchub.

Replanter, (un arbre) wieder pflanzen, einſetzen.

Replâtrage, m. übergypſen; 2. das Plackwerk; fg: (d'une faute ꝛc.) die Verkleiſterung.

Replet, te, od. ète, a. dick, fett, dickleibig.

Réplétion, f. die Vollſäftigkeit.

Repli, m. (d'une étoffe, d'un papier) die umgeſchlagene Falte; der Umſchlag; 2. (du serpent) die Krümmungen; les —s d'une affaire, die geheimen Windungen und Krümmungen einer S.

Replier, (un mouchoir, une pièce de drap ꝛc.) wieder falten, in Falten legen, zuſammen legen; (le serpent) se replie, krümmt und windet ſich; se — sur soi même, in ſich ſelbſt zurückgehen.

Réplique, f. die Antwort, Gegen-A.; it. der Widerlegungsbrief; Jur. die G., Replik.

Répliquer, va. (à qn) erwiedern, antworten.

Répondant, m. École. der Reſpondent; Jur. der Bürge.

Répondre à qn, à qc, einem auf etwas antworten; Jur. (une requête ꝛc.) beantworten; 2. abs, —sur qc, auf etw. antw., etw. beantw.; (un valet) qui répond, der widerſpricht; École. —en philosophie ꝛc., einen philoſophiſchen Satz ꝛc. vertheidigen. II. — à qc, entſprechen; zu etwas paſſen; mit et. überein-ſtimmen, -kommen; 2. anſtoßen, ſich erſtrecken bis ꝛc.; 3. —pour qn, de qn, de qc, für einen, für etw. bürgen, ſtehen, haften, gut ſprechen, ſich für einen, für etw. verbürgen; je vous en réponds, ich ſtehe Ihnen dafür.

Réponse, f. die Antwort; —s (des oracles) die Ausſprüche; 2. die A., Widerlegung.

Repos, m. die Ruhe; 2. die R.; der Schlaf; Arc. die R-ſtelle; der R-platz; Jar. die R-bank; der R-platz; fg: (dans un ouvrage) der R-punkt; Gr. der Abſatz; Poé. die Cäſur.

Reposer, va. ruhen od. ausruhen laſſen; legen; (cette eau) —e le teint, macht die Geſichtsfarbe wieder friſch; fg: (la tête, l'esprit) a. l.; dem ꝛc. Ruhe gönnen. II. vn. ruhen, ſchlafen; 2. ruhen, aus-r.; 3. laisser — de l'eau trouble ꝛc.) ſich ſetzen laſſen, 4. se — r., aus-r.; 5. se — sur qn de q. affaire, ſich wegen einer Sache auf einen verlaſſen.

Reposoir, m. Cath. der Ruhealtar.

Repous, m. Maç. der Anſtrichmörtel.

Repoussement, m. das Stoßen, Zurück-St.

Repousser, va. zurückſchlagen, ſtoßen, treiben; 2. (une injure) erwiedern, rächen, (la calomnie) abtreiben; (la raillerie) zurückgehen; (une tentation, une pensée) unterdrücken; (ce fusil) —e, ſtoßt; 3. (pt. des pla.) wieder treiben, ausſchlagen.

Répréhensible, a. tadelnswerth, ſträflich.

Répréhension, f. der Verweis, Tadel.

Reprendre qc, et. wieder nehmen, ab-n, einn., zurück-n., wi. erobern; ses forces, wi. zu Kräften kommen; — courage, wi. Muth faſſen; 2. (un voleur, un ois) wi. bekommen, erwiſchen, einfangen; (la fièvre ꝛc.) lui a, l'a repris, hat ihn von Neuem befallen; je vous y — ds, ich ertappe euch wi. darauf; 3. (un discours une lecture ꝛc.) wi. anfangen, fortſetzen; —(un fait ꝛc.) de plus haut, weiter zurückgeben, weiter ausholen; Cout. (une toile, un bas de soie ꝛc.) ſtopfen, wieder zu- oder zuſammen nähen; 4. —qn de qc. einem einen Verweis über, wegen et. geben; (les vices) rügen; it. —abs. tadeln, ausſetzen; 5. (pt. des arbres ꝛc.) wieder anwurzeln, anwachſen; fg: (d'un convalescent) ſich wi. erholen; (la plaie) se reprend, ſchließt ſich wi., heilt wieder zu; (cette mode) reprend, kommt wi. auf; 6. se —, (en parlant ꝛc.) das Geſagte wi. zurücknehmen.

Représaille (lm), f. ord. pl. die Gegenthätlichkeit, Wiedervergeltung, Repreſſalien, pl.

Représentant, m. (d'un prince ꝛc.) der Stellvertreter; les —s du peuple, die Volks-repräſentanten od. -v.; Jur. der St.

Représentatif, ve, a. vorſtellend, vertretend; repräſentativ.

Représentation, f. (d'un titre ꝛc.) die Darlegung, Vorlegung, Vorweiſung, Vorzeigung; Pt. ꝛc. (d'une bataille ꝛc.) die Vorſtellung, Abbildung; Thé. (d'un opéra ꝛc.) die Vorſt., Aufführung; 2. Dipl. (cette place exige) une gr. —, eine Perſon von großem Anſehen, die et. Großes vorſtellt; il néglige trop la —, er gibt ſich zu wenig Anſehen; faire sa —, des —s (à qn) Vorſt-en machen.

Représenter, (qc à qn) wieder, von Neuem vorſtellen; Jur. (un contrat ꝛc.) vorlegen, vorzeigen, vorweiſen; Pa. se —, ſich (vor Gericht) ſtellen; (les effets) wiherbeiſchaffen; Pt. ꝛc. (pt. d'un tableau) vorſtellen; fg: Th. ꝛc. (pt. de cérémonies ꝛc.) vorbilden; 2. (un caractère, une scène ꝛc.) ſchildern, darſtellen, beſchreiben; Thé. (une pièce) vorſt., aufführen, geben; it.

(un personnage) spielen; 3. –(son maître, le peuple) vorst., vertreten; il –e bien, (pt. d'ambassadeurs ꝛc) er gibt sich das gehörige Ansehen, it. lebt auf einem großen Fuße; 4. –(qc à qn) vorstellen; zu Gemüthe führen; it. vp. se– qc, sich an et. erinnern; an et. denken; sich et. vorstellen.

Répression, f. (des crimes ꝛc) das Steuern, Wehren, Hemmen, Unterdrücken.

Répressif, ve, a. steuernd, wehrend, hemmend.

Réprimande, f. der Verweis; –r qn de qc, einem et. verweisen; einem über et. einen V. geben.

Réprimer, (le vice, les abus) dem ꝛc steuern, Einhalt thun; (l'insolence, l'orgueil) bezähmen, dämpfen; (l'ardeur de qn) dämpfen.

Reprise, f. (d'un ouvrage) die Wiedervornehmung; (d'une mine ꝛc) die W–bearbeitung, W–betreibung; à plu. –s, à diverses, à trois –s, auf mehrere Male, zu verschiedenen Malen, dreimal; Com. ꝛc, la –, die Ausstände; Cout. die Ausbesserung, it. ausgebesserte Stelle; Jar. das Wiederanwachsen; Jeu. jouer trois –s, dreimal herumspielen; Jur. les –s, der Voraus; Mu. die Wiederholung, it. das W–szeichen; Poé. der Abschnitt; Pt. die Ueber-arbeitung, -mahlung.

Réprobation (ci), f. Th. die Verwerfung.

Reprochable, a. tadelswürdig, sträflich; Pa. (témoin ꝛc) verwerflich.

Reproche, m. der Vorwurf; (femme ꝛc) sans –, ohne Tadel.

Reprocher qc à qn, vorwerfen, vorhalten, vorrücken; Pa. –(des témoins) verwerfen; se– qc, sich et. vorwerfen; sich Vorwürfe über et. machen.

Reproduction, f hn. die Fortpflanzung, Wieder-hervorbringung, -erzeugung.

Reproduire, wiederhervorbringen; (des feuilles ꝛc) wi. treiben; se – par les graines ꝛc, sich durch Samen fortpflanzen; Pa. (des moyens), aufs Neue vorbringen.

Réprouver, va. (une doctrine ꝛc) verwerfen; être –é (de Dieu) verworfen seyn; Th. (abandonner qn) à son sens –é, in seinem verkehrten od. verstockten Sinne; 2. les –és, die Verworfenen, Verdammten; visage de – é, äußerst widriges Gesicht.

Reptile, a. kriechend; 2. ord. pl. Hn. die k–en Thiere, die Reptilien.

Républicain, e, s. a. republikanisch; Republikaner, inn.

République. f. der Freistaat; die Republik; fg: la – des lettres, die gelehrte Welt. [stoßung.

Répudiation, f. (d'une épouse) die Ver-

Répudier, va. Jur. –(sa femme) verstoßen [derwille.

Répugnance, f. die Abneigung; der Wi-

Répugner, vn. im Widerspruche seyn, zuwider seyn; widerstreiten, zuwider laufen; 2. einen Widerwillen gegen et. empfinden.

Réputation, f. der Ruf; 2. abs. der gute Ruf, Name.

Réputer, va. halten, ansehen (für).

Requérir, va. irr. ansuchen, anhalten, bitten, ersuchen; cela requiert (diligence, sa présence), das erfordert ꝛc; avoir l'âge requis pour qc, das erforderliche Alter zu et. haben; 2. (des chevaux ꝛc) ausschreiben, sich liefern lassen.

Requête, f. Jur. die Bittschrift; 2. das Begehren, Ansuchen, die Bitte.

Requiem, m. das Requiem; messe de –, R., die Seelmesse.

Requin, m. hn. der Hai, Haifisch.

se Requinquer, iro. fa. sich herausputzen.

Réquisition, f. das Ansuchen; 2. mettre en –, (des chevaux, voitures ꝛc) in Anspruch, in Beschlag nehmen; faire une –, eine Lieferung ausschreiben.

Rescindre, va. Pa. (un contrat) aufheben, umstoßen, für ungültig erklären.

Rescision, f. (d'un acte ꝛc) die gerichtliche Aufhebung, Umstoßung.

Rescription, f. Fin. die schriftliche Anweisung. [Rescript.

Rescrit, m. Jur. das Antwortschreiben,

Réseau, m. das Netz, Jagd-N., Jagdgarn.

Réserve, f. der Vorbehalt, die Ausbedingung; (je suis à lui) sans –, ohne Ausnahme; Gu. die Reserve, das R–korps; 2. die Zurückhaltung, Behutsamkeit; 3. en –, bei Seite, in Vorrath, in Bereitschaft; 4. à la –, adl. ausgenommen, bis auf, mit Ausnahme.

Réservé, ée, a. zurückhaltend, behutsam, spröde.

Réserver, va. vorbehalten, ausbedingen; se – l'usufruit (d'une terre ꝛc) sich die ꝛc v., a.; 2. sparen, auf-sp., aufheben, aufbehalten. [ser-B., Fisch-B.

Réservoir, m. Pê. der Behälter, Was-

Résidence, f. der Sitz, Wohnsitz, die Residenz; 2. beständiger Aufenthalt an einem Orte; 3. (auprès d'une cour) die Residentenstelle. [Resident.

Résident, m. (près d'une cour) der

Résider, vn. wohnen, residiren; (la question) –e en ceci, beruht hierauf.

Résidu, m. (d'un compte) der Rest, Rückstand.

Résignation, f. Ju. (d'un office) die Abtretung; 2. Mor. die Gelassenheit, Ergebung.

Résigner, va. sein Amt abtreten, niederlegen; sich seines Amtes begeben; resigniren; Dév. – (son ame) à Dieu, Gott ergeben; se– à la volonté de Dieu, sich in den ꝛc ergeben.

Résilier, va. (un bail ꝛc) aufheben; 2. vn. Pra. zurücktreten.

Résine, f. Chi. ꝛc das Harz; – élasti

que, das Federharz.

Résineux, se, a. harzig, harzicht.

Résipiscence, f. die Erkenntniß, Besserung, Sinnesänderung.

Résistance, f. (des corps solides) der Widerstand; (d'une étoffe) der Halt, die Dichtigkeit; 2. fg: W., das Hinderniß; (obéir) sans –, ohne Widerrede.

Résister, vn. widerstehen; (ce cuir ꝛ) –e à l'eau, hält das Wasser; 2. sich vertheidigen, sich wehren; 3. (à qn, à un projet ꝛ) sich widersetzen; (à la grace) widerstreben; 4. – à qc, et. aushalten, ausdauern, ertragen.

Résolu, cf. *résoudre*.

Résoluble, a. Dd. (problème) auflöslich.

Résolution, f. (d'une problème ꝛ) die Auflösung; (de qn) der Entschluß; it. (à agir ꝛ) die Entschlossenheit.

Resolvant, e, s. a. Méd. auflösend; das Auflösungsmittel.

Résonnance, f. Mu. der Klang, Wiederklang, die Resonnanz.

Résonnement, m. (de la voix ꝛ) das Wiedertönen, der Wiederschall.

Résonner, vn. wieder-tönen, -schallen, -hallen, -klingen; (sa voix) –e co. un tonnerre, ertönet wie ꝛ.

Résoudre, va. irr. (la guerre ꝛ) beschließen; – qn à qc, einen zu einer S. bestimmen, einen zu einem Entschlusse bringen; se –, sich entschließen; beschl.; 2. (un cas douteux ꝛ) entscheiden; (un problème ꝛ) auflösen; (une objection) beantworten; Chi. aufl.; Chir. (une tumeur) erweichen, zertheilen; Jur. (un engagement) wieder aufheben; fg: (tout ce qu'il dit là) se résout à rien, läuft auf nichts hinaus.

Respect (pè), m. die Ehrfurcht, Ehrerbietung; assurer qn de son –, de ses –s, einen seiner Hochachtung versichern; Com. jours de –, Respekttage, m. pl; rendre ses –s, ses très-humbles –s (à qn), (einem) seine Aufwartung, seine gehorsamste A. machen.

Respectable, a. (homme ꝛ) ehrwürdig, verehrungswürdig.

Respecter qn, einen ehren, verehren; sans – sa faiblesse ꝛ, ohne auf seine ꝛ Rücksicht zu nehmen.

Respectif, ve, a. (devoirs, droits ꝛ) gegenseitig, wechselseitig; –vement, ad. gegens. ꝛ.

Respectueux, se, a. (homme, posture, terme) ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respirable, a. athembar, ein-a.

Respiration, f. das Athmen, Athemholen.

Respirer, va. athmen, Athem holen; il –e encore, er lebt noch; fg: Athem schöpfen; (il n'a pas le tems) de –, sich zu erholen; 2. va. – (un bon air), einathmen; (tout en elle) –e l'innocence ꝛ, athmet Unschuld ꝛ; ne – que la vengeance, blos auf Rache sinnen; – après qn, après qc, sich nach einem, nach et. sehnen.

Resplendir, vn. sty. s. funkeln, hell glänzen, strahlen.

Resplendissement, m. (heller) Glanz.

Responsabilité, f. (des ministres ꝛ) die Verantwortlichkeit.

Responsable, a. verantwortlich.

Ressemblance, f. die Aehnlichkeit; (c'est votre fils) c'est votre –, er ist Ihr Ebenbild.

Ressembler, à qn, vn. einem ähnlich seyn, einem gleichen.

Ressentiment, m. das Nachgefühl; 2. der Groll, die Nachbegierde.

Ressentir, va. (du plaisir, des douleurs ꝛ) empfinden, fühlen; se –, (d'une perte ꝛ) einen Verlust fühlen; il se ressent de la mauvaise éducation qu'il a reçue, seine schlechte Erziehung geht ihm noch nach; 2. se – de qc, an et. Theil nehmen, haben; unter et. leiden; etwas mit-empfinden, -genießen; se – d'une injure, sich wegen ꝛ zu rächen suchen.

Resserrer, (un cordon ꝛ) wieder, enger zuknüpfen, zuziehen, zuschnüren, zubinden; fg: – les nœuds, les liens (de l'amitié), die Bande ꝛ enger knüpfen; Lit. (sa matière, son sujet) zus. ziehen; (son discours) abkürzen; se – dans des bornes plus étroites, sich in ꝛ einschließen ꝛ; 2. (la vaisselle, des papiers ꝛ) wieder einschließen, verschließen; (un prisonnier) enger einschl.; (le pays, le terrain) se –e, verengt sich, wird schmäler; Méd. zus. ziehen, verstopfen; le tems se –e, es wird kälter.

Ressort, m. (de l'air ꝛ) die Schnellkraft, Feder-k., Spann-k.; 2. (d'une machine, montre, d'un fusil ꝛ) die Feder; fg: donner du – (à l'esprit), Schnellkraft, einen höhern Schwung geben; it. fg: die Triebfeder; 3. Jur. die Gerichtbarkeit, der Gerichtsbezirk; cela est du – de la médecine ꝛ, das schlägt in das Fach der ꝛ ein; (juger) en dernier –, als letzte Behörde.

Ressortir, vn. ir. wieder ausgehen.

Ressortir, vn., à un tribunal, devant quel juge, unter einer Gerichtbarkeit, einem Gerichte od. Gerichtshofe stehen, vor den und den Richter gehören.

Ressource, f. das Hülfs-mittel, Rettungs-m., die Hülfsquelle; (perdu) sans –, rettungslos; fg: (homme) de –, plein de –s, der sich zu helfen weiß, dem es nie an H–n fehlt.

Ressouvenir, se – de qc, sich wieder an et. erinnern; 2. imp. vous en ressouvient-il? erin. Sie sich dessen noch? 3. erwägen, bedenken; rächen. II. m. die Erinnerung, Wieder-E.; das Nachweh.

Ressuer, vn. (pt. d'un mur ꝛ) austrocknen, schwitzen.

Ressusciter, va. auferwecken; (un procès ꝛ) wi. aufwärmen; (une opinion ꝛ) wi. aufrühren; 2. vn. auferstehen, vom Tode a.

Restant, m. Com. der Rückstand, Rest; 2. —, e, cf. *rester*.

Restaurant, e, od. restauratif, ve, s. a. Méd. stärkend; das Stärkungsmittel; 2. m. die Kraftbrühe, Kraftsuppe.

Restaurateur, m. der Wiederhersteller; 2. Écon. der Speisewirth.

Restauration, f. (des lois, de la santé ꝛc.) die Wiederherstellung.

Restaurer, (qn, ses forces ꝛc.) wieder herstellen; (une statue ꝛc.) wi. herst., ergänzen, ausbessern.

Reste, m. der Rest, Ueberrest; das Ueberbleibsel, Uebrige; 2. être en — d'une somme, mit einer ꝛc. im Reste, im Rückstande seyn. II. de —, adl. (avoir de l'argent ꝛc.) übrig, genug; (je vous entends) de —, nur gar zu gut; (il le fera) de —, gewiß, zuverläßig; 2. au —, du —, übrigens, im Uebrigen, außerdem, zudem.

Rester, vn. übrig seyn, ü. bleiben; 2. il me —e à lui dire ꝛc., ich habe ihm noch zu ꝛc.; reste à savoir si ꝛc., es fragt sich noch, ob ꝛc.; restant, e, ü., ü. geblieben; Fin. (pt. d'arrérages) rückständig; 3. —, bleiben, zurück-bl.; (écrire à qn) poste restante, zur Postverwahrung; 4. — en chemin, unterwegs liegen bl.; 5. en —, dabei lassen, d. bewenden l., dabei stehen bleiben; où en est-il —é, wo ist er geblieben, st. geblieben? wo hat er aufgehört? Mu. — sur une syllabe, auf einer ꝛc. aushalten.

Restituable, a. Pa. ersetzlich, ersetzbar.

Restituer, (une somme ꝛc.) erstatten, ersetzen, zurückgeben, wieder herausgeben; fg: — l'honneur, wieder zu Ehren bringen; (un texte ꝛc.) wi. herstellen, ergänzen; Jur. — qn en son entier, abs. — qn, qc, jemand ꝛc. wi. in den vorigen Stand setzen.

Restituteur, m. der Wiederhersteller.

Restitution, f. (d'une somme ꝛc.) die Wiedererstattung, der Ersatz; (de l'honneur) die Wiederherstellung; (d'un texte ꝛc.) die Wiederh. od. Ergänzung; Jur. — en entier, ou abs. —, die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.

Restreindre, (pt. de médicamens) zusammenziehen, verstopfen; fg: (qc à ꝛc.) einschränken, beschränken; se — à une somme ꝛc., sich auf eine ꝛc. b., einsch.

Restrictif, ve, a. beschränkend, ein-sch.

Restriction, f. die Einschränkung, Beschränkung.

Restringent, e, s. a. Méd. zusammenziehend, stopfend; z—es ꝛc. Mittel.

Résultat, m. (d'un discours ꝛc.) der Schluß, die Schlußfolge, Folgerung, der Erfolg; les —s d'une guerre ꝛc., die Folgen, der E. eines ꝛc.; (d'une recherche ꝛc.) E., das Ergebniß.

Résulter, vn. folgen, erfolgen, sich ergeben; il en —ra une guerre, es wird ein ꝛc. daraus entstehen.

Résumer, va. zusammenfassen; se —, sich kurz fassen, z.; le —é, (d'un discours ꝛc.) der kurz zus. gefaßte Inhalt.

Résurrection, f. die Auferstehung.

Retable, m. Arc. das Altarblatt.

Rétablir, wieder herstellen; (sa santé ꝛc.) wi. in Stand, in guten St. stellen; — qn dans sa charge, dans ses droits ꝛc., einen wi. in seine ꝛc. einsetzen; — ses affaires ꝛc., seine ꝛc. wi. verbessern; se —, sich wi. erholen, wi. gesund werden; se — auprès de qn, bei einem wi. in Gunst und Ansehen kommen; (le commerce ꝛc.) wi. in Aufnahme, in Gang bringen.

Rétablissement, m. (de la santé ꝛc.) die Wiederherstellung; (dans une charge, dans un droit) die Wiedereinsetzung.

Retaille, (lm) f. das Abschnittsel.

Retaper, va. (un chapeau) aufkrämpen, aufstutzen.

Retard, m. der Aufschub, die Verzögerung; être en — en qc, mit et. im Rückstande, in et. saumselig seyn.

Retardement, m. die Verzögerung, der Aufenthalt, Verzug.

Retarder, va. verzögern, aufhalten, verspäten; (une horloge) zurückrichten, it. retardiren; fg: (le recit) a.; 2. vn. (pt. d'une montre) zurückbleiben, zu spät gehen.

Retenir, wieder haben; wi. bekommen; y — qn, einen wi. h., erwischen, ertappen; 2. (qc) zurück-behalten, inne-b.; (le bien d'autrui ꝛc.) vorenthalten; (une habitude ꝛc.) beibehalten; 3. vorbehalten; se — un droit, sich eine ꝛc. vorb.; Arith. (un chiffre) beh.; 4. (une place au coche ꝛc.) bestellen; (une loge ꝛc.) best., miethen; (un domestique) dingen; 5. aufhalten, behalten, zurück beh., z. halten; — qn à souper, einen bei'm Nachtessen beh.; vp. se —, sich ha., anha., aufha., erha.; 6. zurück-halten, ab-ha.; retenu, e, (ps.) zurückhaltend, gemäßigt; 7. — qc, et. behalten, auswendig beh.; 8. (pt. des chevaux ꝛc., à une descente) anhalten; it. (pt. des bêtes) trächtig werden, empfangen; cheval retenu, (rétif) ein stätiges ꝛc.

Rétention, f. Pa. der Vorbehalt, die V-ung; Méd. — d'urine, od. abs. —, die Harnverhaltung.

Retentir, ertönen, erschallen, wiederhallen, -schallen, -tönen; retentissant, e, w—d; it. schallen, schmettern; fg: (pt. de louanges ꝛc.) ert., ersch., wiederh.

Retentissement, m. der Wieder-hall, -schall.

Retenue, f. die Zurückhaltung, Behutsamkeit; Féo. — féodale, das Näherrecht; Jur. (sur une rente ꝛc.) der Abzug.

Réticence, f. (dans un récit ꝛc.) die Uebergehung, Verschweigung.

Rétif, ve, a. (pt. de chevaux ꝛc.) stätig; fg: (pt. des hom.) fa. starrsinnig.

Retiration, f. Im. der Widerdruck.

Retirer, wieder, noch einmal, auf's Neue ziehen, abziehen od. abdrucken, schie-

ken; 2. zurück z., wi. heraus z.; — qn de prison ꝛ, einen wi. aus dem ꝛ he. nehmen, it. einen aus dem ꝛ erlösen, befreien; (qc mis en gage) auslösen; — son argent du commerce ꝛ, sein ꝛ wi. aus dem ꝛ z.; fg: — qn du vice ꝛ, einen dem ꝛ entreißen; se — du vice, das ꝛ verlassen, meiden; 3. fg: (son amitié ꝛ à qn) entziehen, wi. entz.; — sa parole, sein ꝛ zurücknehmen; 4. z., bez.; il retire tant de sa charge, seine ꝛ trägt ihm so und so viel ein; (de la gloire ꝛ de qc) einernten, h.; Jur. (un bien ꝛ) wi. auslösen, wi. an sich kaufen; 5. se —, fortgehen, sich entfernen; faites — vos gens, lassen Sie Ihre ꝛ abtreten; se — de la ville, sich aus der ꝛ entfernen, die ꝛ verlassen; se — de la cour, abs. se —, sich vom ꝛ entf., zur. z.; abs. se —, sich in die Ruhe begeben; il est —é, il mène une vie —ée, er lebt eingezogen, führt ein eingezogenes, stilles Leben; être —é en soi-même, in sich gekehrt seyn, für sich bleiben; (lieu) —é, einsam, abgelegen, entlegen; se — d'une entreprise ꝛ, von einer ꝛ abstehen, keinen weiteren Antheil an einer ꝛ nehmen; 6. abs. se —, nach Hause gehen, sich nach H. begeben; il est —é, er nimmt heute keinen Besuch mehr an; 7. se —, sich zus. z.; (pt. d'une peau ꝛ) eingehen, zus. schrumpfen, einschrumpfen; (pt. du drap ꝛ) eing., einlaufen; 8. se —, (pt. des eaux) ablaufen, zur. treten; it. vn. Mar. (la mer) —e, die Ebbe tritt ein.

Retomber, wieder fallen; — dans une faute ꝛ, wi. in einen ꝛ f., verf., zurückf.; fg: (le blâme ꝛ) —e sur lui, fällt auf ihn.

Retordre, noch einmal winden, ausw.; (du fil, de la ficelle) zwirnen; retordu, e, retors, e, (fil, soie ꝛ) gezwirnt.

Retorte, f. Chi. die Retorte.

Retoucher, wieder berühren, angreifen, treffen; Lit. (un ouvrage ꝛ) noch einmal durchgehen, verbessern; Pt. — un tableau, überarbeiten.

Retour, m. (act.) der Rückgang, Rücklauf; (repli) die Krümmung, Windung; (d'un voyage ꝛ) die Rückkehr, Wiederkehr; être sur son —, im Begriffe seyn, zurückzukehren, it. abnehmen, altern; (perdu) sans —, unwiederbringlich; (la fortune) a ses —s, ist veränderlich, wechselt; Jur. droit de —, das Rückfall- od. Heimfall-recht; 2. die Zurück-kunft, Rück-k., Wieder-k.; être de —, zurückgekommen seyn, wieder zurück s.; Bq. faire le —, Gelder zurücksenden; it. —, der Rückwechsel, die Ritratte; fg; —s, schlaue Gänge, Schliche, Auswege; Com. die Rückfracht; donner 10 louis de —, zehn ꝛ herausgeben; fg: — d'amitié ꝛ, die Erwiederung der ꝛ, die Gegenfreundschaft; — d'amour, die Gegenliebe.

Retourne, f. Jeu. der Aufschlag, Umschlag.

Retourner, vn. (au lieu d'où l'on était parti) wieder zurück-kehren, -gehen; — sur ses pas, auf der Stelle, auf dem Wege wi. umkehren, umwenden; 2. s'en —, zurückkehren; 3. va. umwenden, umkehren; (une carte) umschlagen; — qn, einen herumbringen; Cout. (un habit) wenden; Jar. (la terre) umgraben.

Retracer, wieder zeichnen; fg: (une idée) erneuern; (les faits de qn ꝛ) schildern. wi. darstellen.

Rétractation, f. der Widerruf, die Zurücknahme.

Rétracter, va. (une opinion ꝛ) widerrufen, zurücknehmen; vp. se —, wieder seine Meinung ꝛ zurücknehmen.

Retraire, va. irr. Pra. (un bien ꝛ) wieder einlösen; le retrayant, la —e, der Wiederkäufer, die W—inn; der Einlöser, die E—inn; Agr. se —, (pt. du blé ꝛ) einschrumpfen.

Retrait, m. Jur. (d'un héritage) der Wiederkauf, die Einlösung; 2. der Abtritt.

Retraite, f. der Rückzug, das Zurückziehen; das Heimgehen, Nachhausegehen; it. das Zeichen zum H.; Gu. der Zapfenstreich; sonner la —, abblasen; it. der Rückzug, Rückmarsch; it. der Abzug; 2. die Zurückgezogenheit, Eingezogenheit, Ruhe; it. die Einsamkeit; 3. der Ruhesitz, zurückgezogener Ort; die Zuflucht, der Zufluchtsort; (de voleurs) der Schlupfwinkel; 4. der Ruhegehalt; fa. das Gnadenbrod, der Ruhedienst; Bq. der Rückwechsel, die Ritratte; Voit. das Leitseil, der Leitriemen.

Retranchement, m. die Verminderung, Einschränkung; Arc. der Verschlag; Gu. die Verschanzung.

Retrancher, va. (une branche ꝛ) wegschneiden, weghauen, abhauen, abschneiden, abnehmen; (un membre) abn., abstoßen; fg: (un passage dans un livre ꝛ) wegstreichen, weglassen, ausstreichen; (les gages) entziehen, nehmen, streichen; — des gages de qn, einem von seiner ꝛ nehmen; eines ꝛ beschneiden, schmälern; — le vin ꝛ à qn, einem den ꝛ verbieten; (un abus, une fête) abstellen, abschaffen; Gu. (un camp) verschanzen; se —, sich versch.; fg: se — sur qc, sich hinter et. versch., stecken, etwas zum Vorwande nehmen.

Rétrécir, va. verengen; enger, schmäler machen; (un habit ꝛ) enger machen; fg: (l'ame, l'esprit) niederdrücken, niederschlagen; 2. vn. vp. —, se —, enger od. schmäler werden; (pt. de la toile ꝛ) eingehen, einlaufen; (pt. de la peau ꝛ) eing., einschrumpfen; (pt. d'un terrain) sich verengen, schmäler w.; esprit —ci, vues —cies, beschränkter ꝛ.

Rétrécissement, m. die Verengung, das Einlaufen, Eingehen, Einschrumpfen; fg: — de l'ame, die Niederdrückung, Niederschlagung der Seele.

Rétribution, f. die Belohnung, Vergeltung; –(ecclésiastique), die Gebühr, Pfarr-G.

Rétroactif, ve, a. rückwirkend, zu-r.

Rétroaction, f. die Rückwirkung, Zu-r.

Rétrograde, a. rück-gängig, -läufig.

Rétrograder, vn. wieder zurückgehen; Gu. sich zurückziehen.

Retrousser (qc), in die Höhe binden, flechten, streichen; wieder auf-b., auf-fl., auf-st.; (ses cheveux) wi. flechten, auf-b., auf-fl.; (sa moustache) aufstutzen; (un chapeau) aufstülpen; (les manches) aufstreifen, aufstülpen; avoir le bras –é, den Arm aufgestreift, entblößt h.; fg: nez –é, aufgeworfene, aufgestülpte ꝛc.; –ez votre robe ꝛc., abs. –ez-vous, schürzen Sie sich auf. [Hut-K.

Retroussis, m. Chap. die Krämpe,

Retrouver, wiederfinden. [strick.

Rets, m. das Netz, Garn; fg: der Fall-

Réunion, f. die Vereinigung, Wiedervereinigung.

Réunir, va. vereinigen, wieder-v.

Réussir, (ps) glücklich in et. seyn; il –ra, es wird ihm glücken, gelingen; 2. (pt. de choses) glücken, gelingen, gerathen; (pt. de plantes ꝛc.) gedeihen, ger., fortkommen.

Réussite, f. das Gelingen, der glückliche Ausgang; it. der Ausgang, Erfolg.

Revaloir, irr. wieder vergelten; fa. wi. wett machen.

Revanche, f. ord. mp. die Erwiederung, Vergeltung, Genugthuung; en –, adl. zur Wiedervergeltung, G., zum Ersatz; dagegen.

Revancher qn, fa. einen vertheidigen, einem beistehen; se –, sich v., wehren; se – de qc, ord. mp. et. wieder vergelten; se – à od. sur qc, sich an et. schadlos halten.

Rêvasser, vn. allerlei träumen.

Rêve, f. der Traum.

Revêche, a. herb; fg: unfreundlich.

Réveil, (lm) m. das Erwachen; (d'une horloge) der Wecker; it. die Weckuhr; Mil. der Trommelschlag zum Wecken.

Réveille-matin, m. Horl. ord. *réveil*, cf.

Réveiller, (lm) va. wecken, auf-w., er-w.; se –, aufwachen, erwachen; fg: – qn, einen er-we., auf-we.; (une affaire) wieder zur Sprache bringen, wieder aufrühren; (les passions ꝛc.) wi. rege machen; (le courage) wi. beleben; (des prétentions) wi. hervorsuchen; (une douleur ꝛc.) erneuern; un esprit –é, ein aufgeweckter, munterer Kopf; – (l'appétit), reizen; (l'attention) spannen.

Réveillon, (lm) m. die Spät-mahlzeit, Nacht-m. [deckung; Th. O.

Révélation, f. die Offenbarung, Ent-

Révéler, offenbaren, entdecken; (un secret) entd., verrathen; Th. of.

Revenant, m. das Gespenst; 2. –, e, cf. *revenir*.

Revenant-bon, m. der Neben-nutzen, -gewinn, -vortheil; (d'une caisse ꝛc.) der Kassenüberschuß, Kassenbestand.

Revendeur, se, s. Trödler, Höker, Vorkäufer, inn.

Revendiquer, va. Jur. (un héritage ꝛc.) zurückfordern, in Anspruch nehmen, ansprechen.

Revendre, (qc à qn) wieder verkaufen.

Revenir, wieder kommen; – (à la charge), von Neuem angreifen, einen neuen Angriff machen; 2. (pt. d'un bois ꝛc.) wi. ausschlagen, nachtreiben, wi. wachsen; (pt. du tems ꝛc., de la jeunesse ꝛc.) wi. k., wiederkehren, zurückkehren; abs. (ce nom) ne me revient point, fällt mir nicht mehr ein; 3. (pt. des esprits ꝛc.) spuken; 4. (pt. des alimens) aufstoßen; 5. – en santé, wi. gesund werden; – à soi, abs. –, wi. zu sich k.; (le vin) fait – le cœur, erquickt, stärkt wi. ꝛc.; – d'une maladie, wi. aufkommen, von einer ꝛc. wi. genesen; fg: – de son étonnement ꝛc., sich von seinem ꝛc. wi. erholen; il ne revient point, er bleibt immer steif und fest bei seiner Meinung; – à soi, sich wi. fassen, in sich gehen; – à qn, (qu'on a offensé) einem wi. entgegen k.; faire – qn, einen versöhnen, wi. gut machen; it. –, einkommen, eingehen, eintragen, abwerfen, nützen, helfen; it. kosten, zu stehen kommen; cela revient au même, das läuft auf Eines hinaus; (ce capital) revient à ꝛc., beläuft sich auf ꝛc.; it. –, gefallen; un air revenant, eine einnehmende, gefällige ꝛc.; Cui. (de la viande ꝛc.) aufgehen od. auflaufen, aufkochen lassen; Jur. – sur qn, sich an einen halten, einen als Bürgen in Anspruch nehmen; – contre ꝛc., gegen ꝛc. einkommen, sich gegen ꝛc. verwahren.

Revente, f. der Wiederverkauf.

Revenu, m. das Einkommen; die Einkünfte, pl.

Revenue, f. Ef. der Nachwuchs.

Rêver, vn. träumen; va. – qc ꝛc., et. ꝛc. tr.; 2. faseln, irre reden; it. in Gedanken seyn, zerstreut s., seinen G. nachhängen; – à od. sur qc, über et. nachdenken, nachsinnen.

Réverbération, f. (des rayons ꝛc.) das Zurück-werfen, -prallen.

Réverbère, m. der Scheinwerfer, die Spiegellampe.

Réverbérer, vn. zurückprallen; 2. va. (des rayons ꝛc.) zurückwerfen.

Reverdir, va. wieder grün anstreichen; 2. vn. wi. grün werden, wi. grünen; fg: wi. aufleben, wi. jung werden.

Révérence, f. (titre) Ehrwürden; it. die Verbeugung, Verneigung; faire la – à qn, einem seine Aufwartung machen.

Révérencieux, se, a. fa. gp. der, die viele Verbeugungen macht; Bücklingmacher, inn.

Révérend, e, a. ehrwürdig.
Révérendissime, a. hochwürdigst, ehr= [würdigst.
Révérer, verehren, ehren.
Rêverie, f. die Träumerei, der Traum, Gedanke; der Wahnwitz, Aberwitz, die Faselei.
Revers, m. (d'un corps) die Rückseite, Kehrseite; fg: un — de fortune, abs. un —, ein Unglücksfall, Unfall; Cout. le — d'une manche, das Untertheil, it. der Aufschlag, Umschlag an einem ꝛc; Fort., Gu. (voir, prendre, battre un ouvrage) de —, à —, vom Rücken, von hinten, von der Seite. [fall.
Réversion, f. Jur. der Rückfall, Heim=
Revestiaire, m. Li. das Ankleidezimmer.
Revêtement, m. Fort. die Verkleidung; Arc. das Strebegemäuer.
Revêtir, (un pauvre ꝛc) kleiden, bekleiden; 2. — un habit, se — d'un habit, ein Kleid anziehen; (un caractère ꝛc) annehmen, (un personnage) vorstellen; fg: — qn d'un emploi ꝛc, einen mit einem ꝛc bekl.; — qn d'un pouvoir, einem eine ꝛc ertheilen, einen bevollmächtigen; Arc. belegen, verkleiden.
Rêveur, se, s. a. nachdenkend, tiefsinnig; n—er ꝛc Mensch; it. aberwitzig, wahnwitzig; a—er Mensch; it. Träumer, inn.
Revirade, m. Tric. faire la —, od. revirer, einen Band aufbrechen.
Revirer, vn. Mar. wenden; Tric. cf. *revirade*. [revidiren.
Réviser, va. (un compte ꝛc) durchsehen,
Réviseur, m. der Nachseher; — de comptes, der Revisor.
Révision, f. neue, wiederholte Durchsicht, Uebersicht, Untersuchung; die Revision. [wi. lebendig machen.
Revivifier, wieder zum Leben bringen.
Revivre, wieder aufleben, lebendig werden; fg: wi. aufl., wi. munter, l. w.; (pt. d'une passion, de l'amitié ꝛc) wi. erwachen, wi. rege w.; 2. faire —, fg: wi. aufrichten, aufmuntern, (le courage) wi. beleben, (de vieilles dettes) wi. zur Sprache bringen, (un procès) wi. aufwärmen, (un droit, une prétention) wi. geltend zu machen suchen, (une opinion) wi. aufbringen, (le souvenir de qn ꝛc) wi. erneuern, (l'amour, la haine) aufs Neue erwecken.
Révocable, a. widerruflich.
Révocation, f. der Widerruf; la — d'un pouvoir, die Zurücknahme des ꝛc.
Revoici, pré. le — de nouveau, da ist er schon wieder.
Revoilà, pré. le — malade ꝛc, da ist er nun wieder auf's Neue krank ꝛc.
Revoir, (qn, qc) wieder sehen; 2. — un ouvrage ꝛc, ein Werk durchsehen, revidiren; 3. (un procès ꝛc) noch einmal untersuchen. II. m. fa. das Wiedersehen.
Révolte, f. die Empörung, der Aufruhr.
Révolter, va. (un peuple ꝛc) aufwiegeln, empören; se — contre qn, sich gegen ꝛc emp.; fg: (les sens ꝛc) emp.; 2. vn. faire — un pays ꝛc, ein Land ꝛc in Aufruhr bringen; les —és, die Empörer od. Aufrührer; fg: —, emp., aufbringen; révoltant, e, empörend; abus . . , e—der, höchst auffallender ꝛc.
Révolu, e, a. As. geendigt, vollendet; après l'année —e, nach Verfluß des Jahres, eines J.
Révolution, f. die Umwälzung, Veränderung; it. —, — d'état, die Staatsumwälzung; As. (d'un astre ꝛc) der Umlauf; la — des siècles, des tems, der Verlauf der ꝛc; la — des saisons, die Wiederkehr der ꝛc.
Révolutionnaire, m. der Staatsumwälzer; 2. a. staatsumwälzend.
Révolutionner, (un pays ꝛc) eine Umwälzung (in einem ꝛc) bewirken.
Révoquer, va. (un ambassadeur ꝛc) zurückberufen, abberufen; (un ordre, sa parole ꝛc) zurücknehmen, widerrufen; fg: — en doute, in Zweifel ziehen, bezweifeln.
Revue, f. die Nach=suchung, Durch=s., Unter=s.; faire la — de qc, N., D., U. über et. halten, anstellen; Mil. die Musterung.
Rez, pré. der Erde gleich; abattre (une maison) — pied, — terre, niederreißen, schleifen; 2 m. le — de chaussée, die Erdfläche, das Erdgeschoß.
Rhabiller, (lm) va. wieder ankleiden, bekleiden; fg: — une affaire, wieder in Ordnung bringen, gut machen.
Rhagades, f. pl. Méd. Schrunden, f. pl.
Rhéteur, m. h. anc. der Redner, Lehrer in der Redekunst.
Rhétoricien, m. der Redekünstler; 2. ein Schüler in der Redekunst.
Rhétorique, f. die Redekunst.
Rhin, m. Gg. der Rhein.
Rhingrave, m. autref. der Rheingraf.
Rhinocéros, m. hn. das Naßhorn.
Rhodes, Gg. Rhodus.
Rhodien, ne, s. a. aus Rhodus, Rhodier, inn; rhodisch.
Rhombe, m. Gé. die Raute.
Rhubarbe, f. Bo., Méd. die Rhabarber.
Rhumatisme, m. Méd. der Fluß, Glie= [der=F.
Rhume, m. der Schnupfen.
Rhythme, m. der Rhythmus.
Rhythmique, a. abgemessen, rhyth= [misch.
Riant, e, cf. *rire*.
Ribaud, e, s. a. pu. der Hurenhengst, Hurenjäger; verhurt.
Ribo, od. —t, m. Écon. die Butterstampfe, der =stempel, =stößel.
Ricanement, m. fa. das Grinsen, Hohnlächeln, Hohngelächter.
Ricaner, va. hohnlächeln.
Ricaneur, se, s. Hohnlacher, inn; fa. Grinser, inn. [Reichard, Richard.
Richard, fa. reicher Kauz; 2. m. (np.)
Riche, a. reich; fg: r.; — taille, ansehnlicher Wuchs; it. r., ergiebig; sujet —, e—er, reichhaltiger ꝛc; (rime) volltönig;

tönig; 2. m. le —, der Reiche.
Richement, ad. (meublé ꝛc.) reich, r—lich.
Richesse, f. der Reichthum; 2. die Ergiebigkeit, Reichhaltigkeit, Volltönigkeit; cf. *riche*.
Ricochet, m. das Aufprallen, Wiederaufspringen; (nouvelle) venue par —s, die man von der dritten Hand, vom Hörensagen hat; Art. Rikoschett.
Ride, f. die Runzel.
Rideau, m. der Vorhang.
Ridelle, f. Char. die Leiter an einem Wagen, Wagenleiter.
Rider, va. runzeln, runzelig machen; se —, sich r., Runzeln bekommen; ridé, ée, runzelig, gerunzelt.
Ridicule, a. lächerlich; 2. m. et. L—es, eine L—keit; Mod. der Arbeitsbeutel.
Ridiculiser, fa. (qn, qc) lächerlich machen.
Ridiculité, f. die Lächerlichkeit.
Rien, m. nichts; it. m. die Kleinigkeit, das Spottgeld; en moins de —, in weniger als einem Augenblicke; 2. qf. —, etwas; est-il — de stable ꝛc., ist etwas ꝛc.
Rieur, se, s. Lacher, Spötter, inn.
Rigide, a. streng.
Rigidité, f. die Strenge; Méd. (d'un membre ꝛc.) die Steifigkeit.
Rigole, f. die Rinne, Ableitungs-R., Wässerungs-R.
Rigoriste, s. a. Strengling; streng.
Rigoureux, se, a. (créancier ꝛc.) streng; jugement —, st—es, scharfes ꝛc.; (supplice) hart, schwer; Jur. preuves —ses, st—e, unläugbare, unwiderlegbare ꝛc.
Rigueur, f. die Strenge, Härte, Schärfe; 2. à la —, à toute —, en —, adl. streng; nach der St.; (expliquer la loi) à la —, im strengsten, buchstäblichen Verstande.
Rimaille (lm), f. pu. die Reimerei, das Gereimsel. [den.
Rimailler, vn. reimeln, Reime schmie-
Rimailleur (lm), m. der Reimler,
Rime, f. der Reim. [Reimschmied.
Rimer, vn. reimen; 2. va. in Verse bringen; fg: zusammen r., it. sich zus. r., zus. passen; bouts-rimés, die Reimworte, -enden, n. pl.
Rimeur, m. der Reimer.
Rincer, va. spülen, ausspülen.
Rinçure, f. das Spülicht, Spülwasser.
Ripaille (lm), f. faire —, abs. —r, vn. wohl leben, schmausen.
Ripe, f. Maç., Sc. ꝛc. der Kratzer, Schaber, das Kratzeisen.
Riper, (un mur ꝛc.) abkratzen, abschaben.
Ripopée, f. (od. —pé, m.) der Mischmasch.
Riposte, f. fa. die schnelle, derbe Gegenantwort; Es. der Gegenstoß.
Riposter, vn. eine Gegenantwort geben, dagegen antworten, versetzen; 2. va. — qc, et. erwiedern, auf et. antworten.
Rire, vn. ir. lachen; fg: tout rit dans ces prés, auf diesen ꝛc. lacht einen Alles an; cela rit à l'imagination, das gefällt, schmeichelt der ꝛc.; 2. lustig seyn, sich l. machen; 3. scherzen; dire qc pour —, et. im Scherze, zum Spaße ꝛc. II. vp. se — de qc, über et. lachen, spotten; riant, e, lachend; fg: l—d, freundlich, angenehm. II. m. le —, das Lachen.
Ris, m. das Lachen, Gelächter; Agr., Bo. c. *riz;* Cui. —, — de veau, die Kalbsdrüse, das Kalbsbröschen.
Risdale, c. *rixdale*.
Risée, f. das Gelächter; it. das Gespötte, die Spötterei. [vermögen.
Risibilité, f. Phil. das Lachen, Lach-
Risible, a. Phil. der, die lachen kann; lächerlich, belachenswerth.
Risquable, a. (affaire ꝛc.) gewagt.
Risque, m. die Gefahr; il court — de la vie, er wagt sein ꝛc.; (prendre une chose) à ses —s, auf seine G.
Risquer, va. wagen; (sa vie) auf's Spiel setzen; 2. abs. — de perdre ꝛc., Gefahr laufen, zu ꝛc.; je n'aime pas à —, ich wage nicht gern.
Rissole, f. Cui. das Fleischpastetchen.
Rissoler, va. Cui. (durch Backen od. Braten) bräunen, ab-br.; se —, sich br., fg: visage —é, ein von der Sonne gebräuntes od. verbranntes Gesicht.
Rit od. rite, m. der Kirchengebrauch, Kirchenbrauch.
Rituel, m. das Kirchenbuch, Ritual.
Rivage, m. (de la mer) die Küste, der Strand; (des rivières ꝛc.) das Ufer, Gestade [benbuhlerisch.
Rival, e, s. a. Nebenbuhler, inn; ne-
Rivaliser, vn. (avec qn) wetteifern.
Rivalité, f. die Nebenbuhlerschaft.
Rive, f. (d'une rivière ꝛc.) das Ufer; (d'un bois) die Grenze, der Rand, Saum.
River, (un clou) Charp. ꝛc. nieten, um-n., ver-n.
Riverain, s. a. Uferbewohner, inn; zum Ufer gehörig; (d'un bois) Angränzer, Holzmärker.
Rivet, m. Charp. ꝛc. das Niet.
Rivière, f. der Fluß; Gg. la — de Gênes, die Küste von ꝛc. [des.
Rivure, f. Ser. der Dorn eines Gewin-
Rixdale, f. Com. der Reichsthaler.
Rixe, f. der Zank, Streit; Händel, pl.
Riz od. ris, m. Bo. der Reis.
Rizière, f. Agr. das Reisfeld.
Rob, m. Phar. eingekochter Saft.
Robe, f. der Rock, das Kleid, Ober-K.; Hm. la —, der Richterstand; gens de —, Rechtsgelehrte, pl; embrasser la —, das Gerichtsfach ergreifen; il est de votre —, er ist von Ihrem Stande; Bo. die Haut, Schale, Hülse; Hn. (des bêtes) der Balg.
Robert, m. (np.) Ruprecht, Robert.
Robinet, m. der Hahn (am Fasse).
Robuste, a. stark; (homme) st., handfest, rüstig; (santé) fest, dauerhaft.
Roc, m. der Felsen, Fels; Écon. der

Thurm. [Muschelwerk.

Rocaille (lm), f. coll. das Grottenwerk,

Rocailler (lm), va. mit Muschel- oder Grotten-werk verkleiden, auszieren.

Rocailleur (lm), m. der Grottenmacher.

Rocambole, f. Bo. id; spanisch. Schalotte; fg: c. *élite.*

Roche, f. der Felsen; 2. die Gebirgsart.

Rocher, m. der Felsen, Fels.

Rôder, vn. herumgehen, laufen, streichen, streifen, schleichen. [inn.

Rôdeur, m. Herum-streicher, streifer,

Rodolphe, m. (np.) Rudolph.

Rodomont, m. der Prahler, Großsprecher. [schneiderei.

Rodomontade, f. die Prahlerei, Auf-

Rodrigue, m. (np.) Roderich.

Rogaton, m. ord. pl. fa. übrig gebliebene Brocken, m. pl; das Aufgewärmte; fg: der Pöbel, Schofel.

Roger, m. (np.) Rüdiger.

Rogne, f. die eingewurzelte Krätze.

Rogner, va. beschneiden, abschneiden; se — les ongles, sich die ꝛ b.; fg: fa. b., abbrechen, abzwacken, schmälern.

Rogneur, se, s. Beschneider, inn; Kipper, inn.

Rogneux, se, a. krätzig, räudig.

Rognon, m. die Niere.

Rognure, f. das Abschnittsel.

Rogue, a. 2. fa. (air, mine ꝛ) trotzig, hochmüthig, aufgeblasen.

Roi, m. der König.

Roide, a. steif; (pt. d'une corde) st. od. straff; — de froid, st. od. starr vor Kälte; tomber — mort, plötzlich todt hinfallen; it. (pt. du cours d'une rivière ꝛ) reißend, schnell; (pt. du vol des oiseaux) schnell; (pt. d'une montagne ꝛ) steil, jähe; fg: un homme —, ein starrsinniger, unbiegsamer ꝛ; it. unbarmherzig, unerbittlich: 2. ad. schnell.

Roideur, f. die Unbiegsamkeit, Steife, Steifigkeit; 2. die Schnelle, Schnelligkeit; 3. (d'une montagne ꝛ) die Steile, Jähe; fg: (du caractère ꝛ) die U., Strenge.

Roidillon (l), m. die kleine Anhöhe.

Roidir, va. Intr. 2. steif, straff machen; steifen; (le bras ꝛ) steif halten, ausstrecken; (les membres, pt. du froid) steif, starr machen; 2. vn. vp. —, se —, steif, straff werden; fg: se — contre qc, sich einer Sache widersetzen, einer S. Trotz bieten; se — contre l'adversité, sich gegen die ꝛ abhärten.

Roitelet, m. hn. der Zaunkönig; fg: mp. fa. das Königlein.

Rôle, m. die Rolle; 2. die R., Liste, das Register; Thé. Ro.; (faire, jouer) un —, (p. fg.) eine Ro.

Rôlet, m. ord. fg: die kleine Rolle.

Romagne, f. Gg. Romagna, f.

Romain, e, s. a. Römer, inn; römisch; Im. le —, die Antiqua; 2. —e, f. die Schnellwage; 3. —, m. (np.) Romanus.

Roman, m. der Roman.

Romance, f. Poé. Mu. die Romanze.

Romancier, m. der Romanendichter.

Romanesque, a. romanhaft.

Romaniser, vn. gp. burl. Romane schreiben od. dichten; 2. va. — qc, aus et. einen Roman machen.

Romaniste, s. 2. Romanen-schreiber, -dichter, inn.

Romantique, a. (site ꝛ) romantisch.

Romarin, m. Bo. der Rosmarin.

Rome, f. Gg. Rom, n; P. à — comme à —, ländlich, sittlich.

Rompre, va. brechen; fg: (le cours de l'eau) br., aufhalten; (les rayons, son serment, le silence, le ban, le jeûne ꝛ) br.; it. die Wirkung einer Sache hemmen; 2. (un bâton, une pointe ꝛ) ab-b.; (une corde ꝛ) ab-b., abreißen, zerreißen, absprengen, entzwei reißen, sprengen; (un pont) ab-b., abtragen, abwerfen; fg: (un discours, une négociation, une correspondance ꝛ) ab-b., aufheben; (un marché) aufsagen, aufkündigen; (un mariage) aufgeben, it. hintertreiben; (son voyage) einstellen, unterlassen; 2. — un criminel, einen ꝛ radbrechen, rädern; fg: — la tête à qn, einem den Kopf toll machen; (les chemins ꝛ) verderben, zu Grunde richten; (une armée) abdanken, auflösen; (une assemblée ꝛ) aufheben; (sa maison, son train) abdanken, abschaffen; 3. (une porte ꝛ) auf-br., erbr., sprengen, auf-sp.; 4. unter-br.; — le sommeil de qn, einen im ꝛ stören; — la volonté, l'humeur de qn, einem den Willen br., den Eigensinn abgewöhnen; Mu. — la mesure, den Takt nicht halten; 5. abrichten, zustutzen, üben; — qn aux affaires, einen zu Geschäften abrichten; (un cheval) zureiten; 6. vn. vp. —, se —, br.; (pt. d'une corde ꝛ) ab-br., abreißen, zerreißen, entzwei springen; 7. se —, (pt. du vin) nicht halten, sich verändern; — avec qn, mit einem br.; se — la tête à qc, sich den Kopf über et. zer-br.; 8. à tout —, adl. höchstens, aufs Höchste, aufs Aeußerste; 9. rompu, e, gebrochen, abgebrochen; nombre —u, eine Bruchzahl; it. —u, (pt. de couleurs, du jeu) gemischt; (pt. du style) gebrochen, abgebrochen; à batons —us, stückweise, absatzweise, ruckweise.

Rompu, e, c. *rompre* (9).

Ronce, f. die Brombeer-staude, der -strauch; fg: pl. Hindernisse, n. pl; Schwierigkeiten, f. pl. [Brombeerhecke.

Ronceraie, f. od. ronceroi, m. die

Rond, m. das Rund, die Runde; 2. —, e, a. (corps, table ꝛ) rund; Com (toile) dicht und gleich gewebt; Mu. (voix) r., voll; —ement, ad. r., gleich-eben, auf einerlei Art; fg: gerade, offen, aufrichtig.

Ronde, f. Mil. die Runde; Mu. die ganze Note; it. —, od. — de table, der Rundgesang; it. der Rund- od. Ringel-

tanz; 2. à la –, adl. in die R., im Umkreise, rund herum.
Rondeau, m. Poé. das Ringelgedicht.
Rondelet, te, a. fa. rundlich; (pt. des pers.) r., ein wenig fett.
Rondeur, f. (d'un plat, d'une boule ꝛc), die Rundung, Rundheit; fg: (du style) die Ründe, Abrundung. [gel.
Rondin, m. der Knittel, Knüppel, Prü-
Ronflement, m. das Schnarchen.
Ronfler, vn. (en dormant) schnarchen; 2. (pt. des chevaux) schnauben; (pt. du canon ꝛc) donnern; ronflant, e, (pt. du style ꝛc) hochtrabend, hochklingend; (pt. de promesses ꝛc) schön klingend, viel versprechend.
Ronfleur, se, s. Schnarcher, inn.
Ronger, va. nagen, be-n., zer-n.; (un os ꝛc) an einem ꝛc n.; – un habit, (pt. de vers ꝛc) ein ꝛc zer-n., zerfressen; fg: (le chagrin ꝛc) le –e, nagt an ihm, zehrt ihn ab; –é (de remords ꝛc), gequält, zernagt, abgezehrt; 2. – qn, einen aussaugen.
Rongeur, a. fg: (souci ꝛc) nagend.
Roquelaure, f. der Reise-mantel, Reit-m.
Roquer, vn. Jeu. rochen, rochiren.
Roquet, m. hu. der Bastardmops.
Rosaire, m. Cath. der Rosenkranz.
Rosat, a. Phar. ꝛc Rosen- ꝛc; le sirop, le miel –, der R–syrup ꝛc.
Rosâtre, a. rosenröthlich.
Rose, f. Bo. die Rose; 2. m. die Rosenfarbe, das Rosenroth.
Roseau, m. Bo. das Rohr, Schilf.
Rosée, f. der Thau.
Roseraie, f. der Rosengarten. [m.
Rosetier, m. der Kamm-macher, Blatt-
Rosette, f. fg: das Röschen; die Rosette; Com. die rothe Tinte; Horl. (d'une montre) die Stellscheibe; Pt die röthliche Kreide. [stock, -strauch.
Rosier, m. Bo. die Rose, der Rosen-
Rosière, f. Hf. das Rosenmädchen.
Rosse, f. die Mähre, Schindmähre.
Rosser, (qn) po. prügeln, ab-p., durch-p.
Rossignol, m. hu. die Nachtigall.
Rossignoler, vn. fa. wie eine Nachtigall singen.
Rossinante, f. fa gp. die Rosinante.
Rossolis, m. der Rossoli, Sonnenthau-branntwein.
Rot, m. b. der Rülps.
Rôt, m. der Braten.
Rotation, f. Méc., Phy. (d'un corps) die Umdrehung, Achsendrehung.
Roter, vn. b. rülpsen.
Rôti, m. Cui. der Braten.
Rôtie, f. die geröstete Brodschnitte.
Rôtir, (de la viande ꝛc) braten; 2. rösten; (des poissons) backen; 3. vn. (la viande) rôtit, brät; fg: – les fleurs ꝛc, (pt. du soleil ꝛc) die ꝛc versengen.
Rôtisserie, f. die Garküche, der Bratenmarkt.
Rôtisseur, se, s. der Brat-koch, Gar-k.; die Brat-köchinn, Gar-k. [maschine.
Rôtissoire, f. der Bratofen, die Brat-
Rotonde, f. Arc. das Rundgebäude.
Rotondité, f. Phy. qf. (d'un globe ꝛc) die Rundung, Ründe; fg: gp. (du corps, de la taille) die R., Rundheit, f.
Rotule, f. An. die Kniescheibe; Phar. Kraftküchlein, n. pl.
Roture, f. Jur. der Bürgerstand, Nichtadel.
Roturier, ère, s. a der, die Unadelige, Bürgerliche; unadelig, bürgerlich.
Rouage, m. coll. (d'une machine) das Räderwerk.
Rouan, a. Maré. cheval –, der Rothschimmel, Grau-sch., Stichel-sch.
Roucou, m. Com. Orlean.
Roucouler, vn. ruchsen, rucksen.
Roue, f. (d'une horloge ꝛc) das Rad; Jur. le supplice de la –, die Strafe des Rades, das Rädern.
Rouelle, f. Cui. das Rädchen, die Scheibe; – de citron, Citronen-Sch.
Rouer, (un criminel) rädern; un roué, ein Geräderter, fg: ein Galgendieb, sittenloser Mensch; fg: – qn de coups, einen braun und blau schlagen; fa. être –é de fatigue, abs. être –é, wie gerädert seyn.
Rouet, m. das Rad, Spinnrad.
Rouette, f. Écon. die Wiede.
Rouge, m. das Roth; le – lui monta au visage, (de honte, de colère) die Röthe, das Blut stieg ihm ins Gesicht; 2. fard, das R., die rothe Schminke; –-gorge, (ois.) das Rothkehlchen. II. a. roth; fer –, glühendes Eisen.
Rougeâtre, a. (drap ꝛc) röthlich.
Rougeaud, e, s. a. fa. der, die Rothbäckige; rothbackig. [rothe Flecken, pl.
Rougeole, f. Méd. Rötheln, Masern,
Rougeur, f. (des joues ꝛc) die Röthe; (du ciel) das Morgen-roth, Abend-r.; 2. die Hitzblatter.
Rougir, (du fil ꝛc) roth färben; (une porte ꝛc) r. f., anstreichen, röthen; 2. vn. r. werden, sich röthen; erröthen; faire – du fer (dans le feu), ein Eisen glühend machen; fg: (il a fait son devoir) il n'a pas sujet de –, er hat keine Ursache, sich zu schämen. [Brand.
Rouille (lm), f. der Rost; Agr. R.,
Rouiller (lm), va. rosten machen, rostig m.; 2. vn. rostig werden; fg: verrosten, versauern. [Rost.
Rouillure (lm), f. die Verrostung, der
Rouir, (du lin ꝛc) rösten; 2. vn. rösten.
Rouissage, m. Écon. (du lin ꝛc) das Rösten.
Roulade, f. fa. (en bas d'une colline ꝛc) das Herab-rollen, Hinunter-r.; Cui. gefüllte Ochsen-schnitten, Kalbs-sch., Hammels-sch.; Mu. der Lauf.
Roulage, m. (des voitures, du canon ꝛc) das leichte Fortrollen; Com. das Verführen; it. der Fuhrlohn.

Rouleau, m. (de papier, de ruban, tabac ꝛc) die Rolle; d'argent, eine R. Geld: Cui. ꝛc die R., Teig-R.; — de lingère, das Roll-holz, Mang-h.; Agr. die Walze; Char. (d'une échelle) die Sprosse.

Roulement, m. (d'un carrosse ꝛc) das Rollen; — d'yeux, das R., Verdrehen, Herumdrehen der Augen; Mil. le — du tambour, der Wirbel auf der Trommel; Mu. der Lauf

Rouler, (un corps ꝛc) rollen, wälzen; (une boule, un tonneau) r., fort-r.; se — sur l'herbe, sich auf dem Grase wä., herum-wä.; (les yeux) herum-r., verdrehen; it. vn. r.; fg: (de gr. desseins) dans sa tête, im Kopfe haben, mit ꝛc umgehen; il —e q. mauvais dessein dans son esprit, er hat et. Schlimmes im Sinne; it. vn. (ces pensées) lui roulent dans l'esprit, gehen ihm durch den Kopf, im Kopfe herum; 2. (du tabac, du papier ꝛc) r., auf-r., zus. r.; (des bas) über dem Knie aufwickeln; 3. vn. rollen, fort-r.; voiture bien roulante, leicht fortrollender ꝛc; il fait beau —, es ist gut fahren, es fährt sich sehr gut ꝛc; (le chemin) est roulant, ist gut abgefahren, man kommt sehr gut fort; fa. le discours ꝛc roula sur elle ꝛc, sie ꝛc war der Gegenstand des ꝛc, von ihr ꝛc war die Rede; (le livre) —e sur ꝛc, handelt von ꝛc; fg: tout —e là-dessus, alles beruht darauf, hängt davon ab; Écon. ꝛc — avec qn, mit einem abwechseln; — par le monde, in der Welt herum-wandern, -ziehen, -reisen; Mil. einen Wirbel schlagen; Mu. Läufe machen.

Roulette, f. die Rolle; — d'enfant, der Roll-wagen, Gängel-w. der ꝛc; it. der Fahrsessel; 2. lit ꝛc à —s, das Rollbett.

Rouleur, se, s. Com. Hausirer, Bänkel-krämer, Tabulett-k., inn; Briq. Schiebkärrner; Ex. Hundläufer.

Roulier, m. der Fuhrmann.

Roupie, f. der Nasentropfen.

Roupieux, se, a. po. tropf-nasig, trief-n.

Roupiller (lm), vn. fa. dusseln, halb im Schlafe seyn.

Roupilleur, se, (lm) s. fa. Dusseler, Schläfer, inn. [licher Hase.

Rouquet (kè), m. der Rammler (männ-

Roussâtre, a. (poil ꝛc) röthlich. [rig.

Rousseau, s. a. fa. Rothkopf, rothha-

Rousselet, m. Jar. die Zuckerbirne.

Rousseur, f. (du poil ꝛc) die Röthe; 2. les —s, (au visage ꝛc) Sommer-flecken od. -sprossen, pl. [ten.

Roussi, m. Com. der Juften, Juch-

Roussin, m. der Hengst.

Roussir, (du bois ꝛc) röthlich od. roth-gelb machen; bräunen; (le feu ꝛc) a roussi ce linge, hat diese ꝛc versengt; 2. vn. r. b., rö., bräunlich werden; 3. le roussi, brandiger Geruch.

Route, f. der Weg, die Straße, Landstraße; Mil. der Marsch, die Linie, Marschroute; Mar. der Curs, die Fahrt.

Routier, m. der Wegweiser, it. Landkutschenführer; fg: fa. vieux —, alter, ausgelernter Fuchs.

Routine, f. die Uebung; la — du monde, die Welterfahrung.

Routiner qn, pu. einen einüben, an et. gewöhnen. [rungs-m.

Routinier, m. Uebungs-mensch, Erfah-

Routoir, m. Écon. die Hanfröste.

Rouvrir, od. r'ouvrir, (la porte ꝛc) wieder öffnen, aufmachen.

Roux, sse, a. roth, r-gelb, fuchs-r.; il est —, elle est —sse, er, sie ist r-haarig, ein Rothkopf; it. m. r-gelbe Farbe; Cui. beurre —, braune Butter.

Royal, e, a. p. fg: königlich.

Royaliste, m. der Königsfreund, Königlichgesinnte.

Royaume, m. das Königreich; Écr. le — des cieux, das Himmelreich.

Royauté, f. die Königswürde.

Ru, m. (d'un ruisseau ꝛc) das Beet.

Ruade, f. (d'un cheval ꝛc) das Ausschlagen; fg: die Grobheit, der grobe

Ruban, m. das Band. [Ausfall.

Rubanerie, f. die Bandweberei; it. der Bänderkram. [ler, inn

Rubanier, ère, s. Band-weber, it. -händ-

Rubanté, ée, a. mit Bändern besetzt; it. band-artig, -förmig.

Rubican, a. Maré. ꝛc poil —, das Stichelhaar; cheval —, stichelhäriges ꝛc.

Rubicond, e, a. fa. roth; visage —, das Kupfergesicht.

Rubis, m. Joa. der Rubin.

Rubrique, f. Mg. der Röthel, Rothstift; 2. pl. Dr. les —s, die Gesetztitel, Aufschriften, pl; Li. les —s, die Rubriken, pl; fg: fa. —, der Kunstgriff, Kniff, Streich; 3. die Regel, Weise, Vorschrift, der Gebrauch.

Ruche, f. Écon. der Bienen-stock, -korb; —ée, f. (de miel) pu. ein Bienenkorbvoll.

Rudanier, ère, a. po. rauh, grob.

Rude, a. rauh; (il a) un poil —, ein r-es, störriges Haar; (ce vin est) —, herb; 2. r., holperig; 3. schwer, mühsam, hart; (travail) hart, sauer; (voiture) unsanft; 4. r., unfreundlich; (réprimande) hart, derb; 5. heftig, gewaltig; — tempête, heftiger Sturm, schweres Ungewitter; 6. r., streng.

Rudesse, f. (du poil, de la peau ꝛc) die Rauhigkeit, Rauhheit; cf. *rude*.

Rudiment, m. die Anfangsgründe (der lat. Sprache), pl. [schnauzen.

Rudoyer qn, fa. einen anfahren, an-

Rue, f. (d'une ville ꝛc) die Gasse, Straße; 2. Bo. die Raute.

Ruelle, f. das Gäßchen.

Ruer, (une pierre ꝛc) schleudern; — de grands coups, derbe Schläge austheilen; se — sur qn, sur qc, über einen, über et. herfallen; 2. vn. (pt. du che-

val ꝛc) hinten ausschlagen.
Rugir, (p. fg.) brüllen.
Rugissement, m. das Brüllen, Gebrüll.
Ruine, f. der Verfall, Einsturz; (d'une ville ꝛc) die Zerstörung, der Untergang; 2. pl. Trümmer, n. pl; 3. (de qn) das Verderben, der U.
Ruiner, (une ville) zerstören; (un édifice) niederreißen; (ce bâtiment ꝛc) se —e, verfällt, wird baufällig; 2. verwüsten, verheeren; 3. — qn ꝛc, einen ꝛc verderben, zu Grunde richten; se — au jeu, sich durch ꝛc zu G. r.; cela a —é son crédit, dieß hat ihn um seinen Credit gebracht; (sa santé) zerrütten, zu Gr. r.
Ruineux, se, a. (mur ꝛc) baufällig, schadhaft, den Einsturz drohend; 2. (procès) verderblich.
Ruisseau, m. der Bach; 2. (aux côtés d'une rue ꝛc) die Gosse; 3. des —x de vin, de sang ꝛc, Ströme von Wein ꝛc.
Ruisseler, vn. p. fg: rieseln, rinnen.
Rum od. rhum (rome), m. der Rum, Rhum, Zuckerbranntwein.
Rumeur, f. der Aufruhr, aufrührische Lärm; 2. der L.; it. la — publique, das allgemeine Gerücht.
Rumination, f. das Wiederkäuen.
Ruminer, va. wiederkäuen; fg: — un dessein ꝛc, einen ꝛc bei sich überlegen, mit einem ꝛc umgehen, einen ꝛc im Kopfe haben.
Ruptoire, s. a. Méd. ätzendes Mittel, das Aetz-M.
Rupture, f. (d'un os, d'une veine ꝛc) der Bruch; (d'une porte, d'une coffre ꝛc) die Erbrechung; Chir. (hernie) B.; fg: (entre des amis ꝛc) B.; (d'un mariage ꝛc) die Wiederaufhebung.
Rural, e, a. das Land, das Feld betreffend; économie —e, die Landwirthschaft.
Ruse, f. die List; (je connais) ses —s, [L—en, Kunstgriffe.
Ruser, vn. List gebrauchen, anwenden; 2. (homme) —é, listig, verschmitzt.
Russe, s. a. Russe, Russinn; russisch; 2. m. le —, das Russische, die r—e Sprache.
Russie, f. Gg. Rußland, n.
Rustaud, e, s. a. Bauernkerl; fg: grober Bauer, Bengel; bäurisch. [Wesen.
Rusticité, f. das Bäurische; das bä.
Rustique, a. das Land, das Landleben betreffend, ländlich; 2. l'air — (d'un lieu ꝛc), kunstloses, wildes Ansehen; fg: bäurisch, roh, ungeschliffen.
Rustre, s. a. Grobian, Bauer, Bauerlümmel; grob, ungeschliffen.
Rut (rut'), m. Ch. die Brunst, B—zeit.

S.

S, f. das S.
Sabbat, m. hj. der Sabbat; fg: fa. der Lärm, das Getöse.
Sable, m. der Sand; Mar. die S—uhr.
Sabler, (une allée ꝛc) sanden, mit Sand bestreuen; fa. (un verre de vin) hinunterstürzen.
Sableux, se, a. (pain, farine ꝛc) sandig.
Sablier, m. die Sand-büchse, Streu-b.
Sablière, f. die Sandgrube; 2. Charp. die Schwelle.
Sablon, m. feiner Sand; der Scheuer-S., Fege-S.; — ner, mit S. scheuern.
Sablonneux, se, a. (pays, chemin ꝛc) sandig; 2. (pt. de cert. fruits) steinig.
Sablonnier, m. der Sand-händler, -mann.
Sablonnière, f. die Sandgrube.
Sabord, m. Mar. die Stückpforte.
Sabot, m. der Holzschuh; 2. (du cheval) der Huf; 3. der Kreisel.
Saboter, vn. mit dem Kreisel spielen.
Sabotier, m. der Holzschuh-macher, it.
Sabre, m. der Säbel. [der H—träger.
Sabrenas, m. po. der Pfuscher, Brudler.
Sabrer qn, mit dem Säbel auf einen einhauen; einen säbeln, niedersäbeln.
Sac, m. der Sack, Beutel; 2. der Bußsack; das Bußkleid; 3. (d'une ville) die Plünderung.
Saccade, f. Ma. der Schneller, Ruck.
Saccage, m. der Plunder.
Saccager, (une ville ꝛc) plündern.
Sacerdoce, m. der Priester-stand; das P—thum; Cath. die Geistlichkeit.
Sacerdotal, e, a. (fonction ꝛc) priesterlich.
Sachée, f. ein Sack voll.
Sachet, m. dim. das Säckchen.
Sacoche, f. die Sattel-tasche, Kurier-t., Reise-t.
Sacramental, e, ou sacramentel, le, a. (confession ꝛc) sakramentlich.
Sacre, m. (d'un roi ꝛc) die Salbung; (d'un évêque ꝛc) die Weihung od. Weihe.
Sacrement, m. Re. das Sakrament; it. le saint —, le — de l'autel, das Abendmahl, das Hochwürdige, it. die heilige Hostie.
Sacrer, (un roi) salben; (un évêque) weihen; lieux — és, choses — ées, geweihte, heilige ꝛc; l'histoire — ée, die heilige Geschichte; têtes — ées, gesalbte Häupter.
Sacrificateur, m. der Opferpriester.
Sacrificature, f. das Opferpriesteramt.
Sacrifice, m. das Opfer; die O—ung; fg: die Aufopferung.
Sacrifier, (des victimes ꝛc) Re. opfern; fg: — qc à qn, einem et. auf-o., zum Opfer bringen; 3. — (son tems ꝛc) à qc, auf et. verwenden; einer Sache widmen.
Sacrilège, m. die Entheilung, Entweihung eines Heiligthums; Cath. das Verbrechen gegen die heilige Kirche, ext. die Ruchlosigkeit. II. (homme ꝛc) —, ruchlos, gotteslästerlich, kirchenräuberisch; der Kirchenräuber ꝛc.
Sacristain, m. der Küster, Sakristan.
Sacristie, f. die Sakristei; der Kir-

chen=schatz.

Safran, m. Bo. der Safran.

Safraner. (le beurre ꝛc.) mit Safran zubereiten, färben; fa. il a le visage –é, er hat ein safrangelbes Gesicht.

Safranier, ère, s. mp. der Lump; –ère, f. Écon die S–pflanzung.

Safre, a. (pt. d'ani, it. po. des pas.) gefräßig, gierig, freßgierig.

Sagace, a. (homme ꝛc.) scharfsinnig.

Sagacité, f. der Scharfsinn.

Sage, a. weise, klug, gescheidt; 2. fl., gemäßigt; ordentlich, vernünftig; (cet enfant) est –, ist artig, brav, vernünftig, gesetzt; 3. (femme ꝛc.) sittsam, züchtig, ehrbar; (cheval) fromm, folgsam, lenksam. II. m. le –, der Weise, ein Weiser.

Sage-femme, f. die Hebamme, Wehmutter.

Sagesse, f. die Weisheit, Klugheit; 2. die Mäßigung, Gelassenheit, Ordnung, Gesetztheit; (orner qc) avec –, mit Verstand, mit Einsicht; 3. (pt. des femmes) die Sittsamkeit, Ehrbarkeit.

Sagittaire, m. As. Schütze.

Sagon, m. der Sago; 2. der S–baum.

Saignant, e, a. (nez, bouche ꝛc.) blutig, blutend.

Saignée, f. die Ader=laß, =lässe; das =lassen; 3. der Ableitungsgraben, Abzug; die Abzucht.

Saignement, m. das Bluten.

Saigner qc, einem Ader od. zur Ader lassen, eine Ader öffnen od. schlagen; ext. (un fossé, un marais) abzapfen; (une rivière) abstechen, abgraben; fg: –qn, einen schröpfen, anzapfen; 2. vn. bluten.

Saigneux, se, a. (nez, mouchoir ꝛc.) blutig.

Saillant, e, (l)a. Arc. (corniche ꝛc.) vorspringend, hervorragend; fg: hervorstehend, ausgezeichnet.

Saillie (lm), f. (du sang, d'une plaie ꝛc.) das Herausschießen, Hervorsprudeln; fg: les –s (de la jeunesse) die Ausbrüche, das Aufbrausen, it. der Einfall; Arc. (d'une corniche ꝛc.) der Vorsprung, Auslauf.

Saillir (lm), ir. saillissant ꝛc., vn. (pt. de liquides) hervor schließen; heraus springen, spritzen, hervor=sprudeln od. spritzen; va. (pt. du cheval, du taureau ꝛc.) bespringen; schälen. II. –, saillant, Arc. ꝛc. vorspringen, hervorragen, hervorstehen.

Sain, e, a. (homme, corps ꝛc.) gesund;

Sain-doux, m. das Schweinschmalz.

Saint, e, heilig; la terre – e, das heilige od. gelobte Land; le lundi, jeudi, vendredi –, der Montag in der Charwoche, der grüne Donnerstag, der Charfreitag; l'année – e, Cath. das Jubeljahr; 2. s. der, die Heilige.

Sainteté, f. die Heiligkeit; 2. (titre du pape) Sa–, Seine H.

Saisie, f. Pa. die Verkümmerung; gerichtlicher Beschlag, Arrest; –exécution, die Auspfändung.

Saisir, ergreifen, nehmen, fassen, fa. packen; 2. fg: fassen, begreifen; il a mal saisi ce passage, hat diese Stelle mißverstanden; 3. –(l'occasion ꝛc.) erg., benützen; 4. se – de qn, sich eines bemächtigen; einen fest setzen; se – de qc, sich einer Sache bem.; eine S. nehmen, wegnehmen; 5. fg: (le froid, la fièvre ꝛc.) l'a saisi, hat ihn ergriffen, befallen; (ce qui est nouveau ꝛc.) saisit touj. macht immer einen starken od. lebhaften Eindruck; 6. se –, être saisi, plötzlich vom Schmerz ergriffen werden; erschrecken; Pra. –(les biens d'un débiteur) in Beschlag nehmen; mit Arrest belegen; verkümmern.

Saisissement, m. fg: plötzlicher Schrecken; die Bestürzung; – de cœur, die Herzbeklemmung.

Saison, f. die Jahreszeit; la – des fleurs, die Blumenzeit; la – est bien avancée, die Früchte sind sehr vorgerückt; la – nouvelle, der Frühling; 2. Agr. –des foins, die Heuzeit; (fruits, légumes) de la –, der J.; (faire ses provisions) dans la –, zur Zeit, bei Z., zur gehörigen Z.; (ces mets, fruits ꝛc.) ne sont plus de –, sind außer der Z., sind in dieser J. nicht mehr gut; (ce qu'il dit là) est hors de –, ist zur Unzeit gesprochen; (ce conseil) n'est plus de –, kommt zu spät; (cette entreprise) n'est pas encore de –, kommt noch zu frühe.

Salade, f. der Salat.

Saladier, m. die Salat=schüssel; it. der S–korb.

Salage, m. (des viandes ꝛc.) das Einsalzen; die Einsalzung.

Salaire, m. (d'un ouvrier ꝛc.) der Lohn; fg: le – (d'une crime ꝛc.) der verdiente L. für ein ꝛc.

Salaison, f. das Einsalzen; it. die Einsalzungszeit; 2. das Eingesalzene.

Salamandre, f. hn. der Salamander, Molch; 2. die Feuergeister.

Salant, a. marais, puits –, die Salzteiche; der S–brunnen.

Salarier qn, besolden.

Salaud, e, s. a. schmutzig; der Schmutzfink; fg: contes –s, schm. ꝛc.

Sale, a. (habit, mains ꝛc.) schmutzig; linge –, sch–e, schwarze Wäsche; fg: (paroles, actions) –s, garstig, unfläthig.

Salé, m. das Pöckelfleisch.

Saler qc, et. salzen, ein=s.; (beurre, bœuf) salé, eingesalzen; (sauce ꝛc.) trop salée, versalzen; saveur salée, salziger Geschmack; fg: raillerie – ée, gewürzter, witzigerꝛc.

Saleron, m. das Salzgefäß.

Saleté, f. der Schmutz; die S–igkeit; fg: die Unflaterei, Zote.

Salière, f. das Salzfaß.

Saligaud, e, s. a. po. schmutzig; der Schmutz=hammel, =fink.

Salignon, m. der Salz=kloß.

Salin, e, a. salzig; das Salz.

Saline, f. das Eingesalzenes; eingesalz–

nes Fleiſch; das Pöckel-Fl; eing–e Fiſche; 2. das Salzwerk, Salzbergwerk.

Salir, va. (son linge, ses mains ꝛc) beſchmutzen; ſchmutzig machen; 2. se–, (pt. d'un enfant) ſich beſudeln; (pt. des couleurs, d'étoffes ꝛc) ſchmutzen; ſchmutzig werden; fa. –la réputation de qn, eines guten Namen beflecken. [Aſchenbrödel.

Salisson, f. der Schmutzhammel,

Salissure, f. der Schmutz.

Salivaire, a. An. der Speichel.

Salivation, f. Chir. der Speichelfluß.

Salive, f. der Speichel; –r, vn. viel Speichel auswerfen.

Salle, f. der Saal; 2. –d'armes od. d'escrime, der Fecht-S., Fechtboden; 3. der Tanz-S.; tenir–, öffentlich Unterricht im Tanzen, im Fechten geben; 4. –de spectacle, das Schauſpielhaus; 5. –d'ormes, der Ulmenplatz.

Saloir, m. das Salzfaß; (pour la viande) der Fleiſchſtänder.

Salon, m. der Saal; 2. der Geſellſchafts-S.; das Geſ–zimmer.

Salope, a. 2. fa. ſchlammig, ſchmutzig, unreinlich: 2. f. eine Schlampe.

Saloperie, f. die Schweinerei, Schlamperei.

Salorge, m. Com. die Salzniederlage.

Salpêtre, m. der Salpeter.

Salpêtrier, m. der Salpeterſieder.

Salpêtrière, f. die Salpeterſiederei.

Saltimbanque, m. Marktſchreier.

Salubre, a. Dd. (air, aliment ꝛc) geſund.

Salubrité, f. die Geſundheit, Zuträglichkeit.

Saluer qn, abs. –, einen grüßen, be-g.; einem aufwarten, ſeine Aufwartung machen; 3. –qn, (par lettres) einen g.; ſich einem empfehlen; Mil. ſalutiren.

Salure, f. (d'une viande ꝛc) die Salzigkeit; der ſalzige Geſchmack.

Salut, m. (du peuple) das Wohl; die W–fahrt; 2. das Heil; die Rettung; 3. Th. das Heil; die Seligkeit. II. der Gruß; Mil. das Salutiren; Cath. le–, das Schlußgebet.

Salutaire, a. heilſam; –à la santé, der ꝛc zuträglich. [grüßung.

Salutation, f. fa. der Gruß; die Be-

Salve, f. Mil. die Salve.

Salvé, m. Cath. das Grußgebet.

Samaritain, e, s. a. Samaritaner, inn; ſamaritaniſch.

Samedi, m. der Sonn-abend, Samstag.

Sanctifiant, e, a. heiligend.

Sanctificateur, Dév. c. *sanctifiant*.

Sanctification, f. Dév. (des ames ꝛc) die Heiligung, Heiligmachung; (des fêtes ꝛc) die Heiligung, Heilighaltung.

Sanctifier, Dév. (qn, les ames) heiligen; que votre nom soit –é, dein Name werde geheiliget; – (les fêtes) he., heilig halten.

Sanction, (d'une loi ꝛc) die Ertheilung der Geſetzkraft, landesherrliche Beſtätigung.

Sanctionner, (un règlement ꝛc) beſtätigen, einer ꝛc G. ertheilen.

Sanctuaire, m. (chez les Juifs) das Heiligthum, Allerheiligſte; 2. Cath. die Hochaltar-ſtätte; fg: die Kirche.

Sandale, f. die Sandale. [träger.

Sandalier, m. der Sandalen-macher,

Sang, m. das Blut; homme de–, blutdürſtiger Menſch; 2. das Blut, Geblüt; die Abkunft; être d'un–vil ꝛc, von geringer Herkunft ſeyn; 3. le–froid, die Kaltblütigkeit.

Sanglant, e, a. (mouchoir, épée ꝛc) blutig; fg: (la plaie) est encore toute–e, iſt noch ganz neu; –affront ꝛc, injure–e, grauſame, empfindliche ꝛc.

Sangle, f. der Gurt.

Sangler, (un cheval ꝛc) gürten; (un enfant) derb hauen.

Sanglier, m. das Schwein, wildes Schwein; wilder Eber; it. das Schwarz-wildpret, Schweins-w. [Schluchzen.

Sanglot, m. der Schluchzer; das

Sangloter, vn. ſchluchzen.

Sangsue, f. p. fg: der Blut-egel.

Sanguin, e, (ghein) a. (homme ꝛc) ſanguiniſch, blutreich; 2. (couleur) –e, blutroth. [gierig, dürſtig.

Sanguinaire (ghi), a. homme ꝛc) blut-

Sanguinolent (ghi), e, a. Méd. (pus, crachat ꝛc) mit Blut vermiſcht.

Sanie, f. blutiger, wäſſeriger Eiter.

Sanieux, se, a. dünn-eiterig.

Sans, pré, ohne; Hom. (jouer) –prendre, Solo, aus der Hand; 2. (j'aurais gagné) –vous, ohne Sie, wenn Sie nicht wären; 3. –doute, –faute ꝛc, ohne Zweifel, o. Fehler od. unfehlbar; –plus, o. Weiteres.

Sans-culotte, m. (hf. r) id; der Hoſenloſe; les–s, der niedere Pöbel, it. die Ultra-republikaner.

Sans-prendre, m. Hom. der Solo.

Sansonnet, m. der Staar;

Santé, f. die Geſundheit; 2. la–, lieu, maison de–, das Krankenhaus; boire, porter la–, boire à la–de qn, eines G. trinken, ausbringen.

Sapa, m. das Trauben-mus, Weinbeer-m.

Sape, f. Mil. das (Sappiren); 2. die Sappe; –r (un mur ꝛc) untergraben, ſappiren; fg: (les fondements d'un état) untergraben.

Sapeur, m. der Sappirer.

Saphir, m. der Saphir.

Sapientiaux, a. pl. les livres–, die Bücher der Weisheit. [Sarge.

Sapin, m. die Tanne, der Tannbaum; P. il sent le– er riecht ſchon nach dem

Sapine, f. Arc. das Tannen-bret; der T–balken.

Sapinière, f. das Tannen-hain; der-wald.

Saporifique, a. Dd. ſchmeckend; einen Geſchmack habend od. hervorbringend.

Saquebute, f. Mu. die Poſaune,

Sarbacane, f. das Blaserohr; 2. das Sprachrohr. [terer Spott.
Sarcasme, m. beißende Spötterei, bit-
Sarclage, m. Jar. ꝛc. das Gäten.
Sarcler, (un terrain, les orges ꝛc.) gäten, aus-g.
Sarcleur, se, s. Gäter, inn.
Sarcloir, m. die Gät-haue, -hacke.
Sarclure, f. das Gätgras.
Sarcophage, m. der Sarkophag; Pracht-
Sardaigne, f. Gg. Sardinien. [sarg.
Sarde, s. a. der Sardinier; sardinisch.
Sardine, f. die Sardelle. [R–nholz.
Sarment, m. die Rebe, Wein-r., it. das
Sarrasin, m. Gg. der Sarazene; 2. s. a. le –, blé –, das Buchweizen; Heidekorn.
Sarrau, m. leinerner Kittel, Bauer-K., Fuhrmanns-K., Soldaten-K.
Sas, m. das Haarsieb.
Sasser, (la farine, le plâtre) sieben, durch-s.; fg: (une aff.) untersuchen, sorgfältig erwägen, hin und her überlegen.
Sasset, m. das Siebchen.
Sassoire, f. das Lenkscheit.
Satan, m. der Satan, Teufel.
Satellite, m. mp. der Leibwächter, Trabant; As. les –s de Jupiter ꝛc., die Trabanten des ꝛc.
Satiété (cié), f. die Uebersättigung.
Satin, m. der Atlaß.
Satinaire, m. Man. der Atlaßweber.
Satiner, auf Atlaß-art weben, machen; ruban –é, das Atlaßband; peau –ée, eine sammtene Haut.
Satire, f. die Satire, Spott-schrift.
Satirique, a. (ouvrage, trait ꝛc.) satirisch; 2. sa.; spöttisch; 3. m. der Satiriker.
Satiriser, pu. satirisiren, spotten.
Satisfaction, f. das Vergnügen; die Befriedigung: (l'aff.) se passe à notre –, lief zu unserer Zufriedenheit ab; 2. (d'une offense) die Genugthuung.
Satisfaire, ir, befriedigen; être satisfait de qn ꝛc. mit einem ꝛc. zufrieden seyn; (les ouvriers ꝛc.) befr., bezahlen; – qn (qu'on a offensé) einem ꝛc. Genugthuung geben; cela satisfait l'esprit ꝛc. das ergetzt das Gemüth, behagt dem ꝛc. thut dem ꝛc. wohl; (l'attente de qn) erfüllen; der ꝛc. entsprechen; 2. se –, sein Verlangen, seine Wünsche befriedigen; s. Lust büßen; 3. vn. – à qc, einer Sache Genüge thun od. leisten; à un paiement, eine Zahlung leisten; – à une objection, einen ꝛc. beantworten, widerlegen.
Satisfaisant, e, a. befriedigend, genehmigend, cf. *satisfaire*.
Satrape, m. der Satrap, (p. fg:) su der Statthalter, Landvogt.
Saturer, (un acide ꝛc.) Chi. sättigen.
Satyre, m. My. der Satyr; Hn. der S-affe, Waldmensch.
Satyre, f. Ant. die Satire, Hm. c. *satire*.
Sauce, f. die Brühe; Fabr. – du tabac, die Tabaks-beize.

Saucer, (le pain ꝛc.) in die Brühe tunken, ein-t.; (le tabac) dem ꝛc. die Beize od. Br. geben; (une médaille) übersilbern; it. po. – qn, einen waschen, ausfilzen, ausschelten.
Saucière, f. das Tunkschüsselchen.
Saucisse, f. die Bratwurst; Min. die Wurst, Zünd-W., Pulver-W.
Saucisson, m. die Fleischwurst; Art. – d'artifice, die Feuerwurst; Fort. die Batterie-wurst, B–faschine; Min. cf. *saucisse*.
Sauf, ve, a. unverletzt, unbeschädigt; (il en revient) sain et –, frisch und gesund; il a eu la vie sauve, er ist mit dem Leben davon gekommen; 2. pré. – votre honneur, – votre respect, ohne Ihrer Ehre, ohne der Achtung, die ich Ihnen schuldig bin, zu nahe zu treten, it. Ihrer ꝛc. unbeschadet: – son recours sur le débiteur, mit Vorbehalt seines Regresses an den ꝛc.; 3. mit Ausnahme; ausgenommen. [G–sbrief.
Sauf-conduit, m. sicheres Geleit; der
Sauge, f. Bo. die Salbei.
Saugrenu, e, a. (homme ꝛc.) fa. abgeschmackt, lächerlich; (question) ungereimt, l.; (réponse) ab., l., widersinnig.
Saule, m. die Weide; der W–nbaum.
Saumon, m. hn. der Lachs, Salm; Plom. der Block; die Mulde. [wasser.
Saumure, f. Cui. die Lake; das Salz-
Saunage, m. der Salzhandel; faux –, der Schleichhandel mit Salz.
Sauner, vn. Salz machen, sieden.
Saunerie, f. die Salzniederlage, das Salz-magazin, -haus; 2. die S–siederei; das S–werk; 3. das S–sieden; die S–siederei.
Saunier, m. der Salz-händler, -sieder.
Saunière, f. der Salz-kasten; die -kiste.
Saupiquet, m. Cui. die Würzbrühe.
Saupoudrer, (la viande ꝛc.) mit Salz bestreuen; (une carpe) avec de la farine, mit Mehl b.
Saur, a. Com. hareng – od. sauret, der Bückling, Bücking.
Saure, a. (cheval ꝛc.) gelbbraun.
Saurer, (des harengs) räuchern; zu Bücklingen machen.
Sauret, a. cf. *saur*. [büsch.
Saussaie, f. das Weidicht, Weidenge-
Saut, m. der Sprung; (chute) der S., Fall; it. les –s (d'une rivière) die Fälle, Wasser-Fä., pl; – de loup, die Wolfsgrube.
Sauter, vn. springen, hüpfen; faire – (un bastion ꝛc.) in die Luft sprengen; (une porte) aufsprengen; (le vais) a –é, ist aufgeflogen, in die Luft geflogen; il lui fit – un œil hors de la tête, er schlug ihm ein Auge aus dem ꝛc.; faire – qn, einen stürzen, einen um sein Amt bringen; 2. fg: – au cou de qn, einem um den Hals fallen; 3. cela – e aux yeux, das springt in die Augen; – aux nues,

aus der Haut fahren. II. va. (le fosséꝛ) überspringen, hinüber=sp.: –les fenêtres, zu den ꝛ hinaus=spr.; fg: –(un mot, une pageꝛ, en lisant) überspringen, überhüpfen.

Sauterelle, f. hn. die Heuschrecke.

Sauteur, se, s. Springer, Hüpfer, inn; c'est un habile–, er ist ein Tausendkünstler.

Sautiller (lm), vn. hüpfen; fg: il ne fait que–, er macht lauter Sprünge.

Sautoir, m. Bl. schräges Kreuz; Andreas=Kr.; Charp. (pièces de bois mises) en–, kreuzweise.

Sauvage, a. (bêteꝛ) wild, it. scheu; (paysꝛ) wild, unfruchtbar, unbebaut; it. s. un–, une–, ein Wilder, eine Wilde; fg: menschenscheu, leutescheu; Jar. (arbre, plante, fruit) wild; (goût) herb, unangenehm.

Sauvageon, m. Jar. der Wildling.

Sauvagin, m. der Wild=geschmack, =geruch; cela sent le–, od. la –e, das wildenzet.

Sauve-garde, f. der Schutz, Schirm; 2. Mil. die Schutz=wache, it. der S–brief; fg: der Schutz; die Schutzwehr.

Sauver, (qn, son paysꝛ) retten; err.; Th. (pt. de J. C.) erlösen; Mar. (des effets) r., bergen; 2. il lui a –é les dépens, er hat ihm die ꝛ gespart, erspart; 3. –un coup, einen Stoß od. Hieb ablenken; einem Stoße ausweichen; it. on ne peut – cette actionꝛ, man kann diese ꝛ nicht entschuldigen, nicht rechtfertigen; se sur qc, et. vorschützen; Mu. – une dissonnance, einen Mißklang auflösen; (un scandale), verhüten; 3. se–, entfliehen, flüchten, sich fl.; 4. sich fort od. davon machen! 5. (il vend à bon marché) mais il se –e sur la quantité, aber er hält sich durch die Menge schadlos, er gewinnt es wieder an der Menge.

Sauveur, m. der Retter, Erretter; Th., der Heiland, Erlöser.

Savamment, ad. (écrireꝛ) gelehrt.

Savant, e, s. a. der Gelehrte; gelehrt.

Savate, f. der Schlappe, alte Schuh; 2. der Briefbote.

Savaterie, der Schuhtrödel.

Saveter, (un habitꝛ) po. verpfuschen.

Savetier, m. der Schuh=flicker, Alt=fl.; 2. po. der Pfuscher, Stümper.

Saveur, f. (d'un fruit, du painꝛ) der Geschmack.

Savoie, f. Gg. Savoien; de–, savoisch.

Savoir, irr, (sachant, su.) wissen; il sait son devoir, son metier, er kennt se. Pflicht, versteht sein Handwerk; 2. (une science, un art. ꝛ) wi., verstehen können; 3. wi., erfahren; 4. faire–, (qc à qn) zu wi. thun, wi. lassen; 5.–, à c'est à–, nämlich, namentlich. II. –, m. die Wissenschaft, Gelehrsamkeit, Kenntnisse.

Savoir-faire, m. die Geschicklichkeit, Gewandtheit, Geschäftsklugheit.

Savoir-vivre, m. die Lebensart; il a du –, er hat L., Welt; er weiß zu reden.

Savon, m. die Seife.

Savonnage, m. das Waschen mit Seife, Einseifen. [mit Seife waschen.

Savonner, (du lingeꝛ) seifen, ein=s.;

Savonnerie, f. die Seifensiederei.

Savonnette, f. die Seifenkugel; 2. die Fleckkugel.

Savonneux, se, a. seifig, seifen=artig.

Savonnier, m. der Seifensieder.

Savourer, (le vinꝛ) schmecken, kosten; fg: (les plaisirs) sch., genießen.

Savoureux, se, a. (metsꝛ) schmackhaft.

Savoyard, e, s. a. aus Savoien; Savoyard, Savoier, inn.

Saxe, f. Gg. Sachsen; saxon, ne, s. a. aus S.; Sachse, –sinn; sächsisch.

Scabieux, se, a. Méd. (éruptionꝛ) grind=artig.

Scabreux, se, a. (chemin) holperig; 2. ord. fg: (emploi) gefährlich; (matière) –se, kitzelig; (dessein, affaire) mißlich.

Scandale, m. das Aergerniß; pierre de–, Stein des Anstoßes; 2. (éclat) das Aufsehen. [ärgerlich, anstößig.

Scandaleux, se, a. (livre, propos, vieꝛ)

Scandaliser qn, einen ärgern; einem Aergerniß geben; se– de qc, sich über et. ärg.; et. anstößig finden; aus et. eine Aergerniß nehmen.

Scander, Poé. (des vers) scandiren.

Scapulaire, m. der Scapulir.

Scarabé, ou–ée, m. hn. der Käfer.

Scaramouche, m. Thé. der Scaramutz, Pickelhäring.

Scarificateur, m. Chir. das Schröpfeisen; der =schnepper.

Scarification, f. Chir. das Schröpfen.

Scarifier, Chir. schröpfen. [lachfieber.

Scarlatine, af. Méd. fièvre–, das Schar=

Sceau, m. das Siegel.

Scel, m. pu. das Siegel.

Scélérat, e, s. a. der Bösewicht; ruchlos, verrucht. [ruchtheit.

Scélératesse, f. die Ruchlosigkeit, Ver=

Scellé, m. das Siegel; die Versiegelung ꝛ.

Sceller, (un acteꝛ) siegeln, be=s.; 2. (une porte, un cabinetꝛ) verpichen; Maç. (des gondsꝛ) befestigen, einsetzen; –en plomb, mit Blei eingießen.

Scène, f. die Bühne, Schau=B.; fg: der Schauplatz (der Welt); 2. das Schauspiel; 3. der Schauplatz; 4. der Auftritt.

Scénite, a. 2. skenitisch, c. *nomade*.

Scénopégies, f. pl. das Laubhüttenfest.

Scepticisme, m. die Zweifellehre; der Skepticism.

Sceptique, s. a. der Zweifler, Skeptiker; zweifel=süchtig, skeptisch.

Sceptre, m. (p. fg:) der (das) Scepter.

Schismatique, s. a. der Glaubensabtrünnige, Schismatiker; schismatisch.

Schisme, m. die Glaubens=trennung, =spaltung; Kirchen=tr. ꝛ.

Schiste, m. Mg. der Schiefer. [lohn.
Sciage, m. das Sägen; it. der Säger=
Sciagraphie, f. Arc. der Durchschnitt=riß. [Sonnenuhr.
Sciatérique, a. Gnom. cadran —, die
Sciatique, f. Méd. ou goutte —, das Hüftweh, Lendenweh.
Scie, f. die Säge.
Sciemment, ad. wissentlich.
Science, f. die Kenntniß, Er=k.; das Wissen; die Einsicht; 2. die Wissenschaft.
Scientifique, a. fa. (sujet, traité ꝛc) wissenschaftlich.
Scier, (du bois ꝛc) sägen; (un ais) sä., schneiden; Agr. (les blés) sch.; Mar. rückwärts rudern. [ter.
Scieur, m. der Säger; Agr. der Schnit=
Scintillation, f. As. (d'une étoile, d'un minéral ꝛc) das Flimmern, Funkeln. [ling, Schößling.
Scion, m. Jar. ꝛc das Reis; der Spröß=
Scissile, a. Mg.? (corps ꝛc) spaltbar.
Scission, f. (d'un corps) die Spaltung, Trennung; das Spalten, Zerspalten; fg: die Tr., it. die Stimmentheilung.
Sciure, f. Sägespäne, pl.
Scolastique, a. scholastisch, f.; la —, ou théologie —, sch—e Theologie; die Scholastik; 3. m. der Scholastiker; Schulge=
Scoliaste, m. der Scholiast. [lehrte.
Scolie, f. Dd. die Erläuterung, Worterklärung; die Scholie.
Scorbut, m. der Scharbock, Scorbut; —ique, a. (maladie, humeur ꝛc) scorbutisch; (matelot ꝛc) scharbockkrank; 2. m. der Scharbockkranke.
Scorie, f. Ex. ꝛc die Schlacke.
Scorifier, (la mine) verschlacken; se —, sich verschlacken.
Scorpion, m. hn. der Scorpion.
Scribe, m. hj. der Schriftgelehrte.
Scrofules ou -phules, f. pl. o. écrouelles.
Scrofuleux, se, ou -phuleux, a. Méd. drüsig, drüsenschwülstig; skrofulös.
Scrotum ou scroton, m. An. der Hodensack.
Scrupule, m. die Aengstlichkeit, Bedenklichkeit; (de conscience) der Gewissenszweifel; 2. die Gewissenhaftigkeit, Ae.; 3. der Zweifel, Anstand; die Bed.; As. der Skrupel; die Minute.
Scrupuleux, se, a. (hom. ꝛc) ängstlich, gewissenhaft; fg: (recherche) ä., g., sorgfältig, sehr genau.
Scrutateur, m. Dév. der Forscher, Erf.; (d'un scrutin) der Wahlzeuge.
Scruter qc, (dans la nature ꝛc) nach et. forschen, et. er=f.; (les cœurs) er=f.
Scrutin, m. die geheime Stimmensammlung.
Sculpter, va. — en pierre ꝛc, in Stein, aus Stein hauen, aus=h., bilden; — en bois, in Holz schneiden, schnitzeln, ausschnitzeln.
Sculpteur, m. der Bildner, Bildhauer.

Sculpture, die Bildnerkunst, Bildhauerei, Bildnerei; (en bois) die Bildschnitzerkunst, Bildschnitzerei; — en carton, das Ausschneiden in Pappe; 2. die Bildhauerarbeit; das Schnitzwerk; die Schnitzarbeit.
Scurrilité, f. die Possenhaftigkeit.
Se, sich; —s, pl. seine, ihre, cf. *son*.
Séance, der Sitz; 2. die Sitzung.
Séant, m. das Sitzen im Bette; 2. —, e, a. anständig, schicklich; fa. sittsam.
Seau, m. der Eimer, Schöpf=E.; 2. das Gefäß. [Eimer.
Sébile, m. Boul. die Teigmulde; Vig.
Sec, a. sèche, af. trocken, dürr, verdorrt; (poisson) —, gedörrt; (habit) abgetragen; (ce pain est bien) t., hart; viandes sèches, t—es, kaltes Fleisch; 2. (ps.) t., kalt, frostig. II. sec, m. die Trockene; das Tr. III. sec, ad boire —, tüchtig trinken, seinen Wein od. Wasser trinken; (répondre, parler) — à qn, e. trocken, auf eine trockene Art; 2. à —, adl. trocken, ohne Wasser; fg: fa. il est à —, er ist fertig, hat nichts mehr; er ist ausgebeutelt.
Sèche, f. hn. der Tinten=wurm, Kuttel=w.
Sécher, (le linge ꝛc) trocknen, trocken machen; (des fruits) dörren; 2. (les ruisseaux ꝛc) aus=tr.; fg: (les larmes de qn) tr., ab=tr. II. vn. t.; trocken werden; dürr werden; verdorren; il sèche d'ennui ꝛc, er verschmachtet vor ꝛc.
Sécheresse, f. die Trockenheit, Dürre; 2. (abs. (pt. de l'air du tems) die Dürre, Trockene; fg: (du cœur) die Unempfindlichkeit, Härte; (de l'esprit) die Tr. Dév. die Trostlosigkeit, Lauigkeit.
Séchoir, m. Parf. das Trocken=bret, =kästchen; der Trockenplatz.
Second, e, zweite. II. m. (dans une duel) der Beistand, Sekundant.
Secondaire, a. Neben..; nach dem Ersten folgend.
Seconde, f. As. Es. ꝛc die Sekunde; Écol. zweite Klasse. [ten.
Secondement, ad. zweitens, zum Zwei=
Seconder qn, einem beistehen, helfen; einen begünstigen, unterstützen.
Secouement, m. c. *secoûment*.
Secouer, (un arbre) schütteln; — qn, (en voiture ꝛc) rütteln; 2. — la tête, den Kopf sch.; 3. — qc, et. ab=sch.; — le joug, das Joch ab=sch., fg: das Joch ab=sch., abwerfen. [Rütteln.
Secoûment, m. pu. das Schütteln,
Secourable, a. (homme, main ꝛc) hülfreich; 2. Mil. (place) dem man zu Hülfe kommen kann.
Secourir qn, einem helfen, beistehen, zu Hülfe kommen, Hülfe leisten, einen unterstützen.
Secours, m. die Hülfe, Unterstützung; Gu. die H., Hülfs=truppen, =völker, pl.; die Verstärkung; der Einsatz, Succurs.
Secousse, f. der Stoß; die Erschütterung; das Schütteln; fg: der Anfall;

—s de la fortune, die Unglücksfälle.

Secret, ète, a. (projet, aff. ꝛc.) geheim; vues —es, geheime od. verborgene ꝛc.; 2. verschwiegen. II. m. das Geheimniß; (je vous le dis) dans le —, sous le —, en grand —, dans le dernier —, im Vertrauen, im größten Vertrauen; 2. das G.; die geheime Kunst; g—es Mittel, Kunststück; Méc. die geheime Feder; verborgene Schublade ꝛc. III. adl. en —, heimlich; ingeheim; im Vertrauen.

Secrétaire, m. der Geheimschreiber, Sekretär; 2. der Schreibe-tisch, -pult, -schrank.

Secrétairerie, f. die Geheimschreiberei, geheime Kanzellei.

Secrétariat, m. die Geheimschreiberstelle; 2. die geheime Kanzellei.

Sécréter, vn. Méd. absondern.

Sécrétion, f. (de la bile, des sucs ꝛc.) die Absonderung.

Sectaire, m. mp. der Sectirer.

Sectateur, m. der Anhänger.

Secte, f. coll. die Secte.

Section, f. (d'un corps) der Schnitt, Durchschnitt; (d'un ouvrage) der Abschnitt; it. (d'une ville) das Viertel, Quartier; Chir. der Schnitt, Einschnitt; die Oeffnung.

Séculaire, a. (jeux ꝛc.) hundertjährlich.

Sécularisation, f. (d'un chapitre ꝛc.) die Weltlichmachung, Säcularisation.

Séculariser, (un monastère ꝛc.) weltlich machen; säkularisiren; Hm. (des biens d'église) sä., einziehen.

Sécularité, f. das Weltleben, weltliche Leben; 2. die weltliche Gerichtsbarkeit.

Séculier, ère, a. weltlich. [keit.

Sécurité, f. die Sicherheit, Sorglosig-

Sédatif, vs, a. Méd. beruhigend, besänftigend; schmerzstillend.

Sédentaire, a. sitzend; vie —, die si—e Lebensart, das Sitzleben; il est fort —, er ist viel, fast immer zu Hause; 2. (tribunal ꝛc.) bleibend, seßhaft. [Boden-S.

Sédiment, m. (d'une liqueur) der Satz,

Séditieux, se, s. a. aufrührisch; der

Sédition, f. der Aufruhr. [Aufrührer.

Séducteur, trice, a. (en doctrine) der Irrlehrer; 2. (de la jeunesse ꝛc.) Verführer, inn; 3. a. (discours, ton) verführerisch.

Séduction, f. (de la jeunesse, des peuples) die Verführung; la — des richesses, das Verführerische des ꝛc.

Séduire, (qn, le peuple ꝛc.) verführen; cela m'a séduit, das hat mich irre geführt; hat mich getäuscht; — par l'agrément de son discours ꝛc.) durch seinen ꝛc. hinreißen; (air, ton ꝛc.) séduisant, verführerisch, einnehmend, hinreißend, bezaubernd.

Seigle, m. Agr. der Roggen.

Seigneur, m. der Herr; le — (d'un village ꝛc.) der H., Grund-h. od. Guts-h.; 2. (titre en qs états) H.! Ecr. le —, (Dieu) der H. [schatz.

Seigneurage, m. Mo. der Schlag-

Seigneurial, e, a. herrschaftlich, Herren- ꝛc.

Seigneurie, f. die Herrschaft, Ober-h., Lehens-h.; 2. (titre) Herrlichkeit.

Sein, m. die Brust; 2. ord. (d'une fem.) der Busen; die Br.; it. der Schoß; fg: der Bu.; das Herz.

Seing, m. (au bas d'un acte ꝛc.) die Unterschrift, Unterzeichnung.

Seizaine, f. Cor. der Packstrick; Ton. das Gebund (von 16 Reifen).

Seize, sechzehn, sechszehen; 2. m. le —. le — du mois, der S—te, der s—te des ꝛc.

Seizième, sechszehn; 2. m. le —, das S—tel; 3. une aune et un —, eine Elle und ein S—tel. —ment, ad. sechszehntens.

Séjour, m. (dans un lieu) der Aufenthalt; Mil. der Rasttag.

Séjourner, vn. (en q. lieu) sich aufhalten; Mil. Rasttag halten.

Sel, m. das Salz; fg: S., der Witz.

Selle, f. der Stuhl, Leib-St., Nacht-St.; 2. (d'un cheval ꝛc.) der Sattel; Méd. die Ausleerung, der Stuhlgang.

Seller, va. (un cheval ꝛc.) satteln.

Sellerie, f. die Sattelkammer, Geschirrkammer. [Schuhputzerstühlchen.

Sellette, f. das Schemelchen; 2. das

Sellier, m. der Sattler.

Selon, pré. nach, zu Folge; (cela n'est pas) — la raison, der Vernunft gemäß; 2. abs. (gagnera-t-il son procès?) —, c'est —, es kommt darauf an, nachdem es kommt, das hängt von den Umständen ab; 3. — que, cj. nachdem, so wie.

Semaille(lm), f. (act.) die Saat, Aussaat, das Säen; 2. (les grains) die Saat; 3. die Saatzeit.

Semaine, f. die Woche; — de la passion, — sainte, die Char-W.; être de —, en —, die W. haben; 2. die Wochenarbeit; 3. der Wochen-lohn, it. das -geld.

Semainier, ère, s. Wöchner, inn.

Semblable, a. ähnlich, gleich; 2. s. der, die Gleiche; son —, seines Gleichen; (il faut secourir) notre —, nos —s, unseres Gleichen, unserm Nächsten, unsern Nebenmenschen.

Semblant, m. mp. der Schein, An-s.; 2. faire — de ꝛc. thun, sich stellen als ꝛc.; ne faire — de rien, nichts merken lassen.

Sembler, vn. scheinen, vorkommen; 2. imp. il —e, (à l'entendre parler ꝛc.) que je lui doive ꝛc., es scheint, man sollte glauben, ich sei ihm ꝛc.; il semble que le tems veuille changer, es scheint, es sieht aus, als wollte ꝛc.; 3. il me, il vous —e que ꝛc., es scheint mir, Ihnen, ich glaube, Sie glauben, daß ꝛc.; il me —e que je le vois, es dünkt mir, ich meine, ich sehe es od. ihn; (il a tort) à ce qu'il me —e, wie mir dünkt; 4. que vous —e

de cette affaire? was meinen od. halten Sie von ꝛc? si bon lui, leur, vous —e, wenn es ihm, ihnen, Ihnen gut dünkt, angenehm od. gefällig ist.

Semelle, f. die Sohle.

Semence, f. Agr. der Same; fg: der S. od. Keim.

Semer, (du grain ꝛc) säen, aussäen; 2. (un champ, une planche ꝛc) einsäen, besäen; it. abs. säen; — de l'argent, Geld ausstreuen, austheilen; (des erreurs, des bruits ꝛc) ausstreuen, verbreiten.

Semestre, a. (cour ꝛc) halbjährig, sechsmonatlich. 2. m. der h—e Dienst, das Halbjahr; Mil. der h—e Urlaub.

Semeur, m. der Säer, Säemann; fg: — de discorde, de zizanie ꝛc, der Uneinigkeitsstifter, Friedensstörer.

Semi, halb; — -preuve ꝛc, —er ꝛc.

Sémicolon, m. Gr. id. der Punktstrich.

Semillant, e. (lm) a. (enfant ꝛc) fa. unruhig; fg: esprit —, u—er Kopf.

Séminaire, m. die Pflanzschule, geistliche Bildungsanstalt, das Seminarium.

Semoir, m. das Säetuch; 2. die Säemaschine.

Semonce, f. die Einladung; 2. ord. die Erinnerung, Warnung, der Verweis.

Semoncer qn, einen erinnern, warnen; einem Verweise geben.

Sénat, m. der Senat, Rath.

Sénateur, m. der Senator, Rathsherr; (d'un royaume ꝛc) Se., Reichsrath.

Sénatorerie, f. die Senator-würde, Reichsraths-w. [räthlich.

Sénatorial, e, a. rathsherrlich, reichs-

Sénatorien, ne, a. einem Rathsherrn gehörig; famille —ne, die R-familie.

Sénatrice, f. (autref. en Pologne ꝛc) die Reichsräthinn.

Sénatus consulte, m. hr. der Rathsschluß, das Senatusconsult.

Séné, m. Bo. der Sennesstrauch; it. die Sennesblätter, n. pl.

Sénéchal, e, s. hf. Seneschall, inn; Landeshauptmann, -männinn; 2. Landrichter, inn; Landvogt; 3. h. d'All. Pfalz-graf, -gräfinn; Oberhofrichter, inn.

Sénéchaussée, f. das Landgericht, die Landvogtei, der Ritterkreis, Landgerichtssitz, Gerichtsstuhl. [pl.

Sénevé, m. Bo. der Senf; S—körner,

Senieur, m. (d'un collège ꝛc) der Aelteste; (d'un corps) Ae., Aeltermann, Altmeister.

Sens, m. der Sinn; ne refuser rien à ses —, sich kein sinnliches Vergnügen versagen; (mortifier) ses —, seine sinnlichen Begierden od. Lüste; 2. der Verstand; (d'un mot ꝛc) Si.; 3. Si., die Meinung; 4. die Seite, Richtung; fg: il a pris cette aff. de tous les —, er hat diese Sache von allen möglichen Seiten betrachtet; 5. — dessus dessous, adl. fa. das Unterste zu oberst, alles untereinander, drunter und drüber.

Sensation, f. die Empfindung; fg: faire —, Aufsehen machen.

Sensé, ée, a. (homme ꝛc) verständig, vernünftig, gescheid.

Sensibilité, f. (des nerfs ꝛc) die Empfindlichkeit, Empfänglichkeit, it. Empfindsamkeit; (d'un corps) die Empfindbarkeit.

Sensible, a. (objet, corps ꝛc) empfindlich, empfindbar, in die Sinne fallend; fg: (plaisir) très —, sehr lebhaft; 2. (aux impressions ꝛc) e—lich; 3. — aux maux d'autrui, empfindsam, fühlend bei den ꝛc; it. — à l'amour, à l'amitié ꝛc, empfänglich für ꝛc; — aux bienfaits, dankbar für ꝛc; 4. abs. gefühlvoll, it. e—lich, reizbar; 5. (mouvement ꝛc) merkbar, merklich; cela est —, c'est une preuve —, das ist me., deutlich, das ist ein augenscheinlicher Beweis; pour lui rendre la chose encore plus —, um ihm die Sache noch einleuchtender zu machen.

Sensitif, ve, a. Dd. (être ꝛc) sinnlich, seiner Empfindungen fähig.

Sensualité, f. die Sinnlichkeit, et. Sinnliches ꝛc.

Sensuel, le, a. (homme ꝛc) sinnlich; 2. m. les —s, die si—en Menschen.

Sentence, f. der Sinn-spruch, Kern-s., Lehr-s., Sitten-s.; die Sentenz; 2. (d'un juge) der Spruch, das Urtheil.

Sentencier, va. Pa. verurtheilen.

Sentencieux, se, a. (discours ꝛc) spruchreich.

Senteur, f. der Geruch; it. ord. der Wohlgeruch; (acheter) des —s, wohlriechende Sachen (Salben, Wasser ꝛc), Wohlgerüche, pl.

Sentier, m. der Fuß-pfad, -steig, -weg; fg: les —s de la gloire ꝛc, die Pfade des ꝛc.

Sentiment, m. die Empfindung, das Gefühl; 2. der Sinn, die Gesinnung; 3. die Gesi., Meinung; Ch. der Geruch, die Witterung.

Sentimental, e, a. Néo. (air, ton ꝛc) empfindsam, sentimental.

Sentine, f. Mar. der Schiffsgrund; fg: la — de tous les vices, der Sumpf aller Läster.

Sentinelle, f. die Schildwache.

Sentir, (le froid ꝛc, un plaisir ꝛc) empfinden, fühlen; (l'effet d'un remede ꝛc) verspüren; 2. riechen; (pt. des chiens) spüren, wittern; 3. vn. r.; 4. abs. r., stinken; 5. schmecken; (cette soupe) ne sent rien, schmeckt nach nichts, hat keinen Geschmack; fg: (cela ꝛc) sent le gibet, schmeckt nach dem Galgen; 6. merken, be-m., erkennen, wahrnehmen, einsehen; 7. se —, sich fühlen, sich kennen; se — de qc, et. fü., empfinden, spüren, merken; Theil an et. bekommen; (s'il y a du bien ou du mal) il s'en sentira, so wird er seinen Th. bek.

Seoir, vn. irr. sitzen; 2. kleiden, gut ste-

hen; (voyez) si cela vous sied, ob Sie das Kleidet, ob das Ihnen gut steht.

Séparable, a. trennbar.

Séparation, f. (de deux corps) die Trennung; 2. (en fait. de religion ꝛc) die T., Absonderung; 3. Chi. die Scheidung; Pra. — de corps, die Sch. von Tisch und Bett. [abgesondert.

Séparément, ad. besonders, einzeln,

Séparer, va. trennen, absondern; — (les chairs) d'avec les os ꝛc, von ꝛc abs., ablösen; Chi. scheiden; 2. (des époux) t., scheiden; —de corps, von Tisch und Bett scheiden; 3. (par un mur ꝛc) abs., (une chambre en deux) abtheilen; — les enfans, die Kinder abtheilen; 4. se —, (pt. d'amis ꝛc) sich trennen; (le fleuve ꝛc) se —e en deux, theilt sich in zwei Arme; (l'assemblée) se sépara, trennte sich, ging auseinander.

Sept, a. num. sieben; 2. (der, die, das) s—te; 3. m. ein S—er, eine Sieben.

Septante, a. fa. siebzig, siebenzig; 2. abs. les —s, die si. Dollmetscher, die Septuaginta. [ième, c.

Septantième, ord. soixante-dix-

Septembre, m. der September.

Septénaire, a. nombre —, die Zahl sieben, die Siebenzahl

Septennal, e, a. siebenjährlich.

Septentrion, m. Mitternacht, Norden.

Septentrional, e, a. mitternächtlich, nördlich.

Septième, a. siebente; 2. m. ein S—l; Mu. die Septime; —ment, ad. siebentens.

Septuagénaire, s. a. Siebziger, inn; siebzigjährig.

Septuple, s. a. das Siebenfache; s—ch.

Sépulcral, e, a. Grab=ꝛc; urne —e, =Urne, f.; chapelle —e, die Begräbnißkapelle.

Sépulcre, m. das Grab, die G—stätte, das Begräbniß.

Sépulture, f. (lieu) das Begräbniß, 2. (act.) B. die Beerdigung.

Séquelle, f. coll. mp. fa. der Anhang.

Séquence, f. Jeu. die Kartenfolge, Sequenz.

Séquestration (kès), f. (des biens ꝛc) die Beschlaglegung, Sequestration.

Séquestre (kès), m. (d'un bien ꝛc) der Beschlag; Dr. der Sequestrator; 2. das Haftgut.

Séquestrer qc, gerichtlich Beschlag auf et. legen, sequestriren; (c'est un homme fâcheux,) il faut le — d'avec nous, wir müssen ihn uns vom Halse schaffen; se — du commerce du monde, sich von ꝛc absondern; 2. (ses effets ꝛc) auf die Seite schaffen. [S., der Harem.

Sérail, m. das Serail, der Palast; 2.

Séran, m. die Hechel.

Sérancer, (le lin ꝛc) hecheln.

Séraphin, m. Th. der Seraph.

Séraphique, a. Re. seraphisch

Serdeau, m. der Tafeldiener, it. das Abtragzimmer.

Serein, m. der Abend=thau, die =feuchtigkeit; 2. —, e, a. (air, tems, ciel ꝛc) heiter; Poé. jours —s, he—e, glückliche Tage.

Sérénade, f. das Abendständchen, die Serenade. [(titre) Durchlaucht, f.

Sérénissime, a. durchlauchtig, d—st;

Sérénité, f. (de l'air, du tems ꝛc) die Heiterkeit; fg: (du visage, de l'ame ꝛc) H.; 2. (titre) Durchlaucht, f.

Séreux, se, a. Méd. (sang ꝛc) wässerig.

Serf, ve, s. a. Féo. der, die Leibeigene; [leibeigen.

Serge, f. die Sarsche.

Sergent, m. Mil. der Serschant; — major, der Feldwebel; Jur. der Gerichtsdiener; Men. ꝛc die Zwinge, Schraubenzwinge.

Sergenter, (un mauvais payeur ꝛc) pupressen; fg: fa. il me —e tous les jours, er überläuft, quält mich alle Tage.

Sergenterie, f. das Gerichtsdieneramt. [weber, it. =händler.

Serger od. sergier, m. der Sarsch=

Sergerie, f. die Sarsch=weberei, it. der =handel.

Série, f. Math. die Reihe.

Sérieux, se, a. (homme, air, discours ꝛc) ernsthaft; 2. (aff.) er., wichtig; (maladie) bedeutend, gefährlich; 3. er., aufrichtig, wirklich, wahr. II. m. le —, die Ernsthaftigkeit, das ernsthafte Wesen.

Serin, e, s. hn. der Zeisig, it. der Kanarienvogel.

Serinette, f. die Vogelorgel.

Seringue, f. die Spritze.

Seringuer (ghér), va. spritzen, ein=sp.

Serment, m. der Eid; 2. der Schwur, Fluch.

Sermenté, ée, Jur. (officier ꝛc) beeidigt.

Sermon, m. die Predigt, Kanzelrede.

Sermonnaire, m. das Predigtbuch; 2. a. style —, der Predigtstyl. [vor=p.

Sermonner qn, fa. einem predigen,

Sérosité, f. Méd. (du sang ꝛc) der wässerige Theil.

Serpe, f. Jar. die Hippe, Hape.

Serpent, m. hn. die Schlange; Mu. S.; it. (ps) der S—nbläser.

Serpenteau, m. dim. junge Schlange; Arf. der Brillantschwärmer; Jar. der Ableger. [men.

Serpenter, vn. sich schlängeln, krüm=

Serpette, f. dim. das Baum=messer, Garten=m., Reben=m., Winzer=m.

Serpillière, f. das Pack=tuch, =linnen, die =leinwand; 2. Écon. das Sonnendach.

Serre, f. das Gewächshaus; — chaude, warmes G., das Treibhaus; 2. (des oiseaux de proie) die Klaue; (d'écrevisses) die Krebsscheeren, f. pl; Écon. das Keltern; la première —, der erste Druck.

Serre-file, m. Mil. das hinterste od. letzte Glied; it. der Hintermann.

Serrement, m. der Druck, das Drücken; un — de main, ein Händedruck; — de cœur, die Herzbeklemmung.

Serrer, (la main) drücken; (les doigts

à qn) d., klemmen; il est si serré dans ses bottes ꝛc., er ist in ꝛc. so eingepreßt, eingezwängt ꝛc.; — (un cordon ꝛc.) fester zuziehen od. zus. ziehen; (les sangles d'un cheval) fest schnallen, zu=sch.; (cet homme) est serré, ist sparsam, lebt knapp, it. ist verschlossen; (jouer) serré, vorsichtig, nicht leicht et. wagen; — (les nœuds de l'amitié) fest knüpfen; 2. on était si serré (à table ꝛc.), man saß so gedrängt, so gepreßt, so enge beisammen; (il faut) nous —, zus. rücken; (écriture) —ée, gedrängt; — les dents, die Zähne zus. beißen; (ces viandes ꝛc.) serrent le ventre, verstopfen den Leib; avoir le ventre —é, verstopft, hartleibig seyn; fg: avoir le cœur —é, ein beklemmtes Herz haben; — qn de près, einem auf dem Fuße nachsetzen, einen hitzig verfolgen; (le cheval) geschlossen halten; Mil. (les rangs, les files) schließen; — (une ville ꝛc.) de près, enge einschließen, it. (einer ꝛc.) hart zusetzen; fg: — son style, sich kurz fassen, it. gedrängt schreiben; (éducation) trop —ée, zu zwangvoll, zu steif; 3. (la vaisselle ꝛc.) einschließen, verschließen; — qc sous la clef, et. unter Schloß legen; (les foins, les blés) in die Scheuer bringen.

Serrure, f. das Schloß (zum Schließen).

Serrurerie, f. das Schlosserhandwerk; 2. die Schlosser=arbeit, =waare.

Serrurier, m. der Schlosser.

Sertir, Lap. (une pierre) fassen.

Sertissure, f. Nap. die Fassung.

Servant, m. Cath. der Meßdiener.

Servante, f. die Magd, Dienstmagd; 2. die Dienerinn; je suis votre —, ich bin Ihre D.

Serviable, a. (homme ꝛc.) dienstfertig.

Service, m. der Dienst; 2. (pc) de bon —, d'un bon —, sehr brauchbar, sehr tauglich; 3. der D., Beistand; 4. D.; il a vingt ans de —, er ist 20 Jahre in D—en, im Amt; it. abs. in Kriegsdiensten; prendre —, D—e, Kriegs=D—e nehmen; 5. Re. der Gottesdienst; Cath. (pour un mort) die Seelmesse; 6. Cui. die Tracht, der Gang; it. un — d'argent, ein silbernes Tafelgeräth; un — de linge, de table, ein Gedeck, Tischgedeck, Tafelzeug; Art. die Bedienung.

Serviette, f. das Teller=tuch, Hand=t., die Serviette.

Servile, a. (emploi, travail ꝛc.) knechtisch, sklavisch; condition —, niedriger Stand, gemeine Herkunft; fg: ame, esprit —, k—e, s—e Seele, die Sklavenseele. [Sklavische.

Servilité, f. (d'ame ꝛc.) das Knechtische,

Servir, ir. dienen; — un maître, einem ꝛc. dienen, einen ꝛc. be=d., in eines ꝛc. Diensten seyn; (à table) aufwarten; — sur table, abs. —, auftragen; — une table, eine Tafel be=d., mit Speisen besetzen; 2. — d'un mets ꝛc., von einem ꝛc. vorlegen; — à boire, zu trinken geben, einschenken; servez-vous, legen Sie sich vor, bedienen Sie sich; Mil. — le canon ꝛc., das Geschütz be=d.; 3. (ses amis, Dieu, les pauvres, l'église, l'état, le roi ꝛc.) den ꝛc. d.; 4. vn. — de ꝛc., dienen zu ꝛc.; il m'a servi de père ꝛc., er hat Vaterstelle ꝛc. bei mir vertreten; (cela) ne sert de rien, dient, hilft zu nichts; 5. — à qc, zu et. dienen od. nützen, dienlich, nützlich seyn; 6. Dienste thun, brauchbar seyn; cela peut encore —, ist noch zu brauchen; 7. se — de qc, sich einer Sache be=d., et. gebrauchen, benutzen.

Serviteur, m. der Diener, Bediente, Knecht; 2. je suis votre —, ich bin Ihr D.

Servitude, f. die Dienstbarkeit, Knechtschaft; 2. der Zwang, die Last od. Beschwerlichkeit; Dr. die Servitut.

Session, f. (d'un tribunal, concile ꝛc.) die Sitzung. [Schoppen.

Setier, m. Com. (ml. ꝛc.) der Sester,

Seuil, (lm) m. (d'une porte) die Schwelle. [3. blos.

Seul, e, a. allein; 2. einzig, (einig):

Seulement, ad. nur, blos; 2. nur, wenigstens, zum wenigsten; 3. pas —, nicht einmal; 4. il part — demain, er reist erst morgen ab.

Sève, f. (des arbres ꝛc.) der Saft.

Sévère, a. streng, scharf, hart, ernst.

Sévérité, f. (d'un prince ꝛc., des lois, des mœurs ꝛc.) die Strenge, Schärfe.

Sévices, pl. Pa. Mißhandlungen, f. pl.

Sévir, vn. Pa. — contre qn, einen mißhandeln; 2. strenge gegen einen verfahren.

Sevrage, m. (d'un enfant) das Entwöhnen, die Entwöhnung.

Sevrer, (un enfant) entwöhnen; (un veau ꝛc.) absetzen; Jar. (une marcotte ꝛc.) ablösen, abschneiden; fg: — qn de qc, einen einer Sache berauben, einem et. entziehen. [sechzigjährig.

Sexagénaire, s. a. Sechziger, inn;

Sexe, m. das Geschlecht; le beau —, abs. le —, das schöne G., das weibliche G.

Sexte, f. Cath. die Sexte; Mu. Se.

Sextuple, s. a. das Sechsfache; sechsfach, =fältig.

Si, cj. wenn, wofern; 2. fa. (il dit non) et je dis que —, und ich sage ja; (ne vient-il pas?) oh que —, ou: — fait, o ja! 3. ob; 4. (il est) — sage, — riche, qu'il ꝛc., so weise ꝛc., daß ꝛc.

Sibérie, f. Gg. Sibirien.

Sibylle, f. Ant. die Sibille. [ckene.

Siccité, f. Dd. die Trockenheit, Tro-

Sicile, f. Gg. Sicilien.

Sicle, m. hj. (poids et mo.) der Seckel.

Sidéral, e, a. Stern= ꝛc.

Siècle, m. das Jahrhundert; 2. J., die Zeit; les —s futurs, die Nachwelt; 3. das Zeitalter, Weltalter; Ecr. à tout les —s, aux —s des —s, in alle Ewigkeit,

von E. zu E.; 4. die Welt; les gens du —, die Welt⸗leute, ⸗kinder, pl.

Siége, m. der Stuhl, Sessel; 2. der Sitz; un — de gazon, eine Rasenbank; le —, (du cocher) der Bock; 3. der Richterstuhl; it. der Gerichts⸗saal, das ⸗zimmer; it. coll. das Gericht, G—samt; 4. — épiscopal ꝛc., bischöflicher St.; 5. fg: der Sitz; 6. Mil. (d'une place) die Belagerung.

Siéger, regieren, auf dem päpstlichen, bischöflichen Stuhle sitzen; 2. seinen Sitz haben.

Sien, ne, a. ꝛc seinige, ihrige; 2. m. le —, das Seinige; 3. pl. les —s, die Seinigen od. Seinen.

Sieste, f. die Mittagsruhe, Sieste.

Sieur, m. Pâ. ꝛc der Herr; 2. H., Guts⸗herr, Grund⸗h., Lehens⸗h.

Sifflement, m. das Pfeifen; 2. (d'un serpent ꝛc) das Zischen; 3. (du vent) das Pf. od. Sausen.

Siffler, vn. pfeifen; 2. (pt. de qs ani. ꝛc) zischen; 3. (pt. du vent, d'une balle ꝛc) pf., z., sausen. II. va. (un air ꝛc) pfeifen; Thé. (qn, une pièce ꝛc) auspfeifen, auszischen.

Sifflet, m. die Pfeife, das Pfeifchen; 2. fg: das Auspfeifen, Auszischen.

Siffleur, se, s. Pfeifer, inn; fg: Thé. Auspfeifer, Auszischer, inn.

Signal, m. das Zeichen; Mil. die Losung, das Signal.

Signalement, m. (d'un déserteur ꝛc) die Beschreibung, Bezeichnung.

Signaler, va. (un évadé ꝛc) beschreiben, signalisiren; 2. (son courage ꝛc) auszeichnen, auf eine ausgezeichnete Art beweisen; 3. vp. sich ausz., hervorthun; service —é, vertu, victoire —ée, wichtiger, ausgezeichneter ꝛc.

Signature, f. die Unterschrift; 2. das Unterschreiben; Im. das Bogenzeichen, die Signatur.

Signe, m. (de vie ꝛc) das Zeichen; (de maturité ꝛc) das Kennzeichen; 2. (de ce qu'on pense, veut ꝛc) Z., der Wink; des —s d'amitié, Z., Beweise von ꝛc; 3. (sur la peau) das Z., Mal; Méd. das Anzeichen, Kennzeichen, Merkmal.

Signer, va. (un acte ꝛc) unterzeichnen, unterschreiben.

Signet, m. (d'un missel ꝛc) das Blattzeichen.

Signifiant, e, a. bedeutend; (cela, ce mot) est très —, ist sehr bedeutungsvoll, ausdrucksvoll.

Significatif, ve, a. (ton, geste ꝛc) ausdrucksvoll, bedeutungsvoll, inhaltschwer.

Signification, f. (d'un symbole, d'un mot ꝛc) die Bedeutung; Pa. (d'un arrêt) die (gerichtliche) Anzeige, Kundmachung.

Signifier, va. (qc d'heureux ꝛc) bedeuten, andeuten, anzeigen; 2. (qc à qn) bed., and., anz., zu verstehen, zu erkennen geben; Pa. (un arrêt ꝛc) kund machen.

Silence, m. sp. (de qn) das Schweigen, Stillschweigen; 2. —! still! stille! fg: die Stille; Poé. das Schweigen; Mu. die Pause.

Silencieux, se, a. (hom. ꝛc) still, wortkarg.

Silésie, f. Gg. Schlesien; —n, ne, s. a. Schlesier, inn; schlesisch.

Silhouette, f. der Schattenriß.

Silique, f. Bo. die Schote.

Sillon, m. Agr. die Furche.

Sillonner, va. (un champ) furchen; (le front ꝛc) furchen, runzeln.

Simagrée, f. fa. die Ziererei; das Gezière.

Similaire, a. gleichartig.

Similor, m. das Similor.

Simonie, f. h. Ecc. die Simonie; der Pfarr⸗handel, Pfründen⸗h.

Simple, a. (être, corps, machine ꝛc) einfach; 2. blos, nur, einzig; (il n'avait sur le corps) qu'une — chemise, nichts als das b—e Hemd; un — soldat, cavalier, ein gemeiner Soldat ꝛc (donation ꝛc) pure et —, unbedingte ꝛc; Mu. le — (d'un air) das Thema; 3. (homme, caractère) ein e—cher, argloser Mann; it. m. (Dieu aime) les —s, die Einfältigen; einfältig. II. m. Bo. ꝛc ord. pl. das Heil⸗kraut.

Simplicité, f. (dans les meubles ꝛc) die Einfachheit in ꝛc; (de cœur, d'esprit) die Einfalt; 2. mp. die Einfalt, it. einfältiger Streich.

Simplifier (un récit, les lois) vereinfachen.

Simulacre, m. ord. pl., die Götterbilder, Götzenbilder; 2. fg: das Trugbild; der Schatten; das S—bild.

Simulation, f. Pa. (dans un contrat ꝛc) die Verstellung.

Simuler, va. Pra. vorgeben; (une donation) zum Scheine machen; dettes ꝛc —ées, vorgegebene, erdichtete Schulden.

Simultané, ée, a. (effort ꝛc) gleichzeitig.

Sinapisme, m. Méd. der Senf⸗umschlag; das S—pflaster.

Sincère, a. (hom. ami ꝛc) aufrichtig; 2. wahrhaft, unverfälscht.

Sincérité, f. (de qn ꝛc) die Aufrichtigkeit.

Sinciput, m. An. das Vorderhaupt.

Singe, m. hn. der Affe.

Singer qn, fa. einen nachäffen.

Singerie, f. die Aefferei, Affenposse, Posse.

se Singulariser, ord. mp. sich (durch Sonderbarkeiten, Eigenheiten) auszeichnen.

Singularité, f. die Sonderbarkeit.

Singulier, ère, a. sonderbar; 2. (rare) so., besonder; vertu —ère, b—e, seltene ꝛc; 3. (ps.) so., b., eigen, seltsam; 4. combat —, der Zweikampf; Gr. s. a. le —, nombre —, die Einzahl; —èrement, ad. (marcher, parler ꝛc; so., seltsam; it. louer —èrement qn ꝛc, einen ꝛc b—s loben.

Sinistre, a. (accident ꝛc) unglücklich; (ordre ꝛc) Unglück od. Unheil bringend, unselig; présage —, Unglück, Unheil weissagendes Vorzeichen.

Sinon, cj. sonst; wo nicht; 2. außer, ausgenommen; je ne sais rien, —qu'on dit ꝛc) ich weiß nichts, als daß man ꝛc.

Sinueux, se, a. Poé. krumm, gekrümmt, sich schlängelnd.

Sinuosité, f. (d'un chemin ꝛc) die Krümmung, Krümme.

Siphon, m. der Heber.

Sire, m. autref. der Herr. II. abs. (titre des rois) Sire, allergnädigster Herr, König, Kaiser. [fräulein.

Sirène, f. My. die Sirene; das Meer-

Sirop, m. der Sirup.

Siroter, vn. pn. nippen, schlürfen.

Sirtes, f. pl. Mar. bewegliche Sandbänke; 2. Agr. die Sandwüsten, pl.

Sis, e, Pra. liegend.

Site, m. (d'une maison) die Lage; Pt. die Gegend, Lage.

Sitôt que, cj. so bald als.

Situation, f. (d'un palais ꝛc) die Lage; 2. (d'un malade) Gr. (d'un mot) die Stellung; Thé. die L., Situation.

Situer, (une maison) stellen, setzen; (un jardin) anlegen; (maison) bien —ée, gut gelegen.

Six, a. sechs; 2. m. eine Sechs; (Charles, Urbain)— der S—te; le— (du mois) der s—te.

Sixain, m. Poé. sechszeilige Strophe.

Sixième, a. sechste; 2. f. Écol. la—, die s—te Klasse, Sexta; 3. m. das Sechstel; Écol. der Schüler der sechsten Klasse, Sextaner; —ment, ad. sechstens, zum sechsten.

Sixte, f. Mu. die Sexte.

Smalt, m. Chi. die Smalte.

Smaragdin, e, a. smaragdfarben, -grün.

Sobre, a. mäßig, nüchtern; fg: —en paroles, — à (parler) mä. in seinen Reden, wenig und behutsam sprechend.

Sobrement, ad. (vivre ꝛc) mäßig, nüchtern; fg: parler —, behutsam, vorsichtig, mit Umsicht; user — (d'une permission ꝛc) mit Bescheidenheit ꝛc.

Sobriété, f. die Mäßigkeit, Nüchternheit; fg: die Mäßigung, Zurückhaltung.

Sobriquet, m. der Spott-name; Sticheln., Spitz-n. [Pflug-S.

Soc, m. (d'une charrue) die Schar,

Sociable, a. (homme, peuple ꝛc) gesellig; 2. homme —, g—er, umgänglicher ꝛc.

Social, e, a. gesellschaftlich.

Société, f. die Gesellschaft; Com. die Gesellschaft, Handlungs-G.; 2. —littéraire, gelehrte, Gelehrten-G. [che-s.

Socque, m. der Holzschuh (der Mön-

Sodomie, f. die Sodomiterei.

Sodomite, f. der Sodomit.

Sœur, f. p. fg: die Schwester; les —s de la charité, die barmherzigen S—n.

Sofa, m. das Sofa, Sopha.

Soi, sich; 2. de —, qf. an sich, für sich; 3. en —, an sich, für sich; rentrer en—, in sich gehen; 3. sur—, bei sich; 4 chez—, zu Hause, nach H.; (avoir) un chez—, ta. eine eigene Wohnung; 5. —-même, sich selbst, selbst; 5. —-disant, Pa, an, gebiich; vorgeblich, sogenannt.

Soie, f. die Seide; 2. (de sanglier ꝛc) die Borste; 3. pl. (d'un épagneul ꝛc) das Haar; Coute. ꝛc la — (d'un couteau ꝛc) die Angel.

Soirie, f. coll. die Seidenwaare; 2. die Seidenmanufaktur.

Soif, f. (p. fg.) der Durst.

Soigner, va. (un malade ꝛc) besorgen, pflegen, ver-pfl., warten, abwa., (ses aff.) b.; seinen ꝛc abwarten; (son style ꝛc) Fleiß auf seine ꝛc verwenden; (éducation) —ée, sorgfältige ꝛc.

Soigneux, se, a. (ps.) sorgfältig; —sement, ad. so, genau.

Soin, m. (à faire qc) die Sorgfalt; avoir —, le — de qc, für et. sorgen, besorgt seyn; et. besorgen; rendre des —s à qn, viele Aufmerksamkeit für einen haben; einem fleißig die Aufwartung machen. II. die Sorge, der Kummer.

Soir, m. der Abend.

Soirée, f. der Abend; die A—zeit.

Soit, cj. es sey nun; — qu'il le fasse, —qu'il ne le fasse pas, es sey nun, daß er es thue od. nicht thue; er mag es nun thun od. nicht thun; 2. es sei; meinetwegen.

Soixantaine, f. coll. eine Zahl von sechzig; ein Schock.

Soixante, a. sechzig; —-dix, siebenzig; 2. s. a. der Sechziger.

Soixanter, Jeu. einen Sechziger machen.

Soixantième, a. sechzigste; 2. m. das Sechzigstel. [Boden; das Erdreich.

Sol, m. Com. c. *sou;* Agr. le—, der

Solaire, a. Sonnen..; rayon —, -nstrahl.

Soldat, m. der Soldat; 2. der Fußgänger, Infanterist.

Soldatesque, f. mp. die Soldaten, das gemeine Kriegsvolk; 2. a. (air, mœurs ꝛc) soldatisch, soldatenhaft. [Saldo.

Solde, f. der Sold; 2. m. Com. der

Solder, (un compte) saldiren, berichtigen. [Sohle, Schwelle.

Sole, f. Agr. der Schlag; Charp. die

Solécisme, f. der Sprachfehler.

Soleil (lm), die Sonne; Bo. die S—nblume, Monstranz.

Solennel, le, a. (jour, fête ꝛc) feierlich; jeux —s, f—e, festliche ꝛc.

Solennisation, f. (d'une fête, de la paix ꝛc) die Feier, feierliche Begehung.

Solenniser, (une fête ꝛc) feiern; (un jour ꝛc) f., feierlich begehen.

Solennité, f. (d'une fête) die Feierlichkeit, Festlichkeit; 2. la — (d'un testament) die Förmlichkeiten.

Solfège, m. Mu. das Noten-Abece.

Solfier, (un air ꝛc) solfeggiren, solmisiren.

Solidaire, a. Pra. (action, obligation, dette ꝛc) solidarisch; il sont cautions —s, sie haben sich so., Einer für Alle und Alle für Einen verbürgt, verschrieben.

Solide, a. (corps ꝛc) fest, dicht; 2. fest, dauerhaft,

dauerhaft, stark; (aliments, viandes ɾ) f–e, derbe ɾ; Math. ɾ angle–, körperlicher Winkel; 2. m. Gé. der Körper; fest, wirklich, echt, gründlich, dauerhaft; preuve–, g–er ɾ gültiger Beweis; homme–, rechtlicher, zuverläßiger, solider Mann II. m. etwas G–es, D–es.

Solidité, f. (des corps) die Festigkeit; (d'un bâtiment, d'un drap ɾ) die F., Dauerhaftigkeit, fg: (d'un discours ɾ) die Gründlichkeit; (dans les promesses de qn) die Zuverläßigkeit.

Soliloque, m. pu. das Selbstgespräch.

Solitaire, a. einsam; (homme, femme) eins., lebend, einsiedlerisch; Méd. ver–, der Bandwurm. II. m. der Einsiedler; Joa. großer, einzeln gefaßter Diamant, Solitär.

Solitude, f. die Einsamkeit; 2. die Einöde.

Solive, m. der Balken.

Soliveau, m. (dim.) kleiner Balken.

Sollicitation. f. das Ansuchen; die Bitte, Aufforderungen, Anreizungen; 2. die Betreibung; das Betreiben; 3. die Empfehlung (einer Sache bei einem Richter).

Solliciter, va. qn à qc, einen zu et. reizen, an-r., antreiben; –qn à od. de faire qc, einen an-tr., einem anliegen, zureden et. zu thun; 2.–qc, et. betreiben, nachsuchen; um et. ansuchen, n., anhalten; (des juges) bien –és, welchen et. sehr empfohlen worden ist.

Solliciteur, se, s. der Rechtsbetreiber; Sollicitant, Fürsprecher.

Sollicitude de qn, f. die Sorge; (soigner une aff.) avec–, angelegentlich.

Solo, m. Mu. das Solo; 2. einsitziges Gefährt.

Solstice, m. As. die Sonnenwende.

Soluble, a. (problème ɾ) auflösbar; Chi. (sel ɾ) –, a., auflöslich.

Solution, f. (d'un problème ɾ) die Auflösung.

Solvabilité, f. die Zahlfähigkeit, Zahlungsfähigkeit.

Solvable, a. (caution) zahl-fähig, zahlungs-f.

Sombre, a. (maison ɾ) düster; (tems) dunkel, trübe; il fait–, es ist d., trübe; 2. (nuit) d. finster; fg: (homme, esprit) finster, dunkel.

Sommaire, a. kurz; kurz gefaßt; Pra. summarisch; 2. m. ku–r Inhalt, Haupt-J.

Sommation, f. die Aufforderung; Pra. die Mahnung, Ladung; Alg. das Summiren.

Somme, f. die Last, Tracht, Roßlast; cheval, bête de–, ein Saum-roß, Packpferd, Last-r. ɾ it. (d'argent ɾ) die Summe; Lit. der Hauptinhalt; kurzer Begriff od. Inhalt. II. m. der Schlaf, Schlummer.

Sommeil, m. der Schlaf; fg: der S.; die Schläfrigkeit, Unthätigkeit.

Sommeiller, vn. schlummern; fg: schläfrig arbeiten.

Sommelier, ère, s. Beschließer, inn; (d'un couvent) der Kellermeister, Schaffner; die Schaffnerinn; (d'une auberge ɾ) der Kellner, Ober-k.

Sommellerie, f. das Beschließer-amt; die Kellerei, Schaffnerei, Keller-stube; das -stübchen.

Sommer, (qn) auffordern, mahnen; gerichtlich (zu et.) anhalten; Math. summiren.

Sommet, m. die Spitze; der Gipfel; fg: le –, de la gloire, sty. s. der G. des ɾ; An le–de la tête, der od. die Scheitel; der Wirbel.

Sommier, m. das Lastthier, Saumthier, -pferd, Packpferd; 2. Reisekoffer, der von Maulthieren getragen wird; 3. die Matratze; Arc. der Tragestein; Charp. der Träger, Tragebalken, Unterzug; Fin. das Haupt-buch, -register; Im. der Preßbalken; Luth. (d'un clavecin) der Wirbelstock; Org. die Windlade.

Sommité, f. Bo. die Spitze, it. der Gipfel.

Somnambule, s. a. Schlafwandler, inn; schlafwandelnd, nachtwandelnd.

Somnifère, m. das Schlafmittel; 2. a. schlaf-machend, -bringend, potion–, der Schlaftrank.

Somptuaire, a. Jur. loi–, das Aufwandsgesetz.

Somptueux, se, a. prächtig, kostbar.

Somptuosité, f. die Pracht.

Son, sa, pl. ses, sein, seine, f, pl. seine; ihr, ihre, f, pl. ihre. II.–, m. die Kleie. III. der Schall, Klang, Ton; (de la voix) der Laut, K.; au – des cloches, unter dem Geläute der ɾ; (publier qc) à–de tambour ɾ, unter Trommelschlag ɾ.

Sonate, f. Mu. die Sonate.

Sonde. f. Mar. das Loth, Blei-L., Senkblei; Chir. der Sucher; die Sonde.

Sonder, Mar. (la profondeur, un port ɾ) untersuchen; abs.–, das Loth werfen, auswerfen; Chir. sondiren; fg:–qn, einen ausforschen, sondiren.

Songe, m. p. fg: der Traum.

Songe-creux, m. fa. der Träumer; it. Duckmäuser.

Songe-malice, s. 2. fa. Schadenfroh.

Songer, vn. träumen; 2. (à qc) an od. auf etwas denken; et. be-d., überlegen.

Songeur, m. der Träumer.

Sonnaille (lm), f. die Schelle, Vieh-S., Viehglocke.

Sonner, vn. klingen, tönen; (pt. des cloches ɾ) schallen; montre –ante, die Schlaguhr; espèces, –antes, kl–de Münze; 2. er-kl., er-t., er-sch.; –du cor, de la trompette ɾ, das Waldhorn ɾ, auf dem W. ɾ blasen; it. sonnez, ménétriers, spielet auf ɾ; Gr. faire –(une lettre) aussprechen, hören lassen; it. –, ausgesprochen werden; (pt. d'horloges ɾ) schlagen (pt. de cloches) läuten; voilà midi qui sonne, es schlägt 12 Uhr; it. es läutet Mittag; il a –é deux heures, 2. h. sont –ées, es hat 2 Uhr geschlagen, 2 Uhr ist vorbei; à l'heure –ante, auf den Glockenschlag. II. va.–les cloches, ou abs. –, läuten; (la clochette) anziehen, schel-

ten, klingeln; —ses gens, seinen ꝛ klingeln, schellen; 2. (la foire) an-l., ein-l.; Mil. —à cheval, zum Aufsitzen blasen; Mu. —(une note ꝛ) anschlagen, angeben.

Sonnerie, f. coll. das Geläut; 2. die Glocken; it. (d'une horloge ꝛ) das Schlagwerk.

Sonnet, m. das Sonett.

Sonnette, f. die Schelle, Klingel, das Glöckchen.

Sonneur, s. der Glöckner, Läutner; — de cor, der Hornbläser, Waldhornist.

Sonnez, m. Tric. alle Sechse.

Sonore, a. wohlklingend, hellklingend.

Sophisme, m. der Trugschluß.

Sophiste, m. der Sophist.

Sophistique, a. sophistisch.

Sophistiquer (kér), vn. vernünfteln; 2. va. (le vin ꝛ) verfälschen.

Sophistiqueur, m. (de vin ꝛ) der Verfälscher; fa. der Sophist.

Soporatif, ve, a. einschläfernd; schlafmachend; fg: einf., langweilig; 2. m. das Schlafmittel.

Sorbe, f. Bo. die Vogelbeere.

Sorbet, der Sorbet; ext. der Kühltrank.

Sorbier, m. Bo. der Sperber-baum, Speierlings-b.

Sorcellerie, f. die Zauberei, Hexerei.

Sorcier, ère, s. der Zauberer, fa. der Hexenmeister; die Zauberinn, Hexe.

Sordide, a. (pt. des avares) schmutzig.

Sornette, f. ord. pl. alberne Posse; die Alfanzerei.

Sororiant, e, a. Physl. autref, schwellend; fa. (pt. de l'eau) sch.

Sort, m. das Schicksal, Geschick, Verhängniß, Loos; Pra. — principal, das Capital; 2. der Zauber; die Zauberei, Hexerei; das Zaubermittel.

Sortable, a. (à ꝛ) passend, schicklich (für ꝛ).

Sorte, f. die Art, Gattung; (pt. de marchandises ꝛ) die A., G., Sorte; Lib. pl. der Verlag, V-sartikel; 2. de — que, en — que, cj, so, daß; 3. de la —, adl. so; auf diese A. od. Weise.

Sortie, f. der Ausgang; das Ausgehen; (à cheval) der Ausritt; (en voiture) die Ausfahrt; la —(de la garnison) der Auszug, Abzug; 2. (des marchandises) die Ausfuhr; — des dents, das Zahnen; Gu. (des assiégés) der Ausfall; 3. (pour l'eau, l'air ꝛ) der Ausg., Ausfluß; Fort. der Ausfall; das Ausfallthor; 4. à la —, adl. (d'une maison ꝛ) beim Herausgehen; à la — de table, du dîner, beim Aufstehen vom Tische ꝛ; à la — de l'hiver ꝛ, mit Ausg., zu Ausg., zu Ende des ꝛ.

Sortilège, m. die Zauberei, fa. die Hexerei; it. das Zaubermittel.

Sortir, vn. ausgehen; heraus gehen; hinaus gehen; (en carrosse) ausfahren; (à cheval) ausreiten; 2. — de prison, das ꝛ verlassen; entlassen werden; abs. —, heraus-gehen, -kommen; — du port, auslaufen; 3. — de dîner, vom ꝛ kommen; (pt. de l'eau ꝛ) heraus-k., hervor-k.; heraus fließen; (pt. d'un torrent ꝛ) heraus strömen; le feu lui sort par les yeux, das Feuer sprüht, blitzt ihm aus ꝛ; — de son lit, (pt. d'une rivière) austreten, aus seinem ꝛ treten; 4. — de maladie, von einer ꝛ aufstehen, genesen; — de condition, seinen ꝛ verlassen; fg: — d'un péril, einer ꝛ entgangen seyn; 5. — de son sujet ꝛ, abspringen, abweichen; fg: (d'une affaire) sich aus einer ꝛ ziehen; — de son devoir, seine ꝛ übertreten; — des bornes de.., die ꝛ der... überschreiten, übertreten; 6. (.. cet ouvrage) sort d'une bonne main, kommt aus guter ꝛ, von einer guten ꝛ; 7. (pt. de fleurs ꝛ) hervor sprossen; aufbrechen; (pt. des bulbes) ausfahren; (pt. de la petite vérole ꝛ) zum Vorschein kommen; fg: (d'une pensée ꝛ) hervorstechen; 8. herkommen, herstammen, abstammen; 9. au —, beim Herausgehen, Herauskommen, Heraustreten; beim Aufstehen ꝛ. II. va. fa. heraus lassen, he. ziehen, he. führen; 2. Pra. haben, erhalten, erlangen.

Sot, te, a. dumm; einfältig; albern; 2. s. ein Dummkopf.

Sottise, f. (de qn) die Dummheit, Thorheit, Albernheit; 2. die D., A.; dummer, einfältiger Streich; dumme, einfältige Rede; 3. die Grobheit; 4. die Zote.

Sottisier, m. fa. die Schwänkesammlung; das Zotenbuch; (pers.) der Zotenreißer.

Sou, m. (mo.) der Sou.

Souabe, f. das Schwaben; 2. der Schwabe; die Schwäbinn; it. a. —, schwäbisch.

Soubassement, Arc. die Grundmauer.

Soubresaut, m. Ma. (d'un cheval) der Satz; (d'un carrosse) der Stoß.

Soubrette, f. das Kammer-mädchen; die Zofe.

Soubreveste, f. die Oberweste.

Souche, f. der Stock, Stumpf; das Stamm-ende; fg: fa. c'est une —, er ist ein St., ein Kloß; Gén. der Stammvater, Ahnherr.

Souci, m. die Sorge; der Kummer; die Bekümmerniß.

se Soucier, (de qn, de qc) sich (über einen od. et.) bekümmern, kümmern; für einen od. et. S. tragen, besorgt s.; je ne m'en soucie guère, ich kümmere mich wenig darum, frage wenig darnach.

Soucieux, se, a. sorgenvoll, kummervoll, bekümmert, sorglich, kümmerlich, kummerhaft.

Soucoupe, f. der Darreiche-teller, Präsentir-t., Credenz-t., (d'une tasse à café ꝛ) die Unter-schale, -tasse.

Soudain, e, a. (départ ꝛ) plötzlich; (mort ꝛ) p., schnell, jäh, unvermuthet; 2. ad. p., schnell, jähling ꝛ.

Soude, f. Bo. die Sode.

Souder, va. löthen, zus. l.; (le fer) schweißen; Com. (un compte) c. *solder*.

Soudoyer, (une armée ꝛ) besolden; im

Solde h.; (des espions ꝛc) b., dingen.
Soudure, f. das Loth; die Löthe; das Löthen; die Löthung, Löthstelle.
Soufflage, m das Blasen; die Bläserei; – du verre, das Glasblasen.
Souffle, m. (de qn) der Hauch; 2. (du vent) das Lüftchen.
Souffler, vn. blasen, hauchen; aus-b., an-b., weg-b.; an-h., be-h.; (pt. du vent) b., wehen; 2. b., keuchen, schnauben; versch., aussch.; fg: ne pas –, nicht mucken, mucksen. II. va. – (le feu) anbl., (la chandelle ꝛc) aus-bl.; – sa soupe, seine ꝛc bl.; – (la poussiere) weg-bl.; fg: (la discorde, le feu de la ꝛc) stiften, anfachen; (un plan à qn) eingeben; (un acteur ꝛc) einem ꝛc ein-bl., einhelfen; fg: – à qn une charge ꝛc, einem ein ꝛc vor dem Munde wegschnappen; Dam. (une dame) bl.; Ver. (le verre) bl.; Mil. – une marche, einen heimlichen, versteckten Marsch machen; Org. (l'orgue) treten. [Blasebälge.
Soufflerie, f. das Gebläse, Org. die
Soufflet, m. der Blasebalg, Balg. 2. der Backenstreich; fa. die Ohrfeige, Maulschelle. [Maulschellen.
Souffletade, f. eine Tracht Ohrfeigen,
Suffleter qn, einen ohrfeigen, be-orf., maulschelliren.
Souffleur, se, s. Bläser, inn; Keucher, inn; Org. –, od. – d'orgues, der Balgentreter, Einbläser, Einhelfer; Ver. der Glasbläser; fg: Alc. der Goldmacher.
Souffrance, das Leiden; Fin. Féo. die Frist; der Aufschub; laisser (une somme) en –, ausgesetzt seyn lassen; tenir qc en –, et. hinhalten.
Souffre-douleur, m. fa. das Marterholz; fg: das M., Stichblatt.
Souffrir, vn. leiden, Schmerzen haben; –ant, duldsam; j'ai bc. à – avec lui, ich habe viel mit ihm zu l., auszustehen; (en qc) Schaden leiden. II. va. (endurer) ausstehen, dulden, erd., ertragen, 2. (q. perte) l., ertr., vertragen; 3. erlauben, gestatten, zugeben; –q. difficulté, einige ꝛc haben; einiger ꝛc unterworfen
Soufre, m. der Schwefel. [seyn.
Soufrer, schwefeln.
Soufroir, m. die Schwefelkammer.
Sougarde, f. Arq. (d'un fusil ꝛc) der Bügel.
Sougorge, f. Bourr. der Kehlriemen.
Souhait, m. der Wunsch; à –, adl. nach Wunsch.
Souhaitable, a. wünschenswerth.
Souhaiter, (du bien à qn) wünschen.
Souiller (lm), (son habit ꝛc) beschmutzen, besudeln; fg: se –, (par l'impureté) sich beflecken, verunreinigen.
Souillon (lm), s. 2. fa. der Schmutzfink. -hammel; die Aschenbrödel, Spülmagd.
Souillure (lm), f. der Schmutz, S-flecken; fg: der Flecken, Makel; die Befleckung, Verunreinigung.
Soûl, m. fa. die Genüge; (manger ꝛc) son –, zur G., bis zur Sattigkeit.
Soul, e, a. (de manger) übersatt, voll; 2. voll, betrunken; fg: être – de qn, de qc, eines, einer S. satt, ü. ꝛc.
Soulagement, m. die Erleichterung, Linderung.
Soulager, (qn, un vais., un chariot ꝛc) erleichtern; die Last eines ꝛc erl.; fg: – qn, le peuple ꝛc, einen ꝛc erl., einem ꝛc Erleichterung verschaffen, zu Hülfe kommen, beistehen; (qn dans sa douleur) trösten, erquicken; (la douleur, le mal ꝛc de qn) lindern, erl.
Soûler, po. voll pfropfen, voll stopfen; se –, sich voll pf., voll st., voll fressen; 2. betrunken, besoffen machen, berauschen, besaufen, voll saufen.
Soulèvement, m. – de cœur, das Aufstoßen, Aufsteigen; der Reiz zum Erbrechen; le – des flots, das Aufwallen, Steigen der ꝛc; fg: der Aufstand; le – des passions, der Sturm der ꝛc.
Soulever, (qc de lourd) lüften, lüpfen; auf-l., heben, auf-h.; (la tête) aufrichten; (un vaisseau) flott machen; (les flots) in die Höhe treiben; fg: empören; se –, (pt. d'un malade ꝛc) sich aufrichten; (pt. de la mer) sich h., unruhig werden, hoch gehen, fg: sich empören; fg: (un peuple ꝛc) emp., aufwiegeln; se – contre qn, sich gegen einen empören, auflehnen; wider einen aufstehen, it. – qn, emp., aufbringen.
Soulier, m. der Schuh.
Souligner, va. unterstreichen.
Soumettre, unterwerfen; (les rebelles) u., zum Gehorsam bringen; se – (aux ordres de qn) sich ihs ꝛc u., fügen; se – à tout, sich Alles gefallen lassen; –(qc au jugement de qc) anheim geben, stellen; soumis, e, unterworfen, unterwürfig; très – is, unterthänigst, gehorsamst.
Soumission, f. die Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; 2. der Gehorsam; die Bereitwilligkeit; 3. pl. die Ehrfurchtsbezeigungen; Fin. donner, faire sa –, sich zu Bezahlung einer gewissen Summe verstehen, it. einen Pacht, eine Lieferung ꝛc übernehmen.
Soupape, f. Méc. die Klappe; das Ventil; (d'un cuve ꝛc) der Zapfen.
Soupçon, m. der Verdacht, Argwohn; 2. die Vermuthung, Muthmaßung.
Soupçonner, qn de qc, et. von einem argwöhnen; Verdacht, Argwohn auf einen wegen et. haben; 2. argw., muthmaßen, vermuthen, ahnen. [wöhnisch.
Soupçonneux, se, a. argwöhnig, arg-
Soupe, f. die Suppe; 2. die Schnitte, Brodschnitte; 3. m. – de lait, (couleur) das Gelblichweiß; hell-isabellfarbig.
Soupé, m. cf. *souper* (*II*).
Soupente, f. die Hange-riemen, Trage-

ꝛc., Kutschen-ꝛc.; Arc. der Hänge-boden; Hy. das Schutzbrett.

Souper, vn. zu Abend od. zu Nacht essen, speisen. II. –, ou soupé, m. das A–essen, N–essen; der Abendtisch.

Soupeser, va. in, mit der Hand wiegen.

Soupière, f. die Suppen-schüssel, -napf, -lumpen. [telpause.

Soupir, m. der Seufzer; Mu. die Vier-

Soupirail (lm), m. das Luft-loch, Zug-l., Keller-l.

Soupirant, m. fa. der Liebhaber.

Soupirer, vn. seufzen; (après qc) et. sehnlich wünschen.

Souple, a. geschmeidig, biegsam; beugsam; (pt. d'un homme) g., gelenksam, gelenk, gelenkig.

Souplesse, f. die Geschmeidigkeit; pl. die Kunststücke; fg: die Ränke.

Souquenille (lm), der Kittel, Stall-K.

Source, f. p. fg: die Quelle.

Sourcil (-ci), m. die Augenbraune.

Sourcil (lm), vn. die Augenbraunen bewegen, verziehen; fg: die Mine verändern.

Sourd, e, s. a. taub; ein Tauber, eine Taube; 2. (pt. du son ꝛc.) dumpf; fg: (secret) heimlich; menées –es, die Schleichwege.

Sourdaud, e, fa. eine harthörige Person.

Sourdine, f. der Dämpfer; Hor. die Sperrfeder; à la –, adl. fa. heimlich, in der Stille.

Sourdre, vn. quellen, hervor-q.

Souriceau, m. junge Maus, Mäuschen.

Souricière, f. die Mäuse-falle, Maus-f.

Sourire, vn. lächeln; (à qn, p. fg:) einem zu-l., einen an-l. II –, ou souris, m. das Lächeln. [rire.

Souris, f. hn, die Maus; 2. m. cf. sou-

Sournois, e, s. a. ord. mp. versteckt, verschlossen, tückisch; fa. duckmäuserig; s. s. Duckmäuser, inn.

Sous, pré. unter; – peine de ꝛc., bei Strafe ꝛc.; – silence, mit Stillschweigen.

II. Sous-, Unter. [Subscribent.

Souscripteur, m. der Unterzeichner,

Souscription, f. die Unterschrift; Com. die Unterzeichnung; Lib. die Subscription.

Souscrire, (une lettre ꝛc.) unterschreiben, unterzeichnen; fg: – à qc, et. billigen, gut heißen, in et. willigen; Lib. (pour un livre ꝛc.) pränumeriren; subscribiren, (auf ein ꝛc.).

Sous-diaconat, m. Cath. das Unter-diakonat; – -diacre, m. der Unter-diakonus, Unter-helfer; – -entendre, mit darunter verstehen; (cette clause) est –ue, ist mit darunter verstanden, begriffen; – -entente, f. heimlicher Vorbehalt, Hinterhalt; – ferme, f. der Unter-pacht, Afterpacht; – -gouvernante, f. die Unter-hofmeisterinn; – -gouverneur, m. der Unterhofmeister; – -lieutenant, m. der Unter-lieutenant; – -locataire, s. 2. Aftermiether, inn, Unter-miethmann, -miethfrau; – louer, (des chambres ꝛc.) wieder vermiethen, it. von dem Hauptmiethmanne miethen; – -maître, m. der Unter-befehlshaber; (dans une école ꝛc.) der Unter-lehrer; – ordre, m. der Untergeordnete; – -préfet, m. der Unter-präfect.

Soussigner, (un acte ꝛc.) unterzeichnen, unterschreiben; Pra. je –é, –ée, (certifie ꝛc.) ich Endes-Unterzeichneter, Unterzeichnete ꝛc.

Soustraction, f. (d'un acte ꝛc.) die Unterschlagung, Entwendung; Arith. das Subtrahiren; die Subtraction.

Soustraire, irr. unterschlagen, entwenden; – (les aliments à un malade) einen Theil seiner Kost entziehen, ihm an seiner ꝛc. abbrechen; – qn à la fureur de qn, einen jds Wuth entz.; – qn à l'obéissance de qn, einen von einem abtrünnig machen; Arith. abziehen, subtrahiren.

Sous-ventrière, f. Sel. der Bauchgurt.

Soutane, f. der Leibrock; fg: prendre la –, in den geistlichen Stand treten.

Soutanelle, f. kurzer Leibrock.

Soute, f. Pra. die Gleichmachung der Loose bei der Theilung einer Gesellschaft; it. der Saldo.

Soutenable, a. (opinion ꝛc.) haltbar; sich behaupten, vertheidigen lassend; 2. was auszuhalten, zu ertragen ist.

Soutenant, m. Ecol. Respondent, a.

Soutènement, a. Msq. der Halt, Widerhalt; Pra. – d'un compte, der Rechnungsbeleg.

Soutenir, (un mur) stützen, unter-st.; (pt. de colonnes) halten, tragen; fg: (le faix des affaires, une maison, une famille) t., er-ha., unter-ha.; (une cadence ꝛc.) aus-h.; 2. se –, stehen, sich aufrecht erha.; se –, sich ha., erha.; fg: se –, être soutenu, (pt. d'un discours) eine gute Haltung haben, sich gleich bleiben; (pt. d'un caractère ꝛc.) sich gleich bleiben, gut gehalten seyn; Gr. style soutenu, höhere, sorgfältigere Schreib-art; 3. (un mensonge ꝛc.) behaupten; 4. un poste ꝛc., fg. (une opinion ꝛc.) b., vertheidigen; 5. – son rang, seinen ꝛc. b.; 6. le feu des ennemis, une siège ꝛc.) aushalten, it. ertragen, vertragen, leiden, dulden; 7. – qn, einen unterstützen; 8. (pt. des aliments ꝛc.) nähren, stärken, Kräfte geben.

Souterrain, m. das Erdgewölbe, Kellergeschoß; unterirdisches Gewölbe; Fort. die Casematte; 2. –, e, a. unterirdisch.

Soutien, m. p fg: die Stütze.

Soutirage, m. (du vin ꝛc.) das Ablassen.

Soutirer, (le vin ꝛc.) ablassen.

Souvenir, m. das Andenken; die Erinnerung; das Gedächtniß; 2. die Schreibtafel.

se Souvenir, de qn, de qc, sich eines, einer Sache erinnern, entsinnen; eines gedenken; 2. imp. il me souvient d'avoir lu, ich erinnere mich, entsinne mich ꝛc.

Souvent, ad. oft, öfters, oftmahls.
Souverain, e, s. Oberherr, Herr, Herrscher, inn; it. Fürst, inn; das Staatsoberhaupt. II. —, —e, a. höchst; 2. (pt. d'un prince 2c) oberherrlich, unumschränkt; peuple —, ein sich frei beherrschendes Volk; conseil —, das Obergericht.
Souveraineté, f. die Obergewalt, Souveränität; 2. (d'un prince) die Oberg., Oberherrschaft Landesherrlichkeit, Landeshoheit.
Soyeux, se, seiden-artig; 2. -reich.
Spacieux, se, a. geräumig.
Spadassin, m. der Schläger, Raufer.
Spasme, m. Méd. der Krampf, Hunds-K.
Spasmodique, a. Méd. krampf-haft; 2. -stillend.
Spatule, f. Phar. der Spatel.
Spécial, e, a. besonder; speziell; —ement, ad. b—s, insbesondere, insonderheit, vorzüglich.
Spécieux, se, a. scheinbar.
Spécification, f. das Verzeichniß, die Specification.
Spécifier, verzeichnen; einzeln angeben.
Spécifique, a. eigenthümlich; specifisch; Méd. s. a. —, remède —, e—es, s—es Mittel; das Eigenmittel.
Spectacle, m. das Schauspiel; fg: das Sch.; der Anblick.
Spectateur, trice, s. Zuschauer, inn.
Spectre, m. das Gespenst.
Spéculaire, a. hn. pierre —, das Frauenglas, Myrien-gl.; science —, od. la —, die Spiegel-macherkunst.
Spéculateur, s. (des astres) pu. der Beobachter; 2. Com. der Speculant.
Spéculatif, ve, a. beobachtend, forschend, speculativ; 2. forsch., übersinnlich; 3. m. —, der Forscher.
Spéculation, f. die Beobachtung, Betrachtung, Speculation; 2. die Sp.; Handels-Sp.; 3. die Vermuthung; 4. die Theorie.
Spéculer, (les astres 2c) beobachten; 2. vn. forschen, nachsinnen, nachdenken, speculiren. [scher).
Sperme, m. Physl. der Same (thieri-
Sphacèle, m. Chir. der kalte Brand.
Sphère, f. Gg. die Kugel; As. die Himmels-K.; das Weltgebäude; 2. die Himmelskunde od. Sphärik; 3. (d'une planète) die Bahn; 4. Phy. der Wirkungskreis, -raum; fg: der Kreis; die Sphäre; der W—kreis, Geschäftskreis. [dung.
Sphéricité, f. die Kugelgestalt, Run-
Sphérique, a. kugel-förmig, -rund, sphärisch; angle —, der Kugelwinkel.
Sphinx, m. My. der Sphinx; Hn. der Sp., Abendvogel, A—falter.
Spicilège, m. Dd. die Sammlung (einzelner Schriften, Abhandlungen, Urkun-
Spiral, e, der Rückgrath. [den 2c).
Spiral, e, a. schneckenförmig; Hor. —, ressort —, der Spiral; die S—feder; ligne —e, abs. la —e, Gé. die Schneckenlinie.
Spiration, f. Th. das Ausgehen des heil. Geistes v. Vater und Sohn.
Spire, f. Gé. die Windung einer Schneckenlinie; 2. die Sch.; Gg. das Speier.
Spiritualiser, Chi. vergeistigen; fg: (l'amour 2c) der 2c eine geistige Richtung geben; it. — qn, einem den Verstand öffnen. [die geistliche Natur.
Spiritualité, f. die Geistigkeit; Mys.
Spirituel, le, a. geistig; 2. geistreich, geistvoll; 3. g., sinnreich, witzig; 4. Dév. (hom., vie 2c) geistlich; it. m. le —, das G—che, das g—che Fach, die g—chen Angelegenheiten. [reich.
Spiritueux, se, a. Chi. 2c geistig, geist-
Splendeur, f. sty. s. (du soleil 2c; fg: d'une famille 2c) der Glanz.
Splendide, a. glänzend, prächtig; (homme) prachtliebend; —ment, ad. gl. 2c.
Splénétique, a. milzsüchtig.
Spoliateur, s. a. der Räuber, Plünderer, Berauber; räuberisch; maximes 2c — trices, räuberische Grundsätze 2c.
Spoliation, f. Pa. die Plünderung, Beraubung. [ben.
Spolier qn, Pa. einen plündern, berau-
Spondée, m. Poé. der Spondäus.
Spongieux, se, a. schwammicht.
Spontané, ée, a. Dd. freiwillig; von selbst geschehend.
Spumosité, f. die Schaumigkeit.
Squameux, se, a. schuppicht.
Squelette, s. das Gerippe, Skelett.
St! i. st! bst!
Stabilité, f. (d'un édifice 2c) die Festigkeit, Dauerhaftigkeit; fg: (d'un état) die F.; (des lois) die Beständigkeit; (des choses de ce monde) die Dauer; der Bestand; 2. — dans un lieu, beständiger Aufenthalt an 2c.
Stable, a. fest, dauerhaft; fg: d., beständig, v. Dauer.
Stagnant, a. stehend, stockend.
Stagnation, f. (des eaux) das Stehen, Stillestehen; (des humeurs) die Stockung.
Stalactite, f. der Tropfstein, Sinter.
Stances, f. pl. die Stanzen, pl; 2. au sing. die Strophe.
Station, f. der Stillstand; kurzer Aufenthalt; Cath. die Betfahrt, Station; Bo. Gé. der Standort.
Stationnaire, a. stillstehend.
Statique, f. die Statik; 2. a. statisch.
Statistique, f. die Staatenkunde, Statistik; 2. die Staatenbeschreibung, St.; 3. a. statistisch. [die B—kunst.
Statuaire, m. der Bildhauer; it. f. la —,
Statue, f. die Bildsäule, Statue; fg: (pers.) die B. [schließen.
Statuer, Pra. festsetzen, verordnen, be-
Stature, f. sty. s. die Größe, Leibes-Gr., Statur; der Wuchs.
Statut, m. das Grundgesetz; die Statut.
Stéganographe, f. der Schnell-schreiber, Geschwind-s.; —phie, f. die Geheim-

schreibekunst.

Stellionat, m. Pa der Trughandel; betrüglicher Handel. [kunst.

Sténographie, f. die Schnellschreibe-

Stère, f. (ms.) das Stere. [kunst.

Stéréométrie, f. Gé. die Körpermeß-

Stéréotype, a. Im. mit stehenden Lettern, stereotypisch. [cken.

Stéréotyper, Im. mit Stereotypen dru-

Stérile, a. (pla., fem. ꝛc) unfruchtbar; année –, u–es Jahr; das Fehljahr, Mißjahr; fg: esprit –, u–er, seichter Kopf.

Stérilité, f. die Unfruchtbarkeit; fg: (d'un auteur ꝛc) die U., Seichtheit.

Sternutatoire, s. a. Méd. zum Niesen reizend; das Niesemittel.

Stigmate, m. ord. pl. Ant. po. das Mahl, Wunden-M., die Narbe; (d'un criminel) das Brand-M. [ken.

Stigmatiser, hr. brand-mahlen, -mar-

Stimulant, e, s. a. reizend, r–s Mittel, das Reiz-M.

Stipendiaire, a. um Sold dienend; troupes –s, die Mieth-truppen, -soldaten.

Stipendier, va. besolden; in seinem Solde haben, halten.

Stipulation, f. die Abrede, Verabredung, Bedingung, Festsetzung.

Stipuler qc, Pra. (dans un contrat ꝛc) bedingen; aus-b., festsetzen, verabreden.

Stirie, od. Styrie, f. Gg. die, das Steiermark.

Stoïcien, ne, s. a. der Stoiker; stoisch.

Stoïcisme, m. die Lehre der Stoiker; der Stoicism; fg: der St–m, Gleich-muth, G–sinn.

Stoïque, a. stoisch; fg: streng.

Stomacal, e, a. magenstärkend.

Stomachique, a. zum Magen gehörig; 2. (élixir ꝛc) magenstärkend; das M–elixir ꝛc; it. m. –, das M–mittel; die M–arzenei. [St–baum.

Storax, m. der Storax, Styrax; 2.

Store, m. der Rollvorhang, Vorhang.

Strangurie, f. Méd. die Harnwinde.

Stras, m. f. Lap. Straß; falscher Diamant. [List.

Stratagême, m. die Kriegslist; fg: die

Strict, e, a. strenge, enge.

Strié, ée, a. gestreift.

Stries, f. pl. Arc. die Streifen, Riefen.

Strophe, f. die Strophe. [art.

Structure, f. (p. fg:) der Bau, die B–

Stuc, m. das Stück; der Gipsmörtel.

Stucateur, m. der Stuckarbeiter.

Studieux, se, a. fleißig.

Stupéfaction, f. Méd. die Betäubung, Unempfindlichkeit; fg: die B.

Stupéfait, e, a. betäubt.

Stupéfier, Méd. betäuben; fg: b.; in Bestürzung versetzen.

Stupeur, f. Méd. die Betäubung, Erstarrung; (des dents) das Verschlagen; fg: die B., Erst., Bestürzung.

Stupide, s. a. dumm; it. unempfindlich, stark.

Stupidité, f. die Dummheit.

Style, m. (des anciens) der Griffel; fg: die Schreibart; der Styl; – du palais, gerichtliche Sch.; – de pratique, der Geschäftsstyl, Rechtsstyl; fg: die Art, das Benehmen; die Sprache; der Ton; Chron. vieux, nouveau –, alter, neuer Styl; Gnom. die Zeigerstange.

Styler, fa. qn à qc, einen zu et. abrichten, einen an et. gewöhnen.

Stylet, m. das Stilett.

Styptique, s. a. Méd. blutstillend, zusammenziehend; z–es, b–es Mittel.

Styrax, c. *storax*. [Schweiß-t.

Suaire, m. Cath. das Grab-tuch,

Suave, a. lieblich, angenehm.

Suavité, f. die Lieblichkeit, Anmuth.

Subalterne, a. untergeordnet; juridiction –, die Untergerichtsbarkeit; Mil. officiers –s, u–e Offiziere, Subalternoffiziere; 2. m. les –s, die Unterbeamten, it. u–en Offiziere.

Subdélégation, f. die Unterbevollmächtigung. [-bevollmächtigte.

Subdélégué, m. der Unter-geordnete,

Subdéléguer qn, einen zum Unter-bevollmächtigten ernennen, subdelegiren.

Subdiviser, unter-abtheilen, -eintheilen.

Subdivision, f. die Unter-abtheilung.

Subhastation, f. Cou. die Versteige-

Subhaster, Cou. versteigern. [rung.

Subir qc, et. leiden, ausstehen; sich einer S. unterwerfen; (une peine) l., aushalten; (un examen) erstehen, aush.

Subit, e, a. plötzlich, schnell.

Subjonctif, m. od. mode –, Gr. der Subjunctiv.

Subjuguer, va. (un peuple ꝛc) unterjochen; fg: besiegen, bezwingen.

Sublime, a. erhaben; mérite –, hohes, großes ꝛc; 2. m. le –, (d'une pensée ꝛc) das Erhabene; die Erhabenheit.

Sublimé, m. Chi. das Sublimat.

Sublimer, Chi. sublimiren.

Sublimité, f. die Erhabenheit.

Sublunaire, a. Dd. unter dem Monde (befindlich); sublunarisch.

Submerger, (une contrée ꝛc) überschwemmen; unter Wasser setzen; 2. être –é, (pt. d'un vais. ꝛc) sinken, untersinken, ver-s., untergehen; (pt. des hom. ꝛc) st., ver-st., ertrinken.

Submersion, f. die (gänzliche) Ueberschwemmung.

Subordination, f. die Unterordnung; Mil. die Subordination; 2. die Abhängigkeit, Unterwürfigkeit.

Subordonner, unterordnen.

Subornation, f. Jur. die Verleitung, Verführung (zu einer unerlaubten ꝛc Handlung). [anstiften.

Suborner, va. verleiten, verführen,

Suborneur, se, s. Verführer, Anstifter, inn.

Subrécot, m. fa. die Nachzeche; fg:

fa. die Nachforderung, Nachrechnung.

Subreptice, a. Jur. durch falsche Angabe erschlichen; 2. ext. édition–, heimlicher Nachdruck.

Subreption, f. Jur. die Erschleichung (durch falsche Angaben).

Subroger, va. (qn en la place de qn) einen in eines andern Stelle einsetzen; (en ses droits) einem sein Recht abtreten, übergeben; –é tuteur, der Gegenvormund.

Subséquent, e, a. nachfolgend.

Subside, m. die Steuer, Hülfs-St.; Gu. die Hülfsgelder, Subsidien, pl.

Subsidiaire, a. Pra. die Hülfs..; subsidiarisch.

Subsistance, f. der Unterhalt; Fin. die Kriegssteuer; 2. pl. (d'une armée) der U.; die Bedürfnisse; das Lebensmittel, pl.

Subsister, vn. (pt. d'une société) bestehen; (pt. d'un monument) stehen; noch vorhanden sein; 2. (pt. de lois ꝛc) b.; Bestand haben, in Kraft bleiben; 3. (dans son état) best., auskommen, zu leben haben; sich fortbringen, erhalten.

Substance, f. Phil. das Wesen; die Substanz; 2. Chi. ꝛc der Stoff, Su; 3. (d'une viande ꝛc) die Su., Kraft; der feinste, kräftigste Theil; der Nahrungsstoff; fg: (bc. de paroles et peu) de –, das Mark; der Kern; 4. fg: (d'un entretien ꝛc) das Wesentliche, der wesentliche Inhalt; it. die Nothdurft; der nothdürftige Unterhalt; die Habe; das Vermögen; 5. en –, adl. im Wesentlichen; kürzlich; überhaupt.

Substantiel, le, a. (aliment ꝛc) nahrhaft, kräftig; fg: wesentlich.

Substantif, s. a. Gr. das Hauptwort, hauptwörtlich.

Substituer, unterschieben; enfant –é, untergeschobenes Kind; Dr. (un héritier) zum Nacherben einsetzen; substituiren; le –é od. héritier –é, der Nacherbe, After-erbe.

Substitut, m. (d'un fonctionnaire) der Gehülfe, Amts-G., Substitut; 2. der Amts-vertreter, Stell-v.

Substitution, f. (d'un titre à un autre) die Unterschiebung; Jur. die Aftereinsetzung.

Subterfuge, m. die Ausflucht.

Subtil, e, a. fein, dünn, zart; fg: (il a) l'œil –, la vue, l'oreille, l'ouïe –e, ein scharfes Auge, ein feines od. leises Ohr; fg: fein, gewandt, behend; listig, schlau; it. esprit –, f–er, scharfsichtiger, mp. spitzfindiger Kopf.

Subtiliser, (des liqueurs ꝛc) verfeinern; (le sang ꝛc) verdünnen; (le vin) –e les esprits, macht die Lebensgeister flüchtiger; –(une poudre) fein zerreiben; fa. – qn, einen auf eine feine Art betrügen; 2. vn. grübeln, klügeln, vernünfteln.

Subtilité, f. (d'un corps) die Feinheit, Dünnheit; (d'une poudre) die F., Zartheit; (d'un poison) die F.; das Durchdringende; (des sens) die F., Schärfe; –d'esprit, de raisonnement, die Scharfsinnigkeit; das scharfsinnige; (mp. spitzfindige) Urtheilen; (d'un bateleur ꝛc) die Gewandheit, Behendigkeit, Flinkheit.

Subvenir, irr. (à qn dans le besoin) zu Hülfe kommen, beispringen, beistehen; 2. – à qc, einer S. abhelfen; für et. sorgen.

Subvention, f. die Bei-steuer, Hülfs-st.

Subversion, f. (des lois, de la morale ꝛc) der Umsturz.

Subvertir, va. fg: (les lois ꝛc) umstürzen, umstoßen.

Suc, m. (des viandes, des pla. ꝛc) der Saft.

Succéder, vn. folgen; – à qn, (dans q. charge ꝛc) einem nachfolgen; Jur. – à qn, einen erben, be-e.; 2. (pc) gelingen, glücken.

Succès, m. der Erfolg; (je désespère) du–, ich verzweifle an dem Gelingen; les grands – de ses armes, die großen Fortschritte seiner ꝛc; sein großes Waffenglück; 2. abs. (prêcher, plaider) avec –, mit gutem, glücklichen E–e, mit Beifall.

Successeur, m. (dans q. dignité ꝛc) der Nachfolger.

Successif, ve, a. (mouv. ꝛc) ununterbrochen; aufeina. folgend; Jur. droits –s, Erbrechte, n. pl.; –vement, ad. (se faire ꝛc) nacheinander.

Succession, f. Jur. (à l'empire, dans une charge) die Folge, Nach-F., Erb-F.; (au trône, à la couronne) die Thron-F.; 2. die F., Reihe; (d'idées) die R. od. Kette; par – de tems, durch die Länge der Zeit; Jur. die Erbfolge; it. die Erbschaft; Verlassenschaft; der Nachlaß.

Succin, m. My. der Bernstein.

Succinct, e, a. (discours ꝛc) kurz, kurz gefaßt.

Succion, f. das Saugen, Aussaugen; die Aussaugung.

Succomber, vn. p. fg: erliegen, unterliegen.

Succube, m. Mag. das Nachtweibchen.

Succulent, e, a. (viande, fruits ꝛc) saftig, nahrhaft.

Sucement, m. das Saugen, Aussaugen.

Sucer, (le suc d'un fruit ꝛc) saugen, aus-s.; (le lait de sa nourrice) ein-s., in sich s.; (un os, une plaie) auss.

Suçoir, m. das Saugewerkzeug; Hn. (d'un ins.) der Saugerüssel; (des plantes) das Saugewürzelchen.

Suçon, m. das Sauge-mahl; der S–flecken.

Suçoter, saugen; (pt. d'enfants) nutschen.

Sucre, m. der Zucker.

Sucrer, (le café ꝛc) zuckern; (des fraises, de qn un gâteau) z., über-z.; mit Z. bestreuen; fruit –é, zuckersüß; P. elle fait la –ée, sie macht die Sittsame; sie thut spröde.

Sucrerie, f. die Zuckersiederei; 2. die Z–raffinerie; 3. pl. Conf. das Z–werk. Z–gebackenes.

Sucrier, m. die Zucker-dose, -büchse; 2. der Z–sieder.

Sud, m. Gg. das Süden, der Süd; Mar. der Südwind.

Sud-est, Gg. Süd-ost; der Südostwind.

Sud-ouest, Gg. Süd-west; it. S–wind.

Sudorifère, ord. sudorifique, s. a. schweißtreibend, sch–es Mittel, Schweiß-M., Schwitz-M.

Suée, f. b. der Angstschweiß.

Sner, vn. (p. fg:) schwitzen; – du sang, Blut sch., aus-sch.

Suette, f. Méd. das Schweiß-fieber.

Sueur, f. der Schweiß; après bien des –s, nach manchem sauern Sch–e, nach vieler Arbeit.

Suffire, vn. irr. – à qc, (pt. d'une somme ꝛc) hinreichen, zureichen; – à qn, einem genügen; il suffit seul à ce travail, à cet emploi, er kann die Arbeit allein verrichten, dieses Amt a. versehen; se – à soi-même, sich selbst genug, g. seyn; raisons suffisautes pour ꝛc, hinreichende od. hinlängliche Gründe ꝛc; 2. imp. il suffit de tant de bled pour ꝛc so viel Korn ist für ꝛc genug, hin–d; reicht für ꝛc hin; il lui suffit de savoir que ꝛc, es genügt ihm ꝛc; il suffit de vous dire ꝛc, genug, wenn ich Ihnen sage ꝛc.

Suffisance, f. ord. fa. die Genüge; 2. à –, adl. genug, zur Genüge; 3. der Dünkel, Eigen-D., Selbst-D.; – modeste, bescheidene Selbstgenügsamkeit.

Suffisant, e, s. a. eingebildet, dünkelrisch; un –, une – e, ein eingebildeter, aufgeblasener Mensch. [Ersticken.

Suffocation, f. Méd. die Erstickung; das

Suffoquer qn, einen ersticken; 2. vn. erst.; den Athem verlieren.

Suffragant, s. a. der Unterbischof; Suffragan; 2. der Weihbischof.

Suffrage, m. die Stimme, Wahl-St; 2. der Beifall; Cath. les –s (de l'église) die (öffentlichen) Fürbitten ꝛc; –(des saints) die F. der ꝛc; Fin. menus –s, die Sporteln, Nebeneinkünfte.

Suggérer, (un expédient ꝛc) eingeben; an die Hand geben; Pra. (un testament ꝛc) erlisten, erschleichen.

Suggestion, f. mp. die Eingebung; das Eingeben; Pra. (d'un acte) die Erlistung, Erschleichung. [der Selbstmörder.

Suicide, m. der Selbstmord; 2. (ps.)

Suie, f. der Ruß; – de pin, der Kien-R.

Suif, m. der Talg; das Unschlitt.

Suinter, vn. (pt. de liqueurs ꝛc) schweißen; sickern od. sieckern; durch-schweißen; Ex. sintern, d–sintern; 2. (pt. d'un tonneau) schweißen; (pt. d'une plaie) nassen od. nässen.

Suisse, (la) Gg. die Schweiz; 2. s. a. Schweizer, inn; schweizerisch.

Suite, f. coll. (ps.) die Folgenden, Nachfolgenden; it. (d'un prince ꝛc) das Gefolge; 2. das Nachkommen; 3. (pc.) das Folgende, Nachfolgende; die Folge; 4. die Fortsetzung; 5. die Folge, Reihe; 6. der Zusammenhang; 7. à la –, adl. être à la – d'un ambassadeur, zum Gefolge eines ꝛc gehören; être à la – d'une affaire, eine S. betreiben, verfolgen; (un malheur) est à la – d'un autre, folgt auf das andere; 8. de –, nach-einander, hinter-e., auf-e.; in einer Reihe; (il a plu) six jours de –, sechs Tage nach-eina., (il ne saurait dire) deux mots de –, zwei Worte im Zusammenhange; 9. tout de –, auf der Stelle; sogleich.

Suivant, pré, nach; zu Folge; c'est –, es kommt darauf an; nachdem es kommt; 2. – que, cj. nachdem, je nachd.

Suivante, f. (d'une dame) das Kammermädchen; Poé. gp. die Zofe.

Suivre qn, irr. einem folgen, nach-f.; it. (en rang ꝛc) auf einen f.; (il partit) la nuit – ante, die f–de Nacht; 2. (un voleur, un lièvre ꝛc) verfolgen; einem nachsetzen; fg: (un jeune hom., sa conduite ꝛc) beobachten; 3 (un prince ꝛc dans ses voyages) einem folgen, einen begleiten; l'embarras suit les richesses ꝛc, Sorgen sind im Gefolge des Reichthums; 4. – un chemin, einen Weg verfolgen; fortsetzen; – une aff., abs. –, et. verfolgen, betreiben; (une pensée) verf.; – le parti de qn, eines Partei halten; sich zu eines Pa. halten, von eines P. seyn; – une doctrine ꝛc einer Lehre ꝛc folgen; sich zu einer L. halten, bekennen; (un prédicateur) oft hören; fleißig in eines Predigten gehen; (cet acteur ꝛc) est fort suivi, hat einen großen Zulauf; (discours) bien suivi, wohl geordnet, gut angeordnet; histoire suivie, zusammenhängende ꝛc; conversation suivie, fortlaufendes Gespräch; 6. – sa passion, son caprice, seiner ꝛc folgend; sich seiner ꝛc überlassen; 7. – la mode, les modes, der ꝛc folgen; sich nach der ꝛc richten; (cette mode) était fort suivie, war sehr im Schwange; (les avis de qn) befolgen.

Sujet, m. der Unterthan; 2 das Subject; un digne –, ein würdiger Mann; c'est un mauvais –, er ist ein schlechter Mensch; 3. die Ursache, Veranlassung; der Grund, Anlaß; 4. der Gegenstand, Stoff; 5. au – de.., was das ꝛc betrifft, anlangt; in Betreff des ꝛc; wegen des ꝛc; Mu. das Thema; it. der Text; Gr. Lo. das Subject.

Sujet, te, a. (aux lois, à la règle) unterworfen; (à un prince) u., unterthan; 2. (aux impôts ꝛc) verpflichtet, verbunden, u.; 3. – à qc, ergeben; être – à un défaut, einen Fehler an sich haben; – à mentir ꝛc, gerne lügend.

Sujétion, f. (de qn) die Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; der Zwang; 2. (auprès de qn) die Gebundenheit; 3. (d'une maison) die Dienstbarkeit, Gerechtigkeit.

Sultan, e, s. Sultan, inn.

Superbe, a. hochmüthig, hochfahrend; 2. (jardin, maison, tableau ꝛc) prächtig; un – discours, une – pensée ꝛc, p–e, herrliche Rede ꝛc.

Supercherie, f. der Betrug; die Hinterlist. [corps) die Oberfläche.
Superficie, f. Gé. (de la mer, d'un
Superficiel, le, a. ord. fg: (plaie, savoir ꝛc.) oberflächlich.
Superfin, e, a. Com. überfein; sehr, ganz fein; Com. superfein.
Superflu, m. das Ueberflüssige, der Ueberfluß. II. –, e, a. (meuble ꝛc.) überflüssig, it. qf. (paroles, regrets ꝛc.) ü–e, unnütze, vergebliche ꝛc. [flüssigkeit.
Superfluité, f. der Ueberfluß, die Ueber-
Supérieur, e, s. (der, die) Obere, Vorgesetzte; Com. der Vorsteher, Aelteste, Superior. II. –, e, a. obere; esprit –, d'un ordre –, vorzüglicher Kopf; talents –s, vorzügliche, ausgezeichnete ꝛc.; 2. officier –, der Ober-offizier; (force) –e, überlegene; die Uebermacht; it. – à qn, (en science, en mérite ꝛc.) einem an Wissenschaft ꝛc. üb. (en rang ꝛc.) üb–gen; être – aux évènemens ꝛc., über das Geschick ꝛc. erhaben s.; être – à sa place, seinem Amte mehr als gewachsen seyn; –ement, ad. (écrire ꝛc.) vorzüglich, vortrefflich.
Supériorité, f. (de qn sur qc) die Obergewalt; it. der Vorzug; das Vorrecht; 2. (de l'ennemi ꝛc.) die Ueberlegenheit; (de mérite, de forces ꝛc.) die Ueb. an ꝛc.; 3. (dans un couvent ꝛc.) das Amt; die Würde eines Vorstehers, einer V–inn; das Superiorat.
Superlatif, ve, a. Gr. nom –, in der höchsten Steigerungsstufe stehendes Wort; 2. m. le –, der Superlativ; –vement, ad. (beau ꝛc.) burl. im höchsten Grade.
Superstitieux, se, a. (ps.) abergläubig; (pc.) abergläubisch.
Superstition, f. der Aberglaube.
Supin, m. Gr. lat. das Supinum.
Supplanter, (qn, son rival ꝛc.) einen ausstechen, stürzen. [der Stellvertreter.
Suppléant, m. (dans q. fonction)
Suppléer, va. (ce qui manque à un compte ꝛc.) ergänzen; das Fehlende darauf legen; (un mot sous-entendu) hinzudenken; 2. –qn, einen vertreten, eines Stelle vertr.; 3. vn. – à qc, (pc.) et. ersetzen, (ps.) für et. Fehlendes sorgen, et. Fehlendes anschaffen.
Supplément, m. (de dot ꝛc.) die Ergänzung; (d'un passage, d'un auteur, d'un livre) die Erg. einer Stelle ꝛc.; Lit. der Nachtrag; Fin. der Zuschuß.
Supplémentaire, a. das Ergänzungswerk; ergänzend.
Suppliant, e, s. a. (ps.) flehend, demüthig bittend; Pa. der Bittsteller, Bittschreiber; Pra. der Supplikant.
Supplication, f. die demüthige, flehentliche Bitte; das Flehen.
Supplice, m. die Strafe, Leibes-St.; (condamner qn) au dernier –, zum Tode; (mener qn) au –, einen zum Richtplatze, zum T.; les –s éternelles, die Höllenstrafen; 2. ext. die Marter, Qual, Pein.

Supplicier qn, einen richten, hinr.
Supplier qn, einen demüthig bitten, flehen. [Bittschreiben.
Supplique, f. die Bittschrift; das
Support, m. (d'une voûte ꝛc.) die Stütze, Unterstützung, St.; der Träger; fg: die St., Unt.; der Beistand.
Supportable, a. erträglich, leidlich; 2. entschuldbar; verzeihlich.
Supporter, va. (une voûte ꝛc.) tragen; 2. (son mal ꝛc.) tragen, er-tr., ver-tr.; (la faim ꝛc.) er-tr.; 3. (les défauts de qn) tr., er-tr.
Supposer qc, et. voraussetzen, (für wahr) annehmen; den Fall setzen; 2. vergeben; 3. Pa. unterschieben.
Supposition, f. die Voraussetzung; 2. die Erdichtung, falsche Angabe; Pa. (d'un acte ꝛc.) die Unterschiebung.
Suppôt, m. (ord. d'une université) das Glied, Mit-G.; 2. mp. der Anhänger, Gehülfe, Helfershelfer.
Suppression, f. die Unterdrückung; (d'un contrat ꝛc.) die U., bösliche Verheimlichung, Verschweigung, Uebergebung, Auslassung; (d'une loi) die Aufhebung, Abschaffung.
Supprimer, (un livre ꝛc.) unterdrücken; 2. (un fait ꝛc.) auslassen, weglassen, übergehen, verschweigen; 3. (une loi ꝛc. aufheben, abschaffen.
Suppuratif, ve, s. a. eiter-erzeugend.
Suppuration, f. (d'une plaie ꝛc.) die Ei-
Suppurer, vn. eitern. [terung.
Supputation, f. die Rechnung, Berechnung, Aus-r., Ueber-r.; (d'une dépense) der Ueberschlag.
Supputer, (les dépenses d'un bâtiment ꝛc.) berechnen, ausrechnen, überrechnen.
Suprématie, f. h. d'Angl. die Obergewalt (des Königs) in Kirchensachen.
Suprême, a. höchst.
Sur, pré. la table ꝛc., auf dem Tische ꝛc.; – la terre, – terre, auf dem Lande, zu L.; 2. – nos têtes (au dessus de ꝛc. über unseren ꝛc.; 3. – le Rhein ꝛc. am (an dem) Rheine; 4. (vert) auf; (la chambre ꝛc.) donne – la rue, geht auf, in die Straße; (écrivez, mettez cela) – le registre ꝛc., in das Register ꝛc.; (avoir, porter qc) – soi, bei sich; lever (des subsides) – le peuple, vom Volke erheben ꝛc.; – sa parole, auf sein Wort ꝛc.; 5. – mon ame, – ma vie, bei meiner Seele, so wahr ich lebe; 6. (venir ꝛc.) – l'heure du diner. [um die ꝛc.
Sur, e, a. sauer.
Sûr, e, a. sicher, gewiß, zuverlässig, ausgemacht; 2. (ce chirurgien) a la main –e, hat eine sichere, stete Hand; 3 à coup –, adl. (trouver qn ꝛc.) unfehlbar, z–g.
Surabondance, f. großer Ueberfluß.
Surabondant, e, a. überflüssig, überreichlich; Th. überschwänklich.
Surabonder, vn. pu. in großem Ueberflusse vorhanden seyn.

Suracheter, (une étoffe ꝛ) allzu theuer kaufen, sich überkaufen.
Suraigu, e, a. Mu. zu hoch (gestimmt).
Suranner, vn. Pa. verjähren; 2. –é, (pc.) altfränkisch, altväterisch, veraltet; 3. beauté –ée, verj–e, verblühte ꝛ.
Surcharge, f. (d'un cheval ꝛ) die Ueberlast.
Surcharger, (un cheval) überladen;)un mur ꝛ) zu sehr belasten, beschweren; 2. (le peuple) le – d'impôts, mit übermäßigen Auflagen beschw.; –é de travail, de dettes ꝛ, mit ꝛ überladen, überhäuft.
Surcroît, m. (de biens, de provisions ꝛ) Zuwachs an ꝛ; (de peines ꝛ) Z. v. ꝛ; Vermehrung der ꝛ; (d'appointemens) die Zulage.
Surdent, f. der Ueberzahn.
Surdité, f. die Taubheit.
Surdos, m. Sel. der Kreuzriemen.
Sureau, m. Bo. der Hohlunder, Flieder.
Sûrement, ad. (voyager ꝛ) sicher, mit Sicherheit; 2. sicher, gewiß, zuverläßig.
Surenchère, f. das Uebergebot.
Surenchérir, überbieten.
Suret, ète, a. dim. (fruit ꝛ) säuerlich.
Sûreté, f. (de qn, de qc) die Sicherheit; Com. die Si., Versicherung; 2. (asyle) der Zufluchtsort; Td. la –(de la main) die Si., Festigkeit; la – du pied, die Festigkeit des Trittes.
Surface, f. (d'un corps) die Oberfläche; Gé. die Fläche.
Surfaire (une marchandise), abs.–, et. übersetzen, überbieten; (ses chalands) überfordern, übernehmen.
Surfaix, m. Sel. der Uebergurt.
Surgeon, m. (d'un arbre) das Stammreis; der Schößling.
Surhausser, Arc. (une voûte ꝛ) erhöhen; Com. (une denrée) übersteigern.
Surhumain, e, a. (courage, vertu ꝛ) übermenschlich.
Surintendance, f. (des vivres ꝛ) die Oberaufsicht über die ꝛ; 2. das Oberaufseher-amt, Obervorsteher-a.; Hm. (chez les Protestans) die Superintendentur.
Surintendant, m. der Ober-aufseher, O–vorsteher, O–intendant; Hm. (chez les Protestans) der Superintendent, Spezial. [nath; Cou. das Uebergebot.
Surjet, m. Cout. die Ueberwendlinks-
Surjeter, va. überwendlinks nähen; Cou. überbieten. [Tag.
Surlendemain, m. der übermorgende
Surmener, (un cheval ꝛ) übertreiben.
Surmesure, f. Écon. das Uebermaß.
Surmontable, a. (difficulté ꝛ) pu. übersteiglich.
Surmonter, übersteigen; 2. ord. fg. (les obstacles ꝛ) ü., überwinden; (les ennemis) überwinden, besiegen; (ses rivaux) über seine ꝛ die Oberhand erhalten; (sa haine, son amour ꝛ) überwältigen, besi.; 3. übertreffen.

Surmoût, m. Vig. der Vorlauf.
Surnager, vn. oben schwimmen.
Surnaturel, le, a. (effet, cause ꝛ) übernatürlich.
Surnom, m. der Beiname, Zuname.
Surnommer, va. zubenamen; einem einen Beinamen, Zunamen geben.
Surnuméraire, a. (d'une compagnie ꝛ) überzählig.
Surpasser, va. (en hauteur) höher, größer seyn; überragen; fg: (qn, en richesses, en vertu ꝛ) an ꝛ übertreffen; 2. (pc) cela me –e, dies geht über meinen Verstand, bei diesem steht mir der Verstand still; 3. (cette dépense) –e mes moyens, geht über meine Kräfte, übersteigt m-e Kr.
Surpayer, (une étoffe ꝛ) zu theuer, über den Werth bezahlen.
Surplis, m. das Chorhemd.
Surplomb, m. Arc. ꝛ (mur ꝛ) en ꝛ, nicht senkrecht stehend; –er, vn. Arc. ꝛ überhängen; nicht s. stehen.
Surplus, m. (d'une somme ꝛ) der Ueberschuß; 2. au –, adl. übrigens.
Surpoids, m. das Uebergewicht.
Surprendre qn, einen überraschen, ertappen; 2. (l'ennemi ꝛ) überra., überfallen, überrumpeln; 3. überlisten, anführen, berücken, fangen, hintergehen, irre führen; 4. (un privilège ꝛ) erschleichen, (des lettres) auffangen; 5. überraschen; in Verwunderung od. Erstaunen setzen; bestürzen, befremden; (courage, fait ꝛ) surprenant, erstaunlich.
Surprise, f. die Ueberraschung; Gu. der Ueberfall, die Ueberrumpelung; fg: die List; Ueberlistung; der Betrug; 2. (trouble ꝛ) die Ueberra., Verwunderung, Bestürzung; das Erstaunen; 3. (erreur) der Irrthum; das Versehen; die Uebereilung.
Sursaut, m. s'éveiller en –, aus dem Schlafe auffahren; vom Sch. aufgeschreckt werden. [die Frist.
Surséance, f. Pa. der Aufschub, Anstand;
Surseoir, ir. (une aff. ꝛ) aufschieben, aussetzen; verschieben; 2. vn. –au jugement d'une aff., die Aburtheilung einer Sache aufsch.. ausgestellt seyn lassen.
Sursis, m. die Frist; der Aufschub.
Surtaux, m. die übersetzte Schatzung.
Surtaxe, f. die Nachsteuer; –r qn, einen überschätzen; in der Schatzung oder Steuer zu hoch ansetzen, anlegen.
Surtout, ad. vor allen Dingen; vornehmlich, hauptsächlich. II. m. der Ueberrock, Oberrock, Écon. (charrette à bagage) Gepäckkarren; Or. der Tafelaufsatz.
Surveillance, f. die Aufsicht.
Surveillant, e, s. Aufseher, inn.
Surveille (lm), der zweite Tag vor ꝛ; –r, à qc, über et. wachen; ein wachsames Auge auf et. haben; die Aufsicht über et. führen; 2. va. –r, qn, ses mœurs, auf ꝛ Acht haben; über ꝛ wachen.

Survendre, (une étoffe ꝛc) zu theuer, übertheuer verkaufen.

Survenir, vn. unvermuthet dazu od. dazwischen kommen; il lui survint des affaires ꝛc, er bekam unv. Geschäfte; es fielen ihm unv. G. vor; il lui survint une maladie ꝛc, es stieß ihm eine ꝛc zu; 2. (pt. d'accidens ꝛc) dazu od. hinzu k.

Survente, f. übermäßig theurer Verkauf; die Uebertheuerung.

Survider, (un vase ꝛc) überleeren; et. heraus gießen, abgießen; (un sac) ab.; et. aus einem ꝛc abschütten. [pektanz.

Survivance, f. die Anwartschaft, Er-

Survivant, e, s. der, die Ueberlebende.

Survivre, vn. qf. va. überleben.

Sus, pré, auf, über ꝛc; courir — à qn, über einen herfallen; einem zu Leibe, auf den Leib gehen; hinter einem her seyn; 2. en —, adl. darüber; 3. i. —! fa. auf! wohlan! frisch! munter!

Susceptibilité, f. (de qn, de qc) pu. die Empfänglichkeit, Reizbarkeit.

Susceptible, a. (de modification ꝛc) empfänglich, fähig; 2. abs. empfindlich, reizbar.

Suscitation, f. der Antrieb; das Anstiften; die Anreizung, Anstiftung.

Susciter, va. (des prophètes ꝛc) erwecken; 2. ord. mp. erregen, anstiften; (des obstacles) in den Weg legen.

Suscription, f. (d'une lettre) die Aufschrift. [det, obgedacht.

Sus-dit, e, a. Pa. obbesagt, obbemel-

Suspect, e, a. (homme, historien, récit ꝛc) verdächtig; it. m. ein v—er Mensch, ein V—er. [haben.

Suspecter qn, pu. einen im Verdachte

Suspendre qc, et. aufhängen; (un corps de carrosse) einhängen; ext. (corps célestes) —dus sur nos têtes, über ꝛc schwebende ꝛc; (une clef) —due à taiment, an einem ꝛc hangend; fg: —du (entre la crainte et l'espérance) schwebend; (dans le choix) unschlüssig; (tenir les esprits) —dus, im Zweifel, in der Ungewißheit; 2. fg: —(une aff. ꝛc) aufschieben, verschieben; (des travaux, ses leçons ꝛc) aussetzen; (son ressentiment) zurückhalten; it. (ses paiemens, une vente ꝛc) einstellen; (ses coups) mit ꝛc inne halten; 3. fg: (un employé ꝛc) suspendiren.

Suspens, a. (prêtre ꝛc) suspendirt; 2. en —, adl. in Ungewißheit, im Zweifel; unschlüssig, zweifelhaft; it. (qc) rester en —, unentschieden, unausgemacht bleiben. [suspendirend.

Suspensif, ve, a. Jur. aufschiebend,

Suspension, f. (d'une affaire) die Aufschiebung, Verschiebung; (d'un travail) das Aussetzen; (des facultés de l'ame) der Stillstand; die Hemmung; (des paiemens ꝛc) das Einstellen; die Einstellung; —d'armes, der Waffenstillstand; die Einstellung der Feindseligkeiten; 2. (d'un fonctionnaire) die Suspension; Pa. (d'un criminel) das Hängen; Rh. das Spannen der Erwartung.

Suspicion, f. Pa. der Verdacht.

Sustentation, f. die Erhaltung, Ernährung; it. der Unterhalt; die Nahrung.

Sustenter (qn), erhalten, ernähren.

Suture, f. An. die Nath.

Suzerain, e, a. Féo. seigneur —, der Oberlehensherr. [herrlichkeit.

Suzeraineté, f. Féo. die Oberlehens-

Svelte, a. Pt. Sc. (figure ꝛc) schlank, leicht; it. homme, taille, colonne —, sch—er ꝛc; 2. m. das Leichte, Schlanke.

Syllabaire, m. das Sylben-buch, Abece-b.

Syllabe, f. Gr. die Sylbe.

Syllabique, a. syllabisch.

Syllogisme, m. Lo. der Vernunftschluß.

Sylvestre, a. Bo. wild; wild wachsend.

Symbole, m. das Sinnbild, Symbol; Th. das Glaubensbekenntniß.

Symbolique, a. (figure ꝛc) sinnbildlich; symbolisch. [Symmetrie

Symétrie, f. Arc. das Ebenmaß; die

Symmétrique, a. ebenmäßig; abgemessen, symmetrisch.

Sympathie, f. die Sympathie.

Sympatique, a. (vertu. effet ꝛc) sympathetisch.

Sympathiser, vn. (pt. des goûts, humeurs ꝛc) sympathisiren, übereinstimmen. [die Instrumentalmusik.

Symphonie, f. Mu. die Symphonie; it.

Symphoniste, m. der Symphoniensetzer, it. -spieler.

Symptomatique, a. Dd. (mal ꝛc) Anzeichen gebend, symptomatisch, zufällig.

Symptôme, m. das Zeichen, Anzeichen, Krankheits-Z.; fg: das Vorzeichen.

Synagogue, f. hj. die jüdische Gemeinde; 2. die Synagoge, Judenschule.

Synallagmatique, a. Jur. (contrat) gegenseitig. [ꝛc) die Gleichzeitigkeit.

Synchronisme, m. Dd. (des vibrations

Syncope, f. (starke) Ohnmacht; Gr. die Wortverkürzung (in der Mitte).

Syndic, m. (d'un corps ꝛc) der Syndikus, Anwalt. [walterei.

Syndicat, m. das Syndikat; die Sach-

Synode, m. die Synode.

Synonyme, a. Gr. (mots ꝛc) gleichbedeutend, it. sinnverwandt.

Synoptique, a. zusammenstellend, eine Uebersicht gebend. [Syntax.

Syntaxe, f. Gr. die Wortfügung; der

Synthèse, f. Lo. ꝛc die Synthese.

Systématique, a. systematisch, wissenschaftlich.

Systême, m. (de botanique ꝛc, de politique ꝛc) das Lehrgebäude, System; 2. ein zusammengehöriges Ganzes.

T.

T, m. das T.

Tabac, m. Bo. Com. der Tabak; pren-

dre du –, T. schnupfen.

Tabagie, f. die Tabak-schenke, -stube, -gesellschaft; 2. das Tabernakel.

Tabarin, m. der Pickelhäring, Possenmacher.

Tabarinage, m. die Pickelhäringspossen.

Tabatière, f. die Tabacksdose, Dose.

Tabernacle, m. hj. die Hütte, Stifts-H.; fête des –s, das Laubhüttenfest; Cath. der Tabernakel.

Tabide, a. Méd. schwindsüchtig, auszehrend.

[Tabis]-er, (une étoffe) wässern.

Tabis, m. Com. gewässerter Taffet;

Tablature, f. Mu. die Tabulatur.

Table, f. der Tisch; 2. abs. (– à manger) der T.; die Tafel, Kost; Cath. la sainte –, der T. des Herrn, Gottes-T.; fg: das Abendmahl. II. (pour écrire, graver, peindre ꝛc.) die Tafel; Lit., Im. das Register, Verzeichniß; – des matières, das Inhalts-V., Sach-R.; it. die Tabelle; Luth. Mu. das Bret, Saiten-Br.

Tableau, m. Pt. das Gemälde; 2. (d'une chose par écrit ꝛc.) das Gem.; die Schilderung, Beschreibung; 3. (des membres d'une société ꝛc.) das Verzeichniß, Namen-V.; Jar. das Feld.

Tabletier, ère, s. Kunst-tischler, -drechsler, inn, der Ebenist.

Tablette, f. (de cuisine ꝛc.) das Gestell, Fach; Arc. das Gesims; Phar. das Täfelchen; die Tafel; – de chocolat, die Chocolade-Tafel. II. pl. –s, die Schreibtafel.

Tabletterie, f. das Kunsttischler-handwerk, it. -arbeit, f.

Tablier, m. die Schürze; der Schurz.

Tabouret, m. das Taburet; (elle a) le – chez le roi ꝛc. das Recht, die Erlaubniß, sich bei ꝛc. zu setzen.

Tac, m. Vét. die Räude, Schaf-R.

Tache, f. (sur un habit ꝛc.) der Flecken; 2. –s de rousseur, (sur la peau ꝛc.) die Sommer-F., S–sprossen; Th. la – du péché, die Unreinigkeit der ꝛc.

Tâche, f. die Arbeit; das Tagewerk; travailler, être à la –, im Gedinge arbeiten; fg: prendre à – de faire qc, sich ein Geschäft aus et. machen; sich et. angelegen s. lassen; 2. Com. ꝛc. (vendre ꝛc.) en bloc et en –, adl. in Bausch und Bogen.

Tachéographe ou tachygraphe, der Geschwindschreiber; –phie, f. die Geschwindschreibekunst.

Tacher, (le linge ꝛc.) flecken, be-fl.; – d'encre, avec de l'encre, mit ꝛc. be-fl., beklecksen.

Tâcher, vn. (de faire, d'obtenir ꝛc.) suchen, trachten, sich bemühen; – de venir ꝛc. sehen, machen, daß man ꝛc.; 2. – à ꝛc. su., die Absicht haben, darauf ausgehen ꝛc.

Tacheter, va. flecken, fleckig machen; tacheté de blanc ꝛc., (chien, plumage ꝛc.) weiß ꝛc. gefleckt.

Tacite, a. (pacte, condition ꝛc.) stillschweigend.

Taciturne, a. (hom., nation ꝛc.) still, verschlossen, wortkarg

Taciturnité, f. die Verschlossenheit, Wortkargheit.

Tact, m. p. fg: das Gefühl.

Tacticien, m. Tactiker, Kriegskundiger.

Tactile, a. (corps, qualité ꝛc.) fühlbar.

Tactique, f. Mil. die Taktik, Kriegskunst.

Taffetas, m. der Taffet.

Taie, f. (d'un oreiller) die Zieche; der Ueberzug.

Taillable, a. Fin. (biens, sujets ꝛc.) steuer-bar, -pflichtig.

Taillade, f. der Schnitt (in das Fleisch); 2. (dans une étoffe ꝛc.) der Sch., Schlitz.

Taillandier (lm), m. der Zeug-schmied, Schar-sch.

Taillader, va. einschneiden; (le visage) zerfetzen, zerschneiden; (habit) –é, aufgeschlitzt.

Taillanderie, f. das Zeugschmied- oder Scharfschmied-handwerk; die -sarbeit, -waare.

Taillant (lm), m. (d'un couteau ꝛc.) die Schneide.

Taille (lm), f. der Schnitt; (des arbres, pierres ꝛc.) der Baum-Sch., Stein-Sch ꝛc.; (des diamants) das Schneiden; Chir. der Steinschnitt; Écon. das Kerbholz; Ef. jeune –, junger Hau, Holzschlag; (le gibier se retire) dans les –s, in das Gehölz; Es. (de l'épée) die Schneide; Fin. die Steuer; – réelle, die Grund-St.; Gv. der Schnitt, Stich; – douce, das Kupferstechen; gravure en – -douce, der Kupferstich; estampes en .., gravure en – de bois, der Holzstich; Jeu. der Abzug; Mu. der Tenor; it. (ps) der T–ist. II. (du corps) der Wuchs; die Größe; 2. (le corps depuis les épaules jusqu'à la ceinture) der Leib.

Tailler (lm) va. (des pierres) behauen, (des arbres, la vigne ꝛc.) beschneiden; (un habit ꝛc., un diamant ꝛc.) schneiden; 2. (la soupe) ein-schn.; fg: (une armée) en pièces, in Stücke hauen, nieder- od. zusammen-hauen; – de la besogne à qn, einem zu schaffen machen; (hom.) bien –é, wohl gewachsen; Chir. – qn, einem den Stein schneiden; 2. vn. Jeu. die Bank halten, (die Karten) abziehen.

Tailleur (lm), der Schneider: le – de pierres ꝛc., der Stein- Sch.; – de limes ꝛc., der Feilenhauer; Jeu. der Bankhalter.

Taillis (lm), der Schlag, Hau; das Gehau.

Tain, m. das Spiegelbeleg; die Folie.

Taire qc, irr. et. verschweigen, geheim halten; 2. se –, schweigen, still-schw.

Taisson, m. der Dachs.

Talent, m. Com. das Talent; fg: das T.; die Fähigkeit, Naturgabe, Anlage.

Talion, m. hj. die Vergeltung, Wieder-V.

Talisman, m. der Talisman.

Talmouse, f. Cui. der Käsekuchen.

Talmud, m. hj. der Talmud.

Taloche, f. fa. die Kopfnuß.

Talon, m. die Ferse; Cord. (d'un soulier ꝛc.) der Absatz; Jeu. der Stock; die Kaufkarten, pl.

Talonner qn, l'ennemi ꝛc., fa. einem auf

den Fersen, auf dem Fuße nachfolgen, nachsetzen; — qn (pour q. ouvrage) einen treiben, an-tr., anspornen.
Talonnier, m. der Absatzschneider.
Talus, m. (d'un mur ꝛc) die Böschung, Abdachung. [machen.
Taluter, (un fossé ꝛc) schräg, abhängig
Tambour, f. die Trommel; 2. der Trommler, Tambour.
Tambourin, m. die Hand-Trommel; Schellen-Tr.; das Tamburin. [aus-tr.
Tambouriner, vn. trommeln; qc, et.
Tamis, m. das Sieb; fg: il a passé au —, er hat eine strenge Untersuchung od. Prüfung ausstehen müssen.
Tamise, f. Gg. die Themse.
Tamiser, (du sucre ꝛc) sieben.
Tampon, m. der Pfropf, Stöpsel; Ton. der Zapfen, Spund.
Tamponner, va. (une cruche ꝛc) zupfropfen, zustöpseln.
Tan, m. die Lohe. [schm.
Tancer qn, fa. einen schmälen, aus-
Tanche, f. (poi.) die Schleihe.
Tandisque, cj. während, indessen als; so lange als, mittlerweile. [die Höhle.
Tanière, f. (des bêtes sauvages ꝛc)
Tanne, f. Méd. ꝛc die Finne.
Tanner, (les cuirs) roth gärben; lohgar machen; Com., Tt. (drap) — é, lohfarbig.
Tannerie, f. die Loh-gärberei, Roth-g.
Tanneur, m. der Loh-gärber, Roth-g.
Tant, ad. so viel, so sehr; (je l'ai vu) — de fois, so oft; 2. (il reçoit) — par an, so und so viel jährlich; 3. theils, so wohl; — plein que vide, t. voll, t. leer; — pour lui que pour elle, so wohl ꝛc; 4. so, so sehr, so weit; 5. faire — que, et. einmahl thun, sich zu et. entschließen; so weit gehen; 6. — que, cj. so weit, so lange (als); 7. en — que, cj. insofern, so weit; als ꝛc; 8. — mieux, desto besser, um so b...
Tante, f. die Tante, Muhme, Base.
Tantin, tantinet, m. fa. ein wenig, ein Bißchen.
Tantôt, ad. bald, in Kurzem, it. vorhin, so eben; 2. à —, auf b-iges Wiedersehen; it. wir wollen bald, sogleich wieder von der Sache reden; 3. cj. (ils viennent) — l'un, — l'autre, bald der eine, bald der andere.
Taon, m. hn. die Bremse, Vieh-Br.; — iens, pl. das Geschlecht der B-n, die B-n-arten.
Tapage, m. fa. der Lärm; das Getöse.
Tapageur, m. fa. der Lärmer, Lärmmacher. [der Bodenzapfen.
Tape, f. po. der Tapps, Klapps; Bra.
Tapecul, m. Charp. der Schlagbaum.
Taper qn, po einen tappsen, klappsen; Econ. poires ꝛc — ées, gedörrte und flach gedrückte Birnen; 2. vn. (du pied) fa. mit dem Fuße stampfen. [stohlen.
Tapinois, en —, adl. fa. heimlich, ver-
Tapir, se, sich ducken, nieder-d.
Tapis, m. der Teppich; — de pied, der Fuß-T.; fg: mettre (une aff.) sur le —, zur Sprache, auf die Bahn bringen.
Tapisser, (une salle ꝛc) tapeziren; ext. (sa chambre) est — ée de cartes ꝛc, ist ganz mit Landkarten behängt.
Tapisserie, f. die ausgenähte Arbeit, Tapezerei-A.; 2. die Tapete.
Tapissier, ère, s. Tapeten-händler; 2. T-wirker, -macher; 3. Tapezirer, inn.
Tapon, m. (de linge ꝛc) fa. der Klumpen.
Tapoter, va. vn. fa. toppsen, klappsen;
Taquin, e, s. a. fa. der Knicker, Filz; knickerig, knauserig; 2. der Trotzkopf; trotzig, widerspänstig.
Taquiner, vn. nörgeln.
Taquinerie, f. die Filzigkeit.
Tarabuster qn, fa. einen durch Lärm, unzeitiges Geschwätz stören.
Tarare! i. fa. Larifari!
Taraud, m. Ser. ꝛc der Schraubenbohrer.
Tard, ad. spät; au plus —, spätestens.
Tarder, vn. (à faire qc) säumen, zögern; it. va. — sa réconciliation ꝛc, mit seiner ꝛc zög., seine ꝛc verzög.; 2. sich aufhalten, verweilen, ausbleiben; 3. imp. nach et. verlangen, sich nach et. sehnen; il me — e de le voir, d'arriver ꝛc, es verlangt mich, ich sehne mich ihn zu sehen; ich kann es kaum erwarten, bis ich ꝛc.
Tardif, ve, a. (repentir ꝛc) späte ꝛc; (réconcilliation) — ve, verspätete ꝛc; 2. langsam, zögernd; 3. fruit ꝛc —, späte Frucht; das Spät-Obst.
Tare, f. Com. der Abgang; fg: der Tadel, Mangel; 2. Com der Abzug; die Tara.
Tarer, va. Com. Abgang verursachen; verderben, beschädigen; 2. (un vase ꝛc) tariren.
Targette, f. Ser. der Riegel, Schub-R.
se Targuer, prahlen, sich breit machen pochen; groß thun.
Tarière, f. Charp. der Bohrer; Ex. Erd-B., Berg-B.
Tarif, m. der Tarif, Ansatz.
Tarifer, (les denrées ꝛc) in einen Tarif, in ein Verzeichniß bringen.
Tarir, va. 2. (un puits, un étang) austrocknen; fg: (les larmes) trocknen; (la source des maux ꝛc) verstopfen; 2. vn. a., vertrocknen, versiegen.
Tarissable. a. (source ꝛc) versiegbar.
Tarot, m. pl. die Tarock-karten, pl.; it.
Tarte, f. die Torte. [das T-spiel.
Tartelette, f. dim. das Törtchen.
Tartre, m. Chi. ꝛc der Weinstein.
Tartufe, m. der Heuchler, Scheinheilige.
Tartuferie, f. fa. die Heuchelei, Scheinheiligkeit.
Tas, m. (de pommes ꝛc) der Haufen.
Tasse, f. die Schale, Tasse.
Tasseau, m. Charp. der Trage-klotz; it. die T-leiste. [bois ꝛc) schichten, auf-sch.
Tasser, (du bled ꝛc) aufhäufen; (du
Tâte-poule, m. fa. der Topfgucker.
Tâter qc, et. anfühlen, befühlen, antasten, betasten; fg: (le courage de qn) auf

die Probe stellen; 2. kosten, versuchen.

Tatillon, s. 2. Schnüffler, inn; -er, schnüffeln, herum-sch.

Tâtonnement, m. das Tappen, Herum-T.; -dans les aff., das T., unsichere, verzagte Handeln od. Verfahren in ꝛc.

Tâtonner, vn. (dans l'obscurité) tappen, herum-t..

Tâtonneur, se, s. der Herumtapper; fg: verzagter Mensch; der in Geschäften keinen festen, sichern Gang geht.

Tâtons, à-, adl. (chercher qc) im Finstern tappend.

Tatouer qn, einen tattowiren, tatuiren.

Taudis, m. die Hütte; der Winkel; das Nest, Kämmerchen, Dach-K.

Taupe, f. hn. der Maulwurf.

Taupier, m. der Maulwurfsfänger.

Taupière, f. die Maulwurfsfalle.

Taupinière ou taupinée, f. der Maulwurfs-haufen, -hügel.

Taure, f. die Kalbe, Ferse;

Taureau, m. der Stier; un-banal, der Zucht-ochs, -stier.

Tautologie, f. Gr. die Wiederholung eines Gedanken in verschiedenen Ausdrücken; die Tautologie.

Taux, m. (des denrées ꝛc) die Taxe; der Preis, Satzpreis; Jur. der gesetzmäßige Zinsfuß; 2. die Schatzung, Steuer-anlage.

Tavaïole, f. die Tavaioln, it. das Tauftuch.

Taveler, flecken, sprenkeln.

Tavelure, f. die Flecken, pl.; das Geflechte.

Taverne, ord. mp. die Schenke, Kneipe, S., Kneipe.

Tavernier, ère, s. vl. Weinschenk, Schenkwirth, inn.

Taxateur, m. (de meubles ꝛc) der Schätzer, Taxirer.

Taxation, f. die Schätzung, Taxirung; Fin. ord. pl. das Zählgeld.

Taxe, f. (des denrées) die Taxe, Preisbestimmung; Fin. die Taxe, Steuer, Vermögens-St.; it. die Auflage.

Taxer, (les denrées ꝛc) schätzen, taxiren; 2. Fin. -qn, einen schätzen, anlegen, besteuern; se-, sich sch., sich zu einem freiwilligen Beitrage verstehen; 2. - de, beschuldigen; fa. je ne taxe personne, ich nenne Niemand, deute auf N., ich beschuldige keinen Einzelnen.

Technique, a. Kunst..; kunst-mäßig, -gerecht, technisch.

Technologie, f. die Gewerbslehre, Technologie.

Teigne, f. (des enfants) der Grind, Kopf-Gr., Schorf; Jar. c. *gale*; 2. Hn. (ins.) die Motte, Schabe.

Teigneux, se, s. a. Grindige, grindig.

Teille ou tille (lm), die Schäbe.

Teiller (lm), va. (du chanvre ꝛc) mit der Hand brechen.

Tailleur (lm), m. der Hanfbrecher.

Teindre, (du fil ꝛc) färben; en vert ꝛc, grün ꝛc f.

Teint, m. (des étoffes) das Färben; 2. die Gesichtsfarbe, Hautfarbe.

Teinte, f. Pt. die Tinte, Farbe.

Teinture, f. das Färben; 2. die Farbe; Chi. die Tinktur; fg: (de q. science, art.) der Anstrich; einige Kenntniß v. ꝛc.

Teinturerie, f. die Färberei.

Teinturier, ère, s. Färber, inn.

Tel, le, a. solch, (s-er, s-e, s-es) dergleichen; 2. il est-que son père, er ist wie sein Vater; (son crédit) est-que ꝛc, ist so groß, daß ꝛc; il est d'une -le laideur que ꝛc, er ist so häßlich, daß ꝛc; 3. sty. s. -qu'un lion, gleich einem Löwen, wie ein Löwe; 4. un -, une -le, der und die und die ꝛc; -fait des libéralités, qui ꝛc, Mancher theilt Geschenke aus; 5. -quel, so so, so hin, mittelmäßig.

Télégraphe, m. der Telegraph; -phie, f. die T-in; phique, a. telegraphisch.

Télescope, m. Opt. ꝛc das Fernrohr.

Tellement, ad. (occupé ꝛc) so; so sehr, cf. *tel* ꝛc.

Téméraire, a. verwegen, tollkühn, vermessen, voreilig; 2. m. (ps) der V-e, T-e, Wagehals.

Témérité, f. die Verwegenheit, Tollkühnheit, Vermessenheit, Voreiligkeit.

Témoignage, m. das Zeugniß; 2. der Beweis.

Témoigner, Jur. zeugen; Zeugniß ablegen; 2. äußern, bezeigen; an den Tag legen; blicken od. merken lassen.

Témoin, s. 2. der Zeuge.

Tempe, f. An. der Schlaf.

Tempérament, m. das Temperament; die Leibesbeschaffenheit, Natur; s. qf. der Charakter; 3. fg: der Mittelweg; Mu. die Temperatur.

Tempérance, f. die Mäßigkeit.

Tempérant, e, s. a. mäßig; Méd. poudre-e, das Temperirpulver.

Température, f. (de l'air) die Luftbeschaffenheit, Temperatur.

Tempérer, (un acide ꝛc avec ou par qc) mäßigen, mildern; (homme) fort -é, sehr gemäßigt, gelassen.

Tempête, m. der Sturm; das Gewitter, Ungewitter, Wetter; it. fa. der Lärm; das Getöse.

Tempêter, vn. fa. toben, lärmen; fa. wettern.

Temple, m. der Tempel.

Temporel, m (d'un bénéfice) die weltlichen Einkünfte; 2. -, -le, a. zeitlich; it. (opp. à eccl.) weltlich.

Temporiser, m. vn. zögern.

Temps ou tems, die Zeit; 2. die Zeit; der Z-punkt, Augenblick. II. das Wetter; die Witterung; Es. ꝛc das Z-maß, Tempo; Gr. (d'un verbe) die Z. III. à-, adl. bei Z.; zu rechter Z.; zeitig; 3. de tout-, adl. jederzeit; zu allen Z-en; 4. de - en -, adl. von Z. zu Z.; zuweilen.

Tenable, a. Mil. (place ꝛc) haltbar.

Tenace, a. zähe; fg: fa. z., genau; it. eigensinnig, hartnäckig; mémoire-, festes Gedächtniß.

Ténacité, f. (de la poix ꝛc, fg: d'un

avare ꝛc.) die Zähheit, it. der Eigensinn; die Hartnäckigkeit.

Tenaille (lm), f. ord. pl. die Zange.

Tenailler (lm), va. (un criminel) mit glühenden Zangen zwicken.

Tenancier, ère, a. der Zins-mann; die Z-frau; 2. der Grund-besitzer, -eigenthümer

Tenant) m. fg: fa. (dans une dispute ꝛc.) der Vertheidiger, Respondent; Pra. les —s (d'une pièce de terre ꝛc.) die Grenzen; tout en un —, tout d'un —, an Einem Stücke.

Tendance, f. Phy. (d'un corps vers un côté) das Streben; Mor. das St., Bestreben.

Tendineux, se, a. An. sehnicht.

Tendon, m. An. die Sehne, Flechse.

Tendre, a. weich; Cui. ꝛc. weich, zart; 2. (pain) frisch, f. gebacken; 3. weich, z., empfindlich; 4. (pt. de l'âge ꝛc.) z.; avoir la vue —, ein schwaches od. blödes Gesicht haben; fg: (cœur) w., zärtlich.

Tendre, (un arc, une corde ꝛc.) spannen; (des toiles pour le sanglier) aufstellen; (les chaînes de la ville) vorziehen; fg: — des filets, Netze stellen; (une tente, un lit) aufschlagen; (une tapisserie) aufhängen, aufmachen; (une chambre) behängen, tapeziren; 2. (qc à qn) reichen, hin-r.; hinhalten, ausstrecken, hinstrecken; —(la main) hinh., darbieten; fg: — les bras à qn, einem unter die Arme greifen, beistehen; Beistand leisten; it. — les mains à qn, einen um Hülfe, um B. anrufen; avoir l'esprit tendu, den Kopf anstrengen. II. — à ꝛc. nach et. streben, auf et. abzielen, abzwecken.

Tendresse, f. de qn pour qn, die Zärtlichkeit eines ꝛc. für od. gegen einen.

Tendreté, f. (des viandes, fruits ꝛc.) die Weichheit, Zartheit.

Tendron, m. Jar. (aux arbres, pla. ꝛc.) zarte, junge Sprosse, z-r Schößling; Cui. (une fricassée) de —s de veau ꝛc., von weichen Kalbsknorpeln ꝛc.

Ténèbres, f. pl. die Finsterniß.

Ténébreux, se, a. finster; it. (ps) düster, fi.

Ténesme, m. Méd. der Stuhlzwang.

Teneur, f. Pra. (d'un acte ꝛc.) der Inhalt; 2. m. Com. — de livres, der Buchhalter.

Tenir, (un livre ꝛc.) halten; in der Hand ha. od. haben; fa. tenez, (en présentant qc à qn) hier! da nehmen Sie; fa. t—z, ce qu'il dit ne peut ꝛc., sehen Sie, was er da sagt ꝛc.; it. t—z (le voilà qui passe ꝛc.) geben Sie Acht ꝛc.; 2. en —, seinen Theil haben; es h.; (ce coup les ruine) ils en tiennent, jetzt haben sie es; es geschieht ihnen Recht; — qn, einen in seiner Gewalt haben; je le tiens, ich habe ihn fest; 3. besitzen; inne haben; bewohnen; Féo. abs. — de qn à cause de q. terre, von einem wegen ꝛc. zu Lehen gehen; 4. — qc (sa fortune ꝛc.) de qn, einem et. verdanken, et. zu danken, od. zu verdanken haben; — qc (un secret ꝛc.) de qn, et. von einem gehört od. erfahren haben; — (une nouvelle) de bonne part, von sicherer Hand haben; (ce style) tient du burlesque, fällt in das ꝛc.; (ce mal ꝛc.) le tient long-tems, mit diesem ꝛc. ist er lange behaftet; dès que sa verve le tient, so bald ihn seine Begeisterung ergreift; sa belle humeur le tient, er ist in seiner guten Laune; 5. halten, enthalten; (cette forêt) tient dix lieues de long, ist zehn Stunden lang, erstreckt sich 10 Stunden in die Länge; 6. (un appartement ꝛc.) inne haben, bewohnen; it. — auberge, cabaret, eine Wirthschaft treiben, eine Schenke halten; — boutique, einen offenen Laden haben; — banque ou la banque, Bank halten; Wechselgeschäfte treiben; — les livres, Buchhalten; die Bücher führen; Gu. — la campagne, das Feld halten; — la mer, sich zur See halten; 7. — son rang, seinen Rang, seinen bestimmten Platz haben; (la libéralité) tient le milieu entre ꝛc., hält die Mitte, steht in der M. zwischen ꝛc.; Mu. — sa partie, seine Stimme singen, spielen; 8. halten; den Vorsitz bei et. führen; les États se tiennent à cette époque, die Ständeversammlung wird um diese Zeit gehalten; 9. verwahren, aufbehalten; il tient son fils au collège ꝛc., er hat seinen Sohn in die Schule, Kostschule gethan; 10. erhalten; — en état, en bon état, im Stande, in gutem St. erhalten; (jardin ꝛc.) bien tenu, wohl unterhalten; 11. festhalten; (sa langue) im Zaume ha.; il ne tient à rien, il tient à peu de chose que je ne le fasse, es hält mich nichts ab, es zu thun; es fehlt wenig, so thäte ich es; 12. se — en repos, fa. se —, ruhig seyn, sich r. halten; 13. halten; dafür h.; der Meinung seyn; je tiens cela (pour) vrai, ich halte dieses für wahr; — qc à honneur, et. für eine Ehre h., ansehen, sich et. zur Ehre schätzen od. anrechnen; — (un dogme, une opinion) behaupten, aufstellen; je me le tiens pour dit, ich lasse es mir gesagt s.; 14. nehmen; quelle route tiendrez-vous? welche Straße schlagen Sie ein? fg: — une bonne conduite ꝛc., sich gut ꝛc. aufführen, betragen; —(des discours un peu libres) führen; 15. — la main à qc, über et. halten, wachen; Sorge für et. tragen; auf et. sehen; faire — de l'argent, des lettres ꝛc. Geld, Briefe zustellen, überliefern, einhändigen lassen; Geld auszahlen l.

II. vn. (à qc ꝛc.) halten; an et. fest ha., sitzen, kleben, anhängen; (sa chemise) lui tient au dos, klebt ihm am Rücken; (le clou) tient au mur, steckt in der Mauer fest; (ses pierreries) tiennent pour mille écus, sind für tausend Thaler versetzt; 2. — à son roi, à sa femme, à son pays ꝛc., an ꝛc. hangen; (à qn, à un parti, ꝛc.) einem anhängen; einem ergeben, zugethan seyn; — à l'honneur, sehr auf Ehre halten; — à sa haine ꝛc., fest bei seinem Hasse ꝛc. blei-

ben; 3. imp. à quoi tient-il qu'il ne parte, qu'on ne le fasse ꝛc, was hindert ihn fortzugehen ꝛc; il ne tient pas à moi ꝛc qu'il ne réussisse, es liegt nicht an mir ꝛc, es ist nicht meine Schuld, wenn ꝛc; il tint à peu de chose que je ne lui fisse un affront, es fehlte wenig, so hätte ich ꝛc; il ne tient qu'à dix louis que la marché soit fait, es fehlt nur noch an zehn Louisd'or, so ꝛc; sie sind nur noch um zehn L. auseina.; s'il ne tient, qu'à cela, wenn es nur daran hält od. fehlt; (quant à une visite de ma parti), qu'à cela ne tienne, so soll es mir darauf nicht ankommen, so will ich ihn gerne machen; (sa maison) tient au jardin ꝛc, stößt an den Garten; 4. — pour qn, (pour le roi ꝛc) es mit einem ꝛc halten; 5. — à, halten, widerstehen; — (dans une place) sich in ꝛc ha.; eine ꝛc behaupten; (la compagnie est trop mauvaise) on n'y peut pas —, man kann es nicht darin aushalten, es ist da nicht zum Aush.; fg: — contre les prières les charmes, les raisons de qn, eines Bitten ꝛc wi.; 6. — bon, ferme, widerstehen; Stand halten; sich halten; Widerstand leisten; nicht nachgeben; standhaft bleiben; notre marché, le traité ꝛc tient, unser Handel ꝛc gilt; si le tems tient, wenn .. sich hält, gut bleibt; 7. (en un lieu) Raum, Platz haben, finden; (ces meubles) ne peuvent pas — dans cette chambre, man kann ꝛc nicht in diesem ꝛc stellen; 8. dauern, währen; (pendant que le concile) tenait, dauerte.

III. vp. se — à une branche ꝛc, sich an einem Aste halten, fest ha.; fg: se —, s'en — à qc, sich an et. ha., bei et. stehen bleiben; il faut s'en — là, dabei muß man st. bl.; se — à peu, à peu de chose, à une vétille ꝛc, sich bei einer Kleinigkeit ꝛc aufhalten, an einer Kl. stoßen; auf eine Kl. sehen; 2. se —, (en q. lieu) bleiben; se — (deux heures à une porte) stehen bl.; se — à genoux, knien. IV. être tenu à qc, et. zu thun verbunden, gehalten od. schuldig seyn; il sera tenu de payer, er wird zahlen müssen.

Tenon, m. Charp. der Zapfen.

Tenor ou tenore, m. Mu. der Tenor; it. (ps) der Tenorist.

Tension, f. Méd. die Spannung; das Spannen; fg: — d'esprit, die Anspannung, Anstrengung des Geistes.

Tentateur, trice, s. a. der Versucher, Verführer; Th. abs. der V., Teufel.

Tentatif, ve, a. versuchend, lockend.

Tentation, f. Mor. die Versuchung, Anfechtung.

Tentative, f. der Versuch.

Tente, f. (d'un général ꝛc) das Zelt.

Tenter qc, et. versuchen; den Versuch mit et. machen; (une entreprise) wagen; 2. Lust machen, reizen, in Versuchung setzen; 3. zum Bösen reizen, in V. setzen; (cela est bien) tentant, verführerisch.

Tenture, f. die Tapete, der Behang; 2. das Tapeziren, Aufhängen der T—n.

Tenu, e, a. Dd. (trait) dünn, zart.

Tenue, f. (d'une assemblée) die Haltung; Ma. avoir de la — (à cheval) fest sitzen, einen rechten Schluß haben; Mil. la — (d'un soldat ꝛc) die H.; Mu. (d'un ton) das Halten, Aushalten; (ps) il n'a pas de —, er hat keine Festigkeit, ist veränderlich; (cent arpens) tout d'une —, Alles an einem Stück, aneinander.

Ténuité, f. Dd. (d'un trait ꝛc) die Dünne, Dünnheit, Zarte; (d'une poudre ꝛc) die D., Feinheit.

Tenure, f. Féo. (d'un fief) die Lehnbarkeit.

Tercet, m. Poé. der dreizeilige Vers.

Térébenthine, f. der Terpentin.

Térebinthe, m. Bo. der Terpentinbaum.

Tergiversation, f. die Ausflucht.

Tergiverser, vn. Ausflüchte suchen, durch A. Zeit zu gewinnen suchen.

Terme, m. (d'une course ꝛc, de la vie ꝛc) das Ziel, Ende; (d'une chose) das Z.; die Grenze; 2. (de paiement ꝛc) Z., die Frist; der Termin; 3. die Zeit; der Z—punkt; 4. pl. en quels —s est votre aff.? wie steht es mit ꝛc; (ce mariage) est en —s de se conclure, ist auf dem Wege, auf dem Punkte geschlossen zu werden; en quels —s êtes-vous avec lui? wie stehen Sie mit ihm? auf welchem Fuße sind Sie mit ihm; 4. Gr. der Ausdruck; das Wort; les —s d'un art. ꝛc, die Ausdrücke, die Sprache einer ꝛc; Arc. das Grenzbild; My. der Grenzgott; fg: (il est planté là) co. un —, wie eine Bildsäule, wie ein Götze.

Terminaison, f. (d'un mot) die Endung.

Terminer qc, et. begrenzen; einer S. Grenzen setzen; 2. (ses jours, sa vie) endigen, enden; (sa course ꝛc) end., vollenden, beschließen; (tout) se termina sans combat, endigte ohne ꝛc; — (un procès ꝛc) ausmachen, abmachen.

Ternaire, a. nombre —, die gedritte Zahl, die Z. drei.

Terne, a. (or, cristal ꝛc) matt; (glace ꝛc) trübe, angelaufen; 2. m. (à la loterie) die Terne; Tric. —s, alle Drei.

Ternir, (une glace ꝛc) trüben; trübe machen; (l'or ꝛc) matt, unscheinbar machen; fg: (sa gloire ꝛc) verdunkeln; (sa mémoire) schwächen, verd.; (pt. de la gloire ꝛc) se —, sich verd., abnehmen.

Ternissure, f. (d'une glace ꝛc) die Mattheit; das trübe Ansehen.

Terrain, m. (d'un camp ꝛc) der Platz, Raum; disputer le —, den Platz streitig machen; it. fg: das Feld lange streitig machen, sich tapfer wehren; connaître bien le —, (pt. d'aff. ꝛc) seine Leute, die Lage der Sachen gut kennen, wissen, wo man ist, m. wem man es zu thun hat; gagner du —, (dans une aff.) vorwärts kommen, weiter k. II. der Boden.

Terrasse, f. die Erd-stufe, -bank; der -wall; die Terrasse; Arc. der Altan, Söller; Pt. der Vordergrund.

Terrasser, va. einen Erdwall, eine Erdbank

bank machen; Gu. se –, sich mit Erdwerken verschanzen; 2. – qn. einen zu Boden werfen, einen nieder-w., -schlagen; (cette nouvelle) l'a –é, hat ihn nieder-geschlagen, -geworfen; il l'a –é (à force de preuves ꝛc) er hat ihn durch ꝛc zum Schweigen gebracht.

Terrassier, m. der Woll-arbeiter.

Terre, f. die Erde; Gg. die Erdkugel; (pays) das Land; die Gegend; der Erdtheil; (sol) die Erde; das Erdr.; der Boden, Erd-b.; une pièce de –, ein Feld; (bien) das Gut, Landgut; der Landsitz.

Terrer, va. Agr. Erde aufschütten; mit E. ausfüllen; 2. se –, (pt. des lapins ꝛc) sich in die E. eingraben.

Terrestre, a. Erde.., Land..; 2. erdig; Mor. irdisch.

Terreur, f. der Schrecken.

Terreux, se, erdig, mit Erde vermischt; 2. mit E. beschmutzt; fg: visage –, erdfarbiges Gesicht. [terlich.

Terrible, a. (objet ꝛc) schrecklich, fürch-

Terrien, ne, s. Güter-besitzer, Länder-b., inn.

Terrier, s. a. das Lagerbuch, Grundbuch; Ch. (d'un lapin ꝛc) der Bau; Kaninchen-B.

Terrine, f. die tiefe Schüssel.

Terrir, (pt. de tortues, de poi.) an das Land kommen: Mar. landen.

Territoire, m. (d'un village ꝛc) das Gebiet; (d'un juge ꝛc) das Geb.; der Bezirk; (d'une paroisse) der Sprengel.

Territorial, e, a das Gebiet betreffend.

Terroir, m. der Boden.

Terrorisme, m. Néo. die Schreckens-

Tertre, m. der Hügel [regierung.

Testacé, ée, s. a. hn. hartschalig; das Schalthier.

Testament, m. das Testament.

Testamentaire, a. testamentlich.

Testateur, trice, s. Erblasser, -setzer, inn.

Tester, vn. ein Testament machen; te-

Testicule, m. An. die Hode. [stiren.

Têt, m. die Scherbe.

Tête, f. (de qn) der Kopf; das Haupt; fg: mettre un homme en – à qn, einem einen Mann entgegenstellen; avoir qn en –, einen zum Gegner, Nebenbuhler, Mitbewerber haben; (on paie tant) par –, der K., die Person zahlt ꝛc; 4. die Spitze; être à la – de la noblesse, an der Sp. des Adels seyn od. stehen; il était à la – des mutins ꝛc, er war der Anführer der ꝛc; la – de l'armée, die Vortruppen; (de la tranchée ꝛc) das vorderste od. äußerste Ende; la – d'un pont, der Brückenkopf; la – (d'un défilé) der Eingang ꝛc; la – (d'un livre) der Anfang; Bo. ꝛc (d'une pomme) der Butzen; das Auge ꝛc; une – (d'oignon) die Bolle; des –s de pavots, de chou ꝛc, die Mohnköpfe, Kohl-k. ꝛc; 5. – à –, mit einem allein; it. m. le – à –, die geheime Unterredung zweier Personen; die Zusammenkunft, das Gespräch unter vier Augen.

Téter, va. saugen; (an einer Frau ꝛc).

Têtière, f. (d'un enfant) das Häubchen.

Tetin, m. die Brustwarze.

Tetine, f. Bou. ꝛc (de vache, de truie ꝛc) das Euter

Teton, m. die Brust; donner le – (à un enfant) die Br. geben.

Tette, f. (d'une chèvre ꝛc) die Zitze.

Têtu, e, a. starrköpfig, eigensinnig.

Texte, m. (d'un auteur ꝛc) der Text.

Texture, f. (d'une étoffe ꝛc) das Gewebe; Phy. (d'un corps) das G.

Thaumaturge, s. a. Cath. der Wunderthäter; wunderthätig. [T-staude.

Thé, m. Bo. der Thee, T-strauch; die

Théatral, e, a. theatralisch.

Théâtre, m. die Schaubühne, das Schauspielhaus, Theater.

Thême, m. Dd. der Satz, Stoff, Gegenstand; École. die Aufgabe. [Theologie.

Théologie, f. die Gottesgelehrtheit,

Théologien, m. der Gottesgelehrte, Theolog.

Théologique, a. theologisch.

Théophile, m. (np) Gottlieb.

Théorème, m. Math. der Lehrsatz.

Théoricien, m. der Thearetiker.

Théorie, f. die Theorie. [tisch.

Théorique ou théorétique, a. theore-

Thérapeutique, a. hj. therapevtisch; 2. f. Méd. die Heilkunde. [gengift.

Thériaque, f. Méd. der Theriak; das Ge-

Thermes, pl warme Bäder od. Gesundbrunnen, pl. [ser, Thermometer.

Thermomètre, m. Phy. der Wärmemes-

Thésauriser, va. Schätze sammeln.

Thèse, f. der Satz; École. der Streitsatz; it. die Disputation.

Thrace, f. Gg. Thracien, n; it. s. a. Thracier, inn; thracisch.

Thym, m. Bo der Thymian.

Tiare, f. die Tiare; 2. die Pabstkrone.

Tic, m. Maré. das Koppen; Méd. das Zucken; ext. angenommene Gewohnheit.

Tiède, a. (eau ꝛc) lau, -warm, -lich; fg: ami –, l-er, kaltsinniger ꝛc.

Tiédeur, f. (de l'eau ꝛc) die Lauigkeit, Laulichkeit; fg: die L.; der Kaltsinn; die Gleichgültigkeit. [den.

Tiédir, vn. vp. lau, -lich, -warm wer-

Tien, ne, a. pron. (der, die, das) deinige od. deine; 2. m. das Deinige, Deine, Dein; it. pl. les –s, die D–n, deine Anverwandten, Angehörigen.

Tiennette, f. (np. dim.) die Stephanie.

Tiennon, Tiennot, m. (np) der Stephan; das Stephchen.

Tierce, f. Mu. die Terzie, Terz; As., Math. die Terzie; Im. dritter Probebogen, 2. a. cf. *tiers*.

Tiers, m. (d'un bien ꝛc) das Drittel; der dritte Theil; 2. (ps) der Dritte; ein d–r Mann, eine dr. Person; 3. fa. le – et le *quart*, dieser und jener; jedermann; (médire) du – et du q; von allen Leuten ꝛc. II. –, a. tierce af. dritte, (der, die, das)

Hm. le —état, der Nährstand, —e Stand; Méd. fièvre —ce, dreitägiges x.

Tige, f. (d'un arbre) der Stamm, Baum-St.; 2. (d'une fleur, d'une plante) der Stengel; Arc. (de colonne) der Schaft; Cord. (d'une botte) der Schaft; Gén. der Stamm, St-vater.

Tignoner qn, einem das Nackenhaar locken, kräuseln.

Tigre, m. hn. p. fg: der Tieger; Gg. der T., T-fluß, Tigris.

Tigré, ée, a. getiegert.

Tigresse, f. hn. die Tiegerinn.

Tille, f. der Lindenbast; 2. c. *teille*.

Tiller (lm), cf. *teiller*.

Tilleul (lm), m. die Linde.

Timbale, f. die Pauke, Heer-P. [ger.

Timbalier, m. der Pauker, Paukenschlä-

Timbre, m. die Glocke; das Glöckchen; 2. der Glockenklang; fg: (pt. de la voix) der Klang; Com. der Stempel; it. (sur les lettres x) der St., Poststempel; Pell. das Zimmer; (40 Stück).

Timbrer, va. stempeln; papier —é, das Stempelpapier. [blöde.

Timide, a. furchtsam; 2. schüchtern,

Timidité, f. die Furchtsamkeit; 2. die Schüchternheit, Blödigkeit.

Timon, m. Char. die Deichsel; Mar. das Ruder, Steuerruder; fg: le — des affaires, das R. der x; das Staatsruder.

Timonnier, m. das Deichselpferd.

Timoré, ée, a. Dév. gottesfürchtig, ängstlich.

Tinette, f. die Gelte; une — de beurre, eine Butterhose; it. (pour les raisins, les fruits) der Hängekorb; Dist. die Vorlage. [töse.

Tintamarre, m. fa. das Gepolter, Ge-

Tintement, m. der Nachklang, das Nachklingen; — d'oreille ou tintoin, das Ohrenklingen.

Tinter, va. anschlagen, die Glocke a.; faire — (une verre x) a., klingen machen; l'oreille lui tinte, er hat Ohrenklingen.

Tintoin, m. das Sausen, Ohrensausen; fg: die Unruhe.

Tique, f. hn. die Zecke.

Tiquer, vn. Maré. aufsetzen, koppen; in die Krippe beißen.

Tiqueur, m. Mar. der Kopper.

Tir, m. der Schuß; die S-linie.

Tirade, f. bo. eine Reihe von Gedanken od. Stellen; die Gedankenreihe; 2. der Gemeinplatz; 3. tout d'une —, adl. fa. in Einem Zuge, in Einem Athem.

Tirage, m. das Ziehen, Herbeiziehen; Im. das Abziehen, der Abdruck.

Tiraillement (lm), m. das Reißen.

Tirailler (lm), va. zerren; — qn, einen z., an einem z.; einen herum-z.; 2. vn. fa. oft und schlecht schießen; plätzen; Gu. plänkeln.

Tiraillerie (lm), f. das Geschieße; das Plätzen; Gu. das Plänkeln, Geplänkel.

Tirailleur (lm), m. schlechter Schütze; Gu. der Plänkler; Com. der Wechselreiter.

Tirant, m. (d'une bourse) die Schnur; der Riemen; (d'un tambour) die Spannschnur; Cord. (d'un soulier) die Laschen, (d'une botte) die Strippen; Cui. x (de la viande) das Haarwachs.

Tire-balle, m. Ch. x der Kugelzieher; — -botte, m. Cord. die Stiefelstrippe; it. der St-haken; it. der St-zieher, —knecht; — -bouchon, m. der Korkzieher, Pfropf-z.; — -laisse, fa. die Fehlschlagung; das Fehlschlagen; — -ligne, m. die Reißfeder.

Tire-lire, f. die Sparbüchse; — -lirer, vn. wie eine Lerche singen; — -pied, m. Cord. der Knieriemen.

Tirer, ziehen; (un siège x) herbei-z.; — (la table) à soi, an od. zu sich z.; (la porte) après soi, nach sich z.; hinter sich zumachen; (la langue) herausstrecken; — qc de qn, (un aveu x) et. aus einem herausbringen; (des sons d'un instrument) entlocken, hervorbringen; (du feu d'un caillou) herausschlagen; (du vin) zapfen; (de l'eau à un puits) aus einem x ziehen, herauf-z., schöpfen; — le pis d'une vache, ou — une vache, eine x melken; 2. ziehen, ab-z., aus-z.; (les gants x) ab-z., aus-z.; (de l'argent de sa poche x) Geld aus seiner x nehmen; (du marbre de la carrière x) brechen, herausfördern; (qn de l'étude) wegbringen, losreißen; 3. — qn de prison, einen aus x erlösen, befreien; (du danger) herausreißen, befreien; 4. — (du profit x) de qc, x von et. z.; il tire bc. de sa place, er zieht od. bezieht viel v. x; (q. éclaircissement de qn) bekommen; Com. (une lettre de change) sur qn, auf einen z.; 5. il l'a —é de tel auteur, er hat es aus x geschöpft; vn. — à conséquence, Folgen haben; 6. z., strecken, recken, dehnen; (une corde) an-z., stark anz. od. spannen; (le rideau) z., weg-z., auf-z.; 7. (des lignes) z.; (un plan) machen, aufzeichnen; Pt. — qn, einen abbilden, zeichnen, mahlen; Sc. — en plâtre, in Gyps abformen; Im. (des feuilles des estampes) ab-z.; abdrucken; 8. (une arme à feu x) schießen, ab-s., los-s., losbrennen; (un pistolet) abdrücken; (un canon) abbrennen, abfeuern; (un feu d'artifice) abbrennen; it. abs. — sur qn, à qn, contre qn, auf einen, nach einem sch.; it. vn. — de l'arc, de l'arquebuse x, mit dem x sch.; (ce fusil) tire juste, schießt gut; Es. — des armes, fechten, sich im Fechten üben. II. vn. (une corde) qui tire, das spannt, das straff angezogen ist; — au sort, losen; tirer à la blanque, in den Glückstopf greifen; de quel côté tirez-vous? wohin zu gehen Sie? — sur le jaune, ins Gelbe fallen, stechen. [Theilungs-st.

Tiret, m. Gr. der Binde-strich; it. der

Tireur, m. einer, der zieht, schießt x; Ch. der Schütze, Wild-S., Jäger; Com. (d'une lettre de change) der Aussteller, Trassent; Bs. — d'armes; Gu. der Scharf-

schütze.
Tiroir, m. die Schublade.
Tisane, f. Méd. der Trank.
Tison, m. der Brand, Feuer-B.; fg: — de (la) discorde, der Aufhetzer, Aufwiegler.
Tisonner, vn. schüren.
Tisser, va. weben, wirken; fg: (une intrigue) anzetteln, anspinnen.
Tisserand, m. der Weber.
Tissu, m. das Gewebe, Gewirk; fg: (d'un discours) die Anordnung; un — de crimes, ein G., eine Kette von ꝛc.
Tissure, f. die Weberei; das Gewebe.
Titillation, f. (du champagne ꝛc.) das Perlen; Méd. das Kitzeln, Prickeln.
Titiller, vn. (pt. du vin ꝛc.) perlen; 2. va. (le palais, les nerfs ꝛc.) kitzeln.
Titre, m. (d'un livre ꝛc.) der Titel; 2. der T.; Ehren-T.; 3. die Urkunde; ext. der Rechtsgrund; das Recht; fg: avoir des —s à qc, Ansprüche auf et. h.; Mon. das Fabrikzeichen; der Feingehalt; das Korn; der Münzfuß; 4. à — de, in der Eigenschaft; unter dem Vorwande; à — d'office, von Amts wegen.
Titrer qn, einen betiteln; (hom.) —é, der einen hohen Ehrentitel führt; eine hohe Standesperson; 2. — qn pour qc, einen zu et. berechtigen, bevollmächtigen.
Titrier, m. der Urkunden-bewahrer, mp. -fälscher, -macher.
Titulaire, s. a. der Titel, Titular..; roi —, der Titelkönig, conseiller —, der Titular-Rath.
Tocane, f. Vig. der Vorlaufwein.
Tocsin, m. die Sturm-glocke, Lärm-g.
Toi, pro. cf. *tu*.
Toile, f. die Leinwand; — de coton, das Baumwollenzeug; de la — de lin, abs. de la ~, flächsene L.; — de soie ꝛc., das Seidentuch; Mil. das Zelt; Thé. der Vorhang; Ch. —s, die Jagdgarne.
Toile, m. der Spitzengrund.
Toilerie, f. die Zeugwaare; allerlei Zeuge; der Zeughandel.
Toilette, f. das Putztischtuch; 2. der Putztisch, Nachttisch; 3. der Anzug, Putz, faire sa —, sich ankleiden; putzen.
Toilier, ère, s. Leinwandhändler, inn.
Toise, f. die Klafter: Ex. die Lachter.
Toiser, va. mit od. nach der Klafter messen, ausmessen.
Toison, m. das Schaffell (sammt der Wolle); ord. abgeschorene Wolle; My. la — d'or, das goldene Fließ.
Toit, m. das Dach; Écon. — à cochons, der Schweinstall.
Tôle, f. das Eisenblech.
Tolérable, a. zu ertragen; erträglich.
Tolérance, f. die Duldung.
Tolérant, e, a. duldsam.
Tolérer, (un abus ꝛc.) dulden; (les défauts d'autrui) ertragen.
Tombac, Chi. ꝛc. der Tomback.
Tombe, f. der Grab-stein; 2. das Grab, die Gruft.
Tombeau, m. das Grabmahl; 2. das Grab, Begräbniß; die Gruft.
Tombellier, m. der Kärrner, Kärcher.
Tomber, vn. fallen; stürzen, herunter-f.; —, — à terre, hin-f.; hin-st.; — aux pieds de qn, (p. fg:) einem zu Füßen f.; it. —, um-f., um-st., umsinken; 2. (pt. des cheveux, des dents) aus-f., herausgeben; — sur la poitrine, (pt. de fluxion ꝛc.) sich auf die ꝛc. ziehen, setzen, werfen; (sur un arbre pt du tonnerre) einschlagen; — dans l'esprit à qn, einem ein-f.; — malade, krank werden; — en défaillance, ohnmächtig werden; Ecr. f., sündigen; — sur qn, qc, über einen, et. her-f.; 3. — d'accord avec qn, einem et. zugeben, einräumen, seiner Meinung beipflichten; it. — d'accord, gestehen, bekennen; — de son haut, aus den Wolken f.; gewaltig erstaunen; ganz unerwartet kommen; 4. — en partage à qn, einem zu-f., zu Theil werden; 5. (le vent) tombe, läßt nach; fg: (pt. de la conversation) langweilig werden; ausgeben; (pt. du zèle) nachlassen, erkalten; (pt. du jour) sich neigen; 6. herabhängen.
Tombereau, m. Econ. der Karren.
Tome, m. der Band, Theil.
Ton, ta, pl. tes, a., pro. dein, d—e, f. pl. d—e.
Ton, m. der Ton.
Tondeur, m der Scherer.
Tondre, (les brebis ꝛc.) scheren; — qn, einem die Haare ab-sch.; exag. il est u. er ist zu Grunde gerichtet.
Tonne, f. die Tonne.
Tonneau, m. die Tonne; das Faß.
Tonnelier, m. der Böttcher, Faßbinder.
Tonnelle, f. Ch. das Rebhühnergarn; Jar. die Laube.
Tonnellerie, f. das Böttcher-handwerk, -werkstätte, f.
Tonner, vn. imp. donnern; voix — ante eine Donner-St.; — contre qn, gegen einen d., toben.
Tonnerre, m. der Donner; 2. D—strahl, Blitz.
Tonsure, f. Cath. die Tonsur, —r qn, einem die T. geben.
Toute, f. die Schur, Schaf-Sch.; das Scheeren; 3. die Sch—wolle.
Tontine, f. die Tontine, wachsende Leibrente.
Tonture, f. (du drap ꝛc.) die Scherhaare; pl. n; die -wolle.
Toper, vn. topp sagen; fg: tope, topp.
Topographe, m. der Ortsbeschreiber, Topograph; —phie f. die Ortsbeschreibung.
Toquet, m. die Kinder-haube, Weiber-h.
Torche, f. die Fackel.
Torche-cul, m. (p. fg:) der Arschwisch.
Torcher, wischen, ab-w., aus-w.
Torchon, m. der Wischlappen, Scheuerl.
Tordre, va (du fil ꝛc.) zwirnen; (des hards, un câble ꝛc.) drehen; (du linge mouillé) ringen, auswinden; (le cou une perdrix ꝛc.) um-dr.; — la bouche, den

ꝛc. ver-dr.; ein schiefes Maul machen; se — les bras, die Hände ringen; fg: — une loi ꝛc.) ver-dr.; — qn, einen pressen; in einen dringen.

Torpeur, f. (dans un membre) die Erstarrung, Betäubung; fg: die E. od. B.

Torréfaction, f. Chi. das Rösten.

Torréfier, va. Chi. rösten.

Torrent, m. der Bach, Regen-B., Strom; ext. un — de soufre, de laves ꝛc. ein Schwefel-B., Lava-St.; fg: un — de paroles ꝛc. de larmes ꝛc. ein St. v. ꝛc.

Torride, a. Gg. heiß.

Tors, e, a. (fil, sois ꝛc.) gedreht, gewunden, gezwirnt.

Tort, m. das Unrecht; 2. der Schaden; 3. à — et à travers, adl. ohne Rücksicht und Ueberlegung; in den Tag od. ins Gelag hinein.

Torticolis, m. steifer Hals; 2. —, a. krummhalsig; fg: m. der Kopfhänger.

Tortillement, (lm) m. das Drehen, Zusammendrehen, Flechten; fg: Winkelzüge, pl.

Tortiller (lm), va. (du fil) drehen; zwirnen; (du papier) zusammen-dr.; (du ruban, des cheveux ꝛc.) flechten; (autour de qc) schlingen, winden; se —, sich schl., wi.; 2. vn. fg: dans les aff. ꝛc.) Winkelzüge machen.

Tortillon (lm), m. Écon. gewundener Bausch; Mod. geflochtener Haarwulst; fg: mp. das Bauernmädchen, der Dorfnickel.

Tortionnaire a. Pra. (saisie ꝛc.) gewaltthätig.

Tortis, m. das Gebund, Strahn.

Tortu, e, a. krumm; fg: esprit —, ein verkehrter ꝛc.

Tortue, f. hn. die Schildkröte.

Tortuer, (une aiguille, une règle ꝛc.) verbiegen; krumm biegen; krümmen.

Tortueux, se, a. krumm, gekrümmt; fg: (cœur, politique ꝛc.) winkelzügig.

Torture, f. die Marter, die Folter.

Torturer, qn, einen martern; foltern; fg: — (le sens d'un texte ꝛc.), gewaltsam verdrehen.

Tôt, ad bald; — ou tard, früher oder später; über kurz oder lang; 2. plus —, balder, eher, früher.

Total, a. das Ganze, die Hauptsumme; 2. —, e, a. ganz, gänzlich, völlig.

Totalité f. das Ganze.

Touaille (lm), das Roll-tuch; die Quehle.

Touchant, pré, wegen; in Betreff; 2. cf. *toucher*.

Touche, f. Luth. die Taste; (d'une viole ꝛc.) der Griff; (d'un violon) das Griffbret; Écol. (pour montrer les lettres), Zeiger, Griffel, Stift, Or. (de l'or ꝛc.) Strich; pierre de —, Probierstein; fg: (malheur ꝛc.) Schlag, Streich; it. (critique ꝛc.) Hieb; Pt ꝛc. Züge, Striche, Pinselstriche, pl.

Toucher, va. anrühren, berühren, angreifen; — qc, et. a.; — à qc, et. a., an et. hinkommen; — (de l'argent, une somme) einnehmen, beziehen, empfangen, in Empfang nehmen; faire — à qn q. somme, einem eine ꝛc. ausbezahlen, zustellen lassen; Or. ꝛc. (de l'or ꝛc.) (auf dem Probiersteine) streichen; 2. se —, (pt. de maisons, ꝛc.) sich od. eina. b., an eina. anstoßen; Mu. — l'orgue, le clavecin ꝛc. die ꝛc. spielen, (les passions) ausdrucken, schildern, (un sujet) abhandeln; it. — une chose, un sujet, eine ꝛc. b.; einer ꝛc. Erwähnung thun; 3. (des bœufs, un troupeau ꝛc.) treiben, vor sich her t., schlagen; touchez, cocher, abs. touche, od. touchez, fahr od. fahrt zu, Kutscher; it. vn. — sur ꝛc. auf ꝛc. zuschlagen; fg: — à un terme, einer ꝛc. nahe s.; — à qc, et. antasten; — à la religion, die ꝛc. ant., angreifen; 6. fg: rühren, bewegen; se laisser — à la pitié, sich zum ꝛc. bew., erweichen lassen; touchant, e, r—d; 7. fg: angehen, betreffen, angehören. II. le —, m. das Gefühl, Fühlen.

Touffe, f. (d'herbes, de plumes ꝛc.) der Büschel; (de cheveux) ein B. od. Schopf Haare; (d'arbres ꝛc.) das Gebüsch, der Busch; das Buschwerk.

Touffu, e, a. (bois ꝛc.) buschig; dicht; (arbre) stark belaubt.

Toug, ou touc, m. R. (en Turq.) der Tug, Roßschweif.

Toujours, ad. immer, beständig, allezeit, stets; 2. noch i., noch; allez —, gehen Sie i., i. hin zu, g. Sie nur zu.

Toupet, m. der Büschel; Busch; (de cheveux) ein B. od. Schopf; un — de bois, ein Buschwald, das Gebüsch.

Toupie f. der Kreisel.

Toupiller (lm), ou toupier, vn. fa. hin und her laufen.

Toupillon, (lm), m. dim. das Büschelchen, das Büschlein.

Tour, f. Arc. der Thurm; Ech. T., Roche. II. m. der Umlauf, Kreislauf; aller à — de roue, [illegible]m fahren; (cela a été fait) en un [illegible]in, wie man eine Hand umdreht, [illegible]; 2. der Gang; Spazier-G.; il fit deux —s par la chambre, er ging zweimal im ꝛc. auf und ab; faire un — en ville ꝛc. einen G., eine Reise in die ꝛc. machen; les —s et retours (d'une riviere ꝛc.), die Krümmungen und Windungen eines ꝛc.; un — de trictrac, eine Partie im Bret; jouer un —, einmal herumspielen; 3. der Umfang, Umkreis; — du visage, die Gesichtsbildung; faire le — de la ville, um die ꝛc. herumgehen; faire le — du monde ꝛc. eine Reise um die Welt machen; die W. umsegeln, umschiffen; 4. — de cou, cf. — *de gorge*, der Busen- od. Hals-streifen, Halsstrich; — de cheveux, der Haar aufsatz (v. falschen Haaren); — de bras, die Aermel-einfassung, Manschette; — (d'un puits) die Einfassung; 5. die Kunst, das Kunststück, der Kunstgriff; —s de bateleur, —s de souplesse, die Gauklerkünste, Kunststücke, Kunstgriffe; —s de cartes, die Kartenkünste; — de

forces, ſtarkes Stück, das Kraftſtück, die muthige That, der Kraftſtreich; ein ſchweres Stückarbeit: fa. der Streich; – d'ami, das Freundſchaftsſtück; – de fripon, de filou, Schelm-ſtreich od. -ſtücke; 7. (d'une aff.) die Wendung; il a un – d'esprit agréable, er hat einen angenehmen Witz, Vortrag; Gr. le – (d'une période), der Schwung einer ꝛc: 8. die Reihe; ce n'est pas son –, die R. iſt nicht an ihm; il aura son –, die R. wird auch an ihn kommen; 9. die Dreh-bank, Drechſel-b., der Drehſtuhl; fait au –, auf der D. gemacht, gedreht, gedrechſelt; – (de boulanger) der Wirktiſch; Méc. die Winde, Rolle; it. der Rundbaum, die Welle; 10. – de reins, die Verrenkung im Kreuze.

Tourbe, der Torf; fg: mp. gp. der Schwarm; ein Haufen Leute.

Tourbeaux, se a. torfhaltig.

Tourbier, m. – der Torfgraber; ère f. die Torfgrube.

Tourbillon, (lm) m. der Wirbelwind; As. der Wirbel.

Tourelle, f. (dim.) das Thürmchen.

Touret, Méc. das Rädchen.

Tourillon, (lm), m. (d'un tour, d'un arbre de moulin ꝛc) der Zapfen; (d'un canon) der Schild-Z.

Tourment, m. die Qual, Marter, Pein; fg: die P. Plage; der Kummer; das Herzeleid.

Tourmente, f. Mar. der Sturm.

Tourmenter qn, einen qualen, martern, peinigen, plagen; 2. ängſtigen; se –, ſich q., ma., bekümmern, ä.; 3 umher-werfen, -ſchleudern, -treiben; se – (pt d'un malade) ſich (im Bette) hin und her werfen; (pt du bois) ſich w.; fg: – son style ꝛc ſeine ꝛc verkünſteln.

Tournant, m. der Strudel, Wirbel; (un moulin) à deux –s, mit zwei Gängen; 2. d'un chemin ꝛc) die Ecke, Wendung.

Tourne-broche, s. der Bratenwender.

Tournée, f. die Runde, die Rundreiſe; 2. (d'un magistrat ꝛc) die Runde, Amtsrunde.

Tourner, va. drehen, um-d.; wenden, umw.; kehren, um-k.; vn. it. se –, ſich d., umdr.; – (ses souliers), ſchief, krumm treten, hinunter t.; – (ses pas vers un lieu,) hinwenden; fg: (ses pensées à qc, vers qc), richten; – qn à son gré, einen leiten und regieren; abs. – qn, einen aushohlen, ausforſchen; – bien une affaire, eine ꝛc gut we.; einer ꝛc eine gute Wendung geben; – (la conversation sur ꝛc), lenken, dringen; Boul. (le pain), formen; Gu. (un poste ꝛc) umgehen; v. hinten angreifen; Tour. drehen, drechſeln; fg: (une periode) eine Wendung geben; – tout en bien, Alles zum ꝛc deuten; un esprit bien –é, mal –é, ein wohlgeordneter, guter ꝛc, ein verkehrter, ſchiefer ꝛc; – (qc à son avantage) we.; it. auslegen; – qc en raillerie, einen Scherz aus et. machen, it. über et. ſpotten; (un habit), we.; (une carte, les feuillets d'un livre ꝛc), um-w., od. umſchlagen. II. vn. ſich drehen, ſich um-d; il lui semble que tout –e, es geht Alles mit ihm (im Kreiſe) herum; se – au bien, (ps) ſich auf die gute Seite we.; beſſer werden; – à la gloire de qn, zu ꝛc ausſchlagen; 3. la tête lui tourne, es ſchwindelt ihm, es wird ihm ſchwindelig; va – la tête à qn, einem den ꝛc verdrehen, verrücken, it. eines Sinn ändern, it. einem den K. toll machen; einen betäuben, beläſtigen; 4. (pt du vin) umſchlagen, umſtehen, abſtehen, ſauer werden; (pt du lait) gerinnen, ſauer werden; (les fraises, les cerises) ont –é, sont –ées, ſind ſa. od. ſäuerlich geworden; it. (les cerises ꝛc) tournent, färben ſich, fangen an zu zeitigen; 5. (cette affaire ꝛc) tourne mal, nimmt eine ſchlimme Wendung, ſchlägt übel aus; se – en ꝛc, ſich in ꝛc verwandeln; avoir l'esprit –é à qc, Luſt, Neigung zu et. h.; se – au beau, (pt du temps), ſich aufheitern.

Tournesol, Bo. die Sonnenblume, Com. der Lackmus, das Lackblau.

Tournette, Fil. die Garn-winde.

Tourneur, der Drechsler. [-ſchlüſſel.

Tournevis, m. der Schrauben-zieher,

Tourniquet, m. (devant une ruelle ꝛc) das Dreh-kreuz, -baum; Jeu. die Drehnadel, der Glücks-zirkel; Men. (d'un châssis ꝛc) der Wirbel.

Tournoi, m. Chev. das Turnier.

Tournoiement, m. das Wirbeln, Drehen; (de tête), der Schwindel.

Tournoyer, vn. ſich herum-drehen, kreiſeln, ſich kr.; fg: hin und herlaufen; 2. (pt de l'eau) ſich in einem Wirbel bewegen; (pt d'un fleuve ꝛc) ſich krümmen; fg: (dans les aff.), ſich kr. und winden.

Tournure, f. (d'une phrase, d'une aff. ꝛc) die Wendung; (d'esprit), die Gewandtheit; Tour. die Dreher-kunſt, D-arbeit.

Tourte, f. Pât. die Torte.

Tourtereau, m. das Turteltäubchen.

Tourterelle, f. die Turtel-taube.

Tourtière, f. die Tortenpfanne.

Tourtre, f. Poé., Cui. die Turteltaube.

Toussaint, f. Cath. la –, od. la fête de tous les saints, Allerheiligen; das F. A.

Tousser, vn. huſten.

Tout, m. das Ganze; 2. Alles; le – est de bien finir, die Hauptſache, das Vornehmſte iſt ꝛc; à –, adl. der Trumpf. II. ad. ganz; – autant, – aussi bien, g. od. völlig ſo viel; eben ſo wohl ꝛc; – au plus, höchſtens; – auprès, g. nahe, dicht daneben; du –, gar nicht, durchaus nicht; du –, non, du –, point du –, gar nicht, nein, durchaus nicht; rien du –, gar nichts; en –, im Ganzen, in Allem; après –, adl. im Grunde; genau betrachtet; Alles wohl erwogen; 4. – -à-fait, adv. ganz; g und gar, völlig; 5. – que, ſo auch; od. gleich. III. –, e, a. pl. tous, toutes,

(der, die, das) ganze; alle; 2. jeder, jede, jedes; – beau, – doux, sachte, gemach, nicht so hitzig! – de bon, im Ernste, in allem Ernste; – d'un coup, auf einmahl, mit einem Mahle; être à –es mains, rechts und links seyn, zu Allem zu gebrauchen.

Toutefois, ad. doch, dennoch, gleichwohl.

Toute-présence, f. die Allgegenwart.

Toute-puissance, f. die Allmacht.

Toute-science, f. die Allwissenheit.

Toux, f. der Husten.

Traban, m. der Trabant.

Tracas, m. der Wirrwarr; die Unordnung; das Getümmel.

Tracasser, vn. sich umtreiben, hin und her laufen; umher rennen und laufen; wirthschaften; fa. Uneinigkeit stiften, Verwirrung anrichten; 2. va. (qn), fa. quälen, plagen.

Tracasserie, f. (dans les aff. ꝛc) fa. die Schwierigkeit, Neckerei; 2. die Stänkerei.

Tracassier, ère, s. fa. der Swierigkeits-macher; 2. der Stänker, Aufhetzer.

Trace f. (d'un hom., d'un ani.) die Spur, Fußstapfe; fg: F., das Beispiel; 2. die Sp.; das Geleise, die Wagen-Sp.; fg: die Sp.; der Eindruck; Brod. die Vorzeichnung; Jar ꝛc, der Strich; die V.

Tracer, (un plan ꝛc) zeichnen, reißen; (en copiant) ab-z., ab-r.; it. auf-z.; vor-z., vor-r.; entwerfen; (une allée), abstechen; fg: vor-z.;

Tradition, f. Jur. (d'un bien) die Uebergabe; 2. Th. die Ueberlieferung; Erblehre, Sage.

Traditionnel, le, a. Th. überliefert, auf Ueb. gegründet.

Traducteur, m. der Uebersetzer.

Traduction, f. das Uebersetzen, die Uebersetzung.

Traduire, (un livre ꝛc) übersetzen, übertragen.

Traduisible, a. übersetzbar.

Trafic, m. Com. der Handel; fg: der H.; das Gewerbe.

Trafiquant, m. der Kaufmann, der Handelsmann.

Trafiquer, vn. handeln, Handel treiben; (une lettre de change), verh.

Tragédie, f. das Trauerspiel.

Tragique, a. tragisch; traurig; kläglich; desseins –s, verderbliche, unselige.

Trahir, (qn, sa patrie ꝛc) verrathen; fg: – ses sentiments, anders reden, als man denkt; – sa conscience, ses devoirs ꝛc, wider besser Wissen und Gewissen, wider seine Pflicht reden, handeln; se –, soi-même, wider sich selbst handeln; it. sich selbst verrathen.

Trahison, f. die Verrätherei; der Verrath.

Traille, (lm), f. Riv. die Fährbrücke, it. das Fahrseil.

Train, m. (pt des chevaux ꝛc) der Gang, Schritt; 2. (cheval) das Reiten, der Ritt; (en voiture) das Fahren; il va bon –, er geht sehr schnell; aller meilleur –, besser, schneller fahren ꝛc; 2. (d'une aff.) der G.; un – de vie réglé, eine regelmäßige Lebensweise; quand il est en –, wenn er einmal angefangen hat, im Zuge ist; mettre qn en –, einen aufmuntern, beleben, aufgeräumt machen; il est en – de se ruiner; er ist auf dem Wege, im Begriffe sich ꝛc; 3. die Spur; das Wagengeleis; Char. (d'un carrosse ꝛc,) das Gestell; Flot. – de bois, die Flöße; der Floß; Méc. (d'une machine) das Triebwerk; Mil. – (d'artillerie) der Zug; 4. (de valets, de chevaux ꝛc,) das Gefolge; 5. tout d'un –, adl. in Einem Zuge, an Einem fort.

Traîne, f. Riv. das Schleppseil.

Traîneau, m. der Schlitten; die Schleife.

Traînée, f. die Streifen; der Strich; das Gestreu; Art. – de poudre, das Lauffeuer.

Traîne-potence, m. der Unheil-bringer, Unglücks-vogel.

Traîner, (un fardeau) schleifen, schleppen, fort-schlep., -schlei.; (une charette, un bateau,) ziehen; – qn en prison; einen ins ꝛc schlep.; – dans la boue, im ꝛc fort-schlep., herum-schlep.; – l'aile, den ꝛc schlep., hängen lassen; fg: – une vie malheureuse, sein Leben in Kummer und Elend dahin schlep.; – ses paroles, seine ꝛc ziehen od. dehnen; 2. – qn, qc, einen, et. hinhalten, herumziehen; 3. vp se –, schleichen, kriechen. II. vn. (votre robe) traîne à terre, schleppt od. schleift auf der Erde nach; robe, queue – ante, das Schleppkleid, lange Schleppe; 2. herum-fahren, -liegen; 3. schlep–d, matt gehen; (pt d'un malade) kränkeln; (pt d'une maladie, d'une aff. ꝛc) sich in die Länge ziehen; (son style ꝛc) traîne, est –ant, ist schlep–d, langweilig, matt, gedehnt; 4. zurückbleiben, (à la suite de l'armée), dem Heere nachziehen.

Traîneur, m. der Schlepper; Com. der Schleifen-führer; 2. Mil. der Nachtzügler.

Traire, (une vache ꝛc) melken; or, argent trait, der Golddrath, Silberdrath.

Trait, m. der Pfeil, der Wurfpfeil, das Geschoß; (voler) comme un –, wie ein Pf.; pfeilschnell, fg: – de satire, de médisance, de raillerie, der Spotthieb; eine Spottrede, Stachelrede; 2. der Strang, Zugriemen; das Zugseil; cheval de –, das Zugpferd; Com. (de la balance) der Ausschlag; 3. der Strich, Zug; 4. (vider son verre) d'un seul –, in Einem Zuge; (avaler) tout d'un –, auf einen Schluck; 5. (du visage) der Zug, Gesichtszug; 6. (de caractère) un – d'ami, ein Freundschaftstück; it. un – d'habile homme, un – d'esprit, ein Streich v. einem ꝛc; ein gescheidter Einfall od. witziger Gedanke; it. (à qc) der Bezug; Lit. der Zug, die Stelle,

Traitable, a. pr umgänglich; (métal) geschmeidig.
Traitant, m. Fin. der Steuer-pachter, Finanz-p.
Traite, f. der Strich; die Strecke; Bq. die Tratte; Com. der Handel; la – (d'une lettre de change), das Ziehen; – des Nègres; der Negerhandel; Fin. der Aus-fuhr-zoll.
Traité, m. (d'une science ꝛc) die Ab-handlung; 2. der Vertrag.
Traitement, m. die Behandlung, Be-gegnung; it. die Besoldung, Belohnung; der Gehalt; 2. die Ehrenbezeugungen, pl; 3. die Bewirthung; 4. (d'un malade ꝛc) die Beh.
Traiter, va. (une matière ꝛc) abhan-deln, bearbeiten, untersuchen; vn. – d'une matière, v. einem ꝛc handeln; 2. unter-handeln; 3. – qn, einen behandeln; mit einem umgehen, verfahren; einem begeg-nen; – en frère, als Bruder b.; 4. – qn de prince, einem den Fürstentitel geben; (à table) bewirthen; einem ein Essen geben; (une malade ꝛc) beh.; curieren.
Traitenr, m. der Speisewirth.
Traitre, sse, s. a. Verräther, inn; verrätherisch, treulos, falsch.
Traîtreusemeut, ad. Pra. od. fa. ver-rätherisch, treulos; v–er Weise.
Trajet, m. die Fahrt, Ueberfahrt; ext. die Reise; der Weg.
Trame, f. Tis. der Eintrag, Einschlag, Einschuß; fg: la – da sa vie, der Lauf, die Dauer; das Gewebe seines ꝛc; fg: das Komplott; die Meuterei.
Tramer, va. Tis. eintragen, einschla-gen, einschießen; fg: (une conspiration ꝛc) anzetteln; (une entreprise) vorbereiten; il – e qc contre vous, er hat et. Böses gegen Sie im Sinne.
Tramontane, f. Mar. od. Nordwind; fg: P. perdre la –, den Kopf verlieren; aus der Fassung kommen.
Tranchant, m. (d'une conteau ꝛc) die Schneide.
Tranche, f. (de lard ꝛc) die Schnitte; Rel. (d'une livre) der Schnitt.
Tranchée, f. der Graben; Gu. der Lauf-graben; 2. pl. –s, das Leib-schneiden, -reißen, Grimmen.
Tranche-lard, m. Cui. das Speckmesser.
Trancher, va. schneiden; ab-s. durch-s., zer-s.; entzwei-hauen, ab-ha., durch-ha.; – la tête à qn, einem den ꝛc ab-ha., ab-schlagen; tranchant, e, s–d; (lime) – ante, scharfe ꝛc fg: – (une espérance) eine ꝛc ver-eiteln, zu nichte machen; fg: – la difi-culté, den Knoten zer-s., zer-ha.; raisons ante–, entscheidende, unwiderlegliche ꝛc; – le mot, sich entscheiden, eine ents–de Ant-wort geben; sich bestimmt erklären; it. mp. mit der Sprache herausrücken; Arith. (un chiffre) durchstreichen, un-terstreichen; Méd. das Grimmen verur-sachen; 2. vn. entscheiden, absprechen, durchgreifen; fa. – court, kurz abbrechen; – net avec qn, einem klaren Wein ein-schenken; – du bel esprit, de l'important, den Witzigen spielen; sich ein wichtiges Ansehen geben; Pt. ꝛc (ces couleurs) tranchent, sont – antes, stechen stark ge-gen einander ab, sind sehr abstechend; fg: gegen eina. abstechen.
Tranchet, m. Cord. ꝛc der Kneif.
Tranchoir, m. das Hackbret; Cui. das Schneidebretchen.
Tranquille, a. (ame, vie, sommeil ꝛc) ruhig; (mer, tems), still.
Tranquilliser qn, einen beruhigen.
Tranquillité, f. (de l'ame, de la vie ꝛc) die Ruhe, Stille.
Transaction, der Vergleich, Vertrag; Lit. –s philosophiques, philosophische Abhandlungen.
Transcendancé, f, das Uebergewicht; die Ueberlegenheit, Erhabenheit; das Außerordentliche, die Vorzüglichkeit.
Transcendant, e, a. vorzüglich, erha-ben; vertu –e, hohe ꝛc; Gé. transcendent, Phil. qf. –al, e, übersinnlich.
Transrciption, f. das Abschreiben; Com. (d'un compte) das Ueberschrei-ben, Uebertragen; (sur les livres pu-blics) die Eintragung, Einschreibung.
Transcrire, va. abschreiben; Com. (un compte) übertragen; sur les livres pu-blics) eintragen, einschreiben; – un livre ꝛc) ein ꝛc abschreiben od. ausschreiben.
Transe, f. ord. pl. die Angst, Ban-gigkeit.
Transférer, (an einen andern Ort hin) bringen od. schaffen; (une résidence, un tribunal ꝛc) versetzen, verlegen. [rung.
Transfiguration, f. Cath. die Verkla-
Transfigurer, verklären.
Transformation, f. die Verwandlung, Umbildung, Umgestaltung, Umschaffung.
Transformer, va. verwandeln, umbil-den, umschaffen, umgestalten; fg: se –, sich verw., sich verstellen. [der Ueb.
Transfuge, m. Mil. der Ueberläufer; fg:
Transgresser, (une loi ꝛc) überschrei-ten, übertreten.
Transgresseur, m. der Uebertreter.
Transgression, f. die Ueberschreitung, Uebertretung.
Transiger, sich vergleichen; – avec qn, (sur qc) sich mit einem (über et.) ve., ei-nen Vergleich mit einem ꝛc treffen.
Transilvanie, f. das Siebenbürgen.
Transilvain, e, s. a. Siebenbürger, inn, siebenbürgisch.
Transir, durchdringen, erstarren, starr machen; 2. vn. erst., st. seyn; fg: iro. –i, furchtsam, verzagt, it. kahl, gleich-gültig. [Erstarrung.
Transissement, m. das Erstarren; die
Transitif, ve, a. Gr. überleitend.
Transition, f. (dans un discours) der Uebergang. [übergehend, vergänglich.
Transitoire, a. Dd. (choses ꝛc) vor-

Translation, f. die Wegbringung; das Wegbringen; (d'une résidence ~) die Versetzung, Verlegung.

Transmettre, va. (un bien, un droit ~ à qn) übertragen; fg: — à la postérité, der ~ überliefern; auf die ~ fortpflanzen, bringen; (une chose d'un lieu à un autre) versetzen; — qc aux enfants ~, et. auf die ~ fortpflanzen.

Transmigration, f. die Wanderung; Ecr. la — de Babylone, die babylonische Gefangenschaft.

Transmissible, a. übertragbar.

Transmission, f. (d'un droit ~) die Uebertragung.

Transmutation, f. (d'un métal, d'une figure ~) die Verwandlung.

Transparence, f. die Durchsichtigkeit.

Transparent, m. Cal. das Linienblatt; 2. (dans les décorations) das Durchsichtsbild, =gemälde; 3. —, e, a. (corps ~) durchsichtig.

Transpercer qn, (de son épée ~) durchstechen, =stoßen; (d'un coup de balle) durchbohren.

Transpiration, f. die Ausdünstung.

Transpirer, vn. (pt. des humeurs ~) ausdunsten; 2. (ps) ausd.; fg: il —e qc de cette aff., es verlautet et. von ~; diese ~ fängt an bekannt od. ruchbar zu werden.

Transplantation, f. Jar. die Verpflanzung, Versetzung.

Transplanter, va. (un arbre ~) verpflanzen, versetzen; fg: se — en un pays, sich in einem ~ niederlassen, ansiedeln.

Transport, (de marchandises ~) das Verführen, Ausführen; die Ausfuhr; der Transport; (d'un meuble chez qn) das Fortbringen od. Fortschaffen eines ~, das Herbeiführen, Wegführen; (d'un malade ~) das Fortbringen, Wegbringen ~; Com. (d'une page à l'autre) das Uebertragen; die Uebertragung; Pra. der Augenschein (in einigen Landschaften; der Untergang); 2. (d'un droit ~) die Abtretung, Ueberlassung; 3. fg: der Ausbruch; (de colère) der Ausbr.; die Aufwallung; (il est) dans un si gr. — de joie, qu'il ~, so ganz entzückt vor ~, so ganz außer sich vor ~, daß ~; dans son —, il promit de ~, in seinem Freudentaumel; Méd. die Verrückung, Verrücktheit.

Transportable, a. fortbringlich, fortschiffbar; pu. das fortgebracht, fortgeführt ~ w. kann.

Transporter, va. fort=bringen, =schaffen; (sur un char ~) fortführen; (à bras ~) forttragen; (des meubles ~) chez qn, in eines Haus bringen, schaffen; (des marchandises) verführen; Com. (le montant d'une page) übertragen; Pra. se — sur les lieux, sich an Ort und Stelle verfügen, begeben; fg: se — q. part, (en idée) sich an einen Ort ~ versetzen; (l'empire) a été —é d'une nation à une autre, ist von einer ~ auf die ~ gekommen, übergegangen; — (un mot) du propre au figure, aus dem eigentlichen Sinne in den bildlichen übertragen; 2. (un droit ~) abtreten, überlassen, übertragen; fg: (la joie) le transporte, bringt ihn außer sich; er ist vor ~ außer sich, ganz berauscht, ganz entzückt.

Transposer, va. Im. (des mots ~) versetzen, verdrucken; Rel. (une feuille) verbinden, verheften; — un livre ~, verlegen; Jeu. übertragen; Mu. transponiren.

Transposition, f. die Versetzung ~, c. *transposer*.

Transsubstantiation, f. die Verwandlung (einer Substanz in eine andere); Cath. (du vin ~) die Wandlung.

Transsuder, vn. durchschwitzen, durchschweißen; ausschwitzen. [gießen.

Transvaser, (le vin ~) umfüllen, um=

Transversal, e, a. Gé. Quer..., Zwerch...; —ement, ad. quer, q. durch; überzwerch.

Trantran, m. fa. der Schlenderian.

Trappe, f. Arc. die Fallthür; das Klappfenster; (d'un colombier) der Schlag; die Klappe; 2. die Falle, Fallgrube; 3. la —, der Trappisten=orden.

Trappiste, m. der Trappist.

Trapu, e, a. untersetzt. [die Falle.

Traquenard, m. Ma. der Halbpaß; Ch.

Traquer, va. Ch. treiben; ein Treibjagen anstellen; umstellen; ext. (des voleurs ~) umzingeln. [Mühlenklapper.

Traquet, m. Ch. die Falle; Charp. die

Travail (lm), m. pl. travaux, die Arbeit; Méd. die Geburtsarbeit; Gu. die Schanz=A., Festungs=A.; 2. —, pl. travails, Fin. die Rechnungs=ablegung, Abrechnung; Maré. le —, der Nothstall.

Travailler (lm), vn. arbeiten; — en linge, weiß nähen; Arc. (pt. du bois) sich werfen, reißen, schwinden; (pt. d'un mur) bauchen; (pt. d'un bâtiment) weichen, sich senken; Com. (pt. de l'argent) wuchern, reichliche Zinsen tragen; (pt. du vin ~) a., gähren; Mar. (pt. de la mer) ungestüm seyn, a.; (l'estomac) —e, verdaut schwer. II. va. (un sujet ~) aus=a., be=a.; (style) trop —é, zu mühsam, zu gezwungen; Ma. (un cheval) herum tummeln; 2. fg: — qn, einen be=a., it. plagen, quälen; —é de la goutte, mit der ~ behaftet, geplagt; 3. se —, sich p., q., ab=a., zer=a.; se — l'esprit, seinen ~ foltern; sich ängstigen, ab=ä.

Travailleur (lm), der Arbeiter; Gu. der Schanzer, Schanzgräber.

Travers, m. die Quere; deux — de doigt, zwei Querfinger breit; 2. p. fg: die Schräge, Schiefe, Unregelmäßigkeit; fg: (d'esprit ~) die Verkehrtheit, Schiefheit, Wunderlichkeit; prendre au —, (dans qc) schiefe, verkehrte Maßregeln nehmen; 3. à — le, la, les, ou au — du, de la, des, pré. quer durch, mitten durch; à — les nuages, d. die ~ hindurch; fg: à — ces artifices, hin=

ter diesen ꝛc.; 4. de—, ad. p. fg: schief, verkehrt od. überzwerch; regarder de—, scheel sehen; schielen; 5. en—, in die Quere, überzwerch.

Traverse, f. Arc. das Quer-stück, Q.-holz, Q.-band; Q.-leiste, Q.-stange, f. der Q.-riegel, Q.-balken; Fort. der Q.-wall, it. die Q.-schanze; 2. der Q.-weg; rue de —, die Q.-straße; allée de—, die Q.-allee; fg: das Hinderniß; die Widerwärtigkeit; widriger Zufall; 3. à la—, adl. in die Quere; dazwischen.

Traversée, f. Mar. die Fahrt, Ueberfahrt.

Traverser, (un champ ꝛc.) durch od. über eine ꝛc. gehen, hingehen; (à cheval) d. reiten; (en voiture) d. fahren; (en bâteau ꝛc.) schiffen; (en voyageur) d. reisen; et. durchreisen, durchschiffen ꝛc.; — la rivière en bateau, à la nage ꝛc., in einem Kahne über ꝛc. setzen; über od. durch den ꝛc. schwimmen; (l'allée) qui —e le jardin, welcher den ꝛc. durchschneidet, welcher ü. den ꝛc. führt; 2. durch et. a., dringen; il est tout —é de la pluie, er ist durch und d. naß; se—, (pt. d'un cheval) traversiren; 3. fg: — qn dans ses desseins, eines Absichten durchkreuzen.

Traversier, s. a. vent—, der Gegenwind.

Traversin, m. der Kopf-pfühl, Haupt-p.

Travestir, verkleiden; se—, sich ver.; fg: sich verstellen; se — en dévot, die Gestalt eines ꝛc. annehmen; — (un auteur) ve., travestiren; (une pensée) anders einkleiden.

Travestissement, m. die Verkleidung.

Trayon, m. (du pis d'une vache) der Strich; die Zitze.

Trébucher, vn. stolpern, straucheln; fg: — dans une affaire, in einer ꝛc. anstoßen; fehlen; Com. Mo. (pt. des monnaies) überwichtig seyn, einen Ausschlag h., geben; trébuchant, e, üb.

Trébuchet, m. Com. Mo. die Goldwage; Oi. der Schlag, Vogelschlag.

Tréfiler, (le fil d'acier) ziehen.

Tréfilerie, f. Tir. die Drathmühle; 2. die D.-zieherei; der D.-zug.

Tréfileur, m. der Drathzieher.

Trèfle, m. Bo. der Klee; Jeu. das Kreuz.

Treillage (lm), m. das Gitterwerk.

Treille (lm), f. die Weinlaube; 2. das Geländer von Reben, Reben-G., Poé. jus de la—, der Rebensaft.

Treillis (lm), m. das Gitter, Gatter; Com. die Glanzleinwand; it. der Drillich, Drell.

Treillisser (lm), va. gittern, ver-g.

Treize, a. dreizehn; 2. m. der d-te.

Treizième, a. dreizehnte (der, die, das); 2. m. das D-l; —ment, ad. d-tens, zum D-ten.

Tréma, m. a. Gr. Trennpunkte, pl; un u e—, un i—, ein e ꝛc. mit T-n, ein getrenntes e ꝛc.

Tremblaie, f. mit Zitterpappeln bepflanzter Platz.

Tremblant, m. Org. der Tremulant; 2. a. cf. *trembler*.

Tremble, m. Bo. die Zitter-espe.

Tremblement, m. das Zittern; (de peur) das Z., Beben; Mu. die Bebung; der Triller; — de terre, das Erdbeben.

Trembler, vn. zittern; de peur ꝛc., vor Furcht ꝛc. z., beben; (pt. d'un pont ꝛc.) z., schwanken.

Trembleur, se, s. fg: furchtsamer, ängstlicher Mensch; die Memme.

Trembloter, vn. fa. schauern.

Trémie, f. (de moulin) der Trichter, Mühl-T., Rumpf.

se Trémousser, hüpfen, sich schütteln, sich regen, sich tummeln; fg: se—, (dans q. affaire) sich rühren, re, t., sich umthun; vn. — des ailes, mit den ꝛc. schlagen, flattern.

Trempe, f. (de l'acier ꝛc.) die Härtung; das Härten; fg: de bonne—, (pt. de l'esprit) fest, standhaft, zuverläßig; (pt. du corps) stark, gesund; Td. die Tunke; das Feuchten.

Tremper, va. einweichen, eintauchen od. eintunken; (le linge) einw.; — la soupe, die ꝛc. anrichten; — (du fer, de l'acier ꝛc.) härten; la pluie a —é la terre, hat die ꝛc. durchnäßt, hat eingeweicht; — (son vin) wässern, mit Wasser vermischen; tout —é, ganz durchnäßt, durch und durch naß; fg: — ses mains dans le sang, seine ꝛc. in Blut tauchen; 2. vn. weichen, in Wasser liegen; — dans qc, Theil haben (an et. Bösem).

Tremplin, m. das Springbret.

Trempoir, m. Drap. ꝛc. der Weichtrog.

Trentaine, f. dreißig Stück: ein halbes Schock.

Trente, a. sp. dreißig; s. der dr-ste.

Trente, Gg. Trient, Trident.

Trentième, a. 2. dreißigste; 2. m. un —, das D-l.

Trentin, e, s. a. Trientiner, inn; trientinisch; it. le—, das t-e Gebiet.

Trépan, m. Chir. der Schädelbohrer, Trepan; 2. die Schädelbohrung; Maç. Min. ꝛc. der Steinbohrer.

Trepaner qn, einen trepaniren.

Trépas, m. der Tod, Hintritt; das Hinscheiden.

Trépasser, vn. pu verscheiden; les —sés, die Verstorbenen; die abgeschiedenen Seelen; jour des —sés, das Fest aller Seelen.

Trépied, m. der Dreifuß.

Trépignement, m. das Stapfen, Trappeln, Trippeln.

Trépigner, vn. stampfen, trappeln, trippeln.

Trépointe, f. ou trépoint, m. Cord. der Rahmen.

Très, sehr, äußerst, überaus, gar.

Très-haut, m. le—, der Allerhöchste.

Trésor, m. der Schatz; 2. die S-kammer; 3. pl. —s, die Schätze; große Reichthümer; 4. der Urkundensaal; das Archiv; fg: der Sch.

Trésorerie, f. die Schatz-kammer; das S-meisteramt; die S-meisterei.

Trésorier, m. der Schatzmeister.

Tressaillement (lm), m. der Schauder; schauderhaftes Zusammenfahren; — des nerfs; das Nervenzittern; — d'un nerfs, das Ueberspringen einer ꝛc.

Tressaillir (lm), irr. schaudern oder schauern; schauderhaft zusammenfahren; it. zittern, beben; Méd. (pt. des nerf) überspringen.

Tresse, f. die Tresse; it. die Flechte; Perr. die Haar-tresse, -schnur.

Tresser, (les cheveux) flechten; Cout. ꝛc umnähen.

Tréteau, m. (d'une table ꝛc) das Gestell, Fuß-G.; it. (pour y poser des ais ꝛc) der Bock; 2. das Marktschreier-gerüst; die M-bühne. [pelwelle.

Treuil (lm), m. der Wellbaum; die Has-

Trève, f. der Waffen-stillstand; die -ruhe; — marchande, der Handel od. Wandel zwischen kriegführenden Staaten; 2. fg: die Ruhe; — de cérémonie, de compliments ꝛc, lassen wir die Umstände ꝛc bei Seite; — de raillerie, wir wollen aufhören zu scherzen: Scherz bei Seite; faites — à vos plaintes, stellt eure ꝛc ein, haltet ein mit euren ꝛc.

Trèves, Gg. Trier.

Triage, m. (des laines ꝛc) das Auslesen; Aussuchen; die Auswahl; Ex. das Erzscheiden; die Handscheidung.

Triangle, m. das Dreieck.

Triangulaire, a. dreieckig.

Tribu, f. hj., hr. die Zunft; der Stamm, Volksstamm.

Tribulation, f. Dév. die Trübsal.

Tribun, m hr. der Zunftmeister, Tribun.

Tribunal, m. das Gericht; der G-shof, Richterstuhl, G-sstuhl; Cath. — de la pénitence, de la confession, der Beichtstuhl. [Tribunat.

Tribunat, m. hr. das Zunftmeisteramt,

Tribune, f. die Rednerbühne; Arc. die Emporkirche.

Tribut, m. der Tribut; 2. die Steuer, Abgabe; fg: un — dû à la vertu ꝛc, ein der Tugend ꝛc gebührender Zoll; fg: payer le — à la mer, à la nature, dem Meere den Zoll, die Schuld der Natur bezahlen.

Tributaire, s. a. zinsbar, zinspflichtig; der Zinspflichtige. [fg: betr.

Tricher, va. fa. betrügen (im Spiele);

Tricherie, f. fa. die Betrügerei; der Betrug (im Spiele) fg: der B.

Tricheur, se, fa. Betrüger, inn.

Tricolore, a. 2. dreifarbig.

Tricot, m. fa. der Knüttel, Prügel; 2. das Gestrick; (porter) du —, gestrickte Kleidungsstücke ꝛc.

Tricotage, m. das Stricken, Gestrick.

Tricoter, va. stricken.

Tricoteur, se, s. Stricker, inn.

Trictrac, das Triktrak, Bretspiel; 2. das T-bret, B.

Trident, m. der Dreizack. [dauernd.

Triennal, e, a. dreijährig; drei Jahre

Trier, va. auslesen, aussuchen, auswählen; (des raisins ꝛc) a., belesen; Ex. (le minerai) scheiden, abklauben.

Trieur, m. Ex. der Erzscheider.

Trieuse, f. Pap. (des chiffons) die Ausleserinn.

Trigaud, e, s. a. fa. der Duckmäuser; duckmäuserig, tückisch, falsch, hinterlistig.

Trigauder, vn. fa. duckmäusern.

Trigauderie, f. die Duckmäuserei.

Trigémeau, m. der Drilling; das D-kind.

Trigonométrie, f. die Trigonometrie.

Trilatéral, e, a. dreiseitig.

Trillion (lm), m. Arith. die Trillion.

Trimestre, m. das Vierteljahr; vierteljährige Dienstzeit.

Tringle, f. die Vorhangstange; Bou. Chand. ꝛc das Nagelholz; der Rechen.

Tringler, va. vn. schnüren; mit der Kreideschnur eine Linie schlagen.

Tringlette, f. Vitr. die Glastafel.

Trinité, f. Th. die Dreieinigkeit, -faltigkeit; Gg. île de la —, der Trinidad.

Trinquer, vn. trinken, zechen. [blatt.

Trio, m. das Trio; Mu. fg: (ps) das Klee-

Triomphal, e, pl. —phaux, a. hr. der Triumph..., Sieges... [fg: der Sieger.

Triomphateur, m. hr. der Triumphirer;

Triomphe, m. hr. der Triumph, Siegeszug; die S-feier; das S-gepränge; 2. der T., Sieg; fg: le — de la vertu, der Tr., der Sieg der ꝛc. II. f. (au jeu de cartes) der Trumpf.

Triompher, vn. hr. triumphiren; einen Siegeszug halten; über einen siegen, einen besiegen; il est —phant, er ist Sieger; fg: son bras —phant, sein siegreicher ꝛc; fg: — de qn, de qc, über einen ꝛc siegen, den Sieg davon tragen; einen ꝛc besiegen; — de ses passions, seine ꝛc überwinden, besiegen; über seine ꝛc Meister werden; 3. Meister sein; es allen Andern zuvor thun; (ce peintre) —e quand il peint des fleurs ꝛc, ist unnachahmlich, zeigt sich in seiner größten Stärke, wenn ꝛc; 4. vor Freude, vor Vorgnügen außer sich seyn; entzückt seyn; 5. — de qc, stolz auf et. seyn; sich einer Sache rühmen. [die Kaldaunen, pl.

Tripaille (lm), f. coll. das Gedärm;

Tripe, f. coll. ord. pl. die Gedärme, pl; Kaldaunen, pl; Man. der Trippsammet, Tripp.

Triperie, f. der Kaldaunenmarkt.

Triphthongue, f. Gr. der Dreilaut.

Triple, a. dreifach; 2. m. das D-e.

Tripler, va. (un nombre ꝛc) verdreifachen; 2. vn. sich ve.

Triplicité, f. die Dreifachheit.

Tripoli, m. Mg. der Trippel.

Tripolir, mit Trippel putzen.

Tripot, m. das Ballhaus; 2. das Spielhaus; it. die Kneipe.

Tripotage, m. das Gemansche; der Mischmasch; fg: der M.

Tripoter, vn. manschen; (dans une affaire) eine ꝛc verwirren; 2. va. (qc) et.

mit einander karten, abkarten.
Trique, f. po. der Prügel, Knüppel.
Triquer(ker), va. Com. ꝛc — les bois, das Holz (nach seinen verschiedenen Arten) aussuchen; it. vermengen; 2. Holzstücke (aus einer Art des Holzes) sägen oder schneiden.
Triquet(kè), Charp. Couv. der Rüstbock.
Trisaïeul, e, s. der Urgroßvater, die Urgroßmutter.
Trissyllabe, s. a. dreisylbig; d—es Wort.
Triste, a. traurig, betrübt; it. schwermüthig; fleur —, couleur —, t—e, finsterer ꝛc; 2. t., verdrießlich; un — repas, eine t—e, it. eine schlechte, erbärmliche ꝛc; 3. t., schmerzlich, beugend; 4. t., düster; (le tems) est —, ist t., trüb; 5. tr., armselig.
Tristesse, f. die Traurigkeit, Schwermüthigkeit.
Triturable, a. Chi. zerreiblich.
Trituration, f. das Zerreiben; die Zerreibung; das Zerstoßen; die Zerstoßung.
Triturer, Chi. ꝛc zerreiben, zerstoßen, zermalmen. [die -straße.
Triviaire, a. carrefour —, der Drei-weg;
Trivial, e, a. gemein, abgedroschen, alltäglich, trivial. [keit.
Trivialité, f. die Gemeinheit, Alltäglich-
Troc, m. der Tausch.
Trochée, f. Poé. anc. der Trochäus.
Trochet, m. Jar. der Büschel, Träubel.
Trognon, m. das Kerngehäuse; der Griebs; (d'un chou) der Strunk.
Trois, a. drei; 2. m. die Drei, der D—er; it. der Dritte.
Troisième, a. dritte (der, die, das); 2. Écol. la —, die dritte Klasse; un —, der Tertianer; —ment. ad. d—ns, zum D—n.
Trôler qn partout, mp. gp. einen überall mit sich schleppen; 2. vn. herum-laufen.
Trombe, f. Phy. der Windwirbel; 2. die Wasserhose.
Trompe, f. das Waldhorn; à son de —, bei Trompetenschalle; 2. (de l'éléphant, des mouches ꝛc) der Rüssel.
Tromper qn, einen betrügen, täuschen, hintergehen; se —, sich betr., sich täusch., sich irren. [rei.
Tromperie, f. der Betrug; die Betrüge-
Trompeter, bei Trompetenschall ausrufen, verkündigen; fg. (un secret ꝛc) fa. austrompeten, ausposaunen.
Trompette, f. die Trompete; — parlante, c. *porte-voix*. II. m. (ps) ein T—r.
Trompeur, se, s. a. Betrüger, inn; betrüglich, betrügerisch.
Tronc, m. der Stamm; An. der Rumpf; Arc. (d'un colonne ꝛc) der St., Schaft; Cath. der Armen-stock, -kasten; Gén. der St., Stammvater.
Tronche, f. Arc. der Block, Klotz.
Tronçon, m. abgeschnittenes, abgehauenes, abgebrochenes Stück.
Tronçonner, (un brochet ꝛc) zerstückeln; in längliche Stücke zerschneiden.
Trône, m. der Thron.

Tronquer (kér), va. verstümmeln, it. abstumpfen, abkürzen, abstutzen; fg: (un livre) ve., beschneiden.
Trop, zu; zu sehr, zu viel; allzu, allzusehr ꝛc; 2. m. le —, das Zuviel.
Trope, m Rh. die Trope.
Trophée, m. Ant. das Sieges-zeichen, -mahl, -denkmal; fg: Poé. der Sieg.
Tropique, m. Gg. der Wendekreis.
Troquer, va. tauschen, ver-t.
Trot (tro), m. der Trab.
Trotter, vn. traben; im T. gehen; fa. herumlaufen, reisen, rennen.
Trotteur, m. Ma. der Traber.
Trottoir, m. (erhöhter) Fußweg (neben den Straßen); fg: (l'aff.) est sur le —, ist auf der Bahn, auf dem Tapete.
Trou, m. das Loch. [ger.
Troubadour, m. Lit. id. der Meistersän-
Trouble, a. trübe. II. m. die Unruhe, Uneinigkeit, Verwirrung, aufrührerische Bewegung; bürgerlicher Krieg.
Trouble-fête, m. fa. der Freudenstörer; (pc) die Freudenstörung.
Troubler, (l'eau ꝛc) trüben; trübe machen; se —, sich trüben, trübe w.; 2. fg: — qn, einen stören, beunruhigen; (les sens, la mémoire ꝛc) verwirren; avoir l'esprit —é, im Kopfe verwirrt seyn; 3. (un travail, un entretien ꝛc) st., unterbrechen.
Trouer qc, et. durchlöchern. [brechen.
Troupe, f. (de gens ꝛc) der Haufen, Hause; Trupp, die Schar; — de commédiens, die Schauspielergesellschaft; Mil. pl. —s, die Truppen, Kriegs-Tr., pl.
Troupeau, m. die Herde; fg: die H., Gemeinde-H.
Trousse, f. das Bündel; der Pack; 2. der Köcher; — de barbier, der Scher-beutel; 3. pl. mettre qn aux —s de qn, einen einem nachschicken; einem durch einen nachsetzen lassen; il est aux —s des ennemis, er ist den Feinden auf der Ferse, auf dem Nacken. [die Ausstattung, Aussteuer.
Trousseau, m. der Bündel; das Gebund;
Trousse-queue, m. Sel. der Schwanzriemen.
Trousser, (un habit ꝛc) aufheben, aufschürzen, aufbinden, aufstecken; se —, s. ꝛc aufsch., aufb.; sich aufsch.; 2. fg: fa. schnell abthun, abmachen; — qn, (pt. d'une maladie) einen wegraffen. [falte.
Troussis, m. (à une jupe ꝛc) die Schürz-
Trouvaille (lm), f. fa. der Fund.
Trouver, (qn, qc) finden, antreffen; aller, venir — (qn) besuchen; zu einem gehen, kommen; enfant —é, das Findelkind; 2. fi., erfi.; 3. je trouve cela bon, ich finde das gut, halte das für gut; je lui trouve de la fièvre, ich finde, daß er das Fieber hat; 4. — bon, mauvais que ꝛc, gut od. nicht gut fi., gut heißen od. nicht gut heißen, daß ꝛc; 5. se —, sich befi.; 6. se — en q. lieu, sich an einem Orte befi., einfi.; 7. se — que, sich fi., sich ereignen, daß ꝛc; 8. se — bien de qn, de qc, sich bei ei-

nem ꝛc. wohl befi.; Ursache haben, mit ꝛc. zufrieden zu seyn.
Truble, f. Pê. der Hamen, Fisch-H.
Trucheman ou truchement, m, der Dollmetscher.
Truelle, f. Maç. die Kelle.
Truffe, f. Bo. der Trüffel.
Truffer qn, v. po. einen betrügen.
Truie, f. die Sau, Zuchtsau; das Mut-
Truite, f. hn. die Forelle. [terschwein.
Truité, a. hn. ꝛc. rothfleckig.
Trumeau, m. Bou. das Bugstück; Arc. der Fensterpfeiler, it. der Pfeilerspiegel.
Tu, pron. du; 2. toi, du, dich, dir; 3. te, dich, dir.
Tuage, m. Écon. (d'un veau ꝛc.) das Schlachten, it. das Schlachtgeld.
Tube, m. die Röhre; das Rohr.
Tubercule, m. Bo. der Knollen, Hübel.
Tubéreux, se, a. Bo. knollig.
Tubérosité, f. Bo. die Warze; An. die Beinknoten; Méd. die Knotengeschwulst.
Tuer qn, se –, einen, sich tödten, umbringen; 2. se – à travailler, sich zu Tode ꝛc.; fg: travail tuant, t–de, sehr beschwerliche, sehr mühsame ꝛc.; (la chaleur, le gr. bruit) me tue, ist mir außerst beschwerlich, peinlich; cela est tuant, das ist unausstehlich; se –, sichs blutsauer werden lassen; on se tue de le lui dire, man sagt es ihm unaufhörlich; 3. (un bœuf) schlachten; (des poulets, des lapins) schl., abthun; fg: – le tems, die ꝛc. tödten, sich die ꝛc. vertreiben; (cette liqueur) se tue, wird matt, steht ab.
Tuerie, f. das Gemetzel; Bou. das Schlachthaus. [aus vollem Halse.
Tue-tête, à –, adl. aus allen Kräften,
Tuf, m. Agr. der Tuf; Mg. der T., T–stein.
Tuile, f. Briq. ꝛc. der Ziegel, Dach-Z.
Tuileau, m. das Ziegelstück. [geben.
Tuiler (le drap), Tond. dem ꝛc. den Stich
Tuillerie, f. die Ziegelhütte; 2. pl. Hf.. die Tuilerien.
Tuillier, m. der Ziegelbrenner, Ziegler.
Tulipe, f. Bo. die Tulpe.
Tuméfaction, f. Méd. das Aufschwellen; die Geschwulst. [sch. machen.
Tuméfier qc, Méd. et. schwellen, an-
Tumeur, f. Méd. die Geschwulst; (d'une chute ꝛc.) die Beule. [Getümmel.
Tumulte, m. der Tumult, Lärm; das
Tumultuaire, a. stürmisch.
Tumultueux, se, a. aufrührisch, lärmend, ungestüm.
Tunique, f. (des anc., it. des moines) der Leibrock; An. die Haut; das Häutchen.
Turban, m. der Turban.
Turbulence, f. der Ungestüm, ungestümes Wesen.
Turbulent, e, a. ungestüm.
Turc, m, le –, der Türke, der türkische Kaiser; it. der T., Muselmann; Hm. le Grand –, der türkische Kaiser, der Großherr; 2. le –, das Türkische, die t–e Sprache; 3. –, turque, a. (chien, costume ꝛc.) türkisch; à la turque, t.; fg: t., grausam ꝛc.
Turcie, f. Hy. der Steindamm.
Turlupin, m. mp. elender, gemeiner Spaßmacher; –ade, f. die Witzelei; g–r Spaß; –er, vn. witzeln; it. –er qn, fa. einen foppen. [keit.
Turpitude, f. die Schande, Schändlich-
Turquet, m. türkisches Hündchen.
Turquin, a. Com. bleu –, türkisch-blau.
Turquoise, f. Lap. ꝛc. der Türkiß.
Tutélaire, a. der Schutz; schützend.
Tutèle ou tutelle, f. die Vormundschaft.
Tuteur, trice, s. der Vormund; die Vormünderinn; Jar. (d'un arbre ꝛc.) der Schutz-
Tutoiement, m. das Duzen. [pfahl.
Tutoyer, duzen.
Tutrice, f. cf. *tuteur*.
Tuyau, m. die Röhre; – d'orgues, die Orgelpfeife; Arc. – de cheminée, der Rauchfang; Bo. (du bled) der Halm; Cal. – de plume, die Federspule; der F–kiel. [einem ꝛc.
Tuyère, f. (d'un soufflet) Röhre an
Tympan, m. An. die Trommel; das Trommelhäutchen; Méc. das Tretrad; Mén. die Füllung; das Fach, Feld.
Tympaniser qn, einen verschreien.
Tympanon, m. Mu. das Hackbret.
Type, m. Dd. das Urbild, Vorbild; (d'une médaille ꝛc.) das Sinnbild.
Typique, a. Dd. sinnbildlich, vorbildlich.
Typographe, m. der Buchdrucker; –phie, f. die B–kunst, Buchdruckerei; –phique, a. typographisch.
Tyr, Gg. der Tyrus. [Wüterich, T.
Tyran, m. h. anc. der Tyrann; ext. der
Tyrannie, f. die Tyrannei, Gewaltherrschaft; Zwangs-h.; 2. die T., Bedrückung, G–thätigkeit.
Tyrannique, a. tyrannisch.
Tyranniser, va. (ses sujets ꝛc.) tyrannisch regieren, behandeln; (pt. des passions) t., mit t–er Wuth beherrschen.

U.

U, m. das U.
Ulcération, f. die Schwärung; das Schwären; fg: l'– de l'humeur, die Bitterkeit der ꝛc.; ton d'–, bitterer Ton.
Ulcère, m. Méd. das Geschwür.
Ulcérer, va. zerfressen, anfressen, schwären machen; fg: – qn, einen erbittern, conscience –ée, verwundetes od. nagendes, mit Lastern beflecktes ꝛc.
Ultérieur, e, a. Gg. (pt. des lieux ꝛc.) jenseitig; (pt. de demandes, commissions ꝛc.) weiter, ferner. [spannten.
Ultra, Hf. les –, die Ultra, die Ueber-
Ultramontain, e, jenseits der Gebirge liegend; italienisch; 2. m. les –s, die

Bewohner der Länder j. der G.; die Italiener.

Un, m. das Eins; Jeu. les —, die Einsen od. Einser; (aux cartes) Asse. II. —, e, a. ein, eine; (s'aimer) l'— l'autre, les —s les autres, eina.; (j'aime) l'un et l'autre, les uns et les autres, den einen und den andern; beide; die einen und die ꝛc; l'— portant l'autre, Eins in das Andere gerechnet; 2. einzig; it. —, e, einfach; fa. — à —, Eins ums Andere, Einer um den Andern. [hällig.

Unanime, a. einmüthig, einstimmig, ein-

Unanimité, f. die Einmüthigkeit, Einstimmigkeit, Einhälligkeit.

Uni, e, a. einfach, eben, gleich, glatt; Gg. les Provinces Unies, die vereinigten Provinzen; les Etats-Unis, die ver. Staaten, die vere. (nordamerikanischen; Freistaaten; 2. ad. (fil) bien —, sehr gleich) mettre tout à l'—, Alles gl. und eben ma-

Unième, —ment, cf. *vingt-* ꝛc. [chen.

Uniforme, a. ein-förmig, gleich-f.; 2. s. a. habit —, abs. l'—, die Uniform, Dienstkleidung.

Uniformément, a. gleich-förmig, ein-f.; auf gleiche, it. auf einförmige Art.

Uniformité, f. die Ein-förmigkeit, Gleich-f.

Union, f. die Vereinigung, Verbindung; 2. die Einigkeit, Eintracht.

Unique, a. einzig. [2. ebenen, glätten.

Unir, vereinigen; fg: v., verbinden;

Unisson, m. Mu. der Ein-klang, Gleich-

Unité, f. die Einheit. [k.

Univers, das Weltall; die ganze Welt; das Weltgebäude; Poé. das All; 2. die Welt. [sammtheit.

Universalité, f. die Allgemeinheit, Ge-

Universel, le, a. allgemein, Universal...

Université, f. coll. die Hochschule, Universität.

Urbanité, f. die Höflichkeit, Artigkeit.

Ure, m. hn. der Auerochs.

Urgence, f. die Dringlichkeit; der Drang,

Urgent, e, a. dringend. [Nothdrang.

Urinateur, m. Mar. der Taucher, Per-

Urine, f. der Harn, Urin. [lenfischer.

Uriner, vn. harnen.

Urne, f. Ant. die Urne, der Aschenkrug.

Ursuline, f. h. ecc. die Ursulinerinn.

Us, pl. Pa. die Gebräuche, pl.

Usage, m. der Gebrauch; 2. G.; die Anwendung, Benutzung, Nutznießung; der Nießbrauch; 3. die Uebung, Erfahrenheit; l'— du monde, de la vie, die Weltkenntniß, Lebensart.

Usance, f. Com. die Frist, Wechsel-F., Uso; (la lettre) est à —, à une —, à deux —s, ist auf herkömmliche F., auf eine F., auf einen Monat, auf zwei M—e ausgestellt.

User, vn. — de qc, et. gebrauchen, sich einer Sache bedienen; et. genießen; fg. — de menaces, Drohungen ꝛc g., anwenden; 2. en — bien ꝛc avec qn, gut ꝛc mit einem umgehen; einen gut ꝛc behandeln; sich gut ꝛc gegen einen betragen; on n'en use pas ainsi, so ist es nicht der Gebrauch, nicht Sitte. II. va. verbrauchen, abnützen; il use bien du linge ꝛc, er braucht, zerreißt viel; (le pavé) use les souliers ꝛc, nützt die ꝛc ab; (les habits) s'usent, tragen sich ab, nützen sich ab; (habit) usé, abgetragenes, abgenütztes, ausgedientes ꝛc; fg: (le crédit ꝛc de qn) benützen, zu Nutze machen; (sa jeunesse auprès de qn, bei einem zusetzen, in eines Diensten zubringen, verleben; — ses yeux, seine ꝛc schwächen; (hom.) usé, ausgemärgelt; fg: (il a) le goût usé, einen abgestumpften Geschmack; (pensée ꝛc) usée, abgenützt, abgedroschen; passion usée, erloschene, erkaltete ꝛc; Chir. — (les chairs) wegbeizen, wegätzen. III. m. der Gebrauch; das Tragen.

Usité, ée, a. gebräuchlich, gewöhnlich, üblich.

Ustensile, m. (de cuisine ꝛc) das Geräth, Küchen-G.; —s aratoires ꝛc. das Acker-G.; Mil. ꝛc der K—bedarf (eines einquartirten Soldaten); droit d'—, der Einlagerzettel, Servis-z.

Usuel, le, a. (meuble ꝛc) gewöhnlich; terme ꝛc —, g—er, gebräuchlicher, üblicher ꝛc.

Usufructuaire, a. Jur. droit —, das Nießbrauchs-recht, Nutznießungs-r.; 2. c. *usufruitier.*

Usufruit, m. Jur. die Nutzung, Nutznießung; der Nießbrauch.

Usufruitier, ère, s. Nießbraucher, Nutznießer, inn.

Usuraire, a. (intérêt, gain ꝛc) wucherlich, wucherisch, wucherhaft.

Usure, f. der Wucher; die —ei; 2. (des habits, meubles ꝛc) fa. die Abnützung.

Usurier, ère, s. Wucherer, inn.

Usurpateur, trice, s. Ermächtiger, Anmaßer, inn; der Usurpator.

Usurpation, f. (d'un trône ꝛc) Machtraub des ꝛc; (des droits de qn) Eingriff in ꝛc.

Usurper, (le trône, un état) sich eines ꝛc bemächtigen; (la souveraineté) sich die ꝛc anmaßen; (un bien ꝛc) sich anm., sich widerrechtlich zueignen; — la gloire, l'estime ꝛc, den ꝛc betrüglich erschleichen; 2. abs. — sur les droits, sur les possessions de qn, in eines Recht eingreifen; Eingriffe in . . machen.

Utérin, e, a. Jur. halbbürtig von der Mutter her; frère —, sœur —e, Halbbruder, Halbschwester von mü. Seite.

Utile, a. (à qn, à qc) nützlich; (emploi, travail) —, einträglich.

Utilité, f. der Nutzen, die Nützlichkeit.

V.

V, m. das V.

Va, ad. fa. es gilt, es bleibt dabei;

(il en veut dix louis) eh bien —, nun meinetwegen; ich bin es zufrieden; er soll sie h.; 2. m. (au pharaon ꝛc) der Satz.

Vacance, f. (d'une place ꝛc) die Erledigung; 2. ord. pl. (des écoles ꝛc) die Ferien, pl.; die Ruhe-zeit, Feier-z.

Vacant, e, a. (logis ꝛc) leerstehend, unbewohnt, unbesetzt; fg: (emploi) erledigt, offen; biens —s, ledige od. herrenlose ꝛc.

Vacarme, m. der Lärm; das L—en, Gelärm.

Vacation, f. das Gewerbe; 2. (à q. aff.) die Sitzung; (taxer) les —s, die Mühwaltungen, Arbeiten; it. pl. die Gebühr, Mühgebühr; 3. les —s ou vacances, (des gens de justice ꝛc) die Ferien, Gerichts-Ferien.

Vaccin, m. Méd. der Kuhpockenstoff.

Vaccination, f. Méd. die Kuhpockenimpfung. [pl der K—stoff.

Vaccine, f. die Kuhpocken, Schutz-p.;

Vacciner qn, einem die Kuhpocken einimpfen. [Rindshaut.

Vache, f. die Kuh; Com. die K—haut,

Vacher, ère, a. Kuh-hirt, Kühhirt, inn.

Vacherie, f. Écon. der Kuhstall; die Schweizerei.

Vacillation, f. (d'une barque ꝛc) das Schwanken; (de la lumière) das Zittern; die zitternde Bewegung; fg: (dans les projets ꝛc) das Sch.; die Wankelmüthigkeit; (des idées) die Verwirrung der Gedanken.

Vaciller, vn. schwanken; (la main) lui —e, schwankt, zittert ihm; pied —lant, zitternder, unsicherer Fuß; (sa langue) —e, stottert; fg: (ces témoins) vacillent, sch.; il —e touj., er schwankt immer, ist immer unentschlossen. [der Antheil

Vade, f. Jeu. der Satz, Einsatz; fg:

Vagabond, e, s. a. Landstreicher, inn; Landläufer, herumstreichend. [Quäken.

Vagissement, m. (d'un enfant) das

Vague, m. le . de l'air, des airs, (ord. Poé.) der unbegrenzte Luftraum; (d'une idée, d'un discours ꝛc) das Schwankende, Unbestimmte ꝛc; 2. (lieux, espaces) —s, unbestimmt, von u—er Größe; (promesse) u—e, allgemeine; Agr. terres —s, wüste Strecken, Ländereien. II. f. (de la mer, d'un lac ꝛc) die Welle, Woge. [ster.

Vaguemestre, m. Mil. der Wagenmeister.

Vaillance, f. Poé. sty. s. die Tapferkeit.

Vaillant, m. fa. das Vermögen; it. adl. il n'a plus un denier, plus rien —, er hat nichts mehr, keinen Heller mehr im V. II. —, e, a. tapfer.

Vain, e, a. eitel; vergeblich; —e espérance ꝛc, eitle, v—e od. leere ꝛc; de —s titres, leere Titel; —s efforts, v—e, fruchtlose ꝛc; 2. (frivole) eitel, leer, nichtig, it. ungegründet; 3. (ps) eitel, stolz, hochmüthig; tems —, schwüles Wetter; 4. en —, adl. vergeblich, vergebens, umsonst; prendre (le nom de Dieu) en —, mißbrauchen, vergeblich führen.

Vaincre, irr. siegen, besiegen, überwinden; — qn en générosité ꝛc, einen an Großmuth ꝛc übertreffen; 2. —(sa colère, son dépit ꝛc) bemeistern; se — soi-même, sich selbst ü.; se laisser — à la pitié ꝛc, sich zum ꝛc bewegen lassen; dem Mitleiden nachgeben; 3. le vaincu, der Besiegte od. Ueberwundene.

Vainement, ad. (parler, espérer ꝛc) vergeblich, vergebens, umsonst.

Vainqueur, m. (p: fg.) der Sieger, Ueberwinder. [Schiff.

Vaisseau, m. das Gefäß; 2. Mar. das

Vaisselle, f. das Geschirr, Tafel-G., Tisch-G.

Valable, a. Jur. (acte ꝛc) gültig; 2. (excuse, raison ꝛc) g., annehmlich.

Valais, m. Gg. das Walliserland.

Valesan, ne, s. a. Gg. Walliser, inn; wallisisch.

Valet, m. der Bediente, Diener, Knecht; — de chambre, der Kammer-D.; — de pied, der Lakai; — d'écurie, d'étable, de basse-cour, der Pferde-K., od. Reit-K., Stall-K., Haus-K.; Jeu. der Bube; Men. ꝛc, der Klemmhaken; die Zwinge.

Valetaille (lm), f. mp. das Bedientenvolk, -pack.

Valeter, vn. fg: die Knechtdienste leisten; den Wohldiener machen; 2. sich herum hudeln lassen. [son.

Valétudinaire, s. a. kränklich; k—e Per-

Valeur, f. der Werth; (ces denrées ꝛc) sont en —, sind im W—e, stehen hoch im Preise; (terre ꝛc) en —, im Stande, einträglich; Gr. (des termes) der W., die eigentliche Bedeutung; 2 die Tapferkeit.

Valeureux, se, a. tapfer, beherzt.

Valide, a. Jur. (acte ꝛc) gültig, rechts-g.

Valider, (un acte ꝛc) gültig od. rechts-g. machen; gültigen. [keit, Rechts-G.

Validité, f. (d'un acte ꝛc) die Gültig-

Valise, f. das Felleisen.

Vallée, f. das Thal; Dév. — de larmes, de misères, das Thränen-T., Jammer-T.

Vallon, m. dim. das Thälchen.

Valoir, vn. irr. gelten; werth seyn; (mon argent) vaut le sien, ist so viel w. als ꝛc; (ce drap) vaut tant l'aune, gilt so viel die Elle; 2. il ne vaut pas la *peine*, es ist nicht der Mühe werth, es lohnt die Mühe nicht; (cette étoffe ꝛc, ce beurre ꝛc) ne vaut rien, taugt nichts; (ce tems humide) ne vaut rien, ist ungesund; 3. souvent il vaut *mieux* se taire que de parler, es ist oft besser zu ꝛc; 3. (pc) eintragen, einbringen; 5. fg: se faire —, sich geltend machen; faire — (les bons endroits d'un poème ꝛc) herausheben, ins Licht setzen; 6. verschaffen, eintragen; (cette victoire lui valut le grade de général, verschaffte ihm ꝛc; 7. g., bedeuten; (la chose n'est pas encore faite), mais autant vaut, aber sie ist so

gut als geschehen; 8. à –, Com. auf Abschlag; 9. vaille que vaille, auf gut Glück, auf alle Fälle; aufs Gerathewohl.

Valse, f. der Walzer.

Valser, vn. walzen.

Valve, f. hn. (d'une coquille) die Schale.

Vampire, m. p. fg: der Vampir, Blutsauger.

Van, m. die Schwinge, Wanne.

Vanille (im), f. Bo., Com. die Vanille, [V–nschote.

Vanité, f. die Eitelkeit.

Vaniteux, se, s. a. fa. eitel; eitler Mensch.

Vanne, f. Hy. der Schutz; das S–bret.

Vanner, va. (le grain ꝛc) schwingen, wannen.

Vannerie, f. die Korbmacherei; das Korbmacher-handwerk, it. die K–arbeit.

Vannette, f. Écon. die Futter-schwinge, -wanne.

Vanneur, se, s. Kornschwinger, inn.

Vannier, m. der Korb-macher, -flechter.

Vantail (im), m. pl. vantaux (d'une porte ꝛc à deux battants) der Flügel, Thür-F.; (d'une fenêtre) der Fenster-F.

Vantard, e, s. fa. der Prahlhans, Großsprecher, inn.

Vanter qn, qc, einen, et. rühmen, anr., anpreisen; fa. herausstreichen, se –, sich r.; 2. il se – de l'y déterminer, er rühmt sich, er wolle ihn ꝛc.

Vanterie, f. fa, die Ruhmredigkeit, Prahlerei, Großsprecherei. [hans.

Vanteur, m. fa. der Prahler, fa. Prahl-

Vapeur, f. der Dunst, Dampf; Méd. pl. krankhafte Launen, Nervenzufälle; Magendünste, Blähungen.

Vaporeux, se, a. (pc) blähend; 2. (ps) mit Blähungen geplagt, mit Milzbeschwerden behaftet, schwermüthig ꝛc, 3. (pt. du tems ꝛc) dunstig.

Vaquer, vn. erledigt seyn, offen s. oder stehen; 2. (pt. de tribunaux) geschlossen s.; Ferien haben; 3. – à qc, einer Sache obliegen, abwarten; et. besorgen, verrichten.

Varec ou varech, m. Bo. das Meergras; der Tang; 2. (herbe que la mer jète (sur les côtes) der Meerauswurf; die Seetrift; Mar. die Strandgüter, -sachen, pl., das Strandrecht; 2. das Wrack.

Variabilité, f. (du tems, des goûts ꝛc) die Veränderlichkeit.

Variable, a. (tems ꝛc) veränderlich; fortune ꝛc) verä., abwechselnd.

Variante, f. ord. pl. (d'un même texte) die Leseart, verschiedene L.

Variation, f. (d'un tems, des vents, des saisons) die Veränderung; der Wechsel; (de la fortune) die V., Abwechselung; (des témoins) die Abweichung; Mar. die Abweichung; Math. die Variation.

Varice, f. ord. pl. Méd. der Aderkropf; die Kropfader.

Varier, (ses récits ꝛc) mit seinen ꝛc abwechseln; seine ꝛc vermannichfaltigen; Abwechslung, Mannichfaltigkeit in seine ꝛc bringen; style –é, mannichfaltige oder abwechselnde ꝛc; 2. vn sich ändern od. verändern; wechseln; esprit ꝛc variant, veränderlicher Kopf ꝛc; – dans ses réponses, sich in seinen ꝛc durchkreuzen od widersprechen; (pt. de témoins) sich in seinen Aussagen nicht gleich bleiben, in ꝛc abweichen; (pt. du tems) sich ändern, wechseln.

Variété, f. (d'un paysage ꝛc) die Mannichfaltigkeit einer ꝛc, die Abwechselung in einer ꝛc; 2. pl. die M–en, pl. das Allerlei; Bo. Mg die Abarten.

Varsovie, f. Gg. Warschau.

Vase, f. (des marais ꝛc) der Schlamm, Mar. der Mudder; 2. m. das Gefäß; die Vase.

Vasé, ée, a. Écon ꝛc (foin ꝛc) schlammig.

Vaseux, se, a. (fond, sol ꝛc) schlammig.

Vassal, e, s. Féo. (d'un seigneur ꝛc) der Lehns-mann; die L–frau; Vasall, inn.

Vasselage, m. Féo. die Lehnbarkeit; 2. die Lehnsgebühr.

Vaste, a. weit ausgedehnt; ungeheuer; (plan) trop –, zu a., zu viel umfassend; fg: – ambition, u–e ꝛc; esprit –, génie, vielumfassender Geist, Kopf.

Vaudeville, m. das Gassen-lied; der G–hauer.

Vau l'eau, à –, adl. cf. *aval*.

Vautour, m. hn. der Geier.

Vautrait, m. Ch. das Schweinszeug.

Vautrer, vn. Ch. mit Schweinszeug und Hunden jagen; 2. vp. se – dans la boue, sich im Kothe wälzen; sich fülen; ext. se – (sur un lit.) sich w.; fg: se – dans le vice ꝛc, sich in den ꝛc herum-wä.

Vayvode, m. hm. (en Pologne, Valachie ꝛc) der Woywode.

Vayvodie, f. die Woywodschaft.

Veau, m. das Kalb; Cui. das K–fleisch; Corr. das K–leder. [Reiterwache.

Vedette, f. die Schildwache zu Pferde,

Végétable, a. Jar. ꝛc (arbre ꝛc) wachsbar; 2. terre –, ou végétale, die Pflanzenerde, Gewächserde.

Végétal, m. pl. –taux, das Gewächs, Erd-G.; 2. –, e, a. die Pflanzen, die G–e betreffend; pflanzig.

Végétatif, ve, a. entwickelnd, treibend, wachsen machend; force –ve, die Triebkraft; 2. wachsend; vie –ve, das Pflanzenleben.

Végétation, f. (des pla.) das Wachsthum, Wachsen; der Gewächstrieb, Pflanzenwuchs.

Végéter, vn. (pt. des pla. ꝛc) wachsen; (plantes) encore végétantes, noch w–de, Leben habende ꝛc; fg: (ps.) il ne fait plus que –, er führt nur noch ein Pflanzenleben.

Véhémence, f. die Heftigkeit.

Véhément, e, a. heftig.

Véhicule, m. der Behelf; das Hülfsmittel, Leit-m., Beförderungs-m.; Phy. der Leiter, das Fortpflanzungs-m.

Veille (im), f. das Wachen, Nacht-W.;

fg: pl. doctes, savantes –s, gelehrte Arbeiten od. Nacht-arbeiten; 3. der Tag od. Abend vor einem andern Tage, Vor-Ab.; le – de Noël, der Christ-abend, Weihnacht-ab.; fg: être à la – de ꝛc, im Begriffe seyn, auf dem Punkte s. od. stehen; nous sommes à la – d'un gr. événement, wir sehen ehestens einem ꝛc entgegen. [sellschaft, A–zeit, A–stunden.

Veillée (lm), f. der Abend; die Abendge-

Veiller, vn. wachen; 3. fg: (à, sur qc) für, über et. wachen; Acht auf et. h. II. va. – (un malade) einem, bei einem wachen. [tenwächter.

Veilleur (lm), m. der Leichen- od. Tod-

Veilleuse (lm), f. die Nacht-lampe; das Nachtlämpchen.

Veine, f. p. fg: An, die Ader, Blut-A.

Veiné, ée, a. (bois marbre ꝛc) geädert; äderig od. aderig.

Veineux, se, a. aderreich, geädert.

Vêler, vn. (pt. d'une vache) kalben.

Velin, m. das Schreib-pergament, Druck-p., Jungfern-p.

Vélocifère, m. die Schnellkutsche.

Vélocité, f. ord. sty. s. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit.

Velours, m. der Sammet; ext. un chemin de – ein sanfter Grasweg.

Velouté, m. der Sammet-streifen; das S–band. [weben, wirken.

Velouter (une étoffe ꝛc) sammet-artig

Velte, f. der Visierstab.

Velter, (un tonneau) visiren, it. eichen.

Velteur, m. der Visirer, Eicher.

Velu, e, a. haarig; Bo. zottig, wollig.

Venaison, f. das Wildbr[illegible].

Vénal, e, a. (emploi ꝛc) verkäuflich; fg: feil. [käuflichkeit.

Vénalité, f. (des offices ꝛc) die Ver-

Vendable, a. Jur. (terre ꝛc) verkäuflich

Vendange, f. die Weinlese; der Herbst; (fouler) a –, die Trauben.

Vendanger, lesen, ab-l.; die Weinlese halten; herbsten.

Vendangeur, se, Leser, Wein-L., inn.

Vendeur, se, s. (d'un meuble ꝛc) Verkäufer, inn; (marchand) Händler, Krämer, inn; Pra. le –, la venderesse, V., inn.

Vendre, va. (un bien ꝛc) verkaufen; 2. – qn, einen ve., verrathen; (hom.) vendu, bestochener ꝛc. [giftung.

Vendredi, m. der Freitag.

Vénéfice, m. Pa. die Giftmischerei, Ver-

Vénéneux, se, a. (suc ꝛc) giftig.

Vener, Cui. faire – de la viande, Fleisch beizen lassen; Fl. ein-b.

Vénérable, a. (hom. ꝛc, nom ꝛc) ehrwürdig. [V., Ehrfurcht.

Vénération, f. die Verehrung; 2. die

Vénérer, (les saints ꝛc) verehren.

Vénérie, f. die Jagd, Jägerei; 2. das Jägerhaus; der Jägerhof.

Vénérien, ne, a. die Venus..; Méd. mal –, die V–krankheit, Lustseuche.

Veneur, m. der Jäger, Hetz-J.

Vengeance, f. die Rache; 2. die Rachgier, -begier, Rachsucht.

Venger, (qn, qc) rächen; se – de ses ennemis, sich an ꝛc r.

Vengeur, m. (d'un crime ꝛc) der Rächer; 2. a. –, (f. sty. s. vengeresse) rächend.

Véniel, le, a. Th. (péché ꝛc) erläßlich, die Erlassungssünde.

Venimeux, se, a. (animal, fruit ꝛc) giftig; fg. langue – se, g–e Zunge, Natter, Z.

Venin, m. (de cert. animaux) das Gift; 2. fg: das G.; die Bosheit; der Groll.

Venir, vn. (de q. lieu) kommen; le premier venu, der Erste der Beste; 2. kommen, an-k.; 3. ne faire qu'aller et –, beständig hin und her gehen; in steter Bewegung seyn; sich beständig umtreiben; 4. le bon billet peut lui –, er kann das große Loos bekommen; il m'est venu un bon lot, ich habe ein gutes Loos bekommen, gezogen; (les biens) venant du côté du père ꝛc, vom Vater herkommende, herrührende, herstammende ꝛc; it. – de ꝛc, Gen. Gr. abstammen; 5. wachsen; fortkommen, gedeihen; 6. her-kommen, herrühren; 7. gehen, reichen, steigen; 8. en – aux mains, handgemein werden; sich schlagen; en – aux menaces, aux coups ꝛc, es zu ꝛc kommen lassen; in ꝛc ausbrechen; en – à la force, Gewalt brauchen; il vint jusqu'à me déclarer ꝛc, er ging so weit, daß er ꝛc; 9. – bon à ꝛc, gut stehen, passen; 10. (– à une succession, zu ꝛc gelangen; 11. – de, eben; il vient de partir, er ist so eben abgereiset ꝛc; 12. les siècles à –, die künftigen od. zukünftigen ꝛc.

Venise, Gg. Venedig.

Vénitien, ne, s. a. aus Venedig; Venetianer, inn; venetianisch.

Vent, m. der Wind; Ch. der Geruch; die Witterung; Méd. ꝛc der W., die Blähung.

Vente, f. (d'une terre ꝛc) der Verkauf; 2. der V., Verschluß, Absatz; 3. der Markt, M–platz; Ef. der Schlag, Holz-S.; das Gehau. [(le grain ꝛc) worfeln.

Venter, vn. imp. winden; 2. va. Agr.

Venteux, se, s. (plage ꝛc) windig; Méd. (mets ꝛc) blähend.

Ventilateur, m. Phy. der Luft-fang, -zieher; Ex. die Wetter-maschine.

Ventilation, f. Pra. die Schätzung, Erd-Sch.

Ventiler, (des héritages ꝛc) einzeln od. theilweise schätzen; fg: (une aff.) erörtern, untersuchen. [hung.

Ventosité, f. ord. pl. Méd. die Bla-

Ventouse, f. Chir. der Schröpfkopf; Arc. die Zugröhre; das Zugloch, Luftloch.

Ventouser qn, Chir. einen schröpfen.

Ventre, m. der Bauch, Leib.

Ventrée, f. (d'une truie ꝛc) der Wurf.

Ventrière, f. Sel. der Bauchgurt.

Ventriloque, s. a. der Bauchredner.

Ventru, e, s, a. dickbauchig; der Dickbauch.

Ven-

Venue, f. der Wuchs; tout d'une —, oben und unten gleich dick.

Vêpres, f. pl. h. Ecc. die Vesper.

Ver, hn. der Wurm; die Made; — rongeur, (le remords) nagender W.

Véracité, f. (d'un auteur ꝛc) die Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe.

Verbal, e, a. Gr. zeitwörtlich; Pra. mündlich; *procès.* —, abs, le —, das Protokoll. [plaudern,

Verbaliser, Pra. zu Protokoll geben; 2.

Verbe, m. Gr. das Zeitwort; Th. das Wort. [wortreich.

Verbeux, se, a. (ps) geschwätzig (pc)

Verbiage, m. das Geschwätz; der Wort-

Verbiager, vn. fa. schwatzen. [kram.

Verbosité, f. die Geschwätzigkeit, Weit-

Verd, e, c. *vert e.* [schweifigkeit.

Verdâtre, a. (drap ꝛc) grünlich.

Verdelet, te, a. dim. (pt. du vin) säuerlich, herblich.

Verderie, f. Cou. der Forst, it. die F—gerichtbarkeit; der F—bezirk.

Verdet, m. der Grünspan.

Verdeur, f. (du bois) der Saft, (des fruits) die Herbe; fg: (de la jeunesse) die Blüthe, Jugendkraft.

Verdier, m. Ef. der Förster.

Verdir, va. (une porte ꝛc) grün anmahlen od. anstreichen; 2. vn. (pt. des arbres, prairies ꝛc) g. werden, grünen.

Verdoyer, (pt. des arbres ꝛc) grün werden; grünen; arbres verdoyans, grünende ꝛc; couleur —ante, grünliche ꝛc.

Verdure, f. (des arbres, des prés ꝛc) das Grün; lit de —, grüne Laube, grünes Rasenbett.

Véreux, se, a. (fruits ꝛc) wurmig, wurmstichig; fg: fa. (dette, caution ꝛc) —se, schlecht, unsicher ꝛc; cas —, cause —se, schlechte, unlautere, verdächtige Sache.

Verge, f. (d'osier ꝛc) die Gerte, Ruthe, Spieß-G., Spieß-R.; (de Moïse ꝛc) der Stab; (d'un bedeau ꝛc) der Stab; (de fer) die Stange; Arp. die R.; une — de terre, (1/4 d'arpent) ein Viertel Ackers; Art. der Kaliberstab; Com. (ms. pour les étoffes) der Stab; it. das Eichmaß. II. ord. pl. (pour fouetter les enfans ꝛc) die Ruthe; Mil. faire passer qn par les —s, ou par les *baguettes*, cf.

Verger, va. (un tonneau) eichen, visiren; 2. m. un —, der Baum-garten, Obst-g.

Vergeter, (un chapeau ꝛc) bürsten, ausb.; (la poussière) ab-b. [-händler.

Vergetier, m. der Bürsten-binder,

Vergette, f. 2. ord. pl. die Bürste,

Verglas, m. das Glatteis. [Kehr-B.

Véridicité, (de qn) die Wahrhaftigkeit, Zuverläßigkeit; (d'un récit) die W., Wahrheit.

Véridique, a. (hom.) wahrhaft.

Vérificateur, m. Jur. (d'actes ꝛc) die Bewährer, Untersucher.

Vérification, f. (d'un acte ꝛc) die Bewährung (der Echtheit).

Vérifier qc, bewähren; die Wahrheit, Echtheit beweisen; 2. (une acte ꝛc) untersuchen; die Echtheit einer ꝛc u.

Vérin, m. Méc. die Winde, Schrauben-W.

Vérine, f. Com. der Varinas, V-tabak.

Véritable, a. wahr, w—haft; 2. wahr,

Vérité, f. die Wahrheit. [echt.

Verjus, m. Vig. die Sauertraube; ext. saure, unreife Traube; der Sauerwein, Agrast, Krätzer.

Verjuté, ée, a. herbe, säuerlich.

Vermeil (lm), m. das vergoldete Silber; 2. —, le, a. hochroth; dunkelfleischroth.

Vermicelle, (-chelle), m. die italienische Nudeln, Faden-N., pl.

Vermiculaire, a. wurmförmig.

Vermifuge, s. a. Méd. wurm-abtreibend; das Wurmmittel.

Vermiller (lm), vn. Ch. (pt. du sanglier) brechen; nach Würmern wühlen.

Vermillon (lm), m. der Zinnober; 2. das Roth; die rothe Schminke.

Vermine, f. coll. das Ungeziefer, Geschmeiß; fg. das Geschmeiß, Gesindel.

Vermisseau, m. dim. das Würmchen.

se Vermouler, irr. wurmstichig werden.

Vermoulure, f. (dans le bois ꝛc) der Wurmfraß; it. das Wurmmehl.

Vernal, e, a. der Frühlings...

Vernir, firnissen, lakiren; it. glasuren.

Vernis, m. Bo. der Firnißbaum; Com. ꝛc der Firniß; (de la porcelaine ꝛc) die Glasur; fg: hp. der Glanz, mp. Anstrich.

Vernisser, va. Pot. glasuren.

Vernisseur, m. der Lakirer.

Vernissure, f. (du bois ꝛc) die Lakirung; (de la fa ence) die Glasurung.

Vérole, f. die Lustseuche; fa. die Franzosen, pl. II. la petite —, die Blattern, Kinder-B., Pocken. [behaftet.

Vérolé, ée, s. a. mit der Lustseuche

Vérolique, a. Méd. c. *vénérien.*

Verrat, m. der Eber.

Verre, m. das Glas, Trink-G.

Verrerie, f. die Glasmacherkunst; das G—machen; die G—hütte; 2. coll. die G—waare.

Verrier, m. der Glas-macher; 2. der G—händler, G—mann, Écon. Glaskorb.

Verroterie, f. kleines Glaswerk, kleine Glaswaare.

Verrou, m. der Riegel.

Verrouiller, va. (la porte) riegeln, ein-r., ver-r., zu-r.

Verrue, f. (aux mains ꝛc) die Warze.

Vers, m. Poé. der Vers. II. pré, gegen, gen, nach, zu; 2. gegen, um; — midi ꝛc, g. Mittag ꝛc.

Versatile, a. mp. (esprit ꝛc) veränderlich, unbeständig, wankelmüthig; (volonté), v—er, w—er ꝛc.

Verseau, m. As. der Wassermann.

Verser, (du vin ꝛc), gießen, schütten; — dans les verres, einschenken; in die ꝛc einf.; — dans les bouteilles, in die Fla-

schen g. od. füllen; it. abs, — à boire, (zu trinken einſ.; (des larmes) verg.; — des fonds, Gelder schießen, anschaffen, aufwenden, verwenden; 2. — qn, (en voiture), einen umwerfen; it. carrosses versans, sujets à —, gern od. leicht umfallende; 3. (pt des blés) sich legen, sich umlegen; 4. être — é en qc, in einer Sache bewandert, erfahren, geschickt, geübt seyn.

Verset, m. (de l'Ecriture) der Vers.

Versificateur, m. der Verse=macher.

Versification, f. der Versbau. 2. das Vers=machen

Versifier, vn. Verse machen.

Version, f. die Uebersetzung.

Verso, m. Im. die Rück=seite, Kehr=s.

Vert, m. das Grün; — de-gris. c. verdet, 2. le —, (herbe) das Grüne, Gras; Econ, (ce vin) a du —, hat et. Herbe, einen herben Geschmack; fg: prendre qn sans —, einen unvermuthet überfallen, überraschen.

II. —, e, a. (drap, soie ꝛc) grün; 2. fa. (vieillard encore) —, munter, rasch; fruits — s, g — es, unreifes Obst; (ce vin) est —, ist herb; 3. fg: fa. la — e jeunesse, das beste Jugend=alter; die kraftvolle Jugend; faire une — e réponse, une r- bien — e, eine derbe Antwort geben.

Vertèbre, f. An. das Wirbelbein.

Vertement, ad (répondre à qn ꝛc) entschlossen, herzhaft, nachdrücklich, derb.

Vertical, e. a. Math. scheitel=recht, loth=r.; Scheitel.., Vertical...

Vertige, m. mp. fg: der Schwindel.

Vertigineux, se, a. fg: schwindelköpfig, rappelköpfig.

Vertigo, m. fa. die Schwindelei, Narrheit; Maré, der Koller.

Vertu, f. die Tugend; 2. (des plantes ꝛc) die Kraft; 3. en — de ꝛc, adl. kraft, vermöge des ꝛc. [tugendhaft

Vertueux, se, a. (homme, conduite ꝛc)

Verve, f. die Begeisterung; das Dichterfeuer; fa. die Narrheit, wunderliche

Vesce, f. Bo. die Wicke. [Laune.

Vésicatoire, s. a Méd. un —, emplâtre —, blasenziehendes Pflaster; Blasen=Pfl.

Vésicule, f. dim. An. das Bläschen.

Vespérie, f. Écol. (à Paris) die Streitschrift (für die Doctorwürde); fg: fa. der Verweis.

Vespériser qn, fg: einen waschen, aus=

Vesse, f. Fiest. [filzen.

Vesser, vn. fiesten; Chi. c. *vessir*.

Vessie, f. An. die Blase, Harn=B.

Vessir, vn (anc. vesser) Chi. sprazen.

Vestale, f. hr. die Vestalinn.

Veste, f. (des ori), das Unterkleid; Hm. die Weste.

Vestibule, m. Arc. (d'un palais ꝛc) der Vorsaal, Vorplatz; die Hausflur.

Vestige, m. ord. pl., p. fg: (trace) die Spur; (du pied d'un hom ꝛc) die Spur, Fuß=Sp., F—stapfe; der F—tritt; 2. (d'une ville ꝛc) die Sp.

Vêtement, m. ord., sty. s. die Kleidung; das Gewand, Kleid.

Vétéran, s. a. hr. ꝛc der Veteran.

Vétérinaire, m. od. médecin —, der Thierarzt; 2. ord. l'art —, die Thierarzneikunst. Lapperei.

Vétille, (lm), f. die Kleinigkeit; fa. die

Vétiller, (lm), vn. sich mit Kleinigkeiten, mit L—en abgeben. [Krickler.

Vétilleur, se, s. der Trändler; 2. der

Vétilleux, se. a. (pc) kitzelig; 2. (ps) kritzelig. [ziehen.

Vêtir, irr. vêtant, vêtu, kleiden; 2. an=

Vêture, (ord. prise d'habit), f. (d'un religieux ꝛc) die Einkleidung.

Vétusté, f. das Alter.

Veuf, ve, s. a. der Wittwer; die Wittwe; verwittwet, od. verwittibt.

Veule, a. (hom., tems ꝛc) schlaff; abgespannt, (étoffe), schwach, leicht; Agr. (terre), leichte; Jar (branche), dünn und biegsam.

Veuvage, m. (du mari) der Wittwerstand; (de la fem.) der Wittwen=st.

Vexation, f. die Bedrückung, Plackerei.

Vexatoire, a. (impôt ꝛc) drückend.

Vexer, qn, einen drücken, be=d., placken.

Viable, a. Jur., Méd (enfant) —, lebensfähiges ꝛc. [benslänglich.

Viager, ère a. (revenu, rente ꝛc) le=

Viande, f. das Fleisch; 2. ext. die Speise.

Viatique, m. pu. das Zehr=geld, der Z—pfenning; Cath. das Abendmahl für Todkranke, für Sterbende.

Vibration, f. Phy. (d'un pendule ꝛc) die Schwingung.

Vibrer, vn. schwingen.

Vicaire, m. der Verweser, Vikar.

Vicairie, f. die Verweserei.

Vicariat m. die Verweserei, Verweserstelle; das Vikariat. [dienen.

Vicarier, vn. verwesen; als Verweser

Vice, m. (défaut) Fehler, Mangel; das Gebrechen; (faute) der F., das Vergehen; Mor. das Laster; it. die Unzucht, unzüchtiges Leben. [der Viceadmiral.

Vice.., der Vice..; —amiral, m, Mar. Vice=admiral.

Vice-roi, m. der Vicekönig.

Vicier, m. verderben; Méd. sucs viciés, verdorbene Säfte; Pa. — (un acte ꝛc), ungültig od. mangelhaft machen; umstoßen.

Vicieux, se, a. fehlerhaft, mangelhaft; acte, titre ꝛc —, f—e, ungültige ꝛc; homme —, lasterhafter ꝛc.

Vicissitude, f. die Abwechslung od. Veränderung; der Wechsel.

Vicomte, m. der Vice=graf, Unter=g.

Vicomté, f. die Vice=grafschaft, Unter=g.

Victimaire, m. Ant. der Opferknecht.

Victime, f. Ant. Opfer, Schlacht=O., Schlachtthier, n. fg: Opfer.

Victimer qn, fg: gp. einen zum Schlachtopfer ersehen.

Victoire, f. der Sieg; My. die Sieges=

göttinn. II. (np) die Victorie, Victorine.

Victorieux, se, a. siegreich, sieghaft, siegend. [n. pl.

Victuailles, f. pl. coll. die Lebensmittel;

Vidange, f. (act.) die Abräumung, Ausleerung, Weg-schaffung, -räumung; 2. (ordures) der Unrath, Schutt; 3. (ce tonneau) est en —, ist bald leer; it. (le vin) est en —, geht auf die Neige.

Vidangeur, m. der Feger, Abtritt-F., it. Brunnen-F.

Vide, a. (cave, bouteille ꝛc.) leer; fg: (discours, ouvrage ꝛc.) — de sens, de raison, sinnlos, verstandlos; 2 à —, adl. leer. II. m. die Leere; leerer Platz; die Lücke; leere Stelle.

Vider, (un vase, un tonneau ꝛc.) leeren, aus-l.; (son verre) l., austrinken, (un étang) ablassen; (un puits) ab-l. od. ausschöpfen; (un appartement, la place, le plancher) räumen; Arq. — (un canon, une clef ꝛc.) bohren, aus-b. Cui. (une volaille, du poisson ꝛc.), ausnehmen; se —, sich ausleeren; leer werden; 2. fg: — (une aff.) abmachen, ausmachen, abthun. [vidimiren.

Vidimer (un acte ꝛc.) Pra. beglaubigen,

Viduité, f. (d'un mari) der Wittwerstand; (d'une fem.) der Wittwen st.

Vidure, f. die durchbrochene Arbeit.

Vie, f. (des ani., pla. ꝛc.) das Leben; fg: (discours) sans —, ohne L., ohne Kraft, ohne Nachdruck; pour la —, auf ewig; zeitlebens; 2. (mendier, demander) sa —, sein Brod; seinen Unterhalt; 3 L-sart; Lit. der L-slauf, die L-sbeschreibung.

Vieil, (lm), ord. vieux, am. vielle,

Vieillard, m. der Greis. [af. alt.

Vieille, (lm), das alte Weib; die Alte.

Vieillerie, (lm), f. coll. altes Zeug.

Vieillesse. (lm), f. das Alter.

Vieillir, (lm), vn. alt werden; altern, alten; veralten; 2. va alt machen.

Vielle, f. Mu. die Leier.

Vieller, vn leiern; auf der Leier spielen

Vielleur, se, s. der Leier-mann; die L-frau; das L-mädchen. [ner, inn.

Vienne, f. Gg. Wien; — nois, e, Wie-

Vierge, f. die Jungfrau; Cath. la —, la sainte —, la — Marie, die J., die heilige J., die J. Maria; cire —, das Jungfern-

Vieux, cf. *vieil*. [wachs.

Vif, m. (chair vive) das Leben, das gesunde Fleisch; fg: piquer qn au —, einem in der Seele wehe thun, in das Herz greifen.

Vif, ve, a. (vivant) lebendig; (actif) lebhaft; cheval —, l-es, feuriges, hitziges ꝛc.; (il est) trop —, zu hitzig; froid —, heftige Kälte ꝛc.

Vif-argent, m. Mg., Chi. das Queck-

Vigilance, f. die Wachsamkeit. [silber.

Vigilant, e, a. wachsam; (dans ses affaires) umsichtig.

Vigile, f. Li. der heilige Abend; 2. pl. die Vigilien (der Verstorbenen), pl.

Vigne, f. der Weinstock, die Rebe, Wein-

R.; 2. der Weinberg-garten. [zer.

Vigneron, m. der Weingärtner, Win-

Vignette, f. (d'un livre) der Stock, Buchdrucker-Stock; die Vignette.

Vignoble, m. der Weinberg; it. die Wein-gegend; das W-land.

Vigogne, f. hn. das Schafkameel; 2. (sa laine) die S-wolle.

Vigoureux, se, a (homme, corps, santé, ꝛc.) stark, kraftvoll; 2. (bras ꝛc.) st., kräftig; (attaque ꝛc.) tapfer, nachdrücklich.

Vigueur, f. (du corps, de l'esprit) die Kraft, fg: (dans les aff.) die K.; der Nachdruck.

Vil, e, a. niedrig; (homme, ame) niedrig; (vendre) à — prix, um einen -en Preis; spottwohlfeil.

Vilain, e, s. a. (avare) der Filz; stinkend geizig; Mor. un —, une —e, ein Zotenreißer; Sweinpelz. II. —, e, a. (ps., pays ꝛc.) häßlich, garstig; Mor. schmutzig, schändlich.

Vilenie, f. der Unrath; Unflath; fg: (livre) plein de —s voll Zoten; 2. (act.) garstige, schlechte Handlung; die Niederträchtigkeit; 3. (avarice) die Filzigkeit; 4. pl. (injures) Schimpfreden; 5. pl. (manger) des —s, unreine, schlechte, ungesunde Sachen.

Vileté, f. (du prix) die Niedrigkeit, Geringheit; (des denrées) der Unwerth; die Wohlfeilheit; niedriger Preis; 2. la — du sujet ꝛc.), die Geringfügigkeit od. Unwichtigkeit des ꝛc. [schätzen, g. achten.

Vilipender (qn, qc), verachten, gering

Villace, f. großes ödes Nest.

Village, m. das Dorf.

Villageois, e s. D-bewohner, inn; 2.

Ville, f. die Stadt. [a. dorfmäßig.

Villette, f. dim. fa. das Städtchen.

Vimaire, f. Ef der Wind-schaden,

Vin, m. der Wein. [W-bruch.

Vinaigre, m. der Essig, Wein-E.

Vinaigrer, (la salade ꝛc.) mit E. anmachen. [-siederei.

Vinaigrerie, f. die Essig-brauerei,

Vinaigrette, f. Cui. die Essigtunke; 2. das Handwägelchen.

Vinaigrier, m. der Essig-brauer, -sieder. 2. E-flasche, f. [süchtig.

Vindicatif, ve, a. mp. (homme ꝛc.) rach-

Vinée, f. die Weinlese; der Herbst.

Vineux, se, a. (vin ꝛc.) stark, geistreich; (melon, pêches ꝛc.) weinicht, (sucs ꝛc.) weinartig; rouge —, weinroth; (lieu) —, weinreich; die Weingegend ꝛc.

Vingt, zwanzig; 2. (le —ième) z-ste.

Vingtaine, f. coll. zwanzig, gegen z.

Vingtième, m. das Zwanzigstel; s. a. der z-ste. [gung.

Viol, m. die Nothzucht, Nothzüchti-

Violateur, trice, s. (des lois) Uebertreter, inn; (des traités) Verletzer, inn.

Violation, f. (d'une loi ꝛc.) die Verletzung; — du serment, der Eidbruch; die V., der Bruch des ꝛc.; (d'un temple ꝛc.) die

Einweihung.
Viole, f. Mu. die Viole.
Violement, m. (des traités ꝛc) die Verletzung; (des lois ꝛc) die Uebertretung; (d'une alliance) der Bruch; (de sa promesse), die Brechung.
Violemment, ad. heftig, gewaltsam, ungestüm; mit Heftigkeit, mit Gewalt.
Violence, f. (des vents ꝛc) die Heftigkeit, Gewalt; (d'un remède) heftige Wirkung, (du mal, de la douleur), die H., der hohe Grad; 2. die G.; der Zwang; die G–thätigkeit. [2. hom ꝛc) he., gewaltsam.
Violent, e, a. (vent ꝛc) heftig, ungestüm;
Violenter qn, einen zwingen, einem Gewalt anthun.
Violer, (les droits de qn ꝛc) verletzen; (les lois) übertreten; (un traité, sa foi ꝛc) brechen, verl.; (un asile ꝛc) verl., entweihen; 2. (une fille ꝛc), nothzüchtigen.
Violet, m. das Veilchenblau; 2. –, te, a. veilchenblau, violett.
Violette, f. Bo. das Veilchen.
Violier, m. Bo. die Levkoje.
Violon, m. Luth. die Geige, Violine; 2. der Geiger, Violinist.
Violoncelle, (chèle) m. Luth. das Violoncell; (sprich: Wiolontschell)
Vipère, f. hn. die Viper, Natter.
Virago, f. gp. fa. (weiblicher) Husar, Dragoner.
Virement, m. Com. le – de parties, das Ab- und Zuschreiben der Posten.
Vireux, se, a. Bo. giftig.
Virginal, e, a. (pudeur ꝛc) jungfräulich.
Virginité, f. die Jungfrauschaft.
Virgule, f. Gr. das Komma.
Viril, e, a. männlich; fg: mä., mannhaft, kräftig.
Virilité, f. die Mannbarkeit; das M–s-alter; die Mannheit. [der Ring.
Virole, f. (d'un outil ꝛc) die Zwinge;
Virtuose, s. 2, Mu. ꝛc, Virtuos, inn.
Virulent, e, a. Méd. (ulcère ꝛc) giftig; (sanie ꝛc) g., ansteckend; fg: (style, satire ꝛc), g.
Virus, m. Méd. das Gift; (la plaie ꝛc n'a) point de –, nichts Giftiges, Ansteckendes.
Vis, f. Méc. die Schraube.
Vis-à-vis, pré, ad. gegen über.
Visa, m. (d'un acte ꝛc) das Gesehen, das Vidit; (d'un passe-port), das Visiren.
Visage, m. das Gesicht; Poé, der Antlitz. [keit.
Viscosité, f. (de l'huile ꝛc) die Klebrig-
Visée, f. das Absehen, Ziel; fg: fa. das Vorhaben; der Plan.
Viser, (à un but ꝛc) zielen; it. va. – qn au cœur, einem nach dem Herzen z.; 2. fg: à une charge ꝛc) auf ꝛc Absicht h. 3. va. (un acte ꝛc), beglaubigen, beurkundigen; (un passe-port), visiren.
Visibilité, f. Dd. die Sichtbarkeit.
Visible, a. (étoile ꝛc) sichtbar; 2. si., augenscheinlich, offenbar; –ment, si., sichtlich, zusehends; 2. si., augenscheinlich, offenbar.
Visière, f. das Helm-gitter, Visier, fg: Gesicht; avoir la – nette ꝛc, ein helles Ge., helle Augen h.; Arq. (du fusil) das Vi., Absehen. [fg: roher Mensch.
Visigoth, m. h. anc. der Westgothe;
Vision, f. Phy. das Sehen; 2. (des phrophètes ꝛc) das Gesicht; die Erscheinung; 3. fg: die Träumerei, Einbildung.
Visionaire, s. a. der Seher, Geister-Se., fg: ein Träumer, Schwärmer.
Visir, Vizir, m. (en Turq.) der Vezier.
Visirat, m. Veziersstelle, f. Vezierat, n.
Visitation, f. Cath. die Heimsuchung; Mariä H.; das Fest der H. Mariä.
Visite, f. der Besuch; Pa. die Untersuchung, Besichtigung, Schau, Visitation.
Visiter, (un ami) besuchen; Pa besichtigen; in Augenschein nehmen; visitiren.
Visiteur, m. (commis) der Beschauer, Visitator.
Visqueux, se, a. kleberig, zähe.
Visser, (une serrure ꝛc) anschrauben.
Vistule, f. Gg. die Weichsel.
Visuel, le, a Sehe-, od. Seh-, f.
Vital, e, a. Lebens..
Vitalité, f. Méd. das Leben; die L–s-
Vite, a. ad. schnell, geschwind. [kraft.
Vitesse, f. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Hurtigkeit.
Vitrage, m. coll. d'une maison ꝛc) das Fenster-werk, Glas-w.; 2. die Fenster-wand.
Vitrail, (lm), m. ord. pl. (d'une église) das Fenster, Kirchen-F.
Vitre, f. das Fenster, Glas-F.; 2. die Scheibe, Glas-Sch.; F-Sch.
Vitrer, (une fenêtre ꝛc) mit Glasscheiben versehen.
Vitrerie f. der Glashandel; it. das Glaser-handwerk; die -kunst.
Vitreux, se, a. chi. (corps ꝛc) glasicht,
Vitrier, m. der Glaser. [glasartig.
Vitrifier (un corps ꝛc) verglasen.
Vitriol, m. Vitriol.
Vitriolé, ée, a. vitriolisch.
Vitriolique, a. vitriolhaltig.
Vivace, a. hn. (homme) –, lange lebend; alt werdend; Bo. (plantes) –s, ausdauernde ꝛc.
Vivacité, f. (d'un enfant ꝛc) die Lebhaftigkeit; (des passions) die Heftigkeit, Hitze; (des couleurs), die L.; ext. la – du combat, de la dispute ꝛc, die Hitze des ꝛc; 2. abs. ord. pl. die Aufwallungen, pl.
Vivandier, ère, s. Marketender, inn.
Vivant, m. der Lebendige, Lebende. 2. a. cf. *vivre*. [lebe!
Vivat, (ate) m. das Vivat; 2. –! er ꝛc
Vive! qui –? cf. *vivre* (3). [stopfte.
Vivelle, f. Cout. das Stopfwerk, Ge-
Vivement, ad. (avec feu) lebhaft, hitzig; 2. (fortement) stark, empfindlich.
Vivier, m. der Fisch-weiher, F-hälter.
Vivification, f. die Lebendigmachung, Belebung.

Vivifier, va. beleben; Chi. (le mercure) herstellen; Méd. (un membre) b., wieder b.; Th. lebendig machen.

Vivipare, s. a. hn. les —s, animaux —s, lebendig gebährende Thiere. [lich leben.

Vivoter, vn. fa. sich behelfen; kümmer-

Vivre, vn. irr. leben; (il est encore) vivant, am Leben, lebt; créatures, plantes vivantes, l—dige ꝛc; du —ant de qn, bei Eines Lebzeiten; 2. (cet emploi) le fait —, nährt ihn, giebt ihm zu l.; — de racines ꝛc, v. ꝛc l.; — bien avec qn, gut mit einem l., sich vertragen; savoir—, zu l. wissen, Lebensart h.; it. le savoir—, die L—t, Welt; 3. fa. vive le roi ꝛc! es lebe der König ꝛc! Mil. qui vive? wer da? vive France, abs. France, Franzose od. gut Freund; it. être sur le qui vive, auf seiner Hut seyn; 4. m. die Nahrung; it. ord. pl. die Lebensmittel; pl. —s-pain, —s-viandes, das Commis- od. Soldaten-brod, -fleisch.

Vocabulaire, m. das Wörterbuch.

Vocabuliste, m. der Wörterbuchschreiber.

Vocal, e, a. mündlich; chant—, der Gesang; prière, oraison—e, m—es, lautes Gebet; 2. m. der Stimmgeber. [kativ.

Vocatif, m. Gr. fünfter Fall; Vo-

Vocation, f. Th. der Ruf, Beruf, die B—ung.

Vœu, m. das Gelübde; 2. die Stimme; (donner ꝛc) son—, seine St.; 3. pl. (désirs) die Wünsche, pl.

Vogue, f. der Ruf, Zulauf; (ce prédicateur) a la—, est en—, steht im R—e, hat Zulauf, großen Z.; (romans, écrits ꝛc) fort en —, sehr beliebt; (ce jeu est) en—, in der Mode.

Voguer vn. Mar. wogen; sich bewegen; it. segeln; 2. rudern.

Vogueur, m. der Ruderer.

Voici, pré. hier ist; hi. sind; voilà votre part et — la mienne, da ist Ihr Theil, und hier ist der ꝛc.

Voie, f. der Weg; die Straße; Dév. la — du ciel ꝛc der W. zum ꝛc; les—s du seigneur, die W—e, die Gebote ꝛc; — des carrosses ꝛc) Spur, Wagen-Sp., das Geleise; (jeter qc) en —, vor die Thür, auf die Straße. II. (de transport ꝛc) der Weg; die Gelegenheit; par quelle — (envoie-t-il ꝛc)? durch welche G.; prendre la — de la diligence,. (pour envoyer qc) et. durch die ꝛc Landkutsche schicken, it. pour voyager) mit der ꝛc reisen; fg: der Weg; das Mittel (il fit sa fortune) par la—des armes, durch die Waffen; Ch. (du cerf ꝛc) die Fährte; Econ. die Fuhre; une — de bois ꝛc, eine Fuhre Holz ꝛc; — d'eau, die Wassertracht; Jur. der Weg; die Rechtsmittel; — de fait, die Thätigkeit; Mar. — d'eau, Leck.

Voilà, pré. da, dort ist, od. sind ꝛc; cf. *voici*.

Voile, m. der Schleier; fg: der Sch. die Decke; Poé. die Hülle; das Gewand; 2. (d'une religieuse) prendre le —, ins Kloster gehen; 3. der Vorhang; fg: der Sch. Deckmantel. II. f. Mar. (d'un vais. ꝛc) das Segel; faire—, segeln.

Voiler, va. verschleiern, verhüllen, überhängen; Mu. (voix) —, ée, dumpfe ꝛc, fg: — (qc du prétexte de la religion) bemänteln; 2. vn (pt de métaux, du bois ꝛc) sich biegen, ver-b., sich werfen.

Voilerie, f. Mar. die Segelmacherei; 2. (lieu) der Segelboden. [s. a. Segler.

Voilier, m. Mar. der Segel-macher; 2.

Voilure, f. coll. (d'un vais.) das Segel-werk; 2. die S—stellung; 3. S—fabrik.

Voir qc, ir. et. sehen; 2. aller—qn, einen besuchen; zu einem gehen; — (un malade), besuchen; j'ai vu le tems où ꝛc, ich habe die Zeit ges., erlebt, wo ꝛc; Poé. — le jour, das Licht der Welt erblicken; (l'ouvrage) vit le jour, erschien, 3. an-s., be-s., betrachten; (un procès) untersuchen; je verrai, nous verrons, ich will, wir wollen sehen; ich will ꝛc es überlegen; 4. lesen, bemerken, beobachten? il ne voit personne, er geht mit niemand, it. er nimmt keinen Besuch an; ils ne se voient point, sie sehen od. besuchen eina. nie; 5. sehen, versuchen; — si un instrument est d'accord, nach-s., unt., ob ꝛc; 6. vn. Acht h.; Aufsicht führen; nach einer S. sehen; voyez à cet inconvénient, à cette aff. ꝛc; suchen sie diesem Uebelstande, dieser S. zu beg. abzuhelfen. II. vu, e, gesehen; (lettre de change) payable à vue, à lettre vue, auf Sicht zahlbarer; mettre le vu sur une lettre, das Gesehen auf einen Wechsel setzen; il faut le vu bon de M. un tel, die Unterschrift und Gutheißung des ꝛc ist nöthig; au vu de tout le monde, vor Jedermanns Augen, vor der ganzen Welt, im Angesichte der g. W.; III. vu. cj. in Betracht ꝛc; (la récompense est petite), vu son mérite, ses services ꝛc, in B. seines; it. je m'étonne qu'il l'ait fait) vu qu'il n'est pas hardi, da er ꝛc.

Voire, ad. fa, sogar.

Voirie, f. (lieu) der Schindanger; 2. (charge) das Wegeamt.

Voisin, e, a. benachbart, nahe; dans la rue —e, in der nächsten Straße. II. s. Nachbar, inn.

Voisinage, m. coll. die Nachbarschaft; 2. (de qn, de qc) die N., Nähe.

Voiture, f. das Fuhrwerk; der Wagen; 2. (charge) die Fuhre, Fracht, Ladung; 3. die Fortschaffung; 4. (le port) die Fracht; das Fuhrwerk; der Fuhrlohn.

Voiturer, (du bois ꝛc) verführen, führen, it. fortschaffen, fortbringen.

Voiturier, m. der Fuhrmann.

Voix, f. (de qn, d'un ani ꝛc) die Stimme; Gr. der Ton, Laut; 2. (vote) die St.; aller aux—, abstimmen; it. die St.; das Stimmrecht; 3. la — publique, die öffentliche St., Meinung; allgemeines Gerücht.

Vol, m. (des ois. ꝛc) der Flug; fg: (pt. d'é-

crivains ꝛ) der Schwung; 2. (act.) der Diebstahl, Raub; 3. (chose volée) der R., D.; das Gestohlene.
Volable, a. (hom.) pu. bestehlbar; (effet) stehlbar.
Volage, s. a. flatterhaft.
Volaille (lm), f. coll. das Federvieh, Geflügel, Haus-G.
Volant, m. der Federball; Agr. die Putzmühle, Feg-m.; Charp. (d'un moulin à vent) der Flügel; Horl. der Wildfang.
Volatil, e, a. Chi. (sel ꝛ) flüchtig.
Volatile (lm), m. ord. pl. das Geflügel.
Volatiliser, (des sels ꝛ) Chi. verflüchtigen, flüchtig machen.
Volatilité, f. Chi. (des sels ꝛ) die Flüchtigkeit; fg: (des projets ꝛ) die Wandelbarkeit, Veränderlichkeit.
Volcan, m. feuerspeiender Berg; der Vulkan.
Vole, f. Jeu. der Matsch.
Volée, f. der Flug; prendre sa —, auffliegen; 2. coll. une — de pigeons ꝛ, ein F. Tauben ꝛ; 2. fg: fa. der Rang, Stand; 3. une — de canons, eine Kanonensalve; sonner les cloches à toute —, mit allen Glocken läuten; zus. l.; Char. die Wage, der Schwengel; 3. à la —, in den Tag hinein, ins Gelage hinein.
Voler, vn. fliegen; 2. fg: fliegen, eilen; 3. va. Fau. beizen, mit Stoßvögeln Jagd machen. II. — (qc) stehlen, rauben; (qn) bestehlen.
Volereau, m. dim. kleiner Dieb.
Volerie, f. fa. die Dieberei, Spitzbüberei; Fau. die Beize.
Volet, m. der Taubenschlag; it. die Klappe; das Fallthürchen (am T—e); Charp. (d'une roue de moulin à eau) die Schaufeln; Mén. (d'une maison) der Laden, Fenster-L.
Voleter, vn. flattern.
Voleur, se, s. Dieb, inn; — de grands chemins, der Straßenräuber.
Volière, f. das Vogelhaus, Vogelhäuschen; großer Vogelkasten; 2. der Taubenschlag.
Volontaire, a. (action ꝛ) freiwillig; 2. eigenwillig; Mil. der Freiwillige.
Volonté, f. der Wille; 2. der W.; die W—säußerung; das Wollen.
Volontiers, ad. gerne; 2. (les rivières débordent) —, g., leicht, häufig.
Volte, f. Ma. die Volte; der Kreisritt.
Voltiger, vn. (pt. d'abeilles, d'ois.) flattern; fg: (ps) herum fl.; Ma. voltigiren; Mil. herum streifen.
Voltigeur, m. der Springer, Kunst-S., Luft-Sp.; Mil. der Voltigeur.
Volubilité, f. die Beweglichkeit; — de la prononciation, die Geläufigkeit der ꝛ.
Volume, m. (d'un corps, d'un paquet ꝛ) der Umfang, Raum; Lib. das Band.
Volumineux, se, a. (corps, paquet ꝛ) viel Raum einnehmend; groß, dick; Lib. bändereich.
Volupté, f. die Wollust; 2. abs. die W.; [Wollüste, pl.
Voluptueux, se, a. wollüstig; 2. (ce bain ꝛ) est —, ist äußerst angenehm; 3. m. ein Wollüstling.
Volute, f. Arc. die Schnecke, der Schnörkel.
Voluter, (du fil) aufspulen, aufwinden; Td. Schnecken machen.
Vomique, a. noix —, die Brechnuß; das Krähenauge; 2. f. Méd. das Eitergeschwür.
Vomir, erbrechen, sich br. od. erbr., sich übergeben; (pt. d'ani.) speien; fg: (des injures ꝛ) ausstoßen; 2. (pc) (ce volcan) vomit du feu ꝛ, speit od. wirft Feuer ꝛ aus.
Vomissement, m. das Brechen, Erbr., Uebergeben; (pt. d'ani.) das Speien.
Vomitif, ve, a. Brechen erregend; it. m. das Brechmittel.
Vorace, a. (ani., ois. ꝛ) gefräßig; (hom.) g., heißhungerig.
Voracité, f. (d'un ani., ois, ꝛ) die Gefräßigkeit; (de qn) die G., Freßbegierde.
Votant, m. der Stimmgeber, Stimmende.
Votation, f. das Stimmen, Ab-st., die Abstimmung.
Voter, vn. (pour qn ꝛ) stimmen.
Votif, ve, a. (image ꝛ) Gelübde-, Votiv-.
Votre, pl. vos, a. euer, eure, Ihr, Ihre; — Altesse, — Majesté, E. Hoheit ꝛ; Vos Majestés ꝛ, E. ꝛ. II. Vôtre, (le, la) eurige, Ihrige; 2. pl. les —s, die E—n, I—n.
Vouède, m. Bo. der Waid.
Vouer, va. widmen, weihen, geloben; se — (au service de Dieu ꝛ) sich dem ꝛ widmen; 2. g., an-g. s., w.
Vouloir, ir. wollen; 2. wo., gebieten, fordern, it. wünschen, verlangen od. begehren; 3. — du bien, du mal à qn, einem wohl, übel wollen; einem geneigt, abgeneigt seyn; it. en — à qn, an einen wollen, einem zu Leibe wo.; et. gegen einen h.; ne m'en voulez pas, si je n'ai pu ꝛ; seyn Sie mir nicht böse, daß ich ꝛ; c'est à vous qu'il en veut ꝛ, Sie meint er ꝛ; Ihnen gilt es; que veut dire ce mot ꝛ; was bedeutet dieses ꝛ? 5. (cet enfant) veut être mené doucement ꝛ, will, muß sanft ꝛ geleitet werden; 5. être bien, mal voulu (chez qn) wohl, nicht wohl gelitten seyn; gern, ungern gesehen. II. m. le —, der Wille; das Wollen.
Vous, ihr od. Sie; vous dites ꝛ; ihr sagt, Sie sagen ꝛ.
Voussoir ou vousseau, m. Arc. (d'une voûte) die Wölbung, Bogenrundung; 2. der Gewölbestein; le — du milieu de l'arc, der Schlußstein.
Voussure, f. Arc. (d'une voûte ꝛ) die Wölbung, Bogenrundung.
Voûte, f. Arc. das Gewölbe; die Wölbung.
Voûter, (une église ꝛ) wölben; fg: (ps) se —, krumm werden.
Voyage, m. die Reise; Lit. die R., Reisebeschreibung.
Voyager, vn. reisen.
Voyageur, se, (der, die) Reisende.
Voyant, m. Écr. der Seher; Hf. —, e, a. frère —, sehender Bruder.

Voyelle, f. Gr. der Selbstlaut, –er.
Voyer, m. der Weg-aufseher, Straßen-a.
Vrai, m. das Wahre; die Wahrheit; au–, adl. (dire, conter qc) nach der Wahrheit. II. –, e, a. wahr; (hom.) wahrhaft, wahrhaftig; 2. du – marbre ꝛc. wahrer od. echter ꝛc. [der That.
Vraiment, ad. wahrhaft, wirklich, in
Vraisemblable, a. wahrscheinlich; 2. m. le –, das W–e. [Wahrscheinlichkeit.
Vraisemblance, f. (d'un fait ꝛc) die
Vrille (lm), der Faßbohrer; Bo. (de la vigne ꝛc) die Ranken od. Schlingen, Gabeln.
Vrillier, m. der Bohr-schmied, -macher.
Vu, e, cf. *voir* (*II*).
Vue, f. das Gesicht; – égarée, irrer od. verstörter Blick; – courte, basse, kurzes G.; die Kurzsichtigkeit; (cela gâte) la –, die Augen; 2. das Gesicht; der Blick; die Augen, pl; baisser la –, die Augen niederschlagen; (allée ꝛc) à perte de –, unabsehbar, fg: (discours) à perte de –, weitläufige; perdre qn, qc de vue, einen, et. aus dem G–e, aus den A–n verlieren; garder qn à –, einen beständig im Auge behalten, nie aus den A–n lassen; 3. das Ansehen, Anschauen; fg: die Aufsicht; 4. à – d'œil, dem Augenmaße, dem Ansehen nach; it. zusehens, augenscheinlich, sichtbar; Com. (lettre payable) à –, auf Sicht; (faire qc) à la – de ꝛc, im Angesichte ꝛc; 5. die Ansicht, it. Aussicht; (la chambre) a – sur la rue ꝛc, hat die Auss. auf die Straße ꝛc, geht auf die ꝛc; fg: c'est là son point de –, das ist seine Absicht, darauf geht sein Absehen, ist sein Augenmerk gerichtet; (il voit cela) sous un autre point de –, aus einem andern G–spunkte; 6. das Fenster; die Oeffnung; 7. fg: die Absicht; der Entwurf; avoir qc en –, et. beabsichten, beabsichtigen; 8. fg: der Blick; die Einsicht.
Vulgaire, m. der Pöbel; das gemeine Volk, der große Haufe, der gemeine Mann; 2. a. gemein, alltäglich; le grec –, das Neugriechische; 2. g., niedrig; –ment, ad. g.
Vulnéraire, s. a. Méd. Wund..; wundheilend; plante ꝛc –, Wund-pflanze ꝛc, f.

W.

W, m. Gr. das W.
Wettéravie, 1. Gg. die Wetterau.
Wisk ou whisk, whist, m. (jeu de cartes) das Whist, W–spiel.

X.

X, m. das X.
Xylon, m. Bo. die Baumwollenstaude.
Xylophage, s. a. hn. holzfressend.

Y.

Y, m. das Y; 2. pron. relatif, da, daselbst, dort, it. dahin, dorthin, hin; daran, darauf; an ihn, an sie; 3. il y a des gens qui ꝛc, es gibt ꝛc; y a-t-il rien de plus odieux, gibt es et. ꝛc.
Yacht, m. Mar. die Jacht.
Yeux, m. (pl. d'œil) die Augen, pl.

Z.

Z, m. Gr. das Z.
Zain, a. Ma. cheval –, ganz schwarzes od. ganz braunes Pferd.
Zélateur, trice, s. (de la gloire de Dieu ꝛc) Ereiferer, inn für den ꝛc.
Zèle, m. der Eifer.
Zélé, e, a. eifrig. [nith.
Zénith, m. As. das Scheitelpunkt, Ze-
Zéphyr, m. der Zephyr; das Lüftchen; Mar. der Abend-wind, West-w.
Zéro, m. Arith. die Null; P. (ps) un vrai –, eine wahre N.
Zest ou zeste! i. fa. Pah! Possen! Perr. der Püster; Puder-P.; 2. m. P. entre le zist et le –, so so; so hin; weder gut, noch schlecht.
Zeste, m. Bo. (d'une noix) der Sattel in ꝛc; Conf. dünnes Schnittchen Citronenschale od. Pomeranzenschale.
Zibeline ou marte –, f. der Zobel.
Zigzag, m. Zickzack.
Zinc, m. Mg. der Zink, Spiauter.
Zinzolin, m. Tt. das Violettroth; 2. a. violettroth. [tracht.
Zizanie, f. fg: die Uneinigkeit, Zwie-
Zodiaque, m. As. der Thierkreis.
Zone, f. Gg. der Gürtel.
Zoolithe ou zoolite, m. hn. der Thierstein; die -versteinerung. [schreibung.
Zoologie, f. hn. die Thier-lehre, -be-
Zoophyte, m. hn. die Thierpflanze; das Pflanzenthier.

Bayerische Staatsbibliothek München

Verbesserungen.

Nach *fermer*, zumachen, setze man: (à la clef) zuschließen.

Verbesserungen.

Nach *fermer*, zumachen, setze man: (à la clef) zuschließen.

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Mozin, Dominique Joseph,

Petit dictoinnaire portatif allemand-français et français-allemend,
extrait du dictionnaire de poche complet de labbé mozin, contenant les
termes les plus nécessaires et leur prononciation à l'usage des écoles ré
ales et des instituts des deux sexes
Bd.: [1]

Stuttgart [u.a.] 1828

L.lat.f. 195 g-1/2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10624249-2